



# EL CASCABEL

---

65  
NÚMERO

ALMANAQUE

1893

AÑO II

NÚMERO 53



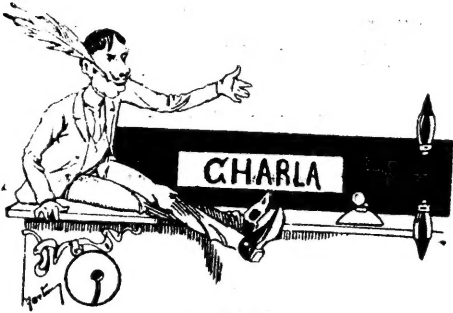
— 20 CENTAVOS —



# ALMANAQUE PARA EL AÑO 1893

056.1  
CASC  
No. 53-104

ENERO		FEBRERO		MARZO		ABRIL	
1 D.	+ La Circuncisión	1 M.	s. Cecilio	1 M.	s. Rudesindo obispo	1 S.	Las II. de s. Catalina
2 L.	s. Isidoro ob. y mr.	2 J.	+ La Par. de N. S	2 J.	s. Heracilio mártir	2 D.	Pascua de Resurrec.
3 M.	s. Florencio	3 V.	s. Blas obispo	3 V.	s. Emeterio.	3 L.	s. Benito de Palermo
4 M.	ss. Gregorio y Tito	4 S.	s. Andrés Corsino	4 S.	s. Casiano	4 M.	s. Isidoro arzobispo
5 J.	s. Telesforo	5 D.	s. Albino obispo	5 D.	s. Adrian	5 M.	s. Vicente Ferrer
6 V.	+ Los Santos Reyes	6 L.	s. Teófilo	6 L.	s. Olegario obispo	6 J.	s. Sixto papa mártir
7 S.	s. Julian mr.	7 M.	s. Romualdo abad	7 M.	s. Tomás de Aguiño	7 V.	s. Epifanio obispo
8 D.	ss. Lucion y Teófilo	8 M.	s. Juan de Mata	8 M.	s. Juan de Dios f.	8 S.	s. Dionisio obispo
9 L.	s. Fortunato mr.	9 J.	s. Alejandro mártir	9 J.	sta. Francisca R.	9 D.	sta. Casilda
10 M.	s. Nicanor mr.	10 V.	s. Ireneo	10 V.	s. Meliton	10 L.	s. Ezequiel
11 M.	s. Higinio papa.	11 S.	s. Félix mártir	11 S.	s. Zacarias	11 M.	s. León papa
12 J.	s. Benedito obispo	12 D.	s. Damian	12 D.	s. Gregorio	12 M.	s. Zenon
13 V.	s. Gumersindo pres.	13 L.	s. Benigno mártir	13 L.	s. Lean rio obispo	13 J.	s. Hermenegildo
14 S.	s. Hilario obispo.	14 M.	s. Valentin	14 M.	sta. Florentina	14 V.	s. Pedro G. Telmo.
15 D.	s. Pablo ermitaño	15 M.	s. Faustino	15 M.	s. Ramundo abad	15 S.	s. Máximo
16 L.	s. Marcelo papa	16 J.	s. Gregorio papa	16 J.	sta. Isabel	16 D.	s. Toribio de L.
17 M.	s. Antonio abad	17 V.	s. Rómulo mártir	17 V.	s. Patricio obispo	17 L.	s. Aniceto
18 M.	Cátedra de s. Pedro	18 S.	s. Simeon obispo	18 S.	s. Gabriel Arcangel	18 M.	s. Fleuterio obispo
19 J.	s. Canuto	19 D.	s. Gabino	19 D.	El patriarca San J.	19 M.	s. Jorge ob.
20 V.	s. Sebastian mr.	20 L.	s. Eleuterio obispo	20 L.	s. Braulio obispo	20 J.	s. Serviliano mártir
21 S.	s. Fructuo-o mr.	21 M.	s. Félix obispo	21 M.	s. Benito abad	21 V.	s. Anselmo obispo
22 D.	s. Vicente mr.	22 M.	s. Margarita	22 V.	s. Doegracia obispo	22 S.	s. Solejo Cayo
23 L.	s. Ildelfonso arzob.	23 J.	s. Pedro	23 J.	s. Victoriano	23 D.	s. Jorge
24 M.	s. Timoteo ob. y mr.	24 V.	s. Modesto	24 V.	s. Agapito obispo	24 L.	s. Honorio obispo
25 M.	La conv. de s. Pablo	25 S.	s. Matias	25 S.	+ La ncar. del Sr	25 M.	s. Marcos
26 J.	s. Policarpo ob.	26 D.	s. Alejandro obispo	26 D.	s. Manuel	26 M.	s. Cleto
27 V.	s. Juan Crisóstomo	27 L.	s. Baldomero	27 L.	s. Ruperto obispo	27 J.	s. Toribio arzobispo
28 S.	s. Julian obispo	28 M.	s. Justo	28 M.	s. Sixto papa	28 V.	s. Prudencio
29 D.	s. Valerio			29 M.	s. Cirilo	29 S.	s. Pedro mártir
30 L.	s. Hilóito			30 J.	s. Juan Climaco	30 D.	sta. Catalina
31 M.	s. Pedro Nolasco			31 V.	s. Benjamin		
MAYO		JUNIO		JULIO		AGOSTO	
1 L.	s. Felipe	1 J.	+ Corpus Christi	1 S.	s. Secundino	1 M.	s. Pedro
2 M.	s. Anastasio obispo	2 V.	s. Marcelino	2 D.	La vesit. de N. Sra.	2 M.	s. Sra. de los A.
3 M.	s. Alejandro	3 S.	s. Isaac ct.	3 L.	s. Ireneo	3 J.	La Inv. de S. E.
4 J.	s. Silvano obispo	4 D.	s. Francisco C.	4 M.	T. de las r. de N. S.	4 V.	s. Domingo de G.
5 V.	s. Pio V.	5 L.	s. Marciano	5 M.	s. Miguel de los S.	5 S.	N. Sra. de las N.
6 S.	Mart. de s. Juan E.	6 M.	s. Norberto obispo	6 J.	s. Romulo	6 D.	La t. de N. Sr. J. C.
7 D.	s. Benito papa	7 M.	s. Pablo obispo	7 V.	s. Fermín	7 L.	s. Cayetano
8 L.	s. Miguel Arcangel	8 J.	s. Salustiano	8 S.	sta. Isabel	8 M.	s. Ciriaco
9 M.	s. Gregorio E.	9 V.	s. Primo	9 D.	s. Cirilo obispo	9 M.	s. Justo y Pastor
10 M.	s. Antonio obispo	10 S.	s. Zacarias mártir	10 L.	s. Januario	10 J.	s. Lorenzo
11 J.	s. Mamerto obispo	11 D.	s. Bernabe apostol	11 M.	s. Pio papa	11 V.	s. Rufino
12 V.	s. Domingo de la C.	12 L.	s. Juan de Sahagun	12 M.	s. Juan Gualberto	12 S.	sta. Clara
13 S.	s. Segundo obispo	13 M.	s. Antonio e Pádua	13 J.	s. Anacleto papa	13 D.	s. Hipólito
14 D.	s. Sabino	14 M.	s. Basilio obispo	14 V.	s. Buenaventura	14 L.	s. Eusebio mártir
15 L.	s. Isidro Lab.	15 J.	s. Vito	15 S.	s. Enrique	15 M.	+ La A. de M. Sant.
16 M.	s. Ubalto	16 V.	s. Aureliano	16 D.	El t. de la s. Cruz	16 M.	s. Roque
17 M.	s. Pascual Bailon.	17 S.	s. Manuel Nicandro	17 L.	s. Alejo confesor	17 J.	s. Anastasio
18 J.	s. Venancio	18 D.	s. Ciriaco	18 M.	s. Camilo de Lelis	18 V.	s. Floro
19 V.	s. Pedro Celestino	19 L.	s. Gervasio	19 M.	s. Vicente de Paul	19 S.	s. Luis Obispo
20 S.	s. Bernardino de S.	20 M.	s. Silverio papa	20 J.	s. Jerónimo	20 D.	s. Bernardo Abad
21 D.	P. del E. Santo	21 M.	s. Luis Gonzaga	21 V.	s. Victor	21 L.	sta. Anastasia
22 L.	sta. Rita de Caccia	22 J.	sta. Demetria	22 S.	sta Maria M.	22 M.	s. Hipólito
23 M.	s. Desiderio obispo	23 V.	s. Paulino obispo	23 D.	s. Apolinario	23 M.	s. Felipe Benicio
24 M.	s. Robustiano	24 S.	+ La N. de S. J. R.	24 L.	s. Francisco Solano	24 J.	s. Bartolomé apóstol
25 J.	s. Gregorio VII	25 D.	s. Eloy obispo	25 M.	s. San tago Apóstol	25 V.	s. Julian
26 V.	s. Felipe Neri	26 L.	s. Juan	26 M.	sta. Ana	26 S.	s. Ceferino papa
27 S.	s. Juan B.	27 M.	s. Zoilo mártir	27 J.	s. Pantaleón	27 D.	s. Jose de Calazanz
28 D.	s. Justo	28 M.	s. León papa	28 V.	s. Inocencio papa	28 L.	s. Agustín obispo
29 L.	s. Máximo	29 J.	+ San Pedro y S. P.	29 S.	sta. Maria.	29 M.	La d. de S. J. B.
30 M.	s. Fernando	30 V.	La conme. de S. P	30 D.	s. abdon	30 M.	+ Santa. R. de Lima
31 M.	s. Angela			31 L.	s. Ignacio	31 J.	s. Ramón Nonato
SEPTIEMBRE		OCTUBRE		NOVIEMBRE		DICIEMBRE	
1 V.	s. Sixto obispo	1 D.	s. Remigio obispo	1 M.	+ La F. de ts. los S.	1 V.	s. Mariano
2 S.	s. Antonio Mártir	2 L.	s. Angeles custodios	2 J.	s. Ciriaco	2 S.	s. Silvano ob.
3 D.	s. Sandalio	3 M.	s. Maximiano	3 V.	Los in márt. de Z.	3 D.	s. Francisco X.
4 L.	sta. Rosa de V.	4 M.	s. Francisco de A.	4 S.	s. Carlos Borromeo	4 L.	s. Pedro Crisólogo
5 M.	s. Lorenzo	5 J.	s. Froilan obispo	5 D.	s. Félix	5 M.	s. Sabas abd.
6 M.	s. Fausto	6 V.	s. Bruno fundador	6 L.	s. Sebero ob.	6 M.	s. Nicolás de Bari
7 J.	s. Juan mártir	7 S.	s. Marcos papa	7 M.	s. Florencio ob.	7 J.	s. Ambrosio ob.
8 V.	+ La N. de M. S.	8 D.	s. Demetrio mártir	8 M.	Los 4 hermanos	8 V.	La I. C. de M. S.
9 S.	s. Gerónimo mártir	9 L.	s. Dionisio obispo	9 J.	La d. de la B. del S.	9 S.	sta. Leocadia
10 D.	s. Nicolás de T.	10 M.	s. Francisco de B.	10 V.	s. Andrés	10 D.	N. Sra. de Loreto
11 L.	s. Emiliano obispo	11 M.	s. Nicasio obispo	11 S.	s. MARTIN	11 L.	s. Dámaso p.
12 M.	s. Serapio	12 J.	N. Sra. del P. en Z.	12 D.	s. Victoriano	12 M.	s. Donato
13 M.	s. Eulogio obispo	13 V.	s. Eduardo	13 L.	s. Antonio	13 M.	sta. Lucia v.
14 J.	La E. de la S. Cruz.	14 S.	s. Calixto p.	14 M.	s. Clementino	14 J.	s. Nicasio ob.
15 V.	La a. de S. D. de G	15 D.	sta. Teresa de Jesús	15 M.	s. Eugenio ob.	15 V.	s. Irineo
16 S.	s. Cornelio	16 L.	s. Martiniano	16 J.	s. Rufino mártir	16 S.	s. Eusebio ob.
17 D.	s. Pedro de Arbúes	17 M.	s. Florentino ob.	17 V.	s. Gregorio T.	17 L.	s. Lázaro ob.
18 L.	s. Tomás de V.	18 M.	s. Lucas evangelista	18 S.	La D. de la B.	18 L.	La esp. de N. Sra.
19 M.	s. Genaro	19 J.	s. Pedro Alcántara	19 D.	s. Ponciano papa	19 M.	s. Nemesio
20 M.	s. Eustaquio	20 V.	s. Feliciano ob.	20 L.	s. Félix de Valois	20 M.	s. Domingo de Silas
21 J.	s. Mateo ap.	21 S.	s. Hilario bad	21 M.	La P. de N. Señora	21 J.	s. Tomas apóstol
22 V.	s. Mauricio	22 D.	s. Felipe ob. S.	22 M.	sta. Cecilia virgen	22 V.	s. Demetrio
23 S.	s. Lino papa	23 L.	s. Pedro	23 J.	s. Clemente p.	23 S.	El beato N. Factor
24 D.	N. Sra. de las M.	24 M.	s. Rafael Arcangel	24 V.	s. Juan de la Cruz	24 L.	s. Luciano
25 L.	sta. Maria de C.	25 M.	s. Gabino	25 S.	sta. Catalina virgen	25 L.	+ La N. de N. S. J.
26 M.	s. Cipriano	26 J.	s. Evaristo Papa	26 D.	Los desp. de N. Sra.	26 M.	s. Estéban proto
27 V.	s. Cosme	27 V.	s. Fruto	27 L.	-C. las velaciones	27 M.	s. Juan apóstol
28 J.	s. Wenceslao	28 S.	s. Simón	28 M.	s. Gregorio III	28 J.	Los santos Inocentes
29 D.	D. de San M. S.	29 D.	s. Narciso ob. C.	29 M.	s. Saturnino	29 V.	s. Tomás C.
30 S.	s. Gerónimo factor	30 L.	s. Marcelo	30 J.	s. Andrés apóstol	30 S.	s. Severo
		31 M.	s. Nemesio			31 D.	s. Silvestre papa



**E**L día 6 de Enero del año de las fiestas colombinas y de la exaltación del doctor Saenz Peña al s6lio presidencial, apareci6 el primer n6mero de EL CASCABEL.

Los preparativos que se habian hecho no eran pocos por cierto.

Como medida preventiva, y teniendo en cuenta que un buen anuncio es el todo en cualquier empresa, y sino que lo diga Masioti, el que, gracias al bombo, vendi6 una punta de *Tierras y Cielos* 6 los que nadie les vi6 nunca la punta; considerando eso del anuncio, imprimi6ronse la friolera de 20,000 carteles como este:



## ¡¡CIUDADANOS!!!

El que quiera estar bien consigo mismo y con sus semejantes, debe sujetarse 6 las siguientes reglas 6 partir del 6 de Enero.

- I—Comprar EL CASCABEL.
- II—No creer en promesas del Gobierno.
- III—Leer EL CASCABEL.
- IV—No pagar al casero.
- V—No matar EL CASCABEL con la indiferencia.
- VI—No hurtarnos nada (Va por los suscritores y corresponsales).
- VII—Hacerse la ilusi6n de que no hay crisis.
- VIII—Hecha la ilusi6n gastar unos centavos m6seros, comprando EL CASCABEL.
- IX—No desear las mujeres (feas) de los pr6jimos.
- X—Exterminar la langosta.

Estas diez reglas se encierran en dos: Comprar el primer n6mero de EL CASCABEL (d6a 6 de Enero)... y los subsiguientes.

EL CASCABEL semanario festivo, ilustrado con profusi6n de grabados humoristicos, ser6 esencialmente local, y tanto la parte literaria como la artistica tendr6n marcado sabor criollo.

Contrat6se una numerosa cuadrilla de

changadores: se les entreg6 un balde lleno de engrudo, un pincel y un pu6ado de carteles, y despu6s de una arenga corta pero mala, que les endilg6 el ayudante del administrador, se retiraron por el foro.

A las diez de la noche empezaron la tarea de empapelar las esquinas de la Capital, y ¡aquí fu6 troya!

Los vigilantes alarmados por el ¡*Ciudadanos!* con que principiaba el anuncio, empezaron 6 arrancar carteles y 6 llevar changadores 6 las comisarias.

Total: que se malogr6 el aviso, y de 20,000 carteles apenas se pegaron 5000.

Este contratiempo no nos amilan6, y llegado que fue el d6a 6, apareci6 el primer n6mero del peri6dico.

¡Qu6 d6a!

A las siete de la ma6ana salimos 6 la calle para ver c6mo el p6blico se disputaba la dicha de adquirir EL CASCABEL.

Pero... ni un vendedor lo tenia.

In6tilmente lo pedimos 6 todos. Nadie sabia que existiera tal peri6dico.

Corrimos 6 la imprenta de *El Censor*, en donde estaba el capat6z para la venta.

—¿Y...?—le preguntamos, ¿cu6ntos ha vendido Vd?

—Ni uno; fu6 su contestaci6n.

Una poesia del P. Pera disparada 6 boca de jarro no nos hubiera afectado lo que nos afect6 el maldito *ni uno*.

¡Ni uno! y se habian impreso cuatro mil...

El desencanto fu6 inmenso, y por un momento creimos en nuestra desaparici6n del estadio en que brillan *La Naci6n* y otros por el estilo.

Ahora ya es otra cosa.

Ha trascurrido un a6o. Han desaparecido *Argos* y *Pellegrini*, y EL CASCABEL vive, y vive contento, querido y favorecido por numerosos lectores, y estimado por los colegas de provincias que se entretienen copiando articulos y poesias, sin decir de donde las toman.

Han desaparecido los tropiezos, y 6 no ser por la indignaci6n que hemos producido 6 un diario ingl6s que aparece en esta Capital, seriamos completamente felices.

Al empezar el segundo año de su publicación, EL CASCABEL no hace promesas como un político cualquiera.

Así pues, nada decimos de las reformas que pensamos llevar á cabo, ni de los números extraordinarios que publicaremos, y que, como verán Vds. á su debido tiempo, serán extraordinarios de veras.

Lo que si hace EL CASCABEL, y lo hace con mucho gusto, es dar gracias, muchas gracias, reservándose naturalmente algunas para el gasto diario, á los lectores, al público que le ha favorecido, y que ha de seguir favoreciéndole, y á la prensa en general, que con tanta benevolencia le ha tratado.

Advirtiéndole que como EL CASCABEL no es rencoroso, y si bien á veces araña no lastima mucho, incluye en la prensa á algún diario, cuyas columnas están herméticamente cerradas para *nos*.

..

Y ahora, después de estos desahogos, naturales en quien después de una temporada de *apreturas* vive desahogado al fin, empezaremos á *charlar* de nuevo, y como si tal cosa hubiese ocurrido.

Así, pues; empieza la *Charla* número 53, primera de la segunda série.

Pero... ¡no! ¡Ea! que no hay espacio para ella.

Y el poco que queda lo quiero emplear para hacer constar mi agradecimiento á los escritores y dibujantes *de á fuera*; á los que con sus producciones han honrado las páginas de EL CASCABEL. A todos mi agradecimiento.

En cuanto á *los de casa* nada les digo ahora.

Ah... que pasen Vds. un feliz año, y ¡sobre todo! sigan Vds. favoreciendo al CASCABEL.

Enrique Coll.



## RISA Y LLANTO

(A un idealista)

No así te mofes si en mis labios juega la sonrisa cruel del desencanto, que asoma á veces en lugar del llanto en que el dolor tu corazón anega.

Tú de cólera lloras porque ciega, materialista, fría y sin encanto, la sociedad se empequeñece tanto que ni á tu fé ni á tus delirios llega.

Tú no sabes luchar. Yo río... y siento hielo en el pecho y en el alma rotas las alas del amor y el sentimiento.

Pero solo, sin ódios ni asechanzas... ¡surgen del alma en las celestes notas murmullos de ilusiones y esperanzas!

Moisés Numa Castellanos.



## PACHACAMAC

**G**RAN parte de la mitología del alto y bajo Perú se ha perdido entre las brumas del tiempo, sin dejar siquiera la huella gráfica que caracteriza los tipos de épocas pasadas, y sin dejar siquiera el nombre de los dioses pobladores del continente bañado por dos océanos, y que suele conservarse como reminiscencias del mundo, ocultas en los anales de la historia.

Las preocupaciones castellanas dispersaron en derrota completa las creencias de la raza de los adoradores del Sol; derrota que fué de muerte eterna para los dioses protectores de la entonces espléndida América meridional.

Solo un culto divinamente sagrado se salvó de ese derrumbamiento de altares y de cielos, y se conserva al través de todas las preocupaciones religiosas y evoluciones sociológicas, como se conservan las efigies destrozadas de la antigua mitología griega.

*Pachacamac* es el dios supremo de todo lo creado, según el indio peruano, y con *Pachacamac* es panteísta, participa de ideas deístas, y hasta es fatalista como un musulmán antiguo.

Para el indio, *Pachacamac* está en todas partes: en la alegría de los festines, en los placeres silenciosos del idilio, en el rumor de los bosques, en los suspiros

del dolor, en las lágrimas de la desgracia y en los gritos del horror.

*Pachacamac* es la tierra misma, y por eso antes de llevar á los labios la copa de la exquisita *chicha*, derrama algunas gotas al suelo, para refrescar el aliento de tan gran dios, y como homenaje de eterna adoración.

*Pachacamac* está en los linderos de un camino, es el mojón divisorio de una colectividad con otra, y es donde debe descansar el indio, para reanimar las fuerzas agotadas en un largo viaje.

Cuando retumba el trueno y cruza el diáfano relámpago electrizando las nevadas cumbres, el indio espera con la confianza de una fé integra, de una fé de martir, que *Pachacamac* le salvará ileso de la tormenta, ó si es su destino, dejará para siempre la triste vida.

Todos los dioses se han ido, solo *Pachacamac* queda resistiendo á las invasiones, del excepticismo y al desastre de todas las creencias, y queda con un altar en cada cumbre de aquellas profundas serranías de la América meridional, y teniendo en cada selva por incienso el perfume de las flores silvestres y por alabanzas la oración melancólica de espíritus sin filosofías sofisticas.

*Agustin Porcel Jaimés.*

## HAMBRE Y FLORES

### I

Pablo era honrado y valiente, mozo arrojado y de aliento, hombre de mucho talento que vivía pobremente y, á pesar del triste estado en que Pablo se veía, la sangre joven le hacía poeta y enamorado. Sus versos entusiasmaban, y los más doctos varones le aplaudían sus canciones, pero no se las pagaban. Así es que para vivir con apariencia decente ahorra singularmente en el comer y el vestir. Pablo amaba con locura á Elena, cruel coqueta que trastornaba al poeta con su arrogante hermosura. Y cuando Pablo, ardoroso, postrarse á sus piés quería, al instante aparecía

inoportuno el esposo.

Ofrenda de sus amores á Elena, Pablo llevaba, y tembloroso entregaba bien poco: versos y flores. Agotó en ello su vena y entre congojas amantes llenó de estrofas brillantes los abanicos de Elena.

### II

Con decisión, cierto día Pablo en Elena pensando, decía:

—Me estoy matando, mas juro que ha de ser mía. Cariño, felicidad yo puedo darla amoroso; la haré olvidar de su esposo la perpétua necesidad.

En esto, una atroz punzada le hizo pensar de repente que aquel día, justamente, no había comido nada.

—¡Del vientre somos esclavos!— con ira Pablo exclamó— y su capital contó; ¡tenía veinte centavos! Recordando sus amores, calló el dolor material, y gastó su capital en un ramito de flores. Y mientras que contenía el hambre, desfallecido exclamaba decidido: —¡Esta noche será mía!

### III

Recibió al poeta, Elena, tranquila y sin emoción, y oyó su declaración completamente serena. Y él creyendo en la ilusoria esperanza que adoraba, á torrentes derramaba un Vesubio en su oratoria.

Al fin con aire altanero Elena se levantó y friamente exclamó:

—¡Soy casada, caballero! Deploro su desencanto, mas si faltó á mi deber es con quien ha de valer más que yo ó al menos tanto... Y salió. Contuvo un grito Pablo y de rabia lloró, y suspiró (suspiró ó de amor ó de apetito.) —¡Es una mujer honrada!— decía—¡No puede amarme! y ha hecho bien en despreciarme porque yo no valgo nada. Ante aquella decepción

triste y hambriento sufría.  
y el infeliz padecía  
del vientre y del corazón.

## IV

Elena ante el mundo entero  
así á su marido honraba,  
(¡y aquel día se escapaba  
en los brazos del cocheró!)

S. Garrido.

## AMOR Y PALOS

(Por un dulce de leche)

## I



El viejo Rios tiene más de veinte años de servicio de armas, y su gineja de sargento la adquirida á fuerza de combates y largas privaciones en la penosa vida de campaña.

La reputación de bravo que goza en el Batallón, ha sido perfectamente bien adquirida. A su conducta siempre intrépida ante el peligro, debe las horas más felices de esta vida, como así mismo sus mayores infortunios.

Fué en la sorpresa de una tolderia de indios belicosos, que el valor del entonces Cabo Rios, de la Compañía de Cazadores, pasó por la gran prueba, arrancando un aplauso general de todos sus camaradas, y la más grata complacencia de sus gefes.

El Cabo Rios había luchado como un héroe, rodeado de lanzas salvajes que se disputaban su diminuta persona.

¡Estaba en lo más récio del combate...!

La voz de la cautiva Margarita que imploraba su socorro, le daba las fuerzas de un atleta y la superioridad de un gigante... Por fin, los indios huían dispersos. Al pasar lista de los soldados que quedaban en pié, también formó el Cabo Rios, su sable hecho pedazos y el rostro bañado en sangre!—¿Con qué podía premiarse tanto heroísmo?

Hacia tiempo que Rios, el más guapo entre los guapos, deseaba realizar un casamiento de amor; pero las costumbres un tanto liberales de las *gentes de línea*, no le permitían encontrar en las familias del cuerpo su soñada prometida.

Margarita la cautiva, en cambio era todo un poema de candor y de inocencia.

Muchos días después de ser rescatada, todavía lloraba á lágrima tendida, dominada por sus fuertes emociones, manifestando su mayor agradecimiento prendida al cuello del amoroso Rios, que no pudo resistir ante tanta ternura.

Las bodas se preparaban. Acontecimientos relacionados con personalidades como la del Cabo Rios debían hacer época.

El Capellán del cuerpo bendijo solemnemente la feliz unión, y desde ese día la vida de los jóvenes desposados fué un permanente idilio.

Ninguna nube de las que con frecuencia pasan sobre las carpas de los humildes matrimonios del cuartel, apareció jamás en el horizonte del cariñoso Rios, que todo lo miraba por un solo prisma: el de su felicidad.

¡Margarita era tan joven! ¡Linda como su ilusión querida...!

## II

Muchos años han transcurrido.

Margarita, es una vieja flaca y mala, con todos los arranques salvajes que le producen los recuerdos de su adolescencia entre indios, y una marcada afición á la miel de *camuati* y al dulce de leche.

El Sargento Rios ha cambiado su fisonomía jovial y enamorada por el ceño fruncido de veinte años de sufrimientos y decepciones; pero su corazón es siempre el mismo. Puntual en el cumplimiento de sus obligaciones militares; celoso en cuanto se relacione con el amor de sus amores.

Una noche de calma chicha en el estenso campamento, se produjo gran desorden en las carpas vecinas al Batallón. Intervino la guardia en semejante alboroto, y cual no sería la sorpresa, al encontrar á Margarita trenzada con su protector, y defendiéndose de sus iras á mordiscos y araños.

—¿Qué es eso Sargento?—dijo respetuosamente el cabo de cuarto que lo había reconocido el primero—la descompostura que le había producido á Margarita la cacerola con dulce de leche que robó anoche de la guardia, es suficiente castigo para su atrevimiento. No le pegue más.

«¡Hijo mío!—esclamó el Sargento lleno de alegría y saliendo en busca de su Capitán—en quince años de vida matrimonial llena de encantos, nunca dudé un momento de la conducta honrada de Margarita; pero esta noche ha salido varias veces de mi

## DE VISITA



(Dibujo de Caraffa)



carpa sin decir nada de la cuestión cacero-  
la, con lo cual yo habría adivinado todo!  
He procedido enérgicamente sin entrar en  
mayores aclaraciones porque temi se com-  
probaran mis terribles sospechas de su  
infidelidad, y entonces mis jinetas de sar-  
gento 1º me habrían causado la mayor  
vergüenza.

«Ahora ya es tarde, ¡¡pobre Margarita!!  
«La he dado tantos palos, que mi brazo  
no puede alzarse más.

«Mi Capitán me lo perdonará.»

CAPITÁN *Oliveira César.*

## ¡CALLA!



UANDO de nuevo me miré en tus ojos,  
después de muchos años,  
y te dije mi nombre, que del todo  
tenías olvidado,  
tiñó el rubor la nieve de tu rostro,  
y en el carmín de tus risueños lábios  
se despertó el recuerdo misterioso  
que dormía en la sombra del pasado.

Paseando, la tarde de aquel día  
tristes y cabizbajos,  
absorta la memoria en las Ermitas  
y el silencio en los labios,  
cuántas cosas la menté nos decía  
de la niñez á entrambos!..  
Cuántos proyectos locos quemaría  
el incendio voraz de nuestros cráneos!...

¡Oh! ¡Qué tristes las horas de la queda  
á mi afán y á tu afán les parecieron!  
Rumor de frases huecas  
encerraron la voz de los secretos  
en cárceles estrechas,  
y miradas extrañas de recelo  
buscaron en las nuestras  
la escondida ansiedad del pensamiento.

Cuando después, en alas de un suspiro  
me contabas tu insomnio,  
y en un beso furtivo  
te dije adiós, estremecido y loco,  
me pareció que resonaba un grito  
dentro de un corazón, tuyo y celoso,  
y ahogando del mío los latidos,  
le dije:—¡Calla!... Pertenece á otro...

*M. Bahamonde.*

# LA MUERTE DE LARRA

## (FRAGMENTO)

### I

Si Larra se suicidó  
por no amarle una mujer  
cúlpele otro, que no yo,  
pues hizo, cuando así obró,  
lo que debía de hacer.

Aun hoy que en su cuerpo frío  
génio excelso no arde,  
hay alguien, que haciendo alarde  
de hipócrita ó necio brio,  
dice—¡Se mató el cobarde!  
Turba de cerebro inerte  
que en su idiotismo no advierte.  
que aun cansado de sufrir,  
será fácil el vivir  
más no lo es darse la muerte.

Larra se mató. Aquel día  
supo el arte por su mal  
con qué rapidéz vencía  
á un mundo de fantasía  
un átomo de metal.  
¡Metal! siervo de la idea  
que ayuda, alienta y retrata  
como el hombre lo desea,  
pues le manda ¡crea! y crea  
y le ordena ¡mata! y mata  
¡Metal! esclavo obediente  
cuál la multitud hirviente  
qué vá de terrores llena  
como un rebaño obediente  
por donde el génio le ordena.  
Y si con loco heroísmo  
éste se hunde en un abismo:  
por premio á su valentía  
el rebaño con cinismo  
le gritará ¡cobardía!!

Sobre su recuerdo en daño  
viertan mentira y engaño,  
en su obra la envidia insista,  
¡siempre el artista es artista!  
¡siempre el rebaño es rebaño!

### II

Sin quietud y sin calma  
fué pronto su existencia destruida,  
con el amor mas fuerte que su alma,  
con el génio más grande que su vida;  
y aquel fuego fatal que le quemaba  
con tiernas ó angustiosas emociones,

en un día tan solo derramaba  
todo el amor de cien generaciones  
El alma que tan gran pasión encierra  
vivir podría, si posible fuese,  
que uno solo el amor se convirtiese  
de todas las mujeres de la tierra.  
¡No pudo ser! Con la materia impio  
de un golpe destruyó sus sensaciones  
y fué el alma, ya libre de prisiones  
á suspirar de amor en el vacío.

### III

¿Y á ella debía inculpar  
porque le obligó á morir?  
Nó: que es digno de estimar  
igual quien nos hace amar  
que quien nos hace sufrir.  
Y es noble y es elevada,  
quien fría ó enamorada,  
llena toda nuestra vida:  
igual si nos fué adorada  
que si nos fué maldecida.  
Que en el tortuoso torrente  
de la vida: ardientemente  
debe la mujer soñada  
ser querida ó ser odiada  
pero nunca indiferente.

### IV

Ella murió también; pero ¡oh consuelo  
de aquellos que su nombre han enlodado!  
ella estará en el cielo  
y él en algún planeta desterrado  
Castigo del suicida  
pues se razona en ello de esta suerte:  
«Que sea desgraciado tras su muerte  
quien tuvo triste y desgraciada vida.»  
Diréis que es separarlos necesario  
porque juntos ¡qué harían!  
se escandalizarían  
los soles del sistema planetario.

¡Mejor! Ella en el cielo paseando  
y él en un astro cuyo brillo quema,  
á las mismas estrellas contemplando,  
cada chispa de luz es un poema.

*Luis Pardo y Gómara.*  
(Luis García).



## MORENA



(Dibujo de Parisi)

## DRAMA POPULAR



TERMINO guerra declarada al drama aristocrático, y creo no me falta razón. Si voy al teatro, los sentimientos fuertes, dramáticos, trágicos á veces, se esconden siempre bajo un correcto frac, un antipático *smokin* (ó como se diga) ó una bien cortada levita. Si leo novelas, la casi totalidad, de las que no producen náuseas por supuesto, comienzan en el *toilette*, ó en el *boudoir*, ó en el salón, esto es, en caserones grandes, con muchos criados y mucho boato.

Ante semejante hecho, cierto, real y positivo, uno se pregunta, y en ese caso ese

uno soy yo, pues qué ¿las clases trabajadoras, las clases pobres no pueden sentir violentas pasiones, alimentar dramáticos sentimientos? ó acaso en la comedia humana al pueblo solo le queda el entremés?

Si es verdad, como todos creemos, que debajo de una mala capa se esconde un buen bebedor; si de esta verdad fluye que en el pueblo, como en la aristocracia, quizá más que en la aristocracia, hay sentimientos nobles y elevados, y en el pueblo, como en la aristocracia, tal vez menos, torpes afectos y menguadas pasiones ¿por qué no recoger unos y otros para llevarlos al libro y al teatro? ¿No se instruiría mejor al pueblo, al verdadero pueblo, presentándole personajes de su temple, que hablaran su lenguaje y obraran en consonancia con su ruda é ingénita nobleza? No se evitaría así que ese pueblo diga que la vida social es pura comedia?

Y el dicho no carece de intención y de verdad. Si él no conoce otra sociedad que la teatral ¿cómo no pensar que solo la gente de levita hace bueno el verso con ribetes de apotegma «el mundo comedia es»?

Hace falta, pues, una revolucion en la novela y en el teatro: al libro como al escenario debe ir todo el mundo: el rico como el pobre; el noble como el plebeyo.

No hemos predicado la igualdad en todo (en este «hemos» no entro yo) pues que á la escena suba el trabajador; por modesto que sea, y que presten vida á libros hermosos las oscuras pasiones de los más miseros obreros

A no ser que pretendamos, no dejando más que dramas de frac y novelas aristocráticas, dar la castaña á los siglos venideros haciéndoles creer que en este siglo de las candilejas, no había en el hispano mundo más que millonarios, y gente que hablaba en francés á bocados. para esconder su torpeza en manejar el propio idioma.

Pero nó; eso no lo lograremos, pues la historia, como señora, es un tanto habladora, y se encargará de propalar la verdad y de demostrar que «aún hay clases» como dicen en Madrid, y que si las trabajadoras no han dado contingente dramático no fué porque de él carecieran, sino por que no hubo escritor valiente que se atreviera á recogerlo, y, engalanado artísticamente, devolvérselo al mismo pueblo.

Y dirá verdad.

R. Monner Sans.

## EPIGRAMAS

—Anda, hijo mío, y pregunta  
á mi dependiente, á cómo  
quedó el oro cotizado.  
Y el muchacho, que es un topo,  
vá y al dependiente dice:  
—Papá, desea, Gregorio,  
saber, á cómo, en la Bolsa,  
se ha cotizado hoy el *toro*.

¡Qué funcionario cerril!  
quise, á la ley obediente,  
cazarme por lo civil,  
y me casé, *incivilmente!*

La vieja Antonia Cifuentes,  
tras de comida copiosa,  
pidió al *garçon*, afanosa,  
palillos para los dientes.  
Oyóla Carlos Bustillos  
y dijo:—¡Por vida mía!  
yo, en su lugar, pediría  
dientes para los palillos.

Casimiro Prieto.

## CURA CAMPESINA

(Cuadro de costumbres malas)

### I



LA reconciliación fue tremenda.

Empezó por una verdadera lluvia de reproches (que Luisito aguantó sin abrir el paraguas) y terminó en borrasca.

Una verdadera bo-

rrasca.

Cataratas de lágrimas, vendabales de suspiros, rayos producidos por el choque de miradas, electricidad en toda la línea...

Después... dos cuerpos rodando por el pajonal, y después silencio absoluto.

Maria, charlatana por naturaleza, y en aquel momento por necesidad, pues las palabras que pugnaban por salir de su menuda boca le causaban asfixia, fué la que tomó la palabra:

—Somos unos locos—dijo—es decir, yo soy una tonta y tu un...

—¡Calla por Dios!

—No quiero callar. Estamos solos y nadie puede oírnos. Mi buen Eustaquio tardará en regresar; el pueblo queda lejos. En cuanto a tu tío y a su guapísima mujer están ya en camino... Tú te has quedado; sabes lo que he sufrido, me has visto morir de rabia y de celos...

—Es que mi tia...

—Sí: tu tia es muy jóven, tu tío muy viejo y tú ya te he dicho que eres un...

—No prosigas... Mira, mira el coche de nuestro Eustaquio.

—¿Eh?...

—Digo, de tu Eustaquio. Ya llega: várennos de conversación.

En efecto, llegó Eustaquio, hombre de cuarenta años, candoroso, noble, administrador de varias estancias del tío de Luis y gran amigo de éste.

—Pobrecito,—dijo al bajar del *birloche*,

—¡qué triste estarás! Tus tios lo estan también. En todo el trayecto no han hecho más que hablarme de ti... ¡sobre todo tu tia!... ¡qué cariño el suyo!... En fin, ya están camino de la capital; han sentido que no los hayas acompañado hasta la estación, pero como saben que te afectas

tanto... ¡Ea, alegra la cara!... vamos á comer y ¡distráetel... la salud ante todo.

—Dice V. bien.

—Ya lo creo. Aquí tienes á Maria. En verano se pone muy malita, pero al llegar el invierno, hace prodigios. Tú, en cambio, desde que estás aquí, en plena Pampa, te has puesto guapísimo y gordo. ¡Vaya, que dentro de tres meses ya podrás regresar á Buenos Aires, y estarás desconocido!... Bueno, bueno, ¡vamos á comer...!

### II

Luisito es sobrino de D. José de la Espesura, viejo ricacho y acaudalado estanciero, casado con D<sup>a</sup> Manuela Veja, una porteña jóven, elegante y muy guapa. Entre D. José y D<sup>a</sup> Manuela media un abismo de años; él lleva la peor parte. En cambio hay entre los cónyuges otro abismo; el del dinero, en el cual lleva la mejor parte D. José. Eustaquio es administrador de las estancias del acaudalado viejo, y á una de tantas estancias fué á parar Luis, enfermo del pulmon, buscando aire puro, ambiente sano, vida tranquila y salud.

Todo lo halló.

Y además, halló una mujer bonita: una belleza rural, la mujer de Eustaquio.

Luis llegó á la Estancia en el rigor del verano. A los pocos dias llegaban los tios. D. José charlaba de asuntos agricolas con su administrador. La tia hablaba con el sobrino, de modas, bailes, trajes...

Lo material y lo ideal... ¡y un jóven interesante!

Ocurrió lo no podia esperarse. Luis y Manuela se querian en secreto, pero como los secretos no se guardan, y los amorous menos, sucedió que un día después de comer, sentironse á conversar D. José y Eustaquio. La esquila, lo que rendiria la lana, la falta de agua; el aspecto de la cosecha y del ganado fueron los puntos tocados en la conversaci6n.

Luis y su tia conversaban también: pero de muchas y muy diferentes cosas...

—¡Qué agradable brisa...!—dijo Manuela (apeemos tratamientos).

—Ah... sí. La brisa es el beso de la naturaleza.

—Qué bonito es eso que dices.

—Más bonito es un beso. ¿Quieres probarlo?

Y dicho y hecho. Un beso, con pólvora sorda, salió de los labios de Luis y fué á

## TIPO POPULAR



(Dibujo de F Fortuny)

azotar, junto con *el beso de la naturaleza* la cara de Manuela. Esta no se movió; entornó los ojos y se dejó azotar repetidas veces las acaloradas mejillas por los besos de la naturaleza y los de Luis...

### III

El muchacho se hallaba en un conflicto: La mujer de Eustaquio le quería.

La bella Manuela idem de lienzo.

El caso era apurado, máxime cuando las dos mujeres se empezaron a mirar de reojo y acabaron por odiarse en silencio, lo mismo que dos ladrones que *explotasen* un negocio y tuviesen que callar por respeto a ciertas ulterioridades.

Fué preciso transigir.

En invierno Luis era de Maria.

En verano, cuando la tia veraneaba, Luis era su esclavo.

Inútil es decir lo que sufrían las dos mujeres, y con qué afán esperaban, el verano Manuela, el invierno Maria.

D. José veía con pena que su esposa se ponía mala en invierno.

Eustaquio temblaba por su mujer apenas llegaba el verano...

Y Luis que había ido al campo a hacer vida tranquila, la pasaba entregado a la más agitada existencia.

### IV

Un día, de invierno, el diablo tiró de la manta y el bonachon de Eustaquio descubrió algo que le dejó tan atónito como quedaria de fijo Cristóbal Colón al descubrir el nuevo mundo.

¿Qué hacer en trance tal?

El primer impulso fué tremendo; pero, luego, y teniendo muchas cosas en cuenta, Eustaquio tomó papel, escribió una esquila concisa a D. José, entrególa a Luis, y acompañó a éste hasta la estación.

Cuando el tren partió, Luis intentó hablar, pero el administrador no le dió tiempo.

—Silencio y no se dé Vd. por entendido, ni se admire de lo que pueda ocurrir...

El silbido de la locomotora apagó la voz de Eustaquio.

El tren siguió su camino en medio de grandes nubes de polvo...

### V

La carta decía textualmente:

«Sr. D. etc... etc...» Luis está completamente bueno así es que ha resuelto regresar a esa. Que Dios le conserve la salud son los deseos de —Eustaquio.»

Luis hizo una entrada triunfal en la casa de su tío. La tia tuvo una gran alegría, y a pesar de estar en lo mas riguroso del invierno, no se quejaba ni suspiraba por ir al campo, a pasar unos días en la estancia....

Fué tal la mejoría que en su salud experimentó Manuela que, al llegar a la estación de los calores, D. José escribía en estos términos a su administrador:

«Querido Eustaquio. El 15 llegaré a esa solo, pues Manuela está buena completamente y hasta siente horror hacia la vida campestre.»

A lo que pocos días despues contestó Eustaquio... «de espero el 15 y celebro que su esposa esté buena. Dice bien doña Manuela; la vida del campo es horrorosa; mi pobre Eustaquia ha muerto pocos días ha, sin asistencia, como una bestia... ¡estoy afligidísimo!

En fin, venga Vd. en buena hora. Estaremos solos y ya no nos preocupará como antes la salud de nuestras consortes. A usted porque la suya ha curado; a mi porque la mia ha cesado de sufrir.—Suyo afectísimo—Eustaquio.»

—¡Pobre! murmuró D. José.

—¡Qué horror! dijo Manuela.

—Infeliz...! exclamó Luis.

Aquella carta produjo tal impresion, que los besos de la naturaleza y los de Luis, perdieron su frescura é intensidad.

A lo menos así lo notó Manuela.

Don José no nota nada.

Mas vale así...

Andrés Soler.

## SONETO HISTÓRICO (1)

Cierto monarca vióse acometido de tan rara y al par mala dolencia, que no hallaban los sabios en la ciencia, para el daño, remedio conocido. Mas un noble, varón muy entendido, inculcóle al monarca la creencia, de que un beso, salvara su existencia de una mujer, que fiel, fuese al marido. Dióse el rey á buscar tal curandera, pronto á dar por el beso su fortuna, no hubo ciudad que no se recorriera, ni se dejó por ver aldea alguna, y al fin el rey murió; no hubo manera, tras de mucho buscar, de hallar ninguna.

Federico Astor.

(1) Caso análogo á éste dicen que le sucedió al Emperador de Ramses II.

# POBRES CHICAS!

## DOLORA (QUE DA DOLOR DE TRIPAS)

I

Es una cosa que llama  
muchísimo la atención  
aquí, como una *mucama*  
se busca colocación.



II

En lo primero que piensa  
por salir del compromiso  
es, en poner un aviso  
económico en *La Prensa*

III

Penetra en las oficinas  
de esa *Agencia de conchavos*  
paga unos cuantos centavos  
y luego, en letras muy finas,  
á la población entera  
hace saber la taimada  
que se ofrece, que es casada,  
muy formal y cocinera.



IV

Produce el *aviso* aquél  
un efecto escandaloso;  
todo el pueblo, presuroso  
por ella acude en tropel.



V

Teniendo donde elegir,  
á su gusto se acomoda  
y entra á la casa, con toda  
prosopeya, á servir.

VI

Pide, para ir á comprar,  
la llave de la gaveta  
y ya pone mala geta  
si no se la quieren dar.

VII

Luego, paños, cacerolas,  
cucharas y cucharillas,  
hornos, hornillos y hornillas  
y hasta cuencos de escarolas.

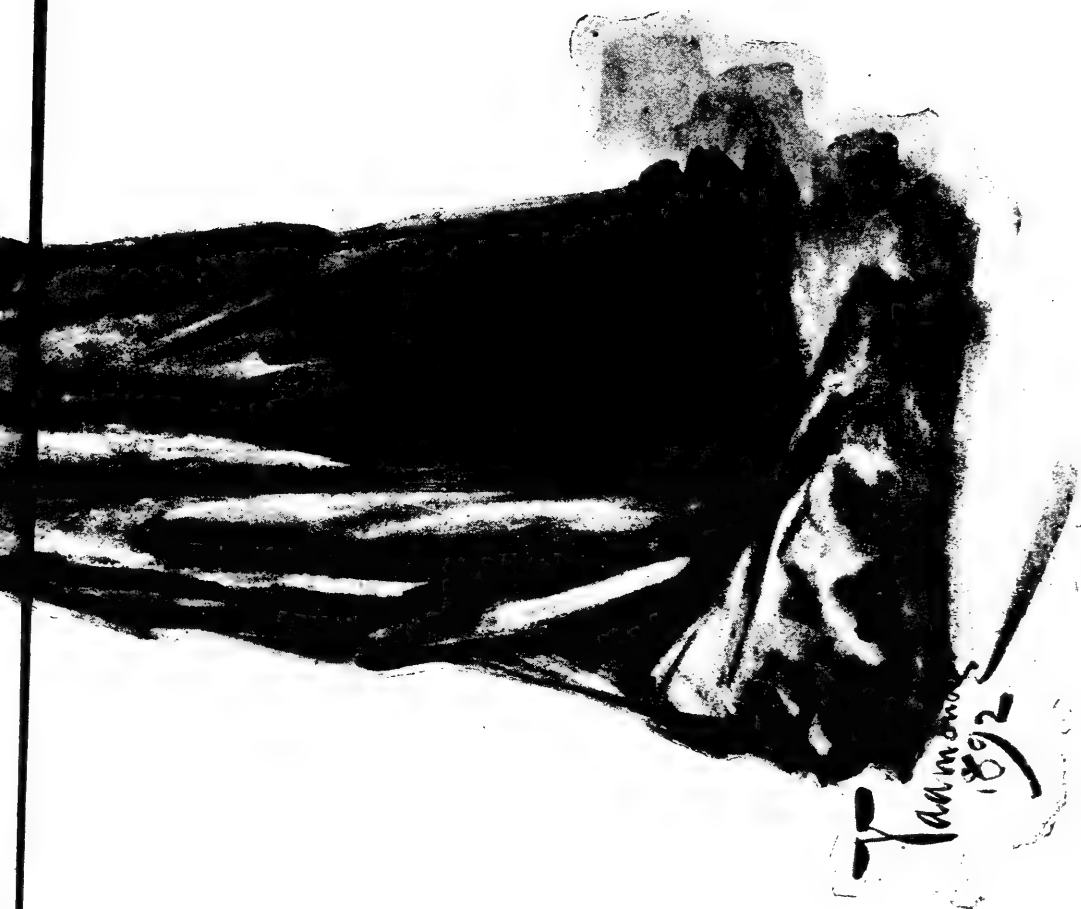


VIII

Después, ¡fuera y á vivir!  
no se permite la entrada  
en la cocina, por nada  
á nadie, ni al mismo Emir.

**¡FELICIDADES!**





(Dibujo de Vaamonde)



## IX

Llega la hora de comer  
y, vá plato, viene plato.  
hasta el gato, si es que hay gato,  
se dá al punto á Lucifer.



## X

Se llama á la cocinera,  
se la reprende y se inflama  
diciendo que ella es *mucama*  
de adentro, más no de afuera.  
Que no entiende de cocina  
que solo sabe limpiar.  
si señor, y acomodar...  
vociferando la indina.  
de tal modo y de tal suerte  
que despedida al momento  
queda; y empieza el tormento  
de esa sentencia de muerte!



## XI

Presas de delirio insano  
á la cocina se vá  
y, por *aquí*, por *allá*,  
no deja cacharro sano.

## XII

A la mañana siguiente  
se la paga á buena cuenta  
y ella, se vá tan contenta,  
tieso el cuerpo, alta la frente.

XIII (*mal número*)

.....  
¡Y otra vez á comenzar  
ella y pueblo la obra inmensa!  
Ella, ¡á ofrecerse en *La Prensa*!  
El, ¡á volverla á buscar!...



*A. Díaz de la Quintana.*

## RASTROJOS

¡Fuera necio lirismo! La poesía  
ciega no vé lo que en el mundo pasa  
y su canto meliflúo acompasa  
vulgar y siempre igual día tras día.  
Siempre la fastidiosa melodía  
en frente de este ardor que nos abrasa,  
siempre esas frías reglas con que tasa  
el arranque de nuestra fantasía.  
Hoy el hombre adiestrado y decidió lo  
el cansado estribillo ya no escucha  
y la eterna canturía dá al olvido.  
Alto es el monte, mas su audacia es mucha,  
el eco del clarín pide su oído.  
Venga el cantor para animar la lucha.

✱

No deseo la luz: cuando tú eras  
hermosa, fresca, dulce, encantadora,  
y cuando era tu voz dulce y sonora  
y cuando eran tus lágrimas sinceras,  
cuando iba en pos de ti por donde fueras,  
mi amor ardiente tras tu fé traidora,  
entonces esa luz deslumbradora,  
brillaba alegre por que tú lucieras.  
Pero hoy que tu traición no tiene excusa,  
hoy que tu gracia y brillo se han perdido,  
hoy esa luz que tu vejez acusa,  
es un triste y cruel contrasentido;  
calle la lira si murió la musa,  
á tu muerta beldad, venga el olvido.

*Adolfo S. de los Ríos.*

# JUAN DIAZ

I

**L**ORÓ cuanto es posible llorar. Y aquel hombre inculto, sin instrucción, sin enseñanzas, en los delirios de su dolor, fué poeta. De lo más tosco de su naturaleza salió mezclada con las lágrimas la levadura de soñador que late en todo humano. Perdido lo que para él hubiera sido la felicidad, fué a tomar un número en el ejército de los desgraciados. Los colores de su rostro desaparecieron, se hundieron sus mejillas y rodeó a sus ojos el azulado círculo que graba el buril del desconsuelo. Se hizo huraño, extraño a todo trato, silencioso reconcentrado, amargado siempre por la desilusión y febriciente a veces por los dolores de un recuerdo. Durante el día los demás bomberos le contemplaban apartado de ellos, mudo siempre. El instinto de la vida de relación había desaparecido en él. El llanto lo había petrificado. Pero de noche, solo consigo mismo, se abandonaba en el torrente de sus ensueños y creía oír las voces de los que fueron, que susurraban tiernas frases en sus oídos.

Sentía como penetraban en su cerebro y eran nuevo combustible a la hoguera de su locura. Por la mañana quedaba abatido, hosco, taciturno, envolviéndose en el impenetrable manto de su silencio.

Sus compañeros pensaban:

—Juan Diaz está loco.

Sus jefes repetían:

—Diaz es el más valiente de los bomberos.

Y así era. En cuanto los primeros tintes rojos y las primeras nubes negras denunciaban el incendio, Juan Diaz se transformaba. Con una velocidad prodigiosa acudía al fuego, y lanzando un mentis al instinto de conservación, penetraba en la hoguera. Sus mejillas tomaban color, sus ojos irradiaban esperanza y al refle-

jarse en sus pupilas las lenguas igneas, confundándose, mezclándose con fulgor misterioso, daban al humilde trabajador el aspecto de una deidad plutónica. Corría tras el peligro, y éste asombrado de tanto arrojo, huía ante el bombero. Juan increpaba con furia al fuego; se precipitaba en él, y hollando escombros, saltando abismos, con el cabello que parecía una llama más, corría, corría veloz por el elemento abrasador, y cuando dominados el hombre y el incendio, volvía aquel a reunirse a sus compañeros, jadeante y acaso herido, sus labios iban contraindidos con la sonrisa del vencedor. Conforme iba alejándose del sitio donde reinó el fuego, sus labios iban plegándose, la sonrisa iba desapareciendo, los brazos se abatían, los ojos se oscurecían y al día siguiente la arrojada deidad plutónica volvía a ser el hosco y taciturno bombero Juan Diaz.

II

Aquel día el bombero se hallaba más abstraído en sus melancolías. Sus labios se movían ligerísimamente, diciendo con suavidad:

—¡María! ¡Hijos míos!

Aquel mismo día era el aniversario de la muerte de último de sus dos hijos a quienes el mefítico y devastador aliento de una peste habían hecho irse a reunir con su madre, muerta poco antes, que lloraba su ausencia en el cielo.

Juan Diaz divagaba por el éter de sus recuerdos, cuando todas las alarmas de una catástrofe hendieron el aire y se oyó gritar.

## MEDITACIÓN



Cuadro al óleo de Nicolau Cotanda)

—¡Fuego! ¡Fuego!

Los bomberos corrieron y uno de ellos acercándose a Juan le dijo:

—¿No has oído? Hay un incendio. Despertó aquél y contestó:

—Vamos.

Y emprendió la misma desenfrenada carrera de otras veces. El incendio era lejos. Se divisaba en lo alto de la negrura nocturna un tinte rojizo, envuelto en espesa humareda, que formaban una nueva atmósfera. Conforme iba acercándose, los resplandores crecían, y mil ruidos distintos, confusos se acentuaban. Algunos rumores sordos semejaban detonaciones. Ramilletes de chispas volaban formando un manto regío con las tinieblas. Cuando sudoroso y jadeante llegó Juan a la embocadura de la calle, vió el bombero la horrible lengua de fuego que salía por las puertas y ventanas de una gran casa. El incendio empezaba a serpentear y á subir por el edificio lamiendo el material y envolviendo todo en su terrible abrazo. Allá arriba, en los pisos superiores, se sentía el rumor de la angustia, los gritos de socorro; se divisaban á través de la negra niebla figuras confusas, cuerpos que se arrojaban á la calle, bultos sin forma que volaban, atravesando el aire espléndidamente iluminado.

Los bomberos habían comenzado el salvamento. Desde las azoteas de las casas inmediatas colocaban escalas y arres-

jaban cuerdas en las que subían con la desesperación del espanto, hombres y mujeres con los rostros pálidos, y los ojos huyendo de los siniestros resplandores.

Juan Díaz trepó al puesto que le designaron. Con una serénidad pasmosa arrojó escalas y en una de ellas subió una mujer con los dedos crispados, atenuando el cáñamo, y al llegar arriba cayó desmayada en brazos del bombero. Pero pronto volvió en sí. Nunca podré olvidar el espantoso grito que lanzó y que aún hoy golpea las paredes de mi cerebro. Abrió los brazos y queriendo hundirse en el inmenso horno que crecía, exclamó:

—¡Hijos míos!

¡Qué expresión más desgarradora se pintó en su semblante! La detuvieron y entonces vi el rostro de Juan Díaz, colorearse, el incendio brotó también por sus pupilas y lanzándose por una cuerda abajo, penetró en aquel horrible palacio de llamas y humo.

Esperamos con ansiedad. Se veían las serpientes de fuego enresparse, con la cabellera de chispas erizada; se oían crujidos, mirábamos los desplomes de los tabiques y al resplandor podíase ver los azorados rostros de los bomberos que asfixiados por los negros vapores, huían lejos.

Juan Díaz penetró al fin en la habitación en que lloraban los dos hijos de la mujer, que agonizaba arriba de angustia, atravesó los telones de llamas con el ca-



bello chamuscado y los pulmones sin aire y entonces creyó ver en la cascada de rubies que formaba el chisporroteo, entre las mil caprichosas danzas de los seres igneos, creyó ver, digo, a María, a la mujer que aún lloraba, la que le pedía suplicante, amorosa, la salvación de los niños. No dudó. Con un salto de fiera agarró a los dos tiernos seres que le miraban aterrorizados. Sin aire, casi sin vida, sacó energías para volar y atravesando los rojos abismos que se abrían a sus plantas abrasadas, llegó a un balcón que aún no ardía y se asomó con su carga.

Se elevó un himno de enternecimiento y admiración. Aspiró oxígeno y echó a sus compañeros, preparados abajo, las dos criaturas que fueron recogidas sin daño ninguno.

Juan Díaz volvió la cabeza y oyó en la calle un grito. El fuego encolerizado por su audacia le perdió temor y aceptó el duelo. El bombero se volvió y allí mismo, allí detrás de los lienzos enrojecidos, entre los iris de las llamas y los juegos de las chispas creyó ver nuevamente a María que le abría los brazos. Exhaló un grito de loco y quiso arrojarlos en ellos. El incendio horrible y vengativo, abrió un abismo que vomitó fulgores y enlazando a Juan con sus mil retorcidos brazos, le echó a los furiosos saltos de las serpientes, que se alzaron con silbidos y cubrieron con el lienzo de las chispas el cuerpo del bombero.

El fuego había vencido.

*José M<sup>a</sup> Mendoza.*



## LA VIDA DE JESUS

Cada año por noche buena...  
nadie sabe lo que rabio,  
pues me acuerdo de Jesús  
y me enfurece que tantos  
den crédito a las patrañas  
tan groseras, que dan asco,  
que corren sobre su vida.  
Hoy ya de paciencia falto  
he de decir las verdades,  
aunque me juzguen insano.  
Todos los que no me crean  
serán unos mentecatos,  
pues poseo documentos  
cuanto verdaderos, raros,  
que dicen las cosas claras.  
No temo a tontos ni a sábios,  
la verdad se impone a todo  
y basta ya de preámbulos.  
Es muy cierto que Jesús  
nació el día veinticuatro  
de los del mes de Diciembre  
de... no me importa que año,  
y que en Belén lo dió al mundo  
bajo un miserable rancho,  
una... llamada María,  
casada con un anciano  
que se llamaba José;

más lo que niegó por falso,  
es que fuera carpintero.  
Me consta que tuvo *tambo*.  
Pero ahorraré digresiones  
y voy a contar el caso  
tal como fué, según pruebas  
y muy verídicos datos.  
Como José era machucho  
y María un buen bocado,  
se puso bastante arisco  
cuando notó el embarazo  
y hasta pensó abandonarla  
después de darle unos palos;  
más gracias a un tal Gabriel,  
que era todo un buen muchacho,  
y consiguió convencerlo  
de que a su edad no era raro  
tener un hijo legítimo,  
pues se habían dado casos...  
cegado por su amor propio,  
el buen José quedó... manso.  
Como a la diez de la noche  
del día en que vino el parto,  
en busca de una partera  
salió el viejo, como un rayo;  
recorrió todo Belén,  
pero sin buen resultado;  
y cuando volvió a su casa  
ya casi de aliento falto,  
Jesús se asomaba al mundo

y tuvo que partearlo.  
También se sabe de cierto  
que á los tres días ó cuatro,  
unos negros orientales  
de ~~aspecto~~ nada monárquico,  
sabiendo la fausta nueva,  
ignoro el como ni el cuando,  
como eran de la familia,  
fueron... y lo visitaron,  
y le llevaron *ticholos*  
ó cualquiera dulce análogo,  
bolitas y sonajeros  
para obsequiar al muchacho.  
Poco se sabe del héroe  
hasta cumplir los treinta años.  
pero hice averiguaciones  
y puedo decirles algo.  
Se dice que fué al Egipto,  
mas también debo negarlo,  
pues jamás supo del Africa  
ni tan siquiera soñando.  
Fué tres años á la escuela  
y salió casi más asno;  
solo aprendió con su padre  
á ordeñar leche en el tambo  
y en los minutos ociosos  
que le dejaba el trabajo,  
se le hallaba en los boliches  
disputando con borrachos.  
Llegado á la edad adulta  
y después de darse un baño,  
único en su vida toda,  
mandó á sus padres al diablo  
y abandonando su casa  
vivió errante por los campos.  
cabaes cuarenta días,  
abrevándose en los charcos  
y comiendo *choclos* verdes,  
hasta quedarse tan flaco,  
que decidió entrar al pueblo  
y vivir pordioseando;  
ora se le vé en las calles  
haciendo juegos de manos,  
ora leñando en los montes,  
ora vendiendo pescado,  
curandero en unos sitios,  
en otros patrón de barco,  
y esta vida de aventuras  
la arrastró como tres años.  
en cuyo corto período,  
se sabe, que tuvo varios  
amores con muierzuelas  
de antecedenentes no santos.  
Un día, roba un jumento  
sobre el cual paso tras paso  
penetró en la capital,  
más como fué tan despacio,  
al propietario del burro  
fuéle fácil alcanzarlo,  
y á Jesús me le propina  
unos buenos rebencazos:  
lo injuria, escupe, golpea  
y al fin con furor satánico,  
con un acerada daga

lo deja á un árbol clavado.  
Así terminó la historia  
de este abyecto sér humano  
y ya casi me arrepiento  
de haberme extendido tanto,  
pues lo cierto es que Jesús  
no merece este trabajo;  
pero es mi deber rendir  
á la verdad holacausta,  
confundiendo á los farsantes  
y previniendo á los cándidos,  
que esta es la verdad desnuda,  
privada de lo fantástico:  
que lo que creyeron héroe  
fué tan solo un insensato...  
Pero ¿qué pasa? ¡Demonio!  
Me hacén la cruz como al diablo  
y la gente se santigua...  
y me llaman demoniaco...  
y hasta un cura hace promesa  
de ahorcarme con el rosario...  
y gritan á voz en cuello  
que Cristo es Dios... que es sagrado...  
Pero, señores, no embromen.  
Basta de extremos fanáticos...  
Yo hablé de Jesús Cortini,  
que murió hace un lustro escaso,  
hijo de José y María,  
*gringos* que tuvieron tambo  
en Belén de Catamarca.  
Hasta aquí no hay nada malo.  
Más como existe quien hizo  
de su vida un juicio falso,  
de la justicia los fueros  
defendí con entusiasmo,  
sin pensar que mi Jesús  
tiene otros muchos tocayos...  
Debí advertir en el prólogo,  
que no trataba del santo  
sagrado mártir del Gólgota...  
Fué un olvido involuntario...  
espero que me disculpen  
si les he dado un mal rato.

Alidio Borgia.



## EL PUENTE DEL DIABLO

### SUPAY-CHACA

(Del libro LEYENDAS DE LOS INDIOS QUITUAS, próximo á aparecer)

En las proximidades de la población de Yocalla, pequeño distrito del Departamento de Potosí, suele á veces detenerse sorprendido el viajero, cerca de un torrente y ante la contemplación de un gran arco de piedra sólida que sirve de puente y que sin embargo de su antigüedad, parece por su color blanco, que no ha logrado ennegrecer el tiempo, que su construcción

datara de una época reciente. Los moradores de la proximidad ignoran la tradición castellana de aquella obra curiosa, pero los indios, después de muchos rodeos, la espican de la siguiente manera:

En una época muy remota, *Gualpa*, (Gallo) jóven tan gallardo como enamorado y emprendedor, se conquistó á fuerza de ardides la voluntad y el cariño de *Chasca-naui* (ojos de lucero) hija única del *Curaca*, y no tardaron los jóvenes en ponerse tan de acuerdo, que apenas caía la noche, la muchacha abandonaba la choza paterna y dirigía sus pasos á unas rocas que háy en la proximidad del puente actual, donde el mancebo indio la esperaba seguramente, ensayando sencillas y amorosas melodías en su flauta de caña.

Una noche, apercibido el *Curaca* de lo que ocurría, sorprendió á los amantes en *infraganti* idilio, é indignado con el galán, le echo en cara su humilde posición, su pobreza y su audaz atrevimiento para pretender nada menos que á la hija de un *Curaca*.

El indio no se anodadó, sin embargo de las enérgicas frases del viejo, y éste, pronto tuvo que convencerse de que no había procedido bien siendo tan severo, pues su hija estaba locamente enamorada del galán y de su armoniosa flauta.

Es sabido que el cariño por los hijos hace convertir en mansos corderos á los leones bravios y el arrogante *Curaca* fué personalmente á los pocos días en busca de *Hualpa* y convino amistosamente con éste, en darle un año de plazo para que se educase como para llegar á ser *Curaca* y adquiriese fortuna.

El jóven, con la inexperiencia de la edad y de las cosas de la vida, ó tal vez confiando en su novia, aceptó el ausentarse de Yocalla, creyendo que era posible adquirir cuantiosos bienes é instruirse en un tiempo tan corto.

Nadie supo de *Hualpa* durante aquel año y el viejo astuto realizó su propósito de alejar los peligros que amenazaban á su hija, estando cerca el audaz enamorado.

El *Curaca* pensó, que la ausencia causa olvido, y proyectó casar á *Chasca* con el hijo de otro *Curaca* vecino, que se había educado y había vivido mucho tiempo en la Corte del Inca, lo que le daba gran importancia entre los indios que no habían tenido la suerte de ver al hijo del Sol ó familiarizarse con las aristocráticas costumbres de los habitantes de la ciudad real.

El amor de *Chasca*, sin embargo de su belleza y de su gran sensibilidad, era más firme de lo que su padre creía y aunque todo estaba preparado para casarla con el hijo del otro *Curaca*, ella esperaba silenciosa que *Hualpa* se presentara oportunamente.

Faltaba solo un día para que se cumpliera el plazo fijado por el viejo, y *Hualpa* no aparecía ni se tenían noticias de él.

Todo se había preparado ya en el Villorio para la suntuosa fiesta del casamiento que tendría lugar al día siguiente.

De la casa de los dos *Curacas* llegaban y se cambiaban los presentes más valiosos en festejo de tan ambicionada alianza.

*Chasca*, oía, callaba y aceptaba con paciencia, cuanto se hacía á su alrededor, pero en lo íntimo de su alma, flotaba la dulce esperanza de que todos aquellos preparativos, servirían para festejar su enlace con el que estaba ausente.

Llegó por fin la noche, después de un día nublado y se desató una espantosa tormenta de granizo, que desplomándose por las faldas de las montañas, inundó los valles y los campos.

La corriente arrastraba por el cauce del torrente moles inmensas de piedra que parecían flotar sobre las aguas como débiles leños. El ruido pavoroso en medio de la oscuridad, se confundía con el estruendo de la borrasca que clareaba en las alturas como queriendo abrir la bóveda infinita de los cielos.

*Chasca* desesperaba casi, de que pudiese aparecer su amante; pero este había llegado en medio de la noche á la orilla del río Yocalla.

Al venir el día se cumpliría el plazo en que *Hualpa* debía presentarse en busca de su amada, y no tenía fé en que se le esperase ni una hora, después de vencido el tiempo fijado.

El torrente arrastraba cada vez más volumen de agua: y pretender atravesarlo á nado, era exactamente lo mismo que arrojarle en brazos de la muerte.

Esperar que las aguas bajasen, hubiera sido someterse voluntariamente al suplicio.

*Hualpa* dió algunos pasos por la orilla del torrente en la más angustiosa desesperación, sin saber qué resolución tomar. De pronto alzando al cielo los puños para prorrumpir en formidable imprecación, invocó al espíritu del mal, llamó al que rige las borrascas, habló á *Supáy*, el que ronca en las cavernas!

## CABEZA DE ESTUDIO



(Dibujo al carbón, de Malharro)



*Supáy*, no estaba lejos y pronto acudió á presencia del mancebo, tendiéndole los brazos por entre los pliegues rojizos de su manto de fuego.

*Hualpa* le expuso su ansiedad y le dijo que, pues era el poderoso que tenía en aquel instante en revolución al cielo y á la tierra, le pedia lo pasase á la otra orilla del torrente, porque tenía que presentarse en casa de su amada.

¡Infeliz! dijo *Supáy*, si yo te tocara con mis manos de fuego habria llegado el último momento de tu vida!... Pero á cambio de tu espíritu voy á construirte un puente antes que amanezca el día con las rocas de estas montañas, para que llegues por tus pies á donde está tu amada y venzas á tu rival que se prepara para poseerla mañana mismo.

Después de convenir en el trato, *Hualpa* se sentó á esperar en una roca vecina, y el espíritu de las cavernas en medio de pavorosos ruidos, dió principio á la obra, trayendo y colocando las grandes piedras una sobre otra, de la manera que actualmente se encuentran.

Cuando venia clareando el día, anunciando con orlas de luz la aparición del Dios Sol que todo lo anima y vivifica, *Supáy* tenía casi concluido el puente, pero le faltaba una piedra grandisima que debia ajustar en la parte alta las aberturas de las rocas.

*Hualpa* impaciente por llegar á Yocalla no esperó ver la completa terminación de la obra y pasó de un salto, sin detener su marcha, hasta donde su amada lo esperaba. *Supáy* no pudo detenerlo por que como es espíritu de las sombras, tuvo que huir del Sol, en dirección opuesta y ocultarse en las cavernas. Ya el padre de la luz, salia mostrando su disco esplendoroso, por entre las cumbres de las montañas.

*Hualpa*, llegó á tiempo y llegó rico, que la confianza en el propio esfuerzo, suele hacer en esta vida maravillas.

Una vez entre los suyos pudo vanagloriarse de haber hecho construir un puente á *Supáy* en medio de la noche.

El *Curaca* le entregó á la hermosa *Chascañavi*, cuyo enlace se festejó con un gran baile y un paseo hasta el hermoso puente, de que todos han seguido sirviéndose para pasar el río y nadie se ha atrevido hasta la fecha á colocar en el gran arco, la piedra que le falta, pues seria completar la obra de *Supáy* y hacerlo acreedor á el alma de *Hualpa*, cor-

respondiendo mal, al venturoso enamorado que hizo en vida el beneficio de hacer construir un puente tan necesario.

Dicen algunos, que cuando *Hualpa* murió, *Supáy* quiso apoderarse de su espíritu y llevarlo consigo á las cavernas, pero como la obra del puente nohabia sido concluida por éste, un Dios justiciero protegió al indio contra el espíritu del mal, y *Supáy* tuvo que resignarse á perderlo, quedando el alma de *Hualpa* entre los espíritus buenos é invisibles que vagan en torno nuestro haciendo beneficios.

*Filiberto de Oliveira Cesar.*



## PERIPECIAS

Era Pablo un muchacho alegre, juguetón y vivaracho, é inspirado tal vez por el demonio púsose á meditar, y cierto día arribó á que la dicha no existía saliendo más allá del matrimonio. Así lo dijo á Blasa, (señorita muy buena y de su casa) y todo listo ya, el otro Febrero tomó Pablo el birrete de casado, arrojando sus trapos de soltero. Pasado ya el idilio, que es de cajón entre los novios todos, un caso trebemundo sin precedente y nombre, vino á probar muy luego á nuestro hombre lo breve de las dichas de este mundo. —Señora —dijo Pablo cierto día á Blasa, que unas medias le zurcía— ¿quién es el que en mi ausencia se permite, atrevido, la licencia de descansar aquí?—¿Cómo? ¿qué dices? —¿Qué digo? Que no basta mi paciencia á tolerar, señora, sus deslices. —Tú me ofendes... me insultas.—No; perjura, Pruébamelo.—De suerte muy sencilla. —Ya que blasona usted de honrada y pura, ¿de dónde ha resurgido esta boquilla y este cigarro humeante, que sobre una consola acabo de encontrar en este instante? —¡Ah! ¡cielos! me olvidaba— dijo de pronto ella— ¡con razón yo tus celos provocaba! Escucha: ¿Tú recuerdas que en Maella se halló mi padre?—Justo.—¿Y qué su vida estuvo en gran peligro cierta tarde que ofreció al enemigo una batida? —Bueno ¿y qué?...—¿No recuerdas á aquel que, generoso y bueno, (mozo les ocultó en el fondo de aquel pozo?

—También.—Pues tú bien ves que es muy sen-  
(cilla

la explicación, querido; ya que ese hombre  
es dueño del cigarro y la boquilla.

Hoy estuvo á ofrecerme sus respetos  
y la dejó olvidada.—¡Vida mía!

Perdoname lucero

que este celar ridículo lo hace  
lo mucho que te quiero.

De allí, á los pocos días

caía Juan en cama gravemente,  
pasando por momentos apurados  
á causa de una fiebre intermitente.

Viene el doctor ¡gran Dios!—Caso perdido—  
dijo á Blasa, meneando la cabeza.—

Nada, señora, aquí puede mi ciencia:  
dirija usted mejor su vista al cielo:

invoque á la divina providencia.

De allí á cinco ó seis días

se hallaba nuestro Pablo reclinado

en un sillón, marchito y ojoso,

y lanzando á la vez de cuando en cuando  
uno que otro gemido doloroso.

De pronto llama á Blasa

y Blasa como muerta.

y fastidiado al fin de este silencio.

se logra incorporar y abre la puerta.

¡Qué cuadro se le ofrece!

Blasa tranquilamente

se hallaba platicando tiernamente

con aquel mocetón de la boquilla.

—¡Infames!—exclamó—¡Qué es lo que veo!

Y tú, mujer aleve,

¿no me dijiste ayer con cruel falsía

que mientras yo viviese

de otro nunca serías?

A todo esto callaba

el mocetón, aquel de la boquilla,

mas Blasa, descarada,

respondió cual la cosa más sencilla:

—Cierto es que te lo dije

mas también ten presente

que el doctor me ha afirmado esta mañana

que hoy entre once y doce

habías de morir precisamente....

Diz que Pablo engañado tan vilmente

murióse de repente.

Lo supo un sabio y exclamó con pausa:

«Es claro. Todo efecto tiene causa.»

J. CORRÁS FERNÁNDEZ.

## MODOS DE VIVIR

**E**STA es la cuestión.

¡La vida!

Cuestión de vida ó muerte.

Lo primero es reconocer las facultades  
que nos adornan, y cuando nos convence-  
mos de que son pocas, pero malas, con-  
viene buscar el modo más cómodo de  
vivir.

Si nos sentimos charlatanes, nos es for-  
zoso ganarnos la vida con la lengua.

Y volvemos la vista al foro.

Pero considerando que hay que estudiar  
mucho para ser abogado, abandonamos la  
idea.

Y nos echamos en brazos de la desespe-  
ración.

O de la política.

Que es la madre de los desesperados.

Lo primero que se requiere para ser poli-  
tico, es hablar.

Y hablamos, mucho y mal.

Sobre todo mal del prójimo.

Llegamos al Congreso y vivimos.

A veces en perpétua zozobra.

Pero vivimos.

El país, es grande y rico.

Los tartamudos ya tienen ménos proba-  
bilidades de ser diputados.

Pero, si de tartamudos pasan á ser mu-  
dos, pueden sentarse en los bancos de la  
mayoría.

Les basta con mover afirmativamente la  
cabeza, cada vez que el ministerio lo  
mande.

Así como hay hombres que viven sin  
hacer nada, ni *quorum*, como los dipu-  
tados, hay mujeres que se dedican á lo  
mismo.

Las mujeres jóvenes y bonitas, tienen  
una ventaja.

Aún que el mero hecho de ser bonitas,  
las obliga á trabajar un poco.

En cambio, las señoras solas, de cierta  
edad, y con pocos atractivos logran alcan-  
zar el *sumun*, en lo que á vivir bien sin  
hacer nada, se refiere.

Sobre todo, nada de provecho.

Conoci en cierta ocasión á una señora,  
madre de una artista lirica que se daba la  
gran vida.

Su misión se reducía á dormir.

Dormía en el ensayo. Dormía durante la  
función; en casa era la primera en irse á  
dormir.

De la niña no se cuidaba, poco ni mu-  
cho.

Un día se lo hice notar.

—Señora ¿y la niña?

—No sé.

—¿Qué ha saber Vd. que parece la em-  
bajadora del sueño etc: no?

—Es mi obligación...

¡Dormir!

—Ah... ya la so'té. En fin, joven se lo  
confesaré todo, fiando en su discreción.

—Fíese Vd. de ella.

—Pues sepa Vd. que yo no soy madre de la niña, es decir lo soy y no lo soy. Vamós, lo soy pero ella no es mi hija.

—No entiendo...

—Se lo diré claro. Soy madre postiza; es mi profesión. Hago ver que vigilo y no vigilo mas que cuando la niña me lo ordena. ¡Que quiere Vd! ya no tengo edad para otra cosa. Además desempeño el papel á la perfección porque en otro tiempo tambien he tenido madre!

—Natural.

—No, señor; postiza como yo.

—Ah...

De manera que bien mirado, y hasta mal mirado tambien, podemos afirmar que; para vivir sin hacer nada es menester que otra persona trabaje por nosotros.

Y para nosotros especialmente.

En los matrimonios se observa el fenómeno.

Hay marido que echa los bofes trabajando, para que su cara mitad lleve buena vida.

Pero como en este mundo todos estamos á la reciproca y ¡zas! que dicen en *El Monaguillo*, no son pocos los maridos que viven á costillas, ó á otra cosa de su mujer.

O de la del prójimo.

Conoci uno que gastaba mas dinero que un proveedor oficial y que, no obstante, no trabajaba.

En todas partes se le veía luciendo buena ropa y buena cara.

Especialmente en un teatro famoso por las artistas que si en voz no valian, en cambio tenían voto y otras cosas mejores.

Hasta las coristas eran guapisimas.

Una de ellas era célebre por su hermosura y por el dinero que consumia á sus infinitos adoradores.

¿Querrán Vds. creer que el prójimo de que les he hablado estaba enredado con ella?

Pues lo estaba, si. Asi lo confesó un dia en vozalta.

—La mia, dijo, es aquella corista de punta.

—Y de *filo* contestó un pagano sin saber de donde sacaba las misas el prójimo.

¡Quien pudiera ser mamá postiza!

O diputado...

*Eustaquio M. Perez.*

## ADVERTENCIA IMPORTANTE

Por falta material de tiempo nos ha sido completamente imposible poder publicar la reproducción de un cuadro al óleo de Della Valle, así como los dibujos originales de Demócrito II y Eusevi.

Irán en el próximo número.



Agradecemos las numerosas felicitaciones que se nos han dirigido con motivo de nuestro aniversario.

Ya sabia EL CASCABEL que tenía buenos amigos. A todos muchas gracias, y la formal promesa de seguir introduciendo mejoras y novedades para corresponder á tanto favor.



Las secciones de *Teatros y Correspondencia* se suprimen en el número de hoy, por falta de espacio.

## RETRATOS Y CARICATURAS PUBLICADAS

Santiago Estrada  
Enrique Gil  
Dolores Millanes  
Adolfo E. Dávila  
N. Pedrós.  
P. Borazzo  
Diego Campos  
Casimiro Prieto  
Luisa Tomás  
Manuel T. Podestà  
Estanislao S. Zeballos  
Rogelio Juárez  
Mercedes Aranáz  
Calixto Oyuela  
Ignacio Pirovano  
Virgilio M. Tedin  
Vicente F. López  
José M. Miró

Adolfo F. Orma  
Concepción Aranáz  
Cornelio Saavedra  
Ignacio Albarracín  
Boetti Valvassura  
Pedro N. Arata  
Gini Pizzorni  
Emilio Orejón  
Juan Goula  
Lucio V. Mansilla  
Matilde Rodríguez  
A. Díaz de la Quintana  
Fernandez Villanueva  
Concepción Bordalba  
Maria de Nunzio  
Isabel López  
Josefina Huguet  
Encarnación Cervantes

Miguel Riera  
Gordini de Marchetti  
Virginia Reiter  
Eduardo Roldan  
Asunción Echevarría  
F. de Oliveira Cézar  
Luisa Cristino  
Victoria M. de Roldan  
Pilar Aceves  
Julio Ruiz  
Giovanni Emanuel  
Adelina Quero  
Soledad Castillo  
Cármén Ciudad  
Matilde Linares  
Elena Catalá  
Candelario (?)

# LISTA

POR ORDEN ALFABÉTICO DE LAS PERSONAS CUYOS TRABAJOS HAN  
APARECIDO EN EL CASCABEL DURANTE EL AÑO 1892

DIBUJOS DE

Barris, Bovio, Demócrito II. Diaz de la Quintana, Eusevi, Fortuny, Granja, Nicolau Cõtanda y Vaamonde

Diversas reproducciones.

## A

Almenara (Jorge de)  
Aguilera (Carlos de)  
Alem (Leandro N.)  
Astor (Federico)  
Arana (José)  
Arnedo (Julio)  
Alvarez (Pedro S.)  
Almirante.

## B

Bahamonde (M.)  
Borgia (Alidio)  
Barroetaveña (F. A.)  
Berenguer (Juan)  
Bermudez (Oscar C.)  
Batolla (Octavio C.)  
Bernat (Juan J.)  
Bolla (Julio-J.)

## C

Coll (Enrique)  
Campuzano (Juan G.)  
Cuello (P.)  
Cabezón (E.)  
Cascabelillo.  
Casares (José M.)  
Corrás Fernandez (José)  
Carbó (Nicolás)  
Casto.  
Carranza (Domingo A.)

## D

Dr. Ucar  
Diaz de la Quintana (A.)  
Demócrito II

## E

Espinosa (Emilio)  
Eusevi (Arturo)

## F

Fray Mocho  
Ferrer (Juan de la Cruz)  
Flores (Armando)  
Fernandez Espiro (Diego)

Farnés (Sebastian)  
Ferrer Ricardo  
Ferres (Francisco)  
Fortuny (F.)

## G

García (Luis)  
Garrido (S.)  
Gallo (Patricio)  
Gill (Emilio)  
García Mansilla (Daniel)  
García Mansilla (Eduardo)  
Garmendia (José Ignacio)  
Greño Ilzarbe (Dimas)  
Gonzalez López (Luis)

## L

López (Alfredo)  
Liminiãna (A.)  
Ll. (A.)  
Liliedal (Oscar)

## M

Mendes (Catulo)  
Mendoza (José M.)  
Mora (Pedro)  
Miranda (C.)  
Molina (Antonio F.)  
Monner Sans (R.)  
Magnasco (O.)  
Mansilla (Lúcio V.)  
Mendia (J. M.)  
Mericoourt (B.)

## N

Navarro Lamarca (Carlos)

## O

Olmedo (E.)  
Olivé (Emilio R.)  
Oliveira César (F. de)  
Osoenraso (Raul)

## P

Partiquin  
Pancho Claro

Pérez (José)  
Poleró Escamilla (Adolfo)  
Pérez (Eustaquio M.)  
Pitt (Augusto M.)  
Pancho.  
Porcel Jaimes (Agustin)

## R

Rios (Adolfo S. de los)  
Rouvier (P.)  
Riesgo (A.)  
Rodriguez (José)  
Rosso (Laureano)  
Rinaldi (Antonio)

## S

Soler (Andrés)  
Salvatella (R.)  
Sanchez (Pedro)  
Soría (Manuel)  
Sabalain (Juan P.)  
S. (J.)

## T

Tio Tobias  
Torino (M. M.)

## U

Un tenedor.  
Ugarte (Manuel B.)  
Un financista.  
Un colombino.  
Un lector.  
Un higienista.  
Uno que se marea.  
Un beato.  
Un yerno.  
Un pensador profundo.  
Un estanciero.

## V

V. (F. de)  
Vega (Ventura de la)  
Vaamonde (J.)

# SUCURSAL

DEL

## BANCO DE SABADELL

### CALLE MORENO

ESQUINA BUEN ORDEN

CASA MATRIZ FUNDADA EN SABADELL

(ESPAÑA) EN 1881

CAPITAL: 10.000.000 DE PESETAS

**Exportacion de frutos del pais.—Importacion de productos españoles en general.**

Se dan giros á la vista sobre todas las capitales de España con beneficio para el tomador. Se dan giros sobre los pueblos, tambien con beneficio

**Horas de despacho.** Los dias hábiles de 10 a. m. á 3 p. m. Los dias festivos de 9 a. m. á 11 m.

## ADVERTENCIA

Se previene al público que la farmacia establecida en la calle Rivada, que fué anteriormente de **D. Guillermo A. Cranwell**, se vendió á D. Diego Sproat, quien no es farmacéutico, de modo que dicha farmacia **no es ya de Cranwell** sino de Sproat.

LA ÚNICA

DROGUERÍA Y FARMACIA

DE

GRANWELL

Que existe en Buenos Aires. está situada en la calle de

VICTORIA, NUM. 647

Entre Perú y Chacabueo

Atendida personalmente por su propietario

Edmundo E. Granwell

FARMACÉUTICO

## LA HISPANO-ARGENTINA

COMPañIA NACIONAL DE SECUROS

CAPITAL SOCIAL \$ 2.000.000 M/N

*Autorizada por Decreto de 27 de Agosto de 1889.*

*Inscripta en el Registro Público de Comercio*

Seguros de fletes, efectos, ganancias esperadas, comisiones, mercaderías, etc.

Se asegura

edificios, establecimientos industriales y del comercio,

comprendiendo las explosiones

de gas, rayo, desalojo inevitable, etc., etc.

DIRECCION GENERAL:

845—Victoria—845

BUENOS AIRES

Cooperativa Telef. 899

Casilla Correo, 1634

COMPañIA

TRASATLÁNTICA ESPAÑOLA

VAPORES-CORREOS.

*Subvencionados por el Gobierno Español*

Servicio bimensual fijo

entre el Rio de la Plata y Europa

Las salidas de este puerto serán el 2 de cada mes para Santa Cruz de Tenerife, Cádiz, Barcelona, admitiendo carga y pasajeros, así como para Vigo, Gornúa, Santander, Bilbao y demás puntos importantes de España.

Por más informes ó datos, ocúrrase á sus agentes Antonio Lopez y Ca, calle Alsina 750.

Nota.—Se expiden pasajes de venida de todos los puertos y ciudades de España.

## Teodomiro Suné

ESCRIBANO PÚBLICO

OFICINA:

PIEDAD NÚM. 513

La Librería **La Victoria** de Alberto Ros que estaba situada en Victoria 1226,30 **se mudó á la calle Piedad 1037 al 1041** entre Artes y Cerrito.

Selecto surtido de obras teatrales del antiguo y moderno repertorio español.—Ediciones económicas de zarzuelas en un acto (completas).—Gran colección de comedias infantiles.

Se reciben suscripciones para el año 1893, á la «Ilustración Española y Americana», al «Salón de la Moda», «Moda Elegante» «La Estación», etc., etc.

1037—PIEDAD—1041



**EMILIO A. COLLY & CIA**

**TALLER DE GRABADOS  
LIBRERIA Y PAPELERIA**

Chile 2164.

BUENOS AIRES

Tel. Coop. 2011.

Es el mejor taller de Sud-América para la reproducción de cualquier original, sobre zinc.

Centro general de suscripción á todos los diarios y semanarios de España.



# SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

SEGUNDO AÑO DE SU PUBLICACIÓN

APARECE LOS MIÉRCOLES

## CONDICIONES PARA LA SUSCRIPCIÓN

Capital.....	\$ 1.50 trimestre
Provincias .....	2.00

Anuncios á precios convencionales

REDACCION Y ADMINISTRACION

**ALUNA 939. ALTOS**

BUENOS AIRES

**ADVERTENCIA.**—En la Administración se venden colecciones del primer año.

# EL CASCABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

## JEANNE DARRAS



Editor propietario: FRANCISCO FERRÉS

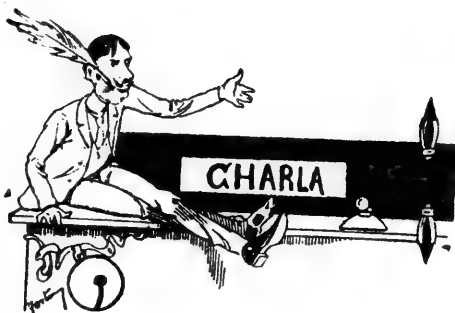
Redacción y Administración: ALSINA 939 (altos)

HORAS DE OFICINA DE 2 A 5 P. M.  
Precio en la ciudad... \$ 0.10 el número  
Número atrasado.... » 0.15 id

Fotografados de Emilio A. Coll y C.

En *Folies Forlet* cantó  
y trabajando con fé,  
mil aplausos consiguió  
por donde quiera que fué.





A sonado la hora del desbando.

Un diario lo ha anunciado en estos ó parecidos términos:

«Numerosas familias, de lo más distinguido de nuestra sociedad, parten á las playas de Montevideo y Mar del Plata. Los hoteles están llenos y la *saison* promete ser animadísima.»

Esta noticia cae como una bomba en ciertos hogares.

—¿Has leído?—pregunta la señora de Pérez, empleado en relaciones exteriores, á éste.

—Sí; he leído y he temblado.

Pues deja los temblores á un lado y contesta: ¿qué pensarías de la señora de Sánchez, si te dijeran de ella que no se baña?

—Que es una puerca.

—Y dirías bien, porque como puerca lo es con baños y sin baños?

—Pero á mí ¿qué me importa?...

—Te ha de importar, pues lo que tu dirías de la señora de Sánchez, dirán de mí todos los que sepan que no me baño...

—¡Mentira!... les enseñaremos el tacho grande de zinc y el balde que te sirven para la limpieza del cuerpo.

—Bañarse en casa es muy *cursi*. Hay que ir á la playa; es menester que la vean á una; es preciso que la gente vea que me baño y que los cronistas digan que estoy en el Bristol Hotel...

—¡Pero, mujer!...

—¡Pero marido! Piensa que tienes hijas y que para casarlas hay que hacerlas lucir.

—Conforme; pero no veo la necesidad de que tengan que lucirse en paños menores.

—Acuérdate de cuando me conociste...

—Calla; no evoques recuerdos desagradables.

—No lo serán mucho si haces memoria.

El primer día que nos vimos reparé que me mirabas con insistencia irritante. Después, ya me hablabas y luego ponderabas mis formas y acabaste por pellizcarme las pantorrillas durante el baño y...

—Sí, mujer; á veces uno no sabe lo que se hace... y ¡ea! ¡no hay baños, ni Mar del Plata!

Ante una negativa tan rotunda, la mujer sufre un ataque.

Empieza por romper platos y copas, insulta al marido y acaba por pasarse horas y horas leyendo *El Diario*, ó las críticas de Oyuela.

Al ver á su esposa en tan lamentable estado, el pobre Pérez la manda á Mar del Plata con las niñas y el loro.

Y se acaban los ataques.

Pero empiezan los apuros pecuniarios.

Las remesas de fondos escasean, y la señora no cesa de pedir, hasta que por fin, se vé obligada á abandonar el balneario, y regresa al hogar, mustia y cariacontecida, renegando de la playa y de los murmuradores que pululan en Mar del Plata, los que se han entretenido en criticar á las niñas porque tenían flacas las pantorrillas.

—¡Ya ves en qué cosas se fijan—decía afligida la señora.

—La culpa es tuya.

—¿Mia?

—O de las niñas.

—Ellas tienen la culpa; si no se preocupasen tanto de la *Vida Social* tal vez estarían más robustas y les hubiera salido una proporción. Está visto que los hombres de hoy son unos groseros que están por lo positivo...

—Bueno, déjate de recriminaciones. Ello es que no hay candidatos.

—¡Ni baños!

—¡Ni plata! que es lo peor.

Nada, nada; vuelve á preparar el tacho y el balde y bañaos en casa. Es más económico y menos dado á murmuraciones.

¡Oh! ¡la temporada de baños...!

En el caso de Perez se encuentran muchos maridos débiles y faltos de recursos.

No les pasa lo mismo á los que son hombres de carácter y económicos á un tiempo.

D. Modesto de Roble, militar retirado, por ejemplo, en cuanto llega el verano, llama á la familia y cuando estan reunidos la mujer, el hijo y las dos hijas, les hace formar en linea de batalla y les dice:

—Ha llegado la época de poner en remojo el cuerpo. Desde mañana á las seis en punto estarán Vds. en el jardin, en traje de baño y formados en orden de parada. El ala derecha se apoyará en el peral que hay junto al algebe.

La izquierda junto á la casa del perro.  
¡Rompan filas!

Y puntuales como soldados, apenas el reloj marca las seis, la familia forma impávida en el orden que D. Modesto designó en la orden del día.

Una vez formados, el ex-militar empuña la manga de riego y suelta el chorro.

Parece que riegue coles.

El primer disparo vá dirigido á la cabeza.

Después le toca el turno al cuerpo.

De pronto grita D. Modesto:

—¡Media vuelta á la derecha!

Evolución general.

—¡Media vuelta á la izquierda!

Idem de lienzo.

—¡¡Rompan filas!!

Dispersión general.

La familia se seca y á la hora justa toma el desayuno.

Una familia así dá gusto.

Pero desgraciadamente no abundan los Modestos enérgicos y económicos.

De las niñas del militar nadie dice si tienen las pantorrillas así ó asá.

Pero el baño les sienta muy bien.

Y por poco dinero.

Compadezcamos de todo corazón á los que, por ponerse en remojo en una playa aristocrática, se quedan en seco por una temporada.

Y á falta de algo mejor, y ya que nuestras ocupaciones nos impiden ir á Mar del Plata, acordémonos de que hay piletas.

¡A ellas de cabeza!

## ACUARELAS

### AUSENCIA

Oscuro nubarrón en que la luna  
su tibia luz esconde,  
circundando la masa aglomerada,  
de argentados festones.  
Marchita flor, junto á botón verdoso  
enjendro de otras flores:  
ocaso de la luz que luego asoma  
en opuesto horizonte.  
Las nieves del invierno. Los cristales  
del prisma, sin colores.  
El vapor que desciende hasta los valles  
ocultando los montes.  
Vibrante cuerda que en dulzura gana  
cuando menos se oye.  
Jardin frondoso, con soberbias fuentes  
en que el agua no corre.  
La fiebre del amor. De la agonía  
los tristes estertores.  
La sed, sin que beber. La angustia inmensa  
de los celos. La noche.  
¡Esa es la ausencia: la enemiga invicta  
de las grandes pasiones!

### ¡LAGRIMAS!

Igual que el choque de las nubes, forma  
furiosa tempestad que al rayo engendra  
y acompañado de terrible estruendo  
prende en el bosque repentina hoguera...  
igual, de las pasiones en la lucha,  
brotó del alma llamarada inmensa  
que, lava de un volcán, llega á los ojos  
y las mejillas quema...

Igual que al despuntar de la mañana  
sobre las flores, transparentes tiemblan  
las purísimas gotas del rocío  
que corolas y pétalos refrescan...  
igual, tras desengaños que en el pecho  
solo la fé de arrepentido dejan,  
asomar en los párpados las lágrimas:  
como entre conchas, perlas...!  
¡Ay! del que llora, de indómitas pasiones  
las lágrimas acerbadas...!  
¡Dichoso quien llorando sus pecados  
se redime y consuela...!

### ¡MIRÁNDOTE...!

Vi en tús ojos los enojos  
que dán á tu alma mis ojos  
mirándote sin cesar:  
y el carmin de los sonrojos  
vi en tus mejillas jugar.

Vi agitándose en tu pecho  
un suspiro, que deshecho  
de tu boca se escapó;

te ví mirar hácia el techo;  
mi vista allí te siguió;

Y cuando al bajar los ojos  
busqué en los tuyos enojos,  
dos grandes lágrimas ví,  
que apagaron tus sonrojos  
encendiéndolos en mí!

### SE SUPONE...

Una quinta magnífica, elegante,  
régia, hermosa, sin par,  
llena por todos lados de riqueza  
y lujo sin igual.

Sobre un charco de sangre, yace un jóven  
en el mejor salón;  
á su lado un papel y una pistola,  
cuya bala escapó.

En el jardín un hombre que esperando  
cien mil duros está,  
se supone... ¡una madre en otras tierras  
llorando sin cesar!...

### GRUPOS

Solos en un comedor  
una dama y un galán:  
ella, suelta, sin rubor;  
ambos brindan por su amor  
entre copas de *Champagne*.

Pone sus labios en él  
ella, cual si amor sintiera.  
(Hay detalle en el mantel:  
una mosca en un pastel  
dentro de una computera).

A. Díaz de la Quintana.

### COSI VA IL MONDO

#### I

**L**os tres se morían de hambre y frío.  
La madre tenía en su regazo á  
una niñita de tres años; á sus piés tiritaba  
un muchacho de ocho.

—¡Tengo frío!—exclamó la niña.

La madre apretó á su hija contra su seno  
para comunicarle su calor natural, y aún  
miró en torno suyo como buscando un  
andrago; pero no había nada en aquella  
misera estancia.

A los pocos momentos:—¡Tengo frío, ma-  
má!—volvió á decir la niña.

La pobre madre miró al muchacho.

Este se levantó, y con la energía de un  
hombre se quitó su chaquetilla aguge-  
reada, y dándosela á su madre la dijo:

—Toma; tapa á Luisita.

La madre tomó maquinalmente la cha-  
queta, arrebujo en ella á Luisita, y con mi-  
rar anegado en llanto dió las gracias á  
su hijo.

—Me voy, madre—dijo éste.

—¿A dónde, hijo mío?

—A la calle.

—¿Para qué?

—Voy por pan. Pediré limosna, y si no  
la obtengo.....

—¿Qué?—exclamó la madre, temiendo  
adivinar.

—Lo robaré—gritó el muchacho, mien-  
tras se perdía en la oscuridad de la calle.

—¡Hijo de mi alma!—balbuceó la madre,  
desfallecida.

#### II

A la mañana siguiente, y mientras por  
ratero ingresaba en uno de los calabozos  
de la policía un muchacho de once años,  
los vecinos encontraban en un cuarto,  
muerta de hambre y frío, á una mujer que  
tenía en su regazo, muerta también, á una  
niñita de tres años.

En el palacio de enfrente, los pájaros  
gorjeaban en los árboles, y por las entrea-  
biertas ventanas salía el encantador bulli-  
cio de los juegos infantiles.

Los hijos del rico se levantaban alegres  
y contentos, después de un sueño repa-  
rador.

R. Monner Sans.

### LA VIUDA

#### (CUENTO)

*¡Le salió la viuda! (Dicho  
popular).*

Una rubia adoro,  
simpática viuda,  
que dice que ama  
con mucha ternura.  
Le pedi una prueba...  
más *ella* se escusa  
de estar vigilada  
por cierto granuja,  
confesor que tiene  
por mal de sus culpas.  
Anoche que estaban  
sin luz y sin luna,  
sin gentes las calles,  
desiertas, oscuras,

salir de su casa  
 vi ¿creeis? á mi rubia!  
 La sigo y repito  
 de amores mi súplica.,  
 le llamo mi diosa,  
 mi vida y fortuna,  
 le juro adorarla,  
 no olvidarla nunca..  
 En esto un sereno  
 que estaba algo *en trua*,  
 con su gran linterna  
 bribón nos alumbra.

Y entonces descubro  
 que aquella hermosura,  
 que aquella mi linda  
 que, muerte, la enluta,  
 era... *él* en persona,  
 sí, señor, el... cura.  
 Que inflado de rábida  
 como una *vinchuca*,  
 al oído me dijo:  
 —¿Conque amas la viuda?

Tucuman.

Patricio Gallo.

## ESCLAMACIÓN



—Al *ferro-carril* jugaba  
 y arruinado me quedé  
 y ¡es claro! ahora no podré  
 llevar el *tren* que llevaba.

# LA VISION

## I

—Los hombres me dan horror  
y repugnancia á la par;  
soy feliz al profesar  
y dedicarme al Señor.

—Pues yo no les tengo miedo  
y pienso ser muy dichosa,  
en cuanto sea la esposa  
de nuestro vecino Alfredo.

—¡Jesús! ¿Porqué hablas así?

—No hablaré. Como tú quieras.

—Te compadezco de veras.

—Yo te compadezco á tí.

—Es, que seguimos, Consuelo,  
una senda diferente,  
y somos, distintamente:  
tú del mundo, yo del cielo.

—Bien; basta de discutir;  
ya hablaremos otro día,  
que se ha hecho tarde, María,  
y ya es hora de dormir.

—Sí, durmamos.

—Y entretanto

¡a ver si te pasa el miedo!

—¡Que no te desvele Alfredo!

—¡Que no te desvele un santo!

## II

En dos cámaras cercanas,  
que vaga luz estelar  
apenas logra alumbrar,  
reposan las dos hermanas.  
Y á las ráfagas inciertas  
que la triste luna envía,  
se vé á Consuelo y María  
que están soñando despiertas.  
Al resplandor mortecino  
que la escena iluminaba,  
un bulto se destacaba  
de la casa del vecino.  
A una puerta se acercó,  
empujando la madera  
y esperando que cediera  
abrió la puerta y entró.  
Deslizóse con recelo,

escuchando á cada instante,  
hasta que llegó delante  
de la alcoba de Consuelo.  
Vió esta la blanca visión  
y quedó yerta de frio,  
mientras pensaba:

—Dios mío

¡yo anhelo vuestro perdón!  
De mi hermana me burlé  
y me quereis castigar,  
pero os puedo demostrar  
mi contricción y mi fé.  
¡Dios mío! ¡Yo me arrepiento!  
¡Me he burlado de mi hermana!  
Pero os juro que mañana  
iré también al convento...  
Y la sombra que no oía  
á Consuelo, se cansó  
y luego se dirigió  
á la estancia de María.  
La jóven, en un risueño  
jardín celestial soñaba,  
y palpitante se hallaba  
sumida en extraño sueño.  
Vió la sombra y dijo:

—Es él.

¡Ven al instante á mi lado!  
¡Oh mi dueño bien amado!  
¡Mi dulce arcángel Gabriel!  
...La sombra entró, y de improviso  
la hermosa jóven sumida  
en éxtasis, sin medida  
gozó en aquel paraíso.

## III

Por un designio del cielo,  
que tocó su corazón,  
cambió de resolución  
María al par que Consuelo.  
Pues Consuelo profesaba  
olvidándose de Alfredo,  
y la otra perdido el miedo  
con Alfredo se casaba.

*Luis García.*



## UNA SOLUCIÓN



N fin, és esto lo que resuelves? dijo D. Carlos, parándose de repente frente a su hijo.

—¡Es esto, si señor! contestó Alvaro con cierta altanería.

—Está bien; añadió el primero,—puede us-

ted retirarse.

Alvaro hizo un pequeño saludo y abandonó el despacho.

Su padre, permaneció de pie en medio de la estancia, como abatido por la derrota que acababa de sufrir. Pero, irguióse de pronto, como si hubiese concebido una idea salvadora, y enseguida hizo sonar un timbre que estaba al alcance de su mano.

—Señor, dijo, apareciendo un criado.

—Que enganchen.

Don Carlos de La Puente, contaba actualmente, cincuenta años de edad, y hacia veinticuatro que su esposa había perdido la vida, al darsela a Alvaro.

Después de tan sensible pérdida, el aflijido esposo, levantó la casa que tenía en la ciudad y se retiró con su hijo, a una hermosa quinta que poseía en uno de los pueblos de la misma provincia, y a corta distancia de la capital.

Allí en la apacible quietud del campo, buscaba el joven viudo un lenitivo a su lacerado corazón,

Mercedes había nacido el mismo día que Alvaro. Sus padres, honrados colonos de don Carlos, habitaban una casita que llamaban *Del Roble*, situada a un kilómetro de la quinta.

El pequeño Alvaro se moría, víctima del mercantilismo de su nodriza, y a la casita *Del Roble*, fué don Carlos, a implorar la vida para su hijo.

No acudió en vano el atribulado padre, a la humilde morada de aquellos labradores, pues encontró allí el alimento para el pequeño.

Alvaro y Mercedes se criaron juntos. Gracias a un esfuerzo de la naturaleza, un mismo pecho les alimentó, meciolos la misma cuna.

Juntos crecieron; juntos balbucearon

las primeras sílabas; juntos rezaron sus primeras oraciones. Y riendo y llorando, y jugando y corriendo, juntos alcanzaron también la hermosa edad de los diez y seis años.

Los acontecimientos políticos de aquella época, obligaron a don Carlos abandonar a España y fijar su residencia en París. La despedida de los dos jóvenes fué conmovedora. Alvaro dejó aquellos sitios, recuerdo de su infancia, con verdadero pesar. Mercedes volvió a su casa con los ojos arrasados en lágrimas... que ya no eran de niña.

En los primeros meses de ausencia, el mayordomo de la quinta, recibía, junto con las cartas de don Carlos, las que Alvaro dirigía a Mercedes. Pero al cabo de algún tiempo las cartas de Alvaro cesaron, y lo poco que de él se sabía después, era por referencia.

Y la pobre Mercedes... lloró, por segunda vez.

A principios de mayo de 1858, el extraordinario movimiento que se observa, anuncia, en la quinta, la vuelta de sus dueños. Efectivamente, al día siguiente, padre é hijo saludaban de nuevo aquellos lugares que con tanto pesar habían abandonado.

La transformación física en Alvaro y Mercedes, durante ese tiempo, había sido completa; apenas se conocían. El venía hecho un opuesto donceño: ella era una hermosísima joven.

Miráronse, no; admiráronse, ambos mudos de asombro. ¡Pero, cuanta diferencia en aquella mirada! El mozo a la moda, el elegante, olvidando sagrados lazos, clavó en ella sus ojos, como los clava el tigre sobre su presa. Ella, la mujer del pueblo, la sencilla aldeana, bajó los suyos ruborizada.

—¡Mercedes! exclamó por fin el mancebo, acercándosele y dándole la mano.

La joven levantó la cabeza, y dos perlas que asomaron en sus pupilas, contestaron del modo más elocuente al saludo de Alvaro.

Durante aquel verano, restablecióse la confianza entre ambos jóvenes; pero ya no era la confianza de antes.

Ya no eran aquellos niños que jugaban y retozaban, lo mismo en la sala de la quinta que en el corral de *El Roble*.

## SÚPLICA



—Haz que mi esposo ausente.  
Dios mío, vuelva á casa prontamente.  
que Carlos vá á venir, y es atrevido  
y... entonces, Dios clemente,  
que no vuelva esta noche mi marido.

## RECUERDO DE ESPOSA



En casa de un fotógrafo famoso  
se retrata Lucia;  
asi el ausente esposo,  
à su mujer verá en fotografia.

Y asi sabrá que en todos los momentos  
Lucia recordaba à su marido,  
(gracias à que el artista no ha podido  
retratar à la par sus pensamientos).



Ya no iban juntos al bosque, alborotándolo, con sus inocentes gritos.

Ya no palmoteaban al rededor de la hoguera, en las noches de verbena.

Ya podían sestear tranquilos los segadores, que no turbarían su sueño los chillidos de aquel par de *diablillos*.

Ya podía las golondrinas hacer sus nidos bajo los aleros del tejado, sin miedo de ser molestadas.

Ya no eran perseguidas las mariposas, en el valle.

Ni apedreadas las ranas en el lago.

Ni aplastadas las flores en el jardín.

No; esto, había ya pasado.

Ahora, Alvaro y Mercedes, se miraban a hurtadillas, se hablaban al oído y a escondidas.

Iban sí, al bosque, pero a ciertas horas y por distintos caminos, recelosos siempre de que los observasen.

Y les asustaba, cualquier ruido.

Y les molestaba, hasta la claridad de la luna.

Y se amparaban de las sombras de la noche, para acudir a sus amorosas citas.

Ya eran delincuentes. Ya preferían al ruido, el silencio; la obscuridad a la luz.

Ya la envenenada atmósfera de la gran ciudad, había llevado allí su contagio.

Mercedes, no era ya la hermana de Alvaro; era la incauta avecilla, fascinada por el silbido de la serpiente astuta.

Y cuando algún tiempo después, falta de fuerzas, la infeliz, buscó un apoyo para no caer en el fango de la deshonra, la humillación, el desprecio y el abandono, fueron el premio que obtuvo su ciego amor.

¡Y la desgraciada joven, lloró otra vez, como nunca había llorado.

Pronto cundió por la quinta, la noticia de que Mercedes estaba enferma, y poco le costó a don Carlos, conocer aquella enfermedad, y el origen de ella.

Disgustose, sobremanera, el padre de Alvaro, con tal motivo, pues tenía otros proyectos, respecto al porvenir de su hijo; pero, hombre de sanas ideas, despojado de toda preocupación social, y teniendo en cuenta, además, la gravedad del caso, y los favores que, en otro tiempo, los infelices colonos le habían prestado, creyó su buen corazón, que solo había una solución honrosa. Casar a Mercedes con su hijo.

Por otra parte, Mercedes era una joven discreta, instruida, y, aunque sin bienes

de fortuna, podía, quizá, hacer la felicidad de Alvaro.

En este sentido, habló pues al joven. Pero ¡qué decepción le esperaba! ¡Cuán equivocado estaba el buen padre!

Tantas veces como intentó llevar a cabo, su noble propósito, se vió burlado y vencido por las malas artes de Alvaro.

Suplicó y amenazó; pero encontró siempre a este, sordo a las súplicas, é insolente ante las amenazas.

Por fin, después de una estéril lucha, tuvo que convencerse, don Carlos, de que su hijo era un infame.

A los diez minutos de haber dado, el señor de La Puente, la orden de enganchar, ya el coche rodaba en dirección al Roble.

Corta fué la visita de don Carlos a los colonos, pues a la media hora, regresaba de nuevo a la quinta.

Han pasado ocho días. Son las diez de la mañana, y don Carlos, que se halla en su despacho, arreglando unos papeles, manda llamar a su hijo.

Poco después, se encontraba Alvaro, en presencia de su padre.

—Te he mandado llamar, dijo éste, para conocer tu resolución definitiva, respecto a la infeliz Mercedes.

—¡Cómo! ¿persiste usted, todavía, en ese descabellado proyecto de matrimonio?

—¡Nunca es descabellada, repuso don Carlos alzando la voz, la reparación de una falta!

—¡Eh! si aquí no hay falta, padre mío, contestó Alvaro, descaradamente. Si ella cedió, su cuenta le tendría; páguele usted si quiere su condescendencia, pero no pretenda casar a su hijo, con la hija de sus colonos. ¡Ja, ja, ja! sería gracioso, añadió, soltando una insolente carcajada.

—¡Vive Dios! bramó don Carlos, pegando un puñetazo encima la mesa.

—¡Acabemos señor! Creo inútil volver sobre un asunto sobradamente discutido. Basta ya de farsa; arregle con esa joven de la manera que usted quiera, ya que en ello tiene tanto interés, pero no pretenda hacerme a mí, víctima de sus ridículas imposiciones, que por cierto, son en usted muy significativas.

El rostro de don Carlos, sufrió, con este insulto de su hijo, mil trasformaciones. Una nube de sangre, nubló sus ojos; tiró con fuerza, de uno de los cajones de la

## RECOMENDACION FACULTATIVA



—Iremos ¿eh? Ya sabes que el médico ha dicho que los baños de mar son buenos para los matrimonios sin hijos.

—Yo lo que sé; es que el almacenero de abajo no se lava nunca, y está lleno de familia.

mesa.... pero, el ángel de la guarda le detuvo, sin duda la mano, y el afligido padre, después de una transición violenta, se dejó caer abatido en el sillón.

Un rugido de ira, fué la única explosión de la terrible tempestad que se agitaba en su pecho.

Alvaro de pié, apoyada su mano en el respaldo una silla, habia observado, sin inmutarse, todos los movimientos de su padre.

Trascurrió un momento de indescriptible silencio, interrumpido tan solo, por la fatigosa respiración de don Carlos. Pero, al fin, con una calma espantosa, arrancada violentamente á su espíritu, por una heroica fuerza de voluntad.

—Perfectamente, dijo, pienso como usted caballero; es preciso acabar.

Aquí en este pliego, está la dispensa de su casamiento. Puede usted abrirlo.

Alvaro rompió el sobre del pliego que le entregaba su padre, y una ligera palidez cubrió su rostro.

—¡Padre! exclamó, al enterarse de su contenido.

Y don Carlos, levantandose gravemente de su asiento, y envolviendo á su hijo bajo el peso de su mirada.

—Poniendo en juego, dijo; antiguas relaciones, te he alcanzado un grado de alférez, en uno de los regimientos que forman parte de la expedición al Africa.

Tres dias tienes de tiempo para incorporarte á la división del general Ros de Olano, que parte desde Málaga. Aquí, en este otro pliego, encontrarás cartas de recomendación y las instrucciones que precisas, hasta llegar á bordo. Mi mayordomo te entregará, además, los fondos que te sean necesarios. Yo dejo hoy la quinta, y probablemente estaré fuera unos dias.....

—¡Pero!.....

—No me opongas el más pequeño obstáculo, no añadas á tus defectos el de cobarde. Procura, lejos de tu patria, hacerte digno del apellido que llevas, ya que aquí no has sabido hacerlo. *Nosotros* nos quedaremos rogando á tu madre, te perdona desde el cielo el mal que á todos nos has causado.

Y el padre de Alvaro, agotada ya su aparente serenidad, abandonó precipitadamente el despacho, para poder, á solas, dar rienda suelta á las lágrimas que se agolpaban á sus ojos.

Esta vez habia triunfado, pero ¡ah! su

triunfo le costaba todas las afecciones más queridas de su corazón.

..

Al anochecer del 12 de Diciembre de 1853, las baterías del puerto de Málaga, despedían con estruendosos cañonazos á la segunda división de ejército que debia operar en Africa.

En la planilla de oficiales del regimiento de Zamora, figuraba, en clase de alférez, don Alvaro de la Puente.

A la mañana siguiente, y cuando el alférez La Puente de pié sobre la cubierta del *Vasco Nuñez de Balboa*, veia con dolor interponerse entre él y su patria, el triste velo de la distancia, allá, en un altarcito improvisado, en la sala de la quinta y sin obstentación de ninguna clase, don Carlos daba á la infeliz Mercedes, la mano de esposo; evitando de este modo á la pobre, la vergüenza de su deshonra, y dando al hijo de su hijo, el nombre que de derecho le pertenecía.

Dos meses después, el esposo de Mercedes, recibia en sus brazos, al hijo de ésta, que bautizado á los pocos dias, con el nombre de Carlos, vino á ocupar en el corazón de ambos, el vacío que la perfidia de Alvaro habia dejado.

..

En tanto las armas españolas, seguian avanzando, en Marruecos, contando las batallas por victorias.

Con la noticia de la del *Morabita*, recibió don Carlos una carta, del coronel de Zamora, en la que le participaba que su hijo *había cumplido como buen soldado*.

La aflicción de Mercedes y de su esposo, fué verdaderamente grande.

No podia olvidar don Carlos que ¡era su único hijo!

No podia olvidar Mercedes que era su único amor!

..

Cuando al caer de la tarde; á esa hora, en que la luz crepuscular abre un corto paréntesis entre la noche y el dia, entre el descanso y la fatiga; á esta hora, en que el sol llegado ya á su ocaso, deja á la noche, reina y señora de la tierra toda; á esta hora en que el melancólico toque del *Angelus* convoca á los moradores de la quinta á rogar á Dios por los que fueron, el pequeño Carlos, plegadas tambien sus manecitas, alza al cielo su infantil súplica, por

el eterno descanso de su *hermano* Alvaro, muerto gloriosamente en la campaña de Africa.

N. Carbó.

## LA LLAPA

Fué Juanita cierto día á un almacén, de mañana, donde un joven dependiente con ella se chanceaba; y después de haber revuelto cuanto hería sus miradas, le dijo traveseando con voz breve y afectada y ojos de vivir queriendo: —¡Vaya! A ver si me despacha, que hace más de media hora que me tiene aquí parada, y la niña está esperando que le lleve el té á la cama. —No se *enoje* buena moza, que aún está el patrón en casa, y mientras él no se ausente no le puedo dar la *llapa*. —Vaya, déjese de bromas; péseme la azúcar pronto ó me vuelvo sin llevarla. Sonrió con sorna el mozo, y ella siempre remilgada puso el papel estirado al plato de la balanza; y el muchacho en la barrica de la azúcar la cuchara, tardando lo más posible con intención, en llenarla. —Vaya, á ver si anda ligero, repetía la muchacha. Y al echar la azúcar Pepe torció Juana la balanza. —¡No vé! Ni siquiera acierta ¡miren como me despacha! —Pero si usted no me deja, le dijo el mozo con calma, mientras juntaba el azúcar riéndose de la gracia. Recomenzó su tarea pesando una libra escasa, mientras Juana le decía: —Ahora no le doy la plata. Saltó el mostrador el mozo al oír esta amenaza... cobró la azúcar y al paso, Juanita llevó la *llapa*.

M. Bahamonde.



La verdad es que apenas nos ha quedado tiempo para echar una ojeada á los teatros. Nos ha faltado tiempo.

Y ganas.

El primero nos lo ha empleado el periódico.

Las segundas nos las ha quitado el porvenir poco agradable de *saborear* el repertorio de costumbre.

Poco variado.

Pero malo, en cambio.

Y vaya lo uno por lo otro,

Por lo poco que hemos podido ver, haremos notar que:

El teatro *Zarzuela* va siendo pequeño para contener la concurrencia que lo invade (esta es la palabra).

Si allí no estuviesen Juárez y O'Kill, no nos explicaríamos el misterio, como tampoco nos explicamos que el público aguante *Don Dinero* por ejemplo, obra pésima y del peor gusto.

Misterios del organismo.

Y de Juárez, Mesa y Ca.

Que es lo mejor con que cuenta el teatro.

Porque en cuanto á obras...

Valga que se ha estrenado *La Czarina*, de la que nos ocuparemos, y que *La espada de honor* se estrenará pronto.

Ahora, repetir que la *Zarzuela* es el teatro favorito del público, sería negar que *La Comedia* es otro centro de atracción de primera fuerza.

Julio Ruiz, ha estado enfermo, pero restablecido ya, vuelve á animar con su persona la escena del teatro.

En cuanto á obras, poca variedad por el momento.

En *Paseual Bailón*, Emilio Orejón luce sus facultades de can-canista en medio de las más calurosas muestras de aprobación del público.

En *Apuntes del natural* el Sr. Ruiz *borda* unos cuantos papeles con primo-

res que envidian más de cuatro bordadoras.

Aplaudidas la Aceves y las Quero... y un estreno en puertas.

¡Obra del país!

Allá veremos. Por de pronto un aplauso á la empresa; al autor se le dará su merecido á su debido tiempo.

Por el momento le deseamos suerte.

Y... hemos hablado ya, de teatros.

La *Comedia* y la *Zarzuela* se llevan la palma.

Por que no es cosa de tomarse en serio la compañía del *San Martín*.

Compañía que trabaja con el mayor sigilo, y envuelta en el más profundo de los misterios.

Al citado teatro no va un alma.

Y eso que la Garcia vale.

Pero: aún que esta señora *llena*, no llega á llenar el teatro.

Y es lástima, porque ella vale mucho.

Si vamos al *Politeama* nos admiraremos del desparpajo con que se anuncian compañías sin importancia, con visos de notables y celebradas.

Quien quiera fastidiarse, correr peligro de muerte, sufrir molestias y lamentar el gasto de tres pesos, que vaya al *Politeama*.

Allá encontrará todas las incomodidades reunidas, y sobre todo, la soledad más absoluta.

A no ser por unos caballos que parecen diputados, por lo obedientes, puede decirse que en el *Politeama* no había nada ni nadie.

Al lado, en el *Pasatiempo* la cosa varia.

Hay animación, fresco, bailes bonitos, cerveza á discreción y Mme. Darrás que de *Folies Fortet* ha pasado al antiguo palenque del más narigudo de nuestros empresarios.

En el *Odeón*, opereta.

Annovazzi, hace las delicias de los que tienen la dicha de oírle cuando le dá la gana de cantar.

Cavalli se despide del público y después de una corta temporada en el bodegón de Damel y Ca (teatro *Apolo*) se ausenta.

Pero Damel y Ca quedan, y con ellos la *jettatura* que jamás abandonará al teatro que en un tiempo fué el solío de las Aranáz y de los zangolotinos porteños.

De modo que por no haber visto nada bastante hemos dicho.

Así pues, punto.

Vamos al *Belvedere* á oír música y á emocionarnos en las montañas rusas.

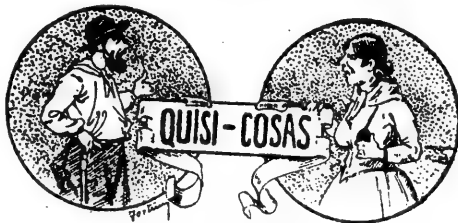
O con las niñas que frecuentan el fresco jardín.

Aquí, si nos atreviésemos, lanzaríamos un *¡Furlotti for ever!*...

Pero, no; los cronistas de *El Diario* podrían reclamar; ó los de *El Nacional* que allá se andan.

O por allá.

Es decir, por las ramas.



**EL CASCABEL** aparece los Jueves, en vez de los Miércoles, desde este año

Nos habíamos olvidado de advertirlo en el Número-Almanaque.



Hemos recibido una colección de **EL CASCABEL** encuadrada en elegantes tapas de tela, con el título del periódico en letras doradas.

Es un obsequio de la librería *La Victoria* (Piedad, 1037-1041).

En dicha librería se venden tapas que, repetimos, son muy elegantes, al infimo precio de cuatro pesos nacionales.

Al agradecer el obsequio, recomendamos las tapas á nuestros suscriptores.



El hombre propone...

Y es el caso que hasta el próximo número no podremos publicar la reproducción del magnífico cuadro de Della Valle titulado *El gaucho malo*.

Lo mismo ocurre con el dibujo de *Demócrito II*.

¡Todo lo bueno se hace esperar!

Solo es cuestión de siete dias.



Es Vicente tan valiente que ninguno le ha vencido. Verdad es que no ha reñido con nadie, hasta ahora, Vicente.

# SUCURSAL

DEL

## BANCO DE SABADELL

### CALLE MORENO

ESQUINA BUEN ORDEN

CASA MATRIZ FUNDADA EN SABADELL

(ESPAÑA) EN 1881

CAPITAL: 10.000.000 DE PESETAS

**Exportacion de frutos del pais.—Importacion de productos españoles en general.**

Se dan giros á la vista sobre todas las capitales de España con beneficio para el tomador. Se dan giros sobre los pueblos, tambien con beneficio

**Horas de despacho.** Los dias hábiles de 10 a. m. á 3 p. m. Los dias festivos de 9 a. m á 11 m.

## ADVERTENCIA

Se previene al público que la farmacia establecida en la calle Rivada, que fué anteriormente de D. **Guillermo A. Cranwell**, se vendió á D. Diego Sproat, quien no es farmacéutico, de modo que dicha farmacia **no es ya de Cranwell** sino de Sproat.

LA ÚNICA

DROGUERÍA Y FARMACIA

DE

## GRANWELL

Que existe en Buenos Aires, está situada en la calle de

### VICTORIA, NUM. 647

Entre Perú y Chacabueo

Atendida personalmente por su propietario

### Edmundo E. Granwell

FARMACÉUTICO

## LA HISPANO-ARGENTINA

COMPAÑIA NACIONAL DE SECUROS

CAPITAL SOCIAL \$ 2.000.000 M/N

*Autorizada por Decreto de 27 de Agosto de 1889.*

*Inscripta en el Registro Público de Comercio*

Seguros de fletes, efectos, ganancias esperadas, comisiones, mercaderías, etc.

Se asegura

edificios, establecimientos industriales y del comercio,

comprendiendo las explosiones

de gas, rayo, desalojo inevitable, etc., etc.

DIRECCION GENERAL:

845—Victoria—845

BUENOS AIRES

Cooperativa Telef. 899

Casilla Correo, 1634

COMPAÑIA

## TRASATLÁNTICA ESPAÑOLA

VAPORES-CORREOS

Subvencionados por el Gobierno Español

Servicio bimensual fijo

entre el Rio de la Plata y Europa

El día 2 de Febrero saldrá de este puerto el magnífico vapor CIUDAD DE SANTANDER, para Santa Cruz de Tenerife, Cádiz, Barcelona, admitiendo carga y pasajeros, así como para Vigo, Coruña, Santander, Bilbao y demás puntos importantes de España.

Por más informes ó datos, ocúrrase á sus agentes Antonio Lopez y C<sup>a</sup>, calle Alsina 750.

Nota.—Se expiden pasajes de venida de todos los puertos y ciudades de España.

## Teodomiro Suñé

ESCRIBANO PÚBLICO

OFICINA:

### PIEDAD NÚM. 513

La Librería **La Victoria** de Alberto Ros que estaba situada en Victoria 1236 30 **se mudó** á la **calle Piedad 1037 al 1041** entre Artes y Cerro.

Selecto surtido de obras teatrales del antiguo y moderno repertorio español.—Ediciones económicas de zarzuelas en un acto (completas).—Gran colección de comedias infantiles.

Se reciben suscripciones para el año 1893, á la «Ilustración Española y Americana», al «Salón de la Moda», «Moda Elegante» «La Estación», etc., etc.

1037—PIEDAD—1041



**EL CASCABEL**

# **SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO**

SEGUNDO AÑO DE SU PUBLICACIÓN

**APARECE LOS JUEVES**

---

## **CONDICIONES PARA LA SUSCRIPCIÓN**

Capital.....	\$ 1.50	trimestre
Provincias .....	» 2.00	»

---

**Anuncios á precios convencionales**

**REDACCION Y ADMINISTRACION**

**ALSIÑA 939. ALTOS**

**BUENOS AIRES**

---

**ADVERTENCIA.**—En la Administración se venden colecciones del primer año.

# EL CASCABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

## ANTONIA GARCIA



la correspondencia á nombre del Director

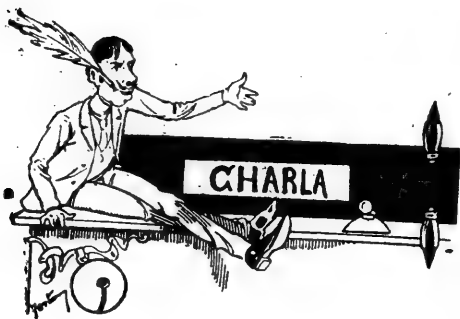
ccion y Administracion: ALSINA 939 (altos)

HORAS DE OFICINA DE 2 Á 5 P. M.  
cio en la ciudad... \$ 0.10 el número  
nero atrasado.... » 0.15 id

otografados de Emilio A. Coll y C.

Una actriz que en nuestros dias  
es la mejor que admiramos,  
¡lástima que la veamos  
entre *malas compañías!*





estas horas mi mesa de trabajo se ha convertido en receptáculo de quejas y reclamos á los que he de dar contestación, aún que solo sea para no

parecerme á un ministro cualquiera.

Apenas abro una carta, ya estoy temblando y preguntándome.

—¡Dios mío!... ¿que me dirán que ya no me hayan dicho á estas horas?

Pero, dejando aprensiones á un lado rompo el sobre y leo su contenido.

A veces me encuentro con un;

*¡Ilustre Febo, yo te saludo!  
y ante tus rayos titilantes  
fulgúreos y centelleantes  
humilde me descubro.*

.....

Repuesto del susto, y renegando de la levadura poética de algunos adultos que corren por ahí, sigo impávido la tarea de romper sobres y leer cartas.

Con inefable dicha no encuentro mas renglones cortos, pero me veo obligado á aguantar un verdadero chaparrón de reproches.

Véase la clase:

«Sr. Director: ¿quiere Vd. decirme el motivo porque llega á mis manos con tanto retraso EL CASCABEL?»

Otra:

«Sr. Director de EL CASCABEL.

Mucho me extraña la falta de puntualidad con que recibo el periódico. Siguiendo así puede Vd. borrarirme de la lista de suscriptores»

O bien;

«Muy señor mío. Desde la fecha dejo de ser suscriptor. No me gusta la irregularidad con que recibo el periódico. Por lo tanto, me borro y en cambio, me suscribo á *Artes y Letras* de los padres Pera y Duprat.»

Arrojo lejos de mí la misiva, y me quedo mascando *eses* Artes, Letras, Padres, ssss.....!

Otro más:

«Sr. Director de EL CASCABEL. Antes recibía su periódico el martes por la noche y á fé que me venía muy bien para olvidarme de lo que había leído por la tarde en *El Nacional*, porque me venía á la boca la tal lectura. Ahora recibo EL CASCABEL con un día de retraso. Si seguimos así, me borro.»

Y... ¡asi por el estilo!

De modo que, no hay más remedio.

Es preciso dar una explicación.

Y la doy.

EL CASCABEL apareció puntualmente todos los miércoles del año 1892.

Ahora aparece los jueves.

Y... ya está aclarado el enigma.

El miércoles es día aciago.

En miércoles se celebró el cuarto centenario del descubrimiento de América.

En miércoles tomó asiento en el sillón presidencial el Dr. Saenz Peña.

Mayores calamidades nadie las pudo soñar jamás.

Por un lado sonetos y cantos al *gran níuta*.

Por otro, una columna de manifestantes políticos robando el reloj á los transeúntes.

Y... ¡todo en miércoles!

Nada, nada; desde este año aparecemos en jueves.

Que es día de moda en muchas partes.

Tal vez el espiritual cronista, que hace crónicas y desaguizados sociales en *El Diario*, nos las citaría de memoria.

Pero, no: no hace falta.

Queda proclamado el jueves, y en jueves apareceremos con la puntualidad de costumbre.

A no ser que el gobierno, que ahora in-

terviene en todo, intervenga y nos obligue á aparecer en otro día.

Pero ¡ay del interventor!

Nosotros no cederemos.

En la redacción tengo un tomo de poesías de Fraguero con el que me defenderé hasta la muerte.

Y, además, y por si fallase el tomo, tengo el suplemento de *La Prensa* y dándole en la cabeza al interventor con el estudio crítico de Oyuela, le rompo el bautismo.

Y me quedo tan fresco.

Como Oyuela, se entiende.

Ello es que, como todo lo malo cunde de un modo alarmante, ahora cunden las intervenciones hasta en lo más íntimo del hogar.

En casa de Agapito Terno, un caballero discolo, pero casado y suscrito al *Mensajero del Corazón de Jesús*, se ha producido un caso de intervención.

Y todo por que Agapito, como si fuera una provincia cualquiera, se encontró á faltar algo.

Una docena de calzoncillos, que ahora le hacen falta porque con el calor suda mucho y pone la ropa blanca á la miseria.

Quejóse á su buena esposa, Mercedes, y esta, que ejerce el gobierno interior de la casa se amoscó hasta el punto de encerrarse en la alcoba y negarse á hacer el puchero.

Agapito calló, y á falta de otro alimento se comió un estudio filosófico de *Alma Fuerte* ese nuevo Balme que nos ha salido ahora, y así se fué alimentando hasta que llamó á la suegra.

Llegó ésta. Soltó á Mercedes y después de abrazarla cariñosamente falló el pleito en su favor, prohibiendo á Agapito que mentara para nada los desaparecidos calzoncillos.

Cerrado el trato, hubo paz. La suegra quedó unos días en casa como ha quedado el batallón 3º en Santiago del Estero, y Agapito llora por fuera y por dentro la ausencia de la tela que separaba el pantalón de el cutis.

Dejemos las intervenciones y las digresiones.

¿Qué les decía á Vds?

¡Ah! sí.

Que EL CASCABEL aparece los jueves.

Quedan pues contestadas las preguntas que se me han hecho.

No hay irregularidad ni cosa parecida.

Un simple cambio de día.

¡Hasta el jueves!



## ¿DONDE ESTÁ LA DICHA?

I

Aburrida Felisa de su feliz estado de soltera, parecía al casarse que tuviera, para cambiar de estado mucha prisa. Se casó, y al hallarse de repente convertida en señora, entreabrió su boquita encantadora ... y bostezó atrozmente.

II

En los bostezos que lanzó Felisa de su hogar se engendró el aburrimiento y la luna de miel murió deprisa. Y ella contenta mientras el contento pasaban su existencia en una encantadora indiferencia

III

Del mundo en la inmensa fèria hubo un desastre espantoso y la suerte en la miseria dejó á Felisa y su esposo. Se acabó aquel derrochar que antes era su contento y tuvieron que habitar en un mísero aposento. Allí en doloroso afán pasaron penas los dos y si no les faltó pan fué, por milagro de Dios.

Allí llorando su estrella á trabajar aprendieron pues para vivir tuvieron que trabajar él y ella.

Luego arreglaban su nido y pensaban con placer:

—¿Qué agradable es mi marido!

—¿Qué bonita es mi mujer!

## IV

¿Quereis que explique ahora aquella variación encantadora que trocó en franca risa el eterno aburrirse de Felisa? Pues fué así: en un tropiezo los labios del esposo y de la esposa iban á bostezar, más ¡para cosa! en beso terminóse aquel bostezo. Y si Felisa evoca aquel pasado triste y aburrido le dice á su marido: —¡Que voy á bostezar! ¡tapa mi boca!

Jose M<sup>a</sup>. Mendoza.

## LA BARROSA



os caballos ensillados, y presos en el palenque por el cabresto, sacudían la cabeza tascando el freno inquietos, afilando las orejas y dilatando la pupila en la oscuridad, al sentir el rumor más leve.

Los perros arrollados cerca de la ramada, aullan debilmente como si soñaran.

Por la puerta del rancho sale de vez en cuando una claridad poderosa que ahogan enseguida espesas sombras.

Al rededor del fuego están sentados algunos gauchos.

Uno ceba mate y los otros hacen cigarrillos para todo el día.

—Pucha que está verde la leña.

—Echale un sebito. Marcos - decía de vez en cuando un viejo.

El joven cortaba un pedazo de sebo, lo ponía sobre la leña, y una súbita claridad iluminaba la cocina.

—¿Ché, Ramón, siempre piensas torear la barrosa?

—¿Y entónce? En cuanto esté parado el rodeo, si el patrón me da licencia, me voy á divertir con la flaca vieja.

—¡Difunto fresco! exclamó uno de los gauchos.

—No te digo, que sí. ¿Seré pior que los gallegos afeitao que se divierten con los toros haciéndoles gambetas?

—Mirá, Ramón, que la barrosa da las doce antes de hora. Es lijera como guanaco y tiene las güampas como lesnas, observó el viejo.

—¡Mucho me ha de hacer!

—Vamos. Ya viene el día, dijo el patrón levantándose.

Llegaron al palenque, arrollaron los cabrestos al pescuezo de los caballos, desataron las riendas del cinchón; montaron de salto, se dirigieron al campo precedidos de los perros, y diez minutos después retumbaba el suelo bajo las patas del ganado que corría balando hacía el rodeo, al compas del ladrido de los perros.

Una vaca delgada y ágil iba delante, volviendo de vez en cuando la cabeza, y clavando los encendidos ojos en el jinete.

—¡Ah! flaca vieja. Ahora vas á ver, decía Ramón, golpeando la carona con el cabo de rebenque, al grito de ¡jop, jop, jop!

La barrosa llegó, se deluvo, levantó la cobeza, y empezó á escarbar la tierra de la orilla del rodeo.

—Ahora, mi hijito, gritó un gaucho dirigiéndose á Ramón. Atropellá que es buen campo. ¡Pa su!...

El gaucho no pudo decir más. La barrosa salió del rodeo como una flecha, y corrió al jinete con tanta lijereza, que casi no le dió tiempo á hincar las espuelas al caballo.

—¡Oigalé! gritaban los gauchos riendo. Qué haces Ramón, que no pelas esa chaucha?

Ramón echó pié á tierra, maneó su caballo, tomó el coginillo y fué á esperar á la barrosa, que volvía al rodeo con la mirada encendida y el morrillo bordado de babas.

El gaucho agitó el coginillo, la vaca miró, y sacudiendo la cabeza marchó rectamente hacía el.

—¡Jesús te ampare! exclamaron los espectadores.

La vaca bajó la cabeza para enbestir, y Ramón le pegó con el coginillo en los ojos, al mismo tiempo que se asia de la cola del furioso animal.

Desde ese momento, no se vió más que un remolino.

La vaca buscaba al hombre con las astas y él la tiraba del rabo en sentido contrario á la dirección de la cabeza.

—A ver, pues, Ramón. si haces como los gallegos; aflojale el rabo y ponele antiparras con el coginillo.

—No aflojés Ramón.

## UN MEDIO



—¡Me desprecia! ¡Ingrata!  
 —Espera; yo tengo un *medio*, y gracias a él cederá.  
 —No lo creas. Con cincuenta centavos no se contenta.

—Vóltéala y la ginetiás.  
 —Echále una zancadilla.  
 —Dale una pitada.

La lucha seguía, mientras los gauchos gritaban estas y otras chuscadas.

De repente se oyó una carcajada.

Ramón montó de salto a la barrosa y entró en el rodeo, que se derramó asustado por el campo, seguido de la barrosa que balaba de ira al sentir el ginete sobre los lomos.

Los perros se lanzaron a la carrera tras del ganado, y los gauchos galoparon a lo lejos para contener la hacienda.

—Largáte al suelo, Ramón.

—¡De loco! Todavía bufa la barrosa.

—Déjenla que se convenza, contestaba el joven.

De pronto la vaca se paró y el ginete

descuidado se cayó de pié delante de ella, sin tener tiempo para huir.

Ramón asió los dos cuernos de la vaca y empezó la gran lucha.

En un esfuerzo poderoso, la vaca metió los cuernos en la región abdominal superior del joven, alzó la cabeza y huyó como un relampago.

Los espectadores perdieron por un instante la palabra y el movimiento, lanzando en seguida sus caballos a la carrera de la barrosa, que se alejaba cada vez más, siendo imposible alcanzarla.

Ramón era hombre perdido.

Todos los vecinos se lanzaron en seguimiento del animal, para dar sepultura a los restos de Ramón, pero no hubo ginete que se le acercase ni a tiro de bola, por lo cual recibió el nombre de *barrosa del diablo*.

A los dos años de este suceso, la vaca  
fué vista por un jóven. Ramón estaba vivo.

Invocó al negrito del pastoreo, y este se  
encargó de salvarle la vida.

*M. Bahamonde.*



## NEGR'O

¿Te gusta el *negro*? me alegro,  
y pues llegó la ocasión  
te explicaré la razón  
de gustarme el color negro.  
Vieja frase repetida  
vive y dice de esta suerte,  
que el *negro* es dolor y muerte  
y que el *blanco* es luz y vida.  
Es una vulgaridad,  
que ahora voy á destruir,  
y si me quieres oír  
oye, Juana, la verdad.  
En el caos tenebroso  
negro y oscuro y profundo,  
nace vive y crece un mundo  
brillante y esplendoroso.  
Y horadando la corteza,  
del globo, el *negro* minero  
arranca el rico venero  
y difunde la riqueza.  
Fija, Juana, tu atención,  
deten tu vista un instante  
en ese insignificante  
negro trozo de carbon.  
Es negro y á pesar de eso,  
negro Juana, cual lo ves,  
es calor, es luz y es  
la palanca del progreso.  
El, nos ayuda á luchar  
y á su tremendo poder  
hay trabajo en el taller  
y besos en el hogar.  
Negra es la tinta de imprenta  
que luz y ciencia difunde,  
negra y la ignorancia hunde  
si un ideal alimenta,  
negra y á los arrobeles,  
de ciencia á quien presta vida

dá, como antorcha encendida  
más luz que todos los soles.  
Negra es la pólvora, Juana  
y cuando arde, estalla y zumba  
inmensos montes derrumba  
é inmensos mares hermana.  
Es negra la bondadosa  
raza, que el blanco domina  
y en el trópico se inclina  
en su labor fatigosa.  
Negros con quien cruelmente  
se vá el blanco enriqueciendo,  
ya comprando ó ya vendiendo  
la mercancía viviente.  
Si el amante con ternura  
llega á la abierta ventana  
¿di quien le proteje, Juana?  
de la noche la negrura.  
Negra es la amarga infusión,  
quien tiene un poder tan fuerte  
que en nuestras arterias vierte  
el genio y la inspiración.  
Negro café bendecido  
que nuestro pesar sepulta  
y en sus átomos oculta  
un cielo desconocido.

Ya ves que de cualquier modo,  
Juana, el negro siempre impera  
y que de cualquier manera  
está el negro sobre todo.  
No dudes, ten la certeza  
de que el negro, Juana mía,  
es la luz, es la armonía  
y es la suprema belleza,  
Yo profeso adoración,  
y viendo negro me alegro,  
que yo, Juana ajoro el negro,  
pues tus ojos negros son.

*Luis García.*

## EPIGRAMAS

Lopez, rico propietario,  
que escribía infernalmente,  
quiso un día formalmente  
escribir en un diario.  
Y al pegarle sin piedad  
—¡Con seis casas—exclamó—  
que tengo, y dicen que no  
escribo con *propiedad*!

✱

Es Perico uno de tantos  
de los que el dedo se chupan.  
...mas despues que préviamente  
lo ha mojado en confitura.

*S. Garrido.*

# EL TRAJE AHORCADO

Ó SEA

## HOY COMO AYER



El principio de autoridad ante todo; y sobre todo Dios.

Este hubiera podido ser el lema del muy ilustre corregidor, de la no menos ilustre ciudad de Sevilla, el Excmo. señor Don Diego Fernandez de la Plaza, que vivió é hizo justicia seca allá por los años de 17..

El corregidor que dicho sea de paso bautizamos con un nombre que no es el suyo, impulsado por el respeto que á sus muy dignos descendientes profesamos, tenía un hijo, gallardo y apuesto, valiente hasta la temeridad, generoso, audáz con las damas, y por su mal un algo follon en el juego, y un tanto metido con Celestinas y pages complacientes.....

Antonio se llamaba, y haciendo muy poco honor al nombre de su Santo patron. cuantas veces el demonio le tentaba tantas eran las veces que caia, y. por fin, vino á dar con todo su cuerpo, y su alma, en las redes que le tendió una arregladora de imposibles, gran zurcidora de voluntades y otras cosas, la que hizo que el galan quedase prendado de los encantos de la hija del nobilísimo marqués del Agua del Hierro, y aun hizo mas: hizo que el galan saborease primicias, á fin de cobrarse ella buenos diezmos, tributo que le gustaba más que á los frailes, que de ellos vivian.

Llegó un dia fatal para los tórtolos. El marqués del Agua del Hierro pilló á su hija y al noble Dn. Antonio, en estado y situación tales que no dejaban lugar á dudas respecto á que le estaban empañando su buen nombre.

No hubo escandalo. El corregidor encerró al hijo de su alma en un calabozo y tras breve sumario le condenó á morir en la horca.

.....  
El dia señalado para la ejecución un pobre diablo que llevaba ocho dias de encierro por haber robado unos reales de vellon, que, en junto sumaban ocho, en números redondos, vió con estraneza que se abria la puerta de su lóbrega celda, y que daba paso al abrirse, á un canónigo y á un page que llevaba consigo un gran lio de ropa elegantísima.

—¡Dios sea loado!—dijo el preso. Por lo visto voy á salir de la carcel.

—Asi es, contestó el canónigo. El muy ilustre corregidor.....

—Que Dios guarde.

—...ha resuelto sacaros del calabozo, y ha ordenado que os vistais este rico traje de caballero.

El page desenvolvió el lio de ropa, y ayudó á vestir al asombrado preso.

Cuando estuvo vestido, le dieron de comer opiparamente y de beber mas opiparamente también; tanto que el pobre diablo se achispó y una vez chispo mirándose el rico traje y atusándose el rústico bigote, dijo.

—Bien podriais, padre, mandarme llevar á casa en una carroza. Un caballero como yo, no puede salir á la calle tambaleando como un pechero cualquiera.

—Teneis la carroza preparada.

—Pues, vamos. Ayudadme a subir y decid al muy justiciero corregidor que mañana ire á darle las gracias.....

—Permitid. A fin de que el populacho no vea la cara que os hace poner el vino, os cubriremos el rostro.

—¡Sea!... Asi podré dormir durante el camino.

Un paño negro cubrió la cabeza del borracho, que llegó tambaleando. Tomó asiento, y a su lado el canónigo, partieron los caballos y...

El inmenso pueblo que llenaba la plaza vió llegar la carroza hasta la horca. Vió que bajaban un caballero y un canónigo, y vió que el caballero, que llevaba cubierto el rostro con negro paño subia con dificultad la fatal escalera.

Después... un cuerpo que se agitaba con los estertores de la agonía, pendia de la horca.....

A los dos dias, y mientras el pueblo comentaba el valor temerario del corregidor, que hizo ajusticiar á su propio hijo, este se embarcaba para las Indias, y despues de tres meses de navegación, llegaba al puerto de Santa Maria de los Buenos Aires, en donde casó y tuvo hijos que no sabemos si son tan justicieros como el famoso corregidor.

Hay datos que prueban que si.

*Andrés Soler.*

## ENERO



En Europa

## ENERO



En la Argentina



## SAN ROQUE



El de ayer

### AMOR DE PADRE

El pobre Diego Samper  
de esta muy noble Ciudad,  
tras reñida enfermedad  
vino á perder su mujer.  
Y fué su mal tan profundo  
que desesperado un día,  
realizó lo que tenía  
marchándose á correr mundo.  
Como la esposa á su muerte  
un vástago le dejara,  
fué á ver á su amigo Jara  
y le dijo de esta suerte:  
—Jara, dentro de muy poco  
me marchó, porque si sigo  
aquí, mi querido amigo,  
me muero ó me vuelvo loco.  
Mi hijo Juan perdió á su madre.  
yo me voy y te lo entrego;  
cuida de él, te lo ruego  
y sé su segundo padre  
—Vete con calma, Samper—  
dijo Jara emocionado,

—que cual le hubiese enjendrado  
lo mismo le he de querer.

Marchó Samper más tranquilo  
por lo que le dijo Jara,  
el cual con ternura rara  
se hizo cargo del pupilo.  
En la casa á la sazón  
había una hermosa higuera,  
que con su fruta primera  
invitaba á un atracón.  
Más sin permiso de Jara  
ni sus hijos se atrevían,  
á catarla, pues temían  
que el padre los destripara.  
El pobre Juan se tentó  
¡nunca al pobre le ocurriera!  
dió un brinco, trepó á la higuera  
y cuatro higos se comió.  
Mirarle Jara y violento  
darle al punto dos sillazos,  
y unos veinte puñetazos;  
fué esto cuestión de un momento.  
Hasta que al fin se subió

ya fuera de sus casillas,  
sobre Juan y en las costillas  
una jota le bailó.

—¡Ay! ¡Ay!—decía el pobrete  
con la faz bañada en llanto,

—¡Qué bien que cumple Vd. y cuanto  
lo que á mi padre promete!

—¿Acaso he faltado yo  
á lo que se ha estipulado?

como á un hijo te he tratado,

—¿Como á un hijo?—¿Como no!

Con decirte de que modo  
querría á mi hijo Manuel,  
que á palcs concluí con él,  
con esto te digo todo.

*J. Corras Fernández.*



*Comedia.* — Concurrido  
como de costumbre.

Y como de costumbre, muy aplaudido  
Ruiz, que en *Los feos* obtiene un éxito me-  
recido.

*Retolondron* sigue gustando, lo propio  
que *Pascual Bailón*, uno de los caballos  
de batalla de Emilio Orejón.

No sabemos cuando se estrenará *Buenos  
Aires en Chicago*.

Que sea pronto. Todo lo que sea *produc-  
ción nacional* nos es simpático, sobre  
todo antes del estreno.

## SAN ROQUE



El de hoy

*Zarzuela.*—Mucha concurrencia y muy distinguida.

Se fué O' Kill, después de ganar un dinerito. Con la parodia lo gana la empresa; en cambio, a nuestro modo de ver, los artistas ganan poco (moralmente.)

Estrenóse *La Czarina*. Muy bonita la letra, ingeniosa la trama y abundancia de chistes. La música es de Chapi; creemos inútil decir más. La López está muy bien de *Czarina*; *viste* y canta muy bien su parte. *La Salamanquina* gusta mucho también, y ha de durar muchas noches en el cartel.

¿Y *La Espada de honor*? ¿cuándo se estrena?



*Apolo.*—Con *Una aventura en Siam* se ha casi reanimado el teatrillo *Apolo*.

Buena falta le hace, por cierto.

La compañía es la del *San Martín*.

La notable artista, sin rival en estos pagos para el género flamenco, la señora García, es la estrella, y en clase de idem publicamos hoy su retrato en la primera página.



*Pasatiempo.* — Género pantorrillesco, por todo lo alto.

Bastante público y temperatura agradable.



*Politeama.*—Los mismos saltitos, cintitas, caballitos y aritos, que tanto gusto daban a nuestros bisabuelos.

Las mismas gracias del siglo pasado y el peligro de que le rompan algo al incauto que tome *tertulia* de platea, sin desaparecer.

Hay, no obstante, algún artista de mérito.

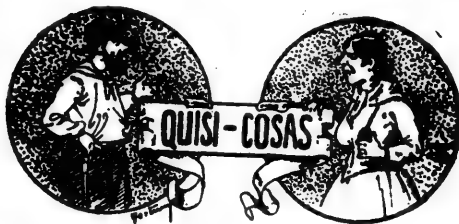
Pocos, sí, pero buenos.



El *Frontón Buenos Aires* está más animado que de costumbre de un tiempo acá.

Los conciertos Furlotti, la Pilsen y la Bavaria (tercelito que pueden ustedes ver anunciado en carteles) tienen no escasos devotos los jueves y domingos.

Bien es verdad que por cincuenta centavos uno puede lanzarse a ir a tomar un chop y oír música, bastante buena por cierto.



A falta de otros asuntos, ocupémonos de *La Provincia*, diario de la tarde que aparece en Catamarca, y que se imprime en papel de barrilete.

Lo del papel es lo de menos.

Lo que quiero hacer constar es otra cosa.

Empiezo:

En *La Nación* del 14 apareció un articulito, que el colega copiaba de *La Provincia* de Catamarca.

El artículo era elogiado por *La Nación*.

Bien; ¿y qué?—dirán ustedes.

Pues atiendan un poco.

..

En *La Nación* del 16 aparece un sueto, que agradecemos, diciendo que el artículo copiado de *La Provincia* no es de *La Provincia* sino que es de *El Cascabel*, y que, por lo tanto, los aplausos otorgados al primer diario pasan a este semanario.

..

En efecto *La Provincia* tomó un artículo titulado *12 de Octubre de 3492* publicado el 30 de Noviembre, y original de *Andrés Soler*.

Inútil es decir que el artículo sufrió varias mutilaciones y apareció impreso allá en Catamarca, en nitido papel de color, de donde pasó a las columnas de *La Nación* para recibir en las mismas, y ¡pasados dos días una modesta felpada.

¡Buen provecho!

..

Ahora, vamos a la segunda parte.

En la misma hoja de papel de barrilete, y en otro día, aparecen unos pensamientos originales de Magnasco (Dr. Osvaldo) Mansilla (Lucio V), Barroetaveña (Dr. F. A.) etcétera.

El campechano colega los titula *Pensamientos de año nuevo* y los da sin decir que fueron escritos *expresamente* para *EL CASCABEL* que apareció el 26 de Julio del año pasado.

Que conste.

..

Y, finalmente; en otra sección del ya citado colega del papel de barrilete, aparece otro artículo de *Andrés Soler* arreglado al uso y costumbres de Catamarca y firmado por X. K.

El artículo se titula *Mi primer crimen* y se publicó en el número ocho de EL CASCABEL.

Perdone el señor X. K.

¿K?

Y, ¡cá ha de hacer Vd. algo original! ¡Ca, hombre, cá!

Y... como no tenía de que hablar, he hablado de *La Provincia*.

Ahora, que vuelva por otra si gusta.

Si no tengo de qué hablar se la proponeré.



Anuncio muy raro que ayer hemos visto.

«Una ama de leche

que sepa su oficio.

Tendrá buen salario

Perú 6005.

Para un matrimonio

que no tiene hijos.»

¡Gran Dios con qué objeto

pondrán este aviso!



Hemos recibido:

*Del cielo al cino* por Felix M. Calvo (hijo). Poema.

*Academia Británica*. Informe correspondiente al año escolar de 1892.

*Sociedad Protectora de los animales*. Reglas sencillas para atender y cuidar al caballo.

*Almanaque de El Eco de las Niñas*. Con firmas de autores conocidos y bien impreso.

*El Libro del Proscrito* por José David Berrios y un prólogo del Dr. Nicolas Acosta. Es mejor el libro que el prólogo.

—Almanaque de El Escolar Argentino —Forma un tomito por demás interesante. Han colaborado distinguidos escritores.

—*Almanaque Criollo*.—Es un almanaque bien presentado impreso é ilustrado.

—Almanaque de *El Negro Serafin*, Forma un abultado tomo.

También hemos recibido un almanaque de pared, regalo de los Sres. Amant Doublet.

Muchas gracias á todos.



Mira sigue este consejo,

que la vida me enseñó,

y repite como yo:

«Año nuevo... vino viejo.»



*Semblanza* que encontramos en un periódico de desahogos amativos y ensayos literarios.

C.... M....

*Semejan línea encarnada  
de tus labios, el color,  
en el suave terciopelo  
de una blanquísima flor.*

TROVADOR.

¡Horror!



*Nota*.—No contestamos las cartas recibidas durante la preparación del número-almanaque. Llenaremos el periódico y, además con un «no sirve» contestamos á todos los señores que nos han remitido trabajos.

En cuanto á las cartas recibidas durante la semana, empezamos la tarea

*Aurora*.—Si verdaderamente es Vd. una señorita, no le hace mal.

*P. de V.*.—e recibió todo, los versos son rojos.

*L. M. H.*.—Es un asunto muy manoseado.

*Turen*.—Que no sabe ni jota de gramática castellana.

*Candidato*.—¡Al bombo fué, si señor!

*A. C. S.*.—Aprovecharé algo para quisi-cosas.

*Neron*.—¡Adiós barbaro!...

*Suegro*.—Dios me libre de un suegro que versifique como Vd.

*T. D. B.*.—Flojo todo.

*Raquel*.—No sirve.

*L. A.*.—No es verso... ni verdad.

*Tomasito*.—Muy malito.

*Amigo*.—Recibi, conforme. Gracias.

*F. C. C.*.—Hombre.. llamar Adonis al casero es muy fuerte.

*Pif-Paf*.—Le ruego vuelva á remitir lo suyo, que no sé como se me ha extraviado. Se publicará.

*E. T. B.*.—Bueno! Vd. vaya cantando al mar y á los elementos, pero al mismo tiempo cuente Vd. mejor las sílabas: de lo contrario los elementos airados se volverán contra Vd.

*T. R. C. (Bahía Blanca)*.—Nada, que no está usted acertado.

*Suscriptor*.—¿Podría Vd. mandar otra cosa más original que su «Serenata Original?»

*Musico*.—No, hombre, murguista querrá Vd. decir.

*Suscriptor*.—El número almanaque cuesta veinte centavos, pero á los suscriptores, no.

*A. V. S. F.*.—Lo siento infinito, pero no le puedo complacer.

*Gabriel*.—No contesto á su pregunta por que no quiero convertir esta sección en una sucursal de aquella *pescu* de la *Nación*.

*Orga*.—¡Y se habrá Vd. quedado tan fresco despues de escribir cosas como la remitida!



# EMILIO A. COLLY CIA

## TALLER DE CRABADOS LIBRERIA Y PAPELERIA

Chile 2164

BUENOS AIRES

Tel. Coop. 2011.

Es el mejor taller de Sud-America para la reproducción de cualquier original, sobre zinc.

Centro general de suscripción á todos los diarios y semanarios de España.

*Haroldo*  
1891.

# SUCURSAL

DEL

## BANCO DE SABADELL

### CALLE MORENO

ESQUINA BUEN ORDEN

CASA MATRIZ FUNDADA EN SABADELL  
(ESPAÑA) EN 1881

CAPITAL: 10.000.000 DE PESETAS

Exportacion de frutos del pais.—Importacion de productos españoles en general.

Se dan giros á la vista sobre todas las capitales de España con beneficio para el tomador. Se dan giros sobre los pueblos, tambien con beneficio

**Horas de despacho.** Los dias hábiles de 10 a. m. á 3 p. m. Los dias festivos de 9 a. m. á 11 m.

## ADVERTENCIA

Se previene al público que la farmacia establecida en la calle Rivada, que fué anteriormente de D. **Guillermo A. Cranwell**, se vendió á D. Diego Sproat, quien no es farmacéutico, de modo que dicha farmacia **no es ya de Cranwell** sino de Sproat.

### LA ÚNICA DROGUERÍA Y FARMACIA

DE

## GRANWELL

Que existe en Buenos Aires, está situada en la calle de

**VICTORIA, NUM. 647**

*Entre Perú y Chacabuco*

Atendida personalmente por su propietario

**Edmundo E. Granwell**

FARMACÉUTICO

## AGENCIA DE LA PRENSA

Los diarios y periódicos de provincias encontrarán excelente servicio telegráfico, de artículos y correspondencias en la redacción de la revista española

LA VOZ DE LA PATRIA

**Horas de Oficina: de 5 á 7 p. m.**

BELGRANO 656

## LA HISPANO-ARGENTINA

COMPAÑIA NACIONAL DE SECUROS

CAPITAL SOCIAL \$ 2.000.000 M/N

*Autorizada por Decreto de 27 de Agosto de 1889.*

*Inscripta en el Registro Público de Comercio*

Seguros de fletes, efectos, ganancias esperadas, comisiones, mercaderías, etc.

Se asegura

edificios, establecimientos industriales y del comercio,

comprendiendo las explosiones

de gas, rayo, desalojo inevitable, etc., etc.

DIRECCION GENERAL:

845—Victoria—845

BUENOS AIRES

Cooperativa Telef. 899

Casilla Correo, 1634

### COMPAÑIA

## TRASATLÁNTICA ESPAÑOLA

VAPORES-CORREOS

*Subreccionados por el Gobierno Español*

Servicio bimensual fijo

entre el Rio de la Plata y Europa

El día 2 de Febrero de 1893 saldrá de este puerto el magnifico vapor CIUDAD DE CADIZ, para Santa Cruz de Tenerife, Cádiz, Barcelona, admitiendo carga y pasajeros, así como para Vigo, Coruña, Santander, Bilbao y demás puntos importantes de España.

Por más informes ó datos, ocúrrase á sus agentes Antonio Lopez y C<sup>a</sup>, calle Alsina 750.

Nota.—Se expiden pasajes de venida de todos los puertos y ciudades de España.

## Teodomiro Suñé

ESCRIBANO PÚBLICO

OFICINA:

**PIEDAD NÚM. 513**

La Librería **La Victoria** de Alberto Ros que estaba situada en Victoria 1226 30 **se mudó á la calle Piedad 1037 al 1041** entre Artes y Cerito.

Selecto surtido de obras teatrales del antiguo y moderno repertorio español.—Ediciones económicas de zarzuelas en un acto (completas).—Gran colección de comedias infantiles.

Se reciben suscripciones para el año 1893, á la «Ilustración Española y Americana», al «Salón de la Moda», «Moda Elegante» «La Estación», etc., etc.

**1037—PIEDAD—1041**



# SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

SEGUNDO AÑO DE SU PUBLICACIÓN

APARECE LOS JUEVES

## CONDICIONES PARA LA SUSCRIPCIÓN

Capital.....	\$ 1.50	trimestre
Provincias .....	» 2.00	»

Anuncios á precios convencionales

REDACCION Y ADMINISTRACION

**ALSINA 939. ALTOS**

BUENOS AIRES

**ADVERTENCIA.**—En la Administración se venden colecciones del primer año.

# EL CASCABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

FÉLIX MESA



La correspondencia á nombre del Director

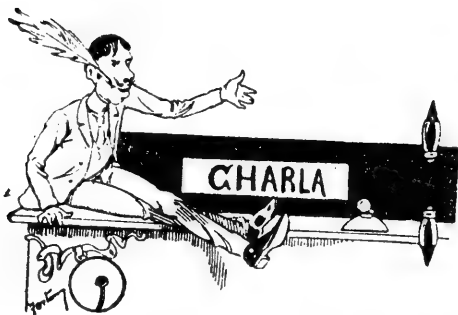
Redacción y Administración: ALSINA 939 (altos)

HORAS DE OFICINA DE 2 Á 5 P. M.  
Precio en la ciudad... \$ 0.10 el número  
Número atrasado.... » 0.15 id

Fotografados de Emilio A. Coll y C.

Simpático y elegante,  
entre el público al instante  
logra tener vara alta.  
Tan solo la voz le falta  
para ser un buen cantante.





AL vez, cuando este número salga á luz, el Dr. Saenz Peña habrá encontrado un ciudadano que quiera encargarse del ministerio del interior.

Si en vez de ministros, necesitase *ministras*, el Presidente no se vería en aprietos porque... ¡apenas hay señoras aptas para el citado ministerio!

Señora y afectá á interioridades viene á ser la misma cosa.

Con motivo de lo escasos que andan los los ministros, no son pocos los ciudadanos que han esperado, el corazón palpitante y extraviada la mirada, la hora de ser llamados á desempeñar la cartera.

—Mira, Aniceta, si llaman y ves aparecer un ordenanza de la Casa Rosada, recíbele con la faz alegre y avísame al punto, que me pondré aquel casquete morado que tú me bordaste cuando la irritación del bazo te obligó á estar quince días sentado en una silla.

—¿Esperas algo del gobierno?

—¡Ya lo creo que espero!

—Pues mira, yo espero muy poco por que veo que cada día se arma un nuevo lío, y además el almacenero me ha dicho que van á subir el precio de los porotos.

—¡Calla, mujer opositora?

—No me pongas motes, ¿eh?

—Repito que te calles. El Gobierno necesita hombres nuevos, y toda vez que no encuentra ministro del Interior, tal vez se acordará de mí para...

—¡Bonito estás tú para ministro!

—Podré ser feo, pero también lo es Las-

tra y ya ha estado á punto de firmar decretos.

Además mi historia política es larga...

—Pero mala.

—No seas obstruccionista, ó te llamo al orden...

—Yo te llamaré otra cosa.

—Repito que pocos ciudadanos tienen tantos títulos como yo para aspirar á un ministerio. Allá por el año 40, ¿quien le sacó las «anchas del pantalón» al que hoy es nuestro Presidente? Yo, y por cierto que aún he de cobrarle veinte centavos de benzina. Luego, un día en que el pampero soplabá con mas fuerza que Eduardo Costa cuando respira, recuerdo que á Victorica le voló el sombrero y yo se lo recogí inmediatamente y se lo entregué, no sin antes limpiarlo cuidadosamente con el pañuelo...

—Bueno; pues hasta aquí no veo que merezcas una cartera. A lo sumo te podrán dar una plaza de ayuda de cámara.

—Ya sé que los que se elevan son olvidizos; pero ahora, es imposible que no me llamen para desempeñar una cartera...

—Mira; mejor será que, sin que te llamen, desempeñes aquel reloj, y mis pulseras, que buena falta me están haciendo.

—No hago caso de tus palabrotas, y prefiero que sigas siendo incrédula, pues así será mayor la sorpresa que te llevarás al verme en el ministerio, salvando al país y á las instituciones.

Ahora, interin espero que me llamen, haz el favor de poner la *pava* al fuego, y saca del armario aquellos calcetines azul-turquí, porque quiero lavarme los piés y mudarme.

También puedes ir á la droguería á comprar medio litro de agua florida para perfumarme. Lo principal, para ocupar un puesto público, es la limpieza y el aseo personales, y sinó, ahí, en la presidencia tienes á Saenz Peña que no deja el frac más que para dormir.

—Bueno; basta de preámbulos. Voy á comprar el agua florida.

Mientras la mujer está fuera de casa, el futuro ministro ensaya toda clase de posturas ante un espejo.

—La espina dorsal trabaja mucho.

Como que las cortesías constituyen la parte esencial del ejercicio.

Luego, pronuncia discursos vehementes, apoyado en el velador de la sala.

—¡Ah, señores!... La patria, la legalidad, la pureza del sufragio!... Esos son sus ideales y a ellos sacrificaré mi reposo, mi dicha, mi tranquilidad y hasta las afecciones más íntimas de mi corazón!

No importa que la oposición grite. Las voces de los opositores son, para mí, desahogos de hambre é impaciencia mal contenidos!

Yo llamaré al orden...

Por fortuna llamó la mujer, interrumpiendo el discurso del fogoso orador.

Este repitió la orden:

—Si llaman, pon la cara alegre y avísame para que me presente con el aspecto grave que debe tener un personaje de mi talla.

Y se fué al baño.

Al rato llamaron.

Apareció en el dintel un muchacho tri-gueño, vestido de azul, con gorrita de visera... y ¡un pliego!

La esposa tierna titubeó y preguntó tímidamente al recién llegado.

—Vd. es de la casa.....

—Si, señora; y vengo á.....

—Ya, ya. Avisaré á mi esposo.

Este se bañaba y en un momento se vistió. Púsose el casquete, ~~y con~~ la gravedad que requería el caso, hizo pasar al muchacho, tomó el pliego, leyó, volvió á leer, y sin abandonar la olímpica seriedad de que se adornara momentos antes, dijo:

—Está bien. Dígale que lo pensare.

Y despidió al portador del pliego.

—¿No aceptas?, le preguntó la mujer, cuando estuvieron.

—Y... ¡que hé de aceptar!

—Pero...

—Sies un pagaré que me quiere hacer firmar el casero.....

—Esperemos que te llame Peña.

—Sí; esperemos... sentados.

Que es lo que hace el país en estos instantes.

Esperar... y trinar.

## EL CEMENTERIO DE VÉNUS

En dos tumbas muy distantes moraban Juan y Lucía, los cuales fueron un día esposos fieles y amantes. Pero su fiebre amorosa trabajó con ardor fiero, y un día el sepulturero ¡los halló en la misma fosa!

✱

Perico Gonzalez insigne *farrista*, murió cierta noche en brazos de Elisa. Después de rezarle un ave-maria, lleváronle á un hoyo, pusieronle encima cascotes y piedras, arena y arcilla. Y dado al olvido por los que vivían, quedóse en su tumba callada y tranquila. Perico aburrido abrió cierto día en su sepultura, diversas rendijas, y así, contemplando las cosas de arriba, espera anheloso que pasen las niñas: ¡y tiene un hartazgo de ver pantorrillas!

✱

Llegó Luis á la tumba tras los placeres, pensando en las orgías y en las mujeres. Solo halló en su existencia goces livianos... y hoy narra cuentos verdes á los gusanos.

✱

Aquí yace una mujer lujuriosa de tal suerte, que al morir hizo á la muerte que muriese de placer.

✱

Aquí se halla enterrada una monja tan santa y recatada, como otra no se ha visto. Llevó al bajar al funerario lecho, una imagen de Cristo y dos del confesor, junto á su pecho.

Jose M. Mendoza.



# JOSÉ TELONES



## I

El pobre José Telones, además de ser escritor de oficio, que ya es una desgracia, y no pequeña por cierto, era borracho por naturaleza.

Contaba él, con gracia que daba envidia a más de cuatro fabricantes de chistes, que en una ocasión siendo grandecito, aunque sin haber soltado el pecho de la nodriza, esta le dejó solo un momento y que cuando volvió le encontró chupando un porron de ginebra holandesa que es, según el juicio que ha formado á la mayor edad, la ginebra, que beben los borrachos que tienen buen paladar.

## II

¡Cualquiera podía convencer á Telones de qué la bebida era perjudicial y que al fin acabaría por agotarle las ideas y embotarle los sentidos!

—¡Al contrario!—nos decía—con la bebida pongo en remojo mi sér y tengo ocurrencias que chorrean gracia é ingenio... ¡La ginebra!... Sin ese licor que me recuerda un magnífico reloj ginebrino, del que solo conservo la póliza, creed que no podría escribir. Y, finalmente: bebo porque quiero y por que no tengo otra pasión.

## III

Y cualquiera creería que Cupido es un tipo muy susceptible.

A lo menos, los amigos de Telones hemos creído en dicha susceptibilidad.

¿Por qué?

Pues, porque á los tres días de haberle oído decir á Telones que si bebia era por que no tenía otra pasión, saltó una novia misteriosa y avasalladora, que para corresponder á nuestro amigo, le obligó á dejar la bebida.

¿Qué lucha sostuvo Telones!

Hasta mantuvo con mucho calor y gracejo una teoría que nadie puede creer. Pues, ¿no llegó á decir que entre el hambre y la sed, aquél se combate con más facilidad que ésta?

¡Locuras de enamorado!...

## IV

—Mañana tengo una entrevista con ella... ¡La primera!—nos dijo lleno de alegría el ex-bebedor.

—A ver como te portarás.

—¡Ah!... muy bien. Mi... futura me tiene dominado por completo. Con deciros que por mandato de ella no bebo ni una gota de ginebra hace ya un mes...!

—Debe ser una mujer ejemplar.

—Os diré; me parece que sí y me parece que no. Es algo fuerte eso de tener una cita á solas, *absolutamente á solas*, como me dijo ayer...

—En efecto...

—Ea; yo haré lo que crea conveniente. ¿Es una aventura? mejor; simpatizaré muy pronto con ella. Por el momento le debo un favor. Gracias á ella, no me acuerdo de la ginebra.

—Es un gran bien.

Mañana os daré detalles de... la entrevista. Adiós.

## V

Llegó el mañana, que, la verdad, deseábamos que llegase pronto.

Nos reunimos en la confitería acostumbrada.

Al cabo de un rato de espera, llegó Telones.

—¿Y...?—le preguntamos.

—Llegué, contestó, me abrieron, entré y...

—Unos brazos te estrecharon, ¿eh?

—Nó. Encontré á mi bella reclinada en un sofá. La llamé en vano. Creyendo que simulase un desmayo de esos que...

—Ya, ya; comprendido.

—La sacudi un poco; le quitè el mantón que la cubria y...

—¿Y qué?

—Al quitar el mantón cayó al suelo una botella de coñac que la hermosa apretaba contra su seno. Al ruido que hizo la botella estrellándose en el suelo, abriéronse los ojos de la que amaba... ¡qué ojos!... estaban inyectados hasta la exageración...

—¿Y qué dijo?

—Murmuró débilmente: ¡Animal! y siguió durmiendo.

Callamos sorprendidos ante tan inesperado final.

Pepe Telones llamó al mozo.

—Tráigame una botella de coñac—dijo, y la fué apurando poco á poco...

*Andrés Soler.*

## ESPERANDO EL TRAMWAY



—Ya viene don Antonio, ¡buen sujeto!  
Al subir al tranvía el otro día  
me puso en un aprieto,  
pues mientras me aburría  
con su necia y tenaz galantería,  
¡yo tuve que pagarle su boleto!

# AL UNÍSONO

## I

Pepe se casó con Rosa,  
que era una niña hechicera,  
tan dulce como sincera,  
tan sincera como hermosa.  
Tranquilamente vivían,  
ya que, entre otras condiciones,  
idénticas aficiones  
ambos esposos tenían.  
La afinidad más completa  
entre sus gustos reinaba,  
pues Rosa verificaba  
y su esposo era poeta.  
La igualdad de sentimientos  
los tenía más ligados,  
y hasta eran aficionados  
á los mismos alimentos.  
Sintiendo la inspiración  
que en sus cerebros bullía,  
un drama hicieron un día,  
obra en colaboración.  
A ambos lados de la mesa  
Rosa y Pepe se sentaron,  
las cuartillas arreglaron  
dando comienzo á la empresa,  
y trazando un plan sencillo  
escrito en ligera prosa,  
le dijo su esposo á Rosa.  
—Mira, dame un cigarrillo.  
Esto ayuda á trabajar  
que el tabaco auxilia al arte:  
si no temes marearte  
tú también puedes fumar.  
Dicho y hecho; principiaron  
fumando, á escribir el drama,  
y arrojando humo, la trama  
al cabo desenredaron.  
Así y con felicidad  
vivían perfectamente,  
trabajando juntamente  
con perfecta afinidad,  
hasta que al cabo esta vida  
tan dichosa, se acabó,  
pues Pepe se estropeó  
y se entregó á la bebida.  
Lloró tristemente Rosa

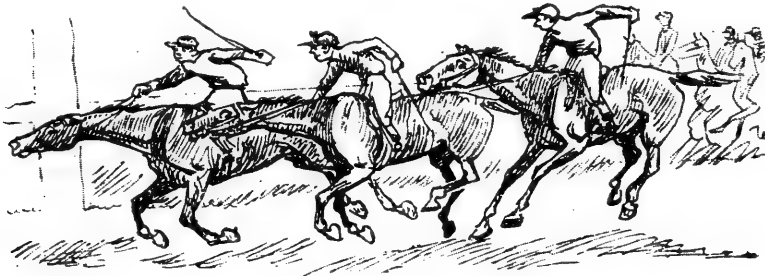
aquel pasado dichoso,  
y por seguir al esposo  
se hizo borracha la esposa,  
diciendo:

—Los dos sentimos  
la embriaguez de igual modo,  
y de esta manera en todo  
al unísono vivimos.

## II

Vinieron las peloteras,  
las riñas y los disgustos,  
y los gritos, y los sustos,  
fruto de las borracheras.  
Muerta la felicidad  
del todo en el matrimonio,  
le tentó á Pepe el demonio  
y perdió la dignidad.  
De día y á cualquier hora  
un ruido infernal armaba,  
y por último le daba  
de palos á su señora.  
Un vecino acudió un día  
por el estruendo guiado,  
y teniéndole calmado  
así á Pepe le decía:  
—Ustedes anteriormente  
vivían bien, sin gritar,  
¿porqué no han de continuar  
queriéndose mutuamente?  
Usted la pega, y no quiero  
saber porqué la maltrata,  
más de ese modo no trata  
á su esposa un caballero.  
—¡Basta!—dijo con cinismo  
Pepe—pego á mi mujer,  
más vivimos como ayer  
al unísono, lo mismo.  
—¡Hombre! ¿Pues quién lo diría?  
—Así es: yo sé lo que me hago,  
y de día me embriago  
y pego á Rosa de día.  
No admito tanto reproche  
porque al cabo esta muchacha,  
por la noche se emborracha  
¡y me maltrata de noche...!

*Luis García.*



## LAS QUE VAN Á LA PLAZA

No confundir con las que van al mercado.

A la plaza Lorea, por ejemplo.

Dejemos en paz á las cocineras y á las *cabezas* de familia, que van al mercado á buscar los adminículos para la alimentación, á pesar de que entre ellas hay varias muy bonitas, como he podido ver alguna vez al ir á acostarme. Con lo que, creo decir que no duermo de noche.

Y que esta, procuro pasarla entretenida yéndome por ejemplo á la plaza San Martín á tomar chops y vistas.

La plaza, con su kiosko, sus mesas, y su banda de música tiene gran atractivo para cierta clase de público.

Y se comprende.

Conozco un padre de familia que tiene la friolera de cuatro hijas por merecer.

El buen hombre cada noche va á la plaza con la prole, porque es lo que dice él.

—Los vallores se colizan en plaza: luego, yo, que tengo cuatro obligaciones que me representan cuatro trajes, cuatro sombreros y ocho pares de zapatos, las he de llevar á la plaza para ver si las endoso á algún joven que desee contraer enlace por lo civil y lo eclesiástico.

En lo cual tiene razón el fructífero padre.

Por ahora la niña mayor ha llamado la atención de un joven que no usa chaleco y que ciñe su esbelto talle con una faja carmesi, que no hay mas que pedir.

Las otras niñas cuestan un poco más de colocar, pero todo se andará con calma y á fuerza de tiempo.

Y todo por falta de resolución.

¡Ah! Si el padre de las cuatro niñas se llamase Engracia, como una patrona que tuve, es decir que me tuvo en su casa,..... ¡otro gallo le cantara!

Para resuelta ó resoluta, nadie como doña Engracia.

Supo que en la plaza se reunía gente de ambos sexos á fin de ventilarse y refrescar por poco dinero.

Saberlo y llamar á Merceditas, la niña que nos hacia las camas, y que los jueves y domingos nos hacia además del lecho un poco de crema para postres, fué todo una cosa.

—Hijita, la dijo, una vez que estuvo en su presencia; ha llegado la hora...

—¿De hacer las camas?

—No; hoy no te ocupes de ello: los inqui-

linos dispensarán por un día ese pequeño detalle. Ha llegado la hora de pensar en algo serio. Vistete con la mejor ropa que tengas, y ponte aquellas medias encarnadas que tanto gustaron á aquel joven rubio que estuvo tres meses en casa y se marchó sin pagar...

—¿Piensas ir en su busca?

—No. Vamos en busca de otro...

—¿Inquilino...?

—No, tonta; vamos en busca de un marido, y lo hallaremos en la plaza...

—Pero, yo...

—Nada, nada, yendo con tu madre nada temas. De esta hecha te casas.

Y todo pasó tal y como había imaginado doña Engracia.

Se hizo asidua de la plaza.

Y nosotros, sus miseros huéspedes, empezamos á enflaquecer porque preocupadas como estaban la madre y la hija buscando un marido, descuidaban la cocina de un modo alarmante.

Por fin llegó el día.

Un joven timorato estaba tomando un refresco de limón y escuchando un vals aéreo, cuando de pronto doña Engracia y la niña se sentaron á su lado.

Saludáronse, y al poco rato la buena señora, dijo:

—¡Qué bonito vals!... debe ser de Verdi...

—No, señora, interrumpió el joven, es de Perez un amigo mío, que era un talento al que nadie hizo justicia á pesar de lo que valía...

—¡Pobre Perez!

—¡Ah!... el pobre se moría de hambre y un día se comió cuatro bordones de la guitarra y murió llenando de armonías el cuarto...

—¿Vd. es músico?

—Sí, señora para servir á Vds.

—A la niña en todo caso., y ¿toca usted?

—Un poco, Ahora me dedico al acordeón, porque el cornetín me cansaba el pecho.

—Pobrecito. Ya se conoce que es usted un poco débil de pecho.

—Por eso vengo aquí. Para aspirar aire puro.

—Pues nos veremos, porque nosotras venimos cada noche á respirar también.

Así empezaron las relaciones del joven con doña Engracia é hija.

Relaciones que acabaron mal, pues el pobre acordeonista casó con Merceditas, y ahora ha de cargar con el peso de la casa, por que inútil es decir que nosotros la

# EL GAUCHO



Cuadro al óleo, original



# HO MALO





abandonamos cansados, de hacernos la cama, y de ayunar todo el año y sobre todo! de escuchar arpegios en el acordeón.

Así es que al ir á la plaza, si una señora me habla, la digo al punto.

—Vd. dispense; ¡yo no toco nada!

Y miento.

Porque toco *espíante*.

Por si acaso...

*Eustaquio M. Perez.*



## JUEGOS

Del juego nos llena el fuego  
y jugando nos quemamos,  
más lo cierto es que tomamos  
algunos la vida á juego.

Un escritor alborota  
y busca remedio al mal,  
diciendo que es inmoral  
hasta el juego de pelota.  
Yo, respetando su crítica,  
voy á hacerle ver de modo  
que resulta juego todo,  
artes, ciencias y política.  
Que uno que se dice autor  
dramático, hace reír,  
eso implica en mi sentir  
que juega á ser escritor.  
Que una dama encopetada  
de las zarzuelas reniega  
y del teatro: es que juega  
á hacer de mujer honrada.  
Que ya llena la medida,  
se subleva la Nación  
y arma una revolución,  
pues nos jugamos la vida.  
Que al fin resulta un rocin  
á quien sábio hemos creído,  
es que juega á protegido  
del doctor Albarracín.  
Contemplad á esos menores  
que cobres están jugando:  
pues se están ejercitando  
y juegan á jugadores.  
¿Y no es quejarse de vicio

contra los tramways hablar?  
¿Qué han de hacer sino jugar?  
Y juegan con el servicio.  
Si álguien con impertinencia  
nos molesta inútilmente,  
pues ese seguramente  
juega con nuestra paciencia:  
y por último colmada  
ésta, del tal nos cansamos,  
y de pronto le jugamos  
alguna mala pasada.  
Contempladlo bien, y luego  
decidme por vuestra vida  
si la baja ó la subida  
del oro, no es también juego?  
Así, si bien lo miramos  
todos hasta que morimos,  
unos jugando vivimos,  
y otros viviendo jugamos.  
Pido ahora vuestro perdón  
pues si de juegos hablé,  
no lleguéis á creer que  
jugué con vuestra atención.

*S. Garrido.*



## CICERONIANAS

Al subirse á un tranvía,  
mi amigo Juan Palomo, el otro día,  
cayóse el pobre y con tan mala suerte,  
que llegó hasta las puertas de la muerte.  
Y en tanto se curaba,  
fiado en que su esposa le adoraba,  
supo Juan afligido  
que su esposa con otro había huido.  
Deducir lo siguiente  
de aquí podrás lector muy fácilmente:  
*Que el subirse á un tranvía ó ser casado,  
son cosas que requieren gran cuidado.*

Si á vengar un agravio  
fueras al campo del honor un día,  
no olvides lo que dijo cierto sábio  
que goza de alta fama y nombradía:  
—Exije antes del duelo  
que tu rival almuerze más que siete,  
porque si no recelo,  
que en vez de desafío habrá banquete.

*Federico Astor.*

# TEMOR FUNDADO



—Yo necesito ir á Corrientes; pero no me atrevo. ¡Caramba! ¡Me podrían obligar á ponerme en paños menores y á servir mate á los soldados.



¡Nada! que cuando nos dá por un género lo exprimimos que es un gusto.

Ahora parece que lo flamenco se vá al bombo.

¡Vaya en buena hora!

La verdad es que las empresas parecen dispuestas á darnos obras de *época*, y después de *La Salamanquina* de la Zarzuela, nos obsequian con *El hijo de Su Excelencia* en este teatro y en la Comedia.

La tendencia nos gusta.

Y la aplaudimos sin reserva.

Como aplaudimos el *El hijo de Su Excelencia*, que es una obra de sabor antiguo, bien versificada, llena de chistes y con música muy bonita.

Nos parece que no hay más que añadir á una obra, para que sea del agrado del público.

Pues si á lo dicho añaden ustedes el desempeño que ha cabido á la misma, por parte de los artistas de la Comedia y de la Zarzuela, tendrán ustedes explicado el por qué la obra dura, y durará muchas noches en los carteles de ambos teatros.

El de la Comedia está de plácemes.

Figúrense ustedes que la compañía que se estrenó en el San Martín y que fué á morir en brazos de Damel, ó del teatro Apolo, que es mucho ir, ya no existe, como es lógico y consiguiente.

Justo castigo á su perversidad.

Y ahora verán ustedes como hay empresarios que sacan partido de todo.

Orejón, que es listo y tiene buena nariz, al punto que notó signos de descomposición en la citada compañía, fué y le dijo á la García:

—¡Vente á casa!

Y ella dijo:

—¡Voy!

Y fué; y el público de la Comedia pudo saborear por primer plato un *Lucero del*

## EN EL BAILE



—A Juana me he acercado y me ha dejado al momento, pues con el frac encarnado dice que estoy muy *sangriento*.

*Alba* y una *Sevillana* hasta la pared de enfrente.

Lo cual traducido al lenguaje de *El Diario*, ó sea al vulgar, quiere decir que Orejón ha hecho una buena adquisición.

Es decir, otra.

Porque la más antigua es Ruiz y éste ¡vaya si gusta! Sobre todo cuando quiere gustar (que no quiere siempre).

En la Zarzuela ya hemos dicho que se estrenó *El hijo de Su Excelencia*, que no vayan ustedes á creer que es el hijo de S. E. el Presidente de la República.

Además se ha estrenado *El teatro nuevo*.

Quien tenga ganas de reír de lo lindo, que vaya á ver á Juárez. En *El teatro nuevo* tiene uno de sus papeles, en los que no tiene rival.

El viernes, si no se resuelve lo contrario, se estrenará *La espada de honor*, con la banda de trompeteras.

Ya hablaremos de esa espada el próximo jueves.

En los demás teatros se nota poca animación.

La gente de buen humor vá al Pasatiempo.

El Politeama, ofrece los saltitos y cintitas de costumbre, y como de costumbre los espectáculos se verifican en familia.

Los propietarios de localidades y cuatro incautos.

En el Columbian, no sabemos si despues de las cinchas se inventará algún nuevo atractivo.

Tal vez un concurso de feos.

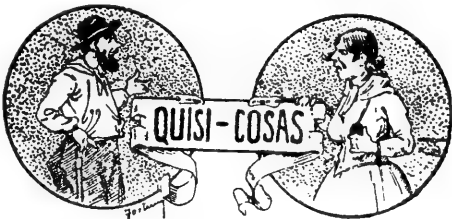
O de enanos.

O de batatas.

En este caso, el último, puede concurrir el gobierno en masa.

Ganará el primer premio.

Y por unanimidad.



Hasta hoy no nos ha sido posible publicar la copia del cuadro «El Gaucho Malo» original del pintor argentino Della Valle.

Nunca es tarde cuando llega...

Del cuadro nada decimos, porque, sobre

ser parcós en elogios, preferimos que los haga el público.



En banquete tras banquete su vida entera pasaban los ministros que formaban cierto odiado Gabinete. Resultado de este ardor fué que su nombre cambiase, y el *gabinete* pasase á llamarse *comedor*.



Siguen llamando la atención las cinchas (cinchadas si les parece á Vds.) internacionales que tienen lugar en el Columbian.

Bueno.

Ahora solo falta que cinchen el gobierno y el país.

Y... ya verán Vds. como se rompe la cuerda.

Por la parte más débil.



Doña Luz sufre mucho y se exaspera pues le salió el marido *calavera*. El, con genio profundo dice, que aunque no quiera, calavera es todo hombre en este mundo. Alguno vive en paz, mas es lo cierto que será *calavera* cuando muerto.



*Un Español*, ha escrito, hace de ello algunos días, una carta al cronista social de *El Diario*, diciendo que las mujeres de estos pagos no son bonitas.

Vemos tres equivocaciones.

Una por parte del español, al decir que las mujeres argentinas no son bonitas.

Otra, del español tambien, al dirigirse al cronista almibarado. Es error de puntería.

Y otra del cronista, que se figura que estas bobadas merecen la pena de hacer trabajar á un cajista.



Te voy á dar un consejo; cuando sientas en el alma, el anhelo de decir los dolores que te embargan, busca un sordo, pero un sordo que sea como una tapia, y le cuentas tu secreto muy deprisa y en voz baja.



Dice un vate, que mancha cuartillas en  
un periódico amativo, amatorio, ó de cro-  
nistas sociales;

*Mírame ante ti de hinojos  
apaga bien mío  
el fulgor de tus ojos...*

Bueno.

Apaga, y vámonos.

Entre *La Vida Social* de *El Diario*, y  
los poetas ardorosos.... ¡¡estamos aviados!



La casada imprudente  
que al amor conyugal es inconstante,  
viene á ser como un *sandwich*, solamente,  
viviendo entre el marido y el amante.



Se anunció el viernes que era probable  
la reaparición de *El Censor* y llovio á cántaros.

Hay noticias que ¡ay! hasta conmueven  
á la atmósfera.



Ha fallecido en España D. José Zorrilla.

Para hablar del gran poeta necesitaría-  
mos llenar páginas y páginas.

Ya que las dimensiones de EL CASCABEL  
no permiten otra cosa, unámonos al duelo,  
que es general en la república de las le-  
tras, y recordemos aquello de:

*que no importa vivir como un mendigo  
para morir cual Píndaro y Homero.*  
que es como ha vivido y muerto Zorrilla.

## Correspondencia



J. A. J. (Juarez).—No está mal, pero no es ade-  
cuado á la índole del periódico.

T. M. R.—Como tampoco es adecuada una poesía  
hospital; es decir llena de versos cojos.

R. S.—No puedo acceder á su ruego.

*Un cantor sin voz.*—¡Compañero! ¡¡vaya un tra-  
bajo!!! no lo pongo en verso, no señor.

B. G.—Publicaré el primero que dice:

Cuando las facciones se desploman  
las consecuencias son fatales.

Lo mismo ocurre en la redacción, cuando se des-  
ploma un tonto.

Corneta.—No, no es publicable.

Actor.—De caracter, ¿eh?

M. R. S.—Bueno; Vd. siga empeñado en que son  
consonantes. Yo sigo empeñado en no publicarlo y  
no lo publico.

Ventarrón.—No está en forma: la verdad sea  
dicha.

L. B. (Mendoza)—Le contesto particularmente.

F. —No está mal, pero tiene algún defectillo, que  
usted corregirá en lo sucesivo.

F. G.—Mande alguna cosita: sus *pamplinas* de-  
muestran facultades.

Tomas B.—En cambio sus versos á lo sumo de-  
muestran alteraciones en las facultades.

L. G.—No lo publico.

T. D. O.—Lo de Vd. tampoco.

## DROGUERIA ALEMANA

DE

Adolfo Müller & Aliverti

PIEDRAS, 156 á 170

BUENOS AIRES

Establecimiento el más surtido  
en todo lo perteneciente al ramo.

Precios sin competencia

## ◊ MAREOS ◊

NOVELA AMERICANA

ORIGINAL DE

M. BAHAMONDE

EN TODAS LAS LIBRERÍAS

## GRAN

## TALLER DE FOTO-GRABADO

DE

EMILIO A. COLL Y C<sup>A</sup>

2164—Calle Chile—2164

Se hacen toda clase de grabados en zinc,  
foto-grabados directos, etc.

Reproducción de cuadros al óleo, acuarelas  
y toda clase de dibujos.

Ilustraciones de obras y revistas.  
Materiales de primer orden.

COOPERATIVA TELEFÓNICA, 2011

## DESPUÉS DE LA MUERTE

POR

A. DIAZ DE LA QUINTANA

PRECIO: 1 \$ M/N

# SUCURSAL DEL BANCO DE SABADELL CALLE MORENO

ESQUINA BUEN ORDEN

CASA MATRIZ FUNDADA EN SABADELL  
(ESPAÑA) EN 1881

CAPITAL: 10.000.000 DE PESETAS

**Exportacion de frutos del pais.—Importacion de productos españoles en general.**

Se dan giros á la vista sobre todas las capitales de España con beneficio para el tomador. Se dan giros sobre los pueblos, tambien con beneficio

**Horas de despacho.** Los días hábiles de 10 a. m. á 3 p. m. Los días festivos de 9 a. m. á 11 m.

## ADVERTENCIA

Se previene al público que la farmacia establecida en la calle Rivada, que fué anteriormente de D. **Guillermo A. Cranwell**, se vendió á D. Diego Sproat, quien no es farmacéutico, de modo que dicha farmacia **no es ya de Cranwell** sino de Sproat.

## LA ÚNICA DROGUERÍA Y FARMACIA

DE

## GRANWELL

Que existe en Buenos Aires, está situada en la calle de

**VICTORIA, NUM. 647***Entre Perú y Chacabuco*

Atendida personalmente por su propietario

**Edmundo E. Granwell****FARMACÉUTICO**

## AGENCIA DE LA PRENSA

Los diarios y periódicos de provincias encontrarán excelente servicio telegráfico, de artículos y correspondencias en la redacción de la revista española

LA VOZ DE LA PATRIA

**Horas de Oficina: de 5 á 7 p. m.****BELGRANO 636**

## LA HISPANO-ARGENTINA

**COMPAÑIA NACIONAL DE SECUROS****CAPITAL SOCIAL \$ 2.000.000 M/N***Autorizada por Decreto de 27 de Agosto de 1889.**Inscripta en el Registro Público de Comercio.***Seguros de fletes, efectos, ganancias esperadas, comisiones, mercaderías, etc.**

Se asegura

**edificios, establecimientos industriales y del comercio,**

comprendiendo las explosiones

de gas, rayo, desalojo inevitable, etc., etc.

**DIRECCION GENERAL:****845—Victoria—845****BUENOS AIRES****Cooperativa Telef. 899****Casilla Correo, 1634**

## COMPAÑIA

## TRASATLÁNTICA ESPAÑOLA

**VAPORES-CORREOS***Subreñcionados por el Gobierno Español***Servicio bimensual fijo****entre el Río de la Plata y Europa**

El día 2 de Febrero de 1893 saldrá de este puerto el magnífico vapor CIUDAD DE CÁDIZ, para Santa Cruz de Tenerife, Cádiz, Barcelona, admitiendo carga y pasajeros, así como para Vigo, Coruña, Santander, Bilbao y demás puntos importantes de España.

Por más informes ó datos, ocúrrase á sus agentes Antonio Lopez y C<sup>a</sup>, calle Alsina 750.

Nota.—Se expiden pasajes de venida de todos los puertos y ciudades de España.

## Teodomiro Suné

**ESCRIBANO PÚBLICO****OFICINA:****PIEDAD NÚM. 513**La Librería **La Victoria** de Alberto Ros que estaba situada en Victoria 1236 30 **se mudó á la calle Piedad 1037 al 1041** entre Artes y Cerro.

Selecto surtido de obras teatrales del antiguo y moderno repertorio español.—Ediciones económicas de zarzuelas en un acto (completas).—Gran colección de comedias infantiles.

Se reciben suscripciones para el año 1893, á la «Ilustración Española y Americana», al «Salón de la Moda», «Moda Elegante» «La Estación», etc., etc.

**1037—PIEDAD—1041**



**EL CASCABEL**

# SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

SEGUNDO AÑO DE SU PUBLICACIÓN

**APARECE LOS JUEVES**

---

## CONDICIONES PARA LA SUSCRIPCIÓN

Capital .....	\$ 1.50	trimestre
Provincias .....	» 2.00	»

---

**Anuncios á precios convencionales**

---

REDACCION Y ADMINISTRACION

**ALSINA 939. ALTOS**

BUENOS AIRES

---

**ADVERTENCIA.**—En la Administración se venden colecciones del primer año.

# EL CASCABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

POETAS ARGENTINOS

RAFAEL OBLIGADO



La correspondencia á nombre del Director

Redaccion y Administracion: ALSINA 939 (altos)

HORAS DE OFICINA DE 2 Á 5 P. M.

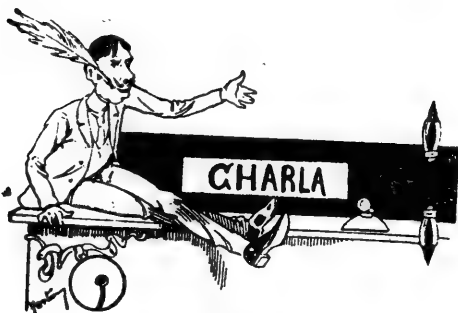
Precio en la ciudad... \$ 0.10 el número

Número atrasado.... » 0.15 id

Fotografados de Emilio A. Coll y C.

Cuanlo á su musa se entrega,  
no hay uno, aunque sea osado,  
que *pise el poncho* á Obligado,  
el cantor de Santos Vega.





DEMÁS de la cuestión ministerial, que tan preocupados nos ha tenido, y sigue teniéndonos, ahora nos hemos echado encima la tarea de preparar las cosas

del mejor modo posible, á fin de celebrar con la propiedad que el argumento requiere, el tan celebrado Carnaval.

Al efecto, se nombran comisiones de vecinos *espectables*, los que, con una gravedad digna de mejor causa, discuten la clase de banderas y adornos con que han de empilchar el barrio.

Parece que este año será el de los *corsos*. Tendremos tres ó cuatro, por lo menos.

Y es, repito, porque los espíritus emprendedores se multiplican que es un gusto, y no reparan en medios ni escatiman sacrificios para lograr el mayor esplendor del barrio.

Conozco un fabricante de acordeones, secretario de la comisión de un *corso*, que, desde que ha recibido el nombramiento, se ha entregado en cuerpo y alma al desempeño del cargo.

—Esto es horrible—me decía el otro día la esposa del secretario.

—¿El qué?

—Lo que me pasa con mi marido.

—Y ¿qué es ello?

—Que está todo el día en la calle haciendo preparativos...

—¿De marcha?

—No; carnavalescos.

—¡Ah!

—Se levanta con el sol, y sale á la calle en busca de presupuestos...

—Parecerá un político cualquiera.

—Lo que parece es un loco. El otro día, porque un fabricante de banderas le pidió un peso por cada una, se sulfuró de tal modo que, agarrando una pieza de género, se la tiró á la cabeza, y si no es por un vigilante que separó á los contendientes...

—Su marido mata al de las banderas; naturalmente.

—No, señor; el de las banderas revienta á mi marido, que da muy poco de sí, el pobre.

—¿Que me cuenta!

—¿Y todo por qué?... ¿Qué ganará él con que el corso sea más ó menos lucido? Lo que hace es abandonar el negocio miserablemente y quien lo paga soy yo. Ayer, sin ir más lejos, he tenido un disgusto por un acordeón que trajo un marchante, que quería le mudasen el fuelle.

—¿Al marchante?

—¡Al acordeón! porque tenía que dar una serenata á una puestera del mercado central, y ahora dice que por culpa de mi marido será desgraciado, pues la puestera, creída que lo del fuelle era excusa, al verle en el mercado reprochó su proceder y acabó por pegarle un golpe en un ojo con un kilo de queso de Tafi...

—El caso es grave.

—No me hable V... ¡cuándo habrá pasado el Carnaval!

Por lo demás, este será como los anteriores.

Es decir, fiambre.

En vez de máscaras, mascarones.

Carros sucios, en vez de coches elegantes, y en vez de bromas finas, guarangadas de la peor especie.

Pero ¡cómo ha de ser!

Todo cambia en este mundo, á escepción del estado del país, que hoy es tan malo como ayer. Sobre todo en cuanto á bromas hemos degenerado de un modo alarmante.

—¡Qué tiempos aquellos!—me decía un señor que en su juventud llevó una vida más airada que la del actual gobierno...— ¡qué tiempos aquellos! ¡y qué bromas!

—Serían originales.

—Originalísimas. Mire V.; yo tenía una figura elegante, aun que me esté mal el decirlo, y además de la figura tenía un

traje de turco, auténtico, que me vendió un secretario de legación; me metía dentro de él...

—¡Pobre secretario!

—No interprete V. mal. Me metía en el traje de turco y me dirigía á algun baile particular. Aun recuerdo el éxito que obtuve en casa de las señoritas de Gómez.

Entré, y al punto me acosaron una porción de niñas vaporosas.

—¿A cual prefieres, turco?—me decían. Y yo, impávido, contestaba:

—¡Me quedo con todas!

—¿Eh?

—Con todas he dicho, y no retrocedo; los turcos somos así, tenemos muchas mujeres... ¡valiente serrallo pon tria con todas vosotras!... Parecería el cielo, no sé si el quinto ó el séptimo á mano izquierda, el de las *hurries* de que nos habla Mahoma.

Claro que estas agudezas no las gastábamos más que Mansilla y unos cuantos muchachos educados. Y ¡qué partido teníamos! Enseguida se apoderó de mí una encantadora bruja y me dijo, apoyándose lánguidamente en mi brazo:

—Ya se conoce que es V. un jóven fino é instruido. Eso del harem, me ha gustado.

—Más me gusta V.

—Adulón.

—Me encanta la bruja.

—El turco no me disgusta.

Así empezamos y acabamos...

—Entendiéndose.

—Sí. Y por cierto que fué una desgracia. La tal brujita se convirtió en bruja de veras una vez fué mi mujer. Y yo me convertí en turco de veras también y... pero ¡ea! aparte de esos lunares, el carnaval de antes era un carnaval decente y no como el de ahora.

—Sí; pero nos libramos de brujitas como la de V.

Que ya es mucho librarse.

Ojalá pudiéramos hacer otro tanto con los candomberos...



## ACUARELA

La tarde espira. El aura mansamente su dulce endecha en el follage canta; á lo lejos la hoguera se levanta en la que incendia el sol al occidente. Duermen las ondas. Perezosamente silenciosa la sombra se adelanta, oscurece el espacio y se abrillanta con la luz de los astros esplendente. Un tibio vaho acariciante sube del seno de la gran naturaleza, y gira y flota en perfumada nube. Es la soberbia noche del estío que derrama su cálida belleza sobre la errante magestad del río.

*Diego Fernandez Espiro.*



## BESOS

(DOLORA)

Nació Inés; seis años fué después de que yo nací; la besé; yo no se si toda entera la besé.

A los diez años ¡qué loca! ¡Cuál de mis cuentos gustaba! Cuentos que siempre acababa dándole un beso en la boca.

Creció paulatinamente tanto, que sin reparar, un día la fui á buscar y ya... la besé en la frente.

A lejanas tierras fui en las que un año pasé, y... en la mano la besé cuando á su lado volví.

De amarnos secreto trato hicimos; yo la adoraba y desde entonces besaba solamente su retrato.

Murió al año ¡oh desventura! Y hoy que sepultos sus huesos están, ¡con cuanta amargura aún la persiguen mis besos en su misma sepultura!

*A. Díaz de la Quintana.*

# EL POEMA



OMÉ aquel producto extraño, descubierto por el doctor. Su efecto fué instantáneo. Cerré los ojos y tras pasajeras tinieblas me hallé rodeado de una claridad potente y viva como la de un sol.

—Todo puedo verlo—dije recordando la afirmación del singular sabio.

¿En qué podía fijar mi anhelo, sino en lo que era aquel día la preocupación de mi espíritu?

En mi poema

Y en él pensé.

No quiero contaros lo que opinaban de aquellos versos los libreros. Si todavía creéis que hay un mediador mercantil entre vosotros y el público, no queráis saberlo. Es demasiado cruel.

Pero si os diré, en cambio, lo que vi después.

Amalia estuvo á punto de ser mía, cuando lanzó el poema á la calle.

Que ella había sido fiel á su esposo hasta entonces, era indudable, pero que caería delirante y loca en mis brazos yo lo tenía por seguro.

Y entonces fué, cuando gracias á la poderosa luz que me rodeaba, pude saber el efecto que mi poesía había causado en ella.

Amalia se hallaba en su alcoba; en su lecho; al lado de su marido, que reflexionaba tal vez en sus asuntos del día siguiente.

Amalia pensaba en mí, en mis versos; veía enérgica y palpitante la figura de la heroína del poema, de aquella desgraciada que había perdido el último girón de sus ilusiones, que no tenía belleza para reavivar en otro hombre el fuego del que la había abandonado, y que en negra desesperación buscaba un último recurso para vengarse.

Se estremeció ligeramente: su esposo la preguntó que tenía. Ella se lo confesó. Le daba lástima aquella víctima. Sentía un misterioso terror en parecerse á ella.

¿Sabeis lo que dijo el esposo? Estrechándola tiernamente entre sus brazos, exclamó:

—¡Estupideces de esos insensatos que escriben versos!

Y Amalia, apretándose contra su marido, feliz como si hubiese escapado de un peligro, pensaba:

—Yo soy dichosa, á mi no me sucede lo que á ella, yo tengo quien me ama, quien me protege.

Y buscando los labios de su dueño, estampó en ellos un beso largo, profundo, carnal, mientras por su cerebro pasaba mi recuerdo, haciéndola sonreír epigramáticamente.

¡He aquí de lo que me habían servido mis versos! aquella mujer ya no podía ser mía con toda el alma, no podía ser adúltera con esa *pureza* que hace entregarse á una pasión nueva, inmaculada, limpia de todo ridículo, de toda fealdad, á la mujer que engaña á su marido.

Mi obra había servido para mi propio escarnio.

Con una herida muy honda en el corazón y otra no menor en el amor propio, estuve tentado de no ver más, de despertarme, de huir de aquella espantosa clarividencia. Pero no era posible. La droga me dominaba aun. Tenía que ver más.

Oid lo que vi.

Al criado de mi casa, enseñando á deletrear á su amada, palabras aisladas en mi libro. Ni el maestro ni la discípula entendían bien aquello. Pero encontraron la palabra *besos* y arrojando el texto, hicieron sobre aquel tema infinitas y sabrosas variaciones.

Ved mas allá, sentada en su sillón, á la luz de la lámpara, mi abuela que lee los versos desgraciados en voz alta, y mi primita, la colegiala, que también lee á hurtadillas una carta de su novio, sin atender gran cosa á lo que dice la anciana.

Pero esta entre verso y verso, hace un elogio de su nieto, dice á mi prima que concentre toda su atención en cierto pasaje que va á leer, y al llegar á la mitad de la estrofa, ... ¡se queda dormida! La primita recoge el poema, que cayó al suelo, y esconde entre sus páginas la carta amorosa.

¡Oh qué tormento! Yo huyo de allí y llego á la habitación en donde el Sr. Z., el crítico de *La Ilustración*, tiene mis versos sobre su escritorio.

El Sr. Z. arroja una fría mirada sobre el folleto, toma la pluma, se rasca la cabeza, hojea el poema y se queda meditando.

Me late el corazón. Va á dictar su fallo.

—Mañana—dice—he de cobrar este artículo. Necesito dinero. ¡Manos á la obra! ¡Qué fastidio!

¡Esto es demasiado! El desconsuelo me ahoga y me despierto. Respiro.

Julia está á mi lado, quitándose los papelillos que le han servido para rizarse el pelo. Son las cuartillas, el original de mi poema.

*José Ma Mendoza.*

# NOCHE DE INVIERNO

## I

La noche era lluviosa,  
la atmósfera pesada, pegajosa;  
súcio, enfangado el suelo,  
lúgubramente el cielo encapotado;  
con la luz, parecía, que mezclado  
del suelo el fango reflejaba el cielo.  
De alguna tienda, débil se escapaba  
el reflejo del gas amortecido;  
más, así que llegaba,  
por el arroyo negro era absorbido.  
Solo el opaco ruido  
de algun carruaje, que veloz huía,  
entre la lluvia pertinaz se oía.  
Al pasar por delante  
de un almacén, la espesa bocanada  
del vino, y de la luz el rostro hería,  
nauseabunda y mezclada  
con los gritos del ébrio repugnante.  
Yo estaba guarecido  
debajo de un balcón, y en ese estado  
propio del que ha comido  
con prudencia, y mezclado  
con arte delicado,  
lo que comía con lo que ha bebido.  
Me invadía esa lánguida pereza,  
ese estado admirable,  
donde se ven, en equilibrio estable  
el vientre, el corazón y la cabeza.  
Estado delicioso,  
que hace creerse al hombre generoso;  
que nos pinta la vida  
grata, fácil, dichosa.  
y deja á la persona más miedosa  
dispuesta á realizar, y decidida  
á la empresa más árdua y atrevida.  
Y ya hacia algún rato  
que, sin saber qué hacer, allí me estaba,  
en estado tan grato,,  
cuando vi que pasaba  
una esbelta mujer, la que confieso  
me impresionó de modo y de manera,  
que un ángel la creí, más no que fuera  
un mujer, al fin de carne y hueso.  
Y lo que hube creído  
un ángel, lo era, sí; pero caído.  
La mujer se detuvo, nos miramos:  
yo con un interés que no ocultaba,

y ella, viendo que yo no me acercaba,  
acercándose dijo:

—¿Vamos?

—Vamos.

—¿Dónde?—pregunto luego.

—A mi casa, pues cerca de ella estamos;  
y allí estaremos bien, que hay luz y fuego.

## II

Como sacude un pájaro sus alas,  
ella, arrojando sus mojadas galas,  
al calor de la alegre chimenea  
arrimóse un momento,  
y al ver mi arrobamiento  
me dijo:

—¿Qué te pasa? ¿Me hallas fea?

Y no era fea, no. De su hermosura  
solo decirlo puedo,  
que me dió un no sé qué, que sentí miedo,  
pues era más perfecta siendo impura.  
Ella, al verme callado,  
sentándose á mi lado  
me abrumó, delirante, con sus besos;  
con sus hermosos brazos me estrechaba  
pero á mí me causaba  
lástima, en vez de amor, con sus excesos.  
Yo, creyendo ficticias  
aquellas frases tiernas y ardorosas,  
las suponía astucias ingeniosas  
para cobrar más caro sus caricias.  
Y esquivando los lábios de la bella,  
que aún más dulce y amante se mostraba,  
á la par se aumentaba  
la frialdad en mí y el fuego en ella.  
Lleno de compasión, y ya cansado  
en aquella ficción de ser juguete,  
la aparté de mi lado  
y coloqué en sus manos un billete.  
Miróme de hito en hito  
y vistiéndose luego despacito,  
de pronto, con anhelo  
rompió á llorar, salió rápidamente,  
me miró altivamente,  
tomó el billete y arrojólo al suelo.  
...—¡Estúpido! ¡Cruel!—oía decía  
y luego... oí tan solo que llovía.

*Luis García.*



## EN LA RECOLETA



CUADRO AL ÓLEO, ORIGINAL DE VAAMONDE

## EL AUTOR

**N**EMESIA Trujillo era una joven muy aficionada á leer.

Tomaba en sus manos un periódico ó un libro, y lo leía con afán, olvidándose de comer y hasta de dormir.

Devoraba tomos y periódicos literarios, y nunca parecía satisfecha.

—¡Pero, Nemesia!—le decía el papá muchas veces—lees con tal pasión y tal prisa que cualquiera diría que en los libros buscas algo que no puedes encontrar.

—Así es. Busco a mi autor. Quiero encontrar uno que me haga reír ó llorar de veras; que me impresione. Tú lo has dicho, papá; busco, busco algo...

—Mas te valiera buscar marido, que buena falta te hace.

—¡Aun no lo sabes tú bien!

Pero apesar de todo, Nemesia no buscaba marido.

—Buscaba *su autor*.

Como todo llega en esta vida, especialmente lo que no sea una fortuna ó una herencia inesperada, llegó el dulce momento para Nemesia, de encontrar el autor que buscaba con tanto afán.

—¡Regulez!... ¡qué bien escribe Regulez... ¡qué gracia tiene!...

Y desde que descubrió á Regulez, en un rinconcito de un semanario festivo, la joven Nemesia se pasaba la vida leyendo artículos y exclamando á cada rato:

—¡Regulez!... ¡oh!... ¡Regulez! ¡cuánto me gusta Regulez!

—Bueno, niña,—se veía obligado á decir el paciente padre—¡basta de Regulez! ya estoy de Regulez hasta la coronilla.

—¡Tanta gracia que tiene!

—¿La coronilla?

—No; Regulez.

—Y ¡dale bola!

—¡Mi mano le daría!

—Tal vez es un mónstruo.

—¡Ah, no! Por sus escritos demuestra que ha de ser fino de cútis bien parecido y jovial.

—¡Pero si no lo has visto!

—No importa: lo presiento.

—Pues mira; para terminar de una vez, y no tener que aguantar tanta tontería tuya, ahora mismo salgo á la calle y no vuelvo a casa sin traer vivo ó muerto, al señor Regulez...

—¡Qué bueno eres papá mío!

—¡Hasta luego...!

.....  
Cuanto tardaban en pasar las horas para Nemesia!

¡Como palpitaba su inocente corazón.

—En cuanto entre Regulez del brazo de papá, pensaba la niña, le diré: Caballero dispense Vd. la molestia, pero culpa suya es si le molestamos. Escribe usted de un modo tan magistral, que es imposible leer un artículo sin sentir profunda admiración y simpatía por el autor. Además, el carácter de Vd. ha de ser franco y alegre como sus escritos; así pues, no se enoje usted, y dignese ser amigo de la que es su más constante admiradora.

El llamador de la puerta, sacudido con desusada energía, hizo volver en sí á Nemesia la que, pensando en el instante dichoso en que trabaría relación con Regulez, estaba casi en éxtasis.

Abrió la puerta, y con sorpresa y desagrado vió que el papá había vuelto solo.

—¿Y Regulez?

—¡Jem!...

—¿Le has hablado?

—¡Ya lo creo!

—¿Y qué tal es?... porque no ha querido acompañarte?... le has explicado el motivo de tu visita.

—Si, hija; sí. Y ahora veras quien es Regulez. Alto, gordo, peludo como un oso, tuerto del izquierdo. Me ha abierto la puerta con una mano y con la otra le ha sacudido un bofetón á un niño que lloraba. Le he dicho lo que deseaba y...

—¡Se habrá conmovido!...

—Yo, me he conmovido.

—¿Tú?

—Sí; porque Regulez se ha sulfurado, y al mismo tiempo decía:

—¡De mi no se burla nadie! me ha dado un puntapié que me ha hecho renegar de todos los Regulez habidos y por haber...

Nemesia al oír lo que contaba el padre con dolorido acento, se desmayó.

No podía exigirle menos.

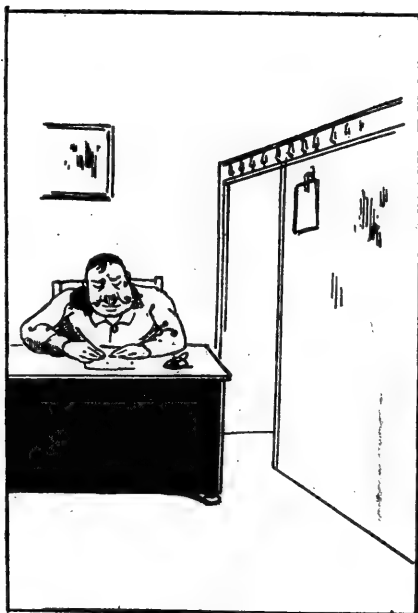
*Eustaquio M. Perez.*

## BAÑOS DE MAR

La playa, que los reflejos, del sol doran suavemente; cándida vela á lo lejos, y en las rocas dos cangrejos hablando amorosamente. Damas muy ataviadas que miran y se pasean, y solteras y casadas cual ondinas encantadas que en el agua se recrean. Unos que van á bañarse, otros que van á reirse con lo que puede pescarse: cuadros dignos de pintarse; diálogos dignos de oírse. Allá don Juan muy contento, un sillón ha colocado dentro del mar y al momento, como le han recomendado, toma su *baño de asiento*. Mirad á esa interesante, joven, que dando saltitos, entra en el agua, anhelante, creyendo en los pececitos ver el rostro de su amante. Contemplad á esa señora, cual se abandona y se ensancha y en posición seductora hace en el agua una *plancha*, (por que al fin es *planchadora*). Y esa muchacha ideal, que toma indolentemente su posición natural, y se halla perfectamente en sentido horizontal. Sentido muy conocido, el que á un mozo enflaquecido le obliga, en son de protesta, á rabiarse porque le cuesta el tal sentido, *un sentido*.

Escenas encantadoras, las que cualquiera que vaya puede ver á todas horas, junto á las murmuradoras olas que besan la playa.

## EL SALUDO



—Pues, señor... empecemos el día..

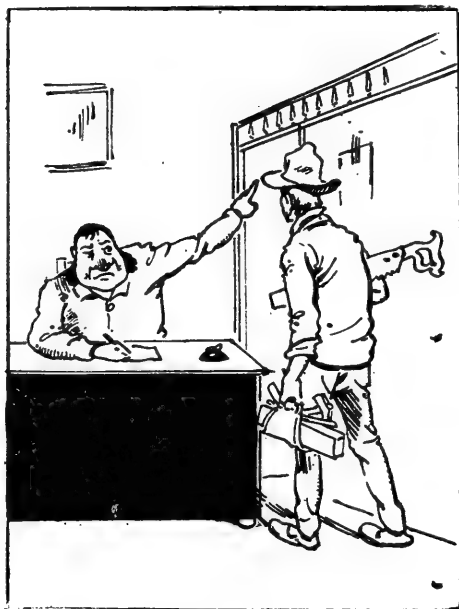


—Y usted, ¿qué desea?

—Arreglar el descubierto en que me hallo.



—El descubierto, ¿eh?... Ya te obligaré a descubrirte cuando estés en mi presencia.



—Eso es. Quiero que rebaje V. el tabique unos tres palmos.

## OBLIGATORIO



—Ahora aprenderán esos mal educados.



—¿No lo dije?... ¡Cúbrase V. sin cumplidos!



—Hola, hola; ya logré mi deseo...



—Pero, ¡rábano! todo tiene su contra...



Una dama y un galán  
que dentro del agua están,  
y se miran y contemplan,  
y en el agua fría templan  
sus ardores y su afán.  
Ambos olvidan sus cuitas,  
y ambos jugando felices,  
exclamando él:

—¡Merceditas!

Tirando ella piedrecitas  
y dándole en las narices.

—¿Me amas?

—No pienses en ello.

—Merceditas ¡por Dios! hoy  
ni respiro ni resuello,  
dame ese *sí*, porque estoy  
muy mal *con el agua al cuello*.  
Hace al fin que *ella* sonríe  
y el *sí* consigue lograr,  
y la pareja aquel día  
siente ¡la mar de alegría!  
(¡Como que se halla en el mar!)  
Su arrugado cutis lavan  
dos señoras achacosas  
y ¡*aquellos tiempos* alaban  
(entonces los peñizcaban  
y hoy no ¡lo que son las cosas!)  
Se bañan ó se pasean,  
concurrentes y bañistas  
unos juegan y bromean,  
y otros ven y se recrean,  
que hay abundancia de vistas.  
Y en prueba de que es así  
ayer bañándose vi  
á cierto *vista* de aduana  
con su *mujer* de jarana  
¡a ver si hay *vistas* allí!

S. Garrido.

## OCURRENCIA

Un día á confesar fué  
cierto Anton, y dijo al cura:  
—¿Dónde está Dios? ¿Por ventura,  
buen padre, lo sabe usted?  
—¿Y porqué quieres saberlo?—  
el cura le contestó,  
á lo que Anton replicó:  
—Pues... deseo conocerlo.  
—Hijo mío, es imposible  
porque El se encuentra por todo,  
más se esconde de tal modo  
que es para el hombre invisible.  
—Y, porqué, diga, se esconde,  
¿no es persona acaso honrada?  
—Sí tal, y muy respetada—  
el padre santo responde.  
Más encaprichado Anton  
dijo:

—Si está en mi bolsillo,  
ó usted miente cual un pillo,  
ó Dios ha de ser ladrón.

Miguel A. Lancelotti.



El que haya visto los dos  
teatros que más concurren-  
cia atraen, *Comedia* y *Zarzuela*, en la  
noche del lunes, se habrá reído de los  
que dicen que no hay humor ni dinero.

¡Cuánta gente!

Parecía que regalasen las entradas.

Y no era así.

Esa plaga conocida con el nombre de  
revendedor se hartó de ganar dinero.

Por un asiento cobraba el doble y el tri-  
ple de su valor.

¿No se podría evitar ese escándalo, que  
no tiene razón de ser?

La pregunta es inocente.

Y el público más inocente aún, al con-  
sentir la explotación más ridícula que co-  
nocemos. Pero ¡bah! al fin los revende-  
dores son industriales, y pagan patente...  
que es lo que se trataba de demostrar,  
dirá Cané.

La empresa de la *Comedia* quiso hon-  
rar la memoria del insigne poeta español  
D. José Zorrilla, y organizó una función  
en la que no faltó, ni podía faltar, el tan  
popular drama *Don Juan Tenorio*, que  
tuvo por parte de los distinguidos y apre-  
ciados artistas Sras. Echevarría y Galé, y  
los Sres. Galé, Prado, Haza, etc., un des-  
empeño muy discreto.

El público que llenaba por completo to-  
das las localidades del teatro, no estuvo  
parco en aplausos que iban dirigidos por  
igual á la obra, y á los actores que tantas  
simpatías supieron conquistar en el *On-  
rubia*.

Además de *Don Juan Tenorio* leyé-  
ronse poesías alusivas y apropiadas á la  
solemnidad del acto.

Este terminó con *El hijo de Su Exce-  
lencia* sin duda para hacer reír á los que  
estaban congregados en aquel teatro, y  
que á las emociones propias del drama  
agregaban la producida por la muerte del  
gran poeta español.

Nuestros plácemes á la empresa que ha

## RECUERDOS FELICES



—¿Te acuerdas? Aquí nos conocimos.

—Sí, y aquí se me descosieron los calzonés de baño, y tuve que estarme en remojo hasta que me trajeron hilo para cosérmelos.

realizado un acto que la honra en extremo.

El atractivo que tenía el espectáculo de la *Comedia*, no impidió que la *Zarzuela* se llenara completamente, hasta el extremo de quedar despachadas todas las localidades.

El *entradón* lo motivaba el estreno de *La espada de honor*, obra de la que antes de ahora se habían hecho grandes elogios.

Bastante merecidos.

A lo menos el público lo confirmó con sus nutridos aplausos.

Aparte de los chistes que tiene la obra, en su pobrísima trama, lo que llama la atención es el desfile y maniobras militares hechas con notable desenvoltura y precisión por el coro de señoras y un respetable número de comparsas.

La banda de *trompeteras* alcanzó una merecida ovación.

Se lucen las coristas y tocan que es un primor.

Las evoluciones nada dejaron que desear.

Por ellas merece ser ascendido en el campo de batalla el capitán Seva. Y también merecen ascensos la Sra. Sacanelles, la López, la Linares, Juárez, que ha ensayado y representado muy bien la obra, y Mesa que hace un asistente de *punta*.

En resumen. El estreno fué un éxito completo y... ¡que hay *Espada* para tiempo! Y espada de esas que no se envasinan sin honor.

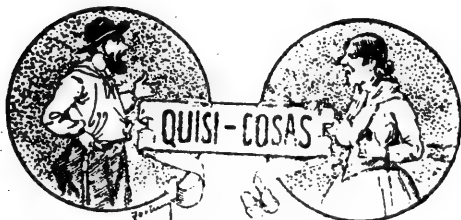
Se lo merece la empresa.

Y como no queda espacio, dejaremos para otro número el ocuparnos de los demás teatros, circos, etc...

Hoy la *Comedia* y la *Zarzuela* hacen el gasto.

Y el Agosto.

¡Que aproveche!



Cada día leemos algo parecido á esto:

«Los vecinos de la calle Buen Orden tratan de que el corso sea lucido».

«Los vecinos de la calle Artes, etc».

«Los vecinos de la calle Florida ídem.»

«Los vecinos de la calle Santa Fé, ídem.»

«Los vecinos de la calle Moreno, ídem.»

De modo que á este paso tendremos cinco ó seis corsos.

¡Y aún dirán por ahí que nos preocupamos de eso del ministerio del interior!



Desde el año veintitres no usa medias don Andrés.

—Pero, hombre, ¡qué porquería!

—Es que una bomba aquel día cortó á don Andrés los piés.



Leo: «Robos á la alta escuela»

Se han denunciado robos de consideración perpetrados á muchas personas bajo la influencia del ópio y otros narcóticos.»

Vamos, á las víctimas se les debe dar una ración de *Diarito*, *Prensita*, y *Quijotito*. y..... ¡hombre al agua!



Dijo, mirando Luzbel al arcángel San Miguel sobre un diablo en retablo: —¡Lindo! ¡mas juró que de él no ha sido pintor el diablo.



La prensa en general ha emprendido una campaña contra la timba del Tigre Hotel. ¡Fuera la ruleta! gritan los diarios.

Y la ruleta en justa venganza, sigue desplomando incautos y funcionando con permiso de la autoridad competente.

Y aún diran que no es lícito el juego! Apoyado por la autoridad.....



Con la mayor sencillez, á Pablo, esposo de Rosa, hizo ayer padre su esposa por décima sexta vez. Y entre frases lisongeras, hoy recibió un documento, prueba de agradecimiento del gremio de las parteras.



Leo en *La Prensa*: Se necesita un capital de cinco á diez mil pesos...

Eso según y conforme.

Por que no falta quien lo necesite mayor



La compañía de zarzuela grande que actúa en el *Apolo*, ha empezado con mal pie.

Apesar de contar con elementos como la Cabrero, Arcos, Sanromá, etc...

Lo dicho, el *Apolo* es el cementerio indicado para enterrar compañías.

¡Que Dame! les sea leve!

A propósito de teatros, y ya que en la sección correspondiente no había lugar para ello:

Merecen un aplauso las compañías que trabajan en el *Odeón*, *Folies* y *Doria*.

Especialmente en *Folies Forlet* la compañía de óperas y operetas italianas, atrae bastante concurrencia.

*Cavalleria Rusticana* es la obra más aplaudida.



Ahora tendremos ocasión de palpar, como quien dice, las maravillas del fonógrafo.

Dicho aparato se exhibirá al público a la mayor brevedad.

Según se dice tiene *almacenadas* el aparato citado un sin fin de *romanzas*, discursos, etc, cantadas, ó pronunciados por verdaderas notabilidades.

Vease la clase.

*El beso*, cantado por la Patti.

*El duo de los paraguas*, cantado por la Aranáz y Reig....

A este paso, nos imaginamos los discursos que escucharemos.

Uno de Castelar.

Uno de Candelario...

Y ¡vaya! que hasta se dan bromazos por fonógrafo...



Hemos recibido las «Leyendas de los indios Quichuas» y las de los Guaranies» dos nuevas producciones del señor F. de Oliveira Cezar, que de un tiempo á esta parte se dedica á estudiar las costumbres de los primitivos habitantes del continente.

Aparte del mérito literario de las obras, están son un modelo de elegancia, dadas las ediciones chocarreras á que nos tienen acostumbrados nuestros editores.

Agradecemos el envío, y felicitamos al autor por su interesante trabajo.



El Doctor Albarracín está indignadísimo con lo que él llama garito de «Vicen-

te Lopez» y que no es otra cosa que el tiro á la paloma establecido en dicho punto.

Dice el Doctor que se trata de animales sensibles, que tiene derecho á la vida, y puesto á decir ¿porque no dice que son animales sagrados?

Acuérdese del Espiritu Santo!



Por lo demás, y hablando en serio, podemos estar conformes con lo que dice el decidido protector.

Pero no estamos conformes en que sea más inmoral que el juego de la ruleta, el del tiro á la paloma.

A lo sumo, convenimos en una cosa.

En que los dos son peores.



Y a propósito de juego.

Ya que los diarios atacan el «Tigre-Hotel», ¿no podrían hacer lo propio con los *circulos* de la capital?

Hay más de diez *timbas* dedicadas al *bacarat*.

Y estas timbas están más al alcance del público.

Como que están situadas en puntos sumamente céntricos.

Y para ir á ellas no hay que tomar el tren.



Se anuncian bailes de *fantasia*.

¡Dios mío!... ¿si se le habrá escapado la *loca de la casa* al P. Pera?



La sociedad de obreros panaderos celebró una sesión el otro día.

Me escamo.

¿Tratarán de empeorar la calidad del pan?...



Tu marido te ha engañado;  
con otra te engaño yo,  
y tú, reina de mi alma,  
nos engañas á los dos.



Se inauguró la chocolatería Seminario y Compañía sita en Cangallo frente al Americano.

La casa está muy bien puesta y ha sido

*ilustrada* por Mayol (Heráclito, por mal nombre) como él sabe hacer esas cosas.

De modo que, entre el chocolate y los cuadros al óleo, los sentidos tienen donde disfrutar.



*Parada* ante el mostrador  
Pura estaba, y un señor  
le echó una flor que, al instante,  
ella despreció arrogante  
con gesto de mal humor.  
Viendo su flor despreciada  
el señor, con faz airada  
fué y le dijo á un compañero.  
—No me incomodo ¡no quiero!  
al fin es ¡Pura parada!



*Eulogio.*—Bueno, pues cuénteselo Vd. á ella directamente pero ¡no se lo cuente Vd. en verso!

*Z. T. Z.*—Se recibió. No es publicable.

*Neron.*—¡Adios emperador!

*El otro.*—¡Cual?... ah, ya! el otro que versifica muy mal.

*Tulipan.*—Por mucho que pique el sol no hay que maltratarlo como Vd. lo hace.

*M. Neo.*—Nada, nada, nada.

*A. L. C.*—No se pueden corregir. Son sus versos incorregibles, como Vd.

*B. B. B.*—Las tres bes? Pues mire Vd. ni es bueno ni es bonito. Barato sí.

*Uno.*—Que se parece mucho al otro.

*T. D.*—No, señor.

*D. S. M'.*—No he recibido tal carta.

*Anónimo.*—No le hago caso. Es recurso muy gastado, y no es ese el camino que debe Vd. seguir.

*M. C.*—Así acaba su composición «A los Correntinos».

.....  
para que juntos podamos  
cantar á la patria mía  
y no hagamos... y no hagamos...  
Ay... juna... mas tonterías...

Conforme; no hagamos mas tonterías.

*Dardo.*—Mande Vd. la firma y publicaré el artículo.

*Arabel.*—No he tenido ocasión de mandar el libro y vive Vd. tan lejos!.

*Rodolfo T.*—S...para que aprenda que en la frágil vida.

*Es la ciencia mejor las ilusiones*

Aquí tiene Vd. un es y un las que se pelean al verse juntos.



## DROGUERIA ALEMANA

DE

Adolfo Müller & Aliverti

PIEDRAS, 156 á 170

BUENOS AIRES

Establecimiento el más surtido  
en todo lo perteneciente al ramo.

Precios sin competencia

❖ MAREOS ❖

NOVELA AMERICANA

ORIGINAL DE

M. BAHAMONDE

EN TODAS LAS LIBRERÍAS

GRAN

TALLER DE FOTO-GRABADO

DE

EMILIO A. COLL Y CA

2164—Calle Chile—2164

Se hacen toda clase de grabados en zinc,  
foto-grabados directos, etc.

Reproducción de cuadros al óleo, acuarelas  
y toda clase de dibujos.

Ilustraciones de obras y revistas.

Materiales de primer orden.

COOPERATIVA TELEFÓNICA, 2011

DESPUÉS DE LA MUERTE

POR

A. DIAZ DE LA QUINTANA

PRECIO: 1 \$ M/N

# SUCURSAL

DEL

## BANCO DE SABADELL

### CALLE MORENO

ESQUINA BUEN ORDEN

CASA MATRIZ FUNDADA EN SABADELL  
(ESPAÑA) EN 1881

CAPITAL: 10.000.000 DE PESETAS

Exportacion de frutos del pais.—Importacion de productos españoles en general.

Se dan giros á la vista sobre todas las capitales de España con beneficio para el tomador. Se dan giros sobre los pueblos, tambien con beneficio

Horas de despacho. Los dias hábiles de 10 a. m. á 3 p. m. Los dias festivos de 9 a. m. á 11 m.

## Higiene de la boca

Si se desea tener una hermosa y brillante dentadura, úsense, después de comer, los *polvos dentífricos y jabonosos de Cranwell*.

Son de un agradable sabor, y compuestos exclusivamente de ingredientes especiales para embellecer y conservar el esmalte de los dientes.

SE VENDEN

EN LA

DRUGERIA Y FARMACIA INGLESA

DE

E. E. CRANWELL

647-CALLE VICTORIA-647

Entre Perú y Chacabueo

## AGENCIA DE LA PRENSA

Los diarios y periódicos de provincias encontrarán excelente servicio telegráfico, de artículos y correspondencias en la redacción de la revista española

LA VOZ DE LA PATRIA

Horas de Oficina: de 5 á 7 p. m.

BELGRANO 656

## LA HISPANO-ARGENTINA

COMPANIA NACIONAL DE SECUROS

CAPITAL SOCIAL \$ 2.000.000 M/N

Autorizada por Decreto de 27 de Agosto de 1889.

Inscripta en el Registro Público de Comercio

Seguros de fletes, efectos, ganancias esperadas, comisiones, mercaderías, etc.

Se asegura

edificios, establecimientos industriales y del comercio,

comprendiendo las explosiones

de gas, rayo, desalojo inevitable, etc., etc.

DIRECCION GENERAL:

845—Victoria—845

BUENOS AIRES

Cooperativa Telef. 899

Casilla Correo, 1634

## COMPANIA

### TRASATLÁNTICA ESPAÑOLA

VAPORES-CORREOS

Subvencionados por el Gobierno Español

Servicio bimensual fijo

entre el Rio de la Plata y Europa

El dia 2 de Febrero de 1893 saldrá de este puerto el magnifico vapor CIUDAD DE CÁDIZ, para Santa Cruz de Tenerife, Cádiz, Barcelona, admitiendo carga y pasajeros, asi como para Vigo, Coruña, Santander, Bilbao y demás puntos importantes de España.

Por más informes ó datos, ocurrase á sus agentes Antonio Lopez y C<sup>a</sup>, calle Alsina 750.

Nota.—Se expiden pasajes de venida de todos los puertos y ciudades de España.

## Teodomiro Suné

ESCRIBANO PÚBLICO

OFICINA:

PIEDAD NÚM. 513

La Librería La Victoria de Alberto Ros que estaba situada en Victoria 1226/30 se mudó á la calle Piedad 1037 al 1041 entre Artes y Cerrito.

Selecto surtido de obras teatrales del antiguo y moderno repertorio español.—Ediciones económicas de zarzuelas en un acto (completas).—Gran colección de comedias infantiles.

Se reciben suscripciones para el año 1893, á la «Ilustración Española y Americana», al «Salón de la Moda», «Moda Elegante» «La Estacion», etc., etc.

1037—PIEDAD—1041



**EL CASABEL**

# SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

SEGUNDO AÑO DE SU PUBLICACIÓN

**APARECE LOS JUEVES**

---

## CONDICIONES PARA LA SUSCRIPCIÓN

Capital.....	\$ 1.50	trimestre
Provincias .....	» 2.00	»

---

**Anuncios á precios convencionales**

---

REDACCION Y ADMINISTRACION

**ALSINA 939. ALTOS**

BUENOS AIRES

---

**ADVERTENCIA.**—En la Administración se venden colecciones del primer año.

# EL CASCABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

## CARNIVAL



La correspondencia á nombre del Director

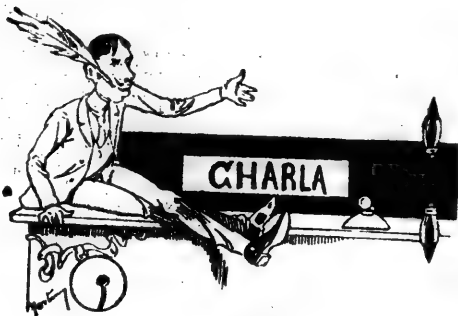
Redaccion y Administracion: ALSINA 939 (altos)

HORAS DE OFICINA DE 2 Á 5 P. M.  
Precio en la ciudad... \$ 0.10 el número  
Número atrasado... » 0.15 id

Fotografiados de Emilio A. Coll y C.

¿ME CONOCES? (POR VAAMONDE)





os ocho días que han transcurrido desde la anterior *Charla* han sido fecundos en acontecimientos *sensacionales*.

Las huelgas se han puesto en moda, y el día menos pensado nos sorprenderá algún diario con esta noticia:

«Última Hora.—Apesar de lo reservado que es el portero de la casa de gobierno, podemos, gracias á la habilidad de uno de nuestros *reporters*, dar al público una noticia que le sorprenderá muchísimo.

El ministerio en masa se ha declarado en huelga y hace ocho días que no concurre á la Casa Rosada.»

—¡Hombre! diremos al leer tan estupefacta nueva, no habíamos reparado nada absolutamente...!

Pero ¡ay!... todas las huelgas no pueden pasar desapercibidas como pasaría la de ministros.

Y si no recordemos la huelga de peluqueros.

Cuanta impresión produjo el motin de oficiales saloner...!

Estos estaban impacientes, y días antes de lanzar su manifiesto al país, y retirarse á la vida privada, interrogaban á los clientes, á fin de tomar el pulso á la opinión.

Recuerdo que el día antes de la huelga fui á ponerme en manos del *figaro* que me hace la barba, con comentarios y algún tajo, según el estado *patológico de su nerviosidad*, que dice él.

—¿Afeitarse? me preguntó.

—Sí, y déme una sola pasada.

—Mañana me declaro...

—¿A la vecina?

—¡En huelga!

—¿Eh?

—Como Vd. lo oye. La cosa se ha puesto tirante.

—En efecto, ese emplastro de jabon me tira el *cútis* de un modo bárbaro.

—Es preciso acabar.

—Sí: acabe Vd. pronto y tome bien la puntería, porque aquí en la esquina de la mandíbula me ha salido un grano natural....

—Dígame Vd. si tenemos razón ó si no la tenemos al pedir lo que pedimos.

—Sí, sí; tienen Vds. razón... pero no apriete tanto que me vá Vd. á despellejar.

—Pues ya lo sabe Vd. Mañana huelga general y planteamiento de la cuestión.

—Es una cuestión peluda.

—Ya lo verá Vd.

—Vaya si lo verá.

Y en efecto, el sábado nadie podía afeitarse y por esas calles transitaban un sin fin de prójimos sin poderse lavar la cara y con aspecto de conspiradores ó de poetas mal nutridos.

Con tal motivo ocurrieron un sin fin de escenas *tocantes*, que dicen algunos.

A D. Pedro Bato que es un joven eterno, contemporáneo de Alsina, me lo encontré el Domingo, con la nariz metida en un dedo de guante atado con un hilo negro. Parecía el tapon de un frasco de perfume.

—¡Pero D. Pedro!... ¿á donde vá usted con la nariz tan arropadita.

—Es por temor al pasmo.

—¿Tan delicada está?

—¡Ay amigo! no me recuerde V. la escena....

—¿Alguna pelea?

—¡Cá!... Figúrese V. que he salido de casa con ánimo de hacerme afeitar y no me ha sido posible lograr mi intento; en ninguna peluquería afeitaban. Y yo, que no puedo pasar un día sin que la navaja corra por mi cara, ¿qué he hecho?

—Se ha afeitado solo.

—No, señor; le he dicho á mi mujer que me hiciese la barba. Pero no teníamos

navaja, ni brocha, ni polvos de jabón... En fin, mi buena Eulogia ha tenido una idea...

—Hacer uso de las tigas...

—No, señor; ha sacado el cuchillo de la cocina, que por lo largo parece un facón, y después de afilarlo con la piedra del aligibe y de pasarme el pincel de la goma lleno de jabón de alquitrán, ha tomado aliento y ¡zás! me ha tirado un tajo con tan mala suerte que me ha partido la nariz...

—¿Qué me cuenta!

—¡Pobrecita!... Si la pudiera V. ver... ha quedado en un estado...

—Lo supongo. Estará afligidísima, pobre señora.

—No; yo quiero decir la nariz.

—¡Ah...!

—Parece la de un perro de nariz partida.

—¡Carambas!

—Sufro mucho. Adiós amigo mio. Ahora voy á meter la que fué nariz, digna del cincel de un escultor griego, en un tacho lleno de aceite caliente porque de otro modo no puedo vivir.

—Adios, y que se alivie V.

¡Consecuencias de la huelga!  
Cuanto daño ha hecho esta.

A un jóven empleado en un registro, y que es más peludo que un oso le ha echado á perder el porvenir.

¿Y todo por qué?

Por la barba.

Figúrense ustedes que al citado jóven que tiene muy fértil el cuero, le crece el pelo de un modo atroz.

Se afeita á las nueve de la mañana y á las seis de la tarde, la cara parece un campo floreciente y en todo el vigor de la vegetación.

El jóven tenia que ir á un baile, y fue después de afeitarse. Conoció en él á una jóven riquísima aunque un poco tartamuda; se declaró, y obtuvo el sí y una cita para el día siguiente.

Cuando este llegó, el jóven fué á afeitarse y se encontró conque no le era dado hacerlo... ¿Qué hacer!... ¿Presentarse á su adorada con la barba larga? No hubo más remedio y fué.

La niña al verlo no lo reconoció, y cuando por ciertos datos se convenció de que era él, le dijo:

—Todo ha concluido entre nosotros. No quiero ser la esposa de un vivero de pelos...

Y todo concluyó.

Hasta la huelga, que á estas horas se afeita sola.

## CANTARES

Cuando escucho que asesinas  
tantas piezas en el piano,  
de convertir me dan ganas  
tus costillas en teclado.

Cierto avaro conocí  
que encogió piernas y brazos  
al mandar hacer un traje  
para gastar menos paño.

Quiero mucho á las morenas  
y á las rubias aún más quiero,  
pero en pensando en la suegra...  
«sí te he visto no me acuerdo».

Dicen que murió en «olor  
de santidad» don Ventura;  
¿Será por que remendaba  
los calzoncillos del cura?

Que léjos de mí no puedes  
vivir, ¡oh! dulce bien mio;  
¿cómo has de vivir estando  
tan léjos... de mi bolsillo?

*Miguel A. Lancelotti.*

## LA DELICADEZA



s una cualidad apreciable que no se sabe apreciar. Las personas delicadas se hacen querer.

Aunque á veces resulta que la fama de delicadas no la tienen bien adquirida.

Por ejemplo:

En una ocasión fui presentado á una señora, madre de dos hermosas niñas.

—¡Es una gran señora!—me decía el presentador.

—Si; ya se le nota algo...

—Ah... figúrese V. que vive de su trabajo. ¡Es una señora que se mueve mucho!

—¿Es bailarina?

—No. Es patrona de una casa amueblada con pensión. Calcule V. si tendrá que moverse.

—Claro, con tantos hombres en casa...

Un día, digo mal, una noche me encontré á la señora y á las niñas en un teatro.

A la salida las acompañé, y á fuer de hombre galante, aunque pobre, las invité á tomar algo.

—¡De ningún modo!—decía la madre.

—No señor, gracias—contestaban á coro las niñas...—no queremos abusar.

—Bueno: no abusen ustedes, pero acepten un pequeño refresco.

Poco á poco las convencí, y aceptaron, y á pesar de la delicadeza se tomaron un chocolate con dos tostadas, una horchata helada y además un kilo de bizcochos para un sobrinito...

Pero esto es *pecata minuta*.

Al fin y al cabo no se trataba de dinero que es el escollo contra el que choca la delicadeza.

¡A lo que obliga el dinero!

Es decir, la falta de dicho material.

Hay personas á las que uno no sabe cómo ofrecerles una cantidad, sin ofender los sentimientos más nobles de su alma.

En una oficina del Estado dice V. á un empleado superior:

—Caballero; desearia activar aquel expediente que V. sabe...

—¡Hum...!

—Ya, ya sé que la cosa va larga, pero me interesa tanto acabar de una vez...

—Ahora es muy difícil activar el asunto, porque el ministro está catalogando su biblioteca particular y ha echado mano del secretario del Departamento, y además, como la señora de S. E. está embarazada y tiene un antojo bárbaro por comer frutilla, cátese que el ministerio anda revuelto y los empleados van de acá para allá buscando la sabrosa fruta, no sea caso que la señora alumbré un chico manchado de rojo...

—El caso es serio, y comprendo que el país y las instituciones deben esperar todo del feliz alumbramiento de la esposa de S. E. Pero me atrevo á insinuar á us-

ted que estoy dispuesto á hacer un sacrificio pecuniario...

—¡Vd. me ofende!... un empleado no se vende.

—Ya, ya lo sé; pero á veces *untando* á algún escribiente...

—Bueno, deje Vd. algo y yo se lo daré al escribiente....

Y Vd. *afloja el bento*, y en efecto, el empleado se lo guarda y llamando al infeliz escribiente le dice con tono imperativo:

—Para mañana necesito el expediente número mil. Despáchelo usted al punto!

Los que han de recibir dinero tambien pasan su mal cuarto de hora.

—Es horrible lo que me pasa, me decía la otra noche un escritor modesto.

—¿Qué?... ¿tenia Vd. fondos en el *Banco de Roma*?

—No, hombre: tenia necesidad de unos centavos y cuando pensaba el mejor modo de obtenerlos, se me presenta un señor y me dice.

—Vd. puede sacarme de un apuro.

—Se equivoca Vd. Yo necesito que me saquen...

—Se trata de unos versos.

—¿Versos?... ¡estoy pronto!... mande usted lo que guste: ¿qué se le ofrece?... ¿una oda á la suegra? ¿unos villancicos al niño?... ¿un epitalamio á la novia?...

—¡Eso!

—¿Epitalamio?

—No; novia.

—Pero... Vd. confunde con la casa de al lado. Yo no soy agencia de matrimonios...

—No, ya lo sé. Quiero decir que necesito unos versos para declararme á una señorita muy instruida, con la que quiero casarme y que se sabe de memoria á García Velloso...

—¡No se case Vd. ¡desdichado!

—Quiero decir que se sabe de memoria lo que él ha escrito. No interprete Vd. mal...

—Ah, bueno. Manos á la obra...

Y me puse á escribir versos y más versos hasta terminar.

Ahora cobraré algo, pensaba.

Que bien vendrán cinco módicos pesos...

—¿Y...?

—Entregué mi poesia que era deslumbradora.

*Sol, lucero, rayo ardiente  
resplandor refulgente*

—Deslumbradora era, en efecto: pero no siga Vd. que me lastima la vista....

—Pues... ¿sabe Vd. lo que me saqué con mis versos?

—¿Diez pesos?  
 —¡Cá...! El señor del encargo empezó á rascarse la nariz y, por fin, dijo—Como sé que Vd. es una persona delicada no atino...  
 —No haga Vd. caso de habladurías.  
 —No atino, repito, á recompensar debidamente su trabajo..... pero venga usted conmigo...  
 Salimos y...  
 —Vamos, dije, ahora te pagará.  
 Pero ¡oh sorpresa! despues de invitarme

á tomar un vaso de leche de La Martona; se despidió cortesmente repitiendo que yo era una persona delicada.....

Por eso me obsequió con leche.

Para robustecerme...

—¿Y Vd. que hizo?

—Nada: llegué á casa y puse este letrero.

«No se admiten comestibles ni bebestibles.

¡Vaya con la delicadeza!...

*Eustaquio M. Perez.*

## EL FRUTO DEL TRABAJO

### I

El aposento es sencillo.  
 Junto al ahumado tabique  
 hay tubos, un alambique,  
 muchas drogas y un hornillo  
 No hay más muebles que una cama  
 y un sillón desvencijado.  
 El antro está iluminado  
 del hornillo, por la llama.  
 Allí, entregado á la ciencia  
 Luis vive aspirando azufre,  
 allí un desengaño sufre  
 tras cada nueva experiencia.  
 Según dice el vecindario,  
 el que habita en el desván  
 es loco, y medita un plan  
 diabólico, estrafulario.  
 Y corren varias versiones  
 sobre el brujo misterioso,  
 y Luis, siempre silencioso  
 sigue en sus cavilaciones.  
 Es pobre, y de la pobreza  
 tiene de salir intento  
 con un producto, un invento  
 que le dará la riqueza.  
 Más pasa rápidamente  
 el tiempo, y Luis trabajando.  
 vé que el tiempo va pasando  
 y que pasa inútilmente.  
 Y con un frenesí extraño  
 en su entusiasmo porfia.  
 y pasa día tras día  
 y un año tras otro año.  
 Mas por fin, logra su intento  
 y llega un día dichoso,  
 y el producto prodigioso  
 encuentra al fin en su invento.  
 De aquel esfuerzo profundo  
 nace un cuerpo formidable,  
 un explosivo admirable  
 capaz de volar el mundo.

### II

Era un buen patriota Luis,

así es que se dirigió  
 á su gobierno, y vendió  
 el invento á su país.  
 Hechas las negociaciones  
 y tras de un experimento,  
 le pagaron al momento  
 con no sé cuantos millones.  
 Una suma fabulosa  
 con la que Luis, prontamente,  
 se instalaba régiamente  
 en una mansión fastuosa.  
 Elegido Diputado,  
 Marqués ó Conde le hicieron,  
 y todos le enaltecieron  
 y por todos fué-adulado.  
 Recordando su pobreza  
 y sus dolores, decia:  
 —Con el trabajo ¡á fé mía!  
 que conquisté la riqueza.  
 ¡El trabajo! A la verdad  
 mucho tuve que sufrir,  
 en cambio hoy puedo vivir  
 con toda tranquilidad...  
 Y en tanto que esto pensaba  
 Luis, por debajo de él  
 turba anarquista cruel,  
 su palacio perforaba;  
 y quemó con ardor fiero  
 la mecha, gritando:

—¡Abajo

los que viven del trabajo  
 y la sangre del obrero!  
 Y la mecha se inflamó,  
 llegó á la bomba despacio,  
 y Luis, dentro del palacio  
 con los escombros voló.

### III

Y después supo el país  
 que se causó el cataclismo,  
 con aquel producto mismo  
 que había inventado Luis.

*Luis García.*

# ANTONIO ENCINA

(CUENTO YULGAR)



ALREDEDOR de aquella mesa, en la que se veían botellas de todas clases, copas de varios tamaños, mucha ceniza en el mármol, periódicos, y todo lo que acusa sobra de pereza y falta absoluta de trabajo en los jóvenes que la rodeaban, se hablaba mucho y de muchas cosas. De política á veces, de juego varias y de amores y aventuras galantes siempre.

Seis jóvenes estaban reunidos, y cuando la animación decaía un poco, Rodríguez hizo la siguiente proposición, que fué aceptada por unanimidad.

«Que nos cuente algo Ernesto. Que nos entretenga, que nos haga reir y que nos quite el aburrimiento que empieza á apo-

derarse de nosotros.»

—Pero...—murmuró el joven, intentando eludir la misión de narrador con que le honraban sus compañeros—¿de qué quereis que os hable?... A mi no me ocurre nada absolutamente.

—A ti no; ¡pero á Encina!...

—Encina?

—Sí; no te hagas el desentendido. Todos sabemos que Encina, el festejado primer actor cómico Encina, es tu amigo; y sabemos más, mucho más.

—¿Qué?

—Sabemos que visitas á Encina y que la mujer de éste es muy simpática en su casa. Tanto como en las tablas;

—En efecto; soy amigo de Encina, y en cuanto á vuestras maliciosos insinuaciones... Oid.

## II

Todos prestaron atención.

Ernesto apuró una copa, y dijo á guisa de exordio:

—Voy á poner en vuestro conocimiento unas cuantas observaciones. Nada de comentarios.

—Empiezo.

Encina, el gracioso actor cómico, es trágico por naturaleza.

La mujer de Encina ha querido ser artista y dedicarse al teatro, apesar de la oposición tenaz de su marido, que sólo aspiraba á tener mujer con la que poder compartir las penas y alegrías del hogar y no las glorias escénicas.

Encina fué en otro tiempo primer galán de una compañía seria.

Declamaba con naturalidad y vigor y era muy apreciado por el público.

Pero éste es variable. Se cansó del género sério, y Encina tuvo que dedicarse á lo cómico. A fuer de artista concienzudo, vale decir que alcanzó gran éxito en poco tiempo. Ahora, quién no sonríe al hablar del afamado actor?

¡Es tan gracioso!...

Pues bien.

Sabedlo de una vez.

Ese hombre que os hace reir tanto es un desgraciado.

Su primer contrafiempo fué pasar del

...y tú, infame, vil, perjuro  
que así mancillas mi honor.

al

A mi me llaman chato

y lo soy.

Miradme las narices

como son.

Cantado, por supuesto. Sin voz pero cantado.

Luego, Encina se desespera al ver que su mujer se empeña en ser estrella.

En un principio se opuso á lo que pretendía su esposa.

Pero luego cedió.

La señora *debutó* en un papel insignificante, y demostró desparpajo, travesura, y nada más.

El pobre cómico sintió que el corazón se le esponjaba.

—¡Si tan siquiera te dedicases al drama!—solía decir á la mujer.

—¡El drama?... Jamás. Me atrae el género ligero.

Y tanto le atraía y le atrae; y tanto ha estudiado y estudia... si puede llamarse estudio á eso, que ya lo veis, la mujer de Encina es *parte* en la compañía y ha obtenido un éxito en *Los Ridículos*, una obra sin piés ni cabeza, pero de la que saca gran partido, sobre todo en aquella escena del marido engañado.

¡Con qué gracia canta!

*¡Qué cabeza tiene mi marido!*

*¡qué cabeza!*

*¡qué cabeza!*

haciendo un signo muy expresivo...

¡Y que traje *saca!*

Y... ¡cómo sufre Encina!

Sobre todo cuando llega la escena, la tremenda escena del marido engañado...

Como le zumban los oídos cuando su mujer canta lo de

*¡qué cabeza!...*

*¡qué cabeza!*

Pobre hombre, ¡sufre mucho!

—Pero dínos—interrumpió Rodríguez—¿Encina duda de su mujer?

—Todavía no.

—Entonces, ¿cómo es que te hace tales confidencias?... ¿á qué tanta inquietud? ¿Por qué te cuenta esos detalles de la vida íntima?

—No; si no me lo cuenta él.

—Entonces ¿quien?...

—¿Quién me lo ha de contar? ¡Ella!, hombres, ¡ella!

—¡Ah!...

—Já, já, já...

—Eh: tened presente que os he prohibido los comentarios.

Se levantó la sesión, y los jóvenes salieron á la calle talareando el estribillo

*¡qué cabeza!*

*¡qué cabeza!*

Encina pasaba al acaso por frente al café y oyó, sin querer, el maldito

*¡qué cabeza!*

Apretó el paso y se perdió entre la muchedumbre.

Por la noche no hubo función en el teatro, por indisposición del *primer actor cómico* D. Antonio Encina, según rezaba un cartelito colocado en contaduría.

### III

La enfermedad de Encina fué tomando tal incremento, que de pronto, y á raíz de un delirio terrible acabó con el famoso artista que murió murmurando «¡qué... cabeza...»

La señora de Encina y Ernesto, el empresario y un crítico de teatros asistieron al paciente hasta el último momento.

Andrés Soter.

## CARNESTOLENDAS

### ARRIBA Y ABAJO

Arriba, palpitantes, danzando en torbellino celebran con sus bailes el loco carnaval y tiemblan febricitantes los labios purpurinos mojados en la espuma de deliciosos vinos, y crece y repercute la alegre bacanal. Arriba, con los haces de luces refulgentes, parece que el ambiente se inflama por doquier y se oyen carcajadas nerviosas, estridentes, y músicas y gritos y súplicas ardientes que incitan y que arrojan en brazos del placer. Arriba, entre el bullicio que crece por instantes se ven tras la abertura que deja el antifaz miradas ardorosas, destellos fulgurantes,

cruzándose con odio, besándose anhelantes: engendros de una dicha, ó de un placer fugaz.

Arriba entre las ansias, los gritos y las risas que llenan los salones, que inundan el festín se hiere con calumnia envuelta entre sonrisa, y al par que el aire llenan las aromosas brisas, la envidia, de la sala, arriba hasta el confin.

Y abajo, entre las sombras del parque silencioso, allí donde los ruidos se pierden al entrar, y el viento en la espesura se agita rumoroso, al pié de la escalera de mármol sus tuosos con su disfraz Manrique se para á respirar

Y dice:

—¡Mentecatos que en loca algarabía cruzais en torbellinos de música el salón!

¡Maldigo vuestro goce y estulta fantasía.

¡...Y os tengo mucha envidia, pues por desgracia mía me priva el imitáros tener indigestión!

L. G.

# LO QUE SE VÉ



Futuros diputados



Los que gozan haciendo eso



Turibio y Pachon, los dos honrados changadores de la esquina



El Moreira indispensable

# ESTOS DIAS



El eterno candombero trabajando con las  
cuatro extremidades



Toma y daca



En el Progreso



En cualquier teatro



## PLANES ESTRATÉGICOS

Dos tribus salvajes  
de siempre enemigas,  
la guerra se hicieron  
con saña y furor  
y día tras día  
siguieron la lucha,  
sus pobres aldeas  
llenando de horror.

La tribu del Norte  
juntóse en consejo,  
y allí los ancianos  
y gentes de prez,  
fumando una pipa  
buscaron el medio  
para con los otros  
dar fin de una vez.

Un indio muy bravo  
expuso su idea,  
que todos oyeron  
con satisfacción:  
idea ingeniosa  
que de los contrarios  
sería la muerte,  
la demolición.

Un gran regimiento  
de perros formado,  
hambrientos, feroces,  
debían llevar;  
y en cuanto la hueste  
del Sur divisaran,  
los canes horribles  
debían soltar.

Y así fué en efecto:  
la tribu del Norte  
a guerra á la otra  
de nuevo retó,  
y aquella jauría  
feroz, sanguinaria,  
de canes guerreros,  
al campo llevó.

Por fin la vanguardia  
del Sur se divisa,  
con paso arrogante  
que acude en tropel:  
dispuestas las mazas,  
las lanzas dispuestas,  
del triunfo en la lucha  
buscando el laurel.

Las tribus rivales  
con grito estridente  
dispónense bravas  
al punto á reñir;  
y dando alaridos,  
se chocan, se cruzan,  
y cae, el que cae,  
dispuesto á morir.

La hueste del Norte  
prepara sus perros,  
que ladran furiosos  
y hambrientos están;  
y corta la cuerda  
y parten feroces,  
y contra la masa  
de los del Sur van.

—¡Victoria!—gritando  
la tribu del Norte,  
de aquella jauría  
el triunfo esperó;  
pero de improviso  
del Sur los guerreros,  
en masa compacta  
sobre ellos cayó.

Como un espantoso  
torrente encrespado,  
del Sur la falange  
con furia brutal,  
sobre los contrarios  
del triunfo seguros,  
cayendo, consigue  
la ruina total.

Y en tanto los perros  
del Norte ¿qué hacían?

.....  
El plan de los otros  
el Sur comprendió;  
y ya prevenido,  
astuto y prudente,  
¡un número grande  
de perras llevó!

*Jose M. Mendoza.*



## UN ARTICULO

**Q**UIERO escribir un artículo y no puedo. Me falta la inspiración... La he llamado y no me responde..... ¡paciencia!.....

¡Oh! ¡qué dicha! ¡Ya viene! Ahora sí que escribo mi artículo:

«Eran las 4 y media próximamente.....»  
No; no me agrada este principio: todos los cuentos, novelas, historietas, etc. empiezan así. Yo deseo escribir algo original que comience de un modo raro, no visto hasta ahora..... Vamos á ver si soy mas feliz en este otro:

—«Con que su resolución es irrevocable? preguntó Panchó á su amigo».....

En fin, este parece el principio del *idem*, pero ya ha sido usado por muchos escritores y por lo tanto..... ¡digo, por lo tanto, no es original (tampoco el *por lo tanto* es original mío, no vayan a creer semejante barbaridad).

.....«Don Luis Varilla, que a la sazón contaría ya 60 años».....

¡No! Tampoco; este tiene alguna analogía con el primero, por consiguiente... no sirve.

«¡Oh cielos! porque permitis que sufra tan.....»

Tampoco; esto parece una oración y para oraciones hay bastante con los devocionarios.

En fin; para terminar de una vez, me conformo con lo escrito, que es original mío.

P. D.—He creído imposible escribir algo original y sin embargo, nadie puede decir que esto no es mío. ¡Oh misterios del corazón humano! (Esta frase, sin embargo, no es original mía, sino original de otro. Conste.)

*Cárlos Alberto de Zuviria.*

## BAÑISTA CALDERONIANO



—¡Que me puedes reventar!  
—Es que quiero demostrar  
lo que no quieres creer:  
*crer de una peña al mar  
vive Dios que puede ser.*

## VER VISIONES

### I

Pascual estaba muy mal, y en vez de hallar mejoría, se encontraba cada día más abatido Pascual. Hay quien padece del bazo, ó del pecho, ó del oído, ó en fin, de haber recibido algún soberbio estacazo. Pero á Pascual, justamente nada de eso molestaba, solo en su cabeza estaba el daño, precisamente. Agil, fuerte y satisfecho se hallaba durante el día, y la enfermedad venía en cuanto entraba en el lecho. Tomando mil posiciones buscaba remedio al mal, pero la noche, Pascual, pasaba viendo visiones. Y esto le hacía sufrir, y en constante padecer rabiando á más padecer, soñaba, aunque sin dormir. Se acostaba, y al momento en que la luz apagaba, ante sus ojos notaba un telón amarillento. Se alzaba éste poco á poco y veía un escenario, imposible, estrafalario como el delirio de un loco: Un castillo de franela con bosques y surtidores, y unos grandes bastidores contruidos con canela. Cuatro reyes de baraja tocando una polca al piano, y la estatua de Belgrano sobre un sombrero de paja. Fabricando cigarrillos veía á Juana la loca, y luego al general Roca cosiendo sus calzoncillos. A un ilustre diputado que el propio mondongo cuece, y más allá á León XIII con la cola de pescado. Dormitando en la Recoba á Lainez y Santa Ana, y luego al doctor Quintana volando sobre una escoba. Este conjunto horroroso, este horrible Carnaval, ponía al cabo á Pascual en estado lastimoso. Tan atroces emociones todos los días del año, le causaba mucho daño

## FANTASÍA



—Mira. Suponte que yo fuese una sirena, y te llamase, y te condujese á mi mansión en el fondo del mar...

—Sí, y allí me convidabas con un *bife à caballo* ¿eh?

y estaba harto de visionnes.  
Y tomó al fin tanto horror  
á la enfermedad maldita,  
que al fin se fué á la visita  
de un conocido doctor.  
Le vió éste, y al acabar  
dijo:

—Señor, considero  
que si usted sigue soltero,  
no acabará de soñar.

## II

Entre sus mil relaciones  
Pascual, esposa buscó,  
hasta que al fin se casó  
sólo por no *ver visiones*.

## III

—¡Hola amigo! —¡Adiós Pascual!

Dime, ¿cómo te ha probado  
tu estado?

—¡Ay hijo, mi estado,  
me prueba bastante mal!  
Yo á Luisa elegí de prisa  
pues me pareció graciosa,  
pero ¡es horrible, horrorosa,  
cuando se la vé en camisa!  
Yo sostuve relaciones  
y con ella me casé,  
por que al casarme pensé  
no ver nunca más visiones.  
Pero solo fué ilusión  
pues Luisa me ha fastidiado,  
¡tan fea es! que estoy penado  
ahora, á *perpétua visión*.

S. Garrido.



Ninguna novedad en la semana.

Un jóven elegante,

Lovelace, atrevido y arrogante,  
ayer desconsolado nos decia:

—Ya las Tombas se van ¡oh suerte impia!  
Ya se largan de aquí ¡voto á mil bombas!  
y ya no habrá más tambos, digo, Tombas.  
Conque aquel que por verlas esté en áscuas  
que vaya al *San Martín* y ¡santas páscuas!



Siguen en la *Zarzuela*  
con *La espada de honor* teniendo llenos.  
Una jóven que asiste á la cazuela  
y que vá á los estrenos,  
decia con acento convencido  
á un jóven la otra noche:

—Aquí lo han entendido.

porque ¡ay! (y esto lo dijo *sotto voce*)  
ni el honor, ni la espada se ha perdido.



También en la *Comedia* tienen gente,  
y ahora se dá en hablar continuamente  
de una noticia, un cuento  
según el cual, ya Ruiz del mundo hastiado  
el arte dejará, triste y cansado,  
metiéndose de fraile en un convento.

—¿Y qué convento es ese?—nos decía  
un señor respetable el otro día.

—Pues será el de la Gran...

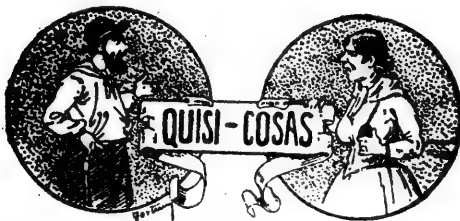
—Naturalmente;

de la *gran flauta* ¿no?

—¡Qué tontería!

—¿O el de la Gran... *Chartreuse*?

—Seguramente.



Leo:

«La primera agencia de matrimonios establecida en esta República, necesita un socio con capital.»

No es extraño.

¡Es un acto tan capital el del matrimonio!...

Por lo demás creo que a la primera agencia le pasa lo mismo que a la última.

Todas necesitan capital.

No basta el desparpajo.



Coqueta de un modo extraño  
és la averiada Jacinta,  
pues se hermosea y se pinta  
antes de entrar en el baño.



Dentro de cuatro días estaremos en carácter.

Es decir, estaremos en Carnaval.

El cronista de la *La Vida Social* de  
*El Diario*, se disfrazará de periodista.

El traje le vendrá ancho.



Vaya otro avisito que no tiene desperdicio:

«Se necesita una mucama que sepa su obligación. Se le pagará sueldo.»

De este aviso se desprende que hay mucamas que no saben serlo, y hay patrones que ¡ay! no pagan sueldo.



Gozaba mucho un señor  
maltratando a su mujer.  
Bien afirma cierto autor  
«que el exceso de dolor  
es la causa del placer.»



Los colonos de la provincia de Santa Fé  
han armado la de San Quintín.

¿Y esto ocurre en Santa Fé?

¡Santa Bárbara!



Entre los premios que han de repartir las  
comisiones de los diez corsos que tendrán  
lugar, encontramos a faltar uno.

Un fardo de alfalfa.

Para la mejor comparsa de candomberos.

Que Dios los confunda. Amen.



Duda cruel de su conciencia honrada:  
piensa Juana y no sabe en este instante  
si es más propio de su honra inmaculada  
engañar al marido o al amante.



Ahora nos hemos vuelto muy moralistas.  
No nos cansamos de vociferar contra la  
ruleta y el juego en general.

En cambio en el gabinete nacional, o en  
la Casa Rosada, se juega.

A las cuatro esquinas.

Porque falta la quinta. El ministro del  
interior.

Aun que, según un político, el gobierno  
juega a otra cosa.

A la gallina ciega.



Según dice Julian, muy formalmente,  
(un glotón, el mayor que se conoce)  
después de comer bien, el mayor goce  
es... ¡comer nuevamente!



Un colega pide a la autoridad que ejerza  
más vigilancia en la Recoleta, pues dice  
«se notan olores feos.»

A cualquier cosa le llaman olor!...



*Consultor.*—Y muy indiscreto por cierto.

*Don Pedro.*—*Tolón, tolón, tolón,  
Don Pedro es un melon...*

*Trovador.*—Supongamos que sea cierto y que ella le engañe a V. miserablemente; ¡qué culpa tiene la poesía!... ¡Porqué maltratarla así!

*Vale.*—No señor; no vale.

*Lúcio.*—¡Hombre! No llame V. soneto a una cosa

en la que se empeña que *pajarillo* y *niño* sean consonantes civiles.

*Uno.*—Ya lo sé. Es el de siempre y como siempre malo.

*Suscriptor.*—¡Hombre!... cuénteselo V. a él. Yo nada tengo que ver en esas cuestiones.

*M. de V.*—Usted no es M. de V. sino P. del A. ¡Verdad!

*L. A. C.*—Empecé a leer y al encontrar aquello de *la luz sonora* apagué la vela.

*R. F. G.*—Tampoco yo me trago el anzuelo de usted.

*Teseo.*—No está mal; pero tiene muchas reminiscencias.

*Lia.*—Para que *resultados* y *escuchado* parezcan consonantes hoy en día sobra ó falta una *s*, Sr. *Lia*: un detalle en que usted no se ha fijado.

*Suscriptor Pechun.*—  
Su amigo Sr. *Pechun*  
es un pedazo de atun.

*Escolar.*—Desaplicadito; por que honor se escribe con *h*. Digo, me parece á mí...

## MARGARITA PRUZZI

### EL CRIMEN EN BULNES

POR

M. BAHAMONDE

## EN TODAS LAS LIBRERIAS

DROGUERIA ALEMANA

DE

Adolfo Müller & Aliverti

PIEDRAS, 156 á 170

BUENOS AIRES

Establecimiento el más surtido  
en todo lo perteneciente al ramo.

Precios sin competencia

C. CHABRY

Cafés de todas clases, té  
y licores

CHACABUCO, 212

SUCURSAL: ARTES, 151-155

GRAN

TALLER DE FOTO-GRABADO

DE

EMILIO A. COLL Y C<sup>A</sup>

2164—Calle Chile—2164

Se hacen toda clase de grabados en zinc,  
foto-grabados directos, etc.

Reproducción de cuadros al óleo, acuarelas  
y toda clase de dibujos.

Ilustraciones de obras y revistas.

Materiales de primer orden.

COOPERATIVA TELEFÓNICA, 2011

DESPUÉS DE LA MUERTE

POR

A. DIAZ DE LA QUINTANA

PRECIO: 1 \$ M/N

# SUCURSAL DEL BANCO DE SABADELL CALLE MORENO

ESQUINA BUEN ORDEN

CASA MATRIZ FUNDADA EN SABADELL  
(ESPAÑA) EN 1881

CAPITAL: 10.000.000 DE PESETAS

Exportacion de frutos del pais.—Importacion  
de productos españoles en general.

Se dan giros a la vista sobre todas las capitales de España con beneficio para el tomador. Se dan giros sobre los pueblos, tambien con beneficio

Horas de despacho. Los dias hábiles de 10 a. m. a 3 p. m. Los dias festivos de 9 a. m. a 11 m.

## Higiene de la boca

Si se desea tener una hermosa y brillante dentadura, úsense, después de comer, los *polvos dentífricos y jabonosos de Cranwell*.

Son de un agradable sabor, y compuestos exclusivamente de ingredientes especiales para embellecer y conservar el esmalte de los dientes.

SE VENDEN

EN LA

DROGUERIA Y FARMACIA INGLESA

DE

E. E. CRANWELL

647-CALLE VI TORIA-647

Entre Perú y Chacabueo

## AGENCIA DE LA PRENSA

Los diarios y periódicos de provincias encontrarán excelente servicio telegráfico, de artículos y correspondencias en la redacción de la revista española

LA VOZ DE LA PATRIA

Horas de Oficina: de 5 a 7 p. m.

BELGRANO 656

## LA HISPANO-ARGENTINA

COMPANIA NACIONAL DE SEGUROS

CAPITAL SOCIAL \$ 2.000.000 M/N

Autorizada por Decreto de 27 de Agosto de 1889.

Inscripta en el Registro Público de Comercio

Seguros de fletes, efectos, ganancias esperadas, comisiones, mercaderías, etc.

Se asegura

edificios, establecimientos industriales y del comercio,

comprendiendo las explosiones

de gas, rayo, desalojo inevitable, etc., etc.

DIRECCION GENERAL:

845—Victoria—845

BUENOS AIRES

Cooperativa Telef. 899

Casilla Correo, 1634

COMPANIA

TRASATLANTICA ESPANOLA

VAPORES-CORREOS

Subvencionados por el Gobierno Español

Servicio bimensual fijo

entre el Rio de la Plata y Europa

El día 2 de Febrero de 1893 saldrá de este puerto el magnífico vapor CIUDAD DE CÁDIZ, para Santa Cruz de Tenerife, Cádiz, Barcelona, admitiendo carga y pasajeros, así como para Vigo, Coruña, Santander, Bilbao y demás puntos importantes de España.

Por más informes ó datos, ocúrrase a sus agentes Antonio Lopez y C<sup>a</sup>, calle Alsina 750.

Nota.—Se expiden pasajes de venida de todos los puertos y ciudades de España.

## Teodomiro Suñé

ESCRIBANO PÚBLICO

OFICINA:

PIEDAD NÚM. 513

La Librería La Victoria de Alberto Ros que estaba situada en Victoria 1236/30 se mudó a la calle Piedad 1037 al 1041 entre Artes y Cerro.

Selecto surtido de obras teatrales del antiguo y moderno repertorio español.—Ediciones económicas de zarzuelas en un acto (completas).—Gran colección de comedias infantiles.

Se reciben suscripciones para el año 1893, a la «Ilustración Española y Americana», al «Salón de la Moda», «Moda Elegante» «La Estación», etc., etc.

1037—PIEDAD—1041



# SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

SEGUNDO AÑO DE SU PUBLICACION

APARECE LOS JUEVES

## CONDICIONES PARA LA SUSCRIPCIÓN

Capital .....	\$ 1.50 trimestre
Provincias .....	» 2.00 »

Anuncios á precios convencionales

REDACCION Y ADMINISTRACION

**ALSINA 939. ALTOS**

BUENOS AIRES

**ADVERTENCIA.**—En la Administración se venden colecciones del primer año.

# EL CASABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

## SEÑORA SACANELLES



La correspondencia á nombre del Director

Redaccion y Administracion: ALSINA 939 (altos)

HORAS DE OFICINA DE 2 Á 5 P. M.

Precio en la ciudad... \$ 0.10 el número

Número atrasado.... 0.15 id

Fotografados de Emilio A. Coll y C.

El público la aclama  
pues tiene una *manera* muy artistica  
y es de mucho carácter esta dama.  
(¡Es natural! ¡Como es característica!)



## CARTA ABIERTA

Sr. D. Enrique Coll.



ADA día descubro una cosa nueva.

Yo estaba acostumbreado á ver artículos míos firmados por sujetos más ó menos liberales; pero no se había dado aún el caso de leer mi

humilde nombre al pié de una producción que no me pertenece.

Y esto ha sucedido en *Tribuna*, periódico de esa capital. Llega á mis manos el número... en que aparece un artículo titulado *Poetas fúnebres*; leo mi nombre al final del mismo, y me pregunto con la mayor extrañeza:

—¿Cuándo he escrito yo esto?

Comunico mis dudas á mi familia, y ésta exclama:

—Será que no te acuerdas. ¿Como escribes tantos artículos, es muy posible que los desconozcas al cabo de cierto tiempo!

—Corriente; pero por esta vez tengo la seguridad de no haberlo escrito.

—Entonces, ¿por qué aparece tu firma debajo de esos renglones?

¡Qué se yo!

Más tarde supe que el artículo era de usted, Sr. D. Enrique Coll, y me apresuro á decirle que yo no he tenido arte ni parte en el asunto.

Desconozco las causas que han dado origen á este cambio de firmas y no crea usted que me enoja por que aparezca mi nombre al pié de su artículo, que me honraría en poder firmar; pero permítame V. que me asombre al ver con qué falta de aprensión se tergiversan y confunden en esos periódicos las cosas de España. Hay cierta libertad perjudicialísima en la manera de proceder con nosotros, los que vivimos de la pluma, y yo veo á lo mejor reproducidos mis pobres trabajos en la prensa americana con una infidelidad que me sonroja. Que escribo mal, ya lo sé yo; pero que cometa faltas graves de ortogra-

fía, eso no es verdad. Dios mediante, y sin embargo, no hace muchos días vi en un periódico de Bolivia la palabra «carabina» con *v* de corazón y el vocablo «impune» escrito así: *impugne*. Esas cosas no las hago yo, y lo juro ante los santos Evangelios.

Bien sé que no existiendo tratado de propiedad literaria con esos países, no podemos prohibir la reproducción de nuestras obras; pero ya que nos las copian, que lo hagan al menos con exactitud y respeten la ortografía. Podrá decir el director del periódico boliviano:

—¡Hombre! Yo tengo la costumbre de escribir carabina con *v*, y no quiero faltar á mis principios. Además, siempre que pongo «impune» le añado una *g*, porque así lo escribía mi mamá y quiero respetar las tradiciones de familia.

—Pues, no señor—le replico—Ya que usted toma lo ajeno contra la voluntad de su dueño, no lo desfigure ni me atribuya *g g g* que no he cometido.

¡Ay señor de Coll! ¡Qué vida esta! Pasa usted los mejores años de la juventud escribiendo artículos para conseguir el alimento consuetudinario; exprime Vd. la imaginación; soporta Vd. el frío agudo de las noches madrileñas hecho una ese, pegado á la mesa aborrecible, con las piernas engarabitadas y la mano temblorosa; consigue Vd. llenar cuartillas y cuartillas á fuerza de rascarse el cerebro con el mango de la pluma; y después se encuentra usted con que *La Correspondencia de España*, periódico de Buenos Aires, reproduce en su folletín todos los días nada menos que una obra entera publicada por Vd. en Madrid con el título de *La Vida Cursi*. Es decir que yo he gastado el tiempo, la salud y la moneda en componer un libro para venderlo honradamente y llega un periódico con sus manos lavadas, y destruye toda mi labor, diciendo á sus lectores:

—No sean ustedes tontos; no compren el libro de Taboada, que yo se lo daré á ustedes todos los días por raciones y pueden ustedes enterarse sin gastar una peseta.

¿No es verdad que la vida del escritor público tiene muchos encantos?

Aquí, en España, con tener una ley de propiedad intelectual muy bonita y unos guardias de orden público muy bien parecidos que están en las esquinas en clase de guardadores de nuestra propiedad inmueble, hay también periódicos que nos roban los artículos como quien roba una capa y después la oculta. Quiero decir que nos reproducen los artículos y suprimen la firma: otros los reproducen y ponen debajo *Fulanito de Tal*, ó sea un fulanito cualquiera, que no es el autor ni menos pensarlo; y otros, por último, acomodan el artículo á sus conveniencias particulares, tergiversándolo sin miramientos de ninguna clase; y así por ejemplo digo yo:

«...el barón se dedicaba á componer versos que por lo malos parecían de Carulla.»

Y el periódico que me toma los artículos no quiere ofender á Carulla, porque es paisano suyo, ó porque le debe cinco duros, é introduce la siguiente reforma:

«...que por lo malos parecían de Pepe Gomez, el que tiene almacén de hules en la calle de Cantarranas.»

Con lo cual resulta que me burlo de Gomez, á quien no tengo el gusto de conocer pero que es enemigo personal del periódico en cuestión, y este quiere ponerle en ridículo «con pluma ajena».

En achaques de periódicos, ocurren cosas curiosísimas, señor de Coll, y no me extraña, por consiguiente, que Vd. haya hecho un artículo, muy cómico y muy simpático por cierto, y se lo reproduzcan en otro periódico con mi firma al pié, como diciendo:

—¡Valiente disgusto vamos á darle á Coll cuando se vea defraudado!

En fin, V. debe de ser joven todavía y en este caso habrá sufrido corto disgusto al ver la suplantación de la firma; yo llevo ya muchos años escribiendo, en persecución de lo que llamamos aquí los «garbanzos» y tengo la epidermis curtida, pero de todas maneras estoy deseando que se arregle esto: que se respete la propiedad ajena, que no se turbe la paz ortográfica y que no se nos despoje de lo que es nuestro.

Entretanto, tenga Vd. paciencia señor de Coll, como la tiene su servidor y compañero, q. b. s. m.

LUIS TABOADA.

La carta-abierta de D. Luis Taboada ha llegado á nuestro poder con dos meses de retraso.

¡Una friolera!

Antes de llegar á Buenos Aires ha viajado por los Estados Unidos de la América del Norte, y gracias que no se ha perdido.

¡Misterios de los correos...!

Nos parece que la carta dice bastante, y que por lo tanto nada debemos añadir nosotros.

Los lectores juzgarán.

Recomendamos muy especialmente la lectura de tan salada epístola á los colegas de provincias que con tanta frescura copian y desarreglan artículos y poesías de EL CASCABEL.

En cuanto á la cuestión que teníamos pendiente con «Tribuna» debemos manifestar que no ha terminado pero que terminará pronto y bien. Nos consta.

Después de la *actividad* verdaderamente maravillosa que se emplea en despachar asuntos en el Juzgado Federal, francamente no tenemos ganas de maravillarnos más.

Figúrense Vds. que después de seis meses de presentado el escrito acusando á *Tribuna*, recibimos la contestación de que teníamos que ir con la música ó el pleito á otra parte.

Precisamente empezaba la *feria*.

Otro paro.

Ahora iremos á donde corresponda y creemos que se resolverá la cuestión de una vez. Es decir, que sabremos si es lícito ó no copiar artículos sin permiso de su autor.

Lo del cambio de firma... ni por un momento dudamos de que sea ilícito.

En fin, aguardaremos unos días más.

Ya estamos acostumbrados á hacerlo.

Las cosas de palacio van despacio, sobre todo las del palacio..... de justicia.



# UN DRAMA

(Trozos de algunas escenas que pueden suponerse escritas en el siglo XVII).

## ACTO...

Sala en casa de Don Nuño

ESCENA...

DON DIEGO, sólo

D. DIE. No hay nadie. Salió don Nuño.  
Vile con adusto ceño  
cruzar por la callejuela  
á cosas de su gobierno;  
gobierno que será mio  
si me ayudan Dios y el tiempo  
Ya por la ciudad susurran  
lo que para él es secreto,  
y ayudan los maliciosos  
á la empresa de los nécios:  
formando á mi gusto escala  
por afición ó por miedo.  
Dos años pasé en la guerra  
y, á falta de oro, hallé hierro:  
mas quise mi buena suerte  
dar pronto con el remedio  
y he de llegar á la cumbre  
por el florido sendero.  
No es ¡vive Dios! culpa mia  
si al monte miro, y no al suelo,  
y si gusto no me causa  
lo que bajo mis pies tengo.  
...Mas allí viene mi dama,  
lábía y mieles aprestemos,  
ya que á su saya prendido  
la cumbre escalaré presto.

ESCENA...

DON DIEGO Y DOÑA FLOR

D. DIE. Dejad que bese esa mano  
doña Flor, con cuyo olor  
se embriaga quien de tal flor  
es rendido cortesano.  
D. FLOR Dejad las flores don Diego,  
porque triste y agostada,  
doña Flor está abrasada,  
por el más terrible fuego.  
D. DIE. Callad, porque si esos ojos  
de celestial arrebol,  
volviéseis un punto al sol  
moriría éste de enojos

¿No véis que, cantando amores  
á vuestro paso, señora.  
se yerguen como á la aurora  
para admiraros las flores?  
¿No oís cómo el manantial,  
palpitante de emoción,  
al veros la admiración  
deja oír en su cristal?

D. FLOR Cesad, don Diego, por Dios,  
que el tiempo urge, el sol se apaga  
y horrible peligro amaga  
la noche para los dos.

D. DIE. Doña Flor habláis de un modo  
que no me deja pensar...

D. FLOR ¡Ah! mi esposo va á llegar.  
Creo que sospecha todo  
¡Y...!

D. DIE. No debéis alarmaros,  
porque guardo siempre enteros:  
brazo para defenderos,  
y corazón para amaros.  
Mas ¿creeis...?

D. FLOR —Si; no me deja  
este temor.

D. DIE. —Pero, oid.

D. FLOR Luego, de noche, venid  
os esperaré á la reja. *(Se va)*

D. DIE. ¿Pero á qué ese sobresalto?  
¡no me importa! El día llega.  
Si la cumbre no se entrega  
¡la tomaré por asalto!

ESCENA...

DON NUÑO, sólo

*(Se oyen gritos)*

D. NUÑO ¡El! Un infame traidor  
que mi propia honra ha manchado  
y en armas se ha levantado  
contra el Rey, nuestro señor.  
Ya su atrevida locura  
he podido castigar  
...ahora ¡ya puedo llorar  
por mi propia desventura!

Dicha y honor he perdido  
en la traidora asechanza:  
fué pública la venganza  
aunque el agravio escondido  
¡Basta! Que hoy mismo, al momento  
de esta casa ha de salir  
Doña Flor, á concluir  
sus días en un convento.  
Con su dote y su aflicción  
vaya á rogar en el coro,  
aunque es inútil, ¡por oro  
no vende Dios su perdón!

.....

## ESCENA ÚLTIMA

Don Nuño, escuderos, soldados, gente de pueblo.

D. NUÑO (*Acercándose á la ventana*)

Miradle bien, servidores,  
del alto palo pendiente.  
Así murió el imprudente.  
¡Así mueren los traidores!  
Quiso subir por asalto  
vendiendo su propio honor  
y ahí le tenéis al traidor:  
Subió á la horca. ¡Muy alto!

*Luis García.*

# UN DRAMA

(Trozos de algunas escenas que pueden suponerse escritas  
en el siglo XXI)

## ACTO...

Sala en casa de Nuñez

## ESCENA...

PEPE, solo.

PEPE Hoy es mía la jornada, aunque  
contra ella se conjuren Dios y los  
santos. ¡Santos!... Tengo fervien-  
te devoción por dos, á los cuales  
adoro. Uno es macho: el otro hem-  
bra... ¡Emilia!... ¡cuánto te quie-  
ro! Y ¡cuánto quiero á Nuñez, tu  
marido!... Le quiero y le temo.  
Le quiero porque gracias á él he  
conocido á su mujer... ¡y he po-  
dido amarla con toda clase de pre-  
cauciones... ¡Oh! ¡qué agradables  
son el temor y las precauciones  
cuando se ama con toda la fuerza  
de los sentidos!... A todas mis que-  
ridas las detesto desde el mo-  
mento en que Emilia fué mía...  
¡Qué dulce es amar temiendo! y...  
¡qué buen Celestino es el oro!...  
Porque gracias á él he conseguido  
el cuerpo, solamente el cuerpo de  
Emilia; el alma no la tengo ni la  
quiero. Emilia es la materialidad  
andando. Oro y carne... Tengo  
uno y otra ¡qué más quiero? Nú-  
ñez no vé ó no quiere ver: es un

infeliz que aspira á ser algo y no  
puede ser marido... Mas allí vie-  
ne *ella*. Veamos que me pide.

## ESCENA...

EMILIA y PEPE.

PEPE Gracias al diablo que te puedo  
ver, pedazo de cielo estrellado, y  
que puedo darte un beso en plena  
boca y en plena sala, sin testigos  
y sin temor.

EMILIA Calla, por Dios; más bajo.

PEPE Bueno; bajaré más y estamparé el  
beso en tu ebúrneo seno...

EMILIA ¡Por favor... cállate, tengo miedo!

PEPE ¿Miedo tú... estando aquí tu Pepe  
que tiene un corazón como una  
casa para adorarte y un magnífico  
revólver de seis tiros para defenderte?

EMILIA ¡Me causas espanto!

PEPE Y tú deleite. Te quiero, te adoro y  
siempre quisiera tenerte en mis  
brazos... pero hay que guardar  
las formas... tu marido me es-  
torba de un modo bárbaro...

EMILIA Más nos estorbará.

PEPE ¿Has dicho *nos*? Bendita sea tu  
boca y tu cuerpo y todo tu...

EMILIA Nos estorbará porque sospecha.

PEPE ¿Sospecha tu marido?... ¡Es extraño!

EMILIA Sospecha, y temo que haga una atrocidad.

PEPE Ya sabes que mi fortuna es inmensa y que el oro lo tapa todo.

EMILIA ¡Ahí duele!

PEPE Pues no te apures y deja que en tus labios libe toda la miel que halle... te amo... te quiero y me río del mundo entero si tu me quieres...

EMILIA ¡Pepe!

PEPE ¡Emilia!

### ESCENA...

(DICHOS y NÚÑEZ, que recibe la sorpresa que se puede imaginar el espectador.)

NÚÑEZ ¡Dios del cielo!... ¿qué es lo que veo?

EMILIA ¡Ah! (desmayándose.)

PEPE ¡Soy yo! (trágico.)

NÚÑEZ Ya lo veo. Y veo más. Veo que usted y mi mujer se entienden. Veo mi honra mancillada y veo mi nombre rodando por el fango. ¡Yo, que acababa de constituir la gran sociedad del siglo! Yo infatigable obrero que, aspirando á llegar alto, muy alto, acabo de presentar á tres banqueros un proyecto colosal para surtir de agua la feraz campiña que circunda la capital, yo que aspiraba á ser gerente de la sociedad ¿cómo puedo

aspirar á nada cuando el mundo sepa mi deshonra?

PEPE El mundo nada sabrá. Usted calle y yo también...

NÚÑEZ Es que mi dignidad está...

PEPE Déjela usted; corro yo con ella.

NÚÑEZ ¿Y mi mujer?

PEPE Corro con ella también.

NÚÑEZ Pero...

PEPE No hay más pero que valga ¿Quiere V. dar un escándalo? ¿Quiere usted batirse conmigo para que todo el mundo sepa que se ha batido porque su mujer y yo...

NÚÑEZ Oh... ¡calle V.!

PEPE Pues bien: callo y pago. Me quedo con la mitad de las acciones de su futura sociedad de la que V. será gerente, y...

NÚÑEZ Comprendo y callo; pero que el secreto quede aquí.

PEPE ¿Cree V. que no sé hacer las cosas?

NÚÑEZ Bueno acepto, pero recuerde V. á Emilia que es mi mujer... y que al fin y al cabo...

PEPE Entiendo. Se le guardarán á usted las consideraciones que por antigüedad le corresponden... Firmemos el documento?

FIN.

(Telón rápido, muy rápido, porque de lo contrario quién sabe dónde iríamos á parar.)

ANDRÉS SOLER.

## CORCHEAS

Coronado (un hombre honrado se ha casado hace un mes con Trinidad, por la que hoy han preguntado así:—¿La de Coronado? (Y es verdad).

De Valencia hasta Madrid fué una hermosa valenciana para establecer un puesto de «agua, limón y cebada»; llega á la Puerta del Sol, en una esquina se para, y leyéndolo en un cartel: «No se permite hacer aguas»

de Madrid hasta Valencia se volvió la valenciana...

—Detrás de la cruz el diablo. Paz exclamó.—Y dijo Antonio: —Ahora comprendo el papel de suegra en el matrimonio.—

En un piso principal Prestamos dice un farol; la mujer del prestamista está asomada al balcón ¿Se presta?—pregunta un chusco, Ella rie y dice:—¡No!—

(Pues, señores, no comprendo la razón).

¿Muy pobre y está contento?  
Es un hombre de talento.

—  
Esta cuaresma, delante  
de mí, decía don Bruno:

—El primer año que ayuno  
y eso... porque estoy cesante.

—  
¿Se empena en que el libro es malo?  
O en su vida fué escritor  
ó ha llevado ese señor  
mucho palo.

—  
Es abogado.  
no tiene un pleito,  
pero ¡bah! tiene  
mucho talento!...

—  
—¿Que ha dicho misa Ramón!...  
y es casado!... qué capricho!...  
—¡Hombre!... ¡por Dios! él ha dicho  
mis... afectos á Cenón.

—  
¿Sin carrera y con dinero?  
De hijo es un majadero.

—  
Un cura tiene un ama  
con un chiquillo  
que al hermano del cura  
le llama tío,  
y aquí lo raro  
es que el cura no tiene  
más que un hermano.

—  
Y digan lo que quieran  
el amor es la cosa más extraña  
entre todo lo extraño de la tierra.

A. Díaz de la Quintana.

## EL VALS



ómo aspiró Juan la  
dicha!

—¡Es mia! —decía  
con acento de entu-  
siasmo, y recorría sin  
darse cuenta de ello  
los enarenados sende-  
ros del jardín.

Embriagado con su  
júbilo, dirigía mira-  
das de ternura á las  
estátuas que se hallaban en sus pedestales  
diseminadas sobre el césped. La luna  
dirigía sus pálidos rayos sobre las cúpulas  
de los árboles, marcando en el suelo mis-  
teriosos claros-oscuros.

Por último, abrumado por su propio  
goce, se dejó caer sobre un banco.

Se agolparon á su mente mil recuerdos,  
confusos, atropellados, que venían á fun-  
dirse en la expresión de la esperanza cum-  
plida.

—¡Es mia!

Y al redor de su cabeza pasaron ani-  
madas, llenas de una luz extraña, todas  
las escenas de lo pasado; aquellas que le  
parecieron duras, unidas por férrea ca-  
dena, y hoy se le antojaban ligadas por  
otra de rosas.

Presentósele aquel mismo jardín, por  
detrás de cuya verja habia visto por pri-  
mera vez á Julieta. Se contempló á si  
mismo, hercúleo, de trazos enérgicos, co-  
mo una de aquellas antiguas estátuas es-  
culpidas en bronce, mirando á la niña que  
corría y jugaba.

Entonces fué cuando conoció el yaci-  
miento que habia en su pecho de enér-  
gicos propósitos. El era pobre y se formó,  
rápida é impetuosamente como el golpe de  
agua en la catarata, la resolución de po-  
seer á Julieta.

¿Qué le faltaba? Oro. Pues al oro enca-  
minó todas las fuerzas de su vida, todo el  
latir bullicioso de su sangre.

Lo consiguió. Volvió á su patria, con  
todo lo que antes le faltaba: instrucción y  
riqueza. Halló á aquella niña, la ninfa del  
jardín, que habia tenido que abandonarlo.

El terremoto de la fortuna habia hundido  
la de ella y habia elevado la de Juan. Él  
casi se alegró. Buscó á Julieta, y al con-  
tarle la odisea de su pasión, llenó sus  
palabras de todo el fuego que sentía, y en  
las frases que á borbotones salían de sus  
lábios, iban ligadas inseparables la gene-  
rosidad y el amor. ¿Qué modulaciones  
supo dar á su lenguaje! Había allí algo del  
rujido de la fiera enamorada y de la en-  
decha del pájaro.

La niña se conmovió y se llenó de interés  
por Juan.

Vió también en la lontananza del re-  
cuerdo, aquellas lágrimas de placer que  
asomaron á los ojos de Julieta cuando la  
dijo que volvería á ser dueña del jardín  
que tuviera que abandonar..

El susurro de la fuente hizo á Juan vol-  
ver en sí; dispuso lo pasado para mecerse  
en las dulzuras de lo presente.

Miró hacia la casa, que arrojaba mil  
rayos por sus aberturas. La orquesta se  
oía lejana. Pronto se acabaría la fiesta.

Al llegar frente á la mole del edificio,

# EN EL BAILE



—¿En qué está V. pensando?

—En que después del Carnaval viene la cuaresma, y que ya no la podré ver á usted...

—Yo pensaba en que además de lo dicho, puede venir mi marido y sorprendernos así.

# EN EL BAILE



—Le juro á V. que no le faltaré en lo más mínimo. Pero como el asunto de que quiero hablarla es reservado, conviene que me acompañe V. al *reservado*.



por una de las abiertas ventanas vió pasar una visión envuelta en sedas y encajes: creyó percibir su perfume y estremeciéndose de placer estuvo á punto de comunicarle á gritos al cielo y á la arboleda.

—¡Es mía! ¡Mía sola!

## II

Juan continuaba enloquecido por Julia. ¡Qué contraste el de la ideal joven, graciosa como un pájaro, y el fornido hombre de musculatura de acero y formas gigantescas!

Todas sus ideas eran para Julieta, todos sus pensamientos se dirigían á complacerla. En su pecho había un templo; la diosa era ella.

Por ella vivía en contacto con la sociedad, para la que no guardaba grandes simpatías, por ella concurría á las fiestas, á los salones y á los teatros, que hubiese despreciado en otro caso, por ella celebraba en su casa espléndidas fiestas, por ella, por agradarla sólo, por una leve contracción de sus labios, por una ligera mirada de sus azules ojos, aquella noche brillaban los tapices, los cuadros, los dorados de sus habitaciones, con los infinitos soles de las luces.

Ya los músicos afinaban las cuerdas de sus instrumentos. Se escuchaban esos mil ruidos indefinibles que anuncian una fiesta.

Juan salía de sus habitaciones, sonriente con el recuerdo de la felicidad gozada, cuando al atravesar un salón vió reflejarse en la inmensa luna de un espejo, un grupo que le hizo detenerse.

—¿Qué veía? ¿era posible? En un gabinete inmediato ocurría la escena que el cristal delataba.

Arturo, el pintor de caprichos, el poeta de la pintura, el artista de moda, acababa de estrechar amorosamente entre sus brazos á ella, á Julieta, que dejaba caer sobre los hombros del galán la delicada cabeza, como flor tronchada.

Juan sintió la ola de sangre que, ardorosa, salía del corazón y llegaba al cuello, se asfixió un segundo y sintió luego torrentes del rojo líquido que abrasaron su cabeza. Volvió á mirar al espejo. La visión se había desvanecido como la bruma que huye ante el sol.

¿Se habría engañado?

Dirigióse al rincón de la estancia, en el

que presumía haber ocurrido la escena, y su vista volvió á desvanecerse. Allí, en el suelo estaba el abanico de nácar de Julieta y algunas de las flores que adornaban la envoltura de su belleza.

Era cierto.

Juan sintió ansias de gritos y salió al jardín, sentóse en el banco, testigo de su dicha, y hundiendo la cabeza entre sus manos, pensó y pensó, delirante, lejos del mundo como en una tumba. Era la de su felicidad, que tenía por cubierto el firmamento.

Una voz melodiosa le volvió á la realidad. Era ella.

—Esta noche has de bailar—le dijo con acento jovial.

—Ya sabes que yo no bailo nunca—dijo él, cambiando la frase en la garganta.

—Nunca; pero he hecho apuesta de que esta noche te haré bailar el vals.

—Sí; tienes razón. El vals, es mío.

Y empleando toda su energía, robando de su vitalidad ánimos para contenerse, dió el brazo á su esposa y la condujo al salón al mismo tiempo que la brisa movía melancólicamente las hojas de los árboles.

La atmósfera estaba llena de perfumes y luz: se respiraba la belleza.

La orquesta comenzó á preludiar un vals, tenuemente al principio.

Juan enlazó con su brazo el elegante tallo de la infiel y se lanzó á aquel tropel de hermosura, joyas y flores.

Una voz sonó en sus oídos. Era la de Arturo, el pintor, que decía:

—Julieta. Ha ganado V. la apuesta.

Ya no vió más; cruzaron por sus ojos los mil destellos de la pedrería mezclados con los zigs-zags de luz en los espejos. Aspiró las esencias como el tigre la sangre y al mismo tiempo que el vals se encrespaba se hacía más rápido, sintiendo la asfixia, se lanzó con vertiginosos giros en vueltas y más vueltas. Sintió el cuerpo de Julieta, exhalando dulce calor, y apretó con sus robustos brazos á su petreo pecho los delicados miembros de su esposa. El vals crecía y él apretó más, sintió sofocados suspiros, anhelos convulsivos; aumentó la presión mientras la música, en crescendo infernal, llenaba su cerebro. Se hizo el silencio, y, abriendo sus brazos soltó á Julieta, que cayó á plomo sobre la alfombra. Estaba muerta.

Juan tambaleóse como ebrio, miró con ferocidad á su alrededor, y luego, lanzando sobre el cuerpo de la ingrata una mirada

## BAÑOS CONYUGALES



En el Tigre, Fermín con su señora  
estos días de estío se ha bañado,  
(ninguno dirá ahora  
que en seco le ha dejado).

llena de rencores y melancolias, huyó hacia el jardín, perdiéndose en sus sombras, mientras gritaba:

—¡Es mía! ¡Sólo mía!

Adolfo S. de los Ríos.

## A DOÑA JOAQUINA

Doña Joaquina: Yo siento tener que dejar á usted, pero me marchó porque le huele á usted el aliento. Que como dueña de casa usted la comida tase, y ahorre comestibles, pase, mas lo del olor no pasa. Aún recuerdo el sacrificio que usted, cruel, me imponía, cuando á mi lado venía á darme horrendo suplicio. Yo, que inocente almorzaba, al mirarla á usted llegar, ya me ponía á temblar, sin saber qué me pasaba. Se sentaba usted á mi lado, hablaba usted alegremente, echando furiosamente aquel aliento endiablado. Y así tenía en verdad, junto con las papas fritas, un caño de las malditas obras de salubridad. Aunque usted, doña Joaquina, hablase de cualquier cosa, ésta salía horrorosa, aun siendo cosa divina. Usted, cristiana probada, habla de Dios con fervor, y éste sale hecho un horror de su boca endemoniada. Recuerdo, señora mía, que usted, con su horrible aliento, me hablaba del casamiento de una á quien yo conocía. Me hablaba usted de la boda, de que la novia era bella, de que los trajes de ella eran á la última moda, de lo que iban á gozar, de lo que iban á comer, y de un viaje de placer, y de flores de azahar.

—Y bien—dijo usted—ahora diga ¿qué opina de eso?

Y yo contesté:

—Confieso que... huele muy mal, señora. Y usted debió comprender mal, porque dada al demonio dijo:

—Pues el matrimonio

¿á qué diablos ha de oler?... En suma, doña Joaquina, yo me mudo de aposento, porque ya ve usted, su aliento me anonada, me asesina, y será una idea loca, mas creo que esto proviene de que usted el mondongo tiene solo á un paso de la boca. Me voy porque me acoquina escuchar á usted esas cosas, las que no olerán á rosas pero huelen á Joaquina.

S. Garrido.

## DOCTORES DE LATIGO

Es preciso convenir que en Buenos Aires estamos bien de doctores.

Hay mas doctores en medicina que enfermos.

Y hay menos pleiteantes que doctores en leyes.

Córdoba podrá llamarse la *doctoral ciudad*.

Pero á Buenos Aires nadie le quita el título de ciudad de los doctores.

De modo que, hasta la fecha podíamos perder la vida ó la hacienda poniendo una y otra en manos de un ciudadano doctorado.

Ahora podemos hacer más.

—¿Más doctores? dirá alguien.

—Más doctores, si. Nuestra benemérita Municipalidad ha abierto cátedra de cocheros!

No basta la patente.

Para ser cochero, además de pagar impuesto, vestir mal, oler peor y ser ladrón y mal criado, es menester sufrir un examen y recibir el título correspondiente.

El de doctor en... látigo ó en rienda, ó en..... ¡vayan Vds. á averiguar en qué!

Ello es que ahora podremos ocupar un coche de plaza seguros de que nos conduce á puerto un sér instruido idóneo y recibido.

Ya se acabó aquello de:

—¡Ché! ¡...estás ocupado?

Ahora nos acercaremos á un auriga, y después de hablarle del tiempo y de la familia le diremos tímidamente.

—Doctor; necesito un servicio.

—Vd. dirá.

—Pues que me lleve Vd. á casa si no le es molesto.

—¡Qué ha de serme molesto!... para eso estoy aquí en mi consultorio.

Consultorio al aire libre.

Tomaremos asiento y observaremos que el cochero maneja muy bien las riendas y dado caso de que un choque nos despidiera del coche y nos ocasionara la ruptura de algo, exclamaremos con muy buen modo:

—¡A ver!... vaya Vd. a buscar un colega suyo, en medicina eh? y dígame que aquí ha dejado Vd. un cliente con una pierna como el Banco de Roma.

Es decir, quebrada.

Lo que no tiene precio es la colación de grados.

—Vamos a ver—dice el examinador a un futuro doctor—¿Vd. qué es?

—¿Yo?... soy casado.

—No, digo eso. ¿Qué profesión tiene usted?

—Cochero.

—Vd. sabrá su obligación, naturalmente.

—Sí, señor.

—Por ejemplo; Vd. sabrá cual es su mano.

—¿Cual?

—¡Su mano, hombre, la mano!

—Es que yo tengo dos.

—Sí, y le faltan dos más. Yo lo que pregunto es qué mano debe Vd. tomar en la calle.

—La de los amigos.

—No sea Vd. bruto, y perdone. Si viene un coche en dirección opuesta al de Vd., hacia donde echará Vd. el suyo?

—¡Ah...! Hacia la izquierda.

—Bien. ¿Y si los caballos se empujan, que hará Vd?

—Romperles las costillas a latigazos.

—Hay otros medios más tranquilos.

—No los conozco.

—Pues tendrá Vd. que repasar *El manual del perfecto cochero*.

Ahora dígame Vd. que haría si un carro chocara con el coche.

—Le rompería la cabeza al carrero.

—Hombre, hombre,... ¿tiene Vd. un genio muy vivo.

—¿Me permite Vd. una pregunta?

—Diga Vd.

—¿Y contra el *calote* qué remedio me da Vd?

—Eso no es de la facultad. Arréglese usted como pueda.

Y el cochero queda aprobado

Y paga el diploma, que es lo que segura-

mente se trata de demostrar con eso de los exámenes.

Porque en cuanto a mejor servicio.....

Y en cuanto a buenos modales por parte de los doctores, ¡cualquiera notará la diferencia!

A no ser que esta la notemos en las pretensiones de los diplomados.

Que todo puede ser.

Todo, menos encontrar cocheros de plaza que estén bien de ropa.

Esta es la que debería sufrir examen... y desinfección.

Ah, y los coches también.

¡Porque, corre por ahí cada cajón con ruedas!....

*Eustaquio M. Perez.*

## ECOS

(De los bailes, eh?)

—Adiós Juanito, ¿me conoces?

—No, querida *Mascota*: si te sacases la careta...

—Ahora no; después

—Y a pesar de todo lo que te he dicho, no me conoces?

—No, hijita, no. Todas las mujeres me dicen lo mismo, así es que te pareces a todas. Quitate la careta.

—¿Vamos a cenar?

—¡Vamos!

—Y ahora, ¿me conoces?

—Si no te quitas la careta....

—Ea... ¡ya está fuera! ...¿me conoces ahora?

—¡Tampoco!

—Pues bien; para que me conocieras me he invitado a cenar.....

—Te diré... has hecho mal y ello me prueba que no me conocías, porque yo...

—¿Qué?...

—No pago nunca. Por eso estaba solo en el salón.

—¿Qué tal, Pepe?

—Ay!... estoy fatigadísimo!

—Ya te vi bailar toda la noche.

—Sí, con *corte*.

—Hombre! a mí me pareció que bailabas con María.

—Me encanta bailar con una mascarita que no se saque el antifaz.

—¿Y por que es ello?

—Porque, por más barbaridades que la diga...

—No ves que se ruboriza.

—Al contrario; no vec que se mantiene con el mismo color. Y me hago la ilusión de que se pone colorada como una amapola.

—Qué capricho ha tenido la vieja Ambrosia. ... ¡se ha disfrazado de bruja!

—No, no se ha disfrazado. Se ha puesto el uniforme de gala.

—Nosotras fuimos á un baile de *fantasia*.

—¿Si?

—Y unos caballeros se *encamotaron* y nos compararon con las tres gracias, con las tres virtudes teológicas...

—Vamos; ya se vé que era de fantasía el tal bailecito....

Antonio F. Molina.



Terpsicore ha suplantado á Talia, una Talia especial que usamos actualmente, durante los dias de carnaval.

Únicamente la *Comedia. San Martin. Pasatiempo* y *Folies Forlet*, han funcionado en los citados dias de, algarabía y animación obligatorias.

Porque la gente es así.

El calendario dice que estamos en Carnaval? ... pues es imprescindible divertirse.

¡Ay del que no sale por esas calles tratando de *vos* al mismo lucero del alba!, no el que hace la García en la *Comedia*, y que es de *punta*, sino el que brilla en el firmamento.

De modo que cumpliendo la tradición que nos permite tener menos vergüenza que de costumbre, nos hemos entregado en cuerpo y alma á la danza con rabo; es decir, con cena y otros abusos por el estilo.

Los teatros han echado el resto, y en casi todos se han celebrado bailes, que han estado regularmente concurridos, si exceptuamos los del *Politeama* que han sido *plenos* para el afortunado empresario.

¿Quién habla de teatros. si al pronunciar este nombre siente que las piernas le bailan?

¡Nadie!

Así es que por hoy daremos una recorrida ligera para decir... lo de siempre.

Aunque no.

Hay una novedad.

Es decir, novedad precisamente no lo es. En una palabra: el comendador Tomba parece dispuesto á alargar la temporada que con tan buen éxito ha reanudado en el *San Martin*.

Tal vez á estas horas sea un hecho la prolongación.

Así los admiradores de las que, en un tiempo, fueron insuperables *tombas* podrán admirarlas una vez mas antes de que se vayan al Brasil á correr toda clase de peligros.

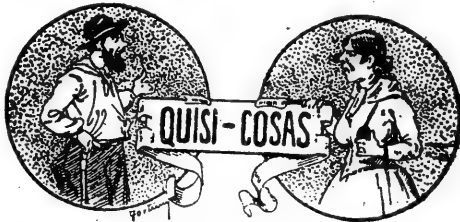
Susúrrase también que las hermanas Aranáz harán su reaparición ante el público porteño en el *San Martin* ó *Apolo*, con una compañía de zarzuela seria y cómica.

En la *Opera* pronto se empezará á sacar el polvo de los asientos.

El elegante teatro abrirá próximamente sus puertas para darnos á conocer una compañía de comedia, francesa, de la que tenemos buenos informes y de la que nos ocuparemos con mayor detenimiento próximamente.

Hoy no somos más *latos* porque sufrimos las consecuencias de la *lata* que nos dió el Carnaval.

(Q. E. P. D.)



¡Oh Carnaval...!

Debido á... eso, nos hemos hallado á última hora sin dibujos originales para el número de hoy.

Así, pues, los que ven VV. son reproducciones.

Que conste.

# SUCURSAL

DEL

## BANCO DE SABADELL

### CALLE MORENO

ESQUINA BUEN ORDEN

CASA MATRIZ FUNDADA EN SABADELL  
(ESPAÑA) EN 1881

CAPITAL: 10.000.000 DE PESETAS

Exportacion de frutos del pais.—Importacion de productos españoles en general.

Se dan giros á la vista sobre todas las capitales de España con beneficio para el tomador. Se dan giros sobre los pueblos, tambien con beneficio

**Horas de despacho.** Los dias hábiles de 10 a. m. á 3 p. m. Los dias festivos de 9 a. m. á 11 m.

## Higiene de la boca

Si se desea tener una hermosa y brillante dentadura, úsense, después de comer, los *polvos dentífricos y jabonosos de Cranwell*.

Son de un agradable sabor, y compuestos exclusivamente de ingredientes especiales para embellecer y conservar el esmalte de los dientes.

SE VENDEN

EN LA

DROGUERIA Y FARMACIA INGLESA

DE

**E. F. CRANWELL**

647-CALLE VICTORIA-647

Entre Perú y Chacabueo

## AGENCIA DE LA PRENSA

Los diarios y periódicos de provincias encontrarán excelente servicio telegráfico, de artículos y correspondencias en la redacción de la revista española

LA VOZ DE LA PATRIA

Horas de Oficina: de 5 á 7 p. m.

BELGRANQ 686

## LA HISPANO-ARGENTINA

COMPAÑIA NACIONAL DE SEGUROS

CAPITAL SOCIAL \$ 2.000.000 M/N

Autorizada por Decreto de 27 de Agosto de 1889.

Inscripta en el Registro Público de Comercio

Seguros de fletes, efectos, ganancias esperadas, comisiones, mercaderías, etc.

Se asegura

edificios, establecimientos industriales y del comercio,

comprendiendo las explosiones

de gas, rayo, desalojo inevitable, etc., etc.

DIRECCION GENERAL:

845—Victoria—845

BUENOS AIRES

Cooperativa Telef. 899

Casilla Correo, 1634

COMPAÑIA

TRASATLÁNTICA ESPAÑOLA

VAPORES-CORREOS

Subvencionados por el Gobierno Español

Servicio bimensual fijo

entre el Rio de la Plata y Europa

El día 2 de Abril de 1893 saldrá de este puerto el magnífico vapor

para Santa Cruz de Tenerife, Cádiz, Barcelona, admitiendo carga y pasajeros, así como para Vigo, Coruña, Santander, Bilbao y demás puntos importantes de España.

Por más informes ó datos, ocurrase á sus agentes Antonio Lopez y C<sup>a</sup>, calle Alsina 750.

Nota.—Se expiden pasajes de venida de todos los puertos y ciudades de España.

## Teodomiro Suné

ESCRIBANO PÚBLICO

OFICINA:

PIEDAD NÚM. 513

La Librería La Victoria de Alberto Ros que estaba situada en Victoria 1226 30 se mudó á la calle Piedad 1037 al 1041 entre Artes y Cerro.

Selecto surtido de obras teatrales del antiguo y moderno repertorio español.—Ediciones económicas de zarzuelas en un acto (completas).—Gran colección de comedias infantiles.

Se reciben suscripciones para el año 1893, á la «Ilustración Española y Americana», al «Salón de la Moda», «Moda Elegante» «La Estación», etc., etc.

1037—PIEDAD—1041

## HISTORIA QUE PARECE CUENTO

Manuela estaba en la agonía.

Antonio gemía, recordando aquellos tiempos dichosos en que conoció y empezó a amar a la que yacía en aquellos tremendos momentos en el lecho del dolor...

Todos los remedios probados habían sido ineficaces.

Manuela iba a morir y esta idea hacía temblar al desdichado Antonio.

Tan ensimismado estaba éste, que no se apercebía de que un caballero gordo y de aspecto sano entraba en la habitación.

Antonio—dijo en voz baja—

—Eh? ... me has asustado!... más qué veo, ¿eres tú?... no sueño?

—No por cierto.

—Tú eres Rodríguez, aquel Rodríguez tísico en último grado, deshauciado por los médicos...?

—El mismo, ya lo ves. Yo soy aquel que se moría de debilidad, y que no podrá tomar alimento ahora, ya lo ves; me sobra salud. Puedo vender una cantidad sin perjudicarme...

—Ay...! ojalá fuese posible!

—Por qué, ¿estás enfermo acaso?

—Yo, no.

—Entonces?

—Mi mujer, mi pobre Manuela está en la agonía. La debilidad la consume.

—La debilidad? Ese era mi mal.

—Y curaste?

—Ya lo ves.

—Con qué remedio?

—Con ninguno.

—Entonces, ¿cómo hiciste el milagro?

—Tomando leche.

—Leche?... corré a la lechería.

Y el infeliz marido salió en busca de la que consideraba droga milagrosa.

Al cabo de un rato llegó jadeante.

—Aquí traigo leche!

—De qué lechería es?

—De la primera que he encontrado.

—Infeliz!... tirala!

—Por qué?

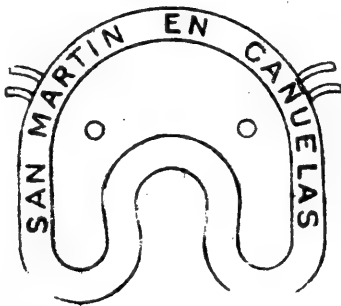
—Por que la leche para hacer el milagro ha de ser de *La Martona*.

Y decía bien Rodríguez.

Preguntádselo a Antonio y sobre todo a Manuela que está muy buena y gorda.

## LECHERIA LA MARTONA

Fábrica á Vapor de Mantequilla Fina en el Establecimiento



LECHE PURA, CREMA, MANTECA FINA DEL DIA

Quesos **CAMEMBERT** y **BRIÉ**

VENTAS POR MAYOR Y MENOR EN SUS DEPOSITOS

234, *SUIPACHA*, 234 y *Florida* esquina *Tucuman*

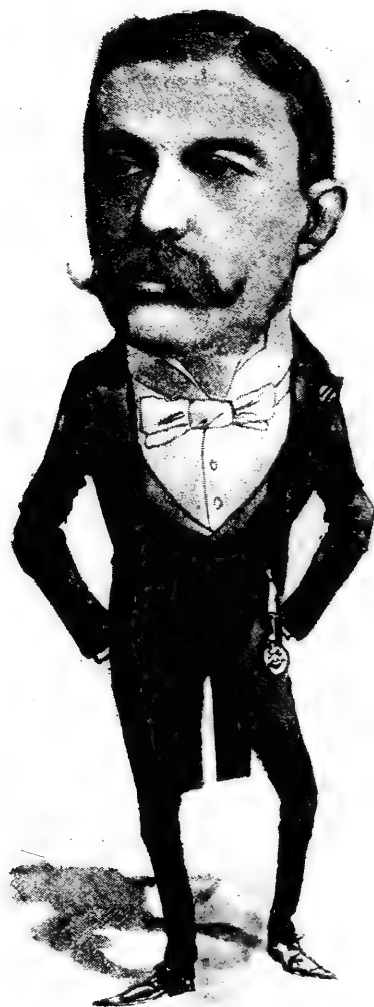
Al menudeo en los principales almacenes.

# EL CASABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

MIGUEL CANÉ



La correspondencia á nombre del Director

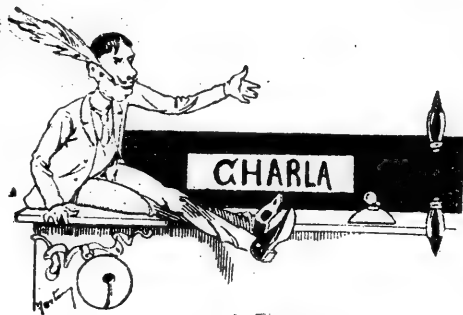
Redaccion y Administracion: ALSINA 939 (altos)

HORAS DE OFICINA DE 2 A 5 P. M.  
Precio en la ciudad... \$ 0.10 el número  
Número atrasado.... » 0.15 id

Fotografiados de Emilio A. Coll y C.

Con el que precisamente  
representa este retrato,  
tienen simultáneamente:  
las Letras un intendente,  
la Intendencia un literato.





Se ha marchado el Carnaval dejando indelebles é imborrables recuerdos en toda la sociedad.

Ahora estamos en Cuaresma y distribuimos el tiempo entre el ayuno y la lectura de vigilia.

Es decir, que, para mortificar el cuerpo nos dedicamos á las legumbres, y para solaz del espíritu nos entregamos fervorosos á la lectura de *Artes y Letras*, y nos quedamos extáticos y temblando por el insignificante Zola que á estas horas debe estar desacreditado y descorazonado ante las críticas del padre Pera, el más jugoso y menos pretencioso de los eclesiásticos literatos que corren por ahí.

Pera de invierno, como si dijéramos.

Dejando digresiones, que á Anchorena conducen, repito que el Carnaval nos ha dejado, pero no nos pueden abandonar sus recuerdos.

El ramo de dependientes y el de padres pobres, pero amantes de sus retoños, son los que más suspiran por los días pasados.

Días que aunque parezca mentira, han llegado á producir verdaderas catástrofes.

Y sinó pregunten ustedes á Miguelito Tezumbo lo que le ha pasado.

—¡Ay!—exclama el pobre Miguelin detrás del mostrador.

—¿Qué hay?—pregunta el rígido patrón.

—Nada; que me duelen los piés y se me abre un ojo de gallo que me pisó una Mascota en el baile del domingo.

—Mal hecho.

—Ya lo creo que estuvo mal.

—Peor estuvo V. en el baile.

—No señor, y V. perdone; me puse el traje aquel que estrené el día del casamiento de V., y además me ricé el cabello y me eché unas gotas de «Brisas del Monte» eso, sin contar con la corbatita encarnada. De modo, que ya vé V. que no estuve mal...

—Es V. un jóven obtuso, y le ruego que suprima detalles. Si le duelen los piés aguántese y calle, que lo interesante es que atienda V. á las compradoras que entran... Aquí tiene V. dos; atiéndalas V.

El dependiente obedece.

—¿Qué desean ustedes señoritas?

—¿A como venden esas telas que hay en la vidriera?

—¿Cuáles?

—Las azules—dice la compradora más jóven.

—¡Qué veo!—exclama la más vieja.

—¿Eh?—dice el patrón que acude solícito al oír el grito.

—¡Y á V. qué le importa!—ruge la mujer.

—¡Mucho, por que soy el patrón!

—¡Usted es un impostor!

—¡Señora!

—¿Entonces este jóven, quién es?

—Soy Miguel Tezumbo, natural de Betanzos, para servir á V.

—Eso me dijo V. en el baile la otra noche y además, me dijo que era dueño de esta tienda y que estaba dispuesto á hacer mi felicidad.

—¡No dije tal cosa!

—¿Qué escucho, Miguelito; ¿tú has dicho eso?

—No lo crea V. patrón; esta señora miente, y en el baile trató de seducirme bailando con corte é invitándome á tomar limonada con soda.

—¿Lo oye V. señora? Usted es una corruptora de menores, porque Miguel lo es, y además me vino recomendado por un hermano de mi señora y he de cuidar de él.

—¿Del hermano?

—¡De Miguel!

—Pues tenga V. cuidado, porque el niño es de oro.

—Ya lo creo que lo soy—dice Miguel, animado por la defensa que de él ha hecho su patrón.

—¡Lo que V. es... un sin vergüenza!

—No tolero insultos en mi casa, señora—dice por fin el patrón—Usted trató de engañar á un jóven inocente, aunque natural de Betanzos, y empleado en el ramo de sederías, y yo la invito á salir de este establecimiento que deshonra V. con su presencia y sus gritos.

—¡Con su presencia y sus gritos!—repetió como un eco misterioso Miguelín.

—¡Ingrato!... Cuando más amartelados estábamos bailando la Habanera final, vino una máscara y se te llevó, sabe Dios á donde!

—Eso á V. no le importa nada.

—¡Orden!—ruge el dueño de la tienda armándose del metro.—¡Voy á tocar pito!

—¡Usted no toca ningún pito en este asunto!...

—¡Deslenguada!

—¡Que se calle V.!

—No quiero, no me dá la gana.

—Bien que le daba la otra noche cuando me pedía V. que fuésemos á cenar!

Confusión general.

La mujer chillaba, el tendero ruge, Miguel ahulla como un perro triste.

Aglomérase público ante la puerta de «*La Sirena*» tienda y taller de confecciones para señoras.

Cuando es inminente un choque entre los contendientes, aparece una mujer en el dintel de una puerta interna, y exclama:

—¡Qué ocurre!

—¡Es ella...! La que se llevó á Miguel cuando bailaba la *habanera* conmigo!

—¡Esa señora es mi esposa!—dice el infeliz tendero.

—¡Falso!—exclama Miguel.

—¿Cómo?... ¿Eres capaz de negar como San Pedro?

—No, señor; digo que es falso que su mujer, mi patrona, me sacase del baile.

—¡Es cierto!

—¡Que nó!

—¡Que sí!

—Pruebas, pido pruebas.

—Recuerdo—dice la promotora del bo-

chinche—que cuando esa... señora se llevó á Miguel, le dió un pisotón que le hizo saltar las lágrimas.

—¡Y la piel!...—dice ingenuamente Miguel.

—¿Será cierto?

—¡Ah...!—exclama la esposa infiel desmayándose y cayendo sobre un rollo de estera.

Miguel echa á correr.

Detrás de él su perseguidora.

Y el pobre dueño de *La Sirena* entra á formar en el ramo de *Hamlets* económicos.

¡La duda... la eterna duda!

Total: un hogar revuelto; una tienda sin dependiente y un dependiente sin empleo.

¡Con cuanta razón *El Mensajero del Corazón de Jesús* clama contra el Carnaval.

Afortunadamente, la Cuaresma es un bálsamo reparador, y tal vez Miguel se cure el pisotón que le hizo cacarear el ojo de gallo.

Lo cual es mucho hacer.

Ojalá pudiese hacer lo mismo el dueño de *La Sirena*.

Pero hay cosas que...

Corramos un velo.

## RASTROJOS

Vanos son mis lamentos y mis quejas  
me veo desgraciado é impotente:  
¡Vuelva mi juventud, ó haz Dios clemente  
que todas las mujeres sean viejas!

✱

Yo te ansío, te anhele; yo impaciente  
espero que tu vista me deslumbre.  
sé que eres fuego asolador y lumbre  
donde la vida perderé imprudente,  
sé que para otro es constantemente  
de tus besos la suave dulcedumbre,  
y te quiero por vicio, por costumbre,  
por impura y fogosa, por ardiente,  
porque encendiste mis pasiones frías,  
porque eres lodo, y podredumbre y cieno,  
porque tú, amargas mis postreros días,  
porque tu amor me sirve de veneno  
y porque á tu calor brotan poesías:  
flores en campo de despojos lleno.

Adolfo S. de los Ríos.

# APUNTE

POR

VAAMONDE



## BRAULIA

(MUCAMA Y MARTIR)



sabido aviso:

OR si fué ella la que rompió el tintero, ó por si fué el nene; por si la patrona le tenia, ó no, ojeriza, Manuela tiró la escoba, pidió la cuenta, es decir, el importe de la misma, cobró y se marchó directamente á *La Prensa* á poner el con-

«Se ofrece una mucama para todo servicio».

En resumen; nos quedamos sin sirvienta, y yo además me quedé sin tintero.

¡Qué fatigas pasé durante ocho mortales días!

Como mi mujer es una señora muy fina, no podía ir al mercado y allá iba yo todas las mañanas á comprar el alimento cotidiano.

Después de regatear y correr puestos de verdura y carne llegaba á casa y empezaba la reyerta con mi mujer.

—¡Pero hombre! ...¿qué es esto?

—¿Qué ha de ser? lomo.

—Que lomo ni qué rábanos. Te han dado la misma carne que comen los perros.

—Es que yo no estoy acostumbrado á comprar y me engañan...

—¡Pobrecito!

—¿Te burlas?... ¡pues bien! mañana irás tú al mercado.

—No iré.

—Pues yo tampoco.

—Entonces no comeremos.

—Bueno.

—Ni bueno ni malo; no comeremos nada.

—Conformes; nos alimentaremos de ilusiones.

Por fin la Providencia se apiadó de nosotros y nos mandó un ángel en forma de mucama, llamada Braulia.

Inútil es decir que la recibimos con los honores correspondientes.

—Braulia, hijita mía; quieres limpiarme el saco oscuro?

—Con mucho gusto, señor.

—Eso es; y con mucha benzina.

A fin de que la doméstica estuviese contenta la tratábamos con dulzura relativa.

Y ella correspondía con creces.

—¿Quiere el señor que le haga algo?

—¡Eh...!

—Quiere que le salte los riñones, ó que le.....

—No hija, no.

—Es que me parece que tiene Vd. mala cara.

—No es extraño porque acabo de leer un editorial del *Buenos Aires*.

—Pues entonces apuraré la comida.

—Apura lo que quieras.

—Lo que me estais apurando, dice mi mujer, apenas nos deja la sirvienta, es la paciencia. Tú y Braulia simpatizais; no me lo niegues.

—¡Lo niego!

—He reparado que está muy solícita contigo.

—Es que la trato bien para que no se vaya y no me vea obligado á ir al mercado.

—He reparado que Braulia te mira mucho.

—Contemplará esta protuberancia que tengo en la frente, entre la nariz y el ojo izquierdo.

—¡Es que yo no quiero que te mire!

—No seas tonta, mujer.

—No soy tonta y en prueba de ello, ahora mismo la voy á despedir.

—Pero considera.....

—No estoy por consideraciones.

No hubo remedio.

Braulia llegó hasta nosotros, y con su habitual sonrisa nos dijo.

—La sopa está en la mesa.

Al mismo tiempo que me echaba una mirada de compasión, como diciendo: «que hambre, tiene el patron.»

Mi mujer notó la miradita, y ciega de cólera exclamó:

—Todo ha concluido: Braulia, váyase usted de esta casa. Queda Vd. despedida.

Tuvo que cumplirse la voluntad de mi mujer y Braulia partió.

El domingo pasado quise distraerme y me fui al *Politeama* á bailar.

Apenas habia entrado, una mascarita se colgó de mi brazo.

Bravo, pensé; ahora te olvidarás de tu mujer y de Braulia.

Bailé como un loco.

Mi pareja suspiraba y acabó por confesarme que me adoraba, pero que no se quería dar á conocer.

Para convencerla la llevé al *restaurant*.

Ella comió con el antifaz puesto. Era una mujer misteriosa.

No la podia conocer.

El *garçon* nos sirvió un plato de riñones que sabian á cuerno quemado.

—Malditos riñones, parecen—exclamé—guisados por la última cocinera que tuve en casa, la que dicho sea de paso era un atun con cara de perro.

—¡Ah...! dijo la máscara y se desmayó.

Le saqué el antifaz para rociarle el rostro con agua fresca y al ver la cara de la que se acababa de desmayar en mis brazos, lancé un grito de horror.

¡Era Braulia!

L. López.

## HUMORADILLAS

### I

¿No atináis en qué puede parecerse á un lápiz la mujer? Pues en que al cabo concluyen muchas de ellas por perderse.

### II

Ciento cincuenta kilos pesa Juana, y hay quien la juzga aún mujer *liviana*.

### III

Tiene Pura un sin fin de pretendientes *pendientes* de su voz; más la tal Pura *pendiente* está también de unos *pendientes*.

Federico Astor.

## EL FELIZ MINISTRO

### I

—Al fin el triunfo logré  
y al ministerio he subido:  
mas si el lauro he conseguido  
bien á pulso lo gané.  
Dos años de discusiones,  
de artículos furibundos,  
de discursos trémebundos,  
de cien interpelaciones.  
He lucido mi oratoria  
del bien de la patria en pos,  
con que tengo ¡vive Dios!  
bien ganada la victoria.

### II

—¡Pero cuánta adulacion!  
Mis enemigos de ayer  
hoy me elogian, para ver  
si así logran mi perdón.  
Mil pobres y poderosos  
vienen al cabo del día  
con su burda cortesía  
á hacérseme más odiosos.  
Si principian á elogiar  
y comienzan á aplaudir:  
algo quieren conseguir,  
algo vienen á buscar.  
Y ya me encuentro cansado  
de esta comedia incesante;  
y esa adulacion constante  
ya me tiene mareado...

### III

—¿Dónde iremos esta noche?  
—Dónde tú quieras. No sé.  
—Sí, saldremos; ya ordené  
que preparasen el coche.  
—Julia, estás desconocida,  
yo no sé qué te ha pasado;  
pero, hija mía, has cambiado  
radicalmente de vida.  
No te entiendo; lo confieso.  
—Hoy no es lo mismo que ayer  
Hoy, al fin, soy la mujer  
de un ministro.  
—¡Ah, ya! ¿por eso?  
—¡Es claro! esa es la razón.  
No es ningún contrasentido  
que hoy obre como es debido  
en mi nueva posición.  
¿No hago bien?

—¡Por de contado!

—¡Debo obrar como quien soy!

—Sí; y por eso llevas hoy  
el traje más escotado.

Me debo al país y ahora,  
no puedo hacerle el insulto  
de reservar nada oculto  
...ni siquiera á mi señora.

¡Ayudas bien á tu esposo!

—¡Pablo! Me estás ofendiendo;  
el ministerio estoy viendo  
que te ha tornado celoso...

—Vaya, bien mío, no llores  
saldremos si tú lo quieres;  
si sabes Julia que eres  
la diosa de mis amores.

—Pablo; me has juzgado mal.

—Vaya; no se hable más de eso.  
Un beso... (¡qué frío el beso,  
parece un beso oficial!)

### IV

—¡Diablo! ¡Esto es insostenible!

Yo no lo puedo sufrir,  
¡vas á obligarme á morir  
ministerio aborrecible!  
Desde el despacho al Congreso:  
odio adentro, envidia afuera;  
no tengo tiempo, siquiera,  
de dar á mi esposa un beso.  
Rodeado de testigos  
por donde quiera que voy,  
y ya solo tengo hoy  
servidores y no amigos.  
Tan horrible situación  
me anonada inútilmente,  
¡hoy irremisiblemente  
presento la dimisión!

### V

—¡Julia abrázame al instante!

—¡Estás alegre!

—¡Ya ves!

—¿Un nuevo triunfo?

—Eso es:  
que ya me encuentro cesante.  
Otro beso, bien querido.  
—¿Pero...?

—Besa en la evidencia  
que ya no es á su excelencia,  
¡que besas á tu marido!

Luis García.

## MAGDALENA

(Historieta epistolar)

## I

Abril 27 de 1865.

Querido Luis: supongo que esperas esta carta. Te la prometi, y cuando prometo una cosa la cumplo. No hago como tú que sueles ser olvidadizo. Además de cumplir la promesa... ¡lo que son las cosas! hoy cumplo dieciseis años.

Ya sabes lo que te quiero decir ¿eh? Ven esta noche á tomar café, y cuando papá salga y mamá empiece á dormitar en el sillón, hablaremos.

Te espero: no faltes.

Tuya de todo corazón

Magdalena.

## II

Abril 30 de 1865.

Estimada Luisa. Estoy loca de contento y siento necesidad imperiosa de comunicarte los motivos de mi alegría.

¡Sabe que me caso! ¿Te parece poco?

Luis ha cumplido su palabra: antes de medio año seré su esposa. Prepárate á abandonar tu residencia pues sentiria mucho que no asistieses á mi boda.

Ya verás qué trajes y qué joyas.

Soy feliz. Te abrazá tu amiga de siempre

Magdalena.

## III

Septiembre 7 de 1872.

Querido papá. Se han realizado mis temores. Luis está arruinado. Estamos en la miseria; acuérdate de tu hija y de tu nieto. Si no nos mandas auxilio, estamos perdidos.

Tu hija

Magdalena.

## IV

Diciembre 15 de 1874.

Querida Luisa: acepto tu generosa oferta. Vendré á pasar unos días á tu lado, y quiera Dios que pueda distrairme. Aquí en casa me persigüé la sombra de Luis al que aun me parece ver ensangrentado y con el revólver en la mano....

Hasta pronto; mañana me embarco.

Recibe un abrazo anticipado de

Magdalena.

## V

Marzo 10 de 1878.

Muy Sr. mio: nunca hubiera creído que un caballero como Vd. pudiese conducirse tan mal con una dama como yo.

Aun no he recibido lo que Vd. sabe, y espero que á correo vuelto me lo remita, de lo contrario me verá obligada á tomar una determinación.

Su amiga

Magdalena.

## VI

Octubre 20 de 1879.

Querido Pepe: ven esta noche á las once. Estaré sola. Manuel ha salido al campo. No faltes á la cita: te espera con los brazos abiertos tu

Magdalena.

## VII

Noviembre 10 de 1880.

Sr. D. Manuel.....

Muy señor mio; una desgracia cualquiera la tiene, y yo la tuve al querer á Pepe con el cual falté á Vd. que siempre fué tan bueno para mi.

No sea rencoroso, y mándeme 200 pesos con el portador de la presente.

Si viené Vd. á verme... ..pero no; usted no vendrá.

Su amiguita

Magdalena.

## VIII

Enero 15 de 1890.

Sra. Doña.....

Muy señora nuestra. La sociedad que tengo el honor de presidir conociendo los filantrópicos sentimientos de Vd. se atreve á molestar su atención para pedirle una limosna á beneficio del asilo de:...

Magdalena.....

(Presidenta)

## IX

Marzo 10 de 1890.

A Paco Malpelo.

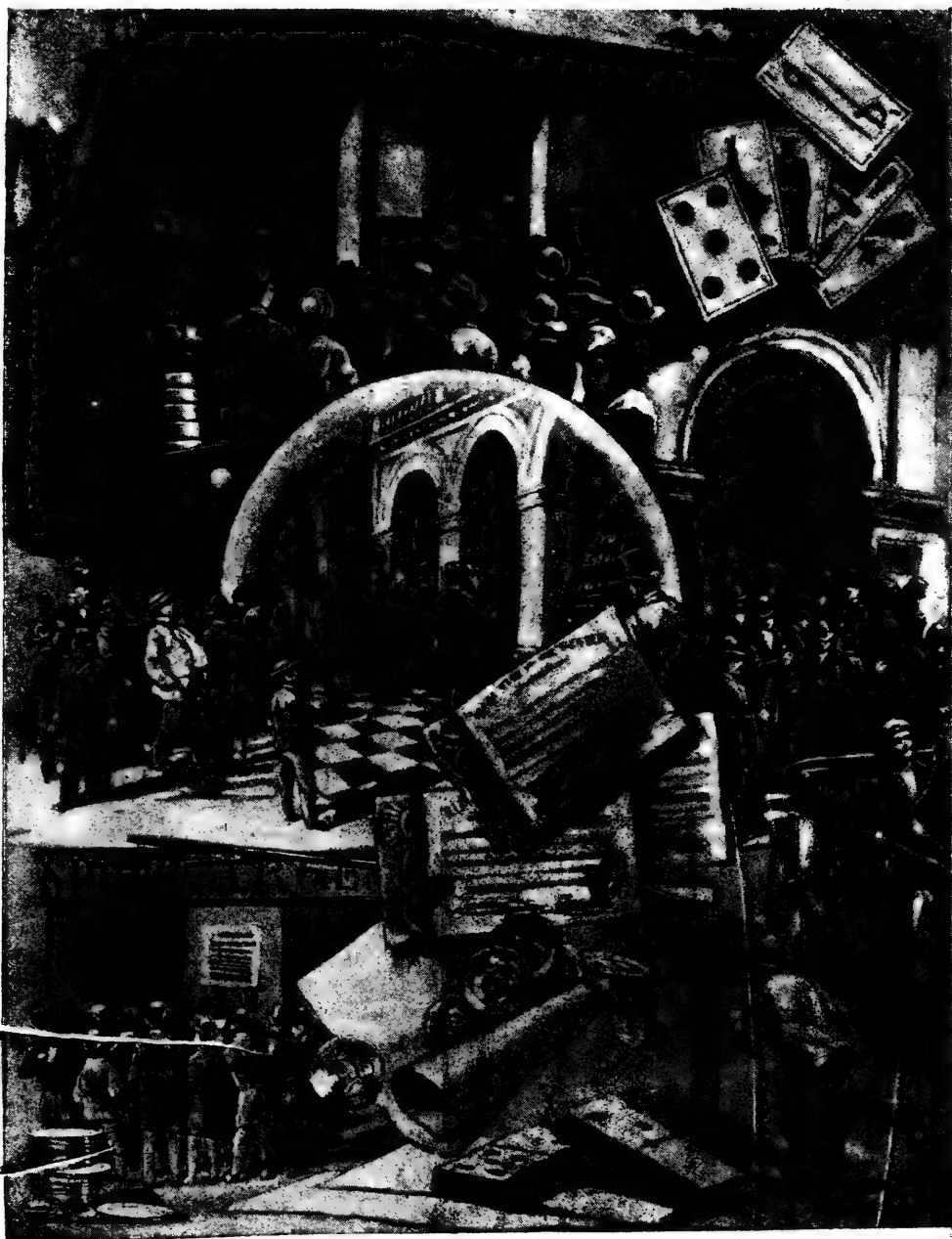
Eres un sinvergüenza: la policia descubrió aquello y nos busca.

Vete con la Renga, que yo toco espiente con Antonio.

Magdalena.

# DIVERSIONES

---



Vean Vds. en lo que pasamos el rato, honestamente.

## TIPO POPULAR

---



DEL NATURAL



X

Abril 20 de 1892.

Hospital de San.....

Amiga Luisa (perdóname que te trate así) estoy en la sala general de esta casa, y ya que he de morir pronto, procura al menos que me pasen a un cuarto de preferencia.

Es el último favor que podrás hacer á la que fué tu amiga

Magdalena.

ANTONIO F. MOLINA.

## RELIQUIAS CURTIDAS

Una condesa, cuyo nombre ignoro, que era á más de condesa espiritista, á Flammarión leía, y ocurriósele invitar al astrónomo á su quinta. A tan galante invitación, el sábio accedió, y preparando su valija se marchó á visitar á la condesa, y el verano pasó en su compañía. Corrió el tiempo después, murió la dama, y en memoria tal vez de la visita, á Flammarión dejó en el testamento una manda especial y curiosísima. Y, ¡calculen ustedes la sorpresa que al escritor ilustre causaría el recibir la piel de la aristócrata; pero la piel auténtica, la misma, la que cubrió la carne de los hombros, aquella piel, que, *transparente y fina*, fué el encanto de cuantos conocieron á la noble condesa distinguida!... Flammarión con la piel forrará un libro y la encuadernación causará envidia. Esto es un adelanto, es un progreso y pues que ya se dió la iniciativa, ahora será un comercio sorprendente vender pieles de gentes conocidas. Compraremos fragmentos del pellejo de Monseñor Aneiros, de Mansilla, de Daudet, de Lesseps, de Guido Spano, de Edison, de la reina Margarita, y como una memoria guardaremos el pellejo de toda la familia. El niño, guardará amorosamente la piel que cubrió el seno á su nodriza; el confesor, la piel de las narices de alguna Magdalena arrepentida, la viuda, guardará la que quisiere, del conyugal amor como reliquia, y el glotón, curtirá del cocinero la piel, con su perfume de cocina. Aquellos solterones, viejos verdes, los que del matrimonio odian las dichas, podrán tener las pieles perfumadas de ciertas cortesanas hermosísimas,

y hacerse la ilusión con el olfato de que se hallan con ellos y están vivos. Los ministros podrán en su escritorio formar bien pronto colección magnífica, reuniendo de algunos diputados la piel morena, blanca ó amarilla, y encontrarse lo mismo que en las Cámaras rodeados de gente conocida. Los pobres, que del rico siempre quieren *estar en el pellejo*, bien podrían conseguir su deseo fácilmente, y de Rostchil estar en la piel misma. La persona que muere y en recuerdo le deje su pellejo á quien estima, le dejará memoria honda y eterna con lo *superficial* que tuvo en vida. Yo, no podré aunque quiera tal capricho conseguir, y lo siento, pues á Elisa he querido; más ella es tan coqueta, tan ingrata, cruel y olvidadiza, que aunque es su piel tan blanca y satinada, su piel suave y nevada, no querría, ya que es Elisa de la *piel del diablo* y no la quiero ni aunque esté curtida.

Jose M. Mendoza.



## ECOS DE UN MOSTRADOR

(DE LIBRERIA)

- Buenos dias.  
 —Muy buenos: ¿qué desea Vd?  
 —Tengo unos encargos que cumplir y tal vez aqui halle lo que busco.  
 —Vd. dirá.  
 —En primer lugar ¿tiene Vd. *La mujer adúltera*?  
 —No, señor. Soy soltero á Dios gracias.  
 ..  
 —¿Tiene Vd. *Moral*?  
 —Si señor.  
 —¿Cuanto vale?  
 —Cincuenta centavos.

..

—¿Qué se le ofrece á Vd?

—Venia á ver si tenia Vd. *Los Cien Millones de la Princesa*.

—No sea Vd. inocente, por Dios! Acaso estaria detrás del mostrador si tuviese los millones esos?

—Deme Vd. *Fruta Verde*.

—Vd. dispense. Vaya al mercado.

—Tiene Vd. *El Sombrero de tres picos* de Alarcon?

—No, señor: tengo el mio, y es chambergo.

—Deme Vd. *Oro Escondido*.

—No me es posible, porque con trabajos tengo un poco de papel mugriento.

—¿Me puede Vd. vender *La Musa Retozona*?

—No, señor, porque solo tengo la fúnebre, y esta la necesito por el momento.

—Desearia tener el *Arte de hacerse amar por las mujeres*.

—Lo creo.

—¿Tiene Vd. obras de fondo, en la casa?

—No, señor; pero en el fondo estan trabajando en eso de las obras de salubridad.....

—Deme Vd. *La Carnaza*.

—No puedo: se la he dado á los gatos, y á estas horas se la habrán comido ya.

—¿Tiene Vd. *Algo* de Bartrina?

—Como tener algo, algo tengo; pero es bien mio y ganado honradamente.

—Deseo tener *Los Secretos del confesionario*.

—Pida Vd. permiso al arzobispo.

(Histórico).

—¿Me quiere Vd. vender una docena de calzoncillos?

—Yo no puedo; pero vaya Vd. á la botica de enfrente y le atenderán.

*Eustaquio M. Perez.*

## LA CRUZ DEL MATRIMONIO

(*Racimo de disparates*)

No hay asunto más capital en la vida del hombre, decia no hace mucho tiempo EL CASCABEL, que el matrimonio; y efectivamente, en tratándose de luchar contra las seducciones de ser casado, es necesario equiparse de mucha filosofia matematica para no capitular en lo mejor de la refriega.

Y de la refriega entre dos novios, que sienten fuego en las venas y calor en cuerpo y alma!

Desde los avisos de *La Prensa*, que dicen: «Se ofrece un matrimonio con hijos», hasta aquel parte que parte al mas entero: «Participo á Vd. mi enlace»; tiemblo yo de pies á cabeza.

¡Esta es una de las generosidades de que soy incapáz, la de participar mi enlace con la Fulanita de Tal.

Luego eso de verse *enlazado*, como un toro por los cuernos: luego eso de tener mujer y oler á cuerno fresco, y tener ojos y no ver, tener suegra y renegar, querer á otra muchacha y estar enlazado.

El profeta Mahoma, decia que dos eran las mayores delicias en esta vida; que Dios inventó para regocijo del hombre: la mujer y el perfume. Dicho sea esto en honor de las hijas de Eva, y Murray y Lamman que componen las mejores aguas floridas del mundo.

Mahoma era un socarron, pues como queria agradar á la mujer y á los perfumistas, he ahi el porqué de las dos delicias consignadas en el *Koran*.

La cruz del matrimonio tiene sus milagros y sus virtudes, los que ha llegado á comprender mi amigo Joaquin, ahora, es decir, cuando su tiernisima esposa ha dado á la luz clara del dia, dos mofetudos chiquilines, que vienen á la vida de un solo golpe maestro.

Sin embargo una muchacha de labios sonrosados que están diciendo besadme, unos ojos chispeantes que miran con dulzura y sin embargo nos cañonean terriblemente; un talle tan flexible como delgado, y una pantorrilla torneada, y unos veinie mil pesos oro en arca; ¡ay! nos hacen cargar con la cruz del matrimonio y sus consecuencias; aunque tengamos en perspec-

tiva cuatro suegros, quinientos cuñados, mil primos y todos los militares que van á luchar con ahinco, en caso de comprometerse el honor nacional de la inmaculada esposa.

Mas Joaquín, á quien le ha caído la lotería de todas las calamidades con mas una aproximación á la cárcel, dice que la cruz del matrimonio, tiene tres clavos: el clavo de su suegra, el de su pobreza y el de su mujer.

Yo le aconsejaba que pusiera un aviso en *La Prensa*. «Se ofrece un matrimonio con clavos» para que algún comerciante de ferreteria haga su agosto.

—¡Ay! amigo, me contestó, el peor agosto es el que viene.

—¡Pero, si recién estamos en Febrero!

—No hombre, no: quiero decir que viene el tercer hijo y anunciándose con campanillas.

—Bravo, tendrá un hijo campanudo.

Cuando al infeliz mortal le toma una tormenta en casa sin techo ó al campo raso, tiene que soportar los rigores de la naturaleza; pero cuando al pasar por un barrio le sale una chica con sus formas diabólicas, está el mortal con ganas de tener un amorcillo; tiembla, se sacude, se afeita, se enamora, se casa y ¡ay! le cayó la tormenta.

Hay cruces de oro, tambien las hay de plata, pero la cruz del matrimonio, es de hierro fundido, por aquello de que funde al que se casa.

La mujer es una mina, decia un joven que se habia casado con una vieja rica: por aquello de que explotaba rosicler puro.

A este le sentó bien el matrimonio pero nó la cruz que llevaba á cuestras.

Daré mi opinión sobre las uniones conjugales: la mujer se casa por tener marido, ó editor responsable, y el hombre por cambiar de *sombrero*....

Hubo un filósofo no recuerdo si en Buenos Aires ó en Pekín, que aconsejaba á su hijo que tomase como padrino el amor, cuando se casase.

Si esto no tuviera su chiste, habria que dárselo, diciendo que el mejor amor, es el amor al dinero; y cásese lector teniendo aunque sea por madrina á ese cupidillo que se ha convertido en becerro de oro.

Ahora novios, apresuraos á leer «La Cruz del matrimonio» y despues casaos con quien mejor os guste, menos con....

*Agustín Porcel Jaimes.*

## DISFRAZ HÍPICO



Un disfraz muy singular  
y de los más indicados,  
para los aficionados  
á montar.

## EL VIAJAR ENSEÑA

Tomás por gusto viajaba  
pues tenía un capital,  
y en los viajes su caudal  
expléndido derrochaba.  
Al cabo llegó al país  
en donde hablan el francés,  
y allí se detuvo un mes,  
decidido á ver París.  
Allí conoció á Corina,  
una muchacha preciosa,  
muy amable, y muy graciosa,  
y muy alegre, y muy fina.  
Francés no hablaba Tomás,  
más como era decidido,  
vio á la niña y dijo:

—¡Envido!

y se fué de ella detrás.  
Entablaron relaciones  
y Tomás se declaró,  
y ella el francés le enseñó  
en unas cuantas lecciones.  
Y se dieron á gozar,  
y á bailar, y á divertirse,  
y á beber bien, y á reirse,  
y á ir de noche á *farrear*.  
Corina, con ingeniosas  
reglas, propias de su plan,  
logró enseñarle el can-can  
y otra infinidad de cosas.

Pero cansada y traviesa  
puso á Tomás en un potro,  
pues marchándose con otro  
se despidió á la francesa.  
Tomás se desesperó,  
y luego con arrogancia  
dijo:

—¡Maldigo á la Francia!  
y á Alemania se marchó.  
Y allí conoció á una hermosa  
Margarita muy sensible,  
muy tierna y apetecible,  
rubia, gruesa y mantecosa.  
Esta con sin par destreza  
le hizo caer á sus piés,  
y él se entregó todo un mes  
al amor y á la cerveza.  
Y de su amoroso afán  
logró el amante sincero,  
derrochar mucho dinero  
y aprender el alemán.  
La Margarita inconstante  
al fin de Tomás se hartó,  
y una noche se fugó  
con un Fausto trashumante.  
Maldijo su suerte perra  
el amante desdichado,  
y de alemanas cansado  
fué á vivir á Inglaterra.  
Llegó á Londres, y el inglés  
quiso aprender prontamente,  
buscando amorosamente  
á una que le diese el *yes*.  
De Inglaterra pasó á Hungría,  
Rusia, Portugal y Suecia,  
Italia, y España, y Grecia,  
y Dinamarca, y Turquía.  
Y entre farras y entre bromas  
y entre viajes y alegría  
se encontró al cabo que había  
aprendido doce idiomas.  
Y tenorio y bullanguero  
fuerte en las lenguas se vió,  
y á la postre se encontró  
acabado su dinero.  
Llegó á París por su mal,  
y una vez allí notaba  
que en la *capital* estaba  
y sin tener *capital*.  
Viendo la ruina inminente  
á la prensa se marchó,  
y un anuncio redactó  
de la manera siguiente:  
«Conferencias instructivas  
dadas por el mismo autor.  
¡Atención! Se hace el amor  
en todas las lenguas vivas».

S. Garrido.



Le robaron á Perico  
doce monturas lujosas,  
y aún afirmaba que el robo  
fué cosa de poca monta.



Por jugar con agua durante el corso, la  
policia hizo varias detenciones y cobró  
bastantes multas ..

¡Si llegamos á jugar con fuego...!



La carta-abierta que D. Luis Taboa la  
nos dirigió, y que publicamos en el núme-  
ro pasado, ha producido impresión al *inédito*  
de la calle de Bolívar.

Nada menos que un artículo con cuatro  
titulos espeluznantes nos dedica.

Nosotros en cambio queremos ocupar  
muy poco espacio del periódico.

Por lo tanto, nos limitamos á decir que  
el apreciable *inédito* además de *inédito* es  
tonto de solemnidad, y además de tonto  
embustero rematado.

¿Que la carta no es de Taboada? ¿que este  
escritor no puede ser el autor de tal *mama-  
rrachada*?

Por Dios, *inédito* del alma, no sea usted  
tonto! Un poco respeto para Taboada que,  
créalo Vd. no escribe *mamarrachadas*  
como un N. N. cualquiera de esos que em-  
borronan el papelito misterioso, incuba-  
dora de genios que no son *festivos ni ilus-  
trados*.

Y para terminar: si un ladrón nos roba  
el reloj y después de consumado el robo  
pretende hacer alarde de ello, llamaremos  
á un *vigilante* y le diremos.

—Prenda Vd. á ese ladrón.

Y no discutiremos, ni tomaremos en  
cuenta niuguna sandez de las que nos diga.

Por lo tanto, querido é insignificante  
*inédito* váyase Vd. á Sierra Chica á decir  
disparates y á hacer afirmaciones falsas.

Le aseguromos unos años de Purgatorio  
en la otra vida.

Por embustero.

En este mundo ya ocupa Vd. un lugar:  
el limbo.

Por memo.



Un músico entusiasmado  
cantaba a la tempestad...  
viene un rayo y le divide...  
Cantad músicos, cantad.



Histórico.

La escena en un juzgado de la campaña.

—Mire señor juez, lo que dice ese hombre, es una mentira; él ha sido el que ha robado el rebenque y las espuelas de plata.

—No le crea, señor, el ladrón ha sido él.

—Miente como un mandinga, señor; se lo juro por ese Jesús Nazareno, que nos está mirando.

(Ese Jesús Nazareno era un retrato del general don Bartolomé Mitre, colgado en una de las paredes de la sala del juzgado.)



Fué un cristiano Don Lucas  
tan buen creyente  
que mostró sus creencias  
hasta en la muerte.  
Murio bailando  
el baile de *San Vito*.  
por ser de un santo.



Hemos recibido un ejemplar del «XII de Octubre» número especial dedicado al descubrimiento de América, por la prensa y el Ateneo de Huelva.

Dicho periódico se recomienda por la bondad del texto y de los grabados, y nos

permitimos indicarlo a los coleccionistas de publicaciones *colombinas*.

Su precio es de \$ 1.25. Punto de venta en esta capital, Esmeralda. 484.



Ha aparecido un interesante libro titulado *Diccionario Castellano Homónimo-Ortográfico*, cuyo autor es el Sr. J. Subirana.

Libro muy necesario a la mayoría de los periodistas, que en cuestiones ortográficas son anarquistas furiosos.

Y para que se vea que a todos puede enseñar algo, con el Diccionario a la vista, escribimos lo siguiente:

El otro día abuzado  
con un abaro cazaba,  
cuando pelando una alhoja  
tu bezo me daba rábía.  
De alhaqueque con el pájaro  
hice, y al cadahalso en ansias,  
pensando en tus cenojiles,  
entré por verlos, muchacha.

¿Qué quiere decir esto, que es castellano puro?

Compren ustedes el libro del Sr. Subirana y lo sabrán.



Si el color negro es de luto,  
al ver tus ojos tan negros,  
solo resta calcular  
las victimas que habrás hecho.

# EL CASCABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL



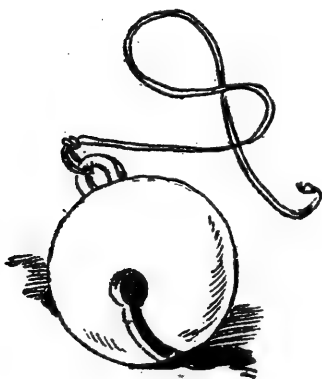
## CONDICIONES DE LA SUSCRIPCIÓN

Capital: 3 meses.....	\$ 1.50
Provincias: Los señores Corresponsales fijarán el precio.	
Número corriente.....	» 0.10
» atrasado.....	» 0.15

SE DESEAN AGENTES Y CORRESPONSALES

REDACCION Y ADMINISTRACION

939—ALSINA—939 (ALTOS)



# SUCURSAL

DEL

## BANCO DE SABADELL

### CALLE MORENO

ESQUINA BUEN ORDEN

CASA MATRIZ FUNDADA EN SABADELL  
(ESPAÑA) EN 1881

CAPITAL: 10.000.000 DE PESETAS

**Exportacion de frutos del pais.—Importacion de productos españoles en general.**

Se dan giros á la vista sobre todas las capitales de España con beneficio para el tomador. Se dan giros sobre los pueblos, tambien con beneficio

**Horas de despacho.** Los días hábiles de 10 a. m. á 3 p. m. Los días festivos de 9 a. m á 11 m.

## Higiene de la boca

Si se desea tener una hermosa y brillante dentadura, úsense, después de comer, los *polvos dentífricos y jabonosos de Cranwell*.

Son de un agradable sabor, y compuestos exclusivamente de ingredientes especiales para embellecer y conservar el esmalte de los dientes.

SE VENDEN

EN LA

DROGUERIA Y FARMACIA INGLESA

DE

E. E. CRANWELL

647-CALLE VICTORIA-647

*Entre Perú y Chacabuco*La Librería **La Victoria** de Alberto Ros que estaba situada en Victoria 1226/30 **se mudó á la calle Piedad 1037 al 1041** entre Artes y Cerito.

Selecto surtido de obras teatrales del antiguo y moderno repertorio español.—Ediciones económicas de zarzuelas en un acto (completas).—Gran colección de comedias infantiles.

Se reciben suscripciones para el año 1893, á la «Ilustración Española y Americana», al «Salón de la Moda», «Moda Elegante» «La Estación», etc., etc.

1037—PIEDAD—1041

## LA HISPANO-ARGENTINA

COMPAÑIA NACIONAL DE SEGUROS

CAPITAL SOCIAL \$ 2.000.000 M/N

*Autorizada por Decreto de 27 de Agosto de 1889.**Inscripta en el Registro Público de Comercio*

Seguros de fletes, efectos, ganancias esperadas, comisiones, mercaderías, etc.

Se asegura

edificios, establecimientos industriales y del comercio,

comprendiendo las explosiones de gas, rayo, desalojo inevitable, etc., etc.

DIRECCION GENERAL:

845—Victoria—845

BUENOS AIRES

Cooperativa Telef. 899

Casilla Correo, 1634

## CENTRO DE SUSCRIPCION

2164—CHILE—2164

Se reciben diarios y semanarios españoles

Madrid Cómico.

Blanco y Negro.

La Tomasa.

Las Dominicales.

Barcelona Cómica.

El Imparcial.

La Saeta.

La Lidia.

El Liberal.

La Velada.

El Día de Moda.

La Campana de Gracia.

La Renaixensa.

La Esquella de la Torratxa.

De venta en los principales kioscos de Buenos Aires.

Para suscripciones: CHILE, 2164

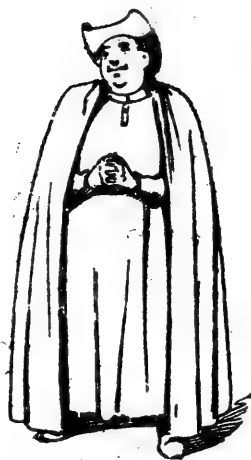
## Teodomiro Suñé

ESCRIBANO PÚBLICO

OFICINA:

PIEDAD NÚM. 513

## ORATORIA SAGRADA



—¡Caramba! El jubileo del Papa me ha vuelto loco, estamos en cuaresma y he de salir a sermón por día. ¿Qué naturaleza resiste semejante cosa?

La mía.

Verdad es que yo ni como, ni chupo, ni...

Yo me contento con leche.

Que es bien poco.

Y me inspira mucho.

No hace dos horas que aquellos señores incrédulos sonreían irónicamente, cuando yo hablaba.

Pero quedaron hechos polvo bajo la influencia de mi diálctica.

Hubo uno que se atrevió á decir:

—Dios es Dios...

—Si,—pense yo para mis adentros —y *La Martona* su profeta—pero sin dejarle concluir su herético párrafo, y gracias al impulso de la caseína me mostré fácil, abundante como una ubre llena.

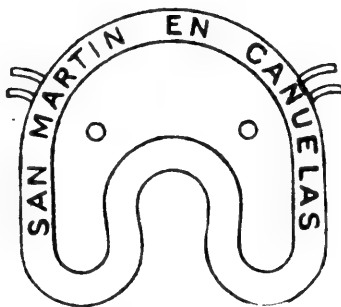
¡Qué párrafo!

«Buscaís el alivio por vías humanas, por vías desencaminadas, para recorrer luego el via-crucis de la penitencia. Solo hay una viable: la vía láctea».

Eso es, la *ría láctea*, es decir, la calle Suipacha que es donde se encuentra *La Martona*.

## LECHERIA LA MARTONA

Fábrica á Vapor de Manteca Fina en el Establecimiento



LECHE PURA, CREMA, MANTECA FINA DEL DIA

*Quesos* CAMEMBERT y BRIE

VENTAS POR MAYOR Y MENOR EN SUS DEPOSITOS

234, *SUIPACHA*, 234 y *Florida* esquina *Tucuman*

Al menudeo en los principales almacenes.

# EL CASCABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

DR. CARLOS BERG



La correspondencia á nombre del Director

Redaccion y Administracion: ALSINA 939 (altos)

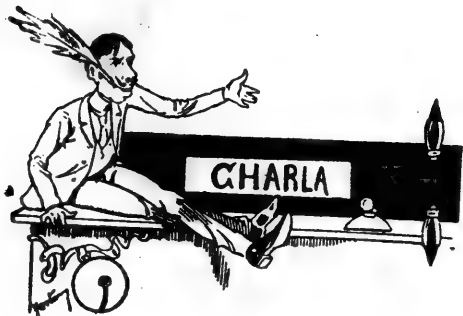
HORAS DE OFICINA DE 2 Á 5 P. M.

Precio en la ciudad... \$ 0.10 el número  
Número atrasado... > 0.15 id

Fotografados de Emilio A. Coll y C.

Hoy en Berg se puede ver  
una mezcla singular  
muy difícil de lograr:  
la modestia y el saber.





**N**os estamos preocupando de si el gobierno hace eso ó lo de más allá, y mientras tanto no nos fijamos en las injusticias de que son víctimas algunos jóvenes escolares que ahora precisamente, rinden exámen, y no de conciencia, ante el tribunal competente.

Nada hay tan solemne como un exámen.

Recuerdo que un alumno de derecho, aunque de torcidas inclinaciones, pasaba las de Cain apenas llegaba la época crítica de los exámenes.

Durante el curso no se preocupaba de nada, ni de pagar á la patrona, que era una señora tierna apesar de ser viuda de un capitan de bomberos, pero en cuanto llegaba la hora de la prueba final, nuestro futuro doctor en leyes se encerraba en su cuarto y se tragaba tomos y mas tomos á fin de prepararse.

—Juancito, le decia la patrona á la hora del café, ¿no se desayuna Vd?

—No, señora: ahora estoy enredado en un asunto de controversia criminal y no puedo distraerme.

—Se vá Vd. á morir si no toma alimento.

—Déjeme Vd. en paz; ahora lo que hace falta es nutrir la inteligencia, á fin de que no me den calabazas.

—¿Ha pedido Vd. la mano de alguna niña?

—No, señora. Lo que pido encarecidamente es que me deje Vd. en paz.

Pero ¿que si quieres!...

Dejar en paz á Juanito no es posible. No por falta de voluntad sino por las infinitas personas que preguntan por el doctor en ciernes.

—¿Juancito?

—¡Otra vez!... ¿que hay?

—Está la planchadora.

—Bien, Que deje la ropa.

—Dice que quiere cobrar.

—¿Cobrar? Que vuelva pasados los exámenes: ahora no estoy para pagos.

A los pocos minutos;

—¿Juancito?

—¡Mil rayos!

—Está el sastre.

—Dígame que no recibo.

Y la planchadora, el sastre, y demás compañeros martires desfilan sin obtener audiencia.

¡Está tan ocupado Juancito! ¡Estudia tanto! Hasta en la hora de comer. Presentase con el libro abierto y unas veces se echa vinagre en vez de vino, y otras se lleva la cuchara á las narices.

Por fin llega el dia anhelado.

—Señora, dice Juancito á la patrona, hoy es el dia.

—En efecto dia cinco: hoy vence el mes y espero que Vd. no me hará esperar.

—Dejémonos ahora de cuentas. Hoy es el dia del examen...

—¿De conciencia?

—No, señora; de cuarto año. Hoy veré que tal es mi suerte.

—¿Ha jugado Vd. á la loteria?

—No, pero como si jugara. Segun la bolilla que saque me aprueban y paso.

—Pues, ¡buena suerte!... y acuérdesese de mí...

—Hasta la vuelta!

Y allá vá Juanito lleno de ilusiones. Se examina, mejor dicho le examinan, y ¡zás! le dan un cero que ni los de la ruleta del *Tigre-Hotel*.

¡Oh desencanto!

Llega á casa el reprobado alumno y cae en brazos de la viuda del bombero.

—¿Que ha pasado?—pregunta llena de interés.

—Pues... eso... ¡que no he pasado! Pero es una injusticia y voy á apelar...

—¿Qué vá á apelar Vd?

—¡Nada! Déjeme Vd. en paz, y desconfie de los examinadores.

Estoy seguro que me ha reprobado el Doctor Fulanez, que tantos servicios debe á mi papá y que por envidia, solamente por ello, me ha calabaceado.

—¿De modo que todo se ha perdido?

—Todo... menos el honor.

—Pues bien; págume Vd. lo que me debe ó le desalojo inmediatamente.

—¡Señora!! con la ley en la mano le demostraré que Vd. no puede echarme de esta cara casa.

—Barata, querrá Vd. decir....

Y allá quedan peleando la patrona y el casi doctor...

Lo cual aunque parezca cuento demuestra: que hay examinadores que dan calambazas, y alumnos que no pagan á su patrona.

Que es lo que se trataba de demostrar.

Por parte de Juancito se entiende.



## CORCHEAS

### I

Se desprendió, allá, del cielo,  
una gota transparente.  
Y antes de absorverla el suelo,  
bordó en colores el velo  
que recataba el Oriente.

Otra, cual perla preciosa,  
sobre la hoja de una rosa  
á media noche nació,  
y así que el sol la alumbró  
se deshizo presurosa.

Otra, nació congelada  
por el frío, y, de igual modo  
que la anterior, fué á la nada  
deshaciéndose acosada  
por el sol y por el lodo.

En fin, otra. fué á parar  
sobre las olas del mar,  
y el cielo, por no perderla,  
bajó hasta el mar á absorverla  
y se la volvió á llevar.

### II

¿Cuál de ellas la dicha encierra?  
¿cuál merece nuestro anhelo?  
¿la que se queda en la tierra  
ó la que se vuelve al cielo?

## EL SABER

Ayer, hoja tras hoja, todo un libro  
pasaba sin leer.  
y al dar vuelta á las hojas murmuraba:  
—Me lo sé... me lo sé...

Hoy, que me hace falta conocerle,  
al tomarle otra vez,  
asombrado murmuro al hojearle:  
—No lo sé... no lo sé...

Por esto, niño, si ligero hojeas  
el libro del saber,  
dí, juntando realidad á engaño:  
—¿Me lo sé?... No lo sé.

## Díálogo conyugal

¿Qué tienes vida mía? ¿Tú estás triste!...  
¿Acaso soy la causa? ¿Por Dios, dílo!  
¿qué es lo que quieres tú; qué me pediste  
que yo no te otorgara? ¿Qué intranquilo  
tu malestar me tiene! ¿Fué tu hermano  
causa de tu pesar? ¿Fueron tus tías?  
—¡Ay! ¡qué retortijón!... Ténme, Luciano.  
—Vamos, ya lo acerté: son las judías.

¿Que don Juan vale por tres  
por ser gran valiente!... A mí  
no me la pega: al revés:  
valiente á secas, no es,  
valiente cobarde, sí.

*A. Díaz de la Quintana.*



## NOCHE DE NOVIOS

MONÓLOGO CON CIRCUNSTANCIAS

**Q**UÉ barullo: ¡Dios mío! y qué animación. Cuidado que se divierten mis invitados..... y ¡cuidado que me fastidian con su presencia!...

En fin, en esta galería se respira. Desde

aquí oigo confusamente el rumor del baile: un compas de vals y una carcajada, el chocar de las copas y el ruido de una silla que ha hecho mover la cola de una bailarina poseída del furor bailable....

¡Qué calor!... y como me aprietan los zapatos. Si me atreviera me descalzaría pero, no: puede venir ella que por fuerza se apercibirá de que no estoy en el salón.

Eh... ¿quién viene? Una pareja. ¡Ah! él es Juanito, mi compañero de aventuras y ella es Elena, la prima de mi mujer... No me han visto: se acercan y hablan... escuchemos. ¡Anda, anda! pues no la quiere abrazar?... dice que nadie los ve.

Y ella lo cree, porque se deja....

Toma; pues no le dice que me tiene envidia y que él quisiera ser el héroe de la fiesta de hoy?... Y ella, claro, la heroína.

Hay que toser para que vean que no están solos.

¡Jem, jem!.....

Nada, no oyen nada. ¡¡jem, jem, jem!!

.....Si, estoy tomando el fresco..... y ustedes?

Conformes ¡hace un calor!..... (sinvergüenzas) ¿Mi esposa? Debe estar bailando. ...Ah, no: yo no bailo, no me quiero fatigar... Bueno, bueno; vayan Vds. sin cumplidos....

Se fueron. ¡Gracias a Dios! Estoy solo otra vez. ¿Qué hará mi mujer?

Pobrecita... ¡debe estar muy violenta y nerviosa. Pues ¿y yo? No se que me pasa. Siento un mareo... Será la dicha que se me ha subido á la cabeza....

Qué hermosa es mi mujer y qué bien le sienta el traje. Me parece oír pasos... ...demonio ahora que quería ir á.... Es ella que me busca. Ya está aquí... ¿Yo?... muy bien ¿y tú?... ¿Quieres marcharte? Bueno: yo también. Escapémonos... ¡ay! ...No es nada, una puntada aquí en el vacío. (malditos langostinos:... creo que se me han puesto en pié). Bueno, vamos. El coche espera. ¿Tienes prisa? Yo también.

¡Vamos!

.....  
¡Que mal empedrada está esta calle! ¡Uy!.. ¡uy!..... Que qué me pasa?... Nada; por eso me quejo, por que no me pasa....

Más ¿qué veo? Aniceta, tú estás muy pálida ¿qué tienes? No me asustes... ...¡ay! ...¡ay! ...Nada ya te lo he dicho, una puntada aquí, en el vacío.

.....  
Llegamos..... ¡gracias a Dios!..... este

es el cuarto, el nido poético..... ¿á donde vás?..... ¿que no te pregunte? ...¿tardarás?..... Bueno; ya estoy en casa pero la mujer me prohíbe salir del cuarto.

Carambas... ¡ay!... ..repito: los langostinos se me sublevan... y sin poder salir del cuarto!...

¿Qué haré, Dios mío, ¿qué haré?

Oigo pasos. Es ella; bendita sea.

¿Un beso?... ahora, luego... dispensa... vuelvo enseguida.... ¿tienes miedo? no seas tonta... bueno, un beso uno solo; voy y vuelvo. ¡¡¡Ay!!!... ¿qué? los langostinos, digo, la puntada; vuelvo, vuelvo pronto.....

.....  
Como debe estar mi Anita.

Y... ¿como estoy yo!

Lo menos hace media hora que salí del cuarto... Allá voy...

¿Qué tal, ¿te hice aguardar mucho? ¿Qué has hecho? ...una taza de té!... tienes razón, tómate otra y... ¿qué veo? son las cuatro de la madrugada!

A dormir.....

(Cualquier día vuelvo á abusar de los langostinos).

*Eustaquio M. Perez.*

## LOS PECES DE TAHITI

De nitidos colores  
como las bellas flores  
que llenan un pensil,  
eran los peces en aquel mercado  
de Tahiti.

¡Oh potage exquisito!  
gritaba el apetito,  
el hambre estudiantil;  
y los peces, comprábamos, hermosos  
de Tahiti.

Más ¡qué horrible fiasco!  
sabor que daba asco  
nos hizo maldecir  
los peces tan insulsos como bellos  
de Tahiti.

Desde entonces ¡oh bellas  
castisimas doncellas!  
Cuando os veo venir,  
me digo:—¿Serán como los peces  
de Tahiti?

*Patricio Gallo.*

Tucuman.

# EL ORIGINAL

Se halla en su estudio Miguel  
hermosa tela acabando  
en silencio, y manejando  
febrilmente su pincel.  
Último toque admirable  
deja el lienzo concluido,  
y con aire convencido  
Miguel dice:

—¡Insuperable!

Y no exajera el pintor,  
ni sin razón se envanece,  
ni su criterio oscurece  
el amor propio de autor,  
que aquella tela que brilla  
á la luz del sol potente,  
con su dibujo valiente  
y su color maravilla:  
Una mujer celestial  
de blancura nacarada,  
lánguidamente acostada  
sobre una alfombra oriental.  
Parece que hinchó su seno  
un vivo anhelo ardoroso,  
y que está su prodigioso  
cuerpo de deseos lleno.  
En sus lábios oprimido  
late un beso que huir quiere,  
y se halla un fulgor que hiere  
en sus ojos escondido.

La deslumbrante belleza  
sus encantos soberanos  
muestra, cruzando las manos  
por detrás de la cabeza.

Y parece que suspira  
y que huyendo de su lecho,  
se vá á apretar contra el pecho  
del que anhelante la mira...

Veía casi asustado  
el pintor el lienzo aquel,  
y se admiraba Miguel  
de lo que había pintado.  
Cuando en esto oyó un rumor  
que alguien causaba al entrar,  
y al volverse á contemplar  
quien era, dijo:

—¡Señor...!

Y no acierta á comprender  
cómo ha sido tan honrado  
ya que su rey se ha dignado

visitarle en el taller.  
Con solemne gravedad  
el rey la tela miraba,  
y los ojos no quitaba  
del cuadro su magestad.  
Luego, con voz temblorosa  
que casi no se le oía,  
por lo bajo repetía:

—¡Muy hermosa! ¡Muy hermosa!  
Después volvióse al pintor  
y dijo:

—Quiero saber  
donde se halla esa mujer.

—¡Es imposible señor!

—¿Cómo...?

—La que veis ahí  
es una creación mía  
hija de la fantasía;  
¡lo puedo jurar así!  
—¡Falso!—gritó el soberano—  
en donde está me dirás,  
ó el silencio pagarás  
con tu cabeza, villano.  
Esto dijo, contempló  
el cuadro amorosamente,  
y luego profundamente  
conmovido suspiró.  
Después dirigió su vista  
á donde el pintor estaba,  
y miró como temblaba  
lleno de miedo el artista.

—Dí que es falso lo que has dicho,  
dí que existe esa mujer,  
y como rey me has de ver  
recompensar mi capricho.

—Pues bien, ¡sí!—dijo el pintor.

—¿Y quién es? Dílo al instante.  
exclamó el rey anhelante.

—Es que... no puedo, señor.

—Dí quien guarda ese tesoro  
de gracia, tan delicada,  
esa Lujuria animada,  
y te cubriré de oro.

—Es que...

—¿Vacilas ahora?

—Pues, bueno—dijo el pintor—  
fué mi modelo señor.  
¡la reina nuestra señora!

*Luis García.*

## LOS LIBROS MIENTEN



**C**ASTIGADO, y bien castigado estaba el doctor Cruz, tanto, que un aficionado a hacer frases decía, socarronamente:

—El Dr. Cruz está crucificado.

Por supuesto, que el víctima nada sabía; absolutamente nada.

Y feliz con su ignorancia, dejaba deslizarse gozoso horas y más horas entregado de lleno a la dulce tarea de amar a Irene, una señora de historia un tanto intrincada, pero mujer de hermosura verdaderamente notable.

Por muy hermosa que fuera Irene, no se podía comparar con la interesante esposa del Dr. Cruz, la celebrada Maria, reina absoluta en saraos y salones.

Ello, no obstante, hay maridos que prefieren merodear en donde pueden, descuidando de modo más que lamentable, su propia hacienda.

Allá ellos, que no cuentan con la huésped, huésped que en el presente caso lo era un joven de finos modales, arrogante figura y elevada posición, y por si tantos títulos no eran suficientes para deslumbrar a una dama, era la huésped, ó sea el joven citado, novelista de imaginación asombrosa, y un tanto romántico, más por cálculo que por naturaleza.

Y para abreviar, diré de una vez que Maria y el novelista se hicieron muy amigos.

Casi tanto como el doctor y la bella Irene.

Esta era feliz.

El novelista también.

Únicamente Maria y Cruz sentían á ratos el ratoncillo roedor de la conciencia...

Entre tanto la murmuración era mayor cada vez. Se hablaba de tan escandalosos amores en tertulias, paseos, cafés... y no pocas personas señalaban con el dedo a los héroes del presente cuento, con indignación aparente, pero celebrando en su fuero interno la falta cometida por Cruz y Maria, sin duda por aquello de que «mal de muchos...»

El joven novelista obsequió a Maria con un tomo de sus obras, recomendándole especialmente la lectura de una novela cuyo título no hace al caso. Leído que hubo la novela, Maria confesó que le había parecido cierta la afirmación de un personaje, que afirmaba que los besos del amante son más ardientes que los del marido.

Como hecho de encargo para destruir la solidez de tal argumento, el novelista besó aquel día con una frialdad polar. Es que estaba espantado.

Su nombre era traído y llevado... y llegó á temer por su noble personalidad de mortal y literato.

¡Cosa rara! Cruz también tuvo su correspondiente susto, y escapándose de Irene fué á su casa jovial como nunca, y estuvo amante como nunca con su esposa.

¡Qué tal estaría el doctor, que la mujer se quedó pensativa!

—¿Qué tienes? — le preguntó solícito el arrepentido marido.

—Nada... es que he leído en una novela que los besos del amante son más apasionados que los del marido...

—¡Tonta! no hagas caso de libroles.

—Tienes razón; los libros mienten.

*Andrés Soler.*

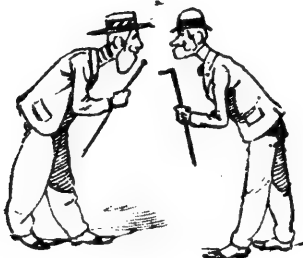


# EL CONSUELO DE LAS VIUDAS

Se moría un amigo  
y en el momento,  
ya demostraba Roque  
su sentimiento.  
Iba á ver á la viuda  
y al visitarla,  
ya iba con el deseo  
de consolarla.  
Se vestía de luto  
severamente,  
se ponía los guantes  
correctamente.  
y en aquellos achaques  
corrido y ducho,  
le decía á la viuda:  
—¡Lo siento mucho!  
El cadáver yacía  
sobre la caja;  
cargaban unos hombres  
con la mortaja.  
La señora gemía  
clamando al cielo,  
y le prestaba Roque  
dulce consuelo.  
—¡Señora, ¡por la Virgen!  
decía amable,  
remediarse no puede  
lo inevitable.  
Sus ojos con el llanto  
se ponen rojos.  
Debe usted cuidar mucho  
tan lindos ojos.  
La viuda tristemente  
cual flor marchita,  
inclinaba hácia Roque  
su cabecita.  
Y él temiendo un desmayo  
la sujetaba,  
y con frases amables  
la consolaba.  
La triste con el pecho  
muy afligido,  
caía sobre Roque  
con un vahido.

Y al muerto mientras tanto  
callado y sério,  
en el nicho metían  
del cementerio.  
Roque con su sistema  
premeditado,  
lograba mil conquistas,  
por de contado.  
Citando á sus amigos  
su mucho celo.  
—De tu viuda—exclamaba,  
seré el consuelo.  
Cierta día, de Roque  
murió un amigo,  
y él quiso de su muerte  
ser el testigo.  
La viuda con el alma  
rota á pedazos,  
miró á Roque, y al punto.  
cayó en sus brazos...  
Con aquella viudita  
quiso el demonio,  
dar á Roque deseo  
de matrimonio.  
Y él que á todas, sencillo,  
las consolaba,  
con la viudita aquella  
se desposaba.  
Más hoy Roque, en las cosas  
del mundo ducho,  
á fin de no morir  
se cuida mucho.  
No quiere que ella enviude,  
por que no ignora  
hay quien fuera consuelo  
de su señora.  
Pero á casa de Roque  
vá un caballero,  
guapo, amable, instruido,  
fino y soltero,  
que á las viudas del todo  
tiene olvidadas;  
...pero que es el consuelo  
de las casadas.

*Jose M<sup>a</sup>. Mendoza.*



## PEQUENAS



¡Ah, señores! Probad: sin dolor y por un peso, desaparece el mal...



Y, sobre todo, no os olvidéis de la limosna para las almas benditas del purgatorio.



Como ganar, gano...: pero gasto un dineral en zapatos.

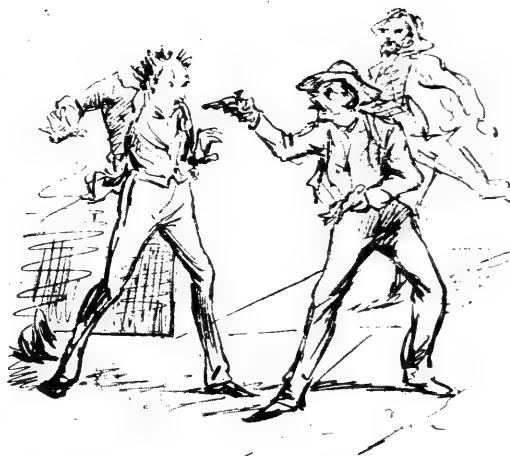


Caballero: soy padre, aunque parezca mentira, y no tengo un centavo. Así es que espero de V...

## INDUSTRIAS



Dale de betún á las botas... etc.



.....!



Para vivir en este mundo hay que cargar alguno.



—¿Y usted qué hace?  
—De tripas corazón ¡y vamos viviendo!



## EL SUEÑO DE UNA NOCHE DE VERANO



Es una noche ardorosa,  
de la luna al suave brillo,  
un trovador á una hermosa  
canta con voz melodiosa,  
y entre las hierbas un grillo  
con constancia y frenesi  
arranca á sus negras alas  
un monótono  
gri-gri.

Mientras que arpeggios y escalas  
y tiernísimas endechas  
lanzan el laud y su dueño,  
la bella muerta de sueño,  
vé afinidades estrechas  
entre el grillo y el galán,  
sintiendo acordes así,  
del laud el rinquirran  
y del insecto el  
gri-gri.

*Alidio Borgia.*

## ¿PROFANACIÓN Ó DEBER?



A infeliz Adela, no podía ya  
con el peso de su cruz.  
Abrazada á ella, habia recor-  
rido, como el Ilustre  
Mártir, su calle de Amar-  
gura, llegando también al  
terrible Gólgota, convertido  
esta vez en destartalada y  
y fria buhardilla.

¡Pobre Adela! Enamorada  
ciegamente de su esposo, á quien idola-  
traba, vió disiparse al mismo tiempo que  
sus ilusiones, el pequeño dote que sus

padres la legaron, y en el que cifraba ella  
el porvenir de su hijo.

Pero Beltran, era un infame. Olvidando  
todos los deberes de hombre, de esposo y  
de padre; la embriaguez, el juego y la pros-  
titución era la única trinidad á quien ren-  
dia culto aquel sér embrutecido.

Llegado al más completo estado de de-  
gradación y abandono, y agotados ya to-  
dos los recursos pecuniarios, el periodo  
algido de la miseria no debia tardar en de-  
clararse.

—¡No hay pan!—dijo un dia la pobre  
Adela, con voz desfallecida.

—Cómpralo —contestó brutalmente su  
marido.

—Es que... ¡no hay dinero!—prosigió la  
infeliz, entre sollozos.

—Búscalo —replicó él, con un movi-  
miento de impaciencia.

—Pero Beltran... ¿y tu hijo?—exclamó  
la infeliz, arrasados los ojos en lágrimas.

—¡Eh!... ¡vaya al diablo!

—¡Ah... hijo de mi alma!—gimió la po-  
bre madre, y rompió en un amargo llanto.

Beltran, indiferente á la desesperación  
de su esposa y sordo al grito de su con-  
ciencia, descendió tranquilamente las es-  
caleras de su casa, dirigiéndose á la ta-  
berna.

A las pocas horas, Adela se desprendia  
de la última prenda de valor que le que-  
daba: un medalloncito de oro, que iba á  
aumentar el voluminoso tomo de esa his-  
toria de la indigencia, que con despiadada  
ironia se llama *Casa de Préstamos*.

El hijo de Beltran tenia, por ese medio,  
asegurada una subsistencia qua el exce-  
sivo trabajo de su madre no le podía  
proporcionar ni aun á costa de su vida.

El ángel de la muerte bate sus negras  
alas en la misera buhardilla.

La robusta naturaleza de Beltran ha su-  
cumbido al empuje terrible del vicio, y su  
inanimado cuerpo yace amortajado en  
miserable cama.

Adela parece la estatua del sufrimiento.  
Hace dos dias que aquel endeble cuerpo no  
ha probado alimento alguno.

En su demacrado rostro se revelan las  
anteriores brutalidades de su esposo y  
los sufrimientos y privaciones de aquellos  
últimos dias.

Su hijo duerme en su cunita el sueño de  
los ángeles.

La pálida luz de una lamparilla de aceite

# DIÁLOGO



—Reniego de los maridos.

—No hay de qué. Yo soy soltera perpétua, para servir a V.

colocada encima de una mesa, se retuerce y chisporrotea, como renegando de su impotencia para desvanecer las sombras que en fantástico tropel invaden la habitación.

Sentada en un rincón del cuarto, la joven viuda, sostiene misteriosa conversación con un caballero que, con respetuosa actitud, parece empeñado en alcanzar de Adela algo que esta se resiste en conceder.

Pero de pronto, exclama:—Si, es cierto; mañana podré dar, aunque pobre, sepultura á mi esposo, pero mi hijo no tendrá qué comer. ¡Dios mío, cúmplase tu santa voluntad! Y un grito de dolor se escapó de su pecho.

Alzóse el desconocido, acercóse á la cama, levantó la mortaja y aplicó al cadáver de Beltran unas inyecciones.

A poco, y en cuanto se vió sola, la desventurada Adela se espantó de su resolución y un supersticioso terror embargó su atribulado espíritu.

..

A la noche siguiente, dos coches paraban en la puerta del cementerio, y Adela, con su acompañante, penetraba en el fúnebre recinto.

En uno de los sitios más oscuros un hombre dormitaba apaciblemente, sentado encima de un ataúd: era el sepulturero.

Entre éste y el desconocido mediaron algunas palabras y algunas monedas.

Enseguida el ataúd era sacado del cementerio y colocado en uno de los coches.

Adela habia presenciado esta ceremonia presa de indecible terror; terminada la cual dirigióse á la calle, apoyada en el brazo del desconocido.

Luego... lá quietud más absoluta reinaba en la mansión de los muertos.

..

¿Era criminal Adela?

¿Había cometido una profanación al vender á la ciencia el cadáver de su esposo?

No lo sabia... ni lo queria saber.

Lo que sabia la infeliz, solamente, era que con aquel dinero aseguraba por largo tiempo la subsistencia de su hijo.

El desgraciado Beltran, únicamente fué útil á su familia cuando ya no figuraba en la lista de los vivos.

N. Carbó.

## ENFERMEDAD RARA

En cierta tertulia estaba Mariano, hablando con Casta del tiempo y el baño, de trajes, modistas, de sport y teatros. Mariano es un joven de porte gallardo, afable, instruido, y bien educado, que pasa su vida con muchos trabajos y nunca consigue salir de su estado. Es Casta muy rica y aprecia al muchacho, más tiene caprichos y gustos muy raros; así es que no piensa ni en sueños Mariano, en ser de la niña el afortunado mortal que al fin logre, el dote y la mano. La noche en que digo se hallaban hablando, á Casta de pronto cayósele al lado un lindo abanico de nácar. Mariano cual si no lo viera y sin hacer caso, charlaba por siete inquieto y temblando. Más Casta de pronto, con gesto tirano, pidió su abanico al pobre muchacho. Mariano temblaba con aire azorado: se puso muy rojo y luego muy pálido, miraba el objeto sin ir á buscarlo, y daba suspiros nerviosos y sudando. Poniendo á la postre los ojos en blanco, sufrió el pobrecito un fuerte desmayo. Las gentes vinieron, ¿qué habia pasado? Que olera le hicieron botellas y frascos, y al fin, del ataque volvió muy cansado. —Usted necesita reposo, descanso,—decíale el médico al pobre Mariano—y mucho paseo,



y duchas, y baños...  
 —Usted me dispense—  
 repuso el muchacho.  
 —Lo que me molesta,  
 lo que me ha hecho daño,  
 son los pantalones  
 agujereados  
 por ciertos lugares  
 cuyo nombre callo,  
 que hubiérame visto  
 si yo me levanto;  
 por el abanico  
 aquel malhadado.

S. Garrido.



Con permiso de la policia  
 hablaremos de teatros.

No pudimos hacerlo en el número anterior, y no por falta de ganas precisamente; la falta de espacio tuvo la culpa.

Por supuesto que en las cuartillas que quedaron postergadas, un par de ellas, por lo menos, estaban dedicadas á la *Comedia*, á *Guerra Europea* y á la *Policia*.

É inútil creemos decir que criticábamos á la primera por testaruda, á la segunda como corresponde á un mamarracho sin pies ni cabeza, y á la tercera por entrometida. El público tiene el derecho de silbar lo que no es de su agrado y cuando tropieza con obras como *Guerra Europea* tiene el deber de protestar sin consideraciones de ningún genero.

Pero, dejemos lo pasado, y sin movernos de la *Comedia* hagamos constar que la compañía sigue alcanzando aplausos en las obras de costumbre, y decimos de costumbre por que *Carmela* no es novedad precisamente. ¡Valiente pitillera hace la *García*! Hay que verla, y oirla.

Lo propio que, á Ruiz y Orejon que son los favoritos del público.

En la *Zarzuela* tambien hubo su estreno, desgraciadito por cierto, aunque no provocó protestas.

Nos referimos á *La Barca Nueva* (Q. E. P. D.)

*La Cencerrada* sin tener nada de parti-

cular, como no sea una música *ratonera*, se aguanta en el cartel, debido mas que á todo al buen desempeño que alcanza por parte de los artistas.

El *Apolo* funciona.

Las hermanas Aranz han hecho su reaparición y en *La Mascota* no han escaseado los aplausos, segun se dicen, y nosotros creemos porque en materias teatrales nos lo creemos todo.....

Anúnciase la llegada á Buenos Aires de las hermanas Millanes, en compañía de Gil, Campos, el maestro Aguirre y demás de la compañía que pasó á Chile.

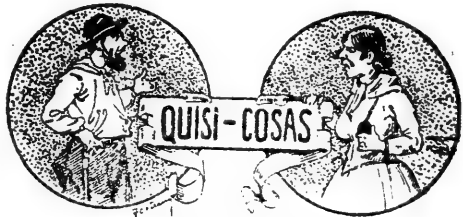
Dicese que el *San Martín* está comprometido y que con los elementos citados, y otros muy apreciables se formará una compañía numerosa. Nos gustaria ver realizado el proyecto que á última hora nos aseguran que no pasa de tal.

Dentro de pocos dias la *Opera* abre sus puertas con la anunciada compañía francesa.

Y el *Politeama* albergará nuevamente á la tan justamente aplaudida compañía Falconi, en la que figura una estrella como la Boetti Valvassura, que tan gratos recuerdos dejó en el público.

De modo que las perspectivas no son malas.

Esperemos.



Afirman muchos autores  
 y lo afirmo yo también  
 que el amor es pasajero:  
 ¿pero en qué? ¿en vapor ó en tren?



Segun leemos en un colega, el Ateneo existe y en él se pasan muy buenos ratos.

Y no hay para menos.

Figúrense Vds. que allí se pueden admirar ilustraciones extranjeras que, en cuanto á grabados, son un prodigio.

Así lo dice el cronista del colega.

De modo que los ateneistas pasan el rato como niños.

¡Mirando dibujos!



Aun que no: tambien en el Ateneo se habla de lo que tiene relación con la prosa de la vida.

¡Carambas! ...y nosotros que nos figurábamos buenamente que en el templo de las letras quedaba prohibido hablar de alquileños, de temperatura y de suegras!.....

¡Adios ilusiones!.....



Para cosas anómalas la prensa diaria y periódica de esta capital.

Una ilustración prohíbe la reproducción de sus materiales artísticos.

Y esos materiales no son suyos y el público se los sabe de memoria.

Un diario truena contra el robo literario y publica en folletín una novela que acaba de llegar á Buenos Aires.

Los comentarios al lector.



Los barrenderos municipales hace un par de meses que no cobran sus haberes.

El Intendente debe de estar en igual caso.

Y no obstante, los barrenderos barren.

Y el Intendente cobra.



Hemos recibido un ejemplar de la novela que con el título de *Margarita Pruzzi*, ó *el Crimen en Bulnes* ha escrito y dado á la estampa el infatigable escritor Manuel Bahamonde.

Agradecemos el envío y no nos estende-

mos en consideraciones por tratarse de la obra de un colaborador nuestro.

## Correspondencia



*Sector*—Su «Mascarita» perdió la oportunidad.  
*Telon*—¿De boca?

*M. L.*—*Ariscos* y *rico* no son consonantes, aunque lo crea V. firmemente.

*T. D. B.*—Bueno, paso por todo ménos por lo del *suave vapuleo*: ya ve V. si soy generoso!

*Olimpia*—O sucia, diría V. mejor. ¡Carambas y qué cosas dice V.

*M.*—No es publicable.

*E. H.*—Mande Vd. la firma y se publicará.

*Ausente*—Perdone Vd., pero EL CASCABEL no se me te en esas cosas, sobre todo sin qué le llamen.

*Cero*—Ya lo creo que es V. un cero: ¡y á la izquierda!

*Momo*—¡Conque bailó V. mucho? Me alegro, hombre, me alegro, pero lamento que la empresa Vd. contra una señora tan respetable como la poesía.

*El primo*—No puedo sufrir primos: créame V.

*Eloy*.—Ni versos cojos

*L. V. A.*—Se puede corregir un poco. Hágalo si gusta.

*T. B.*—Lo de V. es incorregible: se lo juro.

NOTA.—Quedan varias cartas por contestar.

# EL CASCABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL



### CONDICIONES DE LA SUSCRIPCIÓN

Capital: 3 meses.....	\$ 1.50
Provincias: Los señores Corresponsales fijarán el precio.	
Número corriente.....	» 0.10
» atrasado.....	» 0.15

SE DESEAN AGENTES Y CORRESPONSALES

RETA CCION Y ADMINISTRACION

939—ALSINA—939 (ALTOS)



# SUCURSAL

DEL

## BANCO DE SABADELL

### CALLE MORENO

ESQUINA BUEN ORDEN

CASA MATRIZ FUNDADA EN SABADELL  
(ESPAÑA) EN 1881

CAPITAL: 10.000.000 DE PESETAS

Exportacion de frutos del país.—Importacion de productos españoles en general.

Se dan giros á la vista sobre todas las capitales de España con beneficio para el tomador. Se dan giros sobre los pueblos, tambien con beneficio

**Horas de despacho.** Los dias hábiles de 10 a. m. á 3 p. m. Los dias festivos de 9 a. m. á 11 m.

## Higiene de la boca

Si se desea tener una hermosa y brillante dentadura, úsense, después de comer, los *polvos dentífricos y jabonosos de Cranwell*.

Son de un agradable sabor, y compuestos exclusivamente de ingredientes especiales para embellecer y conservar el esmalte de los dientes.

SE VENDEN

EN LA

DROGUERIA Y FARMACIA INGLESA

DE

**E. E. CRANWELL**

647-CALLE VICTORIA-647

*Entre Perú y Chacabuco*

## GRAN TALLER DE FOTO-GRABADO

DE

EMILIO A. COLL Y C<sup>A</sup>  
2164—Calle Chile—2164

Se hacen toda clase de grabados en zinc, foto-grabados directos, etc.

Reproducción de cuadros al óleo, acuarelas y toda clase de dibujos.

Ilustraciones de obras y revistas.

Materiales de primer orden.

COOPERATIVA TELEFÓNICA, 2011

## LA HISPANO-ARGENTINA

COMPañIA NACIONAL DE SECUROS

CAPITAL SOCIAL \$ 2.000.000 M/N

*Autorizada por Decreto de 27 de Agosto de 1889.*

*Inscripta en el Registro Público de Comercio*

Seguros de fletes, efectos, ganancias esperadas, comisiones, mercaderías, etc.  
Se asegura

edificios, establecimientos industriales y del comercio,

comprendiendo las explosiones de gas, rayo, desalojo inevitable, etc., etc.

DIRECCION GENERAL:

845—Victoria—845

BUENOS AIRES

Cooperativa Telef. 899

Casilla Correo, 1634

COMPañIA

## TRASATLÁNTICA ESPAÑOLA

VAPORES-CORREOS

*Subvencionados por el Gobierno Español*

**Servicio bimensual fijo**

**entre el Río de la Plata y Europa**

El día 2 de Abril de 1893 saldrá de este puerto el magnífico vapor

para Santa Cruz de Tenerife, Cádiz, Barcelona, admitiendo carga y pasajeros, así como para Vigo, Coruña, Santander, Bilbao y demás puntos importantes de España.

Por más informes ó datos, ocúrrase á sus agentes Antonio Lopez y C<sup>a</sup>, calle Alsina 750.

Nota.—Se expiden pasajes de venida de todos los puertos y ciudades de España.

## Teodomiro Suñé

ESCRIBANO PÚBLICO

OFICINA:

PIEDAD NÚM. 513

## AMOR BARATO



Que Aniceto Juarez es un conquistador, lo sabe todo el mundo.

Y por si alguien lo duda, que se tome el trabajo de seguirle un rato.

Ve a una interesante joven.

La sigue.

La requiebra.

Ella aprieta el paso y Aniceto hace lo mismo, insistiendo en decirle dos palabras tiernas.

Por fin, la joven se cansa.

Llega a la Plaza del Parque y se sienta.

Aniceto toma asiento y dice:

—Señorita; sea V. compasiva. Estoy muerto de amor y dispuesto a todo.

—¿A todo?

—Sí; pida V. y enseguida tendrá lo que desee. ¿Quiere V. brillantes, joyas, trajes, coches?

—No, señor; nada de eso.

—Pues entonces...

—La verdad es que con la caminata que he dado estoy sin fuerzas. Lo primero es recuperarlas.

—Dice V. bien. Yo sé el sistema.

—¿A dónde me lleva V.?

—Al único sitio indicado para el caso. Entramos estenuados y salimos dispuestos a hacernos moriscuetas dos días seguidos...

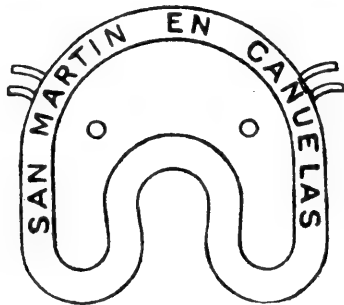
—¿Y en donde se efectúa el milagro?

—¿En donde? En *la Martona*. Sigame V. y entre vaso y vaso de leche fría le explicaré a V. un cuento.

—Vamos, pues.

## LECHERIA LA MARTONA

Fábrica á Vapor de Manteca Fina en el Establecimiento



LECHE PURA, CREMA, MANTECA FINA DEL DIA

Quesos CAMEMBERT y BRIÉ

VENTAS POR MAYOR Y MENOR EN SUS DEPOSITOS

234, SUIPACHA, 234 y Florida esquina Tucuman

Al menudeo en los principales almacenes.

# EL CASABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

M<sup>LE.</sup> LEINDEY



La correspondencia á nombre del Director

Redaccion y Administracion: ALSINA 939 (altos)

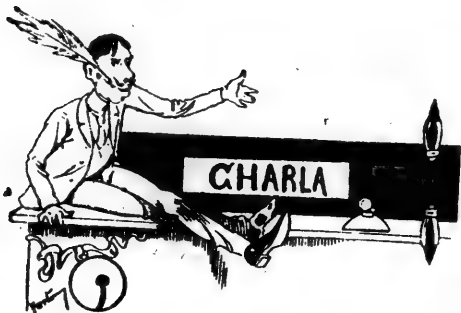
HORAS DE OFICINA DE 2 A 5 P. M.

Precio en la ciudad... \$ 0.10 el número  
Número atrasado.... 0.15 id

Fotografados de Emilio A. Coll y C.

*De la Compañía Francesa de la Ópera*





**N**OSOTROS SOMOS así, es decir, muy impresionables.

Cuando nos ocurre algo extraordinario ponemos el grito en el cielo ó en otra parte, y después de mesarnos los cabellos, si se trata de algo triste, ó de tirarle pellizcos á la mucama si el caso es risueño, nos quedamos tan frescos, y creídos de que ya no hay mas que hacer.

Ahora sin ir mas lejos, estamos comentando el naufragio de la *Rosales* y lo comentamos con indignación.

En todas partes se habla de lo mismo y hasta las funciones mas intimas del hogar se resienten de ello.

—¿Está el almuerzo? preguntamos á la cocinera sin cama que nos condimenta los póroto cotidianos.

—Si señor. Puede Vd. servirse.

—Pero, Mónica, estas papas parecen por lo duras, munición de artillería...

—Vd. dispense, pero con eso del sumario estoy tan intrigaada....

—Pues menos intriga y mas cuidado.

Que es lo que conviene en todas las grandes ocasiones, incluso la de la alimentación.

Naufragó la *Rosales*; salvaronse el comandante y oficiales y la marinería desapareció....

¿Qué días aquellos que siguieron á la catástrofe!...

Ciudadano conozco yo, que después de declarar héroes al gefe y oficiales del desdichado buque, se pintó la cara de negro con betun, en señal de luto.

Cuidado que ¡se apuró el repertorio de epitetos altisonantes al hablar de los naufragos que, más felices que sus subordi-

nados llegaron á la playa estropeados pero vivos.

Hazña tan inmensa no sabia como premiarse.

Después.....

Empezó el run-run. Se dijo esto, lo otro lo demas allá, y ahora hasta el ciudadano aquel que se tiznaba la cara pide la cabeza de Funes y una porción de castigos ejemplares.

Hasta hace poco nadie osaba tocar la marina.

Y los oficiales de la torpedera naufraga parecían hijos de nuestras entrañas.

Ahora la consigna es diferente y hasta parece que se espera lo previsto para soltar la sin-hueso y gritar ¡justicia!...

En fin, que sale uno á la calle, dispuesto á airearse, y de buenas á primeras tropieza con un conocido que le dice misteriosamente:

—Vamos á tener grandes novedades.

—Si, ¿eh?

—Y sorpresas nunca imaginadas.

—¿Qué me cuenta Vd? ¿Vá á bajar el oro?

—No, señor.

—¿Se ha descubierto alguna partida de cartuchos hechos con pan mascado?

—Tampoco.

—Entonces.....

—La *Rosales*!

—¿La *Rosales*?... ¿ha aparecido por casualidad?

—No, señor: pero ahora las declaraciones van de veras, el sumario está listo y vamos á tener luz, mucha luz!

—Que Cané le oiga, por que hay barrios muy mal alumbrados.

—¿Ha sonado la hora!

—Efectivamente: son las doce y con su permiso voy á almorzar.

—Parece mentira que haya quien almuerce.

—No obstante algunos seres afortunados aun comen. Con que, páselo usted bien.

Y se aleja el conocido dispuesto á hablar de lo mismo á cuanto amigo se le ponga por delante.

Después de correr media ciudad comunicando impresiones, pulsando la opinión

pública, llega á casa echando fuego por todos sus poros.

—¿Qué te pasa? le pregunta acongojada la tierna esposa.

—Tengo la cabeza mala.

—Has leído versos de *Alma Fuerte*?

—¿Quien piensa ahora en versos? Por el momento las personas que se aprecien un poco no pueden hablar mas que del sumario.

—Deja que los tribunales hagan lo que corresponda hacer.

—Lo que aquí falta es mas energia.

—Ya vendrá.

—Y un castigo ejemplar.

—Bien, hombre; no te acalores, y vamos á tomar un bocado, si te parece.

—Justo... á bocados arreglaría yo el asunto.

—Es extraño que ahora te entre tan fuerte el deseo de romperlo todo, cuando antes tronabas contra las malas lenguas que pretendían echar un borron sobre la marina.

—Es que las cosas después de pensadas....

—Ahí está. Las cosas se han de pensar bien. Y tan exagerado fuiste antes como ahora. Deja que la justicia llegue, en carreta como de costumbre, y despues habla cuanto te dé la real gana.

—¡Es que el honor nacional...!

—Es el mismo que invocabas antes para echar tierra sobre el asunto.

Y... pongo punto por que, sin darme cuenta hablo de lo que no debo hablar, sobre todo en estos momentos.

Pero al fin y al cabo el tema es de actualidad.

¡Despues de tanto tiempo!

Eso sí que es incomprensible..... y ustedes perdonen.



## MÚSICO, POETA Y LOCO

*Un músico.*—Sé sentir  
y hago sentir como siento...  
sublimizo el pensamiento  
y hago al triste sonreír...  
En mi poder, ablandar  
pudiera un pecho de roca...  
yo digo, lo que la boca  
nunca ha podido expresar...  
Mi suspiro, es el placer...  
incomprensible mi llanto  
y es un misterio mi canto...

*Un poeta.*—Mi poder  
brotó del mismo lenguaje  
pero es mucho más profundo...  
yo de la nada hago un mundo,  
como de un hilo, un encaje...  
Dicen que mi pensamiento  
es un insondable abismo,  
y no siente, y que yo mismo  
no siento aunque diga *siento*...  
¿Quién duda de mi poder  
cuando en ternuras deshecho,  
mitigo angustias del pecho  
y hago del llanto un placer...?  
¿Y quién sino yo, espresar  
puede en inspirada calma  
la sublime voz del alma?

*Un loco.*—Eso es soñar.  
¡Me asombra esa pretensión!...  
Más soy yo y me alabo poco  
porque (aunque me llamen loco)  
mi poder es la razón,  
Para el sábio esto es agravio,  
pues razono: lo comprendo,  
más en mi locura entiendo  
lo que no ha entendido el sábio.  
¡Arte!... Ágeno á la cordura...  
*Poeta-Músico.*—¿Porqué?...  
*Un loco.*—¿Porque ello fué  
la causa de mi locura!...  
*Un músico.*—¡Torpe invento!...  
*Un poeta.*—Nécia frase...  
«Arte es vida»...

*Un loco.*—Pase...  
siempre es loco el sentimiento...  
sí al fin... ¡qué incredulidad!  
¡De músico, poeta y loco  
todos tenemos un poco!...  
*Poeta-Músico.*—Es verdad...

.....  
.....  
Siguió el músico tocando...  
el poeta componiendo...

.....  
.....  
¡y aún está el loco riendo  
á aquellos dos esperando!...

A. Díaz de la Quintana.



# TROFEO GLORIOSO

## I

Sobre un abrupto peñón  
juntándose cien bandidos,  
constituyeron unidos  
una terrible nación.  
Al saqueo y al pillaje  
denodados se lanzaron,  
y aquel país devastaron  
lentos de furor salvaje.  
Se extendían por doquier  
y al viajero saqueaban,  
pues ante todo buscaban  
embriagarse y comer:  
pero ya una vez saciados  
y en su antro guarecidos,  
dormitaban los bandidos  
como tristes ó abrumados.  
—Necesitamos mujeres—  
dijo el jefe cierto día—  
ellas traerán la alegría,  
hartándonos de placeres,  
y hay que buscar al momento  
lo que todos deseamos,  
pues si no, nos condenamos  
á morir de aburrimiento.  
Excitados por el vino  
y anhelosos de robarlas,  
convinieron en sacarlas  
de cierto país vecino:  
y con mañas ingeniosas  
dejaron los rondadores  
á sus pobres moradores  
sin hijas y sin esposas.

Rugiendo el pueblo indignado:  
con sus aprestos de guerra,  
hizo retemblar la tierra  
juntamente exasperado,  
y tremolando con furia  
su bandera victoriosa,  
lento de angustia espantosa  
fué á vengar tamaña injuria.

## II

En espléndido festín  
los bandidos se embriagaban,  
y su empresa celebraban  
con una orgía sin fin.  
Mas supieron los bandidos  
los aprestos belicosos  
de los burlados esposos  
y los padres ofendidos,  
y en su soberbia trinchera  
la cuadrilla se aprestó  
cuando á faltar encontró  
una cosa: la bandera.  
El pendón de la cuadrilla  
de asesinos y ladrones,

fué, á la postre, unos calzones  
del jefe de la gavilla.  
Haciéndola tremolar,  
al encuentro, los bandidos,  
fueron de los ofendidos  
deseosos de luchar.

## III

Cuerpo á cuerpo y cara á cara  
lucharon valientemente,  
sin que ningún contendiente  
en la lucha flaqueara.  
Ansiando venganza fiera  
los del país ofendido,  
forman un grupo nutrido  
en torno de su bandera.  
Bandera á la que ligadas  
van mil victorias gloriosas.  
Una de aquellas famosas  
banderas de las cruzadas.  
Noble insignia que descuellas  
sobre la grey ofendida,  
quien se encuentra decidida  
á dar su vida por ella.

La pelea continuó  
sin piedad y sin cuartel,  
y al fin la espada cruel  
con la muerte descansó.  
Y al final de tanto horror,  
la bandera del bandido  
conquistóla el ofendido,  
y la de éste el ofensor.

## IV

El jefe de los ladrones  
la bandera contemplaba,  
pensando en que precisaba  
con urgencia unos calzones.  
Con habilidad pasmosa  
la bandera desgarró,  
y un calzón se fabricó  
de la bandera gloriosa.

## V

En la iglesia secular  
del pueblo que fué ofendido,  
y en la nave suspendido  
y en preferente lugar,  
se vé un harapo asqueroso,  
calzones que un tiempo fueron,  
y que en la iglesia pusieron  
como trofeo famoso.  
Los que con patrio fervor  
enseñan los habitantes,  
apesar de que hoy como antes  
despiden muy mal olor.

*Luis García.*

## LOS EMIGRADOS

**A**nos lo son porque les ha dado la gana de serlo, y otros porque se han visto obligados á tomar el primer vapor anunciado.

Hay emigrados que están tan orgullosos de serlo, que hasta en las tarjetas después del nombre, hacen imprimir el título: *emigrado*.

Como quien dice médico ó embotellador.

El emigrado adopta para diario un aire resignado.

Come el duro pan de la emigración.

Pero en cuanto á aprecio de sí mismo... nada digamos.

Los que han emigrado con la familia, se establecen en Buenos Aires, por ejemplo, y desde que toman casa empiezan á soltar suspiros y exclamaciones.

—¡Ay!...—nos decia una señora recién llegada—aquí vivimos como gitanos.

—Señora... no tanto.

—Si nos hubiese V. visto en Madrid... Aquello daba gusto. ¡Qué casa y qué piso! por supuesto muy bien amueblado y alfombrado. En cambio ya vé V. esta casa; parece una jaula ó un nido... ¿Cuándo volveremos á nuestra tierra? Allí nos conoce todo el mundo y aquí pasamos desapercibidas completamente... Pues ¿y el coche?... ¡Maldita sea la hora en que nos embarcamos!

—Pero, señora, si tan bien estaban ustedes allá ¿por qué se movían?

—Cuestión de delicadeza. A mi esposo, que era recaudador de contribuciones, le hicieron una zancadilla y él dijo: ¿sí? pues ahí queda eso, y se embarcó sin pensarlo ni un minuto...

Luego hemos sabido que la zancadilla la hizo el marido al Estado, llevándose fondos que á éste pertenecían.

Y la señora, es cierto que era muy conocida en su tierra, pero no como una gran dama: como una simple prestamista.

¡Si les digo á ustedes que uno se lleva cada chasco!

Ayer, sin ir más lejos, me presentaron un poeta notable, al decir de los que le trataban.

—¿No conoce V. á Rociscler?

—No señor.

—¿Ni de oídas?

—Tampoco; ¡se oyen tantos nombres!

—Pues Rociscler es un gran poeta. Ahora

está en Buenos Aires para ver si con el cambio de clima se le cura la tos convulsa...

En esas estábamos cuando llegó Rociscler.

Efectuada la presentación le dije: ¿Usted escribía en España?

—¡Ya lo creo! y no poco, por cierto, pero siempre con seudónimo, por modestia.

Quedé encantado y fui preguntando á todos mis amigos por el notable y modesto Rociscler.

Por fin, un jóven que en Cuenca era farmacéutico y ahora es aquí profesor de álgebra y de armonium me dijo:

—¿Rociscler? ¡Si hombre!... es el que ponía en verso la *última hora con el crimen de anoche por cinco céntimos*... ¡Ah!

En el periodismo también hay cada emigrado...

—Cómo!... le decimos á algun periodista que conocimos allá en la redacción de *El Defensor de la Zapatería*—¿Usted por aquí?

—¡Cómo ha de ser!... la lucha...

—¿Por la vida?

—No; por la patria.

—¡Ah! ¿Ha venido V. á estas tierras á luchar por la salvación de su patria?

—¡Quién sabe! Ello es que el gobierno se fijó en mí, por mis vehementes escritos y me destinó...

—¿A Hacienda?

—No; á presidio.

—¡Hombre!

—Sí. Pero mis correligionarios me ayudaron y pude evadirme felizmente.

—Menos mal.

—¡Ah! pero ¡tiemble el gobierno!... algun día he de volver y entonces verá quien es Perez.....

Pues bien: Perez tuvo que embarcarse porque su casa parecia el peñon de Gibraltar.

Tantos *ingleses* tenia el pobre hombre.

Así es que cuando tropiezo con alguien que se me presenta en clase de emigrado forzoso, me muerdo la lengua porque de lo contrario le preguntaría:

—¿Y fué de mucha importancia el desfalso?.....

Los emigrados más simpáticos son los que dicen con franqueza.

—Hombre, yo he venido aquí á eso: á continuar lo que hacia allá.

—Y allá ¿qué hacia Vd?

—Nada. Pero mal que mal aquí se encuentra mas fácilmente un peso.

Y es verdad.

*Andrés Soler.*



## EXECRACION

—Me ejecutan y quedo deshonrado—  
dijo Zenón á su futuro yerno:  
y el doctor en el acto  
salvó, pagando, al prometido suegro,  
y alegre, entusiasmado,  
se dijo: —Hasta el honor salva el dinero.

—Maté en un acto primo:  
vas á ser mi cuñado;  
sálvame del ludibrio  
de ser un presidiario.  
Interpuso el doctor su poderio  
y de Luisa se salvó el hermano,  
y el novio satisfecho de sí mismo,  
se decía: —No hay crimen en lo alto.

—Soy torpe, es la verdad, pero deseo  
posición oficial; seré tu tío  
antes de poco tiempo.  
Por Luisa, sobrino,  
yo debo figurar en el gobierno.  
Figuró de Ministro,  
y el doctor que era un hombre de provecho  
decía: —Estos destinos  
no son para los hombres de talento.  
Faltaba un mes para casarse el médico,  
cuando enfermó Luisa  
de un ataque apoplético.  
—Sálvame—le decía.  
Y el valiente galeno,  
disputaba á la muerte aquella niña  
que era su bien supremo.  
Cinco juntas se hicieron,  
y el mal recrudecía  
Llegó por fin el crítico momento...  
heló la muerte el corazón de Luisa,  
y entonces el mancebo  
con la voz conmovida  
y el rostro descompuesto,  
exclamó revolviéndose en la silla:

—¿De qué me sirves miserable ciencia,

ilusión de los sábios,  
si ni me ayudas á salvarla á ella  
ni me matas á mí, que fui su esclavo?  
¡Oh, carrera funesta!  
Maldigante mis labios,  
puesto que me condenas  
á ver morir los que amo,  
como un hombre de piedra.  
Quemó los libros, y anegado en llanto  
si le dicen que es médico, lo niega.

*M. Bahamonde.*

## Lectura nutritiva

Era extraña la manía  
que tenía el buen Marcial:  
leía versos, muy mal,  
pero siempre los leía.  
En valde se protestaba  
en más de cuatro salones;  
no valían reflexiones  
y Marcial no se inmutaba.  
¿Se celebraba una boda?  
pues allá se iba Marcial  
y leía muy formal  
ya un soneto, ya una oda.  
Y el concurso se dormía,  
todo el mundo bostezaba,  
más Marcial nada notaba  
y su lectura seguía.  
No me pude contener,  
y ante tal tenacidad  
quise saber la verdad,  
y al fin la pude saber.  
Con interés manifiesto  
interrogué tenazmente.  
y al cabo, Marcial clemente,  
se halló á confesar dispuesto.  
—No tengo pasión—me dijo  
por la lectura, no tal;  
si leo tanto y tan mal  
es que obedezco á un plan fijo.  
Este plan usted sabrá,  
y se sorprenderá á fé,  
pero ha de jurarme usted  
que no me descubrirá.  
—Mas ¿qué gana usted leyendo  
viendo el fastidio que causa?  
Y él dijo tras una pausa:  
—Ya lo irá usted comprendiendo.  
Llegó la noche, y Marcial  
vino en coche aquella noche;  
partimos, yo pagué el coche,  
lo que me supo muy mal,  
y ante una casa llegamos  
de sorprendente apariencia,  
vimos mucha concurrencia  
y con ella nos mezclamos.  
De una fiesta se trataba;  
tal vez era un casamiento  
lo que con lujo y contento

tal noche se festejaba.  
 Bailamos poco, y por fin  
 llegamos á lo mejor...  
 ¡qué elegante comedor  
 y qué soberbio festín!  
 Empezamos á comer,  
 y á lo mejor mi Marcial  
 se levanta muy formal  
 y se prepara á leer.  
 Se oye un murmullo feroz  
 de impaciencia y de disgusto:  
 —¡que se callen! — dicen—¡Justo!  
 ¡callarse!—dice una voz.  
 Marcial saca unas cuartillas  
 y dice: *El Amor*, poema:  
 y empieza á leer con flemma  
 y mirándome á hurtadillas.  
 El efecto es sorprendente.  
 Cuando Marcial ha empezado  
 á leer, ya se han notado  
 casos de sueño latente.  
 Total: quedaron dormidos  
 todos los de la reunión  
 y Marcial tomó un jamón  
 junto con tres embutidos.  
 Luego marchóse á paseo  
 mientras me dijo al salir:  
 —Hay, si se quiere vivir,  
 que leer como yo leo.

Antonio F. Molina.

## CORRESPONDENCIA



AY quien se pasa la vida escribiendo cartas, como hay quien se la pasa bebiendo ginebra. Lo que quiere decir que si es vicio lo segundo, lo es, y no flojo por cierto,

lo primero.

Desde nuestra más tierna edad, una de dos: o rompemos á hablar con energía inusitada, ó rompemos á escribir con furor.

Lo primero que, metido en un sobre entregamos á la buena voluntad del correo es una epístola á los Reyes Magos.

Pedimos lisa y llanamente muchos juguetes y caramelos.

Cuando estos ya no nos llaman la atención, lo que ocurre de los nueve para arriba, escribimos unas veces al maestro, pidiendo indulgencia por nuestras faltas de puntualidad, y otras al papá, pidiendo algo.

Más adelante ya escribimos á alguna primita ó amiga y hacemos un verdadero derroche de ingenio.

Sobre todo si escribimos en verso y usamos papel floreado.

Papel alusivo al acto.

O abusivo.

Al llegar á cierta edad tenemos obligación de escribir como Dios manda, ó como nuestro libre, o liberal, albedrío nos da á entender:

Y aquí empieza la serie de frases de cajón, llamémoslas así, que empleamos.

O que emplean algunos.

Por ejemplo tengo un amigo que siempre empieza sus misivas de esta manera.

«Amigo mío: te escribo al galope».

O al trote, que también se han dado casos, ó cartas.

Claro, que escribiendo así no me dice nada.

Aunque no se olvida de decirme, después de la firma, por supuesto y á renglón seguido del P. S.

«Otro día seré más largo».

Pero fiense Vds. de larguezas!

Llega el ansiado día y la misiva empieza así:

«Estimado amigo: te escribo á escape...»

Los que usan este cliché que podemos clasificar de velocidad, son, generalmente los que más tiempo tienen disponible pero que galopan, trotan ó escapan en relación directa con la velocidad que deseamos su contestación. Otros caballeros escriben abrumados.

Estimado Pedro: abrumado por mil ocupaciones...»

O bien:

«...estoy mareado y tomo la pluma»

En vez de tomar té, por ejemplo.

Nada digamos de los afligidos.

«...la emoción que me domina...»

O... «la fuerte impresión que me anonada...»

Y los descriptivos?

...te escribo la presente con el cielo encapotado: ruge el mar y el rayo brilla...»

Otro ejemplo:

«... en este momento me avisan que la sopa espera y que á mi hijo tercero le ha salido un diente. Hasta luego: ya te diré que tal he comido y si ofrece cuidado la dentición del niño.»

Esos son clichés generales.

Los hay particulares.

Para mucamas y personas de pocos alcances.

Por ejemplo:

«La presente deseo os encuentre bien de salud como lo es la nuestra á Dios gra-

## PRUEBA



—Hasta luego...  
—Y trae mucha caza.



—Bendito sea tu esposo y la afición á  
cazar.



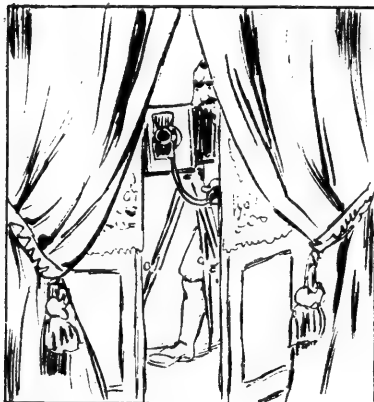
—No contesta... ¿habrá salido mi esposa?



—Dios mío ¡qué veo!

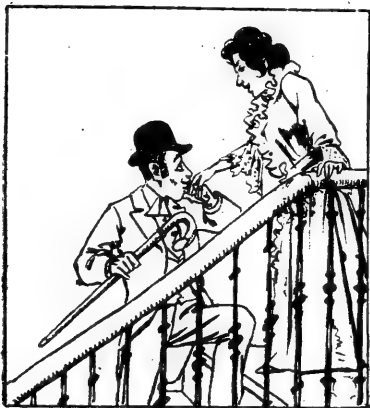


—¡Oh, qué idea!



—El cliché saldrá movido... pero ¡qué  
prueba!

## INFALIBLE



—Adiós, bien mío...  
—Creo haber oído ruido.



—¿Eres tú?  
—¡Tiemble la esposa infiel!



—Repito que tengo pruebas: hoy pido el divorcio.



—Sí, señor: demanda de divorcio por adulterio.



—Pido que mi esposo presente pruebas.



—¡Aquí está esta fotografía! ¡He triunfado!



cias. Sabrás que me ha salido un grano y que estoy contento con mi empleo que el patron es bueno aunque serio y me quiere mucho...»

Al recibir una epistola inesperada es natural que uno sienta impaciencia, sobre todo si tiene tios ricos y solterones.

Pero si al abrir una carta os encontráis con un *suscriptor*, temblad.

«Señor: el que suscribe conociendo los buenos sentimientos de V. no titubea en pedirle un servicio...»

Los que *suscriben*, pinchan por lo general.

O rajan.

Pero para rajar, los que confirman.

Véase la clase:

«Muy Sr. mio: confirmo mi anterior y como no he recibido respuesta le manifiesto que he entregado la cuenta que Vd. sabe, á un procurador, el que...»

De modo que los que confirman son temibles.

Tanto como los que suscriben.

En cuanto á los que escriben á galope cualquiera los alcanza.

Sobre todo si nos conviene alcanzarlos...

*Eustaquio M. Perez.*

## LA REPÚBLICA MODELO

Añá en ciertos lugares no lejanos de los cielos, los mares y los vientos, proclamáronse pueblos soberanos unas agrupaciones de jumentos, juntándose dichosos y contentos con los gallos, los pavos y cochinos. Y arrastrados tal vez por sus destinos ó sus insp raciones, al juntarse nombraron sus naciones: «Los Estados Divinos». ¡Qué ciencia sin igual! ¡Qué instituciones había en la república modelo! No conocia en su elevado anhelo fraude en las elecciones, ni al nombrar Presidente había duelo, ni entre sus libertades infinitas tuvo que sofocar revoluciones, pues sus leyes benditas la ambición alejando de la tierra acabaron por siempre con la guerra.

Más todo tomó giros muy diversos cuando el cerdo ser quiso financista, el asno, autor de cincelados versos, el pavo, literato y periodista, y el buen gallo, sincero moralista.

En fin, hubo conflictos á millares y de la libertad sublime y santa, no quedó ni la sombra en los altares: elevándose en cambio muladares sobre grandeza tanta.

También vemos en muchas ocasiones en la asombrosa sociedad moderna, burros que, con ponerse los calzones, ya creen conseguir la fama eterna. Y se inflan como séres racionales, aunque no pasan nunca de animales.

*Agustin Porcel Jaimés.*



## EL QUE MALAS MAÑAS HA...

### I

Era muy bueno Antoñito, muy callado y circunspecto: solo tenía un defecto pero un defecto maldito: cuando nadie le veía, se metía con denuedo dentro de la boca el dedo, y las uñas se comía. Reñíanle sus papás y él muy humilde callaba, y corregirse juraba, sin corregirse jamás. Las uñas con su ardor fiero diéronle al cabo un empacho, teniendo al fin el muchacho dentro del vientre un uñero. Y el médico á simple vista se vió ante el mal imponente, diciendo sinceramente que llamasen á un callista. Libre al fin de la dolencia juró enmendarse Antoñito, y en efecto, el pobrecito usó de mucha prudencia. Pues conociendo los males que podría padecer, dejó en sus manos crecer unas uñas colosales. Sus pobres padres, sencillos, viendo á su hijo se engreían: ¡qué dedos! ¡Si parecían en vez de dedos, barquillos! Pero una fatalidad á Antoñito acompañaba, pues al poco tiempo estaba enfermo de gravedad. Vuelta á llamar al doctor,



## LA LECTURA DE UN DRAMA

vuelta el muchacho á sufrir,  
vuelta el médico á inquirir  
las causas de aquel dolor.  
Y gracias á su experiencia  
el médico comprendía  
que de las uñas venía  
la causa de la dolencia  
Pues el niño tuvo un mes  
las manos en buen estado,  
más por el vicio guiado  
¡se comió las de los piés!

## II

Antoñito al fin creció.  
fué estudiante de derecho  
y un doctor del todo hecho.  
tuvo novia y se casó  
Transcurrió tranquilamente  
su vida matrimonial,  
y como es lo general  
tuvo hijos, naturalmente.  
Y los muchachos crecían,  
y todo el que los trataba  
con gran asombro observaba  
que las uñas se comían.  
Acudió un hombre de ciencia,  
con calma los estudió,  
y por último exclamó:  
—¡Claro! ¡Cosas de la herencia!  
y el médico, tal manía  
combatió de varios modos.  
...mientras las uñas de todos  
el padre se las comía.

S. Garrido.



Inauguróse con una función de beneficencia la temporada de la Opera, convertida hoy en templo del arte francés.

La compañía, por lo que de ella vimos en la primera función es discreta.

Cuando empiece la temporada, es decir la serie de funciones de abono hablaremos más extensamente del trabajo de la citada compañía.

Por ahora la opinión les es favorable, sin entusiasmarse. Tal vez más adelante se rompa el hielo.

Allá veremos.

Los amantes del drama están esperando la reaparición de la Boetti Valvassura que

el sábado se hará aplaudir en «*María Stuard*», obra que la distinguida artista desempeña de un modo sobresaliente.

Seguramente la sala del Politeama recobrará la perdida animación y será á no dudarlo, uno de los sitios más favorecidos por el público amante de lo bueno.

Y ya que de compañías serias hablamos, diremos que la tan aplaudida primera actriz señora Tubau estará con la suya entre nosotros á fines del corriente mes.

De modo que puede decirse que ha llegado la hora de la *revancha* para los sentenciados á piezas por horas.

Otra compañía que seguramente ha de alcanzar magníficos resultados es la que se ha formado para el San Martin.

Basta decir que figuran en la lista las hermanas Millanes y Gil, y de sobras se sabe que aquellas y este tienen numerosos y entusiastas admiradores.

Un aplauso anticipado enviamos á la empresa por la buena disposición que demuestra con los autores de estos *pagos*.

Nada menos que cinco ó seis obras nuevas hay anunciadas. Nuevas y de factura local.

Muy bien: todo lo que sea estimular la producción artistica merece un aplauso, y en tal concepto se lo tributamos, sinceros á la empresa.

Ahora... ¡quiera Dios que los autores no nos den un desengaño más!

Llevamos recibidos tantos...

En los teatros que funcionan con gran concurrencia, Zarzuela y Comedia, hay pocas novedades.

En el primero de los citados, se estrenó el lunes «*El Chaleco Blanco*», con la novedad de la banda de tromperas.

La empresa habrá dicho: ya que el coro está adiestrado, que se luzca.

Y al efecto ha desenterrado el *chaleco* y ha salido el coro de señoras á soplar.

Ocupación muy indicada en estos tiempos de calor.

«Una casa de fieras» se ha aguantado varias noches en el cartel. Juarez, que en esta obra tiene uno de sus papeles se ha hecho aplaudir con razón. Lástima que en *El Chaleco* se contagie... y sea otro Juarez.

Íntil decir que en «*Viva mi niña*»—el público exclama, viva!

Y en efecto la niña vive defendida por un miliciano impagable.

En la Comedia se suceden los llenos.

Bien que Orejón, con la Garcia, Ruiz y Emilio Orejon *cadet* juega á la fija.

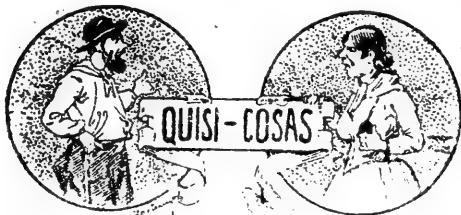
Esos si que son tres piés para un banco.  
Y un Banco necesitará la empresa para guardar sus fondos, como el público siga en la mania de llenar el teatro.

El cartel es en éste sumamente variado y como ya hemos dicho Ruiz, Orejon y la señora Garcia son los artistas predilectos del público.

En Apolo sigue el *Ki-Ki-Ri-Ki* aburriendo á los que de buena fé creen que van á ver una obra picaresca.

Es mucha constancia la de la empresa.

Y si quieren Vds. pasar un rato oyendo música, muy discretamente desempeñada, vayan al Doria, en donde por poco precio disfrutarán de ópera barata.



Un borracho impenitente dijo con aire profundo:

—Dos clases únicamente hay de vinos en el mundo. En uno ó en otro envase, ambas me causan placer: la que pago, y la otra clase es la que dejo á deber.



Leo en un diario:

«Ha sido remitido á esa el coronel.....»  
¡Diantre! solo eso nos faltaba.

Que se remitiesen coroneles como quien remite salchichas.



Perdiste la cartera y la encontraste, has perdido el pañuelo y lo hallarás pero ¡ay! que la vergüenza que has perdido nunca la encontrarás.



Ahora resulta que el señor Soler es un obstáculo para la apertura de la Avenida de Mayo, y que si no le pagan una fuerte suma no deja derribar su casa.

¡Que le paguen, pobrecito, que le paguen!



Se saltó un ojo Jacinto chocando contra una mesa y hasta en eso ha demostrado que hace las cosas á medias.



La compañía que dirige Mariano Galé se estrenará en el *Onrubia*.

Tenemos entendido que se pondrán en escena las obras nuevas que más éxito han tenido en Madrid.



Ha fallecido Taine, el ilustre critico de universal renombre.

El extinto pertenecía á la escuela positivista, que no es la que sigue D. Goyo Soler cuando pide unos cientos miles de pesos por la casa que han de derribarle para la terminación de la Avenida de Mayo.

No confundir.



Un escritor distinguido y anarquista furibundo decia muy convencido.

—La estupidez en el mundo es lo mejor repartido. Y profunda verdad es, lo que aquel afirma, pues aun yendo el negocio mal y gastando el interés siempre queda el capital.



Se ha publicado una *Gramática de la Lengua Castellana* cuyos autores son los señores Dobranich y Monner Sans, profesores ambos del Colegio Nacional.

Aunque en las obras en colaboración, sucede lo que en las salsas de la cocina francesa, que no se sabe cual es la especia que da el sabor, aplaudimos á los autores de la Gramática citada.

Porque con su estudio no se darán casos como el ocurrido en los últimos exámenes del colegio nombrado, ya que habiéndole preguntado á un alumno qué significaba la palabra *manumitir* contestó con pasmosa serenidad.

—¡Meter la mano!

Y á ver si con el nuevo texto, los estudiantes no meten la mano, ni la pata.



Buscando comparación  
para alabar su poesía,  
á Ramon el otro día  
decíale así:

—Ramon:  
la facilidad rebosa  
en esos versos sin par.  
que se pueden comparar  
solamente con tu esposa.



Es la bella Maria  
como San Bruno.  
pues devuelve cien besos  
si la dan uno.



López, si que lo entendió  
pues que el Carnaval pasado.  
se disfrazó de hombre honrado  
y nadie lo conoció.



## Correspondencia



A. B. M.—En efecto, estaba V. equivocado. Sus *Demostraciones* no me acaban de gustar.

L. A. G.—Veré de aprovechar algo.

Tilin.—Es lo que no me hace la composición de V. *Tomate*.—¡Hombre!... una hortaliza poética...

M. Topor Sejo.—Los versos tienen el defecto de no estar muy bien medidos.

F. G.—Su *Epigrama* es un poco crudo y la idea muy vieja.

Peterbeque.—Se ha distraído Vd. al hacer algunos consonantes.

J. P. C.—Agradezco la traducción, pero la encuentro muy literal.

M. D.—Algo hemos aprovechado. Puede usted mandar otra cosita, si gusta.

K. Aramba.—Es lo que yo digo: ¡caramba! y qué cosas se le ocurren á Vd.

Lector.—Tiene Vd. razón; gracias.

K. K. K. Suscriptor.—Lo que entiendo es que usted es un solemne majadero.

Teuton.—Puede Vd. mandarlo pero que sea cortito.

Cómico.—De la legua, ya se ve.

A. Y.—El retrato que Vd. envía tiene dos defectos: poco parecido y estar calcado.

Cantor.—Bueno, hombre, cante Vd. lo que quiera pero no moleste á nadie.

Mayoral.—Pasó la oportunidad.

H. de J.—Francamente; me parece que es copiado.

Rotuar.—Mande Vd. la firma.

J. B.—Hoy no ha estado Vd. tan bien como de costumbre.

M. B. H.—Se publicará lo que Vd. remitió.

# EL CASCABEL

SEMENARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL



### CONDICIONES DE LA SUSCRIPCIÓN

Capital: 3 meses.....	§ 1.50
Provincias: Los señores Corresponsales fijarán el precio.	
Número corriente.....	» 0.10
» atrasado.....	» 0.15

SE DESEAN AGENTES Y CORRESPONSALES

REI ACCION Y ADMINISTRACION

939—ALSINA—939 (ALTOS)



# SUCURSAL DEL BANCO DE SABADELL CALLE MORENO

ESQUINA. BUEN ORDEN

CASA MATRIZ FUNDADA EN SABADELL  
(ESPAÑA) EN 1881

CAPITAL: 10.000.000 DE PESETAS

Exportacion de frutos del pais.—Importacion  
de productos españoles en general.

Se dan giros á la vista sobre todas las capi-  
tales de España con beneficio para el toma-  
dor. Se dan giros sobre los pueblos, tambien  
con beneficio

**Horas de despacho.** Los dias hábiles de  
10 a. m. á 4 p. m. Los dias festivos de 9 a. m.  
á 11 m.

## Higiene de la boca

Si se desea tener una hermosa y brillante  
dentadura, úsense, después de comer, los *pol-  
vos dentífricos y jabonosos de Cranwell*.

Son de un agradable sabor, y compuestos  
exclusivamente de ingredientes especiales pa-  
ra embellecer y conservar el esmalte de los  
dientes.

SE VENDEN

EN LA

DROGUERIA Y FARMACIA INGLESA

DE

**E. F. CRANWELL**

647-CALLE VICTORIA-647

*Entre Perú y Chacabuco*

## Teodomiro Suñé

ESCRIBANO PÚBLICO

OFICINA:

PIEDAD NÚM. 513

## GRAMÁTICA CASTELLANA

CON ARREGLO AL PROGRAMA OFICIAL

POR LOS SEÑORES

DOBRANICH Y MONNER SANS

Véndese en *La Argentina* y  
principales librerías.

## LA HISPANO-ARGENTINA

COMPañIA NACIONAL DE SEGUROS

CAPITAL SOCIAL \$ 2.000.000 M/N

*Autorizada por Decreto de 27 de Agosto  
de 1889.*

*Inscripta en el Registro Público  
de Comercio*

Seguros de fletes, efectos, ganancias esperadas,  
comisiones, mercaderías, etc.  
Se asegura

edificios, establecimientos industriales  
y del comercio,

comprendiendo las explosiones  
de gas, rayo, desalojo inevitable, etc., etc.

DIRECCION GENERAL:

845—Victoria—845

BUENOS AIRES

Cooperativa Telef. 899

Casilla Correo, 1634

COMPañIA

## TRASATLÁNTICA ESPAÑOLA

VAPORES-CORREOS

*Subvencionados por el Gobierno Español*

Servicio bimensual fijo

entre el Rio de la Plata y Europa

El dia 2 de Abril de 1893 saldrá de este  
puerto el magnifico vapor **CIUDAD DE CADIZ**  
para Santa Cruz de Tenerife, Cádiz, Barcel-  
lona, admitiendo carga y pasajeros, asi como  
para Vigo, Coruña, Santander, Bilbao y demás  
puntos importantes de España.

Por más informes ó datos, ocúrrase á sus  
agentes Antonio Lopez y C<sup>a</sup>, calle Alsina 750.

Nota.—Se expiden pasajes de venida de to-  
dos los puertos y ciudades de España.

GRAN

## TALLER DE FOTO-GRABADO

DE

EMILIO A. COLL Y C<sup>a</sup>

2164—Calle Chile—2164

Se hacen toda clase de grabados en zinc,  
foto-grabados directos, etc.  
Reproducción de cuadros al óleo, acuarelas  
y toda clase de dibujos.  
Ilustraciones de obras y revistas.  
Materiales de primer orden.

COOPERATIVA TELEFÓNICA, 2011

# À LO VIVO



—Antes era un gusto—decía don Segismundo a su cara mitad, mientras tomaba el sol con ella, la niña y el novio de esta, que a corta distancia seguía.

—Y ahora? gruñó la mujer.

—Ahora has echado un genio...

—¡Hemos echado, querrás decir!

—Bueno mujer: hemos echado. Antes una disputa era cosa rara y ahora en un dos por tres armamos la gran pelotera y nos vamos a las manos como personas sin educación.

—¡Ten cuidado con lo que dices!

—Lo ves?... ¡ya te alteras!

—Callate.

—No quiero, y si me contestas, sin considerar que estamos en un sitio público te rompo el paraguas por las costillas.

—Pero Papá... mamá... dice la niña.

—Señores exclama el novio, aprovechando la ocasión para arrimarse.

—¡Calma! dice un transeúnte.

—¿Qué quieren Vds? ¿Se han conjurado todos para *abatatarme*? grita furioso don Segismundo—Pues ahora verán!

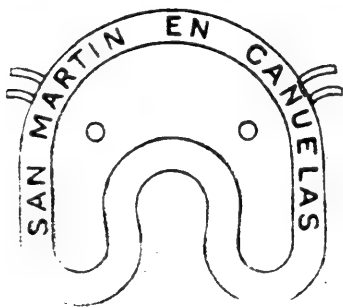
Y sin encomendarse a Dios ni al diablo, empieza a repartir cintarazos armando un desorden descomunal.

—Saben Vds. a qué obedece el cambio de genio de D. Segismundo, que de apocado y tímido se ha convertido en hombre de pelo en pecho?

Pues consiste en que el señor se toma dos litros diarios de leche de *La Martona* y es probado que si tomase mas no podría con él un escuadrón de caballería.

## LECHERIA LA MARTONA

Fábrica á Vapor de Manteca Fina en el Establecimiento.



# EL CASABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

ACTORES CÓMICOS

FRANCISCO SANJUAN



La correspondencia á nombre del Director

Redaccion y Administracion: ALSINA 939 (altos)

HORAS DE OFICINA DE 2 Á 5 P. M.

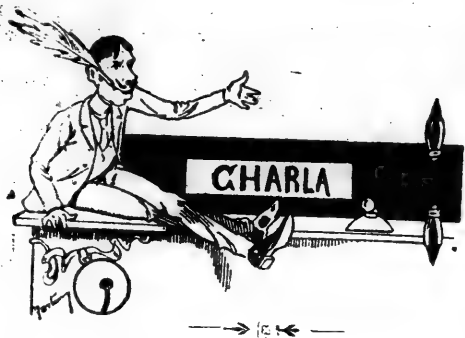
Precio en la ciudad... \$ 0.10 el número  
Número atrasado.... » 0.15 id

Fotografados de Emilio A. Coll y C.



Trabaja con afición,  
y así un aplauso sincero  
consigue en el zapatero  
del Señor Luis el Tumbón.





STAMOS en pleno reinado del terror. Este es inmenso en algunos hogares densos pero humildes, y es que en los diarios cada día se lee que se ha quitado la vida al-

guna ó algun mortal, ó bien que por cuestiones de poca monta han montado en cólera dos buenos amigos, al parecer, y se han sacado á la luz pública los intestinos, después de haberse sacado los trapillos al sol.

El estado de exacerbación á que han llegado los ánimos en la presente época es asombroso; así es que cuando salimos á la calle no sabemos si vamos á cumplir una misión que nos interese ó bien si vamos á cumplir de una vez la misión que nos impusimos ó nos impusieron al venir á éste que algunos llaman valle de lágrimas.

Ello es que salimos de casa para ir á la oficina ó á alguna de las innumerables *timbas* que funcionan en la capital, y cuando le decimos á la parienta:

—Adiós Mónica; hasta luego.

La mujer nos agarra por los faldones y nos dice:

—¡Antes de partir imprime un ardiente beso en mis labios!

—Es que como hemos comido cebolla cruda no me atrevo.

—Bien te atrevas cuando estábamos en relaciones, y aún recuerdo aquel día que á los postres de una succulenta comida campestre, me diste un beso después de comer compota de peras y casi nos que-

damos pegados como las estampillas que nos dan en los tranways.

—Bueno: ¿y á qué vienen tales recriminaciones ahora?

—Si te pido un beso es por que siempre temo que sea el último. ¡Ay Eugenio!... Leo tantas atrocidades en los diarios, y me entero de tantos crímenes cometidos porque si, y sin causa aparente, que siempre temo que el beso que te doy al salir de casa sea el último irremisiblemente.

—No tengas cuidado: yo soy un hombre pacífico, y aunque ayer en un momento de furia rompí el frutero, te aseguro que en cuanto salgo de casa soy muy comedido y no me enoja fácilmente, al contrario. llevo á tal extremo mi humildad y mansedumbre, que aunque me pisen el callo aquel que tengo en el dedo meñique del pié izquierdo, y que parece un durazno venido á menos, lejos de enfadarme pido mil perdones y sigo mi camino tambaleándome como el gobierno...

—Bueno; estoy más tranquila con esta preciosa confesión, pero insisto en lo del beso por que... ¿quién sabe? A lo mejor uno no quiere pelea, pero le buscan el cuerpo, y como uno tiene dignidad y amor propio...

—O amor al cuero.

—No importa: bueno es precaverse, y por las dudas dame el beso, vete, y que el señor guíe tus pasos.

—Amen.

Aparte de esos temores, naturales en quien ama de veras, como Mónica por ejemplo, hay otra clase de temor. ¡El suicidio!... Cada día vemos que una señorita menor de edad se suicida porque no le dejan amar con libertad, y muere como víctima de un amor contrariado.

Así es, que los padres pasan las de Victorica, y apenas ven que algún vástago se les pone taciturno, emplean mil medios de distracción, como por ejemplo: afeitarse la cabeza para promover la hilaridad doméstica y ver si aprovechando la franca alegría que produce la *pelada* paternal, pueden imbuir ideas de color de rosa en la imaginación acalorada de la presunta suicida.

Los sermones producen también buen efecto, lo mismo que las reflexiones mo-

rales mezcladas con zarzaparrilla ó piezas en un acto de esas que se estilan ahora, con acompañamiento de gimnasia.

En fin, que para conservar la vida nos vemos obligados á hacer toda clase de papeles, incluso los ridículos.

Y es que no todos nos encontramos en el caso de que la mujer la emprenda á tiros con los individuos que nos ataquen. El ruidoso caso ocurrido hace días; el interesante espectáculo de una esposa vendiendo á tiros los insultos que un individuo dirigía desde un papel al marido, ha sido una revelación para muchos, que si bien tienen agallas para gritar se sienten atacados de inacción cuando á pegar tocan.

—Usted es un *tal* y un *cual*, —dice un caballero á otro.

—Tenga V. cuidado con lo que dice, porque le puede costar caro.

—Repito que es V. tal cosa.

—No me lo diría V. en casa.

—En su casa y en cualquier terreno.

—Bueno, pues; mañana á las nueve le espero á V. en mi domicilio y veremos si en presencia de mi mujer repetirá V. los insultos que me ha dirigido, abusando por que me ha visto solo.

Inútil decir, que el provocador no comparece á la cita, por que no es malo entenderse con una mujer que pague algo, aunque solo sea las vidrios rotos.

Pero entenderse con una mujer que pegue... cualquiera se anima.

Si las mujeres que al fin y al cabo tienen el espíritu de clase, y el de imitación muy desarrollados se empeñan en protegerlos, vamos á estar divertidos.

Pero garantidos á la par.

Vale decir, que tendremos *editora*.

En una palabra: no nos preocuparemos de muchas cosas que hoy nos preocupan.

Nuestro honor estará en manos de nuestras respectivas mitades, y lo estará moral y materialmente.

Y siguiendo así, llegará el feliz día de dejar que *ellas* empuñen las riendas del gobierno doméstico. Entonces no tendremos quebraderos de cabeza y no veremos *ejemplares* de marido como D. Jesús María, que es modesto empleado y fecundo padre de familia.

Cada año, ya se sabe, la familia au-

menta, lo cual tiene á D. Jesús tan preocupado, que el otro día en momentos que su esposa empezaba á poner el grito en el cielo, preámbulo indicado, ó que indica que se trata de echar un sér al mundo, salió nuestro hombre dispuesto á pasar el rato en cualquier parte, á fin de distraerse, y fué y entró á la peluquería que al fin y al cabo es sitio indicado para distraerse á la par que hermosearse.

—¿Qué vá á ser?—le preguntó el oficial salonnero.

—Será niña seguramente—contestó don Jesús.

—Usted dispense: yo le pregunto si quiere afeitarse ó cortar el cabello...

—¡Ah! Tiene V. razón. Estaba tan preocupado con... ¡afeitar, sí, afeitar!

Pues eso se acabará con el tiempo. Y cuando cualquier señora se encuentre en el caso de la de D. Jesús, le dirá:

—Vete á pasear, hijito, distráete. Yo siento que el momento fatal se aproxima y temo que te impresiones demasiado. Vete y ten cuidado con los coches y tranways.

¡Cuándo llegará el día!

¡Oh! Entonces no nos encontraremos en el caso del pobre Jesús que al llegar á su casa se encontró con dos retoños más... á los cuales ha de atender, cuidar y alimentar...

Tal vez el día de la reforma, la mujer correrá con los alimentos

Y entonces el marido correrá con la lactancia.

Es decir, correrá con el biberón.

Debajo del brazo, se entiende...



# CLIENTELA SEGURA

## I

—¡Caramba! Esto es demasiado: hace un mes me doctoré; pero hasta hoy, no sé porqué ni un enfermo me ha llamado. Tengo la consulta abierta, me anuncio bien, no me duermo, y no obstante ni un enfermo quiere pasar esa puerta. Y esto no puede durar, ¡Perder tiempo inútilmente! ...Pero ¿en qué piensa la gente que no se quiere enfermar? Me es inútil la carrera que logré con tanto apuro: porque hoy solamente curo al perro de la portera, y yo no puedo seguir curando siempre al perrito, porque al fin el pobrecito ¡es claro! se ha de morir. Yo necesito un cliente tísico en último grado, ó que tenga resfriado, sarna, ó fiebre intermitente, que esté mal; pero muy mal que se haya herido en un brazo ó que tenga roto el brazo ¡ó el cordón umbilical!.....

## II

Mientras que se consumía inútilmente el doctor: la escalera un buen señor con gran trabajo subía: pero con tan mala estrella que tropieza en un peldaño y haciéndose mucho daño

baja rodando por ella. Acude al ruido un sirviente, se entera el doctor del hecho y, dice así, satisfecho: —¡Gracias á Dios! un cliente Auxilia al pobre señor que se ha roto una costilla, y le sienta en una silla mientras le dice:

—¡Valor!

Y con cuidado especial le hace la primera cura y distraerle procura con cariño paternal.

..... Sin descansar un momento el doctor le visitó y del paciente logró el completo curamiento.

## III

Tras varias noches en vela, en que el doctor observaba que al fin su fama aumentaba; pero no su clientela, resolvió rápidamente ver si arreglaba el asunto y puso en práctica al punto su idea, al día siguiente:

Invitó al público en masa, á cuantos lo desearan, á fin de que visitasen su consultorio y su casa. Preparó un *lunch* de primera, hizo encender todo el gas é hizo en conciencia además ..... ¡enjabonar la escalera!

*Luis García.*

## EL NUMERO 7

**E**RA el número favorito de Antolin Becuadro, artista sin rival en el manejo del violín, instrumento que en sus manos ora se quejaba languidamente, ora rujía como un huracán desenfrenado, y que haciendo llorar ó temblar, según los casos, y produciendo entusiasmo en todos, había llegado á dar renombre y gran celebridad al sublime artista.

Este repito, tenía en sus mocedades, pa-

sión por el número siete; pero luego el dichoso número se ligó de tal modo á todos los hechos de su agitada vida que acabó por convertirse en una pesadilla como se podrá ver por lo que yo oí y por lo que Antolin me contó.

Estábamos, hace de esto mucho tiempo, tomando cerveza y hablando de música y músicos, como es natural al reunirse un artista, devoto (y canonizado también) del divino arte y un aficionado como yo.

Despachamos no sé cuantos chops y al ofrecerle el que yo creía que debía ser el

último, me lo rehusó diciendo: —No tomo más; he llegado al límite, no tomo mas chops, pues he llegado al séptimo. He hecho una escala, mira: do, re, mi, fa, sol, la, si.... Un chop por nota: así como son siete las notas, siete son los vasos que he bebido y en casi todas las cosas de esta vida tomo el número siete por norma... ¿Qué mas quieres? Nací en día 7 y á los 7 dias quedé huérfano de madre; á los 7 meses murió mi padre; á siete años empecé á solfear y despues de siete años de estudiar de firme, y con alinco creciente toqué por primera vez en un concurso musical, y por cierto que toqué siete piezas con tal gusto y colorido, que mi maestro lleno de orgullo empezó por elevarme al séptimo cielo, y acabó por augurarme un gran porvenir.

—¿Es curioso!

—¿Qué quieres... influencia de la escala; do, re, mi,....

—Y dime: ¿piensas tener siete mujeres?

—¿Hombre...! Pero siete hijos, ¿porqué no?

Hasta aquí lo que él me dijo. Ahora vá lo que he visto, ó he sabido despues.

Antolin, despues de pasarse varios años estudiando los siete dias de cada semana, y durante siete horas diarias, se decidió á correr mundo, y encontró un empresario que le contrató para dar 7 grandes conciertos.

Los primeros, fueron siete grandes éxitos. La primer noche tuvo que presentarse siete veces consecutivas á recibir los aplausos del público electrizado.

Justamente animado resolvió emprender una excursión artistica por su cuenta y la hizo con tan buena suerte que en siete grandes capitales logró ser el niño mimado del público.

Ínútíl es decir que un hombre que tanto llamaba la atención era solicitado en todas partes y que para dejarle franco el paso se abrieron de par en par las puertas de los mas aristocráticos salones contándose en primer lugar los palacios de no pocos soberanos.

La friolera de siete flamantes condecoraciones se ganó regalando régios oídos.

En cuanto á mujeres.... ¡se lo disputaban! Esta es la verdadera palabra. Y Antolin naturalmente se dejaba querer habiendo llegado á tener amores ruidosos con siete distintas damas de elevada alcurnia.

Todo le sonreía al bueno de Antolin.

Pero como desgraciadamente, nada es

durable en este mundo, especialmente lo que nos es grato, sucedió que Antolin empezó á mirar á una mujer, y de las miradas vino el amor con tal fuerza que el cura se encargó del resto.

El artista, no contento con sus siete honrosas cruces, cargó con una nneva; la del matrimonio.

Casado Antolin, y constituido que hubo un hogar, nuestras entrevistas fueron mas frecuentes que de costumbre.

Un dia mi amigo me hizo una confesión que me sorprendió mucho.

Sin perder su monomania numérico-musical me dijo:

—Estuve enredado más ó menos fuertemente con siete mujeres. La que hoy es mi esposa es la octava y es... ¡ay! la única octava que he tocado en falso en mi vida....

En efecto: Antolin no era feliz.

Le tocó en suerte lo que se llama una mala mujer.

Fecunda, esto sí; y mucho.

Como que llegó Antolin á la tan ansiada escala, en la que las notas, en vez de llamarse do, re, mi, etc... se llamaban Luis, Antonia, Enriqueta, etc...

Pero si mala era la madre, malos eran los siete hijos.

—¡Ay amigo!—me decia en sus últimos tiempos—la familia me ha convertido en una Dolorosa...

—¿Qué dices?... no entiendo.

—Quiero decir que cada hijo es un puñal que tengo clavado en el corazón. Tengo pues siete puñales, como los que atraviesan el corazón de la Virgen....

¡Pobre amigo!

Su naturaleza sucumbió en la lucha.

Antolin murió murmurando las *siete palabras*, el dia siete de Enero.

Eran las 7 p. m.

*Eustaquio M. Perez.*



## EL VINO



—Me marché del comedor  
porque Julia se ha empeñado  
en que me encuentre *mamado*  
...y quiere hacerme el amor!

## ¡PÓNME DE LARGO!

—¿Que te vista de largo? Aún es muy pronto...  
—No lo es tanto, mamá:  
cumpli once años y aún visto de corto...  
la gente ¿qué dirá...?

—Que ha de decir, querida. —Está bien claro,  
se echará á reir...  
para Junio me pones ya de largo,  
¡vamos!... dime que sí...

—¡Inocente hija mía! ¿porqué quieres  
ser tan pronto mujer?...  
¿Te hallas tan mal de niña? ¿Qué inocente!...  
—La verdad... no lo sé

pero Julio me ha dicho que es muy feo  
ir de corto á mi edad...  
que estaría más linda ¡ya lo creo!  
puesta de largo... —¡Yá!

—¿Me ha engañado? —¿Quién sabe hermosa mía!  
pudiera suceder;  
si Julio es un chiquillo y tú una niña  
¿qué del mundo sabeis?

—¿Que no sabemos? ¡Vaya si sabemos,  
y te voy á explicar  
de la vida que ansio lo que pienso,  
si tu quieres, mamá!

—¡Con atención te escucho. —Pues... la vida...  
es... un grato placer...  
—Al comenzar, mas luego ¡qué mentiras,  
qué tristezas después!

—Dicen, mamá, que el hombre nos adora  
¿no es acaso verdad?  
—Son ilusiones, ilusiones locas,  
—¿Nada más? —Nada más.

—Pues el amor ¿qué es? —Una locura.  
—¿Una locura es?...  
Entonces voy á hacerte una pregunta,  
¿me querrás responder?

—Sí, querida. —Pues di, ¿por qué se casan  
dos novios? —Por amor  
es natural... —No tanto, si les falta  
la razón á los dos.

—¿Porqué hija mía? —Porque amor es loco.  
lo acabas de decir...  
¿o fué una menturilla, mamá, solo...?  
Me parece que sí...

—¿Y ansias que te adoren? —No lo ansio...  
—Hija, entonces, ¿porqué  
quieres con tanto afán, largo el vestido?...  
—Pues mira, no lo sé...

Pero Julio me ha dicho que es muy feo  
ir de corto á mi edad...  
y que estaré más linda, y yo lo creo  
puesta de largo... —¡Bah!

*La madre aparte:* —¿Qué candor el suyo!...

*La niña:* —¿Qué placer  
si me ponen de largo y me vé Julio  
hecha ya una mujer!

A. Díaz de la Quintana.

## EL VINO



—Siempre me parece  
cuando el Jerez bebo  
que ¡todos los hombres  
me deben dinero!

# CAIN

## CUENTO MILITAR



El día fué terrible y la noche no se presentaba mejor.

Se había peleado durante ocho horas largas y los últimos disparos parecían hechos en honor de la luna: que aparecía inmensa, rojiza, tiñendo el firmamento con colores vivisimos.

Rojo estaba el cielo, teñida de rojo la tierra, y los soldados que, después de tenaz lucha tuvieron que replegarse dejando el asalto para el siguiente día, parecían ruborizados, pues la luna les teñía de rojo la cara.

Segun unos soldados, no podía conceptuarse perdida la jornada.

Era cierto que el ataque había sido rechazado con vigor por los sitiados, pero si éstos querían cerrar las brechas abiertas por los certeros disparos de la artillería, trabajo tenían.

Todo se reducía á esperar unas horas y la trinchera sería tomada por asalto.

—¡Por asalto!—esclamaba un soldadote viejo, de cuero curado al humo, como decia él; por asalto entraria yo en una posada, y á fé de hombre valiente os juro que no habia de dejar gallina con cabeza...

—La verdad es que el estómago está triste—contestó un compañero.

—Y sin esperanza de componerse.

—¡No desmayemos! Tal vez *Cain* se haya acordado de nosotros.

—Dios lo haga.

—Aun recuerdo la ovación que le hicimos después del combate de la Peña, cuando le vimos comparecer con un inmenso gallo en la boca...

—*Cain* es nuestra segunda Providencia.

—Y el cabo Ruiz, su dueño, también. Porque ¿quién le impediría comerse lo que el perro caza, sin darnos parte á nosotros? Nadie.

—Sin duda. Pero ya sabeis que el refran dice: *á tal amo tal perro...*

—Justo; y ese quiere decir que Ruiz y *Cain* son tan buenos que no lo pueden ser más.

—Allá viene.

—¿*Cain*?

—No; Ruiz.

En efecto: llegó el cabo que mandaba aquellos hombres y que, poco engreído con su galoncito, era más que el cabo, camarada.

—¡Vaya un día, compañeros!

—Bueno ha sido.

—Mejor será el de mañana.

—¿Y *Cain*?

—Lo he largado, diciéndole: corre hijito; vé á buscar algo, porque hoy ni galleta tenemos. Así es que supongo que ha de venir pronto.

—¡Ojalá venga con un pato en la boca!

—O con un par de gallinas.

—O con cualquier cosa comestible...

El hambre hizo callar á aquellos soldados, los que, acostumbrados á todo incluso á soñar despiertos, se ensimismaron en un mar de meditaciones y vieron desfilar ante si un batallón de pavos salidos del horno, chorreando grasa...

De pronto una voz interrumpió el *suculento* silencio.

—¿*Cain*!... ¡veo á *Cain*!

—¿Trae algo?

—Sí.

—¡Bendito sea!

Ya aquellos hombres se prepararon á recibir dignamente á su canino proveedor.

¡*Cain*, aquí; *Cain* hermoso; bravo, *Cain*!...

Con estas exclamaciones se animaba al perro, que arrastraba penosamente un objeto...

Por fin llegó el can, y Ruiz y compañía soltaron una carcajada que resultó trágica. *Cain* llevaba en la boca un brazo humano, mutilado por la metralla, chorreando sangre negra y casi coagulada.

—¡Esto no se puede comer!—exclamó Ruiz, acariciando á *Cain*.

Los soldados soltaron nuevamente la carcajada con tal fuerza, que el teniente les amonestó.

Llegó la hora del silencio y el ejército, estenuado, durmió.

Únicamente velaban los centinelas que, merced al silencio de la noche, podían oír el

# EL ENSAYO



En el teatro de...



# EL ENSAYO



En el convento de San...



golpear de la pala enemiga que reparaba las brechas abiertas y fortificaba mejor la inexpugnable posición.

*Cain* dormía al lado de Ruiz.

El brazo mutilado fué arrojado á una zanja y el ayuno fué riguroso.

¡Pobres soldados que soñaron en las provisiones que debía traerles *Cain*!

Salir el sol y empezar la pelea fué cosa simultánea.

Intentóse el asalto, infructuosamente.

Volvióse á él con más ahinco, y después de un día completo de matar y destruir, los sitiadores descorazonados tuvieron que replegarse nuevamente, dejando infinidad de muertos y heridos al pie de la trinchera.

La noche puso fin á la lucha. Y mientras se recogían heridos y se sepultaban cadáveres, ¿vendrá *Cain*?—dijo uno de los soldados de Ruiz.

—Bien venido sea, pero quiera Dios que no nos traiga hambre como el de ayer.

Pasaron horas y no aparecían *Cain* ni Ruiz. Los soldados callaban, presintiendo algo terrible que no querían comunicarse.

Por fin la misma voz de la noche anterior dijo:

—¡Aquí está *Cain*!

—¿Qué trae?...

Llegó el perro, y vieron, mudos de pena, que en los dientes, apretando con suma fuerza como temeroso de que se lo quitaran, el fiel *Cain* llevaba el *kepis* de Ruiz. En la parte superior de la visera veíase un agujero pequeño...

Después de permanecer un rato entre los soldados, desapareció *Cain* llevando su sangriento trofeo en la boca...

—Nos quedamos sin provisiones por hoy.

—¡Y sin Ruiz para siempre!—contestó el soldadote viejo, por cuyas tostadas mejillas y quebrándose en los surcos de las mismas rodaron dos lágrimas.

Dos solamente.

Andrés Soler.

## MI PLANCHADORA

Es mi planchadora  
una tal Cipriana  
vieja, pero limpia,  
ágil, charlatana.  
Cada siete días  
por la ropa viene,  
y mientras la cuenta  
charla y me entretiene.  
¡Es una cotorra!  
¡Siempre con inventos,  
moviendo la lengua  
con chismes y cuentos!  
—¡Hola! buenos días.  
—¿Qué cuenta de bueno?  
—¡Ay hijo del alma  
tragando veneno!  
—¿No paga la gente?  
—Si paga; pero hijo,  
con ciertos sujetos  
me aburro y me aflijo.  
¡que oficio mas triste  
el de planchadora!  
¡porque hay cada hombre  
y cada señora!  
Planchando sus trapos  
me veo en aprietos,  
y ¡sé mas historias!  
y ¡sé mas secretos!  
Vd. ya conoce  
á doña Ruperta  
aquella señora  
que está medio tuerta  
y gasta aquel lujo  
y aquellos brillantes,  
y sedas, sombreros,

y gasas y guantes,  
pues esa madama  
me dió el otro día  
dos enaguas que eran  
una porquería.  
Pues y don Antonio,  
aquel caballero  
que tiene tres coches  
lacayo y cochero,  
que habla de su escudo  
y habla de su raza  
y gasta los cuellos  
de papel de estraza.  
Pues ¿y la familia  
esa, de allí enfrente?  
que si la voz alzo  
me llama—¡insolente!  
¡vaya unas señoras!  
¡vaya unos señores!  
que apenas si tienen  
ropas interiores!  
y por ellas veo  
que aquella familia  
suele hacer almuerzos  
siempre de vigilia!

Yo no he sido nunca  
muy murmuradora,  
yo no cuento chismes.  
—¡Ya se vé, señora!  
—Pero á veces una  
vé ciertos *marchantes*  
que son tan mezquinos  
que son tan cargantes,  
como don Felipe,  
ese del Registro;  
y don Anatolio,  
el que fué ministro,



y aquel empleado  
de las Catalinas  
y aquel de la casa  
que vende sardinas.  
¡Que cosas mas tristes  
vé una planchadora!  
y eso que no es una  
muy murmuradora.  
Hay á quienes plancho  
siempre con disgusto:  
pero hay clientela  
que dá mucho gusto,  
como doña Casta,  
la que Vd. visita.  
la madre de Pura,  
niña muy bonita.  
—Siga Vd. hablando  
por que eso me alegra  
(¡claro! es doña Casta  
mi futura suegra).  
—Es una señora  
limpia como el oro,  
y tiene un caracter  
que vale un tesoro.  
—Siga Vd. Cipriana,  
porque yo la escucho  
¿Pura, las camisas  
suele ensuciar mucho?  
(¡Justo! si es la madre  
pulcra y arreglada  
ha de ser mi novia  
por fuerza aseada).  
—Señor, sus camisas...  
—Diga Vd. sin miedo.  
¿Es limpia la niña?  
—Señor, yo no puedo...  
yo no se las lavo.  
—Eso es una excusa.  
—No señor, es cierto  
¡porque no las usa!....

Jose M<sup>a</sup> Mendoza.

## MALA LETRA



odos los grandes  
hombres han tenido y  
siguen teniendo ma-  
la letra.

Algunas mujeres  
célebres en la histo-  
ria, tambien se han  
hecho notar por su  
pésima caligrafía.

Isabel la Católica, por ejemplo, segun  
hemos podido ver en los *facsimiles* de su  
firma, publicados en los infinitos *núme-  
ros colombinos* aparecidos poco ha, y con  
motivo del cuarto centenario del descubri-  
miento de América, tenía una letra, infan-

me, y poco menos que imposible de des-  
cifrar.

Para leer ciertos manuscritos antiguos  
y modernos, sobre todo si son obra de al-  
gun eminente político ó celebrado escritor,  
es menester armarse de paciencia y de an-  
teojos, segun los casos.

Ya que algunos prójimos llegan á mere-  
cer el dictado de eminentes, ó de sabios,  
bueno es que los que les reconocemos que  
lo son, les permitamos, y toleramos ciertas  
rarezas: la letra rara, por ejemplo.

Pero, ¡ahí viene lo bueno!

Es decir, lo malo.

No faltan hombres que aspiran á figurar  
en el mundo de las letras ó de las artes  
sin poseer títulos suficientes.

A falta de ellos, apelan á signos exter-  
nos. Y así vemos un señor desaliñado en  
el vestir y con enorme melena.

Estas exterioridades son para él, bastan-  
te á hacerle formar en la pléyade de hom-  
bres de ingenio.

Pero, volviendo á la mala letra.

Pase que un hombre de talento, y que es-  
criba mucho no tenga letra caligráfica.

Pero,.... corre por ahí cada aspirante  
á personalidad, sin más méritos para ello  
que su mala letra!....

Rodríguez es uno de tantos.

O de tontos.

Llega á la redacción del *Grito Guerre-  
ro*, escribe unas cuartillas, y los pobres ca-  
jistas ponen el grito en el cielo.

—¡Cómo ha de ser! dice el corrector.  
Esos génius todos tienen una letra ende-  
moniada.

Ante tal razon, todos callaban, y admi-  
raban á Rodríguez.

Pero este, que era un zoquete y un burro  
de siete suelas, sintió que el fósforo se le  
acababa, y valido de su mala letra empezó  
á llenar cuartillas de garabatos y patas de  
moscas, puntos y admiraciones.

Marchóse, y ¡claro está! los cajistas no  
podian componer. El corrector no podia  
corregir.

Y Rodríguez desapareció del mundo de  
las letras, sin valerle su pésima caligrafía.

Que es lo que hacen muchos génius de  
esos que gastan letra mala, para aparen-  
tar que son algo.

Y menos mal si no usan mala ortografía.  
Que ya se han dado casos.

O Rodríguez.

Antonio F. Molina.

## CHISMES

Suicidóse el otro día un antiguo comerciante, colgándose de un tirante de la pieza en que vivía. Y aunque la razón se ignora de tan extraño suceso, puede que sepa algo de eso un primo de su señora.

✱

Con aire grave y formal afirmaba fray Cándela, que el leer una novela es cosa muy inmoral. Más según afirma Lola, el traile y ella estuvieron juntos anoche, y leyeron la *Nani* de Emilio Zola.

✱

Se estraña que un fabricante de cuernos, que vá al mercado, deje en su casa encerrado con su esposa, á un tal Constante. Más esto algunos esplican diciendo con ojos tiernos, que él no fabrica los cuernos sinó que se los fabrican.

Manuel B. Ugarte.



## PASARSE

—¿Tú le hablaste formalmente?  
—Le pedí una explicación, porque ese tal don Ramón me fastidia, francamente. No se pase usted á mayores don Ramón, yo le advertí, ¿cree usted que no hay aquí jueces y legisladores? Y luego añadí de modo que viese no era jugando: Ruego á usted, ó mejor, le mando olvide á mi hija del todo.  
—Has hecho muy bien Pascual: no procedió así tu amigo. Por eso á veces me digo que yo soy muy animal.  
—¿Cómo? ¿Acaso tu Dolores...?  
—Sí... Pues la acechaba Diego, y entre el cariño y el fuego se pasaron... á menores.

J. Corrás Fernández.



**POLITEAMA.**—Ha sucedido lo que era de suponer en este teatro, dada la compañía que en él actúa.

Las primeras funciones han obtenido gran éxito, dejando muy satisfecho al público.

La eminente actriz Sra. Boetti Valvassura, tanto en *Maria Stuard* como en *Theodora* y la *Fosca* ha arrancado verdaderas tempestades de aplausos.

Y la verdad es que en los papeles trágicos la distinguida actriz está á la altura de lo mejor que hayamos visto en el género.

En la *Fosca*, por ejemplo, el público llega á sentir terror, tal es la verdad con que representa su trágico papel la Boetti.

El resto de la compañía es muy discreto y más brillaria, si una estrella de primera magnitud no se llevara la atención del público.

En cuanto á concurrencia, puede decirse que el *Politeama* ha recobrado el brillo de las grandes temporadas y como esta será corta, deben los amantes del drama aprovechar la ocasión por que, como suele decirse, la Boetti es de las que entran pocas en libra.



**ÓPERA.**—La compañía francesa que trabaja en el elegante teatro de la *Opera*, sigue atrayendo bastante concurrencia, entre la que se cuenta lo más selecto de la colonia francesa.

Pero la noticia interesante para la próxima temporada lirica es la de haber formado ya la compañía, el activo empresario Sr. Ferrari, quien promete hacernos oír *Falstaff*, *Manon Lescaut* y *Pagliacci*.

Tales novedades, unidas al elenco que ya se ha publicado en los diarios, y en el que figuran artistas de renombre como la Tetrizzini (Eva) hacen augurar que la

temporada de ópera será fecunda en acontecimientos.

Allá veremos.



**ZARZUELA.**—Es preciso repetir siempre lo mismo al hablar de este afortunado teatro.

Mucha y buena concurrencia y muchos aplausos.

El repertorio el de siempre, con algunas variantes como *Si yo fuera hombre*, estrenada el lunes, con éxito.

*La espada de honor* aún sigue representándose con el éxito de siempre.

Prepáranse en este teatro algunas obras nuevas, lo que prueba que la empresa no se duerme sobre los laureles.

Y hace bien.

Se activan los ensayos de *Guasín*, parodia de *Garín*. La obra será presentada con propiedad; al efecto se están pintando decoraciones por dos conocidos pintores.



Lo que decimos de la *Zarzuela* repetimos al ocuparnos de la *Comedia*.

Después de *Canto de ángeles* estrenada el lunes, no hay otra novedad en perspectiva que el estreno de *A vueltas pluma*, revista original de D. Julio Ruiz.

En el próximo número daremos cuenta del éxito que tenga la obra del aplaudido actor-autor.



**DORIA.**—Vale la pena de tomar aliento y el tramway también, é irse al apartado teatro de la calle Rivadavia.

Y vale la pena, por el esmero con que se ponen en escena óperas conocidas y alguna como «el due Foscari» que puede pasar como nueva después de tanto tiempo que no se representa en nuestros teatros.

Seríamos injustos si no hiciéramos notar los progresos de la tiple argentina, señora Fernández, a la que conocimos cantando zarzuelitas, y que ahora aprovechando sus excelentes facultades canta ópera con éxito creciente.



En *Apolo* se habrá estrenado *Guasín*, parodia de la ópera *Garín* del maestro Bretón.

Nos parece que sin conocer la ópera la parodia no nos hará mucha gracia.



Las compañías de Galé y de las Millanes han retardado su estreno. Una y otra son esperadas por sus no escasos admiradores.



# EL CASCABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL



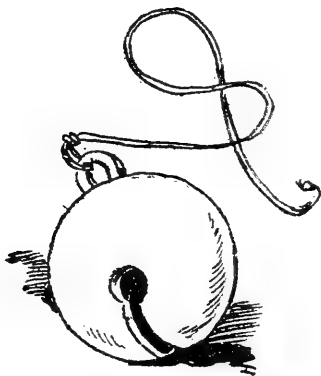
## CONDICIONES DE LA SUSCRIPCIÓN

Capital: 3 meses.....	\$ 1.50
Provincias: Los señores Corresponsales fijarán el precio.	
Número corriente.....	» 0.10
» atrasado.....	» 0.15

SE DESEAN AGENTES Y CORRESPONSALES

REFACCION Y ADMINISTRACION

939—ALSINA—939 (ALTOS)



# SUCURSAL

DEL

## BANCO DE SABADELL

### CALLE MORENO

ESQUINA BUEN ORDEN

CASA MATRIZ FUNDADA EN SABADELL  
(ESPAÑA) EN 1881

CAPITAL: 10.000.000 DE PESETAS

Exportacion de frutos del pais.—Importacion de productos españoles en general.

Se dan giros á la vista sobre todas las capitales de España con beneficio para el tomador. Se dan giros sobre los pueblos, tambien con beneficio

**Horas de despacho.** Los dias hábiles de 10 a. m. á 4 p. m. Los dias festivos de 9 a. m. á 11 m.

## Higiene de la boca

Si se desea tener una hermosa y brillante dentadura, usense, después de comer, los *polvos dentífricos y jabonosos de Cranwell*.

Son de un agradable sabor, y compuestos exclusivamente de ingredientes especiales para embellecer y conservar el esmalte de los dientes.

SE VENDEN

EN LA

DROGUERIA Y FARMACIA INGLESA

DE

**E. F. CRANWELL**

647-CALLE VICTORIA-647

*Entre Perú y Chacabuco*

## Teodomiro Suñé

ESCRIBANO PÚBLICO

OFICINA:

PIEDAD NÚM. 513

## GRAMÁTICA CASTELLANA

CON ARREGLO AL PROGRAMA OFICIAL

POR LOS SEÑORES

DOBRANICH Y MONNER SANS

Véndese en *La Argentina* y principales librerías.

## LA HISPANO-ARGENTINA

COMPANÍA NACIONAL DE SEGUROS

CAPITAL SOCIAL \$ 2.000.000 M. N

*Autorizada por Decreto de 27 de Agosto de 1889.*

*Inscripta en el Registro Público de Comercio*

Seguros de fletes, efectos, ganancias esperadas, comisiones, mercaderías, etc.

Se asegura

edificios, establecimientos industriales y del comercio,

comprendiendo las explosiones

de gas, rayo, desalojo inevitable, etc., etc.

DIRECCION GENERAL:

845—Victoria—845

BUENOS AIRES

Cooperativa Telef. 899

Casilla Correo, 1634

COMPANÍA

TRASATLÁNTICA ESPAÑOLA

VAPORES-CORREOS

*Subvencionados por el Gobierno Español*

Servicio bimensual fijo

entre el Rio de la Plata y Europa

El día 2 de Abril de 1893 saldrá de este puerto el magnífico vapor **CIUDAD DE CADIZ** para Santa Cruz de Tenerife, Cádiz, Barcelona, admitiendo carga y pasajeros, así como para Vigo, Coruña, Santander, Bilbao y demás puntos importantes de España.

Por más informes ó datos, ocúrrase á sus agentes Antonio Lopez y C<sup>a</sup>, calle Alsina 750.

Nota.—Se expiden pasajes de venida de todos los puertos y ciudades de España.

GRAN

TALLER DE FOTO-GRABADO

DE

EMILIO A. COLL Y C<sup>a</sup>

2164—Calle Chile—2164

Se hacen toda clase de grabados en zinc, foto-grabados directos, etc.

Reproducción de cuadros al óleo, acuarelas y toda clase de dibujos.

Ilustraciones de obras y revistas.

Materiales de primer orden.

COOPERATIVA TELEFÓNICA. 2011

## CONSULTA



—Vd. querido doctor, que es un filósofo de primera fuerza, será tan amable que me indique de qué medios he de valerme para lograr que mi marido pierda la costumbre de rasn ochar?

—Hay un medio sencillísimo.

—Y es?

—En primer lugar hay que herir la curiosidad. Esta noche pone Vd. en la mesita de noche en un vaso grande.

—Con agua?

—Nada: ni agua, ni vino... nada absolutamente. Su esposo lo verá y preguntará para qué sirve el tal vaso. Vd. le contesta:

—Mañana si a las doce estás en casa lo sabrás. Llegará el anhelado mañana y usted llena el vaso del elixir, un maravilloso elixir que luego le indicaré.

El marido lo tomaba y verá Vd. como atraído por las propiedades refrescantes y nutritivas del elixir cada noche llega puntual a casa. Si le pregunta en donde compra ese líquido? Vd. se callará porque si le da la dirección el esposo irá a la misma fuente a beber y se olvidará del hogar...

—Bueno: pero a lo menos que yo sepa el sitio en donde se halla la fuente...

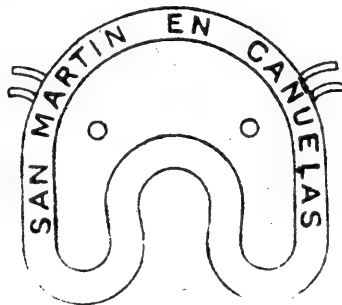
—Vaya Vd. a la calle Suipacha núm. 234 y pida leche de la *Martona*, que además de ser la mejor y la más pura del mundo, tiene la virtud de hacer volver la paz y la unión doméstica, cuando ésta desaparece, del hogar. He dicho.

—¿Cuánto le debo por la consulta?

—Mándeme una lata de manteca salada de la misma casa.

## LECHERIA LA MARTONA

Fábrica á Vapor de Manteca Fina en el Establecimiento



# EL CASABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

MME. MARTHOLD

(DE LA COMPAÑIA FRANCESA DE LA ÓPERA)



La correspondencia á nombre del Director

Redaccion y Administracion: ALSINA 939 (altos)

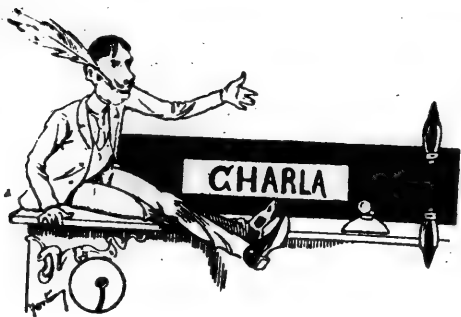
HORAS DE OFICINA DE 2 Á 5 P. M.

Precio en la ciudad... \$ 0.10 el número

Número atrasado.... \$ 0.15 id

Fotografados de Emilio A. Coll y C.





ASÓ el día dieciocho del corriente mes sin que los anarquistas de Buenos Aires hiciesen estallar una miserable bomba de dinamita.

Así es que los burgueses estamos muy satisfechos y nada tenemos

que decir.

Pero las clases productoras, digo mal, las que no producen nada, como no sea un disgusto cada cinco minutos, se unen y asocian para hacerse fuertes y resistir los embates de los capitalistas.

Los cocineros y mozos acaban de formar una sociedad para socorrerse y ayudarse en los duros trances de la vida, y á fé que hacen bien.

Pero el caso es que según me ha informado el gerente de una agencia de conchavos, el honrado gremio de cocineras y mucamas para todo servicio también trata de formar una liga.

Ni mas ni menos que la de los gobernadores de provincias.

Si el hecho llega á producirse ¡ay de nosotros!

Ahora nos quejamos cuando una mucama antes de entrar á nuestro servicio nos dice.

—¿Tienen Vds. hijos?

—No; pero hemos ido á Lujan el otro día y esperamos que la virgen nos ayudará en nuestras tentativas,

—¿De modo que por ahora no hay niños en la casa?

—No.

—Bueno. Y los patios, ¿quien los ha de limpiar?

—Vd. seguramente.

—Ay, no señor; no me conviene. Yo no hago eso. Me limito á servir la mesa y hacer las camas. La escoba y el plumero los paso una vez cada quince días.

—Bien. Y las chinchés, ¿cuando las mata Vd?

Como decía, ahora nos quejamos cuando una mucama nos hace tanta pregunta.

Pero el día que la sociedad sea un hecho fatal, tendremos que aguantar más, mucho más.

Por ejemplo; se presentará una asociada y la primera pregunta que formulará será esta;

—Vd. ¿qué es?

—¿Yo?... soy Correntino, aun que me esté mal el decirlo.

—Corrientes...

—Sí, de Corrientes.

—No digo esto. Digo que corrientes, conformes, pero que no le preguntaba de que provincia es Vd...

—¡Ah! ¿entonces qué desea Vd. saber?

—Sus opiniones porque yo soy de la sociedad ¿entiende Vd?

—Sí, sí, ya voy entendiendo.

—Y las de la sociedad no toleramos que nos pise nadie!

—Bien hecho. ¡No faltaría más!

—Vd. me gusta porque parece una persona decente...

—Bueno; dejemos comentarios. Usted tiene obligación de barrer, hacer las camas, sacar los niños á paseo, lavar pañales.

—Y rascarle á Vd. las narices, ¿verdad? Pues no señor; para eso tome usted dos sirvientas que yo no sirvo para tanto.

Decididamente el mundo será, dentro de poco del servicio doméstico.

Se ha acabado aquella raza de fieles servidores que envejecían en una casa.

Ahora tocan á emanciparse.

Naturalmente que la hora de la emancipación no nos pillará descuidados, si hemos de juzgar por lo que vemos.

En casa de doña Casta Sietefuentes parece que se preparen para aguantar un sitio.

Llama uno á la puerta y aparece el dueño en mangas de camisa.

—¿Cómo!—decimos—Vd. se ha molestado...

—Ninguna molestia. Páse Vd. á la sala; allí encontrará á la señora, y en cuanto yo acabe la guardia le atenderé con mucho gusto.

Pasamos al salon y doña Mónica, después de hablarnos mal del gobierno y del tiempo, dos temas que nunca pierden la oportunidad, nos permite hacer la siguiente pregunta:

—¿Qué ocurre en esta casa? Su esposo de Vd. nos ha dicho que estaba de guardia...

—En efecto; nos turnamos.

—¿Pero temen Vds. alguna invasión?

—No señor. Es que nos prevenimos, porque ha llegado la hora de prescindir por completo de mucamas y mucamos, y así nos estamos acostumbrando á los quehaceres domésticos.

Ahora, Ramon, está dando la última mano á la comida. Yo sirvo la mesa. El lava los platos, yo barro y así vamos alternando y prescindimos por completo de esas víboras de sirvientes que no sirven para nada.

Creíamos de buena fé que todo aquello eran exageraciones de la señora de Siete-fuentes, pero luego fuimos á dar con nuestra humanidad en casa de otra señora amiga que nos recibió con el plumero en la mano.

—Vd. siempre tan hacendosa, la dijimos.

—¡Ay amigo mio! hacendosa por fuerza

—Y ello ¿por qué?

—Una no puede fiarse de nadie en el mundo.

—En efecto ahí tiene Vd, el ministerio actual.

—Ese poco me importa. Yo solo me preocupo de mi casa.

—¡Ah... ya! ¿La sirvienta, eh?

—Sí, señor. ¿Sabe Vd. lo que ha hecho la última que he tenido?

—Alguna atrocidad seguramente.

—¡Y gorda!

—¿Le ha robado algo?

—¡Ya lo creo!

—Pero su señor esposo habrá tomado medidas serias.

—Pero... ¿Vd. no sabe qué es lo que me ha robado la muy bribona?

—No, señora.

—Pues me ha robado el marido. ¡Se me lo ha llevado, quien sabe á donde!.....

Esposas que teneis esposos; ya lo sabeis ¡Mucho ojo!

Y... esposos que teneis esposas; si tomais mucama procurad que esta no sea fea por que si os han de robar.....

Pero... las cucharillas de plata guardadlas bajo llave.

¡Sobre todo, el metal!

## TÍTULOS

Discutiendo con Joaquín en yo no sé qué cuestión, le dijo Pedro:

—¡Chitón!

¡que tú no eres *nadie* al fin!

—¿No soy *nadie*?—pensó aquel—pues espérate y verás

como te convencerás

de que yo hago mi papel.

Y decidido y constante

dióse á pensar en lo que era,

logrando de esta manera

un resultado brillante.

—Yo soy—pensó—un *ser* humano

y viviendo en la ciudad

y teniendo vecindad

soy vecino y ciudadano.

Soy sujeto y responsable,

y según la zoología,

creo con razón hoy día

ser mamífero y sociable.

Fumando soy fumador;

con prudencia soy prudente;

escribo y soy escribiente,

y hablando soy hablador.

Sin familia, soy soltero,

camino y soy caminante.

montando en mi rocinante

soy gine y caballero.

¿Amo? soy enamorado;

¿me aman? soy correspondido,

y soy galante, y rendido

fiel, y dichoso, y amado.

Soy hombre vivo y sensible,

individuo, comensal,

inquilino, liberal

y recluta disponible,

viandante, parroquiano,

espectador y curioso,

y mezquino y dadivoso.

y apostólico y romano.

Ya ves Pedro, que en cuestión,  
si te empeñas en dudar;  
que *soy alguien* demostrar  
puedo en cualquier ocasión.  
Y así dejaré sentada  
mi fama en su lugar hoy,  
ya que tantas cosas soy  
...aunque yo no sea nada.

S. Garrido.



## EL CALAVERA

### I

Yace en el revuelto lecho  
Julio que, en lenta agonía,  
vé aumentarse con el día  
la congoja de su pecho.  
Y no teme morir, no,  
pues aunque su fin presiente,  
pensando está únicamente  
en las que tanto adoró.  
Van pasando todas ellas  
frente á Julio, que suspira,  
y en larga procesión mira  
casadas, viudas, doncellas.  
Unas tras otras le amaron,  
unas y otras en tropel  
entre los labios de él  
ardientes besos dejaron.  
Y Julio con afán loco  
incorporándose vá  
con ansia, mientras está  
muriéndose poco á poco.  
Entre tanto, con fervor  
su ángel de la guarda espera,  
y aguarda también que muera  
un demonio tentador.  
Julio mirando con ira  
que huyen las que amaba tanto,  
siente un horrible quebranto  
dentro del pecho, y espíra.

### II

El ángel, del Padre Eterno  
consiguió para el tenorio  
un sitio en el Purgatorio,  
librándole del Infierno  
Julio después de morir,  
cuando en tal sitio se vió.  
al bostezar exclamó:  
—¡Cómo me voy á aburrir!  
Aquí no tendré aventuras,  
ni apuestas, ni desafíos,  
ni rivales, ni amores.  
¡se acabaron las locuras!  
Vine aquí según entiendo  
mis pecados á purgar,  
y como esto ha de tardar  
ya los purgaré durmiendo.

Y á dormir se disponía,  
cuando en esto llegó á ver  
la sombra de una mujer  
que las ligas se ponía.  
Sintiendo hervir por las venas  
una lava abrasadora,  
gritaba:

—Es usted señora  
la reina de las morenas.  
Y acercándose galante  
la dijo dos ó tres flores,  
y al requerirla de amores  
la conquistaba al instante...  
Entre amorosas victorias  
que conseguía el tenorio,  
en el mismo purgatorio  
se hallaba Julio *en sus glorias*.  
Mientras que el ángel guardián  
conseguía con su celo,  
que Julio subiese al cielo  
donde los justos están.  
Al purgatorio bajando  
dijo á Julio:

—Únete á mí;  
vamos al cielo, que allí,  
ya nos están esperando.  
Vas á gozar del Eden  
la eterna dicha desde hoy.  
Y Julio dijo:

—No voy,  
porque aquí me hallo muy bien.  
El ángel desconsolado  
al empíreo subía,  
mientras que Julio seguía  
de una rubia enamorado..

### III

Llenando de triste duelo  
á su adorada, el cruel,  
Julio, junto á su ángel fiel  
subía por fin al cielo.  
Porque cuando el ángel vió  
de Julio la terquedad,  
con su célica bondad  
un hábil enredo urdió.  
Y hacía la mansión bendita  
se llevaba al mentecato,  
....enseñándole el retrato  
de una santa muy bonita.

Luis García.



# LA MANCHA

## I.



BUENO, queda resuelto—dijo por fin Antonio, viendo la insistencia de su mujer.

—¡Qué bueno eres!

—Tendrás el retrato pintado por Luquez, el mimado artista, el hombre de moda. En la salita de confianza verás tu cabecita en tela, encerrada por elegante marco, y todas nuestras relaciones cuando se aproximen al cuadro y lean la firma, dirán con asombro:

—¡Es de Luquez!

Y te tendrán mucha envidia, porque la firma se cotiza muy alta en el mercado.

—En efecto, no hay artista como Luquez. Y como favorece á las feas...! aun recuerdo su último retrato, fue el de la generala, una señora que parece el ordenanza del muy bravo general... ¡qué fea es! y no obstante en el retrato cualquiera la encuentra hermosa.

—De modo, que tu cabeza, que ya es bonita, resultará hermosísima pintada por Luquez, ¿eh?...

—No seas adulator.

—Justicia seca, mujer. Ahora, hay que avisar al artista, pedirle hora, decirle, en fin, que se prepare...

—No, no le avises; hoy es miércoles y ya sabes que según él, es día de café bueno, lo que quiere decir, que como tiene por costumbre, llegará á las siete en punto haciendo la pregunta de siempre.

—¿Hay una tacita para mí?

Entonces hablaremos y quedaremos arreglados. ¿No te parece?

—Sí, mujer; ¡qué memoria tienes!... yo ni me acordada de que hoy fuese miércoles ni de que Luquez acostumbrase á venir. Bueno; le hablaremos y nos entenderemos.

—Vaya si nos entenderemos.

## II

La comida se hacia pesada. Elisa estaba impaciente, deseando que se levantara el portier y apareciese la artística cabeza de Luquez, preguntando con el candor de un niño goloso:

—¿Hay una tacita para mí?

Sin darse cuenta habia llegado á la cima, y la hora de despeñarse llegaba por fin.

El retrato era un pretexto. Ella lo que queria era pasar horas en el taller del artista de moda: compararse á los modelos, usurpándoles momentáneamente el puesto: sufrir la insistente mirada del pintor y luego verle como trasportaba su imagen al lienzo.

En una palabra: sentia un vértigo artistico-amatorio que no acertaba á explicarse.

Luquez no era tonto, ni corto de vista. Algo deseaba y creia no desear en vano: pero esperaba la ocasión y ésta llegó por sorpresa.

—¿Hay una tacita para mí?—dijo á la hora de costumbre.

—Y dos también: adelante, Luquez, adelante.

Se tomó café y antes de encender el habano, Antonio dijo al pintor.

—Tendrá V. que hacer un retrato: un bocetito de una cabeza...

—¿La de V?

—No; la de mi mujer.

—Bravo; le aseguro que resultará una obra de arte. Una tela pequeña de setenta centímetros y en ella una *mancha*, prefiero la *mancha*... quedará muy bonito porque, sin que ello pueda tomarse por adulación, le aseguro á V. señora, á fuer de artista, que su cabeza es interesante, es artistica, hay luz, color, frescura... ya, ya vera V. qué cuadrado resultará.

Mañana podemos empezar. Les espero á ustedes en el taller. Usted, D. Antonio, no se aburrirá; allá siempre hay amigos; con ellos podrá V. beber, discutir ó jugar... y usted, señora, no tendrá que fatigarse mucho; la sesión durará tres horas si no nos interrumpen...

—No, no tengais cuidado; nadie os interrumpirá.

—Pues hasta mañana. Señora, adiós.

—Adiós Luquez.

El pintor pudo leer algo en la mirada de la mujer de Antonio, y al darle la mano sintió que la agitaba un pequeño temblor nervioso...

## III

Empezó la sesión. Antonio discutía con tres amigos de Luquez, que parecían el espíritu de la contradicción. Luquez encerrado en la habitación inmediata, trabajaba febrilmente en la que había de ser su más artística mancha.

La mujer de Antonio estaba quieta; sentada en un cómodo diván, sin abandonar la posición que le indicó el pintor.

Artista y modelo se miraban y con los ojos se decían lo que no podían decir hablando por temor de ser oídos.

De pronto Luquez se levantó con el cuadro en la mano y fué a sentarse al lado de la modelo.

¡Estaba listo ya!... ¡y qué bonito... qué parecido! La mujer sintió agolparse toda la ternura y afecto que hacia Luquez guardaba en el pecho, y sin violencia, como la cosa más natural del mundo, estampó un beso en la frente del pintor.

Antonio y compañía discutían acaloradamente, estaban muy distraídos; no había peligro pues.

Así lo comprendió Luquez, que tuvo que hacer muy poco para convencer á la modelo de que cuando llega la ocasión hay que aprovecharla...

Y la aprovecharon.

## IV

—¡Ya está listo!—exclamó desde el dintel de la puerta el pintor, levantando el cuadro en alto. ¡He aquí la *mancha*!

—¡Qué bonita!

—¡Y artística!

—Es una gran *mancha*.

—¡¡Ya lo creo!!

—¡Qué *mancha*!... —murmuró entre dientes la mujer de Antonio.

Este encontró extraordinario que los pintores despachen tan pronto.

—¡Un par de horas nada más, y una *mancha* superior... es admirable!

Y se alejó, llevándose á su mujer.

La *mancha* quedó en el taller.

Luquez se encargó de llevarla á domicilio.

Andrés Soler.

## EL MANICOMIO MODELO

Rundó el médico don Roque un manicomio modelo, en un soberbio edificio de comodidades lleno. Y siendo el médico aquel hombre de mucho talento, empeñóse decidido en encontrar algún medio para curar la locura, trabajando en su proyecto. Pronto y gracias á la fama, de aquel establecimiento, fueron en busca de alivio á su mal, varios enfermos. Llevaron allí á Rodríguez un violinista de mérito, quien á fuerza de tocar trastornóse el cerebro, y se pasaba la vida persiguiendo al bello sexo pensando que las mujeres tenían un violin dentro. También fué allí un ex-ministro autor de raros proyectos, á quien tuvieron que echar

por loco, del ministerio; ya que se hallaba empeñado en implantar un impaesto, mediante el cual pagarían todos los tontos un peso; y de este modo el erario lograría en poco tiempo, juntar sumas fabulosas á la par, menguando necios. Llevaron al manicomio también á doña Consuelo, á quien extraña manía había aguado el cerebro; persuadida se encontraba de ser un fuerte mancebo, y de que pertenecían los hombres al bello sexo; Y en tal creencia la pobre, se lanzaba sin recelo á besar á los muchachos y á conquistar caballeros, llevándose muchas veces unos disgustos tremendos. El asilo de don Roque exiguo fué en poco tiempo, para contener á tantos alienados en su seno. Allí á parar fué un poeta

loco de tanto hacer versos,  
 un militar inventor  
 de un sable-lanza-torpedos,  
 una viuda estafalaria  
 loca por el himeneo,  
 un glotón que se comía  
 la cáscara de los huevos;  
 y otra porción de infelices  
 de trastornado cerebro,  
 que iban á fin de curarse  
 al manicomio modelo,  
 Don Roque empleando todo  
 su saber y su talento,  
 no tenía, ni un instante  
 de expansión y de sosiego;  
 y con empeño estudiaba,  
 y seguía con empeño,  
 á fin de curar del todo  
 de su mal á los enfermos.—  
 Trabajando noche y día  
 logró al fin un triunfo inmenso,  
 pues todos los alienados  
 al cabo de poco tiempo,  
 volvían á la razón  
 y estaban sanos y buenos;  
 y se marchaban entonces  
 del manicomio modelo.  
 Quedó vacío del todo,  
 tan solo quedó allí dentro  
 un loco; pero incurable  
 y este era... don Roque el médico.

*José M<sup>a</sup> Mendoza.*

## LLEGAR



s un verbo regular.  
 No obstante, lo  
 conjugamos con mu-  
 cha irregularidad.

En el si yo llegara,  
 llegaría ó llegase, por  
 ejemplo.

En este mundo to-  
 dos queremos llegar.

A ser algo, se entiende.

Algunos llegan, pero pocos.

Y malos.

Muchos, y son los más, llegan tarde.

Hay llegadas inoportunas.

Por ejemplo; la de un marido que llega  
 de improviso al hogar conyugal del que  
 se alejó asegurando una ausencia de quin-  
 ce días.

Esta llegada descompone la de un se-  
 gundo en discordia, que habiendo llegado  
 á la meta de un amor criminal vé llegada  
 la última hora, cuya llegada esperan los

vendedores de décimas con la *última ho-  
 ra* y el crimen de ayer con grabados.

Llegadas hay que dejan indelebles re-  
 cuerdos en nuestra alma.

Por ejemplo: la llegada de un vástago.

O la del alguacil de un juzgado, que  
 viene á embargarnos.

Lo más difícil en este mundo es llegar  
 á tiempo.

Y lo más agradable, llegar de improviso.  
 A la meta de nuestras aspiraciones, se  
 entiende.

Porque hay llegadas imprevistas que  
 anonadan.

Como la llegada de un pariente que se  
 nos cuele en casa á fin de mes. Día en que  
 suele llegar el casero y gracias si el dinero  
 llega á dar para todo.

Otro de los problemas, que no están al  
 alcance de todas las inteligencias, es llegar  
 á llenar una columna de periódico, sobre  
 todo cuando se ven llegar cuartillas y más  
 cuartillas en blanco.

Nunca me he apurado para llegar á lle-  
 nar las necesarias. Pero para no llegar á  
 cansar hago cuenta de que ésta es la últi-  
 ma, de que he llegado á emborronar las  
 necesarias y pongo punto, porque de lo  
 contrario ¿quién sabe á donde llegaríamos?

*Antonio F. Molina.*



## CORCHEAS

### PAÑOS MENORES

He visto á Luisa en camisa,  
 y aún estoy muerto de risa  
 pensando en que así la vi:  
 ¡oh! tiene unas cosas Luisa  
 que.. ¡ay de mí!

Yo me quí-iera abonar  
 á estar viendo sin cesar  
 á Luisa en camisa sola,  
 para poderla cantar:  
*la camisa de la Lola...*

# LO QUE DICEN



Yo soy la nata y flor del amor.



Cuando mánejo la chata  
hay que verme manejar...



Requiescat in pace. Amen.



Sígueme pollo.



Caballero, ¡soy casada!



Yo soy el ave sonora  
yo soy el suave murmullo...

# LOS SOMBREROS



Las torres que desprecio al aire fueron  
á su gran pesadumbre se rindieron



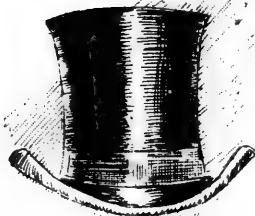
¡Viva Mitre!



Que nadie toque á D. Lúcio.



¿Sombrero?... ¡Caña primero!



*El de copa*, (de Vital Aza).



Ya lo ven ustedes.



## A TÍ

Anoche te conocí,  
anoche te habé y te-oi  
lindezas á troche y moche;  
¡yo me enamoré de tí,  
anoche!

De nuestra conversación,  
tomó alientos la pasión  
que hoy por tí mi pecho siente..  
(fíjate en esto, que es con-  
veniente).

Gozo al *mirar* tu *mirar*,  
y por temor de perderlo  
quedo sin pestañear...  
(por supuesto, sin poderlo  
remediar).

Tus risas me hacen sufrir,  
y tus suspiros reír;  
porque precursores son  
de *algo* que me puede con-  
venir).

Quando me enseñaste el pié,  
(por descuido, ya lo sé)  
me dije: —¡Bendita sea!  
Es bueno saber del qué  
cojea.

Después, á un florero vás  
del cual una flor me das  
que admito, y digo: —¡Divina!  
(y allá en mis adentros: ¡Cas-  
pitina!)

Dan las diez; ¡reloj tirano!  
Al írine aprietas mi mano  
y de emoción tembloroso,  
me digo: —No te haré en vano  
«el oso».

.....  
Estoy dispuesto á pasar  
para tu amor alcanzar,  
penas, angustias, dolores,  
llantos, vigiliás, sudores,  
¡la mar!

Seré tu amigo, tu hermano,  
tu primo, tu más ufano  
y rendido admirador.  
Besa tus piés con amor  
*Fulano*.

A. Díaz de la Quintana.



La monotonía de que, por lo general, adolecen los teatros que funcionan por secciones, á tanto la pieza. ha sido alterada en bien del público.

Tanto la *Zarzuela* como la *Comedia* han estrenado su obra.

Es decir, la que ha de continuar atrayendo público.

*Guasín* y *A vuelta pluma*. Estos son los dos éxitos de la semana.

Con *Guasín* nos hemos equivocado.

Creíamos que sin conocer la ópera *Garin*, no nos produciría efecto.

Y ha resultado lo contrario.

Tanto porque la obra tiene *miga*, como porque la empresa de la *Zarzuela* se ha encargado de repartir programas con el argumento de la ópera.

Vale decir que ha munido al espectador de su correspondiente guía.

*Guasín* alcanza un éxito merecido pues los actores los han estudiado con cariño y lo desempeñan á pedir de boca.

Hay que hacer especial mención de la señorita Lopez que canta con muchos bríos y notable buen gusto su cansado papel.

La señorita Linares también se hace aplaudir, lo propio que Seva, Sanjuan y Juarez, que hace un *guasín* muy *guason*, libre de exageraciones de mal gusto.

La decoración produce buen efecto.

Si con todo lo dicho la obra se aguanta noches y más noches en el cartel no es de extrañar.

Ahora pasemos á la *Comedia*.

La revista *A vuelta pluma*, original de Julio Ruiz, llena cumplidamente el objeto de esa clase de producciones: entretener al público.

Puede estar satisfecho el autor, pues su obra se aplaude antes de levantarse el telón.

Es decir, alcanza un éxito anticipado.

pero que se confirma durante el curso de la representación.

El vals de las horas es muy aplaudido, y se comprende porque con un péndulo como la García los relojes *dan la hora*.

Orejoa, en su monólogo del agente de O. P. está muy bien, y lo declama con una naturalidad de la que no debería apartarse en otros papeles.

Ruiz... está en su casa. Pisa terreno propio y puede hablar de hortalizas, seguro de que ellas no han sido plantadas para arrancárlas y tirárselas a él, sobre todo *diciendo coplas* como él sabe decirlas.

En resumen un éxito franco para el simpático actor-autor.

El jueves, es decir hoy, según nos dicen al escribir estos renglones, harán su aparición en la escena del teatro *San Martín*, Dn. Aniceto Calderón, alias Enrique Gil, y Antoñillo (á) Dolores Millanes.

El primero un cojo que no tiene rival, y el segundo un torero muy barbian como no se ha visto otro en estos pagos y contra el que no pueden nada todos los protectores de acémilas del mundo entero.

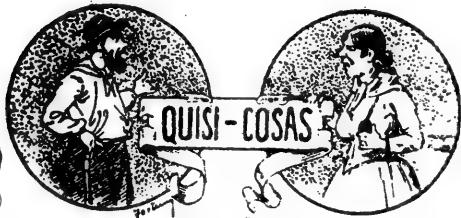
Suponemos que á estas horas, instalada la iluminación eléctrica en el *Onrubia* harán su aparición la Sra. Echevarría y los señores Galé y Prado.

Lo suponemos y lo deseamos.

En cuanto á los demás teatros, se quedan *intactos*. No hay espacio para ellos y el que aquí le quitamos mejor dicho le quitamos, á la *Opera* se lo cedemos en la primera página.

Vean Vds. el retrato de la distinguida actriz Madame Marthold y hagan los comentarios del caso.

Que serán buenos.



Leo: *Reaparición de las vacas sueltas*.  
Pero ¿habían desaparecido esas señoras?



A un protector de animales mordió un perro el otro día dejándole para siempre señal en la pantorrilla.

Y ahora que ya el protector se halla mejor de la herida le preocupa un problema de transcendencia grandísima, pues con el fin de evitarse otra perruna caricia, duda si fuera mejor, obrando con energía: ó suprimir á los perros, ó suprimir pantorrillas.



En la cúpula del palacio de la Intendencia Municipal van á poner un reloj.

Ahora solo falta que se nos dote de un telescopio.

Porque, ¡para ver la hora...!



A la memoria de su esposo amado rinde doña Jacinta tan ferviente tributo, que come calamares en su tinta, y así toma, en recuerdo del finado, la comida de luto.



Según vemos en los avisos de las *agencias matrimoniales* hay gran cantidad de niñas casaderas, disponibles.

Bueno.

Y fuera de las agencias, también. ¡Que conste!



De la paja ¡únicamente fuma cigarros Gonzalo; pero la paja se fuma y arroja al suelo el cigarro.



Azules son tus ojos  
azules son los cielos  
y son, amada mía,  
azules los billetes de diez pesos.

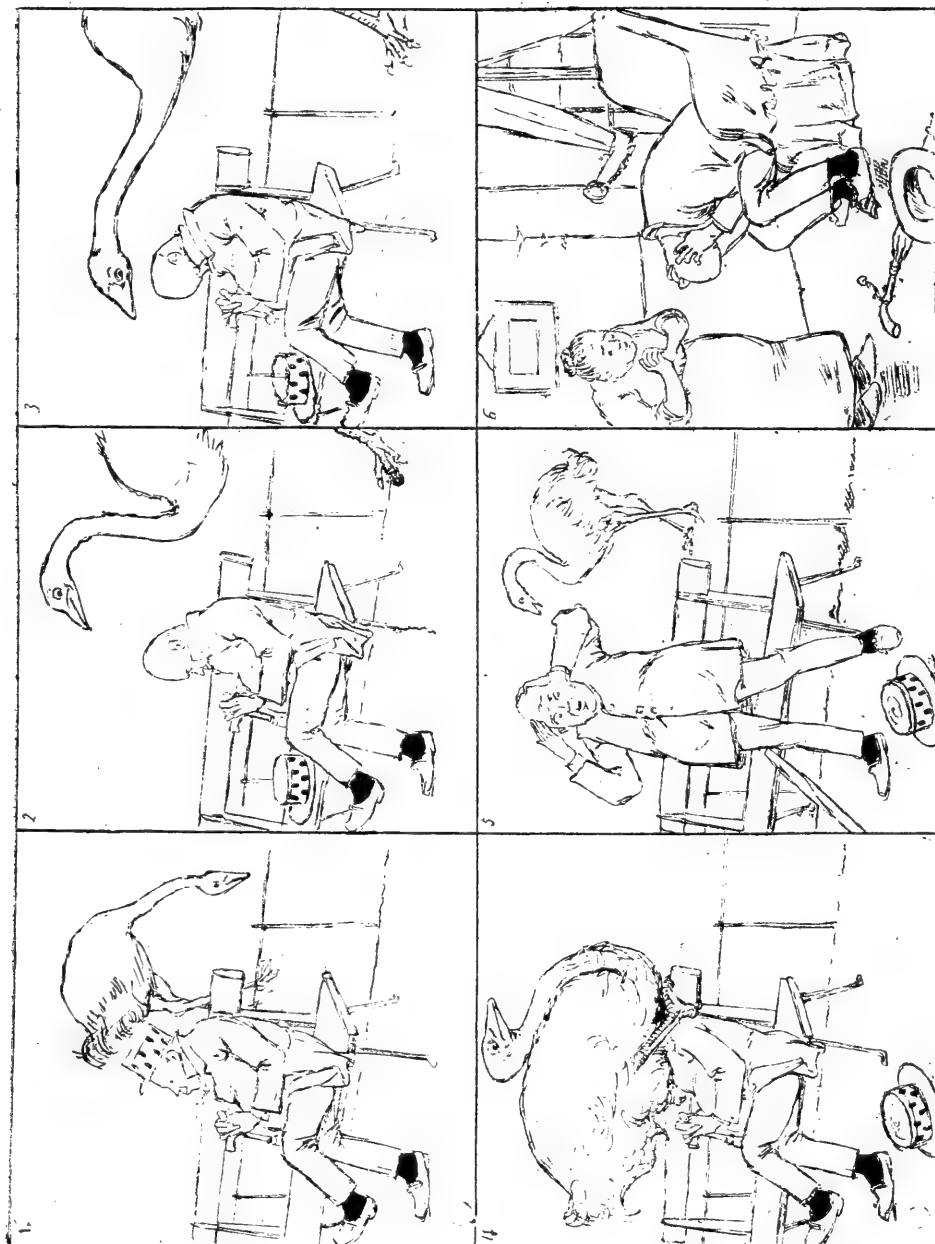


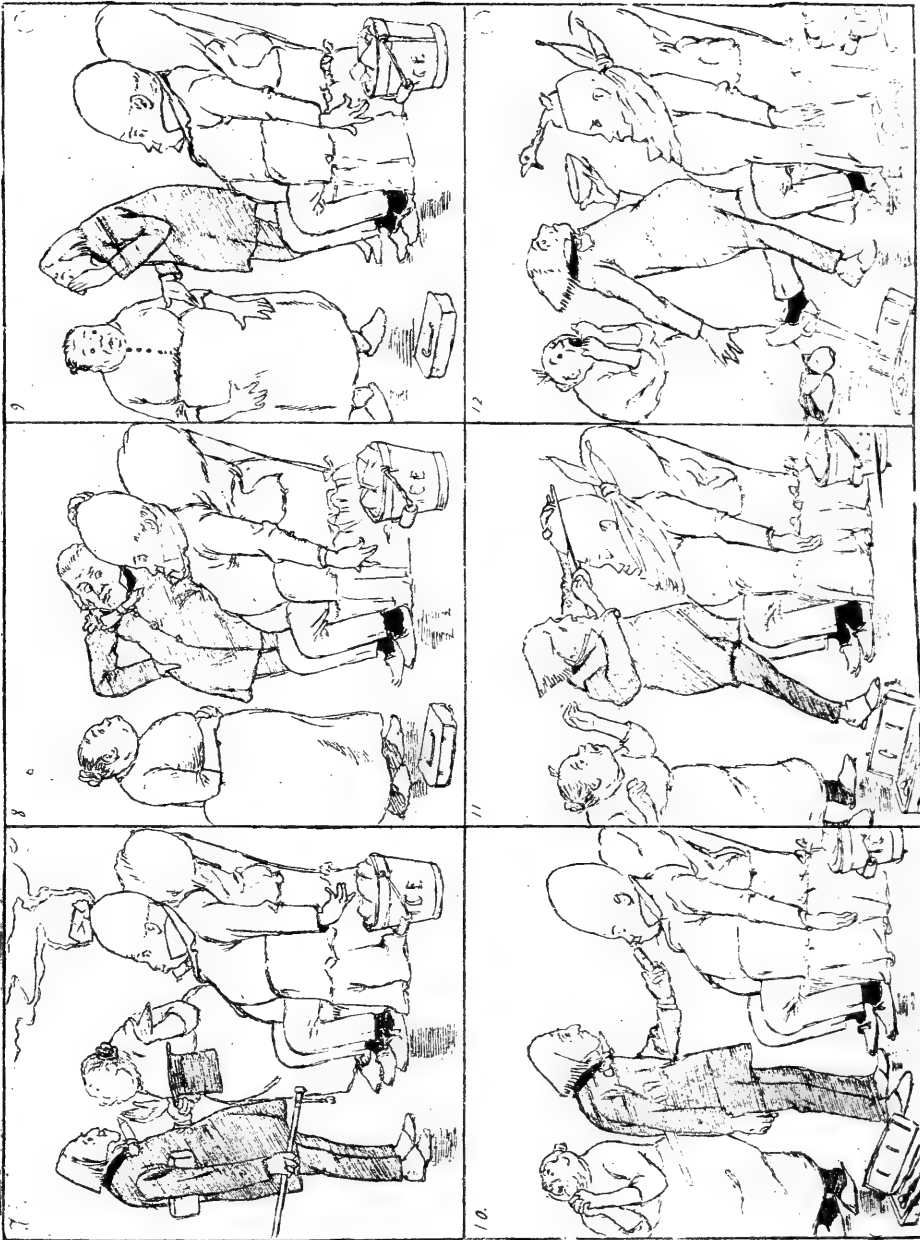
Hemos recibido *El Pergamino*, órgano de la juventud.

¡Carambas!

Nos parece que el pergamino cuadraría más á un órgano de la ancianidad.







INCONVENIENTES DE LA CALVICIE

Hablando de Ortografía  
un hambriento el otro día,  
dijo con tono de broma.  
—Yo detrás de pan, pondría  
como regla fija: *coma*.

## Correspondencia



*L. A.*—No estoy muy conforme, así es que no se publica.

*Leon.*—Inofensivo.

*T. G. Y.*—No hay un verso bien medido, aunque opine V. lo contrario.

*G. XXX.*—Eso es bueno para una *solicitada* y EL CASCABEL no las admite.

*Bejarano M.*—Y dice Vd.:

*La tormenta avanzaba invisible  
causando espanto y terror...*

Lo cual es muy disparatado mirándolo bien.

*Tenor.*—Ha soltado Vd. un gallo.

*Banistriderd.*—La idea es viejísima y la forma defectuosa.

*Simón.*—Estamos en la mala y lo siento. Lo que usted me envía tampoco sirve. Veremos el próximo, eh?

*Tero.*—No está mal verificado, pero para decir ciertas cosas es necesario decirlas muy bien.

*C. L. A.*—Es muy bonito el artículo pero ¿no lo podría acortar un poco?

*Mónaco.*—No sirve. Pruebe V. otro género ya que tiene facilidad.

*Timbista.*—Me importa muy poco, y si me apuran mucho citaré calles y números

*Elvira T.*—Me parece que V. no es Elvira T.

*M. G. E.*—Está bien. Se aprovechará algo.

*Servir á usted.*—Pagando, si señor y pagando caro. Puede preguntar en la casa anunciadora.

*E. C. S.*—Bueno, lo tendré presente.

*M. B. U.*—No hay para tanto. ¡Ah... plaza y casa no son consonantes.

*F. P.* (Guauguaychú) — ¿Guauguaychú?... y en el sobre hay un timbre que dice Buzón 15...? En cambio el artículo no dice nada.

*E. V.*—No puedo publicarla, en efecto.

*J. J. B.*—Está bien hecho, si señor; mande otra cosita.

*A. P. S.*—Su ¡¡Betanzos!! si es broma puede pasar.

*V. L.*—Lo siento pero no puedo complacerle.

Lo mismo digo á los Sres. E. C. L. y J. M. B.

*T. L. M.*—Aprovecharé algo.

*Clarinete.*—A su ingenio de V. le sucede lo que á *Artes y letras*: no se les vé por ninguna parte.

*A. M.*—¿Conque hay una tía harpía, quien hace una guerra impía á tu pasión amorosa?

Pues se me ocurre una cosa:  
¡que cuentes eso á tu tía!



# EL CASCABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

## CONDICIONES DE LA SUSCRIPCIÓN

Capital: 3 meses.....	\$ 1.50
Provincias.....	» 2.00
Número corriente.....	» 0.10
» atrasado.....	» 0.15

SE DESEAN AGENTES Y CORRESPONSALES

REDACCION Y ADMINISTRACION

939—ALSINA—939 (ALTOS)

ADVERTENCIA.—En la Administración se venden colecciones del primer año



# SUCURSAL

DEL

## BANCO DE SABADELL

### CALLE MORENO

ESQUINA BUEN ORDEN

CASA MATRIZ FUNDADA EN SABADELL

(ESPAÑA) EN 1884

CAPITAL: 10.000.000 DE PESETAS

Exportacion de frutos del pais.—Importacion de productos españoles en general.

Se dan giros á la vista sobre todas las capitales de España con beneficio para el tomador. Se dan giros sobre los pueblos, tambien con beneficio

**Horas de despacho.** Los dias hábiles de 10 a. m. á 4 p. m. Los dias festivos de 9 a. m á 11 m.

## Higiene de la boca

Si se desea tener una hermosa y brillante dentadura, úsense, después de comer, los *polvos dentífricos y jabonosos de Cranwell*.

Son de un agradable sabor, y compuestos exclusivamente de ingredientes especiales para embellecer y conservar el esmalte de los dientes.

SE VENDEN

EN LA

DROGUERIA Y FARMACIA INGLESA

DE

**E. F. CRANWELL**

647-CALLE VICTORIA-647

*Entre Perú y Chacabuco*

## Teodomiro Suñé

ESCRIBANO PÚBLICO

OFICINA:

PIEDAD NÚM. 513

## GRAMÁTICA CASTELLANA

CON ARREGLO AL PROGRAMA OFICIAL

POR LOS SEÑORES

DOBRANICH Y MONNER SANS

Véndese en *La Argentina* y principales librerías.

## LA HISPANO-ARGENTINA

COMPañIA NACIONAL DE SEGUROS

CAPITAL SOCIAL \$ 2.000.000 M/N

*Autorizada por Decreto de 27 de Agosto de 1889.*

*Inscripta en el Registro Público de Comercio*

Seguros de fletes, efectos, ganancias esperadas, comisiones, mercaderías, etc.  
Se asegura

edificios, establecimientos industriales y del comercio,

comprendiendo las explosiones de gas, rayo, desalojo inevitable, etc., etc.

DIRECCION GENERAL:

845—Victoria—845

BUENOS AIRES

Cooperativa Telef. 899

Casilla Correo, 1634

COMPañIA

## TRASATLÁNTICA ESPAÑOLA

VAPORES-CORREOS

*Subvencionados por el Gobierno Español*

Servicio bimensual fijo

entre el Rio de la Plata y Europa

El día 2 de Abril de 1893 saldrá de este puerto el magnífico vapor **CIUDAD DE CADIZ** para Santa Cruz de Tenerife, Cádiz, Barcelona, admitiendo carga y pasajeros, así como para Vigo, Coruña, Santander, Bilbao y demás puntos importantes de España.

Por más informes ó datos, ocúrrase á sus agentes Antonio Lopez y C<sup>a</sup>, calle Alsina 750.

Nota.—Se expiden pasajes de venida de todos los puertos y ciudades de España.

GRAN

## TALLER DE FOTO-GRABADO

DE

EMILIO A. COLL Y C<sup>a</sup>

2164—Calle Chile—2164

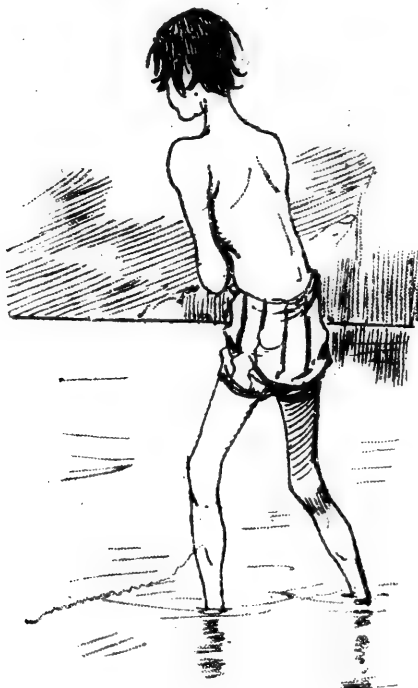
Se hacen toda clase de grabados en zinc, foto-grabados directos, etc.

Reproducción de cuadros al óleo, acuarelas y toda clase de dibujos.

Ilustraciones de obras y revistas.

Materiales de primer orden.

COOPERATIVA TELEFÓNICA, 2011



## A LA JUVENTUD

El día era á propósito para bañarse.

El calor asfixiante invitaba á zambullirse en el agua.

La playa estaba muy animada y todos los rostros sonrientes expresaban satisfacción al sentirse besados por la brisa del mar.

Solamente un caballero, seco y estirado permanecía serio y preocupado.

De pronto dando un puñetazo en la mesa exclamó con voz de trueno:

Señores!... Desde que estoy en Mar del Plata he visto pantorrillas de todas clases...

*(Rumores: las señoras se ruborizan).*

... las he visto, repito y me he convencido de que la juventud está perdida.

Miren Vdes.!! (*señalando á un joven flaco y endeble que penetraba en el tiquipo elemento*)... miren Vdes. el estado lamentable en que se encuentra la juventud! Da lástima!

Y pensar que todo se podría remediar fácilmente. (*Morimiento en el auditorio*).

Pensar que podríamos dejar de ver piernas

que parecen flautas!. (*Curiosidad entre el bello sexo*).

Sabéis cómo?

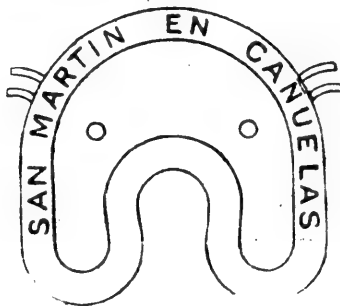
*(Ansiedad general).*

Pues tomando leche de *La Martona* y mucho pan con mucha manteca de la citada marca.

(Bravos y aclamaciones: los flacos se enternecen y tomando el primer tren se dirigen apresuradamente á la mejor lechería del mundo y arrabales).

## LECHERIA LA MARTONA

Fábrica á Vapor de Manteca Fina en el Establecimiento



LECHE PURA, CREMA, MANTECA FINA DEL DIA

*Quesos* **CAMEMBERT** y **BRIÉ**

VENTAS POR MAYOR Y MENOR EN SUS DEPOSITOS

234, SUIPACHA, 234 y Florida esquina Tucuman

Al menudeo en los principales almacenes.

# EL CASABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

TIPLES DE ZARZUELA

CARLOTA MILLANES



La correspondencia á nombre del Director

Redaccion y Administracion: ALSINA 939 (altos)

HORAS DE OFICINA DE 2 Á 5 P. M.  
Precio en la ciudad... \$ 0.10 el número  
Número atrasado... » 0.15 id

Fotografados de Emilio A. Coll y C.

Quando principia á cantar  
al auditorio domina,  
y cuando canta *Marina*  
dice el público: —¡La mar!





STAMOS en plena  
Semana Santa.

Nuestro pensa-  
miento se eleva,  
como el oro, á las  
más altas regio-  
nes y tan solo las  
legumbres y pes-  
cados, que consti-

tuyen la comida de vigilia, nos ligan al mundo.

Nada de pensamientos mundanos.

Salvo los que nos sugieren las susodi-  
chas legumbres y los mentados pescados,  
pensamientos que hacen indispensable el  
uso de la magnesia y otros suaves pur-  
gantes.

En donde con mas rigor se observa el  
ayuno, es por lo general en las casas de  
huéspedes.

Parece mentira que las respectivas pa-  
tronas tengan tan desarrollada la fé reli-  
giosa.

Particularmente en estos dias es cosa  
de desesperarse.

Conozco un joven estudiante de farma-  
cia que, entregado á sus investigaciones y  
y á una niña que le adora, pasa una exis-  
tencia completamente feliz y gasta unos  
colores que el mismo Levalle envidiaría.

Hoy me lo encontré pálido y demacrado  
y en un estado tal de postración que  
daba lástima.

—Luis... ¿qué te pasa?

—¿Y me lo preguntas?

—Claro, hombre. Tienes el gesto tan  
avinagrado.....

—Aceitoso, querrás decir.

—No comprendo.

—Ni yo tampoco comprendo que haya

alguien, como tú por ejemplo, que luzca  
esos colores que son un insulto al ramo  
de pupilos... Y es que tú comes de todo y  
yo estoy condenado á comer plantas y rai-  
ces, porque mi patrona que es muy devota,  
nos obliga á ayunar rigurosamente.

Por la mañana, verdura y un huevo.

Y por la noche unas papas con conatos  
de corbina y á lo sumo unas tostadas con  
aceite.

¡Sobre todo el aceite!... tengo tan un-  
tado el aparato digestivo que apenas me  
trago un poco de pan, por ejemplo, ó por  
suculento desayuno, ya me lo siento res-  
balar vertiginosamente y llegar en un  
instante á...

—Sí, sí; comprendo tu dolor.

—Sí; mi dolor de estómago. En fin te-  
nemos tal apetito en aquella casa, que  
hoy hemos resuelto un vecino y yo asesinar á dos inocentes cotorritas, que son el encanto de la patrona, y la desesperación del vecindario, y comérmolas sin andar con contemplaciones.

¡Ay amigo! el hambre [todo lo puede, y  
hace tales milagros que otro de los inqui-  
linos, que sufren bajo el poder y la fé ca-  
tólica de nuestra patrona, está con una in-  
digestión de padre y muy señor mío. Y  
todo ¿por qué? Pues por haberse leído *un  
manual del perfecto cocinero y arte de guisar*,  
con tal afición que, víctima de un verda-  
dero vértigo estomacal se comió la pasta  
de la encuadernación y esta se le ha  
puesto de canto interesando los intestinos

Pobre compañero... ¡y pobre de mí!...

Alejíse mi amigo mordiéndose los pu-  
ños, cuando iba á invitarle á tomar algo.

Pero se conoce que él había tomado ya  
su determinación y se dirigió apresurada-  
mente á perpetrar el crimen de dar muer-  
te á las cotorritas de la patrona.

Por lo demás, y á pesar de la solemnidad de estos días, las calles centrales están animadisimas y los templos se ven repletos de fieles, y de infieles que acuden atraídos por la aglomeración de representantes del bello sexo, al que molestan lo que no puede imaginarse ni el más bruto de los indios del Chaco.

Tal vez la *Sociedad Protectora del bello se-*

zo, que tanto gusto dió el año pasado, habrá tomado medidas para defender á las señoras y niñas de los ataques de los monjes de levita.

Pero tememos llevarnos un desengaño porque la única sociedad protectora que aquí se aguanta es la de los animales, y esta tiene mucho que hacer y no podrá evitar que alguno de sus protegidos se desmande.

Lo de la aglomeración se comprende porque el espectáculo es barato, y además por los sermones y por la facilidad que tienen las niñas enamoradas de estar cerca del dueño de sus pensamientos.

¡Cuantos matrimonios se aceleran después de estos días!

Y qué cambio de cartitas se puede observar en algunos templos, y cuando mayores es el gentío!

El año pasado una señora que acompañaba á su hija, sintió que se deslizaba un papel entre sus dedos; lo tomó y lo guardó.

Al llegar á casa se encontró con una carta amorosa y con la petición de una cita.....

Su vanidad de viuda de buen ver, se sintió alhagada y leyendo el final que decía: *á las 10 en la ventana*, sonrió.

Llegada la hora, la buena señora fué á la ventana y vió venir un bulto que se tapaba prudentemente. Cuando estuvieron cerca uno del otro, el bulto dijo:

—Amor mio, estaba asustadísimo, pues me había figurado que, sin querer, había dado la carta á la bruja de tu mamá.

La señora dió un grito y se desmayó.

¡La carta no era para ella!

De modo que... cuidado con las cartas y con los rateros.

¡Ah! y con las legumbres!



## DOLORAS

### ¿QUIÉN MAS POBRE?

#### I

Tendiendo á todos temblorosa mano,  
con apagada voz,  
así exclamaba un viejo: —*¡Una limosna por el amor de Dios!...*  
Y la gente pasaba distraída  
sin el ruego escuchar,  
de aquel anciano que pedía solo  
*un pedazo de pan!*

#### II

En una sala de un lujoso círculo,  
de una mesa alrededor,  
mucha gente se mira conteniendo  
el aliento y la voz.  
Rompe el silencio un—*¡sota!*—luego se oye  
murmullo general.  
—*Debe cien duros—uno de ellos dice,*  
y otro: —*Juego cien más.*

.....  
Y allá en la puerta del casino, en tanto,  
se oye la débil voz  
del anciano que dice: —*¡Una limosna por el amor de Dios!*

#### III

Casi al amanecer, silbando un joven  
por el portal pasó,  
y el anciano le dijo: —*¡Una limosna por el amor de Dios!*  
Paróse aquí; soltó una carcajada  
y exclamó: —*¡Quite allá el pobre que mendiga, y deje paso al pobre de verdad!...*

### EL SOLDADO

#### I

—¡Madre, reza por mí!... ¡hermana mía!...  
no lleguéis á olvidar,  
que doy el corazón, que doy la vida  
al caprichoso azar.  
Voy á la guerra, porque patria manda,  
porque lo pide el rey.  
¡Dáme un abrazo madre, adiós hermana!  
*Volveré, volveré.*

#### II

—Horrible lucha, me han partido un brazo,  
¡qué insufrible dolor!..  
Me devora la sed ¡socorro! ¡amparo!  
¡Nadie escucha mi voz!  
¡Me muero! Mi cabeza ya vacila,  
no me puedo tener...  
¡adiós, madre del alma, hermana mía!..  
*¡No .. vol...ve...ré!...*

#### III

Lanzó un suspiro, murmurando ¡madre!  
los párpados cerró,

y un rayo de la luna su semblante  
después iluminó.

Y al mismo tiempo en el sangriento campo  
esto se dejó oír:  
—¡Viva! ¡Viva la patria y el soldado!  
(Buen modo de vivir).

A. Díaz de la Quintana.



## UNA AVENTURA

**Q**UÉ día! Digo, nó: ¡qué noche!  
Mientras viva la recordaré.

Iba yo por la calle de los dos animales,  
por la de *Can-gallo*, y dicho sea en honor  
á la verdad, iba yo muy hermoso. Hasta  
llevaba botines nuevos, y estaba probado:  
estrenar botines me daba *bonheur*.

De repente, detrás de mí, oigo un taconeo,  
pero ¡qué taconeo! si parecía por lo  
sutil el tic-tac de una maquinita de reloj.

¿Quién no vira en redondo?

Viré y dejé pasar á la que entonces me  
pareció un angel.

¡Qué hermosa! ¡Qué interesante! En fin,  
escandalosamente bella.

Cané no debería permitir que esas bellezas  
incendiarias cruzaran la vía pública  
sin antifaz. Porque de haberlo llevado  
aquella...

Pero no precipitemos la narración.

Yo soy muy sensible, y en cuanto una  
mujer me mira, ¡zás! ya estoy acaramelado  
y sin sentido. ¡¡Y ella me miró al pasar!!!

Claró, cegué, y ciego seguía aquel tic-tac  
que parecían libras esterlinas al caer.

Después he pensado que los tacones se-  
rían de metal.

Vuelvo á mi cuento.

Camina que caminaras,  
ella delante y yo detrás,  
llegamos, yo muy *callao*, á la calle del  
idem.

Negras sombras nos envolvían, y aquel  
taconeo me mareaba.

¿Quién dijo miedo!

Me acerqué; mi corazón golpeaba, pare-  
ce imposible. tan aprisa como aquellos ta-  
cones; y comencé á requebrarla. ¡Que si  
quieres! Ella muda, de la boca, porque de

los pies ¡ah! esos continuaban golpeando  
el suelo y mi cerebro.

La lengua se me secaba de tanto hablar;  
en cuanto á ella era la estatua del taconeo.

De repente sus ojos se fijan en mí. Por  
fin, dije yo, venci.

«Moso—me dijo—no sea guarango y dé-  
jese de marear.»

Y como yo insistiera

«Si no se vá, llamo á un vigilante,  
agregó.

¿Cómo fue? No lo sé. Vino el vigilante,  
un gringo mal carado, y quieras que nó,  
me llevó á la Comisaria no sé cuántos. Y  
mientras tanto, aún me parecía oír el taca-  
neo, y recordaba la primer mirada, aque-  
lla pérfida mirada causante de mi desven-  
tura.

Pagué unos cuantos pesos y san se acabó.

Moraleja: No se fier. VV. de miradas tier-  
nas, y huyan, sobre todo, del taconeo.

Deberían prohibirse los tacones metáli-  
cos, las bellezas provocativas y... los hom-  
bres *otarios*.

José Rodríguez.

## TUCUMANAS

### AIRE

No envidio de las auras  
las alas inpalpables,  
de aromas impregnadas  
de mil flores fragantes;  
ni de los frescos céfiros,  
que en la alborada barren  
las hojas rumorosas  
de los verdes nogales.  
¿Qué son las dulces brisas  
de la tranquila tarde?  
¿Qué, el viento que susurra  
sonriente en el bosqueje?  
Tu abanico produce  
un aire más suave,  
que al pasar por tu seno  
se detiene un instante;  
se esconde entre las mallas  
de los finos encajes,  
y tus encantos besa  
y mis pestañas bate.

### LA MEJOR SOPA

No me hablen de la sopa que en la casa  
particular cocinan por costumbre  
con muchos condimentos y con grasa,  
con gallina, jamón y con legumbre.  
Que la del *restaurant* de doña Pancha  
es mejor, si señor; porque esa sopa  
como la de todo hotel, aunque en la ropa  
un buen chorro cayere, no la mancha.

Patricio Gallo.

# SONETOS

## UNA VIRTUD

¡Oh moderna virtud! que desafías  
al oro, á la pasión, al mundo entero,  
alma de roca y corazón de acero,  
mujer formada con cenizas frías;

no mires desdeñosa, ni sonrías  
con ese aire sardónico, altanero,  
que no con joyas ni presentes quiero  
tus gracias portentosas hacer mías.

Ya sé que las desprecias, y no ignoro  
que no logran tu amor piedras ni galas,  
que tu austera virtud no rinde el oro

y ya sé que á las otras no te igualas.  
No ofrezco por tus besos un tesoro,  
pues sé que no te vendes. Te *regalas*.

## LA IDA

Hierve en su seno el génio poderoso  
que ha de mover la nave voladora,  
y el triste que se aleja reza ó llora  
y hacia la patria vuélvese angustioso.

Pero parte el vapor; el mar hermoso  
besa el sol con caricia abrasadora,  
y el hombre que lloraba, vuelve ahora  
su vista hacia el Oriente esplendoroso.

Ya vislumbra, perdida en lontananza  
y oculta de la niebla en los girones,  
la ciudad en que sueña. El buque lanza

el áncora y apaga sus fogones  
y el hombre grita ¡tierra! y luego avanza  
con su caudal inmenso de ilusiones.

## LA ÚNICA PROTESTA

La religión, uniéndose á la higiene,  
decreta siempre en la semana santa  
comida de pescado, la que encanta  
al que fé, y afición y gusto tiene.

Comida de pescado que conviene  
cuando la sangre hierve y se levanta,  
comida de vigilia que se implanta  
ya que la ciencia á recetarla viene.

Legisladores, médicos y santos  
con fervor tal comida pregonaron:  
un millon de talentos y otros tantos

régimen tan higiénico aceptaron,  
mas despreciando todos sus encantos  
solamente los peces protestaron.

## EL REGRESO

Váse acercando el buque lentamente  
á la ciudad que alegre se despierta,  
como el hijo que llega hasta la puerta  
del dulce hogar que abandonó imprudente.

Sobre la nave, triste, el hombre siente  
la alegría de un tiempo muda ó yerta  
y quiere sonreír pero no acierta  
y desembarca al fin indiferente.

En su tierra natal, como extranjero  
hombres y cosas con mirada fría  
contempla sin amor, triste viajero

en sitio en que ha de estar un solo día.  
Pária que entregó, á cambio de dinero,  
juventud, ilusiones y alegría.

## TU RETRATO

Hoy llegó á mi poder, amiga mía,  
tu retrato, y á fé que me han chocado  
los soberbios pendientes que has llevado  
al irte á retratar el otro día.

Y no sé por qué extraña simpatía,  
contemplando tu efígie embelesado,  
los brillantes me tienen subyugado  
y me atraen con fiera tiranía.

Tus encantos, estúpido, desprecio,  
vuelvo á mirar las piedras relucientes  
mientras pienso en su historia y en su precio

Y en mis delirios tontos ó dementes  
quiero besar tu faz y pongo, necio,  
un ósculo de fuego en los pendientes.

## PORVENIR

La paz insulsa del hogar mezquino  
puede ofrecerte, quien tu mano espera:  
el de tu misma clase, el pobre hortera,  
que tasará el amor, y el pan y el vino.

Mereces algo más, y pues opino  
que no irás al altar con fé sincera,  
desprecia al que te aguarda, y altanera  
ven á mí y emprendamos al camino.

Yo te haré conocer en un instante  
las dichas y los himnos que mereces,  
yo te daré de versos un tesoro

y luego, todavía palpitante,  
aun de otro, serás mía muchas veces  
y así reunirás versos y oro,

*Luis García.*

## ¡GUÁRDEME V. EL SECRETO!

(Pasillo en un acto y varios cuadros)

### I

(Cuarto reservado de un restaurant. Mesa repleta de platos y botellas. EMILIO, LUIS, ALFONSO y EDUARDO toman café. Animación.)

EMILIO Ahora al baile.  
 LUIS Hemos de ir á ponernos el frac.  
 EMILIO Cabal. El baile es de etiqueta.  
 EDUARDO ¡Ay!... (*languidez*)  
 EMILIO Ya suspira Eduardo.  
 TODOS Ja, ja, ja...  
 EDUARDO Tened compasión de mí; os lo ruego.  
 ALFONSO Claro; tenedle compasión.  
 EMILIO Si yo dijese lo que sé...  
 LUIS Que lo diga.  
 ALFONSO Claro; ¡que lo diga!  
 EMILIO Si me guardan ustedes el secreto... (*Pausa*)  
 EDUARDO Acaba pronto.  
 EMILIO Pues... Eduardo suspira por... ¿lo digo?  
 TODOS ¡Sí!  
 EMILIO Suspira por Elena; una mujer espiritual casada con un rico estanciero, que no disfruta más que bebiendo.  
 ALFONSO Claro; como yo.  
 EMILIO Repito: que no disfruta más que bebiendo y hablando de negocios. ¡Teniendo una mujer tan linda!  
 EDUARDO Es lo que yo digo; teniendo una mujer tan linda hay que pensar en ella y dejarse de negocios.  
 ALFONSO Quisiera conocerla. Espero que me la presentarán ustedes, y al marido también.  
 EDUARDO (*Con sorna*) Claro; siendo un bebedor consumado te será simpático.  
 LUIS ¿Vamos?  
 TODOS Vamos.

### II

(Cuarto-tocador, elegante y sencillo. Gran iluminación. ELEN. acaba de vestirse. EUSTAQUIO la contempla, arrobado.)

EUSTAQUIO ¡Qué hermosa estás!  
 ELENA Me alegro.  
 EUSTAQUIO Vas á dar golpe.  
 ELENA Vamos á darlo...

EUSTAQUIO Cuando te veo tan bonita siento pesar: quisiera que al salir de casa fueses fea para que nadie te mirara, con tal de que al llegar á casa volvieres á ser hermosa para mí, sólo para mí... ¡Hay tanto goloso!... ¡Mucho!

ELENA

EUSTAQUIO

ELENA

¿Acaso alguno?...  
 Si; no falta quien pretenda... Pero yo te quiero á ti, sólo á ti, ¿entiendes? y en prueba de ello te diré quién es el pretendiente... si me juras ser comedido y discreto.

EUSTAQUIO

ELENA

EUSTAQUIO

ELENA

¡Lo juro!  
 ¿Pues es Eduardo! Ya verás cómo me río de él.  
 Son las diez. Vamos.  
 Cuando quieras...

### III

(Gran salón de baile, en casa elegante. Mucha animación. El baile está en su apogeo. EDUARDO del brazo de ELENA.)

EDUARDO

ELENA

EDUARDO

ELENA

EDUARDO

ELENA

EDUARDO

ELENA

EDUARDO

ELENA

EDUARDO

ELENA

EDUARDO

ELENA

¡Esta V. irresistible!  
 Eso decía hoy mi marido, mientras acababa mi tocado...  
 ¡Su marido!... No se acuerde usted de él, ahora.  
 No soy mogigata.  
 Es V. hermosa, y yo no sé qué siento...  
 ¿Qué vals tan bonito!... ¿Bailemos?  
 Bailemos.  
 Como me gusta el vals, sobre todo cuando siento vértigo... porque yo me mareo enseñada.  
 ¿Está V. tal vez mareada ya?  
 Un poco...  
 Y yo un mucho, y V. tiene la culpa.  
 Pues no bailemos más.  
 ¿Vamos al buffet?  
 Sí. Tengo mucha sed.

### IV

(Buffet. EUSTAQUIO y ALFONSO bebiendo y hablando. ELENA y EDUARDO, después.)

EUSTAQUIO

ALFONSO

EUSTAQUIO

ALFONSO

EUSTAQUIO

¿Con que V. no baila?  
 No, señor, bebo y miro; sobre todo cuando no tengo interés por ninguna dama.  
 Entonces es V. libre.  
 Claro; libre y muy libre...  
 ¿Vino V. solo?

ALFONSO No; pero mis amigos bailan. Hay uno que está loco por una casada.

EUSTAQUIO ¡Hola, hola!... y ¿quién es ella?

ALFONSO Si me guarda V. el secreto...

EUSTAQUIO Caballero...

ALFONSO Sólo sé que se llama Elena...

EUSTAQUIO ¡Ah ya!... y él se llama Eduardo.

ALFONSO ¡Caball!... Pero ahí viene él con una que debe ser ella.

EUSTAQUIO Si, es ella, Elena.

ALFONSO ¿La conoce V?

EUSTAQUIO Si me guarda V. el secreto...

ALFONSO ¡Caballero!

EUSTAQUIO La conozco porque es mi mujer.

ALFONSO ¿Eh?

EUSTAQUIO Que me guarde V. el secreto.

*(Alfonso se marcha. Eustaquio se levanta y vá al encuentro de Elena y Eduardo.)*

EUSTAQUIO Caballero; si V. me permite tendré el placer de acompañar á esta señora...

EDUARDO Tiene V. derecho.

EUSTAQUIO Y deber. Porque V. es un bobo y pretende...

EDUARDO ¿Yo?...

ELENA Si. Yo sé lo he contado todo á mi marido... y me ha prometido guardar el secreto.

EDUARDO *(Confundido)* Crea V. que no pasaba de simple galanteria... En fin, caballero, aquí tiene usted á su esposa. Buenas noches...

EUSTAQUIO ¡Ah!... dígame V. á su amigo Alfonso que guarde el secreto, porque lo sabe todo.

#### IV

*(Solón; cuadro anterior.)*

ALFONSO ¿Solo? ¿y ella?

EDUARDO Te he de pedir que...

ALFONSO Ya; que te guarde el secreto, ¿eh?

*(TELÓN RÁPIDO.)*

*Andrés Soler.*



## ¡QUÉ INOCENCIA!

Muy humilde y recató-  
era la niña Martí,  
que pasaba noche y di-  
encerradita en su cá-  
sin pensar en otra có-  
que cuidar de sus vesti-  
aprender mucha músi-  
y acariciar á su ló-  
Los bailes y los pasé-  
para nada recordá-  
pues eran cosas muy má-  
segun dijo su confé-  
Y del mundo retrai-  
sin pensar en devané-  
conservaba su puré-  
cosa muy rara en el di-  
Pero en el mundo variá-  
nada hay eterno ni fi-  
y cierto día Martí-  
enferma quedó en la cá-  
Perdió el color y el conten-  
el apetito y las fuer-  
y al mirarla tan enfer-  
exclamó el doctor Senten-  
—Si no es amor, lo paré-  
la enfermedad de la ni-  
Y la madre, al punto, dí-  
con ademán muy auste-  
—¿Qué ha de amar esa inocen-  
si no conoce tal có-  
ni en sus días tuvo nó-  
—Pues entonces, no lo entien-  
A su edad: es sospecho-  
una enfermedad profun-  
¿Yo conozco mucho el mun-  
mi señora doña Ló-  
Interrogue usted á la ni-  
y que diga con franqué-  
si le duele la cabé-  
si le atacan los vahi-  
si le molestan los ner-  
ó si se halla disgustá-  
y al punto yo en la farmá-  
á su dolor pondré ter-  
La pobre madre, lloran-  
como triste Magdalé-  
hacia su hija se llé-  
Allá quedó contemplan-  
aquel rostro demacrá-  
arrugado y amari-  
como viejo pergamí-  
de la época romá-  
—Vamos, mi querida ni-  
yo te suplico amoró-  
que comprendas mi gran dó-  
al verte tan abatí-  
Que me digas lo que sien-  
la enfermedad que te aque-  
y el doctor podrá recé-  
un remedio prontamen-  
—¿Tú lo quieres, madre mí?

## EN LA CALLE



—...y, créame V., busque una mujer de cierta edad, porque las jóvenes están perdidas,  
—¿Por quién?

## EN LA CALLE



—Sí, fundaremos la *Liga de las casadas*. Ya ve V. que es un propósito muy elevado ese de la Liga.

—¿Elevado? Según donde se la coloquen VV.



—¡Es mi único desé!  
 —Diré la verdad enté.  
 —Gracias, mi querida hi.  
 ¿Qué te duele? ¿La cabé?  
 —¡Lo que me duele es la bó!  
 ¡Están ardiendo mis lá!  
 ¡Es un calor que me abrá,  
 me mata, me pone ló!  
 —Y esa enfermedad tan rá-  
 ¿a qué achacas hija mi-?  
 —¡A los besos que mi pri-  
 me suele dar en la cá!

*Dimas Greño Iizarbe.*



## CALAMIDADES BONAERENSES

### BUSCANDO DOMICILIO



MUCHAS plagas conozco, pero no es floja la que le ha caído al mortal que se encuentra en la necesidad de mudarse en esta tierra de escollos; es decir, de Rocas y Peñas.

Un buen muchacho, Periquito Antero, se enamoró perdidamente de Mariquita Alegre, y con la mayor alegría, al poco tiempo, celebraban su matrimonio, y con incomparable dicha a los diez meses justos recibían el primer fruto de bendición; y a los once meses siguientes, tuvieron una niña que era la cara del papá, según opinión de toda la familia.

Pero no paró ahí la cosa; los vástagos iban en aumento, y Periquito pasaba sus malos ratos y pensaba que su Mariquita Alegre, era fecunda de un modo alarmante. Siete querubines vinieron, que comían que daba gusto, gastaban calzado que era un asombro, y metían ruido que era un contento.

Tirando de aquí y estirando de allá, iba la familia de Antero pasando.

Una tarde recibió el matrimonio una noticia desconsoladora; la casa en que vivían había sido vendida y el nuevo propietario quería habitarla; solo tenían quince días de plazo para desalojarla.

Como es natural, no dejaban de comprender marido y mujer las vicisitudes que se pasan buscando casa y más cuando se tienen siete hijos, y escaso dinero disponible para el alquiler.

Al día siguiente comenzó aquel amantísimo padre a procurarse un domicilio para él y su numerosa prole.

Mucho anduvo y vió, pero el resultado era del todo nulo. Los precios que le pedían eran exagerados, las exigencias muchas. En cuanto el pobre hombre decía los hijos que tenía, le ponían los caseros una cara de vinagre...

Descorazonado volvió a su casa.

Al otro día nueva peregrinación y nuevos desengaños; determinó rebajar dos hijos y solo decía con cierta cortedad que tenía cinco, pensando para sí, que pasaría los otros dos como contrabando.

Poco resultado le dió aquella estrategia, y tampoco aquel día encontró lo que buscaba.

Cada dueño de casa parecía el Rey Wamba; cada *Intendente* de esas casas llamadas de vecindad un D. Rodrigo en la horca.

Uno le pedía con la mayor frescura tres meses adelantados; un propietario y por más señas inglés, le exigió como fiadora a la reina Victoria; otro no alquilaba su casa sino a los ministros; un italiano dueño de una propiedad tenía la manía de que sus inquilinos al levantarse cantaran el himno de Garibaldi, y como vivía al lado no podían los inquilinos librarse de cantar.

En fin hubo alguno que le exigió la firma de Monseñor Aneiros!

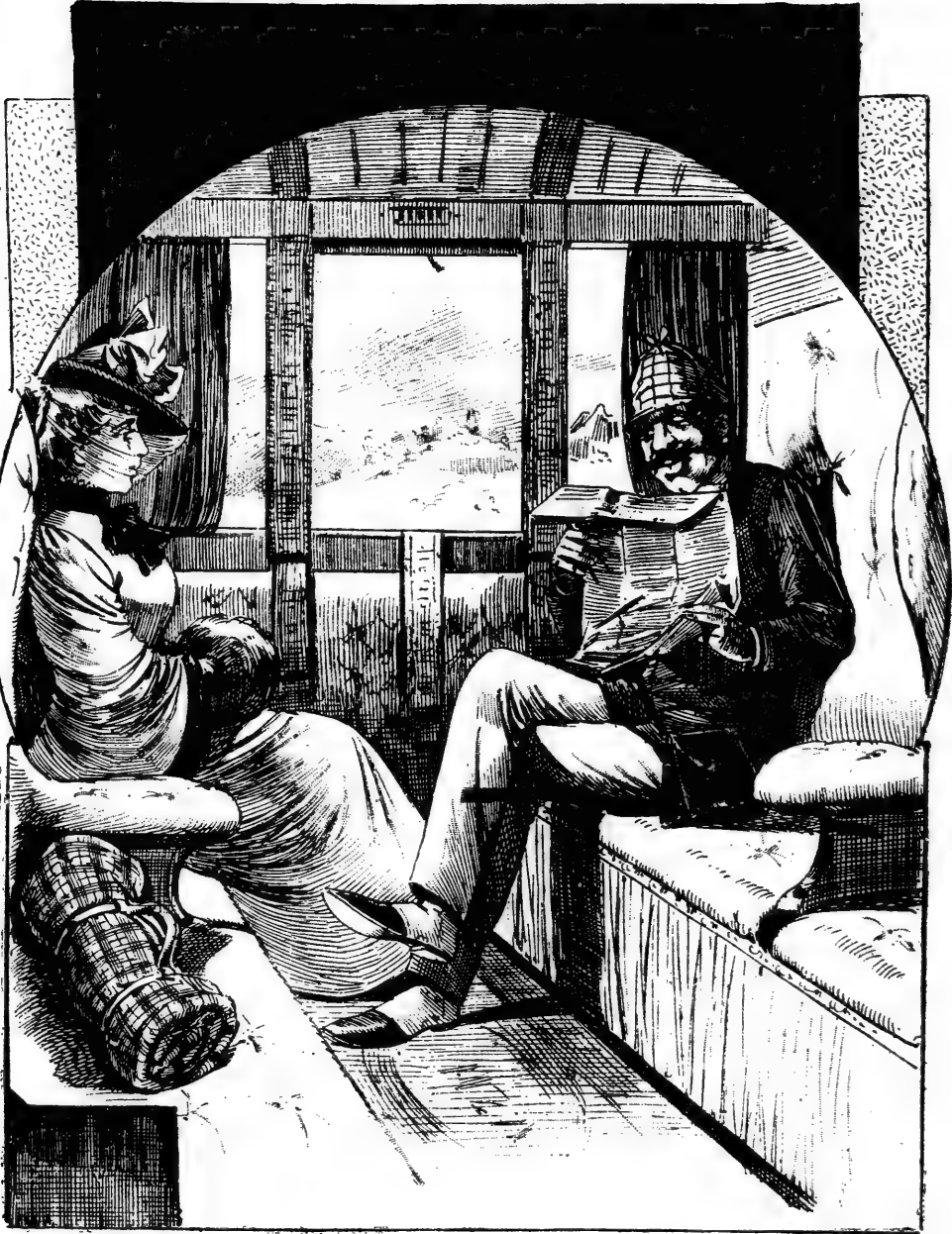
Desesperado llegó de nuevo a su casa, maldiciendo su estrella y a todos los caseros! Su cara mitad trató de calmarle, y uno de sus pequeños le estampó dos sonoros besos que fueron un bálsamo.

El plazo expiraba y nada había adelantado Antero; era, pues, preciso salir de nuevo y salió.

Cada papel anunciando que se alquilaba algo, era una nueva esperanza y una nueva decepción. El sempiterno «Se alquila para hombre solo» era su pesadilla; nadie alquilaba con niños; era cosa de almorzárselos.

Cansado ya, determinó apelar a *La Pren-*

## ¡ADIOS, MAR DEL PLATA!



—Yo ya le d ría algo á esa jóven, pero temo que me resulte fria y no se ablande. ¡Si hasta usa manguito!...

sa y tomar nota de lo que aquella le ofrecía en su sección «Alquiler de casas y habitaciones.»

Ningun provecho sacó de aquello.

Se le ocurrió dirigirse a los barrios extremos y efectivamente, en uno donde segun cuentan, Noé solía tomar el fresco, encontró una rubicunda propietaria, con entrañas de persona, que le alquiló una modesta casita.

Antero iba a perder el juicio de alegría, en un arrebató y cuando oyó de aquella señora que le cedía su propiedad se echó en sus brazos (en los de la señora) exclamando. «¡madre mia!»

A los pocos meses Antero renegaba de su suerte. La casera tenía siete hijos y con ellos habitaba una de las piezas del fondo.

Además de tener siete hijos, tenía la buena señora muy mala cabeza y se pasaba el día en la calle, viéndose el pobre Antero obligado a cuidar un regimiento de catorce cachorros de todas edades.

Entonces tuvo un arranque sublime.

—Ah, si yo fuera casero....!

—¿Qué harías? le preguntó su mujer.

Y señalando el batallón que berreaba en el patio, dijo con ademán trágico:

—Toma; solo alquilaria a hombres solos o matrimonio sin hijos.....

*Juan Berenguer.*

## EPIGRAMA

Anido tuvo con Diego  
una fuerte discusión.  
y al fin, éste, de ira ciego  
le arrojó por un balcón.  
Comprendo ahora porqué Anido,  
la modestia echando a un lado,  
diga que en todo el partido  
no hay quien le gane a arrojado.

*Enrique Martinez.*



Ya está en Buenos Aires  
la que, sin duda, es hoy la  
primera actriz española.

Maria Tubau no es una desconocida para nosotros.

La hemos aplaudido hace unos cuantos años, y aun conservamos fresca la agradable impresión que dejó en nuestro ánimo su acabada manera de interpretar los más variados y difíciles papeles del repertorio, tanto del teatro español como del francés, más en boga hoy en día.

De modo que para el público la temporada presente será una continuación de los aplausos que prodigó a la celebrada actriz, y para ésta continuará la serie de triunfos que señalaron su paso por el *Teatro Nacional*.

Además de las obras conocidas como de repertorio, se estrenarán algunas, así de autores españoles como de autores franceses, completamente nuevas.

Entre los artistas que forman parte de la compañía hay algunos que gozan de muy buena fama en los teatros españoles.

Y... el sábado podremos verlos y apreciarlos a todos en conjunto, y además tendremos el gusto de poder escuchar algo de Ceferino Palencia, autor distinguido, convertido hoy en afortunado empresario y notable director de escena.

¡Que la literatura le demande por lo que deja de hacer para honra y gloria de ella!...

Pero, puesto que es empresario, que la suerte le sonría y que vea siempre lleno el teatro.

Es lo que deseamos y lo que se merece.



ONRUBIA—Le cedemos hoy la derecha como suele decirse, y a fé que se lo merece.

El tino y el buen gusto que precede a la elección de las obras que se ponen en escena en este elegante teatro, habla muy alto en favor de la dirección del mismo.

Es decir, en favor de los distinguidos actores Sres. Prado y Galé.

Verdadera novedad ha sido la representación de *La casa de muñecas* de Ibsen, obra que conmueve y deja al espectador admirado: esta es la palabra.

Cuando estas líneas sean leídas por el público, éste habrá leído juicios más o menos temerarios en los demás diarios y periódicos.

Nosotros sin tener espacio ni tiempo para emitir otra cosa, nos limitamos a emitir una opinión: vayan ustedes al *Onrubia*, vean y saboreen una representación de *La casa de muñecas* y luego

¿digannos si opinamos mal al opinar que debían ustedes ir al teatro.

El desempeño de la citada obra nada dejó que desear y nos confirmó una vez más la idea que de tiempo atrás tenemos, y tiene el público, formada de la Sra. Echevarría. Es una verdadera actriz; siente sus papeles y declama con tal naturalidad que casi logra hacer desaparecer la línea que separa lo real de lo convencional en el teatro.

Siguiendo como hasta ahora, la empresa del *Onrubia* logrará que sus esfuerzos en pró de lo bueno y bello no se vean defraudados. El público forzosamente habrá de hacer justicia, sobre todo cuando vea que por precio sumamente bajo se puede remontar...



**SAN MARTIN**—La compañía que actúa en este teatro ha empezado la temporada con cinco llenos como cinco casas, especialmente en los días de función *grande*, salvo el día en que aparecieron en escena *Calderón* y *Caramelo* y con ellos Gil y la Millanes.

Para obras serías cuenta la compañía con muy buenos elementos.

La Sra. Millanes (C) tan aplaudida siempre; el baritono Sr. Cabra, un buen artista en su género; el tenor Sr. Rivas, con su bonita aunque no muy voluminosa voz, Sanromá, antiguo conocido del público, etcétera.

Son *partes* que forman un todo muy homogéneo. Y para obras de otro género, Gil y la Millanes (D) es sabido lo que valen.

Repetimos; ha empezado con buen pié la temporada, y como los espectáculos sean variados hay público para rato.



En los teatros por secciones han ocurrido novedades, siendo la de mas bulto, hasta cierto punto, la ruptura de las vestales que con tanta sombra caracterizó Ruiz en *A vuelta pluma*.

Mercedes Aranáz ha abandonado la barraca de *Apolo* y ha pasado a la *Zarzuela*.

La Linares ha abandonado este teatro y se ha ido al primero. Y Concepción Aranáz, según ha manifestado en los diarios, ha dejado de ser empresaria para limitarse a ser actriz.

Total: la *Zarzuela* sigue como siempre; es decir favorecida por muy numerosa y escogida concurrencia la que aumentará

indudablemente con el concurso de los admiradores de la Aranáz: ellos y los que son de mucho tiempo, devotos de Juárez, la López, etc... seguirán llenando el teatro y demostrando que aunque por ahí decimos unos cuantos, que no hay dinero mentimos porque, apesar de los pesares, ó de los muchos teatros que funcionan, hay público para todos.

Ah, y que el teatro por horas no está destinado á desaparecer como la forma poética ó el sumario de la *Rosales*.

Que *Guasín* nos guarde de mentir.

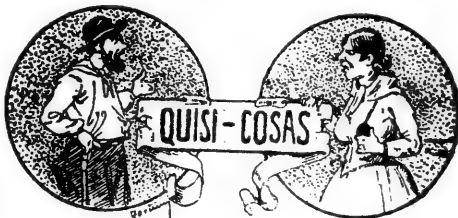
Después de lo dicho es inútil que repitamos que la *Comedia* ha adquirido mayor animación, si cabe, después del estreno de *A vuelta pluma*.

Eso lo sabe todo el mundo.

Como sabe que cada noche Ruiz y Orejon se han de pelear en la platea antes de alzarse el telón.

Y... no llenemos el periódico hablando de teatros.

En el próximo número se continuará.



Luis, escultor distinguido  
á Blas, ricacho ignorante,  
le decía:

—En este instante  
acabo un barro cocido.  
Y el otro muy infatuado  
dijo:

—Os quiero proteger  
y un barro me vais á hacer,  
pero no cocido: asado.



Con motivo de la solemnidad del día, los diarios no se publicarán el viernes.

Lo que equivale á decir que tendremos la suerte de librarnos por un día de la *crónica social* de *El Diario*.

¡Algo es algo!



Nuestro estimado amigo y constante colaborador, el Dr. Díaz de la Quintana, se marcha a España á bordo del trasatlántico *Ciudad de Cádiz*.

Después de unos años de labor constante y lucha tenaz se dirige al viejo mundo en busca del apetecido reposo.

Que lleve buen viaje son nuestros deseos y los de los infinitos enfermos que le deben la salud.

Y... ¡hasta la vuelta!

Porque Díaz de la Quintana volverá.



Queriendo en cierta ocasión su retrato un carbonero, se hizo uno de cuerpo entero naturalmente, *al carbón*.



Habla un feliz mortal, agradecido á la agencia de matrimonios que le ha proporcionado mujer:

«...Yahora me hallo casado, muy á mi satisfacción, y junto con mi cónyuge no nos olvidamos de agradecer calurosamente el buen acierto de dicha agencia, en medio de nuestro delirio que nos produce la luna de miel.»

Pues... que Dios les conserve la memoria á los cónyuges.

¡Ah! y el delirio ese que produce lunas de miel.



A la postre de tantos engaños tu figura hechicera, viene á ser, con el peso de los años, una salivadera, donde echaron rendidos amantes el *pucho* ¡oh que dolor! de sus amores.



Lo que dicen esos revisteros teatrales...

Habla uno, el de *La Prensa*, y dice que la Sra. Echevarría, *sin darse cuenta*, llega á la altura que solo alcanzan las verdaderas notabilidades.

Lo que equivale á decir que la simpática y notable actriz es inconsciente y no es notabilidad.

Habría quedado satisfecha la Sra. Echevarría, y habría pensado que muchos escriben sin darse cuenta de lo que escriben.



Con letras falsificadas fuese al Banco un sinvergüenza, y viendo que un empleado no le abonaba las letras, le pegó un palo tremendo en medio de la cabeza; y al verle bañado en sangre

exclamaba con gran flema:

—Yo he de conseguir mi objeto ¡la *letra* con sangre entra!



Un poeta se presenta al director de un periódico y le lee unos versos malísimos.

—¿Qué tal mi musa?—pregunta satisfecho.

—Muy militar.

—¿Cómo?

—Sí; de infantería.

—¿Porqué?

—Porque sus versos son muy pedestres.

## Correspondencia



M. L. de M.—Le diré á Vd. si *tuvo* se escribiera con *b* tendría V. razón, pero como se escribe con *v* no la tiene Vd.

Tilín.—

Tilín, tilín, tilón

Dn. Pedro es un melón

y Vd. sigue las huellas de D. Pedro.

¿.....?—¡iii.....!!!

M. Terio.—Pero ¡ahora se acuerda Vd. de contar una aventura de Carnaval? Esperemos un año.

Luis C. P.—Muy bonito el pensamiento. Queda usted anotado como ¡suscritor.

A. H.—Y Vd. cree que con versos como éste, *el pobre Juan que lo desconocía todo* se puede ir á parte alguna?

Si ó No.—No, y lo siento.

D. G. I.—Se publica, y no se preocupe Vd. por lo otro.

V. S.—Karambiqua nong compregndo unak palabraka, franghkamenthek.

P. G. (Rosario de la Frontera).—La estoy esperando, gracias por todo.

Lataplan.—¡Silencio en las filas!

Eusebio.—Es flojo, si señor.

Amigo.—Tú lo dices; al canasto directamente.

J. S. Pero... ¡si parece un sermón de cuaresma! Torcuato 1º.—Si Vd. quiere se puede arreglar un poco, y si lo quiere arreglar Vd., mejor.

A. L. C.—Pero Vd. qué se figura?

Manón.—Hay faltas graves, gravísimas: faltas de respeto, perdonables y faltas ortográficas de las que no se perdonan nunca.

Sirio.—En efecto, creo que ha de *trabajar* mucho el señor que Vd. cita.

Colega.—Choque Vd. y disponga en todo y por todo, pero no mande más poesías porque, francamente, las hace Vd. muy mal.

El de ayer.—Vd. perdone, no le conozco.

X+I-B.—¡Santa María! Solo se me ocurre una cosa y es esta:

X+I-B=0.

Si sabré yo álgebra.

# SUCURSAL

DEL

## BANCO DE SABADELL CALLE MORENO

ESQUINA BUEN ORDEN

CASA MATRIZ FUNDADA EN SABADELL  
(ESPAÑA) EN 1881

CAPITAL: 10.000.000 DE PESETAS

**Exportacion de frutos del pais.—Importacion de productos españoles en general.**

Se dan giros á la vista sobre todas las capitales de España con beneficio para el tomador. Se dan giros sobre los pueblos, tambien con beneficio

**Horas de despacho.** Los días hábiles de 10 a. m. á 4 p. m. Los días festivos de 9 a. m. á 11 m.

## Higiene de la boca

Si se desea tener una hermosa y brillante dentadura, úsense, después de comer, los *polvos dentífricos y jabonosos de Cranwell*.

Son de un agradable sabor, y compuestos exclusivamente de ingredientes especiales para embellecer y conservar el esmalte de los dientes.

SE VENDEN

EN LA

DROGUERIA Y FARMACIA INGLESA

DE

E. F. CRANWELL

647-CALLE VICTORIA-647

*Entre Perú y Chacabuco*

## Teodomiro Suñé

ESCRIBANO PÚBLICO

OFICINA:

PIEDAD NÚM. 513

## GRAMÁTICA CASTELLANA

CON ARREGLO AL PROGRAMA OFICIAL

POR LOS SEÑORES

DOBRANICH Y MONNER SANS

Véndese en *La Argentina* y principales librerías.

## LA HISPANO-ARGENTINA

COMPAÑIA NACIONAL DE SEGUROS

CAPITAL SOCIAL \$ 2.000.000 M/N

*Autorizada por Decreto de 27 de Agosto de 1889.**Inscripta en el Registro Público de Comercio*Seguros de fletes, efectos, ganancias esperadas, comisiones, mercaderías, etc.  
Se asegura

edificios, establecimientos industriales y del comercio,

comprendiendo las explosiones de gas, rayo, desalojo inevitable, etc., etc.

DIRECCION GENERAL:

845—Victoria—845

BUENOS AIRES

Cooperativa Telef. 899

Casilla Correo, 1634

COMPAÑIA

## TRASATLÁNTICA ESPAÑOLA

VAPORES-CORREOS

*Subvencionados por el Gobierno Español*

Servicio bimensual fijo

entre el Rio de la Plata y Europa

El día 2 de Abril de 1893 saldrá de este puerto el magnífico vapor **CIUDAD DE CADIZ** para Santa Cruz de Tenerife, Cádiz, Barcelona, admitiendo carga y pasajeros, así como para Vigo, Coruña, Santander, Bilbao y demás puntos importantes de España.Por más informes ó datos, ocurrase á sus agentes Antonio Lopez y C<sup>a</sup>, calle Alsina 750.

Nota.—Se expiden pasajes de venida de todos los puertos y ciudades de España.

GRAN

## TALLER DE FOTO-GRABADO

DE

EMILIO A. COLL Y C<sup>a</sup>

2164—Calle Chile—2164

Se hacen toda clase de grabados en zinc, foto-grabados directos, etc.

Reproducción de cuadros al óleo, acuarelas y toda clase de dibujos.

Ilustraciones de obras y revistas.

Materiales de primer orden.

COOPERATIVA TELEFÓNICA, 2011



**EL CASABEL**

# **SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO**

SEGUNDO AÑO DE SU PUBLICACION

**APARECE LOS JUEVES**

## **CONDICIONES PARA LA SUSCRIPCIÓN**

Capital.....	\$ 1.50 trimestre
Provincias .....	» 2.00 »

**Anuncios á precios convencionales**

**REDACCION Y ADMINISTRACION**

**ALSINA 989. ALTOS**

**BUENOS AIRES**

**ADVERTENCIA.**—En la Administración se venden colecciones del primer año.

# EL CASCABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

**MARÍA A. TUBAU**



La correspondencia á nombre del Director

Redaccion y Administracion: ALSINA 939 (altos)

HORAS DE OFICINA DE 2 Á 5 P. M.

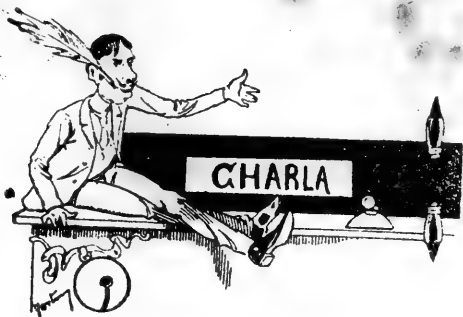
Precio en la ciudad .. \$ 0.10 el número

Número atrasado .. \$ 0.15 id

Fotografados de Emilio A. Coll y C.

Una actriz que conquistó gloria cuando trabajó en la comedia y el drama. (Nota.—Se llama esta dama Tubau, mas no *Tubo*).





A semana pasada, sobre ser santa ha sido sosa.

No ha ocurrido nada notable como no sea el bochinche cordobés.

Pero, en cuanto á cuestiones políticas, de sobra sabemos que han de terminar en bochinche porque, de lo contrario, nadie les vé la punta.

No puede darse nada más tonto que una elección sin lunares, es decir, sin tiros y otros abusos.

Es lo mismo que pretender que la Avenida de Mayo no tropiece con los fondos de D. Goyo Soler, es decir, con los de su casa, en clase de inconveniente pasajero.

Durante los días santos nos hemos dedicado á visitar templos, y hemos tenido ocasión de ver de cerca á nuestro querido Presidente, visitando iglesias y repartiendo limosnas como un mortal cualquiera.

Con la Semana Santa llegó el frío.

Y con el frío han llegado los apuros.

Especialmente para los miseros mortales que no están bien de ropa de invierno.

Las personas hacendosas se han limitado á revolver roperos y armarios, registrándolos y sacando á la vergüenza pública gabanes y sacos en buen uso.

Además, en los hogares bien organizados ha llegado la época del estero.

O del alfombrado.

Pero ello al fin y al cabo es cosa poco importante.

En cambio la ropa es cuestión de vida ó muerte.

Y no se nos tache de exagerados.

Porque el infeliz que sale á la calle con un traje de vaporosa lanilla se expone á que le tome por su cuenta un aire colado, es decir, uno de esos que se cueñan como una poesía de Marco Nereo, insensiblemente, y entonces ¡adiós mis ilusiones! sobreviene la pulmonía, y con ella el médico y luego la sepultura fría.

Es decir, de estación.

Como en esta tierra todo se presenta de improviso, y sin previo anuncio, el frío hizo lo mismo y cuando menos lo esperábamos.

Al tomar *La Prensa* á las nueve de la mañana, y sin abandonar la mullida sábana, sentimos una sensación de frío en el brazo que nos obligó á retirarle del aire y á guardarlo entre las sábanas.

Cuando la mucama nos entró el café no pudimos contenernos y exclamamos, haciendo sonar incisivos y molares, como un diputado cualquiera:

—Esto parece que cambia.

—¿Qué?

—La temperatura.

—¡Ah! Creí que hablaba V. del gobierno.

—¡No, ese no cambia! Lo más que hará es arroparse para entrar en calor, aún que para él, el frío no es novedad precisamente. ¡Hace tanto tiempo que vive en una atmósfera polar...!

Claro que al levantarnos lo primero que hicimos en vista de lo cruel de la estación fué dirigir una mirada cariñosa de despedida al sombrero de paja destronado *desde ya*, que se dice en *El Diario*, por el rigor del clima.

¡Pobre *pajiro*!

Tú estabas destinado á desaparecer y has desaparecido.

No haces como Victorica que no desaparece por más que está llamado, y muy llamado...

Pero no desaparece.

La ropa vaporosa á estas horas duerme en los cajones de las cómodas, aguardando la hora de los calores venideros.

En cambio: la de invierno domina.

Por ahora vemos muchos sobretodos, y los olemos también.

Porque, como han estado empaqueta-

dos y en contacto con alcanfor y pimienta en grano, trascienden que es un gusto.

O un disgusto.

Según el olfato del consumidor.

Decir que con el frío se nota animación en la sociedad, y que se preparan *soirées*, ó *sudarés*, que diría Cachupín, es usurpar el terreno al tan espiritual y celebrado cronista de *El Diario*.

Baste saber que más de cuatro señoras se disponen á recibir, lo cual no deja de ser muy grato á la juventud elegante y bailable á la vez.

En la clase media el movimiento no es menor, y ya sabemos que en algunas casas se jugará á la lotería y se tomará café á última hora.

La cuestión es reunirse y procurar el calor animal por los medios lícitos y aún por los ilícitos también.

Que ya se dan casos.

Ilícitos, naturalmente.

Y, ¡qué recuerdos conservamos de las amenas tertulias del año pasado!

Señora hay, que además de tener hijas tiene ganas de casarlas, y reúne á los efectos consiguientes á lo más conspicuo de sus relaciones.

En casa de D<sup>a</sup> María de la Consolación de la Huerta, se baila, se toca (el piano por supuesto) y se conversa.

Algún tertuliano luce sus habilidades, y aún recordamos con fruición el éxito que alcanzaba en otros tiempos un jóven cordobés que imitaba al gato y al perro con suma perfección.

Según dice D<sup>a</sup> María tendremos, en la temporada que empieza, un nuevo atractivo.

Se trata de un señor que toca el piano con una mano y con la otra monda una pera y se la come.

Y, según dice la citada señora, los jóvenes que frecuentan sus salones son poco dados al matrimonio y se limitan á calentar sillas.

El reproche es duro.

Pero, ¿qué mas quiere la señora?

Al fin y al cabo, en estos tiempos fríos lo que se busca es el calor; se empieza por las sillas...

Y... ¡cualquiera sabe por donde se acaba!

## DE OCTUBRE A NOVIEMBRE

### I

Aquella tarde del risueño octubre todo resplandecía:  
en tu mirada candorosa y dulce comprendí los encantos de la vida.  
El cisne moribundo,  
rompiendo los cristales de las aguas,  
cantó de nuevo entre los verdes juncos agitando las alas.

Aquella noche del risueño octubre todo resplandecía.

Era más clara la celeste lumbre y el silencio promesa de delicias.  
El triste ruiseñor abrió su pico trinando las endechas olvidadas,  
y tu pecho y el mío latieron al calor de una esperanza.

Aquel amanecer del mes de octubre, ¿cómo resplandecía!

Exhalaba la tierra sus perfumes, y los mares cantando se mecían; la tórtola arrullaba,  
y de tu frente de azucena en torno ardían y temblaban del rubio ambiente los plumajes de oro.

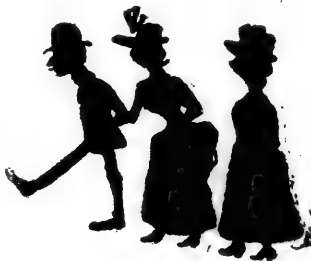
### II

¡Y después!... en la noche de noviembre... ¡qué lobreguez, qué espanto!...

Mugían los torrentes, no alumbraban los astros, y el cisne agonizante abatía las alas en silencio... ¡Ay! esa noche, se murió mi madre, y bendijo la fé tu casamiento!...

Las campanas que á ti de regocijo te llenaban el pecho, doblaban en mi oído por dos amores muertos.

M. Bahamonde.



## AMIGOS INTIMOS

**N**o lo seré de nadie..... ¡Vaya con la intimidad! Es verdad que ella es muy dulce, especialmente para el que no tiene padres, ni hermano ni perro que le ladre, porque, al fin y al cabo, con la intimidad que se adquiere en el seno de una familia, ó simplemente en el corazón, macho ó hembra, de alguna persona amiga, puede decirse que se hace una falsificación tan perfecta de sentimientos y afectos familiares que uno llega á figurarse que vive en el seno de los suyos.

Nada hay tan hermoso como llegar á casa de la familia de nuestra intimidad y decir:

—Vengo haciendo un esfuerzo sobrehumano.

—¿Qué le pasa?

—La cabeza, y el estómago y el hígado me tienen abatido.

—Yo sé un remedio infalible, dice el cabeza de familia.

—Y yo otro, añade la cónyuge, no ménos seguro.

—Vds. diran.....

—Vá Vd. á llevarse unos frascos y un paquetito; corre Eufrasia tráete el barniz mineral compuesto y el cerato simple... ¡ah! y unas mostazas... También, en una botellita chica pon un poco de aguardiente y una mecha, porque seguramente ese solterón no tiene nada para un caso de apuro...

—No se molesten Vds...

—¡Pero tonto de capirote!... la confianza, ¿de nada sirve?... Ande, hombre, ande y no haga cumplidos; como Vd. es de confianza no le mandamos por un changador esos cuatro trastos. Los llevará Vd. mismo ¡qué diantre! ...de algo ha de servir la intimidad. ¡Ah! y váyase inmediatamente: prontito á la cama y ¡a sudar!

Y... no hay remedio: es preciso abandonar la casa y salir á la calle con la cabeza, el estómago y el hígado resentidos y además con una botella en cada bolsillo, una en cada mano y unos paquetitos debajo el brazo.

—¿A donde vá Vd?—dice el primer amigo que nos tropieza—¿Viene Vd. de algun remate?...

—No, señor; vengo de casa de mis íntimos, los señores de Perez, y como estoy enfermo me han cargado con todo lo que usted vé...

—Hombre no veo la necesidad de cargar á un misero mortal, que bastante cargado está con su enfermedad...

—¿Es qué son medicinas!

—¡Paparruchas!

—No lo crea. La señora de Perez me ha dicho que con esas gotas que vé Vd. ahí, á la derecha...

—¿Estas gotas de cera?

—No, eso es una reliquia de un funeral. Me refiero á las gotas, es decir, al líquido que contiene esa botella y que hay que tomarlo por gotas.

—¡Ah!

—Pues sí; dice que con tan maravilloso elixir logró curar á un primo suyo que sufría del hígado, y tocaba el trombon. ¡Ah! el pobre estaba tan malo que un día, tocando un solo, echó un pedazo de hígado por la boca...

—¿Del trombon?

—No; la propia, y curó.

—¿La boca?

—No hombre, ¡el primo!

—¡Ah! comprendido. Que Vd. se alivie...

De la misma manera que nos cuidan con cariño paternal, los amigos íntimos nos sacrifican cuando llega el caso.

Véase el que ocurrió á Domínguez, íntimo amigo de los Sres. de Pataleta.

Entraba y salía de la casa como si fuera la suya.

La misma intimidad le hacía encontrar muy corriente el que la señora le dijera:

—Dominguez; aguánteme Vd. el chico mientras le voy á zurcir los calcetines á Pataleta. Vd. es íntimo y puede saberlo. Pataleta es un destructor de ropa blanca.

—Bien, señora, deme, deme Vd. el bebé.

La señora zurce, Domínguez canta unas milongas primero y unos tristes después, tan tristes que el niño rompe á berrear y se convierte en catarata de lágrimas y de algo que hace exclamar á Domínguez.

—Señora... señora... el niño es un bote viejo!

—¿Eh?

—Quiero decir que hace aguas...

—¿De cuantas?

—Menores, afortunadamente.

—Bueno, como Vd. es íntimo puede sacarse los pantalones que se los secaré un poco con la plancha.....

Como decía, esto es muy corriente y no extraña á Domínguez que á cada rato exclama.

—¿Qué buenos son los señores de Pataleta para conmigo!... Me quieren como si

me hubiesen llevado en las entrañas...  
¿Qué intimidad encantadora...!

También he tenido yo mis *pataletas*, es decir, también he sido amigo íntimo, de un matrimonio ejemplar, hasta que un día me he visto obligado á reñir.

Figúrense Vds. que mis amigos tenían invitados.

Eso no tiene nada particular.

Figúrense Vds. que yo fui al almacén á comprar el vino superior y una lata de langosta.

Tampoco tiene ello gran cosa de particular, dada la gran intimidad que había entre mis buenos amigos y yo.

Pero figúrense Vds. que á última hora la señora me dice:

—Vd. como es íntimo, y no necesita cumplidos en ningún caso, tendrá la amabilidad de comer con la mucama, en la cocina, por que en la mesa del comedor no cabíamos todos.....

Íntil es decir que salí á la calle renegando de intimidades.

¿Qué diantre!

La intimidad es buena hasta cierto punto...

*Andrés Soler.*

## CARTA A UN AMIGO

Dices que mi triste musa solo en el amor se inspira, que hablar en verso de amor y gastar papel y tinta en consonantes triviales, es labor vana y perdida, pues, que parece un bendito quien por mujeres suspira en estos tiempos de crisis, en que la gente camina tras la prosa, y prosa ruda. Es triste á fé, que mi lira ternezas del amor cante, cuando hay otras maravillas que encantan y nos sorprenden: y en tono de mofa y pifia ¡vive cristó! me censuras por mis amorosas rimas... Es verdad que en este siglo llamado positivista, por sus cálculos exactos y su grandeza científica: se enaltece la materia que nuestra existencia anima, se dá nobleza al trabajo, la igualdad se santifica, la libertad se respeta y al pueblo se civiliza, el pensamiento se ensancha

y se engrandece la vida...

Más también hay muchos hombres que en el mal se precipitan, creyendo que en la existencia sábios son, los que egoístas, por aumentar sus placeres lo más noble sacrifican.

Muchos son los corazones incapaces de la dicha de un amor puro y sincero, que á ennoblecer nos obliga.

Y muchos los que olvidaron por la más torpe avaricia, que la pátria es la primera en las luchas de la vida.

Y hay muchos que sin ensueños con el alma adormecida, que de vivir ya cansados acaban por ser suicidas...

Para estos, no hay esperanzas, ni cielos ni fé bendita,

ni tiene triunfos la gloria, ni el amor tiene alegrías.

*Agustín Porcel Jaimes.*

## CUESTION DE NOMBRES

### I

Un rico traje de raso á Lucía regalé,  
y á un baile me la llevé,  
cuyo nombre no hace al caso.  
En él la admiración fué:  
y según hoy me decía  
mi vecino Nicanor,  
en todo el baile no había  
traje que fuera mejor  
que el que *Lucía, lucía*.

### II

—Algunos le llaman *Teo*,  
pero otros le llaman *Doro*.  
¿Se llama usted *Teo-doro*?  
No: me llamo *Doro-Teo*.

### III

Un chico andaluz, Juan Sosa,  
se prendó de Luz Anglada,  
una señora casada  
y por cierto, muy hermosa.  
Pasó Juan mil amarguras,  
pero nada consiguió,  
pues nunca el chico logró  
quedarse con *Luz* á oscuras.

### IV

¿Se fué la infiel de mi lado!...  
¡Consuelo!... No he de parar  
hasta volverla á encontrar,  
pues estoy *desconsolado*...  
Ella es mi vida, mi anhelo.

.....  
Así exclamaba Carranza  
y hoy vive... con la *Esperanza*...  
de encontrar pronto á Consuelo.

*Juan J. Bernal.*

# EL PROGRESO Y LAS NARICES

—¿Pero usted tiene fé en eso?  
—Sí, han ido constantemente  
unidas estrechamente.  
las narices y el progreso.  
—Pero querido doctor,  
me parece exajerado  
lo que habeis asegurado.  
—¿No lo creéis?

—No señor.  
—Unos cuantos infelices  
como usted, no tienen fé,  
y es que en ello usted no vé  
*más allá de sus narices.*  
Yo apoyándome en la ciencia  
prosigo con energía,  
y sé que mi teoría  
no es ninguna incongruencia.  
Mil datos en su pró arguyen,  
demostrando hasta el exceso,  
que si se extiende el progreso  
las narices disminuyen

—Pues, yo querido doctor,  
soy en esto su adversario  
y opino por el contrario  
que está usted en un error.  
Los más sábios y sesudos,  
los poetas de más gloria,  
según nos cuenta la historia  
eran todos narigudos.

Ved César, Napoleón,  
qué narices poseían:  
recordad las que tenían  
Dante y Ovidio Nasón.  
No dudeis, pues al momento  
en que á ingenios tan felices  
suprimieseis las narices,  
les suprimis el talento.

—Nada nuevo me habeis dicho,  
y habeis de tener presente  
que la nariz de esa gente  
era debida al capricho.  
Si me quereis atender  
os sacaré del error.

—Ya presto atención, doctor.

—Pues os voy á convencer:  
En el seno de la ardiente  
Africa, mora una raza,  
que en la guerra y en la caza  
pasa el tiempo solamente.  
Raza de hombres infelices  
que se adiestran en matarse,  
y que para saludarse  
se han de frotar las narices.  
Saludo que en puridad  
de mis estudios, infiero,  
que fué el saludo primero  
que tuvo la humanidad.  
Los hombres así avanzaban,  
nuevos triunfos conquistando,  
y sus narices frotando  
el mundo civilizaban.  
El progreso avanza y crece,  
todo se riñe á su peso,  
y al avanzar el progreso  
la nariz desaparece.

¡Nariz! Signo denigrante  
que con ridicula pompa,  
si se desarrolla: es trompa,  
y si es trompa: es de elefante.  
Sello de animalidad,  
padrón de ignominia aleva:  
por su propio honor, no debe  
usarla la humanidad.

Cuando otros tiempos felices  
con noble ardor conquistemos,  
entonces nos hallaremos  
los hombres ya sin narices.

—¡Bravo! Con tal teoría  
contra la nariz villana,  
la verdad, me ha entrado gana  
de hacerme cortar la mía.

.....  
Luego me expliqué el calor  
de tan sublime arrebató,  
al observar que era *pato*  
de un modo horrible, el doctor.

Luis García.



## EL DAÑO

(RECUERDOS DE OTROS TIEMPOS)



mal de ojo, como le llaman por España, según carta de un nuestro deudo, que tenemos á la vista, y de la cual extractamos el párrafo siguiente: «*Saberás, querido primo, que este año me han hecho mal de ojo, á pesar de la higa que siempre llevo al cuello, etc...*» Este amuleto ó higa, como antes dijimos, es por lo regular en España (aun cuando interinamente, pues se asegura ya como un hecho el coger la gran bestia) bien un trozo de coral, bien un colmillo de cerdo ú otra inmundicia, á la cual se le atribuyen propiedades *anti-dañísticas*. Entre nosotros se usan los huesos de corbina, colas de peludo, motas de negro, etc., etc. No bien observan que un chico está triste, hete aquí al vecino que pregunta: —¿Que tiene *Rudecendo*? —No sé. Hace como unos diez días que anda medio *fristón*. —¿Ande á andao? —No ha salio é casa. —¿Y no se ha fliao *N'antonia* si alguno lo mira mucho? —*Dejuramente, aura* que me acuerdo, D. Luis, el puestero, siempre me lo mira y me lo acaricia. —Pues no hay más *quí el* se lo ha *ojeao*. ¿Sabe lo qué tiene que hacer? Agarre la ropita *el chico* y *tajielá* á *escuras* con un cuchillo de cabo negro, después *resa* una salve, y desoués le pone al chico, en el pescuezo, tres hojas de yerba *el pollo* y tres *mamboretés ensartaos* en un hilo. Y el buen hombre se vá tranquilo como si tuviese la seguridad de que su palabra fuese una profecía inspirada por el Espíritu Santo.

Otras veces se acerca un paisano á otro, y con mucho misterio le dice: —Aparcero, si Ruiz le *ofrece* mate no le *acete*. —¿Y por qué, amigo Giménez? —Porque la codicia el *gateao* y no sea el diantre que le vaya á echar *daño misturao* con la yerba.

Y nuestro hombre se guarda lo más que puede, pues la cuestión es á su modo, de vida ó muerte.

A fin de que no se nos tache de exagerados, vamos á rematar estas cuatro líneas con la narración de un hecho acaecido en el *Rincón del Nuvario*. (1) allá por los años de 1859, en la persona del Sr. D. Hilarión Silva, caballero español establecido de varios años por aquellos sitios. Había padecido en otros tiempos este señor una pulmonía de la cual se resentía algunas veces y para la cual fué casi impotente la ciencia del famoso médico alemán Von Striiglschiffergausen, médico homeópata que en una gira que hizo por el Salado le asistió, administrándole tal vez interinamente «la vigésimillónésima» parte de un grano de arena, disuelto en tinaja y media de agua del Rhin, con lo cual se «habían visto pasmosas curaciones en el hospital de Meckelemborg-Strelitz.» A consecuencia de aquella dolencia, acometióle al tal una espantosa fiebre. En cuanto lo *vido* *Yo Manuel*, (peón de la casa, y de suma confianza) exclamó: Lo que el patrón tiene, es *daño* y se lo ha de haber *echao* en el mate la negra sirvienta. —Calla, hombre,—respondió D. Hilarión, entregándose por supuesto á la más franca hilaridad—calla, que ni hubo nunca *daños* ni todas esas historias que contaís vosotros por ahí. A pesar de todo, la fiebre no declinaba y á los tres días sobrevino con bastante intensidad el delirio. Cierta mañana *Yo Manuel*, que apreciaba en extremo á la familia, hasta el punto de dar su vida por ellos si lo hubiesen exigido, tomó una determinación extrema, y acercándose sombrero en mano á la esposa é hija del enfermo les dijo: —Yo sé una *melecina* muy *guena*, pero no se la digo porque se van á *vair*. —Hable V. por Dios, Manuel,—dijeron casi á la vez madre é hija, ambas contristadas al ver tan doliente á su respectivo señor, esposo y padre. —Pues miren,—prosiguió *Yo Manuel*—por lo que el patrón tiene, que no es más que *daño*, tengo una *melecina de mi flor*. Agarren un cachorro negro, *echento* á un cuarto *vacido* y *dejento* dos días sin comer y sin tomar agua. Cuando *haigan pasao* los tres días, hacen un *aujero* en la puerta *el cuarto* y se van al matadero á traer una tripa gorda (yo *mesmo* iré si quieren) y la meten por el *aujero* de la puerta; *jay* nomás *el cachorro roraciando se larga* y *emprincipia á comérsela*, y entonces el patrón sopla por la otra punta é la tripa con todas sus *fuerzas* y el cachorro se traga el *daño* y D. Hilarión se queda tan *guenazo* como al principio. Se le va á quitar como con la mano.

A pesar del grave estado de Silva, no pudieron menos que sonreirse las mujeres de la *melecina* de *Yo Manuel*, pero, para mayor satisfacción suya, no quisieron dejar de ensayarla. No fuese el diantre que Silva empeorase ó muriese y entonces ¡cuales no serían sus remordimientos y qué pesar no tendrían por haber dejado de hacer lo que tan fácilmente podían haber hecho! Salió, pues, *Yo Manuel* en busca del cachorro, pero como no pudiera catarle negro, debido á que no lo había de esa pinta por aquellos con-

(1) Partido actual del Salado.—*Nuvario*.—Corrupción del nombre *Januario*, con la cual en aquellos tiempos y mucho después designaban las gentes de campo á una *estancia* situada por aquellos parajes, de propiedad del rico y apreciable caballero D. *Januario Fernández*.

## SEMANA



UN VIERNES DE DOLORES

# SANTA



UN LÚNES DE PASIÓN



tornos, recordó súbitamente el buen hombre que un padrino suyo (quizás el que le comunicara tan extraña receta) decía que, á falta de negro, podría suplirle otro que fuese al menos oscuro ó pardo. Encontró al fin uno de esta clase, hicieron todos los preparativos, aplicaron la *melecina*, y... como el remedio debiera completarse con una buena *fletación* de aguardiente en las piernas, sinapismos en las extremidades, y para beber mucha agua de cebada con limón, resultó de todo esto que el bueno de D. Hilarión se halló mejor al cabo de cinco dias, á los seis no tenía pizca de fiebre y al séptimo pudo salir *al tranquito* en un *oscuro tapao* de su propiedad. Estos últimos medicamentos caseros, aplicados con acierto, salvaron indudablemente á nuestro hombre; pero No Manuel juraba y perjuraba que no, y que no era así. Y aquella buena familia creyó cándidamente ó fingió creer que aquel restablecimiento era debido á una tripa gorda, por un cabo de la cual mordiera un cachorro negro, pardo ú oscuro, y por el otro soplara con todas sus fuerzas un caballero de la talla de D. Hilarión Silva.

J. Corrás Fernández.

## LO QUE NO ESCRIBO

(A las bellas señoritas que me escuchan)

### SEGUIDILLAS

Cuando veo á una niña  
de azules ojos,  
coronando sus sienes  
cascadas de oro,  
lanzo un suspiro  
y con la voz del alma  
—*¡Te adoro!*—digo.

Cuando de una morena  
contemplo encantos,  
y admiro las sonrisas  
que dan sus labios,  
yo desfallezco  
exclamando muy bajo:  
—*¡Cuánto te quiero!*

Me fascina su hechizo,  
y en sus miradas,  
me parece ver fuego  
que quema el alma..  
¡Dulce martirio,  
que quisiera durara  
siglos y siglos!...

Mi corazón palpita  
de placer lleno,  
si adivinan sus ojos  
lo que yo siento,  
y entusiasmado  
exclamo muy bajito:  
—*¡Cuánto te amo!*

Y es más grande mi gozo  
si agradecida,  
hace dar á sus labios  
una sonrisa,  
sonrisa leve  
que parece decirme:  
—*No en valde sientes.*

Entonces casi loco,  
de placer lleno.

deposito en sus manos  
un casto beso,  
y algo más bajo  
ese beso la dice:  
—*¡Cuánto le amo!*

Y queman mis mejillas  
ardientes lágrimas,  
que son sublimes frases  
frases del alma;  
que cada una,  
al chocar en sus manos  
¡mi amor la juran!

Y cuando de rodillas  
ante ella puesto,  
de amor, dulces cadenas  
siente mi cuello,  
digo aún más bajo:  
—*¡Te idolatro! ¡Te quiero!*  
*¡Te quiero! ¡Te amo!*

Pero nadie lo escucha  
porque me temo,  
que al salir de mi boca  
no encuentre eco;  
porque la dicha,  
suele ser en el mundo  
solo mentira.

A cualquiera de ustedes  
rubia ó morena,  
amándola pasára  
mi vida entera;  
¡cosa es divina,  
adorar á los ángeles  
que el mundo habitan!

Una de ustedes sola  
mi dicha labra,  
la verdad, pero es cierto  
que confianza  
no tengo ahora,  
para decir: —*La adoro*  
*yo á usted señora.*

Quiera Dios que en su día  
rompa el secreto,

BOCETO PARA UN CUADRO, POR FORTUNY



Dos escuchas de López (*Guerra del Paraguay*)

por más que es muy difícil  
guardar misterios  
que todos saben,  
á veces más expresa  
mudo lenguaje.

No me falta esperanza.  
su fé me alienta.  
que desagradecida  
no es la que es buena...  
Bastante he dicho,  
seguiré de palabra  
lo que no escribo.

A. Díaz de la Quintana.

## PERDERSE

Desde que Juan se perdió  
una tarde con María,  
á su mujer cada día  
el gran escándalo armó.  
Y dando muestras de cuerdo  
fingiendo voz altanera,  
decía á su compañera:  
«Mira mujer, que *me pierdo*.»

JOSÉ RODRÍGUEZ.

## ¡NO MAS CALVOS!



sí gritaba con todos sus pulmones el caballero y comendador monsieur Trhuk en la plaza pública.

Y así decían los anuncios que aparecían en todos los diarios de esta culta capital, como llamaba Mr. Trhuk á Malos Vientos, ciudad sud-americana no incluida en el mapa.

El inclito comendador es un hombre de aspecto simpático.

Mas bien viejo que joven. Viste de luto y ostenta en el lado izquierdo de la levita una porción de cintas de varios colores, tributo de ingenio y costura impuesto á las bondadosas patronas que han alimentado al doctor en varias de las ciudades que ha visitado, vendiendo su maravillosa pomada para evitar la calvicie, y aún la que no lo es.

Decimos su pomada porque la inventó él, según confesión propia.

Puesto de pié, sobre el asiento del des-

vencijado coche de alquiler, Mr. Trhuk vociferaba:

—¡No mas calvos! Con el uso de mi maravillosa pomada crece el cabello instáneamente. Basta usarla tres veces á la semana para sentir sus ¡maravillosos efectos.... ¡á dos pesos!.... ¡á dos pesos!

Y el buen público, en especial el de poco cabello, compraba frascos y más frascos.

Y ¡cómo no!

La abundante cabellera de Mr. Trhuk, que se ostentaba pulcra y sedosa bajo el gracioso gorro turco, era la prueba más evidente de que lo del ungüento no podía fallar.

—¿Y es verdad? preguntó un incrédulo.

—Ya lo creo—contestó vivamente el comendador—es verdadero y cierto; tanto es así que una señora que no tuvo cuidado al untarse la cabeza, y que dejó caer una gota del maravilloso invento en la nariz, vió con horror que al punto le salía un mechón de pelo que parecía un plumero.

—¡Bravo! ¡bien! gritó la concurrencia.

Bien por Mr. Trhuk, vociferaron los calvos que deseaban poblar sus mondas cabezas.

Mr. Trhuk, agradecido, saludó quitándose el casquete turco.

Una gran carcajada estalló de pronto.

Una carcajada enorme, con ribetes de huracan....

Mr. Trhuk se aturdió.

¿Qué habia pasado?

¡Casi nada!

Mr. Trhuk al descubrirse, se quitó el casquete.... ¡y la peluca! ¡La gran cabellera!

Mr. Trhuk, el que luchaba contra la calvicie, ¡era calvo!

La cabeza parecía una bola de billar.

Eustaquio M. Pérez.

## TROVAS

(TRADUCCIÓN)

IV

El Desengaño, alma mía,  
dice que te he de perder,  
y la Esperanza le escucha  
y... calla no sé por qué.

VI

A sufrir cuanto he sufrido  
tú en la vida llegarás.

¿No ves que ya, ni tus lágrimas  
logran hacerme llorar?

—  
IX

Desde que besé tu boca  
como la flor del naranjo,  
las brisas primaverales  
siento en el invierno helado.

—  
XII

Llega el dolor á mi casa  
pero cuando quiere entrar  
el eco de nuestra dicha  
le obliga á volverse atrás.

—  
XVI

Los juramentos de amor  
dicen que se lleva el aire,  
cuando yo dije «¡te adoro!»  
la brisa paró al instante,

—  
XX

Nos separa una distancia  
grande cual la eternidad,  
y es esta distancia solo  
la que nos puede acercar.

Emilio Coca.



Con el monólogo *Decíamos ayer...* se nos presentó por primera vez en esta temporada la señora Tubau.

El monólogo lleno de frases corteses y muy galantes produjo buen efecto. La actriz hablaba al público, es decir al público e siempre, y éste que no es desmemoriado, y sabe los buenos ratos que pasó hace años en el *Nacional*, correspondió á la galantería del monólogo con un unísono de aplausos que para si quisieran Saenz Peña y demás ministros, más ó menos responsables.

Después... *Francillon*, *Las Vengadoras*... dos éxitos. Y así sucesivamente.

Decir que la Sra. Tubau ha mejorado es decir una tontería. No ha mejorado.

Buena era y tan buena actriz como antes es hoy.

Lo que si notamos con gusto es que viene muy bien acompañada.

Tanto el elemento femenino, como el masculino, es muy discreto y algo más que discreto.

En una palabra; la compañía es completa, redondeada y forma un conjunto al que no nos tienen acostumbrados las estrellas de mayor ó menor magnitud que nos visitan.

Llegará la ocasión de hablar de todos en particular. Interin hagamos mención de la señora Martínez y de la señorita Badillo, muy justamente aplaudida en *Francillon*, y de los señores Manini, Vallés, Cachet, Peña, etc.

El actor cómico Sr. Larra, es de los de ley.

¡Ah! y *Las Vengadoras* no son de Echeagaray; son de Sellés...

Lo advertimos para subsanar un error de los carteles, y por si acaso.



Bien haría la empresa del teatro *Onrubia*, en repetir *La casa de muñecas*. La obra merece verse muchas veces, y vale la pena de que la saborean las personas que creyeron, por el título, que en el *Onrubia* se representaba una *juguetería*....

*Mariana* y *Lo sublime en lo vulgar* han obtenido satisfactorio desempeño, sobresaliendo la Sra. Echevarría.

Los precios realmente baratos que la empresa ha marcado á las diferentes aposentaduras del teatro, y lo muy selecto y nuevo que es el repertorio de obras disponibles hace que cada día se vea mas concurrido el teatro *Onrubia*.



En el *San Martín* debutó la Sra. Henares, con *La Marsellesa* obra que alcanzó magnífico desempeño por parte de la *debutante* como por los demás artistas.

Tanto en los días de función *grande*, como en los destinados á piezas en un acto, el *San Martín* se vé repleto, como en los buenos tiempos de las *tombas*.

El teatro es grande pero la compañía lo *llena*.

Vaya si lo *llena*.



Mercedes Aranáz comparte con Isabel López los aplausos del público de la *Zurzueta*.

En este bonito teatro no decae la anima-

ción, tanto por lo variado de los programas como por que Juárez es uno de esos seres privilegiados que tienen el don de atraer público a donde quiera que van.

Sea dicho sin ofender a las artistas de la compañía, que son también buenos atractivos.

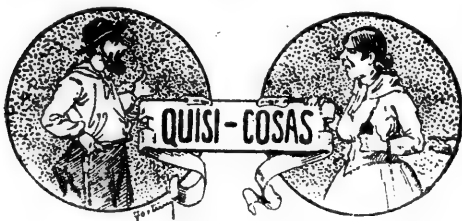


Llena la *Comedia*.

Así; a vuela pluma lo decimos.

Por qué, ¡vaya si dá llenos *A vuela pluma*, de Ruiz, original de Ruiz, se entiende.

A ver si *Buenos Aires en Chicago* logrará el mismo resultado.



Ocupóse *La Prensa* del martes, de la paz armada. Paz que suponemos será la inventada por Victorica.

Por que, armar un ejército y luego darle carbonilla por munición... es llegar a la paz armada.

¡De paciencia, se entiende.



Leo en un telegrama de Rusia que los ribilistas han escrito a todos sus hermanos.

El crítico teatral de *La Prensa* no ha recibido nada.

¡Es extraño!



Quisiera ser el árbol  
de la pradera.  
y que fuérais vosotras  
enredaderas.  
Y en el silencio  
de la selva ¡veriais  
cuantos enredos!



Dice un colega:

«Ayer no hubo acuerdo de gabinete».

¡Pero ha habido acuerdo alguna vez en el gabinete?



Dice un revistero de teatros que los aplausos tributados a la Tubau han sido

tan entusiastas, que el público *aplaudia con las manos*.

Progresamos.

Ahora solo falta que algunos señores dejen de escribir con los pies.



Es tu literatura tan mezquina que igual que peligrosa medicina, debíase guardar en las redomas, ya que no se usa en tomos, sino en *tomas*.



A la virgen de Lourdes que se venera en la iglesia de Santo Domingo le han robado las alhajas.

Los ladrones no han sido habidos.

¡Ah! y las alhajas tampoco.

## Correspondencia



M. S.—Se publicará algo.

*Fariseo*.—Inocentísimo: a seis años de edad lo haría V. mejor.

*Meliton*.—Pero, ¿V. se figura que esas cosas solo ocurren de noche?

P. Q. R.—Todo me parece bien menos ese empeño en hablar mal de las suegras. Hable usted del gobierno, ó del alumbrado público, por ejemplo.

C. R., (La Plata).—Es flojito, la verdad sea dicha.

T. T. T.—¿Las tres-tes? Buen título para una tornería.

A. P.—Ya veo que no es broma, pero tampoco puedo complacer a V.

*Alfa*.—Pruebe V. el género cómico, que es el más apropiado para el periódico.

J. M.—¿Conque se olvidó V. de la musa?... Y de la métrica también.

L. A. C.—No, señor; no se puede corregir.

J. R.—No puedo complacer a V. y demás abonados. Los retratos que me indica V. ya han sido publicados y no es cosa de repetir, aún que algún número se haya agotado.

*Inglés*.—Se publica. Contesto la pregunta: es seudónimo.

*Simón*.—¡Es microscópico su Serafin!

D. G. I.—Lo de hoy no parece de Vd... que lo hace mejor otras veces.

*Tuno*.—Te veo besugo.

X *Primo*.—Bueno: haga V. lo que más le convenga.

# SUCURSAL

DEL

## BANCO DE SABADELL

### CALLE MORENO

ESQUINA BUEN ORDEN

CASA MATRIZ FUNDADA EN SABADELL  
(ESPAÑA) EN 1881

CAPITAL: 10.000.000 DE PESETAS

Exportacion de frutos del pais. — Importacion  
de productos españoles en general.

Se dan giros á la vista sobre todas las capitales de España con beneficio para el tomador. Se dan giros sobre los pueblos, tambien con beneficio

**Horas de despacho.** Los dias hábiles de 10 a. m. á 4 p. m. Los dias festivos de 9 a. m. á 11 m.

## LA HISPANO-ARGENTINA

COMPAÑIA NACIONAL DE SECUROS

CAPITAL SOCIAL \$ 2.000.000 M/N

*Autorizada por Decreto de 27 de Agosto de 1889.*

*Inscripta en el Registro Público de Comercio*

Seguros de fletes, efectos, ganancias esperadas, comisiones, mercaderías, etc.

Se asegura

edificios, establecimientos industriales y del comercio,

comprendiendo las explosiones

de gas, rayo, desalojo inevitable, etc., etc.

DIRECCION GENERAL:

845—Victoria—845

BUENOS AIRES

Cooperativa Telef. 899

Casilla Correo, 1634

## Teodomiro Suné

ESCRIBANO PÚBLICO

OFICINA:

PIEDAD NÚM. 513

## Higiene de la boca

Si se desea tener una hermosa y brillante dentadura, úsense, después de comer, los *polvos dentífricos y jabonosos de Cranwell*.

Son de un agradable sabor, y compuestos exclusivamente de ingredientes especiales para embellecer y conservar el esmalte de los dientes.

SE VENDEN

EN LA

DROGUERIA Y FARMACIA INGLESA

DE

**E. E. CRANWELL**

647—CALLE VICTORIA—647

*Entre Perú y Chacabuco*

GRAN

## TALLER DE FOTO-GRABADO

DE

**EMILIO A. COLL Y C<sup>A</sup>**

2164—Calle Chile—2164

Se hacen toda clase de grabados en zinc, foto-grabados directos, etc.

Reproducción de cuadros al óleo, acuarelas y toda clase de dibujos.

Ilustraciones de obras y revistas.

Materiales de primer orden.

COOPERATIVA TELEFÓNICA, 2011

## GRAMÁTICA CASTELLANA

CON ARREGLO AL PROGRAMA OFICIAL

POR LOS SEÑORES

**DOBRANICH Y MONNER SANS**

Véndese en las principales librerías

# EL PROGRESO

Victoria, esq. Perú **BURNICHON & C<sup>A</sup>** Victoria, esq. Perú

Tienda la mejor surtida de Buenos Aires

PRÓXIMAMENTE

INAUGURACION DE LOS NUEVOS LOCALES Y APERTURA DE LOS NUEVOS DEPARTAMENTOS



# SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

SEGUNDO AÑO DE SU PUBLICACIÓN

APARECE LOS JUEVES

## CONDICIONES PARA LA SUSCRIPCIÓN

Capital .....	\$ 1.50 trimestre
Provincias .....	» 2.00 »

Anuncios á precios convencionales

REDACCION Y ADMINISTRACION

**ALSIÑA 939. ALTOS**

BUENOS AIRES

**ADVERTENCIA.**—En la Administración se venden colecciones del primer año.

# EL CASABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

## CÁRMEN HENARES.



La correspondencia á nombre del Director

Redaccion y Administracion: ALSINA 939 (altos)

HORAS DE OFICINA DE 2 Á 5 P. M.

Precio en la ciudad... \$ 0.10 el número  
Número atrasado... » 0.15 id

Fotografados de Emilio A. Coll y C.

Todo el público confiesa,  
que de aplaudir se cansó  
cuando la Henares salió  
cantando en *La Marsellesa*.





El reloj municipal, ese reloj que se pierde de vista como el rubicundo metal, marca las doce en sus extravagantes cifras; y con ello se diferencia notablemente del gobierno que nos prometió marcar nuevos rumbos á la marcha político-administrativa del país y ... no toca nada de lo que debería tocar. ....

¿Decíamos...?

Doce campanadas sonaron en el reloj.

El Dr. Cané, que estaba en cama, disfrutando lo que puede disfrutar un amante del reposo, sintió ruido.

—¿Eh...? qué es eso?—dijo—me parece oír un rumor...

Pero como los rumores no merecen tomarse en cuenta, volvió el doctor á conciliar el sueño y siguió durmiendo.

Al poco rato el ruido sintióse con mas fuerza.

Se oía rumor de piedras y adoquines que chocaban con fuerza inusitada.

—¡Dios mío!—exclamó Cané—¿estaré en el Ateneo?.....

No; no estaba en el templo del saber y del incienso barato. Estaba en su casa y ésta temblaba.

Empezaron á crujir paredes, puertas, ventanas y una nube densa, cubrió y llenó, de sombras el aposento.

—¡Luz!... ¡luz!...! gritó el Doctor, y á falta de fósforos empezó á frotar contra el mármol de la mesita de noche un tomo de críticas de Juan Cancio y ¡nada!

Ni una chispa ni un rayo de luz. Oscu-

ridad completa. La misma que reina en el ministerio de guerra y marina.

De pronto, la densa niebla se aclaró y Cané lanzó un grito de horror.

—¿En dónde estoy? dijo.

—En la cama, y á fé que te envidio,—contestó un ser desarrapado y mugriento.

—¿Quién eres tú?... ¿Acaso el tesoro municipal?... ¡Contesta!

—No, hombre: ya lo ves. Soy un representante del paseo de Julio.

—¿Del que hace Roca?

—No, del que hicieron tus antecesores. Soy un atorrante; vivo en el paseo de Julio y vengo á la Asamblea, representándole.

—De modo que...

—Estamos en sesión. Y todas las señoras y caballeros que me acompañan vienen á pedirte algo.

—Te pedimos un nombre!—murmuró una señorita arcillosa y llena de sinuosidades.

—¡Un nombre!... ¿cómo te llamas tú?

—No me llamo ni me llaman nada. Por eso pido

—Bueno: fuera bromas; ¿Vds. qué son? (Todas y todos, á coro).

*Las calles,  
las plazas,  
los callejones de aquí  
que por un suceso mágico*

(Música de *La Gran Vía*).

CANÉ—¡Orden! (agitando la palmatoria)

Tiene la palabra Vd. (dirigiéndose á un caballero particular) ¿Usted quién es?

CABALLERO—

*Caballero de gracia  
me llaman,  
y efectivamente...*

CANÉ—Y efectivamente me hace Vd. muy poca gracia. ¡Tenga la bondad de hablar de una vez!

CABALLERO—Pues yo, me limito á pasear por las calles del Municipio. A todas las que vé Vd. aquí, las he recorrido de arriba abajo mil veces... (Rumores: las calles cuchichean).

CANÉ—¡Orden!

CABALLERO—Con tanto caminar me he puesto...

CALLE 1ª—¿Los piés perdidos?

CABALLERO—Sí; pero también me he puesto á considerar en la injusticia que se

comete con eso de la nueva nomenclatura. Nos olvidamos de bautizar como Dios manda...

CALLE 2ª—Es cierto.

CANÉ—¡Que se calle!

CALLE 2ª—No quiero: en mis cuadras no manda nadie...

CANÉ—¿Quién es Vd.?

CALLE 2ª—La calle de la Libertad y grito por que puedo, y por que me han suprimido la *libertad de acción*!! Mejor harían en llamarme calle de la Soledad. ¡Quién me ha visto y quién me vé!...

CABALLERO—Repito que somos injustos.

CALLE 3ª—¡Injustísimos! Y si nó aquí estoy yo, la calle de los Andes. Cualquiera creería que soy una nevera, y no obstante... ¡qué calor! Pregúntelo á la calle de Lavallo...

CABALLERO—No toque Vd. esta cuestión, porque yo soy propietario en aquellos barrios y... ¡ande yo caliente y riase la gente! Por lo demás, en la nueva nomenclatura se olvidan ustedes de doscientos generales y no menos de mil quinientos jefes y oficiales cuyos nombres deben perpetuarse. A los héroes se les ha de recordar poniendo su nombre en las esquinas, para que la gente pueda decir: yo vivo en *general tal* entre *coronel cual* y *capitán mengano*. ¡Viva la militarización!

CALLE LAVALLE—¡Viva!

PLAZA 1ª—Pido la palabra.

CANÉ—¿Qué quiere Vd.?

PLAZA 1ª—¡Que me saquen la gruta!

CANÉ—Basta; Vd. es la plaza Constitución...

PLAZA 1ª—Esta ya está muerta, pero la gruta... ¡me pesa mucho!

CALLE 4ª—¡Pido la palabra!

CANÉ—Hable Vd.

CALLE 4ª—Lo hago simplemente para pedir que, puesto que á bautizar tocan, me bauticen con el nombre de algún literato; por ejemplo: calle Andrade.

CALLE 5ª—Pido que si hay algún sábio á quien recordar, se me ponga su nombre.

VARIAS CALLES—Pido... pido...

CANÉ—¡¡Pido órden!! Y pido tiempo. Comprendo que no todo ha de ser militar. También tenemos pensadores de varios

géneros y verdaderas eminencias en otros ramos que no son guerreros precisamente. Me ocuparé de ello, y ahora dejadme en paz con la nomenclatura callejera...

CABALLERO—Es que aún está Vd. á tiempo. Haga memoria y nuestro agradecimiento será eterno. Suprima unas cuantas espadas y busque algunas plumas.

CALLE TUCUMAN—¡Atchis! (estornudando).

TODOS—¡Salud!

(Desaparecen las calles y el caballero.

Cané se rasca la nariz y exclama:)

CANÉ—¡Ahora dormiré! (Se oye un rumor sordo que vá aproximándose). ¿Otra vez?... ¡Ah!... ¡¡Ahora nó!! Es mi artillería. Las calles estarán mal bautizadas pero bien barridas y re...gadas.

(Una nube de polvo de la calle ahoga la última palabra. Amanece. Cané oye la diana de los cocheros de *tramway*, diana que él suprimió, pide los diarios y se encuentra con que un caballero pide, con muy buenas y fundadas razones, que no se eche en olvido el nombre de veinte generales más, dignos de dar nombre á veinte calles. El doctor sonríe y arrebuñándose bien, dice: ¿De modo que solo el sable se ha de perpetuar? Bueno: pues yo también he de dar nombre á alguna calle. Mañana decreto un nuevo impuesto sobre vendedores ambulantes... ¡Me parece que mayor *sablazo*!...

.....  
Por supuesto: todo eso fué una pesadilla.

En cambio la nomenclatura de las calles lo es aún.

¡Y no floja. por cierto!



## HORTENSIA Y GASTÓN

(Leyenda muy triste, con algunas asonancias)

Era Hortensia la bella, ilustre dama  
de rostro sin igual y apuesto talle;  
el trovador Gastón la vió en la calle  
y en su pecho, de amor prendió la llama.  
Y en una clara noche del estío  
que tranquila sus horas deslizaba,  
á Gastón se le vió triste y sombrío  
que al pié de una ventana así cantaba:

Cantor soy que á la aventura  
como los pájaros vago,  
y de lides y de amores  
horror y dulzuras canto.  
Si tu amor rendido imploro,  
si enamorado te llamo,  
óyeme, no me desdenes  
y atención presta á mi canto.  
Que es prenda de la hermosura  
y del recato gran lauro,  
sin pensarlo enamorar  
y premiar amores castos.  
Déjame ver tus cabellos  
y esos ojos tan tiranos,  
que si miran, dan la muerte;  
muerte de amor y entusiasmo.  
Sal á tus rejas señora,  
y nõ permitas que en vano  
mi canto hasta tí, se eleve;  
que con el alma te llamo.

Mientras el trovador así cantaba  
ruido seco y agudo se sintió,  
y una mano salió de una ventana,  
y un papel por el muro deslizó.  
Y ágil Gastón, cual gacela  
por los lobos perseguida,  
leyó la carta querida  
y la puso en su escarcela.  
Y el trovador llegándose al palacio,  
á favor otra noche, de un bolsillo,  
abrió tres puertas, recorrió un pasillo,  
y hablarla pudo en el salon despacio.  
Y allí de Hortensia al pié Gastón rendido,  
con dulce acento declaró su amor,  
y entónces ella murmuró á su oído:  
—¡Mi corazón es tuyo, trovador!  
Más pronto los transportes de dulzura  
turbados fueron de manera rara,  
y término fatal dió á la ventura  
desastre que el destino deparara.  
De Hortensia el padre bravo y gran guerrero,  
la escalera bajó con aire insano;  
y corrió hácia la estancia espada en mano,  
en cuanto le dió aviso su escudero.  
¿Que en aras de la honra, quién no vuela  
á conservarla intacta decidido?  
Pero en su expedición fué sorprendido,  
y una anciana siguióle... era su abuela.  
Y hubo aquello de ¡Infames! ¡Padre mío!  
¡Perdón! ¡Vais á morir! ¡Sois un villano!

¡Sangre! ¡Exterminio! ¡Maldición! ¡Tirano!  
¡De sangre vil haré que corra un río!  
¡Me deshonraste! ¡Falso! ¡Muere en pago,  
y acabe con tu vida tu arrogancia!

Y muy pronto encerraba aquella estancia,  
de muertos un montón, de sangre un lago.  
El trovador marchó á la vida eterna,  
el padre se mató, ¡muerte obligada!  
la abuelita cayendo desmayada  
por la rodilla se rompió una pierna.  
Y Hortensia al ver la tal carnicería  
temiendo se supiera el duro hecho,  
se dió cuatro pinchazos en el pecho  
y se murió exclamando: ¡madre mía!...

C. Navarro.

## TUCUMANAS

### OPINIÓN DE ANTAÑO

—Yo no sé ¿porqué—decía,  
hablando del Centenario  
de Colón, un boticario—  
arman tal algarabía?  
¿Que él las naves dirigía?  
Pues cuéntenlo á sus abuelas.  
Era el Piloto y las velas  
nada más; y si me apuran:  
¿porqué estátuas no inauguran  
al que inventó Carabelas?

### LAS PRIMERAS ROSAS

Entre irisados cendales  
su luz la aurora derrama,  
iluminando los montes  
con aureolas de grana.  
Batiendo la leve pluma  
de las silbadoras alas,  
por el espacio violado  
las aves rápidas pasan.  
El zorzal sobre su nido  
que ocultan flores de acacia,  
modula dulces gorjeos  
que en sus ondas lleva el aura.  
Enjambre de mariposas  
colúmpianse de las ramas,  
mientras que los pajarillos  
se besan ó alegres charlan.  
Y allí del jardín florido  
de aquella casita blanca,  
entre vaporosos tules  
que contornean sus gracias,  
pudorosa y pensativa  
fulgurando una luz vaga,  
con las dos primeras rosas  
surge radiante mi amada!

Patricio Gallo.

## OFICIOSIDAD

Un algo de fastidioso,  
un poco de impertinencia:  
y formareis á conciencia  
al individuo oficioso.  
Sér, cuyo oficio redunda  
en daño del mundo entero,  
un castigo verdadero  
que *daña*, por más que *abunda*.  
Defecto tan general,  
que deja á un hombre engorroso  
el oficio de oficioso  
en un empleo *oficial*.  
Aunque hay que tener presente,  
que oficio tan importuno,  
lo puede tener alguno  
que ya ha llegado á *teniente*.  
Pero es aún más fastidiosa  
tal manía en la mujer,  
¿pues quién puede contener  
á la que sale oficiosa?  
Esta no duerme jamás  
y siempre se halla arreglando,  
y zurciendo y comentando  
las cosas de los demás.  
¿Que un niño que estuvo en misa  
imita al cura en su casa?  
pues la oficiosa se abrasa  
en trazar un plan de prisa.  
Y al padre del niño apura  
y dá con su celo empacho,  
diciéndole:

—Ese muchacho  
tiene vocación de cura,  
y dá á la madre suplicio  
y vá al obispo al instante  
y pide para el infante  
birrete cardenalicio.

Yo traté en cierta ciudad  
á una dama solterona,  
que era además de jamona  
colmo de oficiosidad.  
Si una amiga se fijaba  
en un joven, al momento  
la oficiosa el casamiento  
ya como cosa hecha daba.  
Preparaba á la doncella,  
sus deberes le decía,  
y por último quería  
ocupar la plaza de ella.  
Recuerdo otro caballero

que era de todos amigos,  
y servía de testigo,  
de padrino y de banquero.  
Se pasaba de oficioso;  
en los duelos consolaba,  
en los banquetes, tragaba,  
siempre atento y obsequioso,  
mostrando tal interés,  
que cobró por amistad,  
y por mí, una cantidad  
...que se la guardó después.  
Por eso sostengo y digo  
que los detesto en extremo,  
y al oficioso le temo  
cuando quiere ser amigo.  
Siempre recuerdo con pena  
que en el Registro Civil  
una mañana de abril  
se unió Blas con Magdalena.  
Porque Blas es oficioso  
de una manera espantosa,  
y yo temblé por la esposa  
que tomaba tal esposo.  
Ya poco antes de llegar  
al Registro, Blas decía:  
—No te apures, alma mía,  
yo te puedo registrar.  
Un año pasó al instante,  
y cuando el año pasó  
Magdalena se encontró  
en estado interesante.  
Y aquí la oficiosidad  
se mostró del buen esposo,  
pues Blas estuvo oficioso;  
pero hasta la saciedad.  
Llegó el crítico momento  
y Blas subía y bajaba,  
y á su mujer mareaba  
medio loco de contento.  
Sin poderse contener  
ante el doctor cierto día,  
en el lecho se metía  
al lado de su mujer,  
mientras decía:

—¡Por Dios!  
doctor su auxilio imploramos.  
—¿Que pasa?

—¡Ver si logramos  
dar á luz entre los dos...!

Luis García.



## EL CUENTO



UES señor... (y ya que vá de cuento, como tal escribamos este mi artículo) una vez era un señor (que no siempre ha de ser un pastor) llamado D. Benjamin de la Cuesta, el cual D. Benjamin quedó viudo y por ende inconsolable, y se pasó medio año llorando hasta que por fin (todo en este mundo lo tiene) sintió que las lágrimas salían de los ojos y no osaban rodar por las mejillas, y es que tropezaban con unos labios rosaditos, pequeñitos y finitos, é insaciables á la vez, que no hacían más que secar la cara del pobre D. Benjamin.

A veces los labios se entreabrian y dejaban escapar un suspiro y un «papá.»

¿Quién era el cariñoso sér que así secaba el llanto de D. Benjamin?

Una preciosa niña: una mujer casi. El vivo retrato de la llorada esposa del inconsolable señor, buena como ella, y como ella hermosa y acariciadora.

Y como el corazón es á manera de casa de inquilinato, un pequeño palacio en el que viven, luchan y se empujan encontrados afectos, resultó que el que la niña supo inspirar al padre, un afecto tierno é inmenso, fué empujando al afecto que inspiró en vida la madre, y empujando, empujando, acabó por echarlo de su habitación y lo alojó insensiblemente en la misma buhardilla del corazón paternal.

Tranquilo D. Benjamin. pensó en que era locura desesperarse y dejarse consumir por el dolor, y pensó también en trabajar y en ganar dinero, mucho dinero, para su hija, su Mariquita, que así se llamaba la niña.

Encontró el anhelado empleo, y dejando á la niña en casa, acompañada de una tia, señora de avanzada edad, empezó nuestro hombre á trabajar con el ahinco de un motalvete.

¡Y todo por Mariquita!

Un cuento sin amores sería el *sumum* de la clase.

Sería un verdadero *cuento*.

Por lo tanto, digamos de una vez, y con la franqueza del caso, que Mariquita había puesto el pensamiento, después de poner los ojos, en un gallardo doncel, jóven ilustrado, literato y gran narrador de historias por él leídas ó inventadas, que en cuanto á inventiva é imaginación pocos aventajan á Luis de la Palma, señor y dueño de los pensamientos de nuestra interesante Mariquita.

Pasaron dias y más dias, los jóvenes sólo se comunicaban por escrito, y eran de ver, y aun de leer sobre todo, las epistolas del rendido Luis.

Las de Mariquita no eran menos notables, especialmente por la falta de ortografía y sobra de pasión que delataban...

D. Benjamin trabajaba muchísimo, y la buena tia vigilaba y administraba la casa. que si bien era pequeñita, era muy bonita y estaba cuidada con cariño...

Los amantes nunca están contentos. Así es que Mariquita y Luis no lo estaban. ¿Qué es faltaba? Verse y hablarse.

Una hada protectora, en forma de amigo de D. Benjamin, allanó las dificultades y Luis hizo, por fin, su entrada triunfal...

Simpatizó con todos los de la casa y al poco tiempo fué constante visitador de la familia... ¡Qué feliz era Mariquita!... Sobre todo cuando Luis tomaba la palabra y contaba cuentos á cual más fantástico.

Un pequeño incidente estuvo á punto de turbar la amenidad de las tertulias que, no lo habíamos dicho antes, tenían lugar los martes y los viernes.

D. Benjamin, agobiado por el exceso de trabajo, se vió precisado á ir de noche á la oficina, y ¡los viernes! precisamente... Pero como la tia no tenía tal obligación pudo Luis visitar á Mariquita como de costumbre... y pudo notar que la buena tia era de las que se duermen en la butaca.

¡Qué descubrimiento!

¡Con qué afán se esperaban los viernes por parte de Luis y de Mariquita!

Y con qué emoción preguntaba Luis:

—¿Quiere que le cuente un cuento?

—Sí, con mucho gusto.

Y el cuento empezaba, la niña escuchaba, la tía dormía y la distancia que separaba a los tórtolos disminuía paulatinamente, hasta llegar a lo inverosímil.

¡Qué sueño pesado el de la tía!

¡Cómo tardaban en llegar los viernes!

Y al llegar y preguntar Luis:

—«¿Quiere que le cuente un cuento?»... ¡Qué emoción la de Mariquita!... y ¡qué ronquidos los de la tía!

Así pasaron muchos viernes, hasta que en una ocasión, al preguntar Luis:

—«¿Quiere que le cuente un cuento?»... La tía contestó:

—No estamos para cuentos; ya me canso de dormir.

No hubo cuento, no hubo aproximación, ni hubo nada de particular.

Porque casarse Luis y Mariquita a los dos meses, y decir aquel a ésta: «ahora si que te podré contar muchos cuentos» y ruborizarse mucho la niña y sentir D. Benjamín que en el corazón-casa de inquilinato estaban de mudanza, no tiene nada de particular.

Y... colorín, colorado, este cuento se ha acabado.

Andrés Soler.

## ¡DIVERSIONES!

### DOLORA

#### I

—¡Nace el hombre, y al mirar el mundo por vez primera, solloza en voz lastimera sin querer.

—¡Y sin parar!

—¡Y si aún no tiene razón, ¿porqué solloza?

—¿Por qué?...

pues la verdad, no lo sé, debe ser *por diversión*.

#### II

—Según la materia crece, crece también el sentir...

—Justamente; eso es vivir.

—Otro tanto me parece.

—¡Pero di! ¿Si la pasión es base del sentimiento, porqué al sentir penas, siento?

—Debe ser... *por diversión*.

#### III

—Amar dicen que es gozar; yo amo, y sufro horriblemente. ¿No es esto extraño?...

—Inocente,

eso es fácil de explicar.

—Sin duda tendrás razón...

—Claro está, y el más borrico lo explica cual yo lo explico: esa... es otra *diversión*.

#### IV

—¡Cuando creo conseguir mis más hermosos empeños, hallo que fueron ensueños!...

¡Que tan sólo fué dormir!..

—Así acaba la ambición.

—Vaya un modo de acabar...

—Pues no te debe extrañar esa... es otra *diversión*.

#### V

—Entonces las ilusiones...

—Son cual despierto dormir, hijo: ¡por eso vivir tiene tantas *diversiones*!

A. Díaz de la Quintana.

## ¡ASÍ ES!

Te ví y luché con singular empeño para que fúes mía, la lucha fué tenaz; eras mi sueño, mi única alegría.

Te conseguí después; el cuarto de hora fatal de las mujeres,

para tu honor sonó y eres ahora mi fuente de placeres.

La fuente secará como cualquiera, y también secará...

que si un pozo artesiano construyera ya nunca brotará.

Julio J. Bolla.

# VIAJEROS



Salida del viejo mundo en busca de fortuna y de cuarentenas.



Salida del nuevo mundo, por que se va poniendo peor que el viejo.



El que va á Paris.. en busca de unos calzoncillos *fin de siècle*..



Los que no van á ningún lado.

# PROYECTOS...



...y después nos casaremos.



## PRECAUCION



—¿Quiere V. que demos una vuelta por el jardín?

—¿Para qué?

—Por que van á tocar la *Marcha de las antorchas*...

—¿Y por eso...?

—Si; la puede á V. hacer daño el humo.

## CUESTION DE NOMBRES

## V

Inocencia, chica hermosa  
que está bajo la tutela  
de su hermana, Micaela,  
que tambien es muy preciosa  
cometió ayer la imprudencia  
de escararse con Luis Rana,  
y hoy va diciendo su hermana  
que ha perdido la *Inocencia*.

## VI

Es más vieja que Noé,

*Fe*

Tiene muy mala crianza,

*Esperanza*

y es una calamidad

*Caridad*

Ved, pues, si es barbaridad  
la del buen padre Ferrer  
que quiere hacerme tener  
*fe, esperanza y caridad*.

## VII

Remedios, *Paca* y Dolores  
y la preciosa Socorro,  
son primas de Zenon Morro

y viven con él en Flores.

Zenón que á todas adora,  
y á las cuatro hace el amor,  
es dependiente mayor  
de una casa introductora.

Y si á alguna vé pasar,  
por ocupado que se halle,  
sale enseguida á la calle  
sin poderlo remediar.

Por salir á ver á *Paca*  
una *paca* de algodón  
le cayó encima á Zenón  
y por poco lo machaca.

A su casa la llevaron;  
*Socorro*, le *socorrió*,  
mas yo no sé qué pasó  
que los dos se pelearon.

Llevó *Remedios* también  
remedios tan radicales:  
ya que con *remedios* tales  
se hallaba el chico muy bien.

Pero, igual que con Socorro,  
no se lo que pasaría  
que al tercero ó cuarto día  
rió Remedios con Morro.

En sus *dolores* traidores  
de *Dolores* se acordó  
y á su lado la llamó,  
pues confiaba en Dolores.

Y hoy que á las otras ya no ama  
á *Paca* la culpa dá  
pues que por la *paca* esta  
con *dolores* en la cama.

Juan J. Bernat.

## RECUERDOS DE ARTISTA



Los artistas son felices, aún  
después de abandonar la  
carrera que tantos lauros  
les proporciona.

Por esto, sin duda, hay  
tantos artistas de afición.

Especialmente en el gé-  
nero dramático.

La afición á exhibirse en  
las tablas de un teatro cualquiera ha ma-  
logrado muchas existencias.

Conoci á un joven, hijo único de un cha-  
carero, y que de pronto se sintió actor có-  
mico y que abandonó el cultivo del maíz y  
el afrecho para dedicarse al del sublime  
arte de hacer reír al auditorio.

Mientras *ejerció* no le traté ni supe na-  
da de él, porque su natural modestia le hi-  
zo elegir como centro de sus operaciones la  
provincia de Buenos Aires, en la que conta-  
ba con muchas relaciones.

## UNA DE ROMPE... Y RASGA



Una niña preciosa y elegante,  
valiente y atrevida;  
pero de tal manera decidida  
que rompe cuanto encuentra por delante.

Pero, de pronto, el actor abandonó la carrera artística, fijó su residencia en Buenos Aires y se hizo, como es natural en todos los *sanagorias* del arte, asiduo concurrente del «Café Tortoni», punto de reunión de cuanto trasto inútil existe en el teatro.

Allí le oía contar proezas.

¡Qué serie de triunfos!

En Tres Arroyos hizo furor y salió cargado de coronas.

En Pringles recibió una ovación tan entusiasta que las señoras se desmayaban de gusto.

En Coronel Dorrego hizo de Don Juan Tenorio con tal calor, é increpó tan vivamente á Don Luis Mejía, que éste, representado por un joven muy susceptible, le dió un sablazo tan fuerte que lo tuvo quince días en cama.

Pero esas son gangas del oficio.

El ex-actor se entusiasmaba refiriendo hazañas y amontonando recuerdos, hasta el punto del que el ojo izquierdo se le hinchaba y parecía querérsele salir de madre.

—¿Qué tiene Vd? le pregunté alarmado.

—¿En dónde?

—En el ojo.

—¡Ah...! es un recuerdo. En Dolores haciendo «El Hombre de Mundo» causé tal fanatismo, y recibí tal ovación, que no me pude contener y rompí á llorar como un niño.

Desde entonces, el ojo se me resintió con tal fuerza, que apenas recuerdo mis triunfos se me pone en un estado tal que no parece ojo, sino tortilla con tomates.....

Después he sabido que en Dolores nuestro cómico recibió una pedrada en un ojo.

Ahora me explico que éste se inflame de cuando en cuando, recordando la ovación.

¡Oh...! los recuerdos!

Son tan vivos, en algunos artistas que es imposible hablar con ellos del presente. De lo único que guardan memoria es de lo que les ha pasado en otras épocas.

—¡Ah...! ¡...aquel Don Alvaro!

—¿Cual?

—El de la fuerza...

—¿Bruta?

—No; la del sino. Recuerdo que en Ibicuy conmoví al auditorio hasta tal punto que la autoridad tomó cartas en el asunto.

—Le llevarían á Vd. en triunfo.

—No, me llevaron á la cárcel.

—¡Ah!

—Sí; porque creyeron de buena fé que

todas las muertes cometidas eran reales...

Pues ¿y en *Los Glotones*?

—¿Cuales?

—Unos de un autor pampeano. Yo tenía que representar un borracho y lo hice con tal naturalidad que el comisario me impuso una multa por *ebriedad*.

¡Estos son triunfos!

Luego he sabido que la multa se la cobraron con mucha razón porque el actor ese de tanta fama, se dedicaba al anís de la idem, es decir, de *La Fama* y atrapaba unas *trancas* famosísimas de las que no dejan recuerdo de sí.

Aguantar á los cómicos que tienen mucho que contar es el peor de los suplicios.

Apenas se me arrima un ser mitad cura, por lo afeitado, y mitad sacristán, por lo manchado, y si me empieza á mentar los recuerdos de sus homéricas campañas por las idem de la República, le digo:

—¿Recuerdos?... Bueno, recuerdos á la familia, y... ¡adiós!

Eustaquio M. Pérez.



## UNA MEDICINA

Como la temperatura cambia tan rápidamente, el frío le ha hecho á Clemente víctima de una aventura.

Creyendo que aún el estío duraba, no se abrigó, y en la calle se encontró con un espantoso frío. Empezó el pobre á temblar, el tranvía no llegaba, y los dedos se soplaban ante aquel frío polar.

—¡Pero ese tranvía maldito!

¿No llegará en todo el día?

El buen Clemente decía, tiritando el pobrecito. Por fin, dónde se bifurca la línea, el coche aparece, más los caballos parece que bailan una mazurca. Sigue el tranvía lentamente y ya acercándose vá, mientras que dándose está al mismo diablo Clemente. Por la helada brisa yerto, tiembla el infeliz, en tanto que contempla con espanto que aquel tranvía es abierto. Pero aunque se desespera al ver su suerte cruel, viéndola delante de él se sube á la jardinera.

El coche no lleva prisa  
y marcha muy lentamente,  
mientras que le entra á Clemente  
por todo el cuerpo la brisa.

—Pero esto es una locura.  
exclama con tono incierto,  
¡sacar el tranvía abierto  
con esta temperatura!  
Y no puede continuar,  
por que siente el infeliz  
cosquillas en la nariz,  
y principia á estornudar.  
Furioso como un león  
gritó el pobre echando fuego:  
—Yo he de protestar, y luego  
pediré indemnización.

Y en efecto, el otro día  
en cuanto se levantó,  
Clemente se dirigió  
al gerente del tranvía.  
Habló de la jardinera  
y de lo enfermo que estaba,  
y al propio tiempo que hablaba  
se ponía hecho una fiera.  
Le dejó el gerente hablar  
y cuando le vió calmado,  
dijo con tono pausado:  
—Todo se puede arreglar.  
Si la jardinera le hizo  
resfriarse.

—¡Ya se ve!

—Pues *ella* curará á usted,  
y yo se lo garantizo.  
—¿Cómo?

—Del siguiente modo:

Arrastra usted todo el día  
como caballo, el tranvía,  
¡y se cura usted del todo.

S. Garrido.



**NACIONAL.**—En las  
obras que ha ido poniendo  
en escena, la compañía dramática de la  
señora Tubau, ha podido convencerse el  
público de la bondad de la misma.

No se trata de una compañía en la que  
solo hay una *parte* notable.

En el cuadro de artistas que trabajan en  
el *Nacional* las segundas partes son buenas;  
y que rabien los que creen en refranes.  
Novedades, una.

*Paris fin de siglo* obra entretenida, de  
mucho movimiento escénico, situaciones  
muy cómicas, animada y que con todo y  
ser superficial entretiene agradablemente  
al público.

El desempeño de dicha obra nada dejó  
que desear, siendo muy aplandidos sus intérpretes.  
y habiendo merecido los honores  
de la repetición el *minué* que fué bailado  
á las mil maravillas.

*Las Vengadoras* apesar de haber sido  
modificado por su autor, resultó inmoral  
para nuestro santo y beatífico público, es  
decir, así lo han querido dar á entender los  
que ejercen de críticos en algun diario. ¿Si  
la obra fuese francesa.....! Pero así sin  
ser traducida resulta muy cruda..... ¿No  
es eso, apreciables moralistas?

En *Demi-Monde. Divorciémonos, Frou Frou*  
tanto la señora Tubau como sus  
compañeros han estado muy acertados.

Dentro de poco tendrán ocasión de lucirse  
en *Consuelo*, la obra maestra de Ayala.



**ONRUBIA.**—La última representación  
de *Mariana* atrajo tal concurrencia que  
se despacharon todas las localidades del  
teatro.

Nos alegramos por los artistas que tanto  
empeño ponen en hacer conocer las últimas  
obras estrenadas en los teatros españoles.

*Mariana* es una obra erizada de dificultades,  
que únicamente vencen el talento y el estudio.  
La Sra. Echevarria salió airo-  
sisima de la prueba, dejando complacido al  
público que por fin la mira como lo que es:  
una actriz, una verdadera actriz. Los señores  
Galé, Prado, Haza, Robles, Guerrero, etc...  
estuvieron bien en sus papeles, especialmente  
Galé, y Haza que supo contenerse en el justo  
medio, representando un tipo, casi caricatura,  
el arqueólogo.

Después de *Mariana, Consuelo*; y después  
vendrán una porción de obras nuevas  
que son esperadas con interés.

*La loca de la casa*, por ejemplo.



**SAN MARTIN.**—Siguen con éxito la  
representación de zarzuelas serias y zarzuelitas  
en un acto.

Es decir, que en el San Martin hay *manjares*  
para todos los paladares.

Al lado del «Anillo de hierro», «Caramelo».

Y «La Marsellesa» ó el «Salto del Pa-

siego» alternando con «Calderon» ó «El Monaguillo».

El que no se contenta es por que no quiere.

En «El hermano Baltasar» fueron muy aplaudidas las Sras. Millanes.

La orquesta dirigida por Aguirre, vale la pena de ser oída.

Como lo valdrá seguramente «La Campana milagrosa», original de Marcos Zapata, y próxima á estrenarse.



**ZARZUELA.**—Con la misma animación y concurrencia de siempre.

«De la noche á la mañana», obra resucitada el lunes, proporciona buenas entradas á la empresa, y seguramente durará tiempo en el cartel.



**COMEDIA.**—Como el anterior, aunque adoleciendo de cierta monotonía el repertorio. Pero nuevo ó viejo, siempre sabroso interpretado por Ruiz.

Para mañana, viernes, se espera el estreno de «Buenos Aires en Chicago», con música del maestro Palau.



Ante concurrencia bastante numerosa, y en el salón Operaio Italiano, hizo su aparición ante el público el guitarrista señor Manjón.

La velada no pudo ser más agradable, y la sorpresa no pudo ser mayor por parte de los concurrentes que á una repetían: «es admirable» «¡qué manera de tocar!»

Y en efecto: Manjón es un concértista notable, que en la guitarra hace milagros y ejecuta á la perfección música de todos géneros, desde el bullicioso fandango hasta la rapsodia más intrincada.

La ovación que recibió el artista fué unánime.

En el público dominaban dos sentimientos: uno de admiración, otro de pena, porque el Sr. Manjón es ciego, desgracia que le hace más interesante.

Acompaña al célebre guitarrista su esposa, que en el piano es una maestra.

Parece que el próximo concierto tendrá lugar el domingo.

No faltaremos.



En el Politeama la compañía Falconi ha obtenido durante los últimos días una serie de triunfos con obras como «Fhedora»,

«Mesalina», «El suicidio», etc... en las que la Sra. Boetti ha rayado á gran altura.

Como es sabida la que alcanza la eximia actriz en los papeles trágicos, no nos extendemos en más detalles. Baste leer el título de las obras y añadir: desempeñada por la Sra. Boetti.



Se nos comunica que algunas señoras, pocas por cierto, abandonaron el teatro Nacional durante la representación de *Las Tengadoras*.

Y nosotros que de buena fé creíamos que nadie podía tirar la primera piedra.....

¡Oh influencia, ó *influenza* de la *Vida Cursi* de *El Journal*!



Dijose por ahí que nuestro estimado intendente pensaba dimitir á causa de las dificultades con que tropezaba para cumplir con su misión.

No vemos bastante motivo para dimitir.

Tome el Intendente ejemplo de los críticos teatrales que lucubran en los diarios.

Esos no dimiten.

¡Y á fé que tropiezan con dificultades los pobres!

De espíritu, ¿eh?

## Correspondencia



**Porfiado.**—Por más que porfie V. no me convencerá. Lo menos grave que encuentro es que hace V. consonantes á *vaya* y *talla*.

**Rómulo.**—Pues sí; van al canasto de cabeza.

**Carmelo.**—No está del todo bien.

**Sylla.**—Es de un género que no conviene á este periódico.

**Luis Moisés.**—Los arregios no sirven. En cuanto al seudónimo, queda prohibido usarlo.

**L. C. P.**—No sirve.

**J. J. B.**—Algo se aprovecha.

# SUCURSAL DEL BANCO DE SABADELL CALLE MORENO

ESQUINA BUEN ORDEN

CASA MATRIZ FUNDADA EN SABADELL  
(ESPAÑA) EN 1881

CAPITAL: 10.000.000 DE PESETAS

Exportacion de frutos del pais.—Importacion  
de productos españoles en general.

Se dan giros á la vista sobre todas las capitales de España con beneficio para el tomador. Se dan giros sobre los pueblos, tambien con beneficio

Horas de despacho. Los dias hábiles de 10 a. m. á 4 p. m. Los dias festivos de 9 a. m á 11 m.

## LA HISPANO-ARGENTINA

COMPAÑIA NACIONAL DE SECUROS

CAPITAL SOCIAL \$ 2.000.000 M/N

Autorizada por Decreto de 27 de Agosto de 1889.

Inscripta en el Registro Público de Comercio

Seguros de fletes, efectos, ganancias esperadas, comisiones, mercaderias, etc.

Se asegura

edificios, establecimientos industriales y del comercio,

comprendiendo las explosiones

de gas, rayo, desalojo inevitable, etc., etc.

DIRECCION GENERAL:

845—Victoria—845

BUENOS AIRES

Cooperativa Telef. 899

Casilla Correo, 1634

## Teodomiro Suñé

ESCRIBANO PÚBLICO

OFICINA:

PIEDAD NÚM. 513

## Higiene de la boca

Si se desea tener una hermosa y brillante dentadura, úsense, después de comer, los *polvos dentífricos y jabonosos de Cranwell*.

Son de un agradable sabor, y compuestos exclusivamente de ingredientes especiales para embellecer y conservar el esmalte de los dientes.

SE VENDEN

EN LA

DROGUERIA Y FARMACIA INGLESA

DE

E. F. CRANWELL

647—CALLE VICTORIA—647

Entre Perú y Chacabuco

GRAN

## TALLER DE FOTO-GRABADO

DE

EMILIO A. COLL Y C<sup>A</sup>

2164—Calle Chile—2164

Se hacen toda clase de grabados en zinc. foto-grabados directos, etc.

Reproducción de cuadros al óleo, acuarelas y toda clase de dibujos.

Ilustraciones de obras y revistas.

Materiales de primer orden.

COOPERATIVA TELEFÓNICA, 2011

## GRAMÁTICA CASTELLANA

CON ARREGLO AL PROGRAMA OFICIAL

POR LOS SEÑORES

DOBRANICH Y MONNER SANS

Véndese en las principales librerías

# EL PROGRESO

Victoria, esq. Perú **BURNICHON & C<sup>A</sup>** Victoria, esq. Perú

Tienda la mejor surtida de Buenos Aires

PRÓXIMAMENTE

INAUGURACION DE LOS NUEVOS LOCALES Y APERTURA DE LOS NUEVOS DEPARTAMENTOS



—¿Qué veo?... ¿Usted es la señora de Pérez?... ¡quién lo diría! Antes estaba V. tan flaca... y ahora, vamos, ahora está V. graciosamente *ajamonada*. ¿Ha ido V. a tomar baños?... ¿Ha tomado V....?

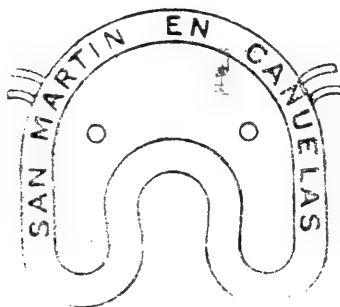
—¡Leche!

—¿Qué?

—Sí; leche de la única que se puede y debe beber; leche de *La Martona*.

## LECHERIA LA MARTONA

Fábrica á Vapor de Mantequilla Fina en el Establecimiento



LECHE PURA, CREMA, MANTECA FINA DEL DIA

*Quesos* CAMEMBERT y BRIE

VENTAS POR MAYOR Y MENOR EN SUS DEPOSITOS

234, SUIPACHA, 234 y Florida esquina Tucuman

Al menudeo en los principales almacenes.

# EL CASABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

MARIANO GALÉ.



La correspondencia á nombre del Director

Redaccion y Administracion: ALSINA 939 (altos)

HORAS DE OFICINA DE 2 Á 5 P. M.

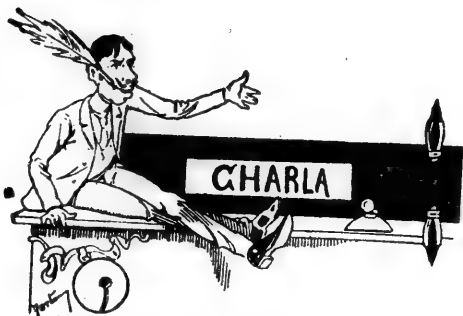
Precio en la ciudad... \$ 0.10 el número

Número atrasado.... > 0.15 id

Fotografados de Emilio A. Coll y C.

No hay quien á constancia y té  
y á ganas de trabajar  
hoy día pueda ganar  
en el teatro á Galé.





—> [C] <—



falta de otra preocupación, tuvimos la del eclipse de sol, y gracias á él hemos tenido distracción durante unos días.

Porque no nos hemos limitado á esperar la hora del suceso, simplemente.

Días antes ya nos estábamos preparando, y pedíamos al Altísimo que nos concediese un domingo claro y libre de nubes. Como si dijéramos, ó que diría Sáenz Peña, un horizonte despejado.

Las conversaciones giraban alrededor del sol y de su eclipse, y por un momento nos vimos libres de política y otras cuestiones terrenales.

Íbamos á una casa, con ánimo de pasar bien el rato y de comentar el «Canto á América» de Guido Spano, y no nos era posible, porque la señora de la casa nos decía:

—Supongo que estará V. preparándose.

—Según para qué y según y conforme...

—Para el Domingo.

—¡Ah, sí! Ya he encargado á la patrona que me tenga lista una camisa planchada y blanquisima, y que me afeite los puños que ¡ay! con el tiempo ván criando pelo.

—No, hombre, no; usted no me entiende.

—Puede ser que me haya contagiado y haga como los ministros, que no se entienden.

—¿Ignora V. que el Domingo es el día del eclipse de sol?

—¡Ah! sí, sí, señora; pero yo espero que me lo cuenten, por que como la cosa ha de ocurrir entre ocho y diez y yo á esas horas estoy entre sábanas...

—Parece mentira.

—Y no lo es. La cama me gusta con delirio y con bastante ropa.

—¿De modo que no ver V. el eclipse?

—No es fácil, pero luego en los diarios ya encontraré el resultado.

En otras casas no se limitaban á comentar el hecho á producirse.

Estaban en plena actividad astronómica.

—A ver—nos decía el jefe de familia—tenga V. la bondad de ahumar este vidrio; ayúdenos V.

—Con mucho gusto.

—Y tú, Indalecia, prepara la canasta.

—¿Van VV. al campo?

—No; vamos á la azotea para observar el fenómeno, y como éste será largo, nos llevamos algunos comestibles. Indalecia, no te olvides del jamón y del vino... ¡Ah! y también puedes poner unos pañales por si el niño necesita mudarse la ropa interna. ¡Ah, la Astronomía! ¡Cómo me atrae y qué relación tiene con todos los actos de nuestra vida!

—Lo creo.

—Mire V. cuando uno hace el amor á una, la trata de sol ó de lucero...

—O de otra cosa, según los casos.

—Pues ¿y cuando uno se casa?

—¡La mar!

—No, señor: ¡la luna!

—¡Ah! ya...

—La luna de miel.

—¿Y no hay más?

—¿Más qué?

—Más astros.

—Sí; los hijos, que son los luceros.

—Pues que Dios le libre á V. de los satélites, y que le guarde de ver las estrellas en pleno día.

—Bueno; bueno; usted es pesimista... ¡Indalecia! no te olvides de la guitarra.

—Buena idea.

—Sí; para amenizar los intermedios, dado caso que alguna nube nos tape el sol á lo mejor de la función... Suponemos que usted nos acompañará. Ya sabe que en la azotea nos tiene á sus órdenes...

—Bueno; veremos.

La noche del sábado fué noche de espectativas.

En casa de D. Saturnino Tajada, padre de varias niñas bonitas y en estado de

merecer, y que suele reunir á unos cuantos amigos los sábados, no se descansaba.

Ahumábanse vidrios, y puede decirse que se organizaba un verdadero observatorio.

D. Saturnino, las niñas y los tertulianos, entre los que se encontraba Angelito, dependiente de mercería y pretendiente de la Tajada mayor, la que dicho sea de paso es una buena *tajada*, trabajaban con ahinco esperando la hora del eclipse.

—¿Y cómo ocurre eso?—preguntó una de las niñas.

—Pues...—contestó Angelito—es muy fácil.—Figúrese V. que V. es el sol, y á fé que puede pasar por tal; yo soy la tierra y su mamá es la luna.

—¡Poco á poco!—interrumpe la aludida.

—Es una metáfora, señora.

—¡Ea, qué no quiero motes! Ni luna, ni eso tan feo que ha dicho usted...

—Bueno, pues la luna es su papá. Yo, que soy la tierra, recibo la luz de V., que es un sol.

—¡Angelito!—gruñe la vieja nuevamente.

—Quise decir *el* sol. Pues bien: de pronto, su papá se interpone y... yo me quedo á oscuras.

—No, yo no me interpongo ni me interpondré; de modo que por ese lado podeis estar tranquilos...

—Y el eclipse total ¿qué es?—pregunta nuevamente la niña.

—Pues... supóngase V. que se apaga la luz, y que nos quedamos á oscuras y que...

—¡Basta!—grita la vieja—no supongamos nada, porque no estoy por experimentos. ¡Ahora á dormir! Mañana hay que madrugar.

.....

Llegó el día ansiado y el Sol sufrió más miradas indiscretas que recibe una mujer hermosa. Y, apesar del eclipse, no ocurrió nada de particular, á no ser lo acaecido á un buen sujeto que me detuvo en la calle para decirme:

—¿Ha visto V.?

—¿Qué?

—Lo que me pasa.

—Hombre, no veo nada.

—Yo tampoco veía, hasta ahora que todo lo veo claro.

—¿Porque ha pasado el eclipse?

—No; por que se me ha *eclipsado* la mujer con un astrónomo de afición.

Y esto... nada tiene de particular.



## RASTROJOS

¡El deber! ¿Y tú inocente, con esa fé que me pasma, quieres hablar de un fantasma que veneras inconsciente? Mentira infame que ultraja la boca que le ha nombrado, ¿Puedes tener encerrado el sol dentro de una caja? Y existe el sol, no es locura, también existe el deber, ¿mas cómo se han de coger si se hallan á tal altura? De uno y otro los reflejos quemán nuestra sangre ardiente; ¡Sol y Deber! Solamente son buenos para los viejos. A su ardoroso arrebol se acoge la ancianidad, y cumple el deber la edad lo mismo que toma el sol. Pero tú, jóven y hermosa, escupe á la turba nécia, y el sol y el deber desprecia, por que no valen gran cosa. Y si empeñada en lograr sigues al sol y el deber, sígueme, porque has de ver cual los podremos hallar. Allí en la floresta umbría del grato reposo en pos, encontraremos los dos todo cuanto tu alma ansía. Yo tendré donde mirarme mirando el sol de tus ojos, tú al amarme, sin sonrojos tendrás el *deber* de amarme.

✱

El monte es escarpado, inaccesible; y al ver que es imposible ascender y pasar al otro lado,

un explosivo horrible  
lo hace volar, y ¡asunto terminado!  
Y al ver como oscurece el horizonte  
el monte, cuyo seno el fuego inflama,  
un geólogo exclama;  
—¿Qué culpa tiene el monte de ser monte?

\*

En su angustioso vivir  
ha podido comprender,  
que no se puede decir  
lo de *querer es poder*;  
sinó *querer es sufrir*.

\*

El infeliz poeta hambriento y triste,  
al trazar sus renglones  
y al clamar contra el mundo y cuanto existe,  
va llenando el papel de exclamaciones,  
que no son las de un ánimo valiente,  
puesto que son bostezos solamente.

\*

Jóven, brutal, ardiente y lujurioso,  
componía un poema religioso;  
hoy que impotente, y solo y triste vive,  
poemas pornográficos escribe.

*Adolfo S. de los Ríos.*

## LOS BESOS

(Racimo de disparates)



ONDE encontrar el origen ó causa de ...eso que se llama *beso*?

No soy yo lector, quien pueda hundir la mirada en el pasado, como dicen los grandilocuentes, para buscar é investi-

gar la historia del primer hombre ó mujer que besó, y cual fué el móvil que los impulsó á la acción mas sonora de los labios.

Los psicólogos dirán, que entre las manifestaciones innatas, se puede contar el beso; pero, ¿de quien la hemos heredado? Tal vez Darwin nos contestaria, que fué una mona la que inventó esa caricia, á tiempo de despedirse de un mono que iba á ser abuelo de Adán.

Pero un beso, es uno de los deleites de la voluptuosidad de los sentidos, como de los afectos.

Desde aquellos besos platónicos, que sueñan como rotura de platos; hasta aquellos tímidos y temblorosos de dos novios, que

tienen miedo de que los observe el público: son manifestaciones calurosas.

Becquer ofrecia un mundo por una sonrisa, y no sabia que dar por un beso. Ahora pasa lo contrario; muchos pagarian mas de un mundo porque no les besasen, es decir, hablo de esos besos de suegra, ó amigo... *judáico*.

Un beso fué la causa de que á Cristo lo crucificaran. ¡Caro le costó al buen Dios semejante cariño!

Hablando con un zoólogo, sobre este asunto, me decia que tenia plena convicción de que el primer animal que besó, fué el asno, quien una mañana que despertó de buen humor, lanzó un rebuzno fuerte, largo y agudo y despues de levantar la jeta en alto enseñando una dentadura como fichas de dómino, se acercó á su consorte y después de olerla le estampó un beso. Desde entonces todos los animales de le creación nos besamos.

Y luego dirán que los burros no inventan nada!

Hay besos antipáticos como los hay deliciosos; á los primeros corresponden los de las viejas, los de los judas, los que besan la cruz y se dan la mano con el diablo, los del saludo de dos que se quieren mal y se besan, los que tienen tufo á trapo quemado y por último los pagados.

A la segunda categoria pertenecen principalmente los que no cuestan nada al bolsillo, los de una muchacha fresca y apetecible, los que traen un abrazo, los de despedida... á los acreedores, á las suegras y á los últimos pesos á quienes se les despiden con *¡volverán las oscuras golondrinas!*...

Dicen que por la peana se besa al santo; yo, francamente prefiero besar á la santa directamente.

Hay besos de carambola, que dá una bonita á su hermanito, que repercuten en los labios del novio; aquellos que dá la niñera á la criatura que tiene en sus brazos, mientras mira á su patrón.

Yo estoy por los que se dan á oscuras, entre gallos y media noche.

Las solteronas besan á sus gatos, y ahora el lector puede besar lo que quiera ó pueda, aunque sea á una negra, porque sobre gusto no hay ni ordenanza municipal, por ahora.

*Agustín Porcel Jaimes.*

# EL PANTEON

## LA FAMILIA

—Es preciso demostrar con toda magnificencia, que del difunto la herencia sabemos aprovechar.

—Si señor, y prontamente haremos en su memoria algo digno de su historia.

—¡Justamente!

—¡Justamente!

—Yo tengo un proyecto, y creo que así á nuestro padre honramos, si á su recuerdo elevamos un soberbio mausoleo.

—¡Claro!

—¡Mejor<sup>o</sup> que los otros!

—¡Y que llame la atención!

—¡Y al hablar del panteón también lo harán de nosotros!

## LOS AMIGOS

—Señores, ya que el momento llegó de honrar al difunto, y van á elevarle al punto un soberbio monumento, propongo solemnemente nombrar una comisión, y que ella hasta el panteón vaya procesionalmente. De este modo se honrará del difunto la memoria, y hablando de ello, la historia ...de nosotros hablará.

## EL POETA

—Yo haré para el monumento el epitafio indicado, á la postre me han nombrado para ello, y estoy contento. Un epitafio he de hacer admirable, sorprendente, y con él seguramente me he de dar á conocer.

## EL ESCULTOR

—¿Un panteón para el muerto? ¡de primera! El buen señor

recuerdo que era escritor, es decir, no estoy bien cierto. Colocaré la figura de una mujer muy hermosa, con expresión angustiosa llorando en la sepultura. Quieren algo muy notable y yo me pienso lucir: haré algo que haga decir al que lo mire:

—¡Admirable!

Pero dicen que es urgente y yo me he comprometido á tenerlo concluido, dentro de un mes justamente... Les daré á los herederos aquel otro panteón, que se hizo por suscripción á un oficial de bomberos.

## LOS ALBAÑILES

—Nos pagan bien.

—Yo querría trabajo igual.

—¡Ciertamente!

—¡Es lástima que esta gente no se muera cada día!

## EL COCHERO

—Con aquel aire tan sério la viuda me hace enganchar, y luego se hace llevar cada día al cementerio. Bueno; que haga lo que quiera: á mí me viene muy bien, pues cerca hay un almacén con un vino de primera.

## LOS GUSANOS

—Por fin lo están concluyendo, pero han ido muy despacio.

—¡Habeis visto qué palacio que nos están construyendo!

*Luis García.*

## LOS QUE HABLAN EN VOZ ALTA



en alta voz.

Son tan terribles como los que al hablar parecen que se confiesan.

Pero, entre estos y aquellos la ventaja está de los que bajan la voz.

porque pueden decir muchas cosas sin que se enteren los vecinos.

Por ejemplo, cuando un joven se dirige a una bella, baja el diapason para decirle:

—¡Cuanto la quiero á V. y que gracioso es ese lunar que tiene ahí en el carrillo izquierdo!.... y ¡qué fiera me parece su mamá!

Esto, dicho en voz baja, impresiona á la niña.

La mamá no se entera.

Que es lo que se trata de demostrar.

En cambio, los que hablan en voz alta suelen obtener éxitos ruidosos y fracasos no menos ruidosos.

Toman asiento en un tramway dos caballeros y empiezan la conversación:

—¿Vienes de allá?

—Sí.

—¿Hay novedades?

—No, pero parece que antes de cuatro horas saldrá de cuidado... y ¡ea! que vendrá al mundo mi décimo quinto hijo!!

Sensación.

Todos los pasajeros se dan vuelta para admirar al que va á ser padre por décima quinta vez.

A veces el diálogo es éste:

—¡Qué farra! Yo estoy muerto de sueño.

—Y medio *mamao*.

—Hemos *chupao* tanto.

—¡Qué loco soy!

—¿Y yo?... soy mas [calavera que Don Juan.

—¿El del cafetin?

—No, hombre; «Don Juan Tenorio» el del drama que escribió el duque de Rivas.

—Yo creí que había sido Espronceda...

Nadie se dá vuelta porque basta tener que oír la conversación para adivinar que cara tienen los que hablan.

A veces, cuando un caballero habla rápido, logra interesar la atención de todos los compañeros de viaje, y así vemos á lo mejor que el *mayoral*, dirigiéndose á un pasajero le dice.

—Hemos llegado á *Entre-Ríos*; puede Vd. bajarse.

—No, no bajo: quiero ver en que acaba la discusión que tuvo ese caballero con su señora, ayer por la noche. Seguiré escuchando la historia, que es muy divertida.

Los que hablan de dinero, y fortuna, compras y ventas y operaciones bursátiles son los tipos más fastidiosos.

No hace muchos días subieron á un *tramway* dos caballeros, y así empezaron la conversación:

—Vea amigo, lo que son las cosas: ayer me ha escrito el administrador diciéndome que una helada ha causado tal mortandad que he perdido diez mil ovejas.

Los viajeros hacen un movimiento de asombro.

—Eso no es nada, la sarna me ha perjudicado en quince mil pesos.

Movimiento en los viajeros.

Una señora dice, en voz baja por supuesto á su hija.

—Niña; sonríe al caballero ese de la sarna.

Sonrisa de la niña.

—¿Y López? pregunta el primer estanciero al segundo.

—¿López... es un pobre diablo que nunca hará nada. Su esposa y su hija le comen su capital.

—¿Conoce Vd. á su [esposa?

—No, ni ganas.

—¿Y a la niña?

—Tampoco. Debe ser una criatura mal criada.

La señora, aquella que recomendó á la niña que estuviese tierna con el señor de la sarna, encárase con éste y con su acompañante y les dice.

—Son Vds. unos groseros y mal educados. López es un buen hombre, y su esposa y su niña son dos ángeles, aunque me esté mal el decirlo.

—Pero... ¡señora!

—Lo he dicho, son Vds. unos groseros.

—Y V. ¿porque escucha conversaciones particulares?

—Y Vds. por que hablan tan alto?

—¡Por que podemos!

—Pues sepan Vds. que la esposa de López soy yo, y la hija de López es esta. Yo soy la esposa de López Pérez...

—¿Y qué? Nosotros hablamos de López Sánchez.

—De modo que...

—Esos son otros López.

—Vds. perdonen.

Risäs y murmullos. Abandonan el coche la señora y la niña. Bajan la voz los caballeros.

Y... ¿no es preferible hablar siempre en voz baja?

*Eustaquio M. Perez.*

## AFICIÓN

Señorita: su afición la vá á dar mal resultado, mil veces he indicado que erró usted la vocación. ¿A qué viene esa manía de pintar continuamente, y emborronar tenazmente tela de noche y de día? ¿Usted cree que por pintar paisajes con tanto celo, y trabajar con modelo su conducta es *ejemplar*. Pues si lo cree usted así está usted en un error, porque es malo ¡sí señor! tal afán, tal frenesí. Con esa manía rara causa de mil sinsabores, usted gastando colores vá á perder los de su cara. Se ha empeñado usted en creer en que pinta con soltura, y gracias á la pintura su casa de usted es taller. Paletas estropeadas y tubos medio abollados, pinceles abandonados y telas embadurnadas. Su casa de usted dá horror pues en su insensato afán, hasta las sillas están llenas todas de color. Y yo á la verdad, lamento no ir nunca allí de visita, porque temo señorita tener que tomar asiento, pues ya en varias ocasiones fui á ver á usted, me sente, y al levantarme noté pintados los pantalones. Tal cosa, ni por Murillo yo la habría tolerado, y el verla á usted he sacado de verde y rojo el fondillo. Que me estropeen los trajes yo no lo puedo aguantar, y tampoco ese es lugar para que pinten paisajes. Y todo lo aguantaría si usted tan mal no lo hiciera, más lo que es por hoy, ¡cualquiera

se somete á su manía!

Hizo usted en mala hora aquel cuadrito maldito, pintando en el tal cuadrito á Diana la cazadora.

Y un señor al contemplar la desdichada pintura, la confundió con un cura disfrazado de seglar.

Usted por pintar no cobra, pues lo hace por afición, consiguiendo en conclusión hacer una *mala obra*.

Y con sus inclinaciones á los colores, sucede que darse á sus obras, puede, ¡malas interpretaciones!

Retrató usted en un instante á Julia que es muy bonita, y á Inés, otra señorita tan fresca como elegante.

Hace usted á estas personas su modelos sin notar, que hay alguien que al criticar la llama á usted *pinta-monas*.

Y yo que tengo interés por sus amigas, confieso que no me gusta que eso llamen á Julia y á Inés.

Ya vé usted amiga mía si es delicada la cosa, ya vé usted si es peligrosa de un modo atroz su manía.

Usted es una criatura

á la que yo aprecio ¡á fé!

Mas por hoy créame usted no puedo verla *en pintura*.

*S. Garrido.*

## ¡MAÑANA!



s verdaderamente un abuso el que se hace de esta palabra. Con ella se sale del paso, y la empleamos á cada instante para todo. Acudimos á cualquier oficina pública donde se ventila un asunto que nos urge arreglar

de una vez; el empleado encargado, suponiendo que se sirva atendernos, nos contesta: «hoy estamos muy apurados, venga mañana», ¡y en esta forma se pasan meses y años! Acertamos á pasar por casa de nuestro sastre, y asomando la cabeza por la puerta del establecimiento le pregunta-

# EL MATE



La que lo ceba

## EL MATE



El que lo chupa.



mos: «¡cómo va eso!»—haciendo alusión á un terno de invierno, encargado ya hace siete semanas;—el sastre, sin pestañear, nos responde: «mañana se lo mando.» Llegamos á nuestra casa; tampoco ha venido la planchadora, y debemos mudarnos para asistir al *debut* de una tiple *ligera*. Vamos á casa de la susodicha, y nos promete «que mañana sin falta las llevará; ha tenido enfermas á las oficialas y... ¡maldito contratiempo!» Entramos á una camisería y el maldito «mañana» nos obliga á destrozar uno de á cinco en una flamante camisa! Ya en la calle de nuevo, nos damos de manos á boca con un acreedor que nos interroga:

—¡Hombre, y aquel pico?...

—Lo había olvidado... mañana, á más tardar, se lo remitiré. El otro se marcha, y nos quedamos tan frescos. Al llegar á nuestro domicilio nos encontramos un billete que trasciende á «Brisas de las Pampas», que dice:

*«Ingarato: yn bano te é esperahado con los cinquenta pesos que te phedi; cuando me los mandás, tu, china.»*

De buena gana contestaríais «el día del juicio», pero en atención á que está algo distante os limitais á contestar.

*Pichona.*

«Mañana te mandaré un *Juárez Celman*.»

Por supuesto, que no lo vé en la vida.

Un sablista os dá un fuerte... abrazo al doblar una esquina.

—Juan, me alegro de encontrarte.

—¡Gracias!

—¿Cómo estás?

—¡Bien! ¿Y tú?

—¡Apuradisimo!

—¿Qué te pasa?

—¡Estoy sin un cuarto!

—¡Águila uno.

—No, hombre; es que no tengo dinero... ¿no tendrías por ahí quince ó veinte pesos?

El primer impulso es pegar al atrevido un pescozón, pero con la mayor urbanidad le citais para «mañana» en la oficina, á la que no asistís, como es natural. En el hogar doméstico, se queja la *gefa* de la casa, é increpa duramente al vasco lechero, asegurándole que la mercancía que expende es muy floja y previniéndole que como «mañana no traiga leche más gorda, se verá en el caso de cambiar de *marchante*.»

Hay pobre aspirante á empleo que vá un día y otro en busca de una plaza y siempre recibe la misma respuesta: «véngase ma-

ñana por acá» dése una *vueltitita* mañana». Hay borracho que vá á la trastienda del almacén en demanda de una copa, á crédito, y el patrón le señala el cartelito: «Hoy no se fia, mañana sí» El doncel enamorado que ha conseguido de su bella un ligero apretón de manos, pasándose á mayores, solicita un apasionado ósculo, y la niña con suma coquetería le contesta: «¡mañana!»

Mal se cumple el precepto «no dejes para mañana lo que puedas hacer hoy». Parece más cómodo: «haré mañana lo que pudiera hoy hacer».

Yo, querido lector, no te dire «hasta mañana» te diré... «hasta otro día», porque tú nada me pides.

Si fueses un acreedor valiente, «hasta mañana» te ganabas!

*Juan Berengüer.*

## UNA NOCHE DE EMOCIONES

Estaba la sala llena,  
la concurrencia era buena,  
muchas luces,  
varios jóvenes riendo,  
y estúpidos ejerciendo  
de avestruces.

En estrecha galería  
yo apurado me ponía,  
más notaba,  
que obstáculo extraordinario  
la vista del escenario  
me privaba.

Una columna gigante  
me puso el hado delante.  
y ¡ay de mí!  
La función fea ó bonita,  
por la columna maldita  
ya no vi.

Aburrido y fastidiado,  
en mi silla recostado  
me aburría,  
más mirando á la platea,  
una portentosa idea  
me acudía.

Dama de enérgico busto,  
con un pecho muy robusto  
contemplé,  
y con un placer secreto,  
dije para mí coletó:  
—¡Me salvé!

Ella podrá ver la escena,  
y viéndola estará llena  
de emociones,

## CAMBIO DE AGENCIAS, POR HENRIOT.



—Veintidos años hace que, tal día como hoy, cambio los rótulos de las dos Agencias. Esto siempre da resultados...



—¡Cielos, que á tiempo!

—Dispense Vd. ¿La agencia para la colocación de sirvientes?

—Ahí es. Llame Vd.



—Anuncie Vd. á D. Lino Rompelanzas y Caracolillo.



—¿Es Vd. el ama?  
—Servidora de Vd.  
—Pues yo busco...  
—Comprendido, caballero, comprendido.



—¿Es para Vd.. ó para algún hijo suyo? Puede Vd. contar con mi reserva...

—Para mí, señora, para mí.



—¿Sus costumbres de Vd?

—No adivino... Pero, en fin; yo soy viudo, tranquilo, de gustos sencillos...



—¿La quiere Vd. guapa ó fea?

—¡Pshe! Me da lo mismo... Lo que deseo es que sepa remendarme bien la ropa...



—Eso es fácil de conseguir. Y... ¿la prefiere Vd. soltera ó viuda?

—Pues diré á Vd. también me da lo mismo...



—Veamos, si: Vd. desea, ante todo, que sea hacendosa: una mujer, que haciéndose cargo de su situación, convierta su casa de Vd. en un nido de tranquilidad y de ventura...



—Eso, señora, eso.

—Y una vez casado con ella...

—Pero... ¿es que yo no quiero casarme, señora!



—¿Cómo! ¡y viene Vd. á mi casa para...! ¡Pillo! ¡inmoral! ¡aleve! Francisco, ponga Vd. al señor en la puerta!



—Pero, portera, ¿no me habia dicho Vd. que era el piso segundo?..

—Sí; señor; puerta derecha. Pero el señor ha entrado en la de la izquierda, ¡y lo que allí hay es una agencia de matrimonios!

fiaré en ella mis lentes,  
y sabré sus diferentes  
impresiones.

Se alza el telón, ella mira,  
ya sonríe ó ya suspira,  
yo la acecho;  
al fin me voy enterando,  
el latido contemplando  
de su pecho.

Algo tremendo ha pasado,  
pues el pecho se ha inflamado  
de la dama;  
ya respira más tranquilo,  
y yo voy tomando el hilo  
de aquel drama.

¿Mas qué ocurre? El abultado  
seno que yo he contemplado  
late aprisa,  
y oprimido se estremece,  
más de pronto se hincha y crece  
con la risa.

El galán de la comedia  
á la actriz con fuego asecha,  
le habla al alma,  
la ha de convencer ahora,  
pues que veo en la señora  
mucho calma.

Debe enredarse la trama,  
y por fin termina el drama  
con un tiro;  
mi dama mira hacia el techo,  
y se escapa de su pecho  
un suspiro.

Esta función me interesa,  
y no dirijo á la Empresa  
ni un reproche,  
porque el drama no he oído;  
más me voy muy complacido  
esta noche.

José M<sup>a</sup> Mendoza.



NACIONAL. — La excelente compañía de Maria Tubau sigue cosechando aplausos de sus intermitentes admiradores.

Y decimos *intermitentes*, porque á lo mejor acuden en tropel y llenan el teatro,

haciendo algo muy justo, ó á lo mejor lo dejan desierto cometiendo una injusticia imperdonable, y tanto la distinguida actriz Sra. Tubau como los artistas que la acompañan, trabajan con fé y como Dios manda, y el arte exige, como lo atestigua la acertada interpretación que há cabido á «Frou-Frou», «Andrea», «Demi-Monde», «El guardian de la casa», «Divorciémonos», etc... en cuyas obras se ha podido ver el talento de la Sra. Tubau, aplicado á papeles diversos, desempeñados con verdad y gran conocimiento del teatro, é inútil es decirlo, *vistiéndolos* con riqueza deslumbradora y buen gusto, superior á todo encomio.

La Srta. Badillo, cada dia gana más simpatías entre los concurrentes al Teatro Nacional, simpatías bien merecidas, por cierto.

Lo mismo ocurre á la Sra. Martinez.

Manini también es muy justamente aplaudido, lo propio que el Sr. Vallés, del que puede decirse que se ha hecho suyo el público.

Aguárdase con impaciencia *Thermidor*, obra que será representada con todo el aparato y lujo que requiere su argumento, y que, adquirido el derecho de representarla en español, por Ceferino Palencia, ha sido estrenada en España por la misma compañía que nos la hará conocer brevemente.

«Luisa Paranguet», obra que viene precedida de gran fama, se estrenará después de escrita esta revista. En la próxima podremos ocuparnos de la obra, arreglada al castellano por el conocido critico español D. Pedro Bofill.



POLITEAMA. — El vastísimo repertorio que posee la compañía Falconi, hace que el público del Politeama goce de la representación de buenas y variadas obras.

La Sra. Boetti Valvassura sigue tocando la cuerda trágica con la competencia y maestría que siempre le ha reconocido el público.



ONRUBIA — «Consuelo», «La fuerza de la conciencia», «Bienaventurados los que lloran», «Realidad» y «El tanto por ciento», son las obras que han hecho el gasto durante la semana. El desempeño de las mismas ha sido satisfactorio, como de costumbre.

La señora Echevarria, y los señores Galé y Prado muy aplaudidos.



**SAN MARTIN.**—Estrenóse «El rey que Rabió», con buen éxito. Casi todos los artistas que desempeñaron dicha obra en el Pasatiempo, han tenido su mismo papel ahora, y los mismos aplausos también.

El coro de doctores, celebrado como siempre.

Pronto tendrán lugar en este teatro los estrenos anunciados.

Hay curiosidad por oír la «Cavalleria Rusticana» en castellano.

«Se eusayan «La Campana Milagrosa», «Tetuan», «El legado del tío» y otras obras, *locales* unas, *importadas* otras, nuevas todas.

La empresa lo entiende.

Y el público acude.



**ZARZUELA.**—Es el teatro de las tiples.

Y de los llenos y de los estrenos también.

«El organista», la novedad de la semana, fué bien recibida por el público, especialmente después de las primeras escenas, que son algo lánguidas.

Y ya que del éxito de «El organista» hablamos, bueno será decir que en gran parte se debe a Juárez, que está muy bien en su papel y que hace resaltar los chistes diciéndolos con notable naturalidad y sin *subrayarlos*, como hacen algunos actores, que parece quieran decir al público:

—Ríanse ustedes, que el chiste es gordo.

Nuestro aplauso a Juárez, al que secundaron bien las Sras. Aranz y Linares y los Sres. Mesa y Seva.



**COMEDIA.**—Mal informados, no anunciamos el beneficio de Ruiz, pero ahora consignamos con gusto el éxito que obtuvo el viernes pasado.

Teatro repleto, aplausos al por mayor y regalos en abundancia, ¿qué más? hasta una canasta llena de conejos, pavos, etc... que le enviaron Gil y Mesa, á guisa de reproche, por la flaqueza, o flaqueza ó falta de carnes de que hace gala Ruiz.

Lo de la *coronación del busto del beneficiado* resultó una humorada de mucho efecto.

Y el beneficio *resultó* también.

No menos animado estuvo el de la seño-

rita Aceves, la que recibió pruebas de lo mucho que se la aprecia.

Y... no disponiendo de más espacio por hoy, cerramos esta revista pensando en que pronto el uso del sistema telegráfico se impondrá para escribirla.

¡Ah!... la compañía del Odeón se estrenará con «La Favorita», el 22.

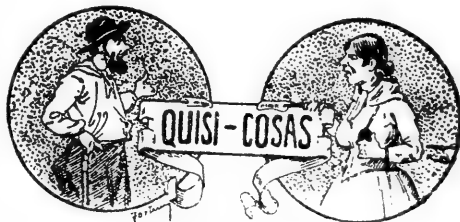
Después oiremos «Mis Helyet», la auténtica, la que ha obtenido éxitos francos; no la que más ó menos desfigurada hemos conocido hasta la fecha.



**PASATIEMPO.**—Función por secciones y á treinta centavos. Baratura y buen gusto, como si dijéramos.

Al frente de la compañía figura el inteligente actor señor Roldán.

Ya nos ocuparemos de esta compañía en el próximo número.



Cumple por Semana Santa,  
con religiosidad tanta

Julia el precepto divino,  
que esa semana no aguanta

al novio que no es marino.  
Y con instinto cristiano  
cierto año que no halló á mano  
un pretendiente de *mar*  
á fin de no promiscuar  
se buscó el novio hortelano.



Llega la hora del eclipse y entrega Calino un cristal ahumado á Gedeón, diciéndole:

—Ahora verás el eclipse. Gedeón toma el vidrio, mira el sol, mira el vidrio y limpiándolo hasta dejarlo en su estado primitivo, exclama:

—A mí no me gana nadie á limpio. ¿No ves que el vidrio está ahumado?



Sopla Ramón la vela, Inés la apaga,  
pero ninguno de los dos la paga.



*Calino*.—Yo voy á casa de Mr. Gosthafdt á ver el eclipse.

*Gedeón*.—No vayas, que Mr. Gosthafdt es protestante y tal vez no crea en ello.



Hay en nuestra sociedad señoras, que del amante prefieren la calidad, y hay señoras que al instante prefieren la cantidad.



Aurora, es una ideal y hermosísima mujer, mas *fría* de un modo tal que Aurora bien puede ser una aurora boreal.



El señor Intendente podría encargar á la inspección de teatros de una tarea necesaria.

Podría ordenarle la confección de un *Manual de cultura teatral para uso del público*. Tal vez así evitaria ciertos escándalos, motivados siempre por los caballeros que van al teatro para hablar en voz alta, reír y hacer alarde de poca cultura y carencia absoluta de educación.



Y... basta de sermón perdido.

Narraremos un hecho, por demás curioso, que ocurrió el lunes en la *Zarzuela*, durante la representación de *El Organista*.

Cinco caballeros (al parecer) ocupaban un palco alto, próximo á las tertulias del mismo piso. La conversación era muy animada en dicho palco, tan animada que molestaba á la concurrencia.

De pronto se levanta un señor que ocupaba la tertulia más próxima al palco, y dice en alta voz:

—¡Señoras y señores! No atiendan Vds. al escenario. La función se representa aquí!! (Señalando el palco que ocupaban los cinco caballeros).

Resultado: ovación al autor y desaparición de los cinco caballeros, que seguramente fueron á conversar y reír á otra parte. Y á fé que hicieron bien.



El matrimonio, cual lo manda Dios, ha de ser un *monólogo* de dos.



Con resultado infructuoso seis años Juan ha estudiado sin llegar á licenciado, pues se quedó en licenciado.



*Lucas*.—Sí, ya sé: Gomez.

*Uno*.—No puedo consentir que atropelle V. á las musas.

*R. P. P.*.—No sirve.

*Digalo V.*.—No, señor; no lo digo.

*Incógnito*.—Y V. se figura que no le conozco? Hay un *tubo* del verbo *tener*, que parte los corazones.

*Pio-Pio*.—Como los parte aquel:

«lo que *hallamos* hecho bien hecho está»

*J. M. J.*.—Mire V. como aprovecho su iniciativa: Jesús María y José...

*T. D. B.*.—Siento mucho no complacer á V., pero si en el primer verso encuentro un *sol reflexivo* es natural que no siga.

*Consultor*.—¡No por Dios! No me mande V. el manuscrito pues he jurado no emitir opiniones de tal índole.

*Luisito*.—Se aprovechará algo cuando sea oportuno.

*Soy yo*.—Bueno; ya verá V. como aparece el retrato de su querido artista.

*Betón*.—¡Qué negro es eso!

*Suscriptor*.—Le diré á V.: el ser suscriptor no autoriza á nada, y menos a exigir que se publique sus versos; y mucho menos siendo tan malitos como son los pobrecitos.

*C. S. C.*.—Sí.

*L. A. S.*.—Según y conforme, pero es mejor que pase V. por esta su casa, y hablaremos

*Pepín*.—Supongamos que he dicho que no.

*L. M.*.—Mande V. la firma.

*Turco*.—Lo mismo digo: con seudónimo no se publicará.

*Duende*.—No es para EL CASCABEL. Se ha equivocado de buzón.

*L. C. P.*.—Idem, idem, idem.

*T. D. O.*.—Bueno, no falta razón pero no hay para tanto.

*Inglés*.—...¿Y no sería mejor que habláramos? Porque si contesto aquí, lleno la sección.

*Alcornoque*.—Recibi la suya. Haré lo que pueda. Lo últimamente remitido no me acaba de gustar, francamente.

# SUCURSAL

DEL

## BANCO DE SABADELL

### CALLE MORENO

ESQUINA BUEN ORDEN

CASA MATRIZ FUNDADA EN SABADELL  
(ESPAÑA) EN 1881

CAPITAL: 10.000.000 DE PESETAS

Exportacion de frutos del pais.—Importacion de productos españoles en general.

Se dan giros á la vista sobre todas las capitales de España con beneficio para el tomador. Se dan giros sobre los pueblos, tambien con beneficio

**Horas de despacho.** Los dias hábiles de 10 a. m. á 4 p. m. Los dias festivos de 9 a. m. á 11 m.

## LA HISPANO-ARGENTINA

COMPañA NACIONAL DE SECUROS

CAPITAL SOCIAL \$ 2.000.000 M/N

Autorizada por Decreto de 27 de Agosto de 1889.

Inscripta en el Registro Público de Comercio

Seguros de fletes, efectos, ganancias esperadas, comisiones, mercaderías, etc.  
Se asegura

edificios, establecimientos industriales y del comercio,

comprendiendo las explosiones de gas, rayo, desalojo inevitable, etc., etc.

DIRECCION GENERAL:

845—Victoria—845

BUENOS AIRES

Cooperativa Telef. 899

Casilla Correo, 1634

## Teodomiro Suñé

ESCRIBANO PÚBLICO

OFICINA:

PIEDAD NÚM. 513

## Higiene de la boca

Si se desea tener una hermosa y brillante dentadura, úsense, después de comer, los *polvos dentífricos y jabonosos de Cranwell*. Son de un agradable sabor, y compuestos exclusivamente de ingredientes especiales para embellecer y conservar el esmalte de los dientes.

SE VENDEN

EN LA

DROGUERIA Y FARMACIA INGLESA

DE

E. F. CRANWELL

647-CALLE VICTORIA-647

Entre Perú y Chacabuco

GRAN

## TALLER DE FOTO-GRABADO

DE

EMILIO A. COLL Y C<sup>A</sup>

2164—Calle Chile—2164

Se hacen toda clase de grabados en zinc, foto-grabados directos, etc.

Reproducción de cuadros al óleo, acuarelas y toda clase de dibujos.

Ilustraciones de obras y revistas.

Materiales de primer orden.

COOPERATIVA TELEFÓNICA, 2011

## GRAMÁTICA CASTELLANA

CON ARREGLO AL PROGRAMA OFICIAL

POR LOS SEÑORES

DOBRANICH Y MONNER SANS

Véndese en las principales librerías

# EL PROGRESO

Victoria, esq. Perú **BURNICHON & C<sup>A</sup>** Victoria, esq. Perú

Tienda la mejor surtida de Buenos Aires

PRÓXIMAMENTE

INAUGURACION DE LOS NUEVOS LOCALES Y APERTURA DE LOS NUEVOS DEPARTAMENTOS

## LA LECHE Y LAS FUNDACIONES

El Dr. A. tiene entre manos un estudio curiosísimo, sobre la influencia de la leche en las fundaciones de pueblos ó ciudades. De tan luminoso estudio entresacamos los siguientes párrafos.

«Es innegable dicha influencia.

Rómulo y Remo ¿qué hicieron antes de fundar á Roma?

Mamar: esto es evid nte.

Una loba les amamantó y del salutífero licor con que ambos infantes se nutrieron, brotó clara y poderosa la idea de un gran pueblo.

¡Dentro de un pezón estaba Roma! ¡Ah! ¡Por cuán diversos medios se vale la Naturaleza para inocular las grandes ideas.

Está suficientemente probado que D. Pedro Mendoza era un delirante aficionado de la leche.

La Historia, en sus inmensas páginas, nos da numerosos ejemplos de fundadores, partidarios del régimen lactífero.



Concretemos á nuestros días, al presente siglo, á los últimos años, al mes de Marzo pasado.

El joven Rodríguez era un melancólico sér, tan mal estudiante como apático para la comida.

Su cerebro era un sótano sin luz.

La angustiada madre de Rodríguez, probó infructuosamente todos los medios para curarle de aquella estupidez crónica.

Nada consiguió: el jóven solo sabía escribir versos.

Por último la autora de sus días vió con sombro que Rodríguez se robustecía, que ya almorzaba con apetito y que no decía tantas necedades.

Buscando con afán la causa de semejante transformación, supo la amante madre que provenia de unas camisas.

¡Si! De unas camisas que la obtusa mucama había tenido en romojo dentro de un tarro de leche de *La Martona*, y las cuales después de planchadas había usado Rodríguez. Este ya á salvo se ha dado á beber de aquélla, exclamando:

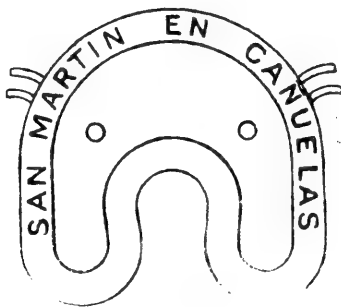
—¡Ay que leche!

Y aquí de nuestra tesis: Rodríguez es hoy fundador.

Ha fundado un diario cuyo título es: «El presupuesto, ó sea la vaca lechera».

## LECHERIA LA MARTONA

Fábrica á Vapor de Mantequilla Fina en el Establecimiento



LECHE PURA, CREMA, MANTECA FINA DEL DIA

*Quesos* CAMEMBERT y BRIE

VENTAS POR MAYOR Y MENOR EN SUS DEPOSITOS

234, SUIPACHA, 234 y Florida esquina Tucuman

Al menudeo en los principales almacenes.

# EL CASCABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

DOCTOR ARISTÓBULO DEL VALLE



La correspondencia á nombre del Director

Redaccion y Administracion: ALSINA 939 (altos)

HORAS DE OFICINA DE 2 Á 5 P. M.

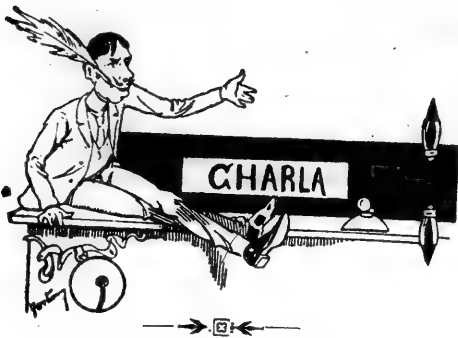
Precio en la ciudad... \$ 0.10 el número  
Número atrasado.... » 0.15 id

Fotografados de Emilio A. Coll y C.



Orador distinguido,  
que es en mil ocasiones,  
á un padre de la Iglesia parecido  
porque compone muchas oraciones.





UANDO el presente número de EL CASCABEL vea la luz pública será un hecho el Ateneo.

La inauguración oficial habrá tenido lugar el martes, día aciago, y día señalando para recibir por

las de Gomez, y los diarios grandes se encargarán de comunicar detalles al público.

El Ateneo era necesario, y pues que lo tenemos ya, saludémoslo, deseándole que sea lo que ha de ser. Es decir, un centro de cultura, un templo de las artes y nunca una sociedad de bombos mútuos.

Si el Ateneo cumple su misión, Dios se lo premie. Y si no, se lo demande.

Lo primero que ha de procurar la nueva sociedad es ensanchar el local, ó buscar otro, á fin de evitar inconvenientes.

Por ejemplo los que impidieron que la inauguración tuviera más concurrencia.

—¡Esto es cruel! decía un socio que pronuncia mal las eses y que quiere corregirse el vicio oyendo leer á Oyuela... ¡esto es cruel!

—¿Qué?

—Pues que no puedo invitar á la familia de mi Elena, porque abulta mucho.

—¿Elena?

—No: la familia. Y yo lo siento por ella.

—¿Por la familia?

—¡Por Elena! Estaba tan interesada en asistir á la fiesta.... ¡Ah! es una cultora y admiradora de las buenas letras.

—¿Le gusta la caligrafía?

—No, hombre; la literatura. Mire usted; cuanda yo la conocí me sentí inspi-

rado al momento y eché á correr hacia mi casa y apenas llegué, empecé á pedir, gritando con mucha energía:

— ¡Papel!... dñeme papel!!... papel por Dios!!

— Creerian que estaba usted indispuesto...!

—No; porque al mismo tiempo pedia pluma, y tinta y un poco de silencio, obtenido lo cual me senté y despues de gozarme en la recordación de Elena empecé á escribir.

—¿Una carta amorosa?

—Algo mejor: una inspirada composición que si no recuerdo mal empezaba así:

«¡Salve... oh! preciosa Elena!

te vi y te admiré;

y al instante, noté que de grácias estabas llena.

Tú has nacido para mi  
y ha de ser, mal que le cuadre,  
suegro mio tu buen padre  
pues yo nací para tí.»

—¡Soberbio! ahora ya pueden ladrar los perros envidiosos, que diría *Marco Nereo* si se ocupase de Vd. y de sus poesías...

—Soberbio, ¿eh?

—Si, señor.

—Pues una vez hube desahogado el número poético, dije: hay que mandarle los versos á Elena, y al punto los metí...

—¿En un sobre?

—No. Los metí en un puchero lleno de romero y tomillo á fin de que se perfumasen. Luego una vez perfumados, se los remití y esperé contestación. Esta no se hizo esperar. Elena contestó textualmente:

«No nos habíamos equivoquido

el uno para el otro hemos nacido.»

Y desde entonces empezamos á querernos con delirio y nos pasamos horas y horas leyendo poesías y componiéndolas también. Ahora, sin ir más lejos, ponemos en verso el crimen de la calle de Bulnes.

Dadas nuestras aficiones, y vista la facilidad que para la literatura tengo, me vi obligado á hacerme socio del Ateneo: ¡y ahora salimos con que el local es chico y que por lo tanto, no puedo invitar á Elena y su familia!

Valga que la primera velada corre á

cargo del Presidente y pocos mas. Pero en cuanto llegue la hora de la lectura de mi composición no se quedan en casa Elena y su respetable, aunque numerosa familia.

Los pintores que piensan concurrir á la próxima y primera exposición de cuadros, ponen el grito en el cielo... raso del Ateneo.

—Los ateneistas son unos obstruccionistas, nos decía un pintor que se dedica á los efectos de sol y á los pareados.

—V. dirá...

—Sí, señor. Tan solo se nos permite exponer obras de dos metros cincuenta, con marco inclusive. Eso es poner trabas á la inspiración. Yo no hago nada en dos metros de tela. Necesito más espacio.

Figúrese V. que pensaba trasladar al lienzo la dinastía de los Faraones y que...

—Comprendo; no caben en un lienzo tan pequeño.

—De modo que me he de limitar á trazar figuras cortas de talla.

—Pinte V. el ministerio actual.

—Pues ¿y yo?—interrumpió, un nuevo artista metiendo cucharada en la conversación.

—¿Qué le pasa á usted?

—¡Casi nada! Pensaba exponer el retrato de Pellegrini, y ahora resulta que no puedo pasar de los metros 2'50. ¡Y Pellegrini pasa!

Vaya si pasa.

De modo que, tenemos Ateneo, modestamente instalado.

No importa, por algo se empieza.

Pero puesto que el local es chico, búsquese otro mejor.

O bien, para las próximas exposiciones artísticas, alquilese un local que permita á los artistas desarrollar sus ideas tan en grande como les plazca.

Ahora, en cuanto á los certámenes literarios con poco local basta.

Y si no, ¡al tiempo!



## HOJAS SECAS

### ROBO

Al que roba lo ageno lo encarcelan;  
al que quita una vida, la ley mata:  
robóme el corazón y me lo ha muerto,  
y aún vive, se divierte, goza y canta.

### EL AMOR

- ¿A qué vienes? —A engañarte.
- ¿Qué me traes? —Ilusiones.
- ¿Eres sencillo? —Con arte.
- ¿Odias algo? —Las razones.
- ¿Qué quieres? —Aprisionarte.
- ¿Tu lema? —Causar desvelos.
- ¿Qué me quieres? —Verte herido.
- ¿Porqué hieres? —Es mi anhelo.
- ¿De donde vienes? —Del cielo.
- ¿A donde vas? —Al olvido.
- Sólo el matar me divierte;  
me llama el vulgo traidor  
porque el herir es mi suerte...  
—¿Cuál es tu final? —La muerte.
- ¿Cuál es tu nombre? —El amor.

### PENSAMIENTO

El amor es un torrente  
que siempre que se desborda,  
del pecho pasa á los ojos,  
de los ojos, á la boca.

### ADANES

Si Eva hubiera cual tú  
sido candorosa y buena,  
todos fuéramos Adanes  
y el Paraíso existiera.

### CREPÚSCULOS

Al mirar salir del sol  
los hermosos arreboles,  
casi casi los comparo  
con mis bellas ilusiones.

Quando el sol se vá al ocaso  
y se oculta tras el monte,  
me parece que yo pierdo  
gran número de ilusiones.

R. Monner Sans.

## EL TRAJE NUEVO

**G**RACIAS á Dios que lo tengo en mi poder! ¡Dichosos sastres! ¡cuanto tardan en hacer un terno.

Lo que es si el mio no llega pronto me veo obligado á no moverme de la cama...

Pero ahora... ahora soy feliz! Estoy presentable.

Puedo ir á todas partes sin temor de sufrir humillaciones.

Probemos...

Ajaja: me sienta muy bien. Lástima de no tener armario con espejo para contemplarme un rato.

En fin, pasaré por la calle Florida.

Allí hay escaparates inmensos que producirán el traje con toda exactitud.

Ea ¡a la calle! Y que Dios me depare buen estreno.

Eh? Parece que el cielo se encapota.

Lloverá? ¡Cuánta falta me hace un paraguas!

Bah... aprensión y nada más.

El cielo no será tan cruel conmigo y con mi flamante trajecito.

Calle!... aquella niña me ha sonreído. Y esta señora también. Pues me parece que aquel caballero se da vuelta para mirarme... ¡y sonrie!

¡Ah poder de la ropa nueva! Si yo tuviese mala intención cubriría el camino de víctimas.

Ahí vienen dos mujeres!

Son costureras. Como admirarán el corte del *chaqué* y el pespunte y todo, porque siendo del arte de la aguja y el dedal...

Busquemos un requiebro.

Ya lo tengo! Llegan; ahora lo suelto.

—Me las comería Vds.!

Soy muy expresivo.

Se rien, pero á carcajadas y me miran... Toma, pues ahora se da vuelta todo el mundo... hasta los changuadores sonrien bondadosa, digo maliciosamente: ¿qué será?

—Eh?... qué quiere Vd?

Usted dirá lo que tengo ahí detrás; yo no lo puedo ver... ¿Un papel?

Sáquemelo V., por favor!

Ah, ya! es la etiqueta del sastre... Como el traje es nuevo... no la había sacado... Muchas gracias...!

Ahora comprendo las sonrisas y carcajadas. Llevaba en la espalda un papel enorme con el título de la Sastrería... «El Sol» ¡qué nombre más cursil!

Por qué no he de tener un espejo á mano?

Por ahora me contento con uno de mano, que de bien poco me sirve.

En fin, ya estoy desempapelado. Ya no se rie la gente.

En marcha!

Una vidriera! ahora me contemplaré á mi gusto.

¡Magnifico, soberbio!... se ha lucido el sastre.

Ahora, á casa de Zenón á hacerle una visita; hace un siglo que se la debo.

¿Estará en casa? Llamemos.

—No esta D. Zenon?...

... ¿Ha salido? lo siento; volveré. ¡Eh! aguante V. el perro... ¡socorro! que me muerde!!... ¿Qué no es nada? Vaya una ocurrencia?... Son carñitos? pues vaya unos carñitos... me ha puesto perdido... Dice V. bien; con un cepillo y benzina. Frote fuerte, más fuerte. ¿No se conoce?... mejor. Bueno recuerdos á D. Zenón, y otra vez tengan cuidado con el perrito...

¡Si me descuido con el perro! Afortunadamente solo ha sido el susto.

Podré ir á casa de González. Justo: que me vean las niñas, y que admiren el corte de mi traje.

¡Dete corte!.

¡Carambas, este coche me pondrá perdido!... No fué nada.

¡Ave Maria!... ¿Qué es esto? ¡Malditos albañiles! Me han echado un cubo de agua. No, pues eso no queda así.

—¡Vigilante! Vea V. cómo me han puesto esos brutos. Me han llenado de agua la espalda... ¿Que no es agua? ¿Es cal viva? Pues me luci... ¡He perdido un traje!... Y ahora ¿quién me indemniza?... Si, señor; iremos á la comisaria. ¡No faltaria más!... Pase, pase V.; yo le sigo.

.....  
Dos horas perdidas; un traje perdido y total, no tengo derecho á nada.

Corro á casa; tal vez estando seca la cal podré quitarla, y luego, echando mano de la benzina, quede salvado el traje... ¡Qué apuros, Dios mío, qué apuros!

Apretemos el paso.

Demonio... Ahora si que el cielo se encapota de veras... Ya relampaguea... ¡Ya.

escampa! Corramos... No hay remedio; estoy mojado como una sopa... La cal se me habrá corrido y multiplado...

¡Adiós, ilusiones!

¡Cualquier día vuelvo á estrenar traje sin asegurarlo contra riesgos imprevistos!

*Andrés Soler.*



## COSAS QUE DAN MUCHO GUSTO

Sale á la calle un señor vestido elegantemente, convencido intimamente de que se halla encantador. Y dá la casualidad de que al pasar un carruaje, con barro, le pone el traje hecho una calamidad. Justamente exacerbado dirigiéndose al cochero. —¡Bruto!—dice el caballero. —¡Torpe!—prosigue indignado. Y ya detenerle intenta, cuando vé en el interior del vehículo, un señor á quien le debe una cuenta. Al instante echa á correr mirándose en trance tal, y como es lo natural siente un inmenso placer!... Para todos hay un día en que nos suceden cosas de tal modo deliciosas, que nos llenan de alegría. Por ejemplo: una mañana; recibiendo la tarjeta para un baile de etiqueta, aceptais de buena gana. Os vestis como es debido, y al entrar en el salón, os pegan un pisotón que casi os priva el sentido. Y cuando os vais á sentar encontrais á una señora, que con gracia encantadora

os compromete á bailar. No está bien mostrarse adusto con pareja tan bonita; pero el pié se os irrita y os produce mucho gusto. El *buffet* se abre por fin, y con bastante apetito os vais poquito á poquito á disfrutar del festin. Os sentais junto á una dama elegante y distinguida, la que al mirar la comida: —¡Esto dá náuseas!—exclama. La señora inapetente se las arregla de modo, que la produce asco todo, y os lo dice claramente. Y por el buen parecer no os atreveis á cenar, y os teneis que levantar y al fin os vais sin comer. Así terminais el día, así os meteis en el lecho, y lleno de gozo el pecho exclamais: —¡Cuánta alegría! Otro placer sin igual del que gocé sin rebozo, (y le deseo este gozo á aquel que me quiera mal) fue, el inmenso que senti no recuerdo bien que día, en que esperando al tranvía, llegó el tranvía y subí. Penetré en el interior y me acomodé risueño, recordando un grato sueño que tuve el día anterior. ¡Qué dulce ilusión! Soné que á Emilia me declaraba, que ella no me rechazaba, y con ella me casé. Y pensando en que era Emilia hermosa como un querube, veo ¡oh placer! que ella sube al tranvía con su familia. —¡Cuánto gusto!

—¿Como está?

Les hago sitio á mi lado, y me entero del estado de salud de su mamá. Pero luego, cuando quiero abonarlas el pasaje, recuerdo que en otro traje me he olvidado el dinero!

.....  
¡La vergüenza y el disgusto que pasé en esta ocasión!  
...Y justamente estas son cosas que dan mucho gusto.

*Luis García.*

## PARA LA EXPOSICIÓN



—Pero eso es una imprudencia. Porque todos van á conocer que yo he sido la modelo de tu cuadro «Venus saliendo del mar.»

—No lo creas, pues te pinto con los piés en el aire y la cabeza dentro del agua.

## CARTA (1)

**Q**UERIDA Marta: ya que los negocios de tu señor esposo y dueño te mantienen alejada de la gran metrópoli, de esta Atenas, de este Paris-petit, tan querido y tan bullicioso, y ya que no te conformas con permanecer ignorante de lo que por aquí ocurre en arte y modas, nuestra eterna preocupación, te mando dos cosas para que te instruyas. La primera es *El Diario*: lee la *vida social* del mismo y convéncete de lo mucho que adelantamos en sociología, ó sociabilidad. La segunda cosa que te mando es una carta, escrita por mi, y en la que pretendo enterarte de lo que por aquí ocurre.

¿Vamos á los teatros?

Todos funcionan, y solo falta que llegue

la compañía de ópera para ser completamente felices.

En el Nacional tenemos á la Tubau. ¡Qué mujer! y ¡qué trajes! Estoy admirada.

Las obras que pone en escena la compañía son muy buenas. Vieses tú como bailan el *minué* en *Paris fin de siglo*!

No se puede pedir mas.

Viéndolo bailar me acordaba de las *soi-rees* de Mar del Plata, las del *Bristol* se entiende, en donde resucitamos bailes antiguos, y pusimos de moda el *gato* y el *pericon*.

En el Politeama y en el Onrubia tambien tenemos alta comedia y drama, pero el público elegante se muestra un poco retraído, y es porque se reserva para la temporada lirica.

¡La Ópera!... ah, la ópera! Dará gusto de ver el teatro.

Las principales familias han tomado palcos y tertulias por asalto. El abono es brillante y la compañía también.

(1) Que merece ser leída.

Nos harán oír *Falstaff* y otras novedades.

¡Figúrate qué suerte! ¡Y qué trajes se lucirán este año! ¡Sorpresdentes! Primero la muerte que dejar de asistir á la Ópera.

La música... es agradable. ¡Pero la concurrencia.....!

Y luego es tan elegante ir á la Ópera ¡Qué diría el mundo si no fuésemos al teatro!..

Ya te he dicho que por ahora todos llevan vida lánguida, si exceptuamos los que funcionan por horas, y á los que se asiste en traje de calle, ó de casa: es igual.

Luego... ¡pásmate! vamos á tener dentro de pocos días, una exposición de cuadros en el Ateneo, para la cual y especialmente para el *vernissage*, se preparan nuestras elegantes á lucir *toilettes* primorosas.

Me parece que estoy en París... ¡El salón, el *vernissage*! ¿No te mueres de envidia?

Qué bonito será el Ateneo, con sus *óleos*, porque se trata de cuadros al óleo, y sus *pasteles*, porque también se admiten pasteles, y sus barro-cocidos, por que los crudos quedan prohibidos...

Ya verás, ¡ya verás qué exposición!

Es decir, no lo verás. Pero lo leerás por que los críticos, personas inteligentes en arte, dictarán su fallo desde los diarios.

Ya ves pues por lo dicho, que estamos en plena actividad artística. En cuanto lleguen los jilgueros de la Ópera ya no nos faltará nada.

No juzgo el trabajo de la Tubau, ni el de la Boetti ó la Echevarría por que, repito, me defiende para poder ir á la Ópera. Y luego, representan unas obras tan realistas.....!

A lo mejor se puede dar por aludida alguna señora.

En cambio cantando todo pasa: no hay crudezas. A lo sumo las que se lucen en los palcos.

Adios, querida Marta: lee la *vida social* envidianos el *vernissage* y consérvale buena. Yo, por mi parte, me conservo, y no es poco mérito viviendo como vivo en perpetua agitación, y casi ahogada por esa atmósfera artística que nos envuelve, á los de la *ville*.

Tuya

Aurora.

Por la copia indiscreta

Antonio F. Molina.

## LAS FLORISTAS

Llegué con apetito, pedí al mozo mi cena, y trájome fiambres y luego unas croquetas y luego un estofado que lo comí á conciencia, y cuando me encontraba absorto en la tarea de despachar á gusto un guiso de ternera, cierta florista jóven me ofrece unas violetas. Las tomo, y al instante la jóven se me acerca, me pone en la solapa las flores con destreza, mas ¡ay! junto á mi brazo, que con su cuerpo aprieta, el suave calor noto de su redonda pierna y siento que la sangre me hierve por las venas, en tanto la taimada me mira con fijeza, y dice, con dulzura:  
—Las flores son muy frescas.  
—Mas fresca eres tú, hermosa.  
—¿De veras?

—Sí, de veras.

—Usted es muy bromista.

—Y tú muy hechicera  
...Y tras de unas palabras se marcha con su cesta cobrándome muy caro el ramo de violetas.

Quiero seguir comiendo el guiso de ternera, pero recuerdo cosas de la florista aquella, y el pan se me atraganta y tengo inapetencia, y en tanto la florista siguiendo vá las mesas y vende sus ramitos, á tiempo que bromea con unos y con otros solicita y coqueta. Yo miro todo esto, y lleno de extrañeza observo que quien tiene conversación con ella se pone colorado, deglute con gran pena y pierde el apetito, y se alza de la mesa, y toma su sombrero, y vase con presteza.

### II

Durante un mes seguido

# EVOLUCIONES



1890-1893

Evoluciones  
de los sombreros,  
para señoras  
y caballeros.

HOJAS DE UN ALBUM

---



APUNTES, por Vaamonde



pasó la misma escena:  
llegaba la florista,  
hablabanos risueña;  
pero era el resultado  
de aquellas conferencias  
que tras pagar carísimos  
los ramos de violetas  
y estar todos mirando  
á la florista aquella,  
nos producía á todos  
atroz inapetencia.

Del *Restaurant* el dueño  
al ver su clientela  
sin pizca de apetito,  
nerviosa y macilenta,  
un día á la florista  
echó con faz severa,  
diciendo:

—¡Mucho ojo  
que por aquí la vea!  
Todos se lo aplaudimos,  
y desde aquella fecha  
¡nos hemos puesto en cura  
de una feroz dispesía!

*José M<sup>a</sup> Mendoza.*

## LECTORES DE FOLLETIN.



sdecirlos que leen por  
entregas.

Los que en pequeñas  
dosis reciben sensacio-  
nes fuertes, porque un  
folletin sin cuarenta  
muertos y quince heri-  
dos, amen de unos cuan-  
tos contusos, no es folle-  
tin interesante.

Yo, francamente, ad-  
miro á los que tienen la paciencia de leer  
una novela interesante, almorzando, co-  
miendo y durmiendo, mientras esperan la  
continuación.

Conozco una lectora de folletines que lle-  
va seis meses consecutivos entregada á la  
lectura de «El tripode enamorado ó sea el  
exterminio de una raza».

Antes de empezar la lectura de tan inter-  
esante folletin, en casa de dicha señora  
todo estaba en orden, y la casa y la dueña  
daban gusto de ver.

Esta era lo que se llama una real jamo-  
na, y el marido puede decirse que vivía en  
un paraíso.

Ahora es distinto.

La casa parece un infierno.

Ruperto, que así se llama el patrón,

nunca puede almorzar á la hora acostum-  
brada.

En vano vocifera:

—¡Maria!... que es tarde y he de almor-  
zar!!

Maria contesta de mal humor.

—Espera que acabe el capítulo: ahora  
estoy en lo mas interesante. El conde de-  
safia al marques, despues de haberle sa-  
cudido el polvo á la condesa que estaba en  
amores con un arriero vulgar.... ¡Oh  
qué situación!

—Para situación la mia. Son las once y  
el almuerzo no está listo. A las doce he  
de estar en la oficina....

—Dale una excusa al jefe. Dile por ejem-  
plo; «las exigencias del hogar son las que  
primero atiende», como dice el bandido al  
conde....

—¡Pero qué conde ni qué bandido!....

—Si hombre; el conde Astolfo, cuando  
cae en manos del bandido y este le niega la  
comida...

—Bueno Maria; no seas bandido, y dame  
el almuerzo. Considera que yo no soy con-  
de ni cosa parecida; reflexiona que soy un  
misero empleado y que como á las doce no  
esté en la oficina recibo un susto... ¿Me  
das el almuerzo?

—¡Voy, hombre, voy!

Y el pobre Ruperto come un *bife* que pa-  
rece un adoquin, y unas cuantas *papas*  
carbonizadas.

Despues se lanza á la calle, y vá á la ofi-  
cina. Mientras tanto la esposa no pierde  
el tiempo. Renueva la lectura y se enter-  
nece al llegar á la escena del jardín cuan-  
do el trovador dice á la castellana:

«Tus pupilas me iluminan y tu boca me  
enloquece. Pide lo que quieras y será  
tuyo. ¿Quieres la cabeza del rey moro,  
nuestro vecino? La tendrás.

¿Quieres joyas y honores? Conquistaré  
unas y otros...»

—¡Ay! suspira Maria, no me trata así mi  
Ruperto. El otro día le pedi un corsé nue-  
vo y me contestó de mala manera. ¡Qué  
duice debe ser tener un trovador! Desde  
hoy sonreiré á Miguelin, mi zapatero, el  
cual creo que será capaz de todo... ¡Po-  
brecito!... como se enternece en cuanto  
me vé entrar en su casa!

El otro día, en vez de tomarme la medi-  
da de unos zapatos, se tomó alguna liber-  
tad y se ganó un puntapié...

¡Pobre Miguelin!... Desde hoy le trataré  
con dulzura.

¡Tal vez es el trovador que me falta!....

# EL NIÑO TRAVIESO

0

## LOS GANSOS VENGATIVOS



HISTORIETA MUDA, POR BUSCH

Cuando el pobre Ruperto llega á casa al anochecer se encuentra con que la mujer ha terminado la ración de lectura y está furiosa porque el folletín del día termina en un punto interesante, dejando el ánimo en suspenso.

Tal es el mal humor de la mujer que apenas prueba un bocado durante la comida.

Llega la hora de acostarse y no hace más que dar vueltas en el lecho.

El marido se amosca.

—¿Qué te pasa?—pregunta por fin.

—Estoy calculando, que hará el conde con su mujer, después del disgusto que le ha dado.

—Mira; creo que el conde hará lo que yo, si no duermes pronto: dará un pié de paliza á la condesa.

Silencio absoluto.

El marido duerme.

La mujer espera con ansia la llegada del nuevo día para seguir la lectura del folletín.

¡Dios se apiade de Ruperto!

*Eustaquio M. Perez.*

## PROPOSICION

Juntando con mil sudores el fruto de sus afanes, Rafael se establecía en una apartada calle. Alquiló un local mezquino, colocó un escaparate, y encima puso un letrero en donde con letras grandes, los transeúntes leían: «SASTRERIA—*Se hacen trajes para niños*» y esperó que los clientes llegasen. Pero esperó inútilmente por que nunca entraba nadie, y Rafael esperaba y perdía el tiempo en valde. Recurriendo á los anuncios en diarios importantes, creyó el pobre Rafael que así acudiría alguien. Mas pronto se derrumbaron sus castillos en el aire, llevando la triste tienda una vida miserable. Cuatro puertas más arriba vivía un infeliz padre, que con horror contemplaba su descendencia aumentarse, puesto que sufría una paternidad insaciable.

Cada diez ó doce meses poseía un nuevo infante, y esto como es natural le causa un placer grande. Era su casa un infierno, un barullo inexplicable, por que todos en la casa estaban muertos de hambre, ya que el papá á los muchachos no tenía pan que darles, ni traje con qué vestirlos: é iban mostrando las carnes, pareciendo pobrecitos! unos pequeños salvajes. Cierta día el padre aquel, mirando el escaparate de la triste sastrería que había en la misma calle, penetró en ella de pronto, dándose un aire importante. Con Rafael habló un rato y expuso por fin sus planes, diciendo:

—Nuestros negocios muy bien pueden completarse, usted pone sus vestidos yo también pondré mi parte, y de seguro logramos un resultado admirable. —¿Cómo?—dijo Rafael. —Oígame usted un instante. Usted no tiene clientes, pero yo tengo un enjambre de chiquillos...

—Bueno ¿y qué?

—Que todo puede arreglarse en cuanto nos convengamos, poniendo por ambas partes: usted *trajes para niños*, y yo, niños para trajes.

*S. Garrido.*



NACIONAL.—Si la compañía Tubau-Palencia no tuviera méritos propios que hacer valer podría alegar el de practicar una virtud, la más santa de todas. La caridad.

En pocos días dos han sido los *beneficios* que dicha compañía ha dedicado á dos instituciones benéficas.

Y seguramente, no serán los últimos.

Tanto en las funciones á que hacemos referencia, como en las ordinarias, la buena sociedad porteña se da cita en el teatro de la calle Florida.

Un glotón podría decir que allí se come á la francesa, y á fe que diría bien.

A los *Frou-Frou*, *Divorciémonos*, etc.. sucedió *Luisa Paranoquet*, obra muy ensalzada por algunos, discutida por otros, y... en realidad, mucho ruido y pocas nueces.

Decir que la Sra. Tubau estuvo insuperable, y que la Srta. Badillo, los Sres. Manini, Vallés, y que todos los actores estuvieron felices en el desempeño de sus papeles, sería repetir lo de siempre y por eso no lo decimos.

Además, no es necesario; porque hay cosas que mejor es verlas. Y más agradable también.

*La Charra* de Ceferino Palencia fué bien recibida, y con permiso de un colega, que dijo que la Tubau lucía en ella sus trages y su talento, diremos que en efecto: lució su talento y sus trages.

Simple cambio de palabras que juzgamos necesario porque, por nuestra parte, empezamos por admirar lo primero sin desdeñar lo segundo, aún que colocándolo en su puesto: y este está en segunda fila.



ONRUBIA.—Podríamos decir de los artistas que trabajan en este teatro que son muy *católicos*.

Y no mentiríamos, pues pocos trabajan con más *fé* que ellos.

Repitióse *La Casa de Muñecas* con el mismo éxito de siempre.

Ínútíl es decir que la Sra. Echevarría arrancó nutridos y espontáneos aplausos en su papel, que desempeña con rara maestría y con toda la *flexibilidad* que requiere.

*La escala de la vida* obtuvo no menor éxito, lo mismo que todas las obras que se han puesto en escena con el cariño que las pone la compañía que dirigen los señores Galé y Prado.



POLITEAMA.—Con variado repertorio sigue sus tareas la compañía de Falconi, la que con motivo de las bodas de plata de los reyes de Italia, organizó una escogida función.

Como siempre la Sra. Boetti, haciéndose aplaudir en los más dramáticos papeles.



SAN MARTIN.—A la hora de cerrar el periódico se habrá estrenado *Tetuán*: episodio de la guerra que con Marruecos sostuvo España.

Nada podemos decir de la obra. Lo haremos en el número próximo.



ZARZUELA.—Una novedad ofreció el cartel el lunes, y fué, el estreno de *La boda de Serafín*.

La obra pasó y seguramente pasará de largo, á pesar de haber sido puesta en escena con toda propiedad, y de haber merecido excelente desempeño.

*El organista* se aguanta firme en el cartel y es más aplaudido cada noche, lo propio que *Guasín*.

Con la *profusión* de artistas de que dispone la empresa, puede dar variedad á los espectáculos y pié para que se luzcan las tipes de dicho coliseo, que á poco que aumenten... faltarán obras para todas.



COMEDIA.—Beneficios y más beneficios. El de Orejón muy concurrido. Recibió el beneficiado elocuentes pruebas del afecto que se le profesa.

La Sra. García también vió concurrida su función de *gracia*.

¡Y vaya si tuvo gracia la función!

Como que el *cante* y su intérprete hicieron el gusto.

En cuanto á Ruiz se nos dice que seguirá figurando en la compañía. Es una buena noticia, y una desgracia para el teatro-matadero de compañías; vale decir *Apolo*.

La característica señora Galé y el tenor, recién llegado, señor Rihuet, entran á formar parte de la compañía de la *Comedia*. Bien conocida y apreciada es la primera. El segundo es: un tenor de bella voz y que en el repertorio grande, como en el pequeño, vale mucho.

Ya lo verán VV.





Para cosas raras las que ocurren en el ejército.

Figúrense ustedes que un segundo jefe manda dar una paliza á un soldado.

Hasta aquí el caso no es raro, por lo frecuentes que son las palizas.

Pero ahora viene lo bueno.

«Han sido arrestados los cadetes del batallón.»

¿Y por qué?

Pues por... la paliza que recibió el soldado por orden del segundo jefe.

Y ahora, Victorica y aparte.

✱

A este paso, el día menos pensado leeremos:

«Ayer han sido arrestados todos los socios del Ateneo. Aunque se ignoran los motivos, supónese que la orden de arresto es debida al uso indebido que de la *h* hace el vate Candelario.»



¡Válgame Dios!...

En la Exposición de Pinturas que cele-

brará el Ateneo figurarán obras de varias señoritas.

Repito.

¡Válgame Dios!...



Leo:

«Los peones municipales de las cuadrillas de afirmado se quejan de que hace tres meses no se les paga.»

Consuélnense los peones.

Los habitantes de ciertos barrios nos quejamos de los afirmados.

Y vaya lo uno por lo otro.

## Correspondencia



*Tururú.*—Es lo que yo digo: *tururú, tururú.*

*M. Nta.*—Eso según y conforme; pero nunca en EL CASCABEL.

*Tobal.*—Ni es verso, ni verdad, ni nada absolutamente

*Neptuno.*—Yo no lo sé. Pregúnteselo V. á Cibeles.

*Sylla.*—Francamente, aquí no tengo espacio para contestar detenidamente. Se agradecen los elogios mas que inmerecidos, y .. pruebe V. nuevamente

# EL CASCABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

✱

### CONDICIONES DE LA SUSCRIPCIÓN

Capital: 3 meses.....	\$ 1.50
Provincias.....	» 2.00
Número corriente.....	» 0.10
» atrasado.....	» 0.15

SE DESEAN AGENTES Y CORRESPONSALES

RETA CCION Y ADMINISTRACION

939—ALSINA—939 (ALTOS)

ADVERTENCIA.—En la Administración se venden colecciones del primer año



# SUCURSAL

DEL

## BANCO DE SABADELL

### CALLE MORENO

ESQUINA BUEN ORDEN

CASA MATRIZ FUNDADA EN SABADELL  
(ESPAÑA) EN 1881

CAPITAL: 10.000.000 DE PESETAS

Exportacion de frutos del pais.--Importacion  
de productos españoles en general.

Se dan giros a la vista sobre todas las capitales de España con beneficio para el tomador. Se dan giros sobre los pueblos, tambien con beneficio

**Horas de despacho.** Los dias hábiles de 10 a. m. a 4 p. m. Los dias festivos de 9 a. m. a 11 m.

## LA HISPANO-ARGENTINA

COMPAÑIA NACIONAL DE SEGUROS

CAPITAL SOCIAL \$ 2.000.000 M/N

*Autorizada por Decreto de 27 de Agosto de 1889.*

*Inscripta en el Registro Público de Comercio*

Seguros de fletes, efectos, ganancias esperadas, comisiones, mercaderías, etc.  
Se asegura

edificios, establecimientos industriales y del comercio,

comprendiendo las explosiones de gas, rayo, desalojo inevitable, etc., etc.

DIRECCION GENERAL:

845—Victoria—845

BUENOS AIRES

Cooperativa Telef. 899

Casilla Correo, 1634

## Teodomiro Suñé

ESCRIBANO PÚBLICO

OFICINA:

PIEDAD NÚM. 513

## Higiene de la boca

Si se desea tener una hermosa y brillante dentadura, úsense, después de comer, los *polvos dentífricos y jabonosos de Cranwell*. Son de un agradable sabor, y compuestos exclusivamente de ingredientes especiales para embellecer y conservar el esmalte de los dientes.

SE VENDEN

EN LA

DROGUERIA Y FARMACIA INGLESA

DE

**E. F. CRANWELL**

647-CALLE VICTORIA-647

Entre Perú y Chacabuco

## CENTRO DE SUSCRIPCION

2164—CHILE—2164

Se reciben diarios y semanarios españoles

Madrid Cómic.

Blanco y Negro.

La Tomasa.

Las Dominicales.

Barcelona Cómic.

El Imparcial.

La Saeta.

La Lidia.

El Liberal.

La Velada.

El Dia de Moda.

La Campana de Gracia.

La Renaixensa.

La Esquella de la Torratxa.

De venta en los principales kioscos de Buenos Aires.

Para suscripciones: CHILE, 2164

# EL PROGRESO

Victoria, esq. Perú **BURNICHON & C<sup>A</sup>** Victoria, esq. Perú

Tienda la mejor surtida de Buenos Aires

PRÓXIMAMENTE

INAUGURACION DE LOS NUEVOS LOCALES Y APERTURA DE LOS NUEVOS DEPARTAMENTOS

## SUCEDIDO



El pobre Anatolio vióse obligado á trabajar noche y día para ganar el sustento. Pero como la inspiración no acude siempre que se la llama, Anatolio enfauquecía y ni una obra producía su pluma.

—¡Anatolio, no trabajes tanto!—le decía la mujer.

—Déjame. ¿Y mis obras?

—¡Ya vendrán!

Pero ¡ay! no venían, y tanto se empeñó Anatolio en que vinieran, que no se levantaba de la mesa-escritorio ni para comer. Sólo tomaba leche.

Al poco tiempo de estar sometido al régimen lácteo, Anatolio tornóse fecundo en todos sentidos, y con gran asombro vió que de su imaginación escuetas salían tomos que llenaban la mesa; y vió también que su apellido, ilustre por sus obras, no estaba expuesto á desaparecer.

Consultado un doctor afamado, sobre tan raro fe-

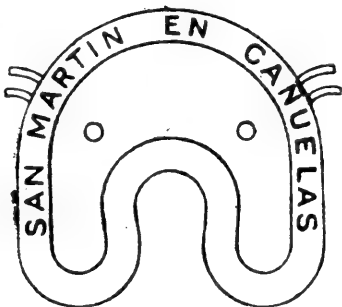
nómeno, dijo: *La Martona* ha hecho el milagro.

Y dijo una verdad como un templo.



## LECHERIA LA MARTONA

Fábrica á Vapor de Mantequilla Fina en el Establecimiento



234, *SUIPACHA*, 234 y Florida esquina Tucuman

Al menudeo en los principales almacenes.

# EL CASABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

MLLE. MARY BRÉAN



La correspondencia á nombre del Director

Redaccion y Administracion: ALSINA 939 (altos)

HORAS DE OFICINA DE 2 Á 5 P. M.

Precio en la ciudad... \$ 0.10 el número

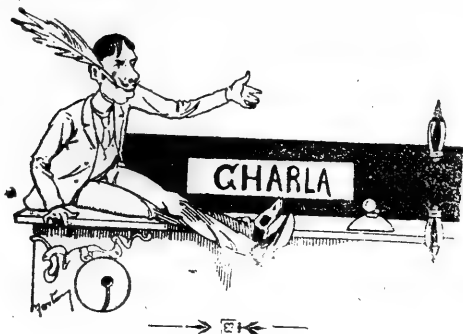
Número atrasado.... » 0.15 id

Fotografados de Emilio A. Coll y C.



(De la Compañía del Odeon)





UNQUE parezca mentira, y aunque bien mirado, y mal mirado también, parece sueño é imposible, no lo es.

¡Nos han robado!  
Tal cómo suena.

Los amigos de lo ajeno han penetrado en nuestra redacción y en menos que canta un gallo se nos han llevado la plata que guardábamos religiosamente para hacer frente á nuestros compromisos.

Nadie sabe cómo pasó la cosa, pero es el caso que al llegar á la redacción, Luis García me dijo:

—¿Ha tocado V. la plata?

—No, señor.

—Pues nos han robado.

—¿Eh?

—Sí, señor. Estaba yo leyendo *Ayohuma*, cuando de pronto se me secó la boca. Entonces dije: Voy á beber algo. Abrí el cajón para sacar un peso y... ¡horror! la plata había volado.

—Estará en otra parte.

—¿Busquemos?

—Busquemos.

Y empezamos la inútil pesquisa. Revolvimos armarios, mesas, sillas, libros, papeles y ¡nada!

Después... nos estrechamos en fuerte abrazo.

—¿Quién habrá sido?

—Un incrédulo.

—¿Cómo!

—Sí; uno que no habrá creído en nuestra pobreza.

—¿Tiene gracia el caso!

—No mucha.

—¿Por qué no habrá ido el ladrón á robar á Anchorena, por ejemplo?

—¿Qué quiere V!... ¡Misterios del destino!

—Nosotros que teníamos tan guardado ese puñado de billetes. ¡!

Y es verdad.

Los tratábamos con respeto sin límites.

Por la mañana los contábamos y los volvíamos á guardar.

Antes de tocar un centavo lo consultábamos y lo discutíamos mucho.

—Yo quisiera tomar un *chop*.—decía García.

—¡Nó, por Dios!.. No sea V. derrochador. Con agua fresca calmará la sed.

Otras veces decía yo:

—He de comprarme una corbata.

—No, hombre,—contestaba García—no hay necesidad. Precisamente tengo una en buen uso que le quedará muy bien.

Y me obsequiaba con una tira de género incomprensible, que parecía tener todos los colores del arco iris.

—Pero, considere V. que con eso no puedo ir á ninguna parte.

—Bueno, pues no salga de casa. Pasaremos el rato leyendo.

¡Ah!... Cuántas privaciones inútiles.

Al ver que nos habían robado, empezamos á tronar contra la economía y el ahorro.

—¿Quién nos mandaba guardar dinero!

—Más hubiese valido gastarlo alegremente.

—O surtirnos de ropa blanca...

—Justo: y de ropa de color también.

—¿Qué diremos el sábado cuando vengán á cobrar el papel, la impresión, el alquiler, etc.?...

—No diremos nada.

—Bien pensado. El silencio es elocuente. Y ahora... á trabajar. Hay que escribir para el próximo número.

—Malditas las ganas que tengo.

—Pues ¿y yo?

Pero como no hay más remedio, pusimos manos á la obra, así como el ladrón puso sus manos en la plata...

La verdad es que no se puede ser franco en este mundo.

—¿Cómo va EL CASCABEL?—nos preguntó

ta un señor que apenas nos conoce de vista.

Estamos tentados de contestarle: \*

—¿Y su zapatería, progresa?

O bien:

—Y su señora, ¿está en cinta otra vez?

Pero nos contenemos y contestamos:

—Bien, gracias.

—¿De modo que no pierden VV. dinero?

—No, señor. ¡Estaríamos frescos, si tuviéramos que aguantar pérdidas durante un año y meses!

—De modo que ganan ustedes?

—Es natural.

—Me alegro mucho.

—Muchas gracias.

El señor, que es de los que lo saben todo, se reúne con unos cuantos amigos y les dice:

—¡Estoy admirado!

—¿De qué?

—Casi nada. Acabo de hablar con el director de EL CASCABEL, que es amigo de la infancia, y me ha dicho que está ganando un dineral y que antes de un año tendrá imprenta propia y coche propio también.

—No lo creo.

—¿Que no? Te aseguro que está haciendo una fortuna, y si no luce más, es por que el muchacho es modesto por naturaleza. No obstante, el otro día ha estrenado unos zapatos de charol, y me consta que para andar por casa tiene una bata forrada con pieles de mucho valor.

—Así será, pero me parece mentira, porque un periódico no es una mina...

—Pero EL CASCABEL sí.

—Bueno, bueno; nos damos por convencidos y nos alegramos mucho.

Claro está que los rumores toman cuerpo y que las exageraciones llegan a lo infinito.

Y además de llegar a lo infinito, llegan a oírlos de algún *industrial* de esos que no están bien con la policía.

El *industrial* investiga. Toma sus medidas. Sigue nuestros pasos y nos espía.

Finalmente, cuando está seguro de que nadie lo puede ver, se cuela en la redacción y se lleva la plata, que teníamos destinada para cumplir los compromisos

que los sábados obligan a saldar, diciendo para sus adentros:

—¡Volveré!

A lo que nosotros decimos:

—No vuelva V. por que será inútil.

.....  
Ahora digan VV. si es posible *charlar* y estar de buen humor después de un *golpe* como el que acabamos de sufrir.

Por nuestra parte declaramos que no.

Así es que... vamos a avisar al cerrajero, y ¡hasta la próxima!



## ICREACIÓN!

El Padre Omnipotente,  
uniéndose fecundo a la Natura  
por lazo misterioso,  
trabajando paciente  
formar pudo la humana criatura  
á golpes de cincel tan poderoso.  
Más un mono ladino,  
interpuso sus... manos con maestría  
entre Natura y el Creador del cielo,  
logrando por tal medio clandestino,  
que la ciencia del día  
le llame con respeto, *nuestro abuelo*.

Por ver cosa tan rara  
estiran tanto el cuello unas cornejas,  
que quedaron como hoy los avestruces;  
y como Dios hablara,  
por escucharle se *hizo todo orejas*.  
y de pasmo en el lomo muchas cruces  
un caballo, que desde aquel instante  
borrico el pobre fué.  
(Lector tenga usted fé;  
¡no sea petulante!)

—Lo dicho es verdadero hasta tal punto,  
que cuando dicha escena presenciaron,  
inmóviles los montes se quedaron  
y pálida la luna, cual difunto.

*Alidio Borgia.*

# ¡FUEGO!

## I

Era Asunción muy hermosa,  
muy gentil, muy hechicera,  
muy simpática; pero era  
en demasía ardorosa.  
Y hasta el carmin encendido  
de sus labios tentadores,  
denunciaba los ardores  
de algun volcan escondido.  
De sus ojos refulgentes  
chispas de fuego surgían,  
¡qué pupilas! parecían  
dos hornos incandescentes.  
En el cuerpo de Asunción  
el mismo rayo moraba,  
y en su pecho se anidaba  
una hoguera en combustión.  
Con naturaleza tal  
salía á novio por día,  
pues ninguno resistía  
aquel fuego sin igual.  
Y ella de sus amorios  
se hastiaba rápidamente,  
pues á todos, igualmente,  
los encontraba muy *fríos*.  
Era la dicha mayor  
para Asunción, lograr ver  
alguna casa en poder  
del incendio asolador.  
Y leía, palpitante,  
los libros de artillería,  
y á ningún libro quería  
como al *Infierno* del Dante.

## II

Mirando desde el balcón  
de la casa que habitaba,  
casi enfrente contemplaba  
un fuego horrible, Asunción.  
Una casita pequeña,  
crujiendo siniestramente,  
ardía rápidamente  
lo mismo que un haz de leña.  
A los rojos resplandores

que la hoguera despedía,  
en un manto se envolvía  
de chispas de mil colores.  
Asunción, erguida y bella,  
se conmovió, pero luego  
sentía, mirando al fuego,  
otro incendio dentro de ella.  
Y contemplando ardorosa  
la catástrofe, Asunción,  
vió entre el fuego una visión  
brillante y esplendorosa.  
Un hombre, fuerte, arrogante,  
del mismo fuego nacido,  
que entre las llamas mecido  
desapareció al instante.  
Lo vió y con ansia mortal  
cayó Asunción desmayada,  
y con voz entrecortada  
gritó:

—¡Mi bello ideal!

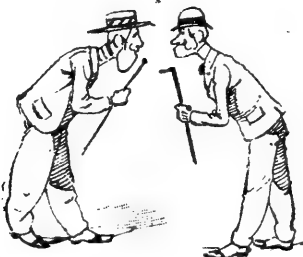
## III

La ardorosa criatura,  
estuvo en la cama un mes.  
La vió el médico, y después,  
empezó á ponerla en cura.  
Intentó en vano el doctor  
curarla de aquel afán,  
pero era inútil su plan;  
pues no amenguaba el ardor.  
Y viendo el doctor que era  
en vano cuánto se hacía,  
—Esto—asombrado decía—  
no es mujer, es una hoguera.  
Pero al fin compadecido  
contemplando la aflicción  
de los padres de Asunción,  
dijo un día, decidido:  
—Tengo un proyecto y espero  
que ha de aliviarse su mal;  
¡una buena idea!

—¿Cuál?

—¡Casarla con un bombero!

Luis García.





CABEZA, por Vaamonde.

## DEBILIDADES



AY seres débiles por naturaleza, por inclinación, otros por vicio y muchos por que no saben lo que se pescan.

Hay quien tiene debilidad por los comestibles ó bebestibles, lo mismo que hay quien tiene verdadera debilidad por las hijas de Eva á la vez que éstas la tienen por los hijos de Adán.

—Yo tengo verdadera debilidad por los lechoncitos—decía un individuo que se pasa la vida mascando como un buey.

—Hombre,—le contestó un chusco—el amor á la familia, la voz de la sangre debe ser eso.

—Puede que tenga V. razón,—repuso el primero—pues no en valde guarda analogía mi apellido con el de la raza porcina.

—¿Su apellido?

—Naturalmente. Gorrinillo... viene de gorrino.

—Como el agua del cielo.

Todavía á individuos de esta especie se les puede dispensar la debilidad, por aquello de que la cabra tira al monte, del mismo modo que á todos los hombres debe dispensársenos la debilidad que sentimos por las mujeres y á estas respecto de los hombres idem de idem.

—Las piernas se me doblan, estoy débil—decía uno que no podía con la *tranca* que llevaba á cuestras. Y es seguro que con el vapor que abrigaba entre pecho y espalda se podría alimentar un motor de cinco caballos.

Estas debilidades son venales, quiero decir, puede transigirse con ellas. Con las que no puede transigirse es con otras.

Un vecino mio dice tener debilidad por la música, y sin duda para demostrarme lo contrario, se pasa todo el dia y parte de la noche, cual nuevo Eolo, soplando en un pistón que dice ser el que tocó la retirada

cuando Tirios y Troyanos se rompian la crisma, y que no hay mortal ni sordo que lo aguante. ¡Qué entusiasmo por parte de él y qué jaqueca para sus convecinos! ¡Qué pulmones tiene el hombre! ¡Aquellos son fuelles de fragua! Lástima que la debilidad no le atacara al depósito en que alberga todo ese viento (creo que no come más que porotos) para que por los siglos de los siglos, por no soplar, no pudiera ni aun hacerlo á la sopa.

Si eso es debilidad, es un colmo, porque ya digo, un ciclón continuo y no otra cosa parece mi vecino.

De los aficionados al canto no quiero hablar, pues aún me duele la cabeza de los aullidos, que me escarabajean en los oídos y que hace dos semanas, quieras que no, tuve que aguantar á un vista de aduana, admirador entusiasta de las voces de Ruiz, Mesa, Juárez y Eduardo Reig, y que tiene sus ribetes de tenor. ¡Dios mío! Si aquello parecía que salía, no de un *pasapán* humano, sino de lo profundo de un pozo ó cosa parecida. Con decirles á VV. que cualquiera de los cuatro *tenores* citados es un Tamberlik á su lado, está dicho todo.

Y sin embargo de esto, los aficionados al drama y demás ramificaciones dan quince y raya á todos los *débiles* habidos y por haber. ¡Qué Tenorios, qué Megias y qué Comendadores se oyen por ahí, capaces de desmayar á la estatua citada del Comendador!

—¿Qué te parece la relación esta del galán á la dama joven delante de su tío, que lo es el barba?—me dice un aficionado.

—Muy buena, bien versificada, pero, mira, déjala para mejor ocasión, pues llevo prisa.

—Son cinco minutos. Oye.

Y, de grado ó por fuerza, me endilga un par de actitos, de resultas de lo cual, en una semana lo menos, no puedo moverme de la cama. Tal es el efecto que causan las latas haches que dan los aficionados al drama.

Pero todo lo que llevo dicho es un caramelo, comparado con un poeta en ciernes, y que por ende empieza á cernirse en derredor nuestro. La espada de Damócles es un mito, en punto á comparación. Eso es el *acabóse*; como dice uno del gremio, digo, un melenudo, aludiendo á alguna de sus inéditas lucubraciones, capaces de hacer bajar el dedo á San Juan.

Hace dos días se presentó en casa mi amigo Telesforo Folias y por vía de saludo

me enjaretó lo siguiente, que para muestra transcribo:

Á TOMASA

¡Dulce bien! á tus plantas imploro recompenses mi casta afición, pues te adoro, te adoro, ¡te adoro! con voraz, incendiaria pasión. Este fuego me seca y me abrasa; y pues tanto padezco por tí ¡oh! Tomasa, Tomasa, ¡Tomasa! dame el sí, dame el sí, ¡dame el sí! ¡Cuán dichosos, mi vida, seremos, arrullados en plácida fé!... No rechaces mis locos extremos; quíereme, quíereme, ¡quíereme! Si á desdenes me haces que muera, como Otelo exclamar podré yo: «oh qué fiera, qué fiera, ¡qué fiera! me mató, me mató, ¡me mató!» No repugnes mi amante arrebatado si tal haces, ¡oh! rosa de abril yo me mato, me mato, ¡me mato! con navaja, pistola, ó fusil!

¡Dios mío! Si después de oído lo que precede el infierno es una gloria. Y que los panaderos trabajen toda la noche para alimentar á esos pollinos ¿no es una lástima? ¿Y no es más lástima todavía que habiendo manicomios anden sueltos por las calles los orates?

Yo creo que sí.

De los prosistas nada digo, porque es condición humana no ver la viga en nuestro ojo al par que en el ajeno divisamos, no una paja, un pelo. Muchos hay, *nos* inclusive, capaces de dar un *solo* al lucero del alba, pero como quiera que nunca debe mentarse la cuerda en casa del ahorcado, pongo punto final en este punto, pidiendo al lector perdone mi *debididad* (*tata* mayúscula) del mismo modo que yo perdono las del prójimo y Dios las de todos.

Joaquín Pueyo.

## UNA BIBLIOTECA

Visitando á don Pascual, me dijo con interés en su despacho:

—Esta es mi biblioteca ¿qué tal?  
—¡Cuánto libro!

—Justamente.  
Aquí hay de mil escritores y yo todos lo autores recuerdo perfectamente.  
—¿Sí?

—Tengo aquí mucho y bueno de Sófoles, de Solon, de Spencer, de Calderón, y de Andrade y de Galeno; aquí hay obras importantes. y están en mi librería codeándose hoy en día, Platón y Ghoete y Cervantes. Tengo obras de Ptolomeo, Ossian, Quevedo, Aristarco, Mirabeau, Becquer, Plutarco, Guido Spano y Galileo, San Ignacio, Campo-Arana, Dumas, Saskpehare, Montalvan, Rioja, Turgeneff, Renan, Schiller, Villamediana, Janin, Palma, Poe, Homero, Pereda, Oyuela. Pitágoras, Taboada, Prieto, Anaxágoras y Caro y Muñoz Torrero, Zorrilla. Daudet, Farina, Soulié, Manzoni, Stendal, Trueba, Radcliff, Juvenal, Byron, Palacio, Bartrina, Lessage, Ovidio, Alarcón, Heredia, Euclides, Vidart, Zola, Figaro, Balart, Alfonso X y Pirrón, San Pablo, Ayala, Lutero, Jorge Sand, Avellaneda, Picón, Alas, Blasco, Rueda, Tasso, Michelet, Santero, Tolstoi, Milton, Sellés, Grilo, Heine, Valera, Palacio, San Juan de la Cruz, Horacio, Selgas, Camoens. Esquilo, Dante, Moreno Cebada, Campoamor, Verne, Cienfuegos, Haeckel, Nicasio Gallego, Leibnitz, Fray Luis de Granada, Humboldt, Hugo, Campoamor, Scott, Dickens, Cano, Ercilla, Núñez de Arce, Aza, Revilla, Gauthier...

—¡Basta por favor!  
¿Tiene usted una fortuna en libros!

—Tengo de sobra.  
¿Pues vé usted, entre tanta obra Yo no he leído ninguna!

*José M<sup>a</sup> Mendoza.*



## CORCHEAS

Necesidad ha de ser  
comer,  
y para á gusto seguir  
dormir,  
y después, al despestar,  
gozar;  
no podré mucho penar  
así, pero yo me hastío  
con éste, el programa mío:  
comer, dormir y gozar.

✱

No encuentro, y me desespero,  
tintero;  
que poca tinta consuma,  
pluma,  
que resbale bien sobre el,  
papel:  
y si mi memoria es fiel  
mucho me han hecho gastar,  
pues no ceso de comprar  
tintero, pluma y papel.

✱

Has dicho que me quieres  
que soy tu vida yo, que soy tu anhelo...  
quedo enterado: todas las mujeres  
dicen lo mismo, créelo.

✱

Cuando tuve unos cuantos *nacionales*  
tenía yo la mar de relaciones,  
fui pobre y quedé sólo ¡qué... melones!  
hay cosas en la vida, originales.

*A. Díaz de la Quintana.*

## POLÍTICA



ARACOLITOS, y qué cara de viernes santo!

—No, hombre; no se asuste usted.

—Ni V. tampoco sea tan vivo de génio, y no estruje el periódico, diciendo:

—«¡También este!»

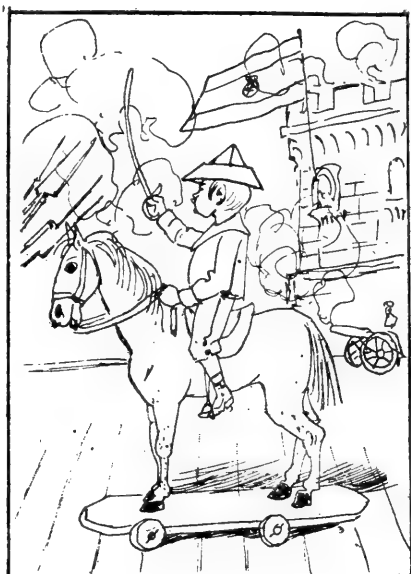
Pero, ¿qué se les figuraba, que iba yo como otros tantos chisgarabis á enarbolar mi pluma para endilgarle al gobierno una sarta de desatinos, en forma de sanos consejos; ó acaso se llegaron á imaginar que me iba á encarar con el Ministro de Hacienda, diciéndole: «¡eh, caballero! Cambie V. de camino, está V. errado?»

Yo soy un ciudadano pacífico y sobradamente cuerdo para no meterme en cier-

## T E A



*Doria.*—Bel alma inamorata  
ó sia  
bel opera barata,



*San Martín.*—¡Pin, Pan. Pun!  
pun, pin, pan.  
(Efectos teatrales  
que se hallan en *Tetuán*.)



Producción nacional muy celebrada  
un gaucha, y total: pura parada.



Una loca que resulta muy cuerda.

## T R O S



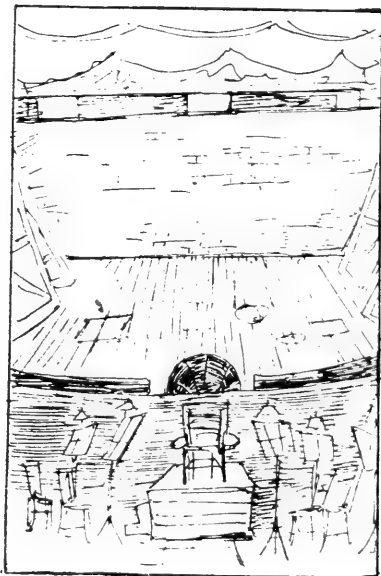
*Zarzuela.*—A tiple por sección,  
¡Jesús... qué profusión!



*Comedia.*—Dicen que voy á ser fraile  
y hasta lo dan por seguro.  
.....



*Nacional.*—Arte, gusto y elegancia,  
todo á la moda de Francia.



*Opera.*—Cuando la Opera veo,  
¡solo en la paz de los teatros creo!



tos berenginales; yo me refiero á otra clase de política, á esa que tenemos derecho todos los mortales, sin necesidad de haber llegado á *encumbrarnos*.

Llueve á mares, las calles pasan á ser verdaderos lagos; una dama trata de atravesar la calle, al propio tiempo que uno; solo salen á la superficie dos adoquines (no políticos ¿eh?) capaces para sostener el cuerpo en ellos y saltar al otro lado sin caer al agua; la política nos ordena ceder aquellas piedras á la dama, y pára hacerla paso... ¡cataplum! caéis al arroyo.

Llegais á casa hecho una sopa... de tortuga, pero en cambio, habeis estado con aquella señora, en extremo galante y *político*.

Tranquilamente gozais de la representación de un drama en el Teatro Nacional; ocupais una platea contigua á los palcos y cuando más embebido estais, ¡pum! una simpática cãzuelera deja caer en vuestra cabeza sus gemelos, los que os hacen *ver* las estrellas; la *política* de que haceis gala, os escusa de protestar; devolveis los gemelos y os llevais... ¡un chichón como un durazno en plena pelada!

Leéis en el café muy pacíficamente cualquier diario; dos parroquianos que juegan al truco arman el batuque del siglo, dándose de mojicones; tratais, como es natural, de separarlos, y con la más exquisita política que se puede imaginar... ¡paf! os dejan la cara como la de la estatua del comendador, estampados en pleno rostro el contenido de toda la azucarera... ¡y el azúcar era molido!

Algo repuesto abandonais el café; casi ciego, y hecho un azucarillo; y ya en la calle, una sirena de ojos negros y bulliciosos pasa por vuestro lado, y con la luz de aquellos luceros os achicharra el alma; pronto dais al olvido el percañe pasado. ¡Tienen tanto atractivo unos ojos negros!

Entablais conversación con aquella sílabe que os ha salido al paso y... ¡cielos! os dá una cita para el día siguiente, y os despide con una graciosísima sonrisa...

Llega la deseada hora; y todo acicalado y perfumado os dirigis en un destartelado *cupé* á la *maison* de aquella huri; subis las escaleras y dais con la puerta de la habitación, que os la imaginais tapizada de color naranja, con oleografías rabiosas, y alguno que otro retrato de Mazzini ó D. Bartolo.

Golpeais la puerta que está cerrada, y una voz de mujer os pregunta:

—¿Quién es?

—¡Soy yo!

—Y ¿quién es yo?

—El de anoche... el... ¡pues!

La puerta se abre, y la hermosa os recibe; según os cuenta es una princesa desterrada, y recordando su perdida patria, llora amargamente; logra enteneros, tratais de calmarla, vais á hacerlo... y surge, no sabemos de donde, un hombre inconmensurablemente alto, excesivamente rubio... os mira con mal gesto, cierra los puños... la *donna immobile* se desmaya; el tío aquel tiene peores intenciones que cualquiera ordenanza, habla, gesticula, vá á atropellar por todo, apelaís á una resolución enérgica, os acordais de vuestra exquisita galanteria, de vuestra política no desmentida y... tomais la puerta lo más deprisa y políticamente que os es posible.

Los verdaderos políticos arreglan sus cuestiones de dos maneras á cual más fatales: con discursos ó á tiros.

Hay cada mamá política que es un sargento de vigilantes.

Y para terminar, mi sastre que es del Ferrol, y que no hay quien le gane á político, en todo sentido, no *corta* sin dejar seña.

Juan Berenguer.



## EPIGRAMAS

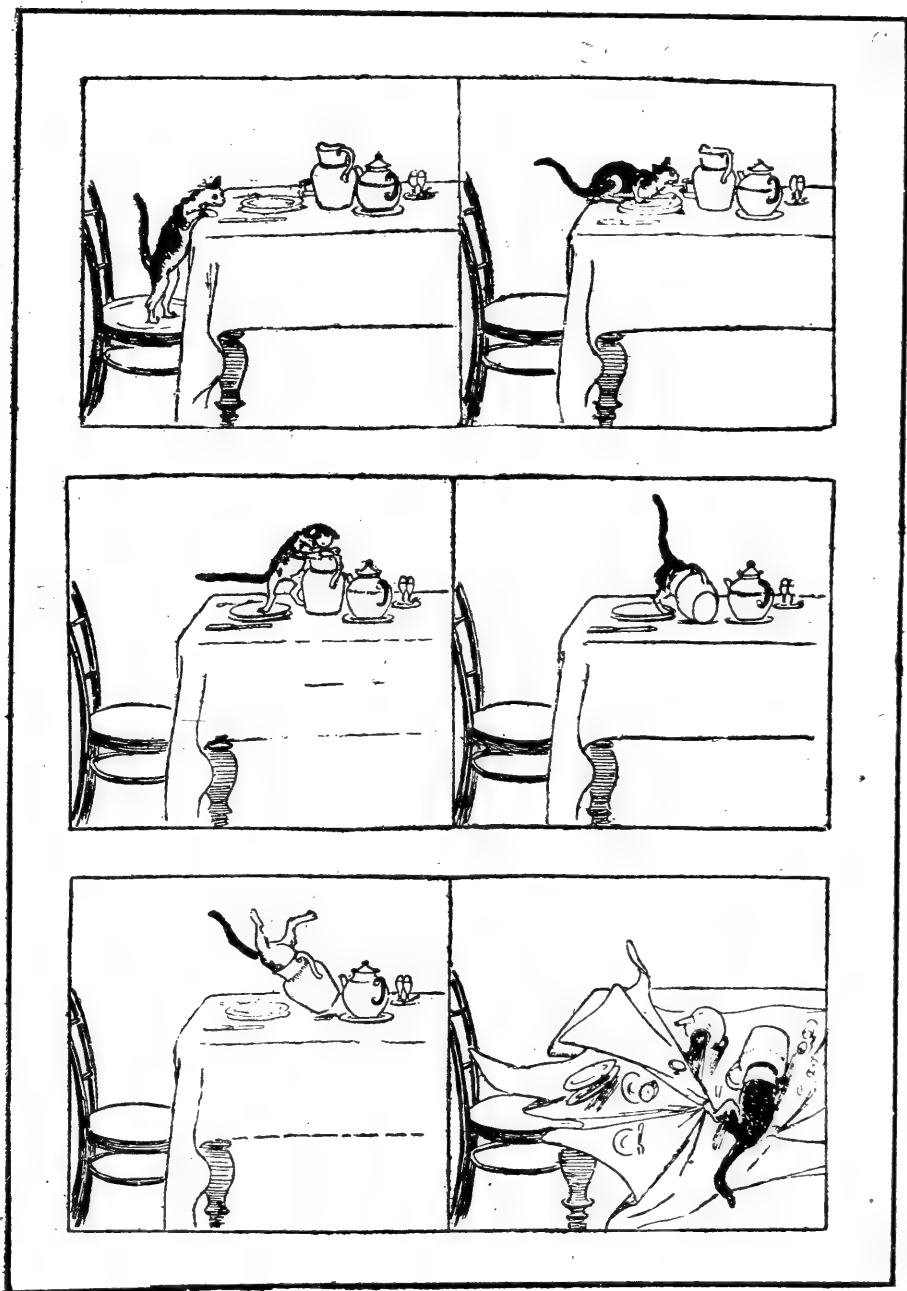
Diz que Brígida casó  
con Mancilla, buer muchacho,  
al cual un maldito empacho  
la misma noche mató.  
Y aunque loca, en una silla,  
tirada, Brígida se halla,  
algo su dolor acalla:  
¡Ser virgen.. y *sín mancilla*!

✱

Dijo ayer doña Asunción  
á su comadre Perfecta:  
—De una manera indirecta  
todo lo aborda Ramón.  
—Pues muy distinto es Clemente—  
dijo la otra satisfecha—  
desde hace ya larga fecha  
todo lo *aborda de frente*.

✱

Hicieron notar á Antonio  
cuando alumbro su mujer,  
que el chico (y no es de creer)  
se daba un aire á Sifronio.  
—Pues su malicia deseche—



GOLOSINA CASTIGADA, por Figuer.

dijo Antonio, ya en un potro.  
—¿No saben que yo .. y ese otro  
somos hermanos... de leche?

J. Corrás Fernández.

## LOS PADRES

No los de la patria.  
Aludimos á los padres de familia.

Todos los que contraen matrimonio (no los padres sino los que no lo son), aspiran á serlo.

Un marido á secas es un sér incompleto.

Un matrimonio sin hijos es una tabaquera sin cigarros.

Apenas se unen dos séres de esos que han nacido el uno para el otro y viceversa, empiezan los deseos de ser jefes de familia.

—Luisa—dice el marido—vamos á rezar una novena; á ver si el señor nos otorga el título de padres.

—Bueno, pero yo con el de madre me conformo.

Pasan días que parecen años y meses que parecen siglos.

Por fin llega el momento crítico. ¡Luisa es madre!

—¡Cómo vamos á gozar con el bebé!— exclama el amantísimo autor de sus días. Y en efecto.

De entrada, se ven obligados á pasar tres noches sin dormir, porque el recién nacido tiene mal carácter y dolor de tripas.

Durante la dentición, las delicias de la paternidad son más tangibles.

El niño se desgañita y quiere tener siempre algo en la boca.

Por fin agarra la nariz del papá y se la chupa con fruición.

Si el padre retira la trompa, rompe á llorar el niño y ¡no hay más remedio! es preciso dejársele chupar el órgano nasal, que por la mañana parece un cacho de caña de Tucuman mascado y exprimido.

El padre se empieza á escamar y piensa en asfixiar al tierno vástago.

Se cohiene, no obstante, y el niño crece, habla, corre, va á la escuela, y por fin llega la hora de elegir carrera.

Titubean los padres entre dedicarle al foro ó á la milicia.

Por fin se deciden por ésta.

Mas el hijo, que también andaba preocupado, en la elección de carrera y de novia, seduce á una inocente cocinera y toma con

ella una carrera tan veloz que en pocos instantes le aleja de sus padres.

Ahora ¡tengan ustedes hijos!...

Es mejor tener hijas.

Sobre todo, si no resultan como la cocinera citada.

Eustaquio M. Perez.



Ocurre en los teatros que actualmente funcionan, una cosa inexplicable.

Las mejores obras pasan inadvertidas y en cambio las que no tienen mérito sólido y bien fundado, llegan á acalorar los ánimos y son discutidos con seriedad digna de mejor causa.

Cualquiera se anima á aclarar el enigma. Nosotros no lo pretendemos, y es más; seguimos la corriente pero con las reservas mentales del caso.

Vale decir que alternamos, y entre pieza y pieza saboreamos un drama ó una comedia, cosa muy natural, ya que hay donde elegir.

¿Queremos algo sólido?

Pues nos vamos al *Nacional*, *Onrubia* ó *Politeama*.

¿No estamos para profundidades?

Pues nos vamos á la *Zarzuela* ó á la *Comedia*, y á fé que pasamos bien el rato.

¿Estamos indecisos?

¡Pues al *San Martín*!

Allí hay de todo un poco.

Eso sin contar con que ahora el *Odeón* será un teatro tentador, si hemos de dar crédito á lo mucho y bueno que de la compañía francesa se nos ha dicho.

Pero... digresiones aparte, vamos al grano.

En el *Nacional* éxito tras éxito y función de beneficencia tras función de beneficencia.

Nadie se atreverá á decir que la compañía no es buena.

En el *Onrubia* estrenos y más estrenos y entre ellos el de *La loca de la casa*, obra que deben ustedes ir á ver bajo pena

de incurrir en pecado mortal. Es menester que el público se acostumbre á ver el teatro que nace, el que rompe los moldes viejos, el *teatro verdad* en una palabra. Después de asistir á la representaci3n de una obra de Ibsen 3 de Gald3s, el espectador exclama sin querer: —¡Este es el teatro! Un aplauso á Prado y á la se1ora Echevarria, que tan acertados estuvieron en sus papeles.

Al ocuparnos del *San Mart3n* no pretendemos dar nuestra opini3n sobre *Tetu3n*, obra que ha originado polémicas y discusiones. Unicamente diremos que somos enemigos de obras efectistas, cuya 3nica misi3n consiste en entusiasmar á las masas.

Adem3s *Tetu3n* representado en Espa1a nos gustaria m3s que representado en esta tierra.

El Sr. Gomara, que tantas facultades demuestra tener para el teatro, deberia aplicar su ingenio y fecundidad á otra clase de obras, dejando las de efecto, 3 de *brocha gorda* para los que no pueden hacerse aplaudir de 3tro modo. 3l, no necesita esos recursos seguramente.

Aprop3sito del *San Mart3n*. Se estrenará tal vez hoy *Cavalleria rusticana* traducida al espa1ol.

Es una novedad que atraerá mucho público.

En la *Zarzuela* se aguanta el repertorio acostumbrado, y se aguanta, es decir, aumenta la animaci3n y concurrencia. Ultimamente se han puesto en escena *Los belenes*, *El paso de Judas* y *Chateaux Margaux* obra que la L3pez interpreta á las mil maravillas.

Pr3ximamente se estrenarán algunas obras, las que alternarán con otras de las que con m3s gusto escucha el público que con tanta asiduidad frecuenta el afortunado teatro.

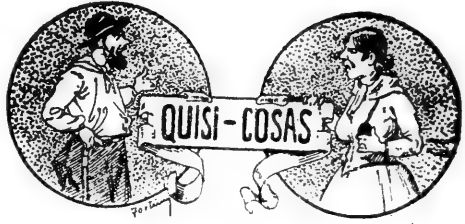
La *Comedia* ha hecho una buena adquisici3n con el tenor Sr. Rihuet, el que no ha defraudado las esperanzas del público.

Las se1oras Garc3a, Gal3; la se1orita Aceves por una parte, y por otra Ruiz, Orej3n y Rihuet, son elementos que aseguran larga y buena vida á la temporada.

La compa1a del *Ode3n*, despu3s de mil percances, debe *debutar* mientras escribimos estos renglones. Ya nos ocuparemos de ella,

En *Apolo* tambi3n *debutará* pronto la compa1a Closas.

Allá veremos.



Suplicamos á los se1ores Agentes de EL CASCABEL en las Provincias, que tengan á bien liquidar sus cuentas.

De lo contrario, nos veremos obligados á dar cuenta al pa3s, y del modo m3s pintoresco posible, de los honestos agentes que deben y no pagan.



Por tres veces cas3se Robustiano sin lograr tener hijos las tres veces, y hoy dice:

—¡Es indudable que todas las se1oras son estériles!

.....

¡Cuán cierto es que en el mundo es cosa muy dif3cil conocerse!



Inaugur3se el Ateneo. y si hemos de ser francos, diremos que la fiesta tuvo el 3xito merecido.

El discurso del Sr. Oyuela merece ser leído y aplaudido.

Si todos los socios del Ateneo pensasen y escribiesen como su presidente, la sociedad iria muy lejos.

Deseamos vivamente que asi sea.



Muchos van á Suiza de ilusiones llenos:  
unos por las vistas  
de sus pintorescos  
valles y monta1as,  
aldeas y pueblos,  
otros por las casas  
y otros por... los quesos.



A prop3sito del Ateneo y de la velada inaugural.

Todo fu3 bien.

Tan s3lo hubo que lamentar la lectura de *Ayohuma*. una de las peores poesias que se han escrito en nuestros tiempos.



Y á prop3sito de la poesia citada:  
Dice el autor:

*¡Belgrano!... ¡libertador!  
¡Nuestro primer ciudadano!  
¡Quién dice Manuel Belgrano  
sin que se sienta mejor? »*

De donde resulta que Belgrano tenía un apellido medicinal.

Basta sentir jaqueca ó dolor de muelas y decir: ¡Belgrano!... ¡Belgrano! para probar la eficacia del remedio.

¡Si lo saben en el Departamento Nacional de Higiene!...



Un jorobado pasó  
tres años en relaciones.  
y con Luisa al fin se unió  
perdiendo las ilusiones.  
pero la joroba no.  
Hoy, aburrido y hastiado  
de aquel paso desdichado,  
exclamando al demonio:  
—¡El maldito matrimonio  
al cabo me ha *jorobado*!



En señal de regocijo, por haberse firmado el protocolo entre Chile y la Argentina, S. E. el Presidente pidió á S. I. el Arzobispo que se echasen á volar las campanas de los templos...

—Vamos... que por algo me llaman tocampanas,—habrá dicho S. E. á S. I.



## Correspondencia



*Señores T. A. D. M. Pi-p-let, A., N. de T., Músico y K. Nastilla.*—A veces no contesto por falta de espacio. Por ejemplo la mitad de las cartas que contesto hoy, las recibí quince días atrás. Son exigencias de *ajuste*, pero nunca falta de atención, créanme Vd.

*Musulman.*—

Te ví en tu reja  
rezando el coran  
y dijete al punto  
¡que Alá te proteja!

Copio lo mejor de su composición á fin de qué juzgue el país.

*M. D. de G.*—Supóngase V que son impublicables, y supondrá V. muy bien.

*Caco.*—Si fuese V. el caco que entró en casa el otro día...

*J. P.*—Nada de *mico*; ya lo ve V.

*Simón.*—Lo mismo digo; aunque lo del *mico* no es de V.

*M. G. R. (La Plata)*—Está bien versificado, pero el asunto es muy *mansito*.

*Dardo.*—Esta vez ha estado V. poco afortunado.

*Sylla.*—Tampoco sirve. ¡El asunto... sobre todo el asunto!

## CUADERNOS DE DIBUJO LINEAL

POR

EMILIO R. OLIVÉ

(APROBADOS POR EL C. N. DE EDUCACION)

Colección de cinco cuadernos para uso de las Escuelas del Estado.

EDITOR: EMILIO A. COLL Y CIA

DEPÓSITO Y VENTA POR MAYOR Y MENOR

2164—CHILE—2164

# SUCURSAL

DEL

## BANCO DE SABADELL

### CALLE MORENO

ESQUINA BUEN ORDEN

CASA MATRIZ FUNDADA EN SABADELL  
(ESPAÑA) EN 1881

CAPITAL: 10.000.000 DE PESETAS

Exportacion de frutos del pais. — Importacion  
de productos españoles en general.

Se dan giros á la vista sobre todas las capitales de España con beneficio para el tomador. Se dan giros sobre los pueblos, tambien con beneficio

**Horas de despacho.** Los dias hábiles de 10 a. m. á 4 p. m. Los dias festivos de 9 a. m. á 11 m.

## LA HISPANO-ARGENTINA

COMPAÑIA NACIONAL DE SECUROS

CAPITAL SOCIAL \$ 2.000.000 M/N

Autorizada por Decreto de 27 de Agosto  
de 1889.

Inscripta en el Registro Público  
de Comercio

Seguros de fletes, efectos, ganancias esperadas,  
comisiones, mercaderías, etc.  
Se asegura

edificios, establecimientos industriales  
y del comercio,

comprendiendo las explosiones  
de gas, rayo, desalojo inevitable, etc., etc

DIRECCION GENERAL:

845—Victoria—845

BUENOS AIRES

Cooperativa Telef. 899

Casilla Correo, 1634

## Teodomiro Suñé

ESCRIBANO PÚBLICO

OFICINA:

PIEDAD NÚM. 513

## Higiene de la boca

Si se desea tener una hermosa y brillante dentadura, úsense, después de comer, los *polvos dentífricos y jabonosos de Cranwell*.

Son de un agradable sabor, y compuestos exclusivamente de ingredientes especiales para embellecer y conservar el esmalte de los dientes.

SE VENDEN

EN LA

DROGUERIA Y FARMACIA INGLESA

DE

**E. F. CRANWELL**

647-CALLE VICTORIA-647

Entre Perú y Chacabuco

COMPAÑIA

TRASATLÁNTICA ESPAÑOLA

VAPORES-CORREOS

Subreccionados por el Gobierno Español

Servicio bimensual fijo

entre el Río de la Plata y Europa

El día 2 de Junio de 1893 saldrá de este puerto el magnífico vapor para Santa Cruz de Tenerife, Cádiz, Barcelona, admitiendo carga y pasajeros, así como para Vigo, Coruña, Santander, Bilbao y demás puntos importantes de España.

Por más informes ó datos, ocúrrase á sus agentes Antonio Lopez y C<sup>a</sup>, calle Alsina 750.

Nota.—Se expiden pasajes de venida de todos los puertos y ciudades de España.

# EL PROGRESO

Victoria, esq. Perú **BURNICHON & C<sup>a</sup>** Victoria, esq. Perú

Tienda la mejor surtida de Buenos Aires

PRÓXIMAMENTE

INAUGURACION DE LOS NUEVOS LOCALES Y APERTURA DE LOS NUEVOS DEPARTAMENTOS



# SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

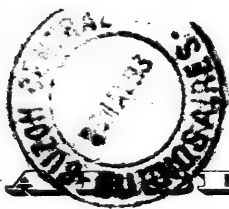
SEGUNDO AÑO DE SU PUBLICACION

APARECE LOS JUEVES

## CONDICIONES PARA LA SUSCRIPCIÓN

Capital .....	\$ 1.50 trimestre
Provincias .....	» 2.00 »

Anuncios á precios convencionales



REDACCION Y ADMINISTRACION

**AVENIDA 939. ALTOS**

BUENOS AIRES

**ADVERTENCIA.**—En la Administración se venden colecciones del primer año.

# EL CASCABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL



## JOAQUIN MANINI



La correspondencia á nombre del Director

Redaccion y Administracion: ALSINA 939 (altos)

HORAS DE OFICINA DE 2 Á 5 P. M.

Precio en la ciudad... \$ 0.10 el número  
Número atrasado... \$ 0.15 id

Fotografiados de Emilio A. Coll y C.

Con otra, en el Nacional  
hablaba una dama así:

—Lo sostengo ¡á mí mant!

—¡Y á mí Mani!: ni! (¿que tal?)





# SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

SEGUNDO AÑO DE SU PUBLICACION

APARECE LOS JUEVES

## CONDICIONES PARA LA SUSCRIPCIÓN

Capital .....	\$ 1.50 trimestre
Provincias .....	» 2.00 »

Anuncios á precios convencionales



REDACCION Y ADMINISTRACION

**AVENIDA 939. ALTOS**

BUENOS AIRES

**ADVERTENCIA.**—En la Administración se venden colecciones del primer año.

# EL CASABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

## JOAQUIN MANINI



La correspondencia á nombre del Director

Redaccion y Administracion: ALSINA 939 (altos)

HORAS DE OFICINA DE 2 Á 5 P. M.

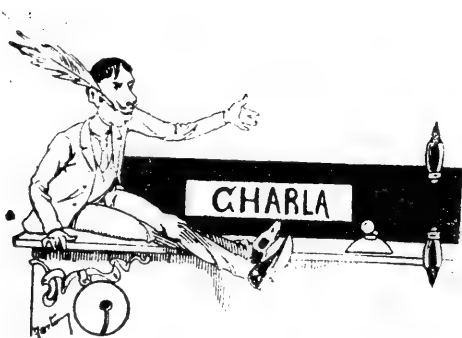
Precio en la ciudad... \$ 0.10 el número  
Número atrasado... » 0.15 id

Fotografados de Emilio A. Coll y C.

Con otra, en el Nacional  
hablaba una dama así:

— Lo sostengo ¡á mí mani!

— ¡Y á mí Mani.. ni! (¿que tal?)



A exposición artística del Ateneo, cuya inauguración está fijada para el quince del mes que nos corre, promete ser fecunda en revelaciones.

Revelaciones artísticas, como es natural.

Además se nos descolgarán una porción de críticos, con lo cual no cabremos en nos de gozo.

Leeremos los diarios, y lo primero que llamará nuestra atención será la revista crítica del *Salón*.

Para no perder la costumbre de escribir frases de cajón, verdaderos *clichés* al alcance de todas las fortunas, empezarán así los artículos:

«En estos tiempos de vil materialismo, en los que el afán de lucro mata las aspiraciones del espíritu y hace imposible la vida artística, parece un sueño la realización del torneo que nos ofrece la joven y ya poderosa sociedad que preside el doctor Calixto Oyuela.»

O bien:

«No todo ha de ser hablar de granos y valores cotizables. Hoy nos toca la grata tarea de dar cuenta de un acto que marca nuevos rumbos a la producción artística.»

Y con tan plausible motivo, ya verán ustedes cómo los críticos no dejan títere con cabeza y se toman á lo sério la crítica y la misma exposición; y también verán, ó leerán, mejor dicho, los juicios crítico-temerarios que emitirán esos señores que han nacido de pronto, por gene-

ración espontánea, como si dijéramos.

Por que, hablando en plata, no conocemos críticos que merezcan tal nombre: á lo sumo concedemos que en algunas redacciones hay personas de buen gusto é intuición, pero sin la preparación necesaria.

Pero ya sabemos cómo se arreglan estas cosas

—¡Menganez!—dice el director de un diario, llamando á un jóven que está escribiendo sueltos, queda V. encargado de hacer la crítica de la Exposición. . ¿Entiende V. de pintura?

—Un poco, sí, señor.

—Pues manos á la obra, y duro y á la cabeza!

E *ipso facto*, el joven Menganez queda consagrado crítico y la emprende, por ejemplo, con un paisaje del artista Regulez.

Y dice:

«La impresión que produce el cuadro es pésima. El tono verde está mal sentido. No hay horizonte, ni ambiente, ni nada. Mejor sería, para el señor Regulez y para el arte, que el artista empuñara la escoba de barrendero y abandonase la profesión de pinta-monas... ¡Un paisaje sin sol!... Es el colmo. Repito: el señor Regulez es un cochino y es preciso señalarlo con el dedo.»

Claro está que el pobre pintor siente que la fiebre le consume, y tiene ganas de reventar á Menganez.

Pero no lo hace, y hace bien.

El caso es que por algo hay que empezar, y es bueno que nos acostumbremos á ver cuadros.

Hasta hace pocos días nadie hubiera creído que en Buenos Aires viven y trabajan un sin fin de pintores.

Ahora saldrán á luz.

Buenos, algunos.

Malos, muchos.

Porque en pintura, como en todo, hay un sin fin de aficionados que con el mayor aplomo del mundo se titulan artistas.

Uno conocemos que desde que se anunció la exposición, vive en perpétua actividad pictórica.

—¿Está Bruno? preguntamos días atrás á su tierna esposa.

—No, señor. Ha ido al Tigre á tomar vistas.

—¿Qué me cuenta?

—Sí; son para el cuadro que está pintando.

—¿Un cuadro?

—¡Ya lo creo! ¡Y magnífico, por cierto! ¡Si supiese V. lo cansados que estamos todos en casa con motivo del cuadro!

—Pero, qué, ¿todos VV. pintan en él?

—No; pero servimos de modelo. ¡Ah! Bruno es infatigable. Mire V., como en el cuadro entran muchas figuras, y los modelos, sobre ser pocos, son muy caros...

—Entiendo, señora, entiendo.

—Bruno, nos viste y nos coloca y ¡cuidado que nos movamos! Hoy precisamente la suegra está en cama con un dolor de mil diablos en el brazo derecho. Y le vino el dolor porque Bruno la tuvo dos horas con el brazo levantado mientras él copiaba la actitud arrogante, digna de lo que ha de representar en el cuadro...

—¿Alguna matrona fomana?

—No, señor; un sargento de caballería.

—¡Ave María!

—¡Usted se admira!

—¡Y cómo no! ¡La suegra convertida en sargento!

—Exigencias de artista pobre. Repito: en casa todos servimos de modelo...

Y así era en efecto.

La mucama, una honrada hija de la Coruña, se veía obligada á pintarse la cara con alquitrán, porque en el cuadro figuraba una negra que cebaba mate á unos soldados.

La pobre muchacha lo aguantaba pacientemente y servía la mesa con la cara embadurnada y á lo mejor Bruno le decía:

—Estése V. quieta en esta postura...

—Pero, señor, el asado se quemará...

—No importa. Deje que tome un apunte ligerito.

Una vez tomado el apunte, y después de una sesión de tres horas ante la tela, Bruno decía á la doméstica:

—Ahora vaya V. á lavar los platos, y lávese la cara, porque los niños están por llegar del colegio y V. los asustaría.

Lo que pasa en casa de Bruno, pasa en otros hogares artísticos, con la diferencia

de que Bruno no sabe lo que se pesca y otros en cambio, saben en donde les aprieta el zapato.

Obras buenas y malas, críticos malos y peores, bien venidos sean. La exposición presta un servicio al arte. Tal vez, por ser la primera deje algo que desear. No importa; luego vendrán otras mejores: el gusto se depurará, y tal vez se depurarán los críticos incipientes.

Y decimos esto último, por que antes de que se abra la exposición ya hemos leído en un diario una porción de desatinos y de frases poco cultas á propósito de unos cuadros y unos pintores.

Ahora... ¡que Dios nos guarde de los Brunos!

## CANTARES

Si al templo vas, no te pongas  
junto á la Virgen, qué el pueblo  
creer pudiera que eres  
tú la reina de los cielos.

Do está el amor que juraste!  
¡qué hiciste de tu pasión!  
¡Lástima no haya castigos  
para crímenes de amor!

Entre polvos y jabones  
y menjurges y... ¡la mar!  
necesita, vida mía,  
tu palmito un dineral.

En tu ventana colgué  
toditas mis ilusiones,  
y al soplo de tu cariño  
se hicieron, niña, mayores.

Nos amamos, y el decirlo  
no le es dado á nuestra voz.  
¡Qué importa! si nuestros ojos  
conversando están de amor.

Tú sufres remordimientos  
y á mi recuerdos me matan.  
mas yo ganaré los cielos  
y tú perderás el alma.

No hay mujer fea en el mundo  
yo sostengo y sostendré;  
para ser bella le basta  
y sobra con ser mujer.

Dudaba, y en mi delirio  
negar egué hasta la uz.

Tú la calma me volviste,  
¡bendita mil veces tú!

En la iglesia de mi pueblo  
hay el Cristo de la fé;  
¡cuántas veces á su vista  
llorando me arrodillé!

¡Ingrato! se me dijiste,  
no sé lo que respondí;  
sólo recuerdo que amante  
mis brazos te supe abrir.

Si la brisa de la tarde  
te besa con dulce aliento,  
es porque yo cada día  
la doy un millón de besos.

R. Monner Sans.

## ORADORES EXPRESIVOS



PARA algunos séres afortunados, de esos que tienen el don de la palabra, no basta hablar; es menester acompañar el discurso con toda clase de gestos.

Por ejemplo; en el club político si se habla mal del gobierno, dice el orador.

—Señores ha sonado la hora (*señalando el reloj*). Ha llegado el momento de demostrar á la faz (*tocándose la cara*) de la Nación que somos fuertes (*enseñando los puños*) y que cuando demos el golpe, éste repercutirá (pegando un puñetazo en la mesa), y hará que todos los obstáculos desaparezcan, y que rueden por el suelo los infames mandones (*puntapié á la silla*, que cae ruidosamente).

La caridad no está reñida con nuestras teorías revolucionarias. Así es que al caído le diremos: toma la mano (*agarra la silla*) levántate (la alza y coloca bien) y sirvenos de apoyo en nuestra tarea regeneradora (el orador se sienta).

Los temibles son los oradores familiares.

Aquellos que á la par que hablan, ejecutan.

Uno he conocido y he tratado con cierta intimidad.

Y aun recuerdo con horror los discursos que he tenido que aguantar sin agachar las espaldas.

Por el motivo más insignificante, por el menos importante de los acontecimientos, nuestro orador tomaba la palabra y de

ella nos tenía pendientes durante una hora por lo menos.

Aun recuerdo que en una boda, cuando despues de efectuada la ceremonia los invitados cenaban opiparamente, al llegar al *champagne*, levántose el orador y empezó así:

—¡Señoras y caballeros!

(Estupefacción).

Yo también he sido casado...

(Movimiento de disgustos entre las señoritas)

Ahora soy viudo y al asistir al enlace de nuestro amigo Pérez con la interesante señorita López, siento emoción indefinible.

No hablaré más.

(Rumores de satisfacción).

Todo lo que podría decir en altisonantes párrafos, lo diré con los brazos.

(Sensación).

¡Ah, señoras y señores!... permitid que os abraze... mi abrazo será mensajero de paz...

(El novio se pone sério. La novia coloradita)....de paz y de concordia....

Y, dicho y hecho.

El orador empezó á repartir abrazos, hasta que al llegar á la novia se interpuso el novio-marido armado de un alon de pollo, y á no interponerse los invitados, aquello hubiera terminado mal.

En otra ocasión nuestro orador, en un banquete político, abrazó y besó á un senador que se pintaba la parba, y salió con los labios llenos de *tintura oriental*.

Pero él no escarmetaba.

Los escarmentados eran los comensales de todo festin.

Finalmente, en una cena con que varios sócios del «Centro de la Producción de la Remolacha», celebraban el nombramiento de diputado, del secretario de la sociedad, el orador se levantó y habló.

Pero cuando, dando rienda suelta á su expansión, intentó abrazar á los concurrentes, estos se levantaron y abandonaron el comedor precipitadamente.

El orador expansivo se quedo extático y clavado en mitad del apesento, hasta que un mozo, con toda la urbanidad del mundo le presentó la cuenta.

Subia á 200 nacionales.

Fué tal la emoción que experimentó el orador, que tuvo que abrazarse al mozo para no caer al suelo.

Este abrazó fué el ultimo.

¡Le costó doscientos nales!

Eustaquio M. Perez.

## SISTEMA CRÍTICO

### I

Aérea, vaporosa,  
suave, esbelta, delicada;  
notábase en su mirada  
una expresión misteriosa;  
como si de la fortuna  
se hubiese, triste, quejado,  
aquel bello sér formado  
con un rayo de la luna.  
Solo para Andrea había  
en este mundo un consuelo;  
solo calmaba su anhelo,  
su dolor: la Poesía.  
Con singular interés  
leyendo se deleitaba,  
y cuando un verso acababa  
aprendía otro después.  
Que era aquella enfermedad  
fruto de extraño lirismo,  
para unos: romanticismo,  
y para otros: necedad.  
Deseándole al momento  
á manera de receta,  
las mujeres: un poeta,  
los hombres: un casamiento.  
Por este tiempo llegó  
á aquel lugar escondido,  
Ruiz, poeta distinguido,  
quien á Andrea conoció.  
Y Ruiz, ya puesto al corriente  
de la manía de Andrea,  
y al ver que esta no era fea  
se enamoró de repente.  
¡Qué diálogos más poéticos!  
¡Qué conceptos más retóricos!  
¡Qué trozos más escultóricos!  
¡Qué ideales más estéticos!  
Y á la postre Andrea y Ruiz,  
como es justo, se casaron,  
y tranquilos comenzaron  
una existencia feliz.

### II

De la niña delicada,

que de sus sueños vivía  
y el céfiro parecía  
quebrarla, no quedó nada.  
Aquella existencia inquieta,  
aquel afán terminó,  
aquel dolor se acabó  
teniendo en casa al poeta.  
Bien pronto la palidez  
de su rostro desterraba,  
y en sus formas se notaba  
una elegante esbeltez.  
Aquel algo incomprensible  
de sus miradas, huía,  
y ahora en sus ojos ardía  
un fulgor irresistible.  
Ruiz, borracho de placer  
bendecía su pasión,  
y hallaba la inspiración  
en su arrogante mujer.  
Y el mundo llegó á envidiar  
aquella musa tan bella,  
porque era la musa aquella  
para uso particular.  
Con idéntico interés  
Andrea, siempre leyendo,  
mil versos fué conociendo  
que recitaba después;  
dándole por resultado  
su lectura continuada,  
que tras de una temporada  
tuvo el gusto depurado.  
Y pudo saborear  
los versos de su marido,  
y con su recto sentido  
se los pudo criticar.  
Y los halló muy ripiosos,  
y vió alguna poesía,  
en la que versos había  
cojos ó defectuosos.  
Y al verlos de ripios llenos  
dió su crítica completa,  
...huyendo con un poeta  
que hacía versos muy buenos.

*Luis García,*



## EL SOÑADOR



Es un tipo que existe, que vive y lucha, es decir sueña, codeándose con nosotros a cada instante.

Para el soñador la vida es relativamente corta.

Podrá no tener las manos callosas por

efecto del trabajo, pero la inteligencia.... Seguramente al hacer la autopsia de un soñador se encontraría, al examinar el cerebro, que este tenía callos.

El soñador no necesita dormir para soñar.

Al contrario: cuando concilia el sueño puede decirse que deja de hacerlo ya que para él la vida es sueño.

Pero, y por si acaso V V. no han tenido ocasión de examinar de cerca a un soñador, hablaré de uno que conocí y traté con toda intimidad.

Se llamaba... no; no diré el nombre. Supongamos que se llamase Francisco.

Ya está bautizado.

Pues bien, Francisco, cuando niño, solo tenía un anhelo vehemente: llegar a ser hombre.

Y lo fué.

Desgraciadamente los años corren veloces y no quisieron hacer esperar a nuestro soñador.

—Ya soy hombre! nos decía.

—Y ¿que harás ahora?

—Veremos.

Este *veremos* es el compendio de la vida de Francisco.

Siempre contestaba lo mismo cuando se le incitaba a pensar en algo serio.

¡Veremos!

Y cerraba los ojos para no ver.

O para ver mejor; por que yo, que tan íntimo amigo suyo fui, pude penetrar su pensamiento y adivinar lo que significaba el dichoso *veremos*.

Una vez Francisco se sintió hombre, soñó con fuerza.

Y soñó, primero, en una lotería. Un primer premio le era muy necesario. Con mucho dinero... ¡cuantas cosas pueden hacerse!

En primer lugar, viajar mucho, correr mundo y conocer gentes nuevas, y costum-

bres nuevas también: refinarse, pulirse en una palabra.

Después, fiestas y orgias.

Algunas obras benéficas.

Por ejemplo un gran hospital; o una escuela para huérfanos...

¡Cuántas bendiciones se ganaría!...

Luego, el matrimonio.

Una mujer joven, elegante y distinguida que supiese hacer los honores de la casa en saraos y recepciones...

Pero, la lotería no venía, es decir venir ya venía; el premio mayor es el que se quedaba.

Motivo nuevo para sueños nuevos, menos nobles por cierto. Veámoslos.

La audacia todo lo puede.

Un hombre audaz sin dinero vale más que un millonario tímido.

Animo pues; lleguemos a la meta por otros caminos.

Francisco al pensar estas cosas cerraba fuertemente los ojos... y seguía soñando.

¡La audacia! Ella me valga.

Desde hoy seré altanero y atrevido. Mi figura no es mala; aprovechémosla. ¡Hay tanta niña rica y soltera!

Me dedicaré a una; cualquiera. La cuestión es que tenga dinero, mucho dinero.

A la primera que se ponga a tiro le diré... no se lo que le diré, pero si sé que será de efecto.

«Amor mío, mi único bien; quisiera verte pobre para quererte más: tu riqueza es una valla inconmensurable que nos separa, pero si no puedes ser mía, un pistoletazo pondrá fin a mi triste vida. Dime al menos que te acordarás de mí, que llorarás, que cuando estés en brazos de otro hombre cerrarás los ojos y pensarás en mí...»

.....

¡Oh fatalidad la de Francisco!

Nunca tuvo ocasión de hablar con tanto calor, y si la tuvo, las palabras se anudaron en su garganta y no le estrangulaban por compasión.

Y en tanto si yo, ú otro amigo, le preguntaba.

—¿Y qué piensas hacer? Mira que los años pasan. Reflexiona que luego será tarde. ¿No piensas luchar de algún modo?

—Veremos, veremos...

Y seguía el eterno sueño en pleno día y en plena actividad vital.

¡El juego!... Si; probar suerte... ganar, ser muy audaz con las cartas en la mano... ¿por qué no?

Y el pobre Francisco soñaba con fuerza

y no despertaba más que para soñar en otra cosa.

¿No fué bien el juego?

Si yo supiera estafar disimuladamente...

Y entraba de lleno en la pesadilla de las combinaciones mercantiles con toda la retahíla de quiebras fraudulentas, venta de mercaderías, á cualquier precio, antes de los vencimientos, protestos y fuga.

Y se encontraba embarcado con rumbo á Europa, llenos los bolsillos de dinero y con brios inusitados para gastarlo alegremente...

Pero, ¡tampoco se realizaba la pesadilla!

Y el tiempo cruel, pasaba, dejando vivir á Francisco de noche solamente.

Ah! en la cama no soñaba nunca. Vivía, descansaba.

Por fin, llegó un día crudo, un día de invierno destemplado y pillando al soñadesprevenido le endosó una pulmonía fatal.

Le asistimos unos cuantos amigos, que de ningún modo consentimos en que fuera llevado al hospital el pobre enfermo, el cual, y mientras agonizaba, nos decía con aire convencido:

—Así que cure de esta enfermedad, cambiaré de vida. No esperaré nada de la suerte, ó de la fortuna, que tan loca es. Trabajaré; seré industrial y los productos de mi casa alcanzarán las más altas recompensas en cuanto certámen se presenten.

Tendré dinero, seré respetado y... no me haré más ilusiones!

.....

Era tarde.

La muerte le arrebató la ilusión de su último sueño.

*Andrés Soler.*

## PERRO "maitre d' hôtel"

Una innovación curiosa ha poco se ha descubierto, que en la cocina moderna tendrá preferente puesto. Un cocinero ingenioso, que vive en no sé qué pueblo, servía á su clientela guisos con carne de perro. ¡Cuántos infelices canes á sus manos habrán muerto! El caso es que los clientes, sin sospechar nada de esto, se atracaban de perritos ¡y los hallaban muy buenos! Según datos recogidos en el lugar del suceso,

parece que un señor cura que probó aquel alimento anda dando todo el día vueltas en torno de un huerto en donde se halla una perra de largo y brillante pelo, y parece que el presbítero sin notarlo, por supuesto, dá unos ladridos atroces y á una señora del pueblo le mordió las pantorrillas y quiso roerla un hueso ¡efecto de haber comido unas costillas de perro!

Una señora casada que también probó de aquello, al irse á acostar de noche junto á su señor y dueño, tuvo la extraña manía de pensar por un momento que su marido era gato, y creyendo al mismo tiempo que ella era perra, mordióle con furor en el pescuezo, y el pobre marido abortó ya no tuvo más remedio que colocarla un bozal y encerrarla en un ropero. ¡Cien trastornos semejantes han ocurrido en el pueblo, y están tan preocupados el intendente y los médicos viendo esta perro-manía, que andan tristes y perplejos y temen que los vecinos creídos de que son perros caminen á cuatro patas y muerdan á los viajeros. Por último han decidido, y como recurso extremo, dar á todos *la morcilla*, ya que no hay otro remedio.

—Vea usted que fin más triste— me decía un cocinero—

¡Y todo porque han usado el perro como alimento!

—Sí; ¡por tener más ganancias!

—¡Claro! ¡por hacer dinero!

Mire usted: si los fondistas siguiesen todos mi ejemplo,

estarían sus clientes sanos, alegres y gruesos.

—¿Usted no hará *perrerías*!

—Yo tengo un método higiénico y aquel que come en mi casa sale por fuerza contento.

¡Yo dar perró á mis clientes!

¡Yo dar al público, perro!...

Luego supe que en la casa en que está aquel cocinero sirven á los parroquianos una clase de alimento, que el que la prueba es seguro que sin darse cuenta de ello



## ¿QUÉ ES LO



Un Minestron con muchos porotos.



Aceitunitas para abrir el apetito.



El clásico puchero.



Espinass de pescado

## QUE COMEN?



Unos esparraguitos al Rhin.

*Befsteak* muy crudito.

Asao con cuero.



¡Ni fósforos!

se pone á cazar ratones.  
y en cuanto llega el invierno  
se marcha por los tejados  
y lanza maullidos tiernos,  
y en cuanto encuentra una gata  
vá y ¡la muerde en el pescuezo!

José M. Mendoza.

## ENTRE AFICIONADOS

VAMOS, vamos, que son las ocho y media y el público está impaciente.  
—Pues que espere si quiere y sino que se vaya.

—¿Dónde diablos han puesto mi traje, que no lo encuentro? ¿Se lo ha comido alguien?

—¿Y el mío? ¿dónde anda que no lo veo?

—Espada de mis pecados ¿dónde estás?

—¿Y mi birrete?

—Yo no encuentro mas que una bota: la otra se evaporó.

—Mi capa de grana, ¡que la traigan!

—Y la mia.

—Y mi antifaz.

—Y el mío.

—Por Dios, señores, vamos de una vez que el público está pateando.

Está diálogo lo sostenían el director de escena, á la vez empresario, boleterero, trapunte, etc, etc, y varios aficionados, no á lo ageno, si al teatro, que es peor todavía, y cada cual por separado con tantos ó más cargos que aquel, entre los bastidores del teatro de un pueblo cercano á la capital.

Se asesinaba, digo, se ponía en escena el popular drama *D. Juan Tenorio* y vistas las dimensiones del mismo tratabase de empezar pronto para acabar temprano y tomar soleta antes que el público pudiese darse cuenta.

Pero como no todo sale á medida de nuestro deseo y esedía no había de ser la regla, héte aquí que un muchacho dependiente de un cambalache de libros, principiante en el arte y con todo un archivo de dramas en el mate, se fué muy bonitamente al teatro á eso de las dos de la tarde y echando mano al lio de ropa, sacó la que mejor le pareció y más vistosa segun él, se la puso, y hecho un verdadero adefesio se paseaba á lo largo de el escenario mas orondo y atufado que un pavo en visperas de Navidad.

—En la variedad está el gusto; dijose, y dicho y hecho: calzóse en el pié derecho una bota de gamuza destinada al capitán

Centellas, mientras que en el izquierdo encasquetaba la que debía sacar D. Luis y que era color chocolate.

—Esta trusa con alamares me sentará divinamente, y púsose una chaquetilla torea enviada por equivocación.

—Ahora el tabardo éste,—prosiguió, poniéndose el destinado al que debía ser Don Diego Tenorio, por espacio de media hora.

—Veamos los sombreros; este con pluma blanca ha de favorecerme ¡y me viene justo! dijo, encasquetándose hasta las orejas el birrete del protagonista de la obra.

—¿Qué me falta? ¡Ah, si, la espada! aquí está! parece la luna en cuarto menguante,—y ciñóse al costado un alfange que á falta de espada debía sacar Ciutti.

En estas se hallaba cuando se presentó el otro protagonista de la obra, un muchacho colega en afición y aspiraciones, aprendiz muy malo de un sin número de artes y oficios, cuyo papel se reducía á abrir desmesuradamente la boca para decir cuando D. Juan dice:

Y á lomos de un mal rocin  
pues me querian ahorcar.

No le pareció prudente salir á escena como los demás comparsas, ya que en el caracter de invitado debía alternar con Tenorio, y haciendo diez centavos de lo mismo que su compañero Gastón, esto tomo y esto tambien, en menos que canta un gallo se emperejiló con lo mejorcito que en el lio hubo á mano. De aquí, pues, que á la hora de empezar, D. Juan no tenia birrete, D. Luis no encontraba la bota, Don Diego el tabardo, Ciutti la espada, etcétera, hasta que vieron que Gastón y su compañero lucian los trajes mas vistosos.

—Yo he venido primero y la ropa me pertenece,—decia el cambalachero al ver que trataban de desnudarlo.

—Y yo también aquí nada hay de nadie, todo es de todos,—añadió el enciclopédico aprendiz.

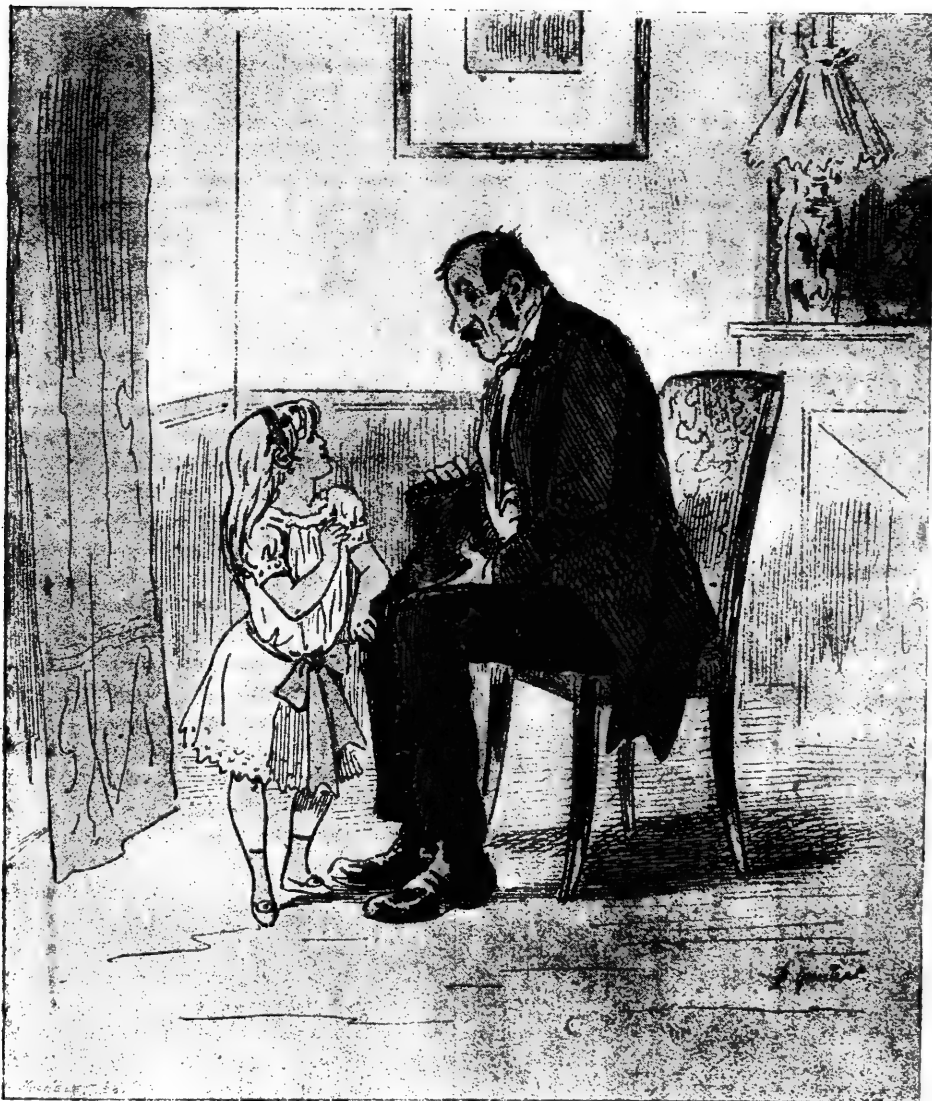
Un triunfo costó apear del asno á aquellos (asnos iba á decir) y convencerles de que debian ceder sus trajes á las primeras partes, lo que al fin se consiguió.

—Bueno, señores, empezemos de una vez, grita el director.

Y sube la arpillera entre los aplausos del impaciente público.

Empieza el drama y marcha perfectamente hasta la escena en que D. Luis relata las conquistas que ha hecho en Flandes, la tierra de la mantequilla. Al llegar á aquello de *Yo á los palacios subí, etc.,*

## EL AUTOR DE VISITA, POR B. GAUTIER



—La función que viste anoche, la escribí yo. ¿Te gustó?

—Mucho. Sobre todo cuando aquellos señores de los palcos silbaban tanto.

—al pobre Mejia, algo aturdido, se le entranca la lengua y dice:

Yo á los topacios subi,  
yo á las castañas bajé,  
y allí donde me encontré  
se recordarán de mí.

Murmillos en el público. Por fin se le encarrila la sin hueso al prometido de doña Ana y la representación vuelve á seguir su curso hasta aquella escena en que el Comendador no pudiéndose contener, dice, muy enojado:

¡Mentecatos! ¡vive Dios!  
que á no temblarme las manos  
á pelos como á villanos  
os diera muerte á los tres.

—¡Que baile! grita uno del paraiso... y vuelve de nuevo á encarrilarse el drama sin más que dos ó tres percalances por acto. El último del primero merece mención. Hacia el alguacil un muchacho que nunca habia salido á escena y al ponerse el *san-benito* para apresar á don Juan, le entró una batata que apenas si podia mover las piernas, cuánto más la lengua. Se presentó en la puerta del foro y dijo:

ALG.—¿Don Juan Tenorio?

D. JUAN.—Yo soy.

ALG.—Seis pesos.

dicé el alguacil en vez de decir *sed preso*, que es lo que manda Zorrilla. Todo el público suelta la carcajada, los del escenario hacen lo mismo y hasta al encargado de tirar el telón le entra tal acceso de risa, que no pudiéndose contener suelta la cuerda y vienen telón y él abajo entre los silbidos del público, dando así por terminado el primer acto.

El segundo y tercero pasan sin novedad alguna. Un titeo mayúsculo por parte del público que no estaba dispuesto á tragarse la *papa* que á toda fuerza la compañía queria darle, pero nada más. En cuanto al cuarto y último acto, pues no pudo continuar la representación por ausencia total del público, merece párrafo aparte.

Sucedió que el Ciutti, un napolitano aficionado al alpiste, se largó en uno de los entre actos al boliche de la esquina, y ginebra tras carabanchel, cuando quiso acordar cargaba una mona que no se la merecía y tropezón aquí y tropezón allá, á duras penas pudo volver al teatro. Paseábase agitadísimo por la escena el burlador de doña Ana de Pantoja, pues la tardanza de su criado no le daba buena espina, cuando se le presenta éste, borracho como una

cuba y haciendo *zigs-zags* se aproxima á su señor y le dice:

—¿Señor?

—¿Qué sucede, Ciutti?

—Ahí está un empeñado en veros muy embozado.

—¿Trae gente?

—No más

que los remos del bote. (Y se vá llevándose el sofá por delante. El público aguanta hasta que vuelve al poco rato y dice:)

—Señor, la vida salvad.

—Que hay, pues.

—El comendador

que llega con una espada.

—Déjale franca la entrada; pero á él solo.

Y al hacer mutis tropieza con el velador y allá se van él y Ciutti rodando por tierra. Don Juan no puede contenerse, y sin encomendarse á Dios pega tal puntapié en salva la parte al criado, que no pudiéndose éste contener suelta un terno capaz de ruborizar á un carrero.

Y el público no puede tolerar tanto disparate y arma un zipizape que dá con la función al traste.

—¡Bravo! ¡que se repita! gritan los unos

Los de los palcos sacaban el cuarto trasero de sus individuos por encima de las gradas y dándose palmadas en las posaderas vociferaban: ¡bien, muy bien!

La lengua de Ciutti parecia una suela de alpargata vieja y como el vapor no le dejaba percibir los estragos de la *ovación*, continuaba haciendo de las suyas, llamando Madre Celestina á Brigida, derribando muebles é insultando al público, á don Gonzalo que se presentó en escena y á todo el que se le ponía delante. Visto esto por el director, creyó conveniente tirar el telón y dar principio al quinto acto, cosa que no pudo hacer porque cansado el público de tanta barbaridad abandonó el teatro, perdonándoles los tres últimos actos; pero no así un oficial de policía que los encarceló bonitamente en la comisaria, por, según rezaba el parte que he tenido á la vista, asesinos del arte de Talía.

Joaquín Pueyo.





**NACIONAL.** — Cuando empiece la venta de este número de EL CASCABEL, seguramente en la boletería del teatro Nacional terminará la de localidades y aparecerá el cartel: «no hay más idem» verdadero sueño de empresarios.

Porque hay verdaderos deseos de conocer *Thermidor*, la obra que tanto ruido produjo en Francia, cuando el gobierno suspendió su representación.

Ceferino Palencia, que tiene privilegio para representar la obra en castellano, la presentará con todo el lujo y aparato que requiere.

Dado el interesante argumento de *Thermidor* y el cariño con que ha sido ensayado, es de esperar que el éxito de esta noche no defraudará las esperanzas del público y de la empresa.

Durante la semana pasada se ha representado *El Herrero*, obra en la que la señora Tubau demuestra la elasticidad de su talento, que abarca con la misma facilidad el género dramático que el cómico.

El señor Cachet se hizo aplaudir muy justamente, lo propio que los demás artistas que desempeñaron los restantes papeles.

Publicamos hoy el retrato del señor Manini, y no hacemos comentarios porque el público ya los ha hecho, aplaudiéndole como se merece.

**ONRUBIA.** — En este teatro ha hecho el gasto la célebre obra del duque de Rivas:

*Don Alvaro ó la Fuerza del sino* bastante bien desempeñada por las infatigables artistas que tantas, y tan buenas obras han puesto en escena.

**ODEON.** — La compañía francesa que inauguró el miércoles pasado la actual temporada ha tenido muy buena acogida contando por llenos las funciones.

En la noche del estreno el tenor Engevitó un fracaso y *Favorita* salió á flote, no sin apuros por cierto.

Pero en donde la compañía se ha asegurado ha sido en *Mis Hellyet* perfectamente en todos los artistas de la misma.

**SAN MARTIN.** — *Cavalleria Rusticana* traducida al castellano ha proporcionado muy buenas entradas al teatro de la calle Esmeralda.

El tenor Rivas canta con bríos su parte, aunque su trabajo no luce mucho por la frialdad que parece domina al artista en los *accionados*.

La Sra. Henares muy justamente aplaudida en su papel, lo mismo que la señora Millanes (D.) y el señor Cabra.

Bien la orquesta, y en resumen, una *Cavalleria* que durará muchas noches en el cartel.

**COMEDIA.** — El tenor señor Rihuet está siendo objeto de continuadas ovaciones. En *El Trovador de Belchite* tiene ocasión de lucir su voluminosa voz, la que hace temblar el local que resulta chico para tanta cantidad de tenor... y pase la figura.

Ruiz, Orejon, la Garcia y la Aceves, como siempre: es decir, bien y gustando.

El estreno de *Buenos Aires en Chicago* se convirtió en martirio para el autor de la música que dirigiendo la orquesta tuvo que sufrir una grito que traspasó los límites de lo justo, porque hasta las gritas, en nuestro concepto, deben tener un límite.

Bueno es que el público proteste, pero sin llegar á ensañarse con los autores y actores.

Por lo demás, el fracaso de *Buenos Aires en Chicago* á nadie extrañó.

Pero... ¡no habia para tanto!

La compañía de la *Ópera debuta* hoy. El *elenco* es conocido, y en él figura la Tetrzzini como *estrella*.

Tanto el *elenco* como el repertorio hacen esperar que la temporada será brillante.

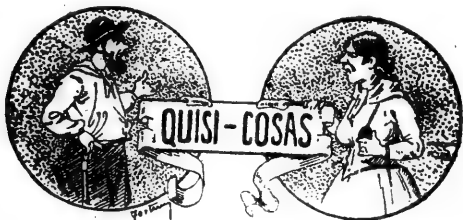
Por de pronto, el público agradece á Ferrari la anunciado audición de *Falstaff*.

**ZARZUELA.** — Pocas novedades verdaderamente tales. La compañía va poniendo en escena obras de las que más aceptación han tenido siempre.

*Las manzanas del vecino* por ejemplo, obra fina y llena de chistes, y muy bien desempeñada.

*El Organista* sigue tocando con gran satisfacción del público, siempre tan numeroso y distinguido. Pronto empezarán en este teatro los *beneficios*.

Es decir, los de los artistas, porque los empresarios..... empezaron hace tiempo y tienen trazas de no acabar fácilmente.



El grupo socialista denominado *Los atorrantes* se reúne con frecuencia.

Es natural.

¿Qué han de hacer los atorrantes para demostrar que existen?

Atorrar, y nada más.



¡Experiencia peregrina  
la de ese joven doctor;  
al que ha enseñado el amor  
un libro de medicina!



Un poco de Geografía.

Ya deben saber Vdes. que Jujuy se halla entre los 21° y 24° 15' de lat. Sur, y entre 63° 20' y 27 de long. Oc.

Tampoco ignorarán Vdes. que su superficie es de 93.900 kil. cuad. y que su población es de 66.000 habitantes.

Pero lo que seguramente es un misterio para Vdes. es que entre esos 66.000 hay dos dignos de mención.

Los señores **Andrés C. Campero** y **Carmelo Jurado**, personas de convicciones firmes, que han jurado no pagar sus deudas.

Y no las pagan.

Por esto nosotros hacemos públicos sus nombres para ayudar a los futuros estadistas.

Es decir, a los estadistas de los que no pagan.



*Pensamientos* que encontramos en una revista católica:

«Al que se mofa de su padre y despre-

cia a su madre, cuervos de arroyos le saquen los ojos, y se lo coman los hijos de águila.»

¿Porqué han de ser de arroyo los cuervos?

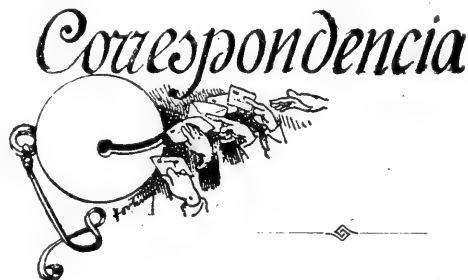
¿Por que son más voraces?

¡Angelitos!



Ha aparecido *El defensor de los litigantes* dirigido por un procurador.

Aquí tienen ustedes un chiste expontineo.



*A. Estrella*.—Será muy buena si V. se empeña.

*Firulín Firulete*. — Es mejor la primera que la segunda; ésta no tiene nada bueno.

*Simón*.—Por esta vez... no ha acertado V.

*Filippo*.—El retrato de Ruiz se publicó en el número 45. No vemos motivo para publicarlo nuevamente.

*A. R.*.—Mande o'ra cosa. Lo de hoy, sin ser malo, es flojito.

*Patatrás*.—Bueno, pero le juro a V. ante los Evangelios que *traza* y *zarza* no son consonantes.

*Luisito G.*.—Créame V. Deje el género romántico-lloron. El cómico es preferido, en EL CASCABEL, se entiende.

*Saenz Peña*.—Como supongo que V. no se llama así, le ruego que no tome como pseudónimos apellidos respetables. Y la composición vá al canasto.

*Tero*.—Pero ¡Por Dios!... deje V. en paz a las musas y a su seguro servidor el Director de EL CASCABEL.

*Preguntón*.—No han mentido los rumores, El libro se prepara y lo ilustra Vaamonde. Es cuestión de un par de meses.

*Telémaco*.—¡No y no!

*X+B-I*.—No estoy fuerte en álgebra, señor mío.

*Simón*.—Se publicará próximamente.

*Telegrafista, urgente*.—Recibí, lei y arrojé lejos de mí composición remitida. Salud.

*Bailarín*.—Con los pies será V. muy artista, pero para escribir... malas disposiciones demuestra.

*X-Todo*.—Enterado, y gracias

# SUCURSAL DEL BANCO DE SABADELL CALLE MORENO

ESQUINA BUEN ORDEN

CASA MATRIZ FUNDADA EN SABADELL  
(ESPAÑA) EN 1881

CAPITAL: 10.000.000 DE PESETAS

Exportacion de frutos del pais.—Importacion  
de productos españoles en general.

Se dan giros á la vista sobre todas las capi-  
tales de España con beneficio para el toma-  
dor. Se dan giros sobre los pueblos, tambien  
con beneficio

**Horas de despacho.** Los dias hábiles de  
10 a. m. á 4 p. m. Los dias festivos de 9 a. m.  
á 11 m.

## LA HISPANO-ARGENTINA

COMPAÑIA NACIONAL DE SEGUROS

CAPITAL SOCIAL \$ 2.000.000 M/N

*Autorizada por Decreto de 27 de Agosto  
de 1889.*

*Inscripta en el Registro Público  
de Comercio*

Seguros de fletes, efectos, ganancias esperadas,  
comisiones, mercaderias, etc.  
Se asegura

edificios, establecimientos industriales  
y del comercio,

comprendiendo las explosiones  
de gas, rayo, desalojo inevitable, etc., etc.

DIRECCION GENERAL:

845—Victoria—845

BUENOS AIRES

Cooperativa Telef. 899

Casilla Correo, 1634

## Teodomiro Suné

ESCRIBANO PÚBLICO

OFICINA:

PIEDAD NÚM. 513

## Higiene de la boca

Si se desea tener una hermosa y brillante  
dentadura, úsense, después de comer, los *pol-  
vos dentífricos y jabonosos de Cranwell.*

Son de un agradable sabor, y compuestos  
exclusivamente de ingredientes especiales para  
embellecer y conservar el esmalte de los  
dientes.

SE VENDEN

EN LA

DROGUERIA Y FARMACIA INGLESA

DE

**E. E. CRANWELL**

647-CALLE VICTORIA-647

*Entre Perú y Chacabuco*

COMPAÑIA

TRASATLÁNTICA ESPAÑOLA

VAPORES-CORREOS

*Subvencionados por el Gobierno Español*

**Servicio bimensual fijo**

**entre el Rio de la Plata y Europa**

El día 2 de Junio de 1893 saldrá de este  
puerto el magnífico vapor **CIUDAD DE CADIZ**  
para Santa Cruz de Tenerife, Cádiz, Barcelo-  
na, admitiendo carga y pasajeros, así como  
para Vigo, Coruña, Santander, Bilbao y demás  
puntos importantes de España.

Por más informes ó datos, ocúrrase á sus  
agentes Antonio Lopez y C<sup>a</sup>, calle Alsina 750.

Nota.—Se expiden pasajes de venida de to-  
dos los puertos y ciudades de España.

# EL PROGRESO

Victoria, esq. Perú **BURNICHON & C<sup>a</sup>** Victoria, esq. Perú

Tienda la mejor surtida de Buenos Aires

**PRÓXIMAMENTE**

INAUGURACION DE LOS NUEVOS LOCALES Y APERTURA DE LOS NUEVOS DEPARTAMENTOS





# SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

SEGUNDO AÑO DE SU PUBLICACION

APARECE LOS JUEVES

## CONDICIONES PARA LA SUSCRIPCIÓN

Capital.....	\$ 1.50 trimestre
Provincias .....	» 2.00 »

Anuncios á precios convencionales

REDACCION Y ADMINISTRACION

**ALSINA 989. ALTOS**

BUENOS AIRES

**ADVERTENCIA.**—En la Administración se venden colecciones del primer año.

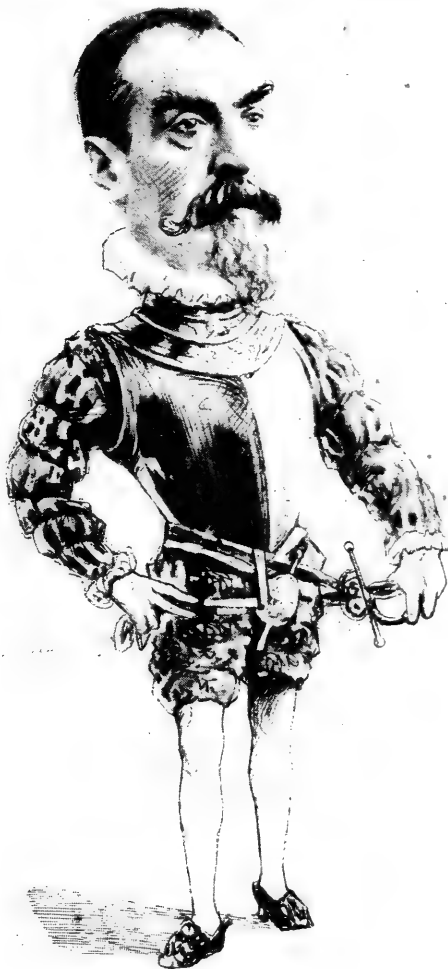
# EL CASABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

AUTORES DRAMÁTICOS

**MÁRCOS ZAPATA**



La correspondencia á nombre del Director

Redaccion y Administracion: ALSINA 939 (altos)

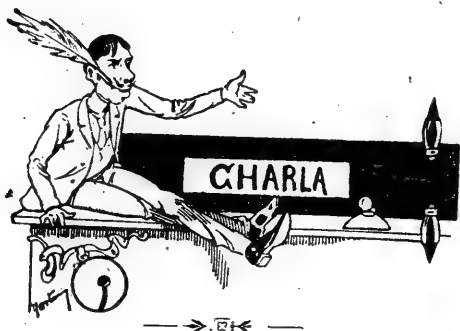
HORAS DE OFICINA DE 2 Á 5 P. M.

Precio en la ciudad... \$ 0.10 el número

Número atrasado..., » 0.15 id

Fotografiados de Emilio A. Coll y C.

Con la densa oscuridad  
que cubre la inmensidad,  
y el rayo que horrible brilla:  
Dios hace la tempestad  
y Zapata una quintilla.



ON el mensaje presidencial han venido los frios.

El documento, al decir de un joven ministerial que cree en Dios y en Sáenz Peña, es una *piexa* de de mucho mérito.

Es de ver el entusiasmo con que la defiende.

Pero es lo que dijo un chusco, que desde luego no es redactor de *El Diario*:

—¿Qué dice V. del mensaje?

—Que es una pieza de mucho mérito.

—Lo será; pero es *piexa* de poco abrigo.

—¿Cómo?

—Sí; porque nos ha dejado frios.

De modo que ¡estamos frescos!

Por un lado la temperatura, y por otro el de la Plaza Victoria, el Congreso funcionando...

Lo dicho: ¡estamos frescos!

El frio se ha presentado de improviso pillando desprevenidos de ropa á una porción de ciudadanos que creían eterno el verano.

Sobre todo las mañanas son deliciosas.

Sale uno á la calle y tropieza con un conocido.

—¿Qué le pasa á V.?

—Que yo sepa, nada.

Y es que al ver lo coloreadas que están las narices, creemos que ha pasado la noche consagrada á Baco, ó bien que conserva impresas en la faz las huellas de una reyerta conyugal.

Pero nó; el amigo solo siente los efectos del frio, y al saber que la nariz le delata

por su tersura y colorido, entra en una confitería, pide un café con leche y pan y manteca, y se frota un poco la tostada por el órgano nasal, para suavizar el cutis.

Eso, dado el caso de que el individuo sea presumido y cuidadoso del físico, que si pertenece á la clase de despreocupados, pronto queda hecho un horror, como suele quedar todos los inviernos Ambrosio Tarrija, almacenero y fabricante de pelotas finas.

Se desfigura de tal modo el susodicho Ambrosio, que al darle la mano nos vemos obligados á apartar bruscamente la nuestra, exclamando:

—¡Hombre!... ¡parece que lieve V. las extremidades forradas con papel de lija.

—Es el frío que me las corta.

—Pues ¿y esos promontorios que le han salido en las orejas? Son nuevos ¿eh? Antes no los usaba...

—¡Y qué había de usar! Únicamente los gasto en invierno: son sabañones. Señal inequívoca de salud.

Y al llegar aquí, Ambrosio nos cuenta proezas de su salud de hierro, la que se demuestra, según él, por la abundancia de sabañones.

—Este año no tengo muchos y ello me alarma.

—No veo motivos...

—Mire V.: el año pasado se me llenaron los dedos de sabañones y se me hicharon tanto, que parecían embutidos. Tan real era la ilusión, que el perro de un vecino se me aproximó un día y empezó á hacerme fiestas. Yo, que soy muy sensible con las bestias, empecé á acariciar al inocente can, cuando de pronto... ¡ñac! se me prende á un dedo y empieza á morder con fuerza...

—¿Estaría rabioso?

—No: comprendí que tomaba el dedo por chorizo extremeño.

—Vaya un caso.

—Poco agradable, pero... créame usted, los sabañones indican salud.

No todo el mundo profesa á los sabañones el cariño que por ellos siente Ambrosio, y tanto aquellos como las cortaduras de labios, cara y manos, preocupan grandemente, al bello sexo en particular.

Y así vemos en alguna casa, que la se-

ñora y las niñas, al saltar del lecho, se embadurnan la cara y las manos con glicerina, cold-cream ó grasa de chanchó más ó menos refinada, y salen del cuarto con aspecto de fantasmas.

—¿Qué le pasa á V.?—decimos alarmados á la patrona, señora que cuida más de su cutis que de sus desgraciados pupilos—¿ha pasado V. mala noche?

—No, señor.

—Como la veo á V. tan pálida...

—¡Ah! ya: es que como el frío corta la cara, me he ido á untar, como de costumbre, y me he encontrado sin cold-cream; así es que me he visto obligada á usar el cerato simple á falta de algo mejor...

—Ahora comprendo su palidez.

—¡Ay, amigo! El invierno exige muchos cuidados, si una no quiere desmerecer á las ojos de la sociedad.

—Dice V. bien.

—Aún recuerdo el caso trágico que ocurrió á una amiga de la infancia, patrona de una casa como la mía, y viuda como yo.

—¡Cuenta, cuenta V.!

—Figúrese que la pobre señora entabló relaciones con un viajante de una fábrica francesa, y al punto le echó el ojo.

—¿A la fábrica?

—No; al viajante. Y después de algunas insinuaciones, acabó por hacerlo enamorar como un tonto.

—¡Pobrecito!

—Estaban, pues, en relaciones, y cuando estas eran más acaloradas y ardientes, y cuando más intenso era el fuego que los consumía, se presenta el invierno, un invierno crudo como pocos, y con el frío...

—Me lo figuro: se apagó el fuego.

—¡Ah! no. Con el frío le salió á mi pobre mujer un sabañón en la punta de la nariz.

—¡Horror!

—Esto dijo el viajante, al llegar de Tucumán, á donde fué para hacer alguna venta.—¡Horror!—exclamó—¿Qué es eso que te ha salido en la nariz?

—¡Un sabañón prosáico!

—¡Ah!

Dijo el francés, y perdió la ilusión repentinamente. Mi amiga lo conoció y resuelta á curarse el peñón que la afeaba,

rocióse la nariz con aguardiente y aplicó un fósforo encendido, con ánimo de apagar inmediatamente la llama, siguiendo las instrucciones que le dió un estudiante de medicina que era inquilino de la señora.

Pero ¡ay! no fué diestra en apagar el incendio y...

—No prosiga V. su horrible relato.

—Cuando llegaron los auxilios era ya tarde.

La infeliz parecía una tortilla al ron.

—¿Y el francés?

—Ahora es amigo mio, y...

—Comprendido. Y ¡cuidado con los baños!

## PICKLES

—Véamos—el Presidente

dijo, ceñudo, al muchacho.

—Si toma V. nuez de agalla bien molida y ya en un cazo le echa unas gotas de agua con éter alcoholizado.

—¿Qué obtiene V. de esa mezcla?

—¿Qué ha de ser? Acido *tánico*.

—Bien; mas suponga V. ahora que fuese un trance apurado y faltaran ingredientes

como ya se han visto casos.

—Señor Profesor... lo mismo estaba del otro lado.

—¿Qué? ¿Pues cómo lo obtendría?

—Lo obtendría... *de los tanos*.

✱

¡Sublime criatura!

¡Mi encanto, mi alegría y mi embeleso!

¡Juro ante Dios y ante la Virgen pura que no te olvidaré... *ni por un queso!*

✱

Me dices ¡ay! que cambiarás de vida.

¿Qué me importa si todo ha concluido?

Anda, más bien, y *sigue esa escondida senda por donde han ido*

muchas mujeres *que en el mundo han sido*.

Y si á algún hospital te lleva el hado,

libre ya de esas pícaras influencias

—Observa—te diré—las consecuencias del plectro sábiamente meneado.

J. Corrás y Fernández



# LA INSPIRACION

—¡La inspiración! Frase vana:  
 llamadla más bien locura,  
 necesidad ó calentura,  
 farsa estúpida ó liviana.  
 Palabra, á la que tributo  
 rinde el público engañado;  
 de la ociosidad legado,  
 de la borrachera fruto.  
 Mote con el que se engaña  
 al lector de buena fé,  
 que paga la obra y no vé  
 la mentira y la patraña.  
 Niego, pues, en conclusión,  
 que la inspiración exista,  
 pues jamás en el artista  
 existió la inspiración...  
 Así Ramiro tronaba  
 entre músicos, pintores,  
 y poetas, y escritores,  
 con los cuales se encontraba.  
 —¿Dudais de lo que afirmo?—  
 prosiguió con entereza—  
 pues yo tengo esa certeza  
 y es más, os convenceré.  
 Os quema el fuego divino  
 y esculpís la estrofa ardiente,  
 que os inspiran solamente  
 ó las mujeres ó el vino.  
 Yo, cuando á veces cansado  
 de la lucha por la vida,  
 siento el ánsia del suicida  
 y me hallo desalentado,  
 vierto, temiendo ceder,  
 en la copa el licor de oro  
 que hace ruido, como un coro  
 de suspiros de mujer.  
 En mis fauces abrasadas  
 derramo ansioso el licor,  
 y veo en mi derredor  
 mil visiones encantadas.  
 Tomo la pluma al momento  
 y brota la estrofa ardiente;  
 versos que al día siguiente  
 he de romper descontento.  
 También de la abrumadora  
 realidad quiero olvidarme,  
 y acabo por acercarme  
 á una Eva pecadora.

En la caricia pagada  
 hallo un olvido á mi anhelo,  
 y siento bajar del cielo  
 la mûsa por mí olvidada.  
 Nace un himno á la mujer  
 de aquella insensata orgía,  
 ¡son versos que al otro día  
 airado habré de romper!  
 Ved si tenía razón  
 al hablar como he hablado;  
 ved, que no en valde he negado  
 que exista la inspiración.  
 Cuando Ramiro acababa  
 un señor bajo y obeso,  
 exclamé riendo:

—Eso  
 fácilmente se impugnaba.  
 —¡Impugnadlo, ya os escuchó!  
 —¡Claro! Prestadme atención:  
 vereis si la inspiración  
 no puede servir de mucho.  
 Yo pensé hacer un poema,  
 y ya una vez decidido,  
 en mi despacho metido  
 empecé á buscar el tema.  
 Más como el versificar  
 me suele costar bastante,  
 pensé, escribiendo, al instante  
 en distraerme á la par.  
 Y mientras unas quintillas  
 tranquilamente acababa,  
 poco á poco trabajaba  
 en un par de zapatillas.  
 Luego, seguí paso á paso  
 en mi poema con flema,  
 é hice á la par del poema  
 zapatos de cuero y raso.  
 Resultando en conclusión,  
 por lo que acabais de oír,  
 que al fin me llegó á servir  
 de mucho la inspiración.  
 —¡Sí! ¡Pues nadie lo diría!  
 —¿Y el poema?

—Lo acabé,  
 ¡y á la par de él me encontré  
 con una zapatería!

*Luis García.*



## ORIGEN DE UNA FRASE

(Como pedrada en ojo de boticario)

No se puede precisar la fecha, pero es de suponer que el verídico caso que fielmente voy á narrar ocurrió en época remotísima, y en un lugar que lo remoto de la fecha hace que nadie sepa á ciencia cierta en qué tierra se levantó, qué sol le prestó el calor de sus rayos, ni qué fatal conmoción del globo le hizo desaparecer para siempre y sin dejar rastros de sí.

Lo que sí puedo afirmar es que en el tal lugarejo vivían gentes que estaban bien con Dios, y muy á mal traer con sus vecinos á los que tenían ojeriza marcada por si sus campos eran más feraces, más frescas las aguas de sus fuentes y más garridas y de más bonitos ojos sus mozas: y la tal ojeriza causa fué de muchos y muy tremendos conflictos los que, en más de cuatro ocasiones, proporcionaron ocupación al médico y boticario y hasta reclamaron la atención del cura, el que se veía obligado á refrendar pasaportes para el otro mundo, poniendo especial empeño en curar de todo pecado las almas de aquellos cuerpos que infructuosamente intentaran curar de lesiones el médico y el boticario.

Este, fuerza es confesarlo, era el que más ánimo infundía á los mozos del lugar y el que más les incitaba á la pelea.

Malas lenguas decían si el ardor del boticario era hijo, no del amor al terruño y á sus cosas, sino del vil interés pues, y esto no tiene vuelta de hoja, mientras más serios eran los encuentros mayor era el número de contusos y por ende mayor el consumo que de emplastos, ungüentos y otras pócimas de la farmacopea se hacía en el lugar, y por consiguiente, mayores eran las entradas que en metálico ó en presentes recibía el ardoroso boticario.

Tan frecuentes eran los choques entre los vecinos de los dos pueblos, que al fin y al cabo las personas mayores se preocuparon del asunto y empezaron á predicar la prudencia.

Hasta el cura, en el sermón del domingo, interpretando fielmente su misión de paz, incitó á los jóvenes á la moderación, y razonó de tal modo, con lógica tan persuasiva y con tal lujo de latinajos al final de su piadosa arenga, que puede decirse, sin temor de caer en exageraciones, que el vecindario se aplacó y acabó por comprender que todos los hombres son hermanos, y que si los vecinos bonitas tenían las mozas y feraces los campos, ellos contaban con mancebos fuertes capaces de enamorar á las primeras y de hacer doblemente feraces á los segundos.

Bonita lógica, arranque de embrionaria diplomacia, que sólo mereció censuras por parte del boticario, empeñado en que la humanidad se descalabrara.

—¡Sois unos cobardes!—decía.

—Nosotros podremos serlo, pero tú...

—¿Qué?

—Nunca has estado en un encuentro: te has quedado en tu casa, muy tranquilito. Además, nuestros vecinos ahora se han perfeccionado en el manejo de la honda y tiran piedras pequeñas y afiladas, las que causan una herida mortal.

—¡Tontera y miedo! Precisamente con el bálsamo que acabo de preparar os aseguro que podeis reiros de las piedras y de las heridas. Con mi bálsamo juro curar sin dolor, y en menos de una hora cualquier herida por grave que sea. Y para que veais si tengo fé en mi invento, mañana os invito á atacar á los vecinos, mientras estén entregados á la fiesta del patrón del pueblo, y yo formaré en la vanguardia. ¡Ya vereis si soy cobarde!

No bien había pronunciado la última palabra el boticario, cuando se oyó gran algarabía por el lado de la plaza, al mismo tiempo que la campana de la iglesia tocaba á rebato.

Eran los audaces vecinos que atacaban antes de ser atacados.

Livido el boticario, organizó á su gente, pero de pronto lanzó un ¡ay! desgarrador y se llevó las manos á la cara.

Había recibido una solemnisima pedrada en el ojo derecho.

—¡Que pruebe el bálsamo!—dijo una voz.

El combate de aquel día fué el último.

Las teorías del cura triunfaron; la paz reinó en el lugar, y en cuanto al boticario cerró la ventana derecha para toda la vida.

Y ahora ya saben ustedes el origen de la frase, tan generalizada después del suceso que he narrado, «venir como pedrada en ojo de boticario.»

Andrés Soler.

## GUSTOS IDÉNTICOS

En cuanto don Justo veía que el cielo, la lluvia amagaba poniéndose negro, un gozo inefable sentía en su pecho. Después esperando, nervioso é inquieto, tomaba el paraguas y hallábase presto á echarse á la calle; y en tales momentos su casa olvidaba, su esposa, y su perro. En cuanto la lluvia brotaba del cielo, el viejo salía, cruzando sin miedo las calles y plazas; y en un sitio céntrico, sentaba sus reales alegre y contento. Por fin, una jóven con paso ligero, alzando la falda por causa del tiempo, dejaba á don Justo pasmado y perplejo. Don Justo veía con júbilo aquello, porque las muchachas con aire resuelto, zapatos y medias mostraban al viejo. Don Justo sentía un súbito fuego, miraba las medias, hallábase inquieto, y tras las muchachas marchaba resuelto. Seguía incansable, prudente y discreto,

sintiendo en la empresa un júbilo inmenso. Al fin las muchachas notando el asedio, y al ver la curiosa mirada del viejo, la falda dejando caer hasta el suelo, seguían su marcha con paso ligero, en tanto don Justo parábase en seco. ...En seco, nó; *en húmedo*, que estaba lloviendo. Nuestro hombre quedaba absorto un momento; veía á otra jóven que á causa del tiempo mostraba sus medias, y al punto resuelto, tras ella seguía don Justo impertérrito... Su esposa entre tanto con gustos idénticos, á un jóven amigo, no sé con que objeto, en cuanto llovía citaba en misterio. Y ya reunidos en un aposento, la buena señora y el jóven apuesto, mostrábale ella con mucho secreto las únicas medias de gusto selecto, que el pobre don Justo bebiendo los vientos, no pudo haber visto de día, ni en sueños.

José M<sup>a</sup> Mendoza.

## ENIGMA

Velada por la sombra del enebro  
avanzaba altanera,  
en un día de invierno  
tan frío como ella.  
La miré, me miró, y á mi silencio  
contestó con la risa que desprecia,  
¡Oh, cuántas veces la busqué de nuevo  
temblando de temor que apareciera!  
¿Qué la diría? ¡Si ni el pensamiento  
puede pensar al verla!  
¡Enigmas del amor! Cuando es intenso  
siempre enmudece y tiembla.

Otra vez á la sombra de un cerezo  
una tarde al llegar la primavera,  
me miró, la miré, y en el momento  
poniéndose muy seria,  
ha guardado mis flores en el seno,  
y encendida y ligera  
huyó como los ciervos  
hacia el ancho espesor de la floresta.  
Ni la seguí, ni articulé un acento;  
temblaba de vergüenza.  
¡Enigmas del amor! Ante su dueño  
siempre enmudece y tiembla.

Otra vez á la sombra de los guindos,  
ya pintaban las guindas,  
cerró los ojos y lanzó un suspiro,  
y dejó la primera melodía  
mi labio en sus oídos.  
Las temerosas horas de la vida  
trocáronse en palabras y delirios,  
y me mira, y la miro,  
sin temer ni temblar como al principio.  
¡Enigmas del amor! Cuando nos mima,  
se vuelve un atrevido.

Otra vez en el medio de unas mielgas,  
una tarde de estío,  
al rumor de las hojas vocingleras  
ocultos y abrazados nos dormimos...  
Desde entonces, es ella la que tiembla,  
yo soy el que me río.  
¡Enigmas del amor, que siempre juega  
con sus propios caprichos!

Se ha secado el enebro,  
y han quebrado al cerezo y á los guindos  
del otoño los vientos;  
solo sigue la mielga floreciendo,  
por un raro capricho,  
y el amor en las puertas del invierno  
se ríe como un loco de sí mismo.

M. Bahamonde.



## HOMBRE PRÁCTICO

Con una coja casó  
mi amigo don Juan Sinpunto,  
y de la boda en conjunto;  
todo el mundo se burló.  
—La mujer coja nació  
—decía Juan—de mi idea  
nadie del mundo me apea;  
y así, cual nadie he de ver  
mientras viva mi mujer,  
de cual de los piés cojea.

José Rodríguez.

## LA CHOLA BOLIVIANA



ENTRE los tipos populares que caracterizan ese cruzamiento de dos razas en nuestra América del Sud, existen todavía algunos, cuya originalidad de costumbres, de gustos y pasiones constituyen una época ya aniquilada por el tiempo, una humanidad distinta de la que llamamos de moda, ó cosmopolita, porque acapara todos los usos y todas las creencias.

Entre esos tipos, residuos del tiempo, figura la *chola boliviana*, mezcla de castellana con quichua, heredera de distintas preocupaciones, mitad sangre andaluza y mitad india-incásica, y que parece que en el latir de sus venas, ó allí en el secreto don-



## ¿QUÉ ES LO



Champagne.



Manzanilla de San Lúcar.



Chocolate (después de mojar pan).



¡Oh!.. la caña!!

## QUE BEBEN?



Un refresquito con soda.



Varios litros de cerveza.



Priorato.



La grappa sabrosa.

de se elaboran las ideas, mantuvieron una lucha constante de distintos impulsos, de aspiraciones reñidas entre sí, y de emociones que se avasallan las unas á las otras; por eso de la risa que se manifiesta con ruidosas carcajadas, como castañuelas y pandero tocadas con gracia de gitana, pasa al llanto, al melancólico llanto del indio, del indio americano, que llora ese paraíso perdido del Inca y que en cada lágrima parece reconcentrar un recuerdo ó un anhelo.

Su traje es original, propio de ella, tan lujoso, como elegante. Pollera de raso encarnado que principia ciñendo una cintura finísima y concluye ensanchándose desde la falda hasta la torneada pantorrilla, á manera del antiguo miriñaque, con la particularidad de que al caminar la chola, suena con rumor de sonrisas y cuchicheos. Luego la chaquetilla del mismo género, con la diferencia de color, y con flequillos de seda en la manga, ó bordados de caracoles en el pecho.

La media encarnada también ciñendo unas piernas, cuyo arranque desde el pié, se puede apreciar, y apreciar con justificando antojo.

El manton de espumilla con enormes flecos de seda embozada sobre el hombro con la gracia que haría exclamar: *olé Sevilla, bendita sea tu mare...*

El retrato que tenemos á la vista, es de la *chola boliviana* en un día de fiesta; el sombrero á la *pedrada*, dicho por ellas, significa que vá á divertirse, y está adornada de sus largas cadenas de oro, aretes con finas perlas, á semejanza de las *Nustas*, princesas del Inca, emperador del Perú.

La chola tiene también sus pretensiones sociales, y en verdad que gasta cierto rango de buen olfato en cuanto se refiere á pulcritud y delicadeza.

La chola en su país ha perdido su nombre propio, cambiando con otro que la caracteriza mejor. Conoció á una chola que era sargento de los ejércitos de Melgarejo, y que en un combate supo manejar un cañón con denuedo é impavidez como el mejor artillero. Desde entonces ya no tuvo nombre de bautismo, se la llamó la *Gallovaliente*.

En el amor, la chola boliviana es melancólica, la seduce un galanteo apasionado, promesas de eternidad de sentimientos y es alegre hasta la exageración; cuando el amante es celoso, porque los celos son

las ardientes preocupaciones del cariño que no admite rivales.

En los *aptapies*, reuniones familiares para bailar, cuando se encuentra entre los sones de una guitarra que preludia y canta romanzas para ella, y toma el pañuelito de manos entre dos dedos, y lo bate por encima de la cabeza, entonces sí, entonces baila con aquel garbo de su talle y aquel movimiento de caderas semi-sensuales y semi recatadas; los cholos palmean y ella es una bailarina sin rival.

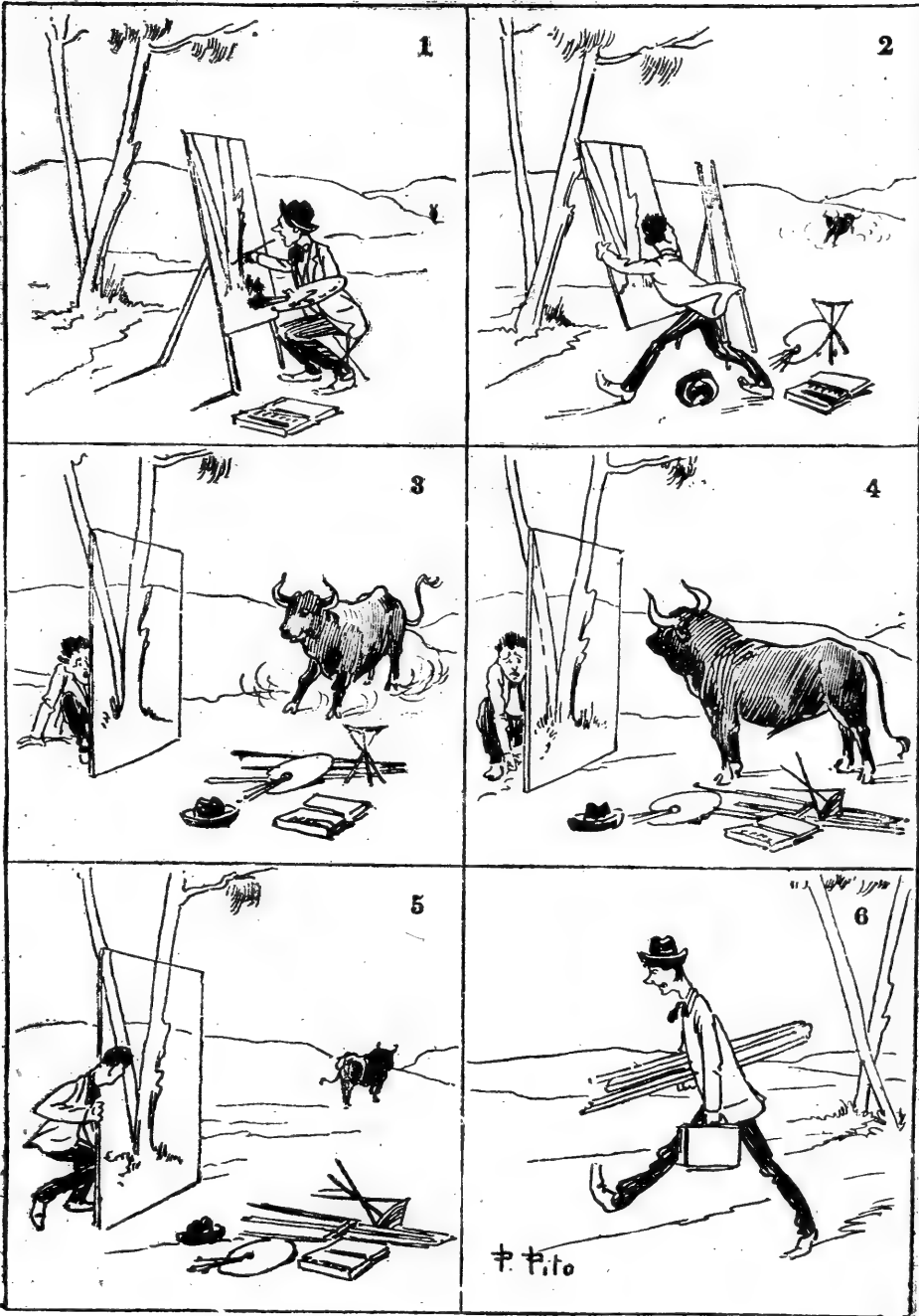
Y entonces también ama, con la lealtad que vá hasta el sacrificio, y con la ternura de la más sensible mujer.

A. Porcel Jaimés.



## EL CASERO CASTIGADO

En su deseo de ahorrar, quiso Antonio edificar una casa, cierto día, usando una economía imposible de explicar. Puso maderas gastadas y puertas resquebrajadas, y alzó, como por encanto, unas paredes formadas con los ladrillos de canto. Ya la casa concluida, de tal modo construída, no sin algún sobresalto, la habitó Antonio enseguida y amuebló el piso más alto. Se trasladó sin tardar, puesto que sus intenciones, eran de poder lograr que alguien quisiera alquilar las demás habitaciones. Pero la noche primera que pasó en su madriguera, oyó ruidos muy extraños, cual si la casa se hundiera, ruidos los travesaños. Y sin perder tiempo quiso lleno de un terror profundo, trasladarse de improviso; y fué al piso segundo al dejar el tercer piso. Pero en el segundo ¡igual! seguía el ruido creciendo de un modo fenomenal, y Antonio estaba temiendo un resultado fatal. Vivió en el segundo un día con un terror que crecía, y á la tienda se bajó, y en la tienda renegó de su vil economía. Y viendo que no cesaba



MAS VALE MAÑANA...

aquel siniestro crujido  
que la ruina denunciaba,  
Antonio, al fin decidido  
en la cueva se instalaba.  
Allí cesó de repente  
el ruido, y tranquilamente  
Antonio dijo de pronto:  
—He sido muy inocente,  
¿porqué ese miedo tan tonto?  
Y al fin la casa alquiló,  
y al vecindario esquilmo  
con su avaricia insensata,  
y en el sótano gozó  
mucho contando la plata.  
Y en la cueva cierto día  
en que Antonio se reía  
creyéndose millonario,  
¡la casa sobre él se hundía  
con todo su vecindario!

### MORALEJA

*Justo premio conquistado  
por el casero malvado  
que de mezquino se pasa.*

.....  
(Aunque lo hubiera evitado  
con vivir en otra casa).

S. Garrido.

## ES OTRA

Pepe: tus versos leí,  
y Pepe, por ellos vi  
sabes mucho más que Lepe,  
que Lepijo,  
y mucho más que su hijo,  
Pepe.

Me has causado admiración,  
y esto te lo digo con  
la mayor sinceridad;  
aunque yo  
tengo contra tí, animo-  
sidad.

La tengo, no por capricho  
sino porque ¡tonto! has dicho  
que tu amor es Dolorcitas  
la de Mergüen...  
¡la has sacado así las vergüen-  
citas!...

Eso Pepe, no está bien  
sabiendo que don Senén  
se casa sin que le espante,  
si le embroman  
con aquel picaro coman-  
dante!

Pero sabiendo que tú  
haces á Lolita el bú,  
don Senen se pondrá á malas...  
Ya verás

como dice el hombre: —¡Cas-  
caras!...

No has pensado que tu emporio  
de afortunado Tenorio,  
es para todos ya fama;  
creerá  
don Senen que todo es ca-  
mama.

Y á la pobre de Dolores  
muchos y muchos dolores  
tu broma le vá á costar;  
bien lo se;  
buenos disgustos vá á lle-  
var!...

Si la pobre te conduele,  
si quieres que se consuele  
y sinó por compasión  
¡pobrecita!  
escribe con precipita-  
ción,

al bueno de don Senen  
que es de Lolita el sosten,  
y dile en versos mayores  
se engañó,  
que Dolores no es su Do-  
lores.

Ella lo agradecerá,  
y hasta pagarte sabrá  
tan señalado servicio;  
hazlo así,  
sinó... la sacas de qui-  
cio.

La fastidias, la maltratas,  
la hundes, la hieres, la matas  
y la revientas y aún más...  
se acabó,  
á ver si no la encoco-  
ras.

Venga ¡por vida de San!  
esa rectificación  
que de tí esperando están  
con Lola y Senen, tu  
Juan.

A. Díaz de la Quintana.



Ya tenemos ópera, por  
cierto que es mas cara que  
de costumbre. En cambio la compañía no

es mejor que otras veces, y váyase lo uno por lo otro.

El elegante público que llena completamente el aristocrático teatro de la calle Corrientes aun no ha tenido ocasión de entusiasmarse.

¿Tal vez porque es de mal tono el aplaudir? ¿Será porque por ahora no hay de qué?

No es probable: y sino ahí, en *La Prensa* está el fénix de los críticos musicales que nos dice que todo es de primera calidad.

Creámoslo y roguemos a Dios que no desampare al susodicho crítico y que le conceda todo lo que necesita.

Que no es poco, especialmente para escribir.

El *Thermidor* representado en el *Nacional* tuvo el éxito á que son acreedoras todas las producciones que ostentan etiqueta francesa. (Esto aunque parece copiado de *El Diario*, no lo es).

Lo mejor de la obra fué, según nuestro saber y entender, el desempeño de la misma, el decorado y los trajes.

Por lo demás el drama no nos resulta por mas que se empeñen en ello los pontífices de las gacelillas teatrales... y que *Sardou* y *El Diario* nos perdonen.

Bueno será decir que la señora Tubau estuvo acertada en su falsísimo papel, el señor Vallés superior en su rol (ya lo soltamos), de predicador y buen hombre empedernido; discreto el señor Cachet y bien los demás artistas encargados de los papeles secundarios.

Para emociones el *Onrubia*. La *Muerte Civil* muy bien desempeñada por Prado fué un éxito para la compañía cada vez mas acreedora del favor del público.

Ahora está en el cartel *El Judío Errante* al que no hay que confundir con el doctor Victorica y otros que están errando, sin conocerlo.

La compañía del *Odeon* sigue obteniendo éxito tras éxito, especialmente en las noches en que cantan operetas y no obras como *Fausto* y *Favorita*.

Seguramente la empresa tendrá en cuenta que para óperas, tenemos ya la *Ópera*; y en cambio, para operetas cómicas no tenemos mas remedio que ir al *Odeon*, y vamos con gusto, porque la compañía es de lo mejorcito en el género.

El *San Martín* continúa siendo el asiento del género zarzuelero grande, y mantiene interesado á numeroso público que e deleita con obras como *El Reloj de Lu-*

*cerna*, *Tempestad*, *Diamantes de la Corona* y otras obras tan justamente celebradas como bien interpretadas por los artistas que con tanta maestría dirige el maestro Aguirre.

También en *Apolo* hay compañía seria de zarzuela; y por cierto que las primeras representaciones han causado buena impresión en el público. La empresa anuncia que se representarán algunas óperas traducidas al castellano.

Además se ha establecido un turno de funciones enteras y por secciones, que seguramente ha de darle buenos resultados.

Ya nos ocuparemos más extensamente de la compañía del *Apolo*.

*Zarzuela* y *Comedia* animados como de costumbre. *Las bodas de oro* estrenada el martes en el primero, gustó mucho, y Juárez haciendo un papel serio conquistó justas muestras de aprobación, las que se hicieron extensivas a Mesa por lo bien que interpretó su papel de sacristán. Hasta tres veces tuvo que repetir las coplas que canta.

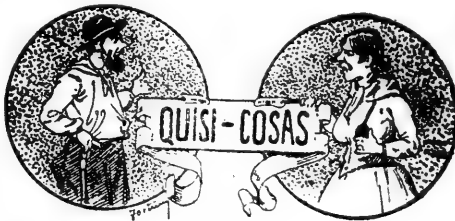
Es un triunfo que habrá sorprendido á la laringe de Mesa. ¿A que ahora salimos con un cantante de primera fuerza?...

Miércoles: beneficio de la Srta. López y estreno de *Nanón*, zarzuela en dos actos. Próximamente Juárez celebrará su función de gracia, estrenándose en ella *Las de Miguelturra*, graciosa comedia en dos actos.

En la *Comedia* sigue siendo la novedad de la semana el tenor Rihuel, el que cada vez más, demuestra que no es mal adquirida la fama de que vino precedido.

Y como no hay espacio y son tantos los teatros que funcionan, temiendo llenar el periódico con esta revista, la suspendemos por hoy.

En el número próximo se continuará, que dicen los folletinistas.



Hemos sabido que un sujeto se ha presentado á un artista, y en nombre de EL CASCABEL le ha pedido treinta pesos, asegurándole que inmediatamente aparecería

el retrato del antes citado artista, que es un tenor de zarzuela, por más señas.

Pues bien: conste que nadie está autorizado para pedir dinero en nombre de EL CASCABEL, y que éste no cobra ni pide nada á los artistas, políticos, literatos, etcétera... que aparecen en caricatura en la primera página del periódico.

El favor del público es lo único que desea y tiene EL CASCABEL.

Y basta con lo dicho.



Dé una andaluza cerrada,  
en una aldea criada,  
muy poco ceremoniosa,  
muchacha poco educada:  
y en cambio muy *salerosa*,  
decía un señor:

—Ya advierto  
que la pobre habla muy mal,  
pues se crió en un desierto.  
Y otro andaluz dijo:

—Es cierto;  
en un desierto... de sal.



¡Pretender que en su pecho el amor prenda!  
es idea insensata:  
igual que pretender que con un tónico  
en una calavera el pelo nazca.



La C. D., ó lo que sea, del Ateneo no se dignó invitar á EL CASCABEL el día de la

apertura oficial de la exposición de pinturas.

¡Ingratos!

Nos queda, no obstante, el consuelo de saber que los mejores cuadros llevan la firma de distinguidos artistas que han colaborado y colaboran en EL CASCABEL.

Ahora, prepárense los lectores para saborear la revista de la exposición, que aparecerá próximamente en estas páginas.

## Correspondencia



P. Lado.—Pero ¿V. cree buenamente que *aquello* son versos?

A. A. A.—Bien ¿y qué?

J. P.—El último no es tan bueno como los anteriores.

Telémaco.—Celebro que no sea V. el otro Telémaco.

Sylla.—Nada ¡que no damos en el clavo!

T. T. M.—Está bien.

R. Estrella.—¿Conque por hoy *vasta*? ¡Vueno, hombre, *vueno*!

Fray Cuervo.—No sirve.

Lola C.—Está bastante bien, pero es demasiado serio.

# EL CASCABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL



### CONDICIONES DE LA SUSCRIPCIÓN

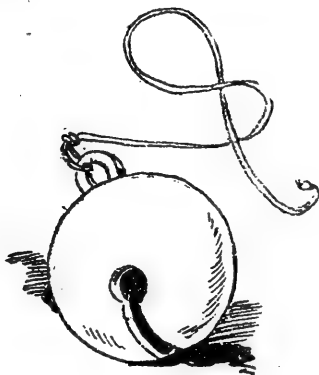
Capital: 3 meses.....	\$ 1.50
Provincias.....	» 2.00
Número corriente.....	» 0.10
» atrasado.....	» 0.15

SE DESEAN AGENTES Y CORRESPONSALES

RETA CCION Y ADMINISTRACION

939—ALSINA—939 (ALTOS)

ADVERTENCIA.—En la Administración se venden colecciones del primer año



# SUCURSAL

DEL

## BANCO DE SABADELL

### CALLE MORENO

ESQUINA BUEN ORDEN

CASA MATRIZ FUNDADA EN SABADELL  
(ESPAÑA) EN 1881

CAPITAL: 10.000.000 DE PESETAS

Exportacion de frutos del pais.—Importacion de productos españoles en general.

Se dan giros á la vista sobre todas las capitales de España con beneficio para el tomador. Se dan giros sobre los pueblos, tambien con beneficio

**Horas de despacho.** Los días hábiles de 10 a. m. á 4 p. m. Los días festivos de 9 a. m. á 11 m.

## LA HISPANO-ARGENTINA

COMPAÑIA NACIONAL DE SEGUROS

CAPITAL SOCIAL \$ 2.000.000 M/N

Autorizada por Decreto de 27 de Agosto de 1889.

Inscripta en el Registro Público de Comercio

Seguros de fletes, efectos, ganancias esperadas, comisiones, mercaderías, etc.

Se asegura

edificios, establecimientos industriales y del comercio,

comprendiendo las explosiones de gas, rayo, desalojo inevitable, etc., etc.

DIRECCION GENERAL:

845—Victoria—845

BUENOS AIRES

Cooperativa Telef. 899

Casilla Correo, 1634

## Teodomiro Suñé

ESCRIBANO PÚBLICO

OFICINA:

PIEDAD NÚM. 513

## Higiene de la boca

Si se desea tener una hermosa y brillante dentadura, úsense, después de comer, los *polvos dentífricos y jabonosos de Cranwell*.

Son de un agradable sabor, y compuestos exclusivamente de ingredientes especiales para embellecer y conservar el esmalte de los dientes.

SE VENDEN

EN LA

DROGUERIA Y FARMACIA INGLESA

DE

E. F. CRANWELL

647-CALLE VICTORIA-647

Entre Perú y Chacabuco

COMPAÑIA

TRASATLÁNTICA ESPAÑOLA

VAPORES-CORREOS

Subvencionados por el Gobierno Español

Servicio bimensual fijo

entre el Río de la Plata y Europa

El día 2 de Junio de 1893 saldrá de este puerto el magnífico vapor **CIUDAD DE CADIZ** para Santa Cruz de Tenerife, Cádiz, Barcelona, admitiendo carga y pasajeros, así como para Vigo, Coruña, Santander, Bilbao y demás puntos importantes de España.

Por más informes ó datos, ocúrrase á sus agentes Antonio Lopez y C<sup>a</sup>, calle Alsina 750.

Nota.—Se expiden pasajes de venida de todos los puertos y ciudades de España.

# EL PROGRESO

Victoria, esq. Perú **BURNICHON & C<sup>a</sup>** Victoria, esq. Perú

Tienda la mejor surtida de Buenos Aires

PRÓXIMAMENTE

INAUGURACION DE LOS NUEVOS LOCALES Y APERTURA DE LOS NUEVOS DEPARTAMENTOS



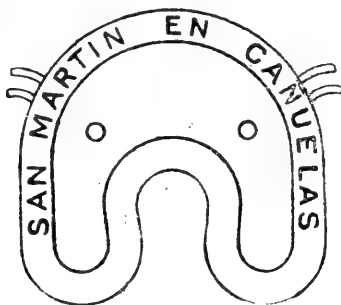


Ved á esos infelices, seres débiles y enfermizos, acudir al Hospital en busca de salud para el cuerpo...

¡Ah! Si ellos supiesen que la salud se adquiere tomando leche, crema y manteca de *La Martona*... ¡cuán felices fueran!

## LECHERIA LA MARTONA

Fábrica á Vapor de Manteca Fina en el Establecimiento



LECHE PURA, CREMA, MANTECA FINA DEL DIA

*Quesos* CAMEMBERT y BRIE

VENTAS POR MAYOR Y MENOR EN SUS DEPOSITOS

234, SUIPACHA, 234 y Florida esquina Tucuman

Al menudeo en los principales almacenes.

# EL CASCABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

DR. D. ANTONIO SAENZ



La correspondencia á nombre del Director

Redaccion y Administracion: ALSINA 939 (altos)

HORAS DE OFICINA DE 2 Á 5 P. M.

Precio en la ciudad... \$ 0.10 el número

Número atrasado.... \$ 0.15 Id

Fotografados de Emilio A. Coll y C.

Fundador de la Universidad de Buenos Aires

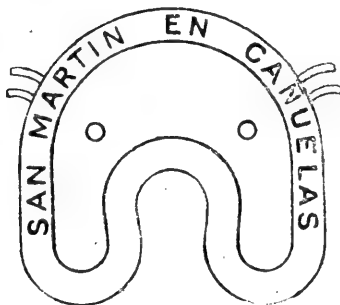


Ved á esos infelices, séres débiles y enfermizos, acudir al Hospital en busca de salud para el cuerpo...

¡Ah! Si ellos supiesen que la salud se adquiere tomando leche, crema y manteca de *La Martona*... ¡cuán felices fueran!

## LECHERIA LA MARTONA

Fábrica á Vapor de Manteca Fina en el Establecimiento



LECHE PURA, CREMA, MANTECA FINA DEL DIA

*Quesos* CAMEMBERT y BRIE

VENTAS POR MAYOR Y MENOR EN SUS DEPOSITOS

234, SUIPACHA, 234 y Florida esquina Tucuman

A! menudeo en los principales almacenes.

# EL CASABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

DR. D. ANTONIO SAENZ



La correspondencia á nombre del Director

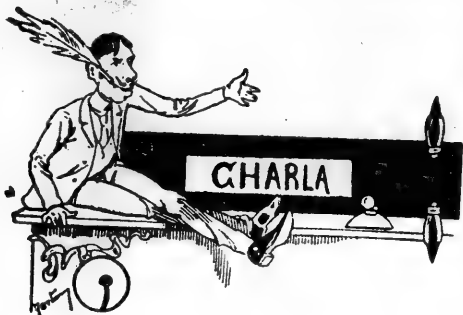
Redaccion y Administracion: ALSINA 939 (altos)

HORAS DE OFICINA DE 2 Á 5 P. M.

Precio en la ciudad... \$ 0.10 el número  
Número atrasado....    0.15    id

Fotografados de Emilio A. Coll y C.

*Fundador de la Universidad de Buenos Aires*



o que es en cuanto á espectáculos no podemos quejarnos, ni decir que estamos mal.

Por un lado los teatros y por otro las solemnidades políticas y patrióticas, nos tienen en perpétua agitación.

Hoy celebra el país una fecha memorable, y con tal motivo, los corazones latén con más fuerza, y cada quisque se prepara á solemnizar debidamente el aniversario.

Como aquí todo se hace con esplendidez y brillo, nuestras autoridades han resuelto iluminar los frentes de los establecimientos públicos, sin perjuicio de dejarlos á oscuras por dentro.

El mojón informe, llamado pirámide, por ese afán que existe de poner mote á todo el mundo, y que llama presidente á D. Luis, ó ministro á Victorica, el mojón, repito, que se derrumba (por que aquello no se levanta) en la plaza Victoria, también será iluminado, cometiéndose con ello una crueldad.

¿Por qué, en vez de iluminarlo, no se le lava la cara?...

Además de las iluminaciones que tanto gusto dan al público, y á las compañías de gas, tendremos la tan aplaudida parada militar, y contemplaremos á nuestro digno primer mandatario, cuando, acompañado de lucido estado mayor, asista al «Te-Deum» solemne que se cantará en la casa de Dios y de Monseñor Aneiros.

Té que se verá, naturalmente, más concurrido que los *tes* que dá en su domicilio el Presidente y á los que nadie acude, de-

jando solitario al anfitrión, el cual, por las dudas, llamó á Victorica y le dijo, abrazándole cariñosamente:

—¡Qué espantosa soledad!

—¿Cuál? —contestó el ministro.

—La que nos rodea.

—Mejor.

—No pienso así, y por lo tanto, quiero que durante la ceremonia del 25 de Mayo, el pueblo me vea bien acompañado...

—No entiendo.

—Quiero escolta.

—¿Escolta?

—Sí, señor; un pelotón de ginetes bien vestidos.

—Bueno, la escolta será hecha.

Y al punto se puso en movimiento todo el ministerio de la guerra.

Los jefes de cuerpo recibieron partes concebidos en estos ó parecidos términos:

«Sirvase elegir cuatro hombres altos, guapos y gallardos. Es cosa del Presidente.»

Llenos de admiración los coroneles cumplieron su cometido, preguntándose con asombro:

—¿Para qué querrá esos hombres S. E.?

La elección de traje fué tarea delicada y que preocupó grandemente la atención de los altos poderes.

Durante las tareas de sastrería que se impusieron, nadie podía acercárseles.

—Deseo hablar al ministro—decía alguien en antenas.

—Imposible: no recibe.

—Es que se trata de un asunto...

—Repito que no se puede. Ahora está calculando si los pantalones anchos vis-ten más que los estrechos.

—Que se lo pregunte al sastre.

—Pues ¿y el color?

—¿El del ministro? ¿Estará malo?

—No, hombre; el del pantalón. El Presidente se inclina al verde...

—Pues que se eche de una vez.

—En cambio otros opinan que ha de ser azul, y otros están por el castaño: de modo que, ínterin no se pongan de acuerdo, no se puede hablar con nadie.

—Bueno, volveré.

Por fin, y una vez discutido el punto, se acordó eso del color y de los penachos y

correas, y hoy, Dios mediante, podremos admirar la escolta de D. Luis, que seguramente será tan elegante como la que acompañaba á Juárez en los actos oficiales, y que luego lo acompañó... en el sentimiento.

Por lo demás, y aparte de los actos oficiales, las fiestas se solemnizarán debidamente hasta en los más miseros hogares, porque el patriotismo es una flor que brota en todas partes, y así vemos que los preparativos, aunque reservados, son grandes.

En casa de D. Liberto Botín, por citar un caso concreto, que es un caballero todo patriotismo, hay preparada una grata sorpresa á las relaciones invitadas expresamente por el dueño de la casa.

El programa confeccionado es un poco largo, pero interesante.

Al llegar los invitados serán conducidos á la sala por dos cuñados de D. Liberto, vestidos de granaderos de San Martín.

Una vez la reunión sea completa, don Liberto leerá una disertación sencilla, pero elocuente, en la que lleva un mes de constantes trabajos.

Después, la hija mayor del patriótico caballero, leerá una composición que le ha escrito exprofeso para el caso un joven que la pretende con buen fin, y que hace versos con mala intención.

Luego se cantará un himno alusivo también, letra y música de un profesor de cornetín, rengó; pero que al decir de la esposa de D. Liberto, toca con mucho sentimiento y; finalmente, terminará el acto con un baile familiar, y sirviéndose empañadas y vinos finos.

De modo que hoy es día de jolgorio general y el que no se divierte es por que no quiere.

Desde luego, la plaza Victoria es la que atrae más concurrencia, femenina especialmente.

Conozco una señora que tiene tres hijas casaderas y que apenas sabe que hay aglomeración en alguna parte, allá vá con sus tiernos retoños.

Porque es lo que ella dice:

—En donde hay mujeres hay hombres; y en donde hay hombres hay probabilidades de casar á las niñas...

Y en la plaza no faltan hombres ciertamente.

Por de pronto hay unos dos mil perfectamente uniformados y armados.

## JUSTINA

Solo una vez ha visto los colores de un caliz rebosante de ambrosía, que á la luz de los dias seductores, como ofrenda purísima de flores en sus labios los néctares vertía. Después como inocente mariposa dormida de una flor en la corola, soñaba la infeliz que era dichosa; mas, despertó su alma candorosa y se encontró desconsolada y sola. Llamó, y el eco de su voz perdido murió como los sueños de ventura, al darse cuenta del primer latido de la vida de un sér desconocido, que aumentaba el grosor de su cintura. Vino á su frente la verdad amarga... llamó al traidor y lo maldijo luego, y bajo el peso de una dura carga siguió la senda solitaria y larga del que se lanza por el mundo, ciego. Vedla vagar con tardo movimiento, ansiosa y afligida la mirada, Suelto el cabello enmarañado al viento y en el temblor del afligido acento la tortura del hambre publicada. Vedla, allí va, transida de amargura, vuestras sobras de pan doliente implora, mientras su labio pálido murmura consuelos á la débil criatura que entre sus brazos maternos llora. ¿Que sirven á su sér desventurado los mármoles y broncees del progreso, las glorias del presente y del pasado, si vive como un hongo abandonado. entre la sombra del dolor avieso? ¿Que le inporta la gracia y la belleza, si la orfandad y el hambre la devora, y al bajar contristada la cabeza con el labio febril siempre tropieza del inocente que en sus brazos llora? Sobre la faz del fruto de su seno silencioso raudal desata el llanto y el corazón de sinsabores lleno derramó en las arterias el veneno que concede á sus miembros el quebranto...

Los que pudisteis evitar el rayo conque al inerme la maldad fulmina doleos de la pena del desmayo conque mira la luz del sol de Mayo la desdichada mendiga Justina.

M. Bahamonde.

# POR UN PAPEL

## I

Entre las sombras oculta  
 está la húmeda calleja,  
 que en mil revueltas se pierde,  
 de arcos y de esquinas llena.  
 Los muros ennegrecidos  
 más sombra á la calle prestan,  
 y únicamente en la noche  
 se vé en las densas tinieblas,  
 alguna mezquina lámpara  
 que ante pobre imagen cuelga.  
 Caen sus rayos amarillos  
 sobre la enfangada tierra,  
 cual los resplandores débiles  
 de triste cirio que humea,  
 en los bordes tenebrosos  
 de una sepultura abierta.  
 Abriéndose en los negruzcos  
 muros de vetusta piedra,  
 una ventana enrejada  
 callada y sola se encuentra.  
 Oyense los fuertes pasos  
 de un hombre sobre la acera,  
 y una sombra se desliza  
 frente á la callada reja.  
 Al poco rato, otra sombra  
 entraba en la callejuela,  
 que pronto frente al farol  
 tropieza con la primera,  
 á tiempo que en la ventana  
 se vislumbra una cabeza  
 y unos ojos, cuyo brillo  
 traspasa la sombra densa.  
 Mano, cual copo de nieve  
 hace una rápida seña,  
 y un papel cae á la calle  
 arrojado por la reja.  
 La mano desaparece  
 y la ventana se cierra.  
 y las dos sombras al punto  
 sobre el papel que cayera,  
 con la mirada flameante  
 de nuevo, otra vez, se encuentran.  
 Tras de un diálogo conciso,  
 llenos de cólera ciega  
 los dos hombres sus espadas  
 cruzan entre las tinieblas.  
 El choque de los aceros  
 en vez de ceder, aumenta;  
 se oye un ¡ay! y luego el ruido  
 de un cuerpo que cae en tierra.  
 Una sombra alza el papel  
 y se adelanta ligera,  
 hasta la lámpara triste,

cuya débil llama tiembla.  
 Desdobla el papel ansiosa,  
 mira, lee, titubea,  
 lanza un grito de alegría,  
 y dice en voz baja:

—¡Es de *ella*!

Y alza los ojos al cielo,  
 besa la carta, y se aleja.  
 .....

## II

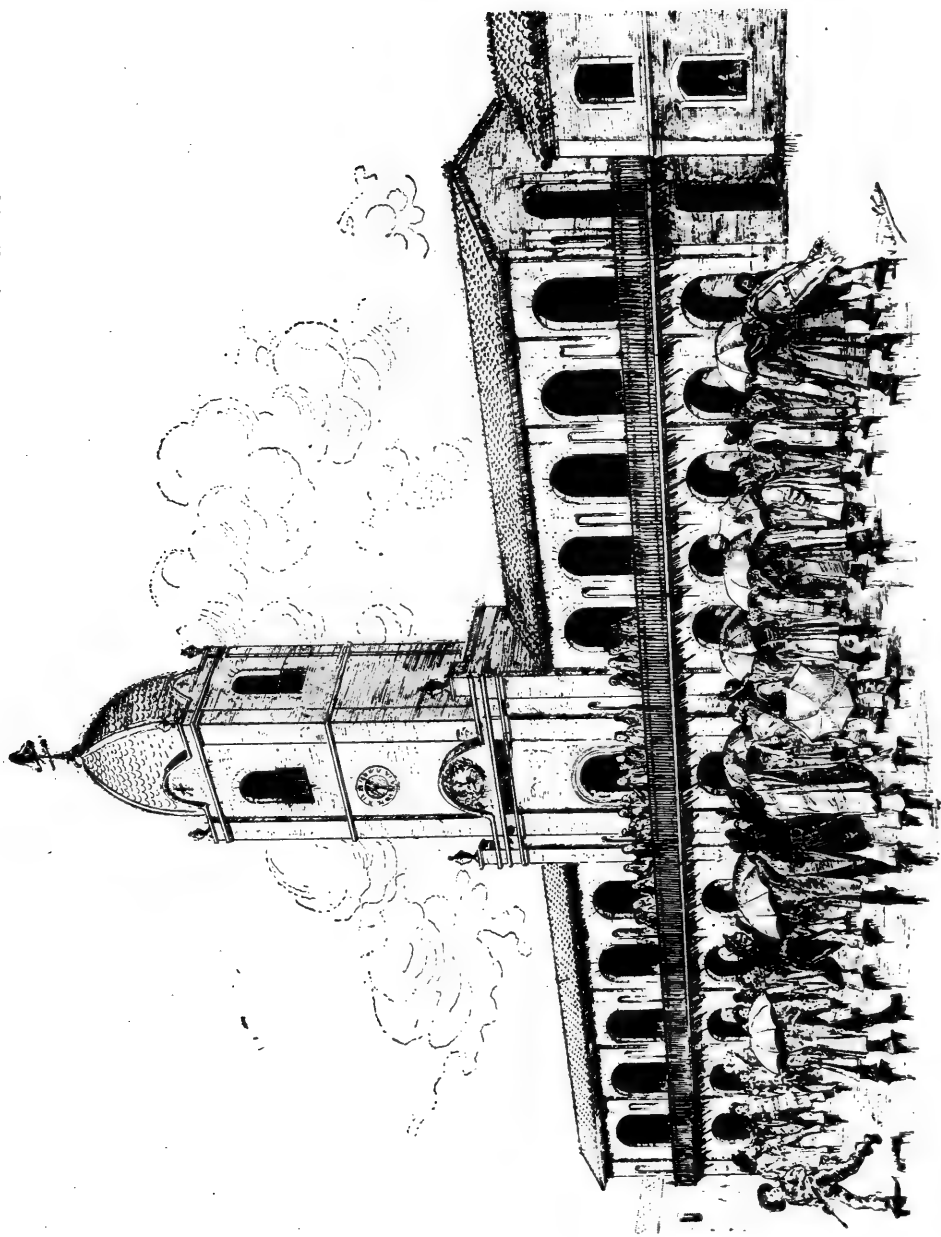
En una calle. Es de noche.  
 Un caballero, impaciente,  
 aguarda, aunque inútilmente,  
 á que atraviese algun coche.  
 Y viendo que el tiempo pasa  
 mira el reloj y al momento,  
 poniéndose en movimiento  
 se dirige á pié á su casa.  
 En la sombra recatados,  
 dos sujetos sospechosos,  
 inquietos y silenciosos,  
 observan por todos lados.  
 Aguardan al caballero,  
 llega ante ellos y enseguida  
 dicen:

—¡La bolsa ó la vida!

Tiembla y entrega el dinero.  
 Y ya saqueado al fin  
 queda solo y aturrido,  
 pues uno y otro bandido  
 van á partirse el botín.  
 Cansados, pero contentos,  
 bebiendo ante tosca mesa,  
 miran absortos su presa  
 que es un *papel* de á quinientos.  
 Y una avaricia insensata  
 les ofusca la razón,  
 y arman una discusión  
 que les ciega y arrebata.  
 Y grita uno, y otro chilla,  
 y los dos echando fuego  
 derriban la mesa, y luego,  
 el traidor cuchillo brilla.  
 Y ante el resplandor incierto  
 de una luz agonizante,  
 un hombre corre anhelante,  
 mientras otro queda muerto.

*Por un papel.* Eco fiel  
 de cosas que han ocurrido,  
 y las que á mí me han servido  
 para que llene papel.

*Luis García.*



25 DE MAYO DE 1810 — Dibujo de V. NICOLAU COTANDA



# EL MINECHETI

## DE LA CASA ROSADA

(Una anécdota de Sarmiento en 1835)



OCAS, muy pocas serán las personas en América que no conozcan las genialidades y ocurrencias del coloso de las letras argentinas. Sus cartas, que son modelos de espiritualidad, sus escritos literarios y sobre todo sus artículos políticos se encuentran saturados del aticismo que le era peculiar y que le hacía ser el más original de los escritores hispano-americanos. De cuando jóvenes se cuentan numerosas anécdotas. Entre ellas se refiere la siguiente:

Allá por los años de 1835 las diversiones teatrales en San Juan eran algo así como cuando Thespis, poeta griego del siglo VI antes de J. C., creó la comedia dando representaciones dialogadas

dizfrazado de macho cabrio. Ni más ni menos eran los discípulos de Thalia en la ciudad de los sabrosos y aromáticos vinos, con sus trajes de majos y de chulas que tanta abundan en los personajes de los sainetes de D. Ramón de la Cruz, y que indudablemente debía ser el repertorio de los hambrientos cómicos de la legua que caían por aquellos rincones.

En la época á que nos referimos llegó á la «Perla de Cuyo», procedente de Chile una compañía dramática bajo la dirección del célebre Minecheti, y decimos *célebre* porque él mismo en cada representación ó función, al anunciar la próxima, pues no se anunciaba por carteles, lo hacía en los términos siguientes:

—«Respetable público: Para el domingo próximo tendrá lugar la chistosísima función X, en la que, como siempre, tomará parte el nunca bien ponderado primer actor Minecheti, que tantos aplausos ha obtenido en los teatros del Pacífico!»

Como decíamos, este era todo el programa, el que siempre repetía después de terminada una función, con sólo el cambio de nombre de la obra que se debía dar.

Una noche, entre la numerosa y selecta concurrencia, pues era la aristocracia la única que asistía al teatro, encontrábase Sarmiento, asiduo concurrente que no había perdido función ninguna, y que por consiguiente había tenido ocasión de aprenderse de memoria el programa *in voce* de Minecheti.

Una vez que terminó la función apareció éste en las tablas con el objeto de siempre, y al dar comienzo á su consabido programa, fué interrumpido por D. Domingo que, subido en la banca que le servía de asiento, repitió en alta voz el programa aludido, terminando éste con el agregado de: «Minecheti nombrará la obra que se ha de poner en escena.»

Fácil es comprender que el público en masa festejó con nutridos aplausos tan peregrina ocurrencia.

Y aquí decimos para *inter nos*: ¡Cuántos gobernadores de provincia hemos visto y aun veremos hacer lo de Sarmiento, dejando tan sólo el nombre del candidato que los ha de reemplazar en el mando para que lo nombre el Sr. Minecheti de la República!

Buenos Aires, Mayo 1893.

Patricio Gallo.

## CANTARES

¡Cuánto, cielos yo daría,  
para morir cuando tú!  
¡Si tú te vas y me dejas,  
como he de vivir sin luz?

Yo buscaré inspiración  
en tus miradas de fuego,  
y así serán mis cantares  
escuchados por los cielos.

Es el alma fiel destello  
de la grandeza de Dios:  
al ver la tuya, yo creo  
en lo inmenso de su amor.

Cada día al levantarme  
me acuerdo de tu pasión,  
y es que al abrir la ventana  
me besa un rayo de sol.

Si negros son tus ojitos  
muy blanca tienes el alma,  
y ésta cura con caricias  
la herida de tus miradas.

Tus ojos lloran, traidora,  
para engañar á los cielos;  
¿ignoras que en este mundo  
lloronas hay hace tiempo?

No les digas á los cielos  
que por mí mueres de amor,  
pues me temo que de enojos  
hasta se apagará el sol.

R. Monner Sans.

## IGNORANCIA

Ni el vicio, ni la vagancia,  
ni la propensión al mal,  
dañan tanto, en general,  
como daña la ignorancia.  
Arturo, era un buen muchacho  
muy cándido y muy pollino,  
que desconociendo el vino  
se hizo, ignorante, borracho.  
Y hasta su muerte, ignoró  
que era muy malo el beber,  
y ébrio hasta más no poder  
alcoholizado murió.  
Otro buen muchacho, Diego,  
tan ignorante vivía.  
que ni siquiera sabía  
lo que son armas de fuego.  
Compró un revólver después,  
y sencillo é ignorante,  
hallando á un *inglés* cargante  
mató de un tiro al *inglés*.  
Luis, que vivía en su estancia,  
vió á una niña muy bonita,

y Luis le pidió una cita,  
tan solo por ignorancia.  
A ella acudió presuroso  
y estuvo tan elocuente,  
que la muchacha inocente  
á Luis convirtió en su esposo.  
Pronto en la casa de Dios  
ruborosos se enlazaron:  
pero á fé que se casaron  
por ignorancia los dos.  
y al trimestre, aún no cumplido,  
ella se arregló de modo,  
que engañó ignorante, en todo,  
á su inocente marido.  
Siguió su vida galante,  
y el buen esposo decía:  
—Me prueba bien ¡a fé mía!  
estar de todo *ignorante*.  
Juarez, era un escritor  
de posición regular,  
que acostumbraba á guardar  
el fruto de su sudor.  
En su escritorio encerrado  
tenía todo el dinero,  
y había puesto un letrado  
sobre la puerta colgado.  
Un letrado escrito así  
para evitar tentaciones:  
«Se previene á los ladrones  
que no hay ni un centavo aquí.»  
En el letrado fiado,  
Juarez, tranquilo vivía,  
cuando se halló cierto día  
con que le habían robado.  
Preso á pequeña distancia  
el ladrón, Juarez notó,  
que si el ladrón le robó  
fué sólo por ignorancia;  
pues preguntándole:

—¡A ver!

¡Usted no leyó el letrado!—  
dijo con tono sincero:

—¡Es que yo no sé leer!

S. Garrido.

## URGENCIAS

**L**AS detesto.

Todo lo que sea urgente me es-  
cama.

Un amigo nos deja una esquela concebi-  
da en estos términos:

«Estimado amigo: necesito verte para  
un asunto urgente.

A las seis te espero.

No faltes, por Dios».

Acudimos á la cita, y el amigo en perso-  
na nos abre la puerta y los brazos.

—¡Cuanto agradezco tu puntualidad!

—Como me decías que se trataba de un  
asunto urgente.....

¡VIVA LA LIBERTAD!





Samuel  
93

ALEGORIA

—¡Ya lo creo! se trata de un asunto urgentísimo. Vas á hacer una buena obra.

—Hombre, me sorprende la noticia, por que, como tu sabes bien, escribo poco y lo que escribo es para los diarios. De manera que la perspectiva de una obra buena... me sorprende y me alegra al mismo tiempo

—¡Si no se trata de escribir!

—Entonces, no comprendo.

—¿Crees acaso que unicamente escribiendo se hacen las buenas obras?

—Como escritor que soy aunque malo...

—No seas modesto, y escucha: yo soy padre de familia.

—Sea por muchos años.

—Mi mujer está enferma, y yo, por más que trabajo no logro reunir lo necesario para atender á los gastos que la enfermedad me ocasiona.

—Este es asunto para un folletin tremebundo.

—¿Te parece bien?

—Ya lo creo.

—Pues mira; para evitar que el folletin sea un hecho fatal, es menester que tú me ayudes...

—¿A enredar la trama?

—No, á salvarme.

Préstame cinco pesos y evitarás que un matrimonio se vea en la precisión de comerse á sus hijos, para poder vivir unos dias alimentándose de asado humano!

Claro que ante tan carnívoro argumento pagamos y callamos.

Pero interiormente renegamos de las urgencias.

Y al recibir una carta urgente, nos preguntamos con el ánimo sobresaltado:

—¡Urgente!... ¿para quien?

Este es el problema.....

Por que, á lo mejor, está uno muy tranquilo en su casa, arrimadito á la chimenea, tomando mate y leyendo: todo vá bien, la noche es fria y la perspectiva de la cama hace sonreír, cuando de pronto llaman con fuerza.

—¿Quien es? preguntamos al domestico.

—El mensajero.

—¿Del Corazón de Jesús?

—No se lo he preguntado; pero me ha entregado esto.

Esto es un sobre, en el cual leemos nuestro nombre, las señas de nuestro domicilio, y además, y con letras gordas, esta palabra: urgente.

Abrimos el sobre, leemos la carta, y nos quedamos perplejos, ante un «...venga

usted enseguida por que la cosa urge mucho. Suyo affmo. López.»

Echamos á correr en dirección al *Restaurant* en que se nos cita, llegamos jadeantes, sin aliento casi, buscamos ansiosamente y, por fin, divisamos á Lopez, saboreando una taza de rico café y apurando un aromático habano.

Nos hace una seña, llegamos y nos dice:

—Siéntese V.

—Buena falta me hace. Vengo cansadísimo. Figúrese que estaba en casa cuando recibí su esquela, y en menos de cinco minutos he recorrido el trayecto...

—Mucho se lo agradezco, y antes de entrar en materia permitame V. que le invite á tomar algo. Una copa de coñac.

—Sea.

—¿Y un cigarro. eh?

—No, gracias.

—Sin cumplidos.

—Bien, acepto. (Menos mal; algo es algo) Y puedo saber el motivo de...?

—¡Ah! si. Figúrese que he venido y he comido como un principe, he bebido bien, fumo mejor...

—Me invita á mi...

—¡Oh! no vale la pena. Pues bien; ahora me encuentro...

—¿Haciendo la digestión?

—No. Me encuentro sin dinero para pagar y espero que V. me saque del apuro.

—Con mucho gusto... Ya está pagado, ¡ea! Ahora dígame V. qué es lo que quería V. de mí.

—Eso.

—¿Eso?... ¿y qué es eso?

—Pues que me sacase V. del apuro.....

.....  
.....  
.....  
Apesar de ocurrirme casos como los citados no escarmiento.

Y es que no quiero encontrarme en el caso de un amigo mio, hombre maduro, casado, el que al recibir una carta urgente la dejaba *dormir* dos ó tres horas, diciendo:

—Urgente será, pero para mí...

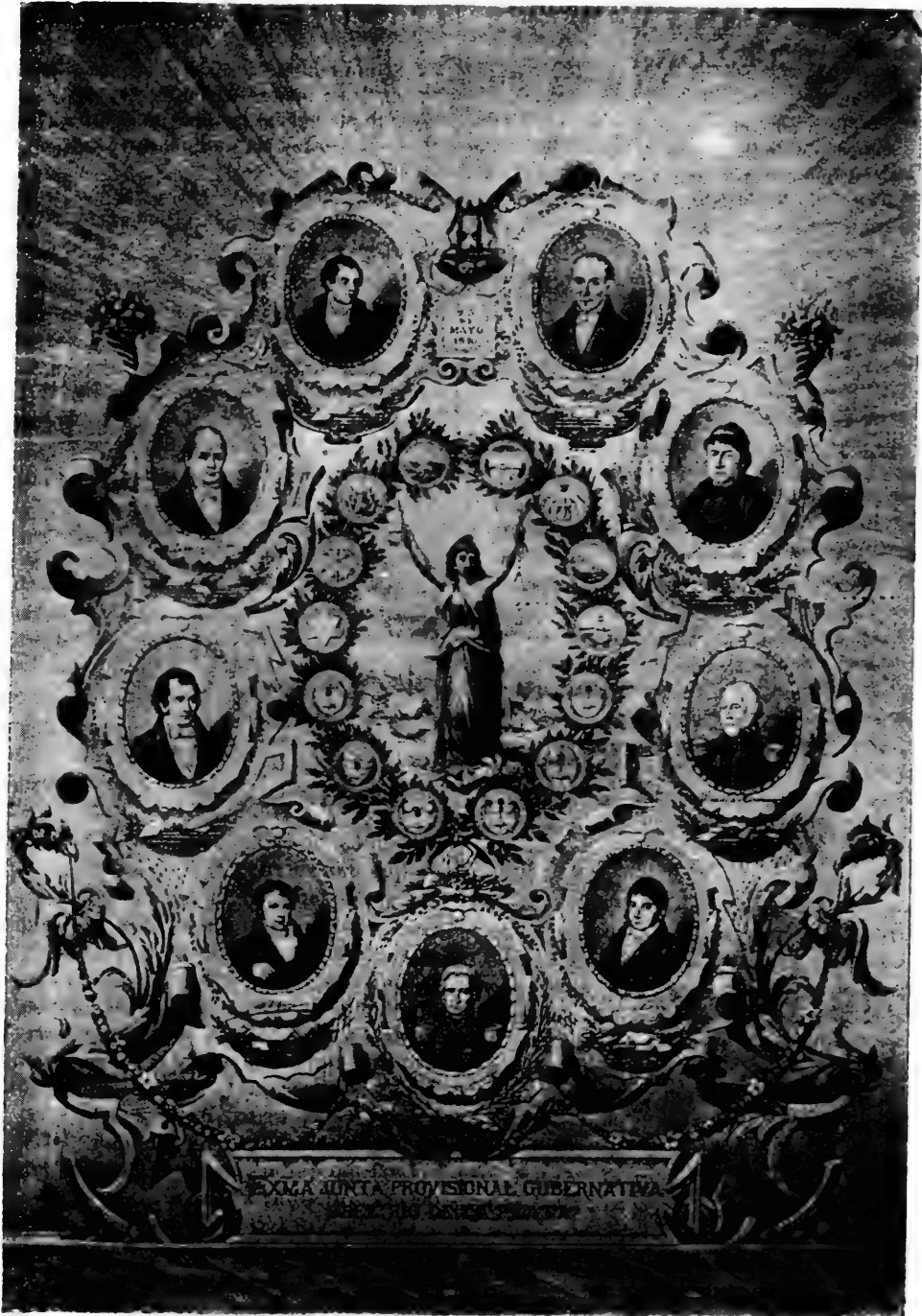
Un dia, dia aciago, recibió mi amigo una misiva urgente, y no la leyó hasta la noche, mientras esperaba á su esposa, que habia ido á comer con una amiga de colegio.

Al empezar á leer, el pobre hombre dió un grito.

La carta decia:

*Urgente.*—Me escapo con tu amigo Aniceto.—*Antonia.*

## PRIMERA JUNTA DE GOBIERNO



(CUADRO DE ANTONIO CONTRUCCI.)

La carta urgente era de su esposa,  
¡Cálculen ustedes el grito que daría el  
infeliz marido al acabar la lectura!...

*Eustaquio M. Pérez.*

## DOS NEGACIONES AFIRMAN

### DOLORA

#### I

—¡Te amo como puede amar  
á sus hijos una madre!...  
¡Más que un hijo ama á su padre!..  
—¡Bah!...

#### II

—¿No ves cuál padezco yo  
por el bien que no se alcanza?  
¿No me das una esperanza?  
—No.

#### III

--Repara que alma sintió,  
que yo con ella senti.  
Dame esperanza ¡ay de mí!...  
—No.

#### IV

(En latín, la negación  
repetida, niega en vano...  
.....  
¿Si esto tendrá aplicación  
cuando se habla en castellano?)

*A. Díaz de la Quintana.*

## COSAS DE MI ASTRO

Ya no dudo que un astro maldito  
preside mi sino;  
pues, por más que me muevo y me agito,  
no me abro camino.

Desde que, por paternos deslices,  
me encuentro en el mundo,  
no hago más que caer de narices,  
segundo á segundo.

Si un negocio, buscando dinero,  
me atrevo á plantear,  
ha de ser un tramposo el primero  
que venga á comprar.

Si detrás de un empleo me lanzo,  
al fin sé que sobro;  
y, si por carambola lo alcanzo,  
ni un centavo cobro.

Si una cita de amor á una bella  
le pido sumiso,  
pronto sé por la criada... ó por ella  
que hay un *com promiso*.

Si buscando en la gloria fortuna  
me pongo á escribir,  
de Valencia me quedo á la luna  
en cuanto á engullir.

Si cazando, le apunto á algun pato,  
le acierto á un vecino;  
y á la fija me pica... un *zapato*,  
si á pescar me inclino.

Si me embarco, zozobra segura  
en medio del mar;  
y aunque agarre la tabla más dura...  
¡se me ha de quebrar!

Con decir que de veinte traspiés  
doy quince en el lodo;  
que no avanzo ni con cuatro *piés*,  
ya está dicho todo.

Y estas cosas de que el alma mía  
conserva ¡ay! el rastro,  
¿no lo acierta el lector todavía?...  
¡Son cosas de mi astro!

*M. Perez y Perez.*



No hay espacio para  
ello.

Bien es verdad que hay pocas novedades  
de que dar cuenta.

La compañía de la *Opera* no consigue  
gustar en conjunto por más que alguna  
*parte* sea bastante discreta.

*Lohengrin* fué ejecutado con toda pre-  
meditación y alevosia.

*Otello* pasó, y pasa el tiempo y la *Te-  
trazzini* aun no llega, y á fé que los abo-  
nados la esperan.

Esto sí; el teatro da gusto de ver. La  
concurcencia es mucha y buena.

Lástima que no se pueda decir lo mismo  
de la compañía.

La del *Nacional* sigue con el repertorio  
de costumbre.

Muchos aplausos en *Serafina la De-  
vota*, *Frou-Frou*, *Demi-Monde* y en  
*Thermidor*, repetido ante escasa concu-  
rrencia.

La misma escasez se nota en el *Poli-*

teama y en el *Onrubia*, apesar de que en los tres citados teatros se puedan pasar ratos deliciosos.

Y á propósito del *Onrubia*.

Próximamente se estrenará, si no miente la crónica, un drama del Sr. Martin Coronado.

Deseamos que la representación sea un éxito, y aplaudimos la determinación de la empresa, que no desdena una obra del país.

No es posible que en Buenos Aires no haya núcleo, pequeño si, de autores. Lo que ocurre es que no tienen estímulo por parte de quien corresponde, ni tienen compañía que quiera encargarse de poner sus obras en escena. Por eso la dirección del *Onrubia* merece el aplauso que le tributamos y que deseamos poder hacer extensivo al Sr. Coronado.

El *San Martín* y el *Apolo*, refugio de la zarzuela grande, nos ofrecen variados é interesantes espectáculos muy concurridos.

En la *Comedia* no escasean los éxitos, como puede verse en *I Feroci Romani*, *La noche del 31* y otras obras que alcanzan buen desempeño por parte de Ruiz, Rihuet, Orejón, la Garcia, Aceves, Galé, etcétera.

En la *Zarzuela* se suceden los beneficios.

El de Juárez fué un éxito.

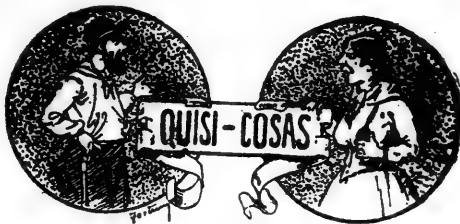
Estrenóse la graciosa comedia *Las de Miguelturra* y púsose nuevamente en escena la aplaudida *Revista Nueva*, original de Juan de la Cruz Ferrer.

Con motivo de las fiestas patrias, se anuncian funciones de gala en casi todos los teatros.

La más concurrida será la de la *Opera* á la que concurrirá el Presidente el cual puede fijarse en el director de orquesta para aprender á manejar la batuta.

Si lo aprende, todos saldremos ganando.

Amen.



Confiesas cada semana  
demostrandome, en conciencia,  
que eres muy buena cristiana  
ó que pecas con frecuencia.



Has expuesto una tela, caro Simplicio,  
que me obliga á que dude de tu talento  
ó que ponga tu tela por el momento  
en lo que algunos llaman, *tela* de juicio.



Ustedes creerán que vamos á hablar del  
Ateneo y de la Exposición?

Pues se equivocan.

Las criticas publicadas en los diarios  
han revestido tal caracter que mejor es  
callar.

Y total: la exposición, aunque mala de  
veras, salvo rarisimas excepciones, no  
vale la pena de meter tanto ruido.



Los que merecen un palo son los titula-  
dos criticos.

¡Dios mio! ¡Cuanta macana han escrito!

¡Y qué mal andan de gramática!

Por qué, por ejemplo, decir que la dra-  
peria está bien tratada en tal ó cual cua-  
dro, equivale á no decir nada.

¿*Draperia*?

¿Porque no se ha de decir *ropage*?



Y luego para decir que tal ó cual pintor  
vale, no vemos necesidad de que se diga  
que recuerda á Zutano ó Mengano.

Por ejemplo á Vaamonde le dicen que  
tiene algo de unos *Mrs.* á los que no tiene  
el gusto de conocer.

Por supuesto que se lo dice el señor A.  
B. S. del *Diario* señor que no sabe el A.  
B. C. como suele decirse.



Enamorado Antonio, de la luna,  
se olvidó de la luna por Consuelo,  
y en la noche callada y melancólica  
á la niña juraba amor eterno.  
Salió la luna, presencié la escena,



y se cubrió de nubes al momento.  
Ahora me explico la razón que tiene,  
quien habla de la luna y de sus cuernos.



Es fama que los criticos son roñosos, y hace sospechar que la fama no mienta el hecho de que un señor haya comprado, en una librería de lance, un monton de libros dedicados á nn *critico* y periodista en activo servicio.

¡Cualquier dia le dedicaremos un libro, dado caso de que lo publiquemos!



Pellegrini, después de ser Presidente de la República, abrazó la profesión de rematador.

Lo mismo acaba de hacer el ex-intendente Bollini.

Por lo visto, la carrera politica es en esta tierra un curso preparatario para ejercer de martillero.

¡Vamos á ver qué dia será el que D. Luis, ó D. Julio, rematen algo!



Cuando la conocí, fué, en los comienzos de la bella estación de los amores,  
la estación de las aves y las rosas  
y de las tibias noches.

Y me engañó, traidora y fementida,  
en la estación del Once.

Por eso miro ahora con recelo  
el cambio de estaciones.

## Correspondencia



*L. Uterio.*—Creo haberle dicho en otra ocasión que no servia.

*Peterbeque.*—No, señor; y no es que esté mal precisamente.

*Dardo.*—Mande V. la firma y permiso para retocar un poco dos epigramas.

*Comedido.*—Se publicará. En lo sucesivo fíjese V. más en los acentos.

*L. M. de M.*—Que se lo diga con franqueza? Pues allá vá: es muy malo todo.

*Luis.*—Desengáñese V. mientras no mida los versos no hará nada publicable.

*T. D. B.*—Es muy largo el artículo: y el género no es el más apropiado para EL CASCABEL.

*Simón.*—A veces decimos que *si* y á última hora sobra material y queda esperando turno. Tal vez á esto sea debido el fenómeno que ha observado V.

*Lucero.*—Yo lo publicaria pero tal vez doña Gramática me demandaría por injurias graves.

*A. B. T.*—No se puede publicar una cosa tan personal.

*Tacon.*—Recibí conforme y guardé en el cajón de las reliquias.

*Argentino.*—Su *Canto* tiene demasiados defectos, así es que mejor será esperar.

# EL CASCABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL



### CONDICIONES DE LA SUSCRIPCIÓN

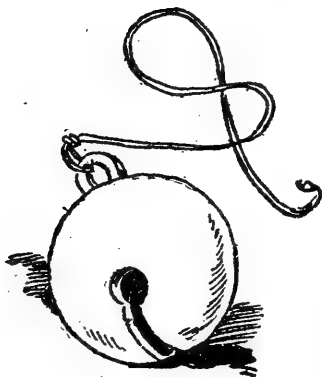
Capital: 3 meses.....	\$ 1.50
Provincias.....	» 2.00
Número corriente.....	» 0.10
» atrasado.....	» 0.15

SE DESEAN AGENTES Y CORRESPONSALES

REPACCION Y ADMINISTRACION

939—ALSINA—939 (ALTOS)

ADVERTENCIA.—En la Administración se venden colecciones del primer año



# SUCURSAL DEL BANCO DE SABADELL CALLE MORENO

ESQUINA BUEN ORDEN

CASA MATRIZ FUNDADA EN SABADELL  
(ESPAÑA) EN 1881

CAPITAL: 10.000.000 DE PESETAS

**Exportacion de frutos del pais.—Importacion de productos españoles en general.**

Se dan giros á la vista sobre todas las capitales de España con beneficio para el tomador. Se dan giros sobre los pueblos, tambien con beneficio

**Horas de despacho.** Los dias hábiles de 10 a. m. á 4 p. m. Los dias festivos de 9 a. m. á 11 m.

Teodomiro Suñé

ESCRIBANO PÚBLICO

OFICINA:

PIEDAD NÚM. 513

## Higiene de la boca

Si se desea tener una hermosa y brillante dentadura, úsense, después de comer, los *polvos dentífricos y jabonosos de Cranwell*.

Son de un agradable sabor, y compuestos exclusivamente de ingredientes especiales para embellecer y conservar el esmalte de los dientes.

SE VENDEN

EN LA

DROGUERIA Y FARMACIA INGLESA

DE

E. E. CRANWELL

647-CALLE VICTORIA-647

Entre Perú y Chacabuco

## COMPañIA

## TRASATLÁNTICA ESPANOLA

VAPORES-CORREOS

Subvencionados por el Gobierno Español

Servicio bimensual fijo

entre el Rio de la Plata y Europa

El día 2 de Junio de 1893 saldrá de este puerto el magnífico vapor **CIUDAD DE CADIZ** para Santa Cruz de Tenerife, Cádiz, Barcelona, admitiendo carga y pasajeros, así como para Vigo, Coruña, Santander, Bilbao y demás puntos importantes de España.Por más informes ó datos, ocúrrase á sus agentes Antonio Lopez y C<sup>a</sup>, calle Alsina 750.

Nota.—Se expiden pasajes de venida de todos los puertos y ciudades de España.

## LA HISPANO-ARGENTINA

COMPañIA NACIONAL DE SEGUROS

CAPITAL SOCIAL \$ 2.000.000 M/N

Autorizada por Decreto de 27 de Agosto de 1889.

Inscripta en el Registro Público de Comercio.

Seguros de fletes, efectos, ganancias esperadas, comisiones, mercaderías, etc.

Se asegura

edificios, establecimientos industriales y del comercio,

comprendiendo las explosiones

de gas, rayo, desalojo inevitable, etc., etc.

DIRECCION GENERAL:

845—Victoria—845

BUENOS AIRES

Cooperativa Telef. 899

Casilla Correo, 1634

## CIGARRERIA ODEON

ESMERALDA 389

## CASANOVAS Y ALSINA

Casa especial en Tabacos

CIGARRILLOS HABANOS

BUENOS AIRES

# EL PROGRESO

Victoria, esq. Perú **BURNICHON & C<sup>a</sup>** Victoria, esq. Perú

Tienda la mejor surtida de Buenos Aires

PRÓXIMAMENTE

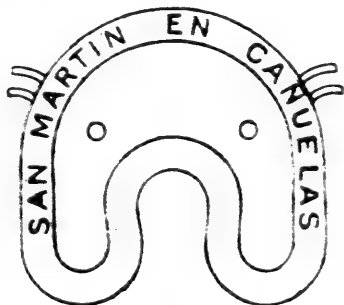
INAUGURACION DE LOS NUEVOS LOCALES Y APERTURA DE LOS NUEVOS DEPARTAMENTOS



...le aseguro que sí: he visto dos cosas blancas, puras y buenas: ustel y la leche de *La Martona*...

## LECHERIA LA MARTONA

Fábrica á Vapor de Manteca Fina en el Establecimiento



Al menudeo en los principales almacenes.

# EL CASCABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

JUAN B. RIHUET



La correspondencia á nombre de Director

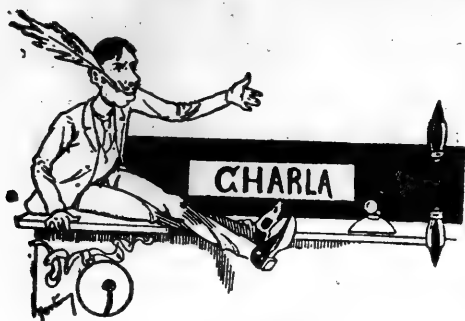
Redaccion y Administracion: ALSINA 209 (antes)

HORAS DE OFICINA DE 2 A 5 P. M.

Precio en la ciudad... \$ 0.10 el número  
Número atrasado.... \$ 0.15 id

Fotografiados de Emilio A. Coll y C.

Tenor de voz tan atroz  
que tiene voz para cuatros  
y el que le sobra la voz.  
Al que le sobra la voz.



s admirable la facilidad con que contraen matrimonio algunos mortales.

Nada menos que tres veces lo ha hecho un militar de la nación, y con la circunstancia agravante

de que para contraer los lazos segundo y tercero, no aguardó á quedar viudo, y por consiguiente, libre de los lazos primero y segundo.

Mientras los tribunales atienden la denuncia y reclamos interpuestos por la señora segunda, nosotros, miseros cronistas, nos limitamos á consignar el hecho y admirar el valor del protagonista, el cual, como militar que es, no puede ser cobarde.

Y sinó, ¿á qué debe el *apodo* de polígamo con que le designa la ley?

A su valor simplemente,

El... goloso militar, poco superticioso, naturalmente, no contó con aquello de que «á la tercera vá la vencida,» y como desgraciadamente llegaron aquella y ésta, no pudo alcanzar la cuarta, quinta y así sucesivamente.

El hecho, narrado dias atrás por los diarios, ha causado sensación, y hasta sabemos que ha causado algo más.

Escama, por ejemplo.

Por que, hay señoras celosas que siempre creen que sus esposos se la pegan y que apenas encuentran un caso como el citado, en un diario, se van con él en la diestra, y le dicen al marido.

—¿Has visto lo que dice *La Prensa*?

—¿Hay algo nuevo?

—Y gordo.

—¿Dios mío!.. ¿habrá dimitido Victorica?

—Todavía no. Es algo más grave lo que he leído.

—En fin, sepamos qué es ello.

—Casi nada: un militar que se ha casado tres veces.

—¡Imposible!

—Si, señor, y las tres mujeres viven.

—¡Pobre hombre!

—¡Pobres mujeres! digo yo. Mira Policarpo; ya sabes cuánto te quiero y que por tí soy capaz de hacer un disparate...

—Me consta.

—Pues bien: júrame que no estás casado más que conmigo.

—¡Qué ocurrencia!...

—¿Te ries? Ya me lo sospechaba... ¡Tú eres un polígamo!

—No, hija: soy un Poli... carpo y gracias. Tengo una sola mujer y me basta y sobra.

.....  
Pero á la mujer le queda la duda, y á fin de saber la verdad, dirigese á casa de una adivina de esas que se anuncian en los diarios, asegurando que leen en la mano.

—Vengo á que V. me diga si mi marido es polígamo.

—¿Eh?

—Lo que he dicho. Sospecho que tiene tres ó cuatro mujeres, y esta sospecha me martiriza.

—Y... ¿en qué se funda V.?

—En el olfato.

—¿Ha olido V. alguna vez á su esposo?

—¿Y á V. qué le importa?

—Era para deducir...

—Nada, nada: dígame V. qué debo hacer para convencerme de que mi Policarpo solo me quiere y me tiene á mí.

—Hay un remedio.

—Venga.

—En un vaso echa V. unas gotas de éter sulfúrico, un gramo de estrignina, una cucharadita de magnesia calcinada, dos gotas de kerosene y tres pelos del rabo de un gato blanco. Llena el vaso con leche y luego lo revuelve con el cepillo de los dientes, y antes de acostarse le hace tomar á D. Policarpo el específico, teniendo buen cuidado de ponerle una mano en la frente, apenas empieza á dormir.

—¿Quién?

—Su marido. Si este duerme tranquilo, crea V. que tiene más de tres mujeres. Pero si la llama á V. entre sueños, es señal de que es fiel como pocos y qué por lo tanto son infundados los temores de V.

—¡Ay, gracias! Muchas gracias; no sabe V. el peso que me ha sacado de encima.

—Perdone V.; no es uno, son diez pesos moneda nacional.

—Y ciento la daría, y mil también. Ea, abur, y ya le diré á V. lo que resulte del experimento.

Lo que resulta es fácil de adivinar.

Al acostarse Policarpo toma el vaso de leche mezclada con el menjurje que recetó la adivina, y dice:

—Vaya un gusto que tiene la leche!

—Aprensión tuya, Policarpo. Duerme.

—Lo probaré, pero... me parece que esta leche se me desparrama por todo el cuerpo.

—Duerme, ó me enfado.

—Bueno, mujer.

Al cabo de media hora de reposo, el infeliz Policarpo se incorpora y empieza á vociferar.

—¡Angustias!... ¡Angustias!... favor, socorro!! Angustias!... ¡Angustias!

—¿Me llamas?

—¡Si, mujer!

—¡Bendito seas! Ya veo que me eres fiel.

—Ojalá pudiera decir otro tanto de mi estómago... ¡ay!... ¡yo muero!!

Y en efecto, el pobre Policarpo se hincha como un bollo y muerde los hierros de la cama, hasta que un médico, llamado oportunamente, receta un vomitivo, asegurando que se trata de un caso de envenenamiento.

¡Todo lo puede el amor!

Y el miedo de una mujer celosa, ante la perspectiva de serlo de un polígamo.

Ahora, las mamás y las niñas toman toda clase de precauciones cuando un novio se presenta con buen fin, y no será raro que el día menos pensado veamos en los diarios un aviso del calibre de éste:

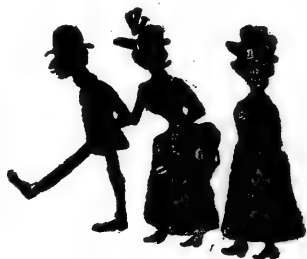
«Fulano de Tal se casa el día tantos con Zutana de Cual. Las mujeres que se crean con derecho alguno sobre D. Fulano de Tal, se servirán avisar antes de los sesenta días de la publicación de este aviso. Después, no se atenderán reclamos.»

Pero, apesar de todo, no se podrá acabar de una vez con los amigos de tener una mujer en cada capital de provincia.

Especialmente si los frios se acentúan del modo alarmante que lo hacen ahora.

Yo, declaro con franqueza, que por el momento, no pudiendo ser polígamo, soy poli... mantas.

Porque tengo tres en la cama ¡y me *pelo* de frio!



## ¿POR QUÉ LLORAS...?

¡Ya llego junto á ti! ¡Vengo anhelante y agítame el deseo,  
de enjugar con mis labios tu semblante,  
húmedo por el llanto, según veo!

¡Qué tienes vida mía! ¿Por qué lloras?...  
¿Qué causa tu quebranto?  
¿Porqué por tus mejillas seductoras  
corre á raudales el copioso llanto?

Esas lágrimas, di, ¿por qué verterlas?  
¿Qué causa tus enojos?  
¿Por qué cayendo van, cual bellas perlas,  
lágrimas puras de tus lindos ojos?

¿Porqué huyeron de ti las alegrías?  
¡Mi bien calma tu duelo!  
¡Si me cuentas tus penas, con las mías  
hallarás, al unirlas, gran consuelo!

¡Tu silencio, mi amor, me martiriza!  
¿Contesta mis razones!  
—¡Que me ha dado mi padre una paliza  
por no saber coserle tres botones.

José de Arce.

## LA MALDICION

### I

Juanita era una niña muy bonita, sencilla é inocente, y á la cual le faltaba solamente tener algun dinero ¡pobrecita! Y como es el dinero para algunos sujetos lo primero. la niña ¡cosa rara! aunque rezaba mucho á San Antonio, no halló ni por un ojo de la cara un hombre, un corazón y un matrimonio. Pero quiso el demonio, incrédulo en cuestiones de pureza, ponerla en relación con un muchacho muy tierno y vivaracho, más sin fósforo alguno en la cabeza, y de un temperamento tan sencillo que pronto se veía; que en cuestión de riquezas poseía. el cerebro lo mismo que el bolsillo. Pero como Juanita era de cortas ansias y aspiraciones, al ver un amador y unos calzones dijo:

—¡A falta de pan buenas son tortas! Al novio, que aunque humilde, le gustaba la lectura de libros y poesías, su cabeza llenaba de locas y estupendas fantasías; y la pobre Juanita, que en sus días más libro conociera, que uno que se titula «Arte de la perfecta cocinera», un viejo Catecismo y una resma de un extraño papel llamado bula para comer de carne en la cuaresma; también quiso leer aquellas cosas raras y prodigiosas, de que su novio sin cesar la hablaba, y leyendo los dos aquello mismo muchas veces la gente los hallaba, en extraño mutismo mirándose amorosos y callados, por aquellas lecturas infesados ó de imbecilidad ó de lirismo. El sentido común que se imponía apesar de lecturas tan mal sanas: —¿Cuándo os vais á casar?—les repetía, y ellos le contestaban:

—Cualquier día.

No es por falta de ganas. El obstáculo solo y verdadero es ¡oh cielos! la falta de dinero. Y éste se presentó, bajo la forma de un patán muy inculto y muy grosero que tenía por norma, el hacer con franqueza soberana todo cuanto le daba la real gana. El patán vió á Juanita, le pareció bonita, y como era tan bruto como rico

por mujer la pidió, y á la semana, con ella se casaba el gran borrico. Y ella no resistió, porque aburrida de aquella insulsa vida, al lado de aquel novio pegajoso, prefería lo cierto á lo dudoso. El novio primitivo dijo: ¡quiero morir! (y aún está vivo) á Juanita llamó ¡cruel! é ¡ingrata! y como es natural, metió la pata; aunque no hubiese en realidad motivo. Pues siempre fué lo justo y verdadero dejar á un tonto pobre, por otro que aunque lo es, tiene dinero. Y por último el novio desdichado con enfático tono:

—Lo predigo—

dijo—En tu nuevo *estado* infeliz has de ser, pues ¡te maldigo!

### II

Yo no puedo creer en maldiciones, pero al ver al marido de Juanita gordo, robusto y fuerte, y al ver á ella tan tierna ¡pobrecita! temblé, como es muy justo, por su suerte. Y sé que tras la noche de la boda, Juanita, ruborosa como toda mujer que aquella noche ha conocido, dijo al nécio que fué su prometido y del cual se olvidó fria y culpable: —¡Al cabo te has vengado, porque hoy cambié de estado y estoy en un estado... lamentable!

José M<sup>a</sup> Mendoza.

## EL REMANSO NEGRO

(LEYENDA SUIZA)

### I



os hondos precipicios del Jura helvético son la cuna de muchos relatos maravillosos. No hay monte ni río sin leyendas extraordinarias.

El Birse tiene la suya, llamada *El remanso negro*.

Los héroes de esta leyenda son Oberwald y Doliberg.

Los dos tenían veinte años y eran los nadadores más hábiles y fuertes de su aldea.

Un día se dirigieron á un paraje pavoroso que nadie se atrevía á frecuentar, por

miedo á la serpiente que vigilaba la orilla del río.

Los dos amigos proyectaron matarla y bañarse después en el *remanso negro*, cuyo fondo aseguraba la fantasía montañesa que estaba lleno de hermosos palacios y tesoros inagotables.

—Vamos—dijo Dolimberg—pero llevemos un palo fuerte con una cruz pintada.

Yo atacaré al monstruo, y cuando me canse, tú me sustituirás.

Oberwald asintió á todo y marcharon.

A los diez pasos del *remanso negro*, vieron la serpiente con la boca llena de lenguas de fuego.

Dolimberg avanzó intrépidamente y descargó el primer golpe sobre la cabeza del monstruo, que respondió terriblemente á la provocación.

Oberwald seguía con mirada atenta las alternativas de la lucha. Cada vez que el palo pegaba con la cruz, la serpiente parecía perder sus bríos; pero si la cruz no la tocaba, era más rudo su ataque.

Cuando el valeroso joven se sintió rendido de fatiga, dió un salto hacia su compañero y le entregó el palo.

Oberwald lo esgrimía siempre con la cruz hacia abajo, y á cada golpe veía perder fuerzas á su enemigo, que arrollando y desarrollando el inmenso cuerpo con los espasmos de la muerte, se quedó al fin inmóvil.

Dolimberg cogió el palo y deshizo la cabeza del monstruo, enrojando la cruz con su sangre.

Desde ese instante, las hirvientes aguas del *remanso negro*, se aclararon y tranquilizaron.

—Hemos vencido el primer obstáculo; ahora, al agua;—exclamó Oberwald—y Dolimberg, por toda respuesta, se zambulló en el remanso, sin soltar su palo.

## II

En el fondo hallaron una abertura lateral; era la puerta guardada por la serpiente.

Entraron, y siguiendo su ruta, se vieron rodeados de enanos.

Quisieron retroceder, y la gruta se cerró á sus espaldas.

Siguieron marchando, y hallaron un inmenso salón, cuyas paredes eran hechas de esqueletos humanos. Colgaban del techo cabezas de mujeres suspendidas por las cabelleras, y sobre una mesa de pasmosas dimensiones, vieron cráneos llenos de san-

gre humeante, parecidos á las copas de un festín.

Las sillas eran cadáveres de hombres convenientemente plegados.

Los dos amigos se miraron sorprendidos y, obedeciendo á un mismo pensamiento, preguntaron al enano más viejo:

—¿Dónde estamos?

—En el imperio de la salamandra azul, donde están todos vuestros predecesores.

—¿Cómo saldremos de aquí?

—Dando á beber en vuestros cráneos una parte de vuestra sangre á la emperatriz.

—¿Dónde está?

—Héla aquí—contestó el enano, golpeando el suelo con el pié, al tiempo que brotaba de la tierra una salamandra azul, tan grande como un hombre.

Los dos jóvenes retrocedieron un paso y el enano se postró ante su dueña.

La salamandra avanzó hacia los dos forasteros, con la boca llena de fuego; pero al levantar Dolimberg el palo, la emperatriz desapareció.

—Que venga á beber su parte de nuestra sangre—dijeron los jóvenes.

El enano volvió á golpear el suelo con el pié, y la salamandra reapareció.

—Acabemos; bebe tu parte de sangre y déjanos marchar.

La salamandra tenía los ojos fijos en el palo.

—¿Qué esperas?—preguntó Dolimberg, avanzando tanto como ella retrocedía.

—¡No puedo! Borra esa cruz y esa sangre—dijo al fin la salamandra, indicando el bastón.

Los jóvenes se miraron y repitieron á un tiempo:

—Sácanos de aquí.

La salamandra seguía retrocediendo en silencio y los dos amigos avanzando hacia ella.

Al llegar á la pared, ésta se abrió y la salamandra huyó, cerrándose el muro tras de ella.

Dolimberg, enfurecido, golpeó á un esqueleto con el bastón, y una ancha puerta de marfil les dió paso, al mismo tiempo que los enanos se convirtieron en palomas blancas.

Al salir respiraron el aire perfumado de espaciosos jardines alfombrados de pétalos de rosa.

Las palomas revoloteaban en torno de la cabeza de los viajeros; bandadas de pájaros cantores llenaban los aires de armonías,



y una claridad suave y melancólica iluminaba aquellas soledades.

Un lago ancho y profundo les interceptaba el paso. En la opuesta orilla, manadas de centauros pastaban yerbas doradas.

—¿Cómo pasaremos?—dijo Oberwald.

—Golpeando el agua con el bastón—contestó Dolimberg, uniendo la acción a la palabra.

El lago se evaporó, formando nubes de grana y nacar, dejando paso enjuto de arenas de diamantes a los viajeros.

Los centauros desaparecieron, haciendo resonar sus alados cascos sobre la dorada yerba.

Oberwald y Dolimberg siguieron marchando hasta que los detuvo una cordillera de volcanes en erupción.

—Este obstáculo es invencible—murmuró Oberwald.

—Probemos una vez más el poder de este bastón—observó Dolimberg, tocando a una de las palomas que revoloteaban sobre su cabeza.

La paloma detuvo el vuelo y dijo:

—Cojed musgo de encina y arrojadlo a los volcanes.

Oberwald fué a un bosque inmediato, cogió un puñado de musgo, lo arrojó a los volcanes y cesaron las llamas, cubriéndose la cordillera de lirios blancos.

Treparon la montaña y vieron a sus pies una corte deslumbrante de belleza y alegría. Júpiter ocupaba un trono de oro, teniendo en la diestra un manojo de rayos y sobre la cabeza huracanes inflamados, que describiendo anchos círculos concéntricos iluminaban el Olimpo. A sus pies reinaba profunda oscuridad.

—¿Cómo atravesaremos las tinieblas sin perdernos ó perecer en ellas?—dijo Oberwald.

—Llevando el bastón en alto con la cruz hacia adelante—contestó Dolimberg.

Descendieron de la altura; a su paso se disipaba la oscuridad y se veían crecer yerbas aromáticas; pero el Olimpo se alejaba más a medida que iban hacia él.

—Nuestro viaje es eterno; este camino no tiene fin—dijo con desaliento Oberwald.

Dolimberg, sin contestar, tocó con su bastón otra paloma, que transformándose en silfo preguntó:

—¿Qué me queréis?

—Que nos lleves al Olimpo.

—Colocaos sobre mis alas—contestó el silfo.

Los dos amigos obedecieron, y desde en-

tonces, con vuelo vertiginoso, cruzaron llanos y montañas, rios y mares, sombras, claridades y precipicios, sin detenerse un segundo; siempre viendo el Olimpo como mundo fascinador, sin poder alcanzarlo.

No tenían hambre, ni sed, ni calor, ni frío; pero no llegaban al término de su jornada.

—¿Por qué huye el Olimpo?

—Porque os teme—contestó el silfo.—Vosotros lleváis la nueva luz que hace palidecer la gloria del gran Júpiter.

—¿Cómo lo alcanzaremos?

—Veis esa paloma, más blanca y bella que sus compañeras?

—Sí.

—Llamadla por su nombre y pedidla gracia.

—¿Cómo se llama?

—Maria. Decidla que vencisteis a la serpiente y a la salamandra azul; que redimisteis a los enanos y quereis anonadar a Júpiter.

Siguieron los consejos del silfo, y al pronunciar la última palabra de la súplica, vieron caer a Júpiter de su trono y al huracan luminoso oscurecerse.....

### III

Oberwald y Dalimberg, convertidos en altas montañas, viven desde entonces coronados de sol.

El hirviente *remanso negro* es hoy un lago transparente y tranquilo, en cuyas márgenes se elevan corpulentos árboles de hojas largas y en cruz, emblema del palo de la fe cristiana que dió muerte al paganism.

M. Bahamonde.

## TUCUMANAS

### DESPUÉS DE UN BAILE

*Ella* es la reina de la alegre fiesta, *El*, un galán que Adonis se le apoda; se dicen las ternezas de una boda llenas de una pasión bien manifiesta. —¿Qué candorosa y bella y qué modesta! exclama aquel mimado de la moda; y ella piensa de él que no hay en toda la juventud, figura más apuesta. Terminado el festin, por la tangente cada cual se encamina a su morada; ella al llegar se quita los *retlenos*, se lava el blanco y el carmin, prudente, mientras a él de una casa reservada lo sacan bien borracho los serenos.

## EL TUNEL DEL SALADILLO

(Recuerdo de viaje)

El viaducto atrevido atrás quedaba  
mientras el tren, aligero corriendo,  
como mónstruo rabioso, iba rugiendo,  
hácia el monte que el paso nos cerraba.  
Ya penetra en el túnel. *Ella* estaba  
al lado mío, el corazón latiendo:  
cómo se está en la dicha presintiendo  
junto á un sér, como yo, que la adoraba.  
La negra oscuridad cubriónos pronto,  
y como la ocasión la pintan calva  
un beso dí á mi amada con cautela.  
En esto, encendió fósforos un tonto  
que me dejó más verde que una malva,  
al ver que la besada era la abuela!

## TIENE RAZON

—¿Qué novelas le gustan?—Preguntaba  
á Estrella, una gentil amiga mía;  
¿De Jorge Isaacs la angélica *María*  
que Efraín, el estudiante tanto amaba?  
¿O bien esa *Graciella* que ignoraba  
que su amor era solo flor de un día?  
¿La mártir de la negra tiranía  
que *Amalia* en esta tierra se llamaba?  
—Mi madre, respondió, nunca ha querido  
que lea nada más, que un libro que á ella  
le dió como regalo un santo cura,  
y me dice: —Los libros de Cupido  
envenenan el alma; solo, Estrella;  
en la *Aritmética* hay buena lectura.

Patricio Gallo.



Apunte

## PEDICURA

I

De sí mismo satisfecho,  
y contento, Andrés vivía,  
cuando vió que le salía  
un bulto en el pié derecho.  
Un bulto gordo y extraño  
que creció rápidamente,  
y le picaba atrozmente,  
y le hacía mucho daño.  
Andrés que era un jóven culto  
gritó y blasfemó por seis,  
diciendo:

—¿Por qué me habeis  
¡oh cielos! dado este bulto?  
Y fué inútil blasfemar,  
pues con empeño notorio  
le crecía el promontorio  
y le picaba á rabiarse.  
Pensaba Andrés:

—¿Será un callo  
ó será una irritación?  
¿ó tal vez un sabañón?  
¿ó acaso, un *ojo de gallo*?  
Pero el bulto horrible y fiero  
le hizo pensar con enojo:

## HORARIO DEL PER



De 8 á 9 a. m.



De 1 á 3 p. m.

## FECTO CALAVERA



De 5 á 7 p. m.



De 11 á 12 (de la noche)

—No es de gallo, no; que este ojo es de todo el gallinero.

Y dándole calentura

aquel picor maldecido,

Andrés dijo decidido:

—Tengo que ponerme en cura.

Y en la calle cierto día

lleno de grata emoción,

vió un rótulo en un balcón

que PEDICURA decía.

—¡Oh fortuna! Estoy salvado—

pensó Andrés—Me curará.

Como es mujer tratará

los pies con mucho cuidado.

Entró en la casa anhelante

y la escalera subió,

y llegó al piso, y llamó,

y le abrieron al instante.

## II

—¿Padece usted de los pies?

—Señorita, ando algo cojo,

todo por culpa de un ojo

que me exaspera hace un mes.

¡No hay nadie que lo resista!

¡Yo con este ojo me muerdo!

—Advierto á usted caballero

que yo no soy oculista.

—¡Nó! Si es un ojo de gallo.

—¡Ah! Yo había confundido.

—Es un bulto maldecido

del volumen de un zapallo;

y lo cigo con sonrojo

pero ya me causa horror.

—Pues deseche usted el temor

que *no es nada lo del ojo*.

—¿Y no tendré que guardar cama?

—Nó, ¡qué presunción!

—Me está dando el corazón

que usted me lo vá á curar.

—¡Si usa usted prudencia!

—¿Como?

—Estándose un poco quieto.

—Un año, y luego prometo

que *andaré con pies de plomo*.

(La pedicura le mira

con gran atención los pies,

al propio tiempo que Andrés

la está observando y suspira).

—Vaya, usted hace un insulto

á su valor.

—Qué, ¿no es nada?

—Con un poco de pomada

haré que se *escurra el bulto*.

—¡Muchas gracias señorita!

En mi vida olvidaré,

que me *ha curado* este pié

una mano tan bonita.

—Esos males no me chocan.

¡Toca tantos piés mi mano!

—Así se dice, y no en vano,

que los *extremos se tocan*.

.....

## III

Siguiendo la curación

á la jóven visitaba,

y Andrés á un tiempo entregaba

sus piés y su corazón.

Y encontrándola muy bella

y ya de los piés curado,

Andrés muy enamorado

al fin se casó con ella.

Así se vé que no es broma,

y en esto claro se vé,

que si á una se le dá el *pié*

luego la *mano* se toma.

Luis García.

# INTERÉS Y CAPITAL

## I



EUGENIO se despidió cortesmente y abandonó la tertulia en el preciso momento en que mayor era la animación. Por un instante se interrumpieron las conversaciones que momentos antes atronaban la sala. En la de al lado, *la del crimen*, que decia graciosamente Aurelia, la dueña de la casa, nadie se apercibió de la ausencia. Un *trunfcs son copas*, bien claro decia que la partida de tresillo seguia animada como si tal cosa.

Aurelia fué la primera que en la sala reanudó la conversación.

—Estoy maravillada—dijo—y á fé que me gustaria saber por qué se ha marchado Eugenio. Un amigo de tanto tiempo, ¡él! que siempre es el último en abandonar esta casa...

—No se maraville V. señora,—interrumpió un almibarado joven—si V. supiese las teorías que en amor profesa Eugenio...

—¿Eugenio?... ¡Si está cansado de decirme que no quiere enamorarse!

—Precisamente.

—No entiendo.

—Pues si ustedes me permiten...

—Que hable, que hable—dijeron á un tiempo las y los contertulios, apretando el círculo de sillas y guardando solemne silencio, el silencio de las grandes curiosidades, por no decir ocasiones.

El joven se sintió orgulloso al ver la atención de tan selecto auditorio, y después de estirar el cuello, toser y mirar oblicuamente á una joven rubia que por primera vez concurría á la reunión, dijo:

—Es el caso que Eugenio tiene un corazón inmenso, esponjoso y tierno.

—¡Buenas condiciones!—murmuró una señorita que frisaba en los cuarenta abriles.

—Pero, además de lo dicho—dijo el joven reanudando su discurso—mi amigo Eugenio tiene una voluntad más grande que su corazón, y todo lo que este tiene de tierno aquella tiene de inflexible. En resumen: Eugenio no deja que el corazón se le suba á la cabeza.

—Hasta aquí no veo nada—dijo la dueña de casa.

—Ahora verá V. Eugenio no quiere casarse; tiene miedo...

—¡Cobarde!—exclamó la cuarentona señorita.

—Cobarde, si, es un cobarde, y lo es porque se enamora con demasiada facilidad y de ahí viene la lucha que sostiene mi pobre amigo. No quiere casarse y se enamora rápidamente. Apesar de todo, con un valor digno de mejor causa, es cauto, prevenido; no descubre á mujer alguna la pasión que por ella siente, pero si llega á darse el caso de que alguna bella le dé pruebas de... cariño, por no decir amor, Eugenio se subleva, (interiormente, ¿eh?) lucha, y... antes de caer de hinojos ante la mujer á la que inspiraba algún afecto, y por la que tal vez, harto fuerte lo sintiera él también, se levanta, saluda, se marcha y... desaparece como un criminal agobiado por el peso de un delito...

—Eso quiere decir—exclamó la señorita de los cuarenta años—que Eugenio ha recibido pruebas de alguna de las señoras y señoritas aquí presentes y ¡claro está!... el santurrón se ha marchado dejándonos una duda cruel y algo más que cruel, dañina; porque vamos á ver: ¿quién ha sido capaz de intentar la conquista de Eugenio?... Yo, por mi parte, y volviendo por mi honestidad, juro que no he sido!

—¡Ni yo!

—¡Yo tampoco!

—¡¡Jesús!!

—¡¡Qué ideas!!

Fuéronse disculpando todas las del corrillo de Aurelia, y ésta calló con trabajo, y pudiendo apenas disimular la mala impresión que le había producido todo lo dicho por el joven amigo de Eugenio.

Y como la hora era ya algo avanzada, fuéronse retirando los contertulios, y por fin la dueña de la casa quedó sola, y llamando á la camarera se hizo desnudar y se acostó.

Inútilmente trató de conciliar el sueño. Unicamente cuando ya el sol disipaba las tinieblas de la noche, pudo cerrar los ojos y soñó... Soñó que Eugenio era San Antonio y que ella se le aparecía é inútilmente trataba de hacérselo suyo.

La virtud del santo era inquebrantable...

Al despertar Aurelia se enfadó mucho.

—¡Qué! ¿acaso Eugenio será un bribón?... ¿No soy rica, inmensamente rica y tan hermosa como la que más? Maldito el mequetrefe que habló anoche. ¡Valiente servicio me hizo! Por supuesto, que todas mis amigas se figuran que Eugenio huye de ellas...

## II

La tertulia está en su apogeo y el joven Eugenio abandona el salón como lo hizo noches antes en casa de la encantadora Aurelia.

El hecho 'pasó desapercibido por la concurrencia.

Únicamente una señora ataviada con coquetería que guardaba muy poca proporción con la edad que aparentaba, se estremeció ligeramente y buscando con la mirada en el grupo de hombres que discurrían al rededor de las mesas de tresillo pasó un no pequeño rato, hasta que por fin, como divisase al caballero que buscaba, le hizo una seña y esperó.

Aproximase un almibarado joven.

—¿Qué desea mi buena amiga? ¿A qué debo la inefable dicha de ser solicitado por V?

—Usted no es como Eugenio, ¿eh?

—¿Yo?

—Ya habrá visto que se ha marchado bruscamente, cuando yo me mostraba más amable con él...

—¡Ah! ya caigo. Se ha marchado porque seguramente Aurelia le estará esperando...

—Luego, ¿Eugenio inspira interés á Aurelia?

—Si

—¿Y no dijo V. que Eugenio huía en cuanto sospechaba un interés?

—Si. ¡Pero en sospechando un capital!...

—¡Comprendo!!

Y el joven almibarado y la señorita de los cuarenta otoños murmuraron un rato á su sabor...

*Andrés Soler.*

## EPIGRAMAS

A Juana que es tan sencilla  
como bonita y devota,  
dióle un beso en la megilla  
derecha, Evaristo Mota.  
Y ella entonces...

—¿A Evaristo  
la debida lección dió?  
—No tal; que imitando á Cristo  
la izquierda le presentó.

✱

A un ferro-carril ayer  
que pasaba por Belgrano  
á la una y media, subí.  
Penetro en un reservado  
(sin querer) y en él encuentro,  
dos al parecer casados.  
Timidamente unos besos  
se dieron, y luego abrazos,  
y luego... besos y besos,  
y luego... á las cuatro y cuarto  
á Central, que es la estación  
última, por fin llegamos.

✱

De don Ventura la esposa  
era Ana de Montalvan,  
una mujer muy hermosa  
á quien adoraba Juan.  
De padecer calentura  
el joven se lamentaba,  
hasta que ayer don Ventura  
dijole si se curaba.

—Estoy echado á perder—  
Juan dijo—y lo curará  
solo un remedio á mi ver.  
—¿Con qué?

—Pues, con Ana...ná.

*Carlos Alberto de Zuviria.*

## DEL ALBUM ESPECIAL DE UNA JÓVEN MUY ESPECIAL

La mujer que acude á una cita con la camisa sucia tiene menos probabilidades de caer, que la que acude con la camisa irrepachablemente limpia.

El que soñando peca, es un santo en cuanto se levanta de la cama.

¡Ay del que ame con toda la fuerza del idealismo á una mujer!...

(Sobre todo si la mujer es guapa y robusta).

El casado que abandona á su mujer para ir en pos de otras, tenga presente que el soltero, cansado de estas otras, gusta mucho de la mujer del casado.

Dos cosas me enborrachan.

El vino falsificado y el amor de las casadas.

De cornudo y de loco, todos tenemos un poco.

El hombre celoso es digno de lástima.  
Pero más lo es el demasiado confiado.

Si casarse equivale, como dicen algunos, á tomar un billete de la lotería, me contento con una aproximación, cuando tome billete se entiende.

*Antonio F. Molina.*



## CONFIDENCIA

—¿Es decir que se han cumplido tus deseos?

—Yo dudaba,  
y al fin lo que deseaba  
el cielo me ha concedido.  
Tú, ya sabes el afán  
conque un hijo á Dios pedía,  
y á pedírselo fui un día  
á la Virgen de Luján.  
Porque ya estaba cansado  
mi esposo, de aguas termales,  
y drogas, y vegetales  
que me habían recetado.  
Y ya veía dudosa  
mi esperanza, cuando fui,  
y un hijo en Luján pedi  
á la Virgen milagrosa.  
La Virgen compadecida  
ha colmado mi deseo,  
y hoy soy feliz.

—¡Ya lo creo  
que le estás agradecida!  
Mas ¿cómo se te ocurrió  
ir allí?

—Muy fácilmente.  
yo allí tenía un pariente,  
quien me lo recomendó.  
Un tío muy obsequioso,  
muy bueno, y muy agradable,  
y muy fino, y muy amable,  
y atento, y muy bondadoso.

—Pues esa felicidad  
con que tú has sido agraciada,  
y que á mí me está vedada,  
te la envidio de verdad.

Pues tú ya sabes que anhelo  
un hijo, y Dios in-lamente  
me oye, pues inútilmente  
un hijo le pido al cielo.

—Lo sé, pobre amiga mía.

—Mira, y si yo consiguiera  
que al fin la virgen me oyera,  
hoy mismo á Luján iría

—No, tonta, quédate aquí.

—¿Porqué? ¿No me has confesado  
que la Virgen te ha otorgado  
lo que le pedías?

—Sí;  
pero ahora hace mucho frío  
y es hoy inútil.

—¡Qué afán!  
¿La Virgen no está en Luján?

—Sí... pero no está mi tío.

S. Garrido.



La compañía Tubau-Palencia nos abandona y hace perfectamente.

El público no ha respondido, ha dejado el teatro vacío y puesto que ha dejado sola á la compañía es muy justo que ésta lo deje á él.

¿A qué se puede atribuir el poco éxito que en esta temporada ha tenido la compañía Tubau?

Averigüelo Vargas.

Pero francamente, creemos que no toda la culpa es del público.

Este está cansado de ver y aplaudir obras como *Demi-Monde*, *Frou-Frou*, *Divorciémonos*, *Francillon*, etc.

La única novedad francesa que nos ha dado á conocer la notable compañía Tubau ha sido *Thermidor* y el éxito de esta obra ha sido un éxito ficticio solamente.

*Las Vengadoras* de Sellés ha sido otra novedad: ésta española. Y nada más.

Es decir que una compañía notable bajo todos conceptos y en la que figuran elementos de primera: una compañía que ha actuado con aplauso en Madrid todo el pasado invierno, no nos ha dado á conocer obras españolas, nuevas para nosotros, con las que seguramente hubiera alcanzado mejores resultados. Prescindamos del mérito de los autores franceses ó españoles.

Los últimos tienen una ventaja sobre los primeros, en Buenos Aires, se entiende; el ser menos conocidos. Por este solo hecho hubieran llamado la atención sus obras.

Pudiendo asegurarse que hubieran gustado.

Lamentamos vivamente el mal resultado obtenido por la compañía del *Nacional* y deseamos de todas veras que en las distintas capitales que visite en la gira que vá á emprender, logre tantos aplausos como aquí y mejores resultados prácticos.



Del beneficio de la Sra. Tubau, ¿qué se puede decir?

La que cada ocho días ha dado un beneficio para los pobres, merecía que su función de gracia fuera un resumen de beneficios.

Y lo fué.

Como tal vez será cierto que los teatros *por horas* causan la muerte de los que se dedican á funcionar *por entero*.

Sea, ó no, no los vamos á atacar porque no pensamos con Cané que los saineles y piezas cortas pervierten el gusto.

Al contrario; hay obritas que son pequeñas joyas.

Pequeñas sí; pero buenas.

Lo malo es que entre joya y joya nos vemos obligados á admitir verdaderos adosquines.

Y finalmente, si al público le dá por lo ligero y lo paga, que le aproveche.

Después de tanta digresión nos encontramos con que no hay espacio para detallar lo ocurrido en los teatros durante la semana.

Y bien mirado no es de lamentar.

Nos ahorramos el cliché de costumbre, es decir; *el teatro lleno*.

Se entiende, el teatro por secciones.

Los demás se defienden.

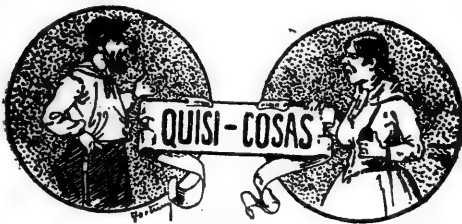
Y entre los que lo hacen con más fé está *Onrubia*.

¡Ah! En la *Opera* ya tenemos á la *Tetrazzini*.

Se aplaude un poco más que de costumbre en el teatro de la calle Corrientes.

Y el próximo jueves diremos de todos los teatros, y uno por uno, lo que hoy dejamos en el tintero, bien á pesar nuestro.

Del estreno de *Las Flores del muerto* poco podemos decir. La obra fué aplaudida y á pesar de los no pequeños defectos de que adolece, obtuvo un éxito por demás lisongero.



Leo en un periódico de la clase de trovadores:

«Run-runes de la Boca».

¡Ay si la boca pertenece á un individuo que haga malas digestiones!

¡Tapa!



Un pintor naturalista

renovador decido del arte, pintó un Cupido, razonando así el artista.

—No soy plagario servil y á fuer de renovador hoy mismo pongo al Amor en vez de flechas, ¡fusil!



Hemos recibido un folleto firmado por Carystus y titulado «La Gran Castrada».

Como no sabemos á quien dirigirnos para pedirle otro ejemplar, rogamos al que nos mandó el citado que nos remita otro.



Dos cosas que yo no admito por inútiles del todo: ni los hombres sin cabeza ni los fósforos, tampoco.



Pregunta un colega de provincias, en un editorial, y refiriéndose al ministerio actual:

—«¿A donde vamos?

Y contesta el país.

—«No lo sabemos todavía».

## Correspondencia



*Comedido*.—Se publicará. En cuanto á lo de los acentos, me refería los poéticos, é insisto en que se han de cuidar.

*G. L.*.—.....«y si así es por favor Parca dame la muerte» así dice V. y es probable que la Parca no se haga repetir el ruego si sigue usted *versificando*.

*Peterbeque*.—No sirve su *Servicio*.

*Santos Vega*.—No he visto en mi vida mayores desatinos. ¿Será broma? Por la letra me parece que es usted el Sr. Don M. B.

*Dardo*.—Complacido.

**SUCURSAL**  
DEL  
**BANCO DE SABADELL**  
**CALLE MORENO**  
ESQUINA BUEN ORDEN

CASA MATRIZ FUNDADA EN SABADELL  
(ESPAÑA) EN 1881  
CAPITAL: 10.000.000 DE PESETAS

Exportacion de frutos del pais.—Importacion de productos españoles en general.

Se dan giros á la vista sobre todas las capitales de España con beneficio para el tomador. Se dan giros sobre los pueblos, tambien con beneficio

**Horas de despacho.** Los dias hábiles de 10 a. m. á 4 p. m. Los dias festivos de 9 a. m á 11 m.

**REMEDIO PARA LA TOS**  
**SENEGUINA**

Depósito general por mayor y menor: Farmacia Franco-Inglesa de Adolfo Neyer, Cuyo 581, entre Florida y San Martín y en todas las farmacias y droguerías de Buenos Aires, provincias y pueblos de la República Argentina y Uruguay.

**Precio 1.20**

**Higiene de la boca**

Si se desea tener una hermosa y brillante dentadura, úsense, después de comer, los *polvos dentífricos y jabonosos de Cranwell*.

Son de un agradable sabor, y compuestos exclusivamente de ingredientes especiales para embellecer y conservar el esmalte de los dientes.

SE VENDEN  
EN LA

**DROGUERIA Y FARMACIA INGLESA**  
DE

**E. F. CRANWELL**  
647-CALLE VICTORIA-647  
Entre Perú y Chacabuco

**COMPANIA**  
**TRASATLANTICA ESPANOLA**  
VAPORES-CORREOS  
Subvencionados por el Gobierno Español  
Servicio bimensual fijo

entre el Rio de la Plata y Europa

El día 2 de Junio de 1893 saldrá de este puerto el magnífico vapor **CIUDAD DE CADIZ** para Santa Cruz de Tenerife, Cádiz, Barcelona, admitiendo carga y pasajeros, así como para Vigo, Coruña, Santander, Bilbao y demás puntos importantes de España.

Por más informes ó datos, ocúrrase á sus agentes Antonio Lopez y C<sup>a</sup>, calle Alsina 750.

Nota.—Se expiden pasajes de venida de todos los puertos y ciudades de España.

**LA HISPANO-ARGENTINA**

COMPANIA NACIONAL DE SECUROS

CAPITAL SOCIAL \$ 2.000.000 M/N

Autorizada por Decreto de 27 de Agosto de 1889.

Inscripta en el Registro Público de Comercio

Seguros de fletes, efectos, ganancias esperadas, comisiones, mercaderías, etc.

Se asegura

edificios, establecimientos industriales y del comercio,

comprendiendo las explosiones

de gas, rayo, desalojo inevitable, etc., etc.

DIRECCION GENERAL:

845—Victoria—845

BUENOS AIRES

Cooperativa Telef. 899

Casilla Correo, 1634

**CIGARRERIA ODEON**

ESMERALDA 389

**CASANOVAS Y ALSINA**

Casa especial en Tabacos

**CIGARRILLOS HABANOS**

BUENOS AIRES

**EL PROGRESO**

Victoria, esq. Perú **BURNICHON & C<sup>a</sup>** Victoria, esq. Perú

Tienda la mejor surtida de Buenos Aires

**PRÓXIMAMENTE**

INAUGURACION DE LOS NUEVOS LOCALES Y APERTURA DE LOS NUEVOS DEPARTAMENTOS

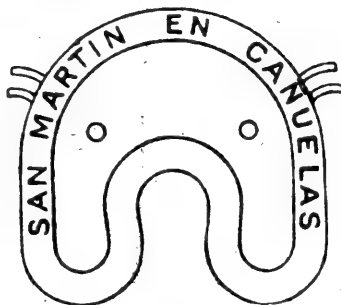
LA MARTONA



LA MARTONA

## LECHERIA LA MARTONA

Fábrica á Vapor de Manteca Fina en el Establecimiento



Al menudeo en los principales almacenes.

# EL CASABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

ARTISTAS DE ÓPERA



La correspondencia á nombre de Director

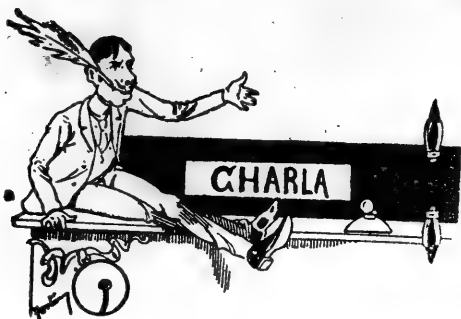
Redaccion y Administracion: ALSINA 939 (altos)

HORAS DE OFICINA DE 2 Á 5 P. M.

Precio en la ciudad... \$ 0.10 el número  
Número atrasado.... > 0.15 id

Fotografados de Emilio A. Coll y C.

EVA TETRAZZINI



Poco á poco van desapareciendo ciertas costumbres, harto arraigadas, por desgracia, especialmente en el ramo de escritores y artistas.

En la presente época aun existen seres que por estar convencidos de que valen mucho, ó por creer honradamente que valen muy poco, son intratables y no miran con buenos ojos á los del oficio.

Conozco un poeta, que á la vez es prosista, crítico y especialista en empanadas á la criolla, el cual desde la altura olímpica en que le han colocado sus amigos y parientes mira con mucho desdago á los que tienen el atrevimiento de pulsar la lira, ó la opinión del país, y se permiten el lujo de escribir poemas ó gacetillas en los diarios.

Le hablan, por ejemplo, de Menganez, autor de un canto *Al Esbelto Tero* y al punto exclama:

—¿Menganez?... ¿Quién es Menganez para merecer que el país se ocupe de él? En donde estoy yo no hay poetas verdaderos, y por lo tanto sostengo que Menganez es un ignorante pretencioso. Ya verá lo que le digo en *La Plancha* mañana.

Efectivamente, en *La Plancha* aparece un juicio crítico á propósito del canto *Al Esbelto Tero* en el cual se pone como chupa de dómine á Menganez. De lo que resulta una enemistad mortal entre el olímpico especialista en empanadas y el cantor del Tero.

¿Un escritor colabora en *El Orden*? por ejemplo.

Pues ya no puede pasar cerca de los redactores de *El Bochinche* sin temor de recibir un pié de paliza.

¿Túndanse dos periódicos de esos que ¡ay! se pasan la vida disparando piropos á las lectoras y arrojando sonetos amorosos por gruesas?

Pues los redactores son enemigos mortales, y al lado de una *Semblanza* que empieza así: «Tiene la esbeltez de la palmera y el color de la dicha y la mirada de ministro protector de los amigos. Su andar es magestuoso y su voz semeja el arrullo de las fuentes. Su nombre es simpático... ¡Mercedes!... ¡quién de ella pudiera recibir muchas!... etc.»

Pues bien; á raíz, ó á raigón, de un párrafo como el citado se encuentra otro así concebido:

«El chanchito director de *El Querubín* no sabe *hortografía* y á *echo* pocas *perquixas* en los dominios de la gramática. Además, no se muda las medias, lo cual debemos advertir á las lectoras del citado pasquin.»

En el terreno de los periódicos de la índole de *EL CASCABEL* ocurre algo parecido. Los directores se miran de reojo, como diciendo ó queriendo decir:

—¡So chambón!... ¡con qué gusto te estrangularía! Eres un vil competidor, pero yo soy mejor que tú.

Y ahora he de confesar que yo nunca he dicho esto. En cambio, un papelito que apareció y murió, me tiraba *chinitas* enviando tal vez la popularidad de que él careció en esta vida.

De modo, que escribir un periódico y ser amigo de los que escriben en otro venía á ser incompatible.

Y fuera del periodismo, ídem de lienzo. Ahora, es distinto.

Es decir, tal vez dentro de poco lo sea.

Porque, además del Ateneo, institución que con muy buena voluntad trata de reunir elementos de los que en las artes y ciencias viven y producen; institución seria y digna de muy buena suerte y feliz y próspera vida, acaba de fundarse en esta capital, un centro, sociedad ó como se llame, el que, á poco que logre la protección que se merece, reunirá no pocos elementos, hoy dispersos, y que una vez en contacto

han de simpatizar como buenos compañeros de causa.

Esta última asociación titúlase *La Colmena Artística* y tiene por norma la unión y el buen humor.

Nació al calor de un *aromático* café, y en un principio (un mes atrás) llamóse *La Cafetera*.

La idea fundamental de la sociedad no puede ser más simpática de lo que es.

Trátase de reunir en fraternal consorcio á cuantos viven de la pluma, lapiz, pincel ó buril, á todos los que por gusto ó necesidad, se dediquen á las bellas artes.

Y para lograrlo ampliamente toma la nascente institución un tinte festivo y familiar, libre de trabas y solemnidades.

En *La Colmena Artística* intiman escritores y artistas que hasta la fecha vivían retraídos cada cual en su *guardia*. De esta intimidad ha de resultar algo grande con el tiempo, y ya que así lo creemos firmemente, no tenemos reparo ninguno en convertirnos en propagandistas de la sociedad.

Esta, por el momento, no tiene local pero lo tendrá muy pronto. Interin las reuniones tienen lugar en casa de uno de los socios (1) á donde pueden dirigirse los escritores ó artistas que deseen figurar en *La Colmena*... á condición de que no sean zánganos.

Y... me parece que como *reclamo* basta con lo dicho.

¡O'or hoy se entiende.

Porque más adelante, y debidamente autorizado, volveré á la carga por creer que con ello cumplo un deber.

Tal vez con el establecimiento de la citada sociedad (la que dicho sea de paso, no será casa de juego como otras que han abusado de la candidez de algunos incautos) se borrarán, no enemistades, preven- ciones.

Por qué, por ejemplo, conozco un escritor que apenas le hablan de un colega: de Pelaez, por citar uno, dice;

—Preferiría estar ocho días en cama á topar con Pelaez.

—¿Por qué?

—¿Te parece poco lo que hace el tal individuo?

—¿Qué hace?

—Casi nada. ¡Habla mal de los poetas bucólicos!

—¡Hombre!... todo es cuestión de apreciaciones.

—No, pues yo no transijo con Pelaez por que me lo imagino un ente vulgar y sin educación... ¡Burlarse de los poetas bucólicos!

A los pocos días de dicho esto, no será extraño que se encuentren Pelaez y su detractor, y este, al ver que aquel es un jó- ven no mal parecido, y que le pregunta por la familia le dirá:

—Celebro mucho el poder tratar á usted!

—Lo mismo digo.

—Es que yo, casi le tenía odio.

—Lo mismo digo.

—¿Eh?

—Sí, señor: como V. lo oye. Pero ahora es distinto. Seguiré machacando á los poetas bucólicos, y usted podrá llevarme la contraria... y tan amigos!

—¡Choque usted!

—Con mucho gusto.

Y así por el estilo.

De modo que, y puesto á darle al *parche*, no me he de asustar:

Se ha fundado una sociedad titulada «Colmena Artística.»

Serán muy bien recibidos en ella cuantos músicos, pintores, escultores, escritores, etc., gusten inscribirse y pagar la enorme cuota de dos pesos nacionales al mes.

Dicha sociedad tiene el santo propósito de hacer en broma lo que otra sociedad podrá hacer en serio.

Y, finalmente, de los ochenta y tantos socios con que cuenta «La Colmena», citaremos algunos que al azar recordamos: J. Della Valle, E. Caraffa, Manuel Baha monde, V. Nicolau Cotanda, Eustaquio Pellicer, P. Manzano, J. Cantillon, Daniel G. Mansilla, Silverio Dominguez, E. Sainz Camarero, Eduardo Mansilla, Manuel Mayol, Leopoldo Diaz, Martín Malharro, J. Carlos Martinez, J. de Ezcurra, I. Izurzu, Luis Garcia, J. Vaamonde, Carlos M. de Egózcue, Francisco Cobos, Porcel Jaimes, Rafael Calzada, L. Palao y Ortubia, J. Gó-

(1) (Chile 477)

mez Plasent, P. Bucher, Carlos Santa Fé, L. Lazárraga, Emilio R. Olivé, L. Parissi, J. Solsona, Manuel Ortega, P. León, N. Morales, José M. Cao, Eduardo Sojo, Patricio Gallo, Emilic A. Coll, José Nalé, P. Broussain, etc., etc.

Después de lo dicho, y de aplaudir la fundación de «La Colmena», pongo punto final, deseando á la naciente sociedad tantos socios como suscriptores deseo para EL CASCABEL.

Y ahora, perdonen los lectores el hecho de haber convertido, por hoy, en sección de *reclamos*, la *Charla*.

Pero hay cosas y cosas.

Es decir, anuncios, y anuncios.

Y el de hoy es gratis.

Que conste.

## SABAÑONES

Hay quien dice que es bueno el invierno,  
no digo que nó  
para aquel que esté sólido y sano  
y que encuentre el estío un infierno;  
pero ¡ay pobre! el que tenga la mano  
derecha, cual yo.

Yo he pasado muy bien el estío,  
lo mismo que un rey,  
y hoy que tengo los dedos hinchados  
yo reniego y maldigo del frío:  
pues estar ateridos y helados  
no es cosa de ley.

Cuando empieza á soplar el pampero  
¡que gusto que dá!  
y la lluvia nos cala la ropa,  
y el termómetro está bajo cero,  
y la lluvia nos vuelve una sopa,  
¡ya no hay más allá!

Y después al sentir poco á poco  
la vil comenzón,  
que al inglés que tuviera más flema,  
de seguro volviérase loco,  
el picor que nos hincha y nos quema  
de algún sabañón.

Y pensar que si á alguna muchacha  
queremos besar,  
que nos mira de un modo alarmante;  
y pensar que se está hecho una facha,  
y tener que decirle: —¡Un instante!  
¡me voy á rascar!

Esto es triste, tremendo, terrible,  
estúpido, vil.  
Esto es feo, es atroz, inhumano,  
bochornoso, y horrendo, y risible,

el tener y aguantar en la mano  
un mal tan servil.

Yo por este suplicio no paso.  
no quiero pasar,  
ni comprendo ¡ay de mí! el matrimonio  
pues mi mano no doy, ¡no me caso!  
y con este picor del demonio  
¡qué me he de casar!

Yo abrumado en mi casa me encierro,  
y allí, ¡a padecer!  
y si pienso en alguna poesía,  
me principio á rascar como un perro,  
y temiendo que alguno se ría  
me voy á esconder.

¡Ojalá que al autor del invierno!  
artista infeliz,  
le salieran doscientos millones  
de ese aborto del Dios del infierno,  
que hemos dado en llamar sabañones,  
en boca y nariz.

Y con todas mis fuerzas, protesto  
y quiero gritar,  
que se arregle tal cosa es preciso,  
y ahora voy á escribir sobre esto,  
¡ahora mismo! más con su permiso  
me voy á rascar.

*S. Garrido.*



## ¿SUEÑO Ó PESADILLA?

Cuando dijo el insigne Calderón  
que la vida era un sueño,  
debía despertar de hermoso ensueño,  
después de una excelente digestión.

Y apuesto que ha soñado aquella noche,  
ó sea en aquel día,  
si es que entonces la siesta se dormía,  
que de la gloria en el fulgente coche  
por el mundo corría.

Si él hubiera soñado, por ejemplo,  
que se hallaba en un nicho,  
ó que se le venía encima un templo,  
de fijo hubiera dicho,  
de la cama sentándose en la orilla:  
—«La vida es una horrible pesadilla».

*M. Perez y Perez.*



# EL FINAL DE UN VELORIO

(HISTORICO)



sto que narro pasó en el año de 1879, entre las estaciones de Lanús y Banfield. Era de noche y no llovía, aun cuando, al decir de las gentes, soplabá un *záfiro* que *aujereaba el cuero*. Tío Joaquín, moreno no-nagenario y muy querido de todos, se hallaba, como quien dice, por estirar la pata. Y era cosa segura, pues hacia como dos días que una maldita lechuzá estaba parada en el *mojínete del rancho* y el gato de la casa se frotaba demasiado contra Rita, digna consorte del moreno: los cuales eran, como se vé, signos mortíferos. Fuimos invitados y concurrimos á la habitación de Tío Joaquín. Encontrábase, en efecto, de gravedad.—Separe V. desde ahora su vista de las cosas terrenas y dirija V. sus pensamientos al Altísimo, á fin de que le abra las puertas del cielo—decía al moreno un sacerdote de roja y granujienta nariz.—¡Tío Joaquín!—decía de la otra parte del lecho D. Pedro Giménez, de por allí vecino.—Mire V. que esto de morir se es cosa de mucho cuento y que no siempre ha de andar la loza y alguna vez se nos vuelve la tortilla.—¡Tata viejo!—saltó un tercero—*estése tranquilo y no se me achique*, que *p'a eso* hemos nacido.—Doña Fermina, esposa de Ramón, vasco, tambero y quesero, alumbraba la habitación con un trozo de vela *bendita* y rociaba con agua también bendita, el lecho del enfermo. A los pocos momentos llegó el marido.—¡Gran siete!—dijo al presentarse, limpiándose al mismo tiempo en el *chiripá* las manos, untadas aun de queso fresco.—¿Quieren... *dejar embromar eso* hombre?—Calle, hombre!—observaron los concurrentes.—No, no callo—prosiguió Ramón—esto si que es como hacer un muerte. ¡Tira eso vela, *Firmina!* Aquí no se precisamos ni velas, ni *eremedios*, ni *eresponsos*. Un *guén* caldo de pata ó gallina ú otro particular así ¡oh! *si* precisa.—¿Qué sabe V?—saltó D. Pedro al ver la imprudencia del vasco—¿Qué sabe? que lo sé ¡*gran siete!* y *dimpues* que lo *dijo también* el hijo de mi patrón que *istá aprendiz médico* y es muchacho que ha *trabajao envuelto de cabeza*. Y Ramón dijo esto con una cachaza, que envidiaría el mismísimo Vizconde de Pelotas. Y durante estas pláticas, hizo Tío Joaquín cuatro ó cinco horribles muecas, vinole la pataleta y quedóse muerto y con los ojos abiertos que simulaban *camambuses* en sazón. Procedióse incontinenti á lavar el cuerpo, que por cierto despedía cierto olorillo ovejuno mal disimulado. Vistiéronle luego, se dió parte después del fallecimiento y ya *emprenciparon á caer* los vecinos. Las negras entre tanto ahullaban á más no poder: ¡Adiós Joaquín! Ya no te *vo á ver* más. *Lecueidos* á Micaela, y á Saturnina, y á Dolores. Que te vaya bien y que estés en *guén* lugar. Y todo esto con acompañamiento de latas y baldeo, capaces de dejar sordo al mismo Satanás. Entre los que se iban presentando, apareció un francés peluquero, M. Fourneau, que tenía fama de habilísimo para *contar cuentos*. Ya todos formaron rueda.—¡Ahora es lo lindo!—dijo uno.—*Musiu*, cuente el del pescador.—Si, que lo cuente.—Ahora van á oír cosas *guénas*.—*Musiu*, como le llamaban ellos, no se hizo de rogar.—Una vez *avie* á mi país un *muchach*, que le *gustabo* siempre *ir pescar*.—Ajá; eso es.—Pero este *muchach* *estao* siempre muy *desgraciad*, *pas* que nunca *sacabo nad* y los *pescado* le *comian l'istoria...* *l'amorce*.—Ajá.—Y *une* vez... Y al decir esto el francés, miró hacia el lado del cadáver y de pronto el muerto hace con la garganta: ¡Hrrrrrrr! y arroja unas bocanadas de sangre por la boca. ¡Aquí fué Troya! Todos echamos á correr, sin explicarnos en tal momento cosa como aquella, que es por cierto hartó común. Unos salieron *campo ajuera*, asegurando que el muerto *había resucitao* y les *había hablao*; otros se metieron entre las zanjás y nosotros fuimos á dar á la Estación Lanús, pinchados por los cardos y sin un garrote siquiera para defendernos de los perros. El terror de los demás se nos comunicó. Y dominados por él, apelamos á las *de gaviota*, convencidos con los tertulios «de que mejor era que nos *defundillaran* los perros los pantalones, antes de meternos en tratos con *dijuntos*.»

J. Corrás Fernández.



## COLECCIONISTAS

En armarios y anaqueles  
hay una porción de cosas:  
pinturas, platos, baldosas,  
libros, piedras y papeles.  
Se advierte á primera vista  
que tal confusión caótica  
es la exposición exótica  
de cualquier coleccionista.  
Y son efectivamente,  
la propiedad de un señor  
llamado don Nicanor,  
que está allí constantemente.  
Quien pasa día tras día  
sin cesar coleccionando,  
y sin trégua trabajando  
entregado á su manía.  
Allí están en un estante  
los zapatos en mal uso,  
del primero que compuso  
una Biblia protestante.  
Hay pájaros disecados,  
y unos preciosos bastones,  
propiedad de los mormones  
más antiguos y afamados.  
Un feto en una redoma,  
robado de algún museo,  
un diente de Prometeo  
y el zancarrón de Mahoma.  
En uno de los recodos  
hay botones y palillos,  
y todos los calzoncillos  
que usaron los reyes godos.  
Sentado sobre un tambor  
y sin salir de su casa,  
la vida entera se pasa  
el pobre don Nicanor.  
Contemplando con cariño  
cuanto abarca con la vista,  
porque el ser coleccionista  
ya le viene desde niño.  
Cuando todavía estaba  
en la niñez, con fruición,  
hacía una colección  
de los dulces que robaba.  
Ya hecho un mozo y calavera,

coleccionó cierto día,  
las cuentas que les debía  
al sastre y la lavandera.  
De sus cien pecaminosas  
aventuras de Tenorio,  
coleccionó un promontorio  
de epístolas amorosas;  
llevando bien escondidos,  
también como colecciones,  
cardenales y chichones  
que le hicieron los maridos.  
Así llegó á ser anciano,  
y á fin de coleccionar,  
se dedicaba á robar  
todo cuanto hallaba á mano.  
Con esta manía rara  
si en un restaurant comía,  
hurtaba con alegría  
un plato ó una cuchara.  
Y llegó en cierta ocasión  
visitando á una nodriza,  
á ganarse una paliza  
por robarle el biberón.  
Fuéle un día presentado  
en casa de un compañero,  
cierto señor extranjero  
muy fino y bien educado.  
Pronto hicieron amistad,  
porque el tal señor citaba,  
en lo que coleccionaba  
toda su felicidad.  
Con iguales aficiones  
casi á diario reñían,  
porque siempre sostenían  
tremebundas discusiones.  
Y un día don Nicanor  
contempló desesperado,  
su museo saqueado  
por mano de aquel señor.  
Después de mil fracasadas  
pesquisas, y ya en la pista  
vió que era... ¡un coleccionista  
de colecciones robadas!

*Luis García.*





A que se ponga el sobretodo ayuda  
á su marido Luisa,  
y esto indica sin duda  
el afán y el amor con que le cuida,  
ó el deseo de echarle más de prisa.

## EL SECRETO

Al mirar á dos flores virginales  
brindarse sus esencias,  
ardíendoles el goce en los estambres  
y el verano en las venas,  
me acerqué á preguntarles:  
¿por dónde van los que á la dicha llegan?  
Y ellas, entretenidas en besarse,  
no me dieron respuesta.

Volvi el rostro, y al ver en los rosales  
dos bellos pajaritos,  
cantando apareados sin mirarse  
amorosos idilios,  
les pedí me enseñasen  
de la dicha el camino;  
y ellos sin contestarme  
juntaron sus piquitos.

Cuando he visto en columpios á las ondas  
que ruedan abrazadas,  
ofreciéndose pétalos de rosa  
y diademas de plata,  
les pregunto, llorando mis congojas:  
¿por dónde van los que la dicha alcanzan?  
Y ellas juntando sin hablar sus bocas  
riendo se besaban.

Alcé la frente, y al mirar los aires  
en los hombros del bosque reclinados,  
y á las hojas gimiendo acariciarles  
con sus húmedos lábios,

les pregunté si saben  
por dó la dicha encaminó los pasos;  
y absortos, sin cansarse  
se siguieron besando.

Pero viendo después, de los espacios  
fija en mi frente la pupila de oro,  
pensé en los dulces rayos  
que despiden tus ojos;  
y las flores, los pájaros,  
las ondas y los céfiros canoros  
dijeron muy despacio:  
*Ama y no olvides, para ser dichoso.*

*M. Bahamonde.*

## LA CASAMENTERA



s enemiga del celibato,  
y fea por lo general.

De mi sé decir que  
conoci y traté una  
que parecía un sargento  
de vigilantes,  
tanto por lo poco  
agraciada como por  
la manía que tenía de *prender*.

En las redes se entiende, y en las redes  
amorosas y no en beneficio propio precisamente.

# INTIMIDADES



—Vamos á ver, Emilia. Figúrese V. que un caballero no mal parecido, al estar cerca de usted, sintiese cosquillas y ganas de morder... ¿Qué haría V.?

—Le pondría bozal, simplemente.



—B'same la mano, con la misma pecadora boca que besó á Alfredo la otra noche, según me has confesado. (Y... dichoso de él.)

## INTIMIDADES



—Y, desengáñate, Angelín; á los jóvenes os conviene una señora de cierta edad que os pueda guiar. Yo te enseñaré...

—¡No! No me enseñe V. nada, que me ruborizo.



—Quedamos enterados. Tú me haces el favor de pagarme la cena, y yo te hago el favor de agradecértelo mucho.

—¡Lo que son las cosas! A mí me gustan las personas que no agradecen nada. Así es que, para que no me seas desagradable, no te pago la cena.

En una tertulia, de esas de lotería y mate amargo, le presentaban un joven.

De buenas á primeras le decía.

—Usted será soltero, naturalmente.

—Y mucho, contestaba el interrogado.

—¡Qué lástima!

—Eso digo yo ¡qué lástima!

—Pues ya que le pesa, ¿por qué no se casa?

—Le diré á V. Yo ya me casaría pero resulta que no sé cómo empezar y además soy un poco corto y de escaso caudal.

—Pero tiene V. buen físico...

—Gracias, señora. No estoy mal, ya me lo conozco, pero, repito, soy corto y no me animo, por que tengo miedo de topar con una joven poco honesta y además porque estoy escarmentado desde que una vez tuve relaciones ilegales con una señora casada y el marido...

—¿Le rompió á V. algo?

—No, señora, y ahí duele.

—No comprendo.

—Quiero decir que ahí duele, es decir, que me escama eso de que el marido no supiera nada, por que es lo que yo digo: y si me caso, y mi mujer me la pega y yo no lo sé, ¿qué papel represento?

—Usted habla así porque es un corruptor.

—¡No, señora!

—¡Como! ¿y se hizo V. dueño de una casada?

—No, señora; ella se hizo dueña de mí, y bien sabe Dios que me resisti hasta que un día la señora me dijo que se suicidaría ó que me llenaría la cara de vitriolo.

—Nada, nada. Yo le casaré á V. y ahora voy á ponerme en campaña y le he de buscar una joven honesta y de buenas prendas.

Y en efecto; la casamentera se pone en campaña y á la primera conocida, soltera, que encuentra al paso le dice.

—Acabó tu soltería.

—¿Eh?

—Sí; tengo un partido magnífico para ti. Se trata de un joven ebanista, que, aunque cojea un poco y tiene el hablar gango-so, es una buena proporción porque tiene ganas de enlazarse, y además hace unos tallarines al jugo que no hay más que pedir.

—Pero.....

—Nada; mañana por la noche te presento. Iremos á casa de las de Frenillo, le conocerás y lo demás corre de mi cuenta.

Llega el mañana ansiado. Vense los jó-

venes y gracias á los buenos oficios de la casamentera resulta boda.

Una vez realizada ésta, la señora no deja de visitar á los desposados, y si estos se llevan bien, por uno de esos milagros que Dios permite, no cesa de decirles.

—Anda pillín... que eso me lo debes á mi. ¡Valiente muchacha tienes por mujer!

—En efecto... ella... usted.

—Nada de tonterías y figuraos que no estoy delante. ¡Si todas sabemos lo que es una luna de miel! Anda tontín... ¡dale un abrazo á tu mujer!... Y tú, no seas tímida y arrímate. Si en los ojos se te vé que tienes ganas de darle un abrazo!

—No crea usted...

—Ea ¡qué me enfado!

—Pero ¡señora!

—¿Me tratais con cumplidos? ¡Es que ya no me quereis! Bueno, bueno; ya estoy acostumbrada á ingratitudes de todo género... y si os estorbo me marcharé!...

Aquí empieza á hacer pucheros la buena señora, y los jóvenes esposos no tienen más remedio que abrazarse y besarse para probar á la intermediaria que son completamente felices.

Pero no tanto como ella, que al salir del nido cuenta á todo el mundo lo apasionado que son los tortolitos y acaba diciendo:

—¡Ay hija!... yo me tuve que marchar... ¡qué impetuosos y poco caritativos son algunos recién casados!...

No obstante, no siempre lleva tan gratas impresiones como la que dejamos apuntada.

Por ejemplo, con el joven que antes he citado erró el tiro y lo mal casó.

Cuando fué á visitarlo, después de consumado el acto, y pasados unos dos meses, el pobre joven parecía un mondadientes con sombrero de copa alta.

—¡Está V. desmejorado! díjole la señora.

—¡Ya lo creo! Y dé V. gracias á Dios de mi falta de fuerzas físicas á cuya falta debe usted la vida, só tal por cual!

—¿Eh?

—Lo he dicho y lo repito. Me ha hecho usted infeliz.

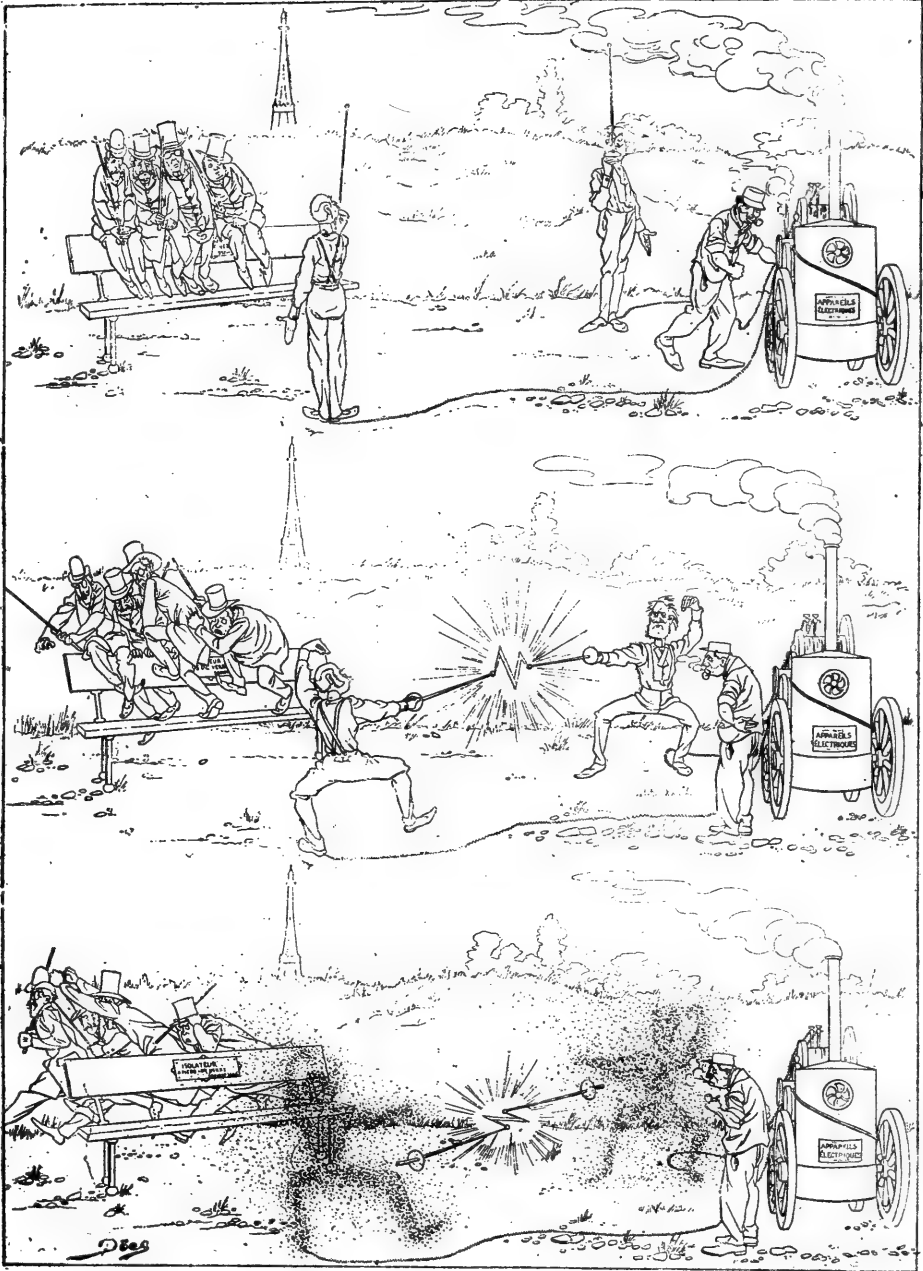
—Pero su mujer...

—Se acuerda V. que cuando tuve la desdicha de conocer á V. y conté mis amores con una casada, y le manifesté temores de que llegase el caso de ignorar que mi mujer no fuera fiel?

—¿Bien y qué? Supongo que el caso.....

—¡¡Ha llegado!!... Pero lo he sabido, y pronto.

## LA CIENCIA APLICADA



Desafío eléctrico

.....  
 Apesar de tropiezos como el citado, la casamentera no escarmienta y sigue en sus trece y en su afán de casar á todo el mundo.

Consuélezos la idea de que algun dia pe-

recerá á manos de algún marido engañado.

Interin llega el dia, ¡que Dios nos guarde de la casamentera!

Amen.

*Antonio F. Molina.*

## TUCUMANAS

### ACUARELA



#### ¡LA GLORIA!

Sañador niño, yo anhelé la gloria,  
 espléndida, magnífica quimera  
 que con soplo gigante, á donde quiera  
 nos arrastra en la vida transitoria.  
 Como los génius que encontré en la historia:  
 sin cesar la busqué en la ciencia austera,  
 en selvas, montes, en la mar entera,  
 del campo de batalla, en la victoria.  
 Auxiliando al enfermo que sufría  
 en epidemia cruel. En mil fatigas  
 como bueno luchando denodado.  
 Y ¡ah! mi hermosa y gentil amada mia,  
 ¿y todo para qué? Para que digas  
 que con las *glorias* no se vá al mercado.

s tan hermosa y pura! Las violetas  
 tendrían, si pensarán, de ella celos;  
 su mirar es sonrisa de los cielos,  
 su sonrisa es ensueño de poetas  
 No es de aquellas mujeres que coquetas,  
 fingen dudas, amores ó desvelos,  
 no hay en su corazón otros anhelos  
 que las flores, cuidar, de sus macetas.  
 Siempre en la tarde al despedirme amante,  
 coloca en el ojal de mi levita  
 un ramo que en su seno tiene opreso.  
 Y ayer que no tenía en tal instante,  
 y por faltarle flores, en su cuita,  
 á espalda de la madre dióme un beso.

#### PUEBLO DE ÓPAS

Entre frondosas quintas, entré flores,  
 sobre una tierra pródiga de aromas,  
 teniendo el occidentee verdes lomas  
 donde surgen arroyos bullidores,  
 se alza una ciudad dó los amores  
 anidaran al par de las palomas,  
 si la poblaran séres, no son bromas,  
 que no fueran cual son sus pobladores.  
 Un pintor, por desgracia pasó un día,  
 en tal pueblo y en medio de tal gente;  
 y ésta al verle llevar una paleta,  
 del ilustre viajero se reía,  
 no faltando en la turbá algún demente  
 quien por escarnio le llamó: «Poeta».

*Patricio Gallo.*



## INTERROGATORIO

A un gaucha le preguntaron  
en un juicio oral habido:

—¿Cuántos hijos ha tenido?

¿De qué modo se llamaron?

—He tenido—contestó

—cinco niños, señor juez;

cuatro velan mi vejez

y el otro se me murió.

—¡Está muy bien respondido!—

dijo el Juez que interrogaba.

—Diga, ¿cómo se llamaba

ese muerto que ha tenido?

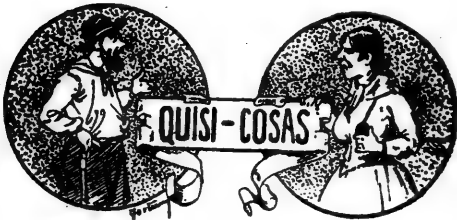
Aturdido el hombre, al punto

contestó:

—No estoy *mu* cierto...

¡En el *pago* al que está muerto  
todos le llaman *defunto*!

José de Arce.



En los teatros ha ocurrido algo como  
una revolución.

En ocho días habrán cambiado de modo  
de ser casi todos.

La compañía del *Apolo* ha pasado al *Nacional*.

Al primero de estos teatros van Ruiz, la  
Millanes y Navarrete con una compañía  
regular. La *Comedia* seguirá con Rihuet,  
Orejon, etc...

En la *Zarzuela*, están Enrique Gil y Sala  
Julien, este último de la compañía Tubau.

La compañía del *San Martín* deja el  
teatro al popular Frank-Brown, el más origi-  
nal de los clowns conocidos en esta  
tierra.

Además se dice que Juárez pasará al tea-  
tro *Alhambra*, que la Tubau inaugurará  
el de *Mayo* y que se está formando una  
nueva compañía de zarzuela española.

De modo que, lo mejor es dejar pasar  
unos días, y después, una vez estén en *caja*  
empresas y artistas volveremos a ocupar-  
nos de unos y otras.



Hemos leído los telegramas que de Tu-  
cuman han recibido los diarios grandes.

Y francamente, después de enterarnos de  
su contenido hemos vuelto a leer el nombre

de la ciudad, que por el momento es un pre-  
sidio suelto, creyendo haber leído Tucuman  
en vez de Cafreria.

Pero ¡no!

En Cafreria no ocurre lo de Tucuman.

¿Que ha de ocurrir!



De tal modo aficionada  
á la arquitectura es,  
que quiere morir Inés  
á una columna abrazada.  
Pero segun cierta alumna  
de Inés, que así nos lo dijo  
ya se sabe que es de fijo  
de ejército la columna.



Se han aprobado, por el Congreso, varias  
loterías de *beneficencia*.

Sean benéficas, ó no, las loterías son jue-  
gos, y toda vez que se toleran, ¿porque el  
gobierno no establece de una vez la *lote-  
ría nacional*?

Vamos ¡animensen los *tatas* de la Pa-  
tria!



Tiene un molino Faustina  
donde hace *harina* de trigo,  
y segun una vecina  
Faustina tiene un amigo  
que está *metido en harina*.

## Correspondencia



*Escarcha*.—Me he quedado frio.

*Diógenes*.—No sirve.

*M. de M.*.—Es inocente.

*L. A. C.*.—Veré de aprovechar algo.

*Timo-T. O.*.—Me es imposible complacer á  
usted.

*L. L.*.—Lo mismo digo.

¿Sí ó nó?—¡Nó!!

*Amateur de les femmes*.—¡Mon Dieu...  
quel pseudónimo!... Ah, lo que envía está bien  
pero mejor sería que enviase otra cosa.

*Abalis*.—Mande V. la firma y permiso para  
arreglar un poquito lo enviado.

*Sylla*.—Algo se aprovechará.



# SEMANARIOS ESPAÑOLES

## FIJARSE EN LOS PRECIOS

Comunicamos á nuestros favorecedores que de hoy en adelante venderemos en nuestro Centro de Suscripción y en los teatros, kioskos, librerías, etc., los siguientes semanarios:

Blanco y Negro, de Madrid . . . . .	á \$	0,15
Madrid Cómico, » . . . . .	»	0,10
Las Dominicales, » . . . . .	»	0,10
La Lidia, » . . . . .	»	0,15
Don Quijote, » . . . . .	»	0,10
El M tin, » . . . . .	»	0,10
La Ca icatura, » . . . . .	»	0,15
El Toreo, » . . . . .	»	0,05
El Cencerro, » . . . . .	»	0,05
La Velada, de Barcelona. » . . . . .	»	0,10
La Saeta, » . . . . .	»	0,10
La Semana Cómica, » . . . . .	»	0,10
Barcelona Cómica, » . . . . .	»	0,10
Pluma y Lápiz, » . . . . .	»	0,20
La Esquella de la Torratxa, » . . . . .	»	0,10
La Campana de Gracia, » . . . . .	»	0,05
La Tomasa, » . . . . .	»	0,10
La Tramontana, » . . . . .	»	0,05

Continuamente se encontrarán los últimos números recibidos en la cigarrería Tú y Yo, Rivadavia y Florida; librería Bonmatí, calle Victoria 844; kioskos plazas Lorea y Lavalle, vendedor Antonio Miró.

## CENTRO DE SUSCRIPCIÓN

DE

# EMILIO A. COLL Y C<sup>A</sup>

2164 - CALLE CHILE - 2164

# SUCURSAL DEL BANCO DE SABADELL CALLE MORENO

ESQUINA BUEN ORDEN  
CASA MATRIZ FUNDADA EN SABADELL  
(ESPAÑA) EN 1881  
CAPITAL: 10.000.000 DE PESETAS

Exportacion de frutos del país. - Importacion de productos españoles en general.

Se dan giros a la vista sobre todas las capitales de España con beneficio para el tomador. Se dan giros sobre los pueblos, también con beneficio.

**Horas de despacho.** Los días hábiles de 10 a. m. a 4 p. m. Los días festivos de 9 a. m. a 11 m.

## REMEDIO PARA LA TOS SENEGUINA

Depósito general por mayor y menor: Farmacia Franco Inglesa de Adolfo Neyer, Cuyo 581, entre Florida y San Martín y en todas las farmacias y droguerías de Buenos Aires, provincias y pueblos de la República Argentina y Uruguay.

**Precio 1.20**

## Higiene de la boca

Si se desea tener una hermosa y brillante dentadura, úsense, después de comer, los *polvos dentífricos y jabonosos de Cranwell*.

Son de un agradable sabor, y compuestos exclusivamente de ingredientes especiales para embellecer y conservar el esmalte de los dientes.

SE VENDEN  
EN LA

DROGUERIA Y FARMACIA INGLESA  
DE

**E. E. CRANWELL**  
647-CALLE VICTORIA-647  
Entre Perú y Chacabuco

## COMPANIA TRASATLANTICA ESPANOLA VAPORES-CORREOS

Subvencionados por el Gobierno Español

Servicio bimensual fijo

entre el Río de la Plata y Europa

El día 2 de Junio de 1893 saldrá de este puerto el magnífico vapor **CIUDAD DE CADIZ** para Santa Cruz de Tenerife, Cádiz, Barcelona, admitiendo carga y pasajeros, así como para Vigo, Coruña, Santander, Bilbao y demás puntos importantes de España.

Por más informes ó datos, ocúrrase á sus agentes Antonio Lopez y C<sup>a</sup>, calle Alsina 750.

Nota.—Se expiden pasajes de venida de todos los puertos y ciudades de España.

## LA HISPANO-ARGENTINA

COMPANIA NACIONAL DE SEGUROS

CAPITAL SOCIAL \$ 2.000.000 M/N

Autorizada por Decreto de 27 de Agosto de 1889.

Inscripta en el Registro Público de Comercio

Seguros de fletes, efectos, ganancias esperadas, comisiones, mercaderías, etc.

Se asegura

edificios, establecimientos industriales y del comercio,

comprendiendo las explosiones

de gas, rayo, desalojo inevitable, etc., etc.

DIRECCION GENERAL:

845—Victoria—845

BUENOS AIRES

Cooperativa Telef. 899 Casilla Correo, 1634

## CIGARRERIA ODEON

ESMERALDA 389

## CASANOVAS Y ALSINA

Casa especial en Tabacos

Y

CIGARRILLOS HABANOS

BUENOS AIRES

# EL PROGRESO

Victoria, esq. Perú **BURNICHON & C<sup>a</sup>** Victoria, esq. Perú

Tienda la mejor surtida de Buenos Aires

PRÓXIMAMENTE

INAUGURACION DE LOS NUEVOS LOCALES Y APERTURA DE LOS NUEVOS DEPARTAMENTOS

# RECETA MATRIMONIAL

I

**E**LVIRA era soltera. Elvira era soñadora. Elvira tenía deseos de casarse. Elvira no tenía dinero.

II

Elvira se pasaba la existencia mirando al cielo. Elvira concluyó por mirar á la tierra. Elvira soñó en las Agencias de Matrimonios. Elvira se hizo dos docenas de retratos para aquellas agencias: Elvira perdió el tiempo, el dinero y las fotografías.

III

Elvira se desesperó inutilmente. Un día, y mientras aderezaba una ensalada de lechuga, lanzó un ¡ay!

IV

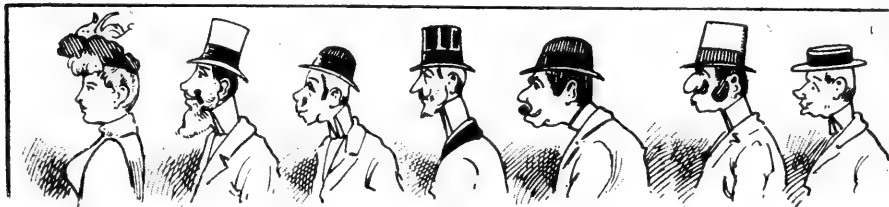
Elvira, después de lanzar el ¡ay! leyó un anuncio y lanzó un ¡hoy!

V

Y aquel día fué al *Remate de Bollini*. Miró las plantas, los caballos y el forraje, y se sintió transformada.

VI

Elvira notó que alguien la seguía. Elvira siguió frecuentando la casa de Remates.



Elvira contó hasta siete pretendientes que la seguían. Elviró oyó sus proposiciones. Elvira pidió tiempo para reflexionar.

VII

Elvira eligió á cierto protector de animales que al verla contemplar los caballos del Remate se enamoró de ella. Elvira dijo al protector:—¡Protéjeme! Y se casaron.

VIII

¡Por cuán distintos caminos cumple la Providencia sus designios! ¡Oh jóvenes solteras, no olvideis la receta anterior! ¡aun hay protectores!

## F. P. BOLLINI & CA

168 - BOLIVAR - 160

SUCURSAL EN LA PLATA: CALLE 6 núm. 574

Socios: Francisco P. Bollini, Alberto Casares,  
Jorge N. Williams

*Martillero habilitado: ARTURO SCHUTT*

Casa de Remates y Consignaciones

# EL CASABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

ACTORES CÓMICOS

**EDUARDO REIG**



La correspondencia á nombre de Director

Redaccion y Administracion: ALSINA 939 (altos)

HORAS DE OFICINA DE 2 Á 5 P. M.

Precio en la ciudad... \$ 0.10 el número  
Número atrasado.... \$ 0.15 id

Fotografados de Emilio A. Coll y C.



Dicen que el cisne canta cuando muere  
y sólo entonces tiene tal virtud.  
Reig también es un cisne, si se quiere,  
pero en perfecto estado de salud.

# RECETA MATRIMONIAL

## I

ELVIRA era soltera. Elvira era soñadora. Elvira tenía deseos de casarse. Elvira no tenía dinero.

## II

Elvira se pasaba la existencia mirando al cielo. Elvira concluyó por mirar á la tierra. Elvira soñó en las Agencias de Matrimonios. Elvira se hizo dos docenas de retratos para aquellas agencias: Elvira perdió el tiempo, el dinero y las fotografías.

## III

Elvira se desesperó inutilmente. Un día, y mientras aderezaba una ensalada de lechuga, lanzó un ¡ay!

## IV

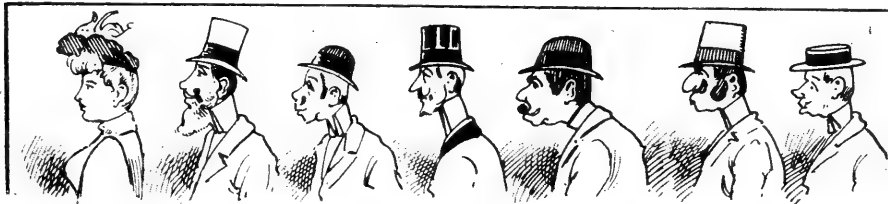
Elvira, después de lanzar el ¡ay! leyó un anuncio y lanzó un ¡hoy!

## V

Y aquel día fué al *Remate de Bollini*. Miró las plantas, los caballos y el forraje, y se sintió transformada.

## VI

Elvira notó que alguien la seguía. Elvira siguió frecuentando la casa de Remates.



Elvira contó hasta siete pretendientes que la seguían. Elviró oyó sus proposiciones. Elvira pidió tiempo para reflexionar.

## VII

Elvira eligió á cierto protector de animales que al verla contemplar los caballos del Remate se enamoró de ella. Elvira dijo al protector:—¡Protéjeme! Y se casaron.

## VIII

¡Por cuán distintos caminos cumple la Providencia sus designios! ¡Oh jóvenes solteras, no olvideis la receta anterior! ¡aun hay protectores!

## F. P. BOLLINI & CA

168 - BOLIVAR - 160

SUCURSAL EN LA PLATA: CALLE 6 núm. 574

Socios: Francisco P. Bollini, Alberto Casares,  
Jorge N. Williams

Martillero habilitado: ARTURO SCHUTT

Casa de Remates y Consignaciones

# EL CASABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

ACTORES CÓMICOS

EDUARDO REIG



La correspondencia á nombre de Director

Redaccion y Administracion: ALSINA 939 (altos)

HORAS DE OFICINA DE 2 Á 5 P. M.

Precio en la ciudad... \$ 0.10 el número

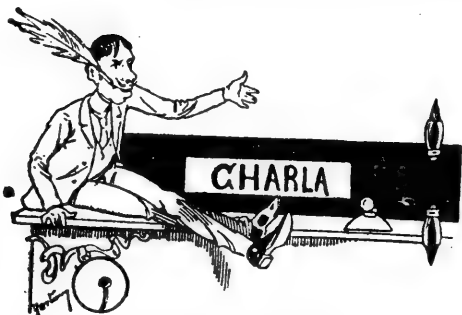
Número atrasado.... \$ 0.15 id

Fotografados de Emilio A. Coll y C.



Dicen que el cisne canta cuando muere  
y sólo entonces tiene tal virtud.

Reig también es un cisne, si se quiere.  
pero en perfecto estado de salud.



— > E < —



ESDE que el actual Presidente de la República empuñó las riendas del gobierno, estamos condenados á campana perpétua.

¿Se firma el protocolo con Chile?

Pues campanas á vuelo.

¿No llueve?

Inmediatamente suenan todas las campanas de los templos pidiendo á Dios que caiga agua hasta inundar la población, mientras que los pobres condenados á repique se dan á los diablos y piden á Cristo que caigan rayos y centellas, pero que las campanas estén quietas.

¿Cae el ministerio?

Nó, entonces no repican los mónstruos de bronce, que diría el P. Pera, hablando en verso.

Y menos mal que así sea.

Por que de lo contrario ¿á dónde iríamos á parar?

Solo Dios lo sabe.

Pero no dice nada.

Ni manda la tan deseada lluvia.

En cambio los infelices que habitan casas cercanas á las iglesias se mandan mudar.

Y hacen bien.

Porque, como dice una señora amiga nuestra, casada con un apuntador, no es posible parar en la cama apenas amanece.

—Según y conforme—le replicamos.

—Es que ni Aristides (el apuntador) ni yo, podemos aguantar.

—Serán VV. madrugadores por inclinación.

—No, señor. Pero figúrese V. que al salir el so le dan á V. tres y repique.

—¡Señora!..

—Es lo que me pasa á mí.

—¿Y quién es el que le da á V. tales madrugadas?

—El sacristan de la parroquia.

—¿Eh?

—Por cuenta del Arzobispo.

—¡Cómo!

—¿Pues cómo ha de ser? Repicando que es un gusto: y todo ¿por qué? Porque no llueve.

—Bueno, pero por lo menos llloverán maldiciones, y algo es algo.

—¿Que si llueven? Ya lo creo. Figúrese usted que Aristides es muy mal hablado.

—Me lo figuraré, si V. se empeña.

—Es la pura verdad.

—Bueno.

—Pues apenas oye el sonido de las campanas, empieza á blasfemar y á echar pestes...

—¿Cómo la pondrá á usted!

—Pestes contra las campanas y el que las toca, y el que lo ha ordenado...

—¡Ah!

—Y luego reniega de su estampa.

—¿De la del que lo ha ordenado?

—Nó; de la propia. Y después reniega del tiempo, y finalmente, como es un blasfemo, la emprende con los santos del cielo.

—¡Carambitas!

—Si; el otro día leyó un almanaque de cabo á rabo y de todos los santos, y cada uno en particular, dijo atrocidades...

—¿Pero qué culpa tienen ellos?

—Eso le dije yo, y me tiró la palmatoria á la cabeza, y si no salto pronto de la cama, lo paso mal seguramente.

Como el apuntador hay un sin fin de caballeros de sueño liviano que se pasan la mañana renegando.

Y no hay para menos.

Es lo que dice un ingeniero agrónomo:

—¿No sería mejor producir la lluvia artificial?

—Indudablemente.

—Pues entonces ¿qué hace el gobierno?

—Nada. Cobrar solamente.

—En vez de machacarnos á puras campanadas podría hacer ensayos científicos.

—El gobierno es amigo de campanadas. y sinó, ahí, en la Casa Rosada, está el nuev o ministerio campanuo.

—Cascabelero, querrá V. decir.

—Bueno: como quiera. Ello es que el gobierno...

—Oye campanas y no sabe dónde...

—No dicen lo mismo los que viven próximos á los templos.

Y es verdad.

¡Quiera el Señor apiadarse de nosotros otorgando agua!

A ver si así nos libraremos de una peji-guera más.

Porque, solo los repiques nos faltaban para ser felices!

Si seguimos así, el día menos pensado se ordena *ayuno obligatorio* á fin de conseguir aguas.

Y no comiendo nadie, se conseguiría fácilmente.

¡Estaríamos condenados á *menores*...!

## LAMENTOS DE UN SOLTERÓN

Queridos lectores:  
 hoy templo el guitarro,  
 pues quiero deciros  
 tres cosas ó cuatro.  
 Sabreis que en el mundo  
 de todo me canso,  
 que no estoy muy bueno,  
 me quedo muy flaco,  
 y es el mal que sufro  
 ¡Mal del Celibato!  
 Soy libre y soltero,  
 y ya en este estado,  
 no tengo persona,  
 ni perro, ni gato,  
 que me hagan caricias.  
 ¡Jesús qué trabajo!  
 Yo busco una niña,  
 la busco y no la hallo:  
 yo quiero una bella,  
 la quiero, ¡canario!  
 que venga y me llame  
 ¡pichón! ¡dulce encanto!  
 que cuide mi ropa  
 y... barra mi cuarto,  
 y por si conviene  
 este es mi retrato:  
 Yo soy un *doncello*  
 ni gordo, ni flaco,  
 ni rico, ni pobre,  
 ni alto, ni bajo,  
 ni ardiente, ni frío,  
 ni feo, ni guapo,  
 ni listo, ni tonto,  
 ni rubio, ni blanco,  
 ni sábio, ni nécio,  
 ni pronto, ni tardo.

Las bellas me gustan  
 y en pos de ellas ando;  
 y á mi una me falta,  
 y yo á otra le falto.

L. Cortijo.



## SIN HUESO

...Pues tiene usted condiciones,  
 y cierta facilidad,  
 y noto en sus producciones  
 tendencia á la realidad.  
 ¡Eso es lo que debe ser!  
 ¡Basta de romanticismo,  
 literatura de ayer,  
 opuesta al naturalismo!  
 ¡Verdad, amigo, ante todo!  
 ¡Copia de la vida humana!  
 ¡Mucha *carne*! De este modo  
 es como el laurel se gana.  
 Déjese de falsedades  
 y lirismos trasnochados,  
 ¡hechos, hechos, realidades  
 y tipos bien observados!  
 De *carne* los caracteres  
 y las cosas por sus nombres.  
 ¡Mucha *carne* en las mujeres  
 y mucha *carne* en los hombre!  
 —Así lo prometo hacer,  
 pues, en más de una ocasión,  
 le tendré que agradecer  
 tan oportuna lección.  
 Y desde ahora, en lo que escriba,  
 mucha *carne* ha de salir,  
 que si todo en eso estriba,  
 de hambre no me he de morir  
 La obra que hoy empezaré  
 (sigo su consejo leal)  
 á Luis la dedicaré  
 porque es mi primo *carnal*.  
 Y haciéndome matarife  
 la doy un corte algún día...  
 ¡y le convido á usted á bife  
 cortado de la obra mía!

Juan de la Cruz Ferrer.



# NUBE DE VERANO



## I

ALA pequeña, amueblada con lujo. En el centro una mesita y en ella servicio de té. En la chimenea arde un montón de leña, la que con su chisporroteo rompe el silencio que reina en la salita. Junto á la chimenea, y arrellenada en un gran sillón, doña María de Matas, señora de aspecto venerable y bondadoso, lee los diarios de la tarde. A ratos aparta los ojos del libro y los fija alternativamente en el reloj y en una fotografía. Aquel marca las diez menos minutos. En la fotografía vense á un joven y á una idem., esposos al parecer. La joven tiene notable parecido con doña María de Matas. Pasan unos minutos: dan las diez, suena un timbre y aparece un criado preguntando:

—¿Sirvo el té á la señora?

—Sí.

Al tomar el primer sorbo de la aromática bebida, doña María dice:

—¡Vaya!... hoy he de tomarlo sola. Es extraño que Pepita y Manuel no hayan venido. Tal vez han ido al teatro, pero podían avisarme... calla, me parece que han llamado; ellos serán sin duda. ¡Cuánto me alegro! ¡es tan triste estar sola!...

## II

Pepita entra, alterado el rostro y mal puesto el traje. Besa á doña María y se sienta á su lado. El criado sirve otra taza.

—¿Cómo!—dice la señora—¿no sirves la taza de Manuel?

—No ha venido conmigo, mamá.

—¿Estará ocupado?... Pero ¿pasará luego á buscarte, eh?

—No, mamá.

—Es decir, que te haré acompañar yo...

—No mamá. Vengo para quedarme aquí por siempre.

—¡Qué dices! hija mía, tú deliras; ¿qué te pasa?

—Manuel es un pillo.

—¿Cómo?

—Siéndolo.

—No digo esto. Digo que cómo se entiende.

—Es un mal marido, un hipócrita, ¡no me quiere!

—¿Eh?

—Lo que oyes, mamá.

—Vamos; cálmate y cuéntame qué te ha pasado para que le trates tan mal.

—¿Quieres saberlo?... ¡Me ha llamado tonta!!

—El insulto no es muy fuerte.

—Y ¿sabes por qué me ha llamado tonta?... Pues por qué le he dicho que sospechaba, es más, que me parecía estar cierta de que en vez de ir al *club*, como me asegura cuando sale de casa, se iba quién sabe á dónde.

—Y él te ha llamado tonta porque lo eres en efecto, ya que no te engaña, me consta.

—Mamá, ¡tú no conoces á los hombres jóvenes!

—No digas disparates, hija: tu padre fué joven y yo... no he sido vieja toda la vida...

—Bueno, pues no vuelvo á casa, lo repito. Figúrate que he salido furiosa y él se ha quedado tan fresco...

—Porque sabe que volverás...

—¡Eso no!

—Volverás, y ahora mismo: yo te acompañaré...

—¡Juan!... ¡Juan! el coche, pronto.

Vaya si volverás. ¡Por una tontería así abandonar al esposo!... No faltaría más. Vamos.

## III

—¡Usted por aquí!... cuánto me alegro... ¿Ha venido V. sola?

—Sola

—Mejor. Su hija me ha hecho enfadar. Está celosa, sin motivos, dice que voy con los amigos á correr aventuras amorosas... en fin, ¡la mar de tonterías!... Calcule usted que se ha marchado jurando y perjurando que no volvería más á esta casa. Pero yo estoy resuelto á obrar con energía. No quiero tonterías ni celos. En dos años que llevamos de matrimonio no he faltado en nada á mi mujer...

—Bueno, cálmate. Total no ha habido nada; á lo sumo un momento de mal humor y... ¡se acabó! Por lo tanto quiero que esto acabe. ¡Pepita!

—¿Está aquí?

—Sí. Entra Pepita. Dale la mano á Manuel y tú dásela á Pepita. Ahora no os solteis hasta que yo esté fuera.

Adiós.

## IV

Pepita y Manuel sin soltarse.

Manuel.—Tal vez querrás que te pida perdón, ¿eh?

Pepita.—Yo pocas ganas tengo de hacerlo.

Momentos de silencio.

Manuel.—¡Ay! (Suspirando)

Pepita.—¡Ay! (idem.)

Manuel.—¿Cómo ha de acabar esto?

Pepita.—Si me prometes...

Manuel.—Si me aseguras...

Pepita.—Por mi parte...

Manuel.—Y por la mía...

Siéntanse en un sofá. Manuel, después de una pausa

—Y... ¿qué habrías hecho lejos de mí?

—Aburrirme mucho; ¿y tú?

—¡Calcula! Me hubiera muerto de pena.

—¡Morirte!... Eso sí que no lo quiero! ¡Quedarme viuda tan pronto!...

—¡Rica!

—¡Rico!

—¿Quién te quiere?

—¿Y a tí?

(Etcétera)

## V

—¿Te acuerdas, Manuel?

—Y no poco. A mí me pareció que me casaba otra vez.

—¿Y á mí? ¡Después de aquella escena!...

—¡Me pareció tan bueno hacer las paces! ¡Y pensar que me quería separar de ti! ¿Y mamá? La pobre, ¡cómo se empeñó en hacernos amigos!... ¿Sabes lo que pienso? Que hoy podríamos ir á comer con ella: le daremos un alegrón.

—Sea.

## VI

¡Qué sorpresa, hijos míos! ¿Venís á comer?

—Sí. Agradecidos, reconciliados y más enamorados que nunca.

—¡Pues á la mesa!

.....  
(Después de los postres.)

Pepita.—¿Sabes una cosa, Manuel?

Manuel.—¿Qué es ello?

Pepita.—...tengo unas ganas de volver á reñir contigo ahora mismo...

Doña María, al criado:

—¡Sirve tila á la niña!

Andrés Soler.

# UNA PROMESA

## I

Perico era un holgazán;  
más siendo bastante rico,  
nunca, en su vida Perico  
tuvo que ganarse el pan.  
Y como no lo ganaba,  
y como no conocía  
lo que cuesta, cada día  
más á gusto se atracaba  
No teniendo otra afición  
ni otros deseos siquiera,  
á falta de otra carrera  
eligió la de glotón.  
El cura de aquel lugar  
le reprendió con templanza,  
diciéndole:

—En esa holganza  
no debías continuar.  
Caza, estudia, ó aprovecha  
tus días y tu dinero;  
vé á vigilar tu potrero  
ó á inspeccionar tu cosecha.  
Más Perico sin hacer  
caso, en sus trece seguía,  
y al buen presbítero oía  
como quien oye llover.

## II

Entre gritos y sudores  
Perico un día se hallaba,  
y al médico se quejaba  
de unos tremendos dolores.  
—¿Qué siente usted?—el galeno  
preguntóle.

—Unos pinchazos.

—Bueno. —Y dolor en los brazos.

—Bueno.

—¿No señor, no es bueno!

En fin, de la explicación  
que hizo al médico el paciente,  
vió aquel, que éste únicamente  
tenía una indigestión.  
Después que hubo recetado  
fué el médico, y Perico  
dijo al punto:

—¿Qué borrico!  
¡Dice que no es de cuidado!  
¡Y yo me siento muy mal!  
¡Y me prohíben comer!

¡Ese médico ha de ser  
de seguro un animal!

## III

Lleno de un pavor extraño  
Perico languidecía,  
volviéndose cada día  
más intratable y huraño.  
Hizo al párroco llamar,  
y oyó éste con gran sorpresa,  
de Perico una promesa  
que cumpliría al sanar.  
—Si Santa Rosa bendita  
me sana, iré ya curado  
con una arroba cargado  
de papas, hasta su ermita.  
Escuchó el cura al glotón,  
y aunque es seguro encontrara  
la tal promesa algo rara,  
la aceptó por la intención.

## IV

Transcurrida escasamente  
una semana, el muchacho,  
se encontraba del empacho  
ya bueno completamente.  
Y fué á cumplir la promesa;  
más yendo el peso á cargar,  
mientras principió á sudar  
pensó:

—¡Diablo! ¡Cuanto pesa!

## V

Se hallaba en la ermita el cura  
cuando Perico llegó,  
y al párroco saludó  
con desusada finura.  
—Vengo á cumplir la promesa  
y me he dado este paseo.  
—¿Pero el voto no lo veo!—  
dijo el cura con sorpresa.  
—Es que cargar no he podido  
con las papas, padre

—¿Y pues?  
—Pero lo pensé después  
y ¡la arroba me he comido!  
—Pero salvaje ¡ahora caigo!  
¿Qué has hecho?

—Pues buena es esa,  
¡yo he cumplido mi promesa!  
¡dentro del vientre la traigo!

*Luis García.*

## REFRAN



—¡Por Dios!... ¿me quieres dejar?  
 —¿Por qué armas ese belén?  
 ¿tú no sabes que el que bien  
 te quiera te hará llorar?

## EL ENCERRADOR



s el que encierra.

No sé si el Diccio-  
 nario, ó Cané, admi-  
 ten esta definición.

Pero en el presente  
 caso no cabe otra.

El encerrador que  
 yo conozco, y que ten-  
 go el gusto de pre-  
 sentar á Vds., es un

caballero entrado en años.

Un setenton, como si digéramos.

En sus buenos tiempos, el encerrador  
 fué un buen mozo, que amaba por signos  
 más ó menos ortográficos, y que al ver á  
 una mujer bonita sentía deseos de decirla  
 algo pero... ¡no se atrevía!

Valga que cuando uno es jóven encuen-  
 tra mujeres que dan pié.

Y algo más si conviene.

De modo que el encerrador era de pocas  
 palabras.

En cambio, si no hablaba, obraba rápi-  
 damente.

Vamos que tenía la elocuencia de los  
 dedos.

Cuando el encerrador llegó á viejo per-  
 dió, con otras muchas cosas, que fuera  
 prolijo enumerar, el tacto.

Pero conservó el compás.

Y la agilidad necesaria para caminar  
 cuatro leguas sin descansar.

La ocupación del encerrador ha queda-  
 do reducida á caminar mucho, en alas de  
 la imaginación... y detrás de las buenas  
 hembras.

¿Pasa una por la calle? Allá vá nuestro  
 hombre. La sigue y se la come con los  
 ojos.

Anda sin notarlo y forjando locos pro-  
 yectos.

La mujer se vuelve, mira y sonríe.

El encerrador aprieta el paso.

Ella lo acorta.

Por fin, entra en una casa particular  
*al parecer.*

El encerrador recapacita, duda, dá me-  
 dia vuelta y ¡á otra!

Ahora las *señoritas*, que merodean de  
 noche, en busca de lo que, ó del que caiga  
 ya le conocen.

Ellas le han *sacado* el sobrenombre de  
 encerrador.

Con una cuadrilla de ellos, la moral pú-  
 blica estaria deplácemes, segun diria uno  
 de esos noticieros que al denunciar una  
 casa sospechosa dan las señas claras de la  
 misma.

A ver si el intendente larga un decreto  
 creando la ronda de encerradores.

¡Animo!

*Eustaquio M. Perez.*

## AL SEÑOR ENRIQUE COLL

*director de EL CASCABEL,  
 (carta que dicta mi moll-  
 era, sólo para él.)*

Ya me tienes en la Corte  
 muy cansado de viajar,  
 por el río, por el mar,  
 y el ferro-carril del Norte.  
 Tan magullado y rendido,  
 que en vez de hallarme contento  
 estoy por decir que siento  
 casi casi, haber venido.  
 Sí; porque en primer lugar  
 era el vapor, el peor  
 que yo he visto; ¡qué vapor!  
 ¡no te puedes figurar!  
 Atestado de pasaje,  
 estrechito, saltarin,  
 y ¡vamos! con un sin fin  
 de molestias; ¡qué viaje!  
 Cien amas, treinta niñas,  
 y ciento treinta chiquillos  
 con eso de los colmillos...

## SKATING



—Los comienzos son difíciles, pero en cuanto sepa patinar me la iré...

## RINK



—¿No lo decía?... ¡Me lucí!

rabiosos... ¡si los oyeras!  
Y sin otra denticina  
que el cantarlos, agitarlos  
sin trégua, y desocuparlos  
la vejiga de la orina.  
Era un suplicio, un dolor,  
no puedes imaginarte...  
¡ay! no debes embarcarte  
jamás en ningún vapor  
que conduzca tanta gente  
de la que llaman «menuda»,  
á no ser que sea muda  
y no orine tan frecuente.  
Ciento cincuenta mamás,  
ochenta y dos señoritas  
—casi todas muy bonitas—  
ciento setenta papás,  
tres curas, seis estudiantes,  
un notario, tres marinos,  
dos *hige-lifes* muy finos,  
sesenta y tres comerciantes,  
dos médicos, un turista  
—no sé si alemán ó inglés—  
y un hacendado, esta es  
del tal pasaje la lista.  
Con lo que habrás conocido  
sin necesidad, Coll, de  
que te lo diga, lo que  
nos habremos divertido!  
Llevábamos un piano  
que aunque abultaba por tres,  
era piano para piés,  
no era piano para mano.  
Y en él aquellos chiquillos  
de que te hablé al comenar,  
daban golpes sin cesar;  
¡qué golpes! ¡ni con martillos!  
Sin embargo, hubo un concierto  
una noche en la toldilla,  
que duró más de una milla  
y estuvo muy bien, por cierto.  
Y cuando el molesto viaje  
gracias á Dios, se acabó,  
dichoso desembarcó  
del vapor, todo el pasaje.

..

¡La Aduana! Quien resista  
semejante dependencia,  
es que no tiene experiencia  
ni ha visto en su vida un Vista.  
Este y los carabineros,  
aunque son unos gandules,  
se ceban en los baules  
de los pobres pasajeros  
A lo que hay que sucumbir  
sin poderlo remediar,  
si es que se quiere pasar  
el equipaje, y salir.  
Luego el tren ¡maldito tren!  
¡medio día y una noche  
ensardinado en un coche!...  
pero al fin, llego al anden.  
Y más heroico que el Cid

pasado ya tanto mal,  
hago mi entrada triunfal  
por las calles de Madrid.  
Desde cuya población,  
los recuerdos más *cortes*  
mando á los *bonaerenses*, (\*)  
con todo mi corazón.

..

El vapor sale mañana  
y mi carta aquí concluyo;  
sabes Coll, que siempre es tuyo

A. Díaz de la Quintana.



## TALIA

GUMERSINDA; hija mía; primera dama  
dramática allá por los tiempos de  
Carlos V, ¿quieres hacerme el chocolate?

—¡Vejestorio! ¡Qué aburrida me tienes!  
Y vamos á ver, que has pensado que haga-  
mos, no tenemos un real; hace ya siete me-  
ses que no vemos una contrata, y nuestros  
muchos acreedores nos asedian.

—Ya te lo he dicho. Formar un cuadrilo  
barato y recorrer las provincias y sus  
pueblos.

—¿Tienes galan?

—Claro que si mujer, yo.

—¡Jesús Maria?

—No; Jesús Maria, vendrá de apun-  
tador.

—¡Si es tartamudo!

—¡Y qué! Asi nos repetirá la palabra dos  
ó tres veces.

—¿Y dama?

—¡Tengo una, de mi flor! hace ciertas  
obras..... que yo entiendo.

—¿Y quien es?

—¿No lo sospechas?

—No.

—¡Pues... eres tú!

—Ahi tienes una resolución acertadisi-  
ma. Ya sabes que en *Don Juan de Serra-  
llonga* en *La Campana de la Almudai-  
na* y aun en la misma *Isabel la Católica*,  
se me puede oir.

—No; no se te oye, pero no ¡importa.

—¡Tonto! ¿Y quien dá los adelantos?

—Sobre ese punto, no estoy muy adelan-  
tado.

—¿Pero el negocio promete?

—Si; lo que es al que me preste el dine-

(\*) Pasando el mar, suponemos que estas dos pa-  
labras, habrán jurado no llegar como consonantes  
á Buenos Aires.—(N. de la R.)

## APUNTES



MALHARRO  
99



(Del album de Malharro)



ro, yo le prometo que no le vuelve á ver.  
¡Pero mujer, astro de la escena, en época ya remota... ¡y mi chocolate, hermosa?

—¡Ciento te daría, cómico de la corte de Adán!

—Hombre sí; recuerdo que íbamos tan frescos! Los intermedios eran un relámpago; claro no teníamos necesidad de mudarnos...

—¡Sinvergüenza!... Y dime, ¿cuando será el día del debut?

—Pronto, en cuanto consiga la parte elemental de todo negocio.

—¿Y con qué piensas estrenarme?

—Con lo que tú quieras.

—Te gustaría *La bola de nieve*, *El sol de invierno*.

—No; esas obras las guardo para los meses de verano.

—Y, *La gracia de Dios*.

—No hace mucha gracia.

—¡Ah! Ya sé, *Carlos II el hechizado*.

—No, tampoco, en estos países republicanos, gustan poco de obras en que salgan reyes á escena. Dejemos los laureles, aquí lo que urge es la carne para el estofado, ó lo que es igual, el dichoso dinero.

—¿Por que no ves á don Crisantos?

—Lo he visto, y me ha dicho que piensa formar compañía de ópera y necesita un capital; solamente el que toca el bombo le ha pedido un sueldo disparatado.

—¿Y por que no nos contrata?

—¿Para qué? ¿Para cantar óperas?

—¡Claro! Yo, creo que en la *Traviata* hacía furor, sabes que he hecho mucho *La Dama de las Camelias* y en cuanto á la música, bien sabes que tengo mucha facilidad.

—Tú eres una enciclopedia artística.

Desayunado ya el esposo de doña Gumerinda, y despues de este diálogo, salió en dirección al café donde encontró un *caballo blanco*, que le adelantó dinero. La compañía se formó, se hicieron los equipajes, y una mañana partieron para el Tandil, primer pueblo elegido por el galán y director de la *troupe*. Yo presencié el debut, ¡qué compañía! La comedia elegida fué *¡Viva la Libertad!* y aquello fué un constante jolgorio. El espectáculo terminó con el conocido sainete *¡Fuera!* y efectivamente, el público haciéndose justicia repetía con el gracioso de la compañía *¡Fuera! ¡Fuera!*

Despues de recorrer otros pueblos, la compañía fué á parar.... al carnero!

J. Berenguer.

## EL MENDIGO

Un infeliz mendicante  
la caridad imploraba  
del público trashumante,  
y sin cesar lamentaba  
su suerte ruda, inconstante.  
Unos, piadosos echaban  
algún cuarto en el sombrero;  
y otros de largo pasaban,  
y con semblante altanero  
al mendigo despreciaban.  
Sin embargo, llegó un día  
que en angustioso pesar  
su próximo fin veía,  
sintiendo así principiar  
la dolorosa agonía.  
Salió al campo; lloviznaba,  
el cierzo soplabá fiero,  
y él entre tanto lloraba  
y á Dios en vano imploraba  
con acento lastimero.  
Y en efecto se apiadó,  
pues con un trueno horroroso  
que en el valle retumbó,  
vino un rayo generoso  
que al desdichado mató.

*Si el cielo así con enojos  
á nuestras preces responde;  
¿á dónde ¡cuernos! á dónde  
dirigiremos los ojos?*

J. Corrás Fernandez.

## SKATING-RINK

### I

—¿Está en casa la señora?

—Sí; pase usted adelante.

—¿Y el señor?

—Hace un instante

salió; pero vuelve ahora.

Entro en la sala, me siento,  
y hallo á los niños cruzando  
por la sala, y patinando  
sin descansar un momento.  
Tropieza uno de los chicos

y se agarra á un velador,  
y un busto que es un primor  
cae al suelo y se hace añicos.

Empieza el niño á llorar,  
se pone en pié de repente,  
y luego tranquilamente  
patina sin descansar.  
Llega la mamá por fin,  
me saluda, la contesto,  
y vé la señora en esto  
lo que rompió el chiquitín.

Se extremece, más procura  
contenerse, yo sonrío,  
y hablo del tiempo y del frío

sin recordar la aventura.  
 Llega dando tropezones,  
 otro niño, pisa el pié  
 de la mamá, la cual vé  
 todas las constelaciones.  
 Y el niño, desconcertado  
 cae sobre una silla, chilla,  
 rompe una pata á la silla  
 y dá gritos asustado.  
 Y en el momento en que está  
 la madre del susto muerta  
 levantándole, en la puerta  
 entrando se vé al papá.  
 Se escurren las criaturas,  
 alza la madre al caído  
 quien promete compungido,  
 no hacer nunca más diabluras.  
 Le dá cuenta del suceso  
 la pobre mamá al esposo,  
 y éste prorrumpie furioso,  
 en gritos contra el progreso.  
 —Porque eso de patinar—  
 dice—es una cosa nueva,  
 y como progreso, prueba,  
 que es muy malo progresar.  
 —Progreso—digo—no es...  
 —Sí señor, ¿Quién nos diría  
 que el hombre se *escurriría*  
 en vez de andar con los piés?  
 Hablamos largo y tendido  
 sobre ese entusiasmo loco  
 de patinar, que hace poco  
 de tal modo se ha extendido.  
 Y mi amigo exacerbado  
 dijo al fin echando lumbré:  
 —¡Es indigna esa costumbre  
 de un país civilizado!  
 Entonces me despedí,  
 y no hice más que observar,  
 que le dió por patinar  
 á la gente por ahí.  
 Y al ver tal abuso, digo:  
 —¡Caramba! ¡Esto es un exceso!  
 ¡Tiene la culpa el progreso,  
 como decía mi amigo!

## II

A verte me encaminé,  
 y pensando en la manía  
 de patinar hoy en día,  
 llegué á la casa y llamé.  
 —Entre usted, están jugando  
 los niños adentro ahora.  
 —¿Y el señor?

—Con la señora,  
 también está patinando.

S. Garrido.



ONRUBIA.—Repetiremos lo que dijo *El Diario* al ocuparse del estreno de la comedia *Cortar por lo mas delgado*, original del señor Martín Coronado.

Es lástima que el público, el mismo público que llena un teatro en la noche del estreno de una pieza de esas que se estilan por horas, no acuda compacto, y ávido de emociones al estreno de una obra seria, producto de una personalidad que tiene su nombre en el reducido círculo literario de Buenos Aires.

El caso es, dejando á un lado lamentaciones que á nada conducen, que el teatro *Onrubia* no se llenó, ni mucho menos, y que ante escasa concurrencia, compuesta en su mayor parte de escritores, periodistas y amigos del autor, estrenóse la llamada comedia del señor Coronado.

En primer lugar la tal comedia tiende al drama y mejor le cuadraría este nombre. El autor sabrá el porqué de esta equivocación, la que puede ser hija de modestia mal entendida.

Sea comedia ó drama, la obra del señor Coronado revela estudio y disposiciones.

Los caracteres de los personajes no están bien definidos, y el público tiene el inmenso trabajo de *construir* la obra que más que tal es una serie de apuntes y de escenas sin conexión y sin unidad.

*Cortar por lo mas delgado* tiene escenas que casi llegan á conmover, y conmoverían completamente si el autor hubiese estado más feliz al rematarlas, y sobre todo, si no hubiese querido intercalar chistes, que no resultan tales, y que destruyen todo buen efecto.

El primer acto fué escuchado con gusto notándose unicamente que los diálogos eran sobrado largos y lánguidos á ratos.

El segundo acto es el mas flojo: al caer el telón preguntase el auditorio si la obra tendrá cuatro actos. Pero llega el tercero, y el movimiento é interés crecen hasta el fi-

nal, un final simpático bajo el punto de vista teatral. Cae el telón y el público suplente con suposiciones y comentarios lo que el autor no pone en boca de sus personajes.

En resumen *Cortar por lo mas delgado* apesar de los defectos apuntados, hijos de la inexperiencia, y apesar del lenguaje un tanto vulgar á ratos, demasiado elevado en ciertas ocasiones, y lleno de frases y giros reñidos con el buen decir, es una obra digna de aplausos y que debe servir de estímulo el autor para dedicarse con empeño al teatro.

La compañía Galé-Prado estudió la obra con cariño. Especialmente Galé caracteriza muy bien el tipo de calavera ó martir, ó las dos cosas á la vez (que esto nadie lo comprende) y se hace aplaudir con razón. Muy bien el señor Prado, caracterizando el otro personaje, un martir ó un hipócrita redomado, (que esto tampoco lo puede entender nadie).

Además; la compañía del *Onrubia* merece un aplauso, y gustosos se lo tributamos, por el interés con que admite obras de *facturá* nacional.

A *Cortar por lo mas delgado* seguirá *Personajes en América* original del señor Abdón Aróztegui, y del éxito de estas, depende la admisión de otras obras entre las cuales bien pudiera descollar alguna, como de todas veras deseamos.

Por algo se ha de empezar.

Lo que falta es que el público tome interés por el teatro *local* y que con su presencia y sus aplausos ó reprobaciones aliente ó desengañe á los que se dedican á la tarea de escribir para el público.

Por que francamente, los *dramas criollos* creemos que no son, ni pueden ser la base del teatro nacional.

Prescindiendo de si deben, ó no, tomarse en serio.



**ÓPERA.**—No vamos á repetir lo que antes que nosotros han dicho los diarios á propósito de *Manon Lescaut*.

Ha sido un éxito, debido al mérito de la ópera y al acierto con que le ha dirigido el maestro Conti, y á lo bien que lo interpretan los artistas.



**ODEON.**—Bastante éxito sigue obteniendo la compañía francesa que actúa en este teatro, por mas que en ciertas obras *Car-men* por ejemplo, no esté en caracter.



**ZARZUELA.**—Con Juarez, Gil, Mesa, Sala Julien, y las tiples López, Aranaz, y Linares y con la variedad de espectáculos que se ofrecen en este coliseo, es inutil decir que los éxitos se suceden y que el local resulta chico para el el numeroso público que á él acude.

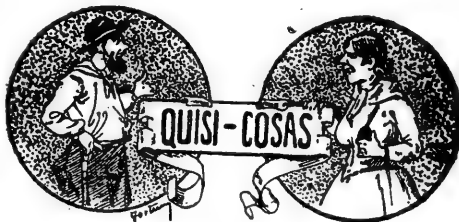
La *Comedia* se sostiene como siempre, con Rihuet, Orejón y Sanromá etc... Julio Ruiz de este teatro ha pasado al *Apolo* con la aplaudida tiple Sra. Millanes y otros buenos elementos.

En el *Nacional*, y ante escasa concurrencia sigue la compañía de Prous, la que dicho sea en honor á la verdad es muy buena y digna del favor del público.

En *Alhambra* siguen los aplausos para *Amores Nacionales* y para la compañía que dirige Roldan.

Y para reir es sabido que hay que ir al *San Martin* á ver al aplaudido *Frank Brown* que ha llegado á gran altura sin haber sido gracioso en ningún teatro por horas.

Lo cual es mucho, porque demuestra que el popular clown no tiene *escuela*.



Dijo *La Prensa* del martes:

«La atención se concentró en la Cámara de Diputados, como si se esperase por ese lado algo serio.»

No es posible.

De la Cámara no sale nada serio. Y si no véase la salida de los diputados. Parecen colegiales desobedientes.



Si tu cabeza, como el polo, es fria te diré únicamente

que no quiero pensar, prudentemente, donde está el ecuador, amiga mía.



Eu un examen de historia romana.

—¿Quien mató á César?

El examinado guarda silencio. Una voz le apunta: «Bruto».

El examinado se vuelve y le contesta con el mayor aplomo:

—Más bruto serás tú!

# SUCURSAL DEL BANCO DE SABADELL CALLE MORENO

ESQUINA BUEN ORDEN

CASA MATRIZ FUNDADA EN SABADELL  
(ESPAÑA) EN 1881

CAPITAL: 10.000.000 DE PESETAS

Exportacion de frutos del pais.—Importacion  
de productos españoles en general.

Se dan giros á la vista sobre todas las capitales de España con beneficio para el tomador. Se dan giros sobre los pueblos, tambien con beneficio

**Horas de despacho.** Los dias hábiles de 10 a. m. á 4 p. m. Los dias festivos de 9 a. m. á 11 m.

## REMEDIO PARA LA TOS SENEGUNA

Depósito general por mayor y menor: Farmacia Franco Inglesa de Adolfo Neyer, Cuyo 581, entre Florida y San Martín y en todas las farmacias y droguerías de Buenos Aires, provincias y pueblos de la República Argentina y Uruguay.

**Precio 1.20**

## Higiene de la boca

Si se desea tener una hermosa y brillante dentadura, úsense, después de comer, los *polvos dentífricos y jabonosos de Cranwell*.

Son de un agradable sabor, y compuestos exclusivamente de ingredientes especiales para embellecer y conservar el esmalte de los dientes.

SE VENDEN  
EN LA

DROGUERIA Y FARMACIA INGLESA  
DE

**E. F. CRANWELL**

647-CALLE VICTORIA-647

*Entre Perú y Chacarabuco*

## LA TIENDA DE BORDADOS

de la Calle Buen Orden 546

**SE MUDÓ**

**A LA CALLE DE LIMA, N° 567**

ENTRE VENEZUELA Y MÉJICO

## LA HISPANO-ARGENTINA

COMPañIA NACIONAL DE SEGUROS

CAPITAL SOCIAL \$ 2.000.000 M/N

*Autorizada por Decreto de 27 de Agosto  
de 1889.*

*Inscripta en el Registro Público  
de Comercio.*

Seguros de fletes, efectos, ganancias esperadas,  
comisiones, mercaderías, etc.

Se asegura

edificios, establecimientos industriales  
y del comercio,

comprendiendo las explosiones  
de gas, rayo, desalojo inevitable, etc., etc.

DIRECCION GENERAL:

845—Victoria—845

BUENOS AIRES

Cooperativa Telef. 899

Casilla Correo, 1634

## CIGARRERIA ODEON

ESMERALDA 389

## CASANOVAS Y ALSINA

Casa especial en Tabacos

Y

CIGARRILLOS HABANOS

BUENOS AIRES

## GRAN TIENDA

# EL PROGRESO

Victoria, esq. Perú **BURNICHON & C<sup>A</sup>** Victoria, esq. Perú

**EXPOSICION GENERAL**

DE TODAS LAS OPORTUNIDADES RECIBIDAS PARA LA ESTACIÓN DE INVIERNO  
ENSANCHES CONSIDERABLES

# IDEA LUMINOSA



—Si, yo mismo, con estos ojos que se han de lavar con sangre burguesa, con estos ojos que se han de secar con la piel curtida de algún acaparador de riqueza; con estos ojos lo he visto.

—Pero tu narración me parece algo inverosímil; ¿estás seguro de que comían?

—Tan seguro, como de que Sáenz Peña no tiene ningún pelo negro en todo su cuerpo. Entré al *Remate de Bollini* y me quedé suspenso. Los caballos estaban gordos, lucientes, llenos de vida. Caballos magníficos, cuya brillante piel tenía algo del cutis nacarado de las niñas que pasean por la calle Florida. Vi que tenían alimento en abundancia, bastante alimento, mucho alimento...

—¡Oh... calla! Tu descripción

me fascina. Los caballos del *Remate Bollini* son, pues, unos acaparadores de la comida pública.

—Si, y de algo más. Vi allí á unas señoras que hacían elogios de ellos. Decían: ¡qué hermosos!

—¿Hasta eso? Si al menos lo hubiesen dicho por el Presidente del Ateneo, que es muy guapo.

—Ya lo ves. Allí los caballos tienen mucha comida y muchas admiradoras.

—¡Eso es una injusticia!

—¡Una horrible injusticia!

—¡Una insoportable injusticia.

—¡Calla! Se me ocurre una idea luminosa. ¡Nos hemos salvado! ¡Comeremos!

—¡Habla!

—Pedir que nos admitan en el *Remate de Bollini*, en calidad de caballos...

## F. P. BOLLINI & CA

168 - BOLIVAR - 160

SUCURSAL EN LA PLATA: CALLE 6 núm. 574

Socios: Francisco P. Bollini, Alberto Casares,

Jorge N. Williams

*Martillero habilitado: ARTURO SCHUTT*

Casa de Remates y Consignaciones

# EL CASABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

TIPLES CÓMICAS  
ISMENIA MATEOS



La correspondencia á nombre del Director

Redaccion y Administracion: ALSINA 939 (altos)

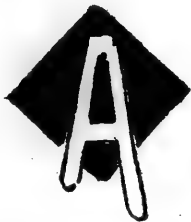
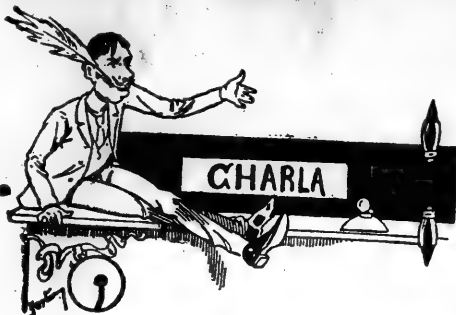
HORAS DE OFICINA DE 2 Á 5 P. M.

Precio en la ciudad... \$ 0.10 el número  
Número atrasado.... \$ 0.15 id

Fotografados de Emilio A. Coll y C.



El aplauso ha conseguido  
del público en general,  
porque posee en plural  
la gracia y el apellido.



estas horas no es posible hablar de otra cosa que no sea del frío.

Este se ha desarrollado de tal modo, que se refleja en todos los

actos de nuestra vida.

Solamente la política logra acalorar un poco los ánimos, los de los que gozan las delicias del presupuesto, se entiende, por que los personajes de la oposición se retiran á sus cuarteles de invierno.

Y sinó, ahí, en su estudio de abogado está el Dr. Alem dispuesto á ganar pleitos ajenos, ya que el de su partido no puede llegar á buen término, por ahora.

En cambio, los amigos de los felices mortales que nos gobiernan están satisfechos, y aun sé de algunos que no sienten los rigores de la estación.

En cuanto Cané tomó posesión del ministerio de Relaciones Exteriores, los seres más allegados á él (á Cané, no al ministerio) respiraron con más fuerza.

Don Salustiano Abujeta, que conoce á fondo al actual ministro, porque su esposa (la de Salustiano) le había repasado la ropa blanca, allá, en sus mocedades, está que no cabe en sí de gozo.

—¡Ya lo tenemos en su puesto!—dice á la parienta, entrando en casa lleno de emoción.

—¿A quién?... ¿Al frío?

—¡No, mujer, á Cané!

—¿Está en su casa?

—No; está en el Ministerio.

—¿Y ese es su puesto?

—Claro, mujer. ¡Verás qué invierno se nos prepara!

—Muy crudo, ya lo veo.

—Al contrario, muy benigno. Mira, lo primero es visitar al ministro y hacerle memoria. Dile quién eres tú, y en cuanto recuerde el amor con que le zurcías las camisetas en otro tiempo, y en cuanto le digas que estás casada con un hombre que admira sus bigotes y sus artículos. y que, además, no tiene un centavo ni un mal abrigo, verás cómo se conmueve y nos manda á alguna parte.

—Nos mandará á paseo.

—¡Cá! A alguna embajada.

—Vé con embajadas á los ministros.

—¡Pero si ellas corren por cuenta de Cané! Vamos, hijita, véte á visitar al ministro, y en último caso, pídele una plaza de portero de el Ateneo. La cuestión es sacar algo.

¡¡Sacar algo!!

Eso es lo que buscan los que merodean alrededor de lo que llamamos política, y lo buscan con tal calor, que hasta se olvidan del frío siberiano que nos enerva.

Otros mortales menos ambiciosos, también pretenden sacar algo en llegando la presente época.

Y así nos encontramos á algún prójimo que corre como alma que lleva el diablo, metidas las manos en los bolsillos del saco, y con las narices convertidas en pimiento morrón.

—¿A dónde tan deprisa?—le decimos.

—¡Qué sé yo!... Tengo tanto frío que camino como el ministerio...

—¿Como el ministerio?

—Sí; sin rumbo fijo. La cuestión es calentarse un poco.

—¿Y cómo haciendo tanto frío no saca usted el sobretodo?

—No lo saco por que el pobre está...

—¿Apolillado?

—¡Cá! Es decir, creo que no.

—Entonces ¿cómo está?

—¡Empeñado!

—¡Ah!

En cambio hay caballeros que se embuten en un magnífico abrigo forrado con ricas pieles y que apenas asoman la cabeza, que entre el sombrero y el cuello peludo, queda reducida á su más mínima expresión.

Con qué satisfacción desafían las iras del tiempo, y con qué placer excitan la envidia de los que andan mal de ropa!

—Qué hermoso sobretodo lleva V.—le dicen.

—En efecto. Está forrado con piel de nutria adolescente, y lo quiero como si fuera un miembro de la familia.

Y en efecto, es así.

El feliz dueño del abrigo lo cuida con cariño excepcional, y cada día, al quitárselo, lo cepilla cuidadosamente y le echa un poco de pimienta en grano para que no se apolille.

Y aunque haga un sol capaz de romper adoquines, nuestro hombre se echa la peletería encima y sale por esas calles diciendo:

—¡Qué frío!... ¡Es insufrible! Gracias á que yo uso un sobretodo forrado con piel de nutria adolescente...

Este es el ejemplar del que tiene frío por que tiene un buen sobretodo.

Otros caballeros, por el contrario, salen á cuerpo más ó menos gentil, y aunque el termómetro marque cero grados, repiten á cada momento:

—¡Qué benigno es este invierno! Me parece que estamos en plena primavera.

—Pero ¿V. no tiene frío!—le preguntamos.

A lo que contesta:

—¡No, señor!

Pero no dice lo que debiera decir; á saber.

—No tengo frío ¡ni sobretodo!

¡Cuántas pulmonías cuesta la falta de franqueza!

Y, sobre todo, ¡la falta de ropa!...

## ¡LUCHA!

### I

¡Es afición extraña  
la de Luz! (una niña de diez años  
nacida allá en España).  
Temiendo desengaños,  
se aparta de la gente, y recogida  
piensa acabar su vida;  
pues dice que ésta es solo (y no se engaña)  
campo de honor con tienda de campaña.  
No está de sobra advierta  
que la precoz muchacha,

es hija de un teniente de lanceros,  
con lo cual queda dicho es vivaracha,  
muy lista y muy despierta;  
además, son sus ojos dos luceros  
tan negros como son los negros rizos  
que caen sobre su frente;  
en fin, es una hermosa; esbelto el talle,  
muchacha su gracia, muchos sus hechizos...  
¡Vaya un orgullo que su padre siente  
siempre que vá con su hija por la calle!  
¡Y que no se dá tono mi teniente!

### II

El caso es que, hace días,  
(no muchos, poco más de una semana)  
leyó que eran más ciertas alegrías  
las disfrutadas en la edad temprana;  
y haciendo conjeturas  
sobre dichas de entonces, y venturas  
posibles de mañana  
se quedó como un sábio, convencida  
de que es la dicha un mito en esta vida.  
—Entonces—murmuraba  
mientras hoja tras hoja repasaba—  
¿qué me espera en el mundo  
si tanta dicha pierdo?...  
¿Qué resta ya, sino el dolor profundo  
que causará, el recuerdo  
de mis pasados años?...  
¡Pues si se vuelve toda mi esperanza  
en ilusión!... ¿Qué alcanza  
mi afán entonces, sino desengaños?...  
Y clavando sus ojos en la tierra  
tras de cerrar el libro convencida,  
—Nada—dijo—está visto que es la vida  
«el arte de la guerra.»

### III

Miradla entonces: con valor y calma  
admitiendo el combate  
que entiende ha de sufrir materia y alma,  
exclama así: —¡Solemne disparate!...  
¿Si vencer contra el mal será un portento  
de placeres, de dichas, de contento?...  
¡Qué mal pensé!... Prometo ser valiente.  
Esto escuchó el teniente  
que escondido, á la niña vigilaba;  
y á tiempo que en sus brazos la estrechaba  
sintiendo el alma de placer henchida,  
á la niña la dijo por consuelo:  
—«No es posible que un cielo sea la vida:  
si el premio de la vida está en el cielo!»

A. Díaz de la Quintana.





# LAS MUSAS



AS musas han muerto!—se dice hoy día—  
¡La prosa ha vencido! ¡Los versos se van!  
No crean ustedes en tal tontería.  
Las musas no han muerto. De que hay poesía  
si atienden un rato se convencerán.  
Las musas del siglo, son muy diferentes  
de aquellas que un tiempo reinaron doquier.  
Las musas de hoy día son seres vivientes,  
objetos palpables, mujeres ardientes  
que causan anhelo, desdicha ó placer.

Hoy ya no se llaman ni Euterpe ni Clio:  
se llaman Manuela, Pilar ó Asunción.  
y comen y beben y sienten el frío.  
ó van á los baños durante el estío.  
y gastan los trages según la estación.  
Emilio es poeta que suda y trabaja  
y busca la gloria y un buen porvenir,  
y mil consonantes su mente baraja  
y piensa en sus versos y piensa en su caja.  
y goza, y escribe, y sabe vivir.  
Aquel, que sus versos de acero templado  
admira, leyendo, no puede pensar  
que Emilio una musa conserva á su lado  
que todos sus versos de bronce ha inspirado.  
y es la hija valiente de un gran militar.  
Los dulces panales le sirven de tema  
á Adolfo en su obra llamada «El Ombú»  
idilio de azúcar, hermoso poema,  
que inspira la hija, llamada Zulema,  
de un buen confitero que está en Paisandú.  
Ruperto nos pinta suicidios y horrores.  
las penas del hombre, la furia de Dios,  
batallas y duelos, tormentas, furores,  
que inspiran sus musas Consuelo y Dolores.  
las dos sus amantes, celosas las dos.  
Antonio describe la cita, el misterio  
que dá á sus amores la pérfida infiel.  
el pobre marido y el vil adulterio,  
y truena contra esto (y aquí lo más sério  
es que hace lo mismo su esposa con él).  
Enrique, tan solo extiende su vista  
por el pudridero de la población:  
y hablando de un cerdo, su pluma de artista  
con mil filigranas, el lauro conquista.  
(A Enrique le inspira tan solo el jamón).  
Ya ven los lectores que en balde se acusa  
al siglo presente, de vulgaridad,  
pues todo poeta encuentra su musa  
y la muletilla que hoy tanto se usa  
de: —¡Han muerto las musas!— no es una verdad.  
Si alguna escritora no acepta lo expuesto,  
y al ver que no hay musas no quiere escribir.  
probemos, (pues nada se pierde con esto)  
y si es agraciada la tal, por supuesto,  
de *musa* me hallo dispuesto á servir.

*Luis García.*

## EN LA CONFITERIA



—Lo que es de aquí no me muevo  
que hace un frío tremebundo,  
y me hace imitando á Becquer,  
exclamar muy á menudo:

«¡Por una bufanda, un cielo!  
¡Por un sobretodo, un mundo!  
¡Por un *ruso*... ¡yo no sé  
lo que diera por un *ruso*!

## EL ESPECIALISTA



### I

Y, doctor de mi vida; no sabe V. lo atribulado que estoy... ¡Sálveme V.. por Dios, ó de lo contrario, qué será de mí? Estoy desesperado...

—Pero está V. enfermo? Nada sabia. Ayer tuve el gusto de saludar á su esposa, en casa de la de Rubiales, y nada me dijo.

—Mi esposa es la enferma.

—¿Su esposa?

—Si, amigo mio: tiene una enfermedad inexplicable. No creo que esté clasificada en ningún tratado de medicina...

—Veamos: espíquese V.

—Si no sé cómo explicarme!...

—Pero á lo menos...

—Le diré á V. lo que hace, y tal vez por el hilo...

—Justo. Empiece V.

—En primer lugar, el fenómeno...

—Pero ¿hay fenómeno?

—¡Ya lo creo! En primer lugar, repito, mi mujer pasa el día relativamente bien, pero en llegando la noche se pone insufrible.

—¿De qué se queja?

—De nada. Pero está irascible, nerviosa...

—¡Los nervios! Cuántas cosas hacen esos predilectos del siglo actual... ¡Los nervios! Es decir, nada. O por mejor decir, la enfermedad de moda, la tapadera de...

—Pues bien, esta tapadera, como V. dice, me tapa de tal modo, que ya me priva la respiración...

—Abramos la válvula...

—Eso... y hablemos en serio. Como le he dicho ya, mi mujer se vuelve insufrible cuando acaba el día. Después de comer, por ejemplo, y según los días, unas veces le da por querer ir al teatro, y se enfada si no la llevo. Otras veces, se entrega con furor, esta es la palabra, con furor, á lecturas románticas. A lo mejor, me prohíbe hablar y pretende que nos entendamos por signos. Alguna vez me muestra exajerado cariño, me prohíbe que salga y me obliga á acostarme; se abraza á mi, me mima, me dice que me quiere mucho...

—¡Vaya, vaya!

—Pero, en cambio, más de dos veces por semana, al acostarse, dice que me tiene miedo, que el ambiente de la alcoba la ahoga... y se viste, sale del aposento, pásese por toda la casa y cuando al amanecer se acuesta definitivamente, llora y llora, y finalmente duerme, pero su sueño es muy agitado. Ya lo sabe V. todo. Doctor... ¿Qué he de hacer?

—Es sorprendente lo que V. me refiere... y, la verdad, sin previo exámen... no me atrevo á indicar el procedimiento...

—Hagamos una cosa.

—¿Cuál?

—Visite V. á mi mujer mañana.

—Mejor será que ella venga.

—Vendrá. En V. confío, doctor. Devuelva V. la salud á mi Ernestina y la tranquilidad á mi espíritu.

—Se hará lo que se pueda.

—Y más... si es posible.

—Y más, sí, señor.

## II

—¿Qué dices?

—Que he visto al Doctor y que...

—Le has contado...

—Todo, todito.

—¡Mal hecho!

—Se trata de tu salud.

—Repito que lo siento mucho; ¿lo ves?... ya me siento mal, muy mal.

—Peró...

—Nada, no puedo estar á tu lado; me visto... necesito aire.

—Mira que hace mucho frío y que en la cama se está muy bien... no te levantes; quiero decirte una *cosita*...

—Alguna grosería. Siempre que te acuestas tarde ¡dichoso *club*! quieres decirme cosas... y yo no quiero. ¡Hueles á alcoholes que es un gusto!... Ea; duerme si quieres; yo me visto, voy á la galería... á cualquier parte... pero ¡volveré pronto!

—Menos mal. Si quieres algo, llámame.

## III

—¿Duerme?

—Sí. Ya sé que ha estado en tu casa.

—Me lo ha contado todo, y yo le he dicho que era preciso que mañana vinieses á mi casa, á la hora de consulta.

—¿Y él?

—Confía en mi y en que te curaré.

—Yo creo que sí.

—Verás con qué formalidad le diré que necesitas baños eléctricos... de los de mi instalación.

—¿Baños eléctricos?

—Sí... ¡la electricidad!... ¡Las corrientes!... Ja, ja, ja.

—Bueno, pues... me retiro.

—¿Tan pronto?

—Sí; la noche está fría y en esta galería estamos mal. Además *él* me quería decir una *cosita*...

—Hasta mañana. ¡Valientes baños te recetaré!  
—¡Eléctricos!... Adiós.

## IV

—¿Te has cansado de rondar?  
—Ya lo ves. Me acuesto.  
—¡Ah!... Cuando pienso en que pronto estarás curada...  
—¿Tú lo crees?  
—¡Claro! El Doctor es un sábio.  
—Si; me recetará baños eléctricos, como si lo viera.  
—Mira; creo que te sentarán bien!  
—También lo creo yo...

*Andrés Soler.*

## TUCUMANAS

### ¡DÍLO TÚ!

Si es un sueño fatal de mi destino  
decirlo tú podrás;  
llorar vi una mujer junto al camino  
porque sus joyas un ladrón ladino  
le supo cruel, robar.

Pena tuve al mirar su faz sombría:  
su traje de tisú  
rasgado estaba por la mano impía...  
¿Sabes quién era ella? ¡El alma mía!  
¿El ladrón? ¡Dilo tú!

### BUEN RACIOCINIO

¿Que ese Cura ¡vive Dios!  
es un burro? Lo desmiento:  
cuatro piés tiene el jumento  
y el tal Cura solo dos.

### IDILIO ESTROPEADO

Al pié de su ventana anoche estaba  
contándole el amor que yo sentía,  
y ella por el pudor roja, decía:  
que yo era un ¡inconstante y no la amaba.  
Juréle no era así; y *ella* juraba  
que con más de tres novias, me reía,  
que había visto no sé que poesía  
donde «angel» á una rubia la llamaba.  
Convencila, y mirándola tan bella  
la dije apasionado: —¿Te detienes  
á darme dos besitos amor mío?  
Vino en esto la madre, y dijole á ella  
turbando nuestro idilio: —«Niña, tienes  
que coser calzoncillos de tu tío.»

### HISTORIA PATRIA

Pregunté quién fué Belgrano  
por cierta cosa á un señor,

y me dijo muy ufano:  
—Fué un obispo tucumano.  
—¿Y usted qué es?  
—¿Yo? Senador.

### CANTARES

No es hazaña que tus ojos  
tengan á mi alma en prisiones,  
pues, la pobrecita es sola.  
mientras son dos los ladrones.

Todos desean mi mal,  
no me tienen compasión:  
hasta tú, que dices me amas,  
me has robado el corazón.

*Patricio Gallo.*

## LA MESA ESCRITORIO

Un tintero muy súcio, negro y opaco  
que chorrea la tinta como un botijo,  
lapiceros, papeles, polvo y tabaco,  
y plumas, y tijeras, en revoltijo.  
Un reloj que de día duerme la siesta  
y de noche no marca ni da la hora,  
el frasco con la vieja goma que apesta,  
y el tapete como una babucha mora.  
Dos ceniceros rotos, y un picaporte  
que sirve de flamante pisapapeles,  
y una copa vacía que hace la corte  
á un papel que en su tiempo guardó pasteles.  
Cuando llega la noche, y el sol se oculta  
y las sombras se ciernen sobre la mesa,  
la pluma sobre el mango se alza é insulta  
al tintero que la oye con gran sorpresa.  
Con los puntos abiertos, llena de orgullo  
la pluma dice:

—¡Imbécil! ¿qué te has pensado?  
Yo soy la preferida. (Se oye el murmullo  
del tintero que se halla muy irritado).  
—Sin mí—sigue la pluma—nunca el poeta  
compondría, los versos que el mundo admira.  
—Tú eres una imprudente y una indiscreta—

# COCHEROS



*Particular.*—¡Quién pudiera ir adentro con la niña! ¡Vá tan sola!



*De plaza.*—Si no fuera por los calotes.....

# COCHEROS



(De Difuntos).—No me llevarán así cuando yo muera.



(Tramway).—Suona la trompa, etc... y ¡vengan ordenanzas para reirme de ellas!

## SUPLICA CARINOSA



—Me pondrás un teléfono en la cama.  
Me hablas, y al poco rato,  
sabré que el dueño de mi amor me llama,  
teniendo siempre á punto el aparato.

dice al fin el tintero, lleno de ira:  
—Sin el líquido negro, que hay en mi seno  
no brotara la idea que á Dios iguala:  
yo soy como tintero, bueno, ¡muy bueno!  
y tú eres como pluma, mala, ¡muy mala!  
Se arma un barullo enorme, con saña fiera  
volviendo por sus fueros un papel chilla,  
y el metálico choque de la tijera  
se escucha, y los lamentos de una cuartilla.  
Se alza el pisa-papeles, gritando mucho.  
se vé el frasco de goma que se derrama,  
y la pluma, ya rota del arrechучo  
contemplando al tintero rabia y se inflama...  
Cuando llego á mi casa, veo en la mesa  
la goma derramada, y hecho girones  
el tapete, y contemplo con gran sorpresa  
mi pobre poesía con mil borrones.

*José M<sup>a</sup> Mendoza.*

## EL SANTO DE MI DÍA

(Importancia sin historia)

**L**LEGÓ, como todos los años, el santo de mi día Patrón. Al despertar la cama, vinieron los chiquillos y me presentaron muy aficionado golosinas especialmente, á las que soy muy ofrendas modestas.

¡Ah! ¡Con qué emoción besé unos pasteles y devoré á mis chiquillos!

También á mi esposa la besé un dulce mientras la daba una mejilla, y ella me felicitaba los pantalones mientras me ayudaba á poner los buenos días!

¡Oh! ¡qué familia de recuerdo tan á mi grato pecho!

Cuando estuve de pié me puse vestido, y tomando el desayuno del brazo, nos comimos á mi mujer y yo los chiquillos de papas fritas y luego saltaban los postres que era un gusto cuando llegaron, especialmente los niños que pusieron la crema sucia de tanto untarla con servilletas.

Después recibí varias felicitaciones personales de los que se dignaron venir caballeros, ó simples correos por targeta.

Un tintero me ofreció un hermoso editor con pluma de oro; el recibo vino personalmente con el casero por ser fin de fondos, y á pesar de estar sin largas el asunto, le di fin de mes y aun que marchando un poco se refunfuñó felizmente.

Por la tarde, y llenos los visitantes de salones, mi casa hacía los honores de la señora, y cuando dieron las seis, en la muca sirvió el té el reloj puntualmente.

Cuando el salon quedó sin tertulianos;



La pista del enemigo



mi traje se puso la señora de por casa y de acuerdo con un delantal blanco se puso la cocinera con exquisita coquetería, y dirigiéndose á una gallina degolló á la hermosa cocina, y desplumó á la cocinera que aguantaba la infeliz víctima.

Con toda cena llegó la puntualidad, y para saborearla unos invitados que estaban parientes desde el día antes y eran dos matrimonios.

Con la mayor comida se celebró la animación; y llegados el champagne se destapó el primer brindis que fué espumoso.

Cuando llegó mi palabra tomé el turno y exclamé:

¡Señores! Hoy que es el santo de mi día, levanto la salud á mi copa de ustedes, y pido al apetito que nos conserve el humor sin olvidarme de la salud y del Dios que á todos deseo.

Luego acostamos á los convidados y acompañamos á los chiquillos hasta la puerta... Yo apreté las mejillas de las señoras y mi mujer besó las manos á los caballeros, y despues de dar un invitado nos quedamos sin portazo gracias á Dios.

Fuimos al cuarto de los dormidos que se habian quedado niños como lirones, y despues de besar la cobija bien apretada nos fuimos arreglando bien las rubias cabe-citas.

Llegamos al cansancio rendidos de dormitorio, y mientras nos despojábamos de los cariños nos decíamos toda clase de ropa.

Nos acostamos, y á pesar del mucho frio sentíamos mucho abrigo. Por fin, despues de decirnos algunos minutos significativos vimos con sorpresa que habian transcurrido quince requiebros.

Entonces apagué á mi mujer y me abracé cariñosamente á la vela de mi corazón.

*Eustaquio M. Perez.*

## VIDA COSMOPOLITA

—¿Me acompaña usted á comer?

—Con mucho gusto.

—Corriente.

Pues vamos rápidamente, que no hay tiempo que perder. Voy á una fonda italiana, muy cara, pero muy buena, la que de noche está llena igual que por la mañana.

—¿Y come usted siempre allí?

—Siempre no; mas me he propuesto

cierto plan, y á causa de esto allí voy.

—¿Por un plan?

—Sí.

Un plan raro; ya lo sé, ¡muy singular!... pero vamos y entretanto que llegamos allí, se lo explicaré.

—Hable usted, pues me interesa.

—Es una idea bonita; quiero ser cosmopolita empezando por la mesa.

En la semana pasada viví á lo inglés, de tal modo que, siendo inglés para todo, no fui americano en nada.

Comía la carne cruda, bebía cerveza á pasto y en amor me hacía el gasto una inglesa ¡macanuda!

Inglés á la perfección, en vivir como en amar, me pude al fin explicar la vida en la rubia Albión.

El mes pasado, en la mesa, en mi casa y en la calle, no perdoné ni un detalle por vivir á la francesa.

Contemplando con desden á cuanto alemán veía, del sastre me despedía á la francesa, también.

Me olvidaba del país en que vivo; sólo hablaba francés y en fin me portaba cual si estuviera en París.

—Comprendo las emociones de tal vida.

—Ya llegamos.

—Siéntese usted.

—¿Qué tomamos?

—¡Por supuesto! ¡macarrones! Desde ayer por la mañana empecé á ser italiano.

He de llegar muy *lontano* en mi existencia italiana.

—¡Hombre! es muy interesante todo eso.

—Va, usted á ver; desde hoy empiezo á leer Ariosto, Tasso y el Dante.

—Y tiene usted otra ventaja; puede usted economizar si fuma, puede fumar los cigarros de la paja.

—Y cuando de lo italiano me canse, ya he decidido ser en *yankee* convertido todo un norte-americano.

—Mire: me gusta la idea.

Conque, asociándome á usted su compañero será.

—Bueno. Si usted lo desea buenos amigos seremos.

Conque, imíteme usted á mí,  
y sin movernos de aquí  
la América correremos.  
—¿Me acepta usted?

—Yo anhelaba  
como usted un compañero.  
Le contaré, lo primero,  
los viajes que proyectaba.  
Haremos, querido amigo,  
la vida del Ecuador,  
Brasil...

—¡Ah! ¡Pues no señor!  
¡Ya no cuento usted conmigo!  
—¡Hombre! Pues lo encuentro extraño!  
¿No me decía usted?...

—Si  
pero al Brasil no ¡ay de mí  
...porque el calor me hace daño.

S. Garrido.



Hay marejada én ellos.  
Alza y baja (suba y baja

que diría *El Diario*.)

En la *Opera* todo vá bien, para la empresa.

Y ésta corresponde en debida forma.

Después de *Manon Lescaut*, se estrenó *I Pagliacci*, y *Falstaff* se halla en puertas.

Buena perspectiva.

Los *dilettanti* están que no *quepen* en sí de gozo.

Y el espiritual *Mefistófeles* de *La Prensa* está en *suba*.

¡Cuidado, que este genio musical se desahoga á su placer hablándonos de séptimas y corcheas!...

Está irresistible.

Pero, por lo demás, nadie le hace caso. Es demasiado científico haciendo crítica.

Parece un maestro de solfeo.



En el *Odeón* estrenóse *El sueño de una noche de verano*, con muy buen éxito.

El gordinflón *Falstaff* estuvo muy bien representado, así como los demás personajes de la obra de Thomas.

En *Mis Hellyet* y otras obras puestas en escena durante la semana, la compañía ha conseguido el éxito de costumbre.



**ONRUBIA.**—En este coliseo ha hecho el gasto el drama *Treinta años, ó la vida de un jugador*, obra conmovedora como pocas, y á propósito para nuestro público...

Como lo es *El poder de la impotencia*, nuevo drama de José Echegaray, del que nos ocuparemos.

Drama que no crean ustedes es alusivo á nuestro presidente, el Dr. Sáenz Peña, el cual á estas horas (2 a. m. martes) nos aseguran que renuncia.

Pero nosotros no hacemos caso, ni nos sorprendemos, como no nos sorprenderá ver el teatro lleno completamente la noche del beneficio de Galé, el estudioso y distinguido primer actor y director de la compañía.

En *Onrubia* se ensayan *Personajes en América*, como ya lo digimos el número pasado, y *Los Irresponsables*, obras ambas del país.

¡Allá veremos!

Sigue la *Zarzuela* siendo el teatro de los llenos y de las maniobras militares; guárdenos de mentir *El húsar*. Fuera de las tablas también hay maniobras en este teatro.

Por ejemplo; Juárez, el popular Juárez, ha dejado de formar parte de la compañía. Pero el público tiene á Gil, Sala Julien, Mesa, etc., amén de las tiples tan simpáticas como aplaudidas, y aunque eche de menos á Juárez no le llora. El público es así. Un Saturno... y valga la figura.

El *Apolo* ha recobrado su esplendor, pero un esplendor macho.

Vale decir que la *atracción* es Ruiz.

Decimos mal; la Millanes y Ruiz. De lo de macho tienen la culpa dos simpáticas artistas, que actuaron antes de ahora en el coliseo ese.

Con la Millanes y Ruiz, hasta en el desierto ganaría dinero una empresa.

Así es que no nos extraña que la del *Apolo* vaya viento en popa.



El tenor Rihuet ha conquistado al público de la *Comedia*. Después de *El trovador de Belchite* con sus do de pecho, ha venido *El Ruiseñor* con un *Spirto Gentil*... ¡hasta allí! Es decir, hasta donde llega Rihuet, que no es poco léjos que digamos.

Además en la compañía figura Emilio Orejon, otro elemento de primera magnitud. Y redondean el cuadro actrices como la Garcia, Galé, Ruiz, etc... y actores como Sanromá, Cos, etc...

Se dice que Juarez y la Tomás entrarán en esta compañía.

En cuanto a público, mucho y bueno.

Lo mismo pasa en *Alhambra* aunque dada la enorme distancia que nos separa de él, parezca mentira.

Pero, no lo es.

La compañía que dirige Roldán a fuerza de poner obras nuevas y buenas, ha logrado el éxito a que es acreedora.

En *San Martín* el popular Fran Brown hace su Agosto, especialmente desde que ha debutado Rosita de la Plata.

Rosa que resulta de oro.

Y... que me perdone el Papa.



*La Nueva Revista* de Aníbal Latino nos ha visitado.

Pocos están mas indicados que José Cepi para llevarla adelante.

El programa, los materiales, y la manera de tratar los diversos asuntos de qué se ocupa *La Nueva Revista*, le auguran próspera vida la que de veras le deseamos.



Hemos recibido también, un elegante anuncio del número que la redacción de *Buenos Aires Ilustrado* prepara con el concurso de nuestros mas celebrados artistas y literatos, y del que destina dos mil ejemplares a beneficio de la nueva sociedad *La Colmena*, en la que dicho sea de paso, cada día aumenta el número de asociados.

La aparición del número especial está anunciada para el día 29 de Julio.



A fin de dar a conocer al bajo señor Faff tuvo lugar en el *Centro Catalan* una amenada velada musical en la que, entre otros, tomaron parte la señorita Casals (que es ya algo más que aficionada) y el notable violinista señor Galvani quien ob-

tuvo ruidosas y merecidas ovaciones por su esmerada ejecución en el violin.

El señor Faff es un muy discreto bajo cantante, y seguramente, si hubiese venido contratado para alguno de nuestros teatros, no le hubieran escaseado las muestras de aprobación que merece.

Con la velada se inauguró el teatro convenientemente reformado hasta tal punto que nada tiene que envidiar a los *de pago*.



Hemos recibido la obra que con el título *La Prensa Argentina* acaba de publicar el señor Ignacio Orzali.

Dicha obra cumple bien el propósito del autor quien hace notar con ella el progreso que ha alcanzado la prensa en esta tierra.

Formando un lujoso tomo se ven mas de cien facsimiles de diarios y periódicos, reducidos por medio del fotograbado. A cada diario acompaña el retrato de su director.

Por el fin que se propuso el autor, y por lo interesante que resulta el libro, se venderá mucho seguramente. Su precio es de doce nacionales.

## Correspondencia



*A. de la Z.*—Francamente, no puedo admitir que la luna sea consonante de lluvia, como usted lo hace por sí y ante sí.

*P. T. T.*—No, señor: ni en broma.

*Aspirante.*—Ya sabe V. á donde debe dirigirse.

*Simón.*—V. no molesta nunca.

*Macabeo.*—Es muy inocente

*Tero-tero.*—Lo esencial es que mida usted los versos y no con un metro de tendero: con el oído.

*Alfa-Beta.*—¿Quiere V. hacer otra cosita, cuidándola un poquito más? Porque lo de hoy no está mal, pero algo le falta.

*F. L.*—En desgracia ha caído su *idem*.

*Memento.*—Dejemos eso de los memos, si á usted le parece.

*Curioso.*—Se publicó en el núm. 14.

*El Otro.*—No.

*F. T. B.*—Mal

Quedan muchas cartas por contestar.

**SUCURSAL**  
DEL  
**BANCO DE SABADELL**  
**CALLE MORENO**  
ESQUINA BUEN ORDEN

CASA MATRIZ FUNDADA EN SABADELL  
(ESPAÑA) EN 1881

CAPITAL: 10.000.000 DE PESETAS

Exportacion de frutos del pais.—Importacion  
de productos españoles en general.

Se dan giros á la vista sobre todas las capi-  
tales de España con beneficio para el toma-  
dor. Se dan giros sobre los pueblos, tambien  
con beneficio

**Horas de despacho.** Los dias hábiles de  
10 a. m. á 4 p. m. Los dias festivos de 9 a. m.  
á 11 m.

**REMEDIO PARA LA TOS**  
**SENEGUINA**

Depósito general por mayor y menor: Far-  
macia Franco-Inglesa de Adolfo Neyer, Cuyo  
581, entre Florida y San Martín y en todas las  
farmacias y droguerías de Buenos Aires, pro-  
vincias y pueblos de la República Argentina y  
Uruguay.

**Precio 1.20**

**Higiene de la boca**

Si se desea tener una hermosa y brillante  
dentadura, úsense, después de comer, los *pol-  
vos dentífricos y jabonosos de Cranicell*.

Son de un agradable sabor, y compuestos  
exclusivamente de ingredientes especiales pa-  
ra embellecer y conservar el esmalte de los  
dientes.

SE VENDEN

EN LA

**DROGUERIA Y FARMACIA INGLESA**

DE

**E. F. CRANWELL**

647-CALLE VICTORIA-647

Entre Perú y Chacabuco

LA  
**TIENDA DE BORDADOS**  
de la Calle Buen Orden 546  
**SE MUDÓ**  
**A LA CALLE DE LIMA, N° 567**  
ENTRE VENEZUELA Y MEJICO

**LA HISPANO-ARGENTINA**  
COMPAÑIA NACIONAL DE SEGUROS

CAPITAL SOCIAL \$ 2.000.000 M/N

*Autorizada por Decreto de 27 de Agosto  
de 1889.*

*Inscripta en el Registro Público  
de Comercio*

Seguros de fletes, efectos, ganancias esperadas,  
comisiones, mercaderías, etc.

Se asegura  
edificios, establecimientos industriales  
y del comercio,  
comprendiendo las explosiones  
de gas, rayo, desalojo inevitable, etc., etc.

DIRECCION GENERAL:

845—Victoria—845

BUENOS AIRES

Cooperativa Telef. 899

Cañilla Correo, 1634

**¡¡MODAS!!**

SEGUNDO SEMESTRE DE 1893

Se reciben suscripciones á *La Es-  
tación, Moda Elegante Ilustrada,  
Saison, Salon de la Moda, etc., etc.*

**¡PRECIOS SIN COMPETENCIA!**

LIBRERIA "LA VICTORIA"

DE

**ALBERTO RÓS**

279—TACUARI—279

entre Alsina y Moreno

**GRAN TIENDA**

**EL PROGRESO**

Victoria, esq. Perú **BURNICHON & C<sup>a</sup>** Victoria, esq. Perú

**EXPOSICION GENERAL**

**DE TODAS LAS NOVEDADES RECIBIDAS PARA LA ESTACIÓN DE INVIERNO**  
**ENSANCHES CONSIDERABLES**

## POLÍTICA



—¿Pero es posible que tu esposo, un opositor tan convencido, se haya pasado al gobierno?

—Le convencieron y...

—¿Pero cómo?

—Regalándole un caballo del *Remate de F. P. Bollini*.

—¡Ah! Si me hiciesen un regalo así!...

—¿Qué?

—Me convencian, también.

## F. P. BOLLINI & CA

168 - BOLIVAR - 160

SUCURSAL EN LA PLATA: CALLE 6 núm. 574

Socios: Francisco P. Bollini, Alberto Casares,  
Jorge N. Williams

*Martillero habilitado: ARTURO SCHUTT*

Casa de Remates y Consignaciones

# EL CASABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

## VIRGINIA HAUSSMANN



La correspondencia á nombre del Director

Redaccion y Administracion: ALSINA 939 (altos)

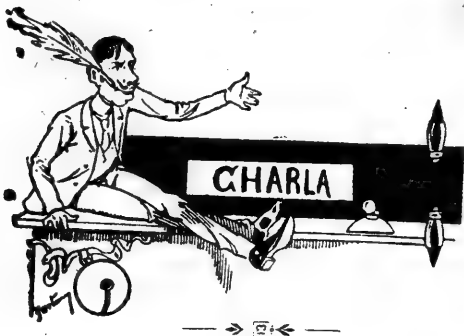
HORAS DE OFICINA DE 2 Á 5 P. M.

Precio en la ciudad... \$ 0.10 el número  
Número atrasado.... > 0.15 id

Fotografados de Emilio A. Coll y C.



DE LA COMPAÑIA DEL TEATRO DEL ODEON



falta de otra cosa mejor, hemos pasado los días de San Juan y San Pedro entregados a las cedulillas.

Jóvenes hay que antes que perder la ocasión de probar suerte en esos días, perderían la vida.

Conozco un muchacho *registrero* que un mes antes de San Juan ya está diciendo a las niñas de su relación:

—Prepárense ustedes.

—¿Para qué?

—Para jugar a las cedulillas. Este año tengo unas que son muy graciosas...

—Mejor, ¡porque las del año pasado eran tan tontas!

—Pues ya verán ustedes, ya verán ¡qué combinaciones y qué versos! El autor, que es un amigo mío, licenciado en farmacia, aunque ahora explota un salón de limpiabotas, lleva dos meses trabajando...

—¿En el salón?

—No, señoritas; en los versos... ¡Pero qué versos!... A ver si me acuerdo del primero para caballero.

—Haga V. memoria.

—¡Ojalá pudiera! Pero la perdí completamente cuando era niño, de resultados de un empacho de estopa que me comi ino-centemente, creyendo que era cabello de ángel... Pero... ¡ahora me acuerdo!

—¿Del versito?

—Sí; así empieza:

*Se lo juro por el cielo  
si usted me llega á querer  
inmediatamente me casaré  
con la que quiera tener consuelo.*

—¡Qué bonitos!... Y la señorita, ¿qué contesta?

—No recuerdo... pero por San Juan ya lo verán ustedes.

Al aproximarse el día del Santo el joven *registrero* y el autor de los versos dan la última mano á éstos, los que inútil es decirlo, salen hechos un primor de gracia y versificación.

Por fin, reciben la atenta invitación de una señora viuda con tres hijas, y allá se dirigen después de lavarse bien las manos y echarse unas gotas de agua Florida en el pañuelo.

En la casa, además de la viuda y las tres niñas, se han reunido un comandante y su hija, una señora jamona y tuerta, un estudiante, un joven pianista, y por fin Juanito (el *registrero*) y Arturo el autor de los versitos.

—Empecemos—dice la dueña de la casa.

Y en un momento se cortan las cédulas, los nombres de caballeros, los de las señoritas, etc...

La jamona tuerta se sienta al lado de Arturo; Juanito entre dos niñas, y el comandante al lado de la viuda; el estudiante y el pianista se acomodan y empieza el juego.

El primer nombre es el del comandante; enseguida sale el de la viuda. Los versos de aquel dicen:

*Mi mano poderosa ofrezco  
y aunque joven y lampiño  
en casándome me portaré como un niño  
si su amor merezco.*

—¡Qué versos!—ruge el comandante que apenas oyó lo de lampiño empezó á atusarse el bigotazo.

—Son de Arturo—dice la jamona.

—¿Les gustan?—pregunta el autor ruborizándose un poco, y pisando á su vecina.

—Mucho. Sigamos.

Le toca á la viuda.

*A nadie daré mi amor  
si no me jura primero  
que me ha de dar buena vida  
y antes he de ver si le quiero.*

—¡Sublimes!... ¡Qué intención la de

Arturo! Y como sabe hacer combinaciones.

—¡Oh!... ustedes me sofocan... hago lo que puedo, y nada más.

Y así sigue el juego durante el cual la jamona y el poeta se sienten atraídos, y lo mismo pasa al pianista y á la hija del comandante.

Todo vá bien, hasta que Arturo, á quien tóca el turno, le su cédula, que dice:

*Dígame la señorita  
si es que me ha amado  
y si la ventana del corazón  
ha cerrado.*

Llena de emoción la jamona lee su suerte, la que por desgracia dice:

*Es usted muy atrevido  
y contesto de buena gana  
que ya la ventana  
he cerrado.*

Y como la jamona es tuerta, todos creen que lo de la ventana cerrada es alusión al ojo izquierdo de la señora, y hasta ésta se siente mortificada y levantándose rápidamente, dice:

—Arturo... ¡es V. un insolente!  
—¡Pero, señora...!  
—¡Burlarse de mí! Es una acción que merece castigo.  
—Dice V. bien, señora—contesta el militar—¡ese jovenzuelo con sus versos no hace más que molestar á todo el mundo!  
—Papá, papá, no te enfades.  
—¡Calla niña!—grita el militar.  
—Mejor será que no juguemos más...  
—cree oportuno decir la señora de la casa.  
—Aprobado.  
—En cambio se puede bailar.  
—Toque V.—dice la niña del comandante al pianista.  
—¿Qué quiere usted que le toque?  
—¿Eh?—pregunta el militar dando un salto.

Por fin, y tras no pocos esfuerzos, se calman los ánimos, y aunque el comandante refunfuña un poco, y la jamona fulmina con el ojo bueno al pobre Arturo, la fiesta se prolonga un buen rato, y hasta hechas las paces, el poeta y la señora bailan una habanera, y finalmente, para complacer al pianista, que tocando

no puede bailar con la hija del comandante, el amable estudiante canta una polka imitando el bombo con puñetazos dados en el sofá.

Al acabar la fiesta, todos quedan tan amigos, y se comprometen para el año próximo.

—¡A no ser que nos casemos todos!—dice la viuda mirando al bravo comandante.

Este tose y la jamona pisa el juanete á Arturo, quien al salir á la calle se echa en los brazos de Juanito, exclamando:

—¡Y para esto he trabajado dos meses en los versos para San Juan!...

## EPÍSTOLA

### À MAMERTO

No te extrañes. Mamerto, que callada en esta Atenas de moderno cuño, viva la pluma sin servir de nada. Unos porque cultivan el terruño, otros porque nadando en la riqueza se hacen Mecenas de apretado puño, y otros porque sin nada en la cabeza cuidando de sus rentas y su panza lo que es arte suponen que es pereza, lo que es inspiración llaman holganza. Y el que es pintor, poeta ó novelista no hace de ello carrera, sino chanza. ¿Conoces la existencia del artista? Te la voy á explicar, por si la ignoras. Un trovador, suponte, ó un prosista, que pasa encadenado largas horas á la ingrata tarea del periódico y vé como se van las seductoras hijas de su ilusión en el metódico trabajo que sin fé ni recompensa sirve á su inspiración de antiespasmódico y agotado su fósforo en la prensa se encuentra en el combate de la vida sin hogar, sin abrigo y sin defensa. Sus sueños de otro tiempo al punto olvida. Maldice una cien veces el sendero donde dejó su juventud perdida, y se hace corredor ó *chacarero*. Y aquel que fué un poeta á los veinte años, hombre práctico ya, ó cerebro huero, doliéndose ante propios y ante extraños de aquellas horas que perdiera un día y lleno el corazón de desengaños, dice:—¿La inspiración? ¡qué tontería! Si tengo un hijo, que escribir no intente, pues no he de consentirle tal manía... Mamerto, ya lo ves, ciego ó demente el que fué un escritor, desengañado, hombre calculador, frío ó prudente,



reniega de sus sueños del pasado  
y la raza de artistas, muere ó calla.  
Y surge el infeliz aficionado,  
el mezuino copista que acanalla  
al arte, que encontró como un despojo  
polvoriento en el campo de batalla.  
Continúa el plagiarlo con arrojo  
en la túnica noble y majestuosa  
cosiendo un trapo verde y otro rojo,  
y aquella vestidura tan hermosa,  
llena de trapos, polvo y colorines,  
se convierte en la sucia y asquerosa  
vestimenta de necios ariequines.  
Ya ves Mamerto, cual la *turba multa*  
con estrofas fabrica los pasquines.  
Del lienzo aquel, cuyo color oculta  
los misterios de luz del mediodía,  
el mónstruo saca que al pudor insulta  
y del mármol aquel de que salía  
la hermosa Venus del cincel al beso  
hace la comercial bisutería.  
...¿Y el artista—dirás—Pues gime opreso  
ilustrando aleluyas chocarrerías,  
ó triste, ya sin fé, y aguado el seso  
hablando del *sport* y las carreras  
ó componiendo versos muy ridículos  
á casadas, á viudas y á solteras,  
ó escribiendo encomiásticos artículos  
á ciertos caballeros, con carruaje,  
bien dignos de tirar de sus vehiculos.  
Mirale lleno de furor salvaje  
atacando al contrario que le indica  
quien le dá de comer y le dá traje.  
Mirale cómo escribe y despotrica,  
lacayo de la pluma verdadero.  
con fango, con que al cabo se salpica.

.....  
Ya ves, Mamerto, como fui sincero.  
y pues con esto mi ambición halagas;  
al artista pinté de cuerpo entero  
é injurias vomité... ya que me pagas.

*Adolfo S. de los Ríos.*

## LA NIEBLA

Cuando la luz matutina  
sale como de costumbre.  
impide que nos alumbre  
la neblina,  
y como es muy natural,  
fácilmente se adivina,  
que en ese estado anormal,  
que da horror,  
nos va mal; pero muy mal,  
¡sí, señor!  
Uno á la calle se lanza  
y camina con torpeza  
y si avanza  
no teniendo gran cuidado,  
ó se rompe la cabeza  
ó sostiene un altercado  
si tropieza  
con algunos caballeros

muy groseros,  
que con fiero despotismo,  
ímpetuoso y salvajes,  
aun al Padre Eterno mismo  
le rompieran sin ambages  
el bautismo.

La niebla todo lo cubre  
y resulta á la verdad  
muy molesta é insalubre  
y hasta puede  
dar alguna enfermedad  
como mil veces sucede.  
Que nos digan los poetas  
en cuartetas  
que la niebla es muy bonita,  
incorpórea, intangible,  
en cuyo seno se agita  
una belleza invisible,  
no es creíble.

Porque solo es deseada  
por el gremio de doctores,  
sin bellezas y sin nada  
pues en suma,  
ó produce sinsabores,  
ó nos causa los dolores  
del reuma.

A mi amigo Juan Lozano,  
un muchacho muy decente  
¡francamente!

solo por salir temprano  
un fracaso le ha ocurrido,  
causa de su mal eterno,  
producido  
por la nieb'a de este invierno.  
Al salir el otro día,  
distinguía,

de la niebla en los girones,  
una jóven que tenía  
infinitas perfecciones.  
Más mirando con fijeza,  
parecía que avanzaba  
la belleza  
como un sueño, ¡pues andaba  
sin cabeza!

Esto solo era un defecto  
de la niebla matutina,  
pues la niña era un perfecto  
modelo fino y correcto  
de belleza femenina.  
Juan la habló, y dijo: —¡Me caso!  
y al instante

con la niña se casó.  
Más ¡oh cielos! ¡qué fracaso  
al marido fiel y amante  
le ocurrió!

Pues la niña era una pieza  
tan maldita y arrastrada,  
que hoy está, aunque ya es casada,  
¡sin cabeza!

Y esto como se adivina,  
hizo á Juan exclamar: —¡Cuerno!  
¡Con la niebla matutina  
de este invierno!

*S. Garrido.*

# UN PROCESO



ALLÁ por los años de 1843 circuló por el partido del Moro un bando de la Comandancia de armas que decía así: «*Viva la confederación Argentina! ¡Mueran los salvajes unitarios!*—*Por la presente proclama autotutorial se sita á los que tengan algo que reclamar al auto de* » *los heridos que les han dao á los soldados de la partida del sargento* » *Flores y á los que haigan visto ú oído como jué la muerte de* » *Juan Senilloza, y si jué que se mató él ó lo mató otro, al mismo tiempo se* » *sita también á don Ruperto Gramaja pa que venga también á reclamar, pues* » *jai quien dice que él también se metió en el entrevero y se les prebiene que* » *estas reclaraciones se tomarán por esta Comendancia mañana biernes aunque* » *llueba á las dos de la tarde, sinó bienen se prosederá como se ha prosedido* » *con otros, hasiendolós sacar de sus casas con las fuerzas de potecia.*—*Y pa que* » *esto tenga fuerza de lai, yo mesmo le pongo la firma con mi mesma mano* » *en la fecha del día de hoy y cargando los sitaos con las consecuencias.*—(Firmado) *El Comendante.*»

Como á una citación en aquellos tiempos no era cosa de faltar sin, y aún con causa justificada, todos se apresuraron a concurrir á la *Comendancia* el día y hora señalados. Así que llegaban, el cabo de guardia les decía lacónicamente: —*Dentren.* Gramajo fué de los últimos, que antes eniraron: un mulato Pérez, un boyero, y tres peones que venían á prestar *reclaração*, al decir de ellos, *pa* evitarse responsabilidades. Ya todos reunidos, dijo *el comendante* á uno que hacía de secretario, por ser mozo *laido*, gran jugador de taba y tocador de guitarra: —A ver, *teles* los cargos *ja* estos. —Señor—dijo á esta sazón el mulato—yo he *venio* porqué... —¿A vos no te pregunto trompeta! Porque *andas de florcita por ai* te *venis* á hacer el gracioso? Si *hablas* otra vez, te deslomo á rebencazos. —Es que...—dijo el boyero—nosotros somos *jombres ocupaos* y... —Y á vos *también*, ¿quién te mete, Juan Copete...? ¿No has *entendido* lo que dije? A ver, ché, Reyes, *peguenmelé* cincuenta azotes á este hombre, á *c... pelao* y *llevensé* á los otros *padentro*. La orden cumpliósse al punto con matemática y sanguinolenta exactitud. —Y á ver Vd. don Ruperto—prosiguió *el comendante* —*Cuentemé* lo que sepa. —Señor... íbamos!... diré á Vd... La partida del sargento Flores pretendió entrar á viva fuerza en un campo mío, cortando al efecto el alambrado. El campo se halla en arriendo actualmente. Como la gente de Flores intentase, no tan solo destruir y robar las sementeras, sino que hasta llegaron á faltar al honor de las esposas de mis arrendatarios, trabóse una lucha, en la que hubo heridos por ambas partes; lucha, que me atrevo á calificar por parte de mis arrendatarios, de justa, pues procedían en defensa de sus derechos.

—*Guéno*—dijo *el comendante*—*toavía* Vd. es más razonable que los otros. *Vayasé nomás* que éste (por el secretario) vá á copiar su *reclaração* y *estése* tranquilo que no le ha é venir ningún *mal* por este *tao*. Vd. es hombre *guéno* y *honrao*. En la cara se le conoce. Ahora me *vo á* entender yo con los otros picaros. *Vayasé nomás.*

D. Ruperto no se hizo repetir la orden.

Así que *el comendante* se vió sólo, mandó comparecer á su presencia al mulato, al boyero y á los peones, incluso *el rebenqueado*.

—A ver, porquerías—les dijo—ahora si que pueden hablar, pero por turno. Vos, primero *deci*, ¿quién mató á Juan Senilloza?

Esta pregunta fué hecha al boyero.

—No sé, señor—contestó temblando éste.

—*Guéno... apunta che* secretario. A ver ustedes—dijo á los peones.

Y éstos, manifestaron igualmente su ignorancia al respecto. Pero *el comendante* estaba *vichando* fijamente al mulato.

—Y vos no *sabés* nada tampoco?—le dijo.

—Y que *vo á* saber yo, señor... un pobre infeliz... un *desgraciao*...

—*Guéno... ahora voá* saber yo la *verdá*. *Parensé* en fila todos. *Che*, Reyes, *cerrá* los postigos y *prendé* el candil.

Así lo hizo el ayudante. Y así alineados é iluminados por la candileja llama, se estuvo un rato *el comendante* contemplándolos y de pronto gritó como inspirado por el genio: —¡Guardia de atrás, que te agarra Juan Senilloza!

Cuatro de ellos apenas se inmutaron, pero no así el mulato Flores que dió vuelta completamente el rostro hácia las espaldas, igual que lo hacen las lechuzas de nuestros campos.

—¡Ah!—dijo *el comendante*—¿con que vos *jabias* sido, *grandiosisimo* picaro? Si yo ya estaba *con la espina*. *Cantá* de una vez ¡canejo! que si no te *vo* hacer cantar yo *pá* el carnero. *Convencéte*, *abombao*, de que alguna vez se le había é *torcer á la chancha el rabo*.

Flores abrumado por las pruebas, por los cargos y por el *comendante*, confesó su crimen... la muerte de Juan... y...

Esto explica el porqué, al caer el sol del día 17 de Febrero de 1843 llegaron á las puertas del cuartel de Cuitiño diez soldados de caballería, trayendo sobre un caballo y liado á manera de fardo, á cierto individuo que no era otro que el mulato Flores, al cual seguramente *tocarian el violín* de allí á poco, por más que esto no ha llegado á nuestro conocimiento.

J. Corrás Fernandez.

## EL RELOJ

### I

En su armazón de madera  
el viejo reloj estaba.

que la cómoda adornaba  
con varias frutas de cera.  
Pasmada de admiración  
María, en su infancia oía  
cual el reloj repetía  
las horas con lento son.

Y la niña encantadora  
sentía un odio mortal  
siempre que oía al metal:

—¡A la escuela, que ya es hora!  
Y un día al fin, con cautela,  
hasta el reloj se acercó,  
y arreglándolo atrasó  
la hora de entrar á la escuela.

### II

Con vivo rubor pintado  
en la frente y las mejillas,  
contempla las manecillas  
de aquel reloj tan odiado.

Y María que se abrasa,  
anhelante y temerosa,  
al cabo dice, furiosa:

—¡Vaya! ¡Este reloj atrasa!  
Suspira luego al mirar  
sus galas, como el armiño,  
y contempla con cariño  
la corona de azahar.  
Luego, con tiento acomoda  
el montón leve y nevado  
de ropa que ha preparado  
por ser día de su boda.  
Después su pecho levanta  
otro suspiro impaciente,  
y después... rápidamente  
vá al reloj y lo adelanta.

### III

—Ese reloj es testigo  
de todo cuanto te amé.

—Por eso lo conservé  
y lo he traído contigo.  
Será el mudo espectador,  
María del alma mía,  
de mi dicha y mi alegría  
y de nuestro mútuo amor.

### IV

El reloj pausadamente,  
con su eterno movimiento,  
en el vacío aposento  
recuerda al esposo ausente.  
Mientras que haciendo pedazos  
el honor que á ella confía,  
en otra estancia María  
de su amante está en los brazos.  
Se oye el rumor sofocado  
de un beso. Y de pronto el ruido,  
que más parece un gemido,  
del reloj que se ha parado.

### V

—El reloj se ha roto.

—Sí.  
Saltó el muelle de repente,  
un rato en que justamente  
estaba pensando en ti.  
—¿Sí, hermosa mía? ¡Mejor!  
¡Porque así, al verlo parado,  
veré que no has olvidado  
en mi ausencia nuestro amor!

Luis García.

## IGUALDAD



Lloró la niña:  
llegó el papá,  
republicano  
muy de verdad,  
dió una paliza  
fenomenal  
al pobre niño  
que echó á llorar,  
mientras el padre  
tranquilo ya  
dijo:—¡Que llore  
y así verán  
lo que se entiende  
por *Igualdad!*

## LA CONFESION DE UN VIOLIN

**N**o sé si me escedí y tomé algunas copas de más.....

Ello es que en vez de encontrarme en mi cuarto, cómodamente instalado en la cama, me hallé y bastante mal por cierto, en el aposento que destino á trastos viejos: un cuartucho sin ventilación, pequeño, bajo de techo y atestado de cosas que fueron: restos de sillas, mesas cojas, baules, papeles viejos y sin importancia, cacharros, botas etcétera.....

Cuando pude darme cuenta del sitio en que me encontraba intenté salir y abandonar el incómodo asiento que ocupaba, un sofá esqueleto sobre cuyos metálicos resortes dormí un buen rato segura, aunque incómodamente.

Intenté marchar, repito, pero una voz cascada y poco agradable, que murmuró algo cerca de mí, paralizó todos los movimientos de mis músculos y como atraído

por fuerza irresistible permaneci inmóvil en mi sitio, prestando suma atención á lo que decia la voz misteriosa... y ¡cosa rara! quien hablaba era un violin, viejo y sin cuerdas, recuerdo de un pobre artista, amigo mio, que se suicidó, por deudas, según se dijo. Y á fè que al decirle se mintió.....

Oigamos al violin, que se dirige en su conversacion á un viejo florero.

—Pues si, amigo mio; la humanidad es muy injusta...

—¡Cuéntamelo á mi! Figúrate que yo fui durante no sé cuanto tiempo el buzón...

—¿Eh?

—Si; el verdadero correo de mi cruel ama, la que cada dia al llenarme de flores metia la mano hasta lo mas profundo de mi sér y retiraba la carta que el dia antes habia dejado para ella el que hoy es dueño de esta casa.

¿Quieres creer que un dia, por que una mucama me rompió un brazo, me arrinconaron aqui, sin acordarse de mis buenos y prolongados servicios?

—¡Tambien tengo buena historia!

—¿Tú?

—¡Ya lo creo!... Mi dueño, el afamado violinista Antonez, me profesaba un cariño singular... y me contaba unas cosas!..

—Habla, habla: tengo curiosidad por saber algo. Según oi decir, antes de que la rotura de mi brazo me echase del salon, Antonez se suicidó por deudas...

—¡Mentira! Antonez me asesinó y luego se mató de un pistoletazo. Acababa de romperse mi última cuerda cuando él expiró. ¡Pero no fué por deudas! ¡Te lo juro!

—¿Entonces?

—Escucha. Nadie era mas solicitado que Antonez. En círculos, sociedades, palacios, teatros, en todas partes en fin, era deseado y era muy celebrado mi amo y con justicia... Bien que yo hacia prodigios y ni á tiros consentia que se aflojase una de mis cuerdas.

Si Antonez era un gran violinista no era un gran violin, y él sin mi no hubiera hecho nada; ni yo sin él. En una palabra nos entendíamos perfectamente.

Antes de un concierto me decia:

—¡Vamos á ver qué tal te portas!

Y yo me portaba maravillosamente en todas las ocasiones.

El invierno de 18.. fuimos á Montevideo. Dimos un concierto, y luego, como siempre, Antonez fué á tocar á casa de algun amigo, y aun de alguna amiga. Especial-

# CANTORES



De funerales



De «romanzas» *cursis*



De ópera seria



De opereta

# CANTORES



De «malagueñas»



De «milongas»



De canciones amorosas



De «couplets»

mente cuando íbamos á casa de... no, no te digo el nombre: suponte que se llamase Maria.

Pues bien cuando íbamos á casa de Maria me decia:

—¡Ah! mi viejo amigo... Lúcite esta noche, y sobre todo muéstrate tierno. A Maria le gusta mucho mi ejecución, tu voz y... creo que mi presencia. ¡Animo!... ayúdame: deseo que Maria me quiera! ...¿entiendes?

Y yo, que entendia perfectamente, contestaba vibrando como nunca; y las notas arrancadas por el arco, agitado por la mano enérgica de Antonez, salian de mi, puras, hermosas, arrebatadoras.....

La conquista de Maria era larga; á lo menos asi lo creo, porque durante mas de un mes dos ó tres veces por semana Antonez me decia:

—Hoy es la decisiva. En la *Gavota* sobre todo, hay que hacer prodigios! Y ensayábamos una, dos y mas veces. Antonez quedaba satisfecho, me besaba y me repetia mil veces:

—¡A ti te deberé la dicha!

Un dia me tomó en sus brazos, me contempló y guardándome en la caja se marchó.

Yo lo extrañé mucho, pero callé y dormí hasta... creo que hasta la una de la madrugada.

A esta hora oi pasos; abrióse mi encierro; Antonez me apretó bruscamente, y yo dejé escapar un nota cuya vibración aún tengo presente: era un si natural, puro y franco.

—¡Maldito seas! dijo Antonez, mirándome fijamente. ¡Maldito seas, causá de mi desgracia. ¿Quieres saberlo todo? Pues sabe que Maria te quiere á ti: todos sus agasajos han sido para ti; todas las demostraciones de que he sido objeto, y que me han hecho creer en un amor inmenso, puro, hijo del arte encarnado en mí, era para ti, violin maldito .. ¡Ah!... cuanto te ha echado de menos Maria!... ¿Viene usted solo me ha dicho... y ¡ha bostezado! ... ¿entiendes? Maria no ama, no quiere, no agasaja á Antonez simple mortal: agasaja, quiere y ama, á Antonez violinista... ¡La *Gavota*!... no la oiré más, nunca más. Mira; la voy á tocar ahora, ¡por última vez!!...

Y en efecto la tocó, furioso, ébrio, rasgando sin compasión para mí, que gemia dulcemente y que á pesar de la sorpresa me porté á la altura de mis gloriosos antecede-

ntes. Después de tocar la *Gavota* me besó, digo mal, me mordió y levantándose en alto me estrelló contra la pared, y él, el incomparable Antonez, se saltó la tapa de los sesos..... Mira, aun conservo gotas de sangre en mi caja.....

.....  
.....  
Andrés Soler.



## CAMBIO MISTERIOSO

Se dice á menudo que son las señoras parleras, locuaces ó murmuradoras; que charlan de todo y asi van pasando su vida completa charlando, charlando.

No sé si esto es cierto; pero sin disputa así era la buena Doña Sisebúta. Mujer de atractivos y muy campechana, y muy generosa, y muy charlatana.

Desde que la aurora surgía en Oriente, Doña Sisebúta charlaba atrozmente. Deprisa y corriendo hablaba de viajes, de iglesia, teatros, y modas y trajes.

Mezclaba con gracia al vate Fulano, la artista Zutana y al Padre Mengano. y si iba á paseo charlando sin trégua su charla seguía durante una legua.

Sus padres, sencillos, amables y viejos, á la charlatana le daban consejos. Pero esto era en balde,

# POSICIONES



Segun gente autorizada  
la mujer, sin excepci3n,  
ocupa la posici3n  
a que es mas aficionada.



porque la señora  
con este motivo  
charlaba una hora.

—¡Detente un momento! —  
decía su madre.

—¡Que puedes morirte! —  
decíala el padre.

Y oyendo estas cosas,  
saliva gastando  
Doña Sisebuta  
seguía charlando.

Un médico sábio  
pensó cierto día  
en un específico  
que la curaría:  
pero ella exclamaba:  
—¡No sufro tal mengua!  
¡Usted se propone  
cortarme la lengua!—

Y el médico dijo:  
—¡No tiene remedio!  
Y aquí es lo prudente  
quitarse de en medio.—  
Y así la habladora  
seguía á su modo  
tranquila y contenta  
hablando de todo.

Doña Sisebuta,  
de Dios temerosa,  
siempre conservaba  
su fe religiosa,  
y un día temprano,  
callada y contrita  
marchó á confesarse  
con un jesuita.

No sé si cumpliendo  
con la penitencia,  
usó desde entonces  
de grande prudencia,  
y desde aquel día  
se estaba callada  
y siempre la boca  
tenía cerrada.

Pensando en tal cambio  
me hallé pensativo  
del raro silencio  
buscando el motivo.  
Y al fin un misterio  
tan extraordinario  
ví que era resultados  
del confesonario.

Pues el jesuita,  
como hombre de mundo,  
de mucho talento,  
de génio profundo,  
la dijo:

—Hija mía,  
¿te quieres salvar?  
¡Pues por penitencia  
condénote á hablar!

Y desde aquel día  
se está muy callada  
Doña Sisebuta,  
y no habla de nada,

y á todo se calla,  
sin otra razón  
que la del espíritu  
de contradicción.

José M<sup>a</sup> Mendoza.



ÒPERA.—Sigue ensa-  
yándose constantemente la  
tan esperada ópera de Verdi, *Falstaff*.

La primera representación revestirá to-  
dos los caracteres de una gran solemnidad.

Durante la semana y en *Manon Les-  
caut*, *Favorita* y *Aida*, la compañía ha  
alcanzado el éxito de costumbre.



ONRUBIA.—Con buena entrada cele-  
bró su función de gracia el aplaudido é  
inteligente actor Galé, quien recibió prue-  
bas del afecto que le profesa el público.

Siguen ensayándose las obras de que  
dimos cuenta en números anteriores.

*El Poder de la Impotencia* se ha  
aguantada, con aplauso de la concurren-  
cia, varias noches.



ZARZUELA.—Lleno como siempre.

*El Husar*, impávido en el cartel, é im-  
pávida la empresa ganando un dineral.

Hay que ver *El Monaguillo* represen-  
tado de acabada manera por Gil.



COMEDIA.—Buena adquisición ha he-  
cho la empresa al contratar á Juárez. Los  
aplausos que en la misma sala arrancó el  
popular actor en *Viva mi niña*, *El Re-  
tiro* y otras de su repertorio, han vuelto  
á resonar entusiastas como antes.

Orejón, Rihuet y demás artistas de la  
compañía, comparten las palmas con Juá-  
rez y el público ha aumentado á pesar de  
la competencia que á la *Comedia* hace él.



**APOLO.**—Ruiz, trabajando concienzudamente, y presentando las obras con toda propiedad, acompañado por la Millanes, ha logrado que el teatro de la calle Corrientes recobre el esplendor de otras temporadas.



**ALHAMBRA.**—Muy concurrido. El cartel bueno y variado. Y la compañía numerosa y buena, y capitaneada por Roldan, satisface plenamente al distinguido público que frecuenta el teatro.



**SAN MARTIN.**—Rosita de la Plata, Frank Brown y *Pepino el 88* últimamente contratado, dan amenidad a los espectadores, y consiguen atraer bastante público.

La empresa ha contratado diferentes celebridades las que pronto *debutarán*.



El público en general, y la colonia francesa en particular, está esperando la llegada de la célebre Sarah Bernhardt, la que, como se sabe, está contratada para una serie de representaciones.



Según vemos en los diarios españoles, es un hecho la contrata del eminente primer actor D. Antonio Vico, quien, con la compañía del Teatro Español de Madrid, se embarcará para Buenos Aires a mediados de Julio.

Es una buena noticia que recibirán con agrado los que quieran conocer el mejor repertorio español, y al que ocupa el primer puesto entre los actores españoles.



Según vemos en un telegrama de la agencia Galveston, á propósito del naufragio del vapor *Victoria* de la real marina inglesa, el hecho produjo verdadera consternación en Inglaterra.

Es muy natural.

Lo raro hubiera sido una falsa consternación.

Digo, me parece á mi.



Nuestro estimado y constante colaborador, el fecundo novelista Manuel Bahamonde, nos ha remitido un ejemplar de la última obra que ha publicado.

Se titula *Borrascas* é interesa vivamente la atención del lector, y si no decimos más es por ser el autor quien es: *uno de casa*.



Un colega, ocupándose de algo grave que ha ocurrido en el Banco Hipotecario Provincial, dice que tenemos un *gran Panamá* en puertas.

¡Qué gusto!

¡No tener nada que envidiar á los franceses!...



En nuestra Redacción se ha recibido un folleto titulado *Los Dientes. Como cuidarlos y salvarlos*.

¡Bueno!

Se lo recomendamos á los que andan mal con su dentadura.

Es decir: á bofetadas con el prójimo.

## Correspondencia



**Llalló.**—Para cantar algo á la «Patria» es preciso cantar bien... Y V. desafina bastante.

**R. L.**—Bueno; como V. quiera. Pero lo que usted manda es muy malo.

**Lagarto.**—La firma con *monos* es muy bonita. ¡Lástima que no pueda decir lo mismo de los versos!

**Aficionado.**—Es V. el más gracioso de los aficionados. Porque decir, como V. dice:

*me propongo templar la lira  
porque me inspiran las musas,  
y resulta que me voy al teatro  
á tocar en la orquesta el trombón*

es el colmo de la gracia sin trampa.

**Peterbeque.**—No me acaba de gustar.

**H. S.**—Su *retrato* se parece mucho á otros, aunque es inferior á ellos.

**Comedido.**—Gracias por la *papa*. No me resulta.

**Dr. Miralel.**—Empiezo á leer y me encuentro con un «Ola señorita» que me hace abandonar la lectura.

**Mak'Ana.**—Lo es, en efecto; y grande.

# SEMANARIOS ESPAÑOLES

## FIJARSE EN LOS PRECIOS

Comunicamos á nuestros favorecedores que de hoy en adelante venderemos en nuestro Centro de Suscripción y en los teatros, kioskos, librerías, etc., los siguientes semanarios:

Blanco y Negro, de Madrid . . . . .	á \$	0,15
Madrid Cómicó, » . . . . .	»	0,10
Las Dominicales, » . . . . .	»	0,10
La Lidia, » . . . . .	»	0,15
Don Quijote, » . . . . .	»	0,10
El Motín, » . . . . .	»	0,10
La Caricatura, » . . . . .	»	0,15
El Toreo, » . . . . .	»	0,05
El Cencerro, » . . . . .	»	0,05
La Velada, de Barcelona. » . . . . .	»	0,10
La Saeta, » . . . . .	»	0,10
La Semana Cómicá, » . . . . .	»	0,10
Barcelona Cómicá, » . . . . .	»	0,10
Pluma y Lápiz, » . . . . .	»	0,20
La Esquellá de la Torratxa, » . . . . .	»	0,10
La Campana de Gracia, » . . . . .	»	0,05
La Tomasa, » . . . . .	»	0,10
La Tramontana, » . . . . .	»	0,05

Continuamente se encontrarán los últimos números recibidos en la cigarrería Tú y Yo, Rivadavia y Florida; librería Bonmatí, calle Victoria 844; kioskos plazas Lorea y Lavalle, vendedor Antonio Miró.

CENTRO DE SUSCRIPCIÓN

DE

**EMILIO A. COLL Y C<sup>A</sup>**

2164 - CALLE CHILE - 2164

# SUCURSAL DEL BANCO DE SABADELL CALLE MORENO

ESQUINA BUEN ORDEN

CASA MATRIZ FUNDADA EN SABADELL  
(ESPAÑA) EN 1881

CAPITAL: 10.000.000 DE PESETAS

Exportacion de frutos del pais.—Importacion  
de productos españoles en general.Se dan giros á la vista sobre todas las capi-  
tales de España con beneficio para el toma-  
dor. Se dan giros sobre los pueblos, tambien  
con beneficio**Horas de despacho.** Los dias hábiles de  
10 a. m. á 4 p. m. Los dias festivos de 9 a. m.  
á 11 m.

## REMEDIO PARA LA TOS SENEGUINA

Depósito general por mayor y menor: Far-  
macia Franco-Inglesa de Adolfo Neyer, Cuyo  
581, entre Florida y San Martin y en todas las  
farmacias y droguerías de Buenos Aires, pro-  
vincias y pueblos de la República Argentina y  
Uruguay.

Precio 1.20

## Higiene de la boca

Si se desea tener una hermosa y brillante  
dentadura, úsese, después de comer, los *pol-  
vos dentífricos y jabonosos de Cranwell.*Son de un agradable sabor, y compuestos  
exclusivamente de ingredientes especiales pa-  
ra embellecer y conservar el esmalte de los  
dientes.SE VENDEN  
EN LA

DROGUERIA Y FARMACIA INGLESA

DE

E. E. CRANWELL

647-CALLE VICTORIA-647

Entre Perú y Chacabuco

## LA TIENDA DE BORDADOS

de la Calle Buen Orden 546

SE MUDÓ

A LA CALLE DE LIMA, N° 567

ENTRE VENEZUELA Y MÉJICO

## LA HISPANO-ARGENTINA

COMPAÑIA NACIONAL DE SECUROS

CAPITAL SOCIAL \$ 2.000.000 M/N

Autorizada por Decreto de 27 de Agosto  
de 1889.Inscripta en el Registro Público  
de ComercioSeguros de fletes, efectos, ganancias esperadas,  
comisiones, mercaderías, etc.Se asegura  
edificios, establecimientos industriales  
y del comercio,  
comprendiendo las explosiones  
de gas, rayo, desalojo inevitable, etc., etc

DIRECCION GENERAL:

845—Victoria—845

BUENOS AIRES

Cooperativa Telef. 899

Casilla Correo. 1634

## ¡¡MODAS!!

SEGUNDO SEMESTRE DE 1893

Se reciben suscripciones á *La Es-  
tación, Moda Elegante Ilustrada,  
Saison, Salon de la Moda, etc., etc.*

¡PRECIOS SIN COMPETENCIA!

LIBRERIA “LA VICTORIA”

DE

ALBERTO RÓS

279—TACUARI—279

entre Alsina y Moreno

## GRAN TIENDA

# EL PROGRESO

Victoria, esq. Perú **BURNICHON & C<sup>A</sup>** Victoria, esq. Perú

EXPOSICION GENERAL

DE TODAS LAS NOVEDADES RECIBIDAS PARA LA ESTACIÓN DE INVIERNO  
ENSANCHES CONSIDERABLES



CASA

DE

REMATES

168 - BOLIVAR - 168



F. P. BOLLINI &amp; CA

168 - BOLIVAR - 160

SUCURSAL EN LA PLATA: CALLE 6 núm. 574

Socios: Francisco P. Bollini, Alberto Casares,  
Jorge N. Williams

*Martillero habilitado: ARTURO SCHUTT*

Casa de Remates y Consignaciones

CASA

DE

CONSIGNACIONES

168 - BOLIVAR - 168



# EL CASABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

ACTORES CÓMICOS

JOSÉ SALA JULIEN



La correspondencia á nombre del Director

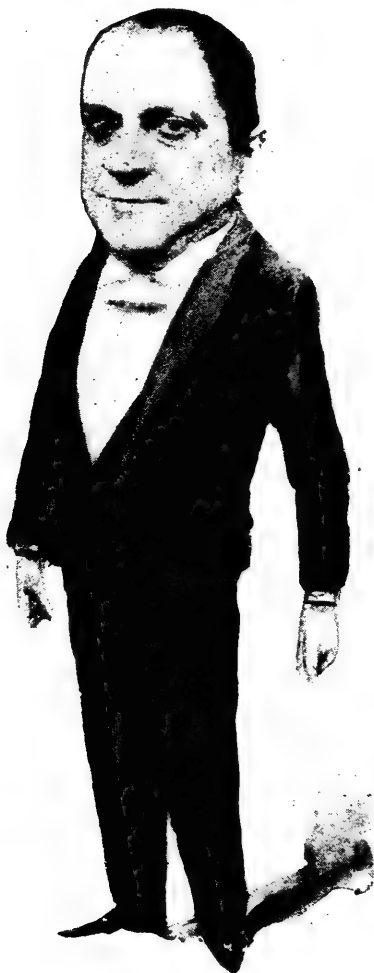
Redaccion y Administracion: ALSINA 939 (altos)

HORAS DE OFICINA DE 2 Á 5 P. M.

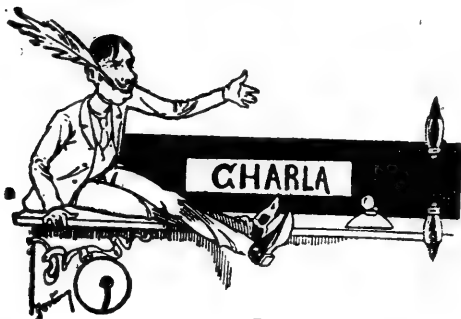
Precio en la ciudad... \$ 0.10 el número

Número atrasado.... 0.15 id

Fotografados de Emilie A. Coll y C.



Es este actor que aquí ven  
el Sr. Sala Julien.



No somos profetas, y por lo tanto no podemos asegurar que, cuando EL CASCABEL aparezca, Sáenz Peña será Presidente.

Lo que sí podemos afirmar rotundamente es que á estas horas ya se han agotado los ministros, y que la situación se hace insufrible, si hemos de creer lo que se dice por ahí. El público dice al Presidente: «¡renuncia!»

Y el Presidente se echa á llorar, y á estas horas ha mojado dos ó tres docenas de pañuelos finos, y tiene los ojos como dos tomates maduros.

Los partidarios del primer magistrado andan contritos, el país se impacienta; pero la descada solución no llega.

El Presidenté pide plazos para reflexionar, se encierra en su alcoba... y llora amargamente.

Cuando sale del dormitorio, dice que se encuentra mejor, pide un caldo y reza el rosario.

Después empieza á buscar elementos, ofrece ministerios y... tropieza con caballeros que le dicen:

—¿Ministerio?... ¡No lo acepto!

Lo cual es un acto de soberbia, según opinión de una señora casada con un empleado de aduanas, la que siempre dice á su esposo:

—¡Muévete, hombre!

—Pero, mujer, ¿qué quieres que haga?

—Que te dejes ver, que hables y que digas que eres capaz de ser ministro.

—Ya lo creo que soy capaz!

—Pues anda, diselo al Presidente y verás cómo te acepta. Expónle un plan de economías.

—¡Economías!... Si yo quisiera salir de

ellas. Hace ocho días que no fumo y que estamos entregados al puchero pelado, como medida económica...

—¿Y qué importa? En casa has de ser otro hombre que en público. Vé al Presidente y dile: ¿Busca S. E. ministros? Pues aquí estoy yo y el país se salva.

Y, en efecto: si te nombra, se salvará y nosotros saldremos de la monotonía del puchero y tú podrás fumar cigarros de la «Vuelta de abajo.»

—O de arriba.

—Es igual.

Pero hay hombres cortos por naturaleza (sin duda para contrarrestar á los Pellegrinis) y el empleado de aduanas, que es uno de tantos, se queda en su puesto, y el país no se salva.

—Aquí lo que hace falta—dice un señor nervioso, dirigiéndose á la señora y á los niños—es un gobierno de fuerza.

—No te exaltes, Canuto,—le dice la cariñosa mujer.—Mira que has abusado del repollo y después el flato no te dejará dormir...

—Y... ¿quién piensa en dormir ahora?

—¿Quién ha de pensar? Yo, y los niños.

—¡Tú y los niños!... Es decir, el país, la masa que no se preocupa de nada y por nada... ¡Ah! ¡Con un gobierno de fuerza!... Ahora os diría yo: ¡No se duerme! Y no dormiríais.

—Y nosotros te diríamos que eras un bruto y un tirano.

—¡Tirano! Esta es la palabra; es lo que necesita el país. Venga un tirano y yo seré su sicario.

—Y dime; ¿te pagarán algo por serlo?

—¿Qué me importa el lucro personal?... ¡La Patria ante todo! ¿El dinero?... ¡Maldito sea!

—Amén. Pero como mañana vendrá el casero...

—¡El casero! Y ¿quién es el casero?

—El dueño de esta casa, el que cobra el alquiler.

—Un acaparador miserable que no se preocupa de las cuestiones que interesan al país.

—Pero se ocupa de sus asuntos y es muy bruto. El otro día, sin ir más lejos, me dijo que si no le pagábamos lo que le debíamos, nos embargaría...

—¡Que se atreva!  
 —¡Claro que se atreverá!  
 —Pues verá quién soy yo. En mi casa mando, y ya que es menester dar pruebas de energía, las daré, y muy cumplidas. Por de pronto, no abras la puerta cuando llamen. Si preguntan por mí, dirás que no estoy en casa. Ya verás cómo yo tengo la fuerza y energía de que carecen nuestros gobernantes.

—Bueno, pero mientras tanto, con la dichosa política, no te ocupas de nada útil. Te limitas á murmurar y á charlar pero no haces nada...

—Pronto haré...

—¿Qué?

—Una barbaridad, si no callas. ¡Ah! Dios nos dé un tirano.

—Si; que necesite sicarios, como tú, y que pague bien sobre todo.

Ello es que apesar de las opiniones del país y de los que pretenden dirigirlo vamos de mal en peor y vivimos azorados sin saber quien regirá nuestros destinos dentro de ocho horas.

Los nombres de los ministros que han pasado por la casa de gobierno, ni se pueden recordar.

A lo mejor, mientras paseamos por una calle céntrica nos dice un amigo:

—¿Ves aquel señor que pasa por allí? Pues ayer era ministro.

—¿Y hoy?

—Hoy no hace nada, aun que segun creo trata de montar una casa de remates, ó una fábrica de calzoncillos.

—¿Que me cuentas?

A los pocos minutos tropezamos con Fulanez, un caballero que nos debe cinco pesos.

—¿Como te va *ché*? le decimos familiarmente.

—Bien y *usted*?

—Hombre, pasando... Y á propósito, antes de que pase mas tiempo, ¿cuando arreglamos aquella cuenta?

—Cuando V. guste. Pase por el ministerio.

—¿Eh?

—Ahora soy ministro.

Al día siguiente acudimos presurosos al ministerio y el portero nos detiene.

—¿A quien busca V?

—Al ministro, á Fulanez.

—¿Fulanez?... ¡Ah! sí; pero hoy ya no es ministro. Hoy ocupa su lugar Zutanez. ¡Adios mi plata!

Y adios la del país, si de una vez no nos dejamos de Fulanez y Zutanez, y no nombramos ministros que respondan á algun partido, ó que tengan las simpatías de la opinión.....

¡Cané! digo ¡Zambomba! ahora veo que me he metido en terreno vedado.

Pero, de qué ha de hablar uno en estos momentos?



## UN DESEO SATISFECHO

De torpedos fabricante  
 era Felipe Dalmar,  
 y se ocupaba anhelante  
 buscando en labor constante  
 los medios para volar.

*A do el águila se anida  
 quiero remontar mi vuelo.  
 (decia) y es de mi vida  
 una pasión desmedida  
 volar de la tierra al cielo!*

Su deseo fué cumplido,  
 pues ayer, junto á Dalmar,  
 un torpedo, por descuido  
 reventó y lo hizo volar.

*Carlos Alberto de Zurriola.*

## CARIÑOS



—¿Me quieres mucho?

—Mucho te quiero.

—¿Si, vida mia?

Pues dame un dedo.

—Yo no me opongo

con tal, mi vida,

que en él me pongas  
 una sortija.



# EL DOCTOR NOVEL

## I

—¿Mientras he estado fuera han preguntado por mí?  
 —No señor... es decir, sí...  
 —¿Había quién?  
 —La lavandera.  
 —¿Pedro!... ¿eres un animal!  
 —Es que nadie más, señor. preguntó por el doctor. si yo no recuerdo mal.  
 —Bueno, vete y está alerta por si viene algún cliente. Oye... y limpia nuevamente las placas que hay en la puerta.  
 —Señor...  
 —Haz lo que te ordeno.  
 —Pero es que ya las limpié hoy tres veces.

—Bien ay qué?  
 ¡las limpias de nuevo!

—Bueno.  
 —Un abogado que empieza debe ser muy aseado. Es deber del abogado hacer todo con limpieza.

## II

—Pero ¡qué cosa mas rara! me anuncio diariamente, y ¡nada! no hallo un cliente por un ojo de la cara. Hace un mes me doctoré, y estoy ansiando que venga un pleito. En cuanto le tenga ¡es claro! me luciré. Ya me figuro que estoy delante del tribunal, muy correcto y muy formal: ¡eso sí! ¡formal lo soy! Agotaré mi oratoria, ¡verán qué razonamientos! Fundaré mis argumentos en la Ciencia y en la Historia. La gente se admirará cuando yo exclame: «¡Ah señores!...» porque todos los doctores emplean siempre ese *phé*. Y me mostraré elocuente, y venceré a mi contrario... Ya solo me es necesario tropezar con un cliente. Y ya hace un mes que lo espero, y tengo cierto temor de no hallarlo... y lo peor es que se acaba el dinero. ¡Porque como yo encontrase un buen pleito...!

—Señor.

—¿Eh?

—Ahí pregunta por usted un joven.

—Díle que pase.

## III

—¿Le molesto?

—No señor.

—Pues yo vengo...

—Ya adivino...

Siéntese (¡qué hombre más fino!)

—(¡Qué amable es este doctor!)

—¿A qué debo el ser honrado con su visita?

—El caso es...

—(Alguna consulta).

—Pues

leí que usted es abogado y venía...

—Ya comprendo.

usted hoy recurre a mí...

—Permitame usted y así

nos iremos entendiendo.

Hoy me hallo puesto en un brete

por mis tías maldecidas,

que usted sabe que hay partidas...

—¿Partidas? ¡claro! ¡las siete!

—Pues mis tías doña Juana

y doña Paz me han doblado.

—¿Qué dice usted?

—¡Me han jugado

una *partida* serrana!

Yo que esperaba que Dios

quisiese al cielo llevarlas,

pues confiaba heredarlas,

¡y se han casado las dos!

—¿Y usted piensa protestar?

¡Bien hecho! ¡Protestaremos!

Confíe usted en mí y luchemos

con ánimo hasta triunfar.

Por las vías más directas

ganar el pleito confío,

¡de algo sirven, señor mío,

el Código y las Pandectas!

—Pero...

—¡Animo!

—Usted está errado.

—¿Desconfía usted, señor?

—Pero, querido doctor

si también soy abogado.

—¿Cómo?

—Y su anuncio leí,

y como apurado estaba,

¡vine por si le sobraba

algún pleito para mí!...

Luis García.

## ESCENAS DEL HOGAR



—Vé con tiento, Isabel mía.  
—¡Hombre! No tengas cuidado  
—Es que ya estoy escamado,  
recordando el otro día.  
—¡Qué aprensivo!

—No Isabel:  
que con poca precaución  
cosiste, á mas del boton  
la camiseta ¡y mi piel!

## LA VENTANA

**B**UENO—dijo uno de los oyentes,—estamos divagando tontamente. Se dice... se susurra... pero no se sabe nada. Todos: todos hemos referido algo respecto á nuestros amores: cada uno de nosotros ha narrado sus conquistas, con el mayor lujo posible de detalles, y cuando te toca hablar á ti, cuando deseamos que nos maravilles con una de esas aventuras que se te atribuyen, callas, sonríes y no eres franco con nosotros.

—Es que hay cosas...  
—Que se deben callar, ¿eh?  
—En efecto...  
—Pues nosotros nada hemos callado. Por nosotros sabes quién es la mujer del coronel; sabes como ocurrió aquello... con la del bolsista...  
—¡Basta! Hablaré, ya que es preciso. Nos hemos reunido con el único fin de contar aventuras amorosas ¿no?  
—Ciertamente.  
—Todos habeis referido vuestras conquistas, vuestras hazañas...  
—En efecto.  
—También os referiré una que me atañe, y que es extraordinaria...  
—¡¡Magnífico!!

—Se titula, ó, mejor dicho, se podría narrar en forma de cuento realista y titularia *La ventana*.

—¿La ventana?

—Sí; una ventana es la causa de...

—¡Empieza de una vez!

—Empiezo:

Mil veces os he dicho que la mujer de D. Robustiano de Alar, la encantadora Luisa, me tiene loco...

—¡Y lo hemos creído!

—¿Me dejais seguir?... Repito; os he dicho que me ha vuelto loco, pero no os he dicho que al fin he logrado de ella una confesión que me ha hecho feliz, y que á estas horas es causa de mil sinsabores y tribulaciones.

Como no pretendo abusar de vuestra atención, descorreré de una vez el velo y os diré que Luisa me ama sinceramente.

Lo suponía, pero lo supe finalmente porque ella misma me lo dijo

¡Ah!... ¡¡Qué escena!!... Pero creo haberos dicho, aunque supongo que lo sabreis tan bien como yo, que D. Robustiano es un arquitecto de *punta*.

—Vaya si es de punta: y de *puntas* también...

—No permito que se le maltrate: es un gran arquitecto, como todo el mundo lo sabe, pero un arquitecto que no supo construir su hogar; el hogar marital... Bastante sabemos todos que él es un monstruo de fealdad y que Luisa es un prodigio de...

—¿Arquitectura gótica?... ¿Morisca?

—Un prodigio de hermosura, simplemente.

—Lo que no es poco, por cierto.

—¿Me dejais hablar?

—Habla, hombre, habla cuanto quieras. No deseamos otra cosa.

—Pues sigo. Dada la amistad que me une á D. Robustiano y á Luisa, nada tiene de particular que yo frecuente la casa, sepa las costumbres de los habitantes, y, en consecuencia, sepa que á tal ó cual hora Luisa está sola... y Robustiano (ya le apeo el tratamiento) muy ocupado, fuera de casa, por supuesto.

Aprovechando esas... ocupaciones, tuve ocasión de hablar varias veces con Luisa.

Y, ahora empieza á jugar un papel importante la ventana, la dichosa ventana de la salita... ¡Maldita ventana! Desde ella se podía admirar un panorama magnífico: luz, mucha luz, mucho horizonte, muchos árboles, prados... ¡la mar! ¡Qué bien estaba Luisa al lado de la ventana!

Bañada en luz, brillaba su hermosa cabellera rubia y desprendía reflejos deslumbrantes; su cutis suave se coloreaba de un modo... ¡que me río yo de los pintores... y de las mujeres que se pintan!... ¡Oh! ¡La naturaleza!...

La mía adquiría nuevo vigor, y una vez que estaba yo al lado de Luisa, y ésta próxima á la ventana, me sentía con alientos para emprender hazañas maravillosas; la conquista de la apetecible rubia, por ejemplo.

Y la emprendí con tal calor y tan buena suerte, que, Luisa, por fin, cedió y me demostró que mis sospechas eran fundadas...

¡Qué momento!

«Cierra la ventana» me dijo; y al producirse la oscuridad en la salita, mi vida se iluminó con el más estrecho de los abrazos...

Cuando abrí nuevamente la ventana; cuando los rayos del sol iluminaron la estancia y se reflejaron en el rostro de Luisa, comprendí que á veces se vé sin necesidad de luz, y comprendí la impresión que en mí producen los sueños, en especial los de amor.

Desde aquel día Luisa y yo profesábamos cariño inmenso á la ventana. Cuando al cerrarla nos privábamos del eterno idilio que la naturaleza nos ofrecía, con el susurrar del arroyo, el gorgear de los pájaros y el balanceo de los árboles, agitados suavemente por la brisa, para ensimismarnos en otro idilio que creíamos iba á ser eterno también bendecíamos la dichosa ventana... tanto como ahora renegamos de ella.

—¿Renegais de ella? ¿Por qué?

—Pues por que D. Robustiano, que está engolfado en unos planos, y que necesita muy buena luz para trazar líneas y circunferencias, se ha instalado al lado de la ventana, y allí se pasa la vida tirando líneas de todos tamaños y formas...

--Bien; pero la casa tendrá otras ventanas...

--Sí; pero... ¡maldita arquitectura y maldita ventana! Las otras que hay en la casa aún hay que *sublimizarlas* con un idilio.

Y D. Robustiano, con eso del plano, está todo el día en casa...

*Andrés Soler.*

## ¡ES UN ARTISTA!

Pues lo afirmo ¡sí señor!  
y permita V. que insista:  
V. es todo un artista,  
un artista y un autor.  
¿Qué V. no puede creer  
en lo que sentar intento?  
¿Que V. con ese talento,  
apenas sabe leer?  
Pues sostengo lo afirmado  
y en demostrárselo fío.  
V. es hoy, señor mío  
un artista consumado.  
¿Quién cómo V. en el mundo  
consigue aplausos de sobra?  
¿Y quién á Vd. en su obra  
igualará en lo fecundo?  
Usted inconscientemente  
llegó al sumum en el arte.  
Usted aquí y en cualquier parte  
es un artista eminente.  
A toda enseñanza extraño  
¡oh productor sin segundo!  
hace V. venir al mundo  
una hija cada año;  
un modelo de belleza  
un modelo de hermosura  
una perfecta criatura  
de los pies á la cabeza.  
Y así tiene á manos llenas  
encantos y perfecciones:  
y las Dianas á montones,  
y las Venus por docenas.  
¿Qué poeta ó qué pintor,  
á quién genio el mundo llama,  
puede robarle la fama  
bien conquistada de autor?  
¿Quién puede haber que resista

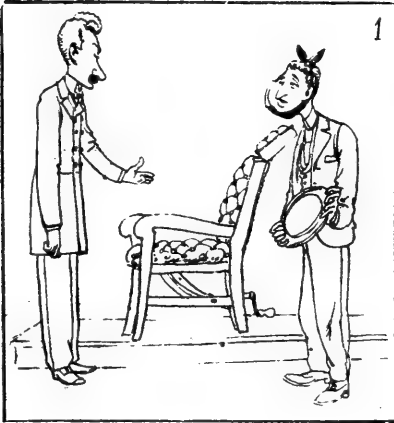
su monstruosa competencia?  
¿ni quién posee su ciencia?  
¿ni quién como usted, es artista?  
Déjeme pues, proclamar  
y permítame aplaudir,  
al que no sabe escribir,  
pero que se hace admirar.  
Déjeme V. que admirado  
ante sus obras grandiosas,  
ante sus hijas preciosas,  
quede absorto y extasiado.  
Permítame usted un momento  
que enmudezca y que me asombre  
y explique V. por Dios, hombre  
cual es su procedimiento.

¡Oh genio! que el mundo llenas  
de obras sublimes de arte  
tú no debes apurarte  
por encontrar un Mecenás,  
pues el hombre más cerril,  
al verlas suspiraría,  
y poseerlas querría  
ante el Registro Civil.  
Deja pues genio fecundo,  
autor, que leer no sabe,  
que tus productos alabe,  
como los alaba el mundo.  
...Pero ¿qué? ¿callas ahora?  
¿Dices que no te interesas?  
¡Cielos! ¿Afirmas que esas  
son *cosas* de tu señora?  
¿Y que deje de alabarte?  
Ya te complazco; eso es,  
que conste que en ello, pues,  
no tienes *arte*... ni parte.

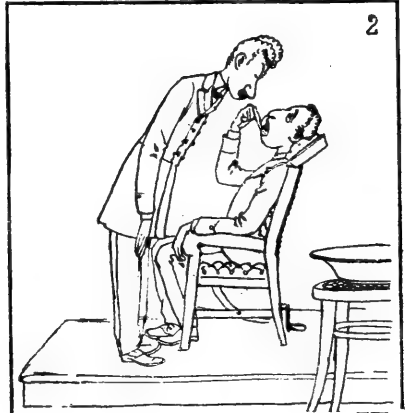
*S. Garrido.*



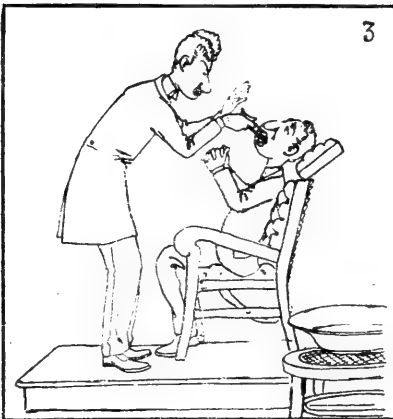
## LA MUELA PICADA



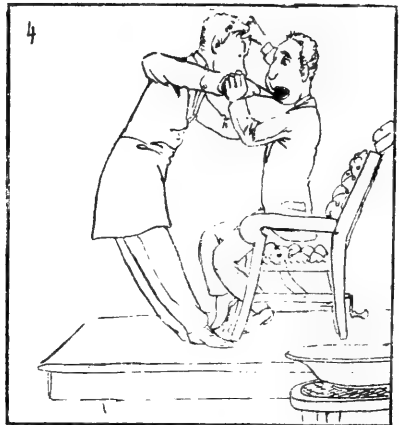
—Siéntese V. y veremos.



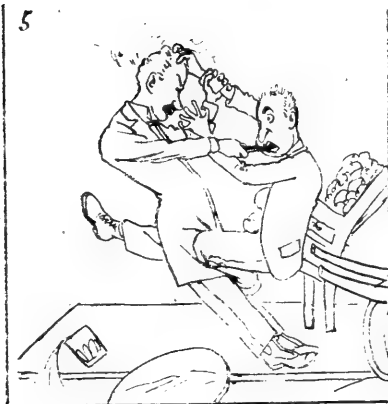
—Le prevengo que soy muy nervioso.



—¡Ay! ¡no tire V. tanto!!



—¡Suelte V. ó le mato!

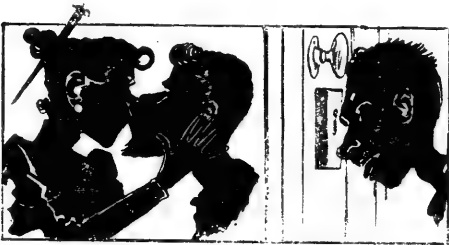
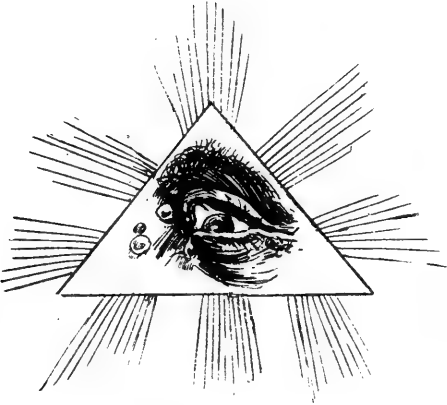


—¡Oh!!



—¡Ah!

# OJOS



El de la Providencia.—El de gallo.—Por el ojo de la llave.—Ojos que no ven, corazón que no siente.—El ojo del amo engorda al caballo.

## PESADILLA

No sé si debido al tiempo ó á otras causas, ello es que noches pasadas me encontraba sumamente nervioso: no hallándome bien en parte alguna, me fui á mi casa (donde vivo, la casa no es mía) y tratando de dormirme lo más pronto posible, eché mano de... una Memoria Municipal; el efecto no se hizo esperar: me dormí, pero estaba de Dios que mi estado nervioso no me dejara en paz! Soñé toda la noche; una pesadilla tras otra. A veces le pagaba... digo le pegaba á mi patrona; otras leía en los periódicos que habia sido nombrado ministro, y que al día siguiente recibía una atenta esquelita suplicándome que «acceptara el fardo» pero supongo habian querido decir «el cargo». ¡Pues no he de aceptar! ¡Pues poquitas ganas tenía de un puestecito así. Después cambiaba la decoración, y me convertía en una moneda de oro con alas y me remontaba hasta la patria de San Pedro, que se negaba á recibirme, diciéndome: «Id en mal hora, aquí no queremos eso; llevadlo á la Bolsa». A lo que yo contesté: «¡Si de allí me mandan!» Luego fui redactor en jefe de un diario opositorista y ponía al gobierno... como paga de maestro de escuela. Mi pluma era atroz. ¡Jesús, cuántas cosas decía! Pues, ¿y las que me contestaban? ¡Horror! Siempre soñando abandoné el periodismo, y me dediqué á tenor cómico. ¡Como gustaba! Bien es verdad que mi escuela era moderna: daba unos brinco, y me lucía tanto, que hacía furor en el público en general, y en particular mi familia celebraba todas mis gracias. De cómico me transformé en un verdadero *high-life*: en el ojal de mi levita ostentaba una preciosa maceta de flores. Me paseo de arriba abajo por la calle de Florida, luciendo un flamante sobretodo color salmón. Dan las cuatro, y me voy un ratito al *Aguila*. Después entro en un precioso restaurant, pido la lista de la comida, y el mozo me trae... el programa de la orquesta. Después de comer, me pongo el traje de frac y me voy á la *Ópera*: cantan *I Paggiacci*; suplico á un amigo me traduzca el título, pero como él no lo sabe tampoco... me quedo tan enterado. ¡Cuántas luces! ¡Cuánta mujer hermosa! ¡Qué trajes tan vaporosos, y qué espléndidos bustos! Es aquello un verdadero *paraíso*; (no el del teatro). ¡Cómo se miran aquellos dos! Ella

es rubia y sus ojos son negros, un contraste divino; su apellido (el de la niña) se compone de cinco letras, y vive en el barrio más aristocrático de la ciudad. El papá (de la niña también) es un antiguo militar, un general retirado. El, es un jóven muy conocido... en su casa, y vive un poco más lejos que ella. La boda de ambos se anuncia para dentro de pocos meses y con tal motivo *se hará música*. Los palcos están ocupados por las familias de... ¡Qué ruido tan extraño! ¿dónde será? ¡Ah! allí es el Columbia; entremos. ¡Los mismísimos rostros que la noche anterior vi en la *Ópera*! ¡Cómo patinan! ¡Qué diversión! Aquel pobre se ha aplastado su nariz en aras de la moda, y una carcajada general celebra la caída... ¡Si yo me atreviera! Pero no, prefiero hacer un medallón, inspirado en aquel tipo griego, que ocupa un palco. «Su voz, es la de los ángeles, su porte el de una hada: *sonríe con los dientes* (frase histórica) y su cabellera se asemeja á...» Mi patrona, siguiendo su costumbre, me mandó con la sirvienta algo, que ella ha bautizado con el nombre de chocolate. Mi cabeza era una olla de grillos: veía á todo el mundo rodar incesantemente, oía óperas, escribía artículos, vi un centenar de ministros; me figuraba ser Intendente Municipal, senador, ¡qué se yo! Ello es que sin saberlo que hacía, dije á la china: ¿Quiere V. patinar conmigo? Ella me llamó sinvergüenza y atrevido... y volví á la realidad. Es decir, al chocolate, que es lo peor que he tomado en mi vida!

Juan Berenguer.

## TUCUMANAS

### LA FELICIDAD

—«Una fracción atómica del tiempo me basta en esta edad de anhelos, y de dudas, y pesares, para gozar de tí, Felicidad. ¡Si me basta! —Es el tiempo en que pudiera ajeno de dolor, á la mujer que adoro allá en mis sueños robarle su candor.» Así exclamaba, cuando un pobre anciano dirigiéndose á mí, con sonrisa sarcástica me dijo: —«Yo también cuando jóven pensé así. Más, ¡triste realidad! ¡Misericordia humana! No hay amor y es un sueño tu ideal, y la felicidad solo se goza con billetes del Banco Nacional.

## DIÁLOGO



—¿Has visto qué frío?

—No, pero supongo que será muy fuerte, según te abrigas.

### CANTARES

Por soñar con tus caricias  
que solo durmiendo siento,  
la vida pasar quisiera  
años tras años durmiendo.

No extraño que tú me olvides  
por aquel tipo á la moda;  
¡eres niña! y tus muñecas  
aún recuerdas cariñosa.

### ¡INGRATO!

La esposa de Miravel,  
ayer, llorando decía:  
—Mi marido es tan infel  
y obra con tal villanía,  
que ni mis hijos son de él.

### LAS CANCIONES

Dormido ó muerto el corazón no lanza  
ya ninguna canción,  
aquellas que en los días de bonanza,  
en alas del amor, de la esperanza,  
encendían pasión.

Y aquellas, hoy al verte, en mis oídos  
aún resonando están:  
pero lejanas, tristes, cual gemidos.  
¡Cuando en el corazón ya no hay latidos  
las canciones se ván!

*Patricio Gallo.*

## PENSAMIENTOS PROFUNDOS



El hombre que come,  
necesariamente digiere;  
el hombre que no  
come es imposible que  
digiera: el que no di-  
giere y ha comido,  
está enfermo: todo  
está previsto.

Dos cosas hay gran-  
des: el pensamiento y los piés ingleses:  
ante el primero todo se conmueve, ante los  
segundos todo se desmorona, está probado.

Un hombre bebido está en peligro: si cae  
le levantamos, si no cae no le tenemos que  
levantar: es seguro.



Cuando el sol se oculta, la luna sale, cuando no sale es porque no es noche de luna, pero en las noches de luna, si no está nublado, hay luna; puede asegurarse.

Dicen que todos roncamos dormidos; debe ser cierto, porque yo ronco, según dicen, atrocemente, y nunca me oigo; pero lo raro es que mi mujer (que naturalmente duerme conmigo) no me ha oído roncar ni una vez siquiera. ¿Será porque mi mujer es Tápia? Indudablemente.

Nada hay tan misterioso como la vida del hombre; y eso que ya sabe porque llega á los setenta años y quien dice á setenta dice á treinta. No puede llegar el hombre á setenta, sin haber llegado á sesenta y nueve; ni á treinta, sin haber, pasado de los veinte y nueve. Es admirable esto!...

El dentista quita muelas, el peluquero corta el pelo, el rabón no tiene rabo, ¡cosas más raras!...

¿Porqué se encienden las luces por la noche y se apagan por el día, cuando la noche es para dormir? Esto si que no me esplica...

Yo tenía un peso, le junté con una pesa y nada, ni un centavo ¡qué extraño!... Hay cosas que le vuelven á uno loco, siendo observador como *ego*.

Y no quiero seguir pensando, porque se me acaba el fósforo.

*A. Díaz de la Quintana.*



No digamos nada de *Fals-tuff*. Limitémonos á compararlo con Saenz Peña (salvo sea la barriga) y esperemos la hora de verlo metido en el cesto de la ropa sucia, y conste que no aludimos al proceso de la Rosales de ingrata memoria: el proceso y la *interfecta*, se entiende.

Por lo demás, la *Opera* es el teatro ministerial, como si digéramos. En él siempre hay sobra de gente y de pesos.



La compañía del *Onrubia* se disuelve como un gobierno cualquiera, y las obras *nacionales* que estaban por estrenarse, quedan archivadas á no ser que otra compañía se haga cargo (y no de conciencia) de ellas. Porque, según Galé «cualquiera empresa que represente *Personajes en América* del Sr. Aroztegui, hará un buen negocio.»

¡Dios lo quiera!

Ahora solo falta una empresa atrevida que bien pudiera ser la del *Politeama*, en cuyo escenario (¿el del *Politeama* eh?) van á presentarse Concepción Aranáz y compañía.

Aquella es apreciada ya, y ésta, la última, es muy apreciable.

¡Allá veremos!

Forman parte de la compañía de la Aranáz, los Sres. Roldán, Alentorn, y señoras (las de los artistas citados) y además unos cuantos actores bastante discretos.

Claro que el teatro *Alhambra* se resiente de la desertión de su director, pero apesar de ello, con las obras nuevas que se ponen en escena, el público no escasea según dicen los espíritus fuertes que tienen suficiente cantidad de corage para ir á tan apartado sitio.

Lo mismo nos cuentan los frecuentadores del boliche de Damel y *Ca limited*, vulgo *Apolo*.

Todos sabemos que la Millanes y Ruiz valen mucho... pero la camisa no parece.

Es decir, en la *Zarzuela* y *Comedia* si que aparece.

En el primero de estos teatros la concurrencia numerosa y selecta no se cansa de aplaudir *El húsar* que es el gran éxito de la temporada.

Y en el segundo, Juárez ha conseguido un nuevo *succés* que diría *Le Journal* de la tarde, amén de los que consiguen Rihuet, Orejón, etc...

Muy concurrido el *Odeón* y á fé que lo merece, pues la compañía interpreta muy á sabor de la concurrencia las mejores obras del repertorio francés.

El *San Martín* muy animado, y muy fiambre según opiniones...

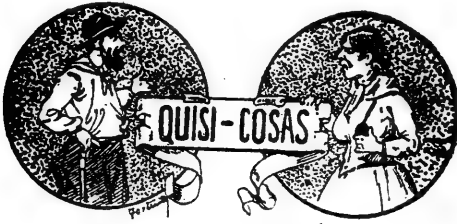
—¿Según opiniones?—dirá el lector.—¿Entonces la de V. cuál es?

—Ninguna, porque hace unos quince días que no voy al teatro.

Y... que haga revistas, crónicas, ó lo que sea, quien quiera.

Yo me otorgo un plazo, ni más ni menos que el Presidente, para reflexionar.

Y después de hacerlo, diré...  
Ya lo verán ustedes en la próxima.  
Por hoy, perdonen ustedes.



—Tras la lucha diaria  
de nuestra suerte varia  
¿que hay después-dijo Lopez-de la muerte?  
Y Galvez contestóle de esta suerte:  
—La cuenta de la agencia funeraria.



Lo que dicen esos diarios y periódicos...!  
Habla un colega platense, amatorio desde luego ó desde ya, que dice él:

«Buenos días, bellas lectoras:

Por fin después de dos años cabalitos de un silencio *dolorido*, pues les juro por la seráfica santa Tecla, que enmudecí á causa de un descomedido y bruto garrotazo, que me aplicaron por *indulgencia* en la coca, que me hizo embrutecer el cerebro por dos años.....»

¡Basta señor mío!

Usted está en el año y medio del embrutecimiento ese.



Las mujeres son flores  
de varias clases  
porque unas son de adorno  
y otras cordiales,  
y se dá el caso  
de que algunas resulten  
flores de trapo.



Dice *El Imparcial* de Gualaguay, en su editorial:

—No hay seriedad.

Contestamos nosotros:

—Ni vergüenza, hombre, digalo V. claro!



*Noviazgo* que hallamos en un colega amatorio y colega del apreciable señor de la vida social de *El Diario*.

«Ella se pasa la vida mirando á través de los cristales etc.....»

Él, asiduo concurrente á Palermo, monta un caballo negro, muy rico, su padre es estanciero y según se dice le dejará casi toda su fortuna cuando se case, para lo cual espera concluir la carrera de abogado.

¡Vaya con el caballo rico, hijo de estanciero, y futuro heredero y abogado!

Buena proporción, salvo lo de las cuatro patas.



Copio de un colega:

*Yo me acerqué á tu ventana  
para explicarte mi padecer:  
con el corazón partido vengo á cantar.  
¡Con el mayor placer!  
Despierta niña hermosa  
despierta...*

¡No! que no despierte.



*El Diario* es demasiado bromista.

Después de poner la situación en fábula, larga el chorro poético, y dice aunque parezca mentira:

«Señor presidente,  
antes de dejarse  
sangrar ó purgar  
tráguese esta fabulilla  
que le garantimos  
es muy medicinal.»

Si, y muy mala, y capaz de producir sordera.....

Demonio con el versificador ese que se firma *Grapho!* El pseudónimo está equivocado.

*Granito* ó *Piedra berroqueña* le cuadraría mejor.

Por que para producir renglones cortos, que por la colocación quieren parecer versos se necesita tener el oído de granito.

Ahora nos explicamos las tribulaciones del Dr. Saenz Peña.

Con otros renglones como los que copiamos..... ¡al bombo!



Antonia la cocinera  
tiene sal de tal manera  
que si el ponerla ha olvidado,  
mete en un guiso cualquiera  
el dedo ¡y ya está salado!



En una clase de química.

—¿Quién descubrió al ácido sulfhídrico?

—¡Anibal en las Termópilas!

# Correspondencia



A. B. C.—Es lo que V. ignora; el a. b. c.

Tolomeo.—¡Cucú te veo! Los mismos ripios de costumbre.

L. de A.—Yo le aseguro que hablando de los caseros tan mal como V. quiera nada se logra, sobre todo si la ortografía brilla por su ausencia.

B. Z.—Veremos de aprovechar algo. La «Semblanza» no sirve.

Alfa-Beta.—Su composición es muy buena naturalmente. Hay grabados para vender y alquilar.

T. V. O.—Y yo también.

Preguntador.—¡Horror!

Luisito.—Muy malito todito.

Vera-Cruz.—Se publicará.

Zeo.—Lo de V. no señor.

Yo soy.—Y lo de V. tampoco.

Leoncito.—¿Sí?

P. de L.—¡Cá!

Luis M.—No.

Angel C. y T.—No.

El de Córdoba.—Imposible.

El Húsar.—Veremos.

L. A. C.—No conviene, ni es verso, ni cosa parecida.

T. T.—Veré de aprovechar algo.

Quisito.—Muy bonita letra, pero la ortografía...

Melón.—Y verde, por cierto.

Categorico.—¡No!

## EL CASCABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL



### CONDICIONES DE LA SUSCRIPCIÓN

Capital: 3 meses.....	\$ 1.50
Provincias.....	» 2.00
Número corriente.....	» 0.10
» atrasado.....	» 0.15

SE DESEAN AGENTES Y CORRESPONSALES

RETAACION Y ADMINISTRACION

939—ALSINA—939 (ALTOS)

ADVERTENCIA.—En la Administración se venden colecciones del primer año

GRAN

TALLER DE FOTO-GRABADO

DE

EMILIO A. COLL Y C<sup>A</sup>

2164—Calle Chile—2164

Se hacen toda clase de grabados en zinc. foto-grabados directos, etc.

Reproducción de cuadros al óleo, acuarelas y toda clase de dibujos.

Ilustraciones de obras y revistas.

Materiales de primer orden.

COOPERATIVA TELEFÓNICA, 2011

COMPAÑIA

TRASATLÁNTICA ESPAÑOLA

VAPORES-CORREOS

Subvencionados por el Gobierno Español

Servicio bimensual fijo

entre el Río de la Plata y Europa

El día 2 de Agosto de 1893 saldrá de este puerto el magnífico vapor **CIUDAD DE CADIZ** para Santa Cruz de Tenerife, Cádiz, Barcelona, admitiendo carga y pasajeros, así como para Vigo, Coruña, Santander, Bilbao y demás puntos importantes de España.

Por más informes ó datos, ocúrrase á sus agentes Antonio Lopez y C<sup>a</sup>, calle Alsina 750.

Nota.—Se expiden pasajes de venida de todos los puertos y ciudades de España.

**SUCURSAL**  
DEL  
**BANCO DE SABADELL**  
**CALLE MORENO**  
ESQUINA BUEN ORDEN

CASA MATRIZ FUNDADA EN SABADELL  
(ESPAÑA) EN 1881

CAPITAL: 10.000.000 DE PESETAS

Exportacion de frutos del pais.—Importacion  
de productos españoles en general.

Se dan giros á la vista sobre todas las capitales de España con beneficio para el tomador. Se dan giros sobre los pueblos, tambien con beneficio

**Horas de despacho.** Los dias hábiles de 10 a. m. á 4 p. m. Los dias festivos de 9 a. m. á 11 m.

**REMEDIO PARA LA TOS**  
**SENEGUINA**

Depósito general por mayor y menor: Farmacia Franco Inglesa de Adolfo Neyer, Cuyo 581, entre Florida y San Martín y en todas las farmacias y droguerías de Buenos Aires, provincias y pueblos de la República Argentina y Uruguay.

**Precio 1.20**

**DENTÍFRICO JABONOSO**

DE

**CRANWELL**

Es el mejor polvo para limpiar los dientes, siendo compuesto de ingredientes especiales, para embellecer y conservar el esmalte de la dentadura.

**Precio 1.20 Caja**

SE VENDEN

EN LA

**DROGUERIA Y FARMACIA INGLESA**

DE

**E. E. CRANWELL**

647-CALLE VICTORIA-647

LA  
**TIENDA DE BORDADOS**  
de la Calle Buen Orden 546  
**SE MUDÓ**  
A LA CALLE DE LIMA, N° 567  
ENTRE VENEZUELA Y MÉJICO

**LA HISPANO-ARGENTINA**

COMPANIA NACIONAL DE SECUROS

CAPITAL SOCIAL \$ 2.000.000 M/N

*Autorizada por Decreto de 27 de Agosto de 1889.*

*Inscripta en el Registro Público de Comercio*

seguros de fletes, efectos, ganancias esperadas, comisiones, mercaderías, etc.

Se asegura

edificios, establecimientos industriales y del comercio,

comprendiendo las explosiones de gas, rayo, desalojo inevitable, etc., etc

DIRECCION GENERAL:

845—Victoria—845

BUENOS AIRES

Cooperativa Telef. 899

Casilla Correo, 1634

**¡¡MODAS!!**

SEGUNDO SEMESTRE DE 1893

Se reciben suscripciones á *La Estación, Moda Elegante Ilustrada, Saison, Salon de la Moda, etc., etc.*

**¡PRECIOS SIN COMPETENCIA!**

LIBRERIA "LA VICTORIA"

DE

ALBERTO RÓS

279—TACUARI—279

entre Alsina y Moreno

**GRAN TIENDA**

**EL PROGRESO**

Victoria, esq. Perú **BURNICHON & C<sup>A</sup>** Victoria, esq. Perú

**EXPOSICION GENERAL**

DE TODAS LAS NOVEDADES RECIBIDAS PARA LA ESTACIÓN DE INVIERNO  
ENSANCHES CONSIDERABLES

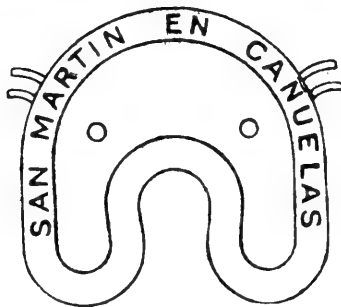
LA MARTONA



LA MARTONA

## LECHERIA LA MARTONA

Fábrica á Vapor de Manteca Fina en el Establecimiento



Al menudeo en los principales almacenes.

# EL CASABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

FRANCISCO DE P. MORENO

DIRECTOR DEL MUSEO DE LA PLATA



La correspondencia á nombre del Director

Redaccion y Administracion: ALSINA 939 (altos)

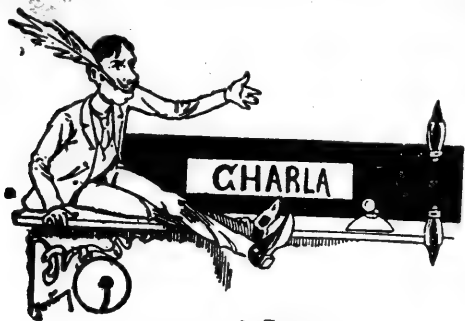
HORAS DE OFICINA DE 2 Á 5 P. M.

Precio en la ciudad... \$ 0.10 el número

Número atrasado.... > 0.15 id

Fotografados de Emilio A. Coll y C.

Todo el mundo sabe que,  
en Lóndres ó en Paisandú,  
el sábio que aquí se vé  
es D. Francisco de P.  
.. de *pp* y de doble *u*.



→ E ←



**P**UEDE decirse que salimos á periódico nuevo por día; no pasa uno sin que la prensa nos anuncie la aparición de un nuevo compañero, literario desde luego, ilustrado ó sin ilustrar.

Aparece el colega y á las dos ó tres semanas muere, pero inmediatamente aparecen otros que vienen á llenar el vacío.

Porque aunque parezca cuento, no ha mucho que ha aparecido una publicación con ganas de llenar el vacío ese, y en efecto, no ha llenado nada, que se sepa, salvo que haya llenado de asombro á los lectores.

La idea de tener un periódico, seduce á no pocos jóvenes incautos.

Así vemos que Menganito funda su órgano (lo cual es mucho fundar) y se lanza á la palestra poseído de las más buenas intenciones.

En familia se discuten el título y las tendencias que han de distinguir al periódico.

La mamá de Menganito opina que se ha de titular *El Mímo*.

—¡Jamás!—interrumpe Menganito padre—propongo que se llame *El Garrote*. Es un título más contundente. Y bueno es que lo sepas (dirigiéndose al hijo) si no pegas estás perdido.

—Pero si yo no quiero pegar á nadie—dice el futuro director.—Yo solo ansio poder hablar de todo, echar requiebros á mis relaciones é ir de arriba á todos los teatros.

—Bien pensado—añade la mamá—la

cuestión es sacar algo, y las entradas de favor me gustan mucho; tanto como los anagramas y los tallarines al jugo.

—¿Quedamos entendidos?

—Entendidos.

Y aparece *El Garrote*.

El programa es tentador, y aunque abundan en él las faltas de ortografía, sobran los buenos propósitos, y váyase lo uno por lo otro.

Después del primer número...

Viene el segundo, dirán ustedes; pues nó, no viene. Queda en proyecto. Es decir, muere *El Garrote* y nadie lo echa de menos.

Pero no crean ustedes que los descaltros amilanan á Menganito. ¡Cá!

A los pocos días aparece *El Arco-Iris*, periódico crítico y literario, y Menganito se pasea muy orgulloso por esas calles meditando artículos y pidiendo poesías.

—Hombre—dice á un conocido que al azar encuentra—creo que V. es muy aficionado á las buenas letras.

—¡Ya lo creo! ¡Soy un calígrafo de primera!... Hago yo unas mayúsculas inglesas...

—Nó; me refería á la literatura.

—¡Ah! sí, señor.

—Pues escriba V. algo para mi *Arco*.

—¿Cuál?

—*El Arco Iris*!

—¿Pero es de V. el arco ese?

—Sí, señor; tengo un periódico titulado así, y espero que V. me honrará con su colaboración.

—Bueno; con mucho gusto; precisamente se me ocurren unas quintillas...

—Pues mándelas V.

Naturalmente, á poco que viva el periódico se agotan los colaboradores, y el director no sabe como cumplir sus compromisos con el público.

—¡No sé de qué hablar!—murmura.—Esto de escribir un artículo semanal es tremendo. Y más tremendo es que no se me ocurre nada bonito... ¿De qué hablaré?

Por fin, después de fumarse un paquete de cigarrillos, y de pasearse por la estancia tosiendo y rascándose la nariz, se sienta y suspira.

—¡Nada!—exclama con desaliento—¡no se me ocurre nada!

Entonces con mano despiadada arremete á los periódicos de cange, á los almanques de pared, y á los almanques del Dr. Ayer, y enristrando la tigera ¡zis! y ¡zas! á este quiero y á este también, cortando de aquí y de allá, *hace* el periódico mientras los papás que duermen en la pieza inmediata á la de Menganito escuchan atentamente.

— ¡Qué ruido de tigeras! — dice el padre.

— ¡Calla! — le contesta la madre. — No cortes la inspiración al niño, que cuando escribe se afila las uñas y las recorta, esperando que le acudan las ideas.

El pobre *Arco Iris* muere finalmente, de anemia cerebral.

Otros *Arco*s han adoptado un nuevo sistema de hacerse populares. *Abren* certámenes y publican las composiciones premiadas y las pagan generosamente con el dinero de los mismos autores, los que para ser admitidos en la lucha han de comprar un número de la publicación, cortar un *cupón* que hallan en él, llenarlo y ¡vengan aficionados!

Uno conozco yo, que se pasa el día escribiendo para ver si puede ganarse un premio.

— No estorbe á Pepe, — nos dice la señora apenas nos vé entrar.

— ¿Qué le pasa?

— Está buscando la manera de cobrar el cupón.

— ¿El cupón? ¿Pero *ya* es rentista Pepe?

— No señor.

Y entonces la buena señora nos entera del mecanismo de los *Arco*s aludidos.

Buen sistema, y sobre todo gran medio de estimular á los jóvenes que se quieran dedicar á las tareas literarias...

De modo que, entre los mil y un periódicos y revistas que se publican en Buenos Aires, incluyendo los colegas con *bonos* ó *cupones*, cualquiera creará que el que no gana dinero escribiendo es por que no quiere.

Y así debería ser, pero...

Lo más cómodo es escribir con tigera.

Y lo más barato, especialmente para los editores y propietarios de periódicos á los que, ya que de este asunto se trata

digo que sigan en sus trece, es decir en sus tigeras, y que *abran* concursos.

A ver si de este modo, y dada la abundancia de trabajos que caerán, se servirán dejar en paz á los que aparecen en EL CASCABEL.

Si así lo hacen ¡Dios se lo pague!

Y si nó, que nos los paguen, y en paz.

Y... á ti te lo digo Juan, entiéndeme Pedro.

Por lo demás, repito; salimos á periódico nuevo por día.

¡Qué ganancia para los afladores!...

De tigeras, se entiende.

## CONCILIANDO

### I

Era el Padre Manzano un cura muy humilde y muy cristiano, que en cierto pobre pueblo residía, dedicado á ganar almas al cielo predicando las máximas de Cristo; y contento vivía, por más que no tenía el Padre, pelo de tonto, ni de listo.

Es decir que era el tal, por consiguiente, calvo completamente.

Bajó el Padre Manzano de su casa á la iglesia una mañana, cuando viendo á Mariana la dijo:

— ¿Cómo es eso, tan temprano?

Tras de ruborizarse, Mariana contestó, que decidida, venía á confesarse: á confesarse y á cambiar de vida. El buen padre enseguida abrió el confesionario, y dijo:

— Esa es la senda por donde debes ir, hija querida, si es que tienes propósito de enmienda. Con mucho aturdimiento confesó la muchacha sus pecados, y al tropezar con cierto mandamiento de los más delicados, exclamó con acento conmovido:

— Padre: un novio he tenido que de noche el cabello me besaba.

— ¿El pelo nada más? ¡Pues es extraño! ¡El pelo nada más! ¡Mira, no quiero que me engañes!

— No, padre: no le engaño.

— ¿Sería loco, pues?

— No: peluquero.

— Eso ya es otra cosa; pero dime, insensata criatura, ¿tú no sentiste miedo, por ventura,



al prestarte á esa acción pecaminosa?  
 ¡Oh, infeliz! Es preciso que no vuelva  
 á encontrarte tu novio, y te prohibo  
 que nunca más, bajo ningún motivo  
 le mires, si es que quieres que te absuelva.  
 Ahora, solo, Mariana  
 te resta ya el cortar tu cabellera,  
 y ofrecerla á la Virgen soberana  
 como ofrenda sincera.  
 —Lo haré, como me habeis aconsejado.  
 —Pues yo entonces absuelvo tu pecado.

## II

A las pocas semanas se veía  
 á la Virgen del pueblo, que lucía  
 una hermosa y flotante cabellera  
 hecha del voto que ofreció Mariana,  
 y como el cura del lugar creyera  
 con intención cristiana,  
 que la Virgen tenía ya bastante  
 con la mitad del pelo de la niña,  
 se hizo una gran peluca del sobrante.  
 Y así el Padre Manzano,  
 en su ferviente anhelo  
 de conquistar las almas para el cielo,  
 concilió lo divino con lo humano.

*José M<sup>a</sup> Mendoza.*

## EL ALBUM de un desgraciado

Este libro he conservado,  
 pues por mucho que busqué  
 hasta hoy día no encontré  
 nadie que lo haya comprado.  
 Largas horas de agonía  
 y de hambre horrible he sufrido,  
 y en el libro he escondido  
 profunda filosofía.  
 Si lo quereis hojear  
 bien poco puede enseñaros:  
 mas si no quereis cansaros  
 copio de él algo al azar.

¡La piedra! Mucho he leído  
 sobre las *pedras* preciosas.  
 Cuantos hablan de esas cosas  
 sobre piedra no han dormido.

¡Destino cruel é ingrato!  
 No hay suplicio tan maldito  
 como tener apetito  
 y no perder el olfato.  
 ¡Oh repollo! te venero  
 y de envidia me destrozas,  
 porque tú al cabo te rozas  
 con la carne en el puchero!

Don Juan, esposo de Petra,  
 gramático singular,

se enojó porque al hablar  
 con él, me comí una letra.  
 Yo le siento si se enfada,  
 pero no paso por esto.  
 —Si ¡señor mío! protestó,  
 pues yo no he comido nada.

Ya llueve. Un placer extraño  
 ahora siente el alma mía.  
 ¡Pero, cuánto tiempo hacia  
 que necesitaba un baño!

Me ha lanzado ese perrito  
 una amorosa mirada.  
 ¡Qué perro! ¡es una monada!  
 ¡qué precioso! ¡qué gordito!  
 ¡qué mono! ¡qué juguetón!  
 ¡qué rollo... mas ¿se vá?  
 ¡maldito perro! ¡me ha  
 conocido la intención!

¡Qué desvergüenza ¡no sé  
 cómo lo resisto ahora!  
 ¡La imbécil de la señora  
 me ha regalado un corsé!  
 —Yo soy cristiana y no quiero—  
 dijo—que tenga usted frío.  
 Y me dió el corsé ¡Dios mío!...  
 ¡Bien! ¡me haré de él un sombrero!..

—Vote usted!  
 —¡Como usted quiere!  
 —Se le pagará.  
 —Eso es.  
 —Ya puede usted votar.  
 —Pues  
 yo ¡voto por la ternera!

¿A eso llaman caridad?  
 Cuando á hacerme fraile voy,  
 me dicen que yo no estoy  
 en olor de santidad.  
 Y eso es falso ¡sí, señor!  
 Son envidias, bien se vé:  
 que en santidad no estaré  
 ¡pero lo que es en olor!

¡Buen negocio! Se han lucido!  
 ¡Por mi esqueleto diez pesos!  
 Van tres veces que mis huesos  
 por ese precio he vendido  
 y ahora estoy en relaciones  
 con otro, que me conviene:  
 ¡un fabricante que tiene  
 dos fábricas de botones!

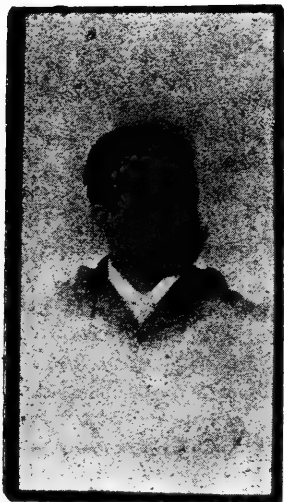
*S. Garrido.*



# EL CANDIDATO

## VI

### (FRAGMENTO)



...En el tocador se despojaban del abrigo, consultaban al espejo y con el peine y la borla corregían los desmanes de la brisa: allí estaba la Pompadour, la bella Eugenia, y seguramente la otra, la auténtica, tornara á morir de celos, si la viera con su peluca blanca, el vestido de raso color de rosa y gro á florecitas, y aderezo de perlas y brillantes, encantadora, como ella no pudo mostrarse más en los saraos de Versailles; y también Dorinda la adivina, una gitani-lla tan remonisima, que antes que los secretos en las manos, debía de leer la admiración en los ojos, y Alcira con Florita y las dos de Fulánez, de valencia-nas de la Huerta, *fresquetas* como sus chufas y con-vidando á ser sus fieles *parroquias*... habia además caperucitas encarnadas, hermosas holandesas con re-lucientes diademas como las frisonas y flamencas de Rubens, y napolitanas y flores y pájaros, quien de tulipan amarillo y quien de colibri, todas atusandose

ante el espejo, y renegando del mal tiempo, que óso manchar zapatitos, humedecer tules y despachurrar bucecillos: desde la puerta anunció una caperucita que venia la señora secretaria; la señora secretaria era misia Loreto, y misia Loreto desempe-ñaba en esta ocasión las funciones de director de escena, vamos al decir; llegó, muy compuesta y melió prisa á las artistas:—No demorarse más, ya es hora ¿muchu gente? regular, regular... el teatro es tan grande, luego el tiempo! parece que hubiera espe-rado el maldito con toda picardia el 15 de Mayo para soltarnos toda el agua almace-nada. A Florita y Alcira, que se le habian acercado (la Pompadour daba desdeñosa-mente la espalda) les confió, riendo, un maligno comentario sobre la de Mengánez que, vestida de sacerdotisa, vendia en su pagoda especies olorosas:—No la han visto ustedes? no es posible verla sin reir: en una túnica blanca, con muchos pliegues, el brazo desnudo, y corona verde! de Norma á su edad! tenia tanto miedo á las moscas de la confiteria, y no teme el ridiculo...

Salieron todas muy emocionadas, de tal modo, que la mayor de Fulánez, al pre-sentarse en la sala brillantísima, sintió mareos y del brazo de Alcira se asió para no caer: á falta del aplauso alentador del público, la de Eneene animóla diciendo:—Tonta! qué te pasa? me has asustado!—Tengo una vergüenza...—De tu precioso traje de fan-tasia? ven, verás que negoción hacemos esta noche! Tocaba la orquesta y el murmu-llo de la concurrencia llegaba á veces á apagar sus acordes; llenos estaban los palcos, y delante de cada instalación se apiñaban los curiosos, sufriendo impasibles la em-bestida de las vendedoras, el vaso de leche helada servido por hermosísima flamenca, el ramo de flores de una bella dama del jardin, la cedulilla de la rifa ofrecida por la más ideal caperucita de Perrault... abrian la boca mucho, mucho, mucho, pero la cartera? cá!

Más que ninguna alborotaba Alcira, dentro de su pabellón, rodeada de su guar-dia:—*Parroquiá, vol un got d'horchata de chufes?* Entre el marco de azahares erguia el busto, asomaba la cabeza coronada de cuatro largos alfileres de perlas, y repelia:—*Parroquiá!* Algunos se hacian los sordos, pero no faltaba quien se creyera

obligado á acercarse y dejarse desvalijar por la señorita de Eneene:—Una gota es muy poco; déme usted un vaso, encantadora valenciana.—Ay! qué ignorantón! ja, ja, si *got* en mi dialecto quiere decir vaso...—Si? pues ya sé una cosa nueva; no soy muy fuerte en idiomas, y en dialectos, menos: venga ese vaso de fresca horchata.—Oh! si, *molt fresqueta*.—Efectivamente, es deliciosa! Y estas naranjas? son también frescas?—Oh! si, *molt fresquetas*.—Cuánto es todo, señorita?—Un peso y cincuenta centavos... aquí me dá usted un billete de cincuenta pesos: no tengo cambio; espérese usted, iré á buscarlo.—No, señorita, quédese usted con él; si es para los huerfanitos de su Asilo.—Muchas gracias, caballero... *parroquiá, vol un got*... El infeliz cree poder escabullirse ahora, pero Florita Soto le atrapa por el otro lado;—Es posible? pasa usted de largo, sin comprarme nada?—Señorita... al contrario, si venia precisamente... déme usted de su horchata, pero una gotita tan solo, porque ya he tomado un vaso... he aquí su precio.—Veinte pesos! voy á cambiar.—No, señorita, guárdese todo, se lo suplico.—Muchas gracias. La mayor de Fuláñez, ya repuesta, le mete por las narices un manojo de barquillos y le obliga á comprárselos por la exorbitante suma de diez pesos y por diez pesos también la menor le carga con un par de naranjas, que el cuitado no sabe qué hacer con ellas; la fama de su ruboridad se extiende por la sala entera, y al punto le rodean, le asaltan y le timan caperuzas, holandesas y floristas, y horchata aquí, allá leche y pastelillos, llega al kiosco de los caballitos, después de incensado por la de Mengáñez en la pagoda, y la Pompadour y su esposo, aquel Enrique por misia Loreto tan mal tratado, que la lleva el apunte, le corren y le desarzonan, y vá á caer, por último, en el profundo de la gruta de Dorindita La Llave, quien le adivina, sin mucho trabajo, que tiene una indigestión, y los bolsillos vacíos.

Pero, de estos no hay muchos en libra: más abunda la especie de los que dan poco ó no dan nada, y de una invitación peligrosa se zafan, como gatos escaldados y al lucero del alba le plantan un nó! que es un zarpazo. Alcira palpaba la bolsa de seda, fruncia el hociquito:—Poco dinero, poco... y tanta gente! *parroquiá, parroquiá!* Parroquianos tenia muchos: en primera linea todos sus pavos, y luego otros de la misma familia, pero de lábia y de guasa, para charlar y bromear, largos de lengua y cortos de génio... cuando á pagar tocan. Orgullosa de mostrarse así rodeada, mientras sus compañeras pescaban uno por milagro, y al punto se desprendía del anzuelo, burlando su codicia, ella cuidaba no espantarles: á todos servía una frase amable y un vaso de horchata, y por turno concedía minutos de charla íntima á cada uno, engolosinándolos con tal arte, que los otros se dejaban desplumar sin una queja: daba gloria verla moverse detrás del mostrador, como si en toda su vida no hubiese hecho otra cosa, bajándose, levantándose, con los vasos, con la jarra, con los cucuruchos de barquillos, con las naranjas, que mondaba maravillosamente y presentaba abierta en cascos y salpicadas de azúcar... Florita acercóse á su oído y la dijo, alarmadísima, que la horchata se acababa, y ella *molt fresqueta*, como cualquier tabernera de esas calles, bautizó á la horchata, echándole, por lo menos, cubo y medio de agua. Tenia una manera de decir, al encerrar un billete en la bolsita:—*Voy á dar á usted el vuelto*... que, ó era el otro un zote rematado, ó comprendía esto por fuerza:—*Mejor lo guardaré para mis huerfanitos; no sea usted mezquina*... Y asentía mansamente á la usurpación, contestando:—*Guárdelo usted, señorita*... puesto que no habia más remedio y notaba la pachorra y el desgano de la vendedora.

.....  
 Carlos María Ocantos.



# DISTRIBUCION

Un barullo general,  
que se oye á larga distancia,  
delata algo de importancia  
en la mansión celestial.  
Angeles atareados,  
quitando el polvo á las nubes,  
y una porción de querubens  
corriendo por todos lados.  
Santos, en gran confusión,  
que se hallan buscando asiento,  
y San Pedro muy contento  
en traje de recepción.  
Los obreros celestiales  
trabajan con ansiedad,  
llenando una infinidad  
de toneles colosales,  
en tanto que los ujieres  
están á la puerta alerta,  
porque hay detrás de la puerta  
muchos hombres y mujeres  
que, con interés profundo,  
mientras el supremo juez  
no llega, esperan su vez  
de ser lanzados al mundo.  
Llega al fin Dios, é *ipso-facto*  
San Pedro ocupa su silla,  
agita la campanilla  
y se dá principio al acto.  
Mientras la gente procura  
sentarse comodamente,  
San Pedro dice á la gente:  
—¡Mucho orden y compostura!  
Señores: me hallo encargado  
de repartirles á ustedes  
cualidades y mercedes  
que ha poco se han fabricado,  
y se les ha hecho venir,  
como pueden comprender,  
con el fin de que á placer  
se las puedan repartir.  
Tomen ustedes con tiento  
de su tonel: la belleza,  
el valor, la fortaleza,  
las virtudes y el talento...

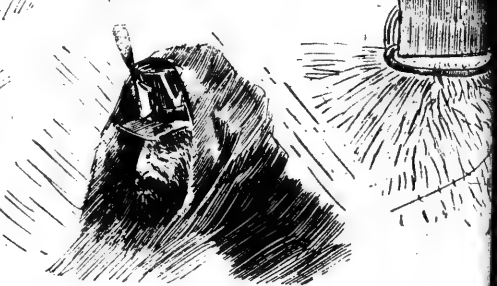
Aun el santo no acababa  
de hablar, ya la multitud,  
terrible como un alud,  
lòs toneles saqueaba:  
Un jóven con energía

luchaba por su ración,  
defendiendo con tesón  
un tonel de *Poesía*.  
Otro, débil, derrotado  
por el humano tropel,  
se saciaba en el tonel  
*hipocresía* llamado.  
Nadie al de la *fé* tocó,  
y en cambio toda la gente,  
luchando rabiosamente,  
el de la *audacia* agotó.  
Las mujeres rechazadas  
por los que se adelantaron,  
por último se quedaron  
en el festín rezagadas,  
más un muchacho advirtieron  
que á un tonel se dirigía  
lleno de *galantería*,  
y al punto de él se rieron.  
Tras detenida inspección  
de lo que quedar pudiera,  
San Pedro de esta manera  
dijo:

—Un poco de atención.  
Señoras: ya solamente  
dos toneles han quedado;  
el resto se lo han llevado  
los otros, completamente.  
Quedan *belleza* y *talento*  
los que se pueden mezclar...  
(Aquí se deja escuchar  
una protesta al momento)  
Bien. Comprendo su impaciencia  
por que han estado aguardando.  
Ya pueden irse acercando;  
pero con mucha prudencia.  
Dijo el santo, é incivil  
cuanto encontró por delante  
destrozó en un solo instante  
la columna mujeril  
Maltratáronse crueles,  
hasta que por fin huyeron  
cuando los ángeles fueron  
á inspeccionar los toneles.  
Viendo, terminado el acto  
San Pedro con extrañeza  
vacío el de la *belleza*,  
mas el del *talento*, intacto.

Luis García.







## NOVELISTAS OBSERVADORES



ANTO sé hablaba de la nueva novela *Verdad*, original de Pepe Terrones, que me creí obligado á ir á su casa para tomar datos. Llamé y me abrió la puerta doña Manuela, la esposa

del novelista.

—¿Está Pepe?

—Sí, señor; está y está en cama.

—Naturalmente, con tanto trabajo...

—Y tanta tontería. ¡Ay amigo mío! no imite Vd. á Pepe.

—Señora...

—Pepe acabará mal. Se le ha metido en la cabeza que las cosas se han de pintar tal y como son, y además, dice que el naturalismo no se practica bien, y que él vá á dar el ejemplo.

—¡Nobles deseos!

—Cuénteselo V. á Micifuf.

—¿Quien es Micifuf?

—El gato... Figúrese V. que á Pepe le ocurrió describir un envenamiento, y para copiar la naturaleza fué y con cuatro mimos se atrajo el gato. El inocente animal estaba muy contento pasando la cola por la nariz de Pepe cuando este, con una sangre fría inconcebible, ¡zas! le dió una inyección de ácido prúsico...

—¡Carambitas!

—¡Pobre Micifuf!... Dió un salto terrible, y después de revolcarse y mirarme tiernamente, estiró las cuatro patas y murió. Y mientras duraba la escena, ¿sabe usted lo que hacía Pepe?... pues apuntaba en un cuaderno todo lo terrible que encontraba en la escena aquella..... ¡Pobre Micifuf!

—Cálmese, señora, y considere que el naturalismo tiene exigencias...

—Intolerables. Por ejemplo, el otro día Pepe se empeñó en contemplarme mientras me bañaba; y no contento con ello me echó un chorro de agua hirviendo que me puso la piel perdida... ¿Y todo porqué? Pues por que le convenia hacer un experimento para su novela.....

¡Ay amigo, no imite V. á Pepe! Para novelas bonitas *Flor de un día* ó bien *El Vengador de la honra de una familia pobre pero honrada* ó bien otras,

de las que se escribian antes: ¡aquellos eran héroes guapos; aquellas eran mujeres sublimes; qué traidores aquellos; y qué bandidos, tan nobles y valientes...! Ahora todos los libros son lo mismo: tratados de medicina... ¡Uf, qué porquería!

—Los tiempos cambian, señora, y es preciso amoldarse al gusto del público, que tambien cambia...

—Qué ha de cambiar, hombre de Dios. Aun hay jóvenes atrevidos que raptan doncellas, y no faltan doncellas capaces de dejarse raptar.

—No me lo jure V.

—Lo que le juro es que *Verdad* será la última obra que escriba mi Pepe...

—¿Tan enfermito está el pobre?

—No, señor; pero yo le diré; como te metas en más enredos pido el divorcio!

—Y él, entonces, escribirá sobre tan interesante argumento y la pondrá á V. de vuelta y media.

—¿Aun es V. capaz de volver por sus fueros?... ¿Aun es V. capaz de dar la razón á un loco?

—¿Loco?

—Sí, señor; Pepe está loco de remate con su naturalismo; y en estos momentos está en cama sin hueso sano...

—¿Qué le ha pasado?

—Pues que *Verdad* termina pintando un manicomio, con todos sus horrores, y Pepe para hacer la pintura del natural se fué al Hospicio de las Mercedes, preguntó por el Director y una vez en su presencia le dijo:

—Es V. un animal, y vengo dispuesto á cometer una barbaridad.

—¡Poco á poco! dijo el Director.

—No, señor; á gran velocidad —contestó Pepe— y agarrando rápidamente la salivadera se la encasquetó al Director. Este como es natural llamó; acudieron los empleados y en presencia de ellos Pepe dijo:

—¡Ay del que se acerque! Yo soy Urano, y aunque viajo de incógnito tengo poder para convertirlos en gas.

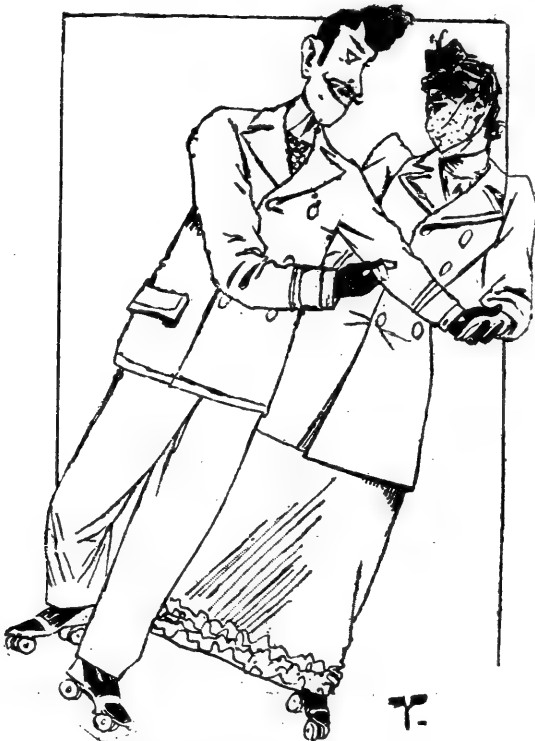
—Es un loco, dijeron con lástima los empleados.

Y después de decirlo, lo agarraron y lo encerraron en una celda. Pepe gritaba, pateaba é insultaba. Entonces le aplicaron duchas frias.

Por fin, un día agarró á un loquero y casi le arrancó una oreja, y la emprendió á puñetazos con todo mortal que se le acercaba. Al fin lo sujetaron pusieronle la camisa de fuerza, y después de pasar unos



## PATINANDO



¡Pobre niña! Hoy adiestrarse  
en los patines ansia.  
¡Pero ya sabré algún día  
lo malo que es *deslizarse!*

días en el santo asilo, confesó que no era loco, y que lo había finjado todo á fin de hacer un experimento y poder trasladar al papel sus impresiones. Dió su nombre, tomaronse informes, y al ver que en efecto no se trataba de un loco, desde el Director hasta el loquero, aquel de la oreja, le sacudieron el polvo á Pepe, y lo soltaron en un estado lastimoso. Y ahora... en cama lo tiene V., molido, y sin ánimos de acabar su novela.

.....  
Ante tales razones salió escapado de la casa, temiendo que Pepe se le ocurriera hacer algún experimento con un amigo, y prometiendo no imitarle.

Aunque entre él y el autor de *El Vengador de la honra de una familia pobre, pero honrada*, me quedo con Pepe.

Y el público también.

Antonio F. Molina.

## ENTRE PRACTICANTES

—Ya he repartido unas dosis;  
y ¡vaya una cosa rara!  
ahora el número cincuenta  
se dió á correr por la sala.  
Daba saltos como un loco,  
y como un loco gritaba,  
diciendo: «¡matadme pronto!...»  
¡No parece que aquí matan!  
Le di la dosis, y entonces  
se fué derecho á la cama;  
se metió, estiró las piernas,  
(que por cierto son bien largas)  
luego suspiró más fuerte  
que sopla un fuelle de fragua,  
se encogió, volvió á estirarse,  
y... *pax Cristi*, entregó el alma,  
quedándose, como un pájaro  
con el pico entre las alas!  
—Pues hoy á mí se me han muerto...  
*el catorce*, que era un maula;



*el cinco*, que era una vieja ya tísica rematada;  
*el dos*, de una pulmonía...  
 —A pocos de esos se salva.  
 —Y en viruelas, *el catorce*, y en cirugía una urraca, que me ha dado más que hacer con untos y cataplasmas...  
 Figúrate que tenía hecha una llaga la espalda, sinapismos en los brazos, y en las piernas dos cantáridas; luego...

—¿No se han muerto mas?  
 —Nada más.

—Chico me pasma, porque aquí todos los días mueren el doble.

—Y repara, que iguales las defunciones suelen ser con las entradas.  
 —El método que llevamos será muy bueno, más...

—¡Cáspita! que ha de ser bueno si mueren...  
 —¡La mayor parte!

—La fama del doctor, es bien notoria.  
 —Nadie sabe lo que pasa.  
 —Pero con el tiempo...

—¡Ca!  
 ¡No señor, ni una palabra!  
 ¡La opinión pública es tonta, y con un par de bombadas que pongan en los periódicos, se hace universal la fama!  
 Pero nunca justifican los hechos, tantas macanas de —*¡El doctor es un gran sábio!*  
*¡El doctor es una alhaja!*  
 —Más nos dá tres nacionales y en estos tiempos...

—Sí, es ganga, y pues de ganga vivimos, no pronunciemos palabra que más tarde ó más temprano nos pudieran costar cara.  
 Nada, ¡el doctor es un sábio!  
 —¡Y un bendito!

—¡Oh! No es rana.  
 —Ni somos ranas nosotros.  
 —Pero sábios...

—No hace falta, ¿somos listos?... ¿Y qué más?...  
 —¡Las doce son!

—¡Ya son dadas!  
 Y mis dósís...

—Y mis dósís...  
 Y si nos pilla...

—¡Ahí no es nada!...  
 A ver... venga mi libreta.  
 —Tres, suspensión, ¡á Dios gracias!  
*Cinco*, sulfato magnésico.  
 —Aquí el frasco.

—Seis, borraja

caliente.

—Viruelas, *dos*,  
 un emplasto de cantáridas;  
*tres*, compresas de agua fría con dos cuerdas de guitarra.  
 —*Catorce*, el dencoloruro.  
 —*Nueve*, el frasco de la clara.  
 —*Diez y seis*, bálsamo verde.  
 —*Quince*, infusión flor de malva.  
 —*Veinte*, dos píldoras de esas que no sé como se llaman.  
 —El *diez y ocho*, alcohol puro.  
 —Esta tarde se emborracha.  
 —El frasquito del *catorce*.  
 —El frasco de la otra sala.  
 —Le Roi.

—Sulfato quinina.  
 —Alcanfor.

—*Treinta*, la opiata;  
 ¿dónde estará la cazuela?...  
 —Este frasco no se engancha...  
 —Jarabe de cocinero, por hora una cucharada.  
 Lavativa al *diez*, pues venga.  
 —Al *diez y seis* cataplasma espolvoreada con...  
 —Será harina de mostaza.  
 —Ya lo sé.

—Dós sinapismos en los ojos... digo... ¡cáspita! ¡son brazos y he puesto ojos!...  
 —Bueno; eso no importa nada.  
 —Tienes razón, ¿qué mas dá? El doctor pensará: —¡Vaya! Uno menos, de algo sirve la filosofía ¡cáscaras!...

A. Díaz de la Quintana.



Estrenóse, por fin, la tan deseada ópera de Verdi,  
 Ya conocemos *Falstaff*, gracias á la diligencia y actividad de Ferrari, el activo empresario de la *Opera*.

Ha dicho un *crítico*, de esos que lo mismo escriben un sueito elogiando las pastillas del Dr. X, que las excelencias del bimetalismo, que no puede émitir *juicio*, y que para hacerlo necesita oír varias veces la aplaudida obra.

Suponemos que si el suelto llega á oídos de Verdi, este temblará esperando la opinión del prudente crítico bonaerense.

Y no le faltarán motivos.

Porque si *El Diario* dice que *Falstaff* no es lo que han dicho... sabe Dios lo que ocurrirá.

Nosotros sin esperar más audiciones aplaudimos, y con nosotros el público.

El cual, dicho sea de paso, se multiplica extraordinariamente.

Si de la *Opera* pasamos al *Odeon*, encontramos mucha concurrencia la que con motivo de las fiestas francesas del 14, aumentará mas aun.

La discreta compañía que actúa en el elegante teatrito partirá para Montevideo á fines de semana.

Después de la *Opera* y *Odeon* hay que hablar del *Doria* en cuyo apartado coliseo trabaja una muy aceptable compañía de ópera, la que obtiene completamente el favor del público.

Especialmente la tiple argentina señora Fernandez se hace aplaudir calurosamente.

Y vá de tiples argentinas.

Una, nueva, flamante, está llamando la atención del público de la *Zarzuela*.

Nos referimos á la señorita Damel, la que á una figura interesante, reúne excelentes dotes para el género que se ha decidido á cultivar.

A pesar de ser *nueva* en las tablas tiene no poca soltura y.. vaya ¡que hará carrera!

En la *Zarzuela* se preparan grandes novedades: sabemos que se están pintando decoraciones y confeccionando trajes para una obra en dos actos y de mucho aparato, original de un aplaudido autor.

Animada la *Comedia*. La función á beneficio de Rihuet muy concurrida, y *Don Abdon* y *Don Senén* muy celebrada.

No corrió la misma suerte *Via libre* obra que apesar de sus muchos chistes fué *reventada*.

La *Comedia* vá adquiriendo fama por las *gritas*. En *Via libre* cabe una duda y es esta: ¿á quien gritaba el público?...

En cambio el *Apolo* es afortunado en sus estrenos.

*Música, Amor y Vino* y *El gran pensamiento* han obtenido éxito lisonjero.

La primera de estas obritas es original del señor Morante, y la segunda de Julio Ruiz.

Otro estreno ¡*Ministro!* pieza de actualidad según se nos dice.

La compañía del *Alhambra* no se cansa

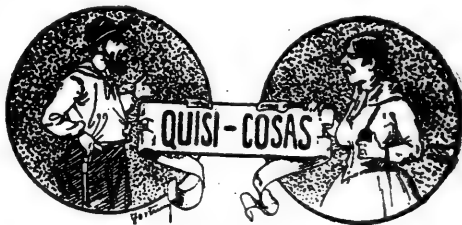
de estrenar obras. Entre las últimas hay que citar la parodia de *Thermidor* *Thimador* original de Granés, el autor de las parodias mas aplaudidas, como *Guasin* etc..

Con elementos de la compañía que hasta poco ha funcionó en *Onrubia* inauguró en el *Politeama* sus tareas el cuadro dramático que capitanean Prado y la Aranaz (Concepción). Regular concurrencia y bastantes aplausos.



La compañía Tubau-Palencia parece que no inaugurará el teatro de *Mayo*.

Por carta recibida de Montevideo sabemos que la compañía se dirige á España.



La conocida escritora señora Lola Larrosa de Ansaldi, nos ha remitido un ejemplar de la última novela que ha escrito. Se titula *Los Esposos* y aún cuando no hemos tenido tiempo para leerla, no titubeamos en recomendarla al público, que bastantes pruebas tiene dadas á la distinguida novelista del aprecio con que recibe sus producciones.

*Los Esposos* se vende en las principales librerías.



Publicamos en otro lugar el fragmento de un capítulo de *El Candidato* (segunda parte de *Entre dos Luces*) novela del Sr. Ocantos, la que recomendamos á los amantes de la buena producción nacional.

Quisiéramos con nuestra recomendación, que tan siquiera por una vez no resultase cierta la afirmación del autor al decir que. el que escribe libros en Buenos Aires, además de editárselos, ha de leerse los y criticárselos... por falta de editores, lectores y críticos.

Y... dejando comentarios á un lado; lean ustedes el libro y no les pesará seguramente.



Revista comercial.

*Vino...* y se fué!



La casa editora de Alberto Ros «Librería La Victoria»; Tacuarí 279, nos ha remitido un ejemplar de *Bodas de Oro y Música, Amor y Vino*.



—Le presento á V. á Mengano, crítico teatral.

—¿Donde escribe?

—¡En su casa!



—Al fin voy á entrar en caja, me casé con una hermosa.

Soy paje, y ésta es mi esposa...

—¡Ah! Ya comprendo, ¿la paja?



—Luisito; que caramelos prefieres, los de rosa ó menta?

—Yo, los mas grandes.

## Correspondencia



*Dardo*.—Se publicará.

*K-Riso*.—No puedo decirle á V. otro tanto.

*X*.—Está bien manejado el romance; pero no es para nosotros

*El Encubierto*.—Si pudiese V. retocar el final... por lo demás está bien y me gusta.

*Abalis*.—¡No! eso no es para EL CASCABEL.

*L. L.*—*Cantar cantares* es demasiado para los tiempos que corremos.

# EL CASCABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL



### CONDICIONES DE LA SUSCRIPCIÓN

Capital: 3 meses.....	\$ 1.50
Provincias.....	» 2.00
Número corriente.....	» 0.10
» atrasado.....	» 0.15

SE DESEAN AGENTES Y CORRESPONSALES

REFACCION Y ADMINISTRACION

939—ALSINA—939 (ALTOS)

ADVERTENCIA.—En la Administración se venden colecciones del primer año

CHOCOLATE  
**LA CENTRAL**

Á \$ 3.20 el kilo

Victoria esquina Tacuarí

LA  
**TIENDA DE BORDADOS**

de la Calle Buen Orden 546

**SE MUDÓ**

**A LA CALLE DE LIMA, N° 567**

ENTRE VENEZUELA Y MÉJICO

### COMPAÑIA

**TRASATLÁNTICA ESPAÑOLA**

VAPORES-CORREOS

*Subvencionados por el Gobierno Español*

**Servicio bimensual fijo**

**entre el Río de la Plata y Europa**

El día 2 de Agosto de 1893 saldrá de este puerto el magnífico vapor **CIUDAD DE CADIZ** para Santa Cruz de Tenerife, Cádiz, Barcelona, admitiendo carga y pasajeros, así como para Vigo, Coruña, Santander, Bilbao y demás puntos importantes de España.

Por más informes ó datos, ocurrase á sus agentes Antonio Lopez y C<sup>a</sup>, calle Alsina 750.

Nota.—Se expiden pasajes de venida de todos los puertos y ciudades de España.

CHOCOLATE  
**LA CENTRAL**

À \$ 3.20 el kilo

Victoria esquina Tacuarí

**SUCURSAL**

DEL

**BANCO DE SABADELL**  
**CALLE MORENO**

ESQUINA BUEN ORDEN

CASA MATRIZ FUNDADA EN SABADELL  
(ESPAÑA) EN 1881

CAPITAL: 10.000.000 DE PESETAS

Exportacion de frutos del pais.—Importacion  
de productos españoles en general.

Se dan giros á la vista sobre todas las capi-  
tales de España con beneficio para el toma-  
dor. Se dan giros sobre los pueblos, tambien  
con beneficio

**Horas de despacho.** Los dias hábiles de  
10 a. m. á 4 p. m. Los dias festivos de 9 a. m.  
á 11 m.

**DENTÍFRICO JABONOSO**

DE

**CRANWELL**

Es el mejor polvo para limpiar los dientes,  
siendo compuesto de ingredientes especiales,  
para embellecer y conservar el esmalte de la  
dentadura.

**Precio 1.20 Caja**

SE VENDEN

EN LA

**DROGUERIA Y FARMACIA INGLESA**

DE

**E. E. CRANWELL**

647-CALLE VICTORIA-647

**LA HISPANO-ARGENTINA**

COMPANIA NACIONAL DE SECUROS

CAPITAL SOCIAL \$ 2.000.000 M/N

*Autorizada por Decreto de 27 de Agosto  
de 1889.*

*Inscripta en el Registro Público  
de Comercio*

Seguros de fletes, efectos, ganancias esperadas,  
comisiones, mercaderías, etc.

Se asegura

edificios, establecimientos industriales  
y del comercio,

comprendiendo las explosiones

de gas, rayo, desalojo inevitable, etc., etc.

DIRECCION GENERAL:

845—Victoria—845

BUENOS AIRES

Cooperativa Telef. 899

Casilla Correo, 1634

**¡¡MODAS!!**

SEGUNDO SEMESTRE DE 1893

Se reciben suscripciones á *La Es-  
tación, Moda Elegante Ilustrada,  
Saison, Salon de la Moda, etc., etc.*

**¡PRECIOS SIN COMPETENCIA!**

LIBRERIA "LA VICTORIA"

DE

**ALBERTO RÓS**

**279—TACUARÍ—279**

entre Alsina y Moreno

CHOCOLATE  
**LA CENTRAL**

À \$ 3.20 el kilo

Victoria esquina Tacuarí

**GRAN TIENDA**

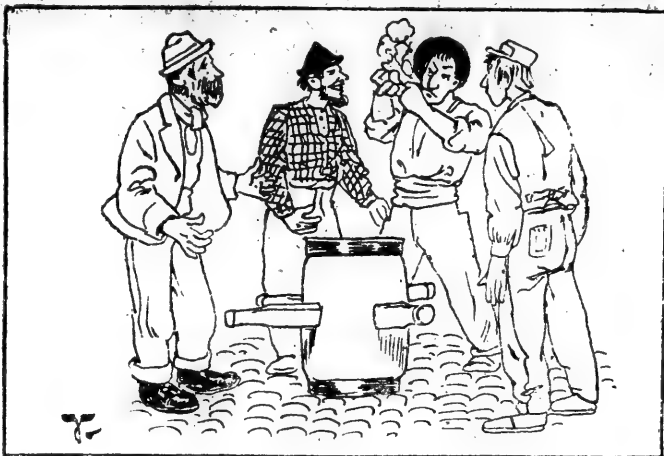
**EL PROGRESO**

Victoria, esq. Perú **BURNICHON & C<sup>A</sup>** Victoria, esq. Perú

**EXPOSICION GENERAL**

**DE TODAS LAS NOVEDADES RECIBIDAS PARA LA ESTACIÓN DE INVIERNO**  
**ENSANCHES CONSIDERABLES**

# Al señor Intendente



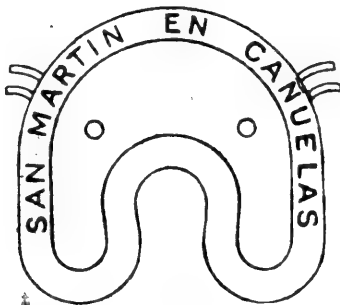
SEÑOR:

Ved á esos empedradores.  
Ved la calma con que se dedican á apisonar calles.  
Ved la laxitud de sus miembros.  
Ved la falta de energia en ellos.  
Ved que «apretando» con más ahinco harian más y mejor trabajo.  
Ved que todo se puede remediar.  
Ved que el remedio es fácil.  
Ved que con un litro de leche de LA MARTONA, los empedradores se convertirán en héroes.  
Y ved, finalmente, el anuncio.  
Ved, probad y creed.

Firmado.—*Varios habitantes del Municipio.*

## LECHERIA LA MARTONA

Fábrica á Vapor de Manteca Fina en el Establecimiento



LECHE PURA, CREMA, MANTECA FINA DEL DIA

*Quesos* CAMEMBERT y BRIE

VENTAS POR MAYOR Y MENOR EN SUS DEPOSITOS

234, SUIPACHA, 234 y Florida esquina Tucuman

Al menudeo en los principales almacenes.

# EL CASABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

ARTISTAS DE OPERETA



La correspondencia á nombre del Director

Redaccion y Administracion: ALSINA 939 (altos)

HORAS DE OFICINA DE 2 Á 5 P. M.  
Precio en la ciudad... \$ 0.10 el número  
Número atrasado.... \$ 0.15 id

Fotografados de Emilio A. Coll y C.

MLLE. LEO DESCHAMPS



—>E+<—



so de que apenas muere un personaje surja una comisión de caballeros con el fin de levantar un monumento al ilustre extinto, se vá haciendo tradicional en esta tierra.

Así es que los ciudadanos que pagan puntualmente al sastre y á la patrona, y que además son honestos, no pronuncian males palabras y tienen regular ortografía, á cada momento oyen decir á los íntimos:

—¡Ah, D. Zenón!... usted es un hombre feliz.

—Sí, ¿eh?

—Completamente feliz.

—Pues, francamente, lo ignoraba; es más; hace unos quince días que el flato me molesta mucho.

—¡Oh, las dolencias corporales nada importan!

—¿Como que no?

—No, señor. Usted es feliz porque por sus méritos se ha hecho acreedor al aprecio del público.

—Hombre... no tanto...

—Es usted un padre ejemplar.

—Ah, si señor; tengo ocho hijos como ocho terneros.

—Es usted un hombre de costumbres morigeradas...

—Ya lo creo; como que buena es mi mujer para permitirme el más pequeño desliz...

—Además; usted paga lo que debe.

—¡Es natural!

—No mucho. Por todo lo dicho, usted es modelo de ciudadanos y la posteridad le hará justicia.

—Me alegro mucho.

—Ya hemos hablado á Sánchez...

—¿Es acaso un representante?

—¿De él mismo?

—No; de la posteridad.

—Sánchez es escultor.

—¿Y qué?

—Que hará su mascarilla.

—¿La suya?

—¡La de usted!

—¿Y á santo de qué?

—Pues á santo del monumento que á usted pensamos erigir, así que fallezca usted.

—Por ahora... á pesar del flato no tengo ganas.

—Pero le llegará el día.

—O la noche, ya lo sé; y entonces...

—Monumento al punto. Sánchez ha hecho ya el boceto y sólo falta la mascarilla...

—Pero yo...

—Nada; déjese usted hacer la operación.

Y no hay remedio.

Don Zenón deja que Sánchez le llene de yeso la cara en presencia de la esposa, que á cada momento exclama:

—Qué te van á ahogar Zenón: á ver, señor Sánchez, destápele usted las narices.

Por fin queda hecho el molde, pero la cara del modelo de ciudadanos parece una pared agrietada; el yeso tira la piel y aun que Sánchez jura y perjura que aquello no es nada, D. Zenón chilla y no queda tranquilo hasta que la mujer le rasca la fisonomía con una lapicera y le dá unas friegas con aceite de maní, mientras dice:

—No se puede ser personaje por nada del mundo. Valga que, cuando mueras y te levanten un monumento en una plaza pública, tendré el consuelo de admirar tu vera efigie y regarla con mis lágrimas.

—Pero, ¿quién te ha dicho que pienso en morirme, por ahora? No faltaria más. Gracias á Dios estoy fuerte y sano y pienso tirar unos añitos más...

¡Ay de don Zenón si cae enfermo!

Sánchez y los señores de la comisión espían sus gestos, mientras apuran su proyectado monumento...

Algún amigo íntimo se acerca al lecho del enfermo y le dice:

—¡Valor, amigo mío... mucho valor...

—Gracias á Dios no me falta—contesta el enfermo—pienso levantarme mañana...

—Piense usted en la posteridad: diga alguna frase sentenciosa y profunda, frase que será esculpida con letras de oro en el monumento...

—Pero si yo no pienso morirme por ahora.

—Vamos, con franqueza: ¿que opina usted de la muerte?

—¡Que .. es menos cargante que algunos hombres!

Escúrrase el amigo; llega á la habitación en donde están Sánchez y compañía, y jadeante, con cara solemne, les dice:

—¡Qué frase!... Don Zenon ha hablado y ha dicho que la muerte es menos cargante que algunos hombres!... ¡Qué confesión... ¡Hay que esculpir!a!

Afortunadamente Don Zenon no muere, y el monumento queda en proyecto.

Como quedan muchos en Buenos Aires.

Y ahora, en serio: quiera el Señor que tenga su correspondiente monumento el malogrado Dr. Tedin, modelo de jueces. Bien se lo merece.

Pero como tantos monumentas han quedado en proyecto.....

Hecha esta salvedad, en serio, ya que se agita la idea de honrar la memoria de un magistrado dignísimo, seame permitido repetir que eso de erigir monumentos es mas delicado de lo que parece, y que si todos los proyectos habidos se hubiesen llevado á cabo, Buenos Aires seria una ciudad *monumental*..

¡Si hasta un caudillo electoral estuvo á punto de tener su estatua...!

Pero, y esto es cierto, los hombres que han valido, Sarmiento por citar uno, dan poco que hacer á los escultores.

Per lo demas, que Dios conserve la salud á los Zenones.

Y que El les guarde de mascarillas.

Y de Sanchez...!

## A UNA MUJER

Yo no sé, mujer, si estás  
aquí llovida del cielo,  
ó si para mi desvelo  
te ha creado Satanás.  
No sé en que tierra has nacido  
ni el saberlo me interesa,  
no sé si rusa ó francesa  
ó árabe tu pátria ha sido.  
Solo sé que al presentarte  
luz y espejos, por su suerte,  
esta sirve para verte  
y aquellos para mirarte.  
Sé que á una estatua de Fidias  
contemplaste desdeñosa,  
y la digiste orgullosa:  
—Venus: ya sé que me envidias.  
Y que sin tomarlo á mal,  
la estatua se estremeció:  
del pedestal se bajó  
y te ofreció el pedestal.  
Sé que un día te bañaste  
en el lago ancho y sereno,  
y al salir tú, quedó lleno  
del perfume que dejaste.  
Y que varios perfumistas  
aquella agua han explotado,  
que el lago entero han secado,  
y que hoy son capitalistes.  
Sé, que todas las mujeres  
lloran cuando te ven hoy,  
y sé que á morirme voy  
porque sé que no me quieres.  
Sé que no te importa nada  
ni me has de compadecer,  
porque no te deja ver  
el fuego de tu mirada.  
Sé que tú ignoras mi mal  
y todo cuanto he sufrido,  
pero por favor te pido  
que me hinques este puñal.  
Sé que he de morir ufano,  
no por placer de morir:  
solamente por sentir  
junto á mi pecho tu mano.  
Sé que, al contemplar tu busto  
y tu mirar hechicero,  
no me matará el acero  
que me moriré de gusto.

*S. Garrido.*





# EL LICOR PROLÍFICO

## I

Don Roque y doña Ramona se trataban con cariño; y eso que él ya no era un niño y ella era ya algo jamona. Buenos esposos los dos, con una renta decente, vivían tranquilamente en paz y en gracia de Dios. Sin tenerse que apurar porque todo les sobraba, únicamente faltaba un hijo en aquel hogar. Así es, que aunque muy unidos, muy tranquilos y dichosos, la existencia ambos esposos pasaban algo aburridos. Con profunda devoción, doña Ramona acudía á la iglesia, y le pedía un vástago á San Ramón. Y con devoción igual don Roque también rezaba, y un sucesor suplicaba á la corte celestial. Más, tuvieron que perder la fé, si es que la tuvieron, pues los santos les oyeron como quien oye llover. Tras de varias excursiones á ermitas y santuarios, romerías y rosarios, vinieron las discusiones: —¡Es preciso que concluya esto!—don Roque decía. —¡Hijo, la culpa no es mía! —¿Pues de quién es, sinó tuya? Al fin lloraba la esposa, se conmovía el esposo, y empezaban sin reposo á dar vueltas á la cosa. Como hacen los que en iguales circunstancias se han hallado, corrieron sin resultado las estaciones termales. Y al cabo con aflicción, despechados y aburridos, se quedaron decididos á morir sin sucesión.

## II

Don Roque un día llegó con la frente sudorosa, y en cuanto encontró á su esposa:

—¡Vas á ser madre!—exclamó.  
—¡Como!—dijo sofocada doña Ramona al momento.  
—Sí, y verás como no miento.  
—¡Pues yo no sabía nada!  
—Leí que hay un específico con un poder asombroso, un licor maravilloso llamado «Licor Prolífico.» Ví á su inventor al instante, que es un hombre muy formal, muy sábio y muy liberal, muy alegre y muy galante. Y él mismo me dió el licor, y al darme el frasco me dijo: —¿Usted deseaba un hijo? Usted tendrá un sucesor. Y siento que se reaviva por tí mi cariño hoy...  
—¡No seas malo!...

—Es que soy casi un padre... en perspectiva.

## III

Transcurrió rápidamente el tiempo, y siempre anhelosos, esperaban los esposos un hijo, aunque inútilmente. Don Roque cierta mañana una carta recibía, de un primo que residía hacía años en la Habana. El cual le hacía saber, que tenía dos mellizos muy gordos y muy rollizos, acabados de nacer. Don Roque muy enojado fuese á ver al inventor, que le vendiera el licor conque le había engañado. —¡Me engañó usted vive Dios!—echando chispas le dijo. —¡Yo no tengo ningún hijo y mi primo tiene dos! —¡Señor mío! ¡usted me insulta! ¡Su primo es padre! ¡magnífico! Porque en pro de mi específico lo que usted dice resulta. Y yo no le he engañado, que aunque de un modo indirecto, ¡de mi licor el efecto su primo de usted ha notado!

*Luis García.*

## EL TENORIO EN BICICLETA



Pasa una existencia inquieta,  
hallándose á todas horas  
á los piés de las señoras  
ó montando en bicicleta

y este ejercicio constante,  
en tan raras posiciones,  
le rompe los pantalones  
por detras y por delante

## DOS AUTORES

I

EL NOVELISTA



He terminado la obra... ¡gracias á Dios! A estas horas tengo la cabeza atontada con tanto estudiar... Folletos, tratados de medicina, especialmente los que á enfermedades nerviosas se dedican, documentos... todo lo que podia darme luz, todo lo que trasladado á la novela podia dar á esta carácter de realidad y de verdad... He trabajado mucho, pero estoy satisfecho de mi trabajo; es nuevo, muy original en la exposición: los hechos se suceden con pasmosa naturalidad; los personajes son perfectamente humanos; el lenguaje es correcto, y si no es muy castizo, culpese á los personajes que son de los que dicen *haiga* por haya y *¿asmensén* por pásmense... Personajes de blusa, trabajadores, gente baja... ¡Acaso no son buenos para una novela, con ribetes de estudio fisiológico?

Y ahora... ¿el público me leerá?...

¡Esperemos!

## II

## LO QUE DICE UN DIARIO

Hemos recibido la nueva novela *Gente baja*, debida á la bien cortada pluma del joven escritor D. N. Eme de la Eme.

Nos ocuparemos de ella.

## III

## LO QUE DICE EL PÚBLICO

—¿Una obra de Eme de la Eme?

—Dicen que está muy bien escrita y que es muy interesante.

—¡Hombre!... Los diarios apenas se ocupan de ella...

—Pero aunque los diarios no se ocupen, puedes creer que es buena.

—¿Cuánto cuesta?

—Dos pesos.

—Es cara... ¿Piensas comprarla?

—¡Ya lo creo!

—Bueno; pues cuando la hayas leído, espero que me la dejarás leer.

—Con mucho gusto.

## IV

## LO QUE DICE EL LIBRERO

—Parece cuento... Aún no he vendido dos ejemplares de *Gente baja*.

Y la obra parece que es buena...

Pero ¡bah! ¿Quién le manda al señor Eme de la Eme escribir novelas fisiológicas y serías?

Es lo que digo á los amigos que se interesan por el autor:

—¿Eme de la Eme?... Es bueno sí; pero .. no se vende.

Y ¡qué se ha de vender!...

## I

## EL NOVELISTA (?)

¡Se acabó por fin!...

Lo que es el señor de López no podrá quejarse.

Pongo de oro y azul á la familia de Pérez.

Los López y los Pérez... ¡dos potencias!

Valiente ruido se vá á armar.

Y valiente trabajo he tenido, la verdad sea dicha... Por lo bajo he leído cuarenta veces el borrador que López me facilitó. Los datos están claros como el agua... filtrada; lo del testamento sustraído; lo del casamiento... por la posta y el fruto... á siete meses vista: el nuevo pariente; la diputación... la gobernación en perspectiva; la muerte de la infeliz huérfana; los pobres niños despojados de su inmensa fortuna... Todo, todo muy claro aunque con muy poca sintáxis y menos ortografía...

Pero ¡qué importa!

He sabido combinar la acción de tal modo, que la obra deja atrás á las del mismo Zola, en cuanto á realismo, se entiende.

¡Y qué edición!... ¡¡fabulosa!!

Y ahora el público devorará el tomo, digo mal; agotará la edición...

¡Qué éxito! Dios mío! ¡qué éxito!

## II

## LO QUE DICE UN DIARIO

No lo copiamos.

Baste saber al lector que ocupa una columna, (y cuente que las columnas de *El Tal*

son de ochenta centímetros de alto por diez de ancho) ocupándose de la sensacional obra del Sr. Jota de la Jota, quien «con mano firme y sano criterio descorre el velo que ocultaba una de las vergonzosas hazañas llevadas á cabo por un personaje altamente colocado en la sociedad y política argentinas...»

## III

## LO QUE DICE EL PÚBLICO

- ¿Quedarán ejemplares?
- Corramos á comprar uno...
- Por si acaso...

## IV

## LO QUE DICE EL LIBRERO

Hombre... ¡lo que son las cosas!

Después del fracaso de Eme de la Eme con su *Gente Baja* el éxito de Jota de la Jota...

Y este es inferior al otro.

Pero Jota de la Jota... se vende.

¡Vaya si se vende!

Ahora se agota la segunda edición.

Cuando yo digo que Jota de la Jota se vende...

## EPÍLOGO

## I

## UNA CUENTA QUE PAGA EME DE LA EME

Por papel, impresión y venta de un libro..... \$ 1.500

Recibi  
*Zutanez*,  
Editor.

## II

## UNA CUENTA QUE COBRA JOTA DE LA JOTA

Recibi del Sr. López la cantidad de \$..... mn.

*Jota de la Jota.*

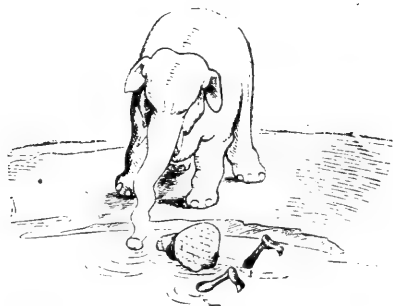
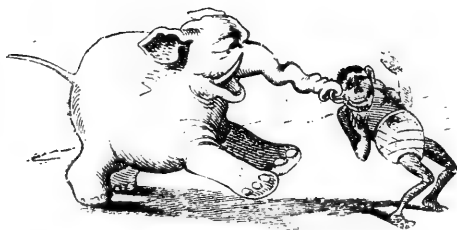
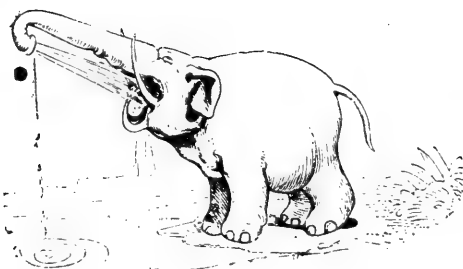
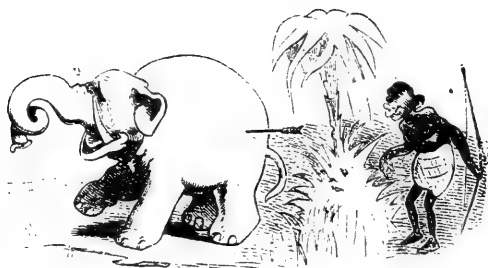
ANDRÉS SOLER.

## DESGRACIA

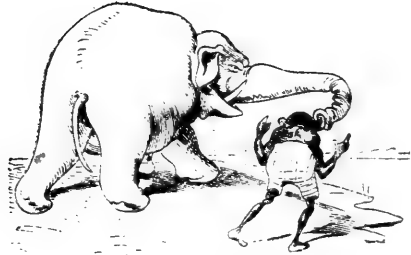
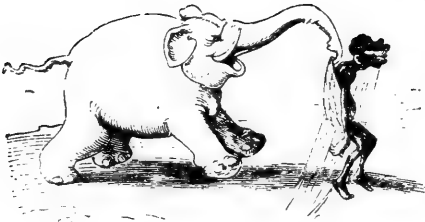
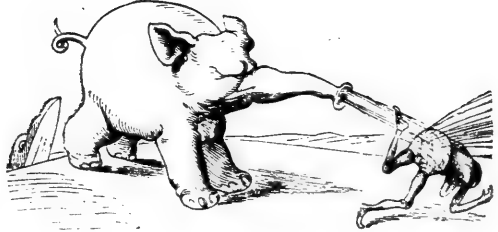
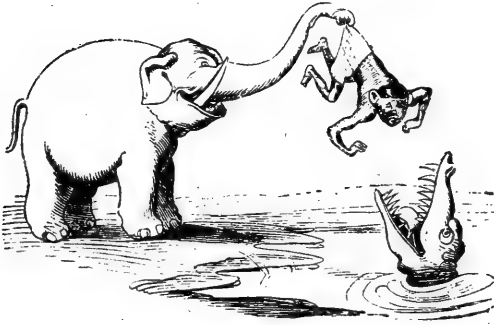
Mi buen amigo José  
á Inglaterra se marchó,  
pero á poco naufragó  
el vapor en que se fué.  
Agarrado de una rama  
á Pelotas fué á parar,  
enviándome al llegar  
el siguiente telegrama:  
—El dieciseis naufragué.  
Aquí en Pelotas espero,  
me mandes ropa y dinero  
tu siempre amigo.—José.

*Juan P. Sabalain.*

## LA VENGANZA DE



# UN PROBOSCÍDEO



## PICKLES

Un fraile en la provincia de Corrientes  
al marchar tropezaba con las gentes,  
y un bombero en la villa de Barraza  
se dejaba notar por su cachaza.

*El trocar á menudo los papeles  
suele causar inconvenientes crueles.*

✱

—¿Crees que esos que por detrás  
me hieren á cada paso;  
crees, Luz que son por acaso  
mejores que los demás?  
A un narigón fijamente  
mira de perfil ¡qué horror!  
Más mírale á tu sabor  
y estará mejor de frente.  
Los curas, es natural  
no podemos ocultarnos,  
pues debemos de cuidarnos  
del rebaño celestial.  
Pero, en cuanto á los deslices...  
¡vamos! ¡es cosa frecuente,  
que todos vistos de frente  
somos chatos de narices!

✱

Diz, que venían de la fêria  
don Policarpo y Ginés,  
cansados de dar traspiés  
y con hambre más que sería.  
Y al entrar en la posada  
supieron con descontento,  
que para el pobre jumento  
no había en la cuadra nada.  
—¿Pues qué importa eso, Ginés?  
dijo el otro—¡Vive Dios!  
que bien donde comen dos  
pueden arreglarse tres.

✱

—Mira Pablo; te suplico,  
que le digas á Perfecta  
de una manera indirecta,  
que le dé la teta al chico.  
—Bien poca cosa te inquieta.  
Verás que rápidamente  
me entiende indirectamente:  
¡Ché, Perfecta! ¡Zapa-teta!

*J. Corrás Fernandez.*



## PRECAUCIONES



Un hombre recién casado  
que abre el paraguas, prudente,  
porque tiene averiguado  
no ser cosa conveniente,  
que llueva sobre mojado.

## SEMEJANZAS



Los naturalistas nos han explicado con la verdad de la ciencia, el porqué de ciertas semejanzas que todos los animales de la creación, tienen entre sí.

—¡La sangre! dicen, en su eterno movimiento del corazón á los pulmones, cambiando de volumen según el clima, las costumbres y los alimentos, dá rasgos característicos á los cuerpos animados.

Así, por ejemplo, el que ha vivido entre perros y gatos, es de carácter gruñón, descontentadizo, tiene la voz que parece un ladrido, y la mirada torva y huraña de la gata, y á veces domina su cuerpo y su espíritu, una modorra ó indolencia estúpida.

Hay muchas suegras, que tienen semejanza con las comadreja, por aquello de las bolsas donde depositan ocultamente todo lo escatimado en las noches dedicadas al rapto.

## INGENUIDAD



—Mira, papá, aquel señor es mi maestro: el que me dice que no soy tan estúpido como mi padre.

También he encontrado algún parecido entre estas, y el asno, paciente y bonachón, pero que, de vez en cuando, pega formidables coces.

Los domadores de caballos, generalmente son asustadizos y quisquillosos; tienen los brios del potro, la carrera desesperada y la parada de la mula que tiene el capricho de no querer pasar del lugar donde se plantó.

Los pastores son dóciles, mansos, de ellos es el reino de los cielos; pero en sus tiernos idilios tienen la humildad del cordero, el balido de la cabra, y sus hogares parecen apriscos con techo; pero ahí están los poetas á quienes gusta esa vida con todos sus olores.

Las solteronas se parecen mucho al puerco espin; siempre están irritadas contra el género humano; y como ese animal erizadas de púas, que pinchan al primero que las toca. Esta raza, ó especie, es la mayor de ciertas plantas que crecen sin objeto ni utilidad llenas de espinas. Además se parecen á las gallinas cluecas, que cacarean sin motivo.

Hay mujeres elefantes, por su tamaño y por su trompa. ¡Dios nos libre de la grandeza de estas gentes! Son aplastantes montañas movibles.

La sangre de los perezosos y su sistema nervioso, son como los del Perico-ligero, se cree sean capaces de morir antes que agitarse á cualquier impresión, ó salvarse de ser aplastados, por no moverse. Así como hay hombres monos, y de estos son los más, que imitan todo, y lo imitan mal.

El hombre mono, es el tipo feliz entre los humanos; á esta categoría pertenecen los petulantes, los vanidosos, los que se creen hermosos, los que no teniendo la viveza de la ardilla, tienen el olor á Zorro torpe y sin astucia.

Las mujeres habladoras, son como las cotorras, gritan y parlan mucho sin ton ni son. Cuando encuentres lector, una de estas en tu camino, echa á correr hasta el punto de que te lleguen los talones á la nuca, por que si caes en su pico, no te dejan ni para sacristan.

Los tontos son muy buenos, también de ellos es el reino de los cielos; pero son muy parecidos al jumento, que hasta que no le zurren no camina. Son capaces de soportar cualquiera carga pesada, con filosófica resignación, pero ¡ay del que los encabrita! soportará entre salvas sonoras las patadas más duras.

Entre los cuadrumanos que tienen mucha semejanza con la mujer, ahí está el



monito americano, de piel amarilla, que se parece á la melindrosa. Esta tiene todos los movimientos desacompañados y sonríe enseñando los dientes blanquiverdes, y mueve la cabeza sin arte ni armonía.

En fin, los hombres, las mujeres y los animales, somos hechos por una misma mano, de donde resulta nuestro parecido, y desde Midas que tenía orejas de burro, hasta aquel pájaro que construye un horno para que otro goce esa comodidad, todos somos semejantes.

*Agustín Porcel Jaimes.*

## UN CANTANTE

—¿No conociste á Palitini,  
aquel eximio tenor  
que asombraba á sus oyentes  
con su voz, que era un primor?  
¿Que ha cantado en todas partes  
ya en teatros, ya en reuniones,  
ya en conciertos, produciendo  
gratisimas sensaciones?  
¿Que ha cantado en Guatemala,  
Honduras, Alejandria,  
San Salvador, Copenhague,  
Nicaragua, Christiania,  
Nueva York, Siberia, Siria,  
Cincinnati, Rotterdam,  
Persia, Manchester, Odessa,  
Ostende, Leys, Amsterdam,  
Granada, Génova, Roma,  
Nuremberg, San Petersburgo,  
Luca, Córdoba, Florencia,  
Túnez, Loreto, Edimburgo,  
Zaragoza, Búrgos, Régio,  
Budapesth, Pádua, Pekin,  
Catania, Spezzia, Segovia,  
Cádiz, Lisboa, Dublin,  
Atenas, Corinto, Cápua,  
Andrinópolis, Pamplona,  
Salamanca, Bremen, Trieste,  
Salónica, Barcelona,  
Colchagua, Fraga, Moscou,  
Hamburgo, Leiden, Berlin,  
Praga, Potosi, Luisiana,  
Portland, Munster y Turín...?  
—¡Acabarás de una vez!  
Y dime, caro Severo,  
¿ese tenor cantó más?  
—Sí; *cantó*... para el carnero.

*Carlos Alberto de Zurvia.*



## LOS DOS CONVITES

### I

Sin poder eludir el compromiso de invitar á un amigo de la infancia, don Justo pensó así:

—Ya que es preciso, démonos importancia.  
Y con voz arrogante, añadió:

—Juan, á la hora convenida mañana te preparo una comida variada y abundante.  
Y marchóse don Justo pensando en el banquete con disgusto, pues de avaricia lleno era más ruin el tal que Luis Onceno. Llegó por fin el día por el misero avaro tan temido, y el amigo acudía á devorar por siete decidido, que era un hombre jovial que reunía la salud, el dinero y la alegría. Sentados á la mesa, y tras un rato de hablar de sus recuerdos de la infancia, se sirvió el primer plato de cierta sopa clara y sin sustancia y después un escuálido conejo, que don Justo partió con gran cuidado, y sirviendo á don Juan le puso al lado de su plato un espejo. Y al ver la admiración en el semblante de su amigo, al instante dijo don Justo:

—Así lo como todo... puesto que de tal modo parece la ración más abundante. Calló don Juan, y al acabar la cena, pensando en el desquite, se dirigió á don Justo, diciendo:

—He de pagarte tu convite, pues aunque mi cocina no es muy buena creo que tendré el gusto de tenerte á mi mesa cualquier día... Y el avaro aceptó con alegría.

### II

Sentados á la mesa, y tras de una tortilla á la francesa, don Juan dijo al avaro:  
—Que bebas de este vino te aconsejo, puesto que es del más caro y no lo habrás bebido más añejo. No se aguardó don Justo á que dos veces la invitación el otro repitiera, pues una copa entera apuró hasta las heces. Mas de pronto á toser de un modo raro dá principio el avaro; una cosa en la boca le sofoca, mete la mano en ella sin reparo,

y saca pelos blancos de su boca.  
—¡Qué vino tan cochino;  
está lleno de pelos este vino!—  
dice don Justo, mas don Juan de pronto  
exclama:

—Eres un tonto.

Te dije que mi vino es muy añejo:  
¡tiene canas! ¡ya ves si será viejo!

*José Ma Mendoza.*



Ha terminado sus tareas  
la compañía lírica de la  
*Opera.*

Pocas campañas han parecido tan breves como la de este año de la que conservamos el grato recuerdo que nos deja *Falstaff* desaparecido cuando empezábamos a tomar el gusto, como se dice vulgarmente.

Empresa, artistas y público han quedado satisfechos.

No se puede pedir más.



**POLITEAMA.**—Estrenose *Militares y Paisanos* traducción de *Guerra en tiempo de paz.*

En el desempeño de la obra distinguieronse todos los artistas que tomaron parte en ella, especialmente la Aranáz y Prado.

La compañía del *Politeama* es muy discreta, y ha de ir ganándose al público, especialmente si siguen los estrenos.



**ZARZUELA.**—Por variar, como siempre.

Es decir en lo que á público y artistas se refiere.

Porque el cartel es variado y permite que el *batallón* de típles y actores con que cuenta la empresa luzca sus méritos en las obraa mas adecuadas á sus facultades.

*El Oso muerto, El naufragio del vapor Maria* y otras tan aplaudidas como estas son las obras que, por el momento

## CAÍDA



—¿Te acuerdas?

—Con qué placer  
en el columpio me hallaba.  
y mi tía me gritaba:  
«¡Lola, te vas á caer!»  
—¡Y caíste!

—Te aseguro  
que no sé como pasó.  
El columpio se rompió  
y caí... en brazos de Arturo.

han ocupado el puesto de *El húsar*, el éxito de la temporada.



**COMEDIA.**—La señora García, restablecida de la dolencia que la ha tenido una temporada alejada de las tablas ha vuelto á las de la *Comedia* y ha sido recibida con los aplausos que merece.

*Marina* muy bien cantada por dicha señora, Rihuet y Sanromá.

En otras obras, ligeras, Juárez y Orejón, la Aceves, etc... consiguen mantener al público en constante hilaridad... y en su puesto; es decir llenando el afortunado teatrillo.



En *Apoto* hacen el gasto las revistas *A vuela pluma*, *El Gran Pensamiento* de Ruiz, actor y autor sin desperdicio, y *¡Ministro!* obra de actualidad, y original del señor M. Argerich.



*San Martín y Doria* bastante concurridos.

Y *Onrubia* preparando una nueva temporada de comedia española. Se dice que la notable primera dama Sra. Echevarría formará parte de la compañía.

Si la noticia se confirma, será recibida con mucho agrado por los numerosos admiradores con que cuenta dicha dama.



## Correspondencia



*El encubierto*.—No me convienen sus Filosofías, por más que, á trozos, no están mal.

*Abalís*.—¡Al canasto los amores del negro!

*Simón*.—V. no es impertinente nunca.

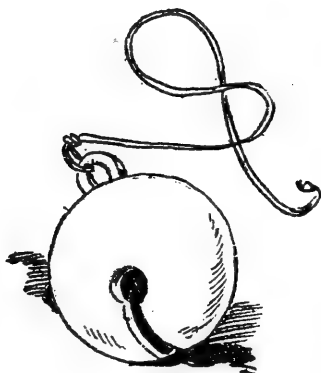
*F. B.*—(Boca).—Las imitaciones han de estar muy bien hechas, máxime en el caso presente.

*Chingolo*.—No hay un verso que pueda llamarse tal, sin ofender á la verdad...

# EL CASCABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL



### CONDICIONES DE LA SUSCRIPCIÓN

Capital: 3 meses.....	\$ 1.50
Provincias.....	» 2.00
Número corriente.....	» 0.10
» atrasado.....	» 0.15

SE DESEAN AGENTES Y CORRESPONSALES

RETAACION Y ADMINISTRACION

939—ALSINA—939 (ALTOS)

ADVERTENCIA.—En la Administración se venden colecciones del primer año

CHOCOLATE

## LA CENTRAL

Á \$ 3.20 el kilo

Victoria esquina Tacuarí

LA

## TIENDA DE BORDADOS

de la Calle Buen Orden 546

## SE MUDÓ

A LA CALLE DE LIMA, N° 567

ENTRE VENEZUELA Y MÉJICO

COMPañIA

## TRASATLÁNTICA ESPAÑOLA

VAPORES-CORREOS

Subvencionados por el Gobierno Español

Servicio bimensual fijo

entre el Río de la Plata y Europa

El día 2 de Agosto de 1893 saldrá de este puerto el magnífico vapor **CIUDAD DE CÁDIZ** para Santa Cruz de Tenerife, Cádiz, Barcelona, admitiendo carga y pasajeros, así como para Vigo, Coruña, Santander, Bilbao y demás puntos importantes de España.

Por más informes ó datos, ocúrrase á sus agentes Antonio Lopez y C<sup>a</sup>, calle Alsina 750.

Nota.—Se expiden pasajes de venida de todos los puertos y ciudades de España.

# CHOCOLATE LA CENTRAL

Á \$ 3.20 el kilo

Victoria esquina Tacuarí

## SUCURSAL

DEL

# BANCO DE SABADELL CALLE MORENO

ESQUINA BUEN ORDEN

CASA MATRIZ FUNDADA EN SABADELL  
(ESPAÑA) EN 1881

CAPITAL: 10.000.000 DE PESETAS

Exportacion de frutos del pais.—Importacion  
de productos españoles en general.

Se dan giros á la vista sobre todas las capi-  
tales de España con beneficio para el toma-  
dor. Se dan giros sobre los pueblos, tambien  
con beneficio

**Horas de despacho.** Los dias hábiles de  
10 a. m. á 4 p. m. Los dias festivos de 9 a. m.  
á 11 m.

## DENTÍFRICO JABONOSO

DE

## CRANWELL

Es el mejor polvo para limpiar los dientes,  
siendo compuesto de ingredientes especiales,  
para embellecer y conservar el esmalte de la  
dentadura.

**Precio 1.20 Caja**

SE VENDEN

EN LA

DROGUERIA Y FARMACIA INGLESA

DE

**E. E. CRANWELL**

647-CALLE VICTORIA-647

## LA HISPANO-ARGENTINA

COMPANIA NACIONAL DE SEGUROS

CAPITAL SOCIAL \$ 2.000.000 M/N

*Autorizada por Decreto de 27 de Agosto  
de 1889.*

*Inscripta en el Registro Público  
de Comercio.*

Seguros de fletes, efectos, ganancias esperadas,  
comisiones, mercaderías, etc.

Se asegura

edificios, establecimientos industriales  
y del comercio,

comprendiendo las explosiones

de gas, rayo, desalojo inevitable, etc., etc

DIRECCION GENERAL:

845—Victoria—845

BUENOS AIRES

Cooperativa Telef. 899

Casilla Correo, 1634

# ¡¡MODAS!!

SEGUNDO SEMESTRE DE 1893

Se reciben suscripciones á *La Es-  
tación, Moda Elegante Ilustrada,  
Saison, Salon de la Moda, etc., etc.*

¡PRECIOS SIN COMPETENCIA!

LIBRERIA “LA VICTORIA”

DE

ALBERTO RÓS

279—TACUARÍ—279

entre Alsina y Moreno

# CHOCOLATE LA CENTRAL

Á \$ 3.20 el kilo

Victoria esquina Tacuarí

## GRAN TIENDA

# EL PROGRESO

Victoria, esq. Perú **BURNICHON & C<sup>A</sup>** Victoria, esq. Perú

EXPOSICION GENERAL

DE TODAS LAS NOVEDADES RECIBIDAS PARA LA ESTACIÓN DE INVIERNO

ENSANCHES CONSIDERABLES

# EQUIVALENTES



—Mozo; sírvame un minestrón de arroz, un pejerrey grande, un pollo, un par de costillitas y una milanesa con papas.

—No tenemos de todo eso....

—Bueno; pues en lugar de lo que pedí, tráigame un vaso de leche de *La Martona*, que me alimentará lo mismo.

## LECHERIA LA MARTONA

234, SUIPACHA, 234 y Florida esquina Tucuman

Al menudeo en los principales almacenes.

# EL CASABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

MLLE. MARCOLINI



La correspondencia a nombre del Director

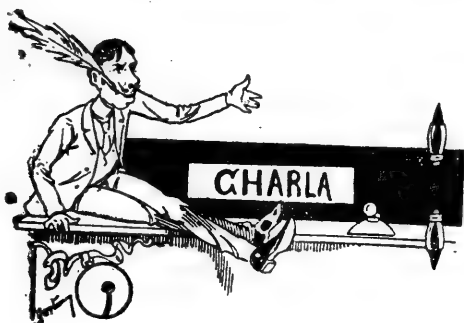
Edición y Administración: ALSINA 939 (altos)

HORAS DE OFICINA DE 2 A 5 P. M.

Precio en la ciudad... \$ 0.10 el número  
Número atrasado... \$ 0.15 id

Fotografados de Emilio A. Coll y C.

(DE LA COMPAÑÍA DEL ODEÓN)



— > < —



ESPUES del gobierno que tenemos lo único que nos faltaba era un hombre de buena voluntad que abriese las puertas de la gloria, que dice un ve-

cino aficionado á las metáforas y á la grosella con soda, á los autores argentinos.

Nos faltaba un hombre, repito, y... saltó Julio Ruiz y vino, digo, y dijo: «puesto que tengo teatro ahí le teneis ¡oh autores! á vuestra disposición; ¿la literatura argentina necesita campo donde demostrar su importancia?... Pues, concedido el campo, es decir, el teatro.

El placer que nos ha causado la oferta no es para dicho.

El primer impulso de los autores que andan por ahí con la pieza para estrenar, fué el de colmar de piropos á Ruiz.

Después del primer impulso vino el segundo: ponerse á escribir.

—Si á mí me dejan, decíame días atrás un autor en ciernes, cada semana produzco una obra... tengo la cabeza llena de ideas.

—Pues ¡ánimo! manos á la obra.

—En esto estoy pensando, pero no sé por cual empezar... me ha pillado tan de sopetón la cosa... En fin, me voy á reconcentrar, con su permiso.

—Bueno; reconcíntrese usted.

A estas horas hay un sin fin de jóvenes *reconcentrados*.

—¿Y Pepito? preguntamos á la mamá de un conocido.

—¡Ay, calle Vd!

—¿Le pasa algo?

—Por ahora, no; pero está el pobre muy atareado escribiendo... Como ahora se han abierto las puertas que conducen á la felicidad!

—¿Como! Tal vez se casa Pepito, y se dirige por escrito á su novia...

—A la gloria.

—¿La Gloria?... No la conozco; creí que seguía en amores con la Pepa.....

—Nada de amores: obras.

—Ah ya; *obras son amores y no buenas razones*...

—No, señor; obras teatrales!

—¡¡Ah!!

—Es lo que dijimos Zenon y yo mirando á nuestro hijo; cuando nos dijo Pepito que en el *Apolo* se había hecho un llamamiento á las inteligencias jóvenes y oscuras. ¡Ah! exclamamos, y Pepito dejándonos con el ¡ah! en la boca fuese al escritorio de Zenon, y empezó á escribir escenas y mas escenas...

—Vaya, yaya...

—Ahora está en la quinta.

—¿Se ha ido al campo, con estos fríos?

—No, hombre; está en la quinta escena.

—¡Ah!

—Una escena muy bonita; toda en versos alejandritos.

—Alejandrinos querrá V. decir.

—Puede que sí; no estoy cierta; pero lo que sé es que el pobre Pepito sufre porque los consonantes se le han acabado... ¡si hasta nos habla en verso!

Por la mañana, por ejemplo, encuentra á Zenon y le dice:

*Buenos días mi papá,  
¿ha dormido bien mamá?*

Y Zenon le dice «ya creo que vistiéndose está.»

—¡Qué facilidad!

—¿Verdad? Y hombre, casi estamos hablando en verso...

—Con el roce algo se adquiere.

—Es cierto, contesta la señora rascándose la nariz, que está la pobre muy herpética.

Abandonamos la casa de Pepito, sin interrumpir su trabajo y ya en la calle, encontramos á Paco Migas.

—Hola, ¿como estas?

—Bien gracias; dentro de ocho días estreno...

—¿Un gaban?

—No; un pasillo.

—¿Un pasillo?

—Sí, hombre un juguete.

—Pero, que ¿ahora te dedicas á los caballitos de carton, ó á los trompos?

—Qué malas entendederas. Digo que estreno un juguete cómico, una obra teatral.

—¡Ah!

—Sí; hombre, si: ya se acabó aquello de pedir por favor á los empresarios que se tomasen la molestia de leer una obrita.

Ahora los empresarios nos solicitan ¡qué dicha!

—En efecto; comprendo tu alegría.

Los autores, no argentinos, se quejan porque dicen que están excluidos, y alguno hay que piensa tomar carta de ciudadanía á fin de allanar dificultades.

En cambio, los criollos están satisfechos á mas no poder, por mas que en el presente caso, como en todos los de la vida no falten desengaños.

Conocemos á un joven, natural de San Luis y aficionado al teatro.

Para el *Apolo* escribió una obrita, y antes de entregarla á la empresa; la quiso leer á unos cuantos amigos. La obra era mala de veras.

—Se la rechazarán, dijo un oyente al autor.

—¿Y porqué?

—Por... que V no está en condiciones.

—¿Como no? Tengo mis papeles en regla, y cuando Julio Ruiz me pregunte: ¿de donde es usted natural?

Le contestaré: soy Puntano, de San Luis de la Punta, y entonces Ruiz me dirá...

—Que no le vé la punta.

—¿A mí?

—A la obra.

En fin, ya que hay campo, que acudan los autores.

A lo menos se logrará una cosa: saber si hay escritores postergados.

O escritores, simplemente.

## EN OPERACIONES



—En ganado, ese hacendado tiene un millon invertido. Si yo lo atraigo á mi lado le aseguro que el *ganado* bien pronto será *perdido*.

## EPIGRAMA

Bastinos, poeta vulgar,  
que de original presume,  
al editor Sagastume  
presentaba un ejemplar  
manuscrito de sus versos,  
para que los editara,  
sin que el pobre sospechara  
que eran los tales perversos.  
Lleno de satisfacción  
decía el autor novel:

—En satinado papel  
debe hacerse la edición.

Y el editor, enojado,

respondió: —¡No tal, Bastinos!  
Se imprimen los *destinos*  
en papel *desatinado*.

*Juan Cruz Ferrer.*



# EN LA ESQUINA

Es por la tarde. La gente se apresura, corre y pasa; sale de una y otra casa y cruza rápidamente. Estoy solo. He de esperar á uno que aquí me ha citado. Pues tengo tiempo sobrado me dedicaré á observar.

Un grupo de *changadores* habla con gestos muy vivos; y todos son expresivos, y todos son oradores. Discuten con tal calor que los confunde el que pasa, con la redacción en masa de un diario opositor. Temiendo una tremolina interviene el vigilante, y todos van al instante... al *almacen* de la esquina.

Una señora que ya ha perdido su frescura, mirándome con ternura un largo rato se está. Y al ver que no la hago caso, me contempla con desprecio; exclama en voz baja: ¡necio! y luego apresura el paso.

Cruza una jóven la calle, y para evitar un coche, pierde la cinta y el broche. que creí llevaba al talle. El cinturón, con sorpresa miro, y se lo ofrezco así: —Señorita, no creí que estuviera usted tan gruesa. Y con el rostro encendido de rubor y de emoción, dice al ver el cinturón: —¡Ay! ¡la liga que he perdido!

Un hombre tuerto me ofrece billetes de lotería. Me niego, y él todavía sigue tenaz en sus trece, Por fin al que me importuna hago que su charla acabe, más ¡era tuerto! y quien sabe si traía la fortuna.

Luego una voz interior me tranquiliza y sosiega diciendo:

—La suerte es ciega, pero *tuerta* ¡no señor!

Pasa un amigo y me vé, viene á mí directamente, y me dice afablemente: —Ya sé lo que espera usted. —A un señor que me ha citado. —¡No le creo! ¡calavera! Sea franco, usted espera á la viudita de al lado. —¿A la viudita?

—¡Eso es!  
—Pero usted se engaña.

—¡Bah!  
Mas le advierto á usted que está comprometida con tres. ¡Oh! y de todos es sabido lo que con su esposo ha hecho. ¡Mire usted! ¡y yo sospecho que envenenó á su marido! ¿Y aquel amante encerrado? ¿Y el francés del otro lío? ¡Le aconsejo, amigo mío, que vaya usted con cuidado!

.....  
Me saluda afablemente mi amigo, y se vá enseguida. Pues señor, ¡ya sé la vida de la viudita de enfrente.

Un tranvía y un carrito chocan, la gente se inquieta, se oye tocar la corneta, se oyen silbidos y un pito. Y entre el barullo infernal, y entre tanto y tanto toque, pienso: —¿Pero esto es un choque ó un concierto instrumental?

Hace dos horas que espero y aquel señor no ha venido. Y me había prometido que me traería el dinero. ¡Demonio! ¡Vaya un bromazo! Esto me dá mala espina. ¿Me habrá traído á la esquina á fin de darme *esquinazo*?

Luis García.

## MEDICINA ILEGAL



A ciencia de curar está al alcance de todas las fortunas é inteligencias.

Lástima, y grande, me inspiran los infelices que se pasan la vida estudiando, estropeándose la vista y los fondillos, aquella por afecto de la luz artificial, y éstos

por el roce con la silla.

Nada, nada de estudiar.

Hoy día todo lo suple el instinto.

El que lo tenga desarrollado está en camino de ser una eminencia.

Y si el del instinto ha nacido en viernes santo (conste que no aludo á *Luis García*, que vino al mundo de los versos en ese día, ó noche) ya tiene hecha la carrera.

La de saludador.

¿Que agoniza una criatura?

Pues allá vá el zahorí; mira al enfermito, toma carrera; le echa un metro cúbico de aliento y se vá. La familia cobra ánimo; el zahorí cobra la cuenta y el niño cobra alas.

Vuela; y como presunto angelito se vá al cielo en linea recta.

Además de los nacidos en viernes santo, hay una porción de individuos, de ambos sexos, que se dedican á curar, y lo hacen á la perfección.

Las patronas, estas benéméritas de la orden de la economía, son médicas casi todas.

Cae enfermo un huesped y llama en su auxilio á la mucama.

—Ambrosia, ¡por favor! hazme cualquier cosa, porque me muero...

—¿Y qué quiere usted que le haga?

—Una tortilla, digo una taza de tila... ¡ay! avisa á la patrona.

Llega ésta y se encara con el paciente.

—Lo que tiene usted es una indigestión: ayer abusó del plato fuerte y además dejó sin mantequilla á los compañeros.

—Pero señora, ¿á qué llama usted plato fuerte?

—Al que comió usted ayer.

—¡Pero, si eran espinacas!

—Sea lo que fuere; ahora voy á administrarle á usted...

—¿Los santos óleos?

—Una bebida infalible. La toma usted y cura al instante.

—No me mate usted, señora; si tiene algún resentimiento conmigo no se venga en esta ocasión...

—No tenga miedo, hombre. Mi difunto marido tenía mucha fé en el licor maravilloso que vá usted á probar ahora.

—¡Dios me asista!

La bebida en cuestión, es una mezcla infame de yerbas picadas, mostaza inglesa y moscas de Milan.

Toma el menjurge el enfermo y al cuarto de hora se vé obligado á saltar del casto lecho, y á emprender vertiginosa carrera por toda la casa.

—¡Que me muero!—grita el pobre diablo.

—¿Se ha levantado usted?—dice con aire satisfecho la patrona.

—¡Ay! no señora; la bebida me ha levantado... ¡creo que voy á reventar!

—No se apure...

—¡Cá!... si no me apurasen...

—Es que el remedio hace el efecto.

—Pues vaya un efecto desastroso; ¡ay! me muero.

Y como efectivamente, el pobre huesped siente que entre otras cosas se le escapa la vida, lo acuestan, lo envuelven en cuatro frazadas y le dan unas fricciones hasta que se calma.

Entonces, los demás inquilinos de la casa empiezan á recetar.

—Tome usted; cera virgen—dice uno.

—O si no un poco de miel con vinagre...

—No, señores—añade un tercero—lo mejor es una untura de alcanfor y almidón en los riñones.

—¡Cá! mejor seria soltarle cuatro docenas de sanguijuelas por los alrededores del hueso dulce.

—O mejor—dice por fin el enfermo—soltarme cuatro tiros. ¡Ea! déjenme solo; yo me curaré como pueda.

Sana el infeliz, y desde la patrona hasta el último huesped todos cantan victoria.

—¡Ah! ¡la medicina casera hace milagros!—nos decia un señor gordo, aunque casado en cuartas nupcias.

—¿Milagros?

—Sí: mire usted: á mis parientes siempre los curo yo con mis específicos. Mis mujeres todas fueron atendidas por mí...

—Y dígame usted: ¿la cuarta esposa goza de buena salud?

—¡Inmejorable!

—Pues... ¡que Dios se la conserve!

Vaya con los milagros de la medicina casera...

Cuando se nos acerca un sér servicial de

esos que lo curan todo por afición, cuando nos dicen, por ejemplo, «tome usted lo que le voy á decir» *tomamos* una resolución.

Es decir, el portante.

Y vamos á ver al médico.

Al fin y al cabo si éste nos mata, tiene títulos para hacerlo.

Y... ¡sobre todo la legalidad!

*Antonio F. Molina.*



## UN ESTRENO



QUELLA noche llegué al teatro antes que los porteros y los acomodadores; mi apresuramiento y mi impaciencia era natural y hasta si se quiere disculpable.

Iba á estrenarse una comedia en tres actos, en prosa y verso, cuyo autor era... yo... y este yo me causaba á la vez placer y temor.

Placer, porque si llegaba á gustar al público mi primera producción, sería llamado repetidas veces al escenario en medio de aplausos y aclamaciones, y la prensa del día siguiente haría la crónica detallada estampando mi nombre en letras de molde, acompañado de toda clase de elogios y palabras de aliento. ¡Hasta EL CASCABEL publicaría mi retrato!

Temor, por que si no llegaba á gustar me iban á *reventar* de veras. moralmente se entiende.

El momento de alzarse el telon llegó por fin, las dos primeras escenas pasaron en medio del mayor silencio, salvo alguna que otra carcajada aislada. El público parecía estar retraído y como dispuesto á lanzarse sobre el atribulado autor.

Yo me hallaba como sobre espinas; me paseaba inquieto de uno á otro lado del escenario; por detrás de los bastidores, con el oído atento y esperando que de un momento á otro estallaran los silbidos y estallaron de pronto aplausos nutridos y gritos del público: ¡el autor! ¡el autor!

Crei desmayarme; un frio intenso se apoderó de todo mi cuerpo y se me formó un nudo apretado en la garganta que no me dejaba ni respirar.

Sali tambaleándome á las tablas y los aplausos y los gritos se hicieron mas nutridos.

El segundo y tercer acto causaron un entusiasmo indescriptible: el público me esperaba á la salida del teatro y llevándome casi en andas, repetía los aplausos y vivas al autor.

Cerca ya de mi casa, unas palmadas más fuertes que las otras y mas próximas á mi oído me... despertaron y me hallé delante de mi patrona que, viendo que mi sueño se prolongaba mas de lo acostumbrado, me despertaba dando fuertes palmadas, y recordábame que el almuerzo estaba ya puesto en la mesa, pues la hora de asistir á la oficina se aproximaba.

Restregueme los ojos y entonces volví á la realidad de que no era mas que un triste empleado y de que hoy los éxitos teatrales y las ovaciones á los autores se consiguen con facilidad... cuando se sueña.

*Emilio R. Olivé.*

## LA SEÑORA DE GEDEON



—Hoy 26 de Julio, habrá una manifestación en memoria de las víctimas del Parque. Y yo quiero verlo todo. Porque supongo que las víctimas, también pasarán...

# CONTRARIA CONTRARIIS...

—Ni el método quirúrgico,  
ni el alopático,  
valen lo que un sistema  
muy conocido;  
aquel que lleva el nombre  
de homeopático,  
y fundó un extranjero  
muy distinguido.  
Dos globulillos, solo  
 doy á cualquiera,  
y por más que el enfermo  
muy mal se encuentre,  
yo le curo al instante  
tos, ó sordera,  
anemia, ó el más crónico  
dolor de vientre—  
Decía así el profundo  
doctor Cascante,  
hombre de mucha lábia,  
de mucha ciencia,  
que creía su método  
muy elegante,  
y el cual era homeópata  
por conveniencia.  
Se contaban las curas  
más fabulosas,  
que había realizado  
con su talento;  
pues las enfermedades  
más peligrosas,  
curaba nuestro médico:  
pero, al momento.  
A un señor diputado  
que padecía  
de dolor en el tronco  
y extremidades,  
curó el doctor Cascante  
solo en un día,  
de todas sus diversas  
enfermedades.  
A una señora gorda  
que se quejaba,  
y tenía deseos  
de beber tinto,  
nuestro médico sábio  
la demostraba,  
que el capricho era efecto  
de estar en cinta.  
Tres globulillos solo

dió á la señora.  
Tomó la pobre dama  
los globulillos.  
é hicieron tanto efecto,  
que al cuarto de hora  
se hallaba estupefacta  
con tres chiquillos.  
—¡Oh *similia similibus*...!—  
dijo el Galeno—  
¡Tu poder es grandioso  
y es infinito!  
Yo le pongo á un difunto  
robusto y bueno,  
y pueblo una comarca  
con un frasquito.  
Pero ocurrió que un día  
frío y lluvioso,  
llamó al doctor Cascante  
cierto hacendado,  
quien se hallaba en la cama  
triste y furioso,  
con dolor de cabeza,  
muy fastidiado.  
Cerca de tres semanas  
su tratamiento  
ensayó el homeópata;  
pero aburrido,  
notaba que su célebre  
procedimiento,  
era para aquel caso  
tiempo perdido.  
Y viendo que era inútil  
toda su ciencia,  
el *similia similibus*  
mandó á paseo.  
Y como era homeópata  
por conveniencia:  
—He de hallar—pensó al punto  
lo que deseo.  
Y se agarró al *contraria*...  
y al hacendado  
le dijo: —¡Ahora precisa  
mucha entereza!  
Los piés voy á cortarle,  
ya que es probado,  
¡que así se curan muchos  
de la cabeza!

José M<sup>o</sup> Mendoza.



## EFECTOS DE



En el *Paraíso*.

En la *Cazuela*.

# UNA «ROMANZA»



En los palcos.

En la platea.

## MI AMIGO FÉLIX

A mi amigo Félix Llano, que es poeta de verdad, tendiéndole ayer la mano dije con formalidad:  
—Estoy en un compromiso, murió mi suegra, ¿te enteras? y de tu bondad preciso un epitafio, de veras.  
Mi amigo, que es muy atento, muy galante y complaciente, escribióme en un momento el epitafio siguiente:  
«Yace aquí mi suegra amada, señora, que estuvo bien, ella murió descansada y yo, descansé también.»

E. Carisimo.

## TRISTES



En los suburbios de la ciudad, los hechos más insignificantes son objeto de los más vivos comentarios, tal vez porque á falta de otra cosa mejor las comadres se entretienen fisciando en la casa agena, mien-

tras esperan que la suya se anime con la presencia de los *angelitos*, acabadas las horas de colegio, y con la llegada del cabeza de familia acabadas las del jornal.

Ello es que, no sé si por precisión ó por capricho, me encontré, hace ya bastantes días de ello, frente á la *Posada con alojamiento y vinos italianos*, sita en la calle...

Estaba tentado de entrar y pedir una copa, cuando á poca distancia se armó una tremolina mayúscula. Mucha gente se aglomeraba frente de la casa núm..., corría el vigilante, convertido en locomotora, (pues silbaba y corría todo lo que las piernas daban) ladraban los perros, chillaban los pilletes callejeros y vociferaban las mujeres.

Debo advertir que éstas formaban el total de la concurrencia.

A aquella hora aun no habian visto animado su hogar con la presencia del esposo, que trabajaba lejos, muy lejos, ni con las

travesuras de los niños que estaban en la escuela desasnándose.

No tenia nada que hacer, ni me importaba perder media hora curioseando: además, al ver tanta mujer acongojada, me senti dispuesto á prestar auxilio á la que lo necesitase.

Llegué junto al compacto grupo, y comprendí que se trataba de una reyerta matrimonial.

—Es D. Antonio, que le ha medido el cuero á su china—dijo una de las espectadoras.

Me indigné. Esto de que todo un *don* vapulee á su cara mitad no me gusta.

Tampoco gustaba á las curiosas; á las casadas, porque no sabian si su *don* las sacudiría el polvo más tarde, y las solteras pensando en el mañana: mejor dicho, pensando en que algún día podrian recibir un pié de paliza del jóven que las pretendia...

Al poco rato de empezada la escena apareció bajo el dintel de la puerta una mujer de cierta edad, y dirigiéndose al grupo, dijo:

—¡No es nada!... D. Antonio tiene un arrebato de tristeza...

Esta noticia produjo en el animado corrillo el efecto de unas cuantas toneladas de aceite, vertidas en el mar embravecido.

La calma se hizo á tiempo que los circunstantes se marchaban diciendo:

—¡No es nada!... ¡tristezas de D. Antonio!...

Pasé nuevamente por delante de la posada, entré y bebí una cerveza, y bebiendo y charlando con el patrón de la casa, supe cosas muy curiosas.

D. Antonio ahogaba las penas con vino.

El más pequeño motivo de pesar le obligaba á tomar unas copas.

Así es que cuando tenia dos ó tres disgustos por día, se ponía como una cuba; y lo que es peor, luego descargaba el mal humor y el humor... de vino sobre los lomos de su pobre mujer.

La cosa no podia ser más vulgar.

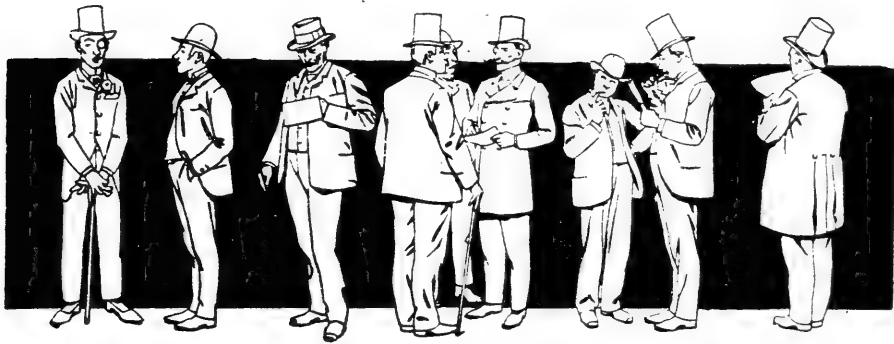
Me marché, después de reirme un poco de las *tristezas* de don Antonio, y no volvi á la posada hasta los quince días cabales de ocurrida la escena que dejó descrita.

¡Lo que son las cosas!

Llegar á la calle... cerca de la posada, y notar tumulto frente á la casa de D. Antonio todo fué uno.

El posadero me reconoció, y al punto me habló del triste vecino.

## EL ANIVERSARIO



Cuántos discursos ¡Dios mío! Y cuánta pólvora en salvas... Lo mismo que el año 90.

—¿Sabe usted D. Antonio?  
 —¿Que?  
 —Que ayer tuvo una tristeza mayúscula.  
 —¡Pobre mujer!  
 —Dígalo usted. Lo menos hizo quince viajes desde su casa á la mía.  
 —¡Le agotaría á usted la bodega!  
 —No tanto, pero hoy...  
 —¿Ha vuelto?  
 —No, ni es fácil que vuelva.  
 —¿Qué le ha pasado?  
 —Que como el disgusto de ayer fué tan grande...  
 —Ya lo sé: D. Antonio bebió mucho...  
 —Y como bebió tanto, se indispuso...  
 —¿Con su mujer? no es raro.  
 —No: se indispuso consigo mismo y ¡vaya! que hoy se ha olvidado de respirar y ahorita acaba de cerrar los ojos para siempre. ¡Fué tan grande el pesar de ayer!...

—Sí, que D. Antonio se ahogó por ahogar las penas. Fué una equivocación.

Al pasar por delante la casa de D. Antonio, salía, como la otra vez, la misma mujer, aquella que en otra ocasión decía: «no es nada... ¡tristezas de D. Antonio!» sólo que ahora decía:

—«No es nada... D. Antonio dejó de sufrir...»

Y su mujer también.

El único que lamenta el caso es el dueño de la posada, que pierde un parroquiano.

Pero, se desquitará.

Quedan tantos mortales afligidos en esos suburbios!

Y en el centro también...

*Eustaquio M. Pérez.*

## REFRANES

LA MUJER COMPUESTA QUITA AL MARIDO  
 DE OTRA PUERTA

Marta se casó; y al año cumplido que se casó, la pobre Marta sufrió un terrible desengaño, pues cansado su marido de la vida conyugal, dejó á Marta, é hizo mal, en un absoluto olvido. Lloró la pobre mujer, auxilio pidió á los cielos, gritó mucho, tuvo ceios y lo echó todo á perder. Pues al mirar á su esposa de tal modo impertinente, se le hizo, naturalmente, al marido más odiosa. Y á Marta desconsolada, viendo inútil su porfía, por su casa se veía sin corsé y muy despeinada. Llegó el marido á tener al verla tan triste miedo, y un día dijo muy quedo: —¡Qué fea está mi mujer! Tras de una grave reyería le dijo á su esposa:

—Hijita  
*la mujer compuesta quita al marido de otra puerta.*  
 Y ese feo desaliño impropio en tí, has de olvidar, si es que quieres recobrar algún día mi cariño. Marta aprovechó el consejo, y dijo al espejo:

—¿Estoy mejor?



—Muy bella estás hoy—  
contestó al punto el espejo.

Y compuesta y arreglada  
aguardó á su esposo en vano;  
ya que el marido inhumano  
la vió, y no la dijo nada.

Pero al ver á la señora  
un amigo del esposo,  
dijo con tono meloso:

—¡Está usted encantadora!  
Siguió el marido inconstante  
sin hacer caso á su esposa,  
ella siguió más hermosa  
y el amigo más galante.

Y como muchas mujeres  
hacen con muchos maridos,  
se acordó de sus vestidos  
pero olvidó sus deberes.

A Marta un día de fiesta  
dijo su marido así:

—Hoy no me muevo de aquí,  
porque *la mujer compuesta...*  
Y ella interrumpió al instante:

—Si; ya me lo has repetido:  
*compuesta, quita al marido...*  
(para poner al amante).

S. Garrido.



Antes de ocho días habrá  
debutado la afamada actriz  
Sarah Bernhard, en el teatro *Politeama*.

Las doce funciones para que ha sido es-  
criturada dicha actriz se verán indudable-  
mente muy concurridas.

La concurrencia que dió brillo á la *Ope-  
ra*, se traslada al *Politeama*, y con esto  
está dicho todo.

Una de las obras destinadas á producir  
sensación es *Jeanne d'Arc*.

El estreno tendrá lugar probablemente  
con *Tosca*, una de las obras más patéticas  
del moderno repertorio de todas las emi-  
nencias trágicas.

La compañía que hasta ahora trabajó en  
el *Politeama*, y que se ha disuelto, pasa  
casi íntegra al *Onrubia*.

La señora Aranaz es la única que no va  
á este teatro.

En cambio tal vez en el *Odeon*, y con un  
cuadro bastante completo de actores espa-  
ñoles, representará las obras mas moder-  
nas del teatro español.

La compañía del *Onrubia* será dirigida  
por el aplaudido primer actor señor Prado.

Oportunamente daremos cuenta del es-  
treno.

Para estreno afortunado el de *El duo de  
la Africana*, graciosa zarzuela original  
de M. Echegaray y del maestro Caballero.

Cada noche se representa dos veces en  
la *Comedia*, ante un público más numero-  
so cada vez.

La verdad es que la obra está sembrada  
de chistes, y que la música es sumamente  
agradable.

Rogelio Juarez, caracteriza á la perfección  
el tipo de empresario, manteniendo al pú-  
blico en franca y constante hilaridad.

La señora Garcia y Emilio Orejon muy  
aplaudidos tambien.

La decoración que reproduce la sala del  
teatro, obra del escenógrafo Sr. Alamo,  
merece muestras de aprobación cada noche.

En resumen: un exitazo.

Claro está que en los demás teatros no se  
descuidan.

*Zarzuela y Apolo* se preparan y ensa-  
yan el *Duo de la Africana*.

En el primero de estos teatros se estre-  
nará en esta semana. *Heráclito* pinta las  
decoraciones, y la Lopez, Gil y Ortega es-  
tán encargados de los principales papeles.

Apenas hayan empezado á tocarse los  
resultados del *duo* en la *Zarzuela* se es-  
trenará una obra de aparato, original de un  
aplaudido autor español, música de un  
maestro argentino, titulada *¡A la luna!*

Para esta obra, que tiene dos actos, se  
están pintando ocho decoraciones y se con-  
fecciona un bonito vestuario.

*Los Dinamiteros*, estrenada el lunes,  
no hizo explosión.

El *Apolo* se anima cada vez más, debido  
á los esfuerzos de Ruiz y compañía, y á la  
buena voluntad con que allí se acogen obras  
nuevas y de *manufactura nacional*.

Siguen aplaudidos *El Gran Pensamien-  
to*, *A vueta pluma*, *Trasnochadores* y  
otras obrillas de las que con tanta sal es-  
cribe ó representa, ó escribe y representa  
Ruiz.

En *Alhambra* se ha estrenado *El Organista* ultimamente, y la tiple Carmen Ciudad ha entrado á formar parte de la compañía, la que cuenta con numerosa y selecta clientela.



En el *San Martín* siguen los ejercicios de siempre, con los aplausos de costumbre.

En los otros circos: dramas criollos á todo pasto, especialmente en el de *San Carlos*, donde los *Moreiras* y *Cuellos* siguen produciendo emociones fuertes y baratas, y donde los aficionados al género, aplauden al protagonista de esta literatura de pista, Sr. Manuel Teran.



Dice un cronista que para la temporada del *Politeama* han sido tomadas mas de doscientas butacas por la *jeunesse dorée*.

Cuya *jeunesse* desde que piensa ocupar la platea, debe llamarse de hoy en adelante *jeuneuse platée*.



Afirman muchos que la vida es humo pero según presumo:

para el género humano  
es humo ciertamente, mas varia:  
ya que es para unos de tabaco habano  
y para otros tan solo de Bahía.



Editado por la casa de Peuser ha aparecido un tomo de «Efemérides Americanas» recopiladas por el Sr. Monner Sans.

El libro está dedicado al Gral. Mansilla, con lo cual el autor hace un flaco servicio al literato-militar.

Por un \$ 1.50 (precio de las «efemérides») se puede enterar todo el mundo, de que Mansilla nació el año 1831.

Pero el general se consolará facilmente, pensando.

—¡Buena! Por un peso y medio sabrá el público que yo soy una criatura. ¡Me lleva nueve años el anciano Saenz Peña!



Deja el astro la estela luminosa  
si por el cielo pasa;  
la flor deja su aroma delicado  
en la mano de nieve que la guarda  
y tú dejas en pos de ti montones  
de cuentas que no pagas.



Hasta la fecha nadie mas ha puesto en verso el pintoresco discurso del señorador Guinazu.

¡Gracias á Dios!



—¡Hola! ¿Venía V. á comer?

—Sí, señor.

—Pues hemos concluido.

—Como veo la mesa puesta...

—Es que está preparada... para mañana.



Leemos en un colega que un sujeto dió dos golpes de puño á otro, recibiendo en cambio un tiro de revolver.

Un golpe de bala, como si dijéramos.



Alempezar una función en un pueblo.

—¿Y mi casco romano?

—En el cuarto de la dama.

—¿Y para que le sirva?

—Para uso doméstico.



Aviso que hallamos en un colega.

«Se necesita una muchacha joven, con buenos informes para trabajos livianos.»

Nos parece que los informes huelgan, tratándose de ciertos trabajos.



Un periódico amatorio habla del rostro tenuamente alquitranado de una morocha y de sus ojos incendiarios...

—¡Guarda!... que el alquitrán se enciende, tan pronto como la imaginación de algunos escritores.



La mitad más uno de los manifestantes que han rendido ayer homenaje á las victimas de la revolución del 90, y que se han paseado gritando: ¡Viva la Revolución! estaban hace hoy precisamente tres años, metidos debajo de la cama.

(Pensamiento profundo de un paseante observador, que pasó la revolución metido en un baul.)

# Correspondencia



*Abalis.*—Lo que nos manda. Abalis,  
no vale un grano de anís.

*Simón.*—Andamos en la mala.

*P. P. P.*—Es un proyecto que pensamos poner en práctica dentro de poco.

*L. M. N.*—¡Cá, hombre! no es bueno, ni mediano, ni malo: es *peor*.

*Sigari.*—¿De la paja?

*Cantagalli.*—Sí; y canta muy *mali*, por cierto.

*Respondón.*—Es lo único que me faltaba; una criada *respondona*.

*L. G. L.*—¿Se ha enfadado? Pues bueno; no me mande más versos y en paz y gracia de Dios.

*Zulín.*—Veré de aprovechar algo.

*X. P.*—Para *Quisi-cosas* sirven.

*A. Nónimo.*—¡Carambas! Empieza muy bien, pero luego.... ¿Porque no suprime usted el diálogo, y se limita á pintar el tipo tal cual es y V. tan bien lo hace en un principio?

*Sócrates.*—Apuesto algo á que el próximo será mejor, pues el que ahora leo no está mal precisamente.

## EL CASCABEL

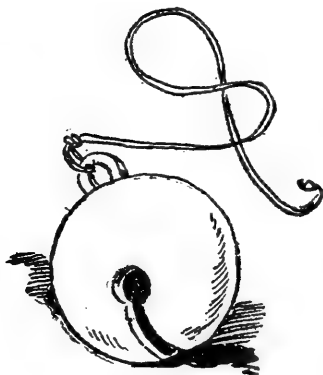
SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL



### CONDICIONES DE LA SUSCRIPCIÓN

Capital: 3 meses.....	\$ 1.50
Provincias.....	» 2.00
Número corriente.....	» 0.10
» atrasado.....	» 0.15



SE DESEAN AGENTES Y CORRESPONSALES

RETA CCION Y ADMINISTRACION

939—ALSINA—939 (ALTOS)

ADVERTENCIA.—En la Administración se venden colecciones del primer año

CHOCOLATE

# LA CENTRAL

À \$ 3.20 el kilo

Victoria esquina Tacuarí

LA

## TIENDA DE BORDADOS

de la Calle Buen Orden 546

## SE MUDÓ

A LA CALLE DE LIMA, N° 567

ENTRE VENEZUELA Y MÉJICO

COMPañIA

## TRASATLÁNTICA ESPAÑOLA

VAPORES-CORREOS

Subvencionados por el Gobierno Español

Servicio bimensual fijo

entre el Río de la Plata y Europa

El día 2 de Agosto de 1893 saldrá de este puerto el magnífico vapor **CIUDAD DE CADIZ** para Santa Cruz de Tenerife, Cádiz, Barcelona, admitiendo carga y pasajeros, así como para Vigo, Coruña, Santander, Bilbao y demás puntos importantes de España.

Por más informes ó datos, ocúrrase á sus agentes Antonio Lopez y Ca, calle Alsina 750.

Nota.—Se expiden pasajes de venida de todos los puertos y ciudades de España.

# CHOCOLATE LA CENTRAL

Á \$ 3.20 el kilo

Victoria esquina Tacuarí

## SUCURSAL

DEL

# BANCO DE SABADELL CALLE MORENO

ESQUINA BUEN ORDEN

CASA MATRIZ FUNDADA EN SABADELL  
(ESPAÑA) EN 1881

CAPITAL: 10.000.000 DE PESETAS

Exportacion de frutos del país.—Importacion de productos españoles en general.

Se dan giros á la vista sobre todas las capitales de España con beneficio para el tomador. Se dan giros sobre los pueblos, tambien con beneficio

**Horas de despacho.** Los dias hábiles de 10 a. m. á 4 p. m. Los dias festivos de 9 a. m á 11 m.

## DENTÍFRICO JABONOSO

DE

## CRANWELL

Es el mejor polvo para limpiar los dientes, siendo compuesto de ingredientes especiales, para embellecer y conservar el esmalte de la dentadura.

**Precio 1.20 Caja**

SE VENDEN

EN LA

DROGUERIA Y FARMACIA INGLESA

DE

**E. F. CRANWELL**

647-CALLE VICTORIA-647

## LA HISPANO-ARGENTINA

COMPANIA NACIONAL DE SEGUROS

CAPITAL SOCIAL \$ 2.000.000 M/N

Autorizada por Decreto de 27 de Agosto de 1889.

Inscripta en el Registro Público de Comercio

Seguros de fletes, efectos, ganancias esperadas, comisiones, mercaderías, etc.

Se asegura

edificios, establecimientos industriales y del comercio,

comprendiendo las explosiones

de gas, rayo, desalojo inevitable, etc., etc

DIRECCION GENERAL:

845—Victoria—845

BUENOS AIRES

Cooperativa Telef. 899

Casilla Correo, 1634

# ¡MODAS!!

SEGUNDO SEMESTRE DE 1893

Se reciben suscripciones á *La Estación, Moda Elegante Ilustrada, Saison, Salon de la Moda, etc., etc.*

¡PRECIOS SIN COMPETENCIA!

LIBRERIA "LA VICTORIA"

DE

ALBERTO RÓS

279—TACUARÍ—279

entre Alsina y Moreno

CHOCOLATE

# LA CENTRAL

Á \$ 3.20 el kilo

Victoria esquina Tacuarí

## GRAN TIENDA

# EL PROGRESO

Victoria, esq. Perú **BURNICHON & C<sup>A</sup>** Victoria, esq. Perú

EXPOICION GENERAL

DE TODAS LAS NOVEDADES RECIBIDAS PARA LA ESTACION DE INVIERNO  
ENSANCHES CONSIDERABLES

# Agua de San Hilario

Procedentes de la estación termal de

## SAN HILARIO SACALM

(GERONA)--España

---

Eficaces para curar anemia, clorosis, dispepsia, cálculos en el hígado, y especialmente litiasis úrica, cálculos ó arenillas, venales ó vexicales, MAL DE PIEDRA.

La maravillosa agua de SAN HILARIO se recibe directamente del manantial, perfectamente embotellada.

DEPÓSITO:

## Drogueria Alemana

DE

## ADOLFO MÜLLER Y ALIVERTI

---

PIEDRAS 156 A 170

# EL CASCABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

TIPLES CÓMICAS

JUANA DAMEL



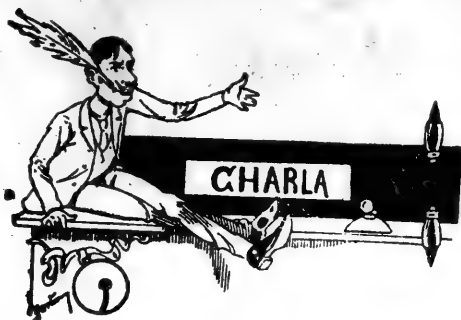
La correspondencia á nombre del Director

Redaccion y Administracion ALSINA 939 (altos)

HORAS DE OFICINA DE 2 Á 5 P. M.  
 Precio en la ciudad... \$ 0.10 el número  
 Número atrasado... » 0.15 id

Fotografados de Emilio A. Coll y C.

En la *Zarzuela* á César imitó,  
 puesto que la Damel  
 con su primer papel,  
 al teatro *llegó, cantó y venció.*



AY meses que parecen estar predestinados á meter ruido.

Y guárdenos de mentir el mes de Julio.

No Julio Roca.

No confundir.

Julio á secas.

Las cuestiones políticas se debaten *oralmente* en el Congreso durante la temporada de reglamento.

Pero al llegar el mes de los resfrios, queda arruinada la oratoria y toman la palabra los fusiles.

De modo y manera que, al arrancar la última hoja del calendario correspondiente á Junio, de hoy en adelante nos encontraremos con que el mes subsiguiente está dedicado á Santa Revolución y bajo el protectorado de Don Mausser....

Es lo que dice una señora esposa de un diputado incompleto, es decir solamente con *voto* y sin *voz* para hablar en las Cámaras.

—En cuanto asoma Julio estoy temblando..... ¡es tan revoltoso!

—¿Julio? decimos llenos de duda; tiene usted algún hijo por casualidad que se llame Julio.

—No, señor. Me refiero al mes...

—¡Ah!

—Y es que la política se pone insufrible. Mire V. que andar á tiros cuando el país necesita tanta calma!

—¿Más de la que tiene?

—Sí, señor, mucha más. Mi esposo siempre lo dice; «dadnos paz y haremos patria».

Pero llega Julio y el pobre esposo se

vuelve irascible y no se le puede hablar. Y es porque el termómetro marca mal tiempo.

—No te levantas? le digo á eso de las 11 *antes meridiano*.

—¿Levantarme yo? ruge desde el fondo del lecho y asomando un ojo por la manta ¿por quien me tomas? Que se levanten los eternos enemigos del orden, que yo estoy muy bien aquí.

Y nadie le saca de sus trece.

Sus trece horas de cama, se entiende.

Y mientras tanto, el país que no duerme, se levanta en armas y dá un que sentir á los poderes constituidos.

Y á los seres de constitución débil y enfermiza.

Es decir los que se alimentan de leche más ó menos auténtica.

El lechero llama á la puerta de casa y antes de ordeñar á la paciente vaca, nos dice:

—Ya sabrá V. que esto ha subido.

—Qué?

—La leche. Ahora el litro vale dos veces más que antes. No sabe V. que la provincia está en armas?

—Y qué?

—Que no hay leche rural; así es que, ó paga V. lo que pido ó no ordeño.

Y uno no tiene más remedio que capitular, como una fuerza gubernista cualquiera, y pagar doble tarifa.

Lo mismo pasa con los *bifes*.

Han subido que es un gusto.

En las *pensiones* particulares se ha suprimido el tercer plato, sustituyéndolo por una ración de porotos mantecosos.

inútilmente ponen el grito en el cielo los que padecen hambre y *sed* de carne.

La patrona, inflexible, contesta:

—Los *bifes* han subido.

—Pues no lo he notado, exclama un huésped flaco y con buen apetito.

—Ya lo notará V. poco á poco. Las descargas de los beligerantes tienen la culpa...

—Bueno, pero V. nos condena á descarga, digo, á porotos continuos, y esto acabará mal.

Ello es que la provincia está en armas. Caso curioso.

• Ordénase el desarme, y á los pocos dias el estruendo de la fusilería aturde los oídos de los paisanos.

Afortunadamente en Buenos Aires aun no ha soñado el primer tiro, mientras escribimos estos renglones.

Pero si suena ¡podemos prepararnos!  
Y antes de que suene tambien.

Las personas prevenidas hacen acopio de provisiones para *por un si acaso...*

—¿A dónde vá V. tan cargado? decimos á un padre de familia, que lleva nueve ó diez paquetes voluminosos.

—Voy á dejar *eso* á la familia por que es numerosa y gasta buen diente. Uno no sabe lo que puede pasar, y es bueno estar prevenido.

—Y qué lleva usted?

—Unos fiambres, vinos, y un tomo de discursos de Magnasco para conciliar el sueño.

--Buena idea. No hay quien dé el *opio* como el fogoso orador citado.

Con sus discursos y los estudios constitucionales de Mansilla; un poco de pan, vino y un paquete de oratoria *juarista* (vale decir fiambre) estamos salvados. ¡Dichosa politica y dichoso mes de Julio!

Escribimos con el alma en un hilo, esperando que estalle algo de un momento á otro.

No podemos coordinar ideas por que el más pequeño ruido se nos antoja que es una descarga á lo Galvez, es decir, *cerrada* completamente.

Y, despues, eso de que las comunicaciones con la Provincia, estén cortadas... nos abruma, por que ciertos agentes que no pagan aun que las cosas vayan bien, ahora abusarán y no *nos harán fondos...*

Ea! que ya nos consideramos víctimas de la revolución, y de los agentes que no pagan. Que son pocos, por cierto. Tan pocos como los fusiles que el gobierno quitó á Julio Costa



## RASTROJOS

—¡Muera!—gritó la multitud hirviente, mirando al nécio que cayó en la brega, al torpe y zafio que á la fé se entrega al ver el hierro que herirá su frente. La turba gira con afán ardiente pidiendo sangre, vengativa y ciega, y ante el cadalso y el verdugo llega horrible, inmensa, sin piedad, demente. —¡Muera!—repite, y al mirar que llora el triste reo, que en su amor confía: —¡Que muera!—ruge—Pues morir le plugo. ¡Muera!—el monge exclamó y mientras im- á los cielos, la turba se reía. [plora Piedad tan solo la sintió el verdugo.

✱

—¿Lloras por que te ha engañado? Comprendo toda la hiel que en tu pecho ha derramado. ¡Ingrato! ¡Vil! ¡No ha esperado que tú le engañases á él!

✱

Ese bandido alevoso de la piel de Satanás, á Dios pide, fervoroso, dones para los demás. Para todos con sumisa devoción, pide cristiano, pues para él, lo que precisa se lo toma por su mano.

✱

Se suicidó ¡infeliz! por que tú, ingrata, le hacías para siempre desgraciado. Y hoy, amargo pesar tu faz delata, y húmedos están hoy tus ojos bellos. ¡Sistema singular has inventado! Das á los hombres el puñal que mata, y tú, al verlos morir, ¡lloras por ellos!

✱

Tras cada beso falso que se diera en la terrestre esfera. Dios ordenó que el beso se anotara y una estrella en el cielo se apagara. Los ángeles que fueron encargados de tarea tan dura y fatigosa, se hallaron prontamente rendidos y abrumados. La región azulada y luminosa quedó callada, lóbrega y sin vida, y la tierra se halló rápidamente en pavorosa oscuridad sumida. Dios, la eterna piedad, entonces dijo: —Que brote en esta noche tenebrosa una estrella radiosa, por cada beso de la madre al hijo. Y desechas las nieblas á girones, en infinito y colosal concierto, en aquel caos pavoroso y yerto surgieron las estrellas á millones.

Adolfo S. de los Ríos.

— — — — —



# EL INDECISO

## I

Capacidad, corazón,  
y talento poseía;  
solamente, Gil, tenía  
una mala condición.  
Era indeciso, de modo  
que parecía apocado,  
y esto, como está probado,  
al fin lo estropea todo.  
—¿Me hará daño la ternera?  
Gil indeciso pensaba,  
mientras que el guiso observaba  
con mirada lastimera—  
Yo creo que lo mejor,  
antes de probar el guiso,  
es pensarlo. Sí, preciso  
consultárselo al doctor.  
Y entre dudar y temer  
alguna indisposición,  
al fin con su indecisión  
se quedaba sin comer.

## II

Gil se hallaba cierto día  
en una calle esperando,  
y pensativo, dudando  
en tomar, ó nó, el tranvía,  
y mientras que se encontraba  
dudando tan neciamente  
el tranvía lentamente  
por delante de él pasaba.  
Pára el coche en un recodo.  
la gente empieza á subir,  
y se logra á decidir.  
Gil, cuando está lleno todo.  
Parte el tranvía lijero  
y Gil dando tropezones  
se rompe los pantalones  
y se apabulla el sombrero.  
Con la frente sudorosa,  
Gil se sienta avergonzado,  
y en el asiento de al lado  
vé á una muchacha preciosa.  
Le dá un vuelco el corazón  
al mirarla tan bonita,  
mientras que la señorita  
le mira con compasión.  
Pára el coche, baja ella,  
Gil titubea un instante,  
después la sigue anhelante  
mientras que piensa:

—Es muy bella.

Y su indecisión maldice  
pues se le ocurren mil cosas,  
mil palabras amorosas  
que piensa; y no se las dice.  
Penetra ella en su mansión.  
él hasta la puerta llega,  
y luego se vá y reniega  
de su tonta indecisión.

## III

Una gran melancolía  
al buenode Gil llenaba.  
cada vez que se acordaba  
de la jóven del tranvía.  
Quiso al fin su buena estrella  
que en un teatro la viese  
y que un amigo sirviese  
para presentarle á ella.  
Hablaron sobre el calor,  
de teatros y de todo;  
pero Gil no encontró modo  
para hablarla de su amor.  
Decidido á dar el paso  
Gil, pensando en su adorada  
dijo:

—En esta temporada,  
no hay más remedio ¡me caso!  
Basta ya de indecisiones,  
ella es buena y es hermosa;  
es la virgen candorosa  
de todas mis ilusiones.

Dijo así Gil, y después,  
dudando de un modo extraño,  
dejó que pasase un año  
luego dos, y luego tres.

## IV

Al cabo, Gil decidido,  
venciendo su indecisión  
de su amada á la mansión.  
llegó amoroso y rendido.  
Habló á los padres, fogoso,  
y dijo:

—Les aseguro  
que mi amor es casto y puro,  
y que seré un fiel esposo.  
Yo de su hija estoy prendado,  
y me uniré á ella contento,  
porque sé que ni el aliento  
de los hombres la ha tocado.  
Porque es el sueño que ansié,  
porque es pura y es hermosa  
y porque es la candorosa  
virgen en que yo soñé...

El padre, hombre campechano,  
dijo después sonriente:

—Yo no tengo inconveniente  
en concederle su mano.

—¡Gracias Dios mío. ¡Estoy loco  
de placer y de contento!

—Pero, para el casamiento  
habrá que esperar un poco.

—¡Esperar! ¡oh no!

—El caso es...

—¡Ni un minuto!

—Usted sin duda  
¿no sabe que mi hija es viuda  
hace solamente un mes?...

Luis García.

# TRAPOS VIEJOS

**J**'aura pues, muchachos, á las *dé gaviota*, que se nos vienen los *pechos blancos*!— gritaba desaforadamente una turba de gente harapienta, mal armada y de no muy buena catadura que huía, parte de ella con dirección al norte y el resto hacia el centro de la ciudad de Buenos Aires.—¡*Metanlé*, muchachos, que los *pechos blancos* (1) vienen degollando desde Luján y si nos agarran van á hacer con nosotros *lo mesmo*!

Esto pasaba en la mañana del célebre 3 de Febrero de 1852, y los que así vociferaban no eran otros que la gente *resertada* de Palermo, es decir, algunos de ellos criminales de alma atravesada, y otros pobres infelices á quienes hacia servir á la fuerza el tirano Rosas. Al primer momento, daban por seguro el triunfo de este último, que antes de montar á caballo en dirección á Caseros, diz que le oyeron decir estas palabras: *Toa-via soy Sueselencia*; pero los chasques que venían de todos lados y las avanzadas *redotadas*, les convencieron muy luego de que el poder omnimodo *del patrón* había caducado.

¡Qué mañana aquella! Regocijo en los llamados federales hasta la exageración, mujeres *azulando tiencillo* á *usodoméstico*, á fin de que sirviesen de *Landeras*. Ébrios á granel y todos *al partir de un confite*. Con todo, en un sitio algo más que o'ulto, entregábanse á los mil encantos del amor dos jóvenes. Si apasionado el uno, frenético el otro. Y siendo así, está por demás el decir que no oyeron el ruido de las *tercerolas*, no se preocuparon mayormente de aquel gran acontecimiento político, histórico y social, á estar á lo que dos dice un escritor que aún vive, cronista de aquellos hechos y de aquellos amores.

.....  
Habla el cronista:

«Y Carlos é Isabel? (que así se llamaban los amantes) ¿Qué era aquello y de qué se trataba y cómo explicarse su encuentro? ¡Oh, Dios de justicia, cómo privas de su fortaleza á dos pobres muchachos, precisamente cuando más han de ella menester! No correremos un velo ó frazada, como es de estilo en multitud de crónicas y aún no crónicas que corren por ahí, (2) y presentaremos los hechos tal como fueron, ó mejor dicho, como á Carlos é Isabel se los reveló su fantasía. Juntos ya los dos, trocose la naturaleza para ellos. Vió allí Carlos una como á manera de senda florida y al cabo de ella algo que debió parecerle las puertas del edén. Perdíanse entre el templado ambiente de aquel sitio los acordes de una invisible y suavísima música, trinada con los gorjeos de miles de pajarillos que la prestaban su desinteresado concurso. Después, un ángel, que debía ser el de amor, descendió desde la cumbre de una prominencia que á un lado del paisaje había, y cogiéndole la mano á Carlos incitábale con muy dulces palabras y aún con signos á que procurase salvar aquella puerta que le cerraba el paso y fuese el primero en disfrutar lo que ella tras sí ocultaba, como primicia ofrecida tan solo para él, el más feliz de los mortales. Y vió y escuchó á un coro de ninfas, que el son de sus arpas entonaban amorosas canciones; y entonces, pasando por en medio de ellas, acercábase más y más hacia aquella florida y misteriosa puerta, árbitro de su prometida dicha. Y daba un paso y otro más y otros muchos, pero aún restaba gran trecho. (3) Por fin, haciendo un último esfuerzo, penetró en el encantador recinto, y entonces aquel ángel juntó sus manos con las de Isabel... sus labios, con aquellos labios y... de pronto oyóse una fuerte detonación acompañada por el ladrido de muchos perros, cesó el idilio, desvaneciéronse como por encanto la misteriosa puerta y la florida senda, cesaron los acordes de aquella invisible y suavísima música trinada con los gorjeos de miles de pajarillos que la prestaran su desinteresado concurso, disolviéronse en una onda de agua aquellas ninfas que al compás de sus arpas entonaran amorosas canciones, evaporóse el ángel del amor que descendiera de aquella prominencia que á un lado del paisaje había... y quedó tan solo el monte de duraznos, propiedad del Sr. D. Cecilio Gómez.»

Este no era otro que el padre de Isabel, resalada muchacha que había *cribado* otros corazones sin ser el de Carlos. Juan el gaucha, como le llamaban, á causa de ser huérfano y un triste *pión* de la casa: Juan el gaucha, como decía, tenía el corazón así como á modo de espumadera, debido al destello de los ojos de Isabel. Y resuelto á todo, y como no hubiese nadie en la casa, metióse aquella misma tarde en el cuarto de la niña.

—¡Juan!—exclamó ésta sorprendida al verle—¿cómo te entras así... de rondón... sin solicitar mi permiso? Cualquiera, al observar tu actitud, creería que tus intenciones no son de las más santas.

(1) Pechos blancos.—Así llamaban los vencidos á los soldados del general Urquiza.

(2) Ya en aquel tiempo se *maraneaba*.

(3) Esto es una muestra de cómo se *escribía* en aquel tiempo.

—Es que...—balbuceó el muchacho—lo que tengo que decirle a *la patroncita* es cosa de *pá entre los dos*.

—No te entiendo... y como ante todo se imponen las conveniencias, te pido, ó mejor dicho, exijo que te marches. Y si algo tienes que decirme, hazlo en voz alta y en presencia de mis padres, de suerte que ellos puedan oírte.

Y señalóle al mismo tiempo la puerta de la habitación. Juan turbóse y en sus ojos asomaron dos lágrimas. ¿Y qué mujer, por indiferente que sea, no se enternece al saber que se vierten por ella?

—Está *gueno*—dijo Juan, marchándose y enjugando sus lágrimas con el dorso de la mano derecha—; bien *dizen* que no hay cosa *pior* que querer y que no lo quieran!

—Pues ahora—dijo Isabel—mando yo que te quedes.

—¿Y *pá que quiere* que me quede?—repuso Juan—*Phacerme otro juego graneco* de desengaños? Mejor es que me mande mudar.

—Deseo que te quedes—prosiguió Isabel—á fin de apreciar y conocer más de cerca tu bella índole. Gracias Juan, y miles de gracias, por los santos propósitos que te guían y por los sentimientos que los dictan, aún cuando me sea de todo punto imposible el secundarlos.

—*Dios se lo pague, patroncita*, aún que más le agradecería se agarrara un cuchillo y me lo clavase en este corazón. *que tuito es suyo*.

—¿Yo herirte?... ¿Matarte yo?... Juan, ¿estás en tu juicio? Mirame con más detenimiento y hazme el favor de decirme con franqueza si tengo cara de asesino.

—No sólo con cuchillos se mata, *patroncita*, porque las penas son *piores que facones pá sacarle á uno el sebo de la desesperación* y yo no podría vivir de hoy por delante sin usted.

—Pues hijo, ahí está precisamente la imposibilidad de que nos entendamos.

—¿Y por qué vamos *j'a ver*?

—Porque yo puedo vivir perfectamente sin ti.

—¡*Ahijuna!* ¡y en mi *misma* cara me lo dice! ¡A mi que la quiero tanto!

—Hijo, el caso es que sin aborrecerte no me dejaría cortar por ti una uña. Y si más claro se te antoja—añadió Isabel—toma un poco de agua de aquella garrafa y viértela por encima de lo dicho.

—Sea lo que Dios quiera—dijo Juan—pero yo ya sé con quien *me anda jugando* sucio. Pero no importa. ¡Adiós, hasta el otro mundo! ¡Adiós, pimpollo, luz de mis luces, que al verte se me *rediten los curacuces!*

Y como una exhalación lanzóse *campo ajuera*. Y como en todo lo que es producto de la mano del hombre ha de haber su punto negro ó nota discordante, mientras el pueblo se entregaba á toda clase de regocijos y se hablaba entre las gentes de copete de cierta constitución que debía jurarse de allí á poco (y que un ministro contemporáneo diz que piensa exhibir y mantener con sentida pureza) en el ángulo formado actualmente por las calles de Caseros y Buen Orden (la primera no existía) y pendiente de uno de los muchos *ombuses* de que estaba poblada LA QUINTA DE LA NORIA, propiedad de mi bisabuelo materno D. Francisco Lorenzo Fernandez, se halló el cadáver del enamorado Juan. Como entre sus manos crispadas oprimiese un papel, quitósele y se vió que decía así:

«Cuando lea esto, *patroncita*, he de haber *entregao el rosquete al diablo*. Usted ya sabe el por qué, *por qué* ya se lo *traiba* dicho de antes. Si tiene *plata* disponible, *mandeméle doscientos pesos* á mi *bieja* que *está más pobre que las arañas*, y que vive en la calle Santa Clara (1) número *bainte*. De *tata* no le digo nada, porque no sé *ande* anda. ¡Adiós, *pimpollo* de la *ermosura* y de la fragancia! ¡Adiós *flor de yuyo*, que este corazón es tuyo! ¡Adiós, cara y pensamiento *aterciopelao*, hasta el otro mundo, que muere queriéndola su

Juan Ceniyoza.»

J. CORRÁS FERNÁNDEZ.

(1) Santa Clara.—Que después se llamó Potosí, hoy Alsina.



## LA POLÍTICA Y EL SOMBRERO



Sombreros de actualidad.

## LA RECETA DEL MÉDICO

### I

Hijo único y mimado,  
rico, atrevido, pero no valiente,  
era Pepito un joven mal criado,  
jugador, calavera é insolente.  
Su madre, viuda, en vano le decía  
que con tal existencia enfermaría,  
pues el joven seguía en sus excesos  
quedándose en los huesos.  
Viendo el estado físico  
del muchacho perdido y calavera,  
la madre, al fin severa,  
dijo un día:

—Te vas á volver tísico.

Y como madre que el peligro abulta  
si de un hijo se trata, temerosa,  
á Pepito llevó, triste y llorosa,  
de un célebre doctor á la consulta.  
El médico le ausculta,  
mientras la madre observa ansiosamente,  
hasta que oye al Galeno:  
—Este joven bien pronto estará bueno,  
con un poco de hierro, únicamente.

### II

¡Rara coincidencia!  
Pepito se encontraba enamorado  
de la esposa del médico afamado  
que debía salvarle la existencia.  
—Bueno—pensó Pepito—  
me abre el doctor las puertas de su casa  
y... ¡me alegre infinito!  
Y ante el brutal deseo que le abrasa,  
escribe una poética cartita  
á la dama, pidiéndole una cita.  
Carta, que por conducto extraviado  
fué á las manos del médico afamado.  
Sin respuesta, Pepito muy corrido  
viendo á la dama despreciarle y fría,  
exclama decidido:  
—¡Por amor ó por fuerza serás mía!

### III

Lo que luego ocurriera,  
es fácil presumir. Con voz de trueno  
dijo: —¡Canalla!—al joven el Galeno.  
Se irritó el calavera,  
vino gente, calmóse el altercado,  
y quedó el desafío concertado.

### IV

La madre de Pepito, que, ignorante  
de todo esto vivía,  
en la consulta del doctor un día  
esperaba anhelante.  
Llega al fin el Galeno, vé á la dama,  
y en cuanto la vé, exclama:  
—Señora, usted de hijo  
venía á preguntarme por su hijo.  
—¡Oh sí, doctor! Venía á preguntarle  
si ha notado usted alguna mejoría.  
—Pues, sí señora. Acabo de curarle,  
—¿De curarle?

—Del todo. Y á fé mía,  
creo que ha sido radical la cura.  
—¿Sin duda con el hierro recetado?  
—Sí señora, con *hierro* le he curado.  
—¡Oh doctor! He de estarle agradecida  
por esta curación, toda mi vida.  
—No; no vale la pena lo que he hecho.  
—¡Qué poder el del hierro!

—¡Está probado!

Si. Le he administrado  
como... ¡unas tres pulgadas en el pecho!

.....  
José M<sup>a</sup> Mendoza.



## GENTE DE



Bueno: antes de que bajen las cédulas las vendo y que se claven los accionistas de mi Banco. Y vamos viviendo...

# NEGOCIOS



Cuando salga le doy un *bife* y le quito el reloj y el *rollo*... y ¡vamos viviendo!

## LA LOCA DE LA CASA



conste, que no me refiero al drama de Pérez Galdós.

Me refiero á la *loca* que gastamos para diario, y para tormento de oídos finos.

Vale decir la *imaginación*.

Que es una loca hasta cierto punto.

Es decir, hasta cierto cacumen.

Por que hay hombres que lo tienen estrecho; el cacumen ¿eh? no el punto,

Y de ellos es el reino de los

*la vi y al punto la amé  
su aliento perfumado  
me hizo saber lo que sé  
siempre que estoy a su lado.*

Versos, ó cosa así, dedicados á una joven verdulera que no puede tener muy perfumado el aliento, y que ¡vaya! ha de echar ajos y cebollas por la boca.....

Los seres que tienen la imaginación y la manga anchas son insoportables.

Por más que las niñas *meretrices*, que dice una señora poco leída pero muy hablada, por decir en estado de merecer, suspiran por ellos y por los tan aplaudidos y populares

*Eres luz.  
eres fragancia,  
eres reina de las flores  
por tí sufren ¡ay! de amores,  
los claveles su fragancia,  
echando por el capúz*

Como quien dice por la ventana.

Pero ¡vaya VV con requisitos á esos seres *imaginativos*.....

Para ellos el capuz, el capullo, ó la capezuza son una misma cosa.

La *loca de la casa* tiene gran relación, como que es directa, con las hijas de Eva.

Es decir, con las hijas de sus mamás.

Otra clase de locas, mas ó menos rematadas, pero locas al fin.

De ahí proviene el abuso de la metáfora, esa hija de la loca.

Un joven se siente poeta y lo primero que se le ocurre es exclamar:

*Oh Sol, yo te saludo  
raudo Plata, te venero  
y le pido a mi tintero  
etc...*

Es decir, todo lo que pide un Oyuela, puesto á pedir lugares comunes.

Pero, cádate que el joven se enamora; por lo fino.

¡Sublime éxtasis!

El joven vate se vé reducido á decir

*Es mas pura  
que la brisa.  
es mas fresca  
que la flor.  
es mas... etc.*

Hay *Platos rotos*?

Pues en alas dela loca el poeta exclama:

*Tiene de Venus  
la forma externa,  
mas eres por dentro  
fría caverna  
do se sepultan...*

Una porción de rípios fogosos y alisnantes.

Ségún son los versos de los poetas juzgamos á estos.

Por ejemplo. Se trata de un escritor festivo que por *hacer gracia* habla pestes de las suegras.

Al punto nos imaginamos un sér infeliz, víctima de la mamá política. y otras yerbas...

Pues, no: se trata de un solteron empedernido.

Oh ¡La loca de la casa!...

Ya no me fio de ella.

Sobre todo desde que lei la poesia no ha mucho, en no sé donde, original de N. T. y de la M. y que empezaba así:

*Mi casa es un Eden  
yo soy feliz,  
y mi casta compañera  
lo es tambien*

Aquí cabe una duda.

¿Qué es la *casta* compañera?

Creía que se trataba de una buena mujer incapáz de faltar en lo más mínimo al al cantor.

Pero la *casta* del canto, era una individuo que no me resultó por que andaba metida en lios.

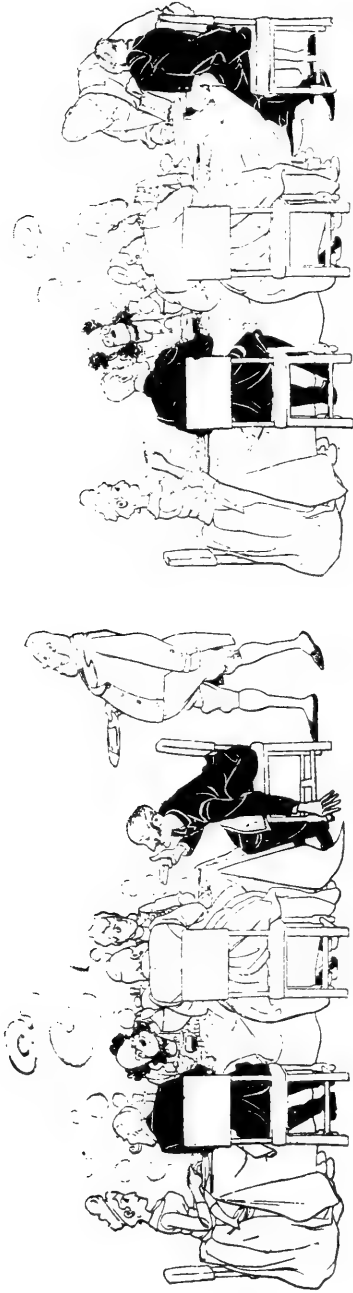
Mas el esposo, á través de la *loca de la casa* se fraguaba un mundo de felicidad...

Algunos dicen si con miras interesadas. Que todo puede ser.

Por lo demás... que Dios nos tenga quieta la *loca*...

Y que me libre de algunas que andan sueltas por ahí.....

*Euustaquio M. Perez.*



Döös

CARTA URGENTE



# CONVERSION

## I

Calavera y pendenciero,  
era Perez, un muchacho  
muy tenorio, muy borracho  
y con muy poco dinero.  
Pero tenía un sin fin  
de aventuras que contar;  
sin moneda que gastar;  
pero exprimiendo el magin,  
en riñas y peloterías,  
en jaleos, desafíos,  
y en enredos y amoríos  
con casadas y solteras.  
Por apuesta cierto día,  
Perez, afirmó muy serio  
que se iría al cementerio  
á celebrar una orgía.  
—¿Sabes á lo que te expones?  
sus amigos exclamaron,  
y los rufianes temblaron  
y temblaron los matones.  
—No tengo miedo, y en fin  
¿me quereis acompañar?  
Pues vamos á celebrar  
el *sacrilego* festin.  
Dijo así Perez, y en tanto  
que nadie le acompañaba  
tranquilo se encaminaba,  
en un coche al Campo-santo.  
Y no sé lo que pasó,  
ni sé lo que ocurriría,  
que Perez desde aquel día  
del todo se transformó.

## II

Grave, pensativo y serio  
no era como antiguamente;  
pero iba diariamente  
camino del cementerio.  
—¡Perez está transformado!  
—Y muy triste  
—Aquí *inter nos*  
Yo me figuro que Dios  
el corazón le ha tocado.  
—No se le vé en ningún baile.  
—Ni vá al teatro, tampoco.  
—O Perez, se ha vuelto loco,  
ó es que se vá á meter fraile.  
Así la gente decía  
sin descubrir el misterio,  
y mientras que al cementerio  
iba Perez cada día.  
De todas estas versiones  
una dama se enteraba,  
la que en otro tiempo estaba  
con Perez en relaciones.  
Y anhelando averiguar,  
la verdad de tal asunto;  
—He de saber—dijo al punto—  
si es que piensa profesar.

Si se hace fraile, lo siento  
pero yo que le he querido,  
si profesa, he decidido  
encerrarme en un convento.  
Observó á Perez, y vió  
que en el campo santo entraba  
y allí la tarde pasaba,  
y la dama profeso.  
Mientras que triste y severo  
Perez transformado ya,  
tenía amores con la  
mujer del sepulturero.

S. Garrido.



¡Sarah!

La hemos visto, la hemos  
aplaudido, y nos hemos enterado, llenos  
de emoción de que desea vivir fuera de la  
capital y de que distribuye el día entre ha-  
blar pestes del tiempo y echar pasto á los  
animales que la acompañan.

La genial (creo que así se dice) actriz ha  
manifestado que Buenos Aires progresa y  
que las calles están muy bien adoquina-  
das, lo cual llena de satisfacción á los que  
amamos al señor Intendente y á los empe-  
dradores.

La sala del *Politeama* resulta pequeña.  
¡Tanta gente acude á aplaudir á la exi-  
mia Sarah!

¡Ah!...

Cuando esta regrese á Europa y cuente  
que mientras *debutaba* los indigenas an-  
daban á tiros..... con cuanto interés la  
escucharán Lemaitre y Ca al mismo tiem-  
po que le preguntarán por Daniel Muñoz  
(Sanson Carrasco) el de las célebres cart.s  
que tanta bulla metieron al aparecer en *El*  
*Nacional* siete años atrás.....

¿Qué diremos de Sarah? Que es la de  
siempre: una gran artista, es decir, una  
artista y con eso está dicho todo.

Sus compañeros son unos apreciables  
*toreadores* de invierno; unos actores *pour*  
*l'exportation* como si digéramos.

Y, ahora en serio; Vayan VV. al *Poli-  
teama*, disfruten, aplaudan... y paguen  
caro.

Los caprichos se han de pagar bien, ó no se tienen.

Y el intrépido Chiachi es un *caprichoso*, que tiene mas valor que el Cid.

Y mas suerte que Saenz Peña.



Para dramas y comedias españolas, *Onrubia* y *Odeon*.

En el primero de estos teatros Prado y Compañía obtienen buen *suceso*.

Lo mismo que en el segundo la Aranáz y Cachet, primer galan que fué de la compañía Tubau-Palencia.



En los demás teatros ninguna novedad digna de mencionarse, á no ser el estreno del baile *Cristobal Colon* en la *Alhambra*, y la *grita* que mereció del público de la *Comedia* un absurdo cómico lirico estrenado á medias y titulado *Casa de pensión*.

*El Duo de la Africana* proporcionando plenos y merecidos aplausos á Juárez, un *Cherubini* muy *barbiani*.

Ninguna novedad en *Apolo* y *Zarzuela*.

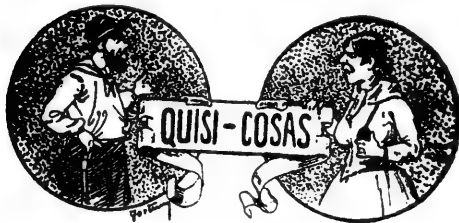
En este favorecido teatro estrenárase brevemente el *Duo*, con gran aparato, cuerpo de baile, etc...

Un nuevo filon y suma y sigue.

Y Frank Brown prepara pantominas. *Cendrillon* es por ahora la atracción.

Y... pon.

Digo, punto.



Hablando de una obra del Dr. Quesada, dice *Tribuna*:

«No es sin duda, la labor de un estilista y mucho menos la de un académico, pues el lenguaje se resiente de graves incorrecciones, como ser falta de sintáxis...»

¿Cómo ser?

¡Claro! Hay periódicos que se meten en cuestiones de gramática, sin entender de tal asunto, como ser *Tribuna*...



Hemos recibido un nuevo poema de Christian Roerber titulado *La Santa*, poe-

ma que hará tirarse de los pelos de su apellido al P. Pera, y le obligará á exclamar:

—¡Pero que *fácil dificultad*! ¿De dónde se sacará tantos pensamientos Roerber? ¡El, que ni siquiera es vicario general del Ejército y de la Armada!

Muchos envidiarán la fluidez de los versos de *La Santa*, su fondo y su forma, excepto Magnasco que pensará:

—¡Eso no es nada! ¡Si se tratara de las poesias de Horacio, corregidas y mejóradadas por mí!



Se ha publicado, tambien, la segunda edición de *Fruta sin Cáscara*, del mismo Christian Roerber, de cuyo poema nada nuevo podemos decir, despues de lo mucho y bueno que de él se ha dicho.



Otro folleto nuevo hemos recibido, *La España de Hoy* por el Sr. R. Monner Sans.

De este inter-sente estudio copiamos lo siguiente:

«Penetró, pues, en estos paises, ansiosos de libertad, la literatura francesa, atrevida, des-cocada, provocadora, y por esto mismo simpática al vulgo, ya que al compararse con triduos, devocionarios, catecismos y novenas, resultó, lo extraño sorprendentemente nuevo....»

¡Bueno! Pero conste que con la literatura francesa tambien llegaron noticias del Sagrado Corazón de Jesús y de las aguas minero-religiosas de Lourdes.

¡Y esto estaba en consonancia con los triduos y devocionarios!



La librería «La Victoria» de Alberto Ros, Tacuari 279, nos ha remitido la comedia en un acto y en prosa *Basta de suegros* y *Guasin*, la célebre parodia, que tantos aplausos consiguió en Apolo y en la Zarzuela.



Y para terminar haremos una advertencia:

No podemos anunciar todos los periódicos y revistas que aparecen, porque EL CASCABEL resultaria un catálogo.

Dénse por saludados todos los colegas, y no tomen á descortesía el que no nos ocupemos de ellos.

Porque ¡seria tan feo que nos dedicásemos á dar *bombos*!

Y sobre todo: las tigras que son las que

mas trabajan, no se enterarian de los aplausos.



*E. R. O.*—No me gusta tanto como como el otro.

*Dinerufo Tufosa.*—Es muy inocentón el asunto.

*Dardo.*—Trataré de publicar aquello musical.

*A-Nónimo.*—Cuando tenga tiempo lo retocaré un poco.

*K-Fé.*—No está del todo bien el dibujo.

*L. M. C.*—No puede ser.

*Monaguillo.*—Ni el arzobispo le puede perdonar á V. tanta falta.

*Luisito.*—Muy malito.

*T. D. B.*—Malo, malo y peor; por el mismo orden que los he leído.

*Uno.*—Mándelo V.

*Repetición.*—No repita V. más; ¡por Dios!

*Elena.*—Es V. la de las tres hijas?

*S. S. S.*—Siseemos, si á V. le parece.

*Témpano.*—Se aprovechará algo; todo no es posible.



## EL CASCABEL

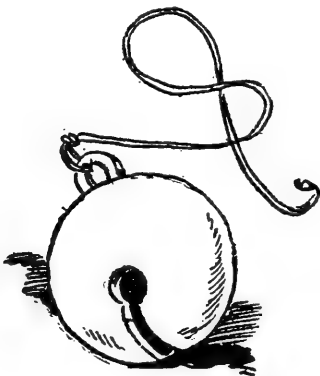
SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL



### CONDICIONES DE LA SUSCRIPCIÓN

Capital: 3 meses.....	\$ 1.50
Provincias.....	» 2.00
Número corriente.....	» 0.10
» atrasado.....	» 0.15



SE DESEAN AGENTES Y CORRESPONSALES

RETA CCION Y ADMINISTRACION

939—ALSINA—939 (ALTOS)

ADVERTENCIA.—En la Administración se venden colecciones del primer año

CHOCOLATE  
**LA CENTRAL**

Á \$ 3.20 el kilo

Victoria esquina Tacuarí

LA  
**TIENDA DE BORDADOS**

de la Calle Buen Orden 546

**SE MUDÓ**

**A LA CALLE DE LIMA, N° 567**

ENTRE VENEZUELA Y MÉJICO

COMPañIA

**TRASATLÁNTICA ESPAÑOLA**

VAPORES-CORREOS

Subvencionados por el Gobierno Español

Servicio bimensual fijo

entre el Rio de la Plata y Europa

El día 2 de Agosto de 1893 saldrá de este puerto el magnífico vapor **CIUDAD DE CADIZ** para Santa Cruz de Tenerife, Cádiz, Barcelona, admitiendo carga y pasajeros, así como para Vigo, Coruña, Santander, Bilbao y demás puntos importantes de España.

Por más informes ó datos, ocúrrase á sus agentes Antonio Lopez y Ca, calle Alsina 750.

Nota.—Se expiden pasajes de venida de todos los puertos y ciudades de España.

# CHOCOLATE LA CENTRAL

Á \$ 3.20 el kilo

Victoria esquina Tacuarí

## SUCURSAL

DEL

## BANCO DE SABADELL CALLE MORENO

ESQUINA BUEN ORDEN

CASA MATRIZ FUNDADA EN SABADELL  
(ESPAÑA) EN 1881

CAPITAL: 10.000.000 DE PESETAS

Exportacion de frutos del país. — Importacion  
de productos españoles en general.

Se dan giros á la vista sobre todas las capi-  
tales de España con beneficio para el toma-  
dor. Se dan giros sobre los pueblos, tambie-  
n con beneficio

**Horas de despacho.** Los días hábiles d-  
10 a. m. á 4 p. m. Los días festivos de 9 a. m.  
á 11 m.

## DENTÍFRICO JABONOSO

DE

## CRANWELL

Es el mejor polvo para limpiar los dientes,  
siendo compuesto de ingredientes especiales,  
para embellecer y conservar el esmalte de la  
dentadura.

**Precio 1.20 Caja**

SE VENDEN

EN LA

DROGUERIA Y FARMACIA INGLESA

DE

**E. F. CRANWELL**

647-CALLE VICTORIA-647

## LA HISPANO-ARGENTINA

COMPañIA NACIONAL DE SEGUROS

CAPITAL SOCIAL \$ 2.000.000 M/N

*Autorizada por Decreto de 27 de Agosto  
de 1889.*

*Inscripta en el Registro Público  
de Comercio*

Seguros de fletes, efectos, ganancias esperadas,  
comisiones, mercaderías, etc.

Se asegura

edificios, establecimientos industriales  
y del comercio,

comprendiendo las explosiones

de gas, rayo, desalojo inevitable, etc., etc

DIRECCION GENERAL:

845—Victoria—845

BUENOS AIRES

Cooperativa Telef. 899

Casilla Correo, 1634

## ¡¡MODAS!!

SEGUNDO SEMESTRE DE 1893

Se reciben suscripciones á *La Es-  
tación, Moda Elegante Ilustrada,  
Saisén, Salon de la Moda, etc., etc.*

¡PRECIOS SIN COMPETENCIA!

LIBRERIA "LA VICTORIA"

DE

ALBERTO RÓS

279—TACUARÍ—279

entre Alsina y Moreno

## CHOCOLATE

## LA CENTRAL

Á \$ 3.20 el kilo

Victoria esquina Tacuarí

## GRAN TIENDA

# EL PROGRESO

Victoria, esq. Perú **BURNICHON & C<sup>A</sup>** Victoria, esq. Perú

EXPOICION GENERAL

DE TODAS LAS NOVEDADES RECIBIDAS PARA LA ESTACIÓN DE INVIERNO  
ENSANCHES CONSIDERABLES

# Agua de San Hilario

Procedentes de la estación termal de

## SAN HILARIO SACALM

(GERONA)--España

---

Eficaces para curar anemia, clorosis, dispepsia, cálculos en el hígado, y especialmente litiasis úrica, cálculos ó arenillas, venales ó vexicales, MAL DE PIEDRA.

La maravillosa agua de SAN HILARIO se recibe directamente del manantial, perfectamente embotellada.

DEPÓSITO:

## Drogueria Alemana

DE

## ADOLFO MÜLLER Y ALIVERTI

---

PIEDRAS 156 A 170

# EL CASCABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

## SARAH BERNHARDT



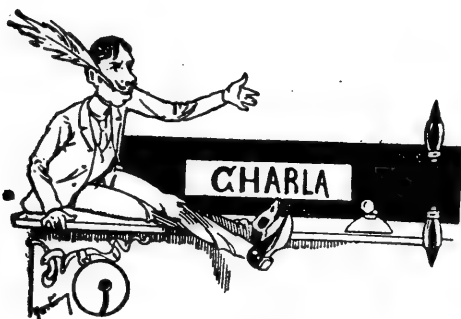
La correspondencia á nombre del Director

Redaccion y Administracion: ALSINA 939 (altos)

HORAS DE OFICINA DE 2 Á 5 P. M.  
En la ciudad... \$ 0.10 el número  
Número atrasado.... \$ 0.15 id

Fotografados de Emilio A. Coll y C.

Gana laureles y pesos.  
por que llama la atención  
por su fibra, su dicción,  
por su arte... y por sus huellas.



EMOS pasado la semana con la vista fija en La Plata.

Y á estas horas aún estamos haciendo lo mismo.

Como siempre, con la diferencia de que ahora no suspiramos por el capital que podamos reunir en plata.

Suspiramos por La Plata, capital de la provincia.

Aunque hablando con más propiedad podemos decir que hay quien suspira por culpa de La Plata,

Y es que en el campamento revolucionario han pasado unos cuantos días no pocos jóvenes, y adultos tirando á viejos, haciendo ejercicio.

Hemos podido hablar con un joven desertor y por él hemos sabido cosas tremendas.

En los primeros días la escasez de viveres era tal que la tropa sufría horriblemente.

—Aquello era atróz—nos decia el joven.

—¿Si, eh?

—Figúrese V. que nos alimentábamos de ilusiones.

—¡No se empacharian ustedes!

—Pues, si, señor; hubo un empacho de jefe.

—¿Jefe?

—Si; un cabo segundo, desesperado, se comió una bota de agua y luego empezó á delirar, y corría por el campamento gritando:

—¡Aquí!... ¡Aquí!...—Y señalaba el estómago.

—¿Qué tiene usted?—le preguntó un oficial.

—Parece que me peguen puntapiés en el pecho.

—¡Claro!

Y el pobre cabo se desvaneció y se fué al otro mundo á paso ligero.

—Naturalmente: ¡con una bota de agua!

—Por fin todo se arregló, y comimos con cierto aseo y equidad, pero yo no pude resistir más privaciones y abandoné el campamento el lunes, porque los martes se comen *raviolis* en casa y á mí me gustan bárbaramente. Además hay una niña por medio...

—¿De los *raviolis*?

—No, hombre. Una niña que me adora y que ya me echaba de ménos. ¡Tantos días ausente!

El regreso de los voluntarios hace que los comentarios propósito del sitio de La Plata sean muchos y variados.

—¿Por qué no atacaron?—pregunta un caballero impetuoso.

—Yo estoy por el cerco—le contesta la mujer.—Los asaltos son peligrosos; prefiero un sitio.

—Pues yo estoy por las revoluciones extremas.

—No pensabas así antes.

—¿Cuándo?

—Cuando me hacías el amor.

—Bah...

—¡Eras tan corto! Yo no deseaba más que un ataque para capitular, y tú, impávido sobre las armas, siguiéndome á todas partes, sitiándome, en fin, hasta que un día...

—No me lo recuerdes.

—Estrechaste el cerco...

—Sí; y tu cintura. Fué en un baile de fantasía.

—¿Te acuerdas? Yo, disfrazada de china...

—Sí; me diste el ópio y me obligaste á confesar el amor que te tenia.

—Y yo capitulé.

—¡Ay!... ¿Por qué no fuiste inexpugnable?

—¿Te pesa?

—No hablemos más del asunto. Pero, repito, estoy por las medidas enérgicas.

—A buena hora.

Que es lo que dicen por ahí algunos.

—A buena hora nos acordamos de que hemos perdido el tiempo.

Y la salud.

Y algo más.

Como le pasa á doña Circumspecta Rappallo.

—¿Sabe usted lo que me ocurre?—nos dijo, apenas estalló el movimiento revolucionario.

—No, señora.

—Pues sepa usted que Anacleto, mi pacífico esposo, se ha marchado de casa y no ha vuelto aún.

—Se habrá entretenido.

—No, señor; él es muy patriota y apenas huele que vá á ocurrir algún disturbio se lanza á la calle ó al campo,

—¿Qué me cuenta!

—Sí; ayer me dijo: esposa mía, la Patria ante todo.

—Y...,

—Dándome un abrazo se marchó con los revolucionarios. De modo que ahora estoy sola, viuda en perspectiva, como si dijéramos.

—No tanto; estará cerca.

—¡Cá! Me dijo que se iba á Dolores, en donde tiene unos parientes. ¡Ay, amigo mío, escribale usted!

—Si el correo no funciona...

—¡No funciona!

Y la pobre señora empezó á llorar amargamente,

Pasados unos días nos encontramos al tremendo Anacleto con la cara llena de heridas y un ojo que parecía un puño de bastón.

—¿Qué es esto?—le preguntamos.

—¡Ay, calla!

—¿Vienes del campo de batalla?

—No; vengo del de Agramante...

—¿Eh?

—Sí; la revolución fué un pretexto. He pasado siete días en...

—Dolores, ya lo sé.

—No; con la Dolores, una modista hasta allí.

—¿Hasta dónde?

—Y mi mujer llegó...

—¿Hasta allí?

—No; llegó á enterarse por medio de un tendero que la pretendía.

—¿A tu mujer?

—No; tiene más gusto; á la Dolores, y vino.

—¿El tendero?

—Sí; acompañando á mi mujer, y se armó la gorda. Estas heridas ella me las ocasionó.

—¡Vaya con la gorda!

—En fin. soy una víctima de la revolución... doméstica.

Menos mal si todas las víctimas fueran como Anacleto.

Lo sensible es que para llegar al final que todos sabemos se hayan sacrificado vidas.

¡Quiera el Señor darnos paz!

A ver si podremos hablar de cosas más amenas dentro de ocho días.

Porque ahora, con eso de la política, no tenemos temas

Ni toma... de La Plata.

## ANTES Y DESPUÉS

### I

(Un mancebo su amor está contando sin cesar de gemir.  
á una jóven que alegre está escuchando, sin cesar de reír.)

### II

—¿Es verdad? —¡Verdad es, prenda querida!..  
—Vuélvelo á repetir.  
—¡Te amo más, mucho más aun que á mi vida!..  
Sin ti ¡cómo vivir!..  
—¡Y... si te fuera ingrata... —Como... acaba...  
—Si no sintiera amor...  
—¡Ay... entonces, bien mío... me mataba!..  
—¿Tú matarte?... ¡El dolor!..  
¿Y si al dolor la vida dominase  
y pudieras vivir!..  
—¡Ay! ¡Yo mismo la vida me quitase!  
¡Prefiriera morir!..  
—¿Es verdad? —¡Verdad es prenda querida!..  
¿No me amas?... —¡Más que amar!..  
¡Te adoro!...—ella le dice, enrojecida,  
temblando y sin mirar.

El mancebo se acerca: suspirando  
lo deja ella acercar;  
se escucha un beso; y otro suave, blando,  
y otros dos á la par

### III

(El mancebo se aleja: vá cantando  
sin cesar de reír,  
y pálida, convulsa, agonizando,  
ella empieza á gemir...)

A. Díaz de la Quintana.



## CORRESPONDENCIA

Tandil, Julio del 93.

Esposa amada:

He llegado con toda felicidad; los sabañones parece que me dejan; he hallado á la gente sin novedad, y espero que mi regreso será pronto. No tardará en verte tu esposo,

*Homobono.*

Buenos Aires, Julio del 93.

Estimadisimo Homobono:

Las noticias que me das, son todas muy satisfactorias; celebro lo referente á los sabañones. No te apures, termina tus asuntos con tranquilidad, y asi no nos tendremos que separar en mucho tiempo.

Tu esposa,

*Consuelo.*

Buenos Aires, Julio del 93.

Estimado Eduardo:

Homobono se fué á la estancia por ocho días, pero creo que regresará antes; no pierdas tiempo y ven á dar un fuerte abrazo á tu prima

*Consuelo.*

Belgrano, Julio del 93.

Mi muy querida prima: No tardará en estar contigo, tu primo, supuesto que te has quedado sola, como veo por esa carta dirigida á tu marido, que por equivocación me has enviado.

Te idolatra siempre

*Eduardo.*

Tandil, Julio del 93.

Señora doña Eloisa!

Tiemble la esposa infiel, tiemble la ingrata que la dicha y el honor me arrebató! Le incluyo á Vd. esa carta, para que la envíe á su destino!

*Homobono.*

Buenos Aires, Julio del 93.

Estimado esposo:

Veo que siempre me amas. Te he jugado una broma, que has tomado en serio. Apresura tus asuntos, y ven que aquí te espera otra vez...

*Consuelo.*

—¿Me amas siempre Eduardo?

—¡Con toda mi vida, Consuelo! ¿Sabes lo que pienso?

—¿Qué?

—Que don Homobono, debía ir con más frecuencia, á sus asuntos rurales. ¿No te ha vuelto á escribir?

—No.

—¿Se habrá tragado la mentira?

—Es posible; Homobono ha tenido siempre muy buenas tragaderas.....

Una sirvienta entrega á la señora una carta.. y vase.

—¡Es de él!

—¿Que dice, qué?

—¡Oye!

Queridísima Consuelo:

Eres en verdad una bromista: tu última carta me ha quitado un peso enorme de la cabeza. Voy á seguir tu anterior consejo; prefiero detenerme aquí unos días más, y terminar de una vez mis negocios. Tu esposo que te idolatra y vuelve á creer en tu fidelidad.

*Homobono.*

—Y, Eduardo; ¿qué me dices?

—¡Que le contestes, dándole las gracias!

*Juan Berenguer.*

## A UN... AUTOR

Hoy tu libro he recibido.

Al punto lo he hojeado,  
y en tu libro he admirado  
lo mucho que has aprendido.

En él mil cosas lei:

reflexiones, argumentos.

ideas y pensamientos;

pero ninguno de tí.

¡Y qué erudición sin par!

¡qué ciencia tan sorprendente!

¡Estarás, seguramente,

agobiado... de copiar!

En tu libro vé cualquiera.

que, citando sin medida,

hay más citas que en la vida

de cualquier aventurera.

Y así queda demostrado.

con tanto que trabajaste,

que más *citas* manejaiste

que un alguacil de Juzgado.

Más no te envanecerás

si oyas aplaudir *tu obra*,

porque ya sabes de sobra

que aplauden á los demás.

Solo puedes exigir

el aplauso lealmente,

porque tú, seguramente

lo has debido corregir.

Y si del libro te engríes.

muy bien puedes decir esto:

—¡Hay algo mío! ¡Yo he puesto

los puntos sobre las ies!  
Aunque también en tu honor,  
declaro que he visto allí  
la nota que dice así:  
*Es propiedad del autor.*  
Nota, que á decir verdad,  
hará reir á la gente,  
pues tu libro, francamente,  
carece de propiedad.  
En fin, yo te felicito  
por tu libro portentoso,  
muy nítido, muy lujoso,  
muy ameno y muy bonito.  
Y solo, mirado en globo,  
una cosa de él desdice;  
aquella cita que dice:  
*La propiedad es un robo.*  
Suprimela, que en verdad  
es una cita que irrita.  
Y porque además es cita  
que excita la hilaridad.

S. Garrido.

## ¡REVOLUCION!

3

UANA mia!

I

—Poco á poco...  
—Si, mia poco á poco. Un pinito más...  
y ¡arriba!  
—Soy honrada.  
—Ya lo sé, pero me has dado esperanzas  
y me tienes en vilo.  
—He resuelto ser fiel á mi marido. Soy  
casada y...  
—Y yo soy soltero; ya ves que no esta-  
mos en igualdad de circunstancias.  
—Por lo mismo.  
—Acabemos de una vez.  
—Eso digo yo: acabemos.  
—Sea; ó tu amor ó me voy al campo re-  
volucionario y me hago matar.  
—Pero...  
—Nada, no hay más solución.  
—No quiero que mueras...

II

(El marido entrando).—Hola Pepe ¿tú  
por aquí?

(Pepe).—Ya lo ves: hablaba con tu espo-  
sa de eso de la Revolución.....

—¿Y qué opinas?  
—Hace un momento creía que la cosa  
no tendría cura. ¡Hasta pensaba tomar un  
fusil!  
—¿Qué disparate.  
—Pero ahora, creo que todo se arreglará  
por las buenas... ..¿verdad Juanita?

(Juanita).—En efecto, yo creo...

(Pepe).—Asegúrelo usted, ó de lo contra-  
rio tomo un fusil y...

(Juanita).—Bueno; lo aseguro.

(El marido).—Pero mujer... pareces un  
oráculo! ¿Qué entiendes tú de política?

—¿Yo? Creo que con dulzura y con cier-  
tas concesiones...

(Pepito).—¡Bravo!

(El marido).—¡Qué corazón el tuyo! ¿De  
modo que no habrá nada terrible? Ya lo  
arreglas todo desde aquí, tranquila, como  
un diplomático... ¡sin derramamiento de  
sangre!..... Mira, mujer, con franqueza,  
eres demasiado buena... ¡pero tienes un  
corazón!... Bendita seas.

(Pepito á media voz).—¡Amen!

..

—Y ¿á donde vá V?

—¿Me lo pregunta?

—Claro, hombre, ¡le veo tan entusias-  
mado...!

—¿Y cómo no estarlo? Le parece á V. poco  
grandioso, poco sublime el poder salir de  
este estado de pobreza, y poder decir, den-  
tro de unos días: «¡soy rico!... estoy pla-  
tado! ¡soy millonario!!

—Pero, repito á donde vá V?

—A la revolución...

—¿Y qué tiene que ver esta con la for-  
tuna?

—Hombre: parece mentira que sea V. tan  
inocente? Ignora cuales son las miras de  
los revolucionarios?

—Pues...

—Tomar la plata hombre; ya vé V. si  
es fácil el problema...

..

(Son las doce de la noche. Abrese con  
estrépito una puerta y aparece un caballe-  
ro en paños menores y echa á correr.....

A los pocos minutos vuelve al cuarto y  
exclama, no sin suspirar fuertemente.)

¿Revoluciones á mi?

¡Cualquier día vuelvo á abusar de los  
langostinos por la noche..... ¡valiente re-  
volución han armado!

..

¿Qué es la revolución?

*Para el que manda.*—Un crimen de  
lesa patria.

*Para el revolucionario.*—Un acto que  
la patria reclama.

*Para un militar.*—Un grado en pers-  
pectiva.

*Para el soldado.*—Un recargo de trabajo.

*Para los malos pagadores.*—Fuerza mayor.

*Para las novias.*—Un ¡ay!.....

*Para las madres.*—El fin del mundo.

*Para el país.*—Una calamidad.

*Para los poetas.*—Ocasión de ensartar ripios bélicos.

*Para los almaceneros.*—Un negocio.

*Para los atorrantes.*—Rancho y mantas.

*Para los gusanos.*—Un festín.

..

—Y tú ¿vías á la revolución?

—No; hago como el Señor, dejo que venga á mí. Pero no viene, y me alegro.

Antonio F. Molina.

# ¡VIVA LA MONARQUÍA!

Republicanos, anárquicos,  
demagogos, socialistas,  
federales, nihilistas,  
son á la postre monárquicos.  
Pues el alma se alborozaba  
al ver á una hembra arrogante,  
y todos al mismo instante  
gritan:

—¡Vaya una *real* moza!

Y rendidos los varones  
delante de cualquier bella,  
convenimos en que ella  
*reina* en nuestros corazones.  
Así sucesivamente  
monárquicamente obramos,  
y de este modo tratamos  
todo monárquicamente,  
y sino ¿cómo se explica  
que hasta la gente más baja  
sepa hay *reyes*... de baraja,  
y *regentes*... de botica?  
Es prueba de monarquismo  
lo que la gente asegura:  
que hoy día en literatura  
*está imperando el realismo*.  
Y si lo afirma la gente  
no hemos de llevar á mal  
el que se alabe lo *real*,  
si es que ha vencido *realmente*.  
No negarán los casados  
que es monárquico su gremio,  
y que de su afán en premio  
muchos están *coronados*.  
Como no pueden negar  
las casadas, que algún día

honraban la monarquía  
con *corona* de azahar.  
También las viudas en esto  
obran monárquicamente,  
pues se casan nuevamente  
y así: *¡A rey muerto, rey puesto!*  
Que el monarquismo tenemos  
en nuestra actual sociedad  
es una clara verdad  
y eso todos lo sabemos,  
pues al sol los escritores  
*rey* del espacio proclaman,  
y á un buen orador le llaman  
el *rey* de los oradores.  
Y del que la dura ley  
del comer, jamás olvida,  
dicen:

—¡Se dá buena vida!

¡Se trata á *cuerpo de rey!*  
Supongo que lo que he dicho  
queda bastante probado,  
porque no se halla fundado  
solamente en mi capricho.  
Así podré cualquier día  
que tenga por conveniente,  
gritar monárquicamente:  
¡Que viva la monarquía!

.....  
Si la crítica tirana  
dice:

—Por qué escribió usted  
esto?—Le contestaré:  
—¡Porque me dió la *real* gana!

Luis García.



# PESADILLA

—¡Todo es mentira!—dijo con retórica.  
Pablo soñando y en correcta mimica.

—Todo es mentira, igual que la marmórica  
estátua que no goza vida anímica.

Tú sola eres verdad no metafórica,  
lo sé de positivo por la química,  
¡ven, hermosa, y en lo alto de ese álamo  
formaremos, si quieres, nuestro tálamo!

¡La dicha en este mundo es tan exótica...!  
¡La saña de los hombres tan mortífera...!  
Que es preciso elevarse á otra narcótica  
y soñada mansión más salutífera.  
Tal vez algunos con sonrisa erótica  
dirán que nuestra vida es insectífera,  
y que este proceder no es bueno y sólido,  
y que puede matarnos algún bólido.

Y bien: para ellos todos ¡oh mi Angélica!  
ni maldiciones ni sonrisa enfática;  
cuando fallezcan, oración sepélica  
cuando les honren, concienzuda plática.  
Se llama caridad, á esto, evangélica  
según consta en la célebre pragmática:  
«Nunca mostrarse con el caído armífero,  
antes blando y humilde cual rengífero»

Más... no temas... no... no... Ni una partícula  
tocarán de mi sér esos retóricos,  
y de nadie recabo la adminícula  
bien confiado en mis hábitos pletóricos.  
Antes que ellos traspasen mi cutícula  
más fuerte que los petos de los dóricos,  
verás á muchos de esos... infructíferos  
codearse ¡vive Dios! con los mamíferos.

Más, al caso volvamos ¡oh mi asiática!  
¡Déjame que te observe por retícula!  
Olvida todo, ponte la dalmática  
y vamos á gozar de la canícula.  
Haremos ¡oh mi Sol! vida acrobática  
en aquel árbol, para todos Lícola:  
y te diré lo que es un cinocéfalo  
y porqué no hay cabeza en el acéfalo.

Y si algún niño nos concede inédito  
el cielo (ya no el árbol) piadosísimo,  
entonces, hija, pagaré mi crédito  
instruyendo aquel sér, cuidadosísimo.

Mi ciencia y mi saber poniendo á rédito  
cuando tú alumbres; pero si es feisimo,  
entonaré de maldición un cántico  
desde el profundo lecho del Atlántico.

Y si es acaso flaco como espátula  
ó tiene algún resabio de lunático,  
le arreglaré (ya puesta la carátula)  
en algún instituto frenopático  
que habrá en el árbol; y llamando á Cátula,  
le diré en tono lúgubre y apático:  
—Procede como Roque en caso análogo.  
El cómo, lo hallarás en el decálogo.

Cuando el bautizo llegue, algún oráculo  
le tomará en sus manos, apostólico,  
y dejándolo unido á un sustentáculo,  
hará signos sobre él de arte diabólico.  
Y de esta suerte, pues, mi pobre máculo  
libre de una aspersión, tal vez de un cólico,  
recibirá un bautizo algo monómico,  
histórico, flemático, económico.

¡Qué justeza y qué efecto tan magnífico!  
Mas... Dios nos libre si naciese inválido,  
ó neutro ¡qué dolor tan terrorífico!  
ó si anémico fuese, flaco y pálido,  
y tuviese que darle un específico,  
y aún expuesto á morir en lo más cálido,  
me fuera... no sé donde, sin que el códice  
ó los corchetes me pusieran óbice.

Y si es niña ¡oh mi dádiva! Frenético,  
la tomará en mis brazos aborígenes,  
y con un ademán harto profético  
la buscaré en la historia otros orígenes  
de épocas muertas; y con brazo ético  
quemaré un pecho á mi adorada Estígenes  
que así se llamará, y en la edad áurica  
amazona será con facha táurica.

.....  
Diciendo esto Manuel incorporóse,  
dió un salto y de la cama resbalóse.  
Y si quieren ustedes darme crédito  
cayóse de cabeza *in rase indebito*.

J. Corrás Fernández.



# EL DOMINGO



Después de hermosearse.



cepillarse,



contemplarse.



y adornarse,



sale a la calle

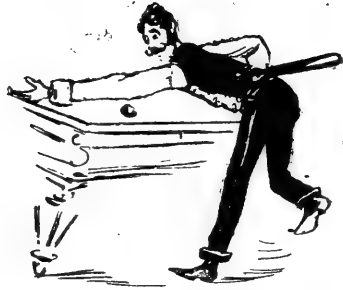


a verlas venir.

# DE UN «CURSI»



Por la tarde, mate



y carambolas.



Por la noche, una hora de teatro.



Bajar con *corte* del tramway.



¡Ay!



Y ¡hasta el Domingo próximo!

## EN BUSCA DEL MARIDO



Úsose en marcha el vapor, y apenas los pasajeros empezaban a sentir los primeros efectos del mareo, la campana anunció que había llegado la hora de comer.

En el elegante y espacioso comedor, veíanse ocho mesas pequeñas, capaces para ocho personas.

Tomé asiento, saludé a mis compañeros y empezó la conversación.

—¿Se marea V. mucho?—pregunto a mi vecina.—Parece que empieza V. a sentir los efectos del mareo, ¿verdad, señorita?

—Señora—dijo la aludida, recalcando mucho la palabra.

—Usted perdone, pero me había figurado...

—No es extraño: soy bastante joven. Voy a buscar a mi marido.

—Pues yo—dijo una señora gruesa, que escuchaba atentamente y que parecía tener tantos años como ganas de conversación—yo hago todo lo contrario. Si estoy embarcada es... huyendo de mi marido.

—¡Hola, hola!—exclamó un caballero, vecino también.—¡Huyendo del marido!!

—¡Ave Maria!—dijo la señora joven. Yo creo que no sería capaz de dejar solo a mi esposo...

—Claro, es V. tan joven, parece recién casada...

—Y lo soy.

—Bueno; ya pensará V. de otro modo dentro de quince años.

—No lo creo; mi marido es un hombre...

—¡Como todos! ¡todos son peores!

—¡Señora!—interrumpimos los representantes del sexo peludo.

—Lo repito: todos los hombres son unos condenados.

—Poco a poco.

—Usted joven, casi niña,—(prosiguió diciendo la señora mayor a la más joven)—no sabe de la misa la media.

—En efecto, yo...

—¿Quiere V. saber lo que es un marido? Un tirano, un egoísta. Un hombre que se casa únicamente por tener mujer que le cuide, que le repase la ropa, que le administre la casa... y ¡nada de mimos! Estos en los primeros días, después ya verá V.

como el tirano sale por calles y paseos en busca de aventuras, en busca de...

—Calle, calle V. señora, que me asusto...

—Pobrecilla; es natural. Está V. en el periodo álgido.

—No sé en qué periodo estoy, pero no pienso como V.

—¡Bravo! ¡bravo!—dijimos a coro los hombres.—Usted nos comprende...

—Aduladores, aduladores,—gritaba la señorona,—¡hipócritas más que hipócritas!... Mire V. (a la joven) yo no trato de hacerle perder a V. las ilusiones. ¡Dios me libre! Pero le juro que las perderá algún día.

—Quien sabe...

—Lo sé yo, que me casé entusiasmada, forjándome las más bellas esperanzas, creyendo en idilios eternos... ¡Idilios!... Cuando me casé, mi esposo usaba camisas de seda para dormir y se pasaba horas enteras arrullando mi sueño... Ahora, es decir, ahora no; pero hasta hace unos días he tenido que aguantar los ronquidos de mi tirano, que, dicho sea de paso, trocó la seda por la franela amarilla!...

—Estaría enfermo, tal vez el reuma...

—¡Ah, inocentita! Bien se conoce que su esposo está en el periodo de la seda y de los arrullos...

—Señora...

—¿No ronca su esposo?

—No sé...

—Ya roncará, ya roncará y le dará la espalda. ¿A que ahora se duerme de cara a usted? (Ruborizase la casada joven y no contesta.)

—¿Calla V? ¡Es natural!... ¡tiene V. vergüenza? malo ¿no vé V. que aquí, en esta mesa, todos sabemos... en fin? Sea V. franca; ¿cómo gasta las camisas de dormir su flamante esposo?

—¡No lo sé!

—¡Cómo!!

—Le diré a V; soy casada y soy soltera. Más claro: me he casado por poderes... y voy a reunirme a mi esposo que está en...

—En áscuas, como V., ya lo comprendo—dije—y tomando el último sorbo de café, levantamos la sesión, y mientras la joven, muy coloradota, abandonaba el comedor la vieja murmuraba por lo bajo.

—Y cómo había de saber si las camisas eran de seda ó de algodón...

El vapor marchaba majestuosamente, y cada milla recorrida acortaba las distancias para la joven, y separaba a la malhumorada vieja del marido, ¡del marido!

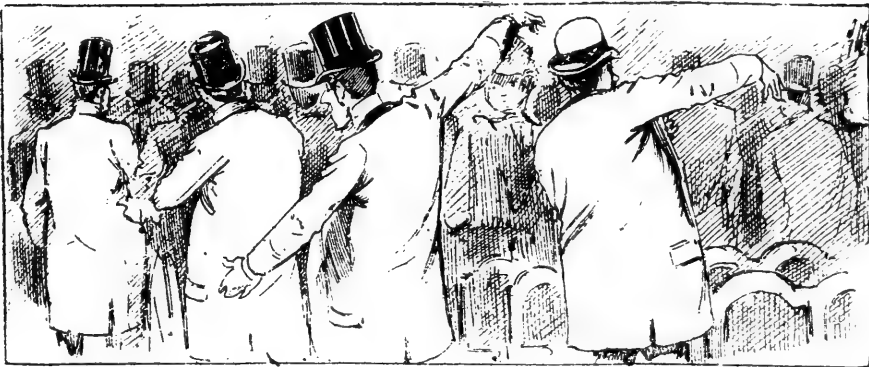
## EN EL ESTRENO



Cuando el galán dice la relación en octavas reales.



Cuando aparece el coro de *Vénus en la playa*.



Cinco minutos antes de bajar el telón.



que era la meta de la jornada para la que con poderes en regla se preparaba á reanudar relaciones con el sér que llenaba su pensamiento por completo...

*Andrés Soler.*

## LOS LIBROS DE LUZ

### I

Era Luz tan bonita y tan graciosa, que según con frecuencia se decía, el nombre que llevaba merecía. Sencilla y ruborosa, sólo placer hallaba en la poesía. Su pecho palpitaba leyendo esos idilios pastoriles, en que una jóven de catorce abriles y un galán de unos veinte se están diciendo doce ó trece horas mil cosas seductoras, llenos del entusiasmo más ardiente. Soltera Luz, notaba algo en su pecho cuando se iba á acostar, que la inquietaba, é involuntariamente con ansia y con temor siempre soñaba, un galán que surgía de repente entre los cortinajes de su lecho. Y cuando se dormía aún creía escuchar junto á su oído, al galán de sus sueños, quien decía con tono enamorado y dolorido, todo lo que de día Luz había leído.

### II

Luz se casó por fin, y buena esposa, adoró á su marido y fué dichosa. Más de gusto cambió en literatura, y olvidando los versos leyó prosa. Encontró un nuevo encanto en la lectura de novelas y cuentos. Y en algunos momentos leyendo una obra llena de realismo, en la que se pintaba ese romanticismo, ese deseo nunca satisfecho que de toda mujer vive en el pecho, la hermosa Luz decía: —Tal vez sea lirismo, pero yo en mi interior, siento lo mismo. A veces acostada, á los tres ó cuatro años de casada, oyendo de la alcoba en el reposo los ronquidos solemnes de su esposo, una vez terminada la novela apagaba la vela, exhalaba un suspiro fatigoso, y cerraba los ojos al instante: pues soñando despierta creía oír el ruido de una puerta, y veía la imágen de un amante

que se hallaba en acecho, entre los cortinajes de su lecho.

### III

Han pasado veinte años. Luz es viuda, vá á la iglesia y escucha los sermones, y lee solo oraciones; pues que para ella está fuera de duda que es obra del demonio la novela, y el verso la fatiga y la desvela. Hoy solo en los preludios de su sueño, en conjunto fantástico y risueño, vé la negra silueta del confesor muy gordo y muy pequeño, que traza en las tinieblas la receta de una salsa exquisita y celebrada, á la que Luz es muy aficionada.

### IV

Igual que en sus visiones, ha variado Luz en aficiones. En el estante que á ello se destina hay los versos de Becquer, y á montones las novelas. Un viejo escapulario, luego un devocionario, y sobre ellos un libro de cocina.

*José M<sup>a</sup> Mendoza.*



Como el espectáculo político provincial ha terminado, con la huida del protagonista, y como dicho espectáculo tenía no escasos admiradores que ahora poco, ó nada, tienen que hacer, los espectáculos teatrales se animan un poco más.

Y es que uno puede salir de noche sin temor de que estalle algo: uu petardo ó una revolución.

La sala del *Politeama*, teatro de las grandes emociones y de los grandes artistas, está animadísima.

Sarah Bernhardt contando triunfos y más triunfos, y la empresa contando pesos.

El trabajo de la notable artista no lo hemos de juzgar.

Es el de siempre; bueno... y está dicho todo.

Las dos compañías de trabajo grande, que actúan en el *Odeon* y *Onrubia* respec-

tivamente, no se descuidan. Los lunes de el *Odeon*, día de moda, se ven bastante favorecidos por concurrencia escogida.

Tanto Cachet, como la Aranáz y demás compañeros trabajan con fé, y tienen buen cuidado en presentar obras de los mejores autores españoles.

La empresa del *Onrubia* está dispuesta á presentar obras de gran aparato escénico.

A *Candidato Permanente*, obra de autor argentino, seguirá *Los perros del Monte San Bernardo* con decorado nuevo. Y finalmente *Isabel La Católica* drama que seguramente obtendrá gran éxito, y para el que se pintan cuatro decoraciones y se confeccionan lujosos trajes.

Y *El Duo de la Africana*?

Cotizándose alto.

En la *Comedia* llenando la sala dos veces por noche.

Y en la *Zarzuela* lo mismo.

Por cierto que al estrenarse el *duo* en este teatro la opinión se dividió y empezaron las comparaciones.

El *duo* de la *Zarzuela*, no es el de la *Comedia*.

Los actores están bien, los de un teatro y los del otro.

Pero en conjunto la obra *encaja* mejor en la calle de Artes, que en la de Piedad. Creemos que, fuera del coro de la murmuración, muy bien interpretado por cierto, no se ha de cantar nada más á media voz.

La *jota* se hace pesada: demasiada lenta.

La decoración, obra de Eusevi y Mayol, es de gran efecto.

No puede pedirse nada tan acabado como el telón que representa con tanta fidelidad la bonita sala de la *Zarzuela*.

En cuanto á los intérpretes, nos parece que han estudiado concienzudamente sus papeles, especialmente la López y Gil que han tenido que luchar con una Antonelli y un Cherubini como los que *hacen* la García y Juárez.

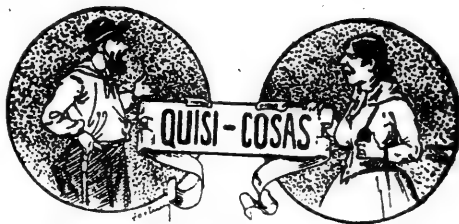
Que son muy *barbiani*, por cierto.

En *Apolo* y *Alhambra* se ha estrenado con buen éxito *Los invasores*.

*Invasores* que están produciendo una verdadera invasión de público en dichos teatros.

La gente menuda tiene el gran atractivo de la temporada en el *San Martín*.

*Cendrillon* presentada con lujo, y mucha comparsaría atrae gran concurrencia al circo de Frank Brown.



Se han estrenado en dos teatros *Los Invasores*.

Los de La Plata no han tenido tanta suerte.



El que viejo y achacoso  
se casa con una bella;  
es igual que si un reloj  
de sol metiese en la cueva.



Ha llegado á esta capital, y pronto se hará escuchar, un artista en miniatura.

Se llama Juanito Manen, y según sabemos por los diarios europeos es un pequeño Sarasate.

En el próximo número dedicaremos un espacio al precóz violinista, al Sarasate de diez años.



Y apropósito.

Es un consuelo ver que hay niños que toquen el violin en estos tiempos tan fecundos en hombres que tocan el violon.

Entre aquellos y estos nos quedamos con los primeros.

Y que nos perdonen el P. Pera, ese concertista de la literatura.



Publicaciones recibidas:

*La Fé y la Incredulidad*, libro editado por la librería Salesiana, establecida en Almagro.

*El duo de la Africana*, publicado por la librería «La Victoria».



«Flacos y pálidos ambos,  
y ya del sueño en los limbos  
soñaban en huevos quimbos,  
en higos chumbos y en tambos!»  
Así improvisó por chamba  
un jóven y dando un tumbo,  
halló á un crítico sin rumbo,  
que exclamó al punto ¡Caramba!

# Correspondencia



*M. L.*—Le diré á V. Voluntad no falta, pero el tiempo sí. Corrijalo V. á su gusto.

*Pedal.*—Sí, el pedal... celeste.

*Perico.*—¡Adios Perico!

*Z. T.*—La última letra del alfabeto haciendo versos.

*Cherubini.*—Le contesto que «son pláticas de familia de las que nunca hice caso.»

*Indeciso.*—Pues no señor, no lo hace mal.

*A. E.*—Trataré de aprovechar algo.

*Urano.*—Ya estoy cansado de repetir lo mismo. Digo lo que me parece y á eso se expone el que mande trabajos.

*Aprendiz.*—No sirven en lapiz; es mejor la tinta china.

*Obispo.*—¡Sacristan apenas!

*Moreira.*—¡Hombre! ¿Aun corren por ahí Moreiras? Creí que todos estarían en La Plata.

*Manon.*—¿Manon ó mamon? Porque francamente los tercetos que á la vista tengo parecen obra de un bebé.

*Cívico.*—¿Y es V. cívico? Pues está fresco el partido si tiene muchos partidarios como V.

Quedan varias cartas por contestar.



## EL CASCABEL

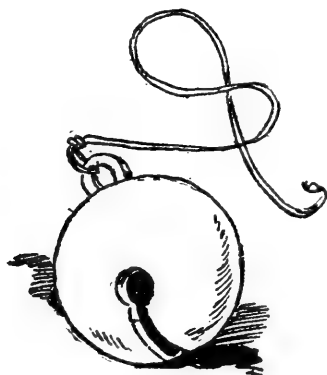
SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL



### CONDICIONES DE LA SUSCRIPCIÓN

Capital: 3 meses.....	\$ 1.50
Provincias.....	» 2.00
Número corriente.....	» 0.10
» atrasado.....	» 0.15



SE DESEAN AGENTES Y CORRESPONSALES

REDACCION Y ADMINISTRACION

939—ALSINA—939 (ALTOS)

ADVERTENCIA.—En la Administración se venden colecciones del primer año

CHOCOLATE  
**LA CENTRAL**

Á \$ 3.20 el kilo

Victoria esquina Tacuarí

LA  
**TIENDA DE BORDADOS**

de la Calle Buen Orden 546

**SE MUDÓ**

**A LA CALLE DE LIMA, N° 567**

ENTRE VENEZUELA Y MÉJICO

GRAN  
**TALLER DE FOTO-GRABADO**

DE

**EMILIO A. COLL Y C<sup>A</sup>**

2164—Calle Chile—2164

Se hacen toda clase de grabados en zinc, foto-grabados directos, etc.

Reproducción de cuadros al óleo, acuarelas y toda clase de dibujos.

Ilustraciones de obras y revistas.

Materiales de primer orden.

COOPERATIVA TELEFÓNICA, 2011

# CHOCOLATE LA CENTRAL

Á \$ 3.20 el kilo

Victoria esquina Tacuarí

## SUCURSAL

DEL

# BANCO DE SABADELL CALLE MORENO

ESQUINA BUEN ORDEN

CASA MATRIZ FUNDADA EN SABADELL  
(ESPAÑA) EN 1884

CAPITAL: 10.000.000 DE PESETAS

Exportacion de frutos del pais.—Importacion  
de productos españoles en general.

Se dan giros á la vista sobre todas las capitales de España con beneficio para el tomador. Se dan giros sobre los pueblos, tambien con beneficio

**Horas de despacho.** Los dias hábiles de 10 a. m. á 4 p. m. Los dias festivos de 9 a. m. á 11 m.

## DENTÍFRICO JABONOSO

DE

# CRANWELL

Es el mejor polvo para limpiar los dientes, siendo compuesto de ingredientes especiales, para embellecer y conservar el esmalte de la dentadura.

**Precio 1.20 Caja**

SE VENDEN

EN LA

DROGUERIA Y FARMACIA INGLESA

DE

**E. E. CRANWELL**

647-CALLE VICTORIA-647

## LA HISPANO-ARGENTINA

COMPANIA NACIONAL DE SEGUROS

CAPITAL SOCIAL \$ 2.000.000 M/N

Autorizada por Decreto de 27 de Agosto de 1889.

Inscripta en el Registro Público de Comercio.

Seguros de fletes, efectos, ganancias esperadas, comisiones, mercaderías, etc.

Se asegura

edificios, establecimientos industriales y del comercio,

comprendiendo las explosiones

de gas, rayo, desalojo inevitable, etc., etc

DIRECCION GENERAL:

845—Victoria—845

BUENOS AIRES

Cooperativa Telef. 899

Casilla Correo, 1634

# ¡¡MODAS!!

SEGUNDO SEMESTRE DE 1893

Se reciben suscripciones á *La Estación, Moda Elegante Ilustrada, Saison, Salon de la Moda, etc., etc.*

¡PRECIOS SIN COMPETENCIA!

LIBRERIA “LA VICTORIA”

DE

ALBERTO RÓS

279—TACUARI—279

entre Alsina y Moreno

CHOCOLATE

# LA CENTRAL

Á \$ 3.20 el kilo

Victoria esquina Tacuarí

## GRAN TIENDA

# EL PROGRESO

Victoria, esq. Perú **BURNICHON & C<sup>A</sup>** Victoria, esq. Perú

EXPOSICION GENERAL

DE TODAS LAS NOVEDADES RECIBIDAS PARA LA ESTACIÓN DE INVIERNO  
ENSANCHES CONSIDERABLES

# Agua de San Hilario

Procedentes de la estación termal de

## SAN HILARIO SACALM

(GERONA)--España

---

Eficaces para curar anemia, clorosis, dispepsia, cálculos en el hígado, y especialmente litiasis úrica, cálculos ó arenillas, venales ó vesicales, MAL DE PIEDRA.

La maravillosa agua de SAN HILARIO se recibe directamente del manantial, perfectamente embotellada.

DEPÓSITO:

## Drogueria Alemana

DE

## ADOLFO MÜLLER Y ALIVERTI

---

PIEDRAS 156 A 170

# EL CASCABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

ACTORES DRAMÁTICOS

EDUARDO CACHET



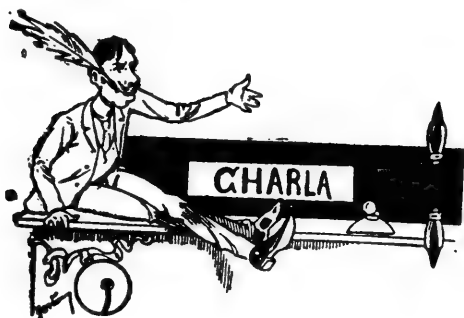
La correspondencia á nombre del Director

Redacción y Administración: ALSINA 939 (altos)

HORAS DE OFICINA DE 2 Á 5 P. M.  
Precio en la ciudad... \$ 0.10 el número  
Número atrasado.... \$ 0.15 id

Fotografiados de Emilio A. Coll y C<sup>a</sup>

Aplausos ha conseguido:  
pero ha de estar prevenido  
sin descuidarse un instante,  
pues *Cachet* logra bastante  
si hace honor á su apellido.



estas horas ya no sabemos á que santo encomendarnos.

Amanecemos con el ¡ay! en la boca.

Y nos acostamos con la correspondiente alarma, ó con la esposa que el Señor y el Registro Civil nos han concedido.

Pero el susto no nos lo quita nadie del cuerpo.

Y es que hay individuos exaltados que andan por ahí diciendo que la cosa está muy mala.

La cosa pública, se entiende.

A lo mejor estamos entregados á los puros goces del hogar doméstico, ó á la lectura de «Artes y Letras» y se nos presenta un amigo con los cabellos erizados y el traje en desórden.

—¿Qué hace V?—nos pregunta.

—Nada; es decir leo «Artes y Letras».

—Parece mentira.

—En efecto, pero...

—Eso está que apesta.

—¿Qué? No habia sentido ningún olor...

—Pues yo sí.

—Cuestión de olfato: hace una hora que leo y...

—Me refiero á la situación.

—¡Ah!

—Sí: se preparan movimientos subversivos.

—¡Hombre!

—Y correrá sangre. Ya lo verá V.

—No pienso verlo.

—Ya está avisado. Adiós.

Y ¡claro! con tales noticias nos quedamos igual que si leyésemos un decreto del nuevo ministerio, es decir con la boca abierta.

Como las noticias alarmantes cunden

con rapidez asombrosa empiezan á tomarse precauciones.

Los seres timoratos, antes de salir de casa entréganse al santo, ó al licor, de su predilección, y dicen á la cónyuge y á los vástagos.

—Hasta la vuelta... ¡si vuelvo!

—Permitalo el Señor—contesta la familia.

Y se queda intranquila, murmurando oraciones hasta que á la hora de costumbre regresa el jefe de la casa.

—¿No te ha pasado nada?—le pregunta mujer.

—¡Nada!

—Vuelves entero é incólume.

—Sí, hija, no me hagas cosquillas. Estoy intacto completamente.

—Pues á comer.

Y así pasan dias, y el estallido no llega afortunadamente.

O desgraciadamente.

Para los que siempre están prontos para tomar un fusil.

Y para los vendedores de diarios y últimas horas.

Que son los que hacen su mes.

Es decir su Agosto.

Nunca con mas propiedad que ahora que tantos incautos hemos pagado diez centavos para enterarnos de las últimas novedades y ¡oh desencanto! al empezar á leer nos hemos encontrado con un parte poético de algún vate exaltado que, en versos mas ó menos saenz-peñistas, es decir quebrados, nos contaba las hazañas de dos voluntarios en un canton.

De lo que hay que huir, como de la peste, es de las aglomeraciones.

Porque á lo mejor se reunen unos cuantos ciudadanos debajo de una casa de buen aspecto y empiezan á gritar:

—¡Que hable! ¡que hable!

El dueño de la casa sale al balcón y dice:

—¡Ciudadanos! Hay momentos en la vida de los pueblos...

¡Bravo! ¡Bravo!—gritan los concurrentes que van aumentando de un modo prodigioso.

—Hay momentos—repite el orador—solemnes, solemnisimos y que marcan un periodo histórico para la patria.....

¡Bien! ¡Bien!—rugen los circunstantes.

Y mientras el señor del balcón demuestra que el gobierno tiene malas intenciones, los *raspas*, que nunca faltan en estos casos, promueven una alarma falsa, y los circunstantes tan valientes para aplaudir y gritar aprietan á correr, se atropellan y se pisotean como si les anunciassen el fin del mundo.

Total: desaparecen unos cuantos relojes y sigue el orador en el uso de la palabra, mientras que los heridos y contusos llegan á su domicilio con las narices hinchadas ó los pantalones rotos.

—¿Que ha sido?—pregunta la familia.

—¡Ay!... no lo sé...

—¿Y que te duele?

—¡Todo!

—Pero ¿de donde vienes?

—De la calle.

—¿Y te ha atropellado algún coche?

—No; me ha atropellado un discurso de oposición. Pero no me pasará nunca más.

Que es lo que yo digo. Yo, que soy víctima de una *atropellada* por escuchar discursos al aire libre; yo, que he sido más pisoteado que la constitución, y que ostento más cardenales en el cuerpo que los quehay en Roma; yo, en fin, que durante un minuto mortal creí morir aplastado y me despedí *in menti* del «Mensajero del Corazón de Jesús» y de los teatros por horas...

¡Cualquier día me detengo á escuchar discursos en plena calle.

Salen caros.

Porque en árnica solamente he gastado un dineral.

¡Ah! y del discurso no entendí ni una palabra.

Por lo demás, las palabras se las lleva el viento.

Pero los coscorriones.....

Voy á curarme.



## EL QUE NO ANUNCIA NO VENDE

Se hallaba Juan arruinado y de acreedores lleno, cuando quiso la fortuna que se muriese su suegro y le dejase en herencia, unos cuantos trastos viejos, alguna ropa en buen uso y hasta un poco de dinero.

—Yo deseo probar suerte, dijo Juan—Conque probemos. Y empleó su capital, en un establecimiento donde vendía pomadas, zapatos, vino y sombreros. Una noche abrió su tienda, y observó con desaliento que nadie entraba en su casa: digo mal, que si entró un perro, quien con poca educación, hizo delante del dueño lo que no puede decirse, porque estaría muy feo. Juan, mirando tristemente como se pasaba el tiempo, vió como en la tienda entraba con gran finura, un sujeto, que estuvo hablando dos horas, casi sin tomar aliento, para demostrar á Juan con una porción de ejemplos que el que no anuncia no vende; y que hoy día en el comercio únicamente el que anuncia hace negocios soberbios.

—Bueno—dijo Juan al cabo—Tiene usted razón. Probemos: insérteme usted anuncios en los diarios más serios. Salíó el corredor al punto sonriente y satisfecho, y Juan al día siguiente se levantó muy contento, esperando que el anuncio le hiciese ganar dinero. Juan esperó, pero en vano, hasta que de gozo lleno, ya muy tarde, y cuando el día casi tocaba á su término, vió que entraba decidido en la tienda un caballero. Juan sonriente acercóse y saludó muy atento, mientras pensaba:

—¡El anuncio es un prodigioso invento! ...Y vió que era el individuo un acreedor tremendo, que gracias á los anuncios averiguó el paradero de Juan, y que le armó al punto un escándalo tremendo.

S. Garrido.



# MIEDO DE MUJER

## I

Juráronse eterno amor  
 y al fin llegó el feliz día.  
 que en la iglesia les unía.  
 un ministro del Señor.  
 Y Amalia vió, ó creyó ver,  
 que los ángeles pintados,  
 decían alborozados:  
 —¡Qué dichosa vas á ser!  
 Y que hasta las silenciosas  
 imágenes se agitaban,  
 y con rencor la miraban  
 las Vírgenes envidiosas.  
 —¿Me quieres?—dijo á su oído  
 una voz tierna y amante,  
 y ella apretó, palpitante,  
 el brazo de su marido;  
 sin que en su felicidad  
 se aperciesen los dos,  
 que esto en la casa de Dios  
 era irrespetuosidad.  
 Salieron. Y, ruborosa,  
 mientras se arreglaba el velo,  
 miró ella un instante al cielo  
 y él los ojos de su esposa.

## II

¡Qué feliz era el doctor  
 viendo á Amalia sonriente,  
 y entregada únicamente  
 a su casa y á su amor!  
 Y ella al médico trataba  
 con cariño respetuoso,  
 puesto que en él, al esposo  
 y al padre amante encontraba.  
 Sí; como padre y amante.  
 Y aún había en su cariño,  
 algo del amor del niño  
 que vive triste y errante,  
 y que cuando, sin medida,  
 goza la dicha más breve  
 en un sólo beso, bebe  
 todo el amor de una vida.  
 Carlos del mudo olvidado  
 llegó á dominar la ciencia,  
 luchando por la existencia  
 ó en la clínica encerrado.  
 Allí, junto al ventanal,  
 y sólo, en la sala fría,  
 donde apenas se esparcía  
 la triste luz matinal,  
 embebido se encontraba  
 mirando el cuerpo estirado  
 de algún muerto, más helado  
 que el mármol en donde estaba.  
 Y pensando tristemente

en su juventud perdida,  
 y viendo pasar su vida  
 sin amor, inútilmente.  
 Por detrás de la ventana  
 atravesando al azar,  
 tal vez, veía cruzar  
 una hermosa cortesana,  
 que apresurada salía  
 de cierta casa suntuosa,  
 impresa en la faz hermosa  
 la palidez de la orgía.  
 Y Carlos, con paso incierto,  
 huía al punto de allí...  
 y clavaba el bisturí  
 en el corazón del muerto.  
 Más luchó, fué vencedor,  
 y de Amalia enamorado,  
 ahora gozaba á su lado  
 la victoria, con su amor.

## III

Con curiosidad oía,  
 y no sin miedo escuchaba,  
 Amalia, cuando le hablaba  
 su esposo de cirugía.  
 Más cuando Carlos, vehemente,  
 daba á sus ideas curso,  
 quedaba al fin del discurso  
 con una arruga en la frente.  
 Arruga, que al contemplarla,  
 sin explicarse el motivo,  
 causaba á Amalia el más vivo  
 deseo de ir á besarla.  
 Amalia, tanto saber  
 llegó en su esposo á admirar,  
 que en vez de incitarla á amar  
 á Carlos llegó á temer.  
 Y soñó en una ocasión,  
 llena del más negro duelo,  
 que la hundía el escalpelo  
 en mitad del corazón.  
 Despertó y gritó: —¡Dios mío!  
 Quiso abrazarse á su esposo,  
 más con espanto horroroso  
 exclamó al punto:

—¡Qué frío!...

Frío que invadiendo el lecho  
 á su corazón llegó,  
 y las nieves derramó  
 del polo ártico en su pecho.  
 Y luego exclamó entre llanto:

—¡Qué horror!

Y desde aquel día,  
 por su marido sentía  
 repugnancia, miedo, espanto.  
 ¡Pavor horrible y cruel!  
 Notaba, de angustia presa,

hasta el frío de la mesa  
de disección, en la piel.  
Y á veces sintió á su lado,  
aterida y temerosa,  
la rigidez espantosa  
del cadáver destrozado.  
Y á Amalia le parecía,  
dado el amor al olvido,  
que tenía por marido  
á un muerto que se movía.

## IV

¡Qué angustia más espantosa  
Cárlos en su alma sintió,  
cuando todo esto leyó  
en los ojos de su esposa!  
Viendo, ¡que causaba llanto  
su cariñosa constancia!  
¡Su contacto, repugnancia!  
¡Y hasta sus besos, espanto!  
Suplicó, ¡y dijo:

—No puedo  
vivir así, Amalia mía.  
No goces en mi agonía.  
Y ella exclamó:

—¡Me das miedo!

## V

¡Qué horrible desolación  
al pobre Cárlos llenaba!  
¡Entonces si que llevaba  
la muerte en el corazón!  
Triste Amalia y anhelante  
sin poderlo remediar,  
encontraba aquel hogar  
más triste, más repugnante.  
Y dando al fin al olvido  
la fé jurada á su esposo,  
llena de un miedo espantoso  
abandonó á su marido.

## VI

Con paso breve y ligero  
mientras de su casa huía,  
Amalia en brazos caía  
de otro hombre ¡Un sepulturero!  
Y al médico que con fuerte  
brazo á la muerte retaba,  
temerosa abandonaba,  
pues veía en él la muerte.  
Y de gozo estremecida  
junto al fúnebre guardián,  
exclamaba con afán:  
—A tu lado está la vida.

Luis García.



## EL HOMÓNIMO

## I



E lo encontré á la hora de costumbre: es decir, á la hora *desusada*.

Creo que eran las tres de la mañana. Allí, en el rincón de costumbre, en el inmundo tugurio, el pestilente cafetín atendido por camareras (doncellas, según dicen malas lenguas) estaba el pobre Pepe Zulindez embebido en la contemplación de una copa de ginebra, la tercera de la noche.

Al verme sonrió tristemente.

—Te esperaba—dijo.

—Para que pagase las copas que has bebido... y las que beberemos ahora, ¿eh?

—No tal: hoy convidó yo.

—Qué, ¿has sacado la lotería tal vez?

—¡Calla, por Dios, ó no respondo de mí!

Pepe se puso terrible; creí que se volvía loco: sus palabras apagaron por un momento los rumores que atronaban el cafetín.

—¡Calla!—repitió.

—Pues... callo. Pero confieso que no te entiendo.

—¡Estoy casi loco!

—Lo sé; siempre empiezas así, y acabas por pedirme un peso...

—Repito que hoy convido.

—Y yo digo que acepto.

Apuramos las copas, y Pepe, adoptando un aire más que misterioso me dijo, bajando la voz.

—¿Te he hablado alguna vez de mi homónimo, el Sr. José Zulindez?

—Sí: y me has dicho que deseas conocerle: nada más justo. Lleva tu mismo nombre idéntico apellido y...

—Me inspira odio; un odio mortal.

—Pero...

—Escucha. No hace mucho recibí una carta de Tucuman. Era de mi padre, y me decía:

«Querido Pepe: he visto por los diarios de la capital que piensas contraer, mejor dicho, que contraes enlace con una distinguida joven de la alta sociedad. Te felicito, pero siento mucho que los diarios hayan sido los mensajeros de tan grata nueva. Creo que nada te costaba escribir cuatro letras a tu padre.»

Como comprenderás, me quedé atónito. Yo no había pensado en casarme. Busqué, indagué el origen de la noticia, y supe que en Buenos Aires existía un hombre que se llamaba José Zulindez, como yo. Escribí a mi padre, pero no se dio por satisfecho y me contestó que puesto que le ocultaba mis planes no se acordaría más de mí, y que no creía en lo de otro Pepe Zulindez. ¿Comprendes lo violento de mi situación?

—Sí, hombre; pero buscando bien podrias encontrar a tu homónimo, hacer que un intermediario arreglase la diferencia con tu padre y le probase que pueden existir dos personas del mismo nombre y apellido...

—Inútil... mi padre no creará nada. Es muy torpe... y que Dios me perdone...

—Mas...

—Hay más, sí. En Tucuman vive la mujer por quien suspiro; es pobre como yo y toda mi familia y sólo espera que le diga «ven» para embarcarse, llegar a Buenos Aires y casarse conmigo...

—Sí, sí, y ser feliz, muy feliz.

—Y yo también... Pero lo del casamiento de mi homónimo me parte... Mira; hoy he escrito a mi novia diciéndole que soy fiel a ella y a la palabra... que me casaré así que tenga medios para hacerlo... que hable a mi padre, en fin, he quemado el último cartucho... Dentro de dos ó tres días espero contestación, y según sea ella... haré una barbaridad.

—Cálmate, y... vamos a dormir...

## II

Conste que a los cinco días después del encuentro de Pepe, estaba yo muy tranquilo en cama, cuando a eso de las once llamaron a la puerta de mi habitación.

Un mensajero me entregó un papelito verde.

Leí, y aunque me parecía sueño pude leer estas ó parecidas palabras:

«Ven pronto. Estoy preso. En la comisaria tal... te espero. Estoy perdido para siempre.»

Me vestí apresuradamente y no corri, volé, y a los pocos minutos entraba en la comisaria y preguntaba por José Zulindez.

—¿Cuál de los dos?—dijome el oficial—¿el vivo ó el muerto?

—¿El vivo ó el muerto? ¿Hay un muerto?... ¡qué horror! Yo busco al vivo, me mandó llamar para...

—¡Valiente bárbaro! Y caso raro: ¡un José Zulindez ha asesinado a José Zulindez!...

—¿Y lo podré ver?...

—Imposible; está incomunicado.

—Pero, a lo menos sepa qué ha ocurrido.

—Muy sencillo. El Zulindez asesino ha encontrado al otro Zulindez, y sin mediar palabra alguna le ha disparado cinco tiros y...

—Ya, ya... ¡qué horror!

—El infeliz agredido ha muerto sin decir «amen.» Y el matador está muy tranquilo y creo que muy loco. En su poder se ha encontrado un telegrama y un número de *La Prensa*.

—¿Y qué decía el telegrama?

—Textualmente. «Querido hijo: veo que la suerte te ha favorecido agraciándote con el premio mayor de la lotería de Montevideo. Ahora no dirás que tú no eres tú. Salimos hoy para esa, tu futura esposa y yo.»

—¿Y *La Prensa*?... no podría leer...

—Aquí está, vea lo que dice esta gacetilla: «Ha sido agraciado con el premio mayor de la lotería jugada ayer, el joven D. José Zulindez, domiciliado en la calle...

—Basta, basta; ahora me lo explico todo. El agraciado fué el homónimo, y mi pobre é infeliz amigo ha cometido la barbaridad que me anunció...

### III

Hoy he podido hablar con el pobre Pepe. Me ha abrazado y cuando le he dicho que le costaría cara la locura, se ha echado á reír.

—¡Desgraciado!—le he dicho—¿Sabes lo que has hecho?

—No: y contesta si puedes, (ha contestado) el matador ¿quién es?

—Hombre...

—Es el otro. Yo estoy muerto; díselo á mi padre y dale recuerdos á mi novia...

Ha dicho: y soltando una carcajada que me ha helado la sangre, ha desaparecido tranquilo, sereno, satisfecho de sí mismo: con aire de víctima resignada, mejor dicho, como espectador indiferente, y preguntando al primero que encontraba:

—Quién es el muerto? ¿Yo, verdad?

Decídselo á mi padre.

A José Zulindez le perdono.

Nos estorbábamos...

*Andrés Soler.*



## UN REVOLUCIONARIO

—Es preciso,  
indispensable,  
que se arregle  
la cuestión,  
pues estamos  
hasta el tope  
de tan bárbara  
opresión.  
Suben unos  
prometiéndolo  
que el país  
han de arreglar,

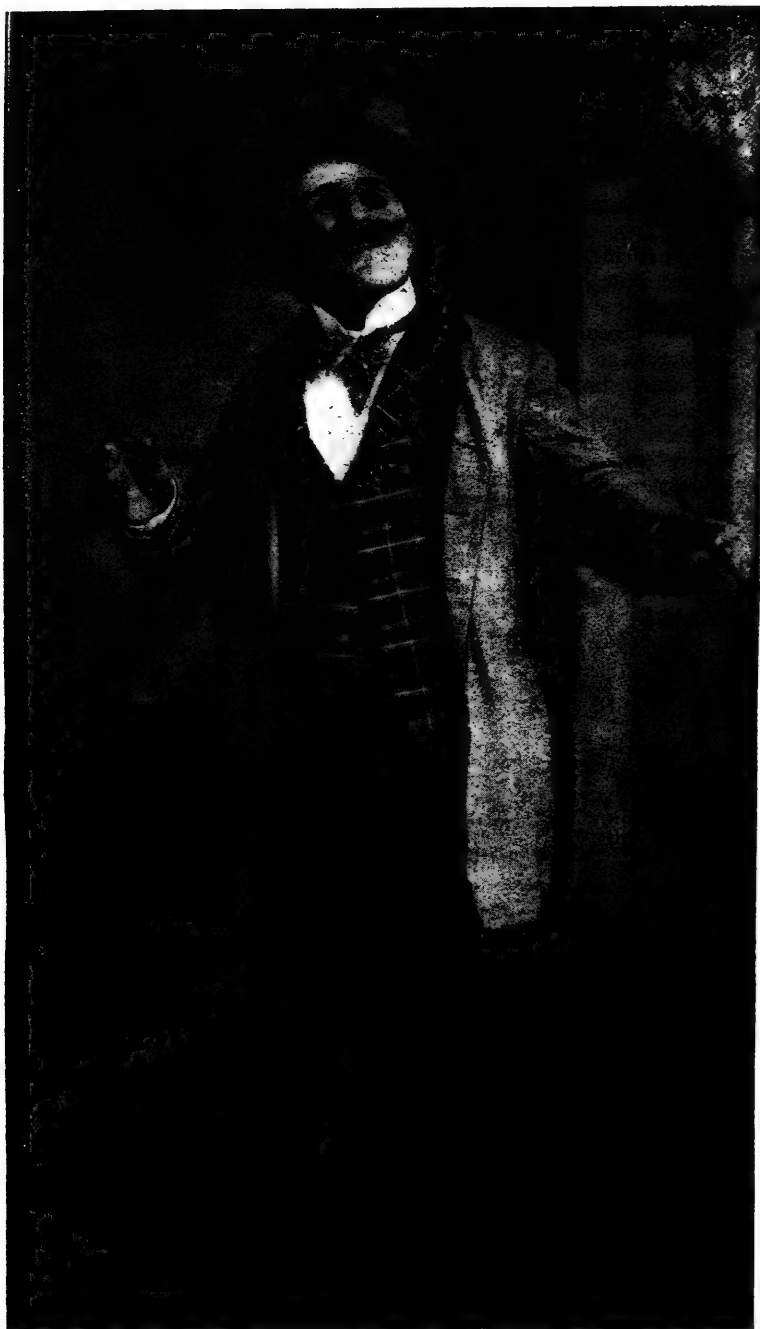
y una vez  
que están seguros  
se dedican  
á medrar.  
Todos saben  
que, á Mengano,  
decidimos  
elegir.  
Proclamándole  
al efecto,  
decididos  
á morir.  
Y Mengano  
que vivía  
de tocar

## «EL DUO DE



*¡La gelosia mi morde!...*

## LA AFRICANA))



*Cherubini di Parma*  
(Rogelio Juárez)

el acordeón,  
 hoy se encuentra  
 bien vestido  
 y mandando  
 en la nación.  
 El, nos debe  
 su fortuna,  
 y olvidando  
 que es así,  
 nos desprecia,  
 nos esquilma,  
 y nos pega  
 porque sí.  
 Es preciso  
 caballeros  
 nuestras armas  
 empuñar,  
 y al tirano  
 que nos befa  
 de su trono  
 derribar—  
 De este modo  
 don Faustino,  
 con muchísima  
 razón,  
 descaba  
 que se armase  
 una gran  
 revolución.  
 Y las gentes  
 exaltadas  
 empezáronse  
 á reunir,  
 y las armas  
 aprestaron  
 decididos  
 á morir.  
 —¡Viva esto!  
 —¡Muera lo otro!—  
 se escuchaba  
 por doquier,  
 y entre tanto  
 don Faustino  
 sonreía  
 con placer.  
 Ya las tropas  
 del gobierno  
 se disponen  
 á luchar,  
 y las turbas  
 sanguinarias  
 se preparan  
 á matar.  
 Y entre tanto  
 don Faustino,  
 con prudencia,  
 ó con temor,  
 devoraba  
 bien oculto  
 una cena  
 superior.  
 Y no digan  
 los malévolos  
 que esto es feo

y que está mal,  
 pues al cabo  
 don Faustino  
 realizaba  
 su ideal.  
 Ya hacía años  
 que tenía  
 don Faustino  
 en su poder,  
 muchas armas  
 y escopetas  
 imposibles  
 de vender.  
 Y á las turbas,  
 y á los jefes,  
 el escándalo  
 excitó,  
 y por tan  
 expeditivo  
 medio todas  
 las vendió.

*José M<sup>a</sup> Mendoza.*



## EL ARTE DE ESCRIBIR GACETILLAS

**N**o todos servimos para tarea tan difícil.

El gacetillero es un sér superior, formado con tres décimas partes de tontería, una de ignorancia, cinco de experiencia, y el resto de ortografía y sintáxis.

Del periodista al gacetillero media la misma distancia que de la Torre de Pisa á la habitación lacustre.

El periodista maneja la pluma; el gacetillero maneja esta... y la otra.

La otra es la tijera.

Pero el que redacta gacetillas es un héroe ignorado, tan ignorado, como el verano ecuatorial entre los esquimales.

Si el héroe ignoto é ignaro pensase, podría decir:

—¡Oh, Júpiter! ¿Por qué vivo yo? ¿Para qué sirvo? Yo no soy poeta; á mi cabeza le está vedada la filosofía; para mi es un mito-

la pedagogía, la historia y todo lo que no sea Diccionario Enciclopédico. Hasta la crítica se me prohíbe, porque ¡oh, moradores del Olimpo! dicen por ahí que el crítico moderno ha de sentir y ha de ser artista y ha... ¡Ah!... No puedo ser ni Aristarco, ni Figaro de hojas sueltas. ¿Para qué he nacido yo? ¡Oh, Dioses!

Pero el mecánico obrero de la tijera y de la goma arábica, no se detiene en tales consideraciones.

¿Y para qué? Tiene la Ciencia hecha, el Arte explicado, masticado, digerido y por orden alfabético en libros y manuales pequeños, y sobre todo, posee durante veinticuatro horas, al menos, la facultad de retener cuanto oye; lo que pasa por su mente como el sol por el cristal, sin romperlo ni mancharlo.

El gacetillero llega á Director de un periódico, y rascándose los callos que en sus manos dejara el continuo roce del instrumento propio de los sastres y de él, dice:

—Afirmar que hay una cosa llamada Literatura y otra cosa llamada sentido común ¡qué cosas! Pero yo no quiero meterme en terreno vedado. Sigamos escribiendo sueltos y prestemos nuestro calor á la generación que nos rodea y nos ayuda.

Y sigue su derrotero con la cabeza erguida.

Tiene cuanto necesita: una pequeña colección de voces que sabe colocar por orden ó por elección caprichosa:

Patria, libertad, derechos individuales, y concupiscencia. Sobre todo *concupiscencia*, le gusta mucho. Le suena bien al oído.

Para él no hay apuros. Se habla de revoluciones, de motines ó de asaltos en la vía pública, y ya tiene preparado un trozo que no olvida:

—¡El noventa y tres!

Todos creen que recuerda á Francia; algunos suponen, no obstante, que es el número de un billete de la lotería, del que se halla enamorado.

Se habla de coacciones, de abuso de fuerza, y entonces cita á Nerón.

En sus primeros pasos de la senda por cuyas asperezas se camina, del sillón de Director al alto asiento, oyó una frase que no olvida y que usa con frecuencia. Solo sustituye la primera palabra de ella:

«X es la caricatura de Nerón.»

El lugar de la X lo han ocupado Napoleón, López y un padre, vecino de nuestro

gacetillero, hombre de feroces instintos que maltrataba á sus vástagos.

Otra de las cosas que retiene nuestro héroe, es aquello de Goete, que dice:

Luz, más luz.

y que él lo atribuye á un fotógrafo.

Y á fé que se ha servido de la muletilla con esplendidez.

En toda pintura, pedia *más luz*; en las elecciones hacia oír su voz diciendo: *hágame luz*; hablando de alguna belleza, citaba como rasgo de su hermosura *la luz de su mirada* y la *luz de su privilegiada inteligencia* es un trozo estereotipado que guarda en la imprenta para cuando tiene precisión de hablar de los autores que le remiten libros.

Y si de estos se trata, nunca olvida á Dumas ¡el gran Dumas! ¡el luminoso Dumas!—como él le llama—al jorobado Esopo y á Pérez, por más que de este último no conozcamos otra cosa que el apellido.

¡Cuántas felicitaciones ha recibido el gacetillero, tratando los asuntos militares! ¡Cuán suculento gazpacho ha fabricado con las Termópilas, los Galos, César, Alejandro y la batalla de Lepanto!

No se olvida de Lúculo hablando de los banquetes que suelen dar los comerciantes al inaugurar sus establecimientos.

Y antes faltará el sol en el cielo, que falte el *espumoso licor* en la reseña que hace de la comida, llamando así á cualquier caldo de la viña.

Pero su fuerte está en la Política. Allí luce sus altas dotes de hombre de Estado, de hacendista, de agricultor y de fabricante.

Ha leído, no sabe dónde, unas letras que formaban unas palabras, que decían: «El Estado soy yo» y sobre tan pepueña base fabrica los monumentos más soberbios y empinados de la gacetilla.

La oratoria de sus contrarios es *hueca* los elogios que se hacen á los que no son paniaguados suyos, son *ditirámicos*; sus amigos son los *respetables*, y sobre todo, en fin, *la Patria, la augusta matrona...* y, lo dicho... *¡luz, mucha luz!*

Nuestro gacetillero vive satisfecho, y al dirigir miradas en torno suyo, contemplando á sus colegas, piensa:

—¡Qué envidia me tienen!

Y es cierto. Los que aún no han llegado á la cima. Aquellos que no tienen reunido el vocabulario indispensable, gimen en silencio.

Algunas veces, el gacetillero venerable, el Director del periódico, la gallina cluec



de los pollos del periodismo, dirigiéndose á alguno de ellos, dice con tono bondadoso ó con adusto ceño.

—¡Jóven! *Eso* está muy mal redactado. Es muy confuso ¡hace falta *luz*! Ha puesto usted cuatro comas seguidas y con una sobra. ¡Ojo con la ortografía!

Y el jóven, que recortaba alguna noticia de un periódico viejo, aprieta la tijera, y dice en voz baja, con rabia profunda:

—¡La ortografía! ¡Si la tuviese entre mis manos!

Y cae al suelo un papel cortado en menudos pedazos.

*Adolfo S. de los Rios.*



Algún geógrafo podría decir que hay lluvia de estrellas.

Y á falta de geógrafo lo decimos nosotros.

Porque en el *Politeama* brilla en todos su esplendor la estrella del teatro francés, y desde ahora empieza á brillar en la *Ópera* una de las pocas estrellas con que cuenta el teatro español.

Maria Tubau regresa de Montevideo cubierta de laureles y de algo más positivo, y á pesar de lo poco ídem que fué el resultado obteniendo hace dos meses en el *Nacional* la notable actriz vuelve á Buenos Aires, seguramente por amor al país, como dijo en aquel monólogo que nos declamó la noche del *debut*.

Ojalá sea fructífera esta nueva temporada.

Y ahora, una pregunta inocente:

Señora Tubau: ¿pondrá V. en escena obras españolas?

Porque Sarah, en el *Politeama* ya nos ha dado una tanda de *Francillon*, etc., y tenemos ganas de saborear algo del teatro español.

A guisa de anticipo, ya que D. Antonio Vico está en puertas.

Y á propósito de Vico.

Este notabilísimo actor llega á fines de mes, y es tal el entusiasmo que ha despertado la noticia de su arribo á esta ciudad que, dados los deseos que hay de aplaudirle, puede decirse que el *Politeama* será pequeño para contener la concurrencia que lo ha de animar.

Si ahora nos quejamos será por vicio.

Lo dicho: hay lluvia de estrellas.

Sarah, la Tubau, Vico.

Aunque éste no es estrella precisamente.

Es un cometa.

Vamos á otras compañías.

La del *Odeón* termina pronto su cometido.

El beneficio de Cachet, cuyo retrato publicamos hoy, muy concurrido.

Tanto la señorita Aranáz como el beneficiado obtuvieron muchos aplausos.

La empresa del *Onrubia* ha puesto en escena *Los perros del monte San Bernardo* con todo el aparato que la obra requiere.

El público ha celebrado algunas escenas, y ha aplaudido las decoraciones que son de mucho efecto.

Con los artistas ha compartido los aplausos del público, el perro León, el interesante salvador de vidas y fortunas.

Ahora se ensaya *Isabel la Católica* y *Candidato Permanente*.

En los teatros no ocurren novedades dignas de mención.

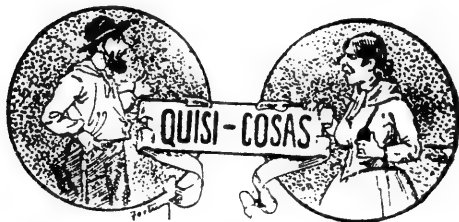
En la *Zarzuela* y *Comedia* sigue haciendo el gasto la cada vez más aplaudida obra de Echegaray y Caballero, *El duo de la Africana*.

Hoy publicamos dos retratos de Cherubini, (Rogelio Juárez) el creador en Buenos Aires del cómico papel de empresario tronado.

Y eso de *creador* no es decir que Gil, en la *Zarzuela*, no haya hecho otra creación, muy feliz por cierto, muy buena, pero que no habla tan directamente al público de Buenos Aires, y es porque Juárez hace un Cherubini que parece arrancado de algún atorradero de artistas, de esos que son harto conocidos en Buenos Aires y en Chascomús.

Y... el cambio de imprenta, la falta de tiempo y el no exceso de espacio nos impide ocuparnos de *Apolo*, *Alhambra*, etc.

Otra vez será.



El literato señor Barriga ha sido objeto de un homenaje por parte de varios distinguidos hombres de letras.

El obsequio consistió en un opiparo banquete.

Es natural.

¡Mejor modo de obsequiar al señor Barriga!.....



Apesar de los dimes y diretes que tuvieron Sarah Bernhardt y *El Diario*, éste no tiró cuarta edición.

¡Dios sea loado!



Leo en un diario.

«*La Plata*».—Infinidad de personas invaden las oficinas públicas en busca de empleo.»

Así se empieza á regenerar una provincia.

Empleando en oficinas una porción de brazos buenos para la agricultura.



Estamos en visperas de ser declarada la capital en estado de sitio.

¡Dios mío! ¿Vá á hablar otra vez Magnasco?



Sonó María con el mas hermoso y rubio de los ángeles soñados, un rubio generoso de bigotes sedosos y afilados.

Despertó al otro día

y al recibir María

una proposición de casamiento

de un señor de cabello muy oscuro aceptóla al momento.

¿Rubio el uno, y moreno el otro, al cabo?

¡Ateme usted estas moscas por el rabo!



## Correspondencia



*Atun*.—Sí, y muy picante ya.

*L. A. C.*.—Le diré á V: como bueno es bueno, pero como original... no lo es.

*Abalis*.—Pues siento decirle que no me conviene.

*Gedeon*.—Bueno, pero en EL CASCABEL no lo verá V. impreso.

*A-mante*.—Es V. muy tímido.

¿Qué tal?—Y V. muy corrido: demasiado.

*Etuadajor Avadul*.—No te conozco, ni ganas. Valiente final, gracioso sí, pero... ¡con un olor!

*Z.*.—Como V. quiera.

*Apeles*.—Veré de aprovechar algo de lo que usted envía.

*Mauser*.—Menos versos y más tiros es lo que necesita V. señor Mauser.

*E. S. C.*.—No siempre puedo contestar á su debido tiempo. Pero hoy lo hago y ¡ay! es para decirle que no sirve lo remitido por V.

*Radical*.—Ya me esperaba yo un soneto... revolucionario. Pero, francamente, tan malo como el de V., no señor.

## PRECAUCIONES DE GEDEÓN



—¿Y mi no me coje desprevenido el bochinche. He adquirido pescado fresco para tres meses....!



# EL CASCABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL



## CONDICIONES DE LA SUSCRIPCIÓN

Capital: 3 meses.....	\$ 1.50
Provincias.....	» 2.00
Número corriente.....	» 0.10
» atrasado.....	» 0.15

SE DESEAN AGENTES Y CORRESPONSALES

RETA CCION Y ADMINISTRACION

939—ALSINA—939 (ALTOS)

ADVERTENCIA.—En la Administración se venden colecciones del primer año

CHOCOLATE  
**LA CENTRAL**

À \$ 3.20 el kilo

Victoria esquina Tacuarí

LA  
**TIENDA DE BORDADOS**

de la Calle Buen Orden 546

**SE MUDÓ**

**A LA CALLE DE LIMA, N° 567**

ENTRE VENEZUELA Y MÉJICO

GRAN  
**TALLER DE FOTO-GRABADO**

DE

**EMILIO A. COLL Y C<sup>A</sup>**

2164—Calle Chile—2164

Se hacen toda clase de grabados en zinc, foto-grabados directos, etc.

Reproducción de cuadros al óleo, acuarelas y toda clase de dibujos.

Ilustraciones de obras y revistas.

Materiales de primer orden.

COOPERATIVA TELEFÓNICA. 2011

**Librería del Salvador**

—H DE H—

**RAMON L. ARAS**

ESTABLECIDA EN 1888

**Boulevard Callao 515 á 519--Buenos Aires**

Casa en España desde 1870 á 1890

**PAPELERIA**

Gran surtido en útiles de escritorio y para escuelas.

Impresiones, Litografías y Grabados

ENCUADERNACIONES DE TODAS CLASES

**SUSCRIPCIONES DIRECTAS Á PERIÓDICOS EUROPEOS**

# CHOCOLATE LA CENTRAL

À \$ 3.20 el kilo

Victoria esquina Tacuarí

## SUCURSAL

DEL

# BANCO DE SABADELL CALLE MORENO

ESQUINA BUEN ORDEN

CASA MATRIZ FUNDADA EN SABADELL  
(ESPAÑA) EN 1881

CAPITAL: 10.000.000 DE PESETAS

Exportacion de frutos del pais.—Importacion  
de productos españoles en general.

Se dan giros á la vista sobre todas las capi-  
tales de España con beneficio para el toma-  
dor. Se dan giros sobre los pueblos, tambien  
con beneficio

**Horas de despacho.** Los dias hábiles de  
10 a. m. á 4 p. m. Los dias festivos de 9 a. m.  
á 11 m.

## DENTÍFRICO JABONOSO

DE

## CRANWELL

Es el mejor polvo para limpiar los dientes,  
siendo compuesto de ingredientes especiales,  
para embellecer y conservar el esmalte de la  
dentadura.

**Precio 1.20 Caja**

SE VENDEN

EN LA

DROGUERIA Y FARMACIA INGLESA

DE

**E. E. CRANWELL**

647-CALLE VICTORIA-647

## LA HISPANO-ARGENTINA

COMPAÑIA NACIONAL DE SEGUROS

CAPITAL SOCIAL \$ 2.000.000 M/N

*Autorizada por Decreto de 27 de Agosto  
de 1889.*

*Inscripta en el Registro Público  
de Comercio.*

Seguros de fletes, efectos, ganancias esperadas,  
comisiones, mercaderías, etc.

Se asegura

edificios, establecimientos industriales  
y del comercio,

comprendiendo las explosiones  
de gas, rayo, desalojo inevitable, etc., etc

DIRECCION GENERAL:

845—Victoria—845

BUENOS AIRES

Cooperativa Telef. 899

Casilla Correo, 1634

# ¡¡MODAS!!

SEGUNDO SEMESTRE DE 1893

Se reciben suscripciones á *La Es-  
tación, Moda Elegante Ilustrada,  
Saison, Salon de la Moda, etc., etc.*

¡PRECIOS SIN COMPETENCIA!

LIBRERIA “LA VICTORIA”

DE

ALBERTO RÓS

279—TACUARÍ—279

entre Alsina y Moreno

CHOCOLATE

# LA CENTRAL

À \$ 3.20 el kilo

Victoria esquina Tacuarí

## GRAN TIENDA

# EL PROGRESO

Victoria, esq. Perú **BURNICHON & C<sup>A</sup>** Victoria, esq. Perú

EXPOSICION GENERAL

DE TODAS LAS NOVEDADES RECIBIDAS PARA LA ESTACIÓN DE INVIERNO  
ENSANCHES CONSIDERABLES

# Agua de San Hilario

Procedentes de la estación termal de

## SAN HILARIO SACALM

(GERONA) -- España

---

Eficaces para curar anemia, clorosis, dispepsia, cálculos en el hígado, y especialmente litiasis úrica, cálculos ó arenillas, venales ó vexicales, MAL DE PIEDRA.

La maravillosa agua de SAN HILARIO se recibe directamente del manantial, perfectamente embotellada.

DEPÓSITO:

## Drogueria Alemana

DE

## ADOLFO MÜLLER Y ALIVERTI

---

PIEDRAS 156 A 170

# EL CASABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

ACTORES DRAMÁTICOS

**JOSÉ VALLÉS**



La correspondencia á nombre del Director

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:

**CALLE ALSINA, 939, (altos)**

HORAS DE OFICINA: DE 2 Á 5 P. M.

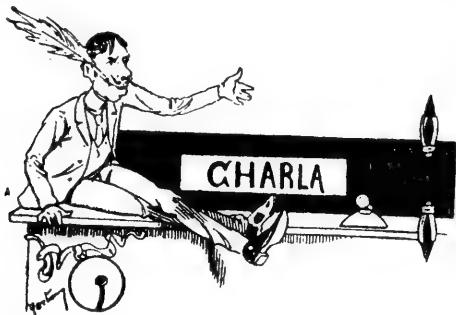
Precio en la ciudad .... \$ 0.10 el número

Número atrasado ..... » 0.15 »

Fotografiados de EMILIO A. COLL y Cia.



Si se salvó *Thermidor*  
y la obra aplaudió la gente  
fué debido únicamente  
al talento de este actor.



El tan aplaudido estado de sitio se ha presentado por fin.

Ya podemos transitar por calles y plazas sin temor de que suenen tiros.

El orden público no será alterado, y con tal motivo podremos seguir entregados á nuestras habituales tareas los periodistas en general y los no políticos en particular.

Porque los que viven peleando en pro de tal ó cual partido se hallan cohibidos, y antes de estampar una palabra en la cuartilla, la pesan y la meditan.

—Oiga V.,—dice un redactor á otro: —¿podré llamar *inócuo* al Ministro de la Guerra?

—¡No, por Dios!.... ¡Quién sabe lo que nos pasaría!

—Entonces, le llamaré ministro á secas.

Los diputados ministeriales, es decir, los diputados, están muy contentos porque ya nadie les puede tratar de carneros ó carnívoros.

—¿Sabes una cosa?—pregunta la mujer de un diputado á éste.

—¿Una cosa? Según sea ella.

—Pues que los diarios te tratan con más cortesía. Ayer leí en uno, que se ocupaba de ti, que eras un diputado *honesto*.

Así subrayado.

—¡Oh! qué intención perversa....

—¿Pero te enoja que te traten bien?

—No, mujer, pero estoy tan acos-

tumbrado á que me aporreen, que cuando me tratan con dulzura, creo que se burlan. Soy capaz de pedir una explicación al periodista ese que me trata de honesto.

—¡No, por Dios!

Ello es que el estado de sitio y la censura hacen que nos volvamos muy embusteros, ó epigramáticos.

Ejemplos:

El *joven* Presidente de la República, etcétera, y á renglón seguido: «La ley que establece la censura para los diarios y periódicos atenta uno de los más sagrados derechos del hombre. No nos es permitido llamar las cosas por su verdadero nombre.»

Y en efecto, es así.

Porque llamar joven al Presidente, es igual á llamar honestos á ciertos funcionarios.



Y hablando de otra cosa.

El sábado pasado tuvimos el placer de escuchar al precoz violinista Juanito Manen, de 10 años de edad.

Esta noticia parecerá extemporánea en este lugar.

Pero si añadimos que el niño es una maravilla; que ejecuta y siente como cualquier artista barbudo pueda hacerlo, y que se trata, en fin, de un pequeño Sarasate, como le llaman en Europa, y que dentro de pocos días *debutará* en uno de los principales teatros, comprenderán Vds. que la noticia equivale á una recomendación, la que con gusto hacemos, y formulamos así:

—Vayan Vds. al Onrubia el sábado á oír al niño Manen.

Después ya nos darán Vds. las gracias por el consejo.



## MÚSICA AL AIRE LIBRE

## I

Noche sosegada y fría.  
 Duerme el castillo roquero,  
 erguido en la enhiesta cumbre,  
 callado, mudo, soberbio.  
 Baña la luna amorosa  
 montaña, valle y senderos,  
 y al pasar sus tristes rayos  
 por los árboles escuetos,  
 dibuja extrañas siluetas  
 en el blanco y duro suelo.  
 Duerme el castillo, gigante  
 que se halla dormido ó muerto,  
 y sólo tras las almenas  
 se ve brillar el acero  
 del centinela, que cruza  
 la torre con paso lento.  
 Recatándose en la sombra,  
 y con aire de misterio,  
 va escalando el trovador  
 la cima del alto cerro.  
 Tiembla; pero yo no sé  
 si es de frío, ó es de miedo,  
 y mira de cuando en cuando  
 de cierta ventana al hueco.  
 Llega al fin de su camino,  
 saca al instante el pañuelo.  
 y enjugándose el sudor  
 y soplándose los dedos,  
 dice: Hace un frío glacial,  
 y ella no ha salido ¡cuerno!  
 Después un bandolín pulsa,  
 mira á la ventana luego  
 y canta una dulce trova  
 con apasionado acento.  
 Así pasa diez minutos,  
 y mientras á voz en cuello  
 grita, canta y desafina,  
 ve con enojo y despecho  
 que la hermosa castellana  
 sin importársele un bledo  
 del trovador y las trovas,  
 sin duda, se halla durmiendo.  
 Pero el cantor no desmaya:  
 temple otra vez su instrumento  
 y entona dulces canciones  
 mientras murmura:

—¡El borrego

del conde la ha detenido!  
 ¡Así le salga un divieso  
 en mitad de las narices,  
 que se lo lleve al infierno!  
 Mas ¡ay! que los dulces sonos  
 que turbaban el silencio  
 han privado al señor conde  
 de su beatífico sueño.  
 Y despertando furioso,  
 y arrojándose del lecho  
 exclama:

—¡Hola! servidores  
 reúnanse todos presto,  
 que he de dar su merecido  
 á ese alborotador necio!  
 Y saliendo el castellano

con sus pajes y escuderos,  
 al pobre cantor rodea,  
 y dando el conde el ejemplo  
 á coces y á puñetazos  
 no le dejan sano un hueso.....  
 Y mientras el trovador  
 huye de allí medio muerto,  
 la buena de la condesa  
 sigue roncando en su lecho

## II

Se halla muy preocupado  
 don Justo, y muy distraído,  
 porque se encuentra abstraído  
 en un cálculo intrincado.  
 Y cuando la solución  
 presume encontrar, febril,  
 toca un organillo vil  
 debajo de su balcón.  
 Don Justo, nerviosamente,  
 cierra el balcón con espanto,  
 y el organillo entretanto  
 toca estrepitosamente,  
 y queriendo continuar  
 su cálculo el buen señor,  
 con tal ruido atronador  
 no puede multiplicar.  
 Sigue el pobre hombre sudando,  
 y el estrépito creciendo,  
 y la música *increscendo*  
 y el calculista sudando.  
 Y la sangre se le inflama,  
 y cansado de sufrir  
 se decide á proseguir  
 la operación en la cama.  
 Mas con estúpido empeño  
 el organillo infernal  
 toca mucho, fuerte y mal  
 y quita á don Justo el sueño.  
 Y por más que ya no es hora,  
 sin poderse contener  
 don Justo le invita á hacer  
 el cálculo á su señora;  
 y entre el diabólico son  
 del organillo malvado  
 don Justo, muy descansado,  
 da fin á la operación.  
 Según don Justo, debiera,  
 obrando prudentemente,  
 prohibirse formalmente  
 la música callejera.  
 Pues, según afirma el mismo,  
 escuchando noche y día  
 tan terrible algarabía  
 se fatiga el organismo.

## III

Yo escuchando, por mi mal,  
 á un organillo malvado,  
 ¡cuánto de menos he echado  
 el no ser señor feudal!

Luis GARCÍA.



## II EL RONÍ



STABA Julio acabando de comer, cuando un muçamo, diciendo que un joven deseaba verle, le entregó una tarjeta. Julio la miró distraídamente; más al ver el nombre, se levantó con viveza, en su rostro brilló un júbilo intenso y ordenó que inmediatamente introdujeran en el comedor al joven.

Volvió á sentarse, fijó sus ojos en la entrada del comedor, y al cabo de un rato, sin poder dominar su impaciencia, abandonó la mesa y salió al encuentro del visitante, que ya llegaba al dintel de la puerta. Le abrazó estrechamente, y llevándole por la mano, le hizo sentarse á la mesa, y á su lado, sin dejar de dirigirle cariñosas frases y una lluvia de preguntas tan continuas, que no podían

ser contestadas.

Después de unos minutos, en que ambos dieron suelta á su efusión con exclamaciones y palabras atropelladas, Julio indicó á su amigo que le escuchara, y con una expresión de severidad mal fingida, le dijo:

—En verdad que no merece V. la recepción cariñosa que le hago, después de tan incalificable descortesía; se ausentó sin despedirse de mí, su amigo de la infancia, y permaneció dos años en el más abominable mutismo, sin dignarse contestar mis cartas.... Pero, ché Carlos,—continuó transformando en jovial su tono de reproche,—¿vienes del mundo de los espectros?.... ¡Qué color y qué delgadez! No tienes más que ojos y bigotes.... ¿Qué aventuras te ocurrieron en tu destierro? Estoy seguro que las calaveradas....

—Pero hombre,—interrumpió Carlos,—si adoptas ese sistema de interrogar y contestarte tú mismo....

—Tienes razón, habla. Habla y calma mi curiosidad.

—No es mucho lo que tengo que contarte. Una vida vulgar no ofrece grandes recursos para hacer una novela....

—Pero sí para una historia. Empieza, pues; y no filosofes.

—Bien. Ya conoces mi carácter....

—¡Sí! Un carácter negativo, que consiste en no tener ninguno....

—Tal vez. Me entrego á la casualidad ó al destino, que creo son sinónimos. Todos mis actos son resultante de sacudidas bruscas de mis nervios. Una de estas sacudidas me hizo abandonar á Buenos Aires y encerrarme en mi estancia, dedicado á trabajos rurales....

—¡Y pasaste así dos años entre tus vacas y tus caballos! No debe ser muy interesante esa existencia, aunque sí, como supongo, sigues siendo tan sensible como antes....

—No; me he hecho escéptico.

—¡Ah, diablo, qué romántico! Es curiosa la evolución.... pero, dime, y ¿qué sacudida fué la que te lanzó á Buenos Aires, haciéndote caer como aerolite en esta casa?

—Efectivamente.... ayer á estas horas estaba pensando en un negocio....

—¿Y vienes á proponérmelo?

—No estoy tan loco para contar contigo en cosa de provecho.

—Gracias. Sigue el cuento.

—Esta madrugada debía ir á tratar con un estanciero, vecino mío, para que me vendiera unos toros finos. Tengo unas vacas mestizas muy lindas, y quería hacer ciertos experimentos.... acababa de leer en un tratado inglés de ganadería los buenos resultados del cruzamiento....

—Y la selección y la lucha por la existencia..... pero déjate de darwinismo, y vuelve á tus sacudidas nerviosas. ¿Cómo fué la última?

—¡Qué superficial eres! Bien. Pues esta mañana me desperté con aquel proyecto. Quise levantarme; pero tenía una inercia, una irresolución tan absoluta, que después de una hora de vacilaciones, me volví á dormir hasta las doce.....

—¿Y después?

—Me levanté y me acordé de ti, de los ratos de alegría y locura que pasamos juntos, de las cinco cartas que me escribiste y que no te contesté; sentí rubor, me llamé grosero, criminal, qué sé yo, y sentí una necesidad imperiosa de verte á ver, de abrazarte y de estar á tu lado. Me vestí, y sin hablar con nadie, sin comer siquiera, tomé el tren de la una y..... aquí me tienes.

—¿Hasta la próxima sacudida, ¿no es verdad?

—¡Quién sabe!

—Bien. Entretanto, toma algo. Siento hayas llegado tan tarde; pero acompáñame á tomar el café, y probarás una cosa especial que tengo para los días de gala.

Julio llamó al criado y le dijo á media voz que trajera una botella de ron. Después continuó, hablando con su amigo:

—Es regalo de un amigo mío, capitán de buque. Me dió sólo dos botellas. Una la acabé yo y la otra la reservaba; pero ¿qué ocasión más digna para beberla que la vuelta del *amigo pródigo*? ¡Es un ron estupendo, soberano!

—¡Ron, has dicho!—exclamó Carlos.

—Sí, ron. ¿Qué te sorprende?

—No quiero ni verlo,—dijo Carlos con vehemencia.

—¡Bah! Ahora viene el muchacho con él, y en cuanto veas la botella lo tomarás. ¡Ya lo creo! Verás que es sublime, como traído directamente de Jamaica.....

—¡Por Dios, Julio, no lo nombres siquiera! Oírlo nombrar me crispa, verlo me enloquece, y si lo bebiera, creo que moriría.....

—¿Pero estás loco?—exclamó Julio casi consternado.

—Sí, es posible..... y me voy antes que el mucamo entre con la botella.

Y levantándose bruscamente, Carlos se dirigió á la puerta, rápido, como asaltado de un pánico repentino; mas al llegar al dintel, quedó inmóvil un segundo, dió vuelta y volvió á sentarse. Al intentar salir, había visto al criado, que llegaba con la botella en una bandeja, y no pudo seguir adelante. Aterrado cual si hubiera visto la punta de una espada ante su pecho, había corrido á refugiarse cerca de Julio. Sus ojos estaban huraños y respiraba penosamente. Volvióse de espaldas hacia la puerta y tapándose los ojos, cual si temiera ver aparecer en ella algún fantasma horrible, gritó con voz angustiada:

—¡Dile á ese hombre que no pase adelante!

Julio, viendo el semblante trastornado de su amigo, sin comprender la causa, estaba casi aterrado; pero hizo un esfuerzo, venció la acción paralizadora del miedo y corrió á impedir la entrada del criado.

Acudió en seguida al lado de Carlos, que de través en la silla, apoyados los codos en el respaldo y el rostro en sus manos, estaba inmóvil.

—Tranquilízate,—le dijo.—¿Qué te pasa? ¿Quieres agua?

Carlos levantó la cabeza y tomando una postura natural en su asiento, dejó caer los brazos á lo largo del cuerpo, se reclinó en el respaldo y tomó el agua que le dió Julio. Este lo miraba con lástima é inquietud. Transcurrieron algunos minutos en silencio. Las facciones de Carlos, antes contraídas, crispadas, volvieron poco á poco á su languidez ordinaria y respiraba más fácilmente.

—¿Estás mejor?—interrogóle Julio.—¿Quieres un té ó.....?

—No, gracias. Estoy más tranquilo. Disculpa este mal rato.....—murmuró Carlos con voz débil.

—Tú eres quien debe perdonar mi torpeza; pero no suponía.....

—Es verdad. No lo sabías. Yo mismo lo ignoraba la última vez que nos vimos.

—Aun no me explico lo que pasó. ¿Qué te dió? Es un enigma para mí.....

—Sí, no es extraño. Siempre padecí esta enfermedad; pero..... ignoraba su naturaleza..... hasta su nombre. Mi madre..... todos, todos me lo ocultaban y..... como soy tan despreocupado..... aunque parece inverosímil, hasta hace poco no sabía..... Es una historia algo larga.....

—Es verdad, dispensa. Estás muy abatido y no debo molestarte con preguntas.....

—No creas, voy mejor. Además, tengo deseos de contarte todo. Ya iba olvi-

dando..... pero este incidente trae todo el pasado á mi memoria. Creo me hará bien confesarlo á un amigo como tú..... ¡Soy muy desgraciado!

—¡Pobre amigo! Pero será mejor, por ahora, que descanses y mañana me contarás.....

—No. Tengo ganas de hablar. Además, necesito que me compadezcas..... Eso suaviza el dolor.....

—Pero.....

—No, escucha. ¿Recuerdas qué te dije la última vez que nos vimos?

—¿Que pensabas casarte? Te gustaba mucho una niña..... habías hallado medio de hacer relación con su familia..... ¿es eso?

—Eso es. Por medio del Dr. Z., que fué médico de casa durante doce años. Como era tan charlatán, temía su indiscreción y no le confíé mis proyectos, sino que, inventando un pretexto, hice que me presentara en casa de Elena. Así pude verla todos los jueves y estudiar su carácter. Era demasiado niña, voluble, superficial; pero yo atribuía estos defectos á su edad y esperaba despertar en ella una afección verdadera, imborrable, demostrándole la lealtad de mis intenciones y lo profundo de mis sentimientos. Hablé á los padres. No respondieron categóricamente, pero consentían que la viese más á menudo, encomendando la solución al tiempo y las circunstancias. Corrieron así dos meses más. Elena llegó á estimarme mucho y yo condensé todas mis ilusiones en una sola: ser amado por ella. Confiaba conseguirlo; era cuestión de fe y de días. Por fin, llegó uno en que resolví dar el paso definitivo, declarándome. La noche en que tomé esta decisión fué de insomnio. Mi fantasía trabajó con frenesí forjando deliciosas escenas de placer y dicha futuras. El día lo pasé anheloso, febril; ansiaba que llegara la noche, pues creía casi segura mi felicidad; pero experimentaba una inquietud extraña, un temor á no sé qué, que juzgaba insensato y atribuía sólo á la excitación de mis nervios.

Llegó la hora y fuí á casa de Elena. Allí encontré al Dr. Z. y á un joven, que era el futuro de la hermana mayor. Después de un rato de conversación general, particularicé la mía con Elena, para encaminarla á mis propósitos. A mi pesar, estaba conmovido; sentía una especie de alegría íntima y de temor vago, el mismo que me atormentó durante el día; pero más intenso, más inquietante. Algo debió observar Elena, pues me preguntó: «¿Está V. enfermo, Carlos? Está V. pálido y tiene los ojos muy brillantes, como con fiebre.»— Pensé aprovechar la pregunta diciendo que estaba enfermo de amor, ó cualquier cosa análoga, para acabar de una vez, pues sentía un malestar efectivo; pero en seguida sentí una punzada terrible en la nuca y perdí la conciencia.

Julio, viendo que Carlos callaba y comprendiendo por el fruncimiento de sus cejas que aquellos recuerdos debían serle dolorosos, quiso disuadirle de que continuara; pero Carlos prosiguió con extraña brusquedad:

—Calla. No me interrumpas. Apenas recobré mis sentidos, el Dr. Z. me llevó á mi casa en un carruaje..... Muy confusos son mis recuerdos, porque en aquellas veinticuatro horas sufrí tres ataques más. En fin, á los pocos días pude volver á casa de Elena, pero extrañé infinito que, á pesar de conocerme el criado como íntimo de la casa, me hiciera esperar en la antesala, diciendo que iba á anunciarme. Entré, por fin, al salón y no vi á Elena. Pregunté por ella y me dijeron con cierto embarazo, que, sintiéndose algo indispuesta, se había retirado temprano. Sin poder ocultar mi disgusto, traté, sin embargo, de sostener la conversación, hasta que, notando que me trataban con una afabilidad como..... compasiva, muy diferente del franco afecto á que estaba acostumbrado, temí cometer alguna grosería y pedí permiso para retirarme. Nadie demostró deseos de hacerme quedar. Sólo aquel joven, que dije era el futuro de la hermana de Elena, me detuvo diciendo: «Yo me retiro también, y si V. gusta, iremos juntos.

No supe rechazar tal proposición, aunque hubiera deseado ir solo con mi malhumor y mis sospechas.

Salimos y mi acompañante charlaba continuamente, sin molestarle mi silencio. Llegamos á una chocolatería, y me invitó con tal insistencia, que yo, enervado por las desagradables impresiones de aquella noche, no encontré suficiente energía para desairarlo.

Una vez sentados ante una mesa, reanudó su charla, preguntándome por mi salud. «¡Qué enfermedad terrible!—exclamó.—Debe V. sufrir moral más que » físicamente. ¡Vivir como un paria, sin poder formar un hogar, ni gozar de

» las dulzuras de la familia, por temor de transmitirle la horrible herencia..... es  
» espantoso!»

Yo, lleno de sorpresa, le pregunté que de quién hablaba, y me respondió que de mí, de mi enfermedad, de la que el otro día me había hecho su víctima en la casa de Elena.

Pensé que estaba ebrio ó que quería burlarse de mí.—¿Usted no es médico, no es verdad?—le pregunté con tono burlón; pero el hombre, con mucha calma, me replicó que no era médico, mas que repetía lo que había dicho el Dr. Z., que presencié el ataque.—«¡Un ataque horrible, mi pobre amigo!»—prosiguió con patético acento.—«Erizaba el cabello ver sus convulsiones, su boca llena  
» de espuma sanguinolenta, sus ojos inyectados y vidriosos, en fin, un ataque  
» epiléptico de los más violentos. ¡Calcule V. el efecto espantoso que le cau-  
» saría á la pobre Elena verlo caer á sus pies, retorciéndose como una víbora!  
» La infeliz estuvo á punto de enloquecerse, y, tan profunda fué la impresión  
» que le quedó, que hoy se retiró al saber que V. llegaba, temiendo no poder  
» estar en su presencia sin experimentar horror al recordar su desgracia de la  
» otra noche. La pobre niña le compadece á V., le quiere; pero no puede de-  
» jar de tenerle miedo. Yo siento mucho su desgracia, amigo mío, y toda aque-  
» lla familia lo mismo; pero V. comprenderá..... el Dr. Z. dijo que esa enferme-  
» dad se transmitiría á toda su descendencia, y como es natural..... un padre  
» ¿cómo puede consentir que su hija sea desgraciada toda su vida, no sólo ella,  
» sino hasta sus hijos? Crea V. que lo deploro, mucho más pensando que  
» V. sufre sin culpa. ¡Es una herencia fatal! El Dr. Z. nos ha referido que  
» V. no conoció á su padre, porque éste había muerto joven, alcoholizado, satu-  
» rado de..... ron, por el que sentía una pasión invencible.....»

Aquí Carlos hizo una pausa y llevó á sus labios una copa de agua. Había ido exaltándose gradualmente conforme avanzaba en su relato; su voz era ronca y sus ojos lanzaban miradas cada vez más extraviadas.

Julio le escuchaba como fascinado, sin osar interrumpirle, conmovido ante los profundos sufrimientos que revelaba la agitación del pobre Carlos.

—Yo,—prosiguió éste,—escuchaba aquellas horribles verdades, sin poder mover un solo músculo, petrificado de espanto, aunque deseaba tapar aquella odiosa boca. Sentía la angustiada impresión que nos causan esas pesadillas en que sentimos el puñal que atraviesa nuestras carnes, ó el tigre que nos devora y no podemos huir, ni siquiera lanzar un grito pidiendo auxilio. Yo, viendo aquel hombre maldito que asesinaba mi felicidad con toda premeditación, que destruía mis ilusiones, todas las esperanzas que llenaban mi vida, con la misma cruel indiferencia con que el cóndor arranca, desgarrándolas, las entrañas de su presa.... sentía.... no sé cómo expresarlo, porque otra vez perdí el conocimiento, víctima de esta furia que se revuelve en mi cráneo..... Entonces, y apenas me dió tregua la enfermedad, fué cuando abandoné á Buenos Aires, sin ver á nadie, sin despedirme ni aun de ti, con la ansiedad con que se huye de un desierto solado, del cementerio donde se pudren los cuerpos de nuestros seres más queridos.... Me fuí sin volver atrás los ojos, pues nada dejaba aquí, sino ruinas y desesperación. Llegué á mi estancia y me encerré en ella, resuelto á aislarme del resto del mundo..... y ya, á fuerza de energía, de castigar mis nervios con un trabajo rutinario durante dos años, creía haber conseguido el olvido.....

Carlos tuvo que detenerse un instante porque la fatiga oprimía su garganta, y luego haciendo un esfuerzo desesperado, continuó, como presa del delirio:

—¡Pero la fatalidad, esa serpiente de bronce que, enroscándose á mi cuerpo, me arrancó del seno de mi madre, me arrastra hoy hasta aquí..... y tú me hablas del ron..... ese infernal breva que mató á mi padre y le hizo emponzoñar la sangre de su hijo..... y todo el pasado vuelve á mi memoria y volverá el demonio de la epilepsia á morder mi cerebro..... ¡Maldito, maldito sea!

Calló y á los pocos segundos, lanzando una carcajada estridente, que heló la sangre de Julio, Carlos cayó fulminado al pavimento, retorciéndose en terribles convulsiones.



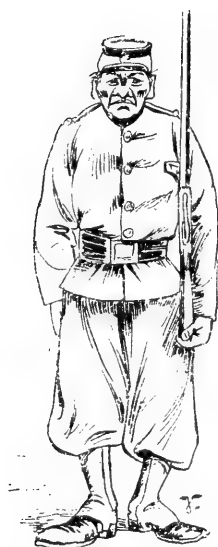
## MITO



Hebe



Baco



Marte



Diana

## LOGÍA



Mercurio



Vénus



Pan



Palas

## ¡SIEMPRE LLORANDO!

¡Niña, *ayer* derramabas, inocente,  
Lágrimas que la infancia despedía,  
Y el alma tuya su dolor sentía  
Por caprichos pueriles solamente!

¡Hoy, pasiones y tristes desengaños  
En el mundo que vives, sólo miras,  
Y lloras, porque ves que son mentiras  
Las ilusiones de tus pocos años!

¡Mañana, ya con sin igual ternura  
Vivir para tus hijos es tu suerte,  
Pero lloras también, pues ves la muerte  
Separarte de toda tu ventura!.....

¡Humanidad! llorar es tu destino,  
Sujetarte á esta ley, ¡oh ley insana!  
Ve el lema de tu vida en el camino:  
¡Siempre llorando! ¡Ayer, hoy y mañana!

A. DÍAZ DE LA QUINTANA.

## MADRUGAR



Dios ayuda al que ma-  
druga.

Así dice el refrán.  
Y, según y con-  
forme, dice bien y  
dice mal.

El atorrante que duerme en un ban-  
co de la plaza pública madruga, y....  
tan atorrante como antes.

Como se presenta con cara de sueño  
y el cuero un si es no es del color de  
trapo sucio, nadie le da empleo.

Hay quien madruga por gusto.

Y hay quien lo hace por necesidad.

Los poetas bucólicos se levantan con  
el sol.

Y salen al campo á contemplar la  
naturaleza.

De donde provienen los tan aplau-  
didos:

¡Oh hermoso Febo!

ó los:

El rocío puro  
baña la tierra.

Y menos mal si los versos fabrica-  
dos al amanecer cuentan con la ayuda  
del Ser Supremo.

Si no hay ripios el poeta dice admi-  
rado:

—¡Qué veo!..... ¡sí, uno!..... ¡ah bien di-  
cen que Dios ayuda al que madruga!

Pero ¡ay! si abundan los *taladre*,  
*padre y cuadre*, entonces el paciente  
lector es quien ha de pedir que Dios  
le ayude madrugando; y sin madrugar  
también.

—¡Hombre!—nos dice un señor co-  
nocido,—es una gran cosa el levantar-  
se temprano.

—Según.....

—Se lo aseguro. Usted sabe el re-  
frán que dice.....

—Sí, Dios ayuda..... etc.

—Pues bien; desde que me levanto  
temprano he encontrado cuatro coci-  
neras que valen más de lo que pesan.

—Es decir, que V. estaba sin coci-  
nera y la ha hallado, con gran conten-  
to, como es natural, por parte de su  
señora esposa.....

—¡No, por Dios!..... mi esposa no sa-  
be nada.

—Entonces.....

—No sea V. bobo. Si yo no busca-  
ba cocineras para la cocina precisa-  
mente.....

—¡Ah!.....

Entre los que madrugan hay séres  
dignos de lástima.

Los que abandonan las sábanas por-  
que pican.

Y los que las abandonan por dife-  
rencias surgidas con su cara mitad.

Yo, francamente, cada día estoy más  
contento de levantarme tarde, cansa-  
do de esperar que Dios me ayude á  
fuerza de madrugones.

—No sea V. hereje,—me dijo una se-  
ñora, en ocasión de sostener mis teo-  
rías ante ella.

—Seré lo que V. quiera; pero Dios  
me ayudará si le place.

—Que no le placirá.

—Peor para mí.

—¿No se entusiasma V. recordando  
lo que le ocurrió á Jesús de la Suela?

—¿Qué le pasó?

—Pues que una mañana, á las seis,  
cuando aun no había salido el sol, fué  
á la iglesia de..... y allí vió á una her-  
mana devota.

—¡Bravo!.....

—La vió, la enamoró, la pidió, se  
casó y resultó que la niña tenía una  
renta fabulosa, amén de otras buenas  
circunstancias. ¡Y todo por madrugar!  
¡Aprenda V!.....

Luego supe que si Jesús Conzález  
conoció á la que es hoy su esposa, no  
fué por madrugar, pues aun no se ha-  
bía acostado.

De modo que no creamos en refra-  
nes, si á Vds. les parece.

ANTONIO F. MOLINA.

## ORIGEN DEL DOLOR DE MUELAS



El diablo que es un pillo  
de siete suelas,  
inventó el espantoso  
dolor de muelas.

Lo sufren los mortales  
é incontinente,  
*Se dan al mismo diablo.*  
¡ Naturalmente !



## EPIGRAMA

Ensimismada en la pauta  
Y estudiando con ardor  
Se hallaba Inés y el señor  
Don Gil, maestro de flauta,  
Ei cual, siempre seco y fiero,  
Abría sólo su boca  
Para decir: —¡Vamos, loca,  
Que es en el otro agujero!

J. CORRÁS FERNÁNDEZ.

## CRÓNICAS DE SALÓN

### I

Un cronista elegante de salones,  
el que, según me han dicho,  
escribe con esencia de violetas  
y usa por pluma un lirio,  
en una de sus crónicas afirma,  
tras muchos galicismos,  
que es la preciosa Soledad la reina  
que manda á su albedrío  
sobre todos los hombres que la miran,  
que nada á su capricho  
se opone, pues sus ojos son dos astros,  
su cutis es de armiño,  
y tiene de la Venus de los griegos  
el continente artístico.  
Afirma el tal cronista otras mil cosas  
que copiando no sigo;  
pero hay un trozo, que de buena gana  
os transcribiera íntegro,  
una frase en la crónica galante  
que me chocó muchísimo.  
Aquello de «Ella tiene una hermosura  
que os *habla á los sentidos*».  
A los sentidos, sí. Frase tremenda.  
Frase, que no me explico,  
pero que Soledad seguramente  
recuerda con gozo íntimo.

### II

Traducida la frase, significa  
palabra más ó menos,  
que los ojos de todos, con lujuria  
se posan en su pecho,  
y que haciendo un esfuerzo con la vista  
explorar pretendemos  
todo cuando la seda y los encajes  
nos tienen en secreto,  
por más que Soledad tiene modistas  
que han encontrado el medio  
de que todo profano se dé cuenta  
del ebúrneo cuello,  
de la forma del talle de la hermosa,  
y entre gasas y velos,  
podamos apreciar hasta el latido  
de su redondo seno.  
Esto dice la frase del cronista,  
y añade, por supuesto,  
que escuchamos con gozo los suspiros  
que exhala de su pecho

la hermosa Soledad, y en sus palabras  
con frenesí bebemos,  
la ardorosa promesa de placeres  
y el desmayado acento,  
de la hembra que dice con voz débil:  
—Ven á mí, que te espero.  
También dice el cronista, aun sin decirlo,  
que si á Soledad vemos,  
el perfume aspiramos de su boca  
y de su hermoso cuerpo.  
Que si habla á los sentidos..... ¡guarda Pablo!  
y acabemos con esto  
que faltan *dos sentidos* peligrosos,  
en el presente ejemplo.

### III

La hermosa Soledad tiene un hermano  
bravo y pundonoroso,  
que ha leído la frase del cronista  
sin pena ni sonrojo.  
Al contrario, á su hermana la otra tarde  
decía, muy orondo:  
—¿Has visto lo que dice la revista,  
de tu talle y tus ojos,  
y del traje soberbio que estrenaste?  
Yo, al leer los elogios  
del cronista de moda, hermana mía,  
me siento muy dichoso.....

S. GARRIDO.



Es ya cosa sabida  
que la Sarah Bernhardt es una dama  
que escribe, que declama  
y que es muy elegante y distinguida.

Y según *El Diario*  
(mezcla muy bien batida  
de cátedra. libelo é incensario),  
en la genial artista, sólo sueña  
lo más fino, instruido y elegante  
de la *crema* porteña.

Esa *crema* que en tantas ocasiones  
viendo á la actriz gigante,  
en sublimes y hermosas posiciones,  
ha dicho conmovida.....  
—¡Oh Sarah, eres la actriz más distinguida!  
Y esto ha hecho que un señor de mucha flemma,  
crea, con candidez, que es la aludida  
una artista á la *crema*.



Un joven elegante, aunque algo necio, á la Tubau oyendo el otro día, conmovido decía:

—Francés únicamente hablaré ahora, pues me ha llenado el pecho de alegría la infinita *merci* de esa señora.



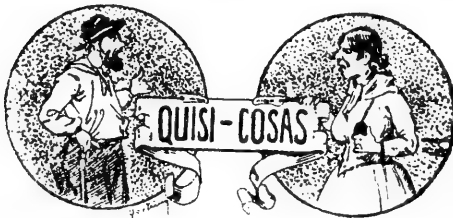
En *Onrubia* no sé lo que ha pasado, que está fúnebre, tétrico y cerrado.



En los demás teatros por secciones siguen dando funciones.

Tienen lugar estrenos que dan á las empresas grandes llenos.

Y en espera de grandes emociones á Vico está aguardando mucha gente porque suponen es, cándidamente, una Sarah Bernhardt con pantalones.



Ante cierta tienda un día detúvose un caballero, y observó con sangre fría que la mano le metía en el bolsillo un ratero. —¿Qué buscas ahí?—preguntó. Y en tanto que se apartaba el pilluelo contestó: —¡Cómo hace este frío! ..... Yo, la mano me calentaba.....



La intervención de la provincia sigue sin novedad, según los diarios.

Bueno.

Lo mismo le pasa al elemento derrocado por la revolución.

Y vamos viviendo.



El cumpleaños de Marta, estrenado en la Ópera, tuvo buen éxito, pero un éxito al estilo del que obtienen las obras del país.

Duran... .. una noche.

Es decir, que el cumpleaños citado no cumplirá ni el primero.



A bofetón limpio, dicen que una lucha se trabó entre un p r de carboneros ya saturados de alcohol. Y estando ambos contendientes sucios de polvo y carbón, yo creo que en la noticia se ha padecido un error. Pues bofetones habría, pero lo que es *limpios* ¡no!



Leo: «Última hora —Expectativa inesperada.»

Lo raro sería expectativa esperada.

Digo, me parece.



El oro ha subido apenas se ha sabido que los franceses é italianos no estaban en buena armonía.

Pero al oro, ¿qué le importan esos asuntos?

## Correspondencia



A. Leli—Así me gusta.

Luis—¿Luis?... ¿Luis? No recuerdo.

E. C.—No sirve, ni nos es posible corregir todas las composiciones que se nos remiten.

Tronera—¿Sabe V. una cosa? Me parece que es copia, mas ó menos fiel, pero copia al fin.

Zulú—Y mucho.

M. F. y M. D.—Después de revisar las composiciones de Vds. digo: que no tienen nada de particular y que para EL CASCABEL no sirven.

K. K. F. U.—Desafinaditas andan las notas sueltas.

J. V.—Me encarga el Sr. Garrido que le diga á V. que el segundo verso de la carta «A un autor de dicados», no es verso ni cosa parecida. Cumpló el en cargo y me retiro.

Zagal—Pero ¿cree V. de buena fe que *mordaza* y *lontananza* son consonantes?





# EL CASCABEL

Semanario festivo ilustrado

DIRECTOR: ENRIQUE COLL

## CONDICIONES DE LA SUSCRIPCION

Capital, 3 meses.....	\$ 1.50
Provincias.....	» 2.00
Número corriente.....	» 0.10
» atrasado.....	» 0.15

SE DESEAN AGENTES Y CORRESPONSALES

REDACCION Y ADMINISTRACION

**939, CALLE ALSINA, 939 (altos)**

ADVERTENCIA: En la Administracion se venden colecciones del primer año

**CHOCOLATE**  
**LA CENTRAL**

à \$ 3.20 el kilo

VICTORIA ESQUINA TACUARÍ

**LA TIENDA DE BORDADOS**

De la calle Buen Orden 546

**SE MUDÓ**

A LA CALLE LIMA 567

ENTRE VENEZUELA Y MEJICO

**GRAN TALLER**  
DE  
**Foto-Grabado**  
DE

**EMILIO A. COLL & C<sup>A</sup>**

**2164, CALLE CHILE, 2164**

Se hacen toda clase de grabados en zinc,  
foto-grabados directos, etc.

Reproducción de cuadros al óleo, acuare-  
las y toda clase de dibujos.

Ilustraciones de obras y revistas.

Materiales de primer orden.

Cooperativa Telefónica 2011

**LIBRERIA DEL SALVADOR**

DE **RAMON L. ARAS**

ESTABLECIDA EN 1888

**Boulevard Callao 515 á 519 — Buenos Aires**

**CASA EN ESPAÑA DESDE 1870 Á 1890**

**PAPELERIA**

GRAN SURTIDO DE UTILES DE ESCRITORIO Y PARA ESCUELAS

Impresiones, Litografías y Grabados

Encuadernaciones de todas clases — Suscripciones directas á periódicos europeos

# CHOCOLATE LA CENTRAL

á \$ 3.20 el kilo

VICTORIA ESQUINA TACUARÍ

SUCURSAL

DEL

## Banco de Sabadell

CALLE MORENO

ESQUINA BUEN ORDEN

Casa Matriz fundada en Sabadell (España) en 1881

Capital 10,000,000 de pesetas

**Exportacion de frutos del país.— Importacion de productos españoles en general.**

Se dan giros á la vista sobre todas las capitales de España, con beneficio para el tomador. Se dan giros sobre los pueblos, también con beneficio.

**Horas de despacho:** Los días hábiles, de 10 a. m. á 4 p. m. Los días festivos de 9 á 11 a. m.

## Dentífrico Jabonoso

— DE —

## CRANWELL

Es el mejor polvo para limpiar los dientes, siendo compuesto de ingredientes especiales, para embellecer y conservar el esmalte de la dentadura.

**Precio: \$ 1.20 Caja**

SE VENDEN EN LA

DRUGERIA Y FARMACIA INGLESA

de E. E. CRANWELL

647, CALLE VICTORIA, 647

BUENOS AIRES

## La Hispano-Argentina

COMPANIA NACIONAL DE SEGUROS

CAPITAL SOCIAL

**\$ 2,000,000 moneda nacional**

Autorizada por decreto de 27 de Agosto de 1889

INSCRIPTA EN EL REGISTRO PÚBLICO DE COMERCIO

Seguros de fletes, efectos, ganancias esperadas, comisiones, mercaderías, etc.

Se asegura edificios, establecimientos industriales y de comercio, comprendiendo las explosiones de gas, rayo, desalojo inevitable, etc., etc.

DIRECCION GENERAL

**845, Victoria, 845**

BUENOS AIRES

Coop. Telefónica, 89 — Casilla Correo, 1634

## MODAS!!

Segundo semestre de 1893

Se reciben suscripciones á **La Estacion, Moda Elegante Ilustrada Saison, Salon de la Moda**, etc., etc.

PRECIOS SIN COMPETENCIA

## Librería LA VICTORIA

de ALBERTO RÓS

279, CALLE TACUARÍ, 279

Entre Alsina y Moreno

## CHOCOLATE LA CENTRAL

á \$ 3.20 el kilo

VICTORIA ESQUINA TACUARÍ

## GRAN TIENDA

# EL PROGRESO

Victoria esq. Perú—E. BURNICHON y Ca.—Victoria esq. Perú

## Exposicion General

DE TODAS LAS NOVEDADES RECIBIDAS PARA LA ESTACION DE PRIMAVERA

**ENSANCHES CONSIDERABLES**

# AGUA DE SAN HILARIO

Procedentes de la estacion termal de

## SAN HILARIO SACALM

(GERONA) España

---

Eficaces para curar anemia, clorosis, dispepsia, cálculos en el hígado, y especialmente litíasis úrica, cálculos ó arenillas, venales ó vexicales, MAL DE PIEDRA.

La maravillosa agua de SAN HILARIO se recibe directamente del manantial, perfectamente embotellada.

DEPOSITO

**DROGUERIA ALEMANA**

— DE —

**Adolfo Müller & Aliverti**

---

156, CALLE PIEDRAS, 170

BUENOS AIRES

# EL CASABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

JUANITO MANEN



La correspondencia á nombre del Director

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:

CALLE ALSINA, 939, (altos)

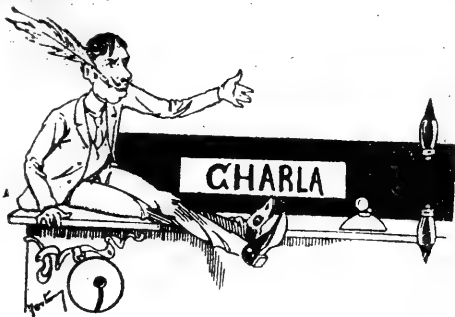
HORAS DE OFICINA: DE 2 Á 5 P. M.

Precio en la ciudad . . . \$ 0.10 el número

Número atrasado . . . » 0.15 »

Fotografados de EMILIO A. COLL y Cia.

Notable Violinista de diez años de edad



so del estado de sitio y de la censura previa que ahora nos impone el gobierno, trae revueltos á los periodistas, especialmente á los fogosos.

—¡Poner trabas á la libertad de imprenta!—dice un redactor, encargado de los artículos de fondo en un diario opositorista, aunque mal escrito.

—¡Es un abuso!—le contesta el regente, esperando material.

—¡Es intolerable!

—En efecto, pero..... deme V. algún original, porque los cajistas no tienen nada que hacer y luego vienen los apuros.

—Sí, y las erratas.

—Por lo mismo.....

—Es que, francamente, si no puedo echar pestes.....

—¡Por Dios!

—Si no puedo echar pestes contra el gobierno.....

—¡Ah!

—Se me paralizan los dedos y no sé qué escribir..... ¡Voy á tronar contra la ley de imprenta!

—Suspenderán el periódico.

—¡Qué lo suspendan!

—Calle; aquí viene Pérez. Tal vez él nos dará una idea salvadora.

Llega Pérez, el encargado de la sección rural é industrial, y se entera del conflicto.

—¡Hay que escribir!—dice el regente.

—Justo, V., que no pertenece á par-

tido alguno, escriba el editorial, porque si yo lo hago, mañana nos suspenden.

—¿De dónde?

—Digo que suspenden la publicación del periódico.

—Ya ve V. nos crucifican.

Momentos de silencio.

El redactor industrial se rasca la frente, y después de depositar en la mesa un zapallo y unos polvos para curar la sarna, de los que tenía que hablar en la sección á su cargo, exclama.

—¡Sublime!

—¿Qué?..... ¿el zapallo?

—¡No! La idea que se me acaba de ocurrir.

—Que se sepa.

—En vez de publicar el editorial, dejemos una columna en blanco y hagamos constar en un suelto que suspendemos el artículo de orden de la autoridad.

—¡Bravo!

—¿Aprobado?

—Aprobado.

Al día siguiente los suscriptores reciben la mitad del periódico en blanco, y se hacen lenguas de la valentía del redactor en jefe, que escribe artículos tan furibundos que la autoridad se ve obligada á prohibir su impresión.

En tanto «el mundo sin cesar navega», y el redactor rural se entrega con toda la gravedad del caso al examen del zapallo y de los polvos antisarnosos.

Otros periodistas se someten al yugo y van á la oficina correspondiente, presentan sus artículos (como un corredor de tubos para quinqué) y preguntan tímidamente:

—¿Es publicable?

—Sí, señor,—contesta el empleado.

—Me alegro.

Y se van tan satisfechos.

Aunque no siempre ocurre así la cosa.

Por ejemplo: el otro día, un joven sanjuanino que pulsa la lira, y que es especialista en versos arrebatadores, cantó en estrofas muy brillantes la

situación de su provincia. Entregó los versos al director del periódico y en seguida reunióse con los amigos para decirles:

—Mañana comprad *La Voz del Oprimido*..... ¡publicará unos versos sensacionales!

—¿Sí, eh?

—¡Oh! pongo al gobierno azul, al gobernador verde y á la policía roja.....

—Hombre, habrás hecho un arco-iris.

—Iris, sí, pero no de paz.

—Pues vete con cuidado.

—Adonde me voy es á casa á esconderme, porque, seguramente, me buscarán para castigar mi atrevimiento.

Pero llega el ansiado mañana.

Aparece *La Voz del Oprimido*.

Y los versos no se ven en ninguna sección del periódico.

—¡Cómo se entiende!—exclama fuera de sí el poeta.

Y corre á la redacción.

Ve al Director, le interroga y obtiene esta contestación:

—No se puede publicar.

—¡Me lo temía!..... ¡hay tanto fuego en mis versos!

—Y otras cosas.....

—Ya, ya: alusiones hirientes y mordaces.

—Además.....

—Comprendo; en los actuales momentos el gobierno no tolera ataques á sus hombres.

—Es que la autoridad.....

—¿Ha puesto el *veto*? Me alegro; señal de que he dado en el clavo; por eso se ha impedido la publicación.

—¡Si no ha sido la autoridad!

—¿Pues quién?

—Yo.

—Ha temido usted.....

—Sí, hombre, lo he temido todo. ¿Cómo quiere V. que publique la composición, si no hay un verso bien medido, y además hace V. consonantes á *gobierno* y *guerreño*?

De todo lo cual deducimos que la censura es inconveniente.

Pero que hace falta para evitar desmanes.

No contra el orden precisamente.

Contra la gramática, por ejemplo.

## COLOR VERDE

Al color verde se han dado las señoras de tal modo, que ya lo usan para todo y á todo lo han aplicado.

Lo emplean de tal manera, que hoy día el verde se ve, en la falda, en el corsé, y en el traje, y dentro y fuera.

—Con tal moda, me parece,—decía ayer un anciano,—que se halla cerca el verano y que todo reverdece.

Y en este error, pretendi á dos niñas muy graciosas; pero he visto que esas cosas están verdes para mí.....

De este lamentable error, el verde la culpa tiene, pues la confusión proviene solamente del color.

Vais al teatro, á un estreno, el verde luce y se ostenta, y el teatro representa un campo de alfalfa lleno.

Y el más tímido, influido por el color solamente, dice chistes, rudamente, de un color verde subido.

Y usado en tal profusión, como pude presenciar el verde ha dado lugar á una grave confusión.

Cierta dama el otro día en una *soirée* se hallaba, y la atención nos llamaba por el traje que vestía.

Adornado ricamente, de un efecto deslumbrante y de una forma elegante y verde completamente.

Perico, en cuanto la vió, acercóse sorprendido, y amable, fino y rendido de esta manera la habló:

—Déjeme V. que me asombre por su elegancia, señora, y que la pregunte ahora si es Esperanza su nombre.

—¿Esperanza?

—Sí, y no es chanza. ¿Será ese su nombre? ¿sí? ó al menos lo presumí.

—¿Yo, Esperanza? ¡qué esperanza! Pero hágame usté el favor, caballero, de explicarme: ¿por qué cree que he de llamarme así?

—Pues..... por el color.

La esperanza, vulgarmente, el verde la representa,



y el traje que V. ostenta  
es verde completamente.....

El uso de este color,  
que hoy es moda general,  
fué la causa primordial  
de un caso mucho peor.

La señora doña Obdulia  
pedía ayer á su esposo  
un traje color verdoso  
para ir á cierta tertulia.

Pero el esposo cruel  
(que es muy avaro y muy bruto),  
se lo negó en absoluto  
con frases llenas de hiel.

Insistió ella y suplicó  
diciendo:

—¡Cómprame el traje!

¡El verde es modal!—Y salvaje  
el marido replicó:

—¡Pues nada, no me acomoda  
comprarlo! Y estoy dispuesto,  
como tú insistas en esto,  
á darte el color de moda.

Y al verlo tan decidido  
lloró la pobre mujer,  
y lo echó todo á perder  
pues irritado el marido  
(hombre de instintos muy malos),  
gritando se enardeció,  
y luego un palo agarró  
¡y la puso *verde* á palos!

S. GARRIDO.



## APARIENCIAS



**P**URO es decirlo, pero lo cierto del caso es que en este pícaro mundo, reduciendo á pequeños fragmentos la realidad que por doquier se nos presenta bajo una ó múltiples formas, y pulverizándola y sometiéndola á fuego lento en la retorta de la verdad, nos da este resultado: Mentiras—Apariencias.

Conocimos á cierto muchacho que á cada paso nos salía con lo de «Papá está en la estancia».—«Papá ha comprado un rodeo de mil doscientas cabezas».—Por lo visto, este *Papá* debiera ser inmensamente rico; y, sin embargo, de allí á pocos días, supimos que el tal se ocupaba por el día haciendo las funciones de portero en una *casa rica*, y que por la noche, en unión con otros sujetos, *juntaba puchos* que, retobados de nuevo en papel y en lujosas cajetillas, nos vendía audazmente un cigarrero amigo. Otro nos hablaba con calor del ruido que hacía en los salones su buena y adorable mamá, y resultó después que la tal era cocinera *et sic de cæteris*.

Por estas razones, nos decía cierto paisano que acababa de contraer matrimonio: *Zeñores*, yo soy pobre, pero me *aprecéo* lo bastante. Yo no *vo á* salirme del *potrero pa* que me topen otros más *torunos* y me salgan con lo è

San Juan de Buenaventura  
Nunca se puso calzones,  
Y una vez que se los puso  
Se..... hasta los talones.

No, señores, pero tampoco no me *achico* tanto como *pa* que me *pisoteen*. Y así he querido que *hija* se luciera y *le compraó*, á pesar de ser un pobre, hasta corona que era *pa* más señal de *purita* flor el de amor. Después supimos que «La Matambre» (que así se llamaba la novia) cebó mate toda la tarde con la corona puesta, y de cuando en cuando arrancaba un azahar y se lo comía, porque las tales flores eran de azúcar.

Otra vez concurrimos á cierta reunión familiar y fuimos presentados á la dueña de casa y á las niñas. Como los invitados, á la par que los dueños de la

casas, éramos enteramente fieles á nuestras tradiciones y costumbres, se nos ocurrió cantar *La Canción de Quiroga*. Y no hubo más, porque Melchora la preludió en la guitarra y nosotros la secundamos diciendo:

Si Quiroga murió asesinado  
No lo fué por ser vil ni traidor,  
Que lo fué por servir á la patria  
Defendiendo la federación.

Y en seguida entonó nuestro amigo Rodríguez el

Te quiero mucho  
Para cortarte el rabo  
Con un serrucho,

que era una de las coplas más populares de aquel tiempo, finalizando la fiesta con la popular *Diamela*, de Esteban Echevarría:

Dióme un día una bella porteña,  
Que en mi senda pusiera el destino.  
Una flor cuyo aroma divino  
Llena el alma de dulce embriaguez.

Nada faltaba ya sino la presentación del dueño de casa, cuando de pronto se nos apareció un *corralero*, el cual, sin descubrirse ni saludarnos, arrojó en medio de la sala una *trenza de tripas*, diciendo:

—Tomen, conejo, que *pa* eso *tuavía* su padre no está tullido ni *agarrotao*. No importa que anden *juyendo* y se *abichornen* de mí, porque *tuavía* este viejo *bichoco*, *jediendo* á sangre podrida, puede servir de palenque *pa* que se rasquen *tuitos* los de la casa.

—¿Cómo?—dijimos á las niñas—permiten usteees acaso..... ¿Quién es este hombre?

—Es uno de los peones de papá—contestó la mayor.—Es tan bueno y leal, que le dejamos rezongar cada y cuantas veces quiera, pues le tratamos como de la familia.

Más tranquilos sobre el particular nos salimos al patio; pero hete aquí que topamos con nuestro hombre, el cual en seguida nos dijo:

—Señores, esas comadritas tan paquetas y tan empolvadas, son mis hijas. Yo, como no soy *laido ni escribido*, las hago *abichornar* á las pobres, y por eso dicen que no soy más que un *pión*. Pero no importa—continuó—que *tuavía* las ha de *guasquiar* la suerte y se han de acordar de *tata viejo*. Hasta luego—añadió—y dispensenme que *vo* á sacarme las botas y de paso ponerlas á orear, porque estoy ardiendo de los *pieses*.

¡Observen ustedes qué contradicción! Pero la familia trató de llevar la *cosa* á broma, diciendo que lo hicieran á fin de probar nuestra amistad, pues bien podía no gustarnos el alternar con las hijas de un pobre *corralero*. Y con esto y una buena *carbonada*, abundante *locro* y cierta más que bien sazónada *mazamorra*, terminó aquella casi aparente tertulia, de la cual bastante bien nos aprovechamos, sobre todo yo, que le *pegué á la mazamorra de la lindo*, porque..... ¿qué quieren ustedes? soy hijo de esta bendita tierra, aunque ésta haya producido para mí bastantes espinas y abrojos.

J. CORRÁS FERNÁNDEZ.



### III PATAPLUN !!!

**J**UAN Bautista estaba dispuesto á seguirla, aunque fuera al fin del mundo: estaba encaprichado, y los caprichos del amor se llevan adelante contra viento y marea cuando se tiene la florida edad de 26 años; pasando los gemelos por la cazuela del teatro Nacional, cautivó su vista una morocha de rosado cutis, rasgados ojos y nariz aguileña, que encajaban en un rostro alegre y juguetón formando un conjunto atrayente y provocador, como el busto que se destacaba en la primera fila: formas exuberantes trataban de romper la estrecha cárcel en que estaban aprisionadas, y por su porte elegante y travieso, y por los dos hoyitos que se dibujaban en sus mejillas al sonreírse, y por la viveza y desenvoltura al abanicarse, y por el cabrilleo de sus negras pupilas, se adivinaba en seguida una mujer de fuego, un corazón que latía tumultuoso á impulso de las pasiones violentas que eran susceptibles de anidar en su pecho.

Juan Bautista estuvo contemplándola con deleitoso éxtasis por un buen rato: aquel busto le fascinaba y no sabía qué admirar más, si la corrección escultórica de sus formas, ó los graciosos movimientos de su cabeza; ello es que no apartaba los gemelos de la morocha, pretendiendo atraerla con el influjo poderoso de la pasión que hervía ya en su sér.

—Con su permiso..... caballero.....—decía una señora gruesa que necesitaba doble espacio para atravesar las lunetas.

Juan Bautista seguía mirando y remirando á la morocha del vestido negro y gorra de tul, sin apercibirse que estaba en el teatro.

—¡Con su permiso, caballero!..... necesito pasar..... —insistió la voluminosa señora malhumorada, tratando de abrir camino.

Nuestro joven, sin fijarse en quién era, y sin dejar el punto de observación, se limitó á ladearse un poco.

—¡Le digo que no puedo pasar! —volvió la señora á decirle en tono agrio.

—¡Ah!.... usted dispense, señora: usted dispense, siento.....

—¡Pues señor..... me gusta la ocurrencia!!! Se precisa descaro.....—gruñía la señora mientras se deslizaba penosamente entre las tertulias. Llegó por fin al número 23, y al tiempo que se

sentaba, lanzaba á nuestro joven una furibunda mirada capaz de agujerear una plancha de 20 centímetros, la que maldita mella hizo en Juan Bautista, que tan pronto como dejó libre el paso, dirigió otra vez sus gemelos al primer punto de observación.

Durante aquella noche estuvo preocupado andando de palco en palco buscando punto de mejor observación, y maldijo las cazuelas antihumanitarias que impedían su aproximación para de cerca contemplar la arrogante figura que le quitaba el sosiego.

Antes que terminara el cuarto acto se puso en primera línea á la salida de la cazuela, esperando con febril impaciencia se terminase la obra; resonaron, por fin, estruendosos aplausos, y en los pasillos el ruido de las puertas al abrirse; ese murmullo característico se fué acercando poco á poco, y por las puertas y por las escaleras apareciendo los primeros concurrentes abrochándose los abrigos y disponiéndose á mudar de temperatura con las precauciones acostumbradas: empezó el desfile de la cazuela; la hermana se colgaba del brazo del hermano; la esposa del marido, y así se iban sucediendo mientras los vigilantes llamaban á fuertes gritos los carruajes por el número correspondiente.

Juan Bautista temblaba de impaciencia; no veía á nadie, fija su vista en la escalera esperando ver aparecer su bella cazuelera; de pronto cambió el color de su semblante, sus ojos despedían fuego, y al aparecer la morocha en el dintel de la puerta, el corazón le golpeaba cruelmente como pretendiendo salir á viva fuerza de su pecho; involuntariamente se quitó el sombrero haciendo un profundo saludo, y también involuntariamente echó á andar tras ella; salieron del teatro; él contenía la respiración, y al llegar á la esquina de Cangallo ya se disponía á hacerle una declaración, cuando ella, abriendo la portezuela de un carruaje que allí estaba acantonado, entró en él, cerrando con estrépito, limitándose á decir al cochero desde adentro:

—¡A casa!.....

El carruaje partió veloz, dejando á mi hombre con un palmo de lengua fuera, siguiendo la dirección del vehículo, que se perdió Cangallo arriba.

—Con permiso, caballero!.....

—¿Qué?—preguntaba Juan Bautista como quién sale de un sueño.

—Que se haga usted á un lado, pues nos impide pasar; pues, hombre, ¡sí parece á un guarda cantón!.....

Han pasado algunas semanas desde aquella noche: nuestro joven está desconocido; no puede desechar la impresión profunda que la bella morocha ha dejado en su pecho, y por tal motivo la palidez de su semblante y las pronunciadas ojeras que orlan sus párpados, bien á las claras indican su intranquilidad de espíritu; ha recorrido todos los teatros, todos los paseos, todas las iglesias, discurre por las calles, y por ninguna parte encuentra á la que se llevó su reposo; sus amigos le desconocen, y él mismo, antes tan despreocupado, no se conocería seguramente si examinara su interior.

El lunes pasado se encontraba Juan Bautista parado en la esquina de Victoria y Perú, frente á la joyería, acechando á los marchantes de La Ciudad de Londres y del Progreso, donde él creía encontrar á su desconocido tormento; serían como las nueve de la noche próximamente; la luna iba ascendiendo majestuosamente, derramando poética claridad por la calle Victoria; caluroso como había sido el día, era incesante el paso de los viandantes que daban y recibían saludos á diestra y siniestra: unos entraban en los bazares, otros en las librerías, las señoras en el Progreso y en La Ciudad de Londres, éste en la sombrerería, aquél en la relojería, muchos estacionados en los marcos de las puertas, y todos disfrutando de la hermosa noche primaveral de aquel día.

Al pasar delante del Club una interesante figura de luto, el amigo Juan Bautista tuvo necesidad de recostarse en la pared para no caerse; la dueña de su corazón era la que avanzaba; intentó correr hacia ella, pero sus piernas se negaron á obedecer: un temblor convulsivo lo había invadido paralizando sus miembros.

—¡Ahora no te escaparás!—exclamaba viéndola entrar en la tienda del Progreso;—no te escaparás,—repetía febrilmente limpiándose el sudor de su frente calenturienta; su rostro había recobrados su anterior lozanía, de igual manera que la mustia florecilla recobra su tersura y color al sentir el benéfico contacto del agua que le falta.

Un buen rato llevaba esperando, fija su vista en las puertas de la gran tienda, cuando se le acercó su antiguo amigo Maximino, que lo vió convertido en estatua.

—¡Hola! ¡Juan Bautista! ....—le decía poniéndole cariñosamente la mano sobre el hombro;—¿qué es de tu vida? ni en el Club, ni en lo de Matieri se te ve...

—¡Amigo Maximino!..... — exclamó estrechándole la mano y sin dejar de mirar hacia el Progreso. ¡Soy hombre feliz! ya la he encontrado.

—¿El qué?—preguntaba Máximo con extrañeza.

—¡Que ya la he encontrado!..... está en el Progreso; ahora sabré dónde vive. ¡Si la vieras!..... es la mujer más divina que puedes imaginarte.

—¡Diablo!..... tú estás enamorado!..... las señales son mortales.

—Estoy perdidamente enamorado, y tan perdidamente, que de esta me caso, amigo, me caso sin apelación.

—¿Y quién es ella?

—No sé.

—¡Cómo que no sabes? pues me gusta la salida.

—Sólo la he visto un día en el teatro, ¡ah!..... Máximo! he pasado cerca de un mes buscándola por todas partes, y esta noche la he visto entrar en el Progreso; espero que salga para seguirla y decirla que la amo, nada más, y como ha de comprender mi pasión, juzga tú si me casaré ó no con ella.

—Decididamente estás enamorado, ó lo que es lo mismo, loco; ¡ni la has hablado siquiera, ni ella te conoce, y ya das por hecho el matrimonio!.....

—¡Allí está, Máximo!..... mirala, esa de luto, fíjate bien en ella; ¡la sigo!.....

La figura vestida de luto atravesó la calle y pasó delante de nuestros jóvenes. Máximo la saludó con franqueza y ella contestó con una sonrisa que hizo aparecer sus celestiales hoyos en las mejillas.

—¿La conoces tú? ¿sabes tú quién es? ¿dónde vive? ¿dónde vive Máximo!.....

—No te apures, Juan Bautista; esa es la que me decías.....

—Sí; ¿dónde vive? ¿quién es?

—¡No camines tan de prisa! ¡ten calma, hombre, ten calma!....

¡Pues la conozco algo!..... ¡es una señorita muy interesante!

—¡Ya lo creo que es interesante! ¡es la mayor belleza de Buenos Aires!

Vive en la calle de Suipacha.

—¿Qué número?

—¡Espera, hombre, que todo los sabrás!

—Gracias, Máximo, eres mi verdadero amigo; siempre te agradeceré este inmenso servicio. ¿Y cómo la has conocido tú? dime; aprieta el paso, corriendo..... corriendo, Máximo, que dobla la esquina.....

Juan Bautista llevaba á su amigo casi arrastrando, temeroso de que la enlutada desapareciera; no tardaron en alcanzarla.

—¡Ha vuelto la cabeza!..... ¿has visto?

## MODELO



Un modelo de virtud

## MODELO



Un modelo de pintor

—Sí, ya he visto; comprende que vamos tras de ella; acortemos el paso, y verás ahora dónde vive.

La morocha se paró frente al número.... y después de penetrar en el zaguán, cerró la puerta con estrépito.

—¿Qué clase de mujer es esa, Máximo? ¡habla! dime,—suplicaba Juan Bautista oprimiendo el brazo de su amigo.

—Observa y comprenderás.

Máximo se acercó a la puerta, sacó una llave del bolsillo de la levita, y abriendo, con no poco asombro de su amigo, le alargaba la mano despidiéndose.

—¿Cómo? ¿qué significa?—decía estupefacto Juan Bautista.

—Nada, mi amigo, que esta es mi casa de los lunes y los sábados; ¡hasta mañana!—y cerró la puerta, dejando a su amigo tambaleando en la acera.

Juan Bautista viaja por el viejo mundo, donde tratará de cicatrizar la herida que, a mansalva, le infirió la morocha de la cazuela.

SILVERIO DOMÍNGUEZ.

## A SOLAS

—Di mamá, ¿qué es la vida?

—En tanto que tú embrollas sentada en mis rodillas el lazo de mi moña te diré: Cuanto digas, cuanto hagas, cuanto sientes y miras, aborreces ó amas; el placer de la risa.... el dolor de las lágrimas.... todo es la vida, Carmen, todo es la vida.

—¿Cómo? los besos que te di en la cara, estos juguetes que me dió madrina, las macetas que tengo en la ventana llenas de clavelinas; las peras, las manzanas.... ¿También es vida, madre?

—También es vida.

—Las estrellas que brillan en el cielo y á la luna acarician; los libros que yo tengo con sus láminas finas; mi abanico de nácar, mi sombrero.... ¿Eso es la vida, madre?

—Eso es la vida.

—Los pájaros que salen á mi encuentro, las flores que se inclinan y perfuman diciendo: Somos tus hermanitas, cuando á ellas me acerco.

¿Forman la vida, madre?

—Forman la vida.

—El agua de la fuente, las hojas de la viña mi caballito Kemes,

el gallo, las gallinas, las palomas que beben en mi copa tranquilas....

¿Serán la vida, madre?

—Sí, son la vida.

—El llanto que derramo cuando papá me mira con ojos enojados, las plácidas caricias que me hacen mis hermanos....

¿La vida son, mi madre?

—La vida, mi hija.

—El sol de la mañana, que por los vidrios del balcón me mira y frente de mi cama en toda la pared, saltando pinta globos como naranjas....

¿Será también, mi madre?

—También la vida.

—Los curas, las iglesias, los sermones, las misas, las señoras y jóvenes, tan bellas, que se cubren de cintas y perfuman el templo con esencias.... ¿Se llaman vida, madre?

—Se llaman vida.

—Esos hombres que cruzan las calles de la villa corriendo y tropezando en su premura; que ven y no saludan....

¿Así es la vida, madre?

—Así es la vida.

—Los coches adornados con plumeros, de que piafando tiran grandes caballos, con penachos negros; ojos que lloran; labios que suspiran siguiendo los entierros....

¿Serán la vida, madre?

—También la vida.

—¡Y la muerte! ¿Qué es muerte?

Si el llanto, la alegría, el placer, el dolor, cosas y gentes, llegan, se van, se agitan, se adoran, se aborrecen y vida es todo, madre,

¿En dónde está la muerte de esa vida?

—Nada muere: Transfórmase ó dormita.

—Entonces la belleza....

—¿Cuál de las dos, querida?

—La de los ojos, la del rostro; aquella que pondera mi padre en mi madrina.

—¡Ah, mi angelito, esa es la única cosa que no es vida!

M. BAHAMONDE.



## SOBRE LA CENSURA



—¿Y Vd. qué opina de la censura previa?

—Pues opino que la censura debía venir después.



# LA CONQUISTA DEL BOHEMIO

## I

—¡Qué divina mujer! Me ha parecido una de esas visiones hechiceras que en mis brazos, frenético, he tenido, en alguna de aquellas borracheras en las que he sido rey, genio y dichoso. Ella se habrá reído al verme en este estado lastimoso. En verdad, que no estoy muy elegante, pues mi pobre levita está la pobrecita cortada por un sastre extravagante; tiene raído el pelo y cuando empiezo á andar, avergonzado, me da el aspecto raro y embobado de un aguilucho cuando tiende el vuelo. Se habrá reído, sí, seguramente; pues mi larga melena de león irritado es de efecto, en verdad, poco atrayente. Mi camisa está llena de manchas de licor y lamparones y se hallan con un fleco sorprendente mis pobres pantalones.

Hoy, viendo á esa mujer, me hallo cambiado y estaba por decir que avergonzado de mi triste miseria y mi desidia, y casi tengo envidia á esos jóvenes que hacen el derroche de usar camisa limpia á troche y moche.

Y en nada me ha engañado quien me ha dicho que esa mujer es lúbrica y ardiente, y que ama solamente por lujuria ó capricho. No hay más que ver su cuerpo delicioso que hace estallar la seda y el encaje, como luchando ansioso por echarse con ímpetu salvaje en brazos del amante que suspira y la aguarda anheloso.

En nada me ha engañado quien me dijo es tan bella como impura; pero, lo que es á mí, me está vedado ser dueño de su espléndida hermosura.

## II

Siento en el alma fuego. Es imposible continuar escribiendo.

Con precisión pasmosa é increíble parece que estoy viendo entre los trazos de mis versos fríos la imagen de la hermosa cortesana.

Y con ansia inhumana me martirizo el alma recordando

sus grandes aventuras y amorios. Me estoy martirizando inútilmente. Me consume la ira. Para lograr su amor mi vida diera. Mas insensato fuera darme su amor á trueque de mi lira.

## III

He vendido el poema.—¡Es admirable!— me ha dicho el editor, y desprendido me ha dado unos billetes. Y he podido adquirir este traje presentable. El traje nada más. He agotado toda mi bolsa en él; pues fatalmente hoy llevo interiormente la misma ropa y en el mismo estado. Pero me han presentado á esa mujer. Con aire bondadoso me ha dicho que mi libro es un portento, y luego me ha mirado de una manera tal, que estoy contento. Sí: me encuentro dichoso.

## IV

Todos me felicitan. El poema me ha dado fama, pero no dinero. No me importa, aun me quema la mirada de fuego y la sonrisa que ella me dirigió. ¡Soy muy dichoso! ¿Qué es esto? Viene aprisa, hacia mí. ¿Qué querrá? Con su ardoroso aliento perfumado me ha envuelto. Y trastornado aun su cuerpo hechicero creo ver, y en mi oído creo sentir su acento conmovido que con dulce inflexión dice:

—¡Te espero!

## V

La que yo tanto amé, quiere ser mía. Se halla de mi poema enamorada. Y ¡oh, qué horrible ironía! la dicha que soñé me está vedada, y acudir á la cita no es prudente, porque fuera del traje. ¡Adiós poesía! no estoy ni presentable ni decente. Y pierdo la ocasión de ser dichoso pero ¡cómo ha de ser! seré virtuoso.

LUIS GARCÍA.





En la Ópera se hallaba  
un doctor muy leído el otro día  
y *Thermidor* veía  
y el bueno del doctor se emocionaba.  
Terminó la función, salió la gente  
y el doctor intrigado  
se decía confuso, interiormente:  
—Esta obra me ha gustado,  
y no hay duda que vale;  
pero yo me he fijado en los actores  
y entre tantos señores  
¡únicamente *Thermidor* no sale!



Á Juanito Manen, furiosamente  
en *Onrubia* la gente  
aplaudió; pues el niño es un portento  
que tiene en su violín todos los tonos  
de la fibra viril y el sentimiento.  
Y si arrebatadora,  
de las cuerdas del mágico instrumento,  
una armonía arranca seductora  
cual de encantada lira,  
parece que el violín es cárcel dura  
en donde yace una mujer que llora  
y un ángel triste que la ve y suspira.  
Excusado es decir, que emocionadas  
las mujeres solteras y casadas,  
de la música dulce bajo al peso  
mirando al violinista  
dicen

—Es un artista;  
pero un artista á quien daría un beso..  
Viendo estas explosiones  
de súbito cariño  
hacia el gigante artista, que aun es niño,  
hemos hecho profundas reflexiones.  
Y envidiando al artista prodigioso  
con acento envidioso  
hemos dicho:

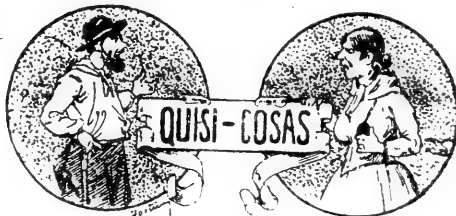
—¡Oh Juanito! Si tú quieres  
tendrás con poco esfuerzo gran fortuna,  
puesto que tocarás, sin duda alguna,  
en la *cuerda sensible* á las mujeres.

De *Palermo á la Luna* se ha estrenado,  
y la *Zarzuela* entera se ha llenado  
la noche del estreno;  
el éxito en verdad fué franco y bueno.  
Tan sólo hemos hallado

alguna escena larga, que prudente  
el autor cortará, seguramente.  
Hay escenas en la obra muy graciosas,  
chistes de buena ley y originales  
y las decoraciones son preciosas.  
Deben hacer ahorro  
del chorro de vapor, porque parece  
aquello una estación de aguas termales  
y porque es además *largar el chorro*.  
La música no es mala: es agradable  
y es de Eduardo García;  
Juan de la Cruz Ferrer, hizo la letra;  
y á ambos á dos el público aplaudía.  
Aunque no: pues había en el teatro,  
á más de los autores  
Manuel Mayol, y Eusevi: los pintores,  
y el público aplaudía á *ambos* á cuatro.



Probable es que en el tiempo transcurrido  
de un jueves á otro jueves  
alguna cosa más haya ocurrido  
en los teatros, y esto lo ignoramos,  
y sin nada que hacer nos retiramos  
y lo hacemos, obrando con decoro  
tratando de teatros, por el foro.



## A NUESTROS LECTORES

No extrañen VV. que no hayamos  
aparecido con la regularidad acostum-  
brada.

El cambio de imprenta y la circuns-  
tancia de haber sido fiesta el miércoles  
fueron causa de ello.

Con lo cual queda dicho que ¡no esta-  
mos para fiestas!



Publicaciones recibidas:

*Gramática de la Lengua Castellana* (3er año), por  
el Sr. R. Monner Sans.

Habla este libro de Sintaxis y es muy útil á los  
estudiantes. Y no sólo á éstos, sino á algunos es-  
critores. Por ejemplo, á un autor que hace de-  
cir á un personaje de cierta zarzuela:

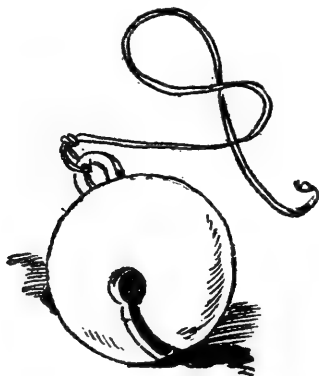
—¡He vuelto en sí!

*Prosa y Verso* (Compilación de composiciones  
poético-literarias).—Biblioteca de *El Eco Social*.



Cierto tomo de versos, Juan Palomo,  
leyó mientras un kilo se comía  
de lomo. Y el pobrete al otro día  
¡tuvo una indigestión de tomo y lomo!





# EL CASCABEL

Semanario festivo ilustrado

DIRECTOR: ENRIQUE COLL

## CONDICIONES DE LA SUSCRIPCION

Capital, 3 meses.....	\$ 1.50
Provincias.....	» 2.00
Número corriente.....	» 0.10
» atrasado.....	» 0.15

SE DESEAN AGENTES Y CORRESPONSALES

REDACCION Y ADMINISTRACION

**939, CALLE ALSINA, 939 (altos)**

ADVERTENCIA: En la Administracion se venden colecciones del primer año

**CHOCOLATE**  
**LA CENTRAL**

á \$ 3.20 el kilo

VICTORIA ESQUINA TACUARÍ

**LA TIENDA DE BORDADOS**

De la calle Buen Orden 546

**SE MUDÓ**

A LA CALLE LIMA 567

ENTRE VENEZUELA Y MEJICO

**COMPAÑIA**  
**TRASATLÁNTICA ESPAÑOLA**

VAPORES-CORREOS

Subvencionados por el Gobierno Español

SERVICIO BIMENSUAL FIJO

ENTRE EL RIO DE LA PLATA Y EUROPA

El día 2 de Octubre de 1893 saldrá de este puerto el magnífico vapor

**CIUDAD DE CADIZ**

para Santa Cruz de Tenerife, Cádiz, Barcelona, admitiendo carga y pasajeros, así como para Vigo, Coruña, Santander, Bilbao y demás puntos importantes de España.

Por más informes ó datos, ocurrase á sus agentes Antonio López y C<sup>a</sup>, calle Alsina 750.

Nota.—Se expiden pasajes de venida de todos los puertos y ciudades de España.

**LIBRERIA DEL SALVADOR**

DE **RAMON L. ARAS**

ESTABLECIDA EN 1888

Boulevard Callao 515 á 519 — Buenos Aires

CASA EN ESPAÑA DESDE 1870 Á 1890

**PAPELERIA**

GRAN SURTIDO DE UTILES DE ESCRITORIO Y PARA ESCUELAS

Impresiones, Litografías y Grabados

Encuadernaciones de todas clases — Suscripciones directas á periódicos europeos

# CHOCOLATE LA CENTRAL

á \$ 3.20 el kilo

VICTORIA ESQUINA TACUARÍ

SUCURSAL

DEL

## Banco de Sabadell

CALLE MORENO

ESQUINA BUEN ORDEN

Casa Matriz fundada en Sabadell (España) en 1881

Capital 10,000,000 de pesetas

Exportacion de frutos del país.—Importacion de productos españoles en general.

Se dan giros á la vista sobre todas las capitales de España, con beneficio para el tomador. Se dan giros sobre los pueblos, también con beneficio.

**Horas de despacho:** Los días hábiles, de 10 a. m. á 4 p. m. Los días festivos de 9 á 11 a. m.

## Dentífrico Jabonoso

— DE —

## CRANWELL

Es el mejor polvo para limpiar los dientes, siendo compuesto de ingredientes especiales, para embellecer y conservar el esmalte de la dentadura.

**Precio: \$ 1.20 Caja**

SE VENDEN EN LA

DROGUERIA Y FARMACIA INGLESA

de E. E. CRANWELL

647, CALLE VICTORIA, 647

BUENOS AIRES

## La Hispano-Argentina

COMPAÑIA NACIONAL DE SEGUROS  
CAPITAL SOCIAL

**\$ 2,000,000 moneda nacional**

Autorizada por decreto de 27 de Agosto de 1889

INSCRIPTA EN EL REGISTRO PÚBLICO DE COMERCIO

Seguros de fletes, efectos, ganancias esperadas, comisiones, mercaderías, etc.

Se asegura edificios, establecimientos industriales y de comercio, comprendiendo las explosiones de gas, rayo, desalojo inevitable, etc., etc.

DIRECCION GENERAL

**845, Victoria, 845**

BUENOS AIRES

Coop. Telefónica, 89 — Casilla Correo, 1634

## ¡¡MODAS!!

Segundo semestre de 1893

Se reciben suscripciones á **La Estacion, Moda Elegante Ilustrada, Saison, Salon de la Moda**, etc., etc.

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Librería **LA VICTORIA**

de ALBERTO RÓS

279, CALLE TACUARÍ, 279

Entre Alsina y Moreno

## CHOCOLATE LA CENTRAL

á \$ 3.20 el kilo

VICTORIA ESQUINA TACUARÍ

## GRAN TIENDA

# EL PROGRESO

Victoria esq. Perú—E. BURNICHON y Ca.—Victoria esq. Peru

## Exposicion General

DE TODAS LAS NOVEDADES RECIBIDAS PARA LA ESTACION DE PRIMAVERA

**ENSANCHES CONSIDERABLES**

# AGUA DE SAN HILARIO

Procedentes de la estacion termal de

## SAN HILARIO SACALM

(GERONA) España

---

Eficaces para curar anemia, clorosis, dispepsia, cálculos en el hígado, y especialmente litíasis úrica, cálculos ó arenillas, venales ó vexicales, MAL DE PIEDRA.

La maravillosa agua de SAN HILARIO se recibe directamente del manantial, perfectamente embotellada.

DEPOSITO

**DROGUERIA ALEMANA**

— DE —

**Adolfo Müller & Aliverti**

---

156, CALLE PIEDRAS, 170

BUENOS AIRES

# EL CASABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

ACTORES DRAMÁTICOS

**ANTONIO VICO**



La correspondencia á nombre del Director

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:

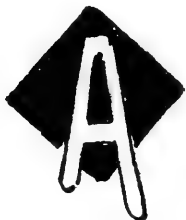
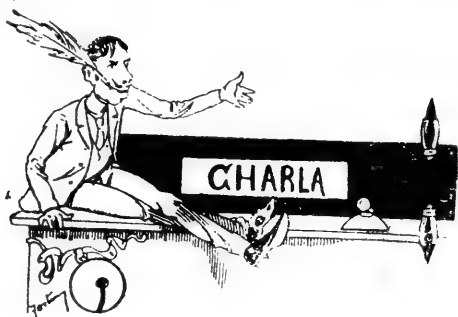
CALLE ALSINA, 939, (altos)

HORAS DE OFICINA: DE 2 Á 5 P. M.

precio en la ciudad .... \$ 0.10 el número  
número atrasado ..... » 0.15 »

Fotografados de EMILIO A. COLL y Cia.

—¡Ahí va un actor!—Dios grito:  
A Vico al mundo lanzo;  
y entonces Dios abrumado  
se echó á dormir fatigado  
y luego el molde rompio.



**A** HORA nos empezamos á preocupar seriamente de la cuestión sanitaria, y adoptamos toda clase de precauciones para evitar que el cólera se nos cuele en casa.

Las autoridades por una parte toman medidas enérgicas.

Y los médicos, especialmente los pobres, pero honrados, se valen de todos los medios para conseguir un puesto en las avanzadas.

«No hay mal que por bien no venga», dice el refrán, y á fe que con el Dr. Canuto de la Sala no ha mentido.

Hasta ahora ocho días, la situación de Canuto no podía ser más crítica.

—Hay exceso de salud,—decía el galeno á su esposa.

—En efecto,—contestaba ésta,—nadie te manda buscar para que le asistas; si seguimos así, acabaremos mal. Por de pronto, he suprimido el postre, el dulce de leche que tanto te gusta, y es que el azúcar se ha subido á las nubes, y los últimos kilos que compré, cuando nos pagó la cuenta aquel clérigo á quien extrajiste el bulto del cuello en mala hora....

—¡Mujer!..... lo hice porque era mi deber.

—Sí, y por el *haber* también. Pues, repito, el último azúcar que compré se ha acabado, y no pienso comprar más.

Engolfados los esposos en diálogos parecidos, oían sonar el timbre.

—¿Será un enfermo?

—Dios lo quiera.

—Mira, Antonia, si es un cliente, que pase al salón de espera. Le haré aguardar un rato para que vea que trabajo..... ¡Ah!..... así que tome asiento entra tú en el consultorio y ponte á gritar como si te cortaran algo. Luego diré al cliente que estaba efectuando una delicada operación..... ¿Oyes? ha vuelto á llamar; corre, corre, no le hagamos aguardar más. Voy al despacho.....

Y Canuto esperaba la llegada de la esposa, para saber de qué clase de cliente se trataba.

Pero ¡oh! el presunto enfermo era simplemente el cartero, ó el sastre, ó algo peor....

¡Adiós ilusiones! Canuto y Antonia se miraban lánguidamente y suspiraban por el bien perdido y por el dulce de leche, perdido también.

Ahora es distinto.

Desde que se habla de medidas sanitarias, Canuto respira.

—¡Me salvé!—dice á Antonia.

—¿Sí?

—Figúrate que hay cólera en Europa.....

—¿Qué? piensas acaso embarcarte....

—No; pienso pescar una plaza de médico oficial, un puesto, un empleo cualquiera..... teniendo el cólera en puerta, en ídem tengo una plaza de cualquier cosa..... ¡Ay, Antonia! corre, ve al almacén y que te fien el azúcar; ahora estamos en vísperas de ganar algo..... ¡corre!

El almacenero fía por el momento; pero al mismo tiempo aumenta los precios de los comestibles, porque es lo que él dice:

—¿Va á haber cólera? Pues subo la tarifa. En tiempo de epidemia lo primero es comer porotos de primera calidad, y el que los quiera que los pague.

De modo que el cólera, afortunadamente, no entra.

Pero los comestibles suben, y los médicos sin trabajo, encuentran empleo.

Por esto repetimos con Canuto: «No hay mal que por bien no venga.»

Por suerte, esperamos que en esta ocasión, como en otras, el mal no vendrá. En cuanto á los Canutos que corren por ahí, ¡buen provecho les haga el sueldo!

Y mejor si lo cobran sin *trabajar*.

Mejor para nosotros, se entiende.

Dejando aparte los médicos, la simple noticia de que la epidemia cunde en Europa, ha alarmado á las personas que tienen seres queridos por quienes velar.

—Desde hoy,—dice un padre de familia dirigiéndose á la prole,—hay que observar mucho régimen.

—Está bien,—contesta á coro la familia.

—¡Nada de emociones fuertes!

—Está bien.

—Mucha limpieza; sobriedad en la alimentación y cuidado con las lecturas. En estos tiempos hay que andarse con cuidado; y tanto debéis guardaros de la fruta, como de las malas poesías; como quien dice: guardaos de Pera fruta, y de Pera poeta, cura y capitán del ejército.

De modo que lo primero es observar un buen régimen de vida.

Nada de desórdenes.

Tenemos ejemplos del Gobierno, que al sentir los primeros síntomas del mal que lo ha de llevar á la fosa, ha establecido el estado de sitio.

Imitemos, pues, al gobierno, y ya que tenemos que aguantarlo, contémonos con una sola calamidad.

La otra, se encargarán de evitarla los Canutos.



Y.... aunque sea usurpar atribuciones al colaborador encargado de la sección de *Teutros*, me permito hacer una pregunta á los lectores:

—¿Ya saben Vdes. que ha llegado D. Antonio Vico?

La pregunta es inocente.

Ahora me doy cuenta de ello.

Bastante lo han anunciado Ciachi y la prensa.

Vico ha llegado, y con él la ocasión

de tomar una *revancha* los amantes del teatro español; se entiende, del teatro serio, clásico, antiguo y moderno.

Vico ha estrenado la mayor parte de los dramas que se han escrito durante los últimos veinte años transcurridos.

Además, D. Antonio es, hoy por hoy, el primero de los actores españoles.

Hay quien duda del éxito que obtendrá en Buenos Aires, y á fe que la duda hace poco favor al público. ¿Qué éxito le espera? Pues el que está reservado al talento: un éxito franco, entusiasta y repetido noche á noche.

Ya lo verán Vdes.

Sirvan estos renglones de saludo al distinguido actor, á quien deseamos toda la suerte que por su talento merece.

Y ahora.... ¡al Politeama!

## ¡OJO CON LOS LIOS!

Es don Braulio un buen señor  
que persigue con ardor,  
en verano ó con el frío,  
á cuantas muchachas ve  
con el lio;  
requiriéndolas de amor,  
persiguiéndolas con fe,  
sin mirar  
que á su edad y con su facha  
no hay muchacha  
á quien pueda enamorar.  
Detenido en una esquina,  
perfumado y elegante,  
se imagina  
que está muy interesante;  
presumido, tonto y vano  
contonéase y se abrasa  
cuando alguna niña pasa  
con el lio en una mano,  
y al instante  
con su voz empalagosa  
dice:— Hermosa  
¿usté irá al registro? ¡Claro!  
¡Pero V. se va á cansar!  
Si V. quiere ¡sin reparo!  
yo la puedo registrar.....  
Y don Braulio cada día  
prosiguiendo en su manía  
en verano ó con el frío  
sigue siempre á las muchachas,  
que atraviesan vivarachas  
con el lio.  
Hará un mes próximamente  
que en su afán



perseguía tenazmente,  
por la calle Tucumán,  
á una joven que marchaba  
con el lio consabido.  
Y mientras don Braulio hablaba  
conmovido,  
la muchacha se callaba.  
—Tiene usted un rostro hechicero..  
Tiene usted un cuerpo adorable.  
—¡Ay! V. es muy amable,  
caballero.  
—¿Quiere que la lleve el lio,  
que la debe á V. cansar?  
—Sólo quiero, señor mío,  
que se deje de embromar!  
—Si es que estoy enamorado;  
si sus ojos son dos soles  
.....¿que lleva V. ahí guardado?  
—¡Caracoles!.....  
—¿Caracoles? por mi fe,  
que tal guiso no probé,  
y que de ellos soy amante  
—¡Caracoles! ¡que cargante  
que es usted!.....  
Mas don Braulio continuaba,  
y en su empresa no cejaba  
persiguiendo á la modista,  
entretanto que pensaba:  
—Es segura la conquista.  
Y seguía sin cesar  
con acento enamorado:  
—Se lo puedo á V. llevar

porque el lio es muy pesado  
y se va V. á cansar.  
Y al llegar  
á la calle San Martín  
dijo la muchacha al fin:  
—Tome usted,  
Si lo quiere V. llevar.  
Y don Braulio siguió á pie  
muy tranquilo  
con el lio en una mano,  
mas á poco el pobre anciano  
con el peso sudó el quilo  
Y entretanto la muchacha  
se reía de la facha  
del vejete,  
y al llegar al dos mil siete  
de una calle de la Boca,  
le quitó á don Braulio el lio  
y riendo como loca  
dijo:—¡Gracias, señor mío!  
Y éste, frío,  
con los pelos erizados  
contemplaba  
sus zapatos destrozados  
y observaba  
que la niña se metía  
en una zapatería  
y alejándose:—Me escamo,—  
dijo luego, arrepentido.—  
¡Pues señor, víctima he sido  
de un reclamo!

S. GARRIDO.



## TAL HARÁS.....



MUCHAS veces mi buena tía me había dicho lo mismo:

—¡Cuando seas mayor lo sabrás!

Y es que yo, ¡inocente de mí! que sólo tenía siete ú ocho años, le hacía unas preguntas..... Preguntas tontas al parecer, y sin pizca de malicia; pero preguntas que siempre, indefectiblemente, eran contestadas con un «cuando seas mayor lo sabrás».

¡Y cuidado que tenía ganas de ser mayor y de saber el porqué de muchas cosas!.....

Recuerdo que mi tía llevaba una vida ejemplar. Desde que enviudó apenas salía de casa; no frecuentaba teatros ni salones; íbamos á los paseos en coche cerrado.

¡Qué vida!

Me aburría mucho, francamente.

Y como no sabía en qué pasar el tiempo, y como la mayor parte de éste lo

pasaba al lado de mi tía, hete aquí que las preguntas menudeaban que era un gusto.

—Tía, ¿es V. casada?

—Soy viuda.

—¿Y qué es eso? ¿No le gustaría casarse? ¿Está V. bien sola conmigo? ¿No se puede V. casar?

—Mira..... cuando seas mayor entenderás todas estas cosas. Ahora cuida de estudiar un poco y de jugar mucho. Aprovechate.

Y claro es que aprovechaba.

Estudiar..... francamente, estudiaba poco.

Pero jugar..... mucho, muchísimo; y siempre haciendo partícipe de mis juegos á la buena de mi tía.

Así transcurrieron unos meses, no sé cuántos, hasta que un acontecimiento inesperado vino á estorbar mi infantil felicidad.

Un día entro en la sala con unos juguetes á fin de entretenerme un rato con mi tía y compañera, y ¡oh sorpresa! la tía no estaba sola. Tenía una visita. Un caballero ni joven ni viejo, elegante, melindroso, el cual al verme me atrajo hacia sí y me colmó de caricias, y aun creo que me prometió unos dulces..... Francamente, me fué simpático el caballero.

En tanto mi tía parecía estar inquieta y no paró hasta alejarme de la sala.

Dos, tres, cinco, cien veces vi al caballero en casa, y dos, tres y cien veces vi con sorpresa que, tanto él, como mi tía, buscaban un pretexto para alejarme. Ora me mandaban á la confitería, ora me hacían caminar cuerdas y más cuerdas en compañía de la sirvienta, ora, por fin, me decían secamente:—«Vete».

Y yo me marchaba, sí, pero de mala gana. Sentía celos, unos celos rabiosos. El caballero me robaba la felicidad. En cuanto él llegaba á casa me quitaba la compañera de juegos..... ¡Ah! y mi tía no parecía disgustada.

Les estorbaba, sí, no me cabía duda. Pero ¿por qué les estorbaba, yo, que hubiera querido jugar y charlar con ellos?.....

Por fin, lo pregunté á mi tía, la que después de mirarme de un modo extraño empezó la eterna respuesta: «cuando seas.....»

Pero no acabó. Besóme nerviosamente y me hizo salir á tomar el sol, acompañado de la sirvienta.

Cuando salíamos de casa, entraba el caballero.

Por más que hice no pude obtener la respuesta que solicité de mi tía.....

Con el tiempo fuí mayor.....

Y ya no pregunté nada.

## II

Fuí á parar á San Lucas, hermosa ciudad, y sólo, sin trabas, sin familia y sin afecciones, empecé á luchar por la vida.

Fuí empleado, comerciante, soldado, aventurero..... ¡qué sé yo!

Por fin, me salió un protector. Un rico corredor de frutos del país, persona de muy buena posición y mejores sentimientos. Me empleó, y además de hacerme trabajar, me concedió un sitio en su mesa y un rincón, un espléndido rincón, en su casa. Tanto él como su esposa, me trataban con la misma atención que á un miembro de la familia. El hijo de mi protector, un chiquillo de cinco años, me llamaba *tío*.....

No me faltaba nada; era feliz.

Así pasé un año, al cabo del cual mi protector murió.....

Púseme al frente de la casa y trabajé con ahinco. A toda costa quise asegurar una posición á la pobre viuda y al niño, y lo logré con creces.

¡Qué ratos pasábamos, cuando, rendido por el trabajo, llegaba á casa, y el niño con su eterna charla y sus mimos me acababa de rendir!.....

Comíamos, me retiraba al hotel, y ¡hasta mañana!

.....  
El diablo no descansa.

Sin darme cuenta me enamoré perdidamente de la viuda.

Y ella..... ¿á qué hacer alarde de modestia? me quería también.

Aun recuerdo que una noche, después de comer, aprovechando la ausencia del niño, una ausencia momentánea, la viuda y yo nos enlazamos en estrecho y prolongado abrazo.

El inocente niño nos interrumpió, y por poco nos sorprende..... ¡Pobrecito!.....  
«Vete»—le dijo secamente la madre, y «vete» le dije yo.

Otra vez solos, nos abrazamos con la satisfacción del que nada teme....

Al salir del saloncito, encontré al pobre niño llorando amargamente.

No sé lo que pasó por mí. Me acordé de mi infancia, recordé aquel caballero que me robaba la felicidad, recordé el odio infantil que le profesaba..... y me puse á llorar, haciendo coro al niño. Lo tomé en mis brazos, lo conduje á la presencia de su madre y á ésta le dije:

—¿Cuándo nos casamos?.....

### III

Inútil es decir que, si bien mi tía no contestó mi última pregunta, llegó el momento de contestármela yo mismo.

—¿Cómo había de consentir que el hijo de mi protector se preguntase asustado: «¿por qué me echan?»

¡No! hubiera sido cruel.

Por experiencia lo sabía.....

ANDRÉS SOLER.

## LA REJA

### I

A la reja de una casa  
un trovador se paró,  
templó al punto su viola  
y con admirable voz  
lanzó al aire esta cantata  
que enseñóla el dolor.

### II

Niña que tras la reja hieres y matas  
deja que hasta mí lleguen palabras gratas,  
que con tus ojos  
ya las flores del alma  
son sólo abrojos.

Si no debes quererme, ¿por qué me miras?  
Si no debes amarme, ¿por qué suspiras?  
oye mi queja  
y asómate un momento,  
niña, á tu reja.

Me han dicho que tú quieres, y eso me apena,  
Si no es mi amor ¡oh niña! quien tu alma llena,  
no seas esquivá,  
haz que con tu cariño  
mi alma viva.

Y si no has de quererme cual te lo pido,  
Si mi cariño envías niña al olvido,  
saberlo quiero,  
y verás como herido  
junto á ti muero.

### III

Calló un instante la voz  
y apareció tras la reja  
la más hechicera niña  
que alumbraron las estrellas;  
que sin laúd ni viola,  
con voz armoniosa y fresca,  
cantó al punto esta cantata  
á la del bardo respuesta.

### IV

Tarde hiciste trovador,  
inútil será tu empeño,  
que tiene mi pecho un dueño  
y el dueño tiene mi amor.

Juré ser fiel y constante  
sin exhalar ni una queja,  
y siempre tras de esta reja  
mi dueño me hallará amante.

Que mujer que quiere á dos,  
finja ó no su amor profundo  
ni debe aplaudirla el mundo  
ni puede quererla Dios.

Inútil es tu porfía,  
cese tu triste lamento  
y lleve el alado viento  
esas frases de agonía.

Que ni yo te he de querer  
ni te debo ya escuchar,  
que con sólo oírte hablar  
no cumplo ya mi deber.

### V

Y como reina ofendida  
de su reja se alejó,  
cerrando tras sí las puertas  
del reforzado balcón.

La luna mostróle entonces  
su faz bella al trovador,  
y á su luz la faz del niño  
claramente apareció.

Y al saberse desdeñado  
el imberbe trovador  
guerra á muerte á las mujeres  
dice el viento que juró.

Sin recordar que su madre  
mujer era; y que su amor  
le guiaba por el mundo  
con su limpio arrebol.

R. MONNER SANS.

# EL MISIONERO

## I

Con pasmo y admiración  
los frailes á Fray Ruperto  
vieron marchar al desierto  
con evangélica unción,  
puesto que ya se sabía  
que el misionero arriesgado  
á tal empresa lanzado  
ya al convento no volvía.  
¡Empresa árdua y generosa  
para la que el misionero  
precisaba alma de acero  
y serenidad pasmosa!  
¡Ir al desierto africano!  
¡Predicar la caridad!  
¡Vencer la ferocidad  
del canibal inhumano!  
¡Ir valiente y decidido  
entre el África á perderse!  
Y entre brutos á exponerse  
á ser asado y comido.  
¡Ir de su triste fin cierto  
á aquel país insociable!  
¡Qué valor! ¡Era indudable!  
que era un santo Fray Ruperto!

Así la comunidad  
de Fray Ruperto pensaba,  
viendo cómo se alejaba  
del convento y la ciudad.  
Mientras él con noble celo  
daba prin ipio á la empresa,  
entraba en la selva espesa  
con la fe puesta en el cielo.

## II

Pasó un año --¿Volverá?--  
la comunidad pensaba.  
Y el buen abad exclamaba:  
--¡Se lo habrán comido ya!  
Cuando con pasmo y contento  
observaron cierto día  
que Fray Ruperto volvía  
gordo y sano hacia el convento.  
--¡Milagro! -- todos dijeron.  
--¡Milagro! -- todos gritaron  
Y á preguntas le abrumaron  
y en andas le condujeron.

Ya solos por fin los dos,  
el abad á Fray Ruperto  
dijo:

--Llegas del desierto  
Y estás bien ¡gracias á Dios!  
¡Cuánta angustia y cuánto frío  
que debes haber pasado!  
pero di ¡no te han cortado  
nada del cuerpo, hijo mío!  
--Nada, padre mío.

--¿Nada?

--Se tiene mala opinión  
de los salvajes, y son  
una gente muy honrada.  
Yo cumplí con mi deber,  
y ellos tan bien me han tratado  
que estoy dispuesto, á su lado,  
cuando queráis, á volver.  
--¡Sois un santo!

--Con la ayuda  
del cielo iré nuevamente  
--¡Y yo creí que á la gente  
allí se comían cruda!

## III

Fray Ruperto al otro día  
tristemente paseaba  
y en su rostro se notaba  
una honda melancolía  
--¿Qué le pasa á Fray Ruperto?  
pensaban los frailes.

--Pues  
eso no hay duda que es  
la nostalgia del desierto.  
No tiene nada de extraño, --  
dijo el abad convencido, --  
de que se encuentre aburrido  
ya que allí ha pasado un año,  
y hoy es nuestra obligación  
que en algún medio pensemos  
y de alegrarle intentemos  
con alguna distracción.  
Mas Fray Ruperto seguía  
taciturno y aburrido  
y tristemente sumido  
en negra melancolía.

## IV

Cierto día, de repente  
Fray Ruperto al abad vió,  
y al punto le saludó,  
conversando alegremente.  
--No hay duda que Fray Ruperto --  
pensó el abad -- se ha cambiado  
y es porque se habrá olvidado  
de la vida del desierto.  
Y esto pensaba el abad  
cuando encontró reunida,  
espantada y afligida  
toda la comunidad.  
--¿Qué pasa aquí! -- sorprendido  
preguntó. -- Y con tono incierto  
dijo uno:

--¡Qué Fray Ruperto  
á un novicio se ha comido!

LUIS GARCIA

## ESTADOS



Estado de sitio



Estado interesante



Estado eclesástico



Estado Mayor

## ESTADO



—Y estás contenta?  
—Sí tal,  
pues mi patrón, que es letrado,  
dijo que me hallo en *estado*  
de merecer.

—No está mal;  
pero no me hace feliz  
del patrón tanto interés,  
porque no quiero que estés  
en estado meretriz.

## OJOS



Me ocuparé preferente y casi exclusivamente de los ojos de las mujeres.

La galantería lo exige.

Y sobre todo porque son los que más me gustan, en lo que creo no andar muy desacertado.

A ustedes, esto va con los hombres, les sucederá lo propio, no tengo la menor duda.

Hay ojos negros, azules, garzos, verdes y muchos de color indefinido.

Mucho influye el color en la expresión, pero todos dicen algo.

Los ojos tienen su lenguaje; el más difícil de entender de todos los conocidos.

Conste que me refiero al órgano visual del bello sexo.

El grado de parentesco ó amistad que nos une con la propietaria de los ojos que nos miran, es el regulador de la expresión que ha de darles.

Los ojos de la madre expresan siempre cariñosa ternura y ansiedad por descubrir hasta los más recónditos pensamientos del hijo querido.

Este es el único caso en que la mujer no falsifica su mirada.

Los ojos de la mujer amada nos prometen un mundo de delicias, cuando pretenden conseguir algo de nosotros.

Los de la mujer casada expresan la satisfacción del cariño correspondido; es una caricia constante la que nos prodigan.

Desgraciadamente, esto dura poco.

Luego sufre un cambio radical aquella expresión halagadora.

Si el marido es débil, se convierte en un imperativo y despótico mandato.

Por el contrario, si el esposo sabe hacer respetar sus derechos, son un memorial constante, una dama de beneficencia encargada del petitorio de una parroquia en días de Semana Santa, un mendigo que no deja un momento de implorar nuestra caridad.

Cuando más se desarrolla este instinto de mendicidad femenil, es al salir á la calle acompañada de su esposo.

Maridos incautos, huid de la tentación de deteneros delante de los escaparates, especialmente de aquellos donde se exhiban objetos para uso de las señoras.

Si alguna vez no podéis resistir á la curiosidad, ó á la fuerza del brazo que os atrastra en aquella dirección, permaneced impasibles.

No cometáis la imprudencia de pedir el parecer de vuestra cara mitad acerca de un objeto cualquiera.

Infaliblemente os contestará que no la desagrada, pero que es muy caro. Observad sus ojos en aquel instante y veréis cómo os están diciendo con un tono muy mimoso:—*Cómpramelo, maridito mío.*

Y tal es la fuerza persuasiva empleada por ellas, que, ¡vamos! se salen con la suya, y todavía os hacen creer que aceptan por condescendencia.

Es cierto que la mirada de agradecimiento que entonces os disparan, vale bien el desembolso que acabáis de hacer.

A lo menos así lo juzga el *maridito*.

Los ojos de la cortesana son los más incomprensibles.

Habituada á disfrazar todos sus sentimientos y hasta los pensamientos más íntimos, no nos dejan adivinar más que lo que ellas quieren.

Saben hacerlos reír, llorar, mandar, pedir y todo aquello que juzguen necesario.

No os pongáis nunca á tiro de estas miradas, y caso de caer en la tentación, tratad de vendarlas los ojos.

Está probado que es el único medio de libraros de su influjo.

He querido hacer algo un poco humorístico y resulta demasiado serio. Afortunadamente, lo observo á tiempo y retengo mis ímpetus.

No nos remontemos, que es peligroso.

Los ojos de la mujer son para el hombre como el canto de la sirena: nos seducen, nos dejamos conducir por su encanto hasta donde ellas tienen por conveniente.

Son las varillas de liga con que se dedican á la caza de incautos pajarillos que poder desplumar.

¡Jóvenes (ellos) en estado de merecer, mucho cuidado con las miraditas lánguidas é incandescentes!

Son tiros que acostumbran á dar en el blanco que ellas se proponen.

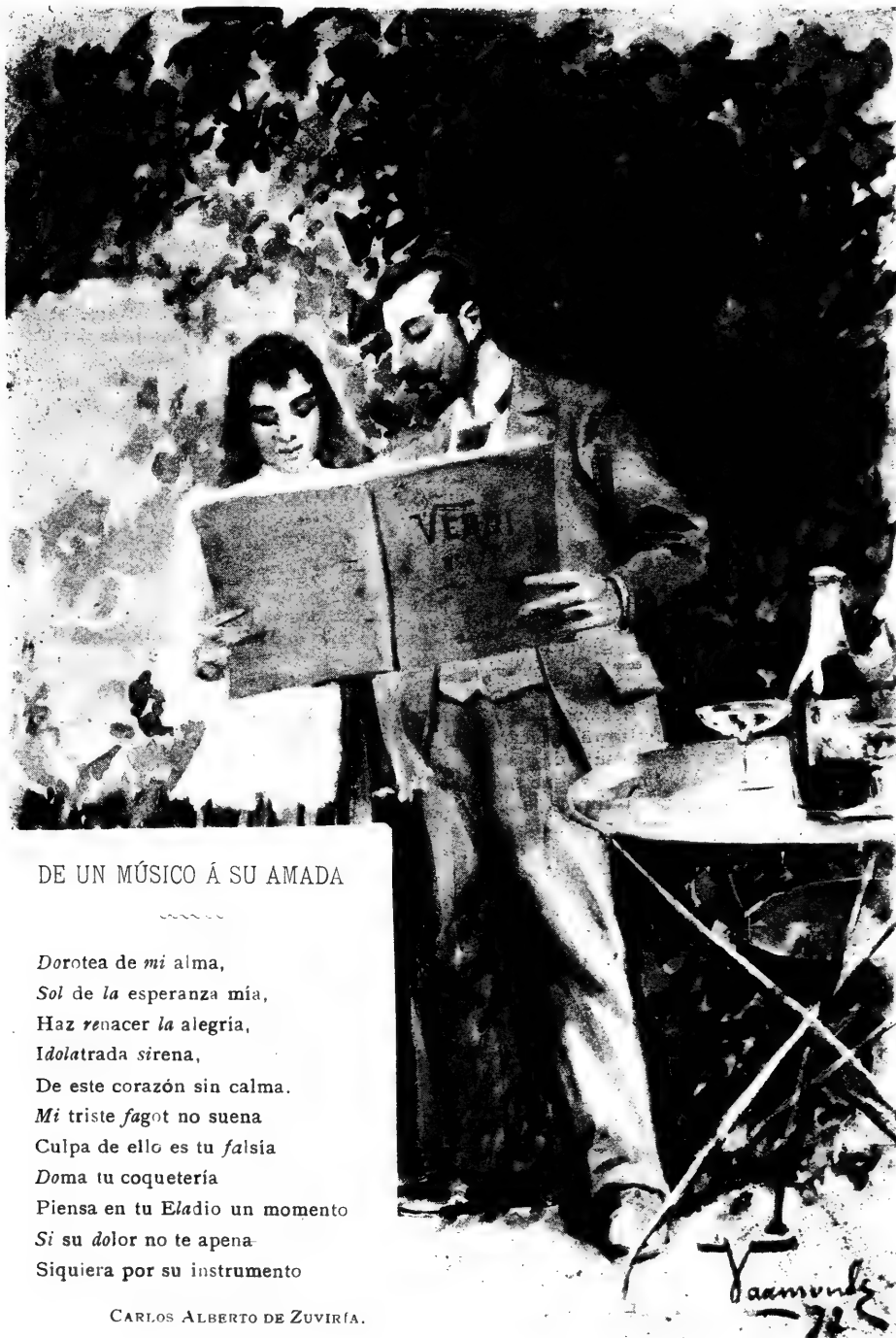
\*\*

Ya que de ojos hablamos, no me parece justo pasar por alto el «Ojo de la Providencia».

Ustedes habrán oído hablar muchas veces de este caballero, y de seguro no sabrán quién es.

Lo mismo me sucede á mí.

Sin embargo, hemos de creer que existe, ya que nos lo afirman con tanto empeño.



DE UN MÚSICO Á SU AMADA

*Dorotea de mi alma,  
Sol de la esperanza mía,  
Haz renacer la alegría,  
Idolatrada sirena,  
De este corazón sin calma.  
Mi triste fagot no suena  
Culpa de ello es tu falsía  
Doma tu coquetería  
Piensa en tu Eladio un momento  
Si su dolor no te apena  
Siquiera por su instrumento*

CARLOS ALBERTO DE ZUVIRIA.



Así, pues, cuidadito con lo que se hace, ya que ese señor indiscreto no deja de meter, no las narices, que no tiene, sino el rabillo en todas partes donde no le importa.

Supongo que todo esto tendrá á ustedes perfectamente sin cuidado.

Pero yo á mi vez me consuelo echando mano de un refrán muy sabido:

«Ojos que no ven, corazón que no siente.»

Y jojo!

L. ALFONSO Y CASTRO.



Despidióse del público porteño la compañía Tubau-Palencia.

La temporada no ha sido tan brillante como era de esperar, dados los méritos de la señora Tubau y de los artistas que la acompañan.

No obstante, si en la corta campaña hecha á su regreso de Montevideo no se han sumado grandes resultados, se han sumado simpatías, que se manifestaron bien claramente en la última función, y antes de ella en notas suscritas por distinguidas damas de la mejor sociedad.

Bien que la Sra. Tubau se ha hecho apreciar tanto por artista de mérito como por sus filantrópicos sentimientos.

Puede decirse sin exagerar que ha dado más beneficios que funciones de abono.

Deseamos á la compañía Tubau-Palencia mucho éxito y mucha suerte en la gira que piensa emprender por América.

**Politeama**—Hay verdadera ansiedad por conocer y aplaudir al eminente actor español don Antonio Vico.

Nada podemos decir de su *debut*, ya que la aparición del periódico coincide con él en fecha.

Solamente diremos que, dado el abono, cubierto casi todo, y la gran demanda de localidades, la sala del Politeama conservará el mismo esplendor que en la temporada anterior.

Esperemos unos días.

**Comedia**—Concurridísima.

El *Dúo de la Africana*, acercándose al conte-

nario á pasos agigantados, y el público saboreándola como si se acabase de estrenar.

*Infantería Rusticana* también se aguanta noches y más noches con los mismos aplausos de siempre.

Y, como la empresa no se duerme en los laureles, se preparan novedades de esas que hacen que el teatro siempre parezca pequeño.

**Zarzuela**—Lo mismo pasa en este alegre teatro.

Con *De Palermo á la Luna* los llenos se suceden que es un gusto.

La obra ha sido aligerada un poco, perdiendo así la pesadez que se notó en la noche del estreno.

Otra gran novedad la constituye el pequeño violinista Manen, contratado para dar una serie de conciertos.

El público tributa cada noche una ruidosa ovación al célebre niño, que empieza por donde muchos quisieran poder acabar.

Hay concierto de violín para rato.

El público no se cansará pronto de poder admirar tal maravilla.

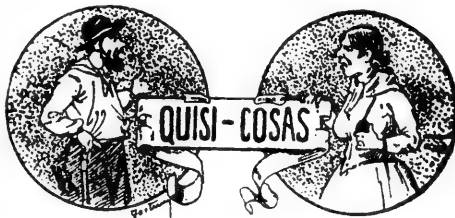
En los demás teatros, poco movimiento, si exceptuamos el Alhambra, el que, con motivo del beneficio de la Srta. Tomás, se vió más animado que de costumbre.

Porque acostumbra á estarlo.

Gracias á la variedad de espectáculos que ofrece.

El Doria está en auge con su compañía de ópera barata, que diria Cherubini; y el antiguo Goldoni, hoy Teatro Rivadavia, abre sus puertas el 17 con una compañía de ópera.

Allá veremos si será de verano.



Nuestro estimado compañero Patricio Gallo, constante colaborador de EL CASCABEL, ha fallecido en Tucumán. Damos el más sentido pésame á su familia, y nos asociamos al dolor que tan sensible pérdida ha causado á sus numerosos amigos.

A una hermosa confitera  
galanteaba un goloso,  
y con acento meloso

decía:—¡Cuán feliz fuera,  
si dando tregua á mi mal,  
usted me correspondiese,  
puesto que, pese á quien pese,  
usted es mi *bollo* ideal.



Leo:  
«*La Juventud Aspirante*—Fábrica de jabón y  
grasa.»

El día menos pensado leeremos:

«*La ancianidad impelente*—Fábrica de boto-  
nes.»



Dijo un cura en el sermón  
que debe toda mujer  
cumplir siempre su deber  
y evitar la tentación.

—Mas si no puede evitarla,—  
añadió seguidamente,—  
en ese caso es prudente  
que trate de aprovecharla.



*El Nacional* ha suspendido su publicación.  
Lo siento.

Porque era el único *nacional* que se veía por  
ahí.



Ser doctor es un honor.  
Mas tu ciencia pretenciosa  
te hace estar en un error:  
que ser docto es una cosa,  
y otra cosa es ser doctor.



Así finaliza su crónica un poeta que larga el  
chorro en un periódico dedicado al bello sexo:

*Y así, lectoras queridas  
de todo mi corazón,  
me despido hasta otro día  
si no hay . . . . revolución.*

Que la haya.

O *haiga*, que diría el poeta.



Doña Paz, gran amazona,  
el año sesenta y siete,  
enlazóse en Barcelona  
con don Luis, buena persona,  
y á más, soberbio jinete.

Y hoy da la pareja horror,  
porque siempre está riñendo  
con verdadero furor,  
y siempre está discutiendo  
sobre quién monta mejor.



Hemos recibido:

*A los voluntarios*—Canto popular. Letra y mú-  
sica de L. F. de Retana.

*El Organista*—Zarzuela de Extremera y Chapí,  
publicada por la librería, La Victoria.



Ponte delante del sol  
un día á las doce en punto,  
mira al suelo con cuidado,  
¡verás la sombra de un burro!

## Correspondencia



*Inglés*—Leí lo suyo; conviene que lo corrija V. un  
poco y que lo acorte.

*Z. TACEO*—Muy malo.

*L. de A.*—Tiene el defecto de no ser verso precisa-  
mente.

*Estulto*—Conformes de toda conformidad.

*Viajero*—Vaya V. á la Zarzuela á ver si lo llevan  
á V. á la luna. ¡Ah! y quédese V. allí.

*B. B. B.*—Tres iniciales que no dicen nada. Como  
el romance.

*Suscriptor*—El número pasado se agotó completa-  
mente.

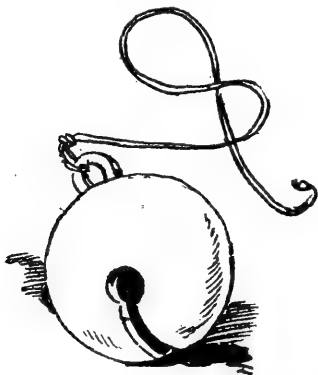
*E. S. G.*—No me conviene.

*L. de Ll. y A.*—Veré si puedo aprovechar algo de  
lo que V. envía.

*Z.*—No estoy conforme.

*¿Va ó no?*—No, señor, ¡no va!





# EL CASCABEL

Semanario festivo ilustrado

DIRECTOR: ENRIQUE COLL

## CONDICIONES DE LA SUSCRIPCION

Capital, 3 meses.....	\$ 1.50
Provincias.....	» 2.00
Número corriente.....	» 0.10
» atrasado.....	» 0.15

SE DESEAN AGENTES Y CORRESPONSALES

REDACCION Y ADMINISTRACION

**939, CALLE ALSINA, 939 (altos)**

ADVERTENCIA: En la Administracion se venden colecciones del primer año

## CHOCOLATE LA CENTRAL

á \$ 3.20 el kilo

VICTORIA ESQUINA TACUARÍ

## LA TIENDA DE BORDADOS

De la calle Buen Orden 546

**SE MUDÓ**

A LA CALLE LIMA 567

ENTRE VENEZUELA Y MEJICO

## COMPAÑIA

## TRASATLÁNTICA ESPAÑOLA

VAPORES-CORREOS

Subvencionados por el Gobierno Español

SERVICIO BIMENSUAL FIJO

ENTRE EL RIO DE LA PLATA Y EUROPA

El día 2 de Octubre de 1893 saldrá de este puerto el magnifico vapor

## CIUDAD DE CADIZ

para Santa Cruz de Tenerife, Cádiz, Barcelona, admitiendo carga y pasajeros, así como para Vigo, Coruña, Santander, Bilbao y demás puntos importantes de España.

Por más informes ó datos, ocurrase á sus agentes Antonio López y C<sup>a</sup>, calle Alsina 750.

NOTA.—Se expiden pasajes de venida de todos los puertos y ciudades de España.

## LIBRERIA DEL SALVADOR

DE **RAMON L. ARAS**

ESTABLECIDA EN 1888

Boulevard Callao 515 á 519 — Buenos Aires

CASA EN ESPAÑA DESDE 1870 Á 1890

## PAPELERIA

GRAN SURTIDO DE UTILES DE ESCRITORIO Y PARA ESCUELAS  
Impresiones, Litografías y Grabados

Encuadernaciones de todas clases — Suscripciones directas á periódicos europeos

# CHOCOLATE LA CENTRAL

á \$ 3.20 el kilo

VICTORIA ESQUINA TACUARÍ

SUCURSAL

DEL

## Banco de Sabadell

CALLE MORENO

ESQUINA BUEN ORDEN

Casa Matriz fundada en Sabadell (España) en 1881

Capital 10,000,000 de pesetas

**Exportacion de frutos del país.—Importacion de productos españoles en general.**

Se dan giros á la vista sobre todas las capitales de España, con beneficio para el tomador. Se dan giros sobre los pueblos, también con beneficio.

**Horas de despacho:** Los días hábiles, de 10 a. m. á 4 p. m. Los días festivos de 9 á 11 a. m.

## Dentífrico Jabonoso

— DE —

## CRANWELL

Es el mejor polvo para limpiar los dientes, siendo compuesto de ingredientes especiales, para embellecer y conservar el esmalte de la dentadura.

**Precio: \$ 1.20 Caja**

SE VENDEN EN LA

DROGUERIA Y FARMACIA INGLESA

de E. E. CRANWELL

647, CALLE VICTORIA, 647

BUENOS AIRES

## La Hispano-Argentina

COMPANIA NACIONAL DE SEGUROS

CAPITAL SOCIAL

**\$ 2,000,000 moneda nacional**

Autorizada por decreto de 27 de Agosto de 1889

INSCRIPTA EN EL REGISTRO PÚBLICO DE COMERCIO

Seguros de fletes, efectos, ganancias esperadas, comisiones, mercaderías, etc.

Se asegura edificios, establecimientos industriales y de comercio, comprendiendo las explosiones de gas, rayo, desalojo inevitable, etc., etc.

DIRECCION GENERAL

**845, Victoria, 845**

BUENOS AIRES

Coop. Telefónica, 89 — Casilla Correo, 1634

## LA LIBRERIA

# LA VICTORIA

DE

## ALBERTO RÓS

Se mudará en breve del local interino que ocupa, al nuevo

**1056 — PIEDAD — 1056**

ENTRE ARTES Y CERRITO

## CHOCOLATE

# LA CENTRAL

á \$ 3.20 el kilo

VICTORIA ESQUINA TACUARÍ

## GRAN TIENDA

# EL PROGRESO

Victoria esq. Perú—E. BURNICHON y Ca.—Victoria esq. Perú

## Exposicion General

DE TODAS LAS NOVEDADES RECIBIDAS PARA LA ESTACION DE PRIMAVERA

**ENSANCHES CONSIDERABLES**

# AGUA DE SAN HILARIO

Procedentes de la estacion termal de

## SAN HILARIO SACALM

(GERONA) España

---

Eficaces para curar anemia, clorosis, dispepsia, cálculos en el hígado, y especialmente litíasis úrica, cálculos ó arenillas, venales ó vexicales, MAL DE PIEDRA.

La maravillosa agua de SAN HILARIO se recibe directamente del manantial, perfectamente embotellada.

DEPOSITO

**DROGUERIA ALEMANA**

— DE —

**Adolfo Müller & Aliverti**

156, CALLE PIEDRAS, 170

BUENOS AIRES.

# EL CASABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

ACTRICES DRAMÁTICAS



ANTONIA CONTRERAS

La correspondencia á nombre del Director

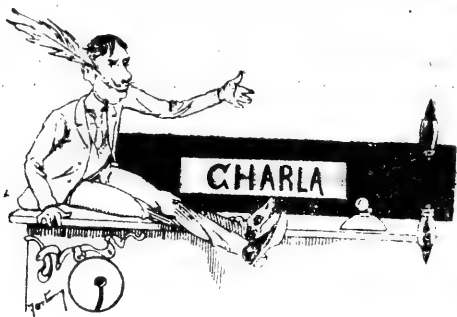
REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:

CALLE ALSINA, 939, (altos)

HORAS DE OFICINA: DE 2 Á 5 P. M.

Precio en la ciudad . . . \$ 0.10 el número  
Número atrasado . . . . . " 0.15 "

Fotografados de EMILIO A. COLL y Cía.



Hay individuos que sólo son felices completamente cuando se ven reproducidos.

Y no me refiero á los maridos que aspiran al título de padres, título al que tienen derecho: hermosa manera de verse reproducidos.

Me refiero á los seres que anhelan ver su retrato en la primera página de una publicación.

¡Cuidado que son tenaces!

Conocí, hace ya de ello bastante tiempo, á un joven poeta, de esos que en sus versos nos hablan de ambrosía y perfumes, brisas y sirenas, el cual, no contento con escribir y hacerse popular por sus obras, aspiraba á ver su retrato en un periódico de caricaturas.

¡Cuánto sufría el pobre vate!

Se hizo retratos en diferentes posturas, y el que le pareció más adecuado para el caso, lo regaló al director del citado periódico, diciéndole:

— Amigo mío: tengo el gusto de ofrecerle mi retrato; pero le ruego encarecidamente que no lo publique V. en el periódico que tan dignamente dirige. Yo soy muy modesto, y no merezco que mi fisonomía se popularice por calles y teatros. ¿Cuento con su discreción?

— Cuente V. con ella, — contestaba el director.

— Gracias. Porque, repito, mi modestia se sublevaría si este retrato se publicase.

— Pierda V. cuidado; no se publicará.

Y, en efecto, no se publicaba.

Pero, á los pocos días, el director del periódico de caricaturas recibía una carta que decía, poco más ó menos:

« Señor Director: V. conocerá, sin duda, á D. Antonio Cascote, el joven poeta de más vuelo que posee el país en este momento histórico. Creemos que haría V. un acto de justicia publicando el retrato del joven poeta; y es más: creemos que vendería V. muchos ejemplares de su digno semanario, porque Cascote es muy conocido en el país, y solamente en Villaperra tiene más de cuarenta parientes, los que, por lo menos, tomarían cien números. — Firmado: — Varios suscriptores. »

La carta no obtenía resultado favorable para Cascote, y éste empezaba á enflaquecer que era una lástima.

— ¿Qué tiene Antonio? — preguntaban los amigos á la mamá del vate.

— ¡Ay!..... no lo sé.

— ¿Estará enamorado?

— Tal vez, aunque yo creo se queda en los huesos de tanto trabajar. No para un momento: cuando no escribe, improvisa.

— ¡Qué fecundidad la suya!

— ¡Ya lo creo! Todo le sale en verso. Hasta la lista de la lavandera.

— ¡Qué nos cuenta V.!

— Lo que oyen. En vez de poner: « sábanas, tantas; camisas cuantas »; apunta así..... Aquí tengo la nota:

Veinticuatro servilletas  
de manteles dos docenas  
cuatro enaguas de las buenas  
y catorce camisetas.

— ¡Es un prodigio!

— Demasiado. Yo creo que la fantasía no le deja vivir.

— Pues hay que distraerle.

— Ya lo hacemos. Cada noche viene á acompañarnos un primo que toca la flauta, pero ni por esas: Antonio sigue preocupado y suspira lánguidamente.

— Pobrecito.....

A pesar de todo lo que inventaba la madre á fin de amenizar las veladas,

y á pesar de lo que el padre discurría, Antonio no mejoraba, hasta que, por fin, un día, no pudiendo resistir más, se arrojó en brazos de los seres que le dieron vida y les dijo:

—¡No me sacan!

—¿De dónde?—preguntaron los páps.

—No me sacan el retrato en el periódico aquel de que os hablé. El director tiene envidia y..... ¡no me saca!

—¿Y es esta la causa de tu mal?

—Sí, ¡papás queridos!

—Pues cese tu pena,—dijo el padre,—tengo una idea.

—¡Es posible!

—Y mucho. Vamos á fundar un periódico, y en él podrás largar todo el virus poético de que estás lleno por dentro, y además podrás publicar tu retrato, y el mío, y el de tu primo el flautista.

—¡Ah! ¡padre del alma!..... ¡me has salvado!

Apareció el periódico, y en el primer número el retrato de su director, sentado, apoyada la cabeza en una biblioteca y con un libro en la mano.

Al pie del grabado se leían estos versos:

Nadie hay que tanto alborote  
como con sus poesías  
lo hace todos los días  
el clásico Antonio Cascote.

Versos que valieron al director una rechifla general y que causaron la muerte del flamante periódico.

—Esto es envidia,—murmuraba Antonio mesándose la melena.

—Pues contra envidia.....—contestaba la madre.

También conocí á un sujeto que sin ser nada, ni poeta malo, perseguía el mismo ideal de Antonio.

—No he de parar,—decía,—hasta ver mi retrato en alguna parte.

—Hombre, esto se arregla pronto; hágase usted retratar, ponga la fotografía en un marco y el marco lo cuelga en cualquier parte, y ¡ya están cumplidos sus deseos!

—No son estos simplemente. Quiero que mi cara pase á la posteridad.

—¡Hombre!

—Sí, quisiera verme en un periódico con unas notas.....

—Vamos, V. quiere que le pongan en solfa.

—Y lo he de lograr.

—¿Lo de la solfa?

—No, lo de la publicación de mi retrato, y al pie un artículo encomiástico.

Y mi hombre lo logró.

Después de tocar mil resortes, un día de malhumor tuvo un altercado con su mujer, y en menos que canta un gallo le dió tres puñaladas.

Al día siguiente *Los Sucesos* publicaban el retrato del feroz asesino.....

—¿Que por qué cuento esto?—dirá el lector.

Pues lo cuento porque he recibido una carta de un caballero pidiéndome que publique su retrato en clase de autor dramático.....

Y yo le digo:

—Vaya V. hasta el crimen..... y de allí á *Los Sucesos*.

Se lo digo, no sin antes darle las gracias por haberme facilitado ocasión de llenar unas cuartillas, que á veces parecen interminables.....

Tanto como el estado de sitio.

Ó un día sin pan.

Ó una vida sin..... retratito, ¿eh?

## EL SANTO Y EL DESCREIDO

Calavera, procaz y descreido don Pedro se pasaba la existencia, comiendo fuerte, trasnochando mucho y siguiendo á casadas y solteras.

Sus muchas aventuras amorosas, sus muchos desafíos y contiendas, su poca devoción, diéronle fama, de jugador, ateo y calavera.

¡Qué contraste formaba aquella vida de impuros goces y aventuras llena, con la vida pacífica y cristiana de don Antonio, el cura de la aldea!

Y, sin embargo, al santo y al ateo una misma mujer, virtuosa y bella, preocupaba: al uno por hermosa y al otro por hermosa y por modesta.

—Es un prodigio de virtud,—decía el cura.—Y es tan santa y es tan buena que cuando muera, al cielo de seguro, por su cristiana vida, irá derecha.



Y don Pedro pensaba:—Es una hipócrita que á mis ardientes súplicas se niega, pero que ha de caer entre mis brazos de mis caricias y mi amor sedienta. Y don Antonio con cristianas máximas y con cartas de fuego el calavera, consiguieron al fin que cierto día, citada por los dos, fuese á la iglesia.

En tinieblas hallábase la nave del pobre templo, y en la sombra espesa, don Pedro, recatándose, aguardaba. De una humilde capilla tras la verja apareció la hermosa, arrodillóse y miró á todos lados con cautela. El cura que á don Pedro había visto, sintió por la mujer piedad inmensa,

y miró con sonrisa volteriana á la imagen de Cristo en sombra envuelta. Y don Pedro entretanto, que veía rezando á la mujer, sintió por ella admiración profunda, casi miedo, y salió lentamente de la iglesia. Y á tiempo que el buen párroco pensaba: —¡No hay virtud, ni moral, ni creo en ellas! El ateo don Pedro, arrepentido, ante un humilde Cristo de madera, exclamaba:—¡Perdón, Dios soberano, seguí obcecado la torcida senda, ¡pero tanta virtud me ha conmovido! ¡Perdón, Señor, de tu bondad excelsa!

S. GARRIDO.



## UN GRAN CORAZON



1. de Manuel Tiradentes es el mayor y mejor de los corazones habidos y por haber.

Asu lado, no del corazón, de Manuel, se entiende, nadie sufre. Inútil es decir que no tiene nada suyo. Todo lo da.

Le basta saber que el vecino anda con ropa de verano, por ejemplo, para ir á encontrarlo al punto y decirle:

—V. perdone si vengo á molestarle.

—Diga V. en qué puedo servirle.

—¡Hombre! precisamente venía á decirle lo mismo.

—Pero.....

—Con franqueza..... Me han dicho que el frío le mortifica á V. de un modo bárbaro.

—¡Ay..... sí, señor!

—Pues vengo á poner.....

—¿Una estufa?

—No, señor, remedio á su mal.

—¡Ah!..... mi mal no tiene traje, digo, cura.

—Pues tendrá.....

—¿Cura?

—Traje.

—Que Dios se lo pague.

—Yo tengo un terno.....

—Dichoso V.; yo nunca he pasado de ambo.

—Tengo un terno que le quedará pintado. Está un poco usado, pero.....

—¡No importa!

Y el buen Manuel iba en busca del terno y con él abrigaba al vecino.

En valde protestaba su esposa, en valde le hacía reflexiones.

Manuel contestaba:

—¿Qué? ¿Quieres que deje morir de frío á un semejante?

—¡No digo tanto, pero por vestir al prójimo te quedarás en cueros, y entonces veremos quién te vestirá!

Cuando Manuel no tuvo ropa que dar ni dinero que distribuir, convirtió su casa en asilo nocturno.

Encontraba á un conocido venido á menos.

—¿Qué es de tu vida?—preguntaba.

—¡Ah!—contestaba el amigo bostezando.

—¿Tienes hambre?

—Tengo sueño.

—¿No duermes bien?

—Ni bien ni mal; calcula tú, en el banco....

—¿En el Banco? ¿Estás tan ocupado que ni puedes dormir?

—Como ocupado, no lo estoy mucho porque no hago nada.

—¿Eh?... ¿y cómo te admiten en el banco, si no trabajas?

—Ahí está. Porque no trabajo, me veo obligado á recurrir al banco....

—¿Pero qué banco es ese?

—El de la esquina de la Plaza Victoria y Reconquista.

—¿El Banco Nacional?

—No, hombre, el banco de la plaza; esa es mi cama....

—¡Ah! Pues mira, ven á casa. Tengo un sillón de viaje que te servirá de lecho....

—Con mucho gusto.

La hospitalidad de Manuel se hizo célebre entre los desheredados de la fortuna.

La voz corrió.

Y poco á poco se fueron reuniendo amigos nocturnos.

Uno dormía en un sillón.

Dos en el sofá.

Uno en la mesa.

Tres en el suelo.

Aquello parecía un campamento.

Y Manuel gozaba.

Desde la cama, arrullado dulcemente por la sinfonia de ronquidos sonoros con que le obsequiaban sus asilados, exclamaba:

—¡Cómo duermen los pobrecitos!

La que no estaba muy conforme con la generosidad de Manuel, era su esposa.

—Si seguimos así,—decía,—me separo de ti.

—Pero mujer....

—Pero ¡rábanos! Voy á denunciarte al inspector para que te obliguen á observar más higiene.... ¡Siete individuos en un cuarto!

—¿Qué mal te hacen?

—A mí ninguno.... ¡no faltaría más!

—Entonces....

—Pero me abochornan. Ayer fui á sacar una camisa de la cómoda; abro el cajón, ¿y sabes lo que salió?

—¡Qué se yo!

—Pues nada menos que un *asilado* que se había metido entre las camisas y las puso perdidas.

—Bueno, ya procuraré que no se repita.

Pero se repetía, y se repetiría aún á no ser porque....

—¿Se cansó Manuel?—dirán Vds.

—No, no se cansó, pero le pasó algo terrible, y fué que la mujer, por vengarse y acabar de una vez con los huéspedes, los denunció como conspiradores.

La policía entró de improviso y llevó á Manuel y sus siete recogidos al Departamento.

El sumario fué largo, con gran satisfacción por parte de los que podían dormir bajo techado.

Interin, la esposa de Manuel se escapó con un fagot de un teatro por secciones.

Manuel al salir de la cárcel, empezó á buscar....

—¿A la esposa?

—No; casa para él y demás compañeros mártires.

Después he sabido que el pobre Manuel duerme dentro de un vagón.... y no cabe porque ¡tiene el corazón tan grande!....

# SONETOS

## COLECCIONISTAS

Has dado en la manía, buen Clemente,  
De juntar cuanto sello hallas á mano  
En un libro, que muestras muy ufano  
Como obra de arte á la admirada gente.  
Y por imitación, seguramente,  
Con alma grande y corazón liviano,  
Va tu esposa su cuerpo soberano  
Dando á un amante siempre diferente.  
Con entusiasmo igual seguís gozosos,  
En dulce paz, vuestra afición extraña,  
Ambos tranquilos y ambos tolerantes.  
Y pueden observar los envidiosos  
Que, con el mismo gusto é igual maña,  
Coleccionas tú sellos y ella amantes.

## DOS ESPECTACULOS

Aquella noche *El sueño de un malvado*  
Se ponía en escena. Puntualmente  
Al teatro llegaste, y gravemente  
Tomaste asiento serio y estirado.  
Y, por costumbre añeja en ti, guiado,  
Mirando al escenario, fijamente,  
Te quedaste dormido dulcemente  
En el cómodo asiento apoltronado.  
¡Espectáculo hermoso! Sonreías  
Ante la sala de esplendores llena,  
Con esa calma que ninguno iguala.  
Y la gente, entre tanto que dormías,  
*El sueño de un malvado* vió en la escena  
Y el sueño de un imbécil en la sala.

## POETA NOCTURNO

Canta á la luna que, en la noche fría,  
Alumbra suave la enramada espesa  
Y el arroyuelo susurrante besa  
Que eterno canto á lo infinito envía.  
Canta la noche, la floresta umbría;  
Canta á la virgen, que en el claustro presa  
Con triste llanto su pasión confiesa  
Y al negro espacio su dolor confía.  
Solo en la obscura inmensidad callada  
Pulsa su lira; solo entre la sombra,  
Donde la casta flor abre su broche,  
Siente bajar la inspiración sagrada;  
Y sólo al cielo y á la luna nombra  
.....Y se acuesta á las doce de la noche.

## BELLEZA Y ESTUPIDEZ

Eres hermosa, escultural, divina;  
Pero ignorante, necia y mal criada,  
Y nada sabes, ni comprendes nada,  
Y si tu boca se abre, desatina.  
No me expliques ignorancia tan supina  
En mujer tan perfecta y cincelada;  
Venus de rosa y nácares formada,  
Con cerebro de pinche de cocina.  
Estatua hermosa, al contemplarte siento  
Profunda admiración, piedad sincera,  
Y tu estulticia el explicarme intento.  
Escultura soberbia de manera  
Que eres sin duda del cincel portento,  
Mas tienes la cabeza de madera.

## EN EL TREN

Solos en el vagón. El tren corría  
El vejete á la joven contemplaba,  
Y al cabo de un instante comenzaba  
La conquista, y su amor le describía.  
La joven era inglesa y no entendía;  
Don Pedro con anhelo se expresaba,  
Y ya casi á sus plantas se arrojaba,  
Y ya un ósculo ardiente la pedía.  
Mas se detuvo el tren; la niña hermosa  
Besó en la frente al viejo, que anhelante  
Vió cómo se marchaba presurosa.  
Don Pedro fué feliz aquel instante,  
Sin saber que, al besarle candorosa,  
Le creyó un sacerdote protestante.

## A PESAR NUESTRO

Separados estemos, y el olvido  
La imagen no borró de la ventura  
Que gozamos los dos; yo tu hermosura  
Aun recuerdo amoroso y conmovido.  
Pero es más dulce el bien cuando es perdido;  
Más el recuerdo que la dicha dura,  
Y prefiero llorar con amargura,  
A bostezar hastiado y aburrido.  
Separados los dos, si caprichosa  
Te lanzas á aventuras y amorios,  
Y si yo me prendase de otra hermosa,  
Se hallará en nuestros mütuos desvarios,  
Impulsado por fuerza misteriosa,  
Tu pensamiento en mí, y en ti los míos.

LUIS GARCÍA.



## LA CASA DE LA MUERTE

**U**n sabio doctor alemán, después de haber llenado el mundo de asombro con sus maravillosas curas, y de haber hecho una sólida fortuna, estableció en un pequeño pueblo de Suiza un suntuoso edificio que tituló «La casa de la muerte». No era aquello un hospital, no era tampoco una casa de alienados, allí no se efectuaban curaciones, ni había enfermeros, ni existía botica. El edificio se componía de grandes y lujosos salones: había billares, sala de armas, magníficos cuartos de baño, amplios jardines y buenas habitaciones para los pensionistas. El despacho del doctor, era, magnífico; grandes bibliotecas, sillones, cuadros de autores célebres, obras de arte, una espléndida mesa escritorio, riquísima alfombra; el doctor era más bien bajo, de rara barba rubia, de frente despejada; usaba gafas ahumadas, que no permitían ver el color de sus ojos; tenía muchos criados á su servicio, que vestían un traje peculiar de la casa. En el despacho del doctor había una serie de timbres eléctricos, que comunicaban con las diferentes reparticiones de la casa. El sabio, al establecerse, hizo colocar en todos los periódicos del mundo y en muchos idiomas este aviso: «En el pintoresco pueblo de.... encontrarán aquellos que sufren afecciones morales, mi ciencia á su disposición. No traspaséis los umbrales de «La casa de la muerte» sin el firme propósito de hacer lo que yo ordene. Aquel que de mí necesite, venga en buen hora, mas solo. *Doctor.....*» Muchos colegas del médico visitaron el establecimiento, quedando admirados de su disposición y del rarísimo tratamiento á que era sometido el que en aquella casa entraba. Por los jardines vagaban algunas personas que fueron en busca de salud. ¡Infelices! Una tarde que se encontraba el doctor en su despacho, hojeando libros y papelotes, sonó un timbre que correspondía á la puerta de entrada, y un criado anunció un nuevo enfermo.

—Hacedle pasar y que espere en la antesala,—contestó secamente el doctor.—Era el enfermo un joven que apenas tendría veinticuatro años, alto, de simpático rostro; estaba inquieto y todo él demostraba un malestar, una pena que daba á su semblante muestras evidentes de un dolor profundo. El médico le hizo pasar á su despa-

cho y suplicó tomase asiento, al recién llegado, y le preguntó:

—¿Venís en busca de salud?

—Vengo á.... no lo sé. Desesperado, sin esperanzas de nada en el mundo, recurro á vos, pero no tengo por seguro que me salvéis.

—¿Sois desconfiado?

—¡Soy un infeliz!

—¿Habéis visto mis **anuncios**?

—Sí, señor.

—¿Tenéis fortuna?

—Mucha.

—¿Tenéis familia?

—Mi padre, que me adora.

—Antes de proceder á nada, tengo que haceros presente mis condiciones.

—Hablad.

—El mal que os aqueja es amor, ¿verdad?

—Señor....

—Sin duda una pasión contrariada: una mujer sin la cual no podéis vivir.... Venís en busca de un lenitivo á vuestro mal, y es preciso que sepáis que aquí hallaréis lo que seguramente habéis buscado: la muerte.

—¡Doctor!

—¡Oh, conozco el mundo! No os esforcéis en disculparos. El título de mi casa indica sus fines. Aquí podréis mataros sin dar el triste espectáculo de un suicidio, y que después de vuestra muerte se burlen de vuestra memoria; esta es mi misión; nadie sabrá ya de vos en el mundo, y habréis evitado que se os tome por un cobarde; descansad esta noche, y mañana mis criados os harán recorrer todo el edificio; es una mansión admirable; podréis buscar la muerte en la forma que queráis; tenéis cuarenta y ocho horas de plazo, y espero que antes de ese término descanséis de la pena inmensa que os consume.

—¡Oh, sí! Acabaré de sufrir, y mi muerte quedará ignorada.

—Sois todo un hombre. Os haré conducir á una habitación, y pedid el alimento que os agrade; os dejo.... ¡valor!

Arturo Romeral no pudo conciliar el sueño en toda la noche. Veía á su ingrata María mofarse de él y celebrar su boda con su maldito Vizconde, y veía á ambos pasear juntos en carretela, alegres, dichosos, mientras él, burlado por ella, era el hazmereir de todo el mundo.... El doctor tiene razón: mi situación es redicula; yo debo morir, y cuanto antes. Después el enamorado Arturo pensaba en su anciano padre, ¡á quien abandonaba para siempre!....

## ¡MUJER A



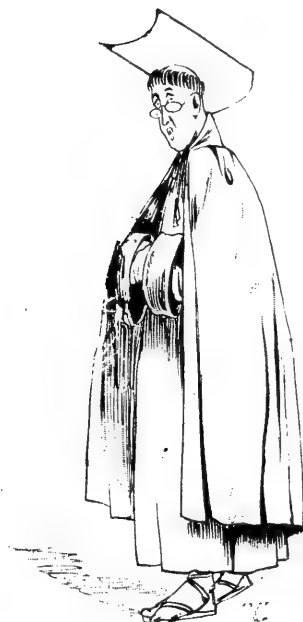
Tendré arrugado el cuello?



Aparta .. demonio tentador!



¡A la orden!



Ave Maria Purísima

## LA VISTA!



Es mi tipo... mi ideal



Pues... por detrás me gusta también



Y ¡poco que retuzariamos los dos!



¡Me la comería;

Muy temprano, Arturo estaba ya levantado; un criado le invitó á seguirle.....

—No os molestéis; hoy mismo.....

—Os ruego que me sigáis. Nuestra misión aquí es conducir al que entra, por las múltiples reparticiones de la casa. Al doctor ya no lo veréis más; nos está prohibido conducir á nadie á su presencia; muchos que, como vos, entraron decididos á quizás encontrar la vida, sólo hallaron la muerte, que es lo único que aquí se ofrece. ¿Veis aquellas celdas? penetráis en una, se cierra la puerta, y sólo saldréis de ella cadáver! El salón de armas está cuajado de ellas, las pistolas están cargadas, los aceros bien afilados; pasemos al cuarto de baño: en breves minutos se anegan, y perecéis ahogado; en aquel elegante salón, el aire impuro, os matará en pocos instantes; en fin, podéis elegir la muerte que queráis, pero me sois simpático y os voy á dar un consejo: procurad ser breve; de todos modos lo que ha de ser, cuanto antes; por lo demás, el plazo dado es fatal: nadie permanece aquí con vida más de dos días.....

—¡Pero esto es horroroso!

—¡Qué queréis! ¡Llevamos ya tantos así!.....

—¿Me dejaréis sólo?.....

—¡No tengo otro remedio!.....

—¿Hasta cuando.... puedo vivir?

—Hasta mañana á la una de la tarde.

Arturo quedó anonadado; el recuerdo de aquella coqueta le impusaba á matarse; la memoria de su padre le hacía vacilar. Él joven, rico, lleno de vida..... ¡Qué imbécil soy! ¿Pero es posible? ¿No tendré ahora valor de matarme? Si; lo tendré, tomo una pistola y..... ¡Pero no será posible ver á ese maldito hombre que dispone así de mi vida!..... yo quiero salir, quiero la libertad, yo amo á mi padre, y el pobre se volvería loco..... ¡nadie más que él tiene derecho á mí! Arturo buscó un criado y le dijo:

—¡Quiero ver al doctor!

—¡Imposible!

—¡Pero sois aquí todos unos asesinos! Yo quiero la libertad, las caricias de mi padre.....

—¡Todo es ya imposible!

—Es decir, que estoy en una cueva de bandidos, y que ese maldecido doctor es un monstruo de maldad..... os suplico que le veáis, decidle que no sea cruel, ¡mi fortuna entera por milibertad!

—El doctor no está en casa.

—Pues bien, marchaos; quiero estar solo.

—¡Ah! os prevengo que mañana cumple el plazo!

—¡Asesino!

Romeral iba á volverse loco. Su cabeza era un volcán. Ya el recuerdo de la pérdida casi se había borrado de su imaginación. Pensaba en su próxima muerte, en las delicias que ofrece la vida, en el amor de la familia, en fiestas, en orgías, en su fortuna, que todo se lo proporcionaba.

Al siguiente día estaba como cuerpo sin alma; el pobre Arturo, que tan cerca tenía la muerte, huía de ella; su plazo iba á vencerse, y aquel maldito doctor no parecía. Arturo Romeral estaba curado, pero bien pronto de nada le serviría su curación.— He estado loco: no merecen cien mujeres el sacrificio de una vida. ¡Pobre de mí! Romeral, triste y abatido, se sentó en un banco del jardín, alzó su vista al cielo y vió en una ventana al doctor, que le contemplaba sonriente.

—¡Doctor!— dijo Arturo, con todos sus pulmones.

—¡Pasad, dijo el otro! Y ya ambos juntos habló el sabio médico aquel.

—Como vos, llevo curados ya muchos; es muy grata la vida para abandonarla por unos ojos negros ó azules. Id, y perdonad el tratamiento de «La casa de la muerte», que es un antídoto contra la necedad humana!

—Gracias, doctor,— dijo con la mayor alegría Arturo, y se disponía á marcharse.

—Os suplico,— dijo el doctor,— la reserva, y vuestras señas para pasáros la cuenta.

JUAN BERENGUER.

## SOLO Y LOCO

(SOLILOQUIO)

¡Brr! ¡Qué frío! ¡Este es el polo!  
La nariz se me enrojece.....  
¡Ay, qué orejas! Me parece que me estoy helando solo.....  
¡Qué va! Por San Basilio,  
Si es la vecina..... ¡Oh divina!  
También su nariz, vecina, enrojece á domicilio.  
Echemos á andar, que es hora, y mi jefe es inclemente.  
¡Poner un bull-dog al frente de una casa introductora!  
¿Pues no mordió sin piedad á un joven que le pedía que lo introdujera un día en la buena sociedad?  
¡Casa introductora! Ahora

## DE PASEO



*Harmon*

—No hay duda ¡Es ella! ¡Es Inés!  
¡Pero encuentro muy extraño  
que casándose hace un año  
tenga una niña de tres.



muy mal su título luce.  
 ¡Sabe Dios lo que introduce  
 una casa introductora!  
 ¡Chis! ¡Pare! ¡Por Belcebú!  
 ¡Eh! ¡mayoral! ¡Buena pieza!  
 ¡Le arrojará a la cabeza  
 los diez tomos de Cantú!  
 ¡Pare!..... ¡Al fin! ..... ¡Uf, qué carrera!  
 Ya estoy sentado. Magnífico  
 ¡Qué excelente frigorífico  
 es un tramway—jardinería!.....  
 —Señora, V. se desdora.....  
 apretando sin mesura;  
 yo respeto su gordura,  
 pero no apriete, señora.  
 Ya volcó un carro. ¡Oh virtud  
 de este soberbio empedrado!  
 ¿Y aquí pasará clavado  
 La flor de mi juventud?  
 Yo me bajo..... ¡Voto al Tajo!  
 ¡Qué hermosa mujer! ¡Qué talle,  
 qué ojos, qué boca, qué.....! ¡Calle,  
 Sube al tramway..... Ya no bajo.  
 —Aquí hay sitio, señorita.....  
 Es un deber, no un favor.....  
 ¡Se ruboriza! El rubor  
 la hace mucho más bonita.  
 Le piso un pie..... Lo retira;  
 Soy más audaz de lo justo;  
 parece que no le gusto  
 pero á hurtadillas me mira.  
 A ver..... arrojo en su falda  
 esta flor .... ¡Todo la enoja!  
 Finge no ver..... se sonroja  
 ¡Diablo! ¡Y me vuelve la espalda!  
 Se baja. Pues yo detrás.  
 Yo no pierdo esta fortuna;  
 la seguiré hasta la luna.....  
 ó hasta Barracas..... que es más.  
 ¡Eh! cuidado..... no se larga  
 por la acera, Don bandido,  
 cuando uno está convertido  
 en una bestia de carga!  
 Me ha roto..... ¡es inaguantable!  
 ¡Se me escapa! Allá la veo.....  
 Esto ya no es un paseo,  
 es un viaje interminable.  
 Yo me afronto..... Se detiene;  
 me acerco..... fuera temores;  
 siempre acierta en los amores  
 el que más audacia tiene.  
 —Señori..... ¿Pero qué es esto?  
 Me ha alargado una tarjeta.  
 Vine, vide, vinci. ¡Aprieta!  
 Ya el amor es manifiesto.  
 Leamos, conquistador  
 de esta hermosa flor del valle:  
 —«Señorita Fanny, calle  
 Lavalle, tantos.....» ¡Qué horror!

RICARDO JAIMES FREYRE.



O, mejor dicho, teatro.  
 Porque hoy el Politeama hará el gasto.  
 Aunque, bien mirado, no lo hace: lo cobra.  
 Si alguien gasta es el público.  
 Y este gasta con mucho placer, por cierto.  
 No podía ser de otra manera. ¿Quién pierde  
 la ocasión de aplaudir y admirar al primero de  
 los actores españoles?

Vico ha triunfado, y seguramente las estruendosas ovaciones de que ha sido, y es, objeto, mitigarán un tanto añejas penas y recientes ausencias.

Por aquí se ha dicho que D. Antonio estaba demasiado grueso, y que sus facultades estaban en decadencia, que su voz era poca y opaca (ahumada, como si dijéramos), y una porción de cosas más.

Hasta se ha hablado de efectos de brocha gorda y de una porción de cosas novísimas y absolutamente desconocidas para el gran artista.

Pero ¿quién hace caso de lo que se dice?

A cada momento oímos hablar de sufragio puro, de ministerios rectos, de reacciones saludables, y por más que buscamos, sólo hallamos todo lo contrario.

«¡Ver y creer!» dicen los anunciantes de específicos, y nosotros en esta ocasión vemos y creemos.

¿Y qué vemos?

El teatro lleno, el público entusiasmado, aclamaciones, plácemes, y en vista de todo esto, no vemos ciertos puntos, que en su afán de poner peros á todo lo que vale, la emprenden, no ya contra Vico, sino hasta contra la gramática.

Pero ahora nos damos cuenta de que estamos rompiendo lanzas en pro de quien no lo necesita. ¡Lo que puede el roce!.....

Analizando el trabajo de Vico nos encontramos con que Vico es Vico, y ya está dicho todo. Ni un gesto ni ademán que no tenga razón de ser; nada de gritos extemporáneos, nada de desplantes: un trabajo esmeradísimo, que si fuéramos á cotizarlo nos hallaríamos con que no está al alcance de..... todas las fortunas.

A los triunfos obtenidos en *De Mala Raza*, *El Alcalde de Zalamea* y *El Gran Galeoto*, hay que agregar, y señalar de un modo especial, el éxito alcanzado por Vico en *La Muerte Civil*, drama que desempeña como nadie, drama que hay que ver desde las primeras filas para comprender el delicado estudio que el actor ha hecho del personaje, para admirarse ante un verdadero derroche de detalles, de inapreciable mérito artístico y para horrorizarse ante una muerte que basta por sí sola para dar vida á una obra y para hacer inmortal el nombre de un actor.

Vico no tiene precio como detallista. Borda sus papeles, pero los borda con seda finísima. Quien no tenga buena vista, que no vaya al teatro, porque perderá el tiempo lastimosamente, y..... ¡ay! hasta podrá preocuparse de *obesidades fatales*.....

¿A qué ahora salimos con que la gordura es penable?.....

La Sra. Contreras, conocida ya de nuestro público, es la misma distinguida actriz de siempre, y como siempre imprime mucho realce á sus papeles y arranca frecuentes muestras de aprobación.

Entre los artistas que acompañan á Vico merece especial mención D. Antonio Perrin, muy joven aun, y ya una verdadera esperanza para el teatro español.

Debutó el Sr. Perrin con el papel de Ernesto, de *El Gran Galeoto*, y si la prueba fué dura, por cuanto tenía que luchar con el recuerdo del malogrado Calvo, vale decir que salió airoso de ella.

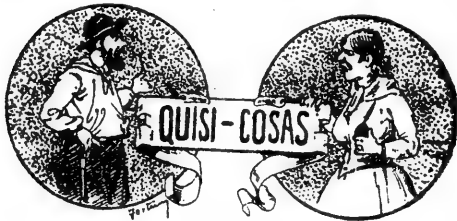
Dotado el Sr. Perrin de un temperamento sumamente nervioso, *siente* mucho, expresa más y el sentimiento y expresión unidos á la fogosidad de un joven entusiasta, hacen tal vez que los ademanes se resientan de cierta falta de compostura, que algunos han calificado injustamente de amaneramiento, y que á nosotros nos ha parecido todo lo contrario.

El Sr. Perrin *dice* muy bien, é imprime á los personajes que representa un sello sumamente personal. Además, es muy joven, y al lado de un maestro como Vico es indudable que en poco tiempo ocupará uno de los sitios reservados á las eminencias de la escena. Y si no, ¡al tiempo!

De los demás artistas nos ocuparemos á medida que los conozcamos en otras obras.

La Sra. Ricart, en *La Muerte Civil*, nos probó que no es injustificada la buena fama de que goza, tanto en América como en España.

Y..... en el número próximo se continuará.



Un colega que se entretiene encontrando defectos á D. Antonio Vico, dice de éste que está muy gordo.

¿Quiere enflaquecer Vico?

Pues lea de un tirón el colega ese y está hecho el milagro.

A oscuras, completamente,  
Gedeón pinta una tela;  
y hace bien, porque es un cuadro  
que *La Noche* representa.

En los telegramas de Europa leemos:

«Desórdenes en San Sebastián.»

«Desórdenes en Santander.»

«Desórdenes en San Petersburgo.»

Y aquí:

«Desórdenes en San Luis, en San Juan ó en Santiago.»

Vamos, que nunca ha estado tan desordenado el san..... toral.



En una redacción, á las dos de la madrugada:

—Qué, ¿ya no escribes más?

—No puedo con el frío: tengo los pies helados.



Son tus ojos acabada  
obra de arte delicada  
del diablo y Dios, de los dos:  
los ojos los hizo Dios  
y el demonio la mirada.

## Correspondencia



*El Encubierto*—No está mal. Mande V. otra cosa.

*Zulú*—V. no mande nada más, por favor.

*J. E. D.*—No le puedo complacer.

*M. C.*—¿Y V. cree que es romance?

*Q. P.*—Mejor es que no diga V. á Ramón; y en verso, menos.

*Zapatero*—Zapatero, á tus zapatos.

*G. C. S.*—Y á propósito, ¿en dónde ha encontrado V. que zapato y gazapo son consonantes?

*Impaciente*—Modere V. la impaciencia y sus arranques poéticos, y verá V. cómo se encontrará mucho mejor.

*P. P.*—¡Adiós, Pepito! Por supuesto, que no pretendo V. que los publique, ¿eh?

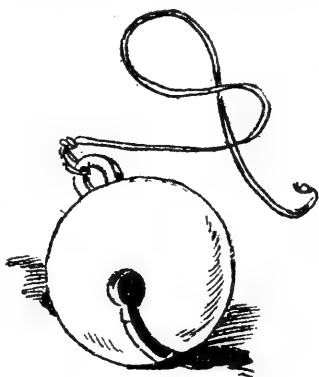
*P. H.*—«Escribíme una carta, bella Pura.» Así empieza V., y yo no sigo leyendo porque temo encontrarme con un: *pero es más espantosa todavía—la soledad de dos en compañía*, por ejemplo, y ¡tendría que llamarle á V. raptor!.....

*A. L.*—No puedo complacer á su amigo, y lo siento; pero si publicara aquello, el público lo sentiría más, mucho más.

*Una de 2*—¡No, por Dios!

*Matemático*—¡Ca, hombre, V. no es ni ha sido matemático!





# EL CASCABEL

Semanario festivo ilustrado

DIRECTOR: ENRIQUE COLL

## CONDICIONES DE LA SUSCRIPCION

Capital, 3 meses.....	\$ 1.50
Provincias.....	» 2.00
Número corriente.....	» 0.10
» atrasado.....	» 0.15

SE DESEAN AGENTES Y CORRESPONSALES

REDACCION Y ADMINISTRACION

**939, CALLE ALSINA, 939 (altos)**

ADVERTENCIA: En la Administracion se venden colecciones del primer año

## LA ARGENTINA

FÁBRICA Á VAPOR DE CHOCOLATE

DE

V<sup>da</sup> de Seminario é Hijo,

ARTES 154

Casa especial para el servicio de chocolate

CUIDADO EN LAS IMITACIONES

## COMPañIA

## TRASATLÁNTICA ESPAÑOLA

VAPORES-CORREOS

Subvencionados por el Gobierno Español

SERVICIO BIMENSUAL FIJO

ENTRE EL RIO DE LA PLATA Y EUROPA

El día 2 de Octubre de 1893 saldrá de este puerto el magnífico vapor

## CIUDAD DE CADIZ

para Santa Cruz de Tenerife, Cádiz, Barcelona, admitiendo carga y pasajeros, así como para Vigo, Coruña, Santander, Bilbao y demás puntos importantes de España.

Por más informes ó datos, ocúrrase á sus agentes Antonio López y C<sup>a</sup>, calle Alsina 750.

NOTA.—Se expiden pasajes de venida de todos los puertos y ciudades de España.

## LIBRERIA DEL SALVADOR

DE **RAMON L. ARAS**

ESTABLECIDA EN 1888

Boulevard Callao 515 á 519 — Buenos Aires

CASA EN ESPAÑA DESDE 1870 Á 1890

## PAPELERIA

GRAN SURTIDO DE UTILES DE ESCRITORIO Y PARA ESCUELAS

Impresiones, Litografías y Grabados

Encuadernaciones de todas clases — Suscripciones directas á periódicos europeos

# SUCURSAL DEL Banco de Sabadell

CALLE MORENO  
ESQUINA BUEN ORDEN

Casa Matriz fundada en Sabadell (España) en 1881

Capital 10,000,000 de pesetas

Exportación de frutos del país.—Importación de productos españoles en general.

Se dan giros á la vista sobre todas las capitales de España, con beneficio para el tomador. Se dan giros sobre los pueblos, también con beneficio.

**Horas de despacho:** Los días hábiles, de 10 a. m. á 4 p. m. Los días festivos de 9 á 11 a. m.

## La Hispano-Argentina COMPañIA NACIONAL DE SEGUROS CAPITAL SOCIAL

**\$ 2,000,000 moneda nacional**

Autorizada por decreto de 27 de Agosto de 1889

INSCRIPTA EN EL REGISTRO PÚBLICO DE COMERCIO

Seguros de fletes, efectos, ganancias esperadas, comisiones, mercaderías, etc.

Se asegura edificios, establecimientos industriales y de comercio, comprendiendo las explosiones de gas, rayo, desalojo inevitable, etc., etc.

DIRECCION GENERAL  
**845, Victoria, 845**

BUENOS AIRES

Coop. Telefónica, 895 — Casilla Correo, 1634



## CALLICIDA CRANWELL

DESTRUCTOR

De los callos y berrugas

EN VENTA

Farmacia de E. E. Cranwell

647 — VICTORIA — 647

## GRAN TIENDA • EL PROGRESO •

Victoria esq. Perú—E. BURNICHON y Ca.—Victoria esq. Perú

**Exposicion General**

DE TODAS LAS NOVEDADES RECIBIDAS PARA LA ESTACION DE PRIMAVERA

**ENSANCHES CONSIDERABLES**

# AGUA DE SAN HILARIO

Procedentes de la estacion termal de

## SAN HILARIO SACALM

(GERONA) España

---

Eficaces para curar anemia, clorosis, dispepsia, cálculos en el hígado, y especialmente litiásis úrica, cálculos ó arenillas, venales ó vexicales, MAL DE PIEDRA.

La maravillosa agua de SAN HILARIO se recibe directamente del manantial, perfectamente embotellada.

DEPOSITO

**DROGUERIA ALEMANA**

— DE —

**Adolfo Müller & Aliverti**

---

156, CALLE PIEDRAS, 170

BUENOS AIRES

# EL CASABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

ESCRITORES ARGENTINOS

**JOAQUIN V. GONZALEZ**



La correspondencia á nombre del Director

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:

**CALLE ALSINA, 939, (altos)**

HORAS DE OFICINA: DE 2 Á 5 P. M.

Precio en la ciudad .... \$ 0.10 el número  
Número atrasado ..... » 0.15 »

Fotografados de EMILIO A. COLL y Cia.

En las obras de este autor  
hay brillantez, y hay color,  
muchu luz y mucho ambiente,  
y les falta únicamente  
que se perciba el olor.

# AGUA DE SAN HILARIO

Procedentes de la estacion termal de

## SAN HILARIO SACALM

(GERONA) España

---

Eficaces para curar anemia, clorosis, dispepsia, cálculos en el hígado, y especialmente litíasis úrica, cálculos ó arenillas, venales ó vexicales, MAL DE PIEDRA.

La maravillosa agua de SAN HILARIO se recibe directamente del manantial, perfectamente embotellada.

DEPOSITO

**DROGUERIA ALEMANA**

— DE —

**Adolfo Müller & Aliverti**

---

156, CALLE PIEDRAS, 170

BUENOS AIRES

# EL CASABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

ESCRITORES ARGENTINOS

**JOAQUIN V. GONZALEZ**



La correspondencia á nombre del Director

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:

**CALLE ALSINA, 939, (altos)**

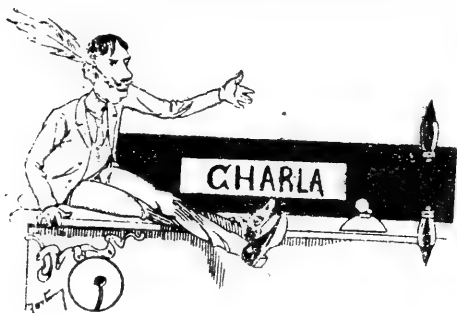
HORAS DE OFICINA: DE 2 Á 5 P. M.

Precio en la ciudad .... \$ 0.10 el número  
Número atrasado ..... » 0.15 »

Fotografiados de EMILIO A. COLL y Cia.

En las obras de este autor  
hay brillantez, y hay color,  
muchu luz y mucho ambiente.  
y les falta únicamente  
que se perciba el olor.





UNQUE parezca mentira, dados los tiempos de vil materialismo que corremos, aún hay seres que sienten pasiones fuertes y que son capaces

de raptar á la señora ó señorita de sus pensamientos.

El hecho de una monja raptada por su galán, y devuelta al santo asilo después por la autoridad competente, ha conmovido profundamente á todos los corazones sensibles que latén en Buenos Aires.

¡Un raptol!

—Todos hemos soñado que raptábamos á una niña enamorada,—me decía un señor entrado en años.

—¡Todos, no!—le contesté,—porque yo, hasta la fecha, no he soñado tal cosa.

—¿No?..... pues ya le llegará el día del sueño.

—La noche del ídem, querrá V. decir.

—Es igual. Yo también me creía invulnerable, cuando era joven como V., pero al fin me convencí de que á la corta ó la larga todos caemos, y menos mal si caemos con buen pie.

—Desde luego.

—Figúrese que una joven rubia, alta, gordita, é hija de un almacenero por mayor, se fijó en mí, y que yo, naturalmente ....

—Se fijó V. en ella.

—Cabal. Al principio me pareció que nada tenía de particular que una joven se fijara en mí, porque como, re-

pito, era joven, no tenía mala figura, y entonces aun no se me habían presentado las herpes que en la actualidad coloran mi nariz..... ¡Qué hermosa era!

—¿La nariz?

—No, la rubia. Y ¡cómo me amaba! Un día, lo recuerdo bien, en un baile y mientras girábamos vertiginosamente á los acordes de un vals, empezó á suspirar de un modo alarmante.

—¿Se encuentra V. mal?—la dije.

—Un poco,—contestó ella.

—Pues descansenos.

—Aquí no; vamos al comedor.

Y fuimos al comedor.

Al llegar y sentarse, se desmayó.

¡Qué apuros, Dios mío!

No sabiendo qué hacer, empecé á rociarle el rostro con vinagre y con el plumero la echaba aire. Por fin grité, y acudieron los deudos.

—¿Qué veo?—rugió el padre hecho una furia.—¿Qué hace V. con el plumero en la mano?

—No sé..... balbuceé tímidamente. Pero el vals no le sienta á la niña, según se ve, y.....

—Y para que la siente, se entretiene V. sacudiéndole el polvo, como si se tratara de una silla vieja.....

—Le aseguro á V. que no sabiendo que hacer.....

—¡Ay!—suspiró la bella, volviendo en sí.

—¿Sigue V. mejor?—pregunté.

—Sí, gracias; es V. un caballero muy simpático y muy noble porque no ha abusado de mi triste estado.

Aquí estiré los puños y dije:

—Señorita; ningún hombre bien nacido abusa de una joven inerme.

Tales palabras enloquecieron á la rubia, y su amor y el mío tomaron proporciones alarmantes.

—Me caso—dije, y fui á pedirla al papá.

Pero éste, que me guardaba rencor por lo del plumero, me dijo que no, y me echó á paseo con cajas destempladas. Entonces la idea del rapto germinó en mi cerebro, y gracias á una cartita puse mi plan en conocimiento de la rubia, la que dijo que sí al punto.

—¿Y V?.....

—La rapté. Era de noche.

—Naturalmente.

—El padre dormía, pero la niña ve-  
lába. Llegué; abrióse la puerta, apare-  
ció Luisa, que así sellamaba mi novia,  
y al punto me dió la mano y desapare-  
cimos. ¡Que días pasamos!

—Me lo supongo.

—No; no se lo puede V. suponer.  
Luisa empezó por pedirme que la res-  
petase, y como yo insistiese en todo  
lo contrario, se sulfuró; y apretando á  
correr no paró hasta la casa paterna.  
Su fuga ya había sido notada, y el pa-  
dre se disponía á darnos caza cuando  
llegamos, ella llorando, y yo dándome  
á todos los diablos.

¡Ay amigo..... qué escena!

—Ya me la imagino, muy patética.

—Sí, mucho; muy *patética*, pues el  
padre me recibió á patadas. Pero nos  
casamos.

—¡Ah!

—Desgraciadamente.

—¿Por qué?

—Pues porque las escenas patéticas  
se repetían en mi casa muy á menudo.

La verdad es que eso de los raptos  
tiene sus inconvenientes, y que son  
cosas dignas de pensarse.

Ahora, cuando las mamás sacan á  
paseo á sus hijas, no cesan de vigilar.

Y apenas ven que un joven se acer-  
ca, ya están con la escama en el cuer-  
po, temiendo que se aproxime un rap-  
tor.

Por tal ha sido tenido un joven tu-  
cumano que estudia farmacia.

El tucumano visitaba con frecuen-  
cia á una señora viuda pero fea.

—¡Qué mal se vive sin compañía!—  
decía á menudo la viuda.

—¡Dígamelo V. á mí!—contestaba  
el tucumano.

—Sí, pero un hombre.....

—Un hombre sufre mucho. Si V.  
viese cómo vivo y cómo tengo la ropa  
blanca.....

—Una mujer podría hacer mucho.

—Ya lo creo, pero como no tengo  
recursos.

—¡Qué importa!

Después de un diálogo parecido,  
quedaban pensativos la viuda y el tu-  
cumano.

Aquella pensaba:

—Me ama, no hay que dudarle.

Por fin, salió de dudas, porque el  
tucumano le dijo:

—Señora..... venga V. á mi casa, por  
favor.

—Pero.....

—Nada, nada; venga V.; y la se-  
ñora, que no quería otra cosa, y que  
temía y esperaba el rapto se fué con el  
joven tucumano y entró en la mísera  
habitación de éste, agitada y temblo-  
rosa.

—¡Por Dios!..... no abuse V., dijo.

Mientras tanto el jóven sacó de una  
maleta una camisa y unos calzonci-  
llos, tan rota aquella como destroza-  
dos éstos, y dijo así:

—¡Repásame V. la ropa blanca, por  
favor!

La mujer por poco se desmaya.

¡No la habían raptado!

El joven tucumano la ocupaba en  
clase de zurcidora de calzoncillos.

## SÁFICOS

*Dulce vecino* que á mi lado vives,  
pintor-tenorio que en mi casa moras,  
artista hermoso, seductor insigne  
¡múlate pronto!

¿Tú te has creído, pintamonas necio,  
que he de sufrirte la oratoria vana  
con que me cuentas tus amores fáciles?

.....¡ni por un queso!

¡Yo, que tranquilo en mi mansión vivía,  
y ahora á tu lado sin cesar escucho,  
dulces lamentos, amorosas quejas  
besos y lágrimas!

Todos los días, escuchar tus súplicas,  
oír el ruido de amorosa charla,  
y otras mil cosas que callarme debo  
¡ya es demasiado!

Ver cómo llega hasta tu puerta misma  
una señora que en su rostro lleva  
polvos de arroz, y contemplar que al rato  
sale sin ellos.

Ver que la esposa del banquero S,  
ó que la hermana del señor de Z,  
ó las hermosas señoritas H.

L. L. M.

En tu taller, con la emoción más viva,  
entran risueñas, mientras yo, envidioso,  
pienso:—¡Ya tiene un sorprendente y bello  
abecedario!

¡Luego en mi cuarto, y aunque yo no quiera oír completas, sin deseo alguno, vuestras malditas, amorosas, largas conversaciones!

—¿Estoy bien puesta?

—Cuando V. se canse lo dejaremos.

—Por favor señora.....

—Estoy nerviosa, y cuando así me encuentro me muevo mucho.

Y se conoce por el ruido sordo, que en el silencio hasta mi cuarto llega, que algunas veces tu cliente se halla mal de los nervios.

—¡Oh cuánto envidio!—la señora dice— á tus artistas que el pincel manejan.— Y tú, galante, á la señora al punto das los pinceles.

Luego, y tan sólo por amor al arte, á tus clientes, que te sirvan pides como modelo para hacer de Venus, ninfas ú ondinas.

Y esto me irrita, pero más me quema, que tú, indiscreto, me relates todo, porque me causa indignación, espanto y envidia y rabia.

Y estoy dispuesto, como no te mudes, á irme de casa, ó delatarlo todo, y cuando vengas, á decirte airado:

—¡Vete á paseo!

O, cuando lleguen tus clientes frágiles, me das entrada á tu taller, y entonces junta con ellas al copiar me sirvo como modelo.

Con que, ya sabes, ó la entrada franca, ó guerra á muerte, sin piedad ni tregua. No estoy dispuesto á tolerar tal cosa ¡lo dicho, dicho!

S. GARRIDO.

## ¡DIOS SE LO PAGUE!

**U**N *Dios se lo pague* me sulfura; no lo puedo remediar.

Es una frase que se ha inventado y puesto en uso por y para los que piden algo con el propósito de no pagarlo.

¡Una limosna por Dios!..... ¡Dios se lo pague, niño!

¡Dios! ¡Dios!..... ¡ah, si no fuese tan grande y tan inmenso, estoy seguro que temblaría al considerar los *inglese* que tiene en el mundo.

Porque el que da una limosna, por ejemplo, es acreedor.

Los mendigos de profesión, al recibir los dos centavos, sueltan un ¡Dios se lo pague! y se quedan tan frescos. ¡Y si luego resulta que El no paga? ¡Estamos frescos también!

No se encuentran pobres que digan *gracias*; únicamente las dan los que no tienen por oficio mendigar: los po-

bres de circunstancias, como si dijésemos. *Un gracias* equivale á un *yo no le pago*..... *ni Dios tampoco*: es más franco, más sincero. Un *Dios se lo pague*, es el colmo del cinismo: ¡después de no pagar con el tiempo, cargarle el muerto al Señor!

Los ministros de Dios cuando piden dan más garantías.

A lo menos los devotos fervientes quedan más tranquilos.

Nunca un cura dice *Dios se lo pague*, nunca: dice más bien *Dios se lo pagará*. Sí, señores, acentuando mucho la *á*; afirmando, no dejando lugar á dudas ni á réplicas.

Cuando algún ministro del Señor dice á alguien *Dios se lo pagará*, es preciso creerlo como cosa de fe, que es la manera de creerlo todo sin meterse en dibujos.

La idea de que Dios recompensa las buenas obras se ha exagerado hasta lo infinito, y su sagrado nombre, puesto en boca de ciertas gentes, no tiene el carácter que corresponde á la idea que nos deja entrever su premio espiritual en la otra vida.

Pasa más bien á representar el papel de *reclamo*, de garantía, ni más ni menos que el nombre de Bagley, que ostentan las latas de galletitas: es una garantía de su bondad.

¡Cómo se abusa del nombre de Dios, al pedir, y al dar también!

Para finalizar.

Un joven enamorado de una joven se dirige á su casa, y después de los cumplidos del caso, la pide por esposa á su futura suegra.

Esta acepta y agradece el favor que la libra de una carga no pequeña, y exclama abalanzándose hacia el joven yerno en embrión:—¡Dios te lo pague!

¡Hasta las suegras le encargan eso á Dios!

¿Por qué se lo encargarán?..... ¡ah! ya sé. Ellas no *pagan*..... ¡*pegan*!

¡Dios se lo pague!.....

ANTONIO F. MOLINA.



# FRUSLERÍAS

## TRADUCTOR

De un modo tan villano  
traduces del francés, caro Clemente,  
que hoy ignora la gente  
si lo que lee es francés ó castellano.  
Conque ¡tiene bemoles!  
ese libro que muestras tan ufano  
y no entienden franceses ni españoles.

## EL VINO DEL AVARO

Cierto vino bautizado  
usaba un hombre mezquino,  
é invitaba con tal vino  
á un catador afamado.  
Mostró éste su desagrado  
sin poderlo remediar,  
y el mezquino sin tardar,  
más agua en el vino echó.  
¡Que aquel que lo bautizó  
bien lo puede confirmar!

## EL CAZADOR

Dios hizo al hombre primero,  
después la liebre creo,  
después el perro de caza  
y después al cazador.

## DEVOCION

Es comedia, en conclusión,  
Felisa, tu devoción.  
Y según voy observando,  
ahora estás representando  
el acto de contrición.

## NUESTRA HISTORIA

Pon el punto final á nuestra historia  
porque ninguno de los dos podemos  
conseguir apartar de la memoria  
los grandes triunfos que á la par logramos.  
Mas si fuertes, con ánimo nos vemos,  
y la historia de nuevo comenzamos  
á la historia un epilogo pondremos  
Pero hasta entonces, mi adorable amiga,  
debemos evitar el que se diga,  
dando placer á muchos papanatas,  
que en nuestra dulce historia hay fe de erratas.

## LUCES

Artefactos para gas,  
tubos é iluminaciones  
y mecheros á montones  
en su casa tiene Blas.  
Por eso ayer me hice cruces  
oyendo á su amigo Andrés  
decir que el pobre Blas es  
hombre de muy pocas luces.

## UN CORTE

Ante una tienda lujosa  
un avaro se encontraba  
porque comprar precisaba  
algún regalo á su esposa.  
Y en la vidriera el avaro  
decía muy compungido:  
—Quiero un corte de vestido,  
pero aquí todo es muy caro.—  
En esto, acertó á pasar  
un borracho que exclamó:  
—Un corte barato yo  
le puedo facilitar.  
—¿Barato?—Sí; muy barato.  
Me da V. únicamente  
lo que cuesta, justamente,  
una copa de Priorato.  
—¡Bueno! trato hecho—declara,  
lleno de gozo el mezquino:  
cobró el otro, bebió el vino  
y le dió un corte.... en la cara.

## A LA ESPOSA DE UN PINTOR

Sé que te pintas Juana, y he sabido  
que á par que el negro de tus cejas crece  
más el negro color se desvanece  
en la paleta que usa tu marido.  
No ignoro que el carmín tan encendido  
de tu cara, la industria te lo ofrece,  
y que lo ve tu esposo, y que padece  
al ver tu rostro en cuadro convertido.  
Que él no pinta, y á fin de que no llores,  
te abandona sus tubos y pinceles  
que usas sin *tiento* al emplear colores,  
y como el tiempo tu afición no venza  
perderá tu marido sus laureles  
y tú pecas, arrugas y vergüenza.

JOSÉ M.<sup>o</sup> MENDOZA.



## EL AMIGO BENITO



t, hombre, sí, tendré el mayor gusto en visitar á tu novia,—decía yo á mi amigo Benito, que me importunaba por presentarme á su prometida.

—¿Quieres que vayamos esta noche?

—Cualquier día es lo mismo,—contestaba evadiendo el compromiso.

—Vamos esta noche, porque será lo más probable que un día de estos salga para el campo.

—¡Bueno, hombre, bueno!..... iremos esta noche.

Accedí por quitármelo de encima, pero con el firme propósito de faltar, pues estas presentaciones no se han hecho para mí; es un papel demasiado desairado eso de contemplar á dos tortolitos, verlos arrullarse, mientras que al presentado no le queda más recurso que decir cuatro gansadas á la suegra ó dirigirle unos cuantos chicleos siquiera por puia galantería, ó para distraer á la vieja.

Aquella noche debía yo asistir á una reunión de amigos, es decir, reunión íntima á puerta cerrada. A las nueve prometí á Benito ir por su casa, pero en lugar de ir allá me encaminé al café de París, en donde en reservado me esperaban hacia un cuarto de hora; no bien hube doblado la esquina de Florida y Cangallo, ¡pataplum!..... Benito en persona se me presenta, que á toda prisa iba á mi casa, impaciente ó tal vez receloso de que yo faltase á la palabra empeñada.

—¡Esta es una manía como otra cualquiera!—decía yo para mis adentros mientras le saludaba.

—¿Ibas á buscarme, no es cierto?—decía con satisfacción.

—Sí, iba á buscarte para decirte que no puedo ir esta noche porque tenemos reunión en el café de París, y ya comprendes que sería un verdadero delito el faltar..... La presentación á tu novia la dejaremos para mañana.

—No puede ser, Enrique, esta tarde he anunciado tu visita, y te advierto que mi novia está muy contenta porque desea oírte cantar. ¡Si vieras que alegre se ha puesto!..... ha buscado música de canto y te tiene preparado así todo tu repertorio.

—¡Pues amigo!..... es esta ya una razón más para no ir; porque no estoy en voz; luego, sabes que hace bastante tiempo que no canto: discúlpame con ella, y le prometes un *visión* para mañana, y que cantaré hasta un septimino si es preciso.

—No, Enrique, cumple tu palabra y no me dejes desairado; ya sabes que mi futura suegra es demasiado severa, y tal vez sería esta falta la causa de un desagrado.

—¡Pero hombre!..... recapacita, querido Benito, que en el café de París, como te he dicho.....

—Te exijo este sacrificio; si no me perjudicas lo que no puedes calcular,—insistía con ansiedad mi amigo, gastando los últimos cartuchos de la persuasión.

—¡Pues señor..... sea, pero te aseguro que me haces un flaco servicio con tu dichosa presentación!

—¡Vas á pasar un rato agradable! ¡Ya verás!.....

—Benito se estiró los guantes y se arregló la corbata después de oprimir el botón eléctrico de la puerta de la calle; estaba contento como unas pascuas, no cabía en sí de gozo, y estando impaciente, oprimió por segunda vez el botón antes de que la sirvienta tuviera tiempo para salir á abrir.

La puerta se abrió, y pasamos por el pequeño patio cubierto de macetas con flores y medias tinas que ostentaban jazmines del cabo y camelias disciplinadas.

—Adelante, señores, adelante,—decía desde el dintel la señora puesta de punta en blanco.

—Tengo el gusto de presentarle á mi amigo Enrique Bota Guezo, de quien tanto le he hablado.

—Señora..... á los pies de V.,—saludaba yo inclinándome profundamente.

—Estela..... le presento á mi amigo Enrique Bota Guezo.

—Señorita..... es un placer para mí tener el honor de conocerla.

—Ya le conocíamos..... ya..... en lo de Churri tuvimos el gusto de oírlo cantar,—decía la jóven acercándose á mí con toda liberalidad. ¡Tiene una voz muy linda, y sobre todo, canta V. con un gusto tan exquisito!.....

—Sí señor, V. canta admirablemente,—afirmaba la señora,—pues en lo de Churri todos quedamos encantados de su voz.

—Mil gracias..... soy sencillamente un mal aficionado.

—¡No te hagas el modesto!..... todos saben cómo cantas.

—¡Pero hombre!....

—Sí, señor, tiene mucha razón Benito,—replicaba Estela,—porque V. conmueve cuando canta, y por mí sabré decirle que me hizo V. sentir lo que jamás había experimentado al escuchar la romanza de *Puritanos*; aquí la tenemos para que V. nos haga el gusto de aplaudirla nuevamente: ¡es una música que arrebató!.... luego.... V. la interpreta con tanta maestría....

—Señorita, ¡por Dios!.... V. me confunde con tanto elogio.

Estela siguió conversando conmigo sobre música mientras mi amigo Benito ponderaba á su futura suegra mis condiciones filarmónicas y mi caballerosidad. Pronto noté que la tal Estelita era una morocha de agraciable rostro, ojos vivarachos, abundante cabellera, de elegante porte y con un cuerpecito torneado.... que no había más que pedir; algo pronunciada de formas, incitaba con diabólico poder; así fué, que poco á poco nos interesamos en la conversación, sin acordarme yo de la suegra y yerno en ciernes, que departían sosegadamente en un sofá próximo.

Nos sirvieron té, y después de versar la conversación sobre temas sin importancia, Estela me pidió que cantara *Puritanos*.

—¡Pero señorita.... si no estoy en voz! ¡si hace mucho tiempo que no canto!

—¡No sea malo!—me decía con significativa confianza para obligarme.

No tuve más remedio que sentarme al piano, y cerquita de mí para mudar la hoja, la interesante Estelita: Benito respiraba satisfacción al ver los preliminares, y la señora estaba con visibles muestras de contento.

Empecé el canto, y mi adlátere se acercaba cada vez más; con motivo de cambiarme la hoja, su cuerpo rozaba al mío produciéndome un crispamiento inevitable; yo la miraba en las notas de tierna expresión, y ella, despidiendo fuego por aquellos ojos, me indicaba bien á las claras que la batería de su entusiasmo estaba próxima á estallar. Atraída sin duda por la melodía cada vez se acercaba más, su respiración acelerada llegaba hasta mí, y yo entusiasmado y nervioso hubiera deseado que la romanza fuese interminable. Al concluir, me felicitaron efusivamente. Estela llegó en el colmo de su entusiasmo á estrecharme las manos con nerviosa contracción. No sé si á Benito le disgustó esta demostración, pero

creo que no, porque él fué quien en seguida me pidió otra romanza.

—¡Sí, señor, otra cosita!.... decía Estela tomando su anterior posición.

Yo no me hice de rogar, y otra vez el contacto de la novia de mi amigo me entusiasmó: canté y volví á cantar, y cantando estuve por dos horas, hasta que, por lo avanzado de la noche, fué preciso el despedirme.

La señora me ofreció su casa, quedando comprometido en ir dos veces á la semana; y la interesante Estela, oprimiendo más de lo regular mi mano, me miró con ternura y hasta creo que me hizo una seña disimulada; no estoy seguro, pero me parece que hizo la seña. Una vez en la calle y serenado con el fresco de la noche, pude notar en Benito un tinte de tristeza ó estado melancólico, que me hizo sospechar que tenía celos.

De buena gana hubiera dejado de ir á casa de su novia, pero la educación me lo prohibía, y sólo por cumplir con la educación y por agradecer á Estela la suspensión del viaje al campo, seguí frecuentando la casa, por lo general á horas en que Benito no estuviese, de común acuerdo para que no tuviera celos.

Con Estela aprendí unos cuantos dúos, que ejecutamos con bastante precisión.

¡Ojo con los aficionados al canto, señores novios, mucho ojo!....

SILVERIO DOMÍNGUEZ.

## LAS MEDIAS NEGRAS

Resistí la tentación;  
y me contuve y dudé;  
pero, por último, entré  
en la tienda de rondón.

—¿De seda?—Precisamente,  
negras son las que deseo.

—¿Esas de la izquierda?—Creo  
que son esas justamente.

¿Cuánto? Bueno, sí, señor.

Yo mismo las llevaré;  
envuélvamelas usted

si quiere hacerme el favor.

¡Ya las tengo! Llegó el día  
en que al fin me he decidido.

Mas ¡diablo! me ha parecido  
que el horterero se reía.

¡Bah! ¿Qué sabe él de esas cosas?

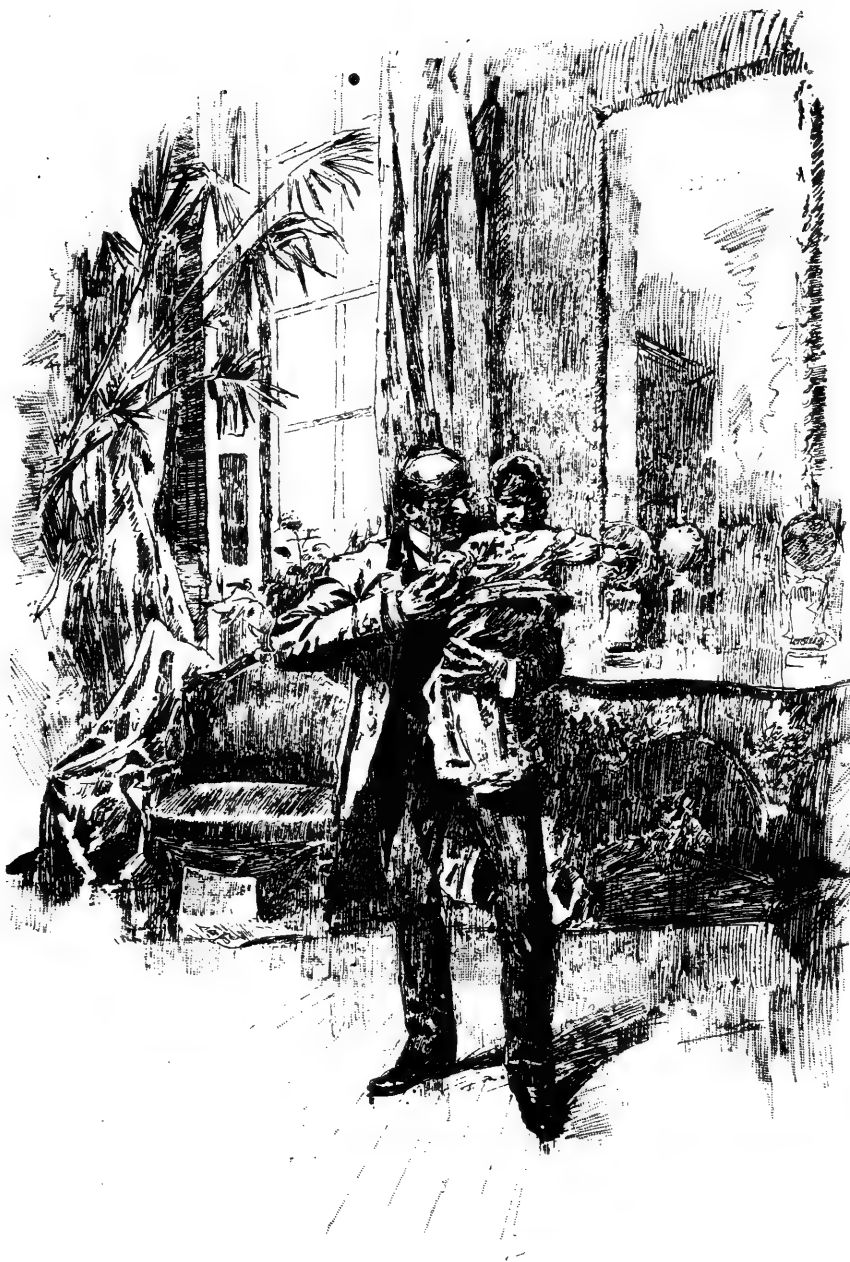
¿Qué ha de saber el camueso  
el cariño que profeso

á unas medias tan preciosas!

Ante aquel escarapate,  
mil veces emocionado,

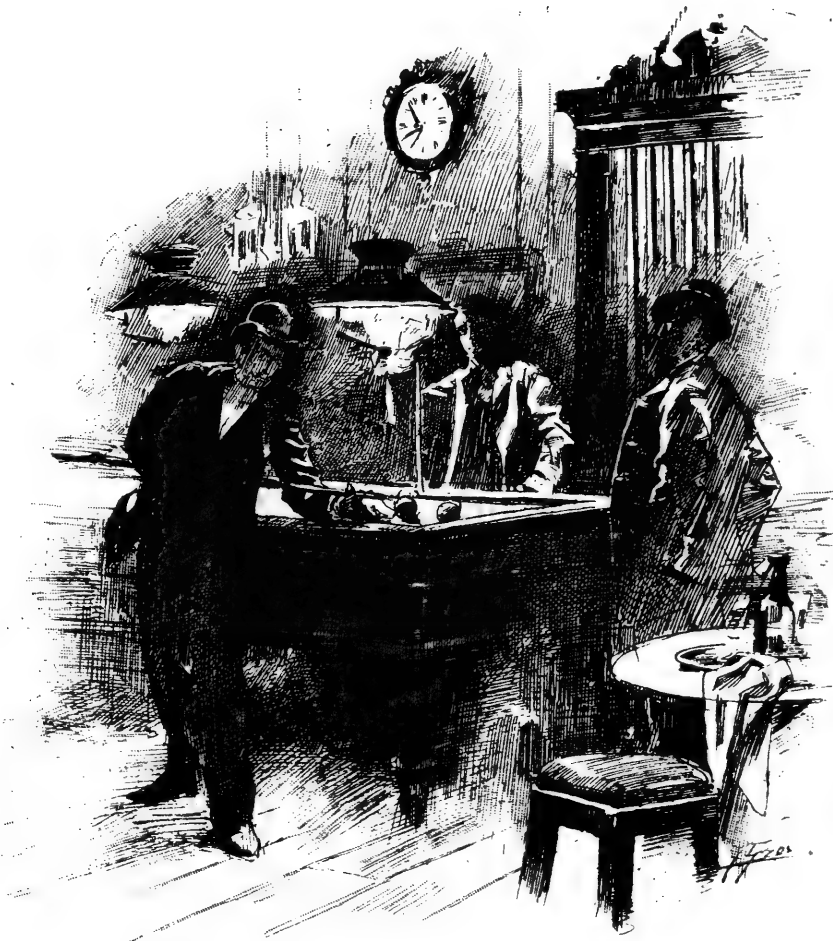
mirándolas he pensado

## PROBLEMA



—Y ahora digo: siendo rubio yo, rubio mi hijo y rubia su mujer ¿porqué será tan trigueño mi nieto? Estas cosas no ocurrían en el año treinta.

## MESA SIN TRONERAS



Estudiantes calaveras,  
cuya ocupación constante  
es jugar horas enteras;  
pero en mesa sin «troneras»  
..... ya que ellos son lo bastante.



en que hacía un disparate.  
 Mas tenían un encanto,  
 atroz, que me subyugaba  
 y con afán las miraba,  
 ¡porque me gustaban tanto!  
 La tentación seductora  
 me cegó y gasté el dinero.  
 ¡Ya las he comprado!..... ¡pero  
 qué hago yo de ellas ahora?  
 Yo vivo completamente  
 solo, sin nadie á mi lado,  
 y tampoco estoy casado  
 ni legal ni ilegalmente.  
 Se van á echar á perder  
 sin usar y lo lamento.  
 ¡Caramba! ¡en este momento  
 siento no tener mujer!  
 ¡Y la seda como brillal  
 ¡qué media tan hechicera!  
 sobre todo si estuviera  
 en alguna pantorrilla.  
 ¡Ver tras la malla brillante  
 de la seda delicada,  
 la piel suave y sonrosada  
 de una mujer elegante!  
 y el contorno delicado  
 de la pierna seductora.....  
 .....pero ¡caracoles! ahora  
 ya siento haberlas comprado.  
 Pues van á amargar mis días,  
 si las llevo á conservar.  
 ¡Es claro! voy á pensar  
 solamente en tonterías.  
 Pero es lástima tirarlas;  
 pues no es barato el capricho,  
 y las guardaré ¡lo dicho!  
 aunque yo tenga que usarlas.  
 ¡Ay qué gracial ¡usarlas yo?  
 ¿Si probara? Bien mirado  
 algunos habrán usado  
 medias ¡claro! ¡y por qué no?  
 Pues sería una tontuna  
 tirarlas. Me las pondré.  
 ¡Bravo! Ya he metido un pie  
 ¡Adiós! ¡Ya se ha roto una!  
 ¡Vaya! no las puedo usar,  
 ¡Ah! se me ocurre una idea  
 ¡Sí! justamente, á Tadea  
 se las puedo ragalar.  
 ¡Y no haberseme ocurrido  
 idea tan excelente!  
 Y la pobre, justamente,  
 no ha de tener gran surtido.  
 —¡Tadea! ¡Tadea! ¡á ver!  
 ¿No oye V. que la he llamado?  
 Bueno. Entre V. sin cuidado.  
 No tenga miedo, mujer.  
 Tome V. esto, Tadea,  
 (va á llevarse un alegrón)  
 se las doy, á condición  
 de que nunca se las vea.  
 ¿Que no es posible? ¡Caball!  
 ¿Si le regalo las dos?  
 Tome ¡pero, santo Dios,  
 qué mujer tan animal!)  
 ¿Que las encuentra muy bellas?  
 ¿Qué dice? ¿Qué es eso? ¡á ver!  
 ¿Cómo? ¿Qué ahora se va á hacer  
 una corbata con ellas?.....

LUIS GARCÍA.

## YO QUIERO SER AUTOR

(SEMIPARODIA DE LARRA)

La acción en Buenos Aires. Años 1889-90.—Personajes: Un *revistero* cualquiera y cierta autoridad literaria—Horas: Las más á propósito para fastidiar nuestra embrionaria literatura nacional—El primero de nuestros personajes se llamará D. Inocencio Gómez y el segundo D. Atilio Saavedra.

### DIALOGO

**G** Sr. D. Inocencio Gómez?  
 —Servidor de V., caballero  
 —Gracias. Diré á V..... (volteando  
 el sombrero entre las manos) Yo me  
 llamo Atilio Saavedra y... como digo...  
 me llamo Atilio.....

—Caballero, harto lo sé. Van con esta dos  
 ocasiones de nombrarse V. y si no desea otra  
 cosa.....

—A eso voy. Pues..... Me dijo D. Aniceto To-  
 bares, mi padrino: Lleva esta carta y las obras á  
 ese señor, que él te dirá lo que debas hacer.

—Amigo mío, concluye V. precisamente por  
 el comienzo. Déme V. la carta y tome V. asiento.

—¡Dios se lo pague!

—Me dice aquí D. Aniceto que V. escribe.  
 Bien; pero añade que no lo hace V. así como  
 así..... en fin..... que no es V. una vulgaridad.

—Algo..... algo así. Y á más..... como somos  
 dos á hacerlo.....

—¡Yal! ¿Y conocerá V. á Calderón, Lope de  
 Vega y.....?

—Todo eso, si señor.

—¿Y á Tirso y al inolvidable Moratín?

—¡Cómo á mis manos!

—Y tratándose de la elección de un argumento,  
 y ya trazado el plan, le dividirá V. en un deter-  
 minado número de partes, sin hilación las unas  
 con las otras y hará V. con ellas como quien dice  
 un revoltito, de suerte que no se descubra el  
 pensamiento, si es que le hubo fundamental?

—Así mismo.

—¿E intercalará V. discretamente en los diá-  
 logos los modismos de un *redepenite*, *venirme de á  
 pie*, *dejuero* y *pajueras*?

—Algo, algo como eso. Y á más..... mire V.  
 Camino dos ó tres cuerdas y de un *redepenite*.....

—Pega V. un tropezón ¿eh?

—No señor. Que si me ocurre un argumento,

—¿De modo que se le vienen á V.....?

—Como hormigas, Y siempre así..... sin que-  
 rerlo.

Y no sólo hago revistas, que también se me  
 alcanza de dramas, *bodevilles* y otras especies me-  
 nores.

—¿De modo que es V. credor en todos los gé-  
 neros?

—*Dejuero*.

—¿Y no teme V. á los críticos?

—¿Los críticos? ¡Buenos están los tales! Yo  
 me río de ellos, lo mismo que de ese *gallego* de  
 Cervantes, que tiene algunos pasajes en su Qui-  
 jote que lo dejan á uno de aquí.

Y al decir estas palabras, Saavedra se hizo dos  
 cruces sobre la nuez. Gómez ignoraba en lo que  
 pararía aquello, cuando de pronto dijo el otro:

—Con permiso, voy á leer á V. algunos pasa-

## EL NIÑO DESOBEDIENTE



Historia muda y moral

jes de mis obras. Escuche V. atentamente este argumento. Era un matrimonio si se quiere feliz.

—Prosiga V.

¡[—Adulterio en la esposa y terrible venganza de los parientes. Pero... una venganza poco común, ¿me entiende V? Cerciárase el esposo de la infidelidad de su consorte y la mata. Un hermano de la esposa asesina al marido; un hermano del marido mata á su vez al hermano de la esposa; un primo de ésta....

—Hombre, pues es bastante original su asunto,

—Es el fruto, señor, de veinte y cuatro meses de improba labor. ¿Y qué me dice V. del final? Figúrese V. que dominados todos mis personajes por aquella sed de venganza mueren los unos á manos de los otros, y el último....

—¿Salva? ¿Triunfa? ¿Eh?

—No señor. Se suicida.

—¡Demonio!

—¿Y la versificación? Pero.... escuche V. El irritado esposo, antes de concluir con su mujer, la da un puntapié. Ella entonces exclama con indignación:

Infame... torpe... villano...  
¡Hombre sin ley y sin fe!  
¡Por qué, cruel, si te falté  
No me heriste con la mano?  
¡Ay! ¡no dijeron en vano  
Que el globo marcha al revés!  
¡Respóndeme, descortés!  
¡No tardes, por el Creador!  
¿Se encierra acá o tu amor  
En la punta de los pies?

Y antes de pasar más adelante, oiga V. cómo hablo del Dr. Alem:

Silencio un momento  
Que un ángel de los cielos  
A nuestro patrio suelo  
Acaba de bajar.

Silencio, Buenos Aires,  
No llores más tus males,  
Que pronto verás sana  
La herida que te daña.

Saavedra.

Como podría á V. fastidiar con mi prosa, le citaré, para concluir, una décima en la cual habla un anciano deshonrado; pero.... al fin, anciano.... y padre:

¿Qué es lo que hago?.... ¿La destrozo?....  
¿Mi dignidad se rebaja?....  
No, (más tranquilo) que Juana es una alhaja  
Y Beltrán todo un buen mozo.  
¡Gran Dios! ¡Qué bien! ¡Qué alborozo!  
Cuando me den un nietito  
Chiquito, chiquirritito,  
Que á gatas y á tropezones  
Me tire de los.... calzones  
Gritando abelo, abelito.

—¿Y aún posee V. otros trabajos?—preguntóle Gómez visiblemente fastidiado.

Si señor, por más que en el presente no figuren más que la inmensidad del firmamento, una crónica detallada de lo que pasa en el cielo, dos vistas del infierno, otra del río Aqueronte en la cual explico: «el cómo de los espíritus al abandonar el cuerpo, el Cancerbero, Plutón, etcétera. Poseo además los siguientes trabajos inéditos. «El mundo decidor», «El volumen del

alma», «El Juicio Final». «El destino de la luna», «Antecedentes del Diablo» y «Jovialidades de Jesucristo».

Entonces Gómez, no pudiendo ya contenerse;

—Venga V. acá, mancebo generoso;—le dijo—venga V. acá flor y nata de la teatro-maniá-revistera y de los periódicos dedicados al bello sexo. V. ha nacido en este siglo de hierro de nuestra literatura, para renovar aquel siglo de oro, en que sólo comían los hombres bellotas y pacían á su libertad por los bosques, sin distinción del tuyo y del mío. V. será autor en fin; ó se han de olvidar las reglas que hoy rigen en el ejercicio.

J. CORRÁS FERNÁNDEZ.



**Politeama**—Sigue su curso la procesion; la de público, se entiende.

El teatro llenándose que es un gusto.

Y Vico y compañía trabajando á gusto de todos.

Los viernes, dedicados al teatro clásico español, son los días solemnes.

El primer viernes representó Vico *La Vida es Sueño*, haciendo un Segismundo incomparable.

Para el próximo viernes anunciáse *García del Castañar*.

Otro éxito.

Es de notar el gran repertorio de Vico.

Hasta la fecha no se ha repetido ninguna obra, y el gran actor piensa dar treinta dramas diferentes en las treinta funciones de abono.

Si fuésemos á hablar de las ovaciones de que ha sido objeto Vico, y si fuésemos á analizar su esmeradísimo y admirable modo de trabajar, llenaríamos, no ya esta sección, sino el periódico. Así es que, por hoy, punto, y á otro teatro.

**Zarzuela**—*De Palermo á la Luna* á todo trapo.

Otras obras de aparato hay en ensayo, y á fe que buena falta hacen porque solamente como *pasatiempo* puede aguantarse una representación *De Madrid á París*, por ejemplo, y otras obras muy gastaditas ya.

La empresa así lo entiende, y por lo mismo, activa las novedades que piensa ofrecer á su siempre numeroso y distinguido público.



### Comedia —Cien dúos de La Africana.

Es un éxito sólo comparable al de *La Gran Vía* y otras pocas obras por el estilo. ¿De *La Gran Vía*, eh? porque el dúo del centenario, que diría *El Diario*, vale más, mucho más.

*Infantería Rusticana* también lleva trazas de declararse inamovible.

Una buena noticia para los concurrentes á la Comedia es, sin duda, la próxima reaparición de la simpática y aplaudida tiple Srta. Tomás.

Es un elemento más que agregar á los que ha reunido Orejón en su teatro,

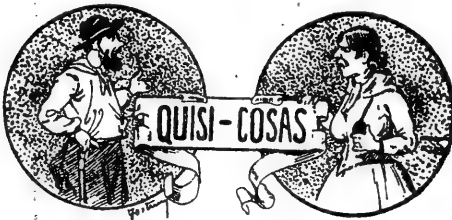


**Apolo**—Zarzuelitas y bailes. Aquéllas bajo la dirección de Reig (E.) La aplaudida tiple Isabel López forma parte de la compañía.



Próxima inauguración del teatro Rivadavia, con ópera.

Frank Brown, á quien los sucesos de Río Janeiro le han hecho desistir, por ahora, de su viaje, sigue, como siempre, en auge en el San Martín.



Después de correrse el premio de la *Copa de oro*, exclama un *fundido*:

—Quisiera ser caballo y ganarme la copa.

—Pero hombre, ¿de qué te serviría? Los caballos no beben.....

—No; si no bebería en ella. La empeñaría.



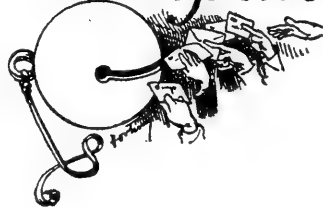
Avisamos á los señores agentes que nos piden ejemplares de los números pasados, que formu-

len el pedido en regla, fijando la cantidad, pues dichos números se agotaron y hay que hacer nueva tirada.



Viendo la mala fortuna de tus engendros de ayer, Ramírez, hoy puedes ser crítico, sin duda alguna. Puedes, según tu capricho, criticar acerbamente, con repetir solamente todo lo que de ti han dicho.

## Correspondencia



**A. L.**—No hay un verso bien medido.

**Cuñado**—Bueno; alíviase V. y no cante nunca más sus desdichas en verso.

**Cartelón**—Su vecina Marta y V. tienen la misma disposición.

**L. de A.**—Corrigiéndolo, sí; pero ya comprenderá V. que no podemos pasarnos la vida haciendo correcciones.

**F. L. F.**—Conque sería V.

.....el mortal más dichoso

que en el mundo halla vivido?

Hombre, lo que hallo es que no sabía que *haya* se escribiera con *ll*.

**M. A. P.**—Su Cigarro no me resulta fumable.

**Firulete**—Está bien, y se publicará pronto.

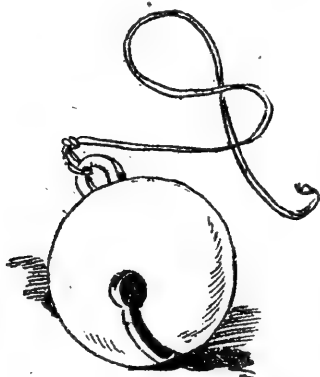
**H. H. H.**—Me alegro mucho, pero no me con vence.

**Pretendiente**—Las pretensiones no pueden ser atendidas.

**Luisito**—Ni las de V.

**Amuleto**—Veremos; por ahora no es posible.





# EL CASCABEL

Semanario festivo ilustrado

DIRECTOR: ENRIQUE COLL

## CONDICIONES DE LA SUSCRIPCION

Capital, 3 meses.....	\$ 1.50
Provincias.....	» 2.00
Número corriente.....	» 0.10
» atrasado.....	» 0.15

SE DESEAN AGENTES Y CORRESPONSALES

REDACCION Y ADMINISTRACION

**939, CALLE ALSINA, 939 (altos)**

ADVERTENCIA: En la Administracion se venden colecciones del primer año

## LA ARGENTINA

FÁBRICA Á VAPOR DE CHOCOLATE

DE

V<sup>da</sup> de Seminario é Hijo

ARTES 154

Casa especial para el servicio de chocolate

CUIDADO CON LAS IMITACIONES

## COMPañIA

### TRASATLÁNTICA ESPAÑOLA

VAPORES-CORREOS

Subvencionados por el Gobierno Español

SERVICIO BIMENSUAL FIJO

ENTRE EL RIO DE LA PLATA Y EUROPA

El día 2 de Octubre de 1893 saldrá de este puerto el magnífico vapor

### CIUDAD DE CADIZ

para Santa Cruz de Tenerife, Cádiz, Barcelona, admitiendo carga y pasajeros, así como para Vigo, Coruña, Santander, Bilbao y demás puntos importantes de España.

Por más informes ó datos, ocurrase á sus agentes Antonio López y C<sup>a</sup>, calle Alsina 750.

NOTA.—Se expiden pasajes de venida de todos los puertos y ciudades de España.

## LIBRERIA DEL SALVADOR

DE **RAMON L. ARAS**

ESTABLECIDA EN 1888

Boulevard Callao 515 á 519 — Buenos Aires

CASA EN ESPAÑA DESDE 1870 Á 1890

### PAPELERIA

GRAN SURTIDO DE UTILES DE ESCRITORIO Y PARA ESCUELAS

Impresiones, Litografías y Grabados

Encuadernaciones de todas clases — Suscripciones directas á periódicos europeos

# SUCURSAL DEL Banco de Sabadell

CALLE MORENO  
ESQUINA BUEN ORDEN

Casa Matriz fundada en Sabadell (España) en 1881

Capital 10,000,000 de pesetas

Exportación de frutos del país.—Importación de productos españoles en general.

Se dan giros a la vista sobre todas las capitales de España, con beneficio para el tomador. Se dan giros sobre los pueblos, también con beneficio.

Horas de despacho: Los días hábiles, de 10 a. m. a 4 p. m. Los días festivos de 9 a 11 a. m.

## La Hispano-Argentina

COMPAÑIA NACIONAL DE SEGUROS  
CAPITAL SOCIAL

\$ 2,000,000 moneda nacional

Autorizada por decreto de 27 de Agosto de 1889

INSCRIPTA EN EL REGISTRO PÚBLICO DE COMERCIO

Seguros de fletes, efectos, ganancias esperadas, comisiones, mercaderías, etc.

Se asegura edificios, establecimientos industriales y de comercio, comprendiendo las explosiones de gas, rayo, desalojo inevitable, etc., etc.

DIRECCION GENERAL

845, Victoria, 845

BUENOS AIRES

Coop. Telefónica, 89 — Casilla Correo, 1634



## CALICIDA CRANWELL

DESTRUCTOR DE LOS CALLOS Y BERRUGAS

EN VENTA

FARMACIA DE E. E. CRANWELL

647 — VICTORIA — 647

# EL PROGRESO

VICTORIA ESQ. PERÚ — E. BURNICHON & C<sup>IA</sup> — VICTORIA ESQ. PERÚ

TIENDA LA MEJOR SURTIDA DE BUENOS AIRES

**EXPOSICION GENERAL** de todas las Novedades de *PRIMAVERA Y VERANO*. Desde el LUNES 11 de Setiembre grandes e importantes surtidos a precios excepcionales en Confecciones, Vestidos, Trajes para Niñas y Niños, Géneros de fantasía, Sedas, Fulars, Espumillas, Puntillas, Entredós, Pasamanerías, Cintas, etc.

### NUMEROSAS OCASIONES EN TODOS NUESTROS DEPARTAMENTOS

<b>Vestidos</b> para señora, en géneros de lana fantasía, todos colores, adornados con puntillas a \$ 38, 35, 25 y..... <b>25</b>	<b>Sombreros</b> para señoras, señoritas y niñas, rica paja de fantasía, con cintas, flores y fantasía, desde..... <b>6.90</b>	<b>Bengalina</b> tornasol, todos colores, ocasión..... <b>2.40</b>
<b>Vestidos</b> para niñas, en géneros de fantasía, puntillas y cinta, \$ ..... <b>15</b>	<b>Sombreros</b> en paja de fantasía, con flores y puntillas, desde ..... <b>15</b>	<b>Pequín</b> grisaille, pura seda, desde ..... <b>1.90</b>
<b>Vestidos</b> para niñas, en tela de Vichy, puntillas y bordados, \$ ..... <b>5.90</b>	<b>Satiné</b> vegetal, doble ancho, único en Buenos Aires..... <b>1.15</b>	<b>Pequín</b> tornasol, rayados y a cuadros, desde, ..... <b>2.40</b>
<b>Vestidos</b> para niñas, en zephir inglés y puntillas, 2.90 y..... <b>1.90</b>	<b>Zephir</b> crêpe, gustos nuevos, el metro..... <b>0.85</b>	<b>Surah</b> sombreado, surtido de disposiciones ..... <b>5.50</b>
<b>Batones</b> en tela de Vichy, colores firmes, lindos adornos.. <b>5.90</b>	<b>Moscovite</b> , doble ancho, todos colores, el metro ..... <b>1.95</b>	<b>Taf</b> tán brillantíne, ancho 56, ocasión, desde ..... <b>2.60</b>
<b>Guarda polvos</b> para señoras, señoritas y niños desde..... <b>12</b>	<b>Velo</b> de París fantasía, doble ancho, el metro..... <b>1.80</b>	<b>Chicago</b> glacé, extra novedad, elegante, ancho 60..... <b>2.50</b>
<b>Capas</b> de tul, última creación, ricos adornos, desde..... <b>16</b>	<b>Fular</b> de algodón, todos colores, el metro..... <b>0.75</b>	<b>Puntillas</b> y entredós Chantilly.....
<b>Trajes</b> para niños en Jersey, adornados, galón dorado..... <b>6.80</b>	<b>Ocasión!</b> 20.000 cortes percal, colores firmes, el corte..... <b>2.50</b>	<b>Puntillas</b> y entredós Guipuré.....
<b>Trajes</b> para niños, de Bru de hilo, forma blusa, desde..... <b>3.90</b>	<b>Ocasión!</b> 20.000 cortes Cambray de hilo, el corte..... <b>2.50</b>	<b>Puntillas</b> y entredós Valenciennes.....
<b>Trajes</b> para niños, en casimir inglés, forma nueva con pantalón largo, bordado en el cuello, pelo y mangas, desde <b>7.80</b>	<b>Ocasión!</b> 20.000 cortes, lana inglesa, el corte..... <b>2.45</b>	<b>Puntillas</b> y entredós point de París.....
<b>Sombreros</b> en paja de fantasía, gasa y fletes, desde..... <b>4.90</b>	<b>Pongés</b> todo seda, lindos dibujos, desde ..... <b>1.95</b>	<b>Puntillas</b> y entredós point de Bohème, etc., etc.....
	<b>Fular</b> Twill liso y floreado, clase extra, desde..... <b>2.40</b>	<b>Pasamanerías</b> negras y de colores.....
		<b>10 000</b> piezas CINTAS lisas y de fantasía, desde el metro <b>2.20</b>

# AGUA DE SAN HILARIO

Procedentes de la estacion termal de

## SAN HILARIO SACALM

(GERONA) España

---

Eficaces para curar anemia, clorosis, dispepsia, cálculos en el hígado, y especialmente litíasis úrica, cálculos ó arenillas, venales ó vexicales, MAL DE PIEDRA.

La maravillosa agua de SAN HILARIO se recibe directamente del manantial, perfectamente embotellada.

DEPOSITO

**DROGUERIA ALEMANA**

— DE —

**Adolfo Müller & Aliverti**

---

156, CALLE PIEDRAS, 170

BUENOS AIRES

# EL CASABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

JURISCONSULTOS

**AMANCIO ALCORTA**



La correspondencia á nombre del Director

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:

**CALLE ALSINA, 939, (altos)**

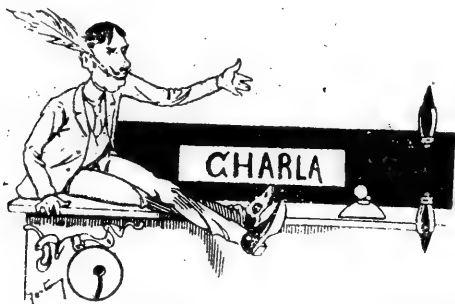
HORAS DE OFICINA: DE 2 Á 5 P. M.

Precio en la ciudad.... \$ 0.10 el número  
Número atrasado..... » 0.15 »

Fotografados de EMILIO A. COLL y Cia.

Abogado distinguido,  
cuyo elogio mejor es  
decir que se han traducido  
sus escritos al francés,  
y que los han aplaudido.





STAMOS perplejos.

A cada momento se nos figura que la cosa va á estallar, y no podemos oír con sangre fría el ruido producido por una puerta que se cierre violentamente, sin preguntar azorados.

—¿Ha sido un tiro?

Hasta estas horas aun no ha sonado el primero en Buenos Aires.

Pero hay quien dice que sonará.

Y hasta se dice más; como que se dice la hora, el número de hombres comprometidos, las cabezas que piensan cortar y hasta si las cortarán con cuchillo ó tijera.

El caso es que uno sale á la calle, y cuando se cree feliz porque ya no corre el peligro de caer en la tentación de comprar y leer *El Diario*, se encuentra con un amigo que le dice:

—¿No sabe V. nada?

—Según y conforme.

—De revolución.

—¡Ah, no señor!

—Pues la cosa va mal.

—Sí, ¿eh?

—Hay una porción de hombres comprometidos.

—¿Van á casarse?

—No, hombre; á sublevarse.

—¡Hombre!

—La desmoralización cunde.

—En efecto; á ciertas horas de la noche no se puede transitar por determinadas calles sin presenciar escenas inmorales.

—¿Quién habla de esto?

—Yo creía.....

—Pues mal creído. Me refiero á la fuerza, á los batallones.

—¡Ah!

—El dos y el tres son sospechosos. El once se ha sublevado, el trece.....

—¡Ah! no me hable V. del trece; es un número fatal.

—Y el ocho y el dieciséis no inspiran confianza.

—Caramba con los números: bien decía aquel que dijo que todo era cuestión de números.

—Y lo es, en efecto. Y ahora, por el bien que le quiero, le aconsejo que se vaya V. á su casa y que esté prevenido.....

—Lo estaré.....

—Y en cuanto suene el primer tiro.....

—Sí: á la cama, ó debajo de ella; pierda V. cuidado.

No todos somos timoratos, ni pensamos en escondernos.

Hay patriotas convencidos, que esperan la señal de alarma para echarse á la calle á desafiar las balas.

D. Modesto Bolsillo es uno de tantos.

Desde que circulan rumores alarmantes no sosiega.

Su casa parece un campamento.

Pone el despertador á las seis, y apenas suena el timbre, salta del lecho conyugal el bueno de Modesto.

—Pero,—le dice la mujer,—¿á dónde vas tan temprano?

—A ninguna parte.

—Entonces, ¿por qué madrugas tanto?

—Me preparo, porque cuando llegue la hora de pelear, quiero tener el cuerpo acostumbrado á no ser perezo. Hay que estar prevenido y no descuidarse. Quiero acostumbrarme á toda clase de privaciones, porque el soldado en campaña no puede regalarle el cuerpo.

—Bueno, hombre, pero ahora considera que no estamos en campaña y que es más sano recrearse por si llega la hora de las privaciones.....

—No me ablandarás, mujer débil y antipatriótica. Por el momento, hoy no irás al mercado.

—¿Piensas ir tú?

—¡No!

—Entonces, ¿qué comeremos?

—Lo que haya.

—El caso es que no hay nada en casa.

—Figúrate que estamos en guerra y que no se puede comer.

—Tú podrías figurarte lo que quieras, pero yo no estoy obligada á ayunar; así es que, con tu permiso, y aun sin él, iré á comprar lo de costumbre, y un poco más, por si llega el caso de no poder salir de casa.

—Pues yo prescindiré de lo que traigas y me alimentaré de lo que encuentre.

—Repito que en casa no hay nada.

—Me comeré el loro y el gato si es preciso.

—¡Antropófago! No harás tal, porque bien sabes que estos dos animales forman parte de mi sér, como quien dice.

—Pues será.

—¡Ay de ti!

—Ahora mismo.....

—¡Pruébalo!

Y la mujer de Modesto se pone en guardia dispuesta á defender los animales, que son su encanto y la desesperación de los vecinos.

En resumen: Bolsillo se queda en ayunas un par de días.

Que es lo que nos pasa á los que vivimos alejados de la política y que siempre estamos como Bolsillo.

O como el bolsillo.

Que es al fin y al cabo el perjudicado con tanta alarma, más ó menos falsa.

Por el momento, lo único que sacamos en limpio es que el gobierno ha suspendido la publicación de *El Diario*.

¿Qué harán los niños y las niñas de la *crema* bonaerense sin la tan aplaudida *vida social*?

Si la supresión dura, pronto se morirán de pena, porque uno se acostumbra tan pronto á leer aquello de: él es

un joven alto, rubio, abogado, de apellido simple.....

Estamos por decir que uno se acostumbra tan pronto á leerlo, como á pasarse sin ello.

## ¡TODO!.....

Ha tiempo te soñaba, vida mía,  
En medio de mi luchas y mis ansias,  
Y sonriente, gentil, suave y sidérea  
Tu impalpable visión me acompañaba.

Afán de cielo, de ideal de gloria  
Tu imagen vaporosa me inspiraba,  
Y te oía do quier, como la música  
Del eco cariñoso que nos llama.

Te veía al través de mis delirios  
En todo lo que es puro y da esperanza:  
En el astro, en la flor, en los perfumes  
Y en los besos de luz de la mañana.

Muchas veces un ave cariñosa  
Que á cantar á mi puerta se llegaba,  
Me traía á la mente el pensamiento  
Que tú venías á alegrar mi cara.

Te sentía en redor, suave y tranquila  
Llena de vida, de pasión y de alma,  
Y escuchaba tu voz, cual la de un ángel,  
Que trae la dicha entre sus blancas alas.

Y pensaba por ti, porque tú eras  
La palpitante inspiración más santa  
La línea, el colorido y el poema  
Y el fuego de mis sueños y de mi arpa.

Hoy que te he hallado en mi camino, créeme,  
Que te veo, mujer, cual te anhelaba:  
Toda ternura, ingenuidad, belleza,  
Con dos ojos que piensan y no engañan!

Dos ojos que serenos aesoran  
Luz de estrella dulcísima y lejana:  
Lo que esconde tu mente como un nido  
De ensueño, de ternura y de esperanza!

Todo lo he visto en tu mirar de virgen,  
Como se ve la lumbre en una lámpara;  
Pero que huye del labio, que no puede  
Poner su fuego en la primer palabra!

¡De niña amor que llena la pupila,  
Que agita el pecho y el corazón inflama,  
Pasión, ideal, ensueño conseguido,  
Nota y poesía que la vida cantan!

Y yo también en mi pasión profunda  
Vuelco mi ser, mi porvenir, mi calma,  
Y todo te lo entrego, sin temores,  
Con el franco abandono de mis ansias.

SANCHO SÁNCHEZ.



# SOLISTAS



ios nos guarde de ellos.

El solista es más cruel de lo que parece.

Es un Juan Palomo, como si dijéramos.

El se lo guisa y se lo come.

La indigestión corre por cuenta de los pacíficos oyentes.

Si fuese posible nombrar diputados ó senadores á los solistas que corren sueltos por ahí, seríamos felices.

Pero como por desgracia hay tanto solista tenemos que sufrir *solos* en todas partes.

Llega un caballero á la redacción, y sin tener en cuenta que estamos en el período *álvido* del trabajo, toma la palabra y nos da un curso completo de literatura.

Defiende el naturalismo, por ejemplo, y sin reparar que sólo contestamos con monosílabos, se enardece más y más y al cabo de dos horas largas dice:

—Y, finalmente, señores, lo que no es natural no es ni puede ser artístico. El hombre ejerce sus funciones.....

—A propósito de ellas,—le decimos,—ha llegado la hora de ejercer la más sagrada de todas: la nutrición. Con permiso de V..... iremos á comer.....

—¡Bravo! iremos.

—No; es decir, con V. no es posible, porque estamos invitados y.....

—Bueno, pues ¡hasta la próxima!

La próxima quiere decir *el próximo*, el próximo *solo* que versará..... ¡vayan ustedes á saberlo!

Los solistas políticos son insufribles.

Conocemos uno, que tomó parte en la revolución del 90, el cual siempre repite lo mismo.

Apenas empieza su discurso le interrumpimos con un:

—Ya, ya sabemos lo que le ocurrió á V.

—¿Lo de la bala que mató á mi compañero?

—Cabal. Ya nos lo contó V. otras veces.

—Sí. Pero no les contaría lo que dijo el infeliz al morir.

—También. Y aun creemos que nos contó lo que dijo después de muerto.

—¿Y el entierro?

—Lo recordamos perfectamente.

—¡Ah! ¡qué fecha aquella! Los corazones de los verdaderos patriotas latían de gozo y quieren salirse del pecho: la Patria.....

—Sí, la Patria; ya sabemos también lo que la Patria quiere. V. nos lo ha dicho. La Patria quiere una evolución.....

—¿Evolución?..... ¿Han dicho Vds. evolución? Error, crasísimo error: lo que quiere el país es una revolución.....

—Igual es.

—De ningún modo. Yo lo demostraré.

Y el *solista* político nos demuestra que revolución y evolución son dos cosas distintas. Nos habla de derechos conculcados, de insaculaciones y otras cosas más, aprendidas en los discursos, los eternos discursos de todos los tribunos opositores. Y tanto nos machaca con la evolución, que al fin tomamos la determinación de evolucionar..... y nos marchamos, si podemos, porque no siempre está dispuesto el *solista* á abandonar su presa.

Los que nos hablan una hora seguida de sus conquistas amorosas son solistas que inspirarían lástima; si no fueran fastidiosos antes que infelices.

Un ejemplar de esta especie nos larga un *solo* contándonos lo que ha hecho con casadas, viudas y solteras.

—¿Y V.,—nos dice,—tomando aliento, ¿no cuenta nada?

—No; nosotros en materia de lances amorosos bailamos *solos*.

Un caballero que haya viajado mucho, como no tenga lenguaje florido y gran potencia descriptiva, resulta más empalagoso, si cabe, que el mismo solista amoroso; más que narrador de viajes, parece una *gula* de ferrocarriles y vapores.

Un itinerario, un manual del perfecto viajero, como hay los del perfecto cocinero ó del polvorista.

Una vez, un viajero famoso nos contaba un magnífico viaje que empezó en primavera y acabó en lo más crudo del invierno.

Después de hablarnos de los países tropicales y de hacernos sudar el kilo, ó el litro, dijo:

—Ahora verán lo que me sucedió en Suecia, de paso para el Polo.

Nos miramos aterrorizados los desdichados oyentes.

¡Aun faltaban tres meses de viaje!....

Nuestro hombre comenzó á explicarse así:

—Para frío, el que sentíamos en Suecia. Aquello era terrible. Me salieron sabañones hasta en la nariz.

—¡Ay!—dijo uno de los que sufríamos el *solo*.

—¿Qué le pasa?

—Que me ha impresionado V. de tal modo, que siento frío en las extremidades.

—Y yo, calambres,—dijo otro.

—Y yo, chucho,—dije á mi vez,—así es que voy á buscar el sobretodo.

Y con el pretexto de arroparnos, abandonamos al viajero, satisfecho hasta cierto punto....

Nada, nada; en cayendo bajo el poder ó la lengua de un solista, ya lo saben ustedes.

Ir á buscar el sobretodo, ó mejor dicho, al ver que alguien nos amenaza con darnos un *solo*, escapar y dejarle *solo*.

Si tiene ganas de hablar, que murmure.

Y por mucho que lo haga, más lo harán sus víctimas.

Basta de *solo* por hoy.

ANTONIO F. MOLINA.

## A TODO VAPOR

### I

Llega de marchar la hora.

Se siente el primer vaivén  
y al punto partiendo el tren  
el horizonte devora.

En un vagón instalados  
van: un joven elegante,  
una vieja horripilante  
y un corredor de estampados,  
un doctor de mucha ciencia  
y una niña primorosa,  
cuya mirada rebosa  
absoluta indiferencia.

Al principio, en lo infinito  
sus miradas van fijando,  
y en el alma van pensando,  
ó en que tienen apetito.

### II

En la joven del rincón  
fija el joven sus miradas,  
y se sienten llamaradas  
que atraviesan el vagón.  
El viento extraños ruidos,  
melancólicos ó fieros,  
lanza, mientras los viajeros  
se van quedando dormidos.  
Y al loco correr del tren,  
que jadeante palpita,  
suspira la señorita,  
suspira el joven también.

### III

Suplanta la noche al día.  
Desde algún pecho oprimido

se escapa el primer ronquido  
y empieza la sinfonía.

Cien posturas especiales  
los viajeros han tomado  
porque ya se han olvidado  
de las fórmulas sociales.  
Y entre el suspirar penoso  
del sueño que les acosa  
se oye: — ¡Si fuera mi esposa!  
— ¡Ojalá fuera mi esposo!

### IV

Ruido, susto, malestar,  
gritos, llanto, luego pausa:  
efectos todos que causa  
el guarda-tren al entrar.  
Terminan las emociones  
sin más sucesos de nota  
que estos: la valija rota  
y dos ó tres contusiones.  
Por fin, á su conclusión  
llega el viaje, y al instante  
le da el brazo el elegante  
á la niña del vagón.  
Y á la semana cabal  
que fin á su viaje dieron,  
ambos á la par se unieron  
con el lazo conyugal.  
Esto, lector, que te cuento  
dice, si á mal no lo tienes,  
que en nuestro país hay trenes  
que llevan... al casamiento.

L. G.

# PARECIDOS

## I

— Pero es, señora, espantoso que obre V. de esa manera, y me desdigne, y prefiera á ese perro tan odioso.

— Le suplico, caballero, que modere su lenguaje, y, además, que no me ultraje en aquello que más quiero.

— Pero ¡si no es natural que prefiera V., señora, al de un hombre que la adora el amor de un animal! Si yo mis cinco sentidos pondré sólo en agradarla, y en cambio, ¿qué podrá darle el perro? Sólo ladridos.

Y hay otra razón de peso para preferirme usted al perro: que la daré en vez de un mordisco, un beso

— Le repito, nuevamente, que es inútil insistir, pues he jurado vivir por mi perro solamente,

— ¡Ah perro vill! desbaratas todo mi amoroso sueño. ¡Ahora tendría yo empeño en andar á cuatro patas!...

Pero, señora, ¡por Dios! si se puede conciliar todo, si nos puede amar al perro y á mí: ¡á los dos! Si yo le consentiré que me muerda cuanto quiera, ¡y viviré en la perrera! y es más ¡hasta ladraré! y nunca seré importuno, y la daré gusto en todo, y tendrá V. de ese modo dos perros en vez de uno.....

¿Qué? ¿le parece á V. mal?

¿Calla V? ¡por Dios! señora, que va V. á hacer ahora de un buen hombre un criminal; que ese perro que me humilla hasta el crimen va á llevarme, ¡y que al fin voy á cegarme! ..... ¡y le daré la morcilla!

— Esto de la raya pasa, y lo lo he de consentir.

¡Haga el favor de salir al instante de esta casa!

.....

## II

De don Julio la porfía  
fué inútil, pues doña Rosa  
estaba más cariñosa  
con su perro cada día.  
Motivos excepcionales

á doña Rosa impulsaban,  
y su amor ocasionaban  
para con los animales.  
Y no es preciso que insistiera en demostrarles tal cosa, sabiendo que doña Rosa era, al fin, espiritista, Y tenía por sabido que el alma de un sér amado habíase aposentado en aquel perro querido. Así, para el perro aquel todo el cariño guardaba, y los dulces que compraba, y las palabras de miel. Conque, ¡cálculése ahora lo que debía sufrir el día que vió morir á su perro, la señora! Lloró á mares por su muerte, y afectada y angustiosa, por último, doña Rosa maldijo su perra suerte.

## III

Vesido en señal de duelo, don Julio, muy conmovido, fuese á verla, decidido á servirle de consuelo. Doña Rosa le vió entrar, extrañada y palpitante, luego le miró un instante y luego se echó á llorar. Con el alma hecha pedazos á don Julio doña Rosa contempló un rato y ansiosa luego se arrojó en sus brazos. Y con estupefacción oyó al fin el caballero:

— ¡Oh Julio mío! te quiero con todo mi corazón.

.....

— ¿Me quieres?

— ¡No he de quererte?

— ¿Serás feliz?

— Lo seré.

¿Y tú?

— También te querré.

¿Serás fiel?

— ¡Hasta la muerte!

.....

Don Julio, galante y fino dijo después de una pausa:

— Pero explíame la causa de ese amor tan repentino.

— ¡Ah! puedes estar bien cierto de mi fe y de mi pasión, puesto que tus ojos son cual los de mi perro muerto.....

LUIS GARCÍA

## VANIDAD DE VANIDADES



ENTRE los varios tipos que componen esa humanidad bienaventurada, que vive feliz por no conocer sus defectos ni sus debilidades, están los de carácter vanidoso, los pretenciosos de nacimiento, que son esos seres encantados de la existencia y maravillados de su propia individualidad.

Desde aquel que le decía á su cara mitad:

—¡Ay Pancracia! el casarte conmigo ha sido tu suerte, tu fortuna; porque nadie mejor que yo para hacer la dicha tuva; pues con otro hubieses sido desgraciada.

—¡Así lo crees!—contestaba la conserje de don Pánfilo, al mismo tiempo que hacía señas significativas á su primito.

—¡Ya lo creo que sí!—añadía el felicísimo esposo,—puesto que hombres de mejor compostura, gusto, costumbres y corazón.... pocos son como yo.

—Cierto, cierto en lo del gusto,—argumentaba el primo, pisándole el callo á la esposa de don Pánfilo, como manifestación de cariño.

—¡Ay!..... ¡ay!..... ¡qué bárba..... tan larga tienes, Pánfilo!—exclamaba la otra abrumada con el dolor del pisotón.

Y el aludido se asomaba á un espejo y se miraba con delicia, y sacudiéndose un poco el cuerpo se erguía más, como diciendo:—Así estoy más buen mozo.

Después, pasaba aquella escena, y llegó el día también del desenlace. El esposo, don Pánfilo, coge en infraganti delito á doña Pancracia y el primito; se sucede un rompimiento; no corre sangre, pero la cosa no queda en esto, aunque don Pánfilo sigue creyendo que es el mejor hombre para hacer la felicidad de las mujeres.

Los vanidosos que se creen con talento son muchos; aquí entran los escritores y estos son los más.

Desde aquel tuerto que enseñando el ojo malo decía:—«El ojo del amo engorda al caballo», hasta aquel otro que creía ser el Espíritu Santo que descendía sobre la cabeza de los iluminados. Pero los escritores generalmente se

creen con mejor vista que los demás para ver las cosas; así como muy frecuentemente se les ve tomar gato por liebre.

Entre la clase de los eruditos, conocí á uno que había aprendido de memoria gran parte de la Biblia, y que quería traducirla al *guaraní*. Este mismo, en un entierro creyó hacer la mejor oración fúnebre recitándonos los versículos de Jeremías, ó más bien dicho, haciéndonos una jeremiada.

Pero peores son aquellos que á propósito de un cañonazo nos hablan de la invención de la pólvora, el huevo de Colón, las once mil vírgenes y los quinientos mil castos, mártires ó que sé yo, asombrándose siempre de que no nos asombremos de su ilustración.

¡Oh los tenorios! estos sí que son parecidos á aquella ave de corral que tiene la carne dura, y que á veces, como decía el otro, le llamamos *pavo*; mas, ¡quién como el tenorio! Esta clase de tipos generalmente son tontos de profesión, de sangre, de familia, y bienaventurados en el reino de las mujeres, porque ellos serán *coronados*.

—No hay mujer que me resista,—decía un tenorio que usaba levita con los faldones hasta la cintura, el pantalón más arriba del tobillo y el *chambergó* color cobre.

—¡Tanto como eso, hombre, tanto como eso!

—Ya lo creo; el otro día, por ejemplo, se rindió Mariquitilla, después de tres meses de sitio.

—¿Y quién es Mariquitilla?

—¡Oh!..... Mariquitilla es una morocha color aceituna, hermosa muchacha, que á pesar de haber enfermado de viruela y haber perdido un ojo en un accidente, es la mejor cocinera del barrio.....

Y nuestro tenorio tiene olor á cebolla cruda y á puchero quemado; pero ¡nadie le resiste! y hay mujeres, como decía un letrado de una camisería: «Aquí se hacen desde chicos hasta grandes; para todos los gustos y las edades.»

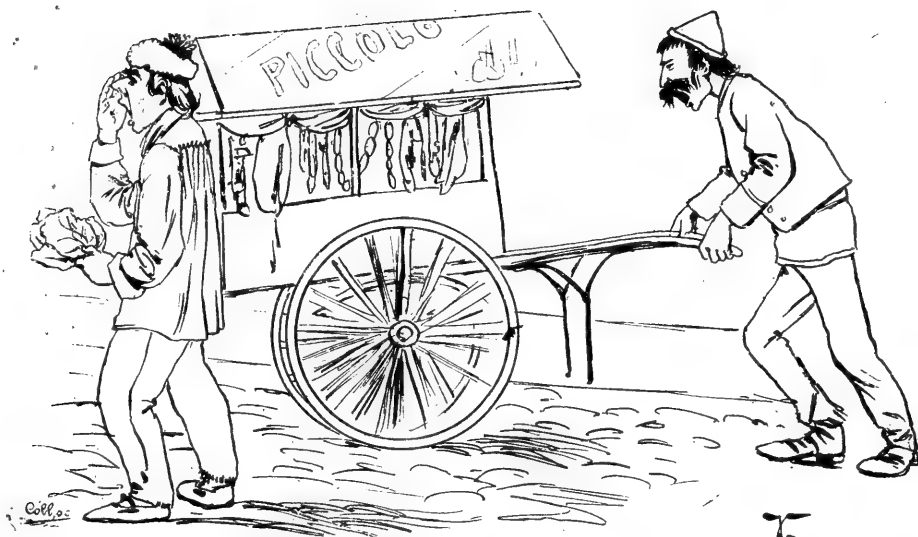
Hay más todavía: aquellos vanidosos de abolengo, de nobleza. Yo conocí á una solterona que decía que no se había casado por no encontrar un hombre digno de su raza; ella descendía en línea recta del buey Apis, y había sangre de dioses en sus venas.

Esta es la peor de las manías: la de la vanidad y el peor de los defectos en los pobres; tocan muy pronto en el ridículo; son esos seres que creen mere-

## COSAS



—Pues señor, hemos caminado veinte cuerdas detras de ella y ahora resulta que es una mujer honrada.....



—Chorizo fresqui, repollo fresqui..... (y siamo fresqui con questi carito).

## COSAS



..... y por fin, señores: con unas gotas de este elixir tomadas después de comer desaparece el apetito, por crónico que sea.



—¿Quiere V. una cruz señora?  
—Gracias; soy casada.



cerlo todo, y son capaz de llamar plebeyo á Adán y vulgar ó cursi á Eva.

Un poco de elogio á un hombre, muchas veces, le hace tanto, que es capaz de echar la casa por la ventana.

Entre el modesto y el pretencioso hay un abismo; pero son los dos polos del ridículo, y de los que nacieron con ojos y no ven ni la paja ni la viga.

He estado un poco bíblico; me parezco al erudito de mi cuento.

AGUSTÍN PÓRCEL JAIME.

## SITUACIONES APURADAS

—Para conflictos, el mío,—  
dijo el señor don Antonio.—  
Yo estaba dado al demonio  
y muerto de hambre y de frío.  
Ya no sabía que hacer;  
y ya pensaba en morir,  
sin tener dónde dormir  
ni un bocado qué comer,  
cuando por la solitaria  
calle en donde yo gemía  
vi que una dama venía  
de belleza extraordinaria;  
al mirar las perfecciones  
de aquel cuerpo tan hermoso,  
la miré un instante ansioso  
con glotonas intenciones.  
Ella también me miró,  
yo tras ella me marché  
y al seguirla suspiré  
y ella también suspiró.  
Al cabo llegó á su casa,  
abrió la puerta al instante  
y luego con insinuante  
voz me dijo quedo:

—Pasa.

Entré, subí la escalera  
y al fin me hallé en un salón  
donde había en profusión  
muebles de rica madera,  
y espejos y cortinajes,  
y estatuillas caprichosas,  
y lámparas primorosas,  
y marinas y paisajes.  
La misteriosa mujer  
con fijeza me miraba  
en tanto que yo pensaba  
únicamente en comer.  
Ella acercóse á mi lado,  
y yo la quise abrazar;  
pero empecé á vacilar  
y al fin caí desmayado.  
Aun recuerdo con horror  
lo que aquel día sentí,  
cuando exánime caí  
muerto de hambre y no de amor.  
Tal vez la dama creyera  
que de amor *perdí el sentido*  
pero ¡ojalá! hubiese sido  
la tal una cocinera.....  
Una vez hubo acabado  
don Antonio, otro señor  
exclamó:

—En trance peor  
que el vuestro me he encontrado.  
Saliendo de caza un día  
en un bosque me perdí  
cuando ya la noche vi  
que encima se me venía.  
En situación tan penosa  
mil temores me asaltaban  
porque las fieras gritaban  
de una manera espantosa.  
El sol empezó á lucir,  
y con horrible emoción  
vi á un horroroso león  
que me empezó á perseguir.  
Huyendo encontré un sendero;  
corrí por él anhelante  
y el león horripilante  
me perseguía más fiero.  
Yo el sendero conocía,  
pero ya perdido el juicio  
sabía que á un precipicio  
sin fondo me dirigía.  
¡Detrás rugiendo el león!  
¡el negro abismo delante!  
¡yo, rendido y jadeante,  
no tenía salvación!.....  
—¿Y se salvó usted?

—Está claro.

¿Y el león?

—Pues lo burlé.

¿Y el abismo?

—Lo salvé.

—¡Pues es un caso muy raro!

¡Es un caso peregrino!

—Salí de tantos horrores  
y aun tuve tiempo, señores,  
de casarme en el camino!

S. GARRIDO.

## ¡ARRIBA EL VELO!



A moda, inventada por  
las mujeres feas, contra-  
hechas, de color insano,  
etcétera, hace progresos  
cada vez más alarman-  
tes.

¡Hombres, alerta!

Es preciso ponerse en  
guardia contra la belleza  
artificial física del sexo débil, ya que  
en lo moral no es posible prevenir ta-  
les artificios.

Las mujeres de poca estatura inven-  
taron ese tacón infernal de cuarta y  
media.

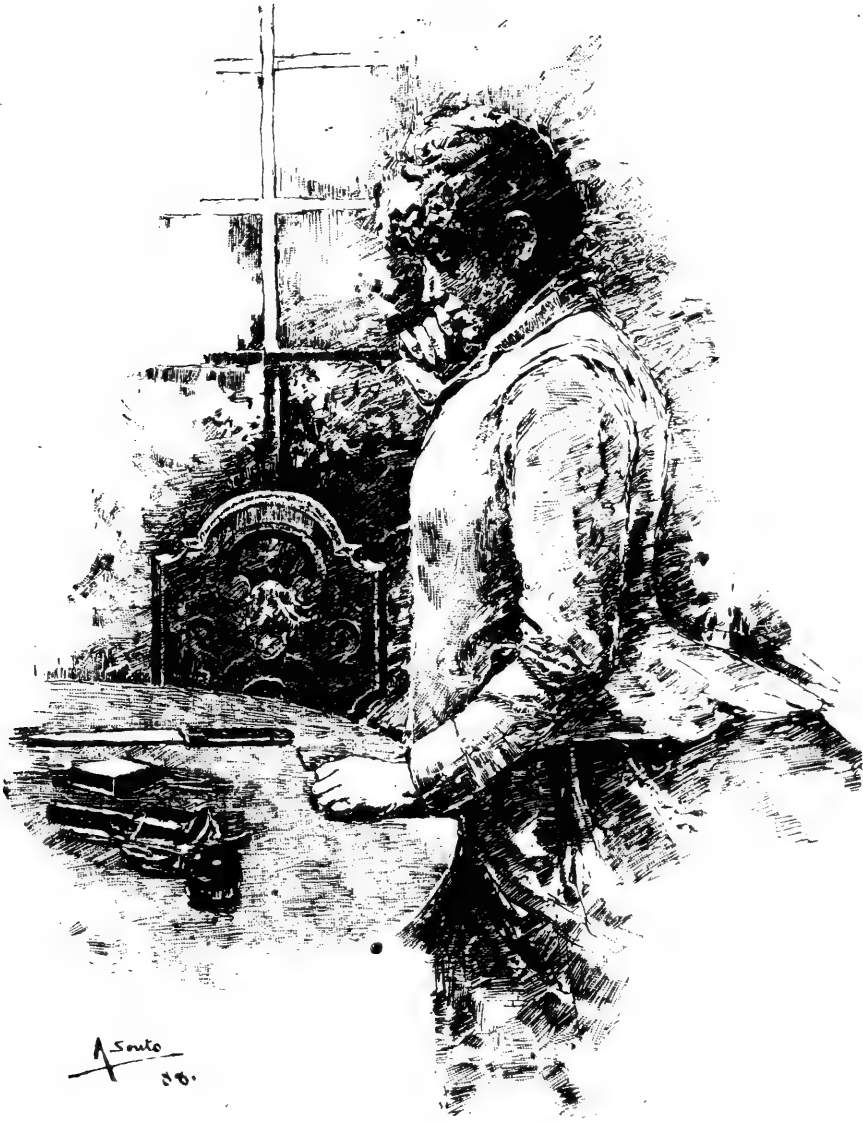
Las morenas, los polvos de arroz  
blancos.

Las pálidas, los polvos de color de  
rosa y el colorete.

Las gruesas y de cuerpo mal forma-  
do, el corsé.

Las de poco pelo, el peinado que les

## PRESUNTA SUICIDA



Se quiere Elisa matar;  
y hace rato está pensando,  
y confusa y meditando  
con qué se ha de suicidar.

Y es porque no sabe Elisa  
que al instante en que leyera  
un verso del Padre Pera  
se moriría..... de risa.

permite lucir lo que fué de propiedad de otro, digo, de otra.

Las de frente *ucalaverada* ó deforme, los *rulitos* hasta las cejas.

Etéctera, etc.

Porque no quiero meterme á discutir acerca de los sendos inventos que afectan más de cerca á la *personalidad propia* de las autoras, como son las que hicieron la pintura y la escultura, artes bellas las dos que, en las femeniles manos, han adquirido un desarrollo tan estupendo que no pueden menos de causar asombro.

Sobre todo la escultura *subjetiva* ha causado una verdadera revolución en las *formas*, y hasta creo que en el fondo del bello sexo.

A pesar de que un día no muy lejano estas modas han de traer como consecuencia inevitable, fatal, el decaimiento de la raza, como decayó en las postrimerías del gran Imperio romano en que los gustos tenían cierta semejanza con los actuales, les encuentro disculpa parcial en la coquetería de la mujer, en su vanidad, en su desconocimiento de los funestos resultados que le pueden acarrear, en algo, en fin, que no podré explicarme á mí mismo, tal vez porque comprendo que todos ellos son delitos de *lesa posterioridad*.

Pero á lo que no encuentro disculpa de ningún género, por la *premeditación y alevosía* que revela y por los frecuentes chascos que produce, es al uso del velo sobre el rostro.

Esa fué la maldita invención de las feas.

Bástame ver un velo para decir que la cara que detrás se esconde es horrible.

Hasta por cuestión de orden público y seguridad de las personas debieran darse órdenes terminantes por la autoridad para prohibir su uso, porque sólo se permite andar con la cara tapada ciertos días del año. No todo ha de ser Carnaval.

Además, los velos son cada vez más tupidos, y como la criminalidad aumenta en la mujer, pronto ésta podrá burlar las asechanzas de la policía con sólo echarse un velo sobre el rostro.

Con tal moda pierden mucho las hermosas y no ganan nada las feas.

Señoras, ¡arriba el velo! ¡Dejad ver esos rostros angelicales, siquiera para que recreemos nuestra vista!

Siendo el rostro humano espejo fiel del alma, aun las más feas deben mostrarlo, para que podamos admirar las bellezas y bondades de su espíritu.

De lo contrario, en vez de ver mujeres por las calles, veremos ropa en movimiento.

Hagan un esfuerzo las bellas argentinas y destierren el velo *per omnia secula seculorum*.

El día que eso suceda me comprometo á abrir una suscripción entre el sexo fuerte para poner en cada calle un arco de triunfo.

¡Arriba el velo! Levantadlo hasta descubrir la alabastrina frente.

Mí odio hacia él proviene principalmente de un suceso que me ocurrió no ha mucho.

Seguí á una mujer *velada*. Después de varias visitas nocturnas en que le hablé de mis amores tuve la dicha de que me los aceptase. Lo que más me enamoraba eran sus labios rosados, su cabello rubio y sus cejas negras como el azabache, que contemplaba de noche y de día detrás del velo. Por fin nos permitimos darnos un beso, uno solo. Aquella noche al acostarme me vi en el espejo como un clown, con dos bocas y tres cejas; esto es, con dos labios pintados en la mejilla, y en la sien una ceja perfectamente marcada con carbón. Además se me figuró que en la frente tenía un color parecido al del cabello de mi ex-novia.

Así es que desde entonces reniego de los velos.

¡Arriba los velos!

Exclamación que en este caso viene á ser sinónima de esta otra:

¡Abajo los velos!

Porque la cuestión está en suprimirlos, y el procedimiento ó la forma que se emplee es puramente secundaria.

F. MARCIAL FERNÁNDEZ



**Politeama** —Las alarmas, los rumores de revolución y el malestar, que es general é intenso, han hecho flojear un poco las entradas en este teatro, durante la última octava.

Ello, no obstante, no ha faltado concurrencia. Especialmente el domingo, el popular drama

*Don Juan Tenorio* hizo que la sala del Politeama presentara el aspecto brillante de las primeras funciones de la temporada.

En la noche del 20 repitióse *La Muerte Civil*, que de modo tan magistral desempeña Vico.

*García del Castañar*, *El Nudo Gordiano*, *Lo sublime en lo vulgar*, etc., han valido ruidosas muestras de aprobación al eminente actor.

Muestras de aprobación que se han hecho extensivas al joven actor Antonio Perrín, artista de corazón, como dijimos antes de ahora, y como repetimos después de haberlo visto en varias obras, á cual más llena de dificultades y escollos, que Perrín salva con inusitado brío.

Los demás artistas de la compañía secundan dignamente á los dos actores citados, y en los papeles cómicos de que está encargado el señor Perrín (Francisco) ha logrado este actor hacerse suyo el público.

De no normalizarse la situación, que tanto perjudica á las empresas, es casi seguro que Vico irá á Montevideo, para continuar después en Buenos Aires la temporada de treinta funciones.



**Zarzuela**—*De Palermo á la Luna*, por variar, y mucha concurrencia, por variar también.

La premura con que nos vemos obligados á escribir esta sección, nos impide ocuparnos del beneficio de la Srta. Aranaz, el cual habrá sido bueno desde luego, dadas las simpatías con que cuenta la aplaudida tiple.



**Comedia**—Celebróse el centenario del *Dúo* con el mismo entusiasmo que si se tratara de un estreno.

*El Lucero del Alba* proporcionando siempre palmas á la Sra. García y provecho á la Empresa.

Y en cuanto á *Infantería Rusticana*, *for ever*, que diría *El Diario*.



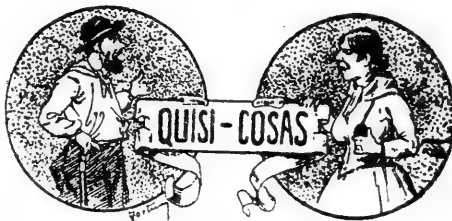
**Apolo**—Con sus zarzuelitas, *El Nuevo Almanaque*; entre ellas, y sus bailes *Cristóbal Colón*, por citar uno, atrae bastante concurrencia.



De la inauguración del teatro Rivadavia, nos ocuparemos en el próximo número.

Así como de las novedades teatrales que ocurren.

¡Si ocurren!



El Ateneo va á cumplir un año.  
Es lo único que cumple por ahora.  
Años.



Si á los ladrones de ideas  
castigasen su delito,  
¡cuánto tiempo hace, Rodríguez,  
que estarías en presidio!



Leo en una Ilustración:  
«.....la Srta. Damel, como César, llegó, vió y cantó.»

¡Hombre!  
Pues..... no lo sabía, francamente.



Ahora, y después de tener por jefe de policía al general Campos, sólo nos falta que los señores agentes que nos deben dinero nos lo manden á la mayor brevedad posible.

¡No podemos pedir menos!

## Correspondencia



**Lúculo**—Supongo que V. no será el Lúculo que yo conozco.

**Juan Canario**—Buscaré la quisicosa de que me habla, y veré de complacer á V.

**Q. P.**—No sirven.

**L. A.**—La carta de un *suisida*, que escribe V., es tan vieja como el uso indebido de la s.

**C. P.**—Siento decirle que su *Jugarreta* pasa de castaño oscuro.

**Ralip**—¡Vaya! decididamente Dios no le quiere conceder á V. las condiciones necesarias para ser poeta. Se lo aseguro formalmente.

**L. M.**—No lo crea V.: «el hombre vagamundo» no es bien quisto ni es respetado, aunque á V. se le ocurra decirlo en versos un tanto defectuosillos.

**Señorón**—¡Por Dios! Enrique se escribe con una sola r.

**Insistente**—¿Que las rechazo por gusto? ¡No, señor!..... ¡qué más quisiera yo! ¿Le parece poco agradable poder publicar trabajos buenos..... y baratos? Pues no, no puedo darme tal gustazo, y lo siento mucho.

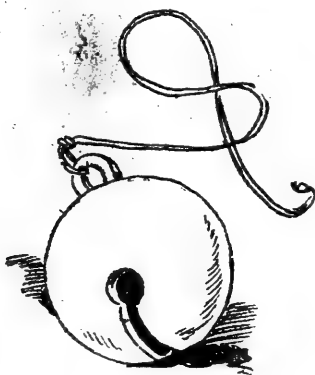
**Almirón**—Se publicará.

**Luisillo**—Lo de V. no puede corregirse.

**Escope-balas**—Está bien. Mande V. otro cosa de otro género, si es posible.

**El encubierto**—El género de sus composiciones no me acaba de gustar. Prefiero lo humorístico.

**X-Prima** ¡Y tan prima!



# EL CASCABEL

Semanario festivo ilustrado

DIRECTOR: ENRIQUE COLL

## CONDICIONES DE LA SUSCRIPCION

Capital, 3 meses.....	\$ 1.50
Provincias.....	» 2.00
Número corriente.....	» 0.10
» atrasado.....	» 0.15

SE DESEAN AGENTES Y CORRESPONSALES

REDACCION Y ADMINISTRACION

**939, CALLE ALSINA, 939 (altos)**

ADVERTENCIA: En la Administracion se venden colecciones del primer año

## LA ARGENTINA

FÁBRICA Á VAPOR DE CHOCOLATE

DE

V<sup>da</sup> de Seminario é Hijo

ARTES 154

Casa especial para el servicio de chocolate

CUIDADO CON LAS IMITACIONES

## COMPañIA

### TRASATLÁNTICA ESPAÑOLA

VAPORES-CORREOS

Subvencionados por el Gobierno Español

SERVICIO BIMENSUAL FIJO

ENTRE EL RIO DE LA PLATA Y EUROPA

El día 2 de Octubre de 1893 saldrá de este puerto el magnífico vapor

### CIUDAD DE SANTANDER

para Santa Cruz de Tenerife, Cádiz, Barcelona, admitiendo carga y pasajeros, así como para Vigo, Coruña, Santander, Bilbao y demás puntos importantes de España.

Por más informes ó datos, ocurrase á sus agentes Antonio López y C<sup>a</sup>, calle Alsina 750.

NOTA.—Se expiden pasajes de venida de todos los puertos y ciudades de España.

## LIBRERIA DEL SALVADOR

DE **RAMON L. ARAS**

ESTABLECIDA EN 1888

Boulevard Callao 515 á 519 — Buenos Aires

CASA EN ESPAÑA DESDE 1870 Á 1890

### PAPELERIA

GRAN SURTIDO DE UTILES DE ESCRITORIO Y PARA ESCUELAS

Impresiones, Litografías y Grabados

Encuadernaciones de todas clases — Suscripciones directas á periódicos europeos

# SUCURSAL DEL Banco de Sabadell

CALLE MORENO  
ESQUINA BUEN ORDEN

Casa Matriz fundada en Sabadell (España) en 1881

Capital 10,000,000 de pesetas.

**Exportacion de frutos del país.—Importacion de productos españoles en general.**

Se dan giros á la vista sobre todas las capitales de España, con beneficio para el tomador. Se dan giros sobre los pueblos, también con beneficio.

**Horas de despacho:** Los días hábiles, de 10 a. m. á 4 p. m. Los días festivos de 9 á 11 a. m.

## La Hispano-Argentina

COMPANIA NACIONAL DE SEGUROS

CAPITAL SOCIAL

**\$ 2,000,000 moneda nacional**

Autorizada por decreto de 27 de Agosto de 1889

INSCRIPTA EN EL REGISTRO PÚBLICO DE COMERCIO

Seguros de fletes, efectos, ganancias esperadas, comisiones, mercaderías, etc.

Se asegura edificios, establecimientos industriales y de comercio, comprendiendo las explosiones de gas, rayo, desalojo inevitable, etc., etc.

DIRECCION GENERAL

**845, Victoria, 845**

BUENOS AIRES

Coop. Telefónica, 89 — Casilla Correo, 1634



## CALICIDA CRANWELL

DESTRUCTOR DE LOS CALLOS Y BERRUGAS

EN VENTA

FARMACIA DE E. E. CRANWELL

647 — VICTORIA — 647

# EL PROGRESO

VICTORIA ESQ. PERÚ — E. BURNICHON & C<sup>IA</sup> — VICTORIA ESQ. PERÚ

TIENDA LA MEJOR SURTIDA DE BUENOS AIRES

## EXPOSICION GENERAL

de todas las Novedades de *PRIMAVERA Y VERANO*. Desde el LUNES 11 de Setiembre grandes é importantes surtidos á precios excepcionales en *Confecciones, Vestidos, Trajes para Niñas y Niños, Géneros de fantasía, Sedas, Fulars, Espumillas, Puntillas, Entredós, Pasamanerías, Cintas, etc.*

### NUMEROSAS OCASIONES EN TODOS NUESTROS DEPARTAMENTOS

<b>Vestidos</b> para señora, en géneros de lana fantasía, todos colores, adornados con puntillas á \$ 38, 35, 28 y..... <b>25</b>	<b>Sombreros</b> para señoras, seño- ritas y niñas, rica paja de fantasía, con cintas, flores y fantasía, desde..... <b>6.90</b>	<b>Bengalina</b> tornasol, todos colores, <i>ocasión</i> ..... <b>2.40</b>
<b>Vestidos</b> para niñas, en géneros de fantasía, puntillas y cinta, \$..... <b>15</b>	<b>Sombreros</b> en paja de fantasía, con flores y puntillas, desde..... <b>15</b>	<b>Pequin</b> grisaille, pura seda, desde..... <b>1.90</b>
<b>Vestidos</b> para niñas, en tela de Vichy, puntillas y bordados, \$..... <b>5.90</b>	<b>Satiné</b> vegetal, doble ancho, único en Buenos Aires..... <b>1.15</b>	<b>Pequin</b> tornasol, rayados y á cuadros, desde..... <b>2.40</b>
<b>Vestidos</b> para niñas, en zephir inglés y puntillas, 2.90 y..... <b>1.90</b>	<b>Zephir</b> crêpe, gustos nuevos, el metro..... <b>0.85</b>	<b>Surah</b> sombreado, surtido de disposiciones..... <b>5.50</b>
<b>Batones</b> en tela de Vichy, colores firmes, lindos adornos.. <b>5.90</b>	<b>Moscovite</b> , doble ancho, todos colores, el metro..... <b>1.95</b>	<b>Tafetán</b> brillantine, ancho 56, <i>ocasión</i> , desde..... <b>2.60</b>
<b>Guarda polvos</b> para señoras, señoritas y niños desde..... <b>12</b>	<b>Velo de París</b> fantasía, doble ancho, el metro..... <b>1.80</b>	<b>Chicago</b> glacé, extra novedad, elegante, ancho 60..... <b>9.50</b>
<b>Capas</b> de tul, última creación, ricos adornos, desde..... <b>16</b>	<b>Fular</b> de algodón, todos colores, el metro..... <b>0.75</b>	<b>Puntillas y entredós</b> Chantilly.....
<b>Trajes</b> para niños en Jersey, adornados, galón dorado..... <b>6.50</b>	<b>Ocasión!</b> 20 000 cortes percal, colores firmes, el corte..... <b>2.50</b>	<b>Puntillas y entredós</b> Gui puré.....
<b>Trajes</b> para niños, de Bru de hilo, forma blusa, desde..... <b>3.90</b>	<b>Ocasión!</b> 20.000 cortes Cambray de hilo, el corte..... <b>2.50</b>	<b>Puntillas y entredós</b> Valenciennes.....
<b>Trajes</b> para niños, en casimir inglés, forma nueva con pantalón largo, bordado en el cuello, pelo y mangas, desde <b>7.80</b>	<b>Ocasión!</b> 20.000 cortes, lana inglesa, el corte..... <b>2.45</b>	<b>Puntillas y entredós</b> point de París.....
<b>Sombreros</b> en paja de fantasía, gasa y fletes, desde..... <b>4.90</b>	<b>Pongés</b> todo seda, lindos dibujos, desde..... <b>1.95</b>	<b>Puntillas y entredós</b> point de Bohème, etc., etc.....
	<b>Fular Twill</b> liso y floreado, clase extra, desde..... <b>3.40</b>	<b>Pasamanerías</b> negras y de colores.....
		<b>10 000</b> piezas CINTAS lisas y de fantasía, desde el metro <b>0.20</b>

# AGUA DE SAN HILARIO

Procedentes de la estación termal de

## SAN HILARIO SACALM

(GERONA) España

---

Eficaces para curar anemia, clorosis, dispepsia, cálculos en el hígado, y especialmente litiásis úrica, cálculos ó arenillas, venales ó vexicales, MAL DE PIEDRA.

La maravillosa agua de SAN HILARIO se recibe directamente del manantial, perfectamente embotellada.

DEPOSITO

DROGUERIA ALEMANA

— DE —

Adolfo Müller & Aliverti

---

156, CALLE PIEDRAS, 170

BUENOS AIRES

# EL CASABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

PINTORES

ANGEL DELLA VALLE



La correspondencia á nombre del Director

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:

CALLE ALSINA, 939, (altos)

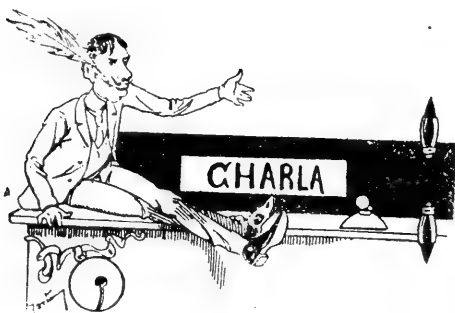
HORAS DE OFICINA: DE 2 Á 5 P. M.

Precio en la ciudad .... \$ 0.10 el número  
Número atrasado ..... » 0.15 »

Fotografados de EMILIO A. COLL y Cia.

Una yegua vió al pasar  
cierto día por la calle  
«El Malon» de Della Valle  
y se puso á relinchar!





EMOS pasado una semana tremenda, llena de sustos y sobresaltos.

Por un lado, el del telégrafo, Buenos Aires ha parecido un reo vulgar al que han de tomar declaraciones. Como que ha estado *incomunicado*.

Carencia absoluta de noticias, y los diarios entreteniéndose en contar cuentos.

En algunas redacciones la vida de periodista político ha asumido las proporciones de un suplicio inquisitorial.

—Queda prohibida la política, ya lo sabe V., señor Sánchez,—decía el director á un redactor.

—Bueno: entonces, ¿de qué trataré hoy?

—Pues..... trate V. de llenar una columna.

—Sí, conforme; pero si la política me está vedada.....

—¿Y la literatura?

—¡Ah! tiene V. razón. Voy á escribir artículos literarios.

—Justamente.

Y así hemos visto con sorpresa que una porción de caballeros la han emprendido con la literatura, la festiva especialmente, y han llenado columnas haciendo prodigios de buen humor.

—¿Qué es esto? —preguntábamos alarmados. ¿Se han vuelto locos los redactores de *tal* diario?

—¿Por qué?

—Toma, pues porque se empeñan

en hacernos reír, cuando á lo sumo tienen el derecho de hacernos dormir.

—Qué quiere V., cosas del estado de sitio.....

—Sí: que cambia de sitio muchas cosas.

\*\*\*

La movilización de la Guardia Nacional nos ha traído revueltos á todos, y ha servido para demostrar al Gobierno que hace falta mucha organización.

El primer movimiento de la juventud fué tomar el portante y largarse con viento fresco.

Los que no se pudieron escapar fueron á tomar su puesto en los *corralones* (no digamos filas).

El aspecto de los cuarteles era *encantador*.

Los infelices muchachos se pasaban horas y más horas con las manos metidas en los bolsillos, bostezando, no de sueño, de hambre.

Porque ¡ay! el Gobierno tiene á mano la Guardia Nacional, pero no la alimenta.

—¡Denme un fusil!—gritaba un joven.—¡Quiero estar de centinela!

Al fin logró su deseo.

Abrazóse cariñosamente al remington, y empezó á mascar con fruición la correa.

Todo el valor cívico del muchacho no era más que pura hambre.

De seguir acuartelada la Guardia Nacional, hubiéramos presenciado un espectáculo curioso.

Las familias, los paseantes todos, en vez de ir á Palermo á echar pan á los patos, hubieran ido á los pseudo-cuarteles á dárselo á los infelices guardias.

A los que se presentaron, ¿eh?

Porque muchos se hicieron el sordo.

—¿Y tú, no vas?—preguntamos á un amigo.

—¿Yo?

—Claro está; te han llamado.

—Pues que llamen.

—Y si saben que no has acudido, ¿qué dirán de ti?

—Que soy un grosero.

—O que estás sordo.

\* \*

El indulto del coronel Espina, sin sorprender á nadie, ha causado buena impresión.

Eso de matar á un hombre á sangre fría, cada vez gusta menos.

Parecerá mentira, pero el indulto, como si lo viese, habrá perjudicado á alguien.

Ya nos imaginamos la cara que habrán puesto algunos poetas de esos que se desahogan en las *décimas* y *últimas horas*.

¡Qué ocasión han perdido!

Conozco un vate que por lo menos tendría escritas diez cuartillas, las que tuvieron que ser rotas al saberse la noticia del indulto.

De modo que nos hemos librado de algún

Después de armar tremolina  
y de haber su plan fallado,  
hoy ha sido fusilado  
el coronel Espina.

Celebramos el indulto.

Y con él, el no *ha lugar* puesto á la manufactura poética de los poetas de la *última hora* á diez centavos.

La humanidad está de plácemes.

Y las Musas lo están también.

\* \*

¡Lo que puede la prudencia!

Los consulados extranjeros se han visto invadidos por miles de súbditos residentes en el país, los que iban en busca de la papeleta que les debía acreditar de extranjeros.

¡Cuántos estrujones por la papeleta!

¡Y cuánta confusión!....

Porque, como el invierno acaba sus tareas, y las casas que empeñan ropa en buen uso empiezan las suyas, uno se hace unos líos con tanta *papeleta*....

\* \*

En cuanto á que la revolución esté terminada, algún día lo sabremos.

Y entonces, vueltas las cosas á su estado normal, *nos* normalizaremos todos, y tal vez atando cabos podremos *charlar*.

Por el momento no hay de qué.

O sobre qué.

A no ser que pretendan Vdes. que escriba sobre algo alegre, como, por ejemplo, sobre el diputado Castro, y eso está prohibido, por ahora, y además le sería muy molesto á dicho señor.

## ¡INFRAGANTI!

—¡Pillo! ¡bandido! ¡ladrón!  
Al cabo te he atrapado.  
¿eras tú? ¡infame! ¡malvado!  
¡quien se comía el jamón!  
¡Salga usted al punto de aquí!  
—Señor.....

—Calle V. ¡indecente!

¡Yo te pago puntualmente,  
y tú te portas así!  
—Pero, señor, si no es eso.....  
si es que sabe todo el mundo  
que lo hago por el profundo  
cariño que le profeso.  
—¡Cómo!

—Sí, señor. Es que  
sólo el jamón me comía  
por si *trichina* tenía  
¡Y prevenirselo á usted!

\* \*

—¡Señora!... ..

—(El esposo: ¡horror!)

—Explíquese usted al instante.  
¿Quién es ese hombre? ¿Un amante?  
—Te equivocás: un pintor.  
—¿Cómo! ¿Aun te atreves, infiel,  
á burlarte?

—Pero....

—¿Dí?

¿el qué hacía ese hombre aquí?  
—Pues..... mi retrato al pastel.  
—¿Se ocupaba..... en retratarte?  
—Sí, señor, á eso venía  
—Justamente. Yo quería  
con mi retrato obsequiarte.  
—Pues no paso, ¡viva Dios!  
por eso que estáis diciendo.  
¡Creo que estabais haciendo  
el *pastel* entre los dos!.....

\* \*

—Caballero, ¿V. no sabe  
que está esa dama en la cama?

¿Por qué espía usted á esa dama  
por el ojo de la llave?  
Eso es poco delicadado,  
—Pero yo.....

—E impropio

Eso es propio solamente  
de un hombre mal educado.

—¡Caramba! Cálmese usted.

—¿Se pretende usted excusar?

—¡Hombre! Déjeme usted hablar  
y entonces me explicaré.

Yo no atisbaba á esa dama:

miraba, preocupado,

un termómetro colgado  
frente á los pies de la cama.

Y si por la cerradura  
estaba empeñado en ver,

¡yo lo hacía por saber,  
sólo, la temperatura!

\*\*\*

—¡Niña, cierra ese balcón!

—Mamá.....

—¡Esto no tiene nombre!

¡Tan joven, teniendo á un hombre  
en la esquina de plantón!

Las mujeres en tu estado

son juiciosas y son graves.

—Pero, mamá, si ya sabes  
lo que el médico ha mandado

—El doctor no te diría

que habías de obrar así,

ni que estuvieras ahí

en el balcón todo el día,

ni que al novio de plantón

tuvieses, habrá mandado.

—No; pero me ha recetado

muchos baños de impresión,

y cuando tengo delante,

de nuestro balcón á Arturo.....

—¡Te resfrías!

—No; me curo,  
pues me *impresiona* bastante.

S. GARRIDO.



## LA SORPRESA

(Escenas sueltas)

PERSONAJES: Arturo, tío de Luis.—Emilia, esposa del segundo.

### I

(EN CASA DE LUIS)



MILIA!..... ¡Emilia!.....

—¿Qué quieres, hombre? ¡vaya un modo de alborotar!

—No hay para menos.

—¿Pues qué ocurre?

—¡Mi tío!..... ¿sabes? mi buen tío Arturo.....

—¿Ha muerto ya?

—¡Ca! Ha curado de su grave enfermedad, y hoy, dentro de cuatro horas, estará entre nosotros.

—¿Qué me cuentas! Pobre señor, tendrá miedo de estar solo en su estancia, y habrá dicho:—Si vuelvo á enfermar, á lo menos estaré asistido por mis sobrinos y herederos.....

—Y habrá dicho bien, porque, ¿quién le cuidará mejor que nosotros?

—Nadie, absolutamente.

—¿Quién le cerrará los ojos, cuando muera, con más solicitud que nosotros?

—Nadie; ¡pues no faltaría más!

- Mira, aquí tengo el telegrama; lee:  
 «Tucumán.—Salgo hoy para esa; esperadme estación; estoy bueno y os preparo gran sorpresa. —Vuestro tío, *Arturo*.»  
 —¡Una sorpresa!  
 —¡Calcula qué sorpresa será!  
 —¡Qué bueno es el tío!  
 —¡Es el mejor de los tíos!  
 —¡Ay qué tío!  
 —Ea; preparemos la casa. La habitación del centro para el tío; por el momento nosotros dormiremos en cualquier sitio. Bien podemos hacer un pequeño sacrificio.  
 —No faltaría más.

## II

(LOS MISMOS: EL SASTRE)

- Pues, venía.....  
 —Lo supongo.  
 —Ya comprenderá V. que la cuenta es muy vieja, y convendría saldarla.  
 —Lo mismo opino: saldemos todo lo viejo.  
 —De modo que..... ¿va V. á pagar?  
 —Con una condición.  
 —Venga.  
 —Usted sabe que tengo un tío.....  
 —Sí, hombre, sí. Siempre que vengo á cobrar me habla V. de lo mismo, y ya estoy cansado de decirle que si tiene apuros se los cuente V. á su tío.....  
 —Es que hoy llega.  
 —Bien..... ¿y qué?  
 —Que, llegando, pagará mis cuentas y quedaremos en paz.  
 —De modo que.....  
 —Vuelva V. mañana y ¡negocio redondo!  
 —Hasta mañana. (Vase el sastre.)

## III

- Luisa, pensaba una cosa.  
 —¿Y es?  
 —Que hay que obsequiar al tío.  
 —¿Pero cómo lo haremos?  
 —¿El almacenero fiará?  
 —Está cansado.  
 —Háblale del tío; dile que hoy llega moribundo, y que tal vez dentro de ocho días heredaremos y pagaremos.  
 —Se lo diré.  
 —¡Ah! Trae langosta, calamares, pimientos..... comidas fuertes, en fin.  
 —¿Y si le sientan mal al tío?  
 —No tengas escrúpulos, y piensa en lo mucho que debemos.

## IV

- ¡Querido tío!..... Bienvenido sea V. á esta modestísima casa.  
 —Hola, hola..... ¿Qué tal, Luis?..... ¿cómo sigues, Emilia?  
 —Nosotros bien..... de salud.  
 —Pues yo, tal cual, nada más.  
 —¡Calle V! Valiente susto tuvimos al saber lo de la enfermedad.....  
 —¡Ah! sí. Fué una cosa espantosa. Creí morirme, pero, afortunadamente, no pasó del susto. Pero os juro que sufrí mucho, muchísimo.  
 —Lo suponemos. Tan solo y sin sus sobrinos.  
 —¡Calculad mi penal! Pero ya no me pasará más.  
 —Claro está. ¿Piensa V. vivir siempre en Buenos Aires?  
 —No; me voy pasado mañana. Sólo he *bajado* para arreglar mis asuntos.....

- ¡Oh!..... vaya una tarea.....
- ¿Qué queréis?..... me hago viejo y quiero tener mis papeles en orden.
- Bien pensado.
- En mi telegrama os decía que iba a daros una sorpresa, ¿eh?
- Sí, señor.
- Pues bien; hoy en el tren correo llegará.....
- ¿La sorpresa?
- Rosa, aquella cocinera vieja que tengo en la estancia.....
- Ya, ya; aquella pobre infeliz, tuerta y sin dientes.....
- Sí.
- ¿Y por qué la ha hecho *bajar*? ¿Acaso Emilia no guisará, como siempre, y con más gusto que siempre?
- No lo dudo.
- Entonces, perdone V. tío, que le diga que la tal cocinera no será más que un estorbo.....
- ¡Arturo!
- Claro. ¿Dónde la meteremos? Como no sea en la cocina.....
- No haréis tal.
- Pues no hay más piezas libres en la casa. Para V. hemos reservado la mejor; nosotros nos arreglaremos de cualquier modo. Pero la cocinera..... ¡jea! que no sabemos donde meterla.
- ¿No me habéis destinado la mejor habitación?
- En efecto.
- La cama.....
- Es grande; de matrimonio, como que es la nuestra.
- Pues todo está arreglado.
- ¿Eh?
- Sí, dormiremos juntos.
- ¡Nosotros y..... usted!
- No; la cocinera y yo.
- ¿Cómo!
- ¡Muy fácil! Y ahora os daré la sorpresa: la cocinera es vuestra tía.
- ¿Eh?
- ¡Me he casado con ella!

EUSTAQUIO M. PÉREZ.

## CANTARES

¡Ponedme en las manos  
su retrato, y decidla que he muerto  
la Virgen mirando!

—  
Cantando, unas veces lloro,  
y otras me río cantando:  
¡de lágrimas y de risas  
sin duda se hacen los cantos!

—  
¡Me deja por otra.....  
porque dice que pobres con pobres  
hacen malas bodas!

—  
Que se muera tu marido,  
y en seguidita que muera  
me voy á casar contigo.

—  
¡Se murió mi madre!.....  
Al morir me decía llorando:  
—¿Y quién va á cuidarte? ....

Le quiero, porque la cara  
tiene que tuvo mi niño.  
¡Triste consuelo de madre,  
que se le mueran los hijos!

—  
Te quise, me despreciaste,  
otros muchos te quisieron,  
y hoy que muerta estás, ¡tan sólo  
voy yo á verte al cementerio!

—  
Si es que ves mi cara alegre,  
no hagas caso de mi cara:  
¡de compasión, llorarías  
si pudieras ver mi alma!

—  
Madre, que nadie mi cara  
vea cuando yo me muera:  
¡tan sólo las dos sabremos  
que me muerdo de vergüenza!

A. DÍAZ DE LA QUINTANA.

# LA CAJERA

## I

Entró por casualidad  
el Sr. D. Braulio un día  
en cierta tienda en que había  
géneros de novedad.  
Entró allí con la intención  
de comprar alguna cosa:  
un frasco de agua olorosa,  
y cosmético y jabón.  
Lo eligió, y el dependiente  
al ir D. Braulio á pagar  
le dijo:

—¿Quiere pasar  
á la caja, que está enfrente?  
Y fué D. Braulio en el acto,  
y á pagar se dirigió;  
pero á la cajera volvió  
y se quedó estupefacto.  
Era una niña arrogante,  
de labios muy encarnados,  
de cabellos muy rizados  
y de un busto exuberante;  
al verla, con voz muy baja  
dijo D. Braulio:

—¡Oh cajera!  
¡quién al instante pudiera  
á tu lado *entrar en caja!*  
Dióle el dinero en seguida,  
ella su mano rozó  
y en todo su ser sintió  
D. Braulio una sacudida.  
Marchóse de mala gana,  
y en la cajera pensando  
salió de allí murmurando:  
—Bueno; volveré mañana.

## II

Y fué así, efectivamente;  
D. Braulio, que inquieto estaba,  
en la tienda penetraba  
á la mañana siguiente;  
un par de medias compró,  
un cepillo y una faja,  
y con ellos, á la caja  
gozoso se dirigió.  
Con mucha amabilidad  
conversó con la cajera,  
mientras pensaba:

—¡Si fuera  
fácil lograr su amistad!  
—¿Debe V. estar cansada,  
de hacer tantas cuentas? ¿eh?  
—No tal; no lo crea usted  
¡como estoy acostumbrada!  
—Sí; pero estar todo el día  
quieta, sin salir de ahí.  
—Si me marchase de aquí,  
creo que me aburriría.  
—Pero causa una penosa

impresión, ver encerrada,  
y sin salir para nada,  
una niña tan preciosa.  
—No; porque todos los días,  
veo gentes diferentes,  
y vienen varios clientes  
que me cuentan tonterías.  
Y yo ¡claro! no me opongo,  
y puede V. suponer  
que á veces me hacen perder  
el tiempo.

—Ya lo supongo.

—A veces de mala gana  
sus tonterías contesto....  
voy á ver si acabo esto,  
con permiso

—Hasta mañana.

## III

Fué en D. Braulio una manía  
la de ir al comercio aquel,  
y se le veía en él,  
comprando algo todo el día.  
Locamente enamorado  
de la cajera elegante,  
no se apartaba un instante,  
conversando, de su lado.  
Y compraba allí pastillas  
de jabón, agua de olor,  
y objetos de tocador,  
corbatas y tenacillas,  
y prosiguiendo con fe  
compró y compró sin cesar  
y sin saber qué comprar,  
un día, compró un corsé.  
Mas á pesar de su ardiente  
pasión profunda y sincera,  
continuaba la cajera  
siempre igual é indiferente.  
Y derrochando sin tasa  
D. Braulio gastó y gastó  
y por último se halló  
con una tienda en su casa.

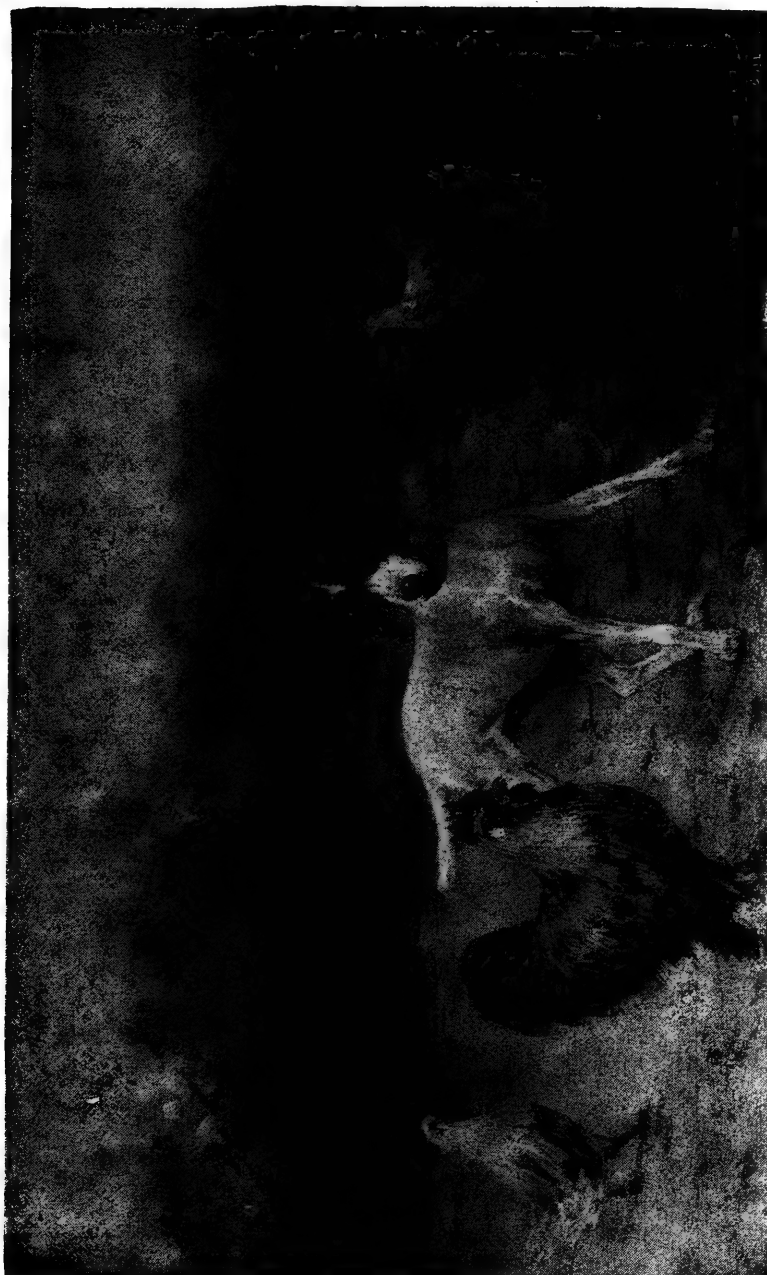
## IV

Viendo inútil su porfía,  
D. Braulio, por su fortuna,  
tuvo al fin y al cabo, una  
gran idea cierto día.  
Un gran local alquiló  
y una vez bien decorado  
con cuanto había comprado,  
y guardaba, lo llenó.  
Sólo esperó á que estuviera  
todo listo, y al instante,  
¡llevó á la niña arrogante  
á su casa de cajera!

LUIS GARCÍA.

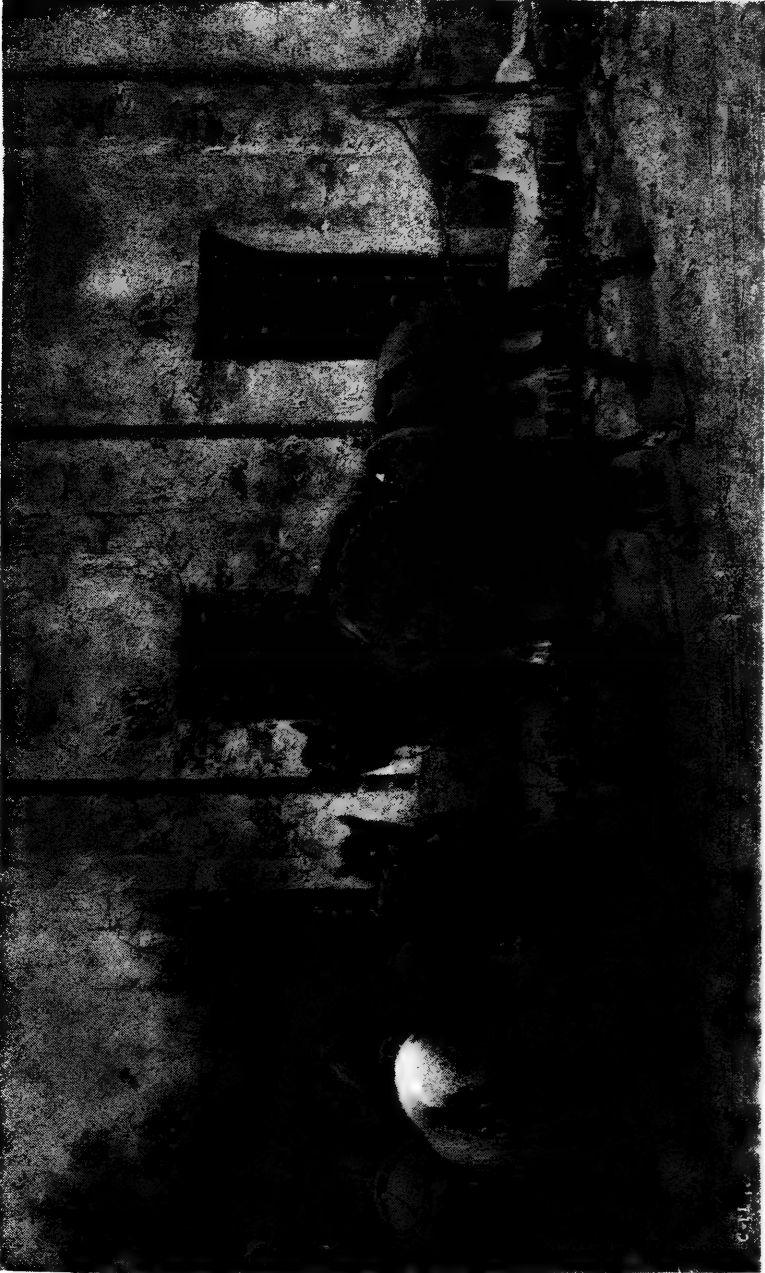


¡ATENCIÓN!...



Cuadro de A. Della Valle)

UNA ESQUINA



(Cuadro de A. Della Valle)



## COSAS

### I

#### COMESTIBLES



secas.

Es decir, sin acompañamiento de *bebestibles*.

El hombre, según opinión de varios salvajes antropófagos, es un comestible de primera calidad.

Yo creo que es cierto.

O cuando menos estoy seguro de que varias veces he sido comido, ó casi comido.

En mi casa, es decir, en la de mis padres, verbigracia, mi nodriza, que era vasca, pero mal hablada, es decir, que hablaba chapurreando el castellano, solía decirme.

—¡Ay qué rica! cuanta te quiera.... yo te comeré con carisias.... sí!

Los parientes se alarmaban, como es muy natural, porque la nodriza podía comerme y digerirme.

Precisamente todo lo contrario le pasaba al primer maestro que tuve.

El no me podía tragar y me pronosticaba un mal fin.

*Lo cual que*, como estoy escamado, ando con pies de plomo.

¿Decíamos?....

¡Ah, sí! Hablábamos del hombre considerado como comestible.

Al llegar á la mayor edad hay que temer á esas señoritas que se nos comen con los ojos y que á poco que nos descuidemos nos comen una mejilla.

Naturalmente, por efecto de la simpatía que es inconsciente, pero enérgica.

El estado perfecto, el *pluscuamperfecto*, según los teólogos y las mamás con niñas solteras, el estado perfecto, repito, es decir, el matrimonial, es el más comestible, digo, el más á propósito para que se le coman á uno.

Durante la luna de miel, ¿qué mujer que se aprecie un poco no se come á besos al elegido y al marido de su corazón?

¡Ninguna!

Y ningún lunático, ó recién casado, deja de hacer lo mismo con la cara de su cara mitad.

Marido y mujer están entonces á la recíproca.

Cuando transcurrieron algunos años ya no se comen á besos.

El marido es el que ve y siente que se lo come vivo la mujer.

Primero se traga la renta.

Luego el capital.

Y, finalmente, algunas hay que parecen serpientes.

Por lo chupados que vemos á sus maridos.

Y por la poca carne que les queda.

—Y á Vds.—decía una víctima dirigiéndose á un grupo de solteros, libres, felices é independientes....—¿quién les chupa?

—¡La patrona!—contestó uno bostezando.

Lo que quiere decir que en todas partes cuecen habas, y que los que afirman que el hombre es un comestible por aproximación, están en lo cierto.

Ahora, ¡que Dios me libre de una señora con apetito!

Y me conserve el que tengo.

### II

#### LOS BOBOS

Abundan.

Especialmente de un tiempo á esta parte, se ha multiplicado la clase de un modo alarmante.

Los bobos, más.... bobos son los que se empeñan en encontrar la fortuna en donde no pueden encontrarla.

Conocí un sujeto que nunca trabajó en nada positivo y productivo, y que hasta llegó á casarse por poderes para evitarse el trabajo de asistir á la ceremonia. Una vez casado, me lo encontraba muy á menudo por calles y plazas, muy preocupado, encorvado y con la vista fija en el suelo.

—Parece que está V. avergonzado, ó que le pesa la cabeza desde que ha contraído V. matrimonio.

—Nada de eso. En el suelo busco la fortuna.

—¿Piensa V. dedicarse á la agricultura?

—No, señor: pienso recoger sin sembrar. Espero que algún prójimo distraído pierda la cartera, por ejemplo, llena de billetes de banco y de letras cobrables á la vista....

—Vaya, pues.... ¡que Dios le ayude!

Cualquiera diría que la Providencia me oyó.

Porque ayudó á nuestro hombre.

¡Vaya si le ayudó!

Figúrense Vds. que el buscador de fortuna encontró una cartera en la calle.

La recogió emocionado, y sin querer-

## LA SORTIJA



(Cuadro de A. Della Valle)

la abrir, corrió á su casa, llamó á la mujer y la dijo:

—¡Ya la encontré!

Y enseñó la cartera.

La mujer cayó de espaldas.

¿Qué había pasado?

¡Casi nada!

Que la cartera era la suya, y en ella tenía ciertas cartas de un primo que la comprometían bárbaramente.

Desde entonces nuestro amigo anda con la cabeza muy alta.

¡Misterios del organismo!

Otros sujetos, en vez de buscar la fortuna por los suelos, la buscan en la ruleta, ó en la lotería, en la lotería especialmente.

El otro día, después del sorteo de la grande de Montevideo, un ciudadano, echando sapos y culebras por la boca, gritaba:

—¡Ladrones!.....

Y todo porque no le había tocado en suerte el premio.

El que así murmuraba era un bobo de marca mayor.

*Lo mejor de los dados, es no jugarlos.*

Y..... entre bobos anda el juego.

Haría muchas más reflexiones á propósito de la bobería de los que pretenden hacerse ricos de golpe, pero es tarde; hoy hay extracto y he de ir á ver si me ha salido premiado mi número.....

Si es así, le invito á comer.

Por supuesto; no faltará sopa..... boba.

ANTONIO F. MOLINA.

## LA MITAD DE LA PENA

Una feroz part da  
de asesinos crueles, y bandidos  
por el país hallábase extendida;  
siendo los malhechores  
audaces y atrevidos,  
de toda la comarca los señores.  
Y robando en poblado y despoblado  
tenían al país amedrentado.  
En su persecución algunas veces  
salía una patrulla, mas tornaba  
con las manos vacías,  
pues tras de perseguirla varios días,  
sin poder encontrar dónde se hallaba  
la cínica partida, se burlaba  
del pueblo, de la guardia y de los jueces,  
siguiendo los bandidos, insensibles,  
cometiendo mil crímenes horribles.  
Y por fin los rumores  
de tan horribles crímenes y horrores  
llegaron á noticia  
del ministro, soldado muy valiente,  
quien pensó incontinentemente

en hacer pronta y ejemplar justicia.  
Mandó en persecución de los bandidos  
unos cuantos soldados aguerridos,  
quienes los acosaron  
en su propia guarida.  
Y después de rendirlos se llevaron  
con cadenas á toda la partida.  
Condenados á muerte,  
hubo quien se doliese de su suerte,  
y hubo dama que dijo entre suspiros:  
—¡Infelices! ¡Pegarles cuatro tiros!  
El ministro, hombre fuerte  
y poco ducho en prácticas galantes,  
oyendo á ciertas damas elegantes  
pedirle por la vida  
de toda la partida,  
dijo:

—¡Qué los fusilen cuanto antes!

Pero hubo reuniones,  
gritos y exclamaciones;  
pueblo y aristocracia  
para los asesinos y ladrones  
al ministro acudió pidiendo gracia.  
Y hasta cierta sirena  
con la cual el ministro sostenía  
íntimas relaciones,  
le dijo así:

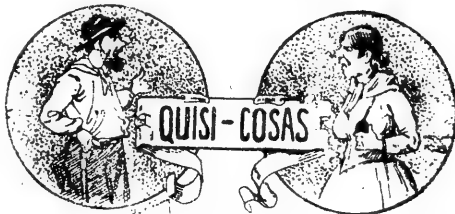
—Conmútales la pena.

Aburrido de tal algarabía  
á una comisión dijo cierto día.  
—Señores: conmovido vivamente  
por tanta caridad, he decretado  
que los bandidos que hemos encerrado  
sufran, porque deseo ser clemente,  
la mitad de la pena solamente.....  
Salió la comisión muy satisfecha  
y el indulto ya dió por cosa hecha.

.....  
.....  
.....  
.....

Y al fin cumplió el ministro lo ofrecido,  
pues á cada bandido  
en vez de cuatro tiros, fué clemente,  
é hizo pegarle dos únicamente.  
Cumplió lo prometido:  
¡la mitad de la pena, solamente!

JOSÉ M. MENDOZA.



Como no hallamos ninguna novedad en los  
teatros, suprimimos la sección á ellos destinada.  
Vico estará ya en Montevideo  
¡Ahora que, dicen, la revolución está terminada!

En fin, conformémonos y esperemos la vuelta  
del gran actor.

Mientras él esté ausente, pocas novedades teatrales dignas de mención encontraremos.



Y á propósito de teatros.

Los bomberos han acudido á ellos armados de remington y bayoneta.

Pues bien; á pesar de tanto preparativo, no han hecho fuego á ciertos autores y actores, que bien merecidos tienen cuatro tiros sin formación de causa.



Leo:

«El fuego fué nutrido por ambas partes durante una hora. Sólo hay un soldado herido levemente.»

Vamos, si así son los fuegos *nutridos*, ¿qué serían los de la guardia nacional, que tan mal andaba de alimentos?



No tiene brazos Mariano,  
y hoy colérico decía:  
—¡Ve con mucho ojo, María,  
que no te siente la *mano*!



Me han asegurado que los diputados celebraron el domingo un banquete en el Congreso.

Comer ó no comer.

—Esta es la cuestión,—dijo un diputado por Jujuy.



Magnasco dijo que era un acto de valentía pedir el indulto del coronel Espina.

¡Adiós..... Napoleón!



Cuando joven, Elisa,  
dicen que fué fecunda poetisa.  
Se casó, y no es extraño  
que tenga un hijo nuevo cada año.  
La que nace fecunda, ya es sabido:  
de hijos ó versos llenará al marido



Publicamos en el presente número el retrato del pintor A. Della Valle, autor del celebrado cuadro «El Malón», que ha merecido del Jurado de la Exposición *chicaguense* una medalla de oro.

Conste que dicho Jurado ha sido justiciero, aunque un tanto excéntrico.

Porque premiar á Ballerini por su *flan-casca-da* es un colmo.

¡El del titeo!



En un periódico *educacionista* leemos que la Siberia no está en Asia.

Ahora nos explicamos lo inexplicable.

Por ejemplo: que el padre Pera versifique y cante misa.



El inocente Pascual

este rótulo leía,  
de una talabartería  
de la calle de Juncal:  
«Riendas, látigos, bozales.  
Casa de grandes sorpresas.  
Se venden las sin rivales  
sillas de montar inglesas».



La librería «La Victoria», de Alberto Ros, se ha trasladado á la calle de Piedad, 1056.

Allí se encuentra un gran surtido de obras teatrales, especialmente las que edita la casa, y que son las más aplaudidas en Buenos Aires.



*Alejo*.—¡Hombre!.... Si V. cree que por el mero hecho de ser renglones cortos son versos los que me envía, no tiene V. perdón de Dios. Ahora, si es broma, pase; pero tiene muy poca miga.

*Teroterito*.—Es malito, señor Terito.

*E. C. de S.*.—Se publicarán pronto.

*H. L.*.—«Señor Director del cascabel de se aria que Vd. tubiese el bien de publicar.....» Pues, no; no *tube* el bien porque me quedé sin poder pasar del *tubo*.

*F. S.*.—No he leído aún «Marta». En el próximo número contestaré.

*Juan Canario*.—Sin estar mal lo que manda V., no puedo complacerle. ¿Por qué no remite otra cosita?

*C. P.*.—Queda V. complacido.

*Z.*.—Y si quiere V. publicarlo de *cualquier modo que sea*, le diré que no sirve, y que, por lo tanto, no se publica.

*K Racol*.—Bueno; pues para evitarse disgustos, que yo no busco, déjese V. de escribir versos y de mandármelos. Vaya con ellos á otro periódico. ¡Bastantes se publican ahora!

*Revolucionario*.—Muy bien, pero no es apropiado á la índole de EL CASCABEL.

*K-Zador*.—*Yo tenía un perro  
perdiguero  
no era ni blanco  
ni negro  
y al ver una perdiz  
corría  
y el tunante, pilló  
se la comía.*

Queda V. complacido y sujeto á la crítica imparcial de que me habla en su cartita. ¿Está V. contento, ahora?

*Juanito*.—Bueno; se hará lo posible para complacer á todos, pero es algo difícil; la verdad sea dicha.

*Emilito*.—Caramba, cuántas sílabas se ha comido usted! Cuento las que hay, y ¡ay! verá V. que faltan dos ó tres en cada verso.

*Oficial*.—Nada de política. Absolutamente nada.

*P. P. Hillo*.—¡Superior! Cuando los leí me entusiasmé, y cuando me admiraba de que un P. P. Hillo hiciera tal cosa, me acordé de Campoamor, y dije: ó Campoamor ó P. P. Hillo son unos raptos, y claro está, supuse que el primero no podía ser, y saque V. la consecuencia.....

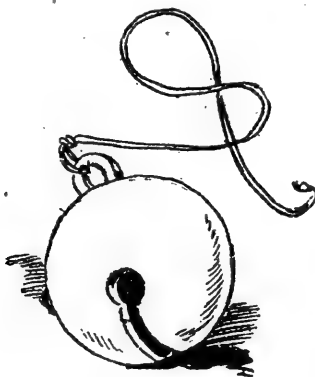
*Z. N. P.*.—No sirve.

*Luis*.—Lo de V. tampoco.

*Josefa*.—¿Josefa? pues no, señora mía, no recuerdo tal cosa.

*Dardo*.—Se publicará.





# EL CASCABEL

Semanario festivo ilustrado

DIRECTOR: ENRIQUE COLL

## CONDICIONES DE LA SUSCRIPCION

Capital, 3 meses.....	\$ 1.50
Provincias.....	» 2.00
Número corriente.....	» 0.10
» atrasado.....	» 0.15

SE DESEAN AGENTES Y CORRESPONSALES

REDACCION Y ADMINISTRACION

**939, CALLE ALSINA, 939 (altos)**

ADVERTENCIA: En la Administracion se venden colecciones del primer año

## LA ARGENTINA

FÁBRICA Á VAPOR DE CHOCOLATE

DE

V<sup>da</sup> de Seminario é Hijo

ARTES 154

Casa especial para el servicio de chocolate

CUIDADO CON LAS IMITACIONES

## COMPAÑIA

## TRASATLÁNTICA ESPAÑOLA

VAPORES-CORREOS

Subvencionados por el Gobierno Español

SERVICIO BIMENSUAL FIJO

ENTRE EL RIO DE LA PLATA Y EUROPA

El día 10 de Octubre de 1893 saldrá de este puerto el magnífico vapor

## CIUDAD DE SANTANDER

para Santa Cruz de Tenerife, Cádiz, Barcelona, admitiendo carga y pasajeros, así como para Vigo, Coruña, Santander, Bilbao y demás puntos importantes de España.

Por más informes ó datos, ocurrase á sus agentes Antonio López y C<sup>a</sup>, calle Alsina 750.

NOTA.—Se expiden pasajes de venida de todos los puertos y ciudades de España.

## LIBRERIA DEL SALVADOR

DE **RAMON L. ARAS**

ESTABLECIDA EN 1888

Boulevard Callao 515 á 519 — Buenos Aires

CASA EN ESPAÑA DESDE 1870 Á 1890

## PAPELERIA

GRAN SURTIDO DE UTILES DE ESCRITORIO Y PARA ESCUELAS

Impresiones, Litografías y Grabados

Encuadernaciones de todas clases — Suscripciones directas á periódicos europeos

# SUCURSAL DEL Banco de Sabadell

CALLE MORENO  
ESQUINA BUEN ORDEN

Casa Matriz fundada en Sabadell (España) en 1881

Capital 10,000,000 de pesetas

Exportación de frutos del país.—Importación de productos españoles en general.

Se dan giros á la vista sobre todas las capitales de España, con beneficio para el tomador. Se dan giros sobre los pueblos, también con beneficio.

**Horas de despacho:** Los días hábiles, de 10 a. m. á 4 p. m. Los días festivos de 9 á 11 a. m.



## CALICIDA CRANWELL

DESTRUCTOR DE LOS CALLOS Y VERRUGAS

EN VENTA

FARMACIA DE E. E. CRANWELL

647 — VICTORIA — 647

# EL PROGRESO

VICTORIA ESQ. PERÚ — E. BURNICHON & C<sup>IA</sup> — VICTORIA ESQ. PERÚ

TIENDA LA MEJOR SURTIDA DE BUENOS AIRES

## EXPOSICION GENERAL

de todas las Novedades de *PRIMAVERA Y VERANO*. Desde el **LUNES 11** de Setiembre grandes é importantes surtidos á precios excepcionales en *Confecciones, Vestidos, Trajes para Niñas y Niños, Géneros de fantasía, Sedas, Fulars, Espumillas, Puntillas, Entredós, Pasamanerías, Cintas, etc.*

### NUMEROSAS OCASIONES EN TODOS NUESTROS DEPARTAMENTOS

<b>Vestidos</b> para señora, en géneros de lana fantasía, todos colores, adornados con puntillas á \$ 38, 35, 28 y.....	<b>25</b>	<b>Sombreros</b> para señoras, señoritas y niñas, rica paja de fantasía, con cintas, flores y fantasía, desde.....	<b>6.90</b>	<b>Bengallina</b> tornasol, todos colores, <i>ocasión</i> .....	<b>2.40</b>
<b>Vestidos</b> para niñas, en géneros de fantasía, puntillas y cinta, \$.....	<b>15</b>	<b>Sombreros</b> en paja de fantasía, con flores y puntillas, desde.....	<b>15</b>	<b>Pequin</b> grisaille, pura seda, desde.....	<b>1.90</b>
<b>Vestidos</b> para niñas, en tela de Vichy, puntillas y bordados, \$.....	<b>5.90</b>	<b>Satiné</b> vegetal, doble ancho, único en Buenos Aires.....	<b>1.15</b>	<b>Pequin</b> tornasol, rayados y á cuadros, desde.....	<b>2.40</b>
<b>Vestidos</b> para niñas, en zephir inglés y puntillas, 2 90 y.....	<b>1.90</b>	<b>Zephir</b> crêpe, gustos nuevos, el metro.....	<b>0.85</b>	<b>Surah</b> sombreado, surtido de disposiciones.....	<b>5.50</b>
<b>Batones</b> en tela de Vichy, colores firmes, lindos adornos.....	<b>5.90</b>	<b>Moscovite</b> , doble ancho, todos colores, el metro.....	<b>1.95</b>	<b>Tafetán</b> brillante, ancho 56, <i>ocasión</i> , desde.....	<b>2.60</b>
<b>Guarda polvos</b> para señoras, señoritas y niños desde.....	<b>12</b>	<b>Velo de París</b> fantasía, doble ancho, el metro.....	<b>1.80</b>	<b>Chicago</b> glacé, extra novedad, elegante, ancho 60.....	<b>9.50</b>
<b>Capas</b> de tui, última creación, ricos adornos, desde.....	<b>16</b>	<b>Fular</b> de algodón, todos colores, el metro.....	<b>0.75</b>	<b>Puntillas y entredós</b> Chantilly.....	
<b>Trajes</b> para niños en Jersey, adornados, galón dorado.....	<b>6.80</b>	<b>Ocasión!</b> 20 000 cortes percal, colores firmes, el corte.....	<b>2.50</b>	<b>Puntillas y entredós</b> Guipuré.....	
<b>Trajes</b> para niños, de Briu de hilo, forma blusa, desde.....	<b>3.90</b>	<b>Ocasión!</b> 20.000 cortes Cambray de hilo, el corte.....	<b>2.50</b>	<b>Puntillas y entredós</b> Valenciennes.....	
<b>Trajes</b> para niños, en casimir inglés, forma nueva con pantalón largo, bordado en el cuello, pelo y mangas, desde.....	<b>7.80</b>	<b>Ocasión!</b> 20.000 cortes, lana inglesa, el corte.....	<b>2.45</b>	<b>Puntillas y entredós</b> point de París.....	
<b>Sombreros</b> en paja de fantasía, gasa y fletes, desde.....	<b>4.90</b>	<b>Pongécs</b> todo seda, lindos dibujos, desde.....	<b>1.95</b>	<b>Puntillas y entredós</b> point de Bohême, etc., etc.....	
		<b>Fular Twill</b> liso y floreado, clase extra, desde.....	<b>3.40</b>	<b>Pasamanerías</b> negras y de colores.....	
				<b>10,000</b> piezas CINTAS lisas y de fantasía, desde el metro	<b>0.20</b>

# AGUA DE SAN HILARIO

Procedentes de la estación termal de

## SAN HILARIO SACALM

(GERONA) España

---

Eficaces para curar anemia, clorosis, dispepsia, cálculos en el hígado, y especialmente litíasis úrica, cálculos ó arenillas, venales ó vexicales, MAL DE PIEDRA.

La maravillosa agua de SAN HILARIO se recibe directamente del manantial, perfectamente embotellada.

DEPOSITO

**DROGUERIA ALEMANA**

— DE —

**Adolfo Müller & Aliverti**

---

156, CALLE PIEDRAS, 170

BUENOS AIRES

# EL CASABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

ACTORES DRAMÁTICOS



La correspondencia á nombre del Director

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:

CALLE ALSINA, 939, (altos)

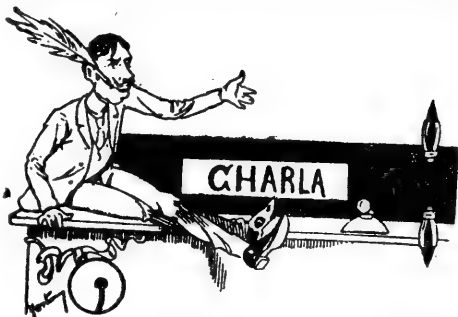
HORAS DE OFICINA: DE 2 Á 5 P. M.

Precio en la ciudad.... \$ 0.10 el número  
Número atrasado..... » 0.15 »

Fotografados de EMILIO A. COLL y Cia.

ANTONIO PERRIN





**H**ACE un año, y por esta época, es decir en Octubre, nadie hablaba de otra cosa que de Colón y del cuarto Centenario del descubrimiento de América.

Ahora, con la cuestión política, no nos acordamos del nauta genovés, y pasa el día 12 sin que salgamos á la calle entusiasmados dando vivas á Colón y luciendo medallas conmemorativas alusivas ó abusivas al acto.

Y es que la humanidad es así: algo olvidadiza, como si dijéramos.

O aficionada á los centenarios.

O á los cientos, especialmente á los cientos de pesos.

Hay, no obstante, *casos* aislados. Y no de cólera precisamente.

Hay personas que celebran todos los aniversarios con puntualidad, equidad y aseo.

Por ejemplo, conozco un caballero que contrajo matrimonio el año 70, y aunque lo pasa muy mal con su esposa, no deja de celebrar el aniversario todos los años.

Ahora piensa celebrar las bodas de plata después de haber celebrado las de otros metales más ó menos preciosos. Pero ¡que nadie le quite de la cabeza celebrar la fecha! Apenas se acerca el 15 de Octubre, nuestro hombre no descansa, y cuando llega el día, congrega á sus relaciones, les da de comer y de beber, y cuando, una vez libre de invitados, se encuentra á solas con su mujer, exclama:

—¡Al fin solos, Aniceta mía! Hoy que se cumplen años de nuestro ma-

trimonio, desarruga el ceño. Mañana será otro día y te aguanteré todos tus caprichos y tus arrebatos, pero hoy.... ¡hoy aguántame tú!....

Después de las de plata, espera mi amigo celebrar las bodas de oro.

—¿Y por qué tal ansiedad?—le digo á veces.

—¿Por qué?

—Sí, hombre; si tan mal te va con tu mujer, ¿por qué esperas las bodas de oro?

—Para *empeñármelas*.

Ello es, volviendo á nuestro primer tema, que nadie se acuerda ya de Colón.

Lo cual es una injusticia notoria.

Porque si el año pasado fué el cuatrocientos del descubrimiento, el presente año es el cuatrocientos uno.

¡Uno más! Llevamos uno más de estar descubiertos, pueden decir los americanos.

A lo que se les puede contestar: sí, y varios de estar en *descubierto*. Y si no pregúntesele á los ingleses.

El único recuerdo que hemos visto consagrar al descubridor del nuevo mundo, ha sido coreográfico.

El baile «Colón».

Es un colmo. Porque mientras unos espectadores dicen admirados ¡qué baile! á otros se les figura que han de gritar ¡que baile!

Y esto es un colmo.

Hacer bailar á Colón en el año 1893.... Aunque el año pasado ¡pobre nauta! fué año de bailes para él.

Y para nosotros.

\* \*

Un diario nos da cuenta de que el verano viene retrasado.

Bueno; si viene en algún tren de la República, no nos extraña la noticia.

Y si al fin llega sin un hueso roto, exclamaremos: ¡milagro! y sacaremos á relucir la ropa de lanilla, sin olvidarnos del aplaudido saco de franela amarillenta.

Esto de que el verano tarde nos haga por el momento. Especialmente los seres que defienden la ropa de in-

vierno, y con ella brillan, ó relucen, están de plácemes. Pero los jóvenes surtidos, es decir, los que tienen ropa para todas las estaciones, no ya del año, si que también las del ferrocarril del Sur, están que trinan porque les tarda la hora de presentarse en público con los trajecitos claros que reclaman los calores.

Los sastres ya sospechaban algo de lo que nos ha notificado el antes aludido diario.

—¡No corto nada!—nos decía un maestro en el arte de sastrería.

—Mejor; así no tendrá V. remordimientos de conciencia.

—Crea V. que me aburro soberanamente. La tijera y la aguja están inactivas; no corto un traje ni coso un botón. Si esta calma sigue, soy hombre al agua.

—Naturalmente; es V. por el momento un hombre de esos que ni *cor-tan* ni *pinchan*. Todo lo que sufren los sastres y los jóvenes que están bien de ropa fresca, lo gozan los seres de temperamento sanguíneo. Los granos y promontorios que adornan algunos rostros apenas el frío cesa un poco, aun no han hecho su aparición por el momento.

Hay individuo que por efecto de la primavera se llena de granos como por encanto, y se desfigura hasta tal punto, que se horroriza de su propia estampa.

—¡Que no venga el verano!—dice el que teme por la nitidez del cutis,—porque en cuanto venga no puedo salir á la calle sin que me ladren los perros.

En cambio, los pobres que carecen de hogar gritan: ¡que venga el verano!

Grito que es anarquista al decir de un obrero que apenas tiene con qué cubrir sus carnes.

—Gritar ¡viva el verano! es gritar ¡viva la igualdad!

—¿Cómo?

—Sí, señor; el sol es muy socialista.

—¿Porque sale para todos?

—Sí; y porque llena de descamisados las ciudades.....

—Especialmente á la hora del baño, es verdad.

\*\*\*

La *saison* del patinaje ha terminado, según nos hace saber un cronista.

El *Skatingk* se cierra, no sin antes haber pedido su propietario un beneficio.

Y los concurrentes se lo han dado.

Como le dieron un disgusto hace ya algunas semanas.

Al *sport* del patín ha de suceder dentro de poco el del baño.

El de mar, río ó de pila simplemente.

Lo del cierre del *Skatingk* tiene muy preocupada á una señora enorme, por lo gorda, y que más que mujer parece bola.

—¡Yo que quería perder carnes!—exclama compungida.

—Ya las perderá V. con el tiempo.

—Sí, pero el patinar..... ¡ay amigo! aquello de rodar horas y horas.....

—Pues espere V. unos meses y podrá rodar nuevamente.

—¡Ay! estoy esperando el invierno próximo para que se abra el *Skatingk* y su propietario diga.....

—Que ruede la *bola*: comprendo.

¡Bola!

¿Bola he dicho?

Un verano sin ella es un mito.

Ir á un balneario y no jugar unos pesos siguiendo el movimiento de la bola de una ruleta, es incomprensible.

Esperemos que aquel diario diga:

«El verano llega.»

Por hoy basta.

La noticia de que el calor viene con retraso, nos ha dejado fríos.

¡No va más!



## AGUAS MINERALES

El salón del balneario  
de unas aguas minerales,  
eficaces, especiales  
y de efecto extraordinario.

El salón es suntuoso,  
hay espejos y hay pinturas  
y soberbias colgaduras  
y un servicio muy lujoso.  
La ciencia el agua receta,  
puesto que allí, sin haziarse,  
puede el enfermo curarse.....  
y jugar á la ruleta.

En el salón ya citado,  
frente á una Venus de yeso,  
hay un señor muy obeso  
junto á un señor muy delgado.  
Ambos por su aspecto chocan,  
porque los ha reunido  
el azar, y ya es sabido  
que los extremos se tocan.

Confirmando este refrán  
los dialgos entablados,  
por los pies muy bien calzados  
de una joven y un galán.

Tras de admirar el salón  
el señor gordo se sienta,  
y con el delgado intenta  
entablar conversaci6n.

De cosas superficiales  
tratan, é insensiblemente  
llegan á hablar largamente  
de las aguas minerales.  
Pronto traban amistad,  
y el gordo explica afligido  
las causas que han producido  
su excesiva obesidad.

—Yo era—dice—un hombre fuerte;  
con apetito comía  
y satisfecho vivía

de mis carnes y mi suerte.

Tranquila mi vida era,  
pues decir es por demás  
que yo no creí jamás  
engordar de esta manera.

Con un método arreglado  
de vida, feliz me hallaba,  
y únicamente me daba  
por ser algo enamorado.

Muy altas ó muy pequeñas

me gustaban de igual modo,  
y me era igual en un todo  
fuesen rubias ó trigueñas.

Sin descansar un instante,  
á cuantas pude adoré,  
mas á engordar empecé  
de una manera alarmante.

Y hoy día me encuentro así:  
sufriendo una atrocidad.....

—¡Hombre! ¡qué casualidad!

¡Lo mismo me pasó á mí!

—¿Cómo?

—Yo era enamorado  
como V., y cada día,  
observé que me ponía  
más pálido y más delgado.

—Un doctor me aconsejó  
la equitación.

—¡Justamente,  
eso mismo, exactamente,  
el doctor me recetó.

—Después, viendo que aun así  
un poco más engordé,  
me dijo:—Cátese usted  
y se cura.

—Igual que á mí.  
Yo no me hallaba en estado  
de casarme.

—Pues por eso  
seguí cada vez más grueso.

—Yo cada vez más delgado.

—Y el doctor me ha dirigido  
á estas aguas, donde creo  
que lograré mi deseo.

—Pues á eso mismo he venido,  
pero le hago á V. saber  
que aquí no se va á curar.  
Son aguas para engordar.

—¡No tall! Para enflaquecer.

—¡Hombre! ¡si lo sabré yo!

—¡Sabrá V. más que la ciencia!

¡Caramba! Si una eminencia,  
Pérez, me las recetó.

Conque está usted equivocado.

—¿Don Juan Pérez?

—¡Justamente.

—¡Pues Pérez, precisamente,  
á mí me las ha ordenado!.....

LUIS GARCÍA



## LOS DECLAMADORES



INAVENTURADOS sean los que no se han estrellado nunca con un declamador!

Verdad es que semejante letanía no forma número entre las que reza la doctrina cristiana. Pero debiera formarlas.

Porque comparadas con ella, son pequeñas de microscopio las que enumera el padre Astete en su histórico Catecismo.

Y, desgraciadamente, ¡qué prosapia tan prodigiosamente fecunda y multiplicada la de los declamadores!

Los hay en todas las formas imaginables y en todos los tonos que la fatalidad ha podido discurrir para hacer más tormentoso y desesperante este destierro involuntario de los pobres hijos de Eva.

Unos, que declaman en el teatro composiciones más ó menos en prosa ó verso, *originales* ó por encargo del autor, aprovechándose para el caso del primer cabello que se presente.... quiero decir, la primera ocasión, como por ejemplo: la velada próxima á celebrarse para recolectar fondos á las huérfanas de Pichoto, «honorable ciudadano que sucumbió como un héroe en los malezales del Paraguay», según lo afirman los programas de la fiesta.

Otros, que declaman en las reuniones semanales y nocturnas de un Centro Católico, los salmos de David ó las reflexiones sentenciosas de Job, el páfico.

Estos, que *amenizan* todas las noches la tertulia familiar de las de Prieto, con recitaciones de sátiras y madrigales, alternando con las rimas de Mitre y los sonetos lapidarios (?) de Leopoldo Díaz.

Y aquellos, en fin, que—como García Mansilla en los recibos de la señora del Presidente—al compás de un instrumento ó simplemente á secas, son capaces de declamarle al lucero del alba, ó por lo menos recitar el himno «Al Mar», de Lucio Vicente López, *el nieto del abuelo* (con perdón sea dicho y sin ofensa á la inveterada modestia del señor de López).

Declamadores en francés, en latín, en italiano y portugués y en todas las lenguas habidas, ya sean muertas ó

simplemente agonizantes, que para el caso lo mismo da.

Pero sobre toda esta caterva de machacadores impíos, descuella horriblemente asesino el que declama en privado á domicilio y gratis, sin que nadie se lo pida y aun contra la voluntad expresa de todo el mundo que tenga la desgracia de caer bajo sus feroces garras.

Su especialidad, porque también la tienen, corresponde ordinariamente al género de las poesías épicas y transcendentales, y de la prosa vibrante y metafísica.

Víctor Hugo y Andrade y el padre Pera en verso son sus autores favoritos.

En prosa, Castelar, Lamennais y los discursos parlamentarios de Osvaldo Magnasco.

Los sabe casi de memoria, en las partes pertinentes, en fuerza de la perenne recitación á que se ha entregado en alma y cuerpo, y que es ya tan necesaria á su existencia como el aire á los pulmones ó el chambergo á la región craneal de don Bartolo.

¡Oh! vosotros, los que no sabéis la *potencialidad* de un tabardillo reventado en las ventanas internas de la nariz ó en la trompetilla de Eustaquio: levantad vuestros ojos de estas líneas! ¡Jamás llegaréis á comprenderlas!

Perdóneme el queridísimo lector este desahogo.... declamatorio. ¡Dios me libre de semejantes intenciones malévolas!

Pero estoy tan horrorizado, que en todas partes no veo sino sombras y fantasmas, quienes con los brazos estirados y entre contorsiones satánicas, vienen á declamarme poesías convulsivas y estrepitosas.

Y desatinado y aturdido, pienso á veces devolverles la pelota, como quien dice, es decir *declamarles*.... sí, señor, declamarles, que para mí tengo que es el castigo más monstruoso con que se pueda amenazar á un ser humano.... y aunque sea sobrenatural.

\*\*\*

Figúrese el lector, pero nada más que una suposición—Santa Filomena le libre de las realidades que á mí me pasan—figúrese que en la propia casa donde vive, y en el mismo cuarto dormitorio de su casa, es decir, casa de la patrona ó pupilera, existe una máquina sonora, de registros inverosímiles, á ratos colosales, retumbantes y precipitados; á ratos tenuemente débiles como el chirrido entrecortado del que

se está muriendo por causa de una *angina pectoris*.

A veces le parecerá que en las proximidades del barrio han degollado á un monstruo apocalíptico á quien en los estertores de la agonía se le escapan á porbollones por la desollada garganta aullidos espantosos, gritos de terror y estremecimientos de *delirios tremendos*, que dijo el otro.

A veces le parecerá que es un simple moscardón preso entre las redes de una araña ó una miserable rata taladrando las tablas interiores del ropero en que guarda su ropa de usted.

Otras veces, en fin..... ¿pero quién podrá enumerar todas las semejanzas que presentan tales zambombas superlativas, en la flexibilidad indefinida de su *aptitudes*?

Bueno, pues, agréguele V. á esa máquina infernal las facultades de locomoción para que pueda caminar detras de V. y perseguirle donde quiera que se huya, y le cargue, y le asfixie, y le reviente, y tendrá entonces una idea aproximada de la calamidad que en el lenguaje del vulgo se conoce con el modesto nombre de *declamador*.

Que se encuentra V. leyendo en un círculo de amigos las noticias políticas del día, publicadas en la *La Prensa*, pongopor caso; cuando menos lo piensa V. y sus oyentes, entra el declamador con la nariz arrugada, en señal de desaprobación; no saluda a nadie, pero se dirige con pasos arrogantes hacia V. y con un brusco ademán que le deja á V. perplejo, le arrebató el diario de entre las manos, al mismo tiempo que dice con voz autoritaria.

—Eso no es lectura, ni cosa que se le parezca. Parece mentira..... le hacen ustedes perder todo su mérito al pensamiento del escritor. Ya Vds. verán que resulta una cosa verdaderamente contraria, leyéndose como es debido.

Y empieza el declamador la fantástica danza musical, preñada de gritos atroces, gesticulaciones de poseído, arrugamientos del entrecejo, contorsiones de la vista, y sacudimientos de toda la cabeza, lo mismísimo que el tocador del bombo en el concierto de *El Gran Pensamiento*.

Y naturalmente que, como lo anunciaba el declamador, «resulta todo lo contrario», porque nadie entiende un rábano de aquel atropellamiento furioso de vocablos, á medio decir á veces, á veces más prolongados y llenos de pausas que los artículos sobre Zola con que el padre Pera *engalana*

las columnas de su Revista, desde el día en que apareció hasta el presente.

En alguna ocasión solemne se hallará V. en su escritorio por escribir una carta urgente y de redacción un poco difícil, que requiere soledad y *meditamientos*—estilo Duprat—por ejemplo: solicitando un empréstito de 50 ó 100 duros á un su amigo generoso, pero ya algo escarmentado de los sables.

Pues en ese mismo momento aparece el declamador, á quien V. recibe con cara de perro de presa, salvo la comparación; pero él en cambio, sobre tablas, le empieza á dar la lata, sobre tales ó cuales versos heroicos, recién aparecidos, que son un portento por el colorido, el vigor, y sobre todo, por la armonía imitativa de sus tropos!

Usted sin levantarse del bufete y sin ofrecerle asiento siquiera, siempre en ademán de seguir escribiendo, le interrumpo sólo para decirle, sin mirarle á la cara y en tono displicente:

—Espérate, chico, que tengo necesidad urgentísima de escribir una carta; dispénsame.

—Bueno, hombre, bueno, prosigue no más. Por mi parte, quedas dispensado.

Y esto diciendo caca del bolsillo interno de su levitín el tomo de poesías de la referencia; siéntase en el sofá próximo, se arrellana cómodamente y comienza la lectura, primero suavemente, cuchicheando como el rezar de las beatas, y un poquito después más sensible ya, como el zumbido de un tábano.

Naturalmente que á V. aquel sordo mascullar de palabras le taladra los sentidos y no puede coordinar una sola frase para su carta; y si no toma una actitud resuelta, es porque espera confiadamente que de un momento á otro, vista la apariencia huraña y desabrida del dueño de casa, el visitante se marchará con sus latas á otra parte.

¡Pero quí! Transcurre un cuarto de hora en tan angustiosa situación, y el declamador, lejos de cejar en su empeño, sigue tomando coraje, y sucesivamente va desarrollando sus facultades de lectura, alzando cada vez más la voz, hasta que llega á un informidable interrogativo del poeta y estalla en toda su plenitud sonora el torrente declamatorio.

Y entonces V. que ha estado conteniendo su rabia en un martirio espantoso, sin poder escribir una sola letra, renegando *in mentibus* contra todos

los poetas heroicos y cobardes, causas primas de la existencia de los declamadores, V. también..... estalla. Y en un arranque de indignación que le revienta por todos los poros, arroja lejos de sí la pluma, da el tintero contra el suelo, tritura en mil pedazos el papel y huye de aquella calamidad declamante que queda en su casa, corriendo precipitadamente á la calle, donde puede respirar á gusto y exclamar lo que se lee al principio:

¡¡Maldito sea!!..... quiero decir,—¡bienaventurado sea el mortal que no ha chocado nunca contra un declamador!

JULIO VACHER.

## ¡VALOR!

Cuando el pueblo, oprimido bajo el yugo  
De un déspota sin freno y sin piedad,  
Levanta su cerviz, reconquistando  
Pérdida libertad;

Cuando suena, rugiente, tenebroso,  
El tétrico estampido del cañón  
Causando por doquier ruina y estrago,  
Muerte y desolación;

Cuando silban las balas despedidas  
Del sangriento fusil, que de ira brama  
Hiriendo al que se opone á su carrera,  
¡Qué bien se está debajo de la cama!

CARLOS ALBERTO DE ZUVRÍA.

## “FARRA-CLUB”

Queda el círculo instalado  
en un local espacioso,  
Y es tal círculo *vicioso*  
«Farra-Club» denominado.  
Condiciones de admisión:  
alegría, atrevimiento,  
lo de menos el talento,  
lo de más poca aprensión.  
Ingresarán como socios:  
periodistas, calaveras,  
y militares y horteras  
y hasta gente de negocios.  
Todos para ello son buenos,  
nadie será rechazado:  
con tal que haya desenfado,  
la vergüenza es lo de menos.  
Habrá juegos divertidos,  
y todos se jugarán:  
sólo se exceptuarán  
los juegos *no* prohibidos.  
Estará libre la entrada  
para la que quiera entrar:  
sólo no podrá pasar  
la mujer que sea *honrada*.

Todos los socios casados,  
su esposa, sin excepción,  
pondrán á disposición  
de los demás asociados.  
Habrá una piscina inmensa  
donde podrá refrescarse  
todo el que quiera bañarse  
y los miembros de la prensa.  
En el Club un cirujano  
se hallará constantemente  
para que un caso urgente  
pueda *corlar por lo sano*.  
Habrá mucha animación,  
y buen humor y apetito,  
será el consumo gratuito  
y la cuota á *discreción*.  
(A última hora unos sujetos  
de tal cosa han protestado,  
pues en el club han notado,  
que hay socios muy *indiscretos*).  
Todo está arreglado ya,  
todo está bien en conjunto,  
y pues la cosa está á punto,  
pronto se inaugurará.  
Son los socios protectores  
personas muy principales:  
abogados, generales,  
médicos y senadores.  
Y con celo extraordinario  
reúnense á discutir  
sobre quién han de elegir  
de Presidente Honorario.  
Tras borrascosas sesiones,  
que pasarán á la historia,  
han lucido su oratoria  
en tremendas discusiones.  
Pero nada han acordado  
en tan importante asunto,  
y respecto de este punto  
todo está en el mismo estado.  
Unos para Presidente  
quieren un hombre arrogante,  
otros un hombre importante,  
y otros uno inteligente.  
Sólo no hay disparidad  
entre todos en creer  
que el Presidente ha de hacer  
honor á la sociedad.  
Y en que conveniente fuera  
que aquel que fuese elegido  
resultase el más perdido,  
más truhán y calavera.  
Y todos los concurrentes  
á las tremendas sesiones  
piensan tener condiciones  
y méritos suficientes.  
Después de una discusión  
muy larga y muy animada  
de un socio, al fin, fué aprobada  
una hermosa solución:  
Preparar lo necesario  
para acto de tal valer  
y del arzobispo hacer  
el Presidente Honorario.....

S. GARRIDO.



## DONCELLA AMABLE



—¿Y tu señora?

—Salió.

Habrà ido á alguna visita;  
pero si V. necesita  
algo.

—¿Qué?

—Que aquí estoy yo.

## EL LECHO IMPROVISADO



—No queda mas que esta habitación desocupada. Si necesita V. algo no tiene más que avisar.



—Voy a dormir admirablemente. Y no deja de ser original el dormir en un baño.



—Debe ser tarde. Llamaré.



—¡¡¡Socorro!!!



## UN RETRATISTA



Hace de todos tamaños  
retratos «del natural»  
y hoy hace el de D. Marcial  
que se murió hace tres años.

## MESA REVUELTA

**S**EGÚN parece, la compañía «La Platense» va á establecer á bordo de los vapores que van á Montevideo, conciertos orquestales, á fin de hacer más ameno el viaje; pero es de suponer que las noches de temporal los pasajeros no estén para música, pues si bien ésta dicen que amansa á las fieras, no se ha comprobado sea eficaz contra las olas y el viento.

\*\*\*

En anuncios pegados por ahí se ofrecen quinientos pesos moneda nacional al que entregue una perra fiata, perdida, que responda al nombre de Mascota. ¡Quién fuera perra, aunque fuera sin narices! ¡Lo difícil es estar en condiciones para poder responder al nombre de la susodicha!

\*\*\*

Hay seres desgraciados aun después de muchos siglos de su muerte. Me

refiero á Cristóbal Colón. Hace un año, con motivo del centenario, sufrió: sonetos, odas, discursos, pensamientos..... ¡qué sé yo! Hace pocas noches, en un teatro, vi á Colón y los Reyes Católicos, descubriendo el nuevo mundo, haciendo piruetas.

\*\*\*

—¿Y qué te parece mi libro?

—Francamente, que acaba en mal sitio. ¡Tiene cien páginas justas!

\*\*\*

Recado de una sirvienta.

—Doña Tránsito le manda recuerdos á *misia* Ramona, y le manda decir que anoche acabó con *Los Tres Mosqueteros* y que le mande para empezar esta noche al *Conde de Monte-Cristo*.

\*\*\*

—Señor, está el carbonero.

—¿Y qué quiere?

—Dinero.

—Dile que estamos de común acuerdo en nuestras ideas.

\*\*\*

Un padre escribía á su hijo:

«Te iba á aconsejar que tomaras medidas *radicales*, pero es preferible que sean *enérgicas*.»

JUAN BERENGUER.

## ¡PINTAD PINTORES!.....

I

Juanito y su mujer  
llevaban ya tres días sin comer.  
Esperaban que el cuadro se vendiera;  
y el cuadro en la vidriera  
de una tienda elegante,  
sobre sí más miradas no atraía  
que las del vigilante  
que en la esquina se hallaba todo el día.  
La mujer de Juanito,  
para aplacar la pena de su esposo,  
ya que no su apetito,  
con acento meloso  
le dijo así entre lágrimas y abrazos:  
—Lleva tu cuadro á alguna de esas casas  
donde todo se vende á martillazos.  
—¡Eso es un disparate,—  
el pobre Juan gritó, con la ira ciego.—  
¡Ir á vender mi cuadro en un remate!  
No me lo digas más porque te pego.  
Antes yo lo remato á puñetazos,  
lo rasgo, pisoteo y hago trizas,  
les prendo fuego á todos los pedazos  
y luego nos comemos las cenizas.

.....

## UN RESERVISTA



—Ya estoy aquí de vuelta. Licenciaron la Guardia Nacional y aquí vengo á ofrecer á V. nuevamente mis respetos y mi corazón.

—Gracias, López; pero no es V. el hombre que necesito. Es V. poco reservado.....

—¡V. me ofende! No sabe V. que pertenezco á la reserva y ¡aun le parezco poco reservado!

## UN RETRATISTA



Hace de todos tamaños  
retratos «del natural»  
y hoy hace el de D. Marcial  
que se murió hace tres años.

## MESA REVUELTA

**S**EGÚN parece, la compañía «La Platense» va á establecer á bordo de los vapores que van á Montevideo, conciertos orquestales, á fin de hacer más ameno el viaje; pero es de suponer que las noches de temporal los pasajeros no estén para música, pues si bien ésta dicen que amansa á las fieras, no se ha comprobado sea eficaz contra las olas y el viento.

\* \*

En anuncios pegados por ahí se ofrecen quinientos pesos moneda nacional al que entregue una perra fiata, perdida, que responde al nombre de Mascota. ¡Quién fuera perra, aunque fuera sin narices! ¡Lo difícil es estar en condiciones para poder responder al nombre de la susodicha!

\* \*

Hay seres desgraciados aun después de muchos siglos de su muerte. Me

refiero á Cristóbal Colón. Hace un año, con motivo del centenario, sufrió: sonetos, odas, discursos, pensamientos.... ¡qué sé yo! Hace pocas noches, en un teatro, vi á Colón y los Reyes Católicos, descubriendo el nuevo mundo, haciendo piruetas.

\* \*

—¿Y qué te parece mi libro?

—Francamente, que acaba en mal sitio. ¡Tiene cien páginas justas!

\* \*

Recado de una sirvienta.

—Doña Tránsito le manda recuerdos á *misia* Ramona, y le manda decir que anoche acabó con *Los Tres Mosqueteros* y que le mande para empezar esta noche al *Conde de Monte-Cristo*.

\* \*

—Señor, está el carbonero.

—¿Y qué quiere?

—Dinero.

—Dile que estamos de común acuerdo en nuestras ideas.

\* \*

Un padre escribía á su hijo:

«Te iba á aconsejar que tomaras medidas *radicales*; pero es preferible que sean *enérgicas*.»

JUAN BERENGUER.

## ¡PINTAD PINTORES!.....

I

Juanito y su mujer llevaban ya tres días sin comer. Esperaban que el cuadro se vendiera; y el cuadro en la vidriera de una tienda elegante, sobre sí más miradas no atraía que las del vigilante que en la esquina se hallaba todo el día. La mujer de Juanito, para aplacar la pena de su esposo, ya que no su apetito, con acento meloso le dijo así entre lágrimas y abrazos: —Lleva tu cuadro á alguna de esas casas donde todo se vende á martillazos. —¡Eso es un disparate, — el pobre Juan gritó, con la ira ciego. — ¡Ir á vender mi cuadro en un remate! No me lo digas más porque te pego. Antes yo lo remato á puñetazos, lo rasgo, pisoteo y hago trizas, les prendo fuego á todos los pedazos y luego nos comemos las cenizas.

.....

## UN RESERVISTA



—Ya estoy aquí de vuelta. Licenciaron la Guardia Nacional y aquí vengo á ofrecer á V. nuevamente mis respetos y mi corazón.

—Gracias, López; pero no es V. el hombre que necesito. Es V. poco reservado.....

—¡V. me ofende! No sabe V. que pertenezco á la reserva y ¡aun le parezco poco reservado!

## II

— ¡Veinte! ¡veinte! ¡veintitrés!  
¿no hay quién dé más? ¡que se va!  
Por V., señor, está.

Vea qué *pichincha*, es  
Un juego de comedor.....  
Esto es tirar, no es vender:  
¡señores, vamos á ver!....  
¡veinticinco!..... ¿V., señor?  
Y el rematador gritando  
y alguna gente ofreciendo,  
su negocio el uno haciendo,  
su dinero la otra dando,  
se vendió un caballo, un toro,  
paños y una biblioteca,  
ocho tarros de manteca  
y la espingarda de un moro.  
— Pasemos á la otra parte, —  
el rematador gritó,  
y el público se volvió  
hacia las obras de arte.

— ¿Cuánto vale esta *aguirola*,  
sin cristal y sobretela,  
obra maestra de la escuela  
vasco-galaico-española?  
¿Y este óleo garantido  
pintado todo á pincel?  
¿No hay quién dé nada por él,  
por este óleo concluido?  
Esto no es pintura boba,  
puede acercarse la gente  
de talento, inteligente,  
no está *pintao con escoba*. —  
Un señor fué y con cautela,  
el rostro entre serio y pijo,  
sacó un metro del bolsillo  
y midió muy bien la tela.  
— Que me conviene, paisano, —  
dijo á otro que al lado estaba  
á tiempo que levantaba  
hacia al vendedor la mano.

.....  
Este sin tomar aliento  
dijo: — ¡cinco! — y el martillo  
dejó caer aquel pillo  
sobre la tela, al momento.

## III

Juanito en un rincón, avergonzado  
muerto de hambre y de frío  
entre aquel vocerío  
esperaba con ansia el resultado,  
pues era el suyo..... el cuadro que ofrecía  
á gritos el gracioso martillero.  
Pudo más que el honor el hambre impía,  
y tanto el corazón le palpitaba,  
que apenas respirar le permitía,  
y el pobre Juan pensaba:  
— Hoy comerás al fin, esposa mía. —  
Esperó y esperó, no oyó la oferta,  
pero al ver de la venta el resultado  
de un cuadro que pintó con gran cariño,  
huyó desesperado  
y al taller sollozando como un niño  
llegó desconsolado.

## IV

Decir que no cenó fuera mal dicho;  
pues Juan tuvo el capricho  
de ser con su señora cariñoso,

y según un curioso  
que presencié la escena,  
dice que fué la cena  
en extremo animada y muy sabrosa,  
pues Juan quiso olvidarse de su pena  
y al fin se comió..... á besos á su esposa.

J. VAAMONDE.



Antonio Vico y Ciachi se han separado, y cuando creíamos que el primero estaría en Montevideo, á estas horas, nos encontramos con que reaparece en el Nacional.

En este ó en otro teatro, sea bienvenido el gran actor, y ojalá pueda continuar sin interrupciones su campaña en esta ciudad.

El público ha de favorecer la temporada de Vico.

Y como nos vemos obligados á escribir esta reseña con muchísima anticipación, nada más decimos por hoy, pero estamos seguros de poder consignar en el próximo número unos cuantos éxitos más.

Tantos como funciones de Vico y su compañía.

La de Tubau-Palencia, antes de abandonarnos, ha dado con buen éxito una serie de cinco funciones en la Opera.

En todas ellas ha logrado aplausos, especialmente en *La Charra* y *Cariños que matan*. Con *Divorciémonos* última función, á beneficio del Asilo de los Desamparados, se despidió la compañía que tan buenos recuerdos ha dejado, tanto por su buen trabajo como por las infinitas funciones de caridad que ha organizado.

Parece ser que ahora van á Cuba y á Méjico.  
¡Buena suerte!

Los aficionados á oír ópera están de felicitaciones.

Hay varias compañías, siendo las más notables las del teatro Rivadavia y la del San Martín.

El primero de estos teatros, levantado en el mismo terreno que ocupó el Goldoni, se inauguró con muy buen éxito.

Es un teatro muy bonito, bastante cómodo, y el conjunto de artistas que actúa en él es mucho más que discreto.

La orquesta, compuesta en su mayor parte de profesores notables y ventajosamente conocidos, contribuye á dar realce á las obras que se ponen en escena.

También la compañía del San Martín es bastante aceptable.

Y tanto de la primera como de la segunda hemos de ocuparnos más adelante.

Por el momento las recomendamos, porque sobre todas las cualidades apetecibles, tienen una importantísima para los tiempos que corremos: la baratura.



Los beneficios se suceden en la Zarzuela.

Al de la Srta. Linares, que fué muy concurrido, siguió el del popular actor y tenor de primera fuerza Félix Mesa.

Inútil es decir cómo estuvieron el beneficiado y el teatro. Bien que el programa tenía muchos atractivos. Mesa supo lo que hacía; buscó una mascota.

El cartel de la Zarzuela ofrece pocas, mejor dicho, ninguna novedad por el momento.

Candidita, *El Millón*, *El Húsar* y las obras de costumbre sirven para hacer boca, esperando los estrenos anunciados.



En la Comedia no decrecen la animación ni la concurrencia.

El *Dúo* tiene trazas de llegar al milenario.

Es un *Dúo* que convertirá al cartel en *aria*.

*Aria del Dúo de la Africana*.



En Apolo el público está *encariñándose* con *Cariño*, obra que durará en el cartel, y en la que la Srta. López se hace aplaudir con justicia.

Las secciones de baile contribuyen a dar mayor animación a los espectáculos, los que son bastante variados en este teatro.

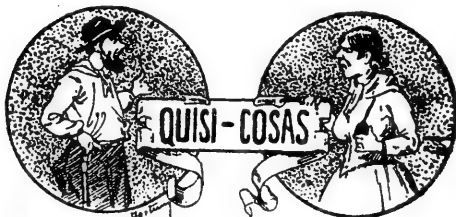


El Pasatiempo pasa a ser teatro Lírico.

Ruiz y compañía piensan hacer en él la campaña de verano.

Ahora sólo falta que el público esté para lrisismos.

Cuando apriete el calor será posible; pero ahora Ruiz sino calienta un poco la atmósfera.....



Dice *La Prensa* que después de unas conferencias que tendrán lugar en el Ateneo, podrán los socios de este Centro pasar tranquilos la próxima estación veraniega.

Bueno.

Y sin las conferencias también.

Es decir, nos parece.



Los guardias nacionales piden uniformes que permitan distinguir a los jefes de los soldados.

Estos podrían pedir trajes que les permitieran distinguir el verano del invierno.

Porque vestidos de verano ¡ay! están.... frescos los pobres guardias.



Hasta los ladrillos  
de tu humilde alcoba  
de vergüenza están rojos los pobres,  
al ver ciertas cosas.



Si, venga ó no venga á pelo,  
sigue tu insensato anhelo  
de escribir á Dios poesías  
con ripios y tonterías,  
¡teme el castigo del cielo!

## Correspondencia



*El del otro día*—No es V. impertinente, ni mucho menos; pero los versos que me manda son malos.

*Hurón*—Se aprovechará algo.

*Simón*—Se han aprovechado algunas, como puede V. ver.

*P. L. L.*—Están plagadas de asonancias.

*Curtidor*—Como curtidor, será V. una verdadera notabilidad; pero como escritor, la cosa varía un poquito.

*L. S. P.*—Es muy serio é inocentón el artículo epístola que me manda V.

*Julio V. Ruquete*—Complacido.

*D. O.*—Sospecho que sus *Sentimientos* son copias, y mal copiados, porque, por ejemplo, encuentro un verso concebido así: *Ello es que con tus ojos negros*, verso que no necesita comentarios.

*Fernando S.*—Leí lo suyo, y, francamente, no lo encuentro publicable.

*Kric Kric*—Desde el próximo número empezaremos, probablemente, a publicar charadas, etc., ya que son muchas las personas que lo solicitan. Entonces podrá V. mandar las que guste.

*Veterano*—V no de la literatura, según adivino por lo que he leído de V.

*K-nuto*—Es muy malo, inmensamente malo.

*Lirón*—Siga V. durmiendo y no haga versos. Créame V., y será completamente feliz.

*Galeno*—¡Hombre! ¿Y V. cree buenamente que tiene gracia la historia de la amputación? A lo sumo tiene una cosa: mal olor.

*R. D. V.*—Con franqueza: ¿de dónde ha copiado V. los cantares?

*Esperando*—Pues..... espere V. sentado.

# LIBRERIA LA VICTORIA

DE  
**ALBERTO RÓS**

GRAN SURTIDO EN OBRAS DE TEATRO

## MONUMENTO

# Gaetano Donizetti

EN BERGAMO

El Comité de Buenos Aires, que tiene la representación oficial para América, de la Comisión residente en Bergamo, ha trasladado sus oficinas á la

**CALLE MONTEVIDEO 767**

# LA ARGENTINA

FÁBRICA Á VAPOR DE CHOCOLATE

DE

**V<sup>da</sup> de Seminario é Hijo**

ARTES 154

Casa especial para el servicio de chocolate

CUIDADO CON LAS IMITACIONES

## COMPANÍA

# TRASATLÁNTICA ESPAÑOLA

VAPORES-CORREOS

Subvencionados por el Gobierno Español

SERVICIO BIMENSUAL FIJO

ENTRE EL RIO DE LA PLATA Y EUROPA

El día 10 de Octubre de 1893 saldrá de este puerto el magnifico vapor

**CIUDAD DE SANTANDER**

para Santa Cruz de Tenerife, Cádiz, Barcelona, admitiendo carga y pasajeros, así como para Vigo, Coruña, Santander, Bilbao y demás puntos importantes de España.

Por más informes ó datos, ocurrirse á sus agentes Antonio López y C<sup>a</sup>, calle Alsina 750.

NOTA.—Se expiden pasajes de venida de todos los puertos y ciudades de España.

# LIBRERIA DEL SALVADOR

DE **RAMON L. ARAS**

ESTABLECIDA EN 1888

Boulevard Callao 515 á 519 — Buenos Aires

CASA EN ESPAÑA DESDE 1870 Á 1890

**PAPELERIA**

GRAN SURTIDO DE UTILES DE ESCRITORIO Y PARA ESCUELAS  
Impresiones, Litografías y Grabados

Encuadernaciones de todas clases — Suscripciones directas á periódicos europeos

# SUCURSAL DEL Banco de Sabadell

CALLE MORENO  
ESQUINA BUEN ORDEN

Casa Matriz fundada en Sabadell (España) en 1881

Capital 10,000,000 de pesetas

**Exportación de frutos del país.—Importación de productos españoles en general.**

Se dan giros a la vista sobre todas las capitales de España, con beneficio para el tomador. Se dan giros sobre los pueblos, también con beneficio.

**Horas de despacho:** Los días hábiles, de 10 a. m. á 4 p. m. Los días festivos de 9 á 11 a. m.

## La Hispano-Argentina COMPañIA NACIONAL DE SEGUROS CAPITAL SOCIAL \$ 2,000,000 moneda nacional

Autorizada por decreto de 27 de Agosto de 1889

INSCRIPTA EN EL REGISTRO PÚBLICO DE COMERCIO

Seguros de fletes, efectos, ganancias esperadas, comisiones, mercaderías, etc.

Se asegura edificios, establecimientos industriales y de comercio, comprendiendo las explosiones de gas, rayo, desalojo inevitable, etc., etc.

DIRECCION GENERAL  
**845, Victoria, 845**

BUENOS AIRES

Coop. Telefónica, 895 — Casilla Correo, 1634



## CALLICIDA CRANWELL.

DESTRUCTOR DE LOS CALLOS Y VERRUGAS

EN VENTA

FARMACIA DE E. E. CRANWELL

647 — VICTORIA — 647

# EL PROGRESO

VICTORIA ESQ. PERÚ — E. BURNICHON & C<sup>IA</sup> — VICTORIA ESQ. PERÚ

TIENDA LA MEJOR SURTIDA DE BUENOS AIRES

**EXPOSICION GENERAL** de todas las Novedades de *PRIMAVERA Y VERANO*. Desde el LUNES 11 de Setiembre grandes é importantes surtidos á precios excepcionales en *Confecciones, Vestidos, Trajes para Niñas y Niños, Géneros de fantasía, Sedes rias, Fulares, Espumillas, Puntillas, Entredós, Pasamanerías, Cintas, etc.*

NUMEROSAS OCASIONES EN TODOS NUESTROS DEPARTAMENTOS

<b>Vestidos</b> para señora, en géneros de lana fantasía, todos colores, adornados con puntillas á \$ 38, 35, 28 y.....	<b>25</b>	<b>Sombreros</b> para señoras, seforitas y niñas, rica paja de fantasía, con cintas, flores y fantasía. desde.....	<b>6.90</b>	<b>Bengalina</b> tornasol, todos colores, <i>ocasión</i> .....	<b>2.40</b>
<b>Vestidos</b> para niñas, en géneros de fantasía, puntillas y cinta, \$.....	<b>15</b>	<b>Sombreros</b> en paja de fantasía, con flores y puntillas, desde.....	<b>15</b>	<b>Pequín</b> grisaille, pura seda, desde.....	<b>1.90</b>
<b>Vestidos</b> para niñas, en tela de Vichy, puntillas y bordados, \$.....	<b>5.90</b>	<b>Satiné</b> vegetal, doble ancho, único en Buenos Aires.....	<b>1.15</b>	<b>Pequín</b> tornasol, rayados y á cuadros, desde.....	<b>2.40</b>
<b>Vestidos</b> para niñas, en zephir inglés y puntillas, 2.90 y.....	<b>1.90</b>	<b>Zephir</b> crêpe, gustos nuevos, el metro.....	<b>0.85</b>	<b>Surah</b> sombreado, surtido de disposiciones.....	<b>5.50</b>
<b>Batones</b> en tela de Vichy, colores firmes, lindos adornos.....	<b>5.90</b>	<b>Moscovite</b> , doble ancho, todos colores, el metro.....	<b>1.95</b>	<b>Tatérán</b> brillantine, ancho 56, <i>ocasión</i> , desde.....	<b>2.60</b>
<b>Guarda polvos</b> para señoras, señoritas y niños desde.....	<b>12</b>	<b>Velo de París</b> fantasía, doble ancho, el metro.....	<b>1.80</b>	<b>Chicago</b> glacé, extra novedad, elegante, ancho 60.....	<b>9.50</b>
<b>Capas</b> de tul, última creación, ricos adornos, desde.....	<b>16</b>	<b>Fular</b> de algodón, todos colores, el metro.....	<b>0.75</b>	<b>Puntillas y entredós</b> Chantilly.....	
<b>Trajes</b> para niños en Jersey, adornados, galón dorado.....	<b>6.90</b>	<b>Ocasión!</b> 20.000 cortes percal, colores firmes, el corte.....	<b>2.50</b>	<b>Puntillas y entredós</b> Guipuré.....	
<b>Trajes</b> para niños, de Bru de hilo, forma blusa, desde.....	<b>3.90</b>	<b>Ocasión!</b> 20.000 cortes Cambray de hilo, el corte.....	<b>2.50</b>	<b>Puntillas y entredós</b> Valenciennes.....	
<b>Trajes</b> para niños, en casimir inglés, forma nueva con pantalón largo, bordado en el cuello, pelo y mangas, desde	<b>7.80</b>	<b>Ocasión!</b> 20.000 cortes, lana inglesa, el corte.....	<b>2.45</b>	<b>Puntillas y entredós</b> point de París.....	
<b>mbreiros</b> en paja de fantasía, gasa y fletes, desde.....	<b>4.90</b>	<b>Pongéés</b> todo seda, lindos dibujos, desde.....	<b>1.95</b>	<b>Puntillas y entredós</b> point de Bohème. etc., etc.....	
		<b>Fular Twil</b> liso y floreado, clase extra, desde.....	<b>3.40</b>	<b>Pasamanerías</b> negras y de colores.....	
				<b>10,000</b> piezas CINTAS lisas y de fantasía, desde el metro	<b>0.20</b>



# AGUA DE SAN HILARIO

Procedentes de la estación termal de

## SAN HILARIO SACALM

(GERONA) España

---

Eficaces para curar anemia, clorosis, dispepsia, cálculos en el hígado, y especialmente litíasis úrica, cálculos ó arenillas, venales ó ~~vesicales~~, **MAL DE PIEDRA**.

La maravillosa agua de SAN HILARIO se recibe directamente del manantial, perfectamente embotellada.

DEPOSITO

**DROGUERIA ALEMANA**

— DE —

**Adolfo Müller & Aliverti**

---

156, CALLE PIEDRAS, 170

BUENOS AIRES

# EL CASABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

ACTRICES DRAMÁTICAS



La correspondencia á nombre del Director

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:

CALLE ALSINA, 939, (altos)

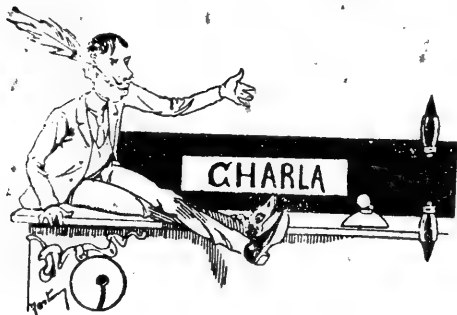
HORAS DE OFICINA: DE 2 Á 5 P. M.

Precio en la ciudad.... \$ 0.10 el número  
Número atrasado..... » 0.15 »

Fotografados de EMILIO A. COLL y Cia.

MATILDE MORENO

(DE LA COMPAÑIA VICO)



CURREN cosas extraordinarias, y no crean ustedes que voy á decirles precisamente que la situación se arregla, ó que el oro baja, ó que los políticos, puestos de acuerdo, han resuelto que el país se deje gobernar por las personas que les merezcan más crédito ó que tengan mayores simpatías. Nada de esto.

Lo extraordinario lo encontramos en un diario, el cual nos comunica la alarmante noticia de que en Montevideo, y durante un día, no se casó nadie.

La noticia no puede ser más desconsoladora.

El hecho, una vez conocido aquí, causó gran sensación.

—¿Es posible, —decía una señorita de treinta años, —es posible que la juventud se retraiga de tal modo?

—Así parece, —le contestamos.

—Pero ¿á dónde iremos á parar si la moda cunde?

—¿Si la moda cunde?..... Iremos á parar al celibato de buen tono.

—Pues será un crimen. Mire V. yo no tengo prisa por casarme, pero francamente, si veo que la juventud afloja, soy capaz de todo. Una sociedad sin muchos matrimonios, está perdida.

—Calcule V.

—Los sentimientos morirían.

—Justo. ¿A dónde iría á parar el amor filial.

—Eso. ¿Y el maternal?

—Figúrese V.

—Ya me lo figuro, y desde ahora me

comprometo á ser más sensible. Ya ve V.; no soy una niña precisamente pero tampoco soy una vieja.

—¡Qué ha de ser!

—Pues bien; estoy resuelta á casarme y á predicar con el ejemplo. Una vez casada, saldré por esas calles colgada del brazo de mi marido, mirando á todo el mundo, como diciendo: «soy feliz», y no soltaré á mi esposo ni un minuto.

—¡Carambas!

—Con él iré al teatro, á paseo, á compras, á Palermo, á....

—Ya, ya me figuro hasta dónde es V. capaz de ir.

—Todo por la conservación de....

—¿La estirpe?

—Y de los sacramentos: el del matrimonio en especial.

¡Ah! como nuestra amiga hay muchas que quisieran predicar con el ejemplo.

Pero no pueden.

La juventud masculina se retrae cada vez más.

Quién sabe si es por el temor de una retractación, y además, no faltan casados perversos que andan á pesca de jóvenes enamorados, y que al encontrar uno le dicen:

—V. sufre mucho, según veo.

—¿En qué me lo ha conocido?—pregunta al interfecto.

—En la color del cutis.

—Obscuro, ¿eh? Es que soy puntano estanciero, y el sol me ha tomado....

—El sol, ¿eh? ¡Ca!....

—Se lo juro á V.

—El sol y otra cosa; vamos, sea V. franco. V. está enamorado.

—¡Carambas, es cierto!

—¿Y piensa V. casarse?

—Naturalmente.

—Desde luego.

—¿Y qué?

—¡Ah, joven, no lo haga! Las mujeres son unas pérdidas.

—¡Poco á poco! No me toque V. á Elodia....

—¡Si no se la toco á V.!

—Es que Elodia no es una mujer como las demás.

—¿Le falta algo?

—Sí, señor.

—¿Y qué es ello?..... ¿Un ojo?

—Los tiene todos, y muy hermosos.

—¿Un diente?

—Su dentadura es un estuche de marfil.....

—Sí, lo mismo decía yo de mi Aniceta, y luego resultó que todo era positivo.

—Caballero, hemos acabado. V. se mete en asuntos privados y lacera Y. mi corazón.

—No, joven, ¡no hago tal! Trato de quitarle á V. la venda que cubre sus ojos. ¡No se case V., por Dios!

—¿Y por qué?

—Porque la mujer es engañadora. Mire V., la mía me escribía unas cartas que causaban admiración. Unas veces en prosa, otras en verso, y otras.....

—¿En prosa y verso?

—¡Cabal! Recuerdo una de las últimas: así empezaba:

Ruperto, bien mío,  
lejos de ti siento frío  
y es que quiero el calor  
de tu dulce amor

que es mi amor primero y único, como que á nadie  
he podido amar tanto como á ti  
que eres la ilusión  
de mi joven corazón.

Y ven esta noche sin falta, que tengo que hablarte.  
Ven, amor mío,  
que tengo frío.

Adiós; te quiere mucho tu

Aniceta,  
la que la falsa odia.

Con esta y parecidas cartas caí en la tentación.....

—¿De contestarle en verso?

—No, en prosa. Me casé.

—¡Oh! ¡qué felicidad!

—Eso decía yo..... pero ¡ay, amigo! á los pocos meses decía otra cosa.

—Sepámosla.

—No; que es muy fea. En fin, joven: no se case V. si quiere ser feliz. El refrán dice que «el buey suelto, bien se lame»; y V., que está en condiciones de hacer lo último, no quiera, por nada del mundo, perder el carácter de lo primero.

—V. me llama buey.

—No, hombre. Es en sentido figurado. Repito no se case, joven.

Este queda un rato pensativo, y empieza á dudar.

De la duda viene el enfriamiento.

Y de éste el tan conocido:

—Todo ha acabado entre los dos,—dicho á la novia con toda la solemnidad del caso.

—¿Que todo ha acabado?—dice la niña.

—Sí; terminantemente.

—¡Me darás una explicación!

—Que te la dé don Bruno, el que me ha sacado la venda de los ojos.

—¿Será un oculista?

—No lo sé. ¡Adiós para siempre!

Y se va el joven; llega á casa y se abraza á la señora que le dió el ser, mientras la infeliz Elodia se arroja en brazos de su padre.

Cuentan ambos el caso, y los padres quedan perplejos.

Por fin, el padre dice á la niña:

—Siempre es hora de casarse; ya caerá otro novio.

Y la madre dice al hijo:

—Bien mirado, aún eres joven. Yo me casé con tu padre cuando ya estaba madurito, afortunadamente.

Ello es que por una ú otra causa conviene emprender una campaña en pro del matrimonio.

—De lo contrario,—dice una niña, amiga mía,—¿quién me abonará al teatro, me mantendrá como merezco y me hará brillar por lo que valgo?

—¡El marido!—contesto.

Y hago mutis, con los cabellos de punta.



## CON LO QUE NO SE CUENTA

### I

Por conveniencia ó amor  
casóse Inés con Clemente,  
que era rico, inteligente,  
y bueno y hombre de honor.  
Inés que, cuando soltera,  
cuidaba muy cariñosa  
á cierta gata horrorosa  
y á una perra ratonera,  
al casarse, en el olvido  
á perra y gata dejó,  
y al instante traspasó  
tal cariño á su marido.  
Existen constituciones,  
como la ya señalada,  
que traen al mundo contada  
su cantidad de afecciones.  
Ponen su afecto amoroso  
en un perro, y al final  
lo quitan del animal  
para dárselo al esposo.  
Y á veces ha sucedido  
que amen, cometiendo un yerro,  
al marido como á un perro,  
y el perro como á un marido.  
Inés no; al verse casada  
dijo:—Ya que soy su esposa,  
seré, si no cariñosa,  
al menos mujer honrada.—  
Y el buen Clemente, contento,  
pensaba:—Si mi mujer  
no es ardiente, ¿que ha de hacer?  
¡cuestión de temperamento!—  
Así, con tranquilidad  
los dos su vida pasaban,  
y en el sosiego cifraban  
toda su felicidad.

### II

Un amigo de Clemente,  
buen mozo, afable y cortés,  
enamoróse de Inés  
de una manera inconsciente,  
pues al ver la indiferencia  
de una mujer tan bonita,  
se dijo:—Inés necesita  
que la quieran con vehemencia.—  
A la empresa con cachaza  
y tiento, principio dió,  
y con Inés intimó,  
poniendo sitio á la plaza.  
Inés comprendió bien pronto  
la idea del asaltante,  
y al verle tierno y galante,  
le llamó en su interior: ¡tonto!  
No adelantaría nada  
en su empresa el seductor.  
¡Tratar de hacer el amor

á una señora casada!  
¡Creer que es cosa de juego  
la fe jurada á un esposo!  
¡Pretender, el presuntuoso,  
que perdiera su sosiego!  
Inés con virilidad  
supo obrar debidamente,  
ó por amor á Clemente  
ó por su tranquilidad.  
Si seguía siendo honrada  
era feliz á su modo:  
si era infiel perdía todo,  
sin ganar en cambio nada.

### III

A comprender me resisto,  
lo que luego sucedió:  
cayó Inés, pues no pensó,  
Inés nunca en lo imprevisto.  
Y halló lo imprevisto Inés  
en unas lindas botinas  
elegantes y muy finas  
que le apretaban los pies.  
Sufriendo terriblemente  
una calle atravesaba,  
cuando halló al que deseaba  
ser de su esposo suplente.  
La faz llena de rubor  
de Inés le debió chocar,  
y el rubor debió achacar  
á la emoción, no al dolor.  
Y se expresó conmovido,  
y enamorado y ardiente  
y estuvo tan elocuente  
como triste y afligido.  
Notó que cedía Inés,  
sin ver que palidecía  
por lo mucho que sufría  
con el dolor de los pies.  
Sus esfuerzos redobló,  
y agotando su oratoria,  
logró al cabo la victoria,  
pues por fin Inés ¡cayó!

### IV

Si Inés llegó á deslizarse  
y si se dejó arrastrar,  
fué sólo por descansar,  
fué sólo por descalzarse.  
Pues sin poder resistir  
que le apretaran los pies,  
sufría la pobre Inés  
lo imposible de decir.  
Se descalzó..... Mas yo insisto  
en que si descalzó  
es porque Inés no pensó  
en contar con lo imprevisto.

LUIS GARCÍA.



# INTIMIDADES

(Del «Diario» de un escéptico muy reservado)

(FRAGMENTOS)



ÍA 29 de.....

«Decidamente (hoy he estado á punto de *estallar*) sé lo que me hago. Firme en mi propósito, á nadie cuento mis aventuras amorosas, mejor dicho, mis venganzas, terribles, implacables, crueles y ejecutadas con toda sangre fría y el cálculo más acanallado. No amo por placer; amo porque odio á *todo* el sexo bello. Una vez, sólo una, amé de veras, con toda el

alma y..... ¡sufrí mucho!..... ¡demasiado!.....

Pero ¿en qué quedamos?

¿Escribo mis memorias para mí, ó para el público?

Para mí; sólo para mí. Por lo tanto, dejemos comentarios inútiles y recojamos impresiones. Aquéllos me mortificarían; éstas me servirán de mucho consuelo cuando, al finalizar el año, haga inventario.....

Así, pues, y ya que á nadie quiero comunicar mis amores ó deslices, y, obedeciendo á una ley fatal, siento necesidad de comunicar á alguien mis impresiones, me las comunicaré á mí mismo.

No puede darse mayor egoísmo. ¡Empiezo!»

\* \* \*

Día 7 de.....

«No sé si habré pasado por inocente. Ello es que en la amena tertulia de esta noche, en casa de Berroque, he hablado poco. La señora, muy amiga de chismes, á cada momento me decía: —¿Y usted?..... ¿nada nos cuenta? Y yo me excusaba. Y ¡cómo no! Allí todos los presentes relataban aventuras extraordinarias. Conquistas, amoríos, ¡qué se yo! Los nombres propios corrían de boca en boca. Especialmente el de la mujer de Luques, el escribano; ¡cómo la han puesto!.....

Hasta han dicho de ella que por la mañana oía á demonios y que nadie podía resistir su aliento..... ¡Mentira! A mí me consta todo lo contrario. Y á su esposo también.

No obstante, he callado y, repito, habré pasado por tonto.

¡Claro! Ni una aventura sencilla..... nada les he referido.

—¡Reniego de los hipócritas!—ha dicho la amable señora de Berroque, mirándome de extraña manera.

—Y yo también,—le he respondido con mucho aplomo.

—Usted,—me ha dicho, bajando un poco la voz, la viuda de Zeta,—me parece que es muy reservado.....

—Y yo, estoy seguro de serlo, he contestado al punto, y me he retirado.

Cabalmente Luques, el escribano, estaba en Chascomús, por no sé qué motivo relacionado con su profesión..... He visto á su señora. Decidamente son unos impostores los que dicen aquello del olor de diablos.....»

\* \* \*

Día 14 de.....

«*Reservadamente* me ha concedido una cita la viuda de Zeta, y al ver que á pesar de todo no podía indagar si eran ciertos los toros, es decir, si era cierto que la señora de Berroque me distinguía con su afecto, ha comprendido que era yo tan reservado como se imaginaba y se ha marchado entre mohina y satisfecha.

Yo no he quedado descontento.

Hay viudas que bien merecen un marido.»

Día 18 de.....

Hoy, como el día 19 del mes pasado, he estado á punto de estallar.

Es demasiado.

López sostenía en el Casino que la rubia Ernestina de Cascote era su querida.

¡He protestado!

—Señores,—he dicho,—el señor Cascote, nuestro buen amigo, merecer ser tratado con un poco más de respeto; creo que López le carga el muerto sin motivo.....

—¡Usted me ofende!—ha exclamado López, con su voz afeminada.

—No tanto; ni es mi ánimo hacerlo, pero.....

—Tengo pelos.....

—¿Eh?

—Digo, tengo pruebas.

—Si es así.....

—Y estoy dispuesto á dar ciertos detalles.....

—¡No!—interrumpí—estremeciéndome.

—Sepan ustedes que Ernestina tiene un lunar hermoso entre la sexta y séptima costilla del lado derecho del cuerpo.....

—¡Miente usted!—grité furioso.

¡Pobre de mí!..... ¡la que se armó!

Hubo cambio de tarjetas y demás preliminares. El duelo era inevitable, cuando..... ¡Oh Divina Providencia! el señor Cascote, en persona, penetró en la salita del Casino, y sin averiguar los motivos, pero sabiendo que López y yo teníamos un asunto pendiente, se interpuso y todo quedó aplazado, por el momento.

López y Cascote quedáronse en el Casino.

Yo me fuí á dormir pensando en los muchos López que conozco.

Y sobre todo, mofándome de los duelos que reconocen por causa una tonte-ría, como, por ejemplo, un lunar.

¡Pero ¡diantre! sí á mí me consta positivamente que no está situado en el lado dcrecho!

\* \* \*

Día 19 de.....

López se empeñó..... y yo me lavo las manos.

Le he dado una estocada que interesa, según el parte facultativo, el espacio intercostal derecho.....

Vamos, el sitio preciso donde, según López, Ernestina tiene el lunar.

¡Qué coincidencias!

Por lo demás, el señor de Cascote lamenta el caso, el que, en honor de mi adversario, y en el mío sea dicho, no ha tenido repercusión.

¡Todo ha quedado envuelto en el mayor de los misterios!

Y yo, nuevo héroe de melodrama, he dejado intacto el honor de Cascote con las *reservas* del caso.

Por algo seré tan reservado.....

\* \* \*

Día..... de.....

Etc..... etc.....

ANDRÉS SOLER.



## LA PRIMAVERA



Se va haciendo de noche, crece el murmullo de la gente que cruza precipitada, y la calle está llena con el barullo de gritos, y de coches en retirada. Se tiñe el occidente de luz intensa y el fondo resplandece mudo y gigante, como si el sol pintase con dedo inmenso una franja de fuego roja y brillante. Los coches atraviesan rápidamente: de su caja pulida como un espejo, con el último rayo del sol poniente, se escapa un misterioso vago reflejo. Una sutil esencia que el aire llena al besar nuestra cara la sangre irrita, y un gozo sin motivo nos enajena al contemplar á tanta mujer bonita. Al verlas nos transportan al Paraíso; parecen con su bello rostro animado ángeles primorosos que, sin permiso, desde el cielo á la tierra se han escapado. Las flores en el aire vierten su esencia. Las mujeres nos muestran sus labios rojos, cual si nos presentasen en competencia las flores su perfume y *ellas* sus ojos. Del teléfono vibran los alambrados, y al mirarlos parecen los portadores de invisibles mensajes, que van alados á cantar, allá lejos, dulces amores. Gritan los vendedores su mercancía: los requiebros y gritos se oyen á coro, y la gente se marcha, muriendo el día, entre una nube espesa de polvo de oro. Los fulgores del cielo desaparecen. De los escaparates, antes oscuros, brotan puntos de fuego, que más parecen luciérnagas que surgen de entre los muros. Y al resplandor que lanzan por sus cristales las tiendas, de la sombra salen airoosas legiones de mujeres angelicales que al Paraíso vuelven muy presurosas. Un *Restaurant*, en esto, por la vidriera contemplo distraído, y ¡oh Dios eterno! la gente, aunque ya estamos en Primavera, insaciable se atraca como en Invierno.

José M.<sup>a</sup> MENDOZA.



## EL CONQUISTADOR



Mucha fe, pecho de hierro  
mano suelta, voz tonante;  
el cuerpo de un elefante  
y la cabeza de un perro.

## EL CONQUISTADOR



Audacia, lujoso tren,  
necedad, voz de cencerro  
la cabeza como un perro  
....y la conciencia también.

## JUEGO LIMPIO



1º



2º



3º



4º



5º

## LAS FORMULAS SOCIALES

(RACIMO DE DISPARATES)



s V. un intransigente, un mal criado,— me decía en tono de amable reproche una joven viuda que tenía el pelo rubio y los ojos negros y llevaba bozo de adolescente.

—Gracias, gracias,— contestaba yo, sonriendo de la mejor manera posible para no enseñar la dentadura en mal estado, y haciendo reverencias de medio cuerpo para no dejar en total descubierto mi calvicie.

—No conviene V. con las formas sociales,— seguía ella,— no las respeta V., y merece que se le trate mal.

—¡Ay! señora, en materia de tratamientos, estoy por los de los alienistas; pero las fórmulas sociales son buena cosa en el gran mundo, son verdaderamente el código del buen tono, y me someto á sus leyes; pero no me exija V. que haga de gran señor con las de Troncoso, por ejemplo, si de repente en medio de mis genuflexiones galantes y corteses y de mis palabras delicadas, pudorosas, me dice una de ellas que ayer estaba de purga, y que se cura todas las noches los sabañones con grasa de potro.

—¡Válgame Dios! es V. un criticón; no considera V. que la sencillez y el candor de esas inocentes muchachas son su mayor belleza.

—¡Ay! señora, la naturalidad! ¡Esa belleza que tiene olor de agua florida! Yo he visto cosas tan inocentes y candorosas, como el amor de doña Encarnación, por ejemplo, por aquel joven violinista que tiene la cara que parece una mazorca de maíz por los muchos granos, y su cuerpo una espiral por lo largo y delgado. Doña Encarnación es joven todavía, apenas cuenta medio siglo y está cambiando la dentadura. Figúrese V. que la otra noche, estando una visita de etiqueta en su casa, sintió comezón en la pantorrilla, y sin más ni menos, se levantó un tanto la falda en busca de una pulga, de tan mal gusto, que la picaba. El violinista principió á ruborizarse por la nariz hasta las orejas; otra señora habló de los bichos en verano y otra nos hizo la historia de las ratas.

## BUEN FIN



—Y ahora, señora, ¿se convencerá V. de que vengo con buen fin? Ya ve V. me ha metido el dedo en la boca..... ¡y no muerdo!

—Veremos: las jóvenes hemos de pensar un poco ciertas cosas.....

Y aquí concluyó la charla con la viudita del bozo de adolescente, y me retiré pensando que el buen tono es el tono musical con que nos pagan nuestros acreedores, ó el tono del oro que antes de caer de los bolsillos se deja sentir con vibraciones argentinas seduciendo los sentidos auditivos.

Efectivamente, yo he conocido un libre cambista que se daba tono, tono de tuno, por lo bien que entonaba el bajo y sabía darle el buen tono á su esposa que tocaba el pito.

Dicen que es muy difícil llegar á ser canónigo no siendo cura; lo mismo llega á ser difícil tener buen tono no teniendo más que un pantalón para cada estación y no sabiendo el francés para echar galicismos y llamar el *tête à tête* ó *vis à vis* á un grupo de dos personas que están juntas, ó se hallan frente á frente.

Los desafinados nunca llegan á tener buen tono, á no ser que muchos años dediquen su vida al estudio de los compases.

Hablábamos de las fórmulas sociales, y, como dice Carreño, las buenas maneras son el elegante ropaje de nuestra figura moral. Pero Carreño no contaba con la figura de ciertos tipos que han nacido contrahechos, y á quienes no hay ropaje que siente bien, aunque los vistan de seda.

—Cuando visito á mis amigas las de González,—decía un joven de buen tono,—tengo que proveerme de treinta pesos para la multa en la policía; porque, figúrese V., estando la otra noche visitándolas, una de ellas tocó el piano y la otra cantó el aria de la *Traviata* á insinuación de unos novios suyos, y como ellas son tan *corrientes*, condescendieron. ¡Aquello era de oír! La policía creyó que se trataba de un homicidio, y cargó con todos á la comisaría; aclarado el hecho, se nos multó por desorden y gritos de mal tono dados de noche.

—La educación,—decía una vieja,—es el freno para las pasiones; pero hay muchos que necesitan mordaza, como, por ejemplo, esas charlas de visitas de viejas murmuradoras. Yo les pondría en la boca la *trompeta* que se pone á los terneros para que no mamen la ubre de las vacas.

Con todo, yo me he dado tono de autor del racimo de disparates.

AGUSTÍN PÓRCEL JAINES.



**Nacional**—Con *Un Drama Nuevo*, la tan justamente admirada obra de Tamayo y Baus, *debutó* la compañía de Vico, inaugurando la campaña que empezó en el Politeama, y que, según parece, piensa terminar, y terminar pronto, en el Nacional.

Vico hizo un Yorik inimitable, cosa que es inútil decir, por cuanto bien sabemos que hoy no reconoce rival en la escena española.

Al *Drama Nuevo* siguieron *La Jura en Santa Gadea*, *Traidor*, *Inconfeso* y *Mártir* y la joya, es decir, una de las joyas de D. Pedro Calderón de la Barca, *Casa con dos puertas*.... bellísima producción que deleitó á los concurrentes.

Y á propósito de éxitos.

Marcos Zapata, el galano poeta español, el que llegó allá por los años.... (no seamos indiscretos) á Madrid, tan lleno de *fantasías* como falto de *medios*; el poeta convertido al vil mercantilismo (guárdenos la Zarzuela de mentir), ha tenido su éxito con *La Capilla de Lanuza*, su primera producción teatral estrenada en Madrid cuando Zapata y Vico *apenas se llamaban Pedro* en el mundo del arte.

El mismo Vico la estrenó....

Han pasado años, bastantes. Y ahora, en Buenos Aires, el público ha llamado, y al verlos aparecer en escena, les ha colmado de muy justos aplausos, al actorcillo y al autorcillo de entonces, los que ahora, sin necesidad de pomposos adjetivos, son Vico y Zapata.

No son los de entonces, que los años no pasan en balde, pero á fuerza de sumar algunos han llegado á la altura que ocupan, el primero como actor y el segundo como autor.

Unimos nuestro aplauso al del público.... y ahora, *desentonando* un poco tal vez, ó un mucho, pero con muy buena intención, preguntamos á la empresa, sociedad ó lo que sea, que no nos importa, Zapata-Vico:

—¿No podrían darnos ustedes unos cuantos dramas modernos?

¿No sería posible aplaudir obras de Echegaray, Sellés, Cano, Feliú y Codina, etc.?

Creemos que *resultarían* más.

Y, como la petición-pregunta no encierra malicia alguna, nada más añadimos, esperando que tomen ustedes la palabra.

Los viernes, por ejemplo, podrían dedicarse al teatro clásico, como se ha hecho hasta ahora, pero en los restantes no vendrían mal dramas de los autores modernos que hemos citado, por citar algunos de los muchos que posee el Parnaso Español.



**Comedia**—Quedamos en que el *Dúo de la Africana* se ha declarado inamovible.

Y quedamos en que ello importa un triunfo para la compañía que con tanto acierto dirige el siempre aplaudido Juárez.

Otra obra afortunada es *La Czarina*, en la que la Sra. García y Juárez hacen el gasto con el benéfico del público.

Próximamente se estrenará en este teatro una zarzuelita original de un actor-autor que figura en la compañía de Vico y que ya ha dado otras producciones al teatro.



**Zarzuela**—Después del beneficio de Mesa, que fué un exitazo, nada de particular ocurre en este teatro.

En el cartel vemos obras hartamente conocidas y aplaudidas ya.

Así es que esperamos las novedades que se vienen anunciando.

Y que con tanto empeño esperan los asiduos concurrentes á la Zarzuela.



**Apolo**—Se ha estrenado *Miss Erere* (parodia de *Mis Hellyet*) con cierto lujo en trajes y decoraciones.

*Cariño* sigue en el cartel, así como los bailes *El Diablo Verde* y *Robert y Makern*.

A pesar de todo, el teatro Apolo no se ve muy concurrido por cierto.



**Teatro Lírico**—Atrayente nombre y compañía no menos atrayente.

Ruiz, empeñado en que el público crea que el calor aprieta de firme.

Y el frío demostrando todo lo contrario.

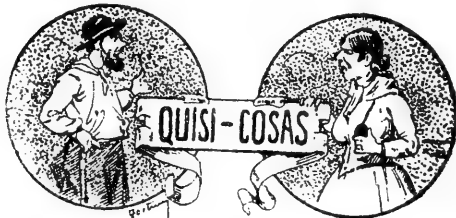
Nos ha parecido el *debut* de Ruiz algo fuera de lugar.

Tanto por el teatro como por la estación.



Y como no hay espacio para más, ponemos punto.

Otra vez nos ocuparemos de las compañías de ópera que trabajan en el Rivadavia y en el San Martín.



Leo en un diario de provincias, amorio desde luego:

«¡Qué hermosa eres!

Pareces un ángel descendido del celeste imperio.....»

¡Valiente manera de llamar china á una niña!



Ahora resulta que en Tres Arroyos están bajo el yugo de la más espantosa tifanía.

Los dominadores amenazan con hacer correr sangre.

Vamos, que se cambiará el nombre de Tres Arroyos por el de «Cuatro Arroyos».

El cuarto será de sangre, naturalmente.



Leo:

«La situación se va normalizando paulatinamente.»

¡Pues ahí duele!

Que se normalice de una vez, es lo que queremos todos.



Diferencia suele haber  
¡oh! lector, aunque te asombre,  
entre el hombre y la mujer,  
que la misma viene á ser  
entre la mujer y el hombre.



Aviso:

«Una señora extranjera desea conversar algunas horas con un caballero del país.»

Falta saber si quiere conversar en secreto, y sobre qué.

Porque si quiere tratar de finanzas...



No cierres tus ojitos,  
reina del alma,  
que me he de hacer el lazo  
de la corbata.

## Correspondencia



Luis de A.—No puedo aprovechar ninguno absolutamente.

Joselin—¡Pillín!

B. B. B. B.—No hay un verso sin defectos.

Sapolio—Está lleno de asonancias.

Caló—Mande otra cosita si le place.

E. de S. y C.—Aprovecharé algo.

Yerno—¡Por Dios! Dejemos en paz á las suegras y no abusemos de su infinita bondad.

Pipolo—Pero, hombre, ¡si yo no hago eso!

K-Racoles—Es lo que digo yo: ¡caracoles!... ¡y qué cosas se escriben!

Z.—Es la última letra del alfabeto.

Lucas—¡Gómez!

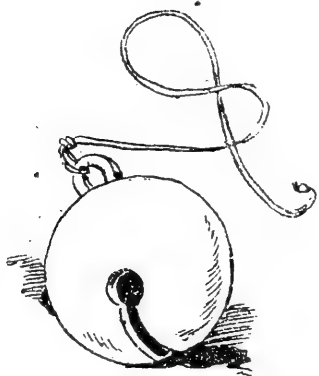
Pi-Pi—Ni es verso ni es verdad, ni lo será nunca mientras salga el sol por oriente.

P. luka—No, hombre, ¡ni por broma!

Fulanito—¿Qué no es copiado? Bueno; como usted guste, pero no lo publico.

Curioso—No me refería á nadie particularmente. Hablaba en general, como acostumbro.

S. T. X.—Es muy malo, francamente.



# EL CASCABEL

Semanario festivo ilustrado

DIRECTOR: ENRIQUE COLL

## CONDICIONES DE LA SUSCRIPCION

Capital, 3 meses.....	\$ 1.50
Provincias.....	» 2.00
Número corriente.....	» 0.10
» atrasado.....	» 0.15

SE DESEAN AGENTES Y CORRESPONSALES

REDACCION Y ADMINISTRACION

**939, CALLE ALSINA, 939 (altos)**

ADVERTENCIA: En la Administracion se venden colecciones del primer año

## LA ARGENTINA

FÁBRICA Á VAPOR DE CHOCOLATE

DE

V<sup>da</sup> de Seminario é Hijo

ARTES 154

Casa especial para el servicio de chocolate

CUIDADO CON LAS IMITACIONES

## GRAN TALLER

DE

**Foto-Grabado**

DE

EMILIO A. COLL & C<sup>A</sup>

2164, CALLE CHILE, 2164

Se hacen toda clase de grabados en zinc, foto-grabados, directos, etc.

Reproducción de cuadros al óleo, acuarelas y toda clase de dibujos.

Ilustraciones de obras y revistas.

Materiales de primer orden.

Cooperativa Telefónica 2011

## LIBRERIA DEL SALVADOR

DE **RAMON L. ARAS**

ESTABLECIDA EN 1888

Boulevard Callao 515 á 519 — Buenos Aires

CASA EN ESPAÑA DESDE 1870 Á 1890

### PAPELERIA

GRAN SURTIDO DE UTILES DE ESCRITORIO Y PARA ESCUELAS

Impresiones, Litografías y Grabados

Encuadernaciones de todas clases — Suscripciones directas á periódicos europeos

SUCURSAL  
DEL  
**Banco de Sabadell**

CALLE MORENO  
ESQUINA BUEN ORDEN

Casa Matriz fundada en Sabadell (España) en 1881

Capital 10,000,000 de pesetas

**Exportacion de frutos del país.—Importacion de productos españoles en general.**

Se dan giros á la vista sobre todas las capitales de España, con beneficio para el tomador. Se dan giros sobre los pueblos, también con beneficio.

**Horas de despacho:** Los días hábiles, de 10 a. m. á 4 p. m. Los días festivos de 9 á 11 a. m.

**La Hispano-Argentina**

COMPañIA NACIONAL DE SEGUROS  
CAPITAL SOCIAL

**\$ 2,000,000 moneda nacional**

Autorizada por decreto de 27 de Agosto de 1889

INSCRIPTA EN EL REGISTRO PÚBLICO DE COMERCIO

Seguros de fletes, efectos, ganancias esperadas, comisiones, mercaderías, etc.

Se asegura **edificios, establecimientos industriales y de comercio**, comprendiendo las explosiones de gas, rayo, desalojo inevitable, etc., etc.

DIRECCION GENERAL

**845, Victoria, 845**

BUENOS AIRES

Coop. Telefónica, 89 — Casilla Correo, 1634

CALLICIDA  
**CRANWELL**

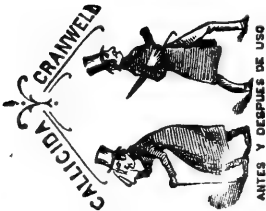
DESTRUCTOR

DE LOS CALLOS Y VERRUGAS

EN VENTA

FARMACIA DE E. E. CRANWELL

647 — CALLE VICTORIA — 647



LIBRERIA

**LA VICTORIA**

DE

**ALBERTO RÓS**

GRAN SURTIDO EN OBRAS DE TEATRO

Suscripción á todas las ilustraciones, periódicos de modas y semanarios ilustrados de España.

**1056 — PIEDAD — 1056**

ENTRE ARTES Y CERRITO

GRAN TIENDA

**EL PROGRESO**

Victoria esq. Perú—E. BURNICHON y Ca.—Victoria esq. Perú

**Exposición General**

DE TODAS LAS NOVEDADES RECIBIDAS PARA LA ESTACION DE PRIMAVERA

**ENSANCHES CONSIDERABLES**



# AGUA DE SAN HILARIO

Procedentes de la estación termal de

## SAN HILARIO SACALM

(GERONA) España

---

Eficaces para curar anemia, clorosis, dispepsia, cálculos en el hígado, y especialmente litíasis úrica, cálculos ó arenillas, venales ó vexicales, MAL DE PIEDRA.

La maravillosa agua de SAN HILARIO se recibe directamente del manantial, perfectamente embotellada.

DEPOSITO

DROGUERIA ALMANA

— DE —

Adolfo Müller & Aliverti

---

156, CALLE PIEDRAS, 170

BUENOS AIRES

# EL CASABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

**Dr. MARIANO DEMARIA**



La correspondencia á nombre del Director

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:

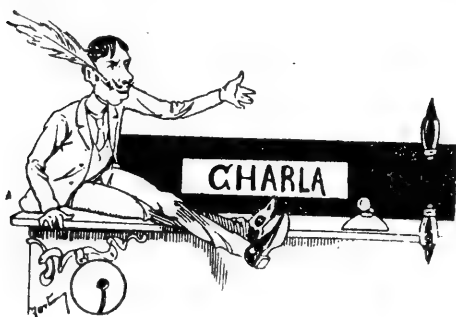
**CALLE ALSINA, 939, (altos)**

HORAS DE OFICINA: DE 2 Á 5 P. M.

Precio en la ciudad . . . \$ 0.10 el número  
Número atrasado . . . » 0.15 »

Fotografados de EMILIO A. COLL y Cía.

Su católica fé  
ha demostrado un día y otro día;  
ya que al fin es la fé de Demaria  
de Jesús, «de Maria» y de José.



**U**N caballero se queja amargamente, en una carta dirigida á un diario, del abuso que cometen las empresas de *tramways* poniendo en circulación las tan aplaudidas jardineras.

Y á fe que tiene razón el caballero.

El verano, como nos lo hizo saber no ha mucho un colega, viene á paso de carreta.

Y por más que salgan jardineras y más jardineras, no apresuraremos su llegada.

A lo sumo *nos* aproximaremos al otro barrio.

Porque sale uno á la calle, y como que no tiene prisa para llegar á la oficina, toma el primer *tramway* que encuentra, se sienta, paga el boleto y á los pocos momentos siente que la sangre circula con dificultad y que el tacto desaparece como por encanto; alarmado, empieza á tentarse el cuerpo, mientras con voz entrecortada por la emoción dice:

—¡No lo encuentro!

—¿Ha perdido V. algo?—le pregunta un vecino que viaja embutido en un abrigo peludo.

—Sí, señor.

—¿El boleto?

—No; el tacto.

Y sigue buscando, hasta que por favor pide que lo bajen del coche.

Una vez en tierra firme aprieta á correr y llega á la oficina más muerto que vivo.

—¡Ay!—exclama, dejándose caer en el duro banco de trabajo,—creí que me moría!

—¿Qué le ha pasado á V.?—le pre-

guntan los compañeros de tareas.—¿Cómo ha venido V.?

—¡Ay!.... en clase de carnero congelado.

—¿Cómo!

—En *tramway* abierto.

¡Abierto!

Él si que nos abre las puertas de la eternidad.

Ya lo dicen los médicos: las bronquitis y otras *itis* que se estilan ahora provienen del uso, ó del abuso de las jardineras.

Vamos, son enfermedades distinguidas.

Como que vienen en coche abierto.

\* \*

La criminalidad asume proporciones alarmantes.

Es imposible leer los diarios sin que la más triste impresión se apodere de nosotros.

Sobre todo en las provincias se cometen crímenes que apenas son creíbles, dada la monstruosidad de los mismos.

Cada año ocurre lo mismo al llegar la primavera: los ánimos se exacerban, y por un quítame allá esas pajas, se suelta un tiro ó se largan dos puñaladas.

Las personas prudentes, lo son más que nunca ahora.

Conozco á una señora casada con un primer violín de uno de nuestros teatros, señora de carácter tan violento, que en más de una ocasión ha perseguido al marido y le ha roto el violín por las costillas.

El paciente marido calla y suspira por la llegada de la primavera, en cuya estación mejora un poco su triste suerte.

Y es que la mujer está muy ocupada en rebajarse la sangre, y pasa el día y la noche entregada á la zarzaparrilla. Porque es lo que dice á su esposo:

—¡Ay hijo! en esta época debemos tomarnos las cosas con calma.

—Y en otra época también.

—Sí, pero en ésta especialmente

porque la sangre está en ebullición y no es bueno alterarse.

—Creo que tienes razón.

—De modo que, por ahora, límitate á cumplir con tu deber y no me alteres. En invierno ya ajustaremos cuentas.

No todo el mundo tiene el don de conocerse como la esposa del primer violín.

Y por esta causa los hechos criminales aumentan.

Si todos imitásemos el proceder de la citada señora, otro gallo nos cantara.

Interin, no nos acaloremos, y si tenemos una discusión, digamos al contrincante:

—En invierno nos veremos.

Para discutir con sangre fría mientras tanto, lamentemos el aumento de la criminalidad y conformémonos con encontrarnos al leer los diarios el eterno epígrafe:

«El crimen de ayer.»

\*  
\*  
\*

Hasta la fecha no se ha estrenado ningún nuevo teatro.

El caso es raro.

Porque ya nos íbamos acostumbrando á encontrarnos con un teatro nuevo cada día.

Decididamente, al paso que vamos pronto faltará ciudad para tanto sitio de recreo.

Y será cosa corriente el oír diálogos parecidos á éste:

—Vete á casa de Fulano, que te ha de dar un documento importante.

—¿Fulano?

—Sí.

—¿En qué calle vive?

—En la de Paraná (por ejemplo).

—¿Paraná?

—Sí.

—¿Entre qué teatros?....

Después de todo más vale así?

Ya que las cosas marchan tan bien, ¡divirtámonos!

## LA ÚLTIMA CARTA

(A....)

Te escribo, amiga mía, en un momento  
Que todo es para mí sombra y martirio;  
Y que en el fondo de mí ser yo siento  
Caída el alma, cual marchito lirio.

No miro en derredor nada risueño,  
Ni una sola esperanza me acompaña:  
Me parezco á la flor de algún ensueño  
Concebido al dormir en la montaña.

Me encuentro fatigado y abatido,  
Con las alas quebradas, sin aliento,  
Y el corazón en lo más hondo herido  
Por un extraño y singular tormento.

¡Y que yo sé sufrir, y hasta he probado  
Que el dolor no me rinde tras la malla,  
Ni jamás la cerviz he doblegado  
Al sentirme vencido en la batalla!

¿Sabes tú á qué tormento me refiero  
Que ha venido á robarme hasta la calma,  
Y á clavarme el puñal más traicionero  
En los sueños recónditos de mi alma?

La convicción profunda que es en vano  
Que me des tu pasión de convencida.  
¡Que no puede la rosa del verano  
Vivir entre los hielos de la vida!

Porque veo, mujer, que no es posible  
La unión de nuestras almas desiguales:  
¡La tuya toda ideal, casta y sensible,  
Y la mía dolor, luchas y males!

La tuya que es de un ángel de los cielos,  
Ave de un nido, que sonríe y canta:  
¿Cómo puede encontrar en mis anhelos  
La aspiración que hasta el altar levanta?

¿Cómo puedo ofrecerte la ternura

Y un porvenir rosado y de cariño,  
Si me siento abatido en la amargura  
Que me persigue desde que era niño?

¿Crees, mi dulce amiga, que es honrado  
Desear en el amor una quimera,  
Y dejarlo después abandonado  
Para que sólo con el tiempo muera?

Piensas, acaso, que la vida es bella,  
Cuando se ve sufrir y no hay consuelo?  
¡Entonces el amor es cual estrella  
Que apaga el día en el confín del cielo!

¡Y yo te amo, cual se ama lo imposible,  
La vida, en el momento de la muerte,  
El Creador y la luz, lo inaccesible  
Y la gloria del genio y del más fuerte!

Por eso es más extraño mi tormento  
Que el fantasma que acecha al asesino:  
¡Porque es mi propio amor y el pensamiento  
Los que alejan mi ser de tu camino!

¿Comprendes mi suplicio? ¡Así lo creo,  
Como me explico tu sufrir naciente!....  
¡Valor!.... ¡Otro vendrá!.... ¡Te lo deseo  
Con toda el alma y la intención ferviente!

¡Sueña, niña, otro ideal.... que te ame tanto  
Como tú lo amarás, apasionada!....  
¡Y deja que termine.... porque el llanto  
Me nubla con su fuego la mirada!....

¡Adiós!.... No me maldigas.... He cumplido  
Como manda el honor y la hidalguía....  
¡Quiera el Hado que me hayas comprendido  
Y haz ceniza esta carta de agonía!

SANCHÓ SÁNCHEZ.

# MAÑANA ME BATO

—¡Qué terrible bofetada me ha dado aquel animal! Tengo roto el parietal y deshecha una quijada. Me contuve, yo no sé por qué. Pero yo me bato. Mañana mismo le mato: ¡vaya si le mataré! Y este duelo no me inquieta. ¡Van á saber quién soy yo!.... En cuanto el golpe me dió yo le entregué mi tarjeta. Precisamente el día antes me las habían traído, y nunca había tenido tarjetas tan elegantes. Verá que yo no me asusto aquel necio valentón. Voy á darle una lección de florete..... y de buen gusto. Es preciso que le mate y vengue la bofetada. ¡Me ha puesto la cara hinchada y roja como un tomate! ¿Y todo por qué? No sé. Hablábamos de María; en mis barbas se reía él, y entonces me irrité. Se armó entonces la cuestión. El me dijo:

—¡Mentiroso!—

Y yo le llamé:

—¡Envidioso!....

¡Y me pegó un bofetón! Castigaré tal cinismo. Correrá ¡por Satanás! toda su sangre y demás líquidos de su organismo. Estoy ansiando el momento de vengarme, y con fiereza, del que ha puesto mi cabeza igual que un nabo en *adviento*. Le he de matar ¡sí, señor! ¡he de cortar al villano los dos brazos!.... ¡y la mano que me causó este dolor! ¡Ah canalla! He de vengarme y vengarme horriblemente.....

Pero pierdo inútilmente el tiempo y he de ensayarme. Aquí tengo preparado el florete: ensayaré. ¡En guardia!.... ¡Diablo!.... se ve que estoy un poco agitado. ¡Zis! ¡Zas! ¡De prisal! ¡allá va! Supongamos que está allí en el reloj. ¡Toma! ¡sí! ¡Bueno!.... ¡he tocado al sofá! ¡Y me he destrozado un dedo! ¡Y la cabeza me abrasa! Yo no sé lo que me pasa. ¡Y tiemblo! ¡mas no de miedo! ¿Miedo yo? No; he de vengarme. Le mato: por de contado. ¡Le mato!.... aunque bien mirado él también puede matarme. Todo puede ser. En fin, ya lo veremos después; aunque me han dicho que es un terrible espadachín,.... ¡Cómo me duele la cara! ¡Hombre! Sería insufrible que después de aquel terrible bofetón, aun me matara. Pero nada, yo me bato: Yo me bato, ¡sí, señor!.... ¡Cómo me aprieta el dolor! No hay más remedio: ¡le mato! ¡Pues hombre no faltaría otra cosa! ¡por supuesto! Voy á descansar. ¿Qué es esto? Una carta de mi tía.... ¿Cómo? ¿Que llegó el instante? ¿Que ahora á Córdoba se va? ¡Oh cielo santo! ¿Y que está en estado interesante? ¡Caramba! ¡Pobre señora! ¡Ya comprendo su alegría!.... Mas si se halla así mi tía, ¿cómo me bato yo ahora?.... No, ya lo he determinado. ¡Ya puede ese hombre vivir! ¡Yo no me puedo batir con mi tía en ese estado!....

LUIS GARCÍA



## REMEDIO



—Francamente, me fastidia tener que tomar té para sudar; preferiría tomarte.  
—¿Con soda?

# LA FRANQUEZA

## I



En un extenso manuscrito que, al morir, legó á sus herederos D. Antonio de la Riestra, hallé el siguiente documento, importante, digno de ser tomado en cuenta.

*Si quieres ser feliz, no seas franco.*

Esta máxima, llamémosla así, llamó mi atención y, decidido á buscar el alcance que pudiera tener, empecé á hojear página por página el legajo.

No hallé un curso de moral, como esperaba; hallé una serie de espontaneidades, las que paso á referir:

«No seas franco.» (Observaciones de un niño.)

Un día, yo tenía ocho años de edad, recibí un pescozón de mi primo, es decir, del primo de mi madre.

—¿Qué haces aquí?—me dijo:

—Vengo á ver si mamá quiere que....

—Mamá no quiere nada: ¡vete! fué la respuesta del primo.

Me fuí.

Y ¡cómo no!

Mamá no tuvo nada que objetar....

Me fuí, sí; pero á la media hora volví.

—¡Mamá! —dije, y me quedé sin voz.

Mamá estaba abrazada á mi primo.

Este la abrazaba, como náufrago que, perdido en medio del mar, se agarra al frágil leño que encuentra al alcance de su mano.

—Vete, tontín,—dijo mi primo riendo casi cariñosamente.—Mamá está enferma, y no quiere ruido: vete.

Y me fuí.

No en balde era un niño inocente....

A los pocos días vuelta á la misma escena.

Mi primo, es decir, el de mi madre, abrazaba febrilmente á ésta.

Les sorprendí.... y no supe qué preguntar....

Recuerdo que ésta se ruborizó.

Es decir, se puso colorada como la grana.

—¿Estás mal?—pregunté.

—Sí, hijo; vete.

Y me fuí.

Al mismo tiempo la mucama, que andaba dando vueltas sin ton ni son, preguntó débilmente:

—¿Llama la señora?

—¡No! contestó ésta; pero vaya V. á buscar pan, vino, postres.... ¡qué se yo!....

## II

A los pocos días....—¡lo que son las cosas!....—mi madre también estuvo enferma.

¡Qué angustia!

¡Qué sufrimiento!....

No vi á mi primo, digo mal, al primo de mi madre; en cambio mi padre, mi invisible padre estaba allí, en la cabecera de la cama, anhelante, sufriendo lo que nadie podrá imaginarse....

Mi madre estaba anonadada.

Yo entré de improviso en el cuarto, y tímidamente pregunté:

—¿Se puede?.....

Mi padre sonrió.

Ya estaba yo dentro..... ¡y pedía permiso!.....

—¡Tontín!.....—dijo mi padre, —¿pides permiso?..... ¿no sabes que tu puesto de honor es este?..... Ven, hijo mío; ven, no abandones á tu madre cuando la veas postrada por el sufrimiento, porque tu buena madre, mejor que una medicina del médico, prefiere una caricia tuya; ven, y abrázala.....

No sé lo que sentí.

Pero ello es que, abrazándome á la que me dió el ser, dije con arranque espontáneo.

—¡Mamá!..... ¡cuando estés enferma tennos á tu lado á papá y á mí!.....

Mi madre no contestó.

Pero mi padre, llamándome aparte, me dijo:

—¿Por qué hablas así á mamá?

—Pues,—le dije,—porque, cuando está enferma y asistida por Luis (Luis era el primo), me echa..... y no quiere que le acaricie.....

### III

¡Después de transcurridos algunos años me he dado cuenta de *todo*!

No vi más al primo.

Mi madre me miraba con horror y lástima.

Mi padre, con lástima y horror.....

Después supe que el primo no me podía ver.....

### IV

Más adelante supe que.....

No lo digo.

Y sólo pongo este título al legajo:

«Si quieres ser feliz, no seas franco.»

ANDRÉS SOLER.

## PROCLAMA

¡Medianías! ¡al asalto!  
Nosotros que no valemos;  
pero que somos audaces  
y porfiados y tercios,  
hemos de luchar con brío  
y hemos de alcanzar el puesto  
que ha de darnos nuestros puños,  
ya que no nuestro talento.  
¿Quién se ha elevado? Zutano.  
¿Cómo llegó? Por sus méritos,  
por su constancia en la lucha,  
por su arrojo y su denuedo.  
¿Que es inteligente? ¿Y qué?  
¿Que trabajó mucho? ¡Bueno!  
Nosotros sin condiciones  
á su altura llegaremos.  
Aislados, somos muy poco,  
y luchando cuerpo á cuerpo  
cada uno, al primer choque,  
sería al punto deshecho.  
Pero unidos, ¿quién nos vence?

armas potentes tenemos,  
el elogio, el ditirambo  
tratándose de los nuestros;  
la censura, la calumnia  
hablando de los ajenos.  
Libre el camino de estorbos,  
fuera rivales de en medio,  
nosotros, las medianías,  
á la cumbre llegaremos.  
Si no talento, hay audacia;  
desvergüenza, si no hay genio;  
si no ilustración, arrojo;  
si no ideales, denuedo.  
¡Medianías! ¡al asalto!  
Pronto el mundo será nuestro.  
Nota: Al que caiga en la lucha,  
ni socorro, ni remedios;  
uno que ya no hace sombra  
es un estorbo de menos.  
Quien se crea postergado,  
¡que se lo cuente á su abuelo!

S. GARRIDO.



## EL BOTE-SALVAVIDAS



por Vaamonde

## ESTUDIO



Dibujo á pluma por Vaamonde

## LOS OJOS Y LA MIRADA



NALIZAR miradas.....

¡no es poca la pretensión! ¿No es esto como hallar el peso fijo en un almacén, como averiguar la clase de voz de algunos cantantes, como buscar el alumbrado de las calles? El color del ojo, su forma, tamaño y demás circunstancias, modifican la mirada de una manera notable. Esencialmente todas son iguales. Ejemplos: un bizco no puede, aunque quiera, mirar con ternura. Unos ojos verdes no pueden desahuciar. Corolario: los órganos sirven mal á su señora (el alma) cuando se les antoja, en lo que no se diferencian de la raza de los sirvientes, que siempre sirven peor. ¿Cómo podría definirse la mirada siempre en moda, la más usada, la mirada de amor? Cada cual se la forma á su paladar.

Un abogado: Es una promesa de ningún valor en juicio por falta de pruebas. Un médico se sorprendería de la pregunta y diría:—Es menester ver al paciente..... las causas, los síntomas ante todo. ¡Prosa vil!

Un comerciante: Es una letra pagadera á tiempo indefinido, y, por consiguiente, difícil de negociar, aun con un buen descuento. Un artista: ¡Lo ideal! Un poeta: El beso de dos almas que se confunden. Un matemático: %. Un amante: de ella, es infinito; del resto del mundo, ¡la nada! ¿Y una mujer? ¡Ah! una mujer se sonreiría diciendo: *¡es un secreto!*

Hay miradas negras, azules, pardas, amarillas, dormidas, tristes, como unas castañuelas, torcidas y.... ¡vaya V. á saber! Las azules dan ganas de llorar: siempre amenazan lluvia, siempre mojadas. ¡Ojo con los ojos llorosos! Los color lechuga, siempre prometen, y nunca cumplen; estoy yo que las gentes de ojos verdes mienten hasta por los ojos. Las miradas tristes son buenas para algún drama de esos en que mueren hasta los acomodadores. Las alegres, traen el vértigo; esos reflejos tan rápidos y variados, ocasionan hasta jaqueca. Las torcidas, claro que están fuera de la ley, son un atentado contra el *buen ver*. Los avaros sueñan con ojos amarillos, esto es, color oro.

Para los ciegos, lo de menos son los ojos, ellos son felices: se enamoran..... del bulto.

No sé quién dijo que los ojos son la puerta del alma. Yo añado: la mirada es la portera. ¡Ay del que pasa adelante! En la mujer, la mirada es la parte más esencial de su personalidad. El hombre enamorado pone los ojos como los de un carnero degollado. A la par que pasan los años, la mirada pierde su intensidad. A los miopes le son muy útiles las gafas. Es muy usual decir de una persona. «¡Cuándo te perderé de vista!» Hay vistas..... de hilo. Existen especialistas de la vista que cobran un sentido por sus consultas, y en resumidas cuentas, ¡no era nada lo del ojo! He conocido vistas de Aduana que se perdían de vista. ¿He hablado de los ojos negros? Son los que más me gustan, pero á veces suelen jugar partidas muy negras.

Hay quien dice: «tiene mirada de ángel»; otros se expresan así: «mirada de segundo galán». Existen primos con vista de lince; marido hay que se pasa la vida haciendo la vista gorda. Los prestidigitadores tienen esta mulletilla: «el que más mira menos ve». Algunos pagarían por no ver ciertas cosas. Hay ojos..... de cerradura y ojos de aguja. Nada tan fastidioso como un ojo de gallo. No me agradan esas personas que no miran al semblante cuando hablan. Dicen que los ojos de Dios están en todas partes; no hay más remedio que creerlo, pero más de una vez los habría cerrado espantado. Los borrachos son muy católicos, se pasan el día diciendo: «¡hasta verte, Jesús mío!» Siempre es bueno tener presente el axioma de Santo Tomás, «ver para creer». Los enamorados todo lo ven color de rosa; los que no saben leer todo lo ven negro. Unos puntos suspensivos á tiempo hacen ver muchas cosas. Los debutantes tienen siempre fija la mirada en las butacas, esperan el momento de verlas volar. Los jugadores se pasan la vida viéndolas venir. Y vistos y considerando que la vela se concluye y que dentro de poco sólo seré sombras, concluyo en francés: *Au revoir!*

JUAN BERENGUER.



## INTIMIDADES



- ¿En qué piensas?  
—En que se acaba.....  
—¿El frío?  
—Sí; y el dinero.

## EL CRISTAL CON QUE SE MIRA

### I

—¿Conque te casas?

—Me caso.

—¿Con Juana?

—Con Juana, sí.

—Mira que es pobre.

—Y á mí

que me importa.

—¡Vaya un paso!.....

Piensa, chico, que, al casarte,  
perdiste tu libertad  
y haces una atrocidad  
que luego habrá de pesarte.  
Piensa que muere el amor  
donde nace el matrimonio;  
estarás dado al demonio,  
tu vida será un horror.  
Fingiéndolo diez mil comedias  
llevará ella los calzones  
y te hará repasar medias  
y pegarte los botones.

Y si es coqueta ó liviana  
tu mujer, ó gastadora,  
derrochará en una hora  
tu sueldo de una semana.  
Meditalo en calma, pues;  
piensa que al ir al altar  
te vas tu mismo á inmolar  
como en el ara la res.

—Lo que dices, verdad es;  
pero ha dicho Campoamor  
que en este mundo traidor  
nada es verdad ni mentira:  
todo es según el color  
del cristal con que se mira.  
Así, pues, no me prediques  
porque es inútil, Alberto;  
me caso; no me critiques,  
pues todo cuanto me indiques  
es predicar en desierto.  
Para el caso, eres ateo:

tú lo ves bajo una faz

y yo bajo otra lo veo;

Alberto, déjame en paz:

eres turco y no te creo.....

—Vamos, Luis, tu estás demente.....

—Porque estoy enamorado.

—¿Lo has pensado?

—Lo he pensado.

—Te arrepentirás.....

—¡Corrientel!.....

—Nada..... ¡loco rematado!.....

—Ea, basta de sermón.

—Mira que estás en un tris.....

Que no es un grano de anís.....

—¡Adiós!.....

—¡Adiós..... Salomón!

—(¡¡¡Pobre Alberto!!!.....)

—(¡¡¡Pobre Luis!!!.....)

### II

Casó Luis..... ¡Fué venturoso?

No sé; sólo sé de cierto

que dijo un día:—¡Qué hermoso

ser soltero!..... ¡Qué dichoso

debe ser mi amigo Alberto!.....

Y en tanto que esto exclamaba,

aburrido y macilento

su suerte Alberto envidiaba

y,—tengo envidia—pensaba—

Luis debe estar muy contento.—

¿Quién pensaba la verdad?

No encontraréis por ahí

quien pueda decir que sí

con toda sinceridad.

Si me preguntáis á mí

diré como Campoamor

que en este mundo traidor

nada es verdad ni mentira:

todo es según el color

del cristal con que se mira.

JUAN J. BERNAT.





—¿Ha visto V. á Vico?  
 —¡Tiene un talento!  
 —¡Si es una maravilla!  
 —¡Si es un portento!  
 —¡Ese hombre es un prodigio!  
 —¡Qué bien declama!  
 —¡Cómo está en la comedia!  
 —Pues ¿y en el drama?  
 —No se puede hacer cargo  
 quien no le vea  
 saliendo en *El Alcalde*  
*de Zalamea*.  
 —¿Pues y en *La Pasionaria*?  
 —¡Si es un portento!  
 —¡Tiene arranques sublimes!  
 —¡Tiene un talento!  
 .....  
 .....  
 Todo esto cada día  
 lo repetimos.  
 y otra porción de elogios  
 todos decimos.  
 Y el *Nacional* en esto  
 diariamente  
 se encuentra triste y frío,  
 con poca gente.  
 De la falta de público  
 nos exclamamos.  
 Lo criticamos mucho.....  
 pero no vamos.



Ruiz se fué al *Pasatiempo*  
 creyendo el hombre  
 que *aquello* precisaba  
 cambiar de nombre.  
 Hoy es *Teatro Lírico*,  
 pero con todo,  
 la gente allí no acude  
 de ningún modo.  
 Y ya que el *Pasatiempo*  
 sigue lo mismo,  
 es querer animarlo  
 puro *livismo*.

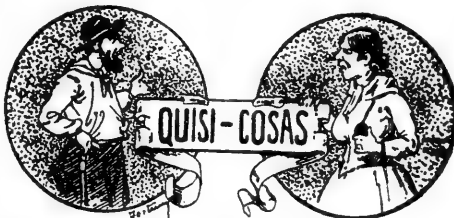


La ópera de Mascagni  
 diariamente  
 aplaude en tres teatros  
 bastante gente.

No se ha visto en el mundo,  
 como hoy en día,  
 carga de semejante  
*cavalleria*.



En los demás teatros  
 pocos estrenos;  
 con pocas novedades  
 siempre están llenos.  
 No hagamos poesía  
 para tal cosa,  
 en el número próximo  
 ya *haremos* prosa.



Pronto se inaugurará el pabellón que figuró en la Exposición de París.

Suponemos que el día de la apertura, los ángeles que están en la Casa de Gobierno tocarán la trompeta.

¡Ah! Si han de tocar, avisen al Presidente.

No fuese á creer el buen señor que sonaba la trompeta del juicio.



Hemos recibido el número 7 de *Buenos Aires Ilustrado*.

Dicho número, en el que han colaborado casi todos los socios del círculo «La Colmena Artística», es indudablemente lo mejor en el género que se ha publicado hasta la fecha en Buenos Aires.

Entre los materiales, hay buenos dibujos de Della Valle, Cotanda, Caraffa, Camarero, Parrisi, Vaamonde, Bouchet, Manzano, Cao, Mayol, Malharro, Eusevi, Fortuny, Placent y otros, y artículos y poesías de Guido Spano, Cané, Frexas, Wilde, Leopoldo Díaz, Roeber, Zeballos, *Sancho Sánchez*, Bahamonde, Prieto, Egozcue, Zapata, Villafañe, Mansilla, Monner Sans, etcétera.....

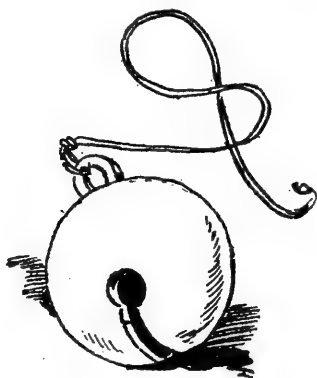
Los grabados han sido hechos en los talleres de Peuser, Ortega y E. A. Coll y C<sup>a</sup>.

Tanto por el mérito del número como por la baratura del mismo (un peso), creemos que se venderá como pan bendito.



Entraste en el río,  
 tu cuerpo bañaste,  
 y todos los peces dijeron al punto:  
 —¡Cuánto calor, hace!





# EL CASCABEL

Semanario festivo ilustrado

DIRECTOR: ENRIQUE COLL

## CONDICIONES DE LA SUSCRIPCION

Capital, 3 meses.....	\$ 1.50
Provincias.....	» 2.00
Número corriente.....	» 0.10
» atrasado.....	» 0.15

SE DESEAN AGENTES Y CORRESPONSALES

REDACCION Y ADMINISTRACION

**939, CALLE ALSINA, 939 (altos)**

ADVERTENCIA : En la Administracion se venden colecciones del primer año

## LA ARGENTINA

FÁBRICA Á VAPOR DE CHOCOLATE

DE

V<sup>da</sup> de Seminario é Hijo

ARTES 154

Casa especial para el servicio de chocolate

CUIDADO CON LAS IMITACIONES

## GRAN TALLER

DE

**Foto-Grabado**

DE

EMILIO A. COLL & C<sup>A</sup>

2164, CALLE CHILE, 2164

Se hacen toda clase de grabados en zinc, foto-grabados, directos, etc.

Reproducción de cuadros al óleo, acuarelas y toda clase de dibujos.

Ilustraciones de obras y revistas.

Materiales de primer orden.

Cooperativa Telefónica 2011

## LIBRERIA DEL SALVADOR

DE **RAMON L. ARAS**

ESTABLECIDA EN 1888

Boulevard Callao 515 á 519 — Buenos Aires

CASA EN ESPAÑA DESDE 1870 Á 1890

### PAPELERIA

GRAN SURTIDO DE UTILES DE ESCRITORIO Y PARA ESCUELAS

Impresiones, Litografías y Grabados

Encuadernaciones de todas clases — Suscripciones directas á periódicos europeos

# SUCURSAL DEL Banco de Sabadell

CALLE MORENO  
ESQUINA BUEN ORDEN

Casa Matriz fundada en Sabadell (España) en 1881

Capital 10,000,000 de pesetas

**Exportacion de frutos del país.—Importacion de productos españoles en general.**

Se dan giros á la vista sobre todas las capitales de España, con beneficio para el tomador. Se dan giros sobre los pueblos, también con beneficio.

**Horas de despacho:** Los días hábiles, de 10 a. m. á 4 p. m. Los días festivos de 9 á 11 a. m.

# La Hispano-Argentina

COMPAÑIA NACIONAL DE SEGUROS  
CAPITAL SOCIAL  
**\$ 2,000,000 moneda nacional**

Autorizada por decreto de 27 de Agosto de 1889

INSCRIPTA EN EL REGISTRO PÚBLICO DE COMERCIO

Seguros de fletes, efectos, ganancias esperadas, comisiones, mercaderías, etc.

Se asegura **edificios, establecimientos industriales y de comercio**, comprendiendo las explosiones de gas, rayo, desalojo inevitable, etc., etc.

**DIRECCION GENERAL**  
**845, Victoria, 845**

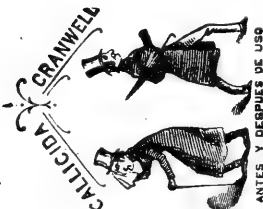
BUENOS AIRES  
Coop. Telefónica, 89° — Casilla Correo, 1634

CALLICIDA  
**CRANWELL**

DESTRUCTOR  
DE LOS CALLOS Y VERRUGAS

EN VENTA  
**FARMACIA DE E. E. CRANWELL**

647 — CALLE VICTORIA — 647



# LIBRERIA LA VICTORIA

DE

**ALBERTO RÓS**

GRAN SURTIDO EN OBRAS DE TEATRO

Suscripción á todas las ilustraciones, periódicos de modas y semanarios ilustrados de España.

**1056 — PIEDAD — 1056**

ENTRE ARTES Y OBRITO

GRAN TIENDA

**EL PROGRESO**

Victoria esq. Perú—E. BURNICHON y Ca.—Victoria esq. Perú

**Exposición General**

DE TODAS LAS NOVEDADES RECIBIDAS PARA LA ESTACION DE PRIMAVERA

**ENSANCHES CONSIDERABLES**



# AGUA DE SAN HILARIO

Procedentes de la estación termal de

## SAN HILARIO SACALM

(GERONA) España

---

Eficaces para curar anemia, clorosis, dispepsia, cálculos en el hígado, y especialmente litíasis úrica, cálculos ó arenillas, venales ó vexicales, MAL DE PIEDRA.

La maravillosa agua de SAN HILARIO se recibe directamente del manantial, perfectamente embotellada.

DEPOSITO

DROGUERIA ALEMANA

— DE —

Adolfo Müller & Aliverti

---

156, CALLE PIEDRAS, 170

BUENOS AIRES

# EL CASABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

ACTRICES DRAMATICAS



La correspondencia á nombre del Director

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:

CALLE ALSINA, 939, (altos)

HORAS DE OFICINA: DE 2 Á 5 P. M.

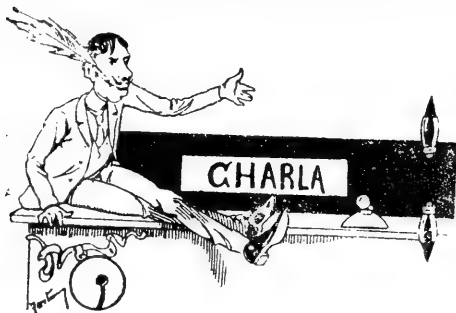
Precio en la ciudad.... \$ 0.10 el número

Número atrasado..... » 0.15 »

Fotografados de EMILIO A. COLL y Cía.

DOLORES RICART

(DE LA COMPAÑIA VICO)



**N**o nos es posible dejar pasar los días consagrados á la conmemoración de los fieles difuntos sin abismarnos en un mar de recuerdos.

Pasamos lista mentalmente, y al notar la ausencia de algún conocido, suspiramos débilmente ó con mucho brío, según sea el difunto un pariente, un amigo desinteresado, ó un inglés fiero y tenaz.

Aparte de los recuerdos, que bastante nos encocoran, nos vemos obligados á sufrir los desahogos de nuestros semejantes, especialmente los que son comunicativos por naturaleza.

Salimos á la calle y nos encontramos á un conocido antiguo.

—¿Qué tal, amigo mío, á dónde tan temprano?

—A abismarme.

—¿Eh?.....

—Voy á la Recoleta.

—Bien hecho. El día se presenta bueno; á propósito para abismarse en la contemplación de la naturaleza, y después zamparse un buen almuerzo en algún fondín de los alrededores....

—Nada de eso.

—¿Entonces?.....

—Voy á recordar que somos polvo.

—¡Vaya una ocurrencia!

—Es la realidad.

—Y ¿á qué vienen tales filosofías, antes de almorzar?

—¡Desdichado!..... ¿Ignora V. qué día es hoy?

—¿Hoy?

—Día de difuntos. A ellos hay que consagrarse en cuerpo y alma. Desde que enviudé, no pasa un año sin que

haga la correspondiente visita á la tumba de mi mujer.

—¿Tanto la quería V.?

—¡Mucho! ¡Ah!..... ¡qué mujer aquella! ¡Y qué bien dispuesta para todo! Mientras ella vivió, nada me faltaba. Especialmente á la hora de comer, era feliz. ¡Qué tallarines hacía la pobre! Al recordarlos se humedecen mis labios, digo mis ojos. ¡Qué salsa!..... ¡cuánto valía!

—¿La salsa?

—Mi mujer. Dispense V. que me enternezca, y permítame que vaya á orar un poco.....

—Sí, hombre; no hablemos más de cosas tristes.

Y allá va el viudo, pensando en su mujer y en los tallarines, contando su pesar á todo el mundo y abriéndole el apetito al mismo tiempo.

No todos los prójimos guardan tan buenos recuerdos de sus difuntas esposas.

Y así, no es extraño encontrar, después de un señor sensible y gastrónomo á la vez, uno que vaya al cementerio para convencerse de que su mujer descansa en paz y no piensa aparecer otra vez en el mundo de los vivos.

En cambio, ciertos espíritus superiores, ¡cómo se remontan en esos días!

Conozco un poeta lacrimoso que, apenas termina el mes de Octubre, empieza á pulsar la lira y se pasa el día componiendo epitafios, ó epitalamios, que dice una señora de pocas letras.

Repasa el catálogo de muertos, y á todos en general, y á cada uno particularmente, les dedica las más sentidas estrofas.

Y así, por ejemplo, de una patrona que murió de pena por no poder cobrar los atrasos de los pupilos, dice:

Ilustre patrona,  
sostén de afligidos,  
benigna persona  
que ya muerta estás..... etc.

Al recordar una novia que cantaba romanzas amorosas, exclama:

Dulce sílfide postrada,  
dulce amor, bella ilusión,  
tú que yaces sepultada  
lejos de mi corazón.

Y así sigue, elevando su pensamiento en alas de la fantasía. Con todas las poesías reunidas piensa hacer un libro titulado: *Corona de siemprevivas*.

Obra de gran utilidad, y que una vez puesta en circulación, demostrará hasta dónde puede llegar un hombre sensible.

Por lo demás, no han sido muy rumbosos los vivos este año.

Como la crisis á todo alcanza, los *negocios* de coronas fúnebres y otros adornos de ultratumba no han tenido tanto despacho como en otras épocas.

—¡Qué le haremos!—nos decía una señora viuda, —este año es malo; así es que mi pobre Robustiano se contentará con un cirio y un ramito de violetas. Creo que no podrá quejarse.

—Esté V. tranquila.

—Podrá hacerse cargo de que los tiempos no están para coronitas.

—¡Claro que no están!

—Además, y vaya lo uno por lo otro, el año anterior traje tres coronas hermosas; de modo que, hasta cierto punto, cumplí por adelantado. Pero lo siento.

—¿El haber cumplido?

—No; el no poder cumplir mejor. ¡Pobre Robustiano!.....¡un hombre tan cumplido! Él atinaba en todo, y si yo fuese la muerta, ya vería V. con cuánta prolijidad adornaría mi tumba..... Pero, en fin, después de todo es preferible que, bien ó mal, lo haga yo, ¿eh?

—Sí, señora.

.....  
¿Decíamos?

¡Ah! sí: que la conmemoración de los fieles difuntos nos ha embargado el espíritu, y.....que mejor es dejarlos en paz.

Y así lo hacemos, respetuosamente.

En el próximo número, veremos qué han hecho los vivos.

Por hoy, basta.

## CANTARES

Dicen que amar es querer  
el bien de lo que se adora;  
yo le quiero y *su mal* quiero,  
pues llama *su bien* á otra.

Tu madre tiene la culpa  
de que no quiera casarme;  
me has dicho que hay que aguantarla  
y ¡el demonio que la aguante!

Te pido un beso y me ofreces  
cuando nos casemos dármelo;  
por mucho que valga un beso  
no vale, mi niña, tanto.

Fuí pobre y viví contento,  
sin pensar nunca en ser rico;  
lo fui, perdí mi riqueza  
y hoy ser pobre es mi martirio.

Son dos pedazos de hielo  
tu corazón y tu alma;  
cuando el hielo se derrita  
ya sabrás lo que son lágrimas.

Mi madre ha llamado al médico  
y ha dicho que estoy enferma,  
que estoy enferma del alma  
y no sirven sus recetas.

A. DÍAZ DE LA QUINTANA.



## AMOROSA

(TRADUCCIÓN)

Hoy al salir el sol vi á mi adorada:  
lleva un fresco capullo, la doncella,  
de fresca rosa; é industriosa y bella  
con claveles formó toca agraciada.

Yo la pido un clavel y ella enojada  
me lo niega cruel ¡oh negra estrella!  
pero tanto insistí, que huyendo ella  
corre campo á través atolondrada.

Corrió ¡quién sabe! al recordar la hermosa  
quizá á su madre y sus consejos sabios,  
pero de pronto le cayó la rosa.

Yo por cogerla olvido mis agravios,  
nos bajamos los dos y ruborosa  
me da el fresco clavel que hay en sus labios.

SEBASTIÁN FARNÉS.

## DIA DE DIFUNTOS

(Diálogos)



El cementerio está solitario; ningún ser viviente altera con sus pasos el solemne silencio de la mansión de la muerte.

Dan las doce en el reloj de la vecina iglesia.

Canta un gallo.

De pronto se oye un ruido parecido al que produciría una bolsa de huesos al ser removida.

Cae la losa de un sepulcro y aparece un esqueleto en *buen uso*.

Dirígese á una calle de nichos, mira á derecha é izquierda, y una vez convencido de que está solo, se da tres golpes en el cráneo con los huesos de la mano derecha.

Espera un rato.

Oyese otro ruido, y una cabeza asoma tímidamente por una abertura del *segundo* piso.

—¿Eres tú?

—Creo que sí.

—Te lo pregunto á pesar de que me daba en el omoplato que hoy vendrías.

—No te has engañado; aquí estoy.

—Me alegro; prefiero que vengas á charlar conmigo en vez de pasarte la noche jugando á la taba con otros jóvenes de casa bien.....

—¿Qué quieres? Mañana es nuestro día. Hoy han venido deudos y amigos cargados de coronas y cirios.....

—Pues por aquí no ha venido nadie.

—¡Alma mía! Por lo mismo que juré amarte hasta después de muerto, aquí estoy y te traigo una corona que ha depositado en mi sepulcro un amigo.....

—¿Angel Rubio?

—¡Caball!..... ¿le conociste?

—Un poco..... sí, muy poco.

—¿Sabes que tengo ganas de estar á tu lado?

—¡Hombre!.....

—¡Mujer!.....

—Es que el cuarto es tan chico..... Además, aquí estoy de limosna. Como pobre viví y como á pobre me enterraron. Estoy en el nicho de la familia de Rubete, y entre él y la señora ocupan todo el palacio..... No cabes; además, no es decoroso que te reciba de noche.....

—Pues sal, y pasearemos.

—Si me prometes tener formalidad.....

—Te enseñaré mi palacio. Es de lo mejor que has visto.

—Lo creo; supongo que aquí, como en el mundo, vivirás espléndidamente y que tu familia y, sobre todo, tu mujer, tu viuda.....

—¡Calla!..... no me la nombres.

—¿Esas tenemos? ¿Celos ahora?

—No, tonta. Mira, baja de una vez; ya me vuelvo de espaldas.

¡Crac!

Oyose un crujido.

Era la bella, la que con notable agilidad habíase arrojado resueitamente á la calle desde el segundo piso.

—¡Aquí estoy!—dijo con zalamería.

—Ya lo veo. Y al contemplarte reconstruyo la vestimenta de carne que cubría tu esqueleto en vida..... ¡qué curvas!.....

—Mira; no descarriles. Me has prometido ser formal.

—Lo seré; pero, ¡hagamos una *caíaverada*!

—Si es de poca monta.....

—Se reduce á que pasemos el día de mañana juntos. Mi palacio es espléndido: por entre los *miradores*, que á estas horas cubren el follaje y las coronas atisbaremos. Gozaremos del desfile..... de vivos.

—Sea como quieras.

Y se fueron.

Caminaron un breve rato por las calles uniformes y tiradas á cordel.

La luna les daba de lleno: vistos por detrás parecían dos espectros de teatro iluminados por potentes focos de luz eléctrica.

En la enarenada calle dibujábanse dos sombras negras muy juntitas. Parecían las de dos cuerpos desarticulados. Los rayos de la luna, filtrándose á través de los intersticios de los huesos, dibujaban en la blanca arena unas inmensas figuras de esas que, con asombro primero, con curiosidad después, vemos en las aulas de las universidades, dibujadas con lápiz blanco sobre el fondo negro de la pizarra....

Nuestros calaveras no hablaban. Llegaron al panteón-palacio y esperaron.

No muchas horas.

Las primeras *visitas* que recibieron fueronles indiferentes.

Pero por la tarde llegó una pareja ante el panteón. Se detuvo, y después de un rato cortito, que lo mismo pudo ser empleado en orar que en recordar algo pasado, desapareció.

Dentro del elegante sarcófago resonó un ruido de madera que se quiebra.

*El y la* esqueletos se abrazaron fuertemente y se desarticularon por completo.

*El* había reconocido á su viuda del brazo de Angel Rubio.

*Ella* sólo vió á éste.

Los Rubete quedaron dueños absolutos de su nicho y libres de la huésped.

Pero no se dieron cuenta....

ANDRÉS SOLER.



## A LA RECÍPROCA

Una cosa sin ejemplo:  
Vico dará una función  
á beneficio de un templo  
que se encuentra en construcción.  
¿No queréis creerlo? Pues  
el templo, que ahora se trata  
de construir pronto, es  
el templo de Mar del Plata.  
Ya se dice por ahí  
que unas damas piadosas  
tratan de extender así  
las ideas religiosas.  
El pensamiento cundió  
con éxito extraordinario:  
el púlpito no logró  
hacer lo que el escenario.  
Y dicho proyecto aclama  
la piadosa sociedad,  
que convierte *actos* de un drama  
en *actos* de caridad.  
Las funciones religiosas,  
y los cristianos discursos,  
no sirven para estas cosas  
porque no allegan recursos,  
pues afirma un caballero  
con muchísima razón,  
que hablar del santo *madero*  
*jes al divino botón!*  
Estará la sala llena  
de señoras escotadas,  
y se verán en la escena  
amorios y estocadas.  
Y Vico en el escenario,  
sin velos y sin misterio

presentará el ordinario  
problema del adulterio.  
Se verá huir al amante,  
y habrá la escena espantosa  
de un esposo delirante  
que pega un tiro á su esposa.  
Pero los que han combinado  
la fiesta, al mirar de ésta  
el soberbio resultado  
dirán: — ¡Que siga la fiesta!  
Terminada la función  
con semblante satisfecho,  
pensarán: — La construcción  
de nuestro templo es un hecho.  
Y dirán luego al contar  
los fondos: — Tenemos *tanto*,  
y ya podemos comprar  
cuatro vírgenes y un santo.  
Yo á la función no me opongo,  
ni á sus fines, nada de eso,  
porque la idea supongo  
que es á la postre un progreso.  
Y porque desde el instante  
que esto ya sea corriente,  
podrá el templo en adelante  
obrar recíprocamente.  
¿Qué está fuera de servicio  
un cómico sin contrata?  
Bueno. *Le da* un beneficio  
el templo de Mar del Plata.  
Y de un cómico cualquiera  
la situación angustiosa  
alivia de esta manera  
una *función* religiosa.

S. GARRIDO.

## COMIDA DE AMIGOS

**Q**UE no falte V., ¿eh?.... A las siete en punto tomaremos el tren y á las siete y media llegaremos á la chacra de Rodríguez.

Inmediatamente tomaremos posesión del monte, fresco como pocos, y después de los cimarrones de costumbre, empezará el acto.... ¡Ah! ¡qué día se nos prepara! El mismo Rodríguez se encarga de hacer el arroz, un arroz á la valenciana, y á fe que puede hacerlo divinamente porque tiene una prima que es de aquellos *pagos*.

—Que me place.

—Pues aun falta lo mejor.

—¿Y qué es ello?

—¡Casi nada! La tortilla á la húngara, que haré yo, y los sesos saltados, queguisará Pérez, sin contar con el cordero asado, obra de López.... ¡Qué día se nos prepara!

—¡Y cuántos cocineros!

—Muchos, y todos de afición *amateurs*, como si dijéramos; pero todos saben su obligación.

—Mejor que mejor.

—¿Y V.?.... ¿no hará nada?

—¿Yo?.... los honores á la mesa;

digo mal, á los marjares que confeccionen esos *dilettantis* del arte culinario.

—Ya verá V., ya verá V.

—Y comeré también.

—¡Cómo no! Y se chupará V. los dedos....

—No tengo este vicio.

—Se los chupará V. de gusto. ¡Ea! que no falte V. A las siete en punto.... ¡al tren!

—Hasta mañana.

—¡Ah! se me olvidaba. Tome V. magnesia.

—¿Magnesia?

—Claro, hombre; hay que estar limpio porque ¡nos vamos á dar una panzada!....

Fuí puntual.

A las siete me reunía á mis conocidos los Sres. Rodríguez, López, Pérez, etc., y en medio de la más franca expansión, nos poníamos en marcha.

Durante el corto trayecto no se habló más que de comidas suculentas y platos delicados.

¡Caramba!.... se me abrió el apetito de par en par.

Decididamente los señores que tanto hablaban de comer y de condimentar platos sabrosos, tenían que ser, por fuerza, artistas consumados.

Mi admiración subió á lo más alto, tras pasó los límites de lo natural cuando el señor Pantaleón (así le llamaban todos) prometió hacer el postre más sublime que nunca haya soñado la más ardiente fantasía del más goloso y hambriento de nuestros atormentados.

Llegó el tren á su destino; nos encaminamos á la chacra de Rodríguez, y éste salió á recibirnos acompañado de su señora é hijas, éstas en cantidad tan

alarmante, que semejaban un colegio.

Después de los saludos del caso y del clásico cimarrón, servido con gracia exquisita por las niñas de Rodríguez, éste y demás compañeros encendieron una gran fogata y se entregaron con furor á sus tareas.

Pronto la atmósfera olía á cebolla, aceite, clavos y demás aperitivos.

Pasaron las horas rápidamente y por fin llegó la de tender blanco mantel sobre la verde alfombra, mesa del monte....

¡A la mesa! ¡a la mesa!



El arroz fué saludado con una salva de aplausos.

Yo le hínqué el diente y ¡horror! aquello no era arroz: parecía engrudo.

—Está dulce,—dijo un tragón.

—Y *pastado*,—otro.

—Esto no se puede comer.

El *autor*, comiendo por quince:

—Digan lo que quieran, no está tan mal.

La tortilla húngara era imposible de tragar.

—No la como,—exclamé,—sino me la traducen al castellano.

No hablemos de los sesos.

Nadie los probó.

El famoso postre (de leche) era pasable.

Lo devorábamos con afán, porque, al fin y al cabo, era el único *plato comible*, cuando de pronto la señora de Rodríguez empezó á gesticular.

Se estrangulaba.

El esposo le metió la mano en la boca y sacó la boquilla de un biberón.

Por la relación que éste podía guardar con el dulce de leche, no fueron pocos los comentarios que se hicieron.

Terminó la comida.

Conservo de ella indelebles recuerdos.

Cuando regresábamos á la capital, el señor que me había invitado me dijo:

—¡Ha comido V. poco!

—Pshé....

—Pues para otra vez....

—Me prepararé.

—¿Tomará V. magnesias?

—No; *tomaré* un buen *bife* con muchas *papas*, pan y vino.

.....  
¡Cualquier día asisto á una comida de aficionados!

Es más llevadera una función teatral desempeñada por *amateurs* de la escena.

¡Ah cocineros!

¡Yo os saludo!

EUSTAQUIO E. PÉREZ.

## EL DIA DE LOS MUERTOS

Día triste y alegre en que las viudas lloran, ó ríen silenciosamente, y parteras ó mudas recuerdan con dolor ó alegremente aquel tiempo pasado y aquel marido vivo, hoy enterrado.  
¡En qué atroz compromiso se encuentra la mujer de don Narciso, viuda ayer y hoy casada nuevamente!

¡que noche pasará! ¡pobre señora!

—Ven á darme un abrazo, esposa mía,—le dirá don Narciso enamorado.

Y ella, por de contado, presa de honda y atroz melancolía

dirá quedo, muy quedo:

—Te querría abrazar.... pero no puedo—

—¡Vive Dios! ¿Y por qué?—gritará al punto el marido celoso.

Y la pobre mujer dirá al esposo:

—¡Me lo priva el recuerdo del difunto!

Y el esposo haciendo acto de heroísmo dirá:

—Respetar quiero

tu extraña voluntad; mas si me muero, promete en mi recuerdo hacer lo mismo....

Lola también, hoy triste y pensativa, igual que una marchita siempreviva inclina su cabeza,

y mira el almanaque con fijeza.

Pero Lola es soltera, aunque jamona y no sé con certeza

su mente que recuerdos eslabona para estar con el rostro entristecido como si recordara en tal instante algo muy importante,

que ya no ha de encontrar, pues lo ha perdido. ¡Ah! Pero sé lo que es. La pobre Lola

hoy angustiada y sola

recuerda. ... su pudor que ha fallécido

y la corona de azahar ajada que en un cajón se encuentra sepultada....

En la casa de enfrente

un viudo tristemente

recuerda á su mujer, que se halle en gloria, y sin cesar repasa en su memoria

las mil escenas de pasión ardiente

del mutuo amor, los goces ideales.

y las mil peloterías conyugales.

Desfallecido y triste

á tan tranquila vida se resiste

y dice, recordando á su señora:

—Solo estoy y aburrido,

pues luego que la pobre ha fallecido

á nadie tengo.... á quien pegar ahora....

Ved en aquella tienda un caballero,

amante de una viuda descocada,

que gastó su dinero

en la más ostentosa é historiada

corona que ha encontrado

y que luego á la viuda entrega al punto

á fin de que un criado

la coloque en la tumba del difunto....

Llena de desconsuelo

tanta escena cruel que clama al cielo.

¿Y todos son así? No por mi vida.

Porqué ahí tenéis hermosa y afligida,

á la pobre Consuelo

que recuerda á su esposo

con semblante contrito y ojoso.

¡Ahí tenéis un modelo!

¡Qué feliz el esposo

que muere sin tener la menor duda

de que ha de serle fiel siempre su viuda!

¿De Consuelo dudáis? Pues bien, señores,

sois unos impostores

y tengo en absoluto la certeza

de que nunca podréis, murmuradores,

demostrar de Consuelo la impureza.

Ella rinde tributo

á la memoria del que tanto llora,

y la pobre señora





■ Un aguilucho de la Confitería del Aguila ■

EN EL CORRAL



3°



2°



lleva en el cuerpo y en el alma luto.  
 Pero ¿cómo? ¿aun dudáis? Pues por si acaso,  
 nadie á negarlo creo que se atreva,  
 sabed que la afligida viuda lleva  
 media negra y corsé de negro raso.  
 En su dolor y en su pureza insisto  
 y ese luto lo prueba:  
 negro el corsé y las medias: ¡los he visto!

JOSÉ MARÍA MENDOZA.

## MUDANZA

### I

Querida Julia: hace un mes  
 que me encuentro enamorada,  
 mejor dicho, encaprichada  
 de un guapo y robusto inglés.  
 Esta pretensión extraña,  
 mi deseo te la explica  
 de saber cómo practica  
 el amor la Gran Bretaña.  
 Amor he dicho, mal dicho,  
 puesto que sinceramente  
 no es el amor solamente  
 la causa de mi capricho.  
 Yo precisaba un cochero,  
 fuerte, limpio y bien portado,  
 cuando se me ha presentado  
 el hombre á que me refiero.  
 Ya tengo un cochero inglés,  
 robusto, serio y atento.  
 Cochero por el momento,  
 lo otro veremos después.  
 .....  
 .....

### II

Amiga Julia: no quiero  
 ya ser amada á la inglesa,  
 el inglés no me interesa,  
 lo tendré como cochero.  
 Además, me han presentado  
 á un francés muy distinguido,  
 muy fino, muy instruido,  
 y que está bien conservado.  
 Es muy guapo este francés,  
 y tiene otra circunstancia:  
 que fué cocinero en Francia,  
 cocinero de un marqués.  
 Lo he tomado á mi servicio,  
 pues el otro cocinero  
 que tenía, era un grosero,  
 sucio y más feo que Picio.  
 Y no he de desperdiciar  
 esta ocasión, ¡no, señor!  
 ¡que un hombre me haga el amor  
 y además sepa guisar!.....  
 Adiós, Julia, hasta otro rato,  
 ya te hablaré del francés;  
 hoy no puedo, pues ya ves  
 que estoy en el primer plato.  
 .....  
 .....

### III

Julia: ¡Adiós las ilusiones  
 y el capricho de tu amiga!  
 El cocinero que siga  
 ejerciendo sus funciones.  
 Yo estaba loca sin duda  
 al soñar en el amor,  
 de un hombre, con un olor  
 terrible de carne cruda.  
 Se acabó: estoy decidida  
 á olvidar al cocinero  
 ya tengo un amor y quiero  
 que llene toda mi vida.  
 Sí, Julia, no son quimeras:  
 voy á ser feliz desde hoy.  
 Sí, amiga mía, yo estoy  
 enamorada de veras.  
 No de un insignificante  
 tipo, sino de un completo  
 buen mozo, guapo, discreto,  
 instruido y elegante:  
 andaluz que á manos llenas  
 tira el oro indiferente  
 y lleva escondido, ardiente,  
 el sol de África en sus venas.  
 Ya están todos prevenidos,  
 y en su labor seguirán,  
 puesto que desde hoy están  
 los cargos bien repartidos.  
 Tendré de hoy en adelante,  
 un francés de cocinero,  
 un inglés como cochero  
 y un andaluz como amante.  
 .....  
 .....

### IV

¡Oh frágiles ideales!  
 ¡oh destruida esperanza!  
 ¡oh continuada mudanza  
 de las cosas terrenales!  
 Al mes aun no bien cumplido  
 de la epístola anterior,  
 ¡qué cambios en derredor  
 de su autora han sucedido!  
 Pues hoy día, á lo que infiero  
 es cocinero el inglés  
 y el amante es el francés  
 y el andaluz el cochero.

LUIS GARCÍA.



## EN EL CAMPO



—¿Sabes lo que te digo? Pues que vosotras sois más señoras que las de Buenos Aires, porque sólo enseñan los brazos en los grandes días, y vosotras.....



**Nacional**—Más animado que de costumbre ha estado este teatro durante los ocho días transcurridos.

Sin duda el público quiere saborear los méritos de Vico, ahora que éste ya está preparando la maleta.

Hablar del trabajo del gran actor, es tarea imposible, disponiendo de poco espacio.

Además, Vico se ha impuesto, y sólo nos resta agatarle, como siempre.

El beneficio de la Sra. Contreras estuvo muy concurrido, y *La Pasionaria* muy bien desempeñada.

Vico tiene anunciado su beneficio para el día 4 del corriente, con *Vida alegre y muerte triste*, una de las obras que desempeña con el completo dominio del personaje y de la escena que le son característicos.

La ovación será de las que hacen época.

Y si no, ¡ya lo verán ustedes!



**Zarzuela**—La tiple Srta. Aceves ha debutado en este teatro, con buen éxito.

Como novedad ofrecida por la empresa, debemos apuntar el estreno de *La Muñeca*, letra del Sr. López Gomara y música del maestro Reynoso.

La obrita, que es muy aceptable, movió ruido. Hubo manifestaciones favorables y desfavorables.

Repetimos: hizo ruido. Y no podía ser de otro modo siendo ella original de un autor que siempre ha sido aficionado a obras pirotécnicas y patriótico-belicosas.

Lo más original es que un conocido maestro está poniendo en solfa otra obra titulada *La Muñeca*, traducida del francés por un joven escritor. Si la moda cunde, los teatros parecerán jugueterías.

**Comedia**—Reaparición de la Srta. Tomás y gran suceso del *Dúo de la Africana*, que a estas horas se habrá representado no menos de ciento cuarenta noches consecutivas, con éxito siempre creciente.

¡Misterios de la García, Juárez y Orejón!

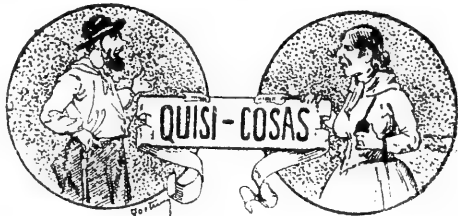


**Lírico**—Marchando. Entre pieza y pieza *Don Juan Tenorio* por las tardes y grandes rifas. Los bebés están de plácemes y las mamás también.



**San Martín**—Opera buena y barata. Nos parece que no se puede pedir más.

Y... próxima reapertura del Rivadavia, con zarzuelas cortas.



Desde el presente número empezamos a publicar, accediendo a repetidas peticiones, una sección especial destinada a charadas, rompe-cabezas, etcétera, para recreo de los aficionados al género.

Y, puestos ya en el disparadero, procuraremos que dicha sección sea amena é interesante, á cuyo fin contamos con mucho material y algún regalo para el vencedor de los torneos que iniciaremos brevemente.

Y si esto no es complacer á todos, ¡que venga Dios y lo vea!



Hemos recibido:

*De algunos catalanes ilustres en el Rio de la Plata*—Conferencia leída en el *Centre Català*, de Buenos Aires, por su autor el Sr. R. Monner Sans.

*Los Pantalones*, por Mariano Barranco. Editado por la librería *La Victoria*.



El comité de Buenos Aires para el monumento al inmortal Donizetti, en Bérghamo, nos comunica que el escultor Luis Pagani, de Milán, ha ofrecido un busto de *Victor Manuel* para que sea vendido ó sirva de premio de una lotería en América á beneficio del citado monumento.



En la calle del Cerrito la modista Cruz Lavalle, puso lo siguiente, escrito en la pared de la calle:  
«*La Africana*—Maravillas Tejidos de tul y espumas. Hay gran surtido en vainillas y en toda clase de plumas.»



## Correspondencia



*A. B. C.*—No se puede publicar.

*Pepe P.*—Lo de V. tampoco.

*Cázador*—¿De moscas?

*Eulogio*—V. cree que son versos y yo le aseguro formalmente que no.

*X. de T.*—No sirve.

*Insisto*—Insista V. cuanto quiera y seguirá perdiendo lastimosamente el tiempo.

*Pelete*—No es posible complacer á V.

*Maria*—¿Maria? ¿Tú también?

*Luis de A.*—No es injusticia, créame, y en cuanto á lo de preferencias odiosas, que dice V., no existen.

*Palas*—Quedará complacido tan pronto como sea posible.

*Castor*—No sirve, ni se puede arreglar.

*Pio-pio*—Lo de V. tampoco.

*Limitrofe*—No puedo complacer á V.

*P. Gaso*—Francamente, no queremos corregir

nada, porque ¡calcule V. el trabajo que nos echaría mos encima!

*Cantor*—A pesar de los pesares no publico los *cantares*.

*F. S.*—No le falta á V. todo *eso* que me dice en la carta, créalo V. Pero en cuanto al artículo, no conviene.

*J. de la B. y S.*—Muy bien hecho, sí, señor; pero para EL CASCABEL hay sobra de lirismo.

*José G.*—¡Adiós! se titula su composición y ¡adiós! le contesto.

*Doble A.*—Bien versificado y nada más, absolutamente.

*Cosme*—¿Quiere V. mandar la firma?

*D. P.*—La *idea* para un dibujo me es muy conocida, y tengo el original, que tal vez reproduciré.

*J. V. Ruguete*—Esta vez le ha salido un poquito desigual. Veremos en la próxima.

*B. B.*—No es publicable su «A una».

*Inglés*—¡Si ya la mandó V. otra vez! ¿No se acuerda?

*Luis de Z.*—Muy flojillo todo.

*Lirico*—¡No, hombre! ¡Pedestre, y muy pedestre está V!

*P. P. P. P.*—No, señor.

*E. S. y C.*—Veré si puedo servir alguno, aunque ¡ay! lo dudo.

*Milico*—Tampoco sirve el disparo poético de V., señor milico.

*C. R. (La Plata)*—Es V. un Leopardi ultramarino; pero no debe V. creer en lo que dice.



## CHARADAS

Núm. 1.

Mi prima y segunda

la tienen todos,

la tercera se come

de varios modos.

Esto es tan cierto

como el *todo* se encuentra

en cualquier puerto.

Núm. 2.

Prima bestia, dos en huerta,  
tres solfa; el *todo* calienta.

¿CÓMO SE LLAMA LA TÍA?

—Dice Luisita que no puede casarse con Aniceto; y es que él odia á las niñas demasiado instruidas.

J. M.

Las soluciones en el número próximo.

# INSTITUTO AMERICANO

## ÚNICO COLEGIO-QUINTA EN LA REPÚBLICA.

INCORPORADO AL COLEGIO NACIONAL

DIRECTOR

### R. MONNER SANS.

ADROGUÉ

A 30 minutos de la Capital Federal

ADMITE INTERNOS, MEDIO PUPILOS Y EXTERNOS

INSTRUCCIÓN — EDUCACIÓN — HIGIENE

## LA ARGENTINA

### FÁBRICA Á VAPOR DE CHOCOLATE

DE

V<sup>da</sup> de Seminario é Hijo

ARTES 154

Casa especial para el servicio de chocolate

CUIDADO CON LAS IMITACIONES

## COMPañIA

### TRASATLÁNTICA ESPAÑOLA

VAPORES-CORREOS

Subvencionados por el Gobierno Español

SERVICIO BIMENSUAL FIJO

ENTRE EL RIO DE LA PLATA Y EUROPA

El día 2 de Diciembre de 1893 saldrá de este puerto el magnífico vapor

**ANTONIO LOPEZ**

para Santa Cruz de Tenerife, Cádiz, Barcelona, admitiendo carga y pasajeros, así como para Vigo, Coruña, Santander, Bilbao y demás puntos importantes de España.

Por más informes ó datos, ocúrrase á sus agentes Antonio López y C<sup>a</sup>, calle Alsina 750.

NOTA.—Se expiden pasajes de venida de todos los puertos y ciudades de España.

## LIBRERIA DEL SALVADOR

DE **RAMON L. ARAS**

ESTABLECIDA EN 1888

Boulevard Callao 515 á 519 — Buenos Aires

CASA EN ESPAÑA DESDE 1870 Á 1890

**PAPELERIA**

GRAN SURTIDO DE UTILES DE ESCRITORIO Y PARA ESCUELAS

Impresiones, Litografías y Grabados

Encuadernaciones de todas clases — Suscripciones directas á periódicos europeos

# SUCURSAL DEL Banco de Sabadell

CALLE MORENO  
ESQUINA BUEN ORDEN

Casa Matriz fundada en Sabadell (España) en 1881

Capital 10,000,000 de pesetas

Exportación de frutos del país.—Importación de productos españoles en general.

Se dan giros á la vista sobre todas las capitales de España, con beneficio para el tomador. Se dan giros sobre los pueblos, también con beneficio.

Horas de despacho: Los días hábiles, de 10 a. m. á 4 p. m. Los días festivos de 9 á 11 a. m.

# La Hispano-Argentina COMPAÑIA NACIONAL DE SEGUROS CAPITAL SOCIAL

\$ 2,000,000 moneda nacional

Autorizada por decreto de 27 de Agosto de 1889

INSCRIPTA EN EL REGISTRO PÚBLICO DE COMERCIO

Seguros de fletes, efectos, ganancias esperadas, comisiones, mercaderías, etc.

Se asegura edificios, establecimientos industriales y de comercio, comprendiendo las explosiones de gas, rayo, desalojo inevitable, etc., etc.

DIRECCION GENERAL  
**845, Victoria, 845**

BUENOS AIRES  
Coop. Telefónica, 89 — Casilla Correo, 1634

CALLICIDA  
**CRANWELL**

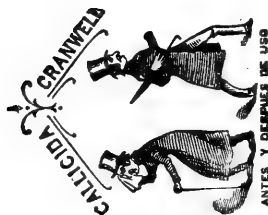
DESTRUCTOR

DE LOS CALLOS Y VERRUGAS

EN VENTA

FARMACIA DE E. E. CRANWELL

647 — CALLE VICTORIA — 647



# LIBRERIA LA VICTORIA

DE

**ALBERTO RÓS**

GRAN SURTIDO EN OBRAS DE TEATRO

Suscripción á todas las ilustraciones, periódicos de modas y semanarios ilustrados de España.

1056 — PIEDAD — 1056

ENTRE ARTES Y OBRITO

# EL PROGRESO

VICTORIA ESQ. PERÚ — E. BURNICHON & C<sup>IA</sup> — VICTORIA ESQ. PERÚ

TIENDA LA MEJOR SURTIDA DE BUENOS AIRES

El sistema de vender todo con MUY PEQUEÑA UTILIDAD Y ENTERAMENTE DE CONFIANZA es la regla de conducta que tan poderosamente ha contribuido al éxito no interrumpido de la

Gran Tienda **EL PROGRESO**  
**EXPOSICIÓN GENERAL**

De todas las Novedades y Últimas Creaciones recibidas en previsión de la Estación de Verano

Rogamos á las Señoras pidan el Catálogo General Ilustrado el más completo que se haya publicado hasta hoy.—Numerosísimas Ocasiones en todos nuestros Departamentos.



# AGUA DE SAN HILARIO

Procedentes de la estación termal de

## SAN HILARIO SACALM

(GERONA) España

---

Eficaces para curar anemia, clorosis, dispepsia, cálculos en el hígado, y especialmente litiasis úrica, cálculos ó arenillas, venales ó vexicales, MAL DE PIEDRA.

La maravillosa agua de SAN HILARIO se recibe directamente del manantial, perfectamente embotellada.

DEPOSITO

DROGUERIA ALEMANA

— DE —

Adolfo Müller & Aliverti

---

156, CALLE PIEDRAS, 170

BUENOS AIRES

# EL CASCABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

ACTRICES CÓMICAS

**MANUELA GÓMEZ DE GONZÁLEZ**



La correspondencia á nombre del Director

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:

**CALLE ALSINA, 939, (altos)**

HORAS DE OFICINA: DE 2 Á 5 P. M.

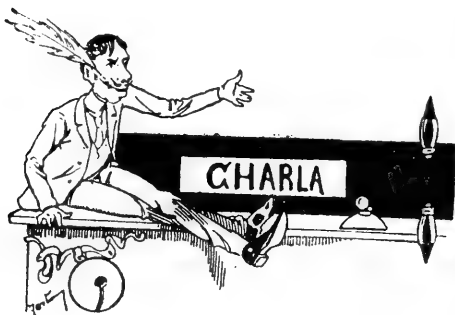
Precio en la ciudad .... \$ 0.10 el número

Número atrasado ..... » 0.15 »

Fotografiados de EMILIO A. COLL y Cia.

En «De Palermo á la Luna»  
la vió un señor, y en seguida  
le dijo á otro:

—¡Qué fortuna  
si encontrásemos alguna  
«lunática» parecida!



HORA sí que ha llegado.

Ya comprenderán Vdes. que me refiero al verano, la hermosa estación de los baños, las flores y las erupciones cutáneas.

La primera medida que han tomado la mayor parte de los habitantes de Buenos Aires, ha sido repasar, con ojo avizor, la ropa del verano pasado.

Yo, por mi parte, he descubierto un terno de lanilla en buen uso, aunque un tanto arrugado, y me lo he puesto, lleno de orgullo, para demostrar que soy de los que viven al día en todos sentidos.

¡Vestir de verano!

Esta es la primera medida.

La segunda la toma el sastre cuando llega la ocasión.

—¡La tremenda ocasión! — que dice un padre cargado de hijos.

En cambio, hay familias que esperan el cambio de temperatura con sangre fría.

Y es porque, al frente de ella (de la familia, ¿eh?), figura una señora hacendosa, de esas que ponen flama y como salido de la tienda cualquier género, por usado que esté.

—¡Román! — dicen al marido, — supongo que habrás notado el cambio de estación.

—¡Bastante! Figúrate que aquel divieso que tú sabes ha empezado á colorear de un modo alarmante y á picar de un modo más alarmante aun.

—Ya, ya te he oído esta noche: ¡pa-

recías un guitarrista! Pero ahora no se trata de diviesos, sino de aligerar.....

—¿La sangre? perfectamente; me someto sin chistar á tus procedimientos, que se reducen á lo de siempre: comer poco.....

—¡Calla, tragón! siempre piensas en lo mismo.

—Pues, ¿en qué he de pensar?

—En la ropa, hombre de Dios, en la ropa; por dentro, compóntelas como puedas y quieras, pero por fuera has de arreglarte un poco.

—Y un mucho.

—Al efecto, he repasado la ropa, y después de echarte unos cuchillos piramidales en los pantalones del traje azul marino, ha quedado éste como nuevo.

—¿Cómo nuevo?

—Ya lo creo.

—Pero mujer..... ¡si ese dichoso trajecito lo estrené el año de la fiebre amarilla!.....

—¡Amarilla me pongo cuando me replicas!

—¿No sería mejor que me pusiese aquel traje perla que estrené hace tres años?

—¿Y los niños?

—¿Cuáles?

—Los nuestros, hombre, los nuestros.....

—Supongo que no les pondrás mi trajecito.

—Pues supones mal. Mira, á Anicetito le he hecho una cazadora de los pantalones, y á Eudaldo un saquito con el chaleco; pues ¿y con el *chaque*? Vieses qué corpiño he arreglado para Eulalia..... ¡qué gracioso!

—Pues á mí, maldita la gracia que me causa el reparto que has hecho de mi ropa.

—¡Eres un mal padre!

—¡Eh, poco á poco!.....

—Un padre tiene el deber de desnudarse por dar de vestir á sus vástagos.....

—Eso no pasa de una figura..... pero ¡calcula la que haré yo, enseñando el cutis interno de mi persona!.....

—No enseñarás nada, ¡pornográfico!

Pues qué, ¿te parece que no te caerá bien el traje azul marino?

—El podrá caerme, pero yo á él lo dudo. Además, me aprieta mucho, y ya verás como pareceré un embutido animado....

A pesar de las protestas, se cumple la voluntad de la dueña de casa, y Román luce el terno que le marca las que en un tiempo fueron formas muy aceptables.

Los niños pasean las transformaciones del traje perla, y se sobrelleva el verano con cierta *estrechez* por parte del padre, pero con relativa holgura pecuniaria, gracias á lo que ahorran las mañosas manos de la jefe de familia.

¡Oh maravillas de la economía doméstica!

¡Qué bien vendrías á algún papá que yo me sé de memoria cuando, durante días y más días, oye el eterno:

—Papá, hay que pagar el traje verde!

—Papá, he encargado ya el traje azul.

—Esposo, te aviso que me hago un traje rosa y un *matinee* crema.

¡Cómo suspira el buen señor envuelto en aquel arco-iris! Entre tanta barandada de colores, el porvenir se le presenta muy negro.

Pero la decencia y el calor combinados tienen ciertas exigencias de todo punto ineludibles.

Otro de los temas favoritos de conversación es el baño.

El baño de mar.

Ya empiezan los *tanteos* cariñosos:

—Eduardito, supongo que iremos á Mar del Plata, ¿eh?

—Es posible.

—¿Posible nada más? Dime que es seguro. ¡Ah qué delicia!.... el mar, la playa, el hotel, la playa de los ingleses....

—¡A esos temo!

—Yo en el agua, tú en la orilla....

—Sí, con el agua hasta el cuello.

—No, no te pongas serio, Eduardito; los baños de mar son muy necesarios....

Y así sigue el tanteo, durante el

cual el marido se tienta la bolsa y vacila

Vamos, que sin hallarse en la playa, está flotando entre dos aguas.

Por fin, sucumbirá.

E irá al fondo.

Su cara esposa, nunca más *cara* que en verano, será el peso que le hará sumergir....

Y á fe que la cosa se remedia fácilmente.

—¿Queréis baños de mar?—decía un padre á su descendencia—¿queréis agua salada? Pues bueno: con echar unos puñados de sal en el lavadero, está resuelto el problema. ¿Queréis oleaje?.... pues yo, con estas manos, agitaré la superficie tranquila del lavadero.... y la ilusión será completa. Así, pues, no se hable más del asunto y.... ¡al agua patos!

De donde se deduce que lo que hace falta en esta época es conformidad.

¿No se puede ir al mar?

¡Pues manos á la regadera!

Y gracias.

## CANTARES

Un beneficio se olvida,  
dice un antiguo refrán,  
y el beso que tú me diste  
no lo he podido olvidar.

Con tus miradas me matas,  
sin ellas vivo muriendo,  
á tu lado me derrioto  
y ausente de ti me muero.

Me aseguran que tu madre  
me trata de perdulario,  
porque contigo una cita  
tuve, en lugar solitario.

Hazle notar á tu madre  
que no discurre en razón,  
y que, lejos de perdersnos,  
nos encontramos tú y yo.

JOSÉ BORRÁS.



# GEOMETRÍA

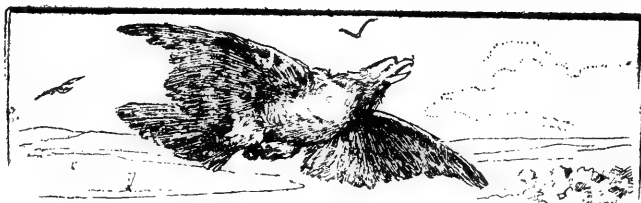
No me lo acierto á explicar:  
me aficiono cada día  
más á la Geometría,  
sin poderlo remediar.  
Mas se comprende tal cosa  
y se explica mi afición  
mirando con detención  
las *curvas* de alguna hermosa.  
Mil veces aprendí absorto,  
pensando en estos asuntos,  
que la recta entre dos puntos  
es el camino más corto.  
Se tiene por evidente  
esto, cuando en mi sentir  
se podría desmentir  
tal cosa inmediatamente.  
De dicho axioma, proclama  
lo falso, fijaos bien,  
que los dos puntos estén  
en las medias de una dama,  
y que al verlos desunidos  
la dama, quiera arreglarlos,  
rápidamente, al mirarlos  
ó rotos, ó descosidos.  
Y ya puesta á recogerlos,  
según es cosa corriente,  
el *camino*, ciertamente,  
*más corto* será coserlos.  
A pesar de esto, hoy en día  
se aumentan mis aficiones  
pues con todo relaciones  
veo en la Geometría.  
Si aburrido me consumo  
en un *círculo*..... vicioso  
ó si contemplo dichoso  
las *espirales* del humo.  
Y cuando gasto las suelas  
de mis zapatos, trotando  
tras de una niña y pensando  
en que hay vidas *paralelas*  
y en lo que llego á rabiar,  
si al contemplarla después  
veo que la niña es  
de *figura irregular*.  
Apoya mi teoría  
todo esto y es en abono  
de ello, así es que me aficiono  
más á la Geometría.  
Pensando en que obro muy mal  
me encuentro frecuentemente  
tendido, y en indolente  
posición *horizontal*

y pienso:

—No puede ser  
esto y ya me encuentro harto;  
con tal conducta me aparto  
de la *línea* del deber.  
Y cambio de posición  
y me pongo á trabajar  
hasta que me puedo hallar  
en otra *esfera* de acción.  
Mas como no tengo arte  
para los negocios, llega  
un cualquiera, me la pega  
y por el *eje* me parte.  
Tal cosa naturalmente  
me obliga á clamar al cielo,  
por más que tengo un consuelo:  
¡que fué geométricamente!  
Por lo mismo, á no dudar,  
me ha ocurrido algún fracaso  
singular, como el que paso  
al instante á relatar:  
Pasó un día por mi lado  
junto á una vieja *angulosa*  
una muchacha preciosa  
que me dejó entusiasmado.  
Yo no olvidaré jamás  
á aquella niña elegante:  
¡oh! ¡qué *curvas* por delante!  
y ¡qué *curvas* por detrás!  
Por doquiera la seguí,  
siempre galante y rendido,  
y por fin, ser recibido  
en su casa, conseguí.  
Una mañana temprano,  
llego allí. Sola se hallaba;  
escribiendo á alguien estaba  
con el *secante* en la mano.  
Siento que mi corazón  
me da un vuelco de improviso,  
y al fin me digo:—Es preciso  
aprovechar la ocasión.  
La grito ansioso:

—Alma mía  
dame un beso.—Se levanta,  
me mira seria y me planta  
también con geometría,  
pues al contemplar la ardiente  
expresión de mi semblante,  
arrojándose el *secante*,  
se escapó por la *tangente*.

LUIS GARCÍA.



## EPÍTETOS



Se tributan á cualquier mortal con la mayor facilidad del mundo.

El otro día, en un periódico dedicado á la propagación de varias industrias, apareció el retrato de un modesto industrial, fabricante de jeringas.:

A ratz del retrato venía la biografía del interfecto.

Y decía el articulista:

«¡Ah, señores! hombres como don Pantaleón son útiles en todas partes.

El modesto hijo del trabajo, el industrial de acrisolada honradez, el galeno práctico, y valga la frase, el inventor, en fin, de la mejor jeringa que ha aparecido en lo que va de siglo, es digno de figurar en nuestra galería, en clase de bienhechor de la humanidad doliente.

¡Cuántas veces hemos murmurado el nombre de Pantaleón al hallarnos en trances apurados!

¡Gloria al fecundo productor, al honrado industrial, al filántropo de los intestinos y al báculo de la humanidad doliente!»

Al leer tales cosas D. Pantaleón se sulfuró un poco, porque es hombre poco leído y que no sabe lo que es un tropo, por ejemplo.

Ni por casualidad.

Pero una vez le descifraron el enigma y le presentaron la cuenta del retrato y del artículo, comprendió que no se trataba de insultos; pagó y quedóse muy satisfecho, tanto que al llegar á su casa llamó aparte á su mujer, y atrayéndola cariñosamente hacia sí, la dijo:

—Mujer, hemos de presentarnos en público con la gravedad que corresponde á nuestra categoría.

—No te entiendo.

—¡Qué! ¿No has visto *El Eco de la Industria*?

—No.

—Pues publica mi retrato y me dedica un artículo....

—Buenos pesos te habrá costado.

—¡Una friolera! Pero en cambio, me llaman filántropo de los intestinos y báculo de la humanidad. ¡Ya ves!.... ¡qué envidia nos tendrán los Ramírez, espe-

cialmente la señora, que no es, como tú, esposa de un báculo de la humanidad como yo!

Es sorprendente, repito, la facilidad con que se pasa del Anacleto Lucas al inspirado, erudito, caritativo, elegante señor don Anacleto Lucas.

Y es que, después de todo, tenemos la manía de no llamar las cosas por su verdadero nombre.

El ramo de personas tiernas y enamoradas es pródigo en eso de poner motes.

Lo de *amor mío, mi bien y mi todo* puede decirse que ya ha caído en desuso.

Ahora gastamos más expresión para diario.

Y al *amor mío*, pronunciado con emoción junto al ser amado, ha sucedido el *negro mío, gata mía*, etc., según los gustos y aficiones de cada quisque.

Hay mortales que son esclavos del estómago á la par que lo son del sexo bello.

Claro está que no pierden ocasión de amar y de comer, y al hacer lo primero dicen á la que les inspira pasión ardiente:

—¡Cuánto te amo!.... pedazo de man-tequilla.

O bien:

—Eres más tierna y fresca que el pan.

Cuando el pan es fresco y tierno, se entiende.

Que no lo es siempre.

Como no lo son todas las bellas.

Y si no, pregúntese á un amigo mío, casado con una señora que es, dice él, el eterno pan nuestro de cada día.

—¡Con cuánto placer,—exclama á veces,—comería el duro pan de la emigración.... con tal de variar un poco!

Como no todos piensan únicamente en comer, hay una porción más de epítetos puestos en uso, y aun en abuso, por las personas fogosas.

La zoología les presta ancho campo.

¡Oh.... el reino animal!

—¡Eres mi ratoncito! exclama una señora madura casada con un joven capullo.

—Y tú eres mi gata.

—Sí, pero no te arañe.

—No, pero ¡ay! me cazaste.

—¿Eh?

—Ya lo he dicho, gata mía.

Así empiezan diálogos que acaban en maullidos.

En fin, que no salimos de *motes*.

—¿Dónde estará mi china?—dice un marido.

—En la cocina, tal vez.  
 —No, hombre; si ha salido en coche esta tarde.  
 —¿La china?  
 —Sí.  
 —¡Vaya un lujo!  
 —Por algo se casó conmigo.  
 —Ah, vamos; la china es.....  
 —Mi mujer.

Otras veces oímos hablar de la ladrona, la negra, la perra, etc.....

Y, á propósito de perros:

—¿Sabe V. la desgracia que me ha ocurrido?—me pregunta desolada una señora que casó hace poco con un amigo.

—No, señora.

—Mi perrito, mi querido perrito, como le llamaba yo, en los ratos de expansión, ha desaparecido.

—¿Qué me cuenta!

—Lo que oye. ¡Ah! mi perrito, así le den estricnina, me ha hecho.....

—Una perrada, es cierto.

De modo que ¡cuidado con los mimos zoológicos!

Que á veces son fatales.

ANTONIO F. MOLINA.



## ¿MORAL?

Juro que yo no hablaría, si un sabio de mucho nombre no hubiese dicho que el hombre es más malo cada día, más inmoral, mejor dicho; cosa que niego del todo y juzgo hablar de ese modo hablar por puro capricho. ¡Inmoral! pues buena es esa: ¿quién en el siglo presente no lo es, cuando es corriente el vestir á la francesa con traje de muselina, descotado en el verano, y en la pollera la mano como hace la gente fina?

¿Y el bañarse en Mar del Plata y á veces el no bañarse, pues hay quien teme mojarse y sólo mete la pata, cuando á nadie maravilla el ir en ropas menores dando pie á que los pintores estudien la pantorrilla?

¿Y el teatro? pues no es poco: ¿quién niega que las secciones causan tales impresiones que lo vuelven á uno loco?

Una miradita es cosa harto correcta y sencilla, aunque es nuestra pesadilla si la que mira es hermosa. Sabido es que en el amor una mirada expresiva, pierde á una princesa altiva, ó á la hija de un pescador.

Por los ojos, sabe pronto un galán lo que su dama piensa de él, si no le ama y hasta si le llama tonto. ¿La sonrisa? no digamos, el *hig-life* más audaz no puede sufrir en paz una sonrisita; y vamos, causa cierto desvarío y al rostro el rubor asoma porque una sonrisa es broma de padre y muy señor mío.

Si la moral se atropella no culpen al hombre de ello, que éste no va á ser *doncello* cuando es rara la doncella, cuando es muy poco el recato y mucho lo que se muestra, cuando á la flaqueza nuestra persiguenla á cada rato las más crueles tentaciones que perdieran con su encanto, al santo más bueno y santo de las celestes regiones. ¡Si hasta San Bruno sería malo sin quererlo ser, si volviese hoy á nacer y viajase en el tranvía!

FEDERICO ASTOR



## ALMANAQUES



A llegado su época.  
Su *saison*, que diría  
*El Diario*.  
Antes nos conten-  
tábamos con un mo-  
desto santoral.

Y por él sabíamos, entre otras cosas:  
El día de nuestro santo.  
Los días de fiesta.  
Los de vigilia.  
Los de ayuno.

Y además la fecha del vencimiento  
A ó B.

Andando el tiempo aparecieron los  
almanaques.

Primero «El Almanaque Sencillo».  
Luego el «doble».

Ahora ya tenemos el almanaque  
triple con el lenguaje del mate, el del  
abanico y el manual del agricultor y  
del ganadero.

Después del triple vinieron los alma-  
naques literarios.

Muchas poesías.

Muchos dibujos.

Muchos artículos.

Y los doce meses en una sola pá-  
gina y en cuerpo siete.

Sin duda por considerar que lo de  
menos en un almanaque son los meses  
y los santos.

Buscan Vds. el día de su natalicio:  
empiezan á hojear el *tomoy* se encuen-  
tran con un «Canto á la cicuta» ó «A  
la Libertad».

Por fin, después de dar mil vueltas  
y revueltas encuentran el mes, el día  
y el santo; pero ¡ay! como el almana-  
que es lo de menos, resulta que la fe-  
cha está equivocada.

¡Ya se ve!.... ocupa tanto la atención  
del editor la colocación de materiales  
artístico-literarios....

Pero Vds. que quieren quedar bien  
con una niña que se llama Pepita, por  
ejemplo, y por voluntad del padrino,  
compran un objeto de arte, ó una som-  
brilla, y la mandan á la Srta. Pepita de  
Tal, deseándole muchas felicidades.

Recibe el presente la interfecta.

Le asombra primero.

Se indigna después.

Y acaba por rechazar el obsequio,  
el que devuelve con una nota que vie-  
ne á decir poco más ó menos.

«Caballero: no sé á qué viene su re-  
galo. Yo no me llamo Robustiana,  
como V. sabe muy bien.»

Total: un lapsus-almanaque.

Pero ¡quién resiste la tentación de  
adquirir uno de los más abultados y  
llamativos!

Nadie.

Porque, como los editores no se  
descuidan, nos ofrecen por poco dine-  
ro un pozo de literatura.

Puede decirse que desde Agosto  
hasta la fecha todos los que escribi-  
mos, ya á la familia como al, ó para el  
público, no tenemos un instante des-  
ocupado.

A lo mejor, y cuando nos dispone-  
mos á hacer algo serio, ó á fumar una  
pipa, llaman, se presenta un señor  
correctamente vestido, le hacemos to-  
mar asiento y,

—¿Qué desea V?—le preguntamos.

—Un pequeño servicio.

—Usted dirá.

—Ya sabemos que es V. muy ama-  
ble.

—Gracias, es favor.

—Justicia.

—En fin, vamos al grano.

—Al almanaque querrá V. decir.

—¿Al almanaque?

—Sí; espero que V. colaborará  
en él....

—Pero.... si no entiendo ni palabra  
de astronomía, ni astrología, ni....

—Vamos, no se achique V.

—No, señor, no me achico: precisa-  
mente ahora estoy en pleno desarro-  
llo corporal.

—Usted escribirá algo, ¿verdad? Cual-  
quier cosa; la cuestión es que su firma  
figure al pie de un artículo. ¡Ya verá  
V. qué maravilla será mi almanaque!  
Han colaborado en él los más renom-  
brados escritores....

—Pero yo....

—Vamos, hombre; le he reservado  
un espacio, y á fe que he tenido que  
luchar con Pérez, Rodríguez, Sánchez,  
Gómez y otros que querían publicar  
algo....

—Pues complázcales V.... yo no  
tengo empeño....

—Pues yo sí. De manera que me  
marcho y dentro de tres días, porque  
¡corre mucha prisa! volveré por el ar-  
tículo.

—Pero....

—Nada, nada: ya sé que Vds. son  
unos gandules y hay que apurarles un  
poquito. Le apuraré, amigo mío, le  
apuraré. Hasta de aquí á tres días,  
¿eh?.... no me haga V. venir inútil-  
mente.

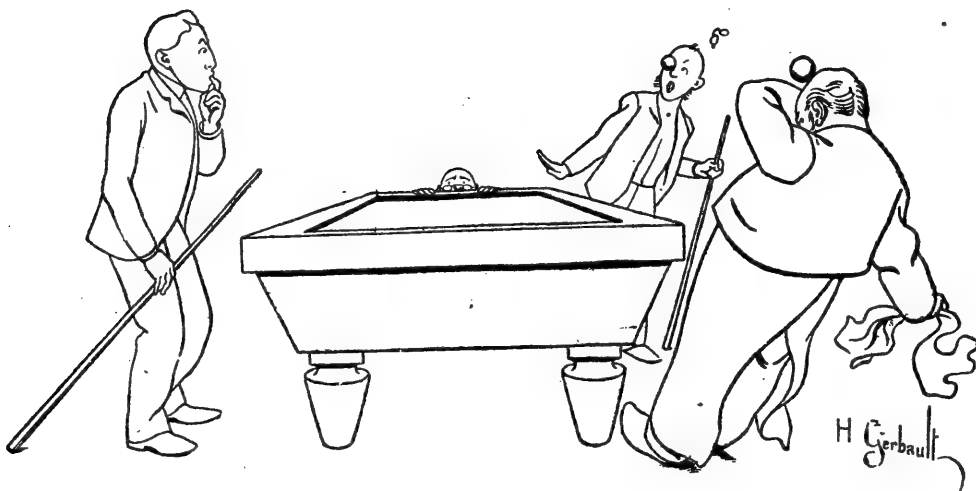
Y se va el editor, y yo quedo per-  
plejo, pero escribo, y se renueva la  
conversación con otros tres ó cuatro  
editores de esos que protegen á los



## JUGADA DE MÉRITO

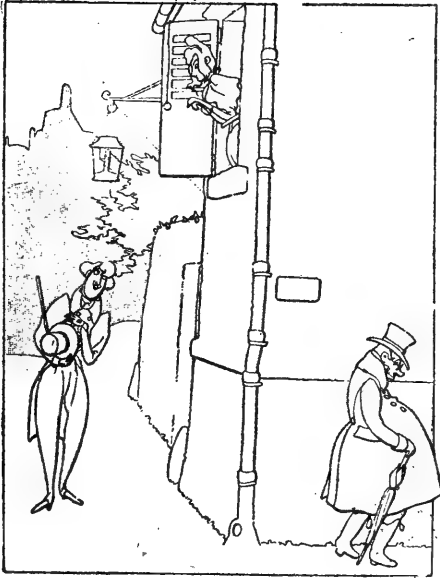


Me parece que haré una carambola sensacional..... ¡atención!



¿No lo dije? De sensación!

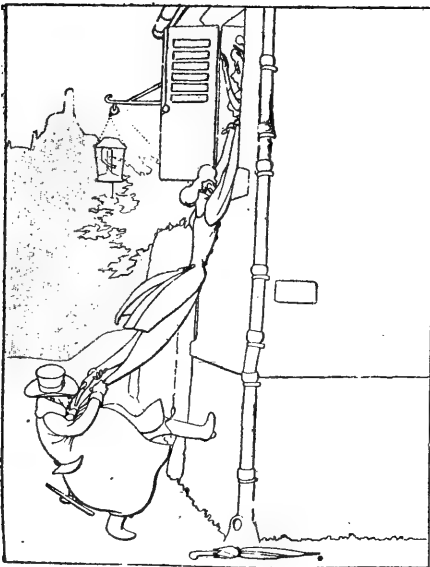
## EL AMOR EN CALZONCILLOS



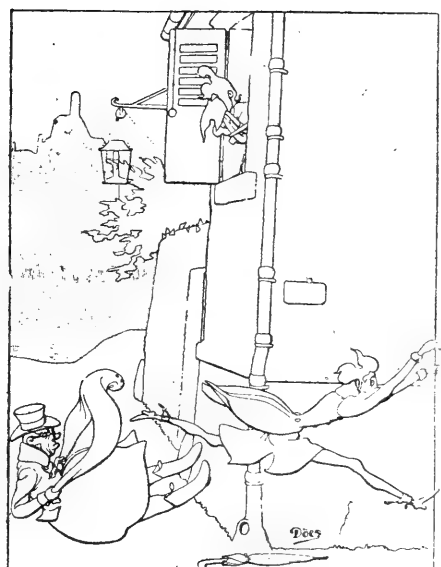
¡Se va!



¿Qué veo?



Le sacaré á V. los ojos.



¡Diantre! creo que le saqué los pantalones.

escritores publicándoles trabajos sin abonar nada por ellos.

Y gracias que no cobran.

Reniego de los almanaques literarios.

Y.... pero ¡no!

Ahora recuerdo que EL CASCABEL está preparando el suyo, y que, dados los preparativos, será cosa digna de comprarse.

De modo que desde aquí no puedo protestar.

¡Pero en Enero!....

¡Bah! en Enero volveremos á las andadas.

Los editores á pedir y nosotros á dar.

Porque no dando volveríamos á los santorales primitivos.

Y ello no estaría bien en el siglo de las luces.

Es decir, me parece....

EUSTAQUIO M. PÉREZ.



## ¡BASTA DE "CAVALLERIA!"

¡Esto de la raya pasa!  
 ¡Esto es en demasia!  
 ¡Basta de *cavalleria*  
 en la calle y en la casa!  
 No hay organillo ni piano  
 que á Mascagni no interprete  
 y no nos ponga en un brete  
 con su estrépito villano.  
 Hoy hasta por los rincones  
 con tenores tropezamos,  
 y por doquier encontramos  
 las Santuzzas á montones.  
 La gente se ha vuelto loca  
 cantando indudablemente  
 pues se halla constantemente,  
 con la *plegaria* en la boca.  
 Mas ¡por Dios! que si no ceja  
 el público en tal manía,  
 á un cantante cualquier día  
 voy á morderle la oreja.  
 Ya estoy hecho un basilisco  
 con ese barullo atroz,  
 y si no de viva voz,  
 yo haré de vivo mordisco  
 que callen, pues inhumanos  
 ya se han hecho insoportables  
 esas turbas de execrables  
*cavalleros rusticanos.*

Ya no les detiene nada  
 en su lírica manía:  
 y nos dan *cavalleria*  
 hasta en la propia morada.  
 Uno sale á pasear,  
 tranquilo é indiferente,  
 y un manubrio, de repente,  
 empieza á desafinar  
 y nos arrancan de cuajo  
 los tímpanos, ¡qué tormento!  
 ¡nos dan á cada momento  
*cavalleria* á destajo!  
 Recuerdo que el otro día,  
 yendo con un conocido,  
 me dijo:

—Preste usted oído  
 que eso es de *cavalleria*.  
 Y sé que estuve grosero  
 cuando dije incomodado:  
 —¡Hombrel lo había notado  
 desde el relincho primero.  
 Mascagni, seguramente,  
 al escribirla, no daba  
 en que un suplicio creaba  
 para la indefensa gente,  
 y nunca sospecharía  
 que así se desvirtuase  
 y la *plegaria* tocase  
 hasta el cuerno del tranvía.  
 Por eso mismo protesto  
 de abuso tan horroroso,  
 que es cansado, fastidioso,  
 desesperante y molesto,  
 y con toda mi energía  
 grito, porque si no estallo:  
 —¡Voto á cien mil de á caballo!  
 ¡basta de *cavalleria*!

S. GARRIDO.



## EPIGRAMAS

El Juez de Paz Mondragón,  
 su Secretario y Fernando,  
 estaban falsificando  
 el acta de una elección.

Y sin importarle un cuerno  
 decía con sorna el Juez:  
 —Hagamos votos, pardiez,  
 por el triunfo del Gobierno.

—Del mundo elegante es  
 la nata y flor D. Ernesto.  
 —¿Da recibos?

—Por supuesto;  
 los sábados: *es inglés*.

JOSÉ BORRÁS.



## LA SELVA CONFIDENTE



—¡Ah! Mi pasión infinita  
oyó la selva envidiosa.  
¡Que nuestra charla amorosa  
la conserve y la repita!.....  
—Más vale que, en absoluto,  
se calle, y así cualquiera,  
cuando pase, no se entera  
de que te he llamado bruto.



Nos abandona Vico.

Va á Montevideo á continuar la no interrumpida serie de triunfos que ha alcanzado en Buenos Aires, trabajando sin descanso y sin demostrar fatiga, haciéndose aplaudir siempre y provocando verdaderas tempestades de parte del público, como ocurrió la noche del 4, beneficio del célebre actor, en *Vida alegre y muerte triste*, en cuya interpretación llegó á traspasar los límites de lo sublime.

¡Buena noche fué la del beneficio!

Buena para el público y buena para el beneficiado, el cual leyó, después de representado el drama de Echegaray, varias poesías de los señores Oyuela, Obligado, Guido Spano, Benedicto y Gutiérrez.

Con *La levita*, de Gaspar, termina Vico su temporada, y se marcha dejando imborrables recuerdos en el público y la buena sociedad porteña.

Las funciones de Vico se recordarán con cariño, y los aplausos resonarán largo tiempo en nuestros oídos.

Que tenga mucha suerte por doquiera que vaya, y que vuelva, si es posible, son los deseos de cuantos nos hemos solazado en la corta temporada que, por desgracia, ha terminado demasiado pronto.



**Politeama** — Compañía de ópera italiana. Entre los artistas anunciados, no conocemos á uno sólo que sea lo que se llama una notabilidad.

No obstante, se dice que el conjunto es bueno y que lo maneja una muy bien reputada batuta. ¡Allá veremos!



**Zarzuela** — Otro elemento que agregar á los muchos y buenos con que cuenta la compañía de este teatro: el primer tenor Sr. Rihuet, que tap aplaudido fué antes en *La Comedia*.

Su debut tuvo lugar con *El Trovador de Belchite*, y fué, como era de esperar, un éxito.

*La muñeca*, después de alguna compostura, sigue dando juego y proporcionando ocasión de lucir trajes y facultades á las aplaudidas tiples Mercedes Aranz y Linares.

Próximamente se estrenarán más obras, *manufactura del país*, á las que de todas veras deseamos más suerte que á *El príncipe Luzbel*, precipitado de las tablas al infierno, en medio de ruidosas manifestaciones de desagrado.



**Comedia** — La noche del lunes, fué noche de gala. Celebraba su beneficio el popular y aplaudido Juárez, y con este motivo estuvo llenísimo el teatro.

Y á fe que Juárez lo tiene bien merecido por el afán con que trabaja y por el acierto que tiene en caracterizar personajes, á los que da un sello tan propio y tan original, que se hacen aplaudir sin reservas.

Aparte del beneficio de Juárez, que, repetimos, fué un éxito, hay que consignar el obtenido con *Flor de trigo*, bonita zarzuela de Estremera y Chapi, la que lleva trazas de durar mucho tiempo en el cartel.

La Srta. Consuelo Badillo, que formó parte de la compañía Tubau, ha abandonado el género *grande*, para el que tan buenas condiciones demostraba, y ha entrado á formar parte de la compañía de *La Comedia*.

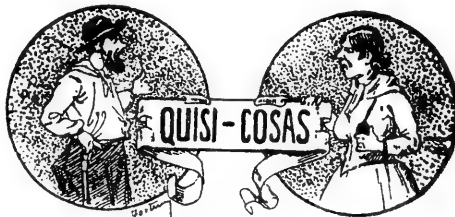


Continúan con éxito las representaciones de ópera en el *San Martín*.



Para inaugurar el bonito *Teatro de Mayo*, se está organizando un cuadro dramático del que formarán parte artistas muy apreciados y conocidos en Buenos Aires, y tal vez otros que se hallan accidentalmente en esta capital.

Quiere el Sr. Lascano, propietario del teatro, imprimir un sello de seriedad que acredite al coliseo y lo haga centro de reunión de la buena sociedad.



Leo:

«La langosta en Misiones.»

Y con la noticia de la aparición de tal plaga, llega la de la desaparición de tres mil pesos.

Vamos, que antes había pasado ya la langosta por aquellos pagos.



Títulos de nuevos periódicos aparecidos en provincias: *El Combate*—*El Orden*—*La Unión*. Filosofemos.



Debemos hacer una advertencia, que ahorrará molestias á los señores que nos han remitido las soluciones de las charadas, etc.,... aparecidas en la «Sección Recreativa»: no es menester que se tomen tal molestia.

En cuanto se ofrezca algún premio, entonces será hora! Pero por ahora.....



## Correspondencia



Cosme—¿V. es *Candidito*? Le agradezco lo remitido y le saludo afectuosamente.

*Krik-Krak*—¡Escamatti! y con pocas ganas de publicar lo de V.

*Z-Ceo*—No; V. es más bien un crustaceo.

*Pirlimplin*—Es muy flojillo todo.

*Fernando S.*—No le diré tanto como V. pretende. Sólo diré, y con el laconismo que exige esta sección, que para EL CASCABEL no sirve lo que V. escribe.

A. y E.—Como pareados.... lo serán según opinión de V.; pero el país en masa protestaría al verlos publicados.

*Tocayo*—Bueno; somos tocayos, pero por el momento no podemos ser colegas. Es imposible.

*Caviloso* -En las *Quisicosas* digo algo referente al asunto de las charadas.

Ache—Esta es la que sobra á un *hamor* que encuentro en el segundo verso.

*Luis de M.*—Publicaré algo. más adelante. Los cantares los guardaré para el número-almanaque.

*Teche*—Es malísimo; no hallo otro calificativo.

*Patriota*—No soy amigo de demostraciones; bien escrito está, sí, señor; pero puede V. mandarlo á otro periódico.

*Kilo* — El que el ratón , queso  
y el gato , ratón  
son : con ,,  
que causan !

Y, en efecto, me causa ! el ver que manda V. una cosa tan conocida.



## SOLUCIONES

Á LAS CHARADAS DEL NÚMERO ANTERIOR

A la núm. 1—*Ca-ra-col*.

» » » 2—*Res col do.*

• • Conversación Enigmática—*Elodia*.

## CHARADA

—Mi *dos tercera* es de un juego.  
¿Cuál es?

—Te lo diré luego.

Ahora, ni dar mi *primera*  
me permite mi *tercera*,  
pues me quema con su fuego

## ANAGRAMAS, por Jota

1.º

RAUL JOO

CAI

2.0

TITO B. LARRE

MEMO

3.0

ABEL C LESCA

ROMPECABEZAS, por H. M.

Sustituir los puntos de manera que se lean nombres de pintores en esta República.

# TRIÂNGULO

1	2	3	4	5	6	7	8	periódico
	4	5	3	2	1	5		prenda de uso
		4	2	3	5			morada
			8	5				nota musical
				7				vocal

1.º Formar el nombre de un político argentino.  
2.º       »                 »         »         literato         »  
3.º       »                 »         »         semanario ilustrado.

(Las soluciones en el número próximo.)

# INSTITUTO AMERICANO

ÚNICO COLEGIO-QUINTA EN LA REPÚBLICA.

INCORPORADO AL COLEGIO NACIONAL

DIRECTOR

**R. MONNER SANS.**

ADROGUÉ

A 30 minutos de la Capital Federal

ADMITE INTERNOS, MEDIO PUPILOS Y EXTERNOS

**INSTRUCCIÓN — EDUCACIÓN — HIGIENE**

## GRAN TALLER

DE

**Foto-Grabado**

DE

**EMILIO A. COLL & C<sup>A</sup>**

**2164, CALLE CHILE, 2164**

Se hacen toda clase de grabados en zinc, foto-grabados, directos, etc.

Reproducción de cuadros al óleo, acuarelas y toda clase de dibujos.

Ilustraciones de obras y revistas.

Materiales de primer orden.

Cooperativa Telefónica 2011

## COMPAÑIA

### TRASATLÁNTICA ESPAÑOLA

VAPORES-CORREOS

Subvencionados por el Gobierno Español

SERVICIO BIMENSUAL FIJO

ENTRE EL RIO DE LA PLATA Y EUROPA

El día 2 de Diciembre de 1893 saldrá de este puerto el magnífico vapor

**ANTONIO LOPEZ**

para Santa Cruz de Tenerife, Cádiz, Barcelona, admitiendo carga y pasajeros, así como para Vigo, Coruña, Santander, Bilbao y demás puntos importantes de España.

Por más informes ó datos, ocúrrase á sus agentes Antonio López y C<sup>a</sup>, calle Alsina 750.

Nota.—Se expiden pasajes de venida de todos los puertos y ciudades de España.



## GRAN FÁBRICA Á VAPOR DE CHOCOLATE

DE LA

**VIUDA DE SEMINARIO É HIJO**

Premiado en todas las Exposiciones donde ha sido expuesto

CASA ESPECIAL PARA EL SERVICIO DE CHOCOLATE

**ARTES 154**

ENTRE PIEDAD Y CANGALLO

**FÁBRICA: Calle General Mitre 150.—Barracas al Sud**

Cooperativa Tel. 91 y Union Tel. 140—B. 5074

# CIGARRERÍA ODEON

ESMERALDA 389

CASANOVAS Y ALSINA

CASA ESPECIAL

EN TABACOS Y CIGARRILLOS HABANOS  
DE LAS MEJORES MARCAS

PICADURA EXTRA DE LA ISLA DE CUBA

Cigarrillos de todas clases

BUENOS AIRES

## La Hispano-Argentina

COMPAÑIA NACIONAL DE SEGUROS

CAPITAL SOCIAL

\$ 2,000,000 moneda nacional

Autorizada por decreto de 27 de Agosto de 1889

INSCRIPTA EN EL REGISTRO PÚBLICO DE COMERCIO

Seguros de fletes, efectos, ganancias esperadas, comisiones, mercaderías, etc.

Se asegura edificios, establecimientos industriales y de comercio, comprendiendo las explosiones de gas, rayo, desalojo inevitable, etc., etc.

DIRECCION GENERAL

845, Victoria, 845

BUENOS AIRES

Coop. Telefónica, 895 — Casilla Correo, 1634

CALLICIDA  
**CRANWELL**

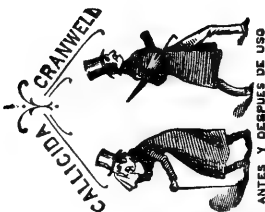
DESTRUCTOR

DE LOS CALLOS Y VERRUGAS

EN VENTA

FARMACIA DE E. E. CRANWELL

647 — CALLE VICTORIA — 647



LIBRERIA

## LA VICTORIA

DE

**ALBERTO RÓS**

GRAN SURTIDO EN OBRAS DE TEATRO

Suscripción á todas las ilustraciones, periódicos de modas y semanarios ilustrados de España.

1056 — PIEDAD — 1056

ENTRE ARTES Y CERRITO

# EL PROGRESO

VICTORIA ESQ. PERÚ — E. BURNICHON & C<sup>IA</sup> — VICTORIA ESQ. PERÚ

TIENDA LA MEJOR SURTIDA DE BUENOS AIRES

El sistema de vender todo con MUY PEQUEÑA UTILIDAD Y ENTERAMENTE DE CONFIANZA es la regla de conducta que tan poderosamente ha contribuido al éxito no interrumpido de la

Gran Tienda EL PROGRESO

**EXPOSICIÓN GENERAL**

De todas las Novedades y Últimas Creaciones recibidas en previsión de la Estación de Verano

Rogamos á las Señoras pidan el Catálogo General Ilustrado el más completo que se haya publicado hasta hoy.—Numerosísimas Ocasiones en todos nuestros Departamentos.



# AGUA DE SAN HILARIO

Procedentes de la estación termal de

## SAN HILARIO SACALM

(GERONA) España

---

Eficaces para curar anemia, clorosis, dispepsia, cálculos en el hígado, y especialmente litíasis úrica, cálculos ó arenillas, venales ó vexicales, MAL DE PIEDRA.

La maravillosa agua de SAN HILARIO se recibe directamente del manantial, perfectamente embotellada.

DEPOSITO

**DROGUERIA ALEMANA**

— DE —

**Adolfo Müller & Aliverti**

---

156, CALLE PIEDRAS, 170

BUENOS AIRES

# EL CASABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

POETAS

MOISÉS NUMA CASTELLANOS



La correspondencia á nombre del Director

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:

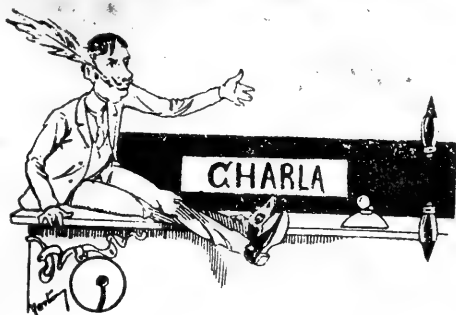
CALLE ALSINA, 939, (altos)

HORAS DE OFICINA: DE 2 Á 5 P. M.

Precio en la ciudad .... \$ 0.10 el número  
Número atrasado ..... » 0.15 »

Fotografiados de EMILIO A. COLL y Cia.

Se hace aplaudir y elogiar  
porque su firma acredita  
Castellanos sin cesar;  
y al fin será, á no dudar,  
un Homero con levita.



AS catástrofes ferro-  
carrileras están á  
la orden del día.

Primero la de  
«Sarmiento».

Luego la de «Pa-  
raíso».

Y luego.....

—Vea V, — nos

decía un presunto veraneador,—al paso  
que vamos no podremos salir de Bue-  
nos Aires.

—Ya lo creo. A este paso no vamos  
á ninguna parte; hay que tomar el  
tren.

—¿El tren?

—Claro está.

—Pues no señor: está turbio, y muy  
turbio. No repara V. que las catástro-  
fes se suceden.

—En efecto: «Sarmiento» y «Paraíso».

—¡Calcule V!

—¿Qué?

—Lo que hubiere ocurrido, ó lo que  
puede ocurrir con el tiempo; porque  
si en «Paraíso» hay choques, ¡calcule  
V. lo que pasará el día en que se cho-  
que en otra parte!

—¡Ah vamos! eso del Paraíso le  
preocupa á V.

—Claro: desde ahora ni al Paraíso  
puede irse en tren.

—Sobre todo si hay choque.

—¿Hay nada más infernal?

—Nada, absolutamente.

Ello es que algunos espíritus tími-  
dos, y *empucadores* por naturaleza, se  
agarran á los descarrilamientos y ha-  
cen firme propósito de no embarcarse  
en ningún tren.

—Ya lo ves,—dicen á la mujer,—las  
vías están intransitables.

—Exageras mucho.

—No tal. Lo cierto es que no quiero  
morir aplastado como una pulga y que  
estoy decidido á fallecer de calor, pero  
no por efecto de una apretura.

—¿De modo que no vamos al campo?

—No, señora: no vamos. Lo primero  
es vivir.....

—Sí, pero vivir con decencia.

—¿Acaso faltamos á ella? ¿No vamos  
cubiertos con ropas delicadas? ¿No  
vamos conforme la moda exige? ¿No  
vamos al teatro? ¿No vamos?.....

—No vamos al campo, que es lo  
más grave. Al campo van todas las  
familias que se aprecian un poco.

—Por lo mucho que aprecio la mía,  
no quiero salir.

—No veo la razón.

—¿Y si chocamos?

—Más chocaremos quedándonos en  
la capital. ¿Qué dirán nuestras rela-  
ciones? ¿Qué diremos nosotros á los  
que nos pregunten si hemos salido?

—Les diremos que no.

—La muerte primero.

—¿La muerte? Pues sea: toma bille-  
tes y vete á donde quieras; yo me que-  
daré aquí para cumplir tu última or-  
den, tu testamento.

—¿Y nos dejarás partir?

—Por el eje me estás partiendo tú.  
Vete y yo me quedo.

—Todo tiene arreglo.

—¿Eh?

—Sí; podemos viajar en carreta.

—¡En carreta!

—Claro; así no hay peligro de des-  
carrilar.

—Pero hay otro: el de descuajarin-  
garse.....

¡Quién sabe si la moda cundirá!

Si cunde tanto como el miedo, es  
un hecho la resurrección del vagón-  
carro tirado por bueyes.

Lo primero es la seguridad indivi-  
dual.

Lo segundo es llegar á destino.

Y, aunque se llegue tarde, no im-  
porta.

La cuestión es llegar bien.

De modo que tenemos la aplaudida carreta en puertas.

La cosa no nos extrañará mucho.

Y más de una vez, viajando en un armatoste de esos, tirado por bueyes, exclamaremos:

—¡Qué poco trecho recorreremos! Parece que viajamos en el ferrocarril tal ó cual.

Porque..... hay trenes..... que parecen carretas.

Y sólo se diferencian de éstos en una cosa.

En que no descarrilan.

Pero vuelcan.

Y ¿si los vuelcos se ponen también al orden del día?

¿Qué haremos?

Quedarnos en casa.

Y no por esto estaremos libres de *choques*.

Choques domésticos.

¡Porque corre por ahí cada mamá política!.....

¡No hay locomotora que la aventaje!

\* \*

Los niños artistas vuelven á dar juego.

Es muy raro lo que ocurre con ellos.

En vez de darles *juegos* nosotros, es decir, los que estamos por llegar ó hemos llegado ya á los treinta (no niños, años, ¿eh?), ellos son los que juegan..... un papel, y no un papel más ó menos importante, sino un papel, ó papel, ó *rol*, que dicen algunos gacetilleros ilustrados al cromo, en una obra teatral.

La cuestión de si los niños deben ó no ser exhibidos en público, está sobre el tapete, y lo estará siempre.

La precocidad de un niño, lejos de entusiasmar á sus padres, debe alarmarlos, y mucho.

Pero sucede todo lo contrario.

Y es que hay papás, que, con tal de hallar las *papas* en la mesa, sin menoscabo de su personalidad, y sin cansancio de su humanidad, llegan á los extremos más lamentables.

—¿Ve V.? — nos decía un *pater*, mientras un niño de doce meses berreaba como un ternero en ausencia de la vaca.

—¿Qué?

—¡La voz!

—Ah, sí; no la veo, pero la oigo.

—¡Qué pulmones tiene el niño!

—Dos que valen por cuatro.

—Pues en ellos cifro mis esperanzas.

—¿Usted?

—Claro: ¿qué hago yo?

—Chiquillos, á lo que veo.

—Sí; pero antes hice proyectos.....

—¿De chiquillos?

—No; de ley. Quise ser cualquier cosa: diputado, por ejemplo, y no lo logré. Ahora me encuentro fatigado y próximo á la vejez y necesito ayuda.....

—Claro está.

—Pues mi hijo será mi sostén. Usted se ha fijado en la potencia de sus pulmones.....

—¿Los míos?

—¡Los del chico!

—Ah, ya lo creo; estoy mareado.

—Me alegro. En vista de tal potencia en el niño, he pensado dedicarle á.....

—¿Rematador?

—No: á flautista. Ha de ser una notabilidad. ¡Cómo soplará cuando sea mayor!.....

—¡Figúrese usted!

Y el padre compra una flauta al bebé, y éste la chupa creyendo que vuelve á gozar de las delicias del pecho maternal.

Por fin el niño es artista.

Sopla mucho.

Y el padre, satisfecho de haber engendrado un monstruo de talento, se pavonea y come muy bien.

Pero el niño á las diez de la noche quiere cama y en vez de ésta le dan teatro, aplausos..... y una enfermedad si á mano viene.

Ya que las leyes no toman cartas en el asunto, protestemos en nombre de la humanidad y..... vayamos al teatro seguros de sufrir una agradable impresión.

Y es esta:

Los niños nos parecerán gigantes.  
Porque ¡hace tanto tiempo que mantenemos enanos barbudos (aunque muy afeitados) en nuestros teatros!....



## POLEMICA ERUDITA

### I

Los señores Rodríguez y González,  
ambos sabios maestros,  
profundos pensadores y filósofos  
sencillos y modestos,  
polémica terrible sostenían  
hacia mucho tiempo  
llenos del entusiasmo más ardiente  
y del más grande fuego.  
De San Franco de Sena ambos señores  
se ocupaban con celo,  
sacando á relucir horrorizados  
del juego los efectos.  
San Franco, dicen, se jugó los ojos.  
Jugador sempiterno  
se había ya jugado su fortuna,  
pero arruinado luego  
jugóse hasta los ojos. Me parece  
que ya es el colmo esto.  
Rodríguez, que creía á pies juntillas  
en el valor tremendo  
de San Franco de Sena, y que creía  
además en aquello  
de jugarse los ojos, impaciente,  
si hallaba algún incrédulo  
le demostraba al punto con mil datos  
y mil casos concretos,  
que jugarse los ojos es posibles  
y que si de este juego  
un santo llegó á ser protagonista,  
¡no hay más! ¡hay que creerlo,  
González, al contrario, suponía  
con lógico criterio,  
que tan sólo en sentido figurado,  
es decir, como un cuento,  
aceptarse debía que San Franco  
se jugase sereno  
los ojos, y citaba mil autores,  
apoyado su aserto.  
—Sí, señor, puede ser,—decía el uno.  
—Pues señor, no lo creo.  
—¡Que se trata de un santol de San Franco.  
—Muy bien; pues santo y bueno.  
Mas siendo santo y todo, tal patraña,  
¡se la cuenta á su abuelo!

### II

Los señores Rodríguez y González  
pasado un año y medio  
de disputar en vano, ardientemente  
y de perder el tiempo,  
en aquella cuestión, nombrar un árbitro  
al cabo decidieron.  
Nueva dificultad. No había nadie  
con bastante talento  
para dar solución al arduo caso  
con su sabio consejo.  
—¿Pero no vivirá un contemporáneo  
del santo, que el suceso  
presenciara?  
—No tal: es imposible.  
¡Nadie llega á tan viejo!—  
Desesperados ya los polemistas  
su disputa siguieron,  
y gastando papel, fósforo y tinta  
derrocharon el tiempo,  
la paciencia de todo el que leía  
y el humor y el dinero.

### III

Cierto día Rodríguez y González,  
los dos muy satisfechos,  
con nuevos datos, pretendían ambos  
aclarar el misterio.  
—Pues gané la partida,—dijo el uno;—  
un documento nuevo  
que tengo en mi poder y he de mostraros  
me da el triunfo completo.  
—¿Cómo?  
—Los ojos se jugó San Franco,  
y aquí está el documento  
que acredita tal cosa.  
—Pues, Rodríguez,  
también mostraros puedo  
un pergamino, que en apoyo viene  
de lo que yo sostengo.  
—Pues yo vuelvo á insistir; San Franco un día  
los ojos en el juego  
como puesta ofreció, y perdió los ojos.  
—¿Los ojos? Nada de eso.  
—¡Sí, señor!  
—No, señor.  
—Vengan las pruebas.  
—Pues oiga usted un momento:  
No se jugó los ojos, no es posible,  
¡pues San Franco era tuerto!

S. GARRIDO.



## BESOS



DESDE el beso tibio de la primavera hasta el frío de la muerte impía que han puesto en boga los poetas, los besos, todos, sean de la clase que sean, marcan una etapa en nuestra existencia.

A veces marcan el rostro.

Como sucede, por ejemplo, con el beso del carbonero.

O el de un bebé baboso.

Pero no podemos dudar de la importancia del beso en ningún caso.

¡El beso!.... es el *desiderátum* de todo buen amante.

¡Conseguir un beso!

¡Qué no hace un hombre enamorado para alcanzarlo de su ella!

¡Qué no pagaría por uno!

¡Y qué pagaría por una gruesa!

Ya lo dijo Bécquer.

Y lo dijo como nadie lo había dicho:

Por una sonrisa un mundo,  
por una mirada un cielo,  
por un beso..... yo no sé  
lo que diera por un beso.

Lo cual en prosa llana quiere decir que un beso no tiene precio.

Es decir, que no hay tarifa.

Hay besos explosivos.

Verdaderos estallidos, muy ruidosos.

Generalmente son los empleados entre ellas.

Fulanita, que se pasa el día hablando pestes de Zutanita, recibe la visita de ésta.

Llega la hora de la despedida.

¡Y aquí fué Troya!

Fulanita y Zutanita se embisten, esta es la palabra, y ¡chif! ¡chaf! estallan cuatro besos, dos en cada mejilla de las amigas.

En el beso este parece que estalla toda la rabia que se tienen las amigas.

Los besos ceremoniosos son los más antipáticos.

Esto de que una señora roce apenas el rostro de otra con los labios, produce el mismo efecto que acercarse una copa muy grande á los labios y encontrarse con dos gotas de agua, las que no llegan ni á humedecer la garganta.

¿Puede ser odioso el beso?

¡Ya lo creo!

La historia nos cuenta el beso de Judas.

Que es un beso que no necesita comentarios.

El beso reconcilia.

Después de una pelotera con la parienta, un beso hace reanudar las relaciones, que momentos antes parecía que iban á romperse por lo tirantes que estaban.

¿Dónde dejar el *ósculo* de paz?

Por algo se habla de él en muchos casos.

Y que existe, nadie lo duda

Como tampoco puede dudarse de los besos con pólvora sorda.

Es decir, de los que no suenan.

¡Qué encanto el de un beso silencioso!

Por el mero hecho de serlo, demuestra que es un beso robado: hay que tomarlo con precauciones y cierto sobresalto....

Por esto sabe mejor.

Según donde se dirige la puntería, el beso tiene más ó menos malicia, é intención más ó menos santa.

No sé en dónde leí que el beso significa:

En la frente, castidad;  
en los ojos, ilusión;  
en la mejilla, amistad,  
y entre los labios, pasión.

De modo que, gracias á tan sabias instrucciones, nadie puede llamarse á engaño.

Basta recibir el *tiro* para decir:

Beso casto, ó

Beso *apasionatto*.

La mayoría de los habitantes del globo están por los últimos. Es decir, por los que indican pasión.

Y se comprende

Si el beso sale de los labios, es bueno que á otros vaya dirigido.

Lo demás es, una de dos: ó error de puntería, ó fantasía calenturienta.

En la cuestión de puntería puede haber errores incomprensibles.

Según un filósofo, que ahora está veraneando en Chascomús, los besos tienen sabor.

Saben á algo, como cualquier substancia.

El filósofo, que es buen bebedor, sea dicho sin ánimo de ofender, dice que el beso de un niño sabe á horchata, cuando no á demonios.

El beso de la novia sabe á aperitivo con goma.

El de la prometida á lo mismo, pero sin goma.

El de la mujer, ya esposa, tiene mil sabores.

Pero fluctúa entre *chartreuse* ó Fernet, solo.

A veces sabe á *madera*.

El de la querida, *champagne* más ó menos *frappé*.

El de la mujer ajena, *coñac*.

Y luego..... un sin fin de gustos.

¡Por qué hay tantos besos!

¡Y tantas bebidas!

¡Y cuidado que, siguiendo las teorías del filósofo citado, una borrachera ha de ser cosa superior!

¿Antídoto para ella?

Un beso de la abuela, ó de la vieja que se halle más cercana al enfermo.

Los besos son, como los trenes rápidos, lentos ó mixtos.

Estos son los más apreciados por lo general.

Y por otras causas.

Es fácil que, abusando de los lentos, cualquiera se duerma en la suerte.

Los besos tontos, ¡por qué los hay y mucho! son:

Los que se *tiran* con la mano.

Los que se mandan por carta.

Los que se transmiten por teléfono.

Y los que se estampan en el retrato de una persona que viva.

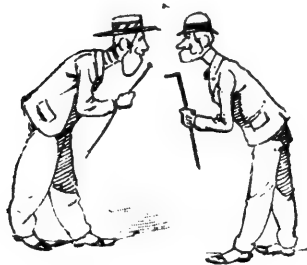
Con ser todo idealismo, el beso requiere mucha realidad.

Hay besos con..... circunstancias agravantes casi siempre.

Y, finalmente, veo que me meto en terreno muy resbaladizo y ¡salgo! no sin jurar que no lo haré más.

Beso á Vds. la mano.

EUSTAQUIO M. PÉREZ.



## RASTROJOS

Es el arte la luz. De sus fulgores brota el canto sublime que arrebató, la armónica y soberbia catarata de ritmos, de cadencias y esplendores. Es luz, porque á sus vívidos colores, febril y amante, á la mujer, retrata,

el artista, que dócil ó que ingrata, ocasiona sus dichas ó dolores.

Es un himno á la carne, delirante, siempre en intenso y encendido tono.

Es un himno ardoroso é incesante que forja á la hembra con el arte un trono.

Si el simio hablar pudiera un solo instante, fuera poeta como el hombre el mozo.



Un astrónomo sabio que creía sólo en la astronomía, tras de hacer un prolijo examen, y un estudio muy profundo, bien convencido dijo que no existe el amor en nuestro mundo. Fruto de su trabajo y de su celo pudo al fin cierto día afirmar que el amor sólo existía en la región del cielo y en una sola estrella muy lejana casi invisible á la mirada humana. Hace poco otro astrónomo ilustrado que en la célebre estrella se ha fijado, la ilusión ha deshecho de improviso, pues aquel paraíso, aquella estrella hermosa y envidiada, hace, según el sabio ha demostrado, mil años que está muerta y enfriada.



El mendigo que ha cruzado puede servirte de espejo; pues no fué, como has notado, socorrido por ser viejo, sino por ser porfiado.



Cruza la nave; mas el mar tras ella borra insensible del bajel la huella. Pasa por tu cabeza desdichada un átomo de ciencia refulgente; mas detrás de tu frente quedan sólo tinieblas, humo, nada.

ADOLFO S. DE LOS RÍOS.



# EL RETRATO DEL DIFUNTO

## I

La bella Paz enviudó,  
y por más que Paz sintiera  
el lance, de esta manera,  
Paz, al cabo, en paz quedó.  
Llegó mucho á su marido,  
cosa en las viudas corriente,  
y juró solemnemente  
no echar su nombre en olvido.  
Un retrato muy bien hecho  
de su fallecido esposo  
puso en un marco lujoso,  
Paz, enfrente de su lecho,  
logrando de esta manera,  
que así pudiese el difunto  
observar punto por punto  
todo cuanto Paz hiciera.  
Y como no viese cosa  
contraria al justo recato,  
podía hallarse el retrato  
satisfecho de su esposa.  
Paz cuando se levantaba  
miraba amorosamente  
al cuadro colgado en frente,  
y con pesar suspiraba:  
—¡Ay! ¡Dios mío! este es aquel —  
decía— tan amoroso....  
Y al recuerdo de su esposo  
juraba ser siempre fiel.

## II

Como Paz era bonita,  
al fin encontró un galán  
que la pidió con afán,  
más con buen fin, una cita.  
Paz se resistió valiente,  
pero el galán porfiaba  
diciéndole que la amaba  
hasta la pared de enfrente,  
y regalándola flores,  
y estando tierno y meloso  
y exponiéndola amoroso  
mil proyectos seductores.  
La viuda se resistió;  
pero el otro en su porfía

tenaz y ardiente seguía,  
y al fin la viuda cedió.

## III

¡Qué escena! En el arrebato  
de su pasión comprimida,  
Paz se halló muy afligida  
al fijarse en el retrato.  
¡Qué mirada más furiosa  
la dirigió su ex-esposo!  
Hasta en efígie celoso  
se mostraba de su esposa.  
El amante con fiera,  
atusándose el mostacho  
exclamó:—¡A ese mamarracho  
le he de cortar la cabeza! —  
Pero Paz, llena de dudas,  
tembló asustada un instante  
como en caso semejante  
les pasa á todas las viudas;  
mas diciendo:—A lo hecho pecho,—  
el retrato descolgó  
y con calma lo escondió  
decidida bajo el lecho.

## IV

—Lloraré toda mi vida  
mi vergonzoso traspies—  
exclamaba Paz después  
angustiaza y compungida  
Y añadía:

—Ya verás  
mi pureza, esposo amado,  
pues lo que ayer ha pasado  
no sucederá jamás.

.....

Yo no sé si Paz cumplió  
lo que había prometido  
á su difunto marido  
y si de nuevo cayó.  
No sé sus nuevos deslices  
contrarios á su recato;  
mas sé que tiene el retrato  
despintadas las narices.

LUIS GARCIA.





## ANARQUISTAS



—Y, ¿qué haría V. si el anarquismo sentase sus reales en Buenos Aires?  
—Pues yo, señores, sentaría mis posaderas en la China, incontinenti.



—Es lo que yo digo: ¿nos faltan los maridos? pues faltémosles y en paz.  
—Sí; pero como generalmente les sobramos.....

## ANARQUISTAS



«El instinto brutal de los hombres les conduce á todo género de crímenes y excesos.....»



«En cambio la mujer, es la dulce y pacífica compañera, el ángel de blancas alas.....»

## MAK-ANA COMP. LIMTD. TELEGRAPH



s muy curioso, y sumamente entretenido, leer diarios europeos, en los que, especialmente en la sección de telegramas, hay ocasión y manera de pasar un rato divertido.

Al leer en el diario X... uno de los más acreditados del viejo mundo, este epigrafe: *Buenos Aires (Rep. Argentina)*, siento un ligero estremecimiento de placer.

Estoy seguro de que he de hallar algo estupendo.

Me arrellano en el sillón, y antes de leer, cuento las líneas que tiene el telegrama.

¡Diez líneas! exclamo lleno de gozo. Diez líneas..... ¡leamos!

Y dispuesto á gozar, empiezo y me encuentro con lo siguiente:

«Buenos Aires (Rep. Arg.)—La revolución toma gran incremento. El general Mansilla ha sido arrestado. El Dr. Pellegrini, al mando de quince mil hombres, marcha sobre Tucumán. El Presidente Herrera amenaza con bombardear el barrio del Sur, que es muy tajista.

Buen tiempo: oro á 350.»

¡Magnífico! exclamo.

¡Mansilla arrestado?

¡Ca!

El verboso y ocurrente general, el más *particular* de todos los generales del mundo, goza de buena salud y de la más completa libertad.

Usa el sombrero de siempre y el monóculo de siempre también, y además escribe *declaraciones íntimas*, y á pesar de todo, no le arrestan; no, señor.

En cuanto á lo de la marcha del Dr. Pellegrini, me callo y no me tomo la molestia de contar los quince mil soldados de su mando.

Lo de que Herrera quiera bombardear los barrios del Sur, me llena de asombro.

Y, claro está, me voy al Norte....

¡Al Norte!..... ¡al norte! ¡donde nadie vende!..... que dicen los rematadores.

¡Vaya con los telegramas!

Son impagables.

A propósito de la revolución pasada, los diarios europeos han *macaneado* en grande.

Por ellos he sabido cosas estupendas.

Por ejemplo:

Que veinte mil insurrectos se dirigían sobre la capital.

Que el bombardeo era general y el saqueo teniente general.

Que los víveres escaseaban.

Que el Sr. Sánchez (muy conocido en su casa) presentaba la dimisión.

Que una torpedera había sublevado á dos acorazados.

Y que los extranjeros se preparaban á defender sus vidas y haciendas.

¡Como en la colonia del Cabo!....

¡Magnífico!

Si todas las informaciones telegráficas de los diarios europeos son como las que dejo apuntadas, y conste que son tomadas del natural, es hora ya de que destruyamos los cables y quememos las oficinas telegráficas, no sin antes dar tiempo á algún corresponsal de poner el siguiente cablegrama: «Buenos Aires (REP. ARG. AMER. DEL S.)

Indígenas exaltados destruyen cable á flechazos. Situación imposible. Todo es debido á la introducción de los calzoncillos de punto y las camisas con dobladillo, cosas desconocidas hasta la fecha.»

¡Oh fantasía de los corresponsales!

¡A dónde nos llevará con el tiempo?

Y conste que la pregunta es justificada.

Porque, no hace de ello mucho tiempo, un caballero, que reside en Europa, preguntó á un amigo que reside en Buenos Aires, si había ocurrido algún fenómeno en el continente:

«Te lo pregunto,—decía el señor que reside en Europa,—porque ayer he leído con asombro en un telegrama, publicado en un diario (el que te adjunto), que el general Levalle había tomado el mando de las tropas, pero que el almirante Custodio de Mello había formado sus naves en orden de batalla y que iba á empezar el bombardeo inmediatamente.

Ahora bien; como el almirante Mello está en Río Janeiro y Levalle en la Argentina, temo que una conmoción del globo terráqueo haya sido causa de un entrevero de naciones. Si ello es cierto, y los campos que tengo en Entre Ríos se han trasladado al Brasil, avísame para hacer plantar café en vez de alfalfa, pues creo que, dado el clima, será más conveniente.....»

Etcétera.

De modo que ha llegado la hora de preguntarnos con asombro;

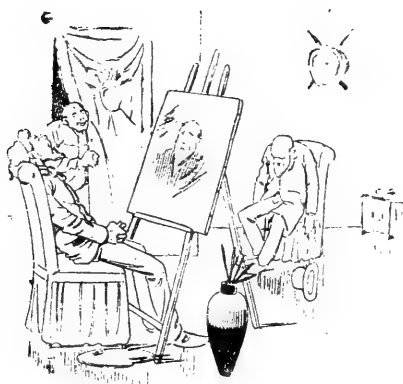
## EL RETRATO DEL SR. X.



1°



2°



3°



4°



5°

¿En dónde estamos?

¿En Río?..... ¿En Buenos Aires?

Tal vez mejor será preguntarlo á algún activo corresponsal de estos que confunden naciones como quien confunde, y toma por amigo, equivocadamente, al primer transeunte que se encuentra en la calle.

Nada, nada; *cazar* á un corresponsal y preguntarle.

—¿Usted, en dónde está?

Esto es lo práctico, aunque nos exponemos á que el pobre hombre nos diga:

—¿Yo?..... yo estoy en Babia.

Y entonces nos lucimos.

Como se luce la *Mak-Ana Comp. Limtd Telegraph*. Si quieren convenirse de los buenos servicios que presta al mundo, lean Vds. los diarios europeos y busquen este epígrafe:

«Buenos Aires (*Rep. Arg. Amer. del S.*)

No confundir con la Amer. del N.»

¡Sobre todo!

ANTONIO F. MOLINA.



Estamos sin una estrella en el mundo del arte..... de Buenos Aires.

Pero no estamos sin espectáculos.

Algunos de ellos adquieren proporciones alarmantes.

Por ejemplo, *El Conde de Monte-Cristo*.

En el *Lírico* (lírisimo puro) lo destrazan en una tarde y además lo amenizan con rifas *gratis* para los niños.

Suponemos que no faltarán diputados entre el público infantil ávido de gangas.

Y, vuelta al *Conde de Monte-Cristo*. En el *Rivadavia*, lo representarán desde mañana. La representación durará *cuatro noches*. Una friolera.

¡Ah! la compañía de Falconi, que es la que actúa en este coliseo, es sin duda lo más serio en el género que actualmente tenemos en Buenos Aires.

En cuanto á lo del *Lírico* traído á colación por obra y gracia del *Conde*, debemos hacer una advertencia y la hacemos casi en serio.

Represéntase allí una obra de Ruiz, *A vuela pluma*, y á vuela pluma se hace hablar á un soldado español que va de España con cinco mil Mauser regalados por la República Argentina á la madre patria, según leemos en *La Prensa*.

Sólo falta que se ponga en escena *Tetuán*.

Y que en la cuarta sección de la noche, se quemen moros vivos.

Creemos que los asuntos de España en África han de tratarse más seriamente, y que nunca han de servir para halagar el *patrioterismo*.

Menos *macanas* teatrales es lo que hace falta; y conste que lo de los Mauser, es una grandísima *macana*, tal como nos lo presenta Ruiz.

El hecho en sí demuestra las buenas relaciones existentes entre la Argentina y España. Estas dos naciones no se querrán más ni menos porque un cómico y autor haga, ó pretenda hacer negocio, explotando lo que nadie debe explotar: el sentimiento patrio.

En una palabra, ménos *macanas* tetrales, por favor.

Y lo dicho: sólo falta *Tetuán*, en la escena de algún teatro.....

Ahora nos damos cuenta de que concedemos más importancia de la que tiene la escena esa de *A vuela pluma*.

Pero lo mismo criticamos á propósito de *dramas criollos*, y lo mismo criticaremos de todo lo que *apeste á patrioterismo*.

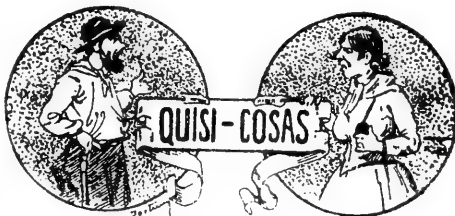
Por lo demás..... la concurrencia ha aumentado notablemente en el *Lírico*, y tanto el simpático y aplaudido Ruiz, como el resto de la compañía, logran hacer pasar un buen rato al público y conquistan merecidas palmas.

Estas, podrán no aumentar, pero el público sí, ya que el verano es el protector decidido de ese *Pasatiempo*, hoy *Lírico*.

En los demás teatros, especialmente *Zarzuela*, *Comedia* y *San Martín*, abundante público y variedad en los carteles.

En el de la *Zarzuela* figura ahora *Un guardia nacional*, obrita que fué bien recibida.

Lo celebramos.



¡Oh qué pulcra es Antonia!

Cuando tiene el pañuelo muy usado, muy sucio y muy manchado, ¡lo perfuma con agua de Colonial!



Pluma, papel y tintero, todo tengo á punto ya; sólo me falta una cosa: ¡las ganas de trabajar!



Te llama *prenda adorada* Julio, y á fe que me choca, que eso es, niña, confundirte con una prenda de ropa.



El vulgo necio propala,  
lo que es tan sólo un error:  
que debajo de una mala  
capa, hay un buen bebedor.  
Y eso es un contrasentido,  
porque tengo averiguado  
que una capa en mal estado  
tapa siempre un mal vestido.



Al decirlo me humillo,  
pero me causa un malestar profundo;  
dos cosas hay vacías en el mundo:  
tu corazón, Matilde, y mi bolsillo



Hemos recibido:

PÁGINAS..... poesías del Sr. Manuel B. Ugarte.  
Dos cosas buenas hay en esta colección de versos: la elegancia del libro y la falta de prólogo.

Album—Recuerdo de la gira artística a la América del Sud del célebre artista D. Antonio Vico. Folleto ilustrado.

## Correspondencia



Zulema—¡Adiós..... favorita!

Z. B. Deo—Publicaremos algo.

Candidito—A la recíproca y ¡zas!

Simón—Estamos en la mala.

Chumengo—No sirven.

Dardo—Siento decirle que ni es soneto ni es.....

A. C.—No nos conviene.

A. P. L.—La vi por primera vez asomada a la ventana. Por primera y última en verso, se entiende, porque no es verso.

Un suscriptor—En todas partes.

L. Sud Marino—¿Que no crea lo que digo? ¿Cómo he de creerlo, amigo?

A. L.—Es tan malo como todo lo recibido esta semana.



### ACENTÍGRAFO, por H. M.

Repleta de todo está mi casa, porque total actualmente un libro todo mi amigo Pedro.

#### CHARADA

Como la segunda prima  
nuestra provincia ha asolado,  
mi todo que es un judío,  
un ambicioso, un avaro,  
alma de tercera primera  
me hace darme al mismo diablo,  
pues me pone prima tercera  
lo que por mi casa pago.

#### COMBINACION DOBLE

. . . X . . .  
 . . . X . . .  
 . . . X . . .  
 . . . X . . .  
 . . . X . . .  
 . . . X . . .  
 . . . X . . .  
 . . . X . . .  
 . . . X . . .  
 . . . X . . .

Sustitúyanse los puntos por letras de modo que, prescindiendo de la línea vertical, se lea horizontalmente: 1.º una objeción; 2.º una enfermedad; 3.º un ave; 4.º, un castigo; 5.º, elevado de precio; 6.º, para guardar ropa; y 7.º, instrumento defensivo u ofensivo.

Léase en la línea vertical media el nombre de una población de la República, y después, todo junto, horizontalmente: 1.º, animal; 2.º, verbo; 3.º, alimento del ganado; 4.º, por dónde se adora al Santo; 5.º, vehículo de transporte; 6.º, ciudad de Sud-América; 7.º perfume de las flores.

(Las soluciones en el número próximo.)

### SOLUCIONES a lo publicado en esta sección en el número anterior.

A la Charada—Sol-da-do

Al anagrama 1.º—Julio A. Roca

Al 2.º—Bartolomé Mita

Al 3.º—El Cascabel

Al Rompecabezas

Plasent

Nicolau Cotanda

VaamoNde

PorTela

ManzanO

PaRisi

DElla Valle

EuSevi

AlvarEz

TroNcoso

MaLharro

MAyol

SchiAffino

CaRaffa

DomeniGhini

BouchEt

BotaNa

ForTuny

SIvori

SaeNz camarero

CAo

Al Triángulo—

C a s c a b e l  
 c a s a c a  
 c a s a  
 l a  
 e

# INSTITUTO AMERICANO

## ÚNICO COLEGIO-QUINTA EN LA REPÚBLICA.

INCORPORADO AL COLEGIO NACIONAL

DIRECTOR

**R. MONNER SANS.**

ADROGUÉ

A 30 minutos de la Capital Federal

ADMITE INTERNOS, MEDIO PUPILOS Y EXTERNOS

**INSTRUCCIÓN — EDUCACIÓN — HIGIENE**

## GRAN TALLER DE **Foto-Grabado**

DE  
**EMILIO A. COLL & C<sup>A</sup>**  
**2164, CALLE CHILE, 2164**

Se hacen toda clase de grabados en zinc,  
foto-grabados, directos, etc.

Reproducción de cuadros al óleo, acuare-  
las y toda clase de dibujos.

Ilustraciones de obras y revistas.

Materiales de primer orden.

Cooperativa Telefónica 2011

## COMPAÑIA **TRASATLÁNTICA ESPAÑOLA**

VAPORES-CORREOS

Subvencionados por el Gobierno Español

SERVICIO BIMENSUAL FIJO

**ENTRE EL RIO DE LA PLATA Y EUROPA**

El día 2 de Diciembre de 1893 saldrá de este puerto  
el magnífico vapor

**ANTONIO LOPEZ**

para Santa Cruz de Tenerife, Cádiz, Barcelona, ad-  
mitiendo carga y pasajeros, así como para Vigo,  
Coruña, Santander, Bilbao y demás puntos impor-  
tantes de España.

Por más informes ó datos, ocúrrase á sus agentes  
Antonio López y C<sup>a</sup>, calle Alsina 750.

NOTA.—Se expiden pasajes de venida de todos los  
puertos y ciudades de España.



## GRAN FÁBRICA Á VAPOR DE CHOCOLATE

DE LA

## VIUDA DE SEMINARIO É HIJO

Premiado en todas las Exposiciones donde ha sido expuesto

CASA ESPECIAL PARA EL SERVICIO DE CHOCOLATE

**ARTES 154**

ENTRE PIEDAD Y CANGALLO

**FÁBRICA: Calle General Mitre 150.—Barracas al Sud**

Cooperativa Tel. 91 y Union Tel. 140—B. 5074

# CIGARRERÍA ODEON

ESMERALDA 389

CASANOVAS Y ALSINA

CASA ESPECIAL

EN TABACOS Y CIGARRILLOS HABANOS

DE LAS MEJORES MARCAS

PICADURA EXTRA DE LA ISLA DE CUBA

Cigarrillos de todas clases

BUENOS AIRES

## La Hispano - Argentina

COMPAÑIA NACIONAL DE SEGUROS

CAPITAL SOCIAL

\$ 2,000,000 moneda nacional

Autorizada por decreto de 27 de Agosto de 1889

INSCRIPTA EN EL REGISTRO PÚBLICO DE COMERCIO

Seguros de fletes, efectos, ganancias esperadas, comisiones, mercaderías, etc.

Se asegura edificios, establecimientos industriales y de comercio, comprendiendo las explosiones de gas, rayo, desalojo inevitable, etc., etc.

DIRECCION GENERAL

**845, Victoria, 845**

BUENOS AIRES

Coop. Telefónica, 895 — Casilla Correo, 1634

CALLICIDA  
**CRANWELL**

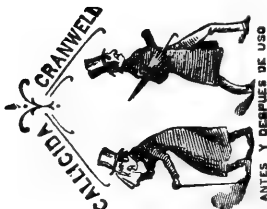
DESTRUCTOR

DE LOS CALLOS Y VERRUGAS

EN VENTA

FARMACIA DE E. E. CRANWELL

647 — CALLE VICTORIA — 647



LIBRERIA

# LA VICTORIA

DE

**ALBERTO RÓS**

GRAN SURTIDO EN OBRAS DE TEATRO

Suscripción á todas las ilustraciones, periódicos de modas y semanarios ilustrados de España.

1056 — PIEDAD — 1056

ENTRE ARTES Y OBRITO

# EL PROGRESO

VICTORIA ESQ. PERÚ — E. BURNICHON & C<sup>IA</sup> — VICTORIA ESQ. PERÚ

TIENDA LA MEJOR SURTIDA DE BUENOS AIRES

El sistema de vender todo con MUY PEQUEÑA UTILIDAD Y ENTERAMENTE DE CONFIANZA es la regla de conducta que tan poderosamente ha contribuido al éxito no interrumpido de la

Gran Tienda EL PROGRESO

## EXPOSICIÓN GENERAL

De todas las Novedades y Últimas Creaciones recibidas en previsión de la Estación de Verano

Rogamos á las Señoras pidan el Catálogo General Ilustrado el más completo que se haya publicado hasta hoy.—Numerosísimas Ocasiones en todos nuestros Departamentos.



# AGUA DE SAN HILARIO

Procedentes de la estación termal de

## SAN HILARIO SACALM

(GERONA) España

---

Eficaces para curar anemia, clorosis, dispepsia, cálculos en el hígado, y especialmente litiásis úrica, cálculos ó arenillas, venales ó vexicales, MAL DE PIEDRA.

La maravillosa agua de SAN HILARIO se recibe directamente del manantial, perfectamente embotellada.

DEPOSITO

DROGUERIA ALEMANA

— DE —

Adolfo Müller & Aliverti

---

156, CALLE PIEDRAS, 170

BUENOS AIRES

# EL CASCABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

ACTRICES DRAMÁTICAS



La correspondencia á nombre del Director

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:  
CALLE ALSINA, 939, (altos)

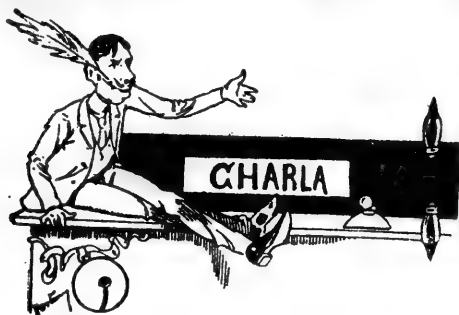
HORAS DE OFICINA: DE 2 Á 5 P. M.

Precio en la ciudad .... \$ 0.10 el número  
Número atrasado ..... » 0.15 »

Fotografados de EMILIO A. COLL y Cia.

MATILDE ESPINOSA

(DEL TEATRO DE MAYO)



A verdad es que cada día se va haciendo más difícil é ingrata la tarea de escribir una crónica que refleje, por el lado cómico desde luego, la situación.

Y es que ésta se presenta cada vez menos risueña.

Ahora, sin ir más lejos, estamos presenciando una lucha titánica, lucha que sostienen las polleras y á la que dan un interés palpitante.

El padre Becco, el elocuente orador, el conocido dominico ha caído en desgracia, y la comunidad lo expulsa, lo destierra á la lejana provincia de San Juan.

Nosotros creíamos de buena fe que los individuos que visten hábitos no cometían faltas.

Y puede ser que no las cometan.

Pero á falta de faltas, sobran, según vemos.

Porque si sus colegas echan al Padre Becco, es porque les sobra seguramente.

¡Qué espectáculo!

La tranquilidad del claustro turbada.....

Indudablemente en este siglo de luces no hay misterios.

Por esto nos enteramos de cosas que entibian nuestra fe.

¡Ya dudamos de nuestros padres!

Primero, empezamos por no creer en Pera (padre) y reinos mucho de él como escritor y apabullador de Zola y demás compañeros mártires.

¡Y ahora salimos con que Becco (pa-

dre también) se hace acreedor á un castigo!....

¡Dios nuestro!

¿Nos veremos obligados los laicos á intervenir en las polémicas de claustro adentro?

Porque, si hay *batuque*, cualquiera resiste el ímpetu de seres que se pasan la vida en la inacción corporal, y que, por lo tanto, han de tener un refuerzo..... de fuerzas considerables.

Las damas están inconsolables, y á pesar de sus esfuerzos, no conseguirán que permanezca en esta capital el elocuente P. Becco.

—Y ¿por qué se preocupa V. tanto por este asunto?—preguntamos á una señora que ha encendido un cirio á San Ambrosio, á fin de que se interponga entre uno y otros, y logre que el elocuente dominico no salga de Buenos Aires.

—¡Qué quiere V., es cuestión de simpatía!

—¡Ah vamos!....

—Sí; un orador como él ha de estar entre nosotros para edificarnos é instruirnos.

—Naturalmente.

—Y católicamente también.

—Conformes; pero por un fraile no se pierde el convento.

—No, si el convento es lo de menos. Lo que defendemos es al fraile.

—¡Ah!

—Y como es tan elocuente; como tiene aquel pico de oro; aquella boca.....

—Sí; por la boca muere..... el fraile.

—Pues es una injusticia.

—¡No discuta V. más!—nos grita el esposo de la devota de San Ambrosio. ¿Sabe V. por qué mi mujer defiende esta causa?

—No, señor.

—Pues por afinidad.

—¿Eh?

—Sí, por las polleras; es cuestión de indumentaria.

—¿Cómo?

—Sí; vista V. á un fraile con pantalón y levita y..... ¡adiós prestigio!

—No creo que.....

—Pues créalo V. todo. Mi mujer defiende al hombre con pollera por una simple, y muy simple razón: porque ve, ó cree ver que no usa pantalones, y como ella es de las que se los ponen en cuanto uno se descuida un poco.....

—¡Ah!

Sea como sea y por lo que fuere, nos unimos á los que piden que el Padre Beco se quede.

Porque de lo contrario, ¿qué dirán las potencias extranjeras? Y ¿á qué disgustar á tantas y tantas personas que se morirán de pena si se aleja el simpático dominico?

Vaya..... ¡qué lo perdonen y no lo hará más!

Aunque, ¿qué puede haber hecho de malo un hombre dedicado al claustro?

Nada.

¡Ea! que tambalea nuestra fe, ¡y es lástima!

Porque si empiezan á estilarse frailes revoltosos..... ¿qué pasará entre los seglares?

¡El fin del mundo!

\* \*

La Plata ha cumplido años.

No la *plata*, vil metal. La Plata, ciudad y capital de la Provincia de Buenos Aires. Con tal motivo ha sido de cajón el endilgar artículos al fundador de la ciudad mágica, y aun no han faltado vates de ocasión de estos que aprovechan la que se les presenta para descolgar la lira y cantar algo.

El gobierno, á fin de unirse á las manifestaciones de público regocijo, ha tomado una determinación patriótica.

Ha subvencionado una compañía de ópera barata, la que ha hecho las delicias de los platenses, Julio Costa inclusive.

De modo que todo se ha vuelto puro canto.

—¿Cómo está la Plata?—pregunta algún infeliz poseedor de *cédulas*.

Y el gobierno le contesta:

—Te lo diré cantando para mayor claridad.

Y es que los dineros del sacristán, cantando vienen y cantando se van.

Por lo demás, es bueno confesar que, si no se puede tomar como modelo lo que ocurre y ha ocurrido en La Plata, puede tomarse á ésta como modelo de ciudades.

Es un *chiche*, efectivamente.

¡Y poco orgullosa que se habrá puesto con lo del aniversario (el décimo primero) de su fundación!

El de su *fundición*, ¿cuando piensa celebrarlo?

Tal vez ya es hora.....

## TIPLE Ó MODELO

Hablando ayer doña Engracia de su hija Encarnación, me decía muy oronda:

—Es una niña, señor, que no sirve para nada, se lo garantizo yo.

—¿Es graciosa?

—Como pocas.

—¿Y bonita?

—Como un sol.

—¿De formas?

—Esculturales.

—¿Tiene vergüenza?

—Eso no,

ni la conoce

—¡Soberbio!

Está usted en un error; su niña, con tales prendas, aquí, como en el Mogol, si el nombre propio no miente es muy útil. ¿Cómo no?

—¿A qué la dedico entonces?

—¡Pues!..... Al arte. Encarnación es para tiple ligera, de zarzuela, superior.

—Pero, ¿está usted en su juicio?

¡Mi niña no tiene voz!

—Señora, esto es lo de menos.

—¿Y lo demás?

—Bien sé yo

que Encarnación lo posee.

—No he de negárselo, no.

Con todo, no me decido.

—¿Porque carece de voz?

Dedíquela usted, entonces, á modelo de pintor.

JOSÉ BORRÁS.



# ANARQUISMO

Ya que todos de lo mismo  
 hoy hablan constantemente,  
 seguiremos la corriente,  
 hablando del anarquismo.  
 Médicos y periodistas,  
 dibujantes y escritores,  
 y parteras y escultores,  
 todos somos anarquistas.  
 De la misma filiación  
 y de las mismas ideas  
 todas las mujeres feas,  
 especialmente, lo son.  
 Protestan con amargura  
 contra las que son hermosas,  
 y se reúnen, celosas,  
 á destruir la hermosura.  
 Llenas de un odio profundo,  
 no lo pueden remediar,  
 y quieren hacer reinar  
 la fealdad en el mundo.  
 Los médicos, inhumanos,  
 con encono han convenido  
 en que es un contrasentido  
 que los hombres estén sanos,  
 y en que, en los tiempos corrientes,  
 se debía permitir  
 el derecho de vivir  
 sólo á los convalecientes.  
 Lo apuntado no es cinismo,  
 locura, ni necedad;  
 es sólo la enfermedad  
 de moda: es el anarquismo.  
 Ha poco se reunieron,  
 unos cuantos empleados,  
 y furiosos y exaltados  
 un presidente eligieron.  
 Era el tal un iracundo  
 orador, que defendía  
 con mil datos que en el día,  
 todo está mal en el mundo.  
 —Sólo hay podredumbre y lodo;  
 el mundo es un lodazal  
 y para atajar el mal  
 hay que destruirlo todo.  
 Existen una porción  
 de sujetos holgazanes

¡y viven los haraganes  
 á costa de la Nación!  
 ¡Abajo esos degradados  
 que al país chupan el jugo!  
 ¡Librémonos de ese yugo!  
 ¡Que mueran los empleados!.....—  
 Y estuvo tan elocuente  
 que todos cuantos le oyeron  
 entusiasmados dijeron:  
 —¡Viva nuestro Presidente!—  
 Luego el orador fogoso  
 dijo:

—El triunfo lograremos:  
 reunámonos y formemos  
 un partido poderoso.  
 Desarraiguemos el mal  
 de que todos nos quejamos,  
 y con valor destruyamos  
 todo lo que es inmoral.  
 Nombradme á mi Presidente  
 y vencemos al momento;  
 yo pido, y ya estoy contento,  
 tan sólo un sueldo decente.....

.....  
 Gregorio estaba prendado  
 de una coqueta, y ayer  
 con una agucia el poder  
 del anarquismo ha probado.  
 Gregorio en balde probó  
 ver si al fin la convencia,  
 pues la ingrata á su porfía  
 contestaba siempre:—¡No!—  
 Darle un día miedo quiso  
 y la dijo:

—¡Ameme usted!  
 ó si no recurriré  
 á las bombas, si es preciso.—  
 Al mirar tal frenesí  
 estuvo un rato dudosa,  
 pero al cabo ruborosa  
 le dijo á Gregorio:—¡Si!—  
 Y esto está en pro del sistema  
 anarquista, pues triunfó  
 Gregorio, y la conquistó  
 con unas bombas... de crema.

LUIS GARCIA.



## EL SOMBRERO



**U**N parrafito sobre el sombrero femenino.

No obstante el sofocante calor, he recorrido veinte establecimientos de moda. La calle que se lleva la palma es la de Piedad, que bastante la necesitan (la piedad) los esposos y padres. El sombrero de la mujer es una cosa, á la vez, grave y ligera. La mujer y el sombrero son dos infinitos que se confunden; me explicaré. La mujer es el cuadro; el sombrero el marco. Los historiadores y hasta los poetas se han ocupado mucho de ambas cosas. Leed si no los autores más selectos, y veréis como el sombrero de la mujer ha tenido en todas las épocas mucha importancia en la historia de los pueblos civilizados.

¡La Faustina de Marco Aurelio contaba en sus armarios hasta 300 sombreros! ¡Bonita suma, verdad, niñas? ¡Perdón, amantes padres de familia, por este dato! El buen emperador meneaba la cabeza con resignación siempre que le presentaban una cuenta.... que pagaba el tesoro público, y seguía tan satisfecho con los adornos que en la cabeza usaba su mujer.

El sombrero tiene también en su favor á los filósofos y á los estéticos transcendentales. Oigamos á Carlos Blank, el regenerador de la moda:

«Como todas las prendas de vestir del arsenal femenino, el sombrero es un » reflejo de las costumbres de la época, y por ilénica causa se halla en rela- » ción inmediata con el sentimiento. Cuando la devoción domina en el espí- » ritu, el sombrero es pantalla contra las miradas furtivas; si la libertad de las » costumbres llega á derrotar las preocupaciones y á vencer la hipocresía, en- » tonces queda únicamente del sombrero la figura y las bridas; la cabeza queda » cubierta y el rostro destapado.» Y continúa el mismo Blank: «Esos restos y » esas bridas pueden ir descendiendo escalones desde lo más bello hasta lo más » horrible, desde lo ligero y aéreo, hasta lo pesado y ridículo», como está muy distante, estéticamente considerado, nuestro congreso de los palacios que se construyen en la Avenida Alvear. La regularidad, la simetría, la unidad, la elección de la vertical, la preferencia de la horizontal ó de la oblicua, la variedad, la alternativa, el contraste.... ¡Hay tantos puntos de vista distintos! Los sombreros á la moda son muchos, casi puede decirse que no priva ninguno; los hay monumentales con tal acopio de plumas, que sólo les falta volar; otros son tan diminutivos, que casi no se ven; los hay adornados con pájaros, de lo que se deduce que su dueña tiene la cabeza á ídem.

Hay señoras aficionadas á adornar sus sombreros con flores, pero cargan tanto la mano, que aquello ya no es sombrero, es una cesta. Las guindas constituyen otro adorno, y así que la estación adelante, se irán también adornando los sombreros con frutillas, duraznos, y hasta tomates pequeños! Como es natural, los sombreros de paja de mil diferentes formas son los que ahora más se estilan, siendo las cintas de todos los colores lo que constituye el apéndice de casi todos ellos. Las niñas y señoras deben tener sumo cuidado con la hechura de sombrero que elijan.

¡Cuántas muchachas bonitas aparecen ridículamente feas á causa de los sombreros! ¡Y cuántas realzan su hermosura, mediante un elegante sombrero, no cargado de flores, ni cintas, ni frutas, ni pica-flores!

En cuanto á las señoras mayores que, cediendo á ridiculeces de aparecer más jóvenes, usan todo aquello que les hace perder la respetabilidad, les diremos que.... pero no, en el pecado llevan la penitencia. Ya iba á terminar estas líneas, cuando siento una mano que me toca la espalda: es mi mujer.

—¿Qué quieres?—le pregunto.

—Un favor.

—Tú dirás....

—Quisiera....

—¡Acaba!

—¡Que me compraras un sombrero!

JUAN BERENGUER.





## ARREPENTIDO

¡Madre! Recuerdo aún aquellos días,  
Que tus miradas al buscar las mías,  
En tus brazos rendido é impaciente  
Beso puro imprimías en mi frente.....

De tu amor me alejé, y hoy sin aliento  
A ti va mi lamento,  
Que de mi triste ser, desengañado,  
Brotó en el corazón despedazado;  
Fuí buitre en las pasiones, y el hastío  
Triste me hace sentir el pesar mío.  
Perdón ¡ay! madre mía,  
Volvamos á aquel día,  
Yo arrepentido pagaré en exceso....  
¡Aquí á tus pies espero el santo beso!

ROBERTO CONEJERO.

# CARTA

Carta por casualidad  
hallada sobre la acera,  
metida en una cartera,  
junto á la Universidad.

Fulano de Tal me llamo,  
de Jujuy natural soy  
y no tengo á nadie hoy  
que me prive de ser amo.  
Por eso mal que le cuadre  
á este mundo singular  
soy sólo..... un particular,  
sin perrito que me ladre.  
Estudio la Medicina  
por mi suerte ó mi desgracia:  
¡y en verdad que tiene gracia  
mi facultad peregrina!  
Aproveché la ocasión  
de aquella libre enseñanza,  
que con toda su templanza  
me quitó la vocación.  
Primero de anatomía  
me dejaron aprobar  
y..... pare V. de contar.  
¡Vaya una suerte la mía!  
No obstante no desmayé  
y pensando en un ascenso  
me declararon suspenso  
en cuanto me declaré.  
Y así pasaron los años,  
pero nada conseguí.  
¡Siempre suspenso! ¡Ay de mí!.....  
¡Qué terribles desengaños!  
Me lo dice el corazón:  
mi carrera no da fruto,  
¡ó yo soy bruto, tan bruto  
que he errado la vocación!.....  
Mi suerte estará contenta  
porque soy un caballero  
que está estudiando primero  
ocho años. ¡Desde el setenta!.....  
No apruebo la disección,  
por más que me he figurado  
que debo estar..... disecado  
tras de tanta suspensión.  
Anteayer me presenté

creo que la vez..... cincuenta;  
pues ya he perdido la cuenta,  
sí, señor, ¡que quiere usté!.....  
Me tocó..... la arteria aorta,  
eso mismo me tocó,  
pero..... ¡se me suspendió  
porque dije que era corta!  
Que en lo demás acerté,  
di muy buena explicación.  
¡Vaya si tengo razón!  
Y si no..... júzgume usté.  
Hablando (y fué un punto flojo)  
me tocó por carambola  
la textura de la bola,  
alias *el globo* del ojo.  
Se puede V. figurar  
lo mucho que me extendí;  
estuve bien eso sí,  
no lo debe V. dudar.  
Expresé que *el cristalino*  
es una *membrana* lisa...  
¡Toma! ¡Y soltaron la risa  
cual si fuera un desatino!  
Me he llegado á convencer  
que no me dejan pasar;  
ya ve V. que esto es la mar,  
bien lo puede comprender.  
Aunque la cosa me empacha,  
y me miro y no me miro.....  
me voy á pegar un tiro  
que así pronto se despacha.

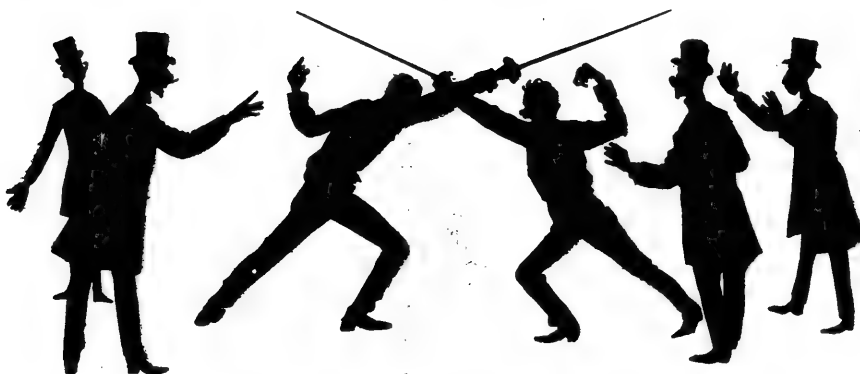
Que mi ejemplo conocer  
haga á muchos, que en la vida  
el que algo quisiere ser  
*se examine sin saber*  
*y se le aprueba en seguida.*

A. DÍAZ DE LA QUINTANA.

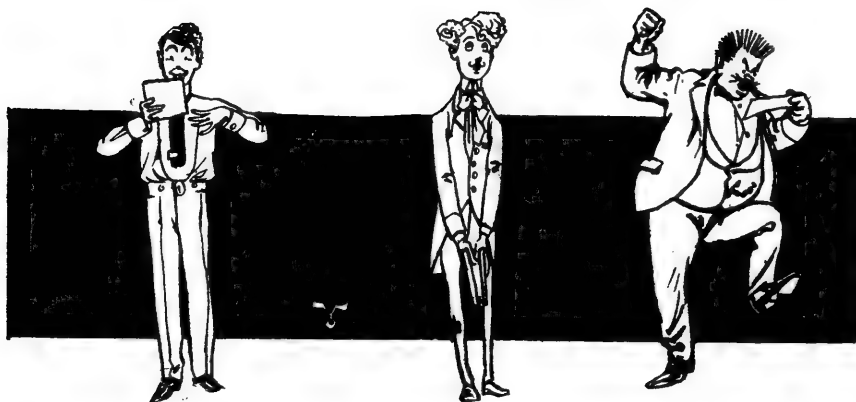




## UN DUELO COMO HAY MUCHOS



## SECRETO



Como fuera una impudencia  
decir lo que están leyendo,  
lo callamos, no queriendo  
violiar la correspondencia;

porque según opiniones  
que debemos respetar,  
siempre se debe evitar  
el cometer violaciones.

## EL MARIDO DE LA TIPLE

**Q**ué tal, señor de Pérez, ¿cómo sigue V.?.....  
—¡Bah!..... mi salud poco importa. Si se tratase de la de mi mujer.....

—Y, á propósito, ¿cómo se encuentra la primera de nuestras tiple?

—¿La primera, dice V.?

—Claro, la primera; pues qué, ¿hay otra que valga lo que vale ella?

—Bien se conoce que no es V. empresario.....

—No, señor, no lo soy.

—Bien se conoce. V. aun no ha perdido la vergüenza.....

—¡Ni pienso perderla!

—Bien, muy bien: ¡así me gustan los hombres! No como el empresario que hoy se ha permitido maltratar, de palabra, á mi esposa porque ha llegado tarde al ensayo, sin considerar que más vale tarde que nunca. ¡Ah! ya estamos cargados de tanto cuento. Mi mujer y yo hemos trabajado mucho en esta vida.

—Me lo figuro.

—Y nunca habíamos topado con un empresario tan quisquilloso. No nos da tiempo para nada absolutamente, y á fe que llevamos una vida..... Mire V.: á las ocho le sirvo un té á mi esposa; á las nueve le doy una cucharada de albúmina, á fin de aclarar la voz; á las diez le doy un *bife*....

—¡Caramba!

—Con *papas*, se entiende.

—¡Ah!

—A las once salimos; compramos algo, porque siempre hay que comprar cuatro trapos á última hora, y ¡al ensayo!

Este dura tres ó más horas.

Vuelta á casa, y vuelta á la albúmina. A las seis comemos, poca cosa, nos vestimos, y al teatro, á trabajar cuatro horas.

Y ¡qué horas!

Lo que sufro yo.....

—Me lo figuro.

—Porque á lo mejor, cuando mi esposa empieza una romanza, por ejemplo, empieza á desarrollarse la tos en el público. ¡Ah es insoportable! En ningún país del mundo van al teatro las personas que tosen. Claro está que la romanza no luce y que luego los aplausos son débiles.

El otro día, sin ir más lejos, saqué del teatro á un caballero que estornudó tres veces.

¡Tres veces! ya ve V. que no puede pedirse más cinismo.

Lo saqué al pasillo y le dije:

—Usted perjudica á las *partes*.

—¿Cuáles?—me contestó.

—A las primeras. Ahora ha interrumpido V. un aria deliciosa.

—¿Y V. quién es para prohibirme que estornude?

—¡Soy el marido de la tiple!

—Dichoso V..... y perdone; no estornudará más,—me dijo el caballero.

—Pero ya comprenderá V. que no puedo convertirme en vigilante, y además, el empresario me ha amonestado seriamente, y me ha dicho que el teatro cuenta con acomodadores bastantes para hacer guardar el orden.

—Le compadezco á V.

—Y aun no sabe V. nada.

—Hasta cierto punto.

—Si le hablase de las intrigas de entre bastidores, sabría V., por ejemplo, que la Zutáñez no quiere hacer de pastora, y no porque el papel no sea importante, no: si rehusa el desempeñarlo, es porque ha de lucir las piernas y los brazos..... ¡y como está tan flaca!

—En cambio su esposa de V.....

—Está bien, y es que la cuido mucho; y crea V. que empiezo á sentirlo.

—¡Caramba!

—Sí, porque apenas se presenta una obra ligera, de esas que requieren poca ropa en las tiple, ya está diciéndolo el director de escena:

—Este papel, el *de sirena del lago*, para la señora de Pérez, que tan bien está de carnes.

Claro está que yo me ruborizo un poco y mi mujer un mucho, pero no hay más remedio que acatar la orden.

—Pero, en cambio, su amor propio de hombre debe quedar muy satisfecho.

—Algo, en efecto; pero me carga eso de que se señalen papeles *frescos* á mi mujer, sin tener en cuenta para nada su voz y sus facultades. En fin vaya V. esta noche al teatro y verá cosa buena.

Fuí al teatro.

Lo primero que vi fué al marido de la tiple.

—¿Y su señora?—pregunté.

—Bien, gracias.

—¿Estará vistiéndose?

—Tal vez.....

—¿Podría saludarla?

—Vamos; aunque ella es tan poco amiga de recibir visitas en su cuarto.....

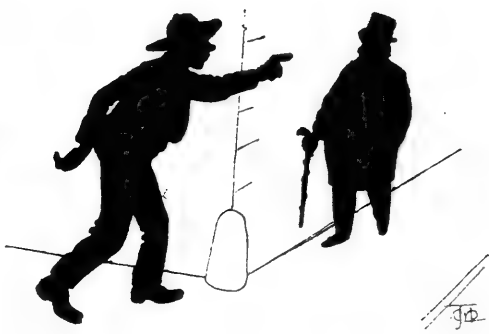
Llegamos; llamó el marido y una voz argentina contestó:

# ESCENA NOCTURNA

(DEL ALMANAQUE SUD-AMERICANO PARA 1894)



—Hacia este sitio se aproxima un bulto;  
para dar bien el golpe, aquí me oculto.



—Tras de la esquina un bulto se ha escondido;  
andaré, por si acaso, prevenido.



—¿Pretendías robarme?

—¿Yo? ¡ni en broma!  
le iba á pedir..... un fósforo.

—Pues ¡toma!



—Se habla aquí de progreso, lo propalo,  
¡y aun hay quien usa fósforos..... de palo!

—No se puede.  
 —¡Soy yo!—dijo el esposo.  
 —Estoy ocupada.  
 —Bueno, pues hasta luego.  
 Y nos fuimos.  
 —¡Pobrecita!—me dijo mi compañero,—debe estar con García.  
 —¿García?  
 —Sí el autor de la revista que estrenamos mañana.  
 Mi esposa hace de «Verdad».  
 ¡Qué papel y qué traje!  
 Debe estar repasándose.  
 —¿El traje?  
 —El papel, hombre, el papel.  
 Y nos fuimos á la sala.  
 Yo esperando que se levantara el telón.

El señor de Pérez, hablando pestes de la vida de teatro y echándome al rostro bocanadas de aromático *habano*.

EUSTAQUIO M. PÉREZ.



Inauguróse el teatro de Mayo, situado en la calle Rivadavia y Lima, con frente á la Avenida de Mayo.

El teatro es pequeñito, pero muy bonito.

Resulta sumamente elegante, y los concurrentes pueden hacerse la ilusión de que están en una casa, de visita, es decir, y esto es muy interesante para las damas, las caras, los trajes..... y demás se lucen, y mucho, lo cual no deja de ser agradable para los que van al teatro á ver y á ser vistos.

La sala es muy elegante y está profusamente iluminada.

Es además tan fresca, que pocos teatros de verano la aventajan.

Los atractivos que de por sí posee el teatro, unidos á los de la compañía que en él actúa, harán, á no dudarlo, del nuevo coliseo el punto de reunión de la buena sociedad.

Mariano Galé, infatigable y trabajador como siempre, cuenta con una compañía muy discreta, y con un repertorio de obras nuevas y muy aplaudidas en España.

Forma parte de la compañía la Sra. Ricart, que tan aplaudida fué trabajando con Vico, y que ahora nos dará á conocer todo lo que vale, que no es poco, si hemos de creer lo que hemos leído en diarios españoles y americanos.

De las demás partes nos ocuparemos en otra

oportunidad, haciendo constar, por lo poco que hemos visto, que son muy aceptables.



En la Zarzuela y Comedia mucha concurrencia siempre.

El beneficio de la Sra. Sacanelles, en el primero de estos teatros, fué un exitazo.

Gil, Mesa y Rihuet, cada uno en su género, muy festejados. Lo propio que las Srtas. Aceves, Linares y Aranaz.

Novedades pocas.

Repeticiones solamente.

Lo mismo que en la Comedia, en donde *El Dúo de la Africana* ha echado raíces y se hace aplaudir con el mismo calor de las primeras noches.

Es decir, con un poco más.

¡Porque como se estrenó en invierno!.....

La función á beneficio de las víctimas de la explosión de Santander, produjo buen resultado.

Vimos á Marchetti y le aplaudimos en la *chansonette* *Oh! la! la!* que con tanta gracia canta.



En el San Martín y Folies, óperas y más óperas, y muchas cargas de *Cavalleria*, especialmente en Forlet.

*Adello*, ópera nueva, original del director de orquesta del San Martín, ha pasado sin entusiasmar á nadie.



En el Lirico, Ruiz y compañía muy contentos de que el calor apriete.

Como novedad hay que anotar el estreno de *El Duende*.



El Jardín Arcadia, antes Jardín Florida, ha sido convenientemente arreglado para verano, con un sin fin de distracciones, un pequeño teatro, el Toboggan, algo parecido á las montañas rusas, y, sobre todo, aire, mucho aire, que es lo que quiere el público, y si lo puede obtener con ciertos alicientes y con poco dinero.....

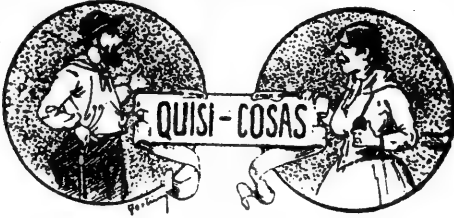
Miel sobre hojuelas.



La compañía lírica del Politeama pronto empezará sus tareas.

Tenemos entendido que se habilitará el jardín lateral y que el público contará de este modo con un nuevo y atrayente teatro de verano.





Hemos recibido los siguientes libros:

*Almanaque Sud-Americano* para 1894.

Elegante, como siempre, repleto de interesantes materiales artístico-literarios.

Apeles Mestres ha echado el resto, como suele decirse; como muestra de sus dibujos, publicamos hoy una historieta, chispeante como lo son todas las del renombrado dibujante español.

*Almanaque Criollo* — Bien presentado. Representa un esfuerzo digno de aplauso. Nuestro colaborador y estimado compañero Vaamonde ha ilustrado el libro con la gracia e intención que le son peculiares.

*Anatomía, Fisiología e Higiene*, por el profesor normal D. Emilio R. Olivé. Elegante edición, profusamente ilustrada. Obra de texto.

*Duodécimo informe anual de la Sociedad Argentina Protectora de Animales*. — Publicación oficial.

## Correspondencia



*Ajaá*—Se publicará algo.

*M. C.*—No sirve.

*Lucas G.*—Gómez, ya lo sé.

*Nemesio T.*—Le contestaré particularmente.

*Luis de B. y H.*—No hay nada aprovechable.

*Caló*—No sirve.

*M. M. N.*—Tampoco.

*¿.....?*—Tampoco sirve lo que remite V.

*Manuel*—¿Que en otra parte se lo publicarán?.... Pues, ¡corra V.! porque en EL CASCABEL no se le publicará nunca.

*El otro*—Le conozco.

*B. T.*—Muy malo, y no tengo tiempo que perder en lo que V. pretende.

*Marcos*—Supongo que es broma.



### CHARADAS

#### Número 1

Bajo del *cuarta primera* de su celda un fraile está, mientras la *segunda tercera* mueve un gato sin cesar. Fija el fraile sus miradas, lleno de artístico afán, en una *cuarta tercera* traída de Portugal, y en tanto se toma el *todo* dando gracias á Jehová.

#### Número 2

Señor, si *segunda prima* mi vida y libertad juntas, ¿qué mas podéis exigir de mí, *primera segunda*?

#### PASATIEMPO, por H. M.

- |   |   |   |   |   |   |   |                       |
|---|---|---|---|---|---|---|-----------------------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | Niña de Buenos Aires. |
| 1 | 2 | 3 | 2 | 4 | 2 |   | Legumbre.             |
| 1 | 5 | 3 | 3 | 7 |   |   | Animal hembra.        |
| 1 | 7 | 4 | 2 |   |   |   | acuático.             |
| 2 | 3 | 7 |   |   |   |   | Devoción.             |
| 3 | 5 |   |   |   |   |   | Nota.                 |
| 6 |   |   |   |   |   |   | Consonante.           |

### ROMPECABEZAS, por H. M.



Sustituir los puntos por palabras, expresando: 1ª línea, consonante; 2ª, recipiente; 3ª, lo que son los deudores; 4ª substancia alcalina; 5ª, en el campo; 6ª, en el Polo; 7ª, vocal.

(Las soluciones en el número próximo.)

### SOLUCIONES a lo publicado en esta sección en el número anterior.

Al acentigrafo—*Público. Publica. Publicó.*

A la charada—*Ca-se-ro.*

A la combinación doble—

peRro  
asOma  
paSto  
peAna  
caRro  
arIca  
arOma

# INSTITUTO AMERICANO

## ÚNICO COLEGIO-QUINTA EN LA REPÚBLICA.

INCORPORADO AL COLEGIO NACIONAL

DIRECTOR

**R. MONNER SANS.**

ADROGUÉ

A 30 minutos de la Capital Federal

ADMITE INTERNOS, MEDIO PUPILOS Y EXTERNOS

**INSTRUCCIÓN — EDUCACIÓN — HIGIENE**

### CONFITERIA Y PASTELERIA de J. Pajarola

SE SIRVEN

## HELADOS Y BEBIDAS

DE PRIMERA CLASE

**EN EL JARDIN y AZOTEA**

**PAVON 599 y ZEBALLOS**

SUCURSAL: ENTRE RIOS y COMERCIO  
**BUENOS AIRES**

Tramway de ZEBALLOS a la puerta

### COMPAÑIA TRASATLÁNTICA ESPAÑOLA

VAPORES-CORREOS

Subvencionados por el Gobierno Español

SERVICIO BIMENSUAL FIJO

ENTRE EL RIO DE LA PLATA Y EUROPA

El día 2 de Diciembre de 1893 saldrá de este puerto el magnífico vapor

**ANTONIO LOPEZ**

para Santa Cruz de Tenerife, Cádiz, Barcelona, admitiendo carga y pasajeros, así como para Vigo, Coruña, Santander, Bilbao y demás puntos importantes de España.

Por más informes ó datos, ocurrase a sus agentes Antonio López y C<sup>a</sup>, calle Alsina 750.

Nota.—Se expiden pasajes de venida de todos los puertos y ciudades de España.



## GRAN FÁBRICA Á VAPOR DE CHOCOLATE

DE LA

## VIUDA DE SEMINARIO É HIJO

Premiado en todas las Exposiciones donde ha sido expuesto

CASA ESPECIAL PARA EL SERVICIO DE CHOCOLATE

**ARTES 154**

ENTRE PIEDAD Y CANGALLO

**FÁBRICA: Calle General Mitre 150.—Barracas al Sud**

Cooperativa Tel. 91 y Union Tel. 140—B. 5074

# CIGARRERÍA ODEON

ESMERALDA 389

CASANOVAS Y ALSINA

CASA ESPECIAL

EN TABACOS Y CIGARRILLOS HABANOS  
DE LAS MEJORES MARCAS

PICADURA EXTRA DE LA ISLA DE CUBA

Cigarrillos de todas clases

BUENOS AIRES

## La Hispano-Argentina

COMPAÑIA NACIONAL DE SEGUROS

CAPITAL SOCIAL

\$ 2,000,000 moneda nacional

Autorizada por decreto de 27 de Agosto de 1889

INSCRIPTA EN EL REGISTRO PÚBLICO DE COMERCIO

Seguros de fletes, efectos, ganancias esperadas, comisiones, mercaderías, etc.

Se asegura edificios, establecimientos industriales y de comercio, comprendiendo las explosiones de gas, rayo, desalojo inevitable, etc., etc.

DIRECCION GENERAL

**845, Victoria, 845**

BUENOS AIRES

Coop. Telefónica, 89 — Casilla Correo, 1634

CALLICIDA  
**CRANWELL**

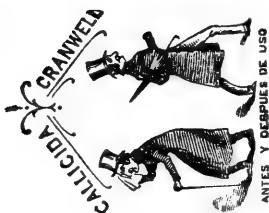
DESTRUCTOR

DE LOS CALLOS Y VERRUGAS

EN VENTA

FARMACIA DE E. E. CRANWELL

647 — CALLE VICTORIA — 647



LIBRERIA

## LA VICTORIA

DE

**ALBERTO RÓS**

GRAN SURTIDO EN OBRAS DE TEATRO

Suscripción á todas las ilustraciones, periódicos de modas y semanarios ilustrados de España.

1056 — PIEDAD — 1056

ENTRE ARTES Y CERRITO

# EL PROGRESO

VICTORIA ESQ. PERÚ — E. BURNICHON & C<sup>IA</sup> — VICTORIA ESQ. PERÚ

TIENDA LA MEJOR SURTIDA DE BUENOS AIRES

El sistema de vender todo con MUY PEQUEÑA UTILIDAD Y ENTERAMENTE DE CONFIANZA es la regla de conducta que tan poderosamente ha contribuido al éxito no interrumpido de la

Gran Tienda EL PROGRESO

**EXPOSICIÓN GENERAL**

De todas las Novedades y Últimas Creaciones recibidas en previsión de la Estación de Verano

Rogamos á las Señoras pidan el Catálogo General Ilustrado el más completo que se haya publicado hasta hoy.—Numerosísimas Ocasiones en todos nuestros Departamentos.



# AGUA DE SAN HILARIO

Procedentes de la estación termal de

## SAN HILARIO SACALM

(GERONA) España

---

Eficaces para curar anemia, clorosis, dispepsia, cálculos en el hígado, y especialmente litíasis úrica, cálculos ó arenillas, venales ó vexicales, MAL DE PIEDRA.

La maravillosa agua de SAN HILARIO se recibe directamente del manantial, perfectamente embotellada.

DEPOSITO

**DROGUERIA ALEMANA**

— DE —

**Adolfo Müller & Aliverti**

---

156, CALLE PIEDRAS, 170

BUENOS AIRES

# EL CASCABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

ARTISTAS DE OPERETA

**J. MARCHETTI**



La correspondencia á nombre del Director

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:

**CALLE ALSINA, 939, (altos)**

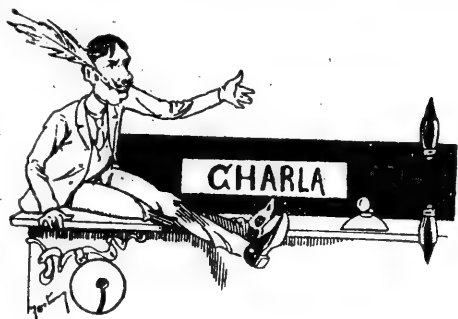
HORAS DE OFICINA: DE 2 Á 5 P. M.

Precio en la ciudad . . . . \$ 0.10 el número  
 Número atrasado . . . . » 0.15 »

Fotografados de EMILIO A. COLL y Cia.



Si como tiene este artista gracia, tuviese dinero, no había en el mundo entero como él un capitalista.



A nos lo temíamos, y al fin ha resultado cierto.

Los anarquistas dan señales de vida en Buenos Aires.

Afortunadamente, no han empezado aún a tirar bombas; no llegan a tanto, y se comprende.

Porque, oigan Vds. lo que piensan y dice el anarquista García (no confundir con *Luis García*, poeta y burgués).

«Soy enemigo del trabajo, de los inventos, de las máquinas, de los patrones, de los salarios..... y del mundo entero.»

Ni más ni menos dice el furioso anarquista en sus declaraciones preciosas.

Preciosas ¡sí!

Porque confiesa que es enemigo de los inventos y de las máquinas.

Luego, no hay que temer que se tome la molestia de utilizar la dinamita, y mucho menos la bomba, que es, al fin y al cabo, una máquina..... de destrucción.

Bendita sea la tirria que los anarquistas tienen a las máquinas.

Y..... ¡que dure!

Amén.

Ahora resulta que la mitad, más uno, de los habitantes de Buenos Aires, somos anarquistas.

¡Guerra al dinero! exclamamos los que no lo poseemos, y, en efecto, rompemos hostilidades.

—Mire V.,— nos decía días atrás un

sujeto que de todo ha hecho en esta tierra;—yo tenía el vago presentimiento de que era algo.

—Ya lo creo. Primero fué V. zapatero, después profesor de baile, luego periodista, fondista y....

—Nunca llegué á ocupar un puesto culminante.

—Desgraciadamente.

—Claro está que empecé á cobrar.....

—¡Dichoso V!

—A cobrar odio á todo lo existente, y resolví no hacer nada.

—¡Buena idea!

—Y lo que son las cosas; sin saberlo ni sospecharlo, ahora veo que soy algo.

—¿Y qué es V?

—Anarquista, hombre, anarquista. Reniego de todo y no hago nada. Soy mártir de mis ideas.

—¡Qué Dios le conceda la palma del martirio!

—Así lo espero.

Lo de la guerra al dinero es tan cierto, como que el sol sale para todos.

Y es una guerra sin cuartel.

El dinero se bate constantemente en retirada.

Es tan cobarde, que siempre huye.

Nosotros, más anarquistas que todos los *Garcías* del mundo, á pesar de provocar al dinero durante muchos años, aun no hemos podido verle la cara.

¡Cobardel!....

De modo que ya tenemos anarquistas: un poco mansos afortunadamente, pero anarquistas al fin.

Ya estamos en esto, como en otras cosas, al nivel de los países más civilizados del mundo.

Y lo hacemos constar con orgullo.

Pero ¡por Dios! que dure la poca afición á las máquinas.

Contentémonos por ahora con la afición á las ma.... canas.

\* \*

Otra especie de anarquistas, seres de pocas palabras, pero de muchos y malos hechos, está siendo la preocupación general en estos momentos.

Los nuevos destructores han lanzado un ladrido, que, traducido al lenguaje humano, quiere decir:

«Guerra á las pantorrillas.»

Y ya comprenderán Vds. que nos referimos á los perros rabiosos, tan abundantes desde hace unos días.

No pasa uno sin que la crónica nos dé cuenta de unos cuantos atropellos caninos.

Y lo bueno es que la autoridad está á punto de preocuparse del asunto.... mientras que los perros siguen rabian-do y mordiendo.

Las personas que están bien de carnes viven en perpetuo sobresalto.

Y las tiples de zarzuela más; porque como están acostumbradas á que el público les diga que tienen buenas pantorrillas.....

En cambio, nadie tan feliz en estos momentos de peligro como el individuo que es *puro hueso* de flaco.

—¡Que vengan perritos!—nos decía un señor que parece una lapicera con sombrero.... ¡que vengan perritos á mí!

—No llame V. al mal tiempo;—hubimos de contestarle.

—¡Si conmigo no hay perro que pueda!

—No tanto.....

—Sí, señor: si viene uno á mordermelo le entrego la tibia y ¡zas! rotos los dientes, y el animalito desengañado me abandona.

—¡Quién fuera como V.!

—En verano, pase; pero en invierno.....

No obstante, sepan los flacos que hay perros que prefieren los huesos á la carne.

De modo que el peligro es igual para todos.

Y mal de muchos.....

Si la autoridad no toma medidas energicas, nos veremos obligados á salir por esas calles con bota de montar.

Y si la bota no basta, no será difícil ver á un caballero vestido con bruñida armadura, ceñido el escudo al brazo y pronta la tizona en la derecha.

En una palabra: anticiparemos la llegada del Carnaval.

Y haremos bien.

Todo sea por y para la conservación del individuo.

\*\*\*

La situación, pues, no puede ser más desastrosa.

Por un lado, los anarquistas dispuestos á descubrir el medio de hacer efectiva la navegación aérea.

Es decir, prontos á hacernos volar con toda propiedad.

Y por otro lado, los canes conjurándose contra la sociedad también, queriendo derrumbarla, ya que atacan las pantorrillas, que son nuestro sostén, y, por lo tanto, la base sobre que se apoya la sociedad.

Afortunadamente, el domingo hubo peregrinación á Luján y se imploró la bendición del cielo para nosotros y nuestros gobernantes.

Es lo único que nos faltaba.

Tener un gobierno *bendito*.

¡Dios nos ampare!



## EL AMIGO COMPASIVO

Que venga V. á casa  
lo encuentro muy corriente;  
que coma usté á mi mesa  
está perfectamente;  
mas por lo que no paso,  
pero de ningún modo,  
es porque, compasivo,  
se meta V. en todo.  
Juanito era travieso;  
pero si me veía,  
su charla y sus antojos  
al punto reprimía.  
Y hoy gracias, señor mío,  
á sus intromisiones,  
Juanito no hace caso  
ya, de mis reprensiones.  
Empieza la comida  
manchándose la ropa,  
diciendo si le sirven:  
—Mamá, no quiero sopa.  
—Vas á enfermarte luego.  
—¡Me tiene sin cuidado!  
—Niño, esto está muy rico.  
—Mamá, no quiero asado.

Y si se le reprime  
Usted incontinentemente  
exclama:

—¡Qué verdugos!

Dejad al inocente.....

—¡Si no prueba bocadol!

—Dejad al angelito.....

Será, yo no lo dudo,  
que no tendrá apetito.

Y así con su indiscreta  
defensa campechana,  
en casa hace el muchacho  
cuanto le da la gana.

Mi autoridad paterna  
hoy anda por los suelos,  
y de los compasivos  
estoy hasta los pelos.  
Francisca, la criada,  
me da muy malos ratos,  
pues rompe cada día  
las fuentes y los platos.  
Y si hace un par de huevos  
revuelve la cocina

y pone en vez de aceite  
jabón de glicerina.

Una estultez tan grande  
me da una rabia inmensa,  
y si hablo, V. corriendo  
ya sale en su defensa,  
diciendo:

—No se altere;

la pobre de seguro  
estaba distraída  
pensando en su futuro.

—Pero es inconcebible.

—Pues si eso es muy corriente:

¿en qué pensará entonces?

—¡Que piense en su presente!

—Hay qué compadecerla.—

Y yo entonces me callo  
pues si á tan necia charla  
no pongo fin, estallo.  
Ayer sin ir más lejos  
asamos un cabrito,  
tan tierno, tan dorado  
que abría el apetito.

Y usted al verlo en la mesa,  
airado é irascible,  
gritó, mirando á todos:

—¡Qué crimen tan horrible!

¡Matar á un inocente  
nacido en esta casa!

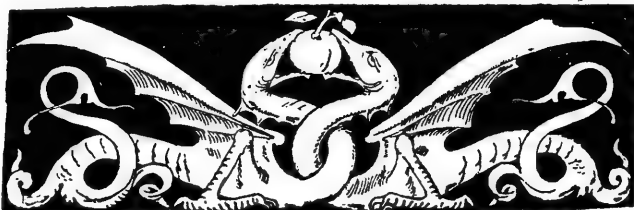
¡Eso es lo que tan sólo  
entre los indios pasa!—

Mi esposa desmayóse,  
Juanito atolondrado  
lloraba amargamente  
ante el cabrito asado.  
Y lo dejamos todos,  
sin pizca de apetito.

Y..... V. tan solamente  
hartóse de cabrito.  
Conque no estoy dispuesto  
ni á tolerar tal cosa,  
ni á que con sus sermones  
desmaye usted á mi esposa.

Si V. es compasivo  
y los demás crueles,  
¡se marcha V!..... al Africa  
á convertir infieles.

JOSÉ M<sup>a</sup> MENDOZA.



## LA ROMÁNTICA

### I



E caso!.....

Por fin me caso, después de esperar demasiado por cierto.  
¡Cese la impaciencia que me devora!.....

¡Cuán feliz voy á ser!

Ricardo, ¡oh! dulce nombre, me adora como yo quiero que  
se me adore.

Para ser completamente feliz, sólo necesitaría una cosa:  
vivir en el siglo catorce, ó quince, no sé cuál; en fin, en aquel  
siglo de los trovadores y torneos.

¡Qué bello sería Ricardo con un gran casco, brillante, con su penacho de  
blancas y rizadas plumas!

¡Con qué emoción recibiría de él una cabeza de moro, ensartada en la punta  
de su lanza, después de reñido y singular desafío!.....

Y luego si mis padres se oponían á nuestro enlace, ¡con qué languidez me

dejaría robar, y con qué placer íntimo y secreto huiría lejos, muy lejos, con él, con mi Ricardo! ....

Pero ¡ah! he nacido en este siglo material y vulgar, y me he de conformar con mi triste suerte.

Ricardo me ama con delirio, y yo á él lo mismo.

Mis padres no se oponen á que me case.

Ni una dificultad se opone á nuestro enlace....

¡Qué desgraciada soy!

Y valga que Ricardo me parece un ser superior. Creo que me ama con amor ideal, como amaban los caballeros de otras épocas. ¿Será capaz de matarse por mí?

¡Qué gusto!

Si él se mataba, ó se hacía matar, yo tomaría un veneno é iría á morir junto á él....

¡Cómo me mimará!

Después de efectuada la boda, me ofrecerá el brazo y me arrullará con palabras llenas de encanto.

Luego, como si lo viese, me llevará á Palermo; pasearemos, buscando los sitios solitarios; ya en uno de éstos, á la pálida luz de la luna, renovará sus juramentos de amor....

Tal vez me pedirá un beso.

Se lo concederé, lleno de pasión y de fuego.

Llegaremos á casa, y asomándonos á la ventana, hablaremos de amor y contaremos nuestra dicha á la luna, á las estrellas....

La luz del día nos sorprenderá hablando de lo mismo.

Y después todo el día juntos.

Recordando nuestra felicidad y jurándonos amor eterno.

Nuestro idilio durará mucho, muchísimo.

¡Eal!.... que voy á ser feliz á pesar de haber nacido en este siglo.

Ricardo, sin casco y sin coraza, será lo que hubiera sido un caballero de la Edad Media.

¿Los trovadores?.... ¡Bah! ¿para qué quiero trovadores?

Además, éstos eran unos enredadores. Deshacían matrimonios; enamoraban castellanas, y casi siempre acababan mal; colgados en lo alto del torreón del castillo....

Nada, nada de trovadores.

Querer mucho á Ricardo, mi dueño y señor, y serle fiel hasta la muerte.

Y si ésta se lleva á Ricardo, serle fiel hasta después de la misma....

¡Mañana me caso!

¡¡Qué felicidad!!

## II

¡Qué chasco!.... ¡y qué desgraciada soy!....

Nos casamos.

¡Qué desencanto!

Ricardo me tomó del brazo y me condujo al coche.

—Sufro mucho,—me dijo.

—Y yo también.

—Pero no más que yo.

—¿Qué te pasa?

—Pues que el calzado de charol me ha calentado los pies y me parece que los tengo metidos en un baño de agua hirviendo.

¡Oh desencanto!....

No fuimos á Palermo: no hubo paseo nocturno. Llegamos á casa y me asomé á la ventana.

—El aire te hará daño,—dijo Ricardo.

Cerré la ventana.

Me senté en un sillón, y mi esposo, en vez de arrodillarse delante de mí, sentóse á mi lado....

¡Qué callado estaba!

—¿No piensas dormir esta noche? —me preguntó.

—¿Yo?

—Anda tonta, no tengas vergüenza.....  
Y me empujó dulcemente.  
Me acosté.

Y después, cuando yo esperaba pasar todo el día con mi Ricardo, escuchando frases ardientes y juramentos de amor eterno.

—Levantémonos,—dijo.

—¿Tienes prisa?

—Sí, ya son las nueve, y a las once he de estar en la oficina.

—¡Ah!.....

—Dile á la cocinera que me haga una tortilla..... cualquier cosa, para almorzar un poco.

—Está bien.

Y se acabó el idilio.

Ricardo se fué.

Yo me quedé dando vueltas por la casa, como una fiera enjaulada.

De pronto, en el piso superior oyéronse los acordes de un piano.....

¡Qué bálsamo desparramó sobre mi llagado corazón el eco del mismo!

Después de unas notas muy fuertes, oyéronse otras apenas perceptibles, y dominándolas, surgió una voz, hermosa voz de barítono.....

¡Oh Edad Media!

¡Oh trovadores!.....

La curiosidad me obligó á salir al balcón; hice mucho ruido. Creo que rompí una maceta.....

Comprendí que el barítono, atraído por el estrépito, se había asomado.....

Levanté la cabeza, y ¡nos miramos!

Era guapo.

Yo no pude parecerle fea porque no lo soy. Bien lo sé.

### III

¡Qué tonta he sido antes de ahora!

¿Pues no creía que todo lo de estos tiempos era malo?

Aun hay amor, amor verdadero.

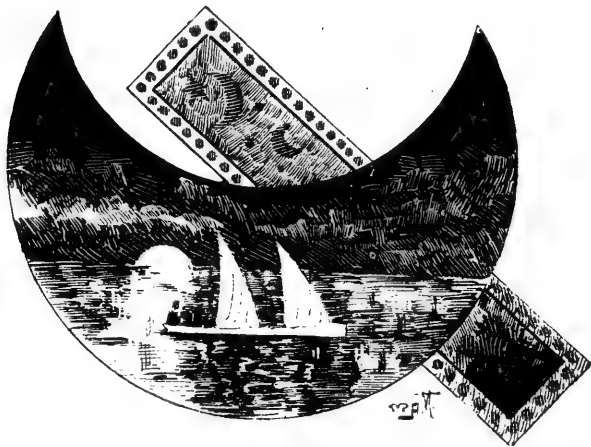
No sé si lo creará así mi Ricardo.

Pero el barítono del piso alto, el trovador moderno y yo somos muy felices.

Y yo lo soy más que él, porque, afortunadamente, no soy castellana, y, por lo tanto, no es posible que el día menos pensado aparezca colgado en lo alto del torreón.

Y..... ¡le quiero tanto!

ANDRÉS SOLER.



## ESTATUAS Y MUJERES

### I

Con desencanto profundo  
con negra melancolía,  
Calixto afirmaba un día:  
—No hay amor en este mundo.  
¡Amor! En vano he buscado  
mujer que lo comprendiera,  
mujer que correspondiera  
al amor que yo he soñado.  
Nunca encontré a la mujer  
que anhelo; y he comprendido  
que ellas no me han entendido  
ni me quieren entender.  
Que me dejaran, me explico,  
debido á mi mala suerte:  
unas, por otro más fuerte;  
otras, por uno más rico;  
pero es horrible, Señor,  
que inconstantes me olvidasen  
y por otro me dejasen  
que me era en todo inferior;  
así es que en esto me fundo  
para decir dolorido,  
y agraviado y aburrido,  
que no hay amor en el mundo.

### II

Con poca razón quizás  
Calixto en esto opinaba,  
pues por lo que á él le pasaba  
juzgaba de los demás.  
Mas al fin por su fortuna  
halló á una mujer bonita  
con la cual tuvo una cita  
en una noche de luna.  
Hablando del aura leda,  
y del lago que gemía....  
su diálogo parecía  
unos versos de Espronceda.  
Aspirando la fragancia  
de las perfumadas flores  
hablaron mucho de amores....  
todo ello á honesta distancia.  
Por fin Calixto en el uso  
de la palabra, tosió,  
y des, ués que suspiró  
sus teorías expuso:  
—Existió un escritor griego—  
dijo—que se hizo inmortal:  
en la mente, todo ideal;  
en el pecho, todo fuego.  
Trabajó con fe ardorosa  
y cuando hubo concluido

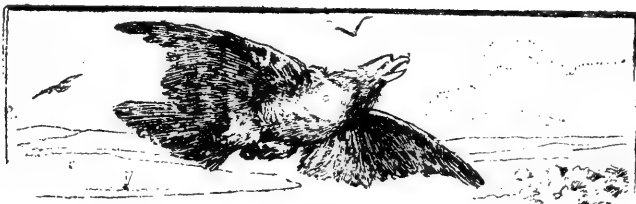
miró el mármol convertido  
en una Venus hermosa.  
Era tan pura, tan bella  
que no sé por qué temor  
su obra escondió el escultor  
celoso y prendado de ella.  
Inquieto, solo y sombrío,  
viéndola el escultor griego,  
temblando, un beso de fuego  
dejaba en el mármol frío  
y en alas de su locura  
á tal extremo llegó,  
que besándola borró  
las líneas de la escultura;  
mas fué en vano que borrarla  
formas que trazó algún día,  
porque en la piedra veía  
el ideal que soñara  
y ya invisibles los trazos  
del mármol, llegó en su exceso  
dándole el último beso  
á hacer el mármol pedazos....  
Así es como quiero hacer,  
así es como quiero amar,  
así sólo he de adorar  
á quien fuere mi mujer.  
Oyéndole entusiasmado,  
como hacen muchas mujeres,  
dijo ella:

—¡Oh Calixto! ¡Eres  
el ideal que he soñado!

### III

Ya está casado Calixto  
con la que le comprendía;  
pero de su teoría  
el mal resultado ha visto.  
Igual que el escultor griego  
con la estatua, á su señora,  
obsequiaba á cualquier hora  
con besos llenos de fuego.  
Pero ¡ay! que no se borraban  
ni las curvas ni los trazos,  
pues con los besos y abrazos,  
en su mujer, se abultaban.  
Y al fin y al cabo la esposa  
de Calixto, con sorpresa  
de los dos, se puso gruesa  
de una manera horrorosa.  
Y esto á Calixto enseñó  
que en tanto exceso besar,  
puede al mármol rebajar,  
pero á las mujeres ¡no!

LUIS GARCIA.





## CONSEJO



¡Oh discípulo de Apeles!  
cuando hicieses el retrato  
de una dama que se hallare  
entrada..... en huesos y en años,



procura que tus miradas  
no revelen entusiasmo,  
ni por el arte divino!  
ni por el modelo ingrato;



porque hay damas tan fogosas  
que si ven a un pintor guapo,  
les entra de pronto el ímpetu  
de estrecharle entre sus brazos;



y como es cosa sabida  
que quien besa a un siglo andando  
ni besa, ni..... en fin «etcétera»,  
procura ser avisado,  
y así no tendrás motivo  
de defender tu recato.

## EN EL CONVENTILLO



Futuros diputados.....

## DE ENCARGO



E puede?

—Adeante. Pase V.

—Con su permiso. ¿Estoy hablando con el Sr. Gumer-sindo Rodajas?

—Servidor de V.

—¡Parece mentira que tenga V. esa cara!....

—¡Señor mío!

—Quiero decir que me lo imaginaba de otra manera. Cuando salí de mi casa, dije: ahora vas á conocer á Rodajas, y como Rodajas es escritor, y escritor festivo, tendrá en la fisonomía

que sea muy gracioso, graciosísimo. Quiero que haga reír mucho.

—Se hará lo posible.

—No sea V. modesto. Bastante sabemos de lo que es V. capaz; y luego, un artículo festivo es cosa que se hace jugando.

—¡Ya lo creo! Mire V. cuando quiero escribir algo muy chistoso, ordeno á los chicos de la patrona que entren en mi habitación; y mientras me revuelven los libros, ó me derraman la tinta, yo escribo con frenesí, y cuando no encuentro la frase final, ó me falta redondear un párrafo, les animo diciéndoles:

—Anda monín, ve á buscar el tambor, que tanto gusto me da.... Y tú, ratoncito, corre en busca de la trompeta... Y tú, querubín, serás el general y yo el brioso corcel, ánimo. Y

poniéndome en.... posición adecuada, el querubín me monta y espolea, yo relincho lo mejor que puedo, y el ratoncito y el angelito tocan la trompeta y el tambor con furor inusitado.

De pronto, suelto la carga preciosa y corro á la mesa: escribo, y mientras más me pega el querubín, indignado con su acémila, y mientras más soplan y redoblan el ratoncito y el monín, más fluidas acuden las ideas y más frescos y graciosos brotan los conceptos. Crea V. que hacer reír es lo más fácil del mundo, y que los escritores festivos somos felices.

—¡Y tanto!..... ¡Qué envidia les tengo á Vds!..... Porque para Vds. no hay penas ni compromisos.

—¡Qué ha de haber! Fíguense que llega el sastre con la cuenta, y con la pretensión de cobrarla; pues al punto nos ponemos á reír y

le hablamos mal de los clientes y de los poetas de la última cosecha y....

—¡Adiós mi plata!

—¡Caball! ¡Adiós su plata! es decir, la del sastre. Luego le ponemos en ridículo en el primer escrito. y nos quedamos tan frescos como si tal cosa hubiese ocurrido. De modo que, puesto que las dificultades son tan pocas, usted querrá un artículo graciosísimo, como es muy lógico, y además lo querrá V. ahora mismo, ¿eh?.... ¿le corre mucha prisa?

## GEDEÓN CONVERSANDO



¡Cuántos hombres y mujeres que perdieron su decoro y olvidaron sus deberes deben estar en el moro.

—¿En el moro, Gedeón?

—En el moro ¡claro! ¡sí! puesto que dicen que son todos «infieles», allí.

signos exteriores que delaten su profesión.....

—Como, por ejemplo, la nariz en espiral, como un sacacorchos, ¿eh?

—¡No, no tanto!

—Bueno: ya que me ha visto la cara, ¿puedo saber cuál es el motivo de su visita?

—Un encargo.

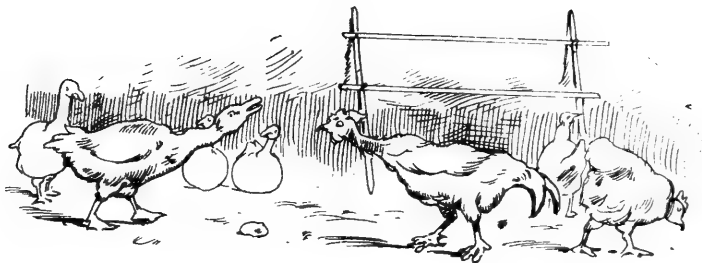
—¿Un encargo?

—Sí; necesito un artículo.....

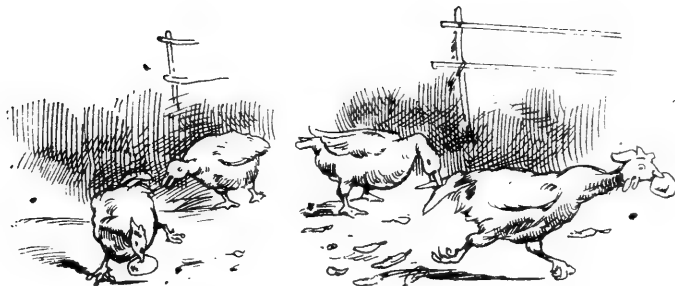
—¿De primera necesidad?

—No, un artículo humorístico, pero

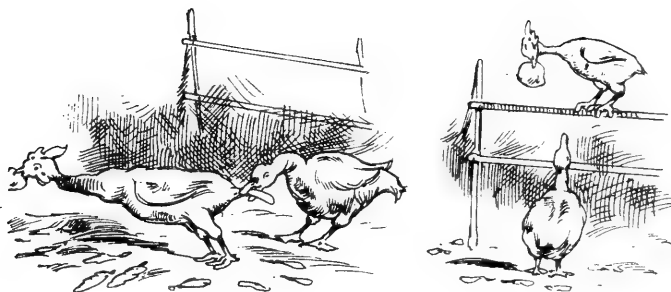
## EN EL GALLINERO



1°



2°



3°

—Bastante.

—¡Caramba! lo siento, porque ahora casualmente no estoy de humor, de buen humor, se entiende, y no tengo los niños de la patrona para hacerlos jugar conmigo.

—Si V. quiere....

—Me mandará V. los suyos, ¿no? Ya me lo suponía. Porque Vd. tiene facha de casado.

—¿Eh?.....

—Sí, hombre; los escritores festivos tenemos nuestra facha especial. Pues bueno; los casados, algunos sobre todo, también la tienen.

—¡Qué bromista es V! Ahora empiezo á ver el escritor festivo.

—¿De modo que me trae V. los chicos? ¡Ah! si hay alguno de pecho, no importa; mándeme la nodriza también, y si su amabilidad (la de V.) es tanta, envíeme su mujer..... Ya verá usted como, jugando, jugando le hago á V. el artículo festivo. ¡Lástima que no sea V. escritor porque con tantos elementos sería V. un Quevedo!

—¡Uf!..... ¡qué mareo!..... ¡cómo habla usted!..... me aturde. Voy y vuelvo.

—¡No, no se vaya! Voy á recordar nuestra conversación, la escribo, y el artículo está hecho.

.....

—¡Eal! ¡ya está! Hoy no he tenido á mi *querubín* para hacerme espolpear, pero le he tenido á V. Vaya, abur, y recuerdos á la señora. Ya ve V. que un artículo festivo se hace jugando. Si otros *artículos* se pudiesen hacer así..... ¡valiente sobretodo luciría!.....

E. C.



Los beneficios constituyen la nota culminante en los teatros.

Y vale decir que es una nota de las más simpáticas.

A la lista de funciones dadas en la Comedia y Zarzuela á beneficio de los perjudicados por la tremenda catástrofe de Santander, hay que agregar la que ha ofrecido Galé para aumentar la

suscripción que nuestro colega *La Caricatura* inició en sus columnas á beneficio del ejército español que se bate en Marruecos.

Las vicisitudes por que atraviesa España han despertado interés, y es consolador ver que cada cual en la esfera de sus medios contribuye á aliviar penas.

Después de las funciones de beneficencia citadas, han tenido lugar otras de diversos actores de los teatros por hora.

Las últimas han sido de *gracia* para Gil, Orejón y Ruiz.

Todas muy concurridas y de resultados positivos, como no podía ser de otro modo, dadas las simpatías de que gozan entre el público porteño los tres citados artistas.



La Srta. Consuelo Badillo, que tan buen papel hacia al lado de la Sra. Tubau, debutó, por fin, en la Comedia y obtuvo un éxito franco en *Yo y mi mamá* y en *El Arca de Noé*, cantando el popular dúo de los *Timidos* con mucho gusto y afinación.



La compañía del Teatro de Mayo pasó al Politeama.

Interin se arregla el primero de estos teatros para..... funcionar por horas.

La compañía, con alguna modificación, será la misma que tanto se ha hecho aplaudir con la graciosa comedia de Vital Aza *El señor Cura*.

Además, es posible que el célebre ventrílocuo Mr. O'Kill vaya al Teatro de Mayo.

Lo cual será un aliciente más.



En el Rivadavia pronto empezará á funcionar, por secciones, una compañía de zarzuela española: la misma, con ligeras variaciones, que trabajó hace poco tiempo en el Alhambra.



Terminadas sus tareas, la compañía del San Martín, cederá el campo al comendatore Tomba, quien, con su compañía, reanudará aquellas alegres noches de otros tiempos.



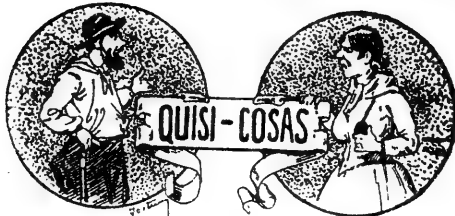
Dícese si Vico trabajará nuevamente en uno de nuestros principales coliseos.

Tal vez, cuando aparezca este número del periódico, la noticia se habrá confirmado.

Como rumor la consignamos.

Y con ganas de que resulte cierta.





Ya mostraba desde niño  
el sepulturero Juárez  
su vocación, pues se abría  
siempre las fosas nasales.



Con la friolera de tres sermones en tres dis-  
tintos templos, despidióse del respetable público  
el P. Becco.

¡Qué derroche!  
¡Y qué cosas dijo!.....  
Entre otras, esta es de primera: dijo que no  
cantaría más. Bueno.  
No cantes más la Africana..... etc.....



Dijo también el P. Becco que si moría en  
San Juan dejaría encargo de que remitiesen su  
corazón á Buenos Aires.  
Bueno; y ¿qué haríamos con él?  
¡Pretencioso!.....



Por supuesto, el bello sexo tiene la culpa de  
que se digan tantas cosas en una iglesia.  
A las bellas hay que hablarlas de corazones  
lastimados.

Las de San Juan podrán admirar á un fraile  
sin corazón.  
¡Un caso nuevo!



## CHARADAS

### Número 1

—En tu *primera segunda*  
al punto lo he vislumbreado,  
tú, en tu *segunda* al revés  
con *prima*, me ocultas algo.  
¿Te ríes? ¿No me lo dices?  
Dímelo, ó he de acertarlo.  
No seas *cuarta primera*  
¿No ves que estoy intrigado  
y hasta la *tercera prima*  
he de ir, si es necesario,  
para que el *todo* me digas?  
—Pues no te canses en vano,  
ya que *prima, dos, tres, cuarta*  
es lo que hace darte al diablo.

### Número 2

—Si el dramaturgo nsigne  
cual nombre es *tres segunda*,  
una *tercera prima*  
pudiese, aunque no se usa,  
trazar en un instante,  
pasmara su facundia.  
Mas tú y otros pobres,  
cuya cabeza dura  
no encuentra un consonante,  
no conocéis las musas.  
—¡Cállate *dos dos veces*!  
Me ofendes y me insultas,  
mas yo nunca hice caso  
de tanta charla insulsa.  
No tienes ni una idea  
ni la has tenido nunca  
bajo tu *dos tercera*,  
y puesto que tu *una*,  
*tres dos* citas airado,  
yo olvido tus calumnias  
y *prima dos tercera*  
á Dios que nos escucha.

## ARITMETICA, por H. M.

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

Sustituir los puntos por cifras (del 1 al 25) de ma-  
nera que, sumadas horizontal y verticalmente, den  
una misma suma en cada columna y línea.

### CUADRADO

	Morada	Verbo	Util	Verbo
Morada	.	.	.	.
Verbo	.	.	.	.
Util	.	.	.	.
Verbo	.	.	.	.

(Las soluciones en el próximo número.)

## SOLUCIONES á lo publicado en esta sec- ción en el número anterior.

A la charada núm. 1—*Cho-co-la te.*  
" " " " 2—*Di os.*

Al rompecabezas—

m  
copa  
moroso  
potasa  
asado  
oso  
a  
Porteña  
Poroto  
Perra  
Pato  
Ora  
Re  
Ñ

Al pasatiempo—

# INSTITUTO AMERICANO

## ÚNICO COLEGIO-QUINTA EN LA REPÚBLICA.

INCORPORADO AL COLEGIO NACIONAL

DIRECTOR

**R. MONNER SANS.**

ADROGUÉ

A 30 minutos de la Capital Federal

ADMITE INTERNOS, MEDIO PUPILOS Y EXTERNOS

**INSTRUCCIÓN — EDUCACIÓN — HIGIENE**

### CONFITERIA Y PASTELERIA de J. Pajarola

SE SIRVEN

## HELADOS Y BEBIDAS

DE PRIMERA CLASE

**EN EL JARDIN Y AZOTEA**

**PAVON 599 y ZEBALLOS**

SUCURSAL: ENTRE RIOS y COMERCIO

**BUENOS AIRES**

Tramway de ZEBALLOS a la puerta

### COMPAÑIA TRASATLÁNTICA ESPAÑOLA

VAPORES-CORREOS

Subvencionados por el Gobierno Español

SERVICIO BIMENSUAL FIJO

**ENTRE EL RIO DE LA PLATA Y EUROPA**

El día 2 de Diciembre de 1893 saldrá de este puerto el magnífico vapor

**ANTONIO LOPEZ**

para Santa Cruz de Tenerife, Cádiz, Barcelona, admitiendo carga y pasajeros, así como para Vigo, Coruña, Santander, Bilbao y demás puntos importantes de España.

Por más informes ó datos, ocúrrase á sus agentes Antonio López y C<sup>a</sup>, calle Alsina 750.

Nota.—Se expiden pasajes de venida de todos los puertos y ciudades de España.



## GRAN FÁBRICA Á VAPOR DE CHOCOLATE

DE LA

## VIUDA DE SEMINARIO É HIJO

Premiado en todas las Exposiciones donde ha sido expuesto

CASA ESPECIAL PARA EL SERVICIO DE CHOCOLATE

**ARTES 154**

ENTRE PIEDAD Y CANGALLO

**FÁBRICA: Calle General Mitre 150.—Barracas al Sud**

Cooperativa Tel. 91 y Union Tel. 140—B. 5074

# VICTORIANO ARENAS

SASTRE

1676-Piedad-1676

## COLEGIO PARTICULAR

Dirigido por una señorita, maestra normal, especialmente dedicada á la instrucción de niños de corta edad.

**Rincon 772**

## La Hispano-Argentina

COMPAÑIA NACIONAL DE SEGUROS

CAPITAL SOCIAL

**\$ 2,000,000 moneda nacional**

Autorizada por decreto de 27 de Agosto de 1889

INSCRIPTA EN EL REGISTRO PÚBLICO DE COMERCIO

Seguros de fletes, efectos, ganancias esperadas, comisiones, mercaderías, etc.

Se asegura edificios, establecimientos industriales y de comercio, comprendiendo las explosiones de gas, rayo, desalojo inevitable, etc., etc.

DIRECCION GENERAL

**845, Victoria, 845**

BUENOS AIRES

Coop. Telefónica, 89 — Casilla Correo, 1634

CALLICIDA  
**CRANWELL**

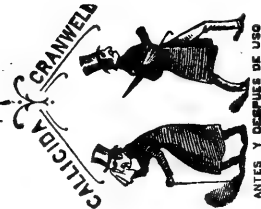
DESTRUCTOR

DE LOS CALLOS Y VERRUGAS

EN VENTA

FARMACIA DE E. E. CRANWELL

647 — CALLE VICTORIA — 647



LIBRERIA

## LA VICTORIA

DE

**ALBERTO ROS**

GRAN SURTIDO EN OBRAS DE TEATRO

Suscripción á todas las ilustraciones, periódicos de modas y semanarios ilustrados de España.

**1056 — PIEDAD — 1056**

ENTRE ARTES Y CERRITO

# EL PROGRESO

VICTORIA ESQ. PERÚ — E. BURNICHON & C<sup>IA</sup> — VICTORIA ESQ. PERÚ

TIENDA LA MEJOR SURTIDA DE BUENOS AIRES

El sistema de vender todo con MUY PEQUEÑA UTILIDAD Y ENTERAMENTE DE CONFIANZA es la regla de conducta que tan poderosamente ha contribuido al éxito no interrumpido de la

Gran Tienda EL PROGRESO

## EXPOSICIÓN GENERAL

De todas las Novedades y Últimas Creaciones recibidas en previsión de la Estación de Verano

Rogamos á las Señoras pidan el Catálogo General ilustrado el más completo que se haya publicado hasta hoy.—Numerosísimas Ocasiones en todos nuestros Departamentos.



# AGUA DE SAN HILARIO

Procedentes de la estación termal de

## SAN HILARIO SACALM

(GERONA) España

---

Eficaces para curar anemia, clorosis, dispepsia, cálculos en el hígado, y especialmente litiásis úrica, cálculos ó arenillas, venales ó vexicales, MAL DE PIEDRA.

La maravillosa agua de SAN HILARIO se recibe directamente del manantial, perfectamente embotellada.

DEPOSITO

**DROGUERIA ALEMANA**

— DE —

**Adolfo Müller & Aliverti**

---

156, CALLE PIEDRAS, 170

BUENOS AIRES

# EL CASCABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL



NINA MAZZI

(DE LA COMPAÑÍA DEL POLITEAMA.)

La correspondencia á nombre del Director

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:

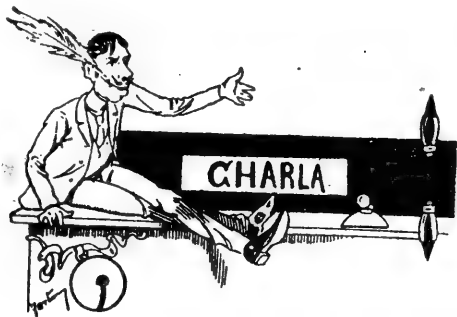
CALLE ALSINA, 939, (altos)

HORAS DE OFICINA: DE 2 Á 5 P. M.

Precio en la ciudad .... \$ 0.10 el número

Número atrasado ..... » 0.15 »

Fotografados de EMILIO A. COLL y Cia.



HORA, y á propósito de quién será el nuevo gobernador de la Provincia de Buenos Aires, los ánimos empiezan á

acalorarse, lo cual nada tiene de particular, dada la temperatura de que disfrutamos.

Así como la llegada del verano se anuncia por medio de la aparición de granos de todas clases y calibres, la proximidad de las elecciones se nota por la aparición de nuevos y denodados paladines en la *candente arena del periodismo*.

Hemos llegado, pues, al período de exprimir un poco de fósforo y un mucho de tinta, para convencer al país de que D. Pantaleón Reflauta ó D. Nicanor Abdomen son caballeros aptos para gobernar.

Aptos para la alimentación, como si dijéramos.

O aptos para alimentarse.

Claro está que los periodistas andan á caza de plazas en algún diario, y sonríen pensando en el día del triunfo de sus ideales.

¿Fulano va á fundar un diario para levantar la candidatura de D. Pantaleón?

¡Pues ya está fresco!

Cuando más tranquilo se encuentra en su casa, preparando un manifiesto electoral, preséntasele un joven bien parecido y le dice:

—¿Es V. D. Fulano?

—Servidor de V.

—Gracias. Usted no me conoce, ni sospecha que soy un elemento indispensable.....

—En efecto, no tengo el honor.....

—Mi pluma está templada al fuego.....

—¡Ah! vamos, ¿es V. fabricante de plumas?

—No, señor, no las fabrico, pero de ellas vivo.

—Ya; ¿será V. corredor de alguna gran casa?.....

—No, señor: soy periodista, y como sé que V. va á fundar un diario para defender á D. Pantaleón, el ciudadano probo, el magistrado rígido, el gobernante indicado, porque él, y sólo él, es capaz de gobernar como Dios manda.....

—Bravo, joven; veo que es V. un entusiasta defensor de.....

—¡Entusiasta y desinteresado!

—Magnífico; queda V. aceptado desde luego.

—Bueno; pero tratemos.

—¿Qué?

—¿Cuánto voy ganando?

—¿Ganando?

—¡Claro!..... ¿cree V. que trabajo de balde?

—Usted ha dicho que era desinteresado.....

—Cierto. Yo no pretendo que se me abran las cajas de los Bancos, ni que se me prometa una diputación ó un ministerio.....

—Entonces.....

—Pido un sueldo, un modesto sueldo.

—¡Ah! No es posible. El comité está muy pobre, y además, á D. Pantaleón le sobran defensores de buena voluntad y pocas pretensiones.

—Ahora veo quién es D. Pantaleón.

—¿Qué?

—Un explotador inicuo, como todos los mandones. ¿Querer que se le de fienda y no pagar sueldo? Es un abuso incalificable. Me retiro, y siento haberme equivocado.

—Vaya V. con Dios.....

—¿Con Dios?..... ¡Con D. Nicanor me voy! Y le defenderé aunque sea de balde, ó pagándome las cuartillas y la

tinta, y he de poner á D. Pantaleón como trapo sucio, por miserable y ta-  
caño.....

—¿Pero no decía V., hace de ello un minuto, que D. Pantaleón era un hombre probo, etc?.....

—Es que no le conocía. ¡Adiós!

Y se va el escritor de acerada pluma, mientras que el futuro fundador del futuro órgano de publicidad, dice:

—Todos son lo mismo. Si no comen, gritan. ¡Canallas, políticos de es-  
tómago!.....

Y sigue redactando el manifiesto electoral, importante documento en el que cifra sus esperanzas, y las de toda la familia, —porque, eso sí, dice D. Fulano,—yo soy más desinteresado que nadie; pero si nuestro candidato triunfa me chupo una buena breva. Por algo es D. Pantaleón mi *candi-  
dato*.

En cuanto al personal del diario, se reúne sin dificultad; los sueldos son nominales

Pero en cambio los artículos laudatorios, ó la *paliza* bien pegada al contrincante, son pagados en *vales* para los teatros.

—¡A ver!—dice el propietario del papel diario.—Sánchez, haga V. inmediatamente un artículo triturando el manifiesto de D. Abdón; ¡cargue V. la mano y déle un buen palo!

—¡Muy bien!

—¡Ah!..... esta noche cuente V. con las entradas para la Comedia.

—Muchas gracias.

—No hay de qué, hombre, no hay de qué; me parece muy justo que se distraigan Vds. por la noche, ya que de día hay tanto que hacer.

Y así, con vales, y otras yerbas, se aguanta el diario, hasta que el resultado de las elecciones decide si ha de seguir viviendo ó no.

Si triunfa el *patrón*, se vive en grande.

Y si no, al *bombo*.

¡Ah! si los que aspiran á gobernar supiesen apreciar el poder del cuarto estado, no regatearían un mísero suel-

do al infeliz periodista que se pasa el día exprimiendo el magín y haciendo la apología del futuro mandatario.

Si D. Pantaleón triunfa, lo deberá á su diario.

Con cuánta razón decía á D. Abdón su esposa cuando sufrió una derrota electoral hace años:

—Tú te tuviste la culpa.

—¿Yo?

—Claro, hombre, claro; tu competidor fué más vivo.

—Pues veras este año.....

—No espero nada, porque, vamos á ver, ¿dónde está tu órgano?

—¿Mi órgano?

—Sí, tu órgano en la prensa; mira el de D. Pantaleón cómo circula.....

De modo que tenemos concierto en perspectiva.

Concierto de organillos, ¿eh?



## CAPRICHIO

De una selva ignorada, laberíntica,  
en el seno sin luz  
de un lago brillan los cristales líquidos  
en dulce paz.

En sus ondas colúmpiase un nenúfar  
de rosado matiz  
y un insecto construye allí, en sus pétalos,  
nido de amor.

También veo en mi mente caótica,  
como lago ideal,  
y en sus ondas flotando cual náyade  
una mujer,  
y besando sus labios purísimos  
el insecto soy yo.

ALIDIO BORGIA.



## LAS APARIENCIAS ENGAÑAN

~~~~~

Es de noche. Una cantina  
aun tiene la puerta abierta  
y se hallan frente á la puerta  
dos milords y una berlina.  
Como veo cada noche  
coches parados allí,  
me pregunto:

—¿Qué hará aquí  
detenido tanto coche?  
Debe ser este el lugar  
donde algunos calaveras  
pasan las noches enteras  
entre beber y jugar.  
Tienen coche á lo que infierno,  
para venir á un café,  
tan pobre..... pero se ve  
que son gente de dinero.  
Una noche decidido  
iba á entrar, mas de repente  
pensé:

—No; ahora está ese gente,  
y yo no voy bien vestido;  
y con sed me volví atrás....  
Y ayer tarde averigüé  
que entran en aquel café.....  
¡los cocheros nada más!

\*  
\* \*

Hace veinte años Lucía  
tenía un rostro horroroso,  
que feo y defectuoso  
es lo mejor que tenía.  
Flaca y torcida á la vez  
hacia al punto pensar:  
—¡Qué horrible se va á quedar  
cuando llegue á la vejez!  
Y ayer en una visita  
dijo un joven:

—Aunque ahora  
está vieja, esa señora  
habrá sido muy bonita.

\*  
\* \*

Todo el pueblo alborotado  
temblando se santiguaba  
frente á una casa en que estaba  
un pobre hombre *endemoniado*.  
—Dicen que está mal, muy mal.  
—Le entró el demonio en el pecho  
y se le coló derecho  
hasta la espina dorsal.—  
El cura, hombre muy famoso  
dijo:

—¡Fuera medicinas!  
Yo tengo unas disciplinas  
de efecto maravilloso;  
le sacudiré al instante  
unos cuantos zurriagazos,  
porque estos disciplinazos  
no hay diablo que los aguante.  
Son disciplinas, en fin,  
que ya han sido preparadas

y que ya tienen grabadas  
citas en griego y latín;  
y puedo dar testimonio  
de que el demonio escondido,  
al sentirse sacudido,  
se va, *dándose al demonio*.—  
Se hizo al cabo la experiencia,  
al *endiablado* se ató  
y el señor cura cumplió  
su cometido á conciencia,  
tanto, que el endemoniado  
sacudido con furor,  
gritó:

—¡Basta! ¡por favor  
que ya el diablo se ha marchado!  
La gente que estaba allí  
en la curación creía,  
y yo que el caso veía,  
también todo lo creí;  
pero como hablase luego,  
con la víctima, exclamé:  
—¡Cuánta virtud tienen, ¿eh?  
aquellas citas en griego!  
Y alzando al cielo los brazos  
el infeliz exclamó:  
—Las citas no curan, no,  
sino los disciplinazos.

\*  
\* \*

Respetando de la ciencia  
los preceptos saludables,  
varias gentes respetables  
proclaman la continencia,  
y en nuestra misma ciudad  
los adeptos se han juntado,  
y en poco tiempo han formado  
un círculo ó sociedad.  
Los que van á tal casino,  
son personajes de peso  
y no comen con exceso  
ni fuman, ni beben vino.  
Y toda la población  
observa el caso asombrada,  
y la gente está asustada  
de tanta moderación.  
No obstante, ayer he sabido  
que un socio, viejo achacoso  
es lo más libidinoso  
que hasta ahora se ha conocido;  
y una muchacha ocurrente  
por quien el viejo se inflama,  
burlándose de él le llama  
siempre *el viejo continente*.  
E imitando al tal señor  
sus colegas del casino,  
ni fuman ni beben vino,  
dedicándose al amor.  
Y otros, como se adivina,  
observan la continencia  
por sufrir una dolencia  
de incontinencia..... de orina.

LUIS GARCIA.

## REFRANES

**N**o creo en ellos. Trataré de demostrarlo, y Vds. juzgarán.

*No la hagas y no la temas.*

—Este es un refrán muy sentencioso, pero no hay en él mucha verdad. Yo, por ejemplo, soy incapaz de ir á molestar á nadie con un recibo, y el dueño de mi casa me manda uno cada treinta días. También soy incapaz de dejar á nadie á obscuras, expuesto á que se fracture algo: ¿por qué se me obliga, en cuanto llega la noche, á ir á tientas por esas calles de Dios? Otro ejemplo: no importuno tocando jamás el piano, ni como simple aficionado, y á lo mejor una mamá de varias niñas, en cuya casa está uno de visita, le dice á la mayorcita:

—Ché, Irene, ¿por qué no *tocás* al piano cualquier cosa? El señor es de confianza.

Y la niña toca el brindis de la *Tra-viata* ó la *Stella confidente*.

*Quien mal anda mal acaba.*—Esto es un error. He conocido muchos cojos, que son los que peor andan, que llegaron á una edad envidiable y que murieron de todo menos de un porrazo. El cangrejo, que camina á la inversa, llega siempre á donde quiere.

*Más vale maña que fuerza.*—Esto es un disparate. ¡No hay maña que valga para echarse al hombro un tercio de yerba, como no haya fuerza para sostenerlo! No hay maña que sea capaz de librarnos de un empedernido *inglés*; no hay más remedio que apelar á las razones contundentes.

*Al que madruga, Dios le ayuda.*—¿Ustedes creen en el aura matinal? ¿En la naciente sonrosada aurora? ¿En el sol, que majestuoso se levanta? Yo opino que si el sol se levanta tan temprano es contra su voluntad, y que todavía no sé de nadie que haya hecho fortuna por madrugar, y sé de muchos que se levantan al mediodía y viven sobre el país.

*La mano izquierda debe ignorar lo que hace la derecha.*—Refrán que puede cumplir un manco al pie de la letra, y el que no lo sea, metiéndosela en el bolsillo.

*Haz bien y no mires á quien.*—Refrán de ciego.

*Quien mucho abarca, poco aprieta.*—¡Ca! El rico aumenta, por medio de su capital, sus bienes, y no por eso deja de ir apretando su fortuna, en casas,

dinero, acciones, y etc., etc..... El pobre, ni abarca, ni aprieta.

Dice un refrán de teatro:

*Apapel sabido, no hay cómico malo.*

—El cómico estudioso (rara-avis) tendrá esa buena condición, pero ¡ay! que si es malo, no dejará de serlo.

*El hábito no hace al monje.*—Eso es según y conforme. Podemos hallarnos á un fraile con el hábito lleno de manchas, tomarlo por un descuidado, y serlo en efecto.

*Dime con quién andas, te diré quién eres.*—Uno puede ir acompañando á un ministro, y ser..... un cesante. También se puede acompañar á un amigo ebrio á su casa, y no probar el vino.

*La caridad bien entendida, debe empezar por uno.*—Este refrán es de los egoístas, lo que quiere decir que es el refrán de mucha parte de la humanidad.

*Fiáte de la virgen y no corras.*—Está muy demostrado que lo primero es correr, y después encomendarse á la corte celestial.

*Debajo de una mala capa se esconde un buen bebedor.*—Los bebedores se encuentran debajo de capas buenas y malas, y se encuentran muchos en mangas de camisa.

*Dios da pañuelo al que no tiene narices.* Esto no es cierto. Porque Dios le da pañuelos á todo aquel que puede comprárselos, y además dar pañuelos á uno sin narices, no está mal, y con más razón ahora que hay que secarse el sudor á cada paso.

*A buen hambre no hay pan duro.*—Y sobre todo si el pan puede soparse con algún líquido, como caldo, leche ó chocolate. Y el que no tenga dientes, ¿cómo come pan duro, por hambre que tenga?

*Ganarás el pan con el sudor de tu frente.*—Refrán antiquísimo, muy difícil de cumplir en invierno.

*Las verdades son amargas.*—Niego. Lllaman hermosa á una mujer que lo es (y aunque no lo sea), y no se ofenderá. Se puede decir que Vico es un gran actor, y ser una verdad..... muy dulce. No hay verdad amarga para un confitero.

*Más ven cuatro ojos, que dos.*—Y por esta regla, más ven veinte que diez.

*Más vale un toma, que dos te daré.*—Cualquiera prefiere que le prometan dos garrotazos, á que le den uno solo, me parece.

*No dejes para mañana lo que hoy puedas hacer.*—Bueno. Tengo un billete de lotería, todavía no se ha jugado, pero en las dudas iré hoy mismo á

cobrar un modesto premio de cien pesos.

*El tiempo es oro.*—Y agua, cuando llueve.

*Por todas parte se va á Roma.*—Y á cualquier otro punto, con dinero.

*De la discusión nace la luz.*—Hombre, ¿por qué no discutirán los del concejo municipal?

*A lo hecho, pecho.*—¡Cuántas cosas se harían dos veces! ¿Verdad, esposos?

*Una cosa es predicar y otra dar trigo.*—Lo que es en Semana Santa, particularmente, más de un predicador daría algún trigo por librarse de decir algunos sermones.

*Del dicho al hecho, hay mucho trecho.*—Y de confesar ciertas cosas que se hacen, más trecho aun.

*A río revuelto, ganancia de pescadores.*—Y de los que no lo son. Dice un refrán: *que al buen callar llaman Sancho*, pero hay otro que reza: *el que no llora, no mama*.

*A palabras necias, oídos sordos.*—Si hubiésemos de taparnos los oídos por todas las necedades que oímos, sería cosa de pasarse la vida como una tapia.

*Más vale tarde que nunca.*—Tratándose de una pulmonía, más vale nunca que tarde.

*A perro flaco todas son pulgas.*—Con estos calores, ni los perros gordos se libran de esa molestia.

*El que á hierro mata, á hierro muere.*—Este refrán es un anatema contra los prestamistas al 10 %..... mensual.

*Quien paga, descansa.*—Hay quien no ha pagado en su vida y duerme á pierna suelta. Cuestión de temperamento.

*Cada loco con su tema.*—Y ustedes perdonen el mío.

JUAN BERENGUER.

## SEGUIDILLAS

Las Susanas no existen,  
ya no hay Ofelias,  
ya murió aquella dama  
de las Camelias;  
pero á millares  
todavía hay mujeres  
de Putifares.

No me niegues, morena,  
que te dé un beso  
cuando amor en sus alas  
me tiene preso;  
deja que loco  
besándote me muera  
poco á poco.

FEDERICO ASTOR.

## LA CIVILIZACION

En el medio del mar, sola y dichosa, una isla salvaje se encontraba, y la gente feliz que la habitaba no sabía otra cosa que comer y dormir tranquilamente, vestir ligeramente, cazar y divertirse, aunque nunca por medios reprobados, y, en fin, reproducirse cual los países más civilizados. Un barco de vapor buscando puerto llegó al lugar desierto que en el medio del mar la isla ocupaba, y tomando la altura donde estaba dióse tono de haberla descubierto. De aquel descubrimiento se enteraron todos los comerciantes, y al poco tiempo allí desembarcaron un sin fin de inmigrantes que fueron á la isla solamente con el fin de explotarla, pero diciendo al mundo noblemente: —¡Hay que civilizarla!— Como gentes modernas llenas del mayor celo elevaron allí inmediatamente el Registro Civil, varias tabernas y una cárcel *Modelo*. Al año aun no cumplido de haberse aquella gente establecido, en la isla se fundaba un almacén de ropa bien surtido que, «Al Cielo de las Damas», se llamaba donde con letras grandes se leía un cartel que decía: «¡Ojo! Hay *ajuares para casamientos*.» Y de él se deducía de una manera clara, que la isla seguía la senda del progreso, puesto que eso de los *ajuares* siempre es un progreso. Mas como por encanto la isla progresó, tanto, que al medio año cabal se inauguraba otro almacén de ropa bien surtido que, «Al Cielo de los Hombres», se llamaba. Y encima de la puerta suspendido, con letras colosales, se veía un rótulo gigante, que decía: «¡Ocasión! Hay *ajuares variados para divorcios*. ¡Casi regalados!»

JOSÉ M.<sup>o</sup> MENDOZA.



## UN EXAMEN



**P**UES nada, se acercaba el 1.º de Diciembre, y Panfilito tenía que rendir el quincuagésimo sexto examen de Historia en el Colegio Nacional. ¡Horrible prueba! ¡descomunal *batata* la que en esos momentos se apodera de los estudiantes! Conste que hablo por experiencia.

Bien es verdad que la *batata* es muchas veces el medio de salir airoso ante los ojos de los papás, y sobre todo de las mamás, es decir, es el medio de escapar por la tangente.

—¡Cómo es eso, hijo! ¿por qué te han aplazado?

—Me *abataté*, mamá, y además me preguntaron *una cosa que no está en el libro*.

—¡Qué injusticia!—exclama la mamá indignada.

La *batata*, *una cosa que no está en el libro* y la *injusticia*, he ahí la tabla de salvación.

Volviendo á mi cuento, diré á ustedes que Panfilito, á pesar de ser muy estudioso, no aprendía nada; inteligencia obtusa, pero muy obtusa (179º 99'). Lo reprobaban, pero él nada: firme en la brecha, siempre estudioso, era sordo á las voces del arado que lo llamaba diciéndole: «¡Ven á mí! ¡ven á mí, Panfilito de mi alma!» ¡Ah! si él hubiera tomado el arado, ¡qué ricas papas comeríamos!

Pero él, *niquis*; quería que algún día le llamaran el Dr. Pánfilo Rascabuche, que su nombre saliera en letras de molde en la «Vida social» y en la «Crónica parlamentaria».

La víspera del fatal día llegó; la mamá no se separó de él un solo momento, dándole consejos sobre la manera cómo debía presentarse á examen, modo de exponer, etc.

Ya llegó el 1.º Panfilito, de gran parada, después de haberse despedido tiernamente de su mamá, llega al colegio. Entra, se sienta á esperar su turno; está pálido, ojeroso, un temblor convulsivo agita todo su cuerpo; de vez en cuando, algo que seguramente no es agua de rosas perfuma la sala, y entonces Panfilito cambia de color; se ruboriza: ha comprendido su error...

Por fin, el presidente de la mesa examinadora le llama:

—Don Pánfilo Rascabuche.....

—Pre..... presente señor.

Avanza indeciso, las piernas le faltan, el agua de rosas se reproduce; pero á pesar de todo, consigue llegar hasta el fatal banquillo en que ha de ser ajusticiado.

Le hacen una pregunta, dos, cuatro, y no contesta, ó si lo hace, más le valiera haber callado.

Naturalmente, el pobre muchacho saca un cero más grande que una casa (redonda).

Huye á su casa; en su semblante se retrata el resultado de la prueba.

—¿Qué te preguntaron, hijo mío?

—¡Una cosa que no está en el libro!

—¡Qué injusticia!

Le preguntaron quién descubrió la América.

JUAN P. SABALAIN.

## NOVÍSIMO APARATO



Aparato sencillísimo que la dama más castísima puede, aunque sea feísima, usar, porque es baratísimo.

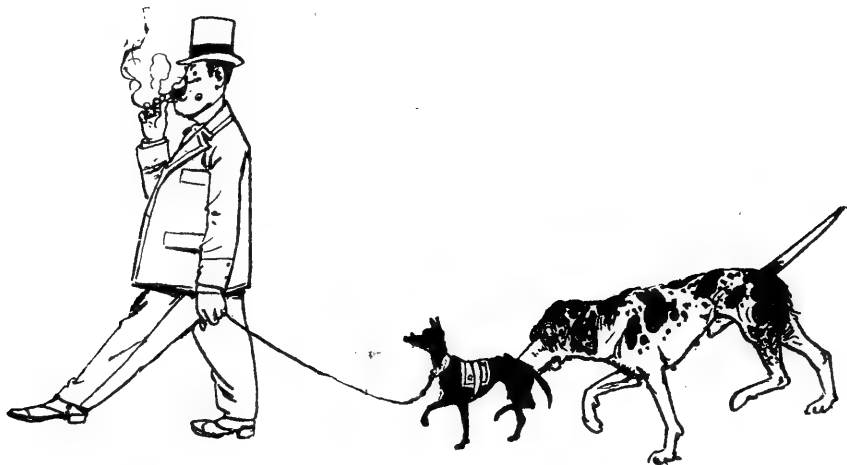
## PREGUNTA SUELTA

¿Qué tiene la sobrina del cura de Encinada que fui á llamar al *pater* para un caso de apuro y como en el pasillo, que estaba muy obscuro, le dije que *alumbrase*, se puso colorada?

ENRIQUE MARTINEZ.



## DE ACTUALIDAD



## DE ACTUALIDAD



## ¡QUÉ MIEDO!.....

No me arredra el silbido de las balas  
Pasando embravecidas en redor,  
Ni me asustan los ayes y gemidos  
Del que yace en el lecho del dolor.

No me importa que tiemble y que se agite  
Presas el suelo de fuerte conmoción,  
Ni me importa que ruede hacia el abismo  
La humanidad en loca confusión.

No me impone una lúgubre necrópolis  
Ni tampoco la muerte, no señor:  
¡Nada me asusta tanto en este mundo  
Como una onza de aceite de castor!

CARLOS ALBERTO DE ZUVIRIA.

## POEMA EN PROSA VIL



¡Cuánto se aman y cuán distantes están!  
¡El tan alto y ella tan baja!  
Pero ¡ah!..... el progreso lo vence todo.  
El y ella es'án siempre en comunicación..... telefónica.  
Progreso, ¡bendito seas!  
Amén.

## EN LA CHINA

Efecto del relajado  
gusto que en la China impera,  
al pato allí se venera  
como á un ser privilegiado.  
Ser pato allí es un horror,  
pues pato que nazca allí,  
se lo comen como aquí

y antes le hacen el amor;  
y es muy cruel su destino,  
ya que con inquina extraña  
como á un pato se le engaña,  
esto es: como á un pato chino.

Nace el pato: y ya la horda  
chinesca, hipócritamente  
le trata, pues dulcemente  
se le ceba y se le engorda.  
Más tarde con crueldad  
se le degüella, ¡y al plato!  
¡ay! desdichado del pato  
cuando ya es mayor de edad!  
Llega un chino y á traición  
toma al pato confiado  
y le dice entusiasmado:

—¡Pato de mi corazón!—  
Quiere el pato protestar,  
llamando al chino:

—¡Cochino!

Y entonces le pone el chino  
la corona de azahar.  
Alatea el pobre pato,  
pica al chino en la nariz,  
y al fin muere el infeliz  
diciendo al verdugo:

—¡Ingrato!

De las alas y la cola  
las plumas el chino quita;  
luego al pato precipita  
dentro de una cacerola;  
luego con sumo interés  
lo cocina á fuego lento:  
luego lo observa contento  
y se lo come después.  
Sirva ¡oh patos! de lección  
á vuestra poca experiencia  
esta falta de conciencia  
de la chinesca nación.  
Y si algún pato pazguato  
quiere marcharse á la China,  
sepa que allí en la cocina  
todo pato, paga el pato.

S. GARRIDO.



## EL DIA DE LA BODA



A treinta grados.



A sesenta grados.



Que lo averigüe Vargas.



**Politeama**—*Debutó* la compañía lírica contratada *telegráficamente* por Ciachi, y por lo que hemos visto hasta ahora, sin tratarse de una compañía de primer orden, resulta aceptable.

En la noche del estreno notáronse algunas deficiencias, las que muy bien pueden ser hijas de la emoción que causa una primera audición en un *teatrazo* como el Politeama.

No obstante, el público quedó satisfecho.

Que es lo que conviene al empresario y á los artistas.



**San Martín**—La compañía de Tomba ha llevado la animación al teatro de la calle Esmeralda.

Bien conocida de todos es la *troupe*; así es que nada decimos de ella.

Y más conocido aún es el repertorio.

El mismo de siete años atrás.

¿No se ha estrenado en Europa nada que valga la pena?

Parécenos que una variación en el cartel sería muy del agrado del público, que ya se sabe de memoria las eternas D<sup>a</sup> Juanita y Cia.



**Zarzuela**—Estrenóse en este favorecido teatro la zarzuelita *El incendio de Roma*, original del Sr. Polero Escamilla, música del maestro Reynoso. La obrita fué bien recibida y muy bien presentada, y ha de durar bastante en el cartel.

Prepáranse otros estrenos en este teatro, lo que demuestra que la empresa está dispuesta á corresponder al favor siempre creciente del público.

¡Ya era hora!



**Comedia**—Concurrido como siempre este teatro.

*El festín de Baltasar*, estrenada últimamente, fué del agrado del público.

La compañía, numerosa y muy buena en su género, alcanza muchos aplausos cada noche.



**Lirico**—*Debutó* en este teatro la Srta. Linares.

El repertorio es el de costumbre.

Y la concurrencia regular nada más.

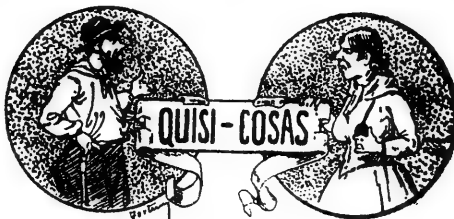
¿En cantidad, eh?

Porque en calidad.....



El jardín «Arcadia» se ve muy concurrido.

Lo mismo que otros sitios, como la plaza del Retiro, en donde hay música..... y niñas en estado de merecer.



Durante la semana pasada solamente han hecho siete ú ocho víctimas los perritos que andan sueltos y sin bozal por esas calles.

La autoridad, afortunadamente, según dice un diario, está ultimando un proyecto contra los perros.

Bueno; pero los perros nos ultimarán antes de que el proyecto sea un hecho.



Ha aparecido un colega titulado *El Desparrramo*.

El día menos pensado aparecerá *La Inundación*.

Y después..... ¡el diluvio!



Pues señor..... Leemos los diarios de Montevideo, y nos hallamos con que el fraude gana las elecciones.

Leemos los diarios de esta República, y nos hallamos también con el fraude, á propósito de elecciones.

Á éstas se las debería llamar así:

«Defraudaciones.»

Es decir, nos lo parece.



Tiene tal temperamento  
el infeliz don Torcuato,  
que ve un pescado en el plato  
y se marea al momento.  
Un doctor en Medicina,  
viendo ésto, sin inmutarse,  
dijo:

—Usted puede bañarse  
sólo con oír *Marina*.



## Correspondencia



*Guasín*—No se cansé V. Ya tenemos quien se encarga de hacerlas.

*Peterbeque*—Se publica.

*Simón*—Idem, idem. Para el Almanaque hasta el 15 de Diciembre.

*Ruso*—¡Y mucho!

*A. O. E.*—Es flojito todo y no muy original que digamos.

*Pif Paf*—Se publica algo.

*León*—¡Leoncitos á mí!

*X....*—No sirve.

*Luisito*—Es muy inocentito.

*Peral*—Vaya V. al fondo del mar.... ¡y no salga!

*Eume KA*—¡Ca!

*Menegildo*—Es copiado, aunque V. crea lo contrario.

*Melón*—Verde.



### CHARADAS, por Blas X Número 1

A *prima* y *cuarta* encontré  
que con *tres* y *cuatro* hablaba,  
pues la *dos* y *cuatro* estaba  
comiendo queso á sus pies.  
A la *prima* fueron luego,  
pero estaba ella tan fría,  
que *todo*, su pobre tía,  
las disuadió con su ruego.

### Número 2

Igual *prima*, *dos tercera*  
á *tercera*, *dos primera*,  
que es el *todo*, y *Fredegunda*  
de su *primera segunda*  
la *dos primera*, ligera.

### CAMBIO, por H. M.

. a .  
. e .  
. i .  
. o .  
. u .

1ª línea en la confitería.

2ª » » mi/casa.

3ª » » la iglesia.

4ª » » Francia.

5ª » » los poetas.

(Las soluciones en el próximo número.)

### SOLUCIONES á lo publicado en esta sección en el número anterior.

A la charada núm. 1—*Ca-ra-me-lo*.

» » » » 2—*A-pe-lo*.

» » la Aritmética:

|    |    |    |    |       |
|----|----|----|----|-------|
| 19 | 4  | 13 | 12 | 17=65 |
| 9  | 24 | 23 | 7  | 2=65  |
| 22 | 5  | 3  | 15 | 20=65 |
| 1  | 11 | 18 | 25 | 10=65 |
| 14 | 21 | 8  | 6  | 16=65 |
| —  | —  | —  | —  | —     |
| 65 | 65 | 65 | 65 | 65    |

### Al cuadrado:

c a s a  
a s a r  
s a c a  
a r a r

# INSTITUTO AMERICANO

ÚNICO COLEGIO-QUINTA EN LA REPÚBLICA.

INCORPORADO AL COLEGIO NACIONAL

DIRECTOR

**R. MONNER SANS.**

ADROGUÉ

A 30 minutos de la Capital Federal

ADMITE INTERNOS, MEDIO PUPILOS Y EXTERNOS

**INSTRUCCIÓN — EDUCACIÓN — HIGIENE**

## CONFITERIA Y PASTELERIA de J. Pajarola

SE SIRVEN

## HELADOS Y BEBIDAS

DE PRIMERA CLASE

EN EL JARDIN Y AZOTEA

PAVON 599 y ZEBALLOS

SUCURSAL: ENTRE RIOS y COMERCIO  
BUENOS AIRES

Tramway de ZEBALLOS a la puerta

## VICTORIANO ARENAS

SASTRE

1676-Piedad-1676

## COLEGIO PARTICULAR

Dirigido por una señorita, maestra normal, especialmente dedicada a la instrucción de niños de corta edad.

**Rincon 772**



## GRAN FÁBRICA Á VAPOR DE CHOCOLATE

DE LA

## VIUDA DE SEMINARIO É HIJO

Premiado en todas las Exposiciones donde ha sido expuesto

CASA ESPECIAL PARA EL SERVICIO DE CHOCOLATE

**ARTES 154**

ENTRE PIEDAD Y CANGALLO

FÁBRICA: Calle General Mitre 150.—Barracas al Sud

Cooperativa Tel. 91 y Union Tel. 140—B. 5074

## CONFITERIA DEL MOLINO

Rivadavia esquina Rodríguez Peña

**ESTABLECIMIENTO A VAPOR**

Unica casa en la América del Sud que elabora el verdadero pan dulce á la Genovesa y Milanesea premiado en las exposiciones de Génova 1892 y Chicago 1893.

## La Hispano-Argentina

COMPañA NACIONAL DE SEGUROS  
CAPITAL SOCIAL

**\$ 2,000,000 moneda nacional**

Autorizada por decreto de 27 de Agosto de 1889

INSCRIPTA EN EL REGISTRO PÚBLICO DE COMERCIO

Seguros de fletes, efectos, ganancias esperadas, comisiones, mercaderías, etc.

Se asegura edificios, establecimientos industriales y de comercio, comprendiendo las explosiones de gas, rayo, desalojo inevitable, etc., etc.

DIRECCION GENERAL

**845, Victoria, 845**

BUENOS AIRES

Coop. Telefónica, 895 — Casilla Correo, 1634

CALLICIDA  
**CRANWELL**

DESTRUCTOR  
DE LOS CALLOS Y VERRUGAS

EN VENTA  
FARMACIA DE E. E. CRANWELL

647 — CALLE VICTORIA — 647



LIBRERIA

# LA VICTORIA

DE

**ALBERTO RÓS**

GRAN SURTIDO EN OBRAS DE TEATRO

Suscripción á todas las ilustraciones, periódicos de modas y semanarios ilustrados de España.

**1056 — PIEDAD — 1056**

ENTRE ARTES Y OBRITO

# EL PROGRESO

VICTORIA ESQ. PERÚ — E. BURNICHON & C<sup>IA</sup> — VICTORIA ESQ. PERÚ

TIENDA LA MEJOR SURTIDA DE BUENOS AIRES

El sistema de vender todo con MUY PEQUEÑA UTILIDAD Y ENTERAMENTE DE CONFIANZA es la regla de conducta que tan poderosamente ha contribuido al éxito no interrumpido de la

Gran Tienda EL PROGRESO

## EXPOSICIÓN GENERAL

De todas las Novedades y Últimas Creaciones recibidas en previsión de la Estación de Verano

Rogamos á las Señoras pidan el Catálogo General Ilustrado el más completo que se haya publicado hasta hoy.—Numerosísimas Ocasiones en todos nuestros Departamentos.



# AGUA DE SAN HILARIO

Procedentes de la estación termal de

## SAN HILARIO SACALM

(GERONA) España

---

Eficaces para curar anemia, clorosis, dispepsia, cálculos en el hígado, y especialmente litíasis úrica, cálculos ó arenillas, venales ó vexicales, MAL DE PIEDRA.

La maravillosa agua de SAN HILARIO se recibe directamente del manantial, perfectamente embotellada.

DEPOSITO

**DROGUERIA ALEMANA**

— DE —

**Adolfo Müller & Aliverti**

---

156, CALLE PIEDRAS, 170

BUENOS AIRES

# EL CASABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

ESCRITORES AMERICANOS

**RUBEN DARIO**

La correspondencia á nombre del Director

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:

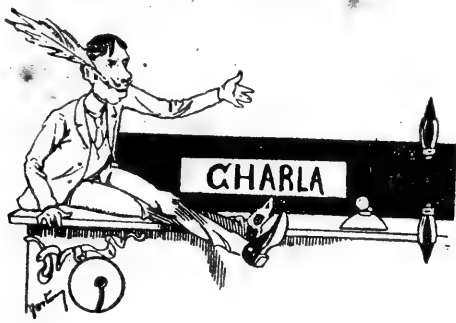
CALLE ALSINA, 939, (altos)

HORAS DE OFICINA: DE 2 Á 5 P. M.

Precio en la ciudad .... \$ 0.10 el número  
Número atrasado ..... » 0.15 »

Fotografados de EMILIO A. COLL y Cia.

Creyendo darle importancia  
asegura alguna gente  
que es un genio; y ciertamente  
es un genio..... en la lactancia.



**Q**UALQUIERA creará que una población como Buenos Aires cuenta con autoridades capaces de defender los intereses de los habitantes del municipio....

No es así, desgraciadamente.

O afortunadamente.... para los perros.

Y pese á quien pese, y, aunque el tema sea poco variado, conste que nos ocupamos de la cuestión perruna.

Seremos impertinentes.

¡Vaya con Dios!

Pero impertinentes son también, y mucho, los perros que recorren las calles del municipio, mordiendo pan-torrillas ó lo que más á boca les viene.

La autoridad sigue *emperrada* en estudiar proyectos, y los perros siguen con la *perra* manía de morder.

«Y en tanto el mundo sin cesar navega.....»

Y nosotros, aun exponiéndonos á sentar plaza de machacadores, estamos resueltos á hablar de los perros y á pedir que las medidas municipales dejen de ser medidas y pasen á ser hechos.

Aunque la comparación sea mala, hemos estado semanas y más semanas proclamando en alta voz, ó en negra tinta, que el P. Pera no es poeta ni cosa parecida, y que, como *rosista*, es uno de tantos gacetilleros de *alto vuelto* por el estilo de los que usa *La Prensa* para dar cuenta del crimen ó del incendio de anoche.

Poco ó nada hemos logrado, desgraciadamente, para la pública instrucción.

Pero que el P. Pera ó el macarrónico cronista de *La Prensa* den rienda suelta á la fantasía y nos ahoguen en lugares comunes, pase, y es mucho pasar. Mas por lo que ni en broma pasamos, es pasar por los caninos de un can.

La consternación es unánime; y cuando nosotros, míseros pigmeos, pensamos en salir á la calle, llamamos á la familia y decimos:

—¡Adiós! ¡voy á salir, pero no sé si entraré!....

—¿Cómo es eso?—nos pregunta alarmada la parenta.

—¿Cómo ha de ser?

—¿Piensas pasar la noche de jolgorio?

—¡No, hija, no!

—¿Entonces?....

—Es que ahora uno sale de casa, y no sabe si volverá sano.

—No te metas con nadie, y nada te pasará.

—Si yo soy incapaz; pero hay seres tan voraces....

—¿Antropófagos ó antropófagas?

—No seas mal pensada, mujer; el único peligro actual es el que producen los perros. ¡Todos están rabiando!....

—¿Porque se levante el estado de sitio?....

—¡Quién sabe!.... pero ello es que rabian....

—¡Qué rabian!

—¡¡Y muerden!!

—No; que no te muerdan.

—Pues ruega á San Roque; porque yo he de salir irremisiblemente por asuntos interesantísimos.

—Si te es forzoso....

—¡Y mucho!

—Pues ¡adiós!.... y ¡buena suerte!

Y al fin salimos á la calle, mirando de reojo á cuanto perro se pone al alcance de nuestro bastón.

Hay mujeres exageradoras que no consienten que el marido salga á la calle sin forrarlo.

—Te voy á poner tres camisetas de lana.....

—Pero mujer.....

—Nada, nada: así andarás más seguro.

—Más abrigado, querrás decir.

—Sí, y más al abrigo de un mordisco. ¡Ah! y te pondrás cuatro calzoncillos dobles y las botas de agua.....

—De mar, parecerán con lo que si-  
dará.

—No importa.

—¿Cómo que no importa?..... ¿Y si atrapa una insolación?

—¿Y si te atrapa un perro? Más vale que tenga donde morder sin peligro para ti.

—Es cierto.

Y el pobre marido se resigna y sale por esas calles hecho un explorador polar, y tan gordo, por efecto del exceso de ropa interna, que los amigos le detienen para preguntarle:

—¡Ché!..... ¿Tú eres tú?

—Creo que sí, aunque no lo aseguraría.

—Te hallamos más gordo.

—Sí, ¿eh?..... caprichos de mi mujer.

—¡Cómo!—interrumpe un escritor romántico (flaco desde luego),—¿su mujer le hace engordar?

—Sí, señor.

—Pues ¡manos á la obra! Yo me caso sin pérdida de tiempo.

—¡No lo haga V.!

Pero vaya uno á detener al que quiere casarse.

El escritor contrae nupcias, y no engorda, porque su mujer es poco dada á creer en lo de la rabia canina.

Cree en la humana.

Y le basta.

En cambio, engorda.

Y el escritor languidece.

Por fin, éste hace un interrogatorio al feliz marido engordado por obra y gracia de su mujer.

—¿Cómo se las compone V.? Yo, por más que hago, estoy tan flaco como siempre.

—Ya me lo explico; su mujer no teme por V.

—Y ¡qué ha de temer!

—Pues la mía sí, y mucho.

Y explica el caso de los tres calzoncillos y cuatro camisetas al escritor.

—¿De modo,—dice éste,—que la gordura de V. es ficticia?

—Sí, señor.

—Y, ¿no dijo V. que engordaba por obra y gracia de su mujer?

—Cabal. Por obra y gracia de la ropa interna que me obliga á poner.

—¡Ah!.....

Pero el matrimonio es un lazo que puede aflojarse sin romperse empero, y aunque el escritor siente que se le afloja, aguanta su suerte impía y lamenta la ligereza con que obró al contraer matrimonio, engañado por la aparente gordura de su amigo.

¡Caiga sobre la Intendencia municipal el peso de todas las desgracias ocurridas por su inexplicable desidia y por la hidrofobia perruna!

Si la autoridad no hace algo por nuestras pantorrillas, llegará el caso de hacernos justicia por nuestra mano.

Justicia preventiva.

Es decir, ver un perro y matarlo.

¡Por las dudas!

Sólo así nos veremos libres de interrogatorios al llegar á nuestro domicilio.

Sólo así nos libramos de que la patrona nos ofrezca un vaso de agua al llegar á casa y nos diga:

—Beba V.

—Señora..... no tengo sed.

—¡V. está! *hidrópico!*

Dicho lo cual nos cierra por fuera en nuestro cuarto y nos tiene en observación días y más días hasta que se convence de que no rabiamos.

Y..... para terminar.

¿No es ridículo que los perros lleguen á ser nuestra constante preocupación?

¡Animo, señor Intendente! Mire V. que con tanto perro suelto, sin contar con algunos personaje políticos..... ¡pasamos una vida!.....

¡¡Muy perra!!

# EL MEDICO Y LA PARTERA

## I

En la casa de la esquina habitaba una partera, y vivía en la otra acera un doctor en medicina. Soportaban con enojo ambos su proximidad y al verse en la vecindad se miraban de reojo. Era causa suficiente de aquel odio extraordinario temer ambos que el contrario le quitase algún cliente. Y decían á cualquiera pagando á su odio tributo: —¡Ese médico es muy brutal! —¡Es muy mala esa partera!— Como tan próxima estaba de uno y otro la mansión, de noche á la confusión fácilmente se prestaba. Y mil veces sorprendido iba el doctor sin tardar á alguna casa.... á fajar á un niño recién nacido. Y á otras casas con urgencia nuestra partera acudía, donde un señor padecía de alguna extraña dolencia. Furiosos por el error ambos á dos se exaltaban, y más odio se guardaban la partera y el doctor.

## II

Cierta día una cliente llama á los dos: acudieron, y sorprendidos se vieron uno al otro frente á frente. Los dos se miraron mal y ambos pensaron así: —¡Qué querrá esa tal aquí? —¡Qué buscará aquí ese tal?— Mas llegada la ocasión, el médico y la partera trabajaron por primera vez, en colaboración. Y como lo requería el caso, prudentemente volvieron y frente á frente se hallaron al otro día. Salieron, y según creo, correctos se saludaron y al separarse pensaron: —No es tan fea.

—No es tan feo.

Y, por último, el doctor consultó con su conciencia

y se dijo en consecuencia:

—Bien puedo hacerla el amor.— Siguieron sus relaciones, y como los dos se amaban, ya importancia no les daban á las mutuas confusiones; al fin y al cabo trataron sus asuntos formalmente, y de ellos, naturalmente, resultó que se casaron.

## III

— Ahora, si un cliente pasa no nos podrá confundir, porque tendrá que venir, al fin, á la misma casa.— Esto con sinceridad dijo el doctor satisfecho, añadiendo así:— Hemos hecho una obra de caridad.— Mas ello es que indiferentes, á su pasión se entregaron, y del todo se olvidaron: del mundo y de los clientes.

## IV

Nunca, en verdad lo creyera, ni podía sospecharse: ¿conque van á separarse el doctor y la partera? ¿Por qué causa misteriosa el divorcio han convenido? No lo sé, pues han tenido sucesión muy numerosa. Mas lo de la sucesión, según murmura la gente, ha sido precisamente la causa de la cuestión. Tras de la luna de miel, se promovió la querrela porque él ayudaba á ella y ella no ayudaba á él. Se tornó serio y huraño el doctor, ya que notaba que su señora le daba un nuevo hijo cada año. Y rendido por el peso de su trabajo exclamó: —¡Vaya, todo se acabó! ¡Yo trabajo con exceso! ¡Esto de la raya pasa y la medida has colmado, pues ya que vengo cansado quiero descansar en casa!

LUIS GARCÍA

## DECLARACIONES



s más serio de lo que parece eso de hacer una declaración de amor.

Cuando éste se apodera de nosotros, sentimos necesidad de declararnos.

Y resulta que, ó nos declaramos impotentes, ó nos declaramos tontos de solemnidad.

Hay jóvenes para los que una declaración de amor es cosa fácil.

Conocen á una niña, la miran, suspiran un poco, y á la primera oportunidad que se les presenta, largan el chorro; y dicen, por ejemplo: «Señorita; desde el primer día que la vi sentí que se apoderaba de mi ser algo inexplicable, y es..... que la amo con toda la pureza de un alma joven. Si usted me corresponde nos enlazaremos y seremos felices; porque, además del amor que siento, tengo

un tío á quien heredar y además tengo gracias ocultas que serán el encanto de la que quiera ser mi compañera. Dígame V. que sí y mañana la pido á su mamá.»

Claro está que una declaración de este calibre produce magníficos resultados, y que la niña, ante la perspectiva de un amor fuerte, un tío rico y unas gracias ocultas, dice que sí, y se casa.

Pero no todos tenemos facilidad para declararnos.

Por ejemplo, conozco á un joven empleado en correos, muy enamorado y muy corto de genio.

Enamorado perdidamente de una señorita, maestra normal, pasó un mes sin atreverse á formular sus pretensiones.

Escribió cartas ardientes en prosa vil ó en sublimes versos, pero ¡ay! no se atrevía á mandarlas á la dueña de sus pensamientos.

Con tanto borrador y tanta carta perdía el tiempo en la oficina, y sus superiores le amonestaban con frecuencia.

Por fin, se decidió por una carta-verso y la mandó á su ninfa.

La carta decía así:

Luz más hermosa que el sol  
inocente y fiel paloma  
me embalsama tu aroma  
dulce y brillante arrebol.  
Yo te adoro ¡ay de mí!  
y aunque temo tus agravios,  
espero que de tus dos labios  
salga robusto un sí.

¡Cuán descansado se quedó el joven después de mandar la declaración!

Y ¡cómo tardaban en pasar las horas!

Tan nervioso estaba, que se pasaba el tiempo chupando una barra de lacre, ó comiendo obleas.

Por fin, recibió un pliego abultado.

Lo abrió, con la emoción propia del caso, y se encontró con que el jefe de la oficina lo declaraba cesante.

Sintió el desgraciado incidente, pero esperó contestación de ella inútilmente, porque la niña era poetisa y no podía transigir con un hombre que media tan mal los versos.

Lo de las declaraciones por correo, no es de muy buenos resultados, porque á lo mejor la carta va á parar á la suegra ó al suegro, futuros, se entiende.

No hay nada comparable á una declaración verbal como aquella: «¿me quieres?—te quiero;—pues dame el dedo.»

Obtener el dedo quiere decir que se ha puesto el ídem en la llaga.

Aunque según un observador, lo mejor es no declararse: cuando dos se quieren, se encuentran y se casan.

Y después de casados suelen venir las declaraciones.

Conozco un caballero que se casó sin gastar tiempo en trámites y que á los cinco años de matrimonio se ha declarado..... dictador. Es decir, ha declarado el estado de sitio doméstico, porque la señora se ponía insoportable.

Con lo cual queda demostrado que la declaración no hace falta.

Y sobre todo si está hecha en verso y con mala ortografía, menos.

Preguntádselo al empleado de correos.....

E. C.



## A UNA INFLUENZADA (?)

Usted el sueño me quita.....  
sus calenturas  
me están matando.....  
¡No sabe, señorita,  
las amarguras  
que estoy pasando!

¡Malditos los bacilos,  
los aguaceros,  
los vejetales,  
los calorazos y los  
rios, esteros  
y zacatales!

Que no sé cure, niña,  
me desconsuela  
tanto, que ¿estamos?  
á poner como un guiña-  
po voy al que la  
visita, ¡vamos!

Sí, señor, ya lo creo:  
¡hombre!..... ¡pues no fal-  
taba otra cosa!.....  
donde encuentre á ese feo  
le doy una pal-  
iza horrosa.

Pues qué, ¿no se merece  
usted un poquito  
más de cuidado?.....  
Mire usted me parece

que ese maldito  
le ha abandonado.

¿Le ha dado la quinina?  
No sea intonsa  
tómela..... ande.....  
su doctor desatina  
y es su responsa-  
bilidad grande.....

Pensándolo me irrito,  
me duele el vientre,  
me pongo malo.....  
¡Jesús!..... me tiene frito!  
Donde le encuentre  
le pego un palo.

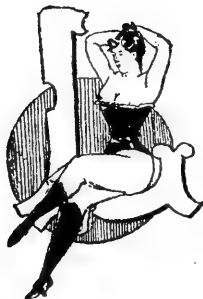
Hace sesenta días  
que no la veo,  
que no la admiro.....  
esta tarde á los mias-  
mas del paseo  
les pego un tiro.

Perdón si es que se irrita  
por las locuras  
que estoy contando.....  
cúrese, señorita,  
¡sus calenturas  
me están matando!.....

A. DÍAZ DE LA QUINTANA.



## ¡USTED DISPENSE!



A señora de Ruiz no era una santa precisamente. Nadie podía decir nada malo de ella; pero —¡siempre hay un pero!— la verdad es que el Sr. Ruiz, hombre apegado á los negocios, práctico y abrumado

por mil ocupaciones, descuidaba mucho á su mujer, y ésta, que, dicho sea de paso, era lo que vulgarmente se llama una buena hembra, viéndose un tanto olvidada, se dejó seducir, ó más bien, se hizo seducir por un pariente cercano y distribuía sus caricias entre éste y su ocupadísimo marido.

El pariente, un primo carnal, llegó á tener celos del legítimo dueño de su bien amado, pero fueron celos pasajeros.

La señora se mostraba extremadamente rígida con todo el mundo, y con ello daba un gran placer á su querido y primo.

Porque es tan grato pensar, ya que no es posible decirlo: «Esta mujer, que es una santa para todo el mundo; esta mujer, tan hermosa y tan respetada, es mía. Cuando estamos solos, arroja la careta y no es una señora: es una hembra en el sentido más lato de la expresión.....»

De modo que, dejando á un lado digresiones, resulta de lo dicho hasta ahora: que el Sr. Ruiz es un hombre muy trabajador; que su señora es una santa para todo el mundo, y que, para el primo, es una hembra y nada más.

Esto nadie lo sabe.

Pero es bueno que lo sepa el lector, para que comprenda bien y no se admire de lo que encontrará más adelante; lo cual, si se quiere, no tiene gran importancia, pero no deja de ser curioso y demuestra con toda naturalidad, y con la lógica irrefutable de los hechos, una cosa harto sabida y que sólo puede sorprender á los pocos cándidos que aun quedan en este mundo.

Y..... se trata de una exclamación.

Nada más.

Una exclamación que es todo un poema.

Un poco verde, tal vez, pero poema al fin y al cabo.

Mas..... vamos al relato.

Serían las tres de la tarde; tarde calurosa; en fin, una de esas tardes que nos regala la temporada presente.

La señora de Ruiz, dama virtuosa como pocas (conste que aquello del primo es un secreto, ¿eh?), determinóse á salir; y como le señora de Ruiz reunía virtud y modestia al mismo tiempo, en vez de hacer *enganchar* la elegante berlina, tomó el tramway modestamente.

¿A dónde se dirigía la piadosa señora?

A casa de una amiga, de una buena amiga de la infancia, tan buena y tan digna y tan respetada como la señora que lo fuese más.

Se trataba simplemente de una visita..... de nada, en fin.

Tomó asiento en el tramway la señora de Ruiz, y antes de sentarse, sentándose y después de haberse sentado produjo sensación entre los hombres.

Los más tímidos, ó bien educados, mirábanla con prudencia y disimulo.

Los estúpidos (y eran los más) la miraban descarada y fijamente, abriendo mucho los ojos, la boca y las ventanas nasales, y forjándose sueños y otras cosas á propósito de la belad que con tal fuerza hería sus sentidos.

En fin, que la pobre señora estaba muy violenta, al ver el análisis de que era objeto, y que muy de buena gana hubiera bajado del coche; pero..... el temor de llamar más la atención la hizo permanecer firme en su puesto, sufriendo las miradas de los viajeros, miradas que sentía posarse con insistencia irritante, ora en los ojos, en el busto, en los pies, las manos, en todo su pecador y tentador cuerpo. Ganas le entraban á la buena señora de sacudirse como si notase algún cuerpo extraño en el vestido.

Pero le pareció notar otra cosa.

Le pareció que un pie atrevido pisaba dulcemente su bonito zapato de charol.

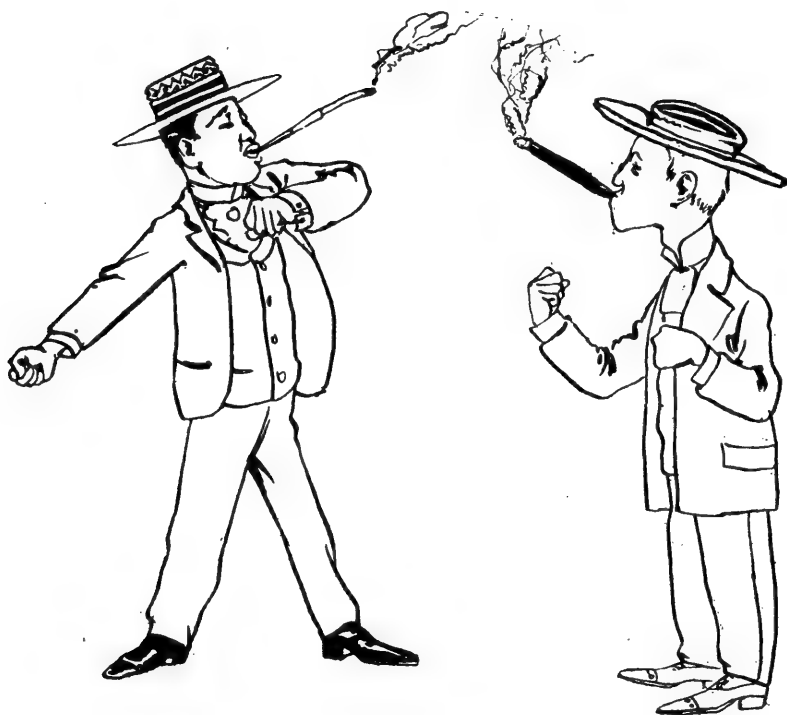
Le pareció que un codo, más atrevido aun, le tocaba el mórbido brazo.

Y le pareció, por fin, sentir muy cerca del rostro el hálito caluroso de un suspiro masculino.

Después le pareció que todo aquello no podía continuar, é hizo un gesto de impaciencia y un mohín tan pronunciado, que el pie y codo atrevidos quedaron quietos y un «usted perdone, señora», seguido de un ruidoso suspiro.



## HISTORIA MUDA



## HISTORIA MUDA



ro resonó así dulcemente en la bonita oreja izquierda de la dama.

Afortunadamente, ésta había llegado al término de su viaje, y saltó del coche; tal era la prisa con que lo hizo, que por poco cae. Perdió el equilibrio, pero una mano vigorosa la sujetó por un brazo..... y otro «usted perdone», y algo más, volvió á resonar dulcemente.

La señora de Ruiz se indignó; nada dijo y se dirigió resueltamente á casa de su amiga, no sin notar que un hombre joven seguía sus pasos.

Por fin, libróse del martirio.

El perseguidor desapareció de pronto y..... ¿á qué negarlo? desapareció con sentimiento de la perseguida señora, la que, si bien era incapaz de tolerar la más pequeña insinuación, sentía satisfecho su amor propio de mujer hermosa con aquella persecución digna sólo de una modistilla y un joven estudiante.

—¡Querida amiga!—dijo la señora de Ruiz, abrazando cariñosamente á Elena, su condiscípula,—vengo irritadísima.

—¿Conmigo? Claro, tanto tiempo sin ir á visitarte.....

—No, no es contigo.

—¿Con tu marido?

—Tampoco.

—¿Entonces?.....

—Con un..... desconocido.

—¡Ah!

—Sí, mujer; un jovenzuelo que en el tramway se ha insinuado de un modo....

—¡Bah!..... grosería corriente.

—Será corriente, pero..... ¡ah! me ha seguido hasta aquí y ha desaparecido luego.

—Y..... ¿qué tal era?

—Regular; pero aunque fuera hermoso no podría ser mi amigo, ni le podría querer.

—A veces.....

—No, no; ¡te aseguro que le tengo odio. Odio mortal.

—Bueno, bueno; puesto que no te interesa, no hablemos más de ello.

—Y tú, ¿qué tal?

—Ya lo ves. Estoy esperando á Pepe Fernández, que me ha de traer un palco para el teatro de.....

—Pepe Fernández..... ¿quién es?

—Es..... un amigo, pero..... no pienses mal.....

—¿Yo? No, hija no; nunca he sido mal pensada, y menos contigo que eres tan buena esposa y tan buena mujer.....

—¡Por Dios, qué lisonjera estás!

—Justicia, hija, justicia.

—¡Allí viene!

—¿Quién?

—Fernández. Ves (asómanse á la ventana), es aquel joven.....

—¿El del pantalón claro?

—El mismo; pero ¿tuerces airada el gesto?

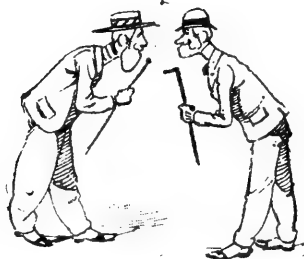
—¡Cómo no!..... ¡si es el del tramway!

—El que te..... pero ¿tú le tienes odio, eh?

—¡Mucho!

—¡Oh! gracias, ¡Dios mío!..... ¡cuánto te quiero, hijita mía!

ANDRÉS SOLER.



## VERDAD EN PROSA Y MENTIRA EN VERSO

«Hoy, lo mismo que ayer, los que escribimos,  
somos unos juglares,  
cretinos, perezosos y borrachos,  
ó necios ú holgazanes.

Para un genio sublime y poderoso  
y de ánimo gigante,

hay mil generaciones de copistas,  
mendigos miserables,  
que viven de las sobras del banquete  
que celebran los grandes.

No es porque hoy como ayer no tenga el hombre  
soberbios ideales;

el mismo firmamento, la luz misma,  
los montes y los valles;

la ambición y los vicios que, en resumen,  
pueden ser acicate,

y al genio, cuando es genio, en su obra maga  
podrían espolearle.

¿En dónde está el Homero de hoy en día?

¿El Ariosto y el Dante?

Silencio; todos callan; no hay ninguno  
que del fango se alce

y ese fango convierta en luz, colores,  
ó notas ó cantares.

Esta es la decadencia, que no es nueva,  
es la muerte que late

en mil generaciones disolutas,  
sin cerebro y sin sangre.

Allá los hombres con furor imbécil  
chocan y se deshacen:

guerras horribles, en que cien naciones  
van á tomar su parte.

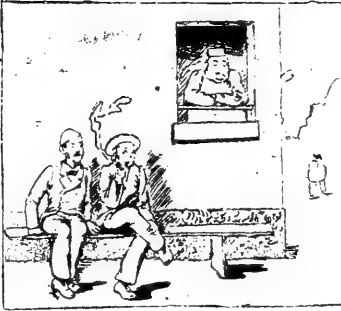
Ved los soldados, cuyo pecho inflama  
el ansia del combate,

y detrás, como turba de mujeres  
ó famélicos canes,

los necios trovadores que sus cantos  
van pensando, cobardes.

Raza sobre quien pesa un anatema,

## CONVERSACION ANARQUISTA



Los oprimidos debemos protestar y protestamos.....



¿La burguesia nos quiere aniquilar con su peso?



Pues levantémonos.



Y caiga el que caiga.

de vergüenza y de hambre.  
 Raza que ha de vivir siempre maldita,  
 odiada y miserable.  
 La espada tuvo un día en que, del mundo,  
 fué la reina arrogante,  
 y el poeta cantó todos sus triunfos:  
 cantó de otras edades,  
 la gracia de encumbradas meretrices,  
 carne de los magnates;  
 cantó de los absurdos religiosos  
 ritos y vaciedades.  
 Y hoy, ayer, siempre cantará del oro  
 los triunfos admirables.  
 Ese es el trovador, un vagamundo,  
 un libertino errante,  
 al cual, como á los perros, se le paga  
 con un trozo de carne.  
 Si á vuestra puerta un asesino llega  
 perseguido, ocultadle;  
 si llega una ramera, dadla asilo;  
 mas si acaso llegare  
 á buscar compasión en vuestro pecho,  
 un trovador errante,  
 vuestra puerta cerrad, diciendo al punto:  
 —¡Aparta, miserable!»

.....  
 Esto un vate escribió porque, cansado  
 de oír por todas partes  
 hablar así, al tratar de los poetas,  
 dijo:—Es negarlo en balde,  
 todos los que escribimos somos tontos,  
 cretinos, miserables,  
 y es preciso que yo, que soy poeta,  
 robusta mi voz alce  
 para que todo el mundo nos conozca,  
 y para que si hay alguien  
 que aun creyese en el arte, nos desprecie,  
 al artista y al arte.  
 Y entonces escribió lo que he transcripto,  
 y todos los que antes,  
 repetían lo mismo, en prosa mala,  
 aplaudieron unánimes  
 y leyeron los versos del poeta,  
 mas.... no le creyó nadie.

JOSÉ M. MENDOZA.



En el número 55 de este semanario publicamos el retrato de Antonia García, y al pie del mismo los siguientes versos:

«Una actriz que en nuestros días  
 es la mejor que admiramos:  
 ¡lástima que la veamos  
 entre malas compañías!»

El último verso necesita una aclaración.  
 Trabajaba entonces, la hoy popular y agasajada tiple, en el teatro San Martín, con una *compañía* muy mala. Uno de tantos *camelos* que traga el público porteño, gracias á los empresarios que surgen de pronto.

Ahora es distinto.

Antonia García forma parte de una *compañía* buena y ocupa en ella un principalísimo lugar.

Y es porque Antonia García no se parece á la generalidad de las tiples por horas que se estilan en estos tiempos de la *sección* y los cincuenta centavos.

El público admira en ella á una artista, en toda la extensión de la palabra

No ve una tiple que lo es *porque sí*.

Ve una tiple de veras; una tiple que *canta*, y esto es hoy muy raro, rarísimo.

Además de la voz, el público admira otra cosa que le seduce.

La gracia.

Pero no la gracia puesta en boga por esas *flamencas* que, por parecerlo, ahuecan la voz y abusan de ciertos desplantes.... fantásticos.

La gracia de la García es gracia natural.

La posee porque sí; porque nació con ella y con ella ha de morir.

Así se comprende que en *El Lucero del Alba* y en cuanta zarzuelita pueda *arrancarse* por lo *jondo*, arrebate al público y se vea obligada á repetir cantos y más cantos, malagueñas, playeras, soleares.... y ¡la mar!

Entre las muchas cosas ridículas que vemos en los teatros por horas, la que más nos crispa los nervios es la manera que tienen las más aplaudidas tiples de interpretar los tipos de *chula*.

¡Qué ridículas están algunas *divas* que conocemos!

¡Qué chulas!.... y.... ¡qué fantasía!

No digamos nada de la manera de hablar, porque diríamos verdades amargas á propósito de la *gracia* que gastan, al fiado, por supuesto, una porción de Menegildas, Chatas y Pelos que ponen los idem de punta.

Y es que los tipos populares de cualquier región no se improvisan.

Es decir: hay gracia ó no la hay.

En el segundo caso lo más prudente es no ponerse *moños*, que sientan muy mal.

¿Decíamos?... ..

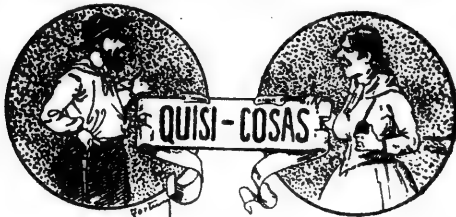
¡Ah! sí; que la García es una tiple que hace honor á la clase, y que, con motivo de su beneficio, verá el teatro lleno y recibirá una ovación más que agregar á las que ya lleva recibidas.

Como lo bueno no abunda, nosotros nos complacemos hoy en hacer un pequeño elogio de la que es sin disputa la primera de las tiples cómicas y la que tiene más gracia y más *aquel*.

Dicho lo cual, nos vamos al teatro.

A aplaudir.





Del 28 al 30 del corriente mes aparecerá el número-almanaque de EL CASCABEL.

Será este número extraordinario. Contendrá una porción de originales literarios y artísticos, y sólo costará veinte centavos.

Conque, ya lo saben los señores agentes y vendedores que quieran hacer pedidos; y es bueno que se apuren, porque después será tarde.



Y..... á propósito de lo mismo.

Los señores suscriptores que deseen números atrasados, para completar la colección, sirvanse mandar á esta Administración una nota con los números que les falten, para remitírselos inmediatamente.

Terminado el año, sólo se servirán colecciones completas.



Gracias á los activos correspondientes con que cuentan algunos diarios, sabemos que el P. Beco empieza á encontrarse bien en San Juan.

La noticia es importantísima. Porque, ¿qué sería de nosotros si el P. Beco no se hallase bien? ¡Dios mío! ¿Qué ocurriría?

Afortunadamente parece que no ocurrirá nada. Más vale así.

## Correspondencia



**Tulipán**—Fijese usted en estos versos:

«Y el aura que brillaba ardiente  
ansiosa deposita algo en tu frente.»

Una vez se haya usted fijado un poco en ellos, comprenderá que no son publicables.

**León**—Recibido y..... arrojado al canasto, como usted temía justamente.

**Elías**—Muy flojitos todos. Sólo hay un cantar pasable.

**A. E. C.**—Gracias; no admitimos charadas. Ya hay quien tiene el encargo de hacerlas.

**Menelao**—¡Te has pisao!

**Lucas Luque**—Hombre!..... ¿de dónde ha sacado usted que recibir y servir son consonantes?

**Gallit**—Bueno, tiene usted razón en tolo menos en lo de escribir hoy sin h.

**Lacónico**—Yo lo soy también, y mucho por cierto; así es que lacónicamente le digo que no.

**El d. El**—Tan intricado como todo lo de usted.

**Niño**—No sirve.

**H. H. S.**—Tampoco sirve.

**Gedeón**—Mande usted la firma y se publicará.

**E. S.**—¿Para el número-almanaque?..... ¿Y por qué no ha de servir para otro?

**L. M. B.**—No puedo complacerle, y lo siento. Pero ¡la gramática ante todo!

**Indio**—Y bravo, por cierto.



### PALABRA DESCOMPUESTA

La palabra que se ha de adivinar consta de siete letras (1 2 3 4 5 6 7). Cada letra se representa por un número, siguiendo el orden correspondiente.

- |               |                        |
|---------------|------------------------|
| 3 2 1         | Verbo.                 |
| 4 1           | ,                      |
| 5 2 1         | ,                      |
| 3 4 1         | Camino. Calle.         |
| 3 2 1 3 5 6 7 | Escuela literaria.     |
| 2 3 7         | Nombre de mujer.       |
| 1 4 6 7       |                        |
| 7 5 6 4       | Vino.                  |
| 3 7 6 2       | Poeta.                 |
| 6 4 7         | Persona de la familia. |
| 5 2 1 4 7     | Que no es alegre.      |
| 6 1 2 9       | Número.                |
| 1 2 5 6 7     | Operación aritmética.  |
| 1 2           | Nota musical.          |

Pueden hacerse otra infinidad de combinaciones sin repetir en las palabras que se formen ninguna de las siete letras que forman la palabra que se ha de averiguar.

### CHARADA

Una *prima segunda* en el *tercera*  
hallé en el *todo* al ir por vez primera.

(Las soluciones en el próximo número.)

**SOLUCIONES** á lo publicado en esta sección en el número anterior.

A la charada núm. 1—*Mar-ga-ri-ta*.

, , , , 2—*Ca-sa-ca*.

Al cambio:

masa  
mesa  
misa  
mosa  
musa

# INSTITUTO AMERICANO

## UNICO COLEGIO-QUINTA EN LA REPÚBLICA.

INCORPORADO AL COLEGIO NACIONAL

DIRECTOR

**R. MONNER SANS.**

ADROGUÉ

A 30 minutos de la Capital Federal

ADMITE INTERNOS, MEDIO PUPILOS Y EXTERNOS

**INSTRUCCIÓN — EDUCACIÓN — HIGIENE**

### CONFITERIA Y PASTELERIA de J. Pajarola

SE SIRVEN

## HELADOS Y BEBIDAS

DE PRIMERA CLASE

**EN EL JARDIN Y AZOTEA**

**PAVON 599 y ZEBALLOS**

SUCURSAL: ENTRE RIOS y COMERCIO  
**BUENOS AIRES**

Tramway de ZEBALLOS a la puerta

## VICTORIANO ARENAS

SASTRE

**1676-Piedad-1676**

## COLEGIO PARTICULAR

Dirigido por una señorita, maestra normal, especialmente dedicada a la instrucción de niños de corta edad.

**Rincon 772**



## GRAN FÁBRICA Á VAPOR DE CHOCOLATE

DE LA

## VIUDA DE SEMINARIO É HIJO

Premiado en todas las Exposiciones donde ha sido expuesto

CASA ESPECIAL PARA EL SERVICIO DE CHOCOLATE

**ARTES 154**

ENTRE PIEDAD Y CANGALLO

**FÁBRICA: Calle General Mitre 150.—Barracas al Sud**

Cooperativa Tel. 91 y Union Tel. 140—B. 5074

## CONFITERIA DEL MOLINO

Rivadavia esquina Rodriguez Peña

**ESTABLECIMIENTO A VAPOR**

Unica casa en la América del Sud que elabora el verdadero pan dulce á la Genovesa y Milanesa premiado en las exposiciones de Génova 1892 y Chicago 1893.

## La Hispano-Argentina

COMPANIA NACIONAL DE SEGUROS

CAPITAL SOCIAL

**\$ 2,000,000 moneda nacional**

Autorizada por decreto de 27 de Agosto de 1889

INSCRIPTA EN EL REGISTRO PÚBLICO DE COMERCIO

Seguros de fletes, efectos, ganancias esperadas, comisiones, mercaderías, etc.

Se asegura edificios, establecimientos industriales y de comercio, comprendiendo las explosiones de gas, rayo, desalojo inevitable, etc., etc.

DIRECCION GENERAL

**845, Victoria, 845**

BUENOS AIRES

Coop. Telefónica, 89. — Casilla Correo, 1634

CALLICIDA  
**CRANWELL**

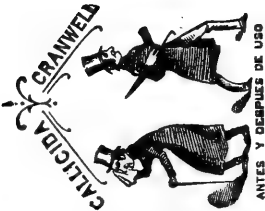
DESTRUCTOR

DE LOS CALLOS Y VERRUGAS

EN VENTA

FARMACIA DE E. E. CRANWELL

647 — CALLE VICTORIA — 647



LIBRERIA

# LA VICTORIA

DE

**ALBERTO RÓS**

GRAN SURTIDO EN OBRAS DE TEATRO

Suscripción á todas las ilustraciones, periódicos de modas y semanarios ilustrados de España.

**1056 — PIEDAD — 1056**

ENTRE ARTES Y CERRITO

# EL PROGRESO

VICTORIA ESQ. PERÚ — E. BURNICHON & C<sup>IA</sup> — VICTORIA ESQ. PERÚ

TIENDA LA MEJOR SURTIDA DE BUENOS AIRES

El sistema de vender todo con MUY PEQUEÑA UTILIDAD Y ENTERAMENTE DE CONFIANZA es la regla de conducta que tan poderosamente ha contribuido al éxito no interrumpido de la

Gran Tienda EL PROGRESO

**NAVIDAD Y AÑO NUEVO DE 1894**

Grandioso surtido en Juguetería y artículos de fantasía para

**AGUINALDOS, ETRENNES Ó REGALOS**

¡Al Paraíso de las familias! ¡Ocasiones sorprendentes á precios sin competencia!



# AGUA DE SAN HILARIO

Procedentes de la estación termal de

## SAN HILARIO SACALM

(GERONA) España

---

Eficaces para curar anemia, clorosis, dispepsia, cálculos en el hígado, y especialmente litíasis úrica, cálculos ó arenillas, venales ó vexicales, MAL DE PIEDRA.

La maravillosa agua de SAN HILARIO se recibe directamente del manantial, perfectamente embotellada.

DEPOSITO

**DROGUERIA ALEMANA**

— DE —

**Adolfo Müller & Aliverti**

---

156, CALLE PIEDRAS, 170

BUENOS AIRES

# EL CASCABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

ACTRICES CÓMICAS

CONSUELO BADILLO



La correspondencia á nombre del Director

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:

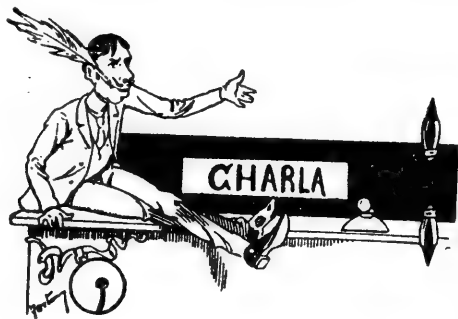
CALLE ALSINA, 939, (altos)

HORAS DE OFICINA: DE 2 Á 5 P. M.

Precio en la ciudad .... \$ 0.10 el número  
Número atrasado ..... » 0.15 »

Fotografados de EMILIO A. COLL y Cia.

Como hoy el arte está aquí  
de un modo que clama al cielo,  
siempre sirve de consuelo  
ver una Consuelo así.



ADA VEZ se va haciendo más difícil eso de llenar unas cuartillas, tratando asuntos de actualidad, porque desde hace ya una temporada, sólo un tema hay explotable y á él debemos dirigirnos, y exprimirlo igual que el gobierno, ponemos por caso, que siempre gira alrededor del mismo asunto: el estado de sitio, estado muy interesante que demuestra lo *embarazado* que se halla el Poder Ejecutivo.

¡Quiera Dios que *libre* pronto!

A ver si, saliendo de cuidado, saldremos nosotros del estado de sitio, estado que, después de todo, nos tiene sin cuidado.

Y, como á falta de pan buenas son tortas, resollemos por la herida: hablemos del calor.

Este ha sido un calor boreal, según un vecino nuestro, poco leído y poco fuerte en eso de las zonas.

Boreal ó no boreal, el calor ha apretado, y aprieta de veras.

No se habla de otra cosa.

—¿Ha visto V.?—nos pregunta el primer amigo que encontramos.

—¿Qué he de ver?

—El calor.

—¡Ah! no lo veo, porque el sudor nubla mis órganos visuales.

—¡Es atroz!

—¿Esto de los órganos?.....

—No, lo del calor.

—Ah, sí, señor; muy atroz, pero hay que resignarse.

—Todo lo contrario. Hay que sublevarse; hay que trinar; hay que pedir á Dios que nos mande lluvia; hay.....

—¡Ay! ya sé que hay que pedir muchas cosas.

—Pero en especial, agua. ¿Para qué sirve el clero?

—¿El clero?

—Sí, señor; salga el tan popular *ad petendam pluviam*, y ya verá V. cómo lloverá porque Dios es misericordioso y el agua es barata.

—¿Y no sería bueno hacer rogativas *ad petendam dinerum*?

—No estoy para bromas; con que me voy al baño. Adiós.

¡El baño!

Es el gran placer por el momento.

Por el momento de la inmersión, se entiende.

Hay sujeto que recibe las visitas metido dentro de una tinaja, fumando pitillos y abanicándose, y ni así puede lograr la frescura apetecida por el cuerpo.

Hablar de frescura es hablar de algo del otro mundo.

Y, no obstante, y á pesar del calor, hay seres que viven tan frescos.....

Por ejemplo, nos decía un zapatero el sábado pasado:

—¡Estoy loco!

—¿Por culpa del calor?

—¡Cal!..... Por culpa de un cliente que, con la mayor frescura, me encargó muchos pares de zapatos, y ahora se niega á pagármelos y se queda tan fresco como si tal cosa.

—¡Hombre!

—Por más que digo y le amenazo, el hombre no se acalora.

—Bien hecho.

—Y, repito, con la mayor frescura usa el género que no ha pagado, y se queda.....

—Muy fresco, ya me lo ha dicho usted.

De modo que ya lo sabemos. Si aprieta mucho más el calor, podemos dedicarnos á *pechar* á cuanto ciudadano sea *pechable*.

Le pedimos dinero con intención de

no devolvérselo, ó nos compramos algo con ánimo de no pagarlo, y lo hacemos todo con la mayor frescura. ¡Y nos quedamos tan frescos! ¡Lástima que hay pocas personas sensibles!.....

¡Y lástima que, á pesar de nuestra frescura, seguiríamos sudando!

Y tomando paciencia.

¡Y sol!

\* \*

La cuestión anárquica da qué pensar á nuestras autoridades, las que, con mucho celo, se han apresurado á embarcar, con rumbo á otras tierras, una porción de anarquistas que hasta la fecha no han cometido ningún acto penable.

¡Buen viaje!

Y..... buen regalo para nuestros vecinos los uruguayos; porque á ellos les hace el presente..... griego nuestro previsor gobierno.

En fin, ya están fuera.

Por las dudas y por si acaso.

Pero á estas horas sabemos de buena tinta que el número de anarquistas ha aumentado y aumenta de un modo colosal.

Y lo notable es que conocemos jóvenes burgueses que de pronto se han lanzado al anarquismo con fe ciega.

—¿Tú anarquista?—preguntamos á Manuel Gajes.

—Sí, y anarquista furioso.

—Pues hazme el favor de avisar si pensáis tirar alguna bomba.

—Nada de bombas. Yo estoy por la propaganda hablada y escrita.

—Mejor; ya me gusta más la cosa, porque las bombas.....

—No hacen falta.

—¡Qué han de hacer!

—Pero ¡¡yo soy anarquista!!

—Bueno, pero no grites, que el vigilante nos mira.

—No importa: ¡viva la anarquía!

Y el grito que suelta nuestro amigo llama la atención del vigilante, el cual, sin más trámites, se lleva á Manuel Gajes á la comisaría.

Una vez en ella, exagera nuestro amigo sus gritos y amenazas.

Naturalmente, es conducido al departamento, es medido y retratado y .... destinado á Montevideo.

—¡Pobre amigo, víctima de sus ideas!.....—murmuramos involuntariamente.

Y compadecidos vamos á despedirle.

—Siento mucho el percance,—le decimos.

—No es nada.

—Más pudiera ser, pero al fin y al cabo, te destierran.

—Me llevan á Montevideo.

—Lo he leído, y vengo á despedirte y á darte el pésame.

—¿El pésame?

—¡Claro, hombre!

—Dame mil plácemes.

—¡Cómo te ciega tu ideal!

—Mucho; y sólo por él voy gustoso á Montevideo.

—Pero el destierro.....

—Me importa; si yo lo quería á toda costa.

—No te entiendo; un anarquista como tú.....

—¡Si no soy anarquista, ni pienso serlo!.....

—¿Entonces?

—Lo que yo quería era ir á Montevideo á tomar baños y á ver á una morocha que se moja el cutis en los Pocitos.....

—¡Ah!

—Y ¡ya ves si soy feliz! Voy á Montevideo, y casi voy con carácter oficial: ¡cómo que voy por cuenta del gobierno!.....

Si la martingalita cunde, la policía tendrá que aumentar su personal, porque el día menos pensado tendrá que arrestar un sin fin de familias que quieren ir á veranear en la otra orilla, y..... ¡cuidado si saldrán anarquistas por amor al viaje!.....

Nosotros estamos resueltos á gritar: ¡viva el anarquismo!

Pero con la condición expresa de que nos lleven á Montevideo.

A tomar baños de mar.

## EL ORO

Que le llamen *vil-metal*  
no me cabe en la cabeza:  
sólo admito la vileza  
en quien lo trata tan mal.  
No es justo ni se comprende  
que le traten de ese modo,  
pues si él puede comprar todo  
es porque todo se vende.  
Quien lo maldice, lo ansia;  
quien lo insulta, va á buscarlo:  
¡y no es virtud insultarlo,  
que es tan sólo hipocresía!  
A su gran poder se ablanda  
la voluntad más robusta:  
si por algo no me gusta  
es por lo escaso que anda.  
Por las nubes, en verdad,  
está, pues nunca lo veo,  
de forma que el oro, creo,  
que es una *alta novedad*.  
Nuestra vida en un edén  
transforma con su virtud,  
pues él compra la salud.....  
y la enfermedad también.  
No hay escollo que no venza,  
ni dignidad ni decoro:  
se compran con onzas de oro  
las arrobas de vergüenza,  
y, pues, los hombres de seso,  
por el oro son comprados;  
si *de peso* son llamados,  
¡claro! se compran *á peso*.  
Ved con qué noble expansión  
á sus ideales fiel  
habla Blas. Pues dicen que él  
tiene *de oro* el corazón;  
y dando esto por probado,

no es extraño que se diga  
que Concepción, una amiga,  
el corazón le ha robado.  
Cierto es que vale un tesoro  
Concepción, que es ilustrada  
y que es limpia y aseada  
como los *chorros del oro*.  
Se casarán prontamente,  
y así Blas y Concepción  
van á formar una unión  
de *oro de ley* ciertamente.....  
¡Oro! rey á quien acatan  
cuantos á mirarlo llegan,  
por quien las hembras se entregan  
y los vates disparatan;  
por quien los hombres entonan  
cantos fúervidos y ardientes,  
y se abren los continentes,  
y los mares se eslabonan;  
por quien se elevan del lodo  
dioses y genios y altares;  
por quien en tierras y mares  
se compra y se vende todo.  
No piensen Vds. mal,  
por lo que dije hasta aquí,  
y no sospechen de mí  
que soy un hombre venal.  
Yo no soy de los que á coro  
al dios dinero enaltecen  
y en holocausto se ofrecen  
tan sólo al *becerro de oro*.  
—¡No, señor! Quien tal *creyera*  
cometería un gran yerro,  
pues yo no adoro á un becerro.....  
¡si fuese un toro siquiera!

LUIS GARCÍA



## LA INNOMINADA

### I

**D**E quién era hija la pequeña compañera de D.<sup>a</sup> Mónica, la vieja de vida misteriosa y retirada, que se pasaba el día metida en la pieza núm. 21 de la casa de inquilinato, y que, al obscurecer, salía cruzando sigilosamente el largo patio, para no tornar hasta la aparición del sol?

Nadie lo sabía.

Y á fe que el caso es raro, porque en casas como la que habitaba D.<sup>a</sup> Mónica se sabe todo. Hasta puede decirse que las comadres que se reúnen en el patio á charlar y murmurar, entre mate y mate, tienen desarrolladísimo el don de la adivinación, y no contentas con comentar los deslices cometidos por vecinas y amigas, anuncian y comentan entre risotadas estridentes, que resuenan secas en el patio, los deslices que han de cometer aquéllas y las consecuencias que traerán.

Entre dos luces, aspirando el escaso aire que, con tacañería inconcebible, para el que no sea propietario de eso que se llama casa de inquilinato, apenas ventilaba los largos corredores, murmuraban las comadres como de costumbre.

De pronto una voz, si no potente, bastante bonita, se deja oír.

—Ya canta el canario,—dijo una de las destrozadoras de honras y famas ajenas, la que, sea dicho de paso, nada tenía que destrozarse en casa.

—¡Pobrecita!—contestó otra del corro, chupando la bombilla y aspirando con fuerza una ráfaga de aire que apagó por un momento las notas, motivo de la exclamación «ya canta el canario».

—La verdad es,—añadió una tercera en discordia,—que la pobre niña esa que vive con D.<sup>a</sup> Mónica, es un misterio.

—Lo que sí es muy bonita.

—Y joven.

—Y alegre.

—Siempre canta.

—¿De día, eh? Porque de noche....

—¿Qué hace de noche?

—Preguntádselo á un joven que entra cuando D.<sup>a</sup> Mónica sale.

—Sí.... y que sale cuando D.<sup>a</sup> Mónica entra.

—Já.... já.... já....

—Vaya con la pequeña.... ¿cómo se llama?

—No lo sé.

—Ni yo.

—¡No tiene nombre!

—Lo que no tiene nombre es que en una casa como esta se vean ciertas cosas....

Las comadres bajaron la voz.

Sólo se podía oír un cuchicheo significativo....

Dieron las siete en un reloj.

D.<sup>a</sup> Mónica cruzó el patio.

Las murmuradoras le hicieron paso y la acompañaron hasta la puerta, sonriendo maliciosamente.

—Lo dicho, eso no tiene nombre.

—Tampoco lo tiene la niña.

—¡Ya canta, ya canta!....

—Como está sola....

—No será por mucho rato.

En efecto. Un joven entró en la casa taconeando fuerte. Dirigióse á la pieza número 21, llamó, cesaron los cantos, se oyó el chirrido de una puerta que giró sobre sus goznes para volver á girar en sentido inverso, y.... nada. Silencio absoluto.

## II

Pasadas tres horas, una de aquellas comadres, que salía á desempeñar una misión..... reservada, y que jeso sí! no afectaba en nada su buen nombre, encontróse con otra honesta murmuradora que entraba entonces porque había tenido que ir á un velorio, tarea piadosa por demás.

Y era de ver la sorpresa de las dos virtuosas charlatanas cuando notaron que se abría la puerta de la pieza número 21 y daba paso á un joven y á una niña, que salían muy juntitos, y cruzando rápidamente el solitario patio, llegaron á la calle, tomaron un coche y desaparecieron.

—¿Has visto?—preguntó la mujer que entraba á la que salía.

—¿Y tú?—contestó ésta.

—Me parece que la niña es de oro....

—Pobrecita.....

—Vaya, ¡á dormir! no te pongas á hacer calendarios, que cuando uno no quiere, dos no pelean.

—Pues mira; á mí me da que la niña ha de querer.....

—¡Qué aproveche!

—¡Qué cosas se ven!..... Adiós.

Y se separaron escandalizadas las dos mujeres. Una fué á desempeñar la misión reservada que le obligaba á salir de casa.

La otra se acostó soñando velorios con caña de durazno y polkas con corte.

.....  
—¡El pájaro voló!

Esta era la exclamación de las honestas vecinas cuando al día siguiente supieron por D.<sup>a</sup> Mónica que la niña había desaparecido.

El suceso se comentó mucho.

Y la casa perdió el único atractivo que tenía á ratos: los alegres gorjeos del canario.

## III

Las vecinas perdieron de vista á la niña precisamente cuando en el mundo alegre surgió una *estrella* de primera magnitud.

¿De dónde procedía?

Nadie lo explicaba. Pero ciertas cosas no se comentan.

El que no tiene conciencia y encuentra una cartera llena de billetes de banco, se la guarda.

La juventud alegre y la *guardia vieja* hallaron una joya y..... se limitaron á pagar el placer de poseerla un rato.

¿Quién era ella?

La Innomiada. Así la bautizó un *farrista* de alto vuelo en un rato lúcido que le otorgó el *champagne* después de una buena cena.

La Innomiada se hizo célebre en poco tiempo.

¿Queréis conocerla en la intimidad? Seguidla á una apartada calle y veréis que penetra en una casa modesta.

Allí la aguarda un hombre. Es el dueño absoluto de *ella*.

Habla él:

—Así no puedo seguir.

—Pero, Alfredo, la culpa es tuya; yo te seguí sin reparar en nada: te quería y te quiero aún. No tienes medios para mantenerme, yo trabajo....

—¡Calla, calla!.....

—¿Te falta algo?

—No, digo, sí. Es decir, no. Soy un desgraciado, pero no quiero ser otra cosa..... Es preciso que rompamos. A ti no te faltará..... nada. Yo hice por ti lo que pude.

—Justo. Me enseñaste á *ganarme* la vida.....

Y se separaron sin ruido.

El, avergonzado. Ella, fría en apariencia.

Después..... ¡Un torbellino! Una vida de licencia y desenfreno. La *Innomiada* amaba y arruinaba á un tiempo á un sin fin de adoradores.

Su hermoso cuerpo servía á las mil maravillas á su corazón frío y herido de muerte.

La *Innominada*, en su afán de vengarse de Alfredo, no reparaba en medios. Cual otro Nerón, hubiera deseado que la humanidad tuviese sólo una cabeza y un bolsillo, para trastornar unas y vaciar otros....

## IV

La *Innominada* empezó á degenerar, después de luchar desesperadamente con el tiempo, que le marchitaba sin piedad sus encantos.

Pero ¡de qué manera!

Hasta tuvo que tomar nombre.

Ella que no lo había tenido nunca.

Se llamó Cora. Con esto está dicho todo.

Pasaron años; pocos, dos á lo sumo.

Por fin Cora, agobiada por el peso de su nombre de guerra, huyó del lupanar que albergaba sus restos de pasados esplendores, y una vez en la calle, corrió, corrió como una loca, sin rumbo.

El primer obstáculo que se opuso á su vertiginosa carrera fué el río.

Llegó jadeante á la orilla. En un segundo recordó su pasado y su presente. Pronunció un nombre: ¡Cora! y se echó de cabeza al agua.

## V

No murió ahogada.

La salvó un vigilante.

Fué llevada al hospital, y cuando recobró el sentido, supo con alegría indefinible que tenía un nombre nuevo. Se llamaba el número 21. Sonrió, recordando la pieza número 21 de aquella casa que habitara cuando era niña; se estremeció ligeramente y murió.

Como había vivido.

Sin nombre.

ANDRÉS SOLER.

## CORCHEAS

## ¡NIEVE!

El nombre es en el hombre como el copo de purísima nieve:  
unos, al dar en tierra se deshacen;  
otros, en sucio fango se convierten;  
y otros, rodando sin cesar se funden en masas resistentes,  
gigantescas montañas que los vientos más y más endurecen!....

El hombre llega al mundo; toma un nombre;  
si este nombre no crece....  
¡desdichado del hombre!.... ¡sólo ha sido un átomo de nieve!

## LA NORIA

(RIMA)

Da vueltas sin cesar y lentamente  
elevando va el agua;  
recógela un canal, y allá, en la huerta,  
con profusión se gasta.

Al lado de la noria todo es triste;  
en la huerta cercana  
á virtud del trabajo de la noria  
todo sonríe y canta.

.....  
Así es el periodista: ser heroico  
que trabaja y trabaja  
por conseguir la vida de otros hombres  
que sin él no son nada.

## CANTARES

Morenita, si te dije  
en un baile que te amaba,  
fué porque estando en un baile  
al son que tocan se baila.

Que tienes un novio dices  
si te preguntan los otros,  
y cuando yo te pregunto  
dices que no tienes novio.

Si de los muertos te asustas  
no te pongas á mi lado,  
mira que yo soy un muerto  
desde que me has olvidado.

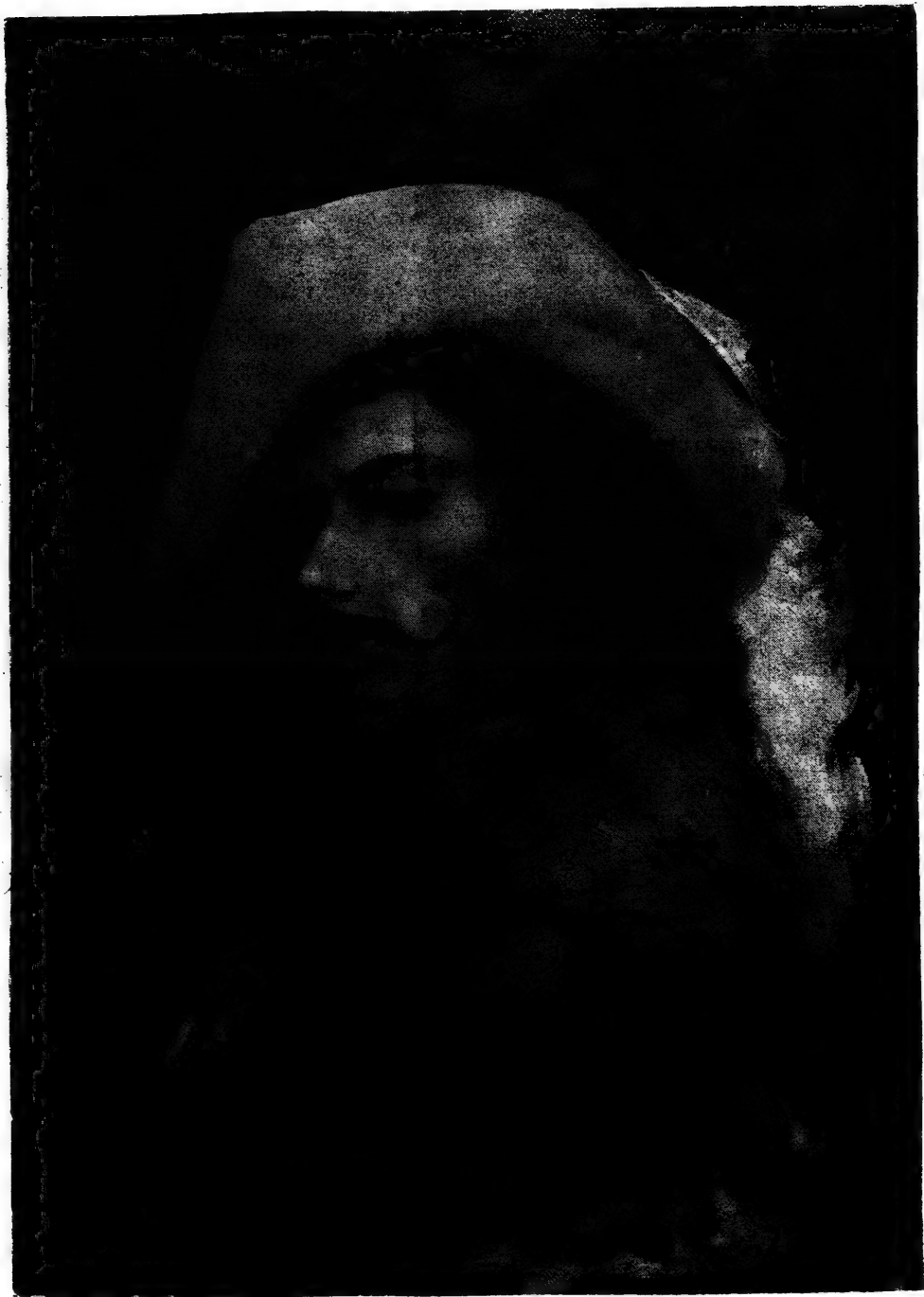
En ti, negros son los ojos,  
negro el vestido, el cabello....  
y el alma negra, sin duda  
porque todo fuera negro.

Yo rezaba al acostarme  
y ahora me acuesto y no rezo;  
pensando en Dios me dormía,  
y hoy pensando en ti no duermo.

A. DÍAZ DE LA QUINTANA.



## DE LOS TERCIOS DE FLANDES



(Cuadro de V. N. Cotanda)

## BARRENDERO



(Por J. Vaamonde)

## FELICES PASCUAS



En Navidad y fin de año.

Fin del mundo, mejor dicho.

O, mejor aun: fin del dinero.

Porque desde hoy ya se sabe: hay que ser rumboso con todo el mundo.

Se va a celebrar el natalicio del Señor.

Del señor sable, que dice un hombre precavido y escarmentado.

Y es cierto lo del sable.

Muy cierto.

Estamos sentenciados. á *estocada* más ó menos limpia.

El peluquero es tal vez el que se anticipa al saqueo general.

Ahora llega uno á la peluquería con ánimo de que le tomen el pelo y le quiten las barbas, que tanto molestan en verano, y se encuentra con que los oficiales están muy ocupados pegando carteles en todas partes.

—¿Qué es esto?—pregunta el rapado *in partibus*.—¿Se alquila el negocio? ¿Se liquida?

Pero nadie contesta.

Los oficiales saloneros están entregados con furor á la fijación de carteles, y no es cosa de interrumpirles.

Por fin, se dignan atender al cliente.

Y éste, á falta de otra ocupación, se entretiene, entre tajo y mandoble, en leer los cartelitos.

Dicen así:

«Los oficiales desean felices pascuas á los clientes.»

¡Qué finura!

Después de esto viene lo otro.

El sable.

¡El temible sable!

En forma de boleto para una rifa á beneficio de los Figaros.....

¿Quién se resiste?

Allá van cinco pesos por un boleto que ¡ay! no saldrá premiado seguramente.

Pase que todo el mundo felicite; pero de felicitar á *sablear* hay mucho trecho.

Nada, que desde hoy hasta el 8 de Enero, hay que suprimir el lujo de afeitarse.

Y el de hacerse lustrar los botines.

Y el de recibir cartas.

Y diarios.

Nada de ir á la confitería.

Porque el limpiabotas, el cartero, el repartidor, el camarero..... todo el mundo, en fin, felicita y alarga la mano.

Algunos modestos hijos de sus papás, y del trabajo honrado, se limitan á felicitarnos simplemente en prosa: basta una tarjeta con el consabido «desea á V. mucha felicidad», etc.

Pero la prudencia no está al alcance de todas las fortunas.

Y la poesía sí.

¡De aquí que recibamos cada susto en renglones cortos!....

Poetas hay que ahora están haciendo su agosto.

Venden versos alusivos del tenor, ó partiquino, de los siguientes:

El cartero os desea  
mucha felicidad  
y salud y alegría  
en esta Navidad.

O bien, según la índole del felicitante:

Os desea el peluquero  
que os pone el rostro bello,  
mucha salud y dinero  
y además mucho cabello.

Por supuesto, después de leer algo parecido, hay que echar mano al bolsillo y corresponder á tanta finura.

¡Finura!

Reniego de ella.

Y pienso, siguiendo una moda muy práctica, poner un letrero, en la puerta de mi casa, que diga:

«No se admiten felicitaciones.»

¡Ah! y pienso hacerme unas tarjetas que digan simplemente:

«Gracias; igualmente.»

Para corresponder á la galantería de caballería (por lo del sable) que tanto gusto nos da cada año por esta época.

ANTONIO F. MOLINA.



## UN CUADRO REALISTA



1.º



2.º



3.º



4.º



5.º

## EL MOVIMIENTO CONTINUO

Le quedó á D. Cosme regular riqueza de una tía suya que murió soltera; y cuando D. Cosme por su mala estrella dedicó su vida con escasa ciencia á pensar dislates y á inventar sin tregua, vió que su fortuna en dinero y tierras se iba como el agua dentro de una cesta.

—Yo he de inventar algo,— dijo con enérgica voz, y con deseos de lograr su idea; é inventó una máquina para pelar hierbas, luego una vasija de cocer abejas, y unos abanicos hechos de madera, que eran también útiles de esquilas ovejas. Tantas tonterías, caras todas ellas, diéronle tan sólo sustos y jaqueca, hasta que aburrido de su suerte negra, dijo:—Es preciso dar con una idea práctica;—en buscarla dió con insistencia. Y, por fin, un día gritó alegre:—¡Eureka! como el movimiento continuo pudiera hallar, mi fortuna estaba ya hecha.— Sin dormir de noche, ni dormir la siesta, le preocupaba tanto aquel problema, tan inútilmente, que sin darse cuenta, á una señorita pobre, pero bella, la pidió á sus padres, la llevó á la iglesia y se halló casado, y con suegro y suegra, y hombre respetable, pero sin conciencia de sus propios actos. Mas siguió en su idea, (la del movimiento) pero sin que ésta resultado diese, aunque de su empresa consiguió D. Cosme, larga descendencia. Fué gastando siempre toda su riqueza, y hoy, pobre del todo, casi en la miseria,

bien tiene motivo de gritar:—¡Eureka!— puesto que su casa, y en hilera eterna, siempre está de *ingleses* furibundos llena. Hoy al fin y al cabo consiguió su idea: hoy el *movimiento continuo* no cesa. Movimiento siempre de *ingleses* que llegan, armando un escándalo si á D. Cosme encuentran.....

José M.<sup>a</sup> MENDOZA.



Una buena noticia.

El insigne actor D. Antonio Vico empieza una nueva temporada en el teatro Onrubia, teatro muy bonito, elegante, fresco..... y maldito de Dios.

Si Vico *hace algo* en este teatro realizará un milagro; y aunque somos incrédulos, y mucho, no nos parece difícil que el milagro se realice.

Porque Vico es capaz de todo, y con su talento puede conseguir lo que nadie ha conseguido.

En fin, esperemos unos días y veremos.

Por ahora nos limitamos á dar la bienvenida al célebre actor y á su compañía.



En el Politeama sigue funcionando con buen éxito la compañía lírica italiana. *Cavalleria Rusticana* valió una ovación á la Srta. Mazzi.



En San Martín, además del atractivo que posee la compañía Tomba, hay que agregar dos buenos elementos: la Tetrizzini y Cesari, cuyo debut tuvo lugar con *Lucia*.



*Colombinson* ha sido un éxito para el teatro de la Zarzuela. La música, original del maestro Sambucetti, fué muy justamente aplaudida, y á ella indudablemente se debe el éxito de la obrita, sin que esto sea decir que en el librito no haya algo, muy poco, por cierto.

*El Cornetilla* también gusta, y parece destinado á tocar una temporada en el cartel.



**Comedia**—Como siempre. Mucho público y muchos aplausos.

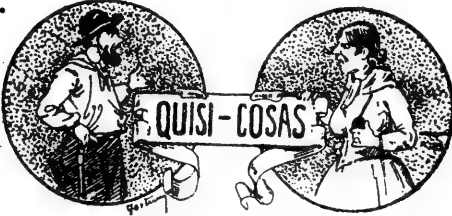


**Lírico**—Estrenóse una obrita de Ocampo titulada *A las diez en punto*.

Pasó y fué aplaudida.



**Rivadavia**—Acreditándose. Bien que hay elementos, pues con la Millanes y la López es imposible que no se llene el teatro.



A propósito del próximo número, nos han preguntado algunos lectores si será un número-almanaque, ó un almanaque en forma de libro.

Contestamos:

Será un número extraordinario.

Más páginas y más material.

¿Almanaque? No, ni hace falta; será, pues, un número extraordinario y sin santoral.

Y tanto los señores agentes como los señores suscriptores lo recibirán como número ordinario.



Tenemos varios trabajos, que se nos han remitido por correo.

Contestamos á sus autores que ellos aparecerán en el próximo número, si hay lugar.

Porque, ¡tenemos tantos originales que esperan turno!



Amaba con tal furor

á Luz su esposo Miguel,

que todos decían de él:

—Ese está *muerto* de amor,

Sin aquella efervescencia,

por más que á su esposa quiere,

hoy Miguel ya no se muere:

está en la *convalecencia*.



Hemos recibido un elegante almanaque de pared, regalo de la casa Amant y Doublet.

Gracias.

## Correspondencia



**Inglés**—Gracias. Vea V. ¡las Quisicosas de este número.

**K. A. S. K. R. A. S.**—No sirve.

**M. C.**—No me acaba de gustar.

**A. G.**—En las Quisicosas contesto.

**Peterbeque**—Hoy no puedo complacer á V.

**Demos**—Poco apropiados para EL CASCABEL.

**Elena**—Una de las tres hijas de Elena debe ser V.

**X. Primo**—¡Y tan primo!

**P. P. W.**—No es publicable.

**Ino C.**—Tampoco.

**Radamés**—¡Traditor!

**Si ó No**—Si, hombre, sí, ¡ya lo ¡creo!



**SOLUCIONES** á lo publicado en esta sección en el número anterior.

A la palabra descompuesta—

Ver  
Ir  
Ser  
Via  
Verista  
Eva  
Rita

Asti  
Vate  
Tía  
Seria  
Tres  
Resta  
Re

La palabra que da origen á estas combinaciones:

Revista.

Solución á la charada—*Ro-sa-rio*.

# INSTITUTO AMERICANO

ÚNICO COLEGIO-QUINTA EN LA REPÚBLICA.

INCORPORADO AL COLEGIO NACIONAL

DIRECTOR

**R. MONNER SANS.**

ADROGUÉ

A 30 minutos de la Capital Federal

ADMITE INTERNOS, MEDIO PUPILOS Y EXTERNOS

**INSTRUCCIÓN — EDUCACIÓN — HIGIENE**

## CONFITERIA Y PASTELERIA de J. Pajarola

SE SIRVEN

## HELADOS Y BEBIDAS

DE PRIMERA CLASE

**EN EL JARDIN y AZOTEA**

**PAVON 599 y ZEBALLOS**

SUCURSAL: ENTRE RIOS y COMERCIO  
**BUENOS AIRES**

Tramway de ZEBALLOS a la puerta

## VICTORIANO ARENAS

SASTRE

**1676-Piedad-1676**

## COLEGIO PARTICULAR

Dirigido por una señorita, maestra normal, especialmente dedicada a la instrucción de niños de corta edad.

**Rincon 772**



## GRAN FÁBRICA Á VAPOR DE CHOCOLATE DE LA VIUDA DE SEMINARIO É HIJO

Premiado en todas las Exposiciones donde ha sido expuesto

CASA ESPECIAL PARA EL SERVICIO DE CHOCOLATE

**ARTES 154**

ENTRE PIEDAD Y CANGALLO

**FÁBRICA: Calle General Mitre 150.—Barracas al Sud**

Cooperativa Tel. 91 y Union Tel. 140—B. 5074

## CONFITERIA DEL MOLINO

Rivadavia esquina Rodriguez Peña

ESTABLECIMIENTO A VAPOR

Unica casa en la América del Sud que elabora el verdadero pan dulce á la Genovesa y Milanesea premiado en las exposiciones de Génova 1892 y Chicago 1893.

## La Hispano-Argentina

COMPañIA NACIONAL DE SEGUROS

CAPITAL SOCIAL

**\$ 2,000,000 moneda nacional**

Autorizada por decreto de 27 de Agosto de 1889

INSCRIPTA EN EL REGISTRO PÚBLICO DE COMERCIO

Seguros de fletes, efectos, ganancias esperadas, comisiones, mercaderías, etc.

Se asegura edificios, establecimientos industriales y de comercio, comprendiendo las explosiones de gas, rayo, desalojo inevitable, etc., etc.

DIRECCION GENERAL

**845, Victoria, 845**

BUENOS AIRES

Coop. Telefónica, 895 — Casilla Correo, 1634

CALLICIDA  
**CRANWELL**

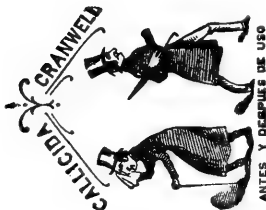
DESTRUCTOR

DE LOS CALLOS Y VERRUGAS

EN VENTA

FARMACIA DE E. E. CRANWELL

647 — CALLE VICTORIA — 647



LIBRERIA

## LA VICTORIA

DE

**ALBERTO RÓS**

GRAN SURTIDO EN OBRAS DE TEATRO

Suscripción á todas las ilustraciones, periódicos de modas y semanarios ilustrados de España.

**1056 — PIEDAD — 1056**

ENTRE ARTES Y OBRITO

# EL PROGRESO

VICTORIA ESQ. PERÚ, — E. BURNICHON & C<sup>IA</sup> — VICTORIA ESQ. PERÚ

TIENDA LA MEJOR SURTIDA DE BUENOS AIRES

El sistema de vender todo con MUY PEQUEÑA UTILIDAD Y ENTERAMENTE DE CONFIANZA es la regla de conducta que tan poderosamente ha contribuido al éxito no interrumpido de la

Gran Tienda EL PROGRESO

**NAVIDAD Y AÑO NUEVO DE 1894**

Grandioso surtido en Juguetería y artículos de fantasía para

**AGUINALDOS, ETRENNES Ó REGALOS**

¡Al Paraíso de las familias! ¡Ocasiones sorprendentes á precios sin competencia!



# AGUA DE SAN HILARIO

Procedentes de la estación termal de

## SAN HILARIO SACALM

(GERONA) España

---

Eficaces para curar anemia, clorosis, dispepsia, cálculos en el hígado, y especialmente litíasis úrica, cálculos ó arenillas, venales ó vexicales, MAL DE PIEDRA.

La maravillosa agua de SAN HILARIO se recibe directamente del manantial, perfectamente embotellada.

DEPOSITO

**DROGUERIA ALEMANA**

— DE —

**Adolfo Müller & Aliverti**

---

156, CALLE PIEDRAS, 170

BUENOS AIRES

BUENOS AIRES, ENERO 10 DE 1894

# EL CASABEL

NÚMERO  
EXTRAORDINARIO



Precio:  
20 centavos.

# VINOS DE OPORTO Y JEREZ

## DÍAZ Y CARRICO

1281, CANGALLO, 1281 -- Buenos Aires

PROPIETARIOS DE ESTA MARCA

Pidan los vinos Marca "COPA"



Prueben los vinos Marca "COPA"

En venta en todos los principales Almacenes, Confiterías y Hoteles

CASA EN MONTEVIDEO

26 - Calle Zabala - 28

CASA EN OPORTO

15 - Calçada de Monchique - 17

# EL CASCABEL

NÚMERO EXTRAORDINARIO

## AVISO

Estando la Administración de este semanario en tratos con una empresa que hará probablemente reaparecer el periódico con notables reformas, se avisa que el título EL CASCABEL sigue siendo propiedad, y, por lo tanto, no puede usarlo otra publicación sin nuestro consentimiento.

La reaparición de EL CASCABEL se anunciará oportunamente.

EL ADMINISTRADOR.

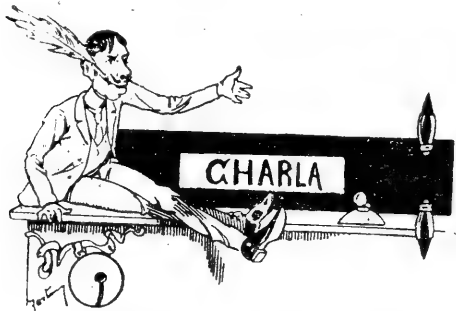
## ADVERTENCIA

Con el número de hoy termina el segundo tomo de EL CASCABEL.

Los señores suscriptores que deseen números sueltos para completar colecciones, sirvanse hacer los pedidos á la mayor brevedad posible.

En esta Administración hay pocas colecciones del primer año al precio de ocho pesos moneda nacional cada una.

Las del segundo año cuestan seis pesos.



Se atascó el carro!....

Y la culpa me la tengo yo porque cuando anuncié (ahora cumplen dos años) la aparición de EL CASCABEL, un buen amigo me dijo:

—¿Qué vas á hacer?

—Ya lo ves; un periódico.

—¿Político?

—No: literario y festivo.

—Eres hombre al agua.

—¿Eh?....

—Que no harás nada.

—¡Cómo!.... ¿en Buenos Aires no puede vivir un periódico literario?

--No, señor, no puede.

—¿No hay afición á las letras?

—A las de cambio.

—¡Pues yo pruebo!

Y probé, ¡vaya si probé!

El primer año no fué muy bueno que digamos.

En cambio el segundo fué peor.

Y héteme aquí resuelto á no seguir más adelante, porque, al paso que va la cosa, para atender á los gastos del periódico, me vería obligado á dejar de fumar y á privarme de los más inocentes goces.

De aquí no paso.

Han aparecido, con el de hoy, 104 números de EL CASCABEL: total dos años, dos colecciones completas, servidas con puntualidad y cara risueña.

Riendo empezó la cosa y riendo ha de terminar.

EL CASCABEL no se marcha sin despedirse, como hacen otros periódicos, no: se marcha tranquilo, sin remordimientos ni malas caras, agradeciendo á los lectores y suscriptores la protección que le han dispensado, y recordando con mucha gratitud la deferencia con que ha sido tratado por sus

colegas, grandes y chicos, nacionales y extranjeros.

Ahora, si Dios me da fuerza, pienso fundar *El Arado Magnético*, órgano de una fábrica inglesa, porque me he convencido de que la *Magdalena no está para tafetanes*, ó, lo que es igual, que un periódico como EL CASCABEL no vivirá tan bien como el *El Arado*, en quien creo y adoro desde luego.

Una prueba de la tranquilidad de nuestra desaparición, es el número de hoy.

Vean Vds. el material artístico y literario, y encontrarán que, por ser la última visita que EL CASCABEL les hace, se ha puesto la ropa de los días de fiesta.

Y ahora hago *mutis*.

Me retiro por el foro, y digo como es de cajón en las piezas teatrales que ahora se estilan, ó como decían antaño al final del último acto:

«Aquí da fin el sainete:  
perdonad sus muchas faltas.»

ENRIQUE COLL.

## REMONTANDO EL PARANÁ

A LA GENTIL SEÑORA HAYDÉE D'A. DE C.

Del ancho río de sagrado nombre  
que retrata floresta y arenales,  
donde arancó el espíritu del hombre  
su vuelo á los espacios ideales,

Del Nilo vienes, de inmortal memoria  
que asombrado escuchó, ó enternecido,  
de Moisés, al triunfar, himno de gloria,  
de Pompeyo, al caer, ¡ay! de vencido.

\* En esa tierra mísera de esclavos  
el sol de fuego caldeó tu cuna;  
mas eres de la raza de los bravos  
que tuvieron esclava á la fortuna.

Por eso, hija del Nilo, eres viajera  
que has bebido también el agua santa,  
á cuya margen yérguese altanera  
del Coliseo audaz la regia planta.

Sol y agua que la historia bendecía  
como genios tu cuna presidieron;  
tu espíritu inundaron de armonía,  
y el arte y el amor alas te dieron.

De otros climas y edades compendiando  
lo grande y bello que el pasado encierra,  
avecilla gentil, pasas cantando,  
viajera de los cielos y la tierra.

Mas hoy que al porvenir tiendes el vuelo  
entre costas que visten de esmeralda,  
bajo este hermoso americano cielo,  
del Paraná sobre la fuerte espalda,

¡Sea tu noble espíritu valiente.  
amoroso, y gentil, y delicado,  
nuevo lazo de amor en lo presente,  
entre este porvenir y aquel pasado!

El fuego del amor y el de la idea  
una vez más por ti llamen *hermana*,

en tierra americana á la europea ....  
y en Europa á la tierra americana.

¡Viajeros somos que en la misma nave  
bogamos con la frente pensativa,  
con la inquietud efímera del ave,  
y siempre cielo arriba..... cielo arriba!

Y así como la luna nacarada  
que platea las ondas de este río  
brilla también en tu ciudad sagrada,  
llena de majestad y señorío,

Así también, donde hoy nos ilumina,  
en lugar de estas regias soledades,  
mañana alumbrará su luz mezquina  
estatuas, y palacios, y ciudades.....

Y sus ruinas después..... Como en otrora  
iluminó grandezas, hoy escombros,  
no cuida de la carga abrumadora  
que el mísero mortal lleva en sus hombros.

Carga de los dolores de la vida  
que el resumen serán de nuestro viaje,  
y va arrastrando el alma en su partida  
como lleva el viajero su equipaje.

Vapor es el planeta, y pasajeros  
somos de ese vapor..... todos hermanos,  
como hoy, surcando el Paraná, sinceros  
ya nos tendimos amistosas manos.

Y tú que fuiste el lazo cariñoso  
que trabó entre nosotros la armonía,  
el puerto has merecido más dichoso  
á que arribar tu espíritu quierá.

¡Y por lo bondadosa y hechicera  
que Dios formarte en sus arcanos quiso,  
sea tu nuevo hogar tu dicha entera,  
y ésta tu nueva patria el paraíso!

CARLOS M. DE EGOZCUE.

PAISAJE



Cuadro de Parisi

# PAOLA

Á MI BUEN AMIGO EL CHISPEANTE POETA LUIS PARDO

—¿Con que estaba sola?

—¡Sola!

Me acerqué, ya sin temor,  
y al oír mis frases de amor  
se puso hecha una amapola.  
—Pues mal hiciste, á fe mía,  
en no olvidarla.

—¡Quimeral

¿á qué hombre no enloqueciera  
con sus hechizos, si había  
oro de Oír en su pelo,  
matiz de claveles rojos  
en sus labios, y en sus ojos  
toda la lumbre del cielo?

—¡Si te sorprende el marido!...

—¡Bah! en un caso semejante,  
es, mucho más que el amante,  
el esposo el sorprendido.

--Prosigue.

—Prosigo: Paola,  
al jurarle eterna fe....

—No lo repitas; ya sé:  
se puso hecha una amapola.  
Pero.... ¿y después?

—No me atrevo....

ebrios de pasión los dos....

—¡No te detengas, por Dios!  
¡continúa, que eso es nuevo!

—Sernos fieles prometimos  
y no olvidarnos jamás.

—Y.... ¿nada más?

—Nada más;

es decir, nos despedimos.

—Pues si eso pasó después  
y no es infiel tu memoria,  
te prevengo que la historia  
va perdiendo su interés.

—¿Y qué queráis que hiciera  
si, temiendo la cuitada  
de su esposo la llegada,  
me rogaba que me fuera?  
¿Cómo iba á comprometer  
con mi proceder ligero,  
yo, que soy un caballero,  
á aquella pobre mujer?  
—¡Y has vuelto á verla?

—Si tal,

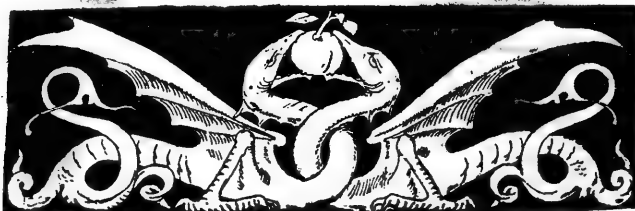
pero á mi pasión vehemente  
se ha mostrado indiferente  
y me ha tratado muy mal.  
Su amor sólo fué un capricho.

—Mas.... ¿qué dijo la inconstante?

—Que no sirvo para amante....  
no sé por qué lo habrá dicho.

CASIMIRO PRIETO.

Diciembre de 1893.



## BÓLIDOS

### I

Dios y el diablo al ser humano  
entre los dos construyeron:  
Dios debió de hacer el vientre  
y Satanás el cerebro,  
por cuanto el hombre es feliz  
cuando al diablo debe menos.

### II

Cuando tengo momentos de idealismo,  
preciosos por lo raros;  
Cuando creo que amor no es de la carne  
el miserable esclavo,  
O que la humanidad tiene ante el cosmos  
otro valor que el átomo;  
Cuando pienso que el genio con la gloria  
es bien recompensado,  
O abrigo la esperanza de que el mundo  
no otorgue siempre el lauro

Al necio más audaz, sino que aclame  
al más probo ó más sabio;

En fin, en cuanto creo, espero ó sueño  
con un mundo fantástico,  
Oigo con torturante pertinacia  
allá dentro del cráneo,

Que cierta voz sarcástica repite:

—¡Mentira, falso, falso!—

Y con su vibración postrera á un tiempo  
apaga mi entusiasmo,  
Vuelve el hastío y caigo en la impotencia  
hasta.... ¡quién sabe cuando!

### III

Una vez fui feliz desde que vivo,  
una sola.... ¡y fué en sueños!  
No tenía ni afectos ni ambiciones....  
¡Soñé que estaba muerto!

ALDIDO BORGIA.

## ENTRE FLORES



Cuadro de Nicolau Cotanda



## PAGINITA VOLANTE

¿POR QUÉ?

(POEMITA EN PROSA)

**N**o sé por qué me parece que tus ideas engendran en mi ánimo sonidos de melodía mística. Para mí, ellas, tienen vibraciones—pero unas extrañas vibraciones delicadas, como las caricias de la adolescencia, suaves como la mirada del lucero de la mañana y expresivas como la música del primer beso maternal. Son sílabas de un lenguaje que tiene su clave en los misterios del alma, sílabas que se armonizan para formar poemas de sonidos en el mundo ideal, íntimo de la imaginación. Yo veo tus ideas, como los cuerpos impalpables al través de la fantasía, y percibo sus exquisitos sonidos, no como un simpático recuerdo puramente musical, sino como la perenne belleza esencial impregnada en las delicadezas del ánimo. Y—fenómeno inexplicable—aunque yo no piense en ti, esas tus ideas suenan siempre dentro de mí, sienten y me conmueven. Se diría que tu alma, Alicia, vive dentro de mi cerebro, pero á manera de un sueño de seres y de imágenes siderales.

—Como vive la poesía en el mundo de la belleza.

\*  
\* \*

Domina entre esas ideas, una, principalmente, que compendía todos los sonidos, las músicas, los poemas y los ritmos de la vida universal. Por ella, he comprendido el secreto que perfuma y colora á las flores; que da á las parleras avecillas tibio nido; al corazón fe en un fondo risueño de esperanzas; panoramas á la naturaleza; idealidad al arte; ¡sublimidad á Dios! Se llama: *¡Amor!* ¡Son dos sílabas fundidas en un solo sonido, pero que encierra, para mí, Alicia, toda la música de las almas simpáticas vibrando acordes en el poema eterno que canta la naturaleza sensible á la juventud y al porvenir! Por eso te siento y te escucho. Existes dentro de mi ser, como el cielo azul y puro en el fondo del lago. Mi imaginación, cuando duerme el cerebro, da formas palpables á tus ideas, con ellas dibuja tu semblante fino y cariñoso, con éste tu imagen de blanco vestida, como las pudorosas jovencitas de la poesía germánica, habla con tu alma y me hace soñar siempre contigo en un mundo de ángeles y de querubes.

—¡Y vivo la eternidad en un momento!

\*  
\* \*

Quisiera ser poeta, pero á manera de los tiernos y sencillos cantores de los tiempos de las serenidades patriarcales, para recoger todos los sonidos que creo oír en tus ideas y condensarlos en un poema de músicas de besos, de esencias y colores primaverales, de mañanas brillantes, de frescuras de azucena y de sonrisas infantiles. Yo pondría en él, Alicia mía, toda el alma, las emociones de mis ensueños, las imágenes de mi fantasía y la ternura de la fe íntima. Desearía, para ello, pensar y sentir como dos almas en una, á quienes le sonríe el futuro y son dueñas de un pasado de alegrías..... Y después, solos tu y yo, olvidados del mundo irónico é indiferente, me complacería en hacerte oír lo que me cantan tus ideas, lo que crean en mi ánimo y lo que despiertan en mi fantasía. ¿Sabes cómo? Tus ojos oscuros fijos en los míos, confundidos nuestros alientos, como para no perder una sílaba, ni un sonido: ¡ni un solo suspiro distanciados!

—Y tus ideas y las mías quedarían desposadas.

\*  
\* \*

EN SEVILLA



DIBUJO DE CARAFFA

Yo te he oído y te he visto al través de las melodías de la poesía musical de Chopin, como una imagen aérea, vaporosa, indecisa, formada de sonidos. Muchas veces han vibrado en mi ánimo con todo el encanto de una respuesta soñada y al fin oída. Te he acariciado, como acarician las estrellas, desde lejos, como acaricia una armonía remota, como el deseo al misterio. Yo creo oírte en todos los rumores de la naturaleza, en el sonido de la fronda y de la ola, en el canto matinal del ave, en los suspiros del céfiro y en la voz del niño que juega. Por eso nunca estoy solo. A mi alrededor siempre hay algo de ti, impalpable como un recuerdo, pero que se ve con los ojos de la fantasía. Tus últimas palabras las estoy oyendo ahora mismo en el silencio de la tranquila noche que me rodea. Cierro los ojos, y más te veo. Quisiera que esta vida dulcísima del ánimo no terminara jamás! Me acuerdo de Santa Teresa, y exclamó:

—¡Es que vivo sin vivir en mí!

\*  
\*  
\*

Vivo en ti con el pensamiento y el sentimiento, en perpetua contemplación de ti sola y con todos los sentidos fijos en tu memoria. Por eso tus ideas engendran en mi ánimo sonidos de melodías místicas. Cuando estás á mi lado, no necesitas hablar, porque, no sé por cuál fenómeno, me figuro que todo lo que sientes y piensas, no sólo lo veo, sino que lo oigo sonar en mi alma claro y distintamente. Tus miradas transparentes me inundan de purísima luz. Alicia, ¿no será, dime, por esto que te veo tan bien con el pensamiento en el seno de mi ánimo? ¡Si tú supieras todo lo que contemplo en el fondo de tu pupila obscura! ¡Es que ejerces sobre mí un completo dominio de diosa, que me doblega, que me fascina! Es el mismo hechizo que el amor ejerce en la creación. Sin ti, no pensaría en el porvenir. ¿Por qué?..... Porque te amo, aunque la palabra no alcanza á expresar todo lo que siento. ¿Conoces otra tú?.....

SANCHO SÁNCHEZ.



## CONSECUENCIAS DE UN ABUSO

Enfermo, el señor Vergara, de insomnio, el doctor Raposo un remedio prodigioso le aconsejó que tomara.

—Sesenta gotitas son las que receto—decía el doctor,—y al tercer día duerme V. como un lirón.

La dosis tomó el paciente tras propósito sincero, y se pasó un día entero durmiendo incesantemente.

Curación tan repentina á todo el mundo pasmó, y repetir discurrió, Vergara, la medicina.

Con ínfulas de erudito así se echaba la cuenta:

—Si mejoré con sesenta, ¿qué será si las repito?—

Al punto, sin vacilar, puso en práctica el proyecto, y, treinta horas, en efecto, estuvo sin despertar.

No hubo ya razón concreta que le hiciese desistir de volver á reincidir apurando la receta.

Dicho y hecho, reincidió. pero, en semejante apuro, fué el remedio tan seguro que al cabo no despertó.

JOSÉ BORRÁS,  
(Candidito).

CABEZA DE NIÑA



Cuadro de Nicolau Cotanda

ESCENA CALLEJERA





DIBUJO DE VAAMONDE



# LAS BOTAS ROTAS

## I

Por insignificante  
y humilde que uno sea, hay ocasiones  
en que se nos figura que, admiradas,  
nos contemplan las gentes asombradas.  
Yo me hallo en ese instante:  
me querría escurrir por los rincones,  
sin llamar la atención sobre mis botas,  
que se rien del mundo, ó de mí mismo,  
y yo no sé por qué, mas con cinismo  
todos se fijan en mis botas rotas.  
Hay una ley extraña y conocida:  
si tenéis una herida  
en un pie, y aunque uséis mil precauciones,  
sobre ella os han de dar mil pisotones.  
Cuando nuevas llevaba  
las botas, en mí nadie se fijaba;  
pero hoy que por mi suerte maldecida  
llevo las botas rotas,  
esas gentes idiotas  
todas ponen sus ojos en la herida!  
Entraré en el vagón. Precisamente  
para un asunto urgente  
voy á un pueblo cercano;  
y dentro del vagón, este inhumano  
suplicio cesará. Prudentemente  
cruzo un pie sobre otro.  
Ya empieza á subir gente.  
Yo me encuentro en un potro.  
¡Guerno! ¡Qué posición tan endiablada!  
¡Y no puedo moverme!  
El tren se ha puesto al fin en movimiento.  
Yo querría moverme del asiento.  
Mas tienen en mí fija la mirada  
y he de ocultar las botas,  
ó se van á enterar de que están rotas.

## II

¡Qué hermosa es mi vecina!  
Va mirando el paisaje fijamente  
y á mi deseo puedo contemplarla.  
¡Qué frente alabastrina!  
¡qué curva la del seno, tan valiente!  
¡Yo no me cansaría de mirarla!

Tiene en sus ojos algo que me chcca,  
en su fondo habita algo de ese fuego  
que brilla tras los párpados y luego  
es tempestad de besos en la boca.  
Vuelve hacia mí su artística cabeza  
y la vuelve á bajar ruborizada.  
¡Dios mío, qué suplicio tan horrible!  
Debo estar rojo igual que una cereza:  
¡ha fijado en mis botas la mirada!  
¡Pero esto es insufrible!  
Se me nubla la vista y siento un frío  
raro é inconcebible  
cual si el mundo se hundiera en el vacío.  
Sigue corriendo el tren. Alzo la vista,  
pues ya llegamos al final del viaje.  
Con cariño de artista  
contempla ella el paisaje  
hasta que para el tren, y toma su maleta  
y con una sonrisa muy discreta  
se despide de mí. No se ha fijado  
en mis botas. Estoy desesperado;  
pero al ver que de mí no se ha reído,  
la estoy profundamente agradecido.

## III

La he vuelto á ver hoy mismo,  
como siempre. Es un ángel, una diosa.  
Al instante de verla, ya imprudente  
en un solo segundo  
he vislumbrado un mundo  
de amor, de dicha, de pasión ardiente.  
Un idilio sublime me he forjado  
en cuanto la he mirado.  
Mas llega frente á frente  
de mí, é incontinentemente  
sus ojos ha bajado hasta mis botas,  
mirando, ¡oh Dios clemente!  
el mismo sitio por que estaban rotas.  
No hay idilio posible,  
pues con facha risible  
un recuerdo que aun dura  
entre ella y yo habrá siempre indestructible  
y matará mi delicioso sueño  
la bota que se ríe de su dueño.

LUIS GARCÍA.



EN EL CAMPO



Dibujo de Della Valle



## NOCHEBUENA



ENSAMIENTO.—¿Buena, eh? Pues.... valga que el calor abriga, porque de lo contrario, ¿en dónde diablos podría dormir hoy?  
Me voy al banco.  
El de la plaza Lorea, ¿eh?

(Un alorrante.)

\* \* \*

MONÓLOGO.—Pues, señor, la noche fué buena hasta las tres.  
¡Cuánta emoción!  
Comí frugalmente porque quise reservarme para después.  
Luego de comer fui á pasear: á ver hembras.  
Más tarde fui á la misa del gallo. Misa solemne. ¡Qué animación y qué bullicio!  
Y después, puntual como un *pagaré*, comparecí en casa de las señoras de Gómez; bailé como un desaforado, enamoré á una jamona y á tres niñas de buen ver, y, finalmente, me dí una *panzada*.....  
¡Qué *lunch*!  
Pasteles, fiambres, fritos, helados, vinos de todas clases.....  
¡La mar!  
¡Buena Nochebuena!  
Buena, hasta cierto punto.....  
Hasta las tres en punto.  
Porque á las cuatro, apenas Morfeo me aprisionaba en sus dulces brazos, ¡Dios me valga! armaron revolución los helados, fiambres, pasteles y vinos, y héteme aquí reventando..... de placer.  
Porque la noche fué buena.  
Pero el amanecer.....  
¡Que Dios y el doctor me asistan!....

(Uno que se divirtió.)

\* \* \*

¿Por qué la llaman Nochebuena?  
¿Es mejor que las demás?  
¿O es, tal vez, que sirve de pretexto para divertirse?  
Pues ¡me gusta la cosa!  
A mí también me llaman *buena* algunos divertidos.....  
Vaya; que á esta noche y á mí nos ponen mote.

(Una libre....., pensadora.)

\* \* \*

Me la he pasado soplando en un baile de modistillas.  
Por falta de parejas, á la una de la madrugada se suspendió el sarao y dejé de soplar.  
Me fui corriendo á casa con ánimo de celebrar la Nochebuena con mi mujercita, y..... ¡me la habían soplado!  
El hogar estaba desierto.  
¡Buena Nochebuena!

(Uno que toca el trombón.)

\* \* \*

Ayer me dijo mi venerable y respetable consorte:

—¿Te acuerdas, Alberto? Mañana cumplen cuarenta años que nos conocimos. Fué por Nochebuena..... ¡Qué noche!..... ¿te acuerdas? Bailábamos en un jardín profusamente iluminado, el que nos recordaba algo que habíamos leído en *Las mil y una noches*..... Huíamos de la luz, y buscábamos, para bailar mejor, los sitios oscuros.....—¡Qué noche!—me dijiste al salir..... Nos casamos pronto y....

—Sí; desde aquella Nochebuena hasta la de mañana, he pasado muy malas noches.

(Uno que se casó y que tiene memoria.)

\*\*\*

«.....En el primer piso todo era animación y bullicio.

Damas elegantemente ataviadas y caballeros correctamente vestidos de etiqueta, iban y venían de un lado para otro.

Bailaban, comían, bebían y, en fin, pasaban la gran noche.

Lo que más llamó la atención fué el *Arbol de Navidad*.

¡Con qué afán se abalanzaron á él los niños de nuestra más escogida sociedad!

Daba gozo contemplar tanta criatura sonriente.

¿Y las matronas?

¡Con qué aire satisfecho gozaban con el goce de sus pequeñuelos!.....

En cambio, arriba, muy arriba, en el último piso de la altísima casa, yacía en humilde lecho una pobre mujer, joven aun, pero con el rostro surcado por las huellas que, implacable, deja la miseria. Apretaba contra su seno á una infeliz criatura que pedía pan, mientras un hombre, joven también, se mesaba los cabellos en un rincón de la mísera estancia.....

Abajo también lloraba algún aristocrático *bebé* que, en su afán prematuro de acapararlo todo, quería más juguetes.

Arriba, en la mísera buhardilla un niño lloraba por un poco de pan.....»

¡¡Meditemos!!

Esta noche, ¿es Nochebuena?

Pues..... ¡buenas noches!

## GITANO



Cuadro de Nicolau Cotanda

(Un escritor ultra cursi.)

(El autor de esto.)

EUSTAQUIO M. PÉREZ.



## EPISTOLA

Á MAMERTO

¿Que te has cansado ya? ¿Que indiferente  
la gloria miras, pues del hambre hermana,  
al abismo conduce fatalmente?

Mamerto, ¿y eres tú quien se amilana  
porque una multitud sandia y mezquina  
tus versos oye como charla vana?

¡Vive Dios! que si el fuego es medicina,  
ese mal que te aqueja he de curarte.  
Pues daño que á los débiles domina,

es dolor que debía avergonzante;  
y una de dos: ó bajas á la escoria,  
ó con tu esfuerzo llegas hasta el Arte.

Ambos extremos son donde la Historia  
demuestra que al que baja se le insulta,  
pues pretendió impotente la victoria,

y al que sube y se ríe de la inculta  
masa, cuando está arriba victorioso,  
le aplaude al fin la multitud estulta.

¿Que el público es mezquino y perezoso?  
¿Que no es fácil que en una factoría  
surja triunfante un genio poderoso?

¿Que el tráfico asfixió á la poesía  
aplastando sus débiles pulmones  
con muestrarios, dinero y mercancía?

¿Que no hacen monumentos las naciones  
de mercaderes al que fué poeta?  
¿Se elevan con barriles y cajones!

¡Monumentos al fin! Que con discreta  
admiración contemplarán los memos.  
El hecho consumado se respeta.

—¿Una estatua?—dirán.—Pues acatemos  
la estatua que está ahí, la que figura....  
¿Un médico? ¿Un ladrón?—No lo sabemos.

Tal se diría viendo la escultura  
que entre tanta ignorancia é idiotismo  
se elevara orgullosa, grande y pura,

surgiendo sobre el vil mercantilismo,  
puesta sobre cajones y barriles,  
ó sobre piedra y mármol: ¡da lo mismo!

Pero veo que temes esas viles  
necesidades de la vida humana.  
Sé que los silogismos más sutiles

cuando hay hambre son sólo charla vana.  
Y sé que en caso tal, como el más zote,  
el poeta los sesos se devana.

Y que á cambio de un misero guisote  
dieran hoy sus autores, si viviesen,  
*La Divina Comedia y Don Quijote.*

Pero mejor sería que no vieses  
en tu triste y febril decaimiento  
la impotencia, y así no se riesen

aquellos, que esperando ese momento  
de duda y de temor, en que te hallas,  
en él encuentren su mayor contento.

No; haz la lira vibrar con que avasallas  
á esa gran multitud, cuyo juguete,  
cuya befa has de ser si es que te callas

Y haciendo de tu numen firme ariete,  
ya que no admiración, cáusales miedo,  
¡y verás si la fiera se somete!

¿Temes que te señalen con el dedo  
y digan *que no sirves para nada?*  
No te debe importar todo eso un bledo.

Labra tu pedestal. Con alma honrada,  
ya que el cielo poeta hacerte quiso,  
canta, y así tu vida desdichada

al fin transformarás en paraíso.  
¡Debemos estar firmes en la brecha  
y morir en la brecha, si es precisc!

Ya esa nube de estío está deshecha.  
Ya no temes, ¿verdad, amigo mío?  
¡A luchar y á vencer! ¡Es cosa hechal

Cantemos, pues nos sobran fuego y brio.  
Sigamos el sendero, hijo de Apolo.  
No desertes. ¡por Dios! pues siento frío  
viendo que si huyes tú, ¡cantaré solo!

ADOLFO S. DE LOS RÍOS.



# LISTA

POR ORDEN ALFABÉTICO DE LAS PERSONAS CUYOS TRABAJOS HAN APARECIDO  
EN EL CASCABEL DURANTE EL AÑO 1893

## DIBUJOS DE

Caraffa, Della Valle, Ensevri, Fortuny, Malharro, M. Mayol (Heráclito) Nicolau Cotanda, Parisi,  
Sirera y Vaamonde

## REPRODUCCIONES DIVERSAS

| A                                                                                                                                                   | E                                                                       |                                                                                                                                                             | S                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| Astor, Federico<br>Arce, José de<br>Alfonso y Castro, L.                                                                                            | Egozcue, Carlos M.                                                      | Molina, Antonio F.<br>Martínez, Enrique<br>Marcial Fernández, F.                                                                                            | Soler, Andrés<br>Sabalain, Juan P.<br>Sancho Sánchez |
| B                                                                                                                                                   | F                                                                       | N                                                                                                                                                           | T                                                    |
| Bahamonde, M.<br>Borgia, Alidio<br>Berenguer, Juan<br>Bernat, Juan J.<br>Bolla, Julio J.<br>Borrás, José ( <i>Candidato</i> )                       | Fernández Espiro, Diego<br>Ferrer, Juan de la Cruz<br>Farnés, Sebastián | Navarro Lamarca, C.                                                                                                                                         | Taboada, Luis                                        |
| C                                                                                                                                                   | G                                                                       | O                                                                                                                                                           | U                                                    |
| Coll, Enrique<br>Castellanos, M. Numa<br>Corrás Fernández, J.<br>Carbó, Nicolás<br>Coca, Emilio<br>Cortijo, L.<br>Carisomo, E.<br>Conejero, Roberto | Garrido, S.<br>Gallo, Patricio                                          | Ocantos, Carlos María<br>Olivé, Emilio R.<br>Oliveira César, Capitán<br>Oliveira César, F. de                                                               | Ugarte, Manuel B.                                    |
| D                                                                                                                                                   | J                                                                       | P                                                                                                                                                           | V                                                    |
| Díaz de la Quintana, A.<br>Domínguez, Silverio                                                                                                      | Jaimes Freire, Ricardo                                                  | Pardo y Gómara, Luis<br>( <i>Luis García</i> ).<br>Porcel Jaimes, Agustín<br>Prieto, Casimiro<br>Pérez, Eustaquio M.<br>Pueyo, Joaquín<br>Pérez y Pérez, M. | Vacher, Julio<br>Vaamonde J.                         |
|                                                                                                                                                     | L                                                                       | R                                                                                                                                                           | Z                                                    |
|                                                                                                                                                     | Lancelotti, Miguel A.<br>López, L.                                      | Ríos, Adolfo S. de los<br>Rodríguez, José                                                                                                                   | Zuñiría, Carlos A. de                                |
|                                                                                                                                                     | M                                                                       |                                                                                                                                                             |                                                      |
|                                                                                                                                                     | Monner Sans, R.<br>Mendoza, José M.                                     |                                                                                                                                                             |                                                      |

## RETRATOS PUBLICADOS DURANTE EL AÑO 1893

|                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Jeanne D'Arras.<br>Antonia García.<br>Félix Mesa.<br>Rafael Obligado.<br>Antonia Sacanelles.<br>Miguel Cané.<br>Dr. Carlos Berg.<br>Mlle. Leindey.<br>Francisco Sanjuán.<br>Mlle. Marthold.<br>Carlota Millanes.<br>María A. Tubau.<br>Carmen Henares. | Mariano Galé.<br>Aristóbulo del Valle.<br>Mary Brean.<br>Joaquín Manini.<br>Marcos Zapata.<br>Dr. D. Antonio Sáenz.<br>Juan B. Rihuet.<br>Eva Tetrzzini.<br>Eduardo Reig.<br>Ismenia Mateos.<br>Virginia Haussmann.<br>J. Sala Julián.<br>Francisco de P. Moreno. | Mlle. Leo Deschamps.<br>Mlle. Marcolini.<br>Juana Damel.<br>Sarah Bernhardt.<br>Eduardo Cachet.<br>José Vallés.<br>Juanito Manen.<br>Antonio Vico.<br>Antonia Contreras.<br>Joaquín V. González.<br>Amancio Alcorta.<br>Ángel Della Valle.<br>Antonio Perrin. | Matilde Moreno.<br>Mariano Demaría.<br>Dolores Ricart.<br>Manuela G. de González.<br>Moisés N. Castellanos.<br>Matilde Espinosa.<br>J. Marchetti.<br>Niña Mazzi.<br>Rubén Darío.<br>Consuelo Badillo. |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

# INSTITUTO AMERICANO

ÚNICO COLEGIO-QUINTA EN LA REPÚBLICA.

INCORPORADO AL COLEGIO NACIONAL

DIRECTOR

R. MONNER SANS.

ADROGUÉ

A 30 minutos de la Capital Federal

ADMITE INTERNOS, MEDIO PUPILOS Y EXTERNOS

INSTRUCCIÓN — EDUCACIÓN — HIGIENE

## LA INDUSTRIAL ARGENTINA

FABRICA DE COCINAS ECONOMICAS Y HERRERIA

DE

CESÁREO F. LINARI

Surtido completo de Cocinas Económicas de todas clases, tanto para casa de familia, como para Restaurants, Hoteles, etc. etc.—Especialidad en cocinas para campo—Variado surtido de estufas y caloríferos, para leña, carbón y para gas.

La casa se encarga de mandar á colocar y componer todas clases de cocinas y estufas en cualquier punto de la república á **precios módicos**.

**1661, Cangallo, 1661 - Buenos Aires**

## EL PROGRESO

VICTORIA ESQ. PERÚ — E. BURNICHON & C<sup>IA</sup> — VICTORIA ESQ. PERÚ

TIENDA LA MEJOR SURTIDA DE BUENOS AIRES

El sistema de vender todo con MUY PEQUEÑA UTILIDAD Y ENTERAMENTE DE CONFIANZA es la regla de conducta que tan poderosamente ha contribuido al éxito no interrumpido de la

Gran Tienda EL PROGRESO

**NAVIDAD Y AÑO NUEVO DE 1894**

Grandioso surtido en Juguetería y artículos de fantasía para

**AGUINALDOS, ETRENNES Ó REGALOS**

*¡Al Paraíso de las familias! ¡Ocasiones sorprendentes á precios sin competencia!*

# "SAN CARLOS"

## Fábrica de Tejidos de Punto

PRODUCCION DIARIA

17.000 PIEZAS

PERSONAL

550 Operarias

**R. MONTEROS & C<sup>A</sup>**

Medias, Camisetas, Calzoncillos  
y Géneros  
ESCRITORIOS Y FABRICA  
1941-VICTORIA



## GRAN FÁBRICA Á VAPOR DE CHOCOLATE

DE LA

## VIUDA DE SEMINARIO É HIJO

Premiado

Exposiciones donde ha sido expuesto

CASA ESPE

A EL SERVICIO DE CHOCOLATE

**TES 154**

EDAD Y CANGALLO

FÁBRICA: Ca

al Mitre 150. — Barracas al Sud

Coop

91 y Union Tel. 140 — B. 5074

BUEN

ES

COMPANIA SUD-AMERICA

241 - Cal

BILLETES DE BANCO

- 263

## CONFITERIA DEL MOLINO

Rivadavia esquina Rodríguez Peña

**ESTABLECIMIENTO A VAPOR**

Unica casa en la América del Sud que elabora el verdadero pan dulce á la Genovesa y Milanese, premiado en las exposiciones de Génova 1892 y Chicago 1893.

## La Hispano - Argentina

COMPANIA NACIONAL DE SEGUROS

CAPITAL SOCIAL

**\$ 2,000,000 moneda nacional**

Autorizada por decreto de 27 de Agosto de 1889

INSCRIPTA EN EL REGISTRO PÚBLICO DE COMERCIO

Seguros de fletes, efectos, ganancias esperadas, comisiones, mercaderías, etc.

Se asegura edificios, establecimientos industriales y de comercio, comprendiendo las explosiones de gas, rayo, desalojo inevitable, etc., etc.

DIRECCION GENERAL

**845, Victoria, 845**

BUENOS AIRES

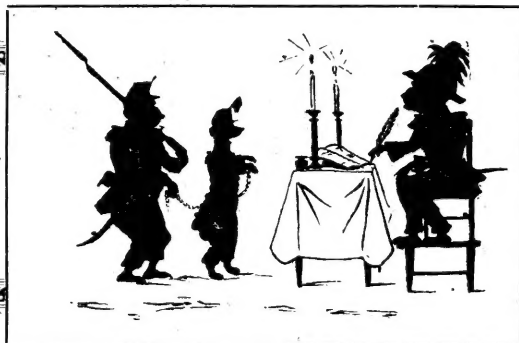
Coop. Telefónica, 89 — Casilla Correo, 1634

## DROGUERÍA Y FARMACIA INGLESA

DE

**E. E. CRANWELL**

CALLE  
VICTORIA, 647  
Buenos Aires



CALLE  
VICTORIA, 647  
Buenos Aires

## CALLICIDA CRANWELL

DESTRUCTOR

DE LOS

**Callos y Berrugas**

## DENTÍFRICO JABONOSO

DE

**CRANWELL**

Es el mejor polvo para limpiar los dientes, siendo compuesto de ingredientes especiales para embellecer el esmalte de la dentadura.

**Precio: \$ 1.20 caja**

DE VENTA EN LA DROGUERÍA Y FARMACIA INGLESA

DE

Victoria, 647 — **E. E. CRANWELL** — Victoria, 647

BUENOS AIRES

